translationWords

সংস্কৰণ 9.1

[as]

কপিরাইট এবং লাইসেন্সিং

translationWords
তারিখ.: 2019-02-15
সংস্করণ: 9.1
দ্বারা প্রকাশিত: Door43

Translation Academy
তারিখ.: 2021-08-05
সংস্করণ: 10.1
দ্বারা প্রকাশিত: BCS

License

Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- **Share** — copy and redistribute the material in any medium or format
- **Adapt** — remix, transform, and build upon the material

for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- **Attribution** — You must attribute the work as follows: "Original work available at https://door43.org/." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- **ShareAlike** — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

সুচিপত্র

translationWords 24

Key Terms 24

অতি প্ৰিয় 25
অধিপত্য 26
অনন্তকাল, চিৰস্থায়ী, অনন্ত, চিৰকাল 27
অনা-ইহুদী, অনা-ইহুদীসকল 29
অনুগ্ৰহ, অনুগ্ৰহ, অনুকূল, স্বজনপ্ৰীতি 30
অনুগ্ৰহ, করুণাময় 31
অন্যায় , অপৰাধ, পাপ 32
অপরাধবোধ, অপরাধী 33
অবিশ্বাসী, অবিশ্বস্ততাৰ 34
অলৌকিক, অলৌকিক, বিস্মিত, বিস্মিত, আয়াত, আয়াত 35
অস্তিত্ব 37
আত্মা, souls 38
আত্মা, আত্মিক 39
আদেশ, আদেশবোৰ, আদেশ দিয়া, আজ্ঞা, আজ্ঞাবোৰ 41
আমন্ত্ৰণ, আমন্ত্ৰণবোৰ, কৰ্মৰ বাবে আমন্ত্ৰণ, নিমন্ত্ৰিত 42
আমেন, প্ৰকৃতপক্ষে 44
আশা, আশাবাদি, আশা 45
আশীৰ্বাদ কৰা, ধন্য, আশীৰ্বাদ 46
আশ্ৰয়স্থল 48
আৰাধনা 49
আৱদ্ধ কৰা, বন্ধন, আৱদ্ধ 50
ইজরায়েল, ইস্রায়েলীসকল 51
ইহুদী, ইহুদি, ইহুদি 52
ইহুদীসকলৰ ৰজা, ইহুদীসকলৰ রজা 53
ঈৰ্ষান্বিত, ঈৰ্ষা 54
ঈশ্বরের রাজ্য, স্বর্গের রাজ্য 55
ঈশ্বরের লোক, আমার লোক 57
ঈশ্বৰ 58
ঈশ্বৰ গৃহ, যিহোৱাৰ গৃহ 60
ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা 61
ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ 62
ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, পুত্ৰ 63
ঈশ্বৰৰ প্ৰতিমূৰ্তি, প্ৰতিচ্ছবি 65
ঈশ্বৰৰ বাক্য, ঈশ্বৰৰ কথা, যিহোৱাৰ বাক্য, প্ৰভুৰ বাক্য, সত্য কথা, ... 66
উত্তরাধিকার, উত্তরাধিকার, ঐতিহ্য, উত্তরাধিকারী 68
উপদেশ দিয়া, উপদেশ 70
উপমা, উপমা 71
উল্লাসিত কৰা, মহিমান্বিত, প্ৰশংসা কৰা, উল্লাস 72
এফোদ 73
ঐশ্বৰিক, বিভব, অবাধ্য, পাষণ্ড, পাপাচার, পাষণ্ডবোধ 74
কাম, কৰ্ম, কৰ্ম, ক্ৰিয়া 75
ক্ৰস 76
ক্ৰুশবিদ্ধ, ক্ৰুশবিদ্ধ কৰা 77
ক্ৰোধ, ক্ৰোধ 78
ক্ষমা কর, ক্ষমা, ক্ষমা চাই, ক্ষমা, ক্ষমা 79
কৰ্তৃত্ব, কৰ্তৃপক্ষ 81

খামিৰ নোহোৱা পিঠা 82
খ্ৰীষ্ট, মছিহ 83
খ্ৰীষ্টত, যীচুত, প্ৰভুত, তেওঁত 85
খ্ৰীষ্টাৰী, খ্ৰিষ্টশক্ৰবিলাক 86
খ্ৰীষ্টিয়ান 87
গন্ধৰস 88
গভীৰ অনুভূতি, অত্যন্ত আগ্ৰহী 89
গীত, গীতমালা 90
গ্ৰহণ, পোষ্যপুত্ৰ গ্ৰহণ, গৃহীত 91
গৰ্ব, অহংকাৰ কৰা, অহংকাৰী 92
চন্দুকী, চন্দুকীসকল 93
চিন, চিহ্ন, প্ৰমাণ, অনুস্মাৰক 94
চিনাগগ 95
চিয়োন, চিয়োন পৰ্ব্বত 96
চীয়োন জীয়ৰী 97
চুকৰ শিল, চুকৰ শিলবোৰ 98
চুন্নৎ কৰা, চুন্নত কৰিলে, চুন্নত, অচুন্নত, চুন্নত নকৰা 99
চয়তান, অপদেৱতা, দুষ্ট জন 101
জগত, সংসাৰ 103
জঘন্য বিষয়, সকলো জঘন্য বিষয়, জঘন্য 104
জন্মৰ অধিকাৰ 105
জাহাজ, চন্দুক 106
জীৱন, বাস, বাস, বাস, জীৱিত প্ৰাণ 107
ট্ৰাস্ট, ট্ৰাস্ট, বিশ্বস্ত, বিশ্বাসযোগ্য, বিশ্বাসযোগ্যতা 109
ডিকন, ডিকনসকল 110
তুষ্টিসাধন 111
তেজ 112
ত্ৰানকৰ্ত্তা, savior 114
দয়া, দয়ালু 115
দান, উপহাৰ 117
দুখ, শোক, বিলাপ 118
দুৰ্ভোগ 119
দেহ, শৰীৰ 120
দেৱতা, দেৱতা, দেৱতাবোৰ, দেবী, মূৰ্তি, মূৰ্তি, মূৰ্তিপূজক, ... 121
দয়া, দয়ালু 123
ধিক্কাৰ, অভিশাপ, ধিক্কাৰবোৰ, গালিগালাজ কৰা। 124
ধ্বংস, ধ্বংস কৰা, বিনাশশীল, অনিত্য 125
ধৰ্মনিন্দা, গালি-গালাজ কৰা, বিৰূপ মন্তব্য, ধৰ্মহীন, নিন্দা 126
নপুংসক, নপুংসকসকল 127
নাচৰতীয়, নাচৰতীয়সকল, নাচৰতীয় ব্ৰত 128
নাম, নাম, নামাকৰণ 129
নিন্দা কৰা, নিন্দা, তিৰস্কাৰ, ধিক্কাৰ 130
নিৰীহ 131
নিস্তাৰ পৰ্ব 132
নিয়ম চন্দুক, যিহোৱাৰ চন্দুক 133
নিয়ম, নিয়মবোৰ, নতুন নিয়ম 134
নিয়োগ কৰা, নিযুক্ত কৰা, নিযুক্ত 136
নিৰ্দোষী 137
নৰক, অগ্নিৰ সৰোবৰ 138
নৰক, পাতাল 139
পঞ্চাশত্তমী, সপ্তাহের উৎসব 140
পবিত্ৰ আত্মা, ঈশ্বৰৰ আত্মা, প্ৰভুৰ আত্মা, আত্মা 141

পবিত্র আত্মার দ্বারা ভরা 143
পবিত্র স্থান 144
পবিত্র, পবিত্রতা, অপপবিত্র, পবিত্র 145
পবিত্র, প্রতিষ্ঠাপিত, উৎসর্গ 147
পবিত্রজন 148
পরমজ্ঞানী, প্রজ্ঞা 149
পরিষ্কার, পৰিষ্কাৰবোৰ, পরিষ্কার করে, পরিষ্কার, পরিষ্কার, পরিষ্কার, ... 150
পরীক্ষা, পরীক্ষা, পরীক্ষা কৰা 152
পাঁচনি, পাঁচনিসকল, পাঁচনিবাব 153
পাপ, অন্যায়ের 154
পাপ, পাপবোৰ, পাপ কৰা, অপরাধী, পাপী, পাপ কৰি থকা 155
পালক, পালকসকল 157
পিতৃ ঈশ্বৰ, স্বৰ্গীয় পিতৃ, পিতৃ 158
পুত্ৰ, পুত্ৰসকল 160
পুনঃস্থাপন, পুনরুদ্ধার, পুনঃস্থাপন, পুনরুদ্ধাৰ কৰা 162
পুনৰ জন্ম, ঈশ্বৰত জন্ম, নতুন জন্ম 163
পুনৰুত্থান 164
পুরোহিত, পুরোহিত, পৌরহিত্য 165
পূৰ্বেই নিৰ্দিষ্ট কৰা, ঈশ্বৰে নিৰ্দিষ্ট কৰা 167
পূৰণ, সিদ্ধ কৰা 168
পৃথকে ৰখা 169
প্রকাশ, প্রকাশ, অবতীর্ণ, প্রকাশিত 170
প্রচাৰক, প্রচাৰকসকল 171
প্রতিশ্রুত জমি 172
প্রতিশ্রুতি, প্রতিশ্রুতিবোৰ, প্রতিশ্রুতি দিয়া 173
প্ৰভুৰ দিন, যিহোৱাৰ দিন 174
প্রার্থনা, প্রার্থনা কৰা, প্রার্থনাবোৰ, প্রার্থনা 175
প্রেম, ভালবাসা, প্রেমময়, প্রেম 176
প্ৰভু যিহোৱা, যিহোৱা ইশ্বৰ 178
প্ৰভুৰ ভোজ 179
প্রলোভন, প্রলোভিত কৰা 180
প্রায়চিত্ত ঢাকনি 181
প্রায়চিত্ত, ক্ষতিপুৰণ, প্রায়চিত্ত কৰা, প্রতিবিধান কৰা 182
পৰিচৰ্যাকাৰী, পৰিচৰ্যা 183
পৰিত্যাগ, ত্যাগ কৰা, পৰিত্যক্ত, এৰি দিয়া 184
ফৰিচী, ফৰিচীসকল 185
বাপ্তাইজ, বাপ্তাইজ, বাপ্তিষ্ম 186
বাৰজন, এঘাৰজন 188
বিচার দিবস 189
বিচারক, বিচারকরা, বিচার, হটকারী 190
বিধান, মোচিৰ বিধান, ঈশ্বৰৰ বিধান, যিহোৱাৰ বিধান 191
বিনয়ী, নম্র, বিনীত, বিনয় 193
বিবেক, গোপন বিষয়াদি 194
বিশ্বাস 195
বিশ্বাস কৰা, বিশ্বাস, বিশ্বাস, বিশ্বসী, বিশ্বাস, অবিশ্বাসী, ... 196
বিশ্বাসী, “বিশ্বাসযোগ্যতা” “অবিশ্বাসযোগ্য”, “অবিশ্বাসযোগ্যতা” 198
বিশ্রাম 200
বেদি 201
বেদি, বেদী 202
বেশিরভাগের চুক্তি, বিশ্বস্ততা, দয়া, অশেষ ভালবাসা ভালবাসার চুক্তি 203
ব্যভিচাৰ, ব্যভিচাৰী, ব্যভিচাৰী পুৰুষ, ব্যভিচাৰিণী, ব্যভিচাৰী ... 204
ভণ্ড, ভণ্ড, নাছোড়বান্দা 205

ভয়, ভয়, ভয় 206
ভাই, ভাইসকল 207
ভাববাদী, ভাবাদীসকল, ভাববাণী, ভবিষ্যবাণী কৰা, দৰ্শক, ভাববাদীণী 208
ভাল খবৰ, শুভবাৰ্তা 210
ভাল, উত্তমতা 211
ভিন্নধৰ্মী, মিলন, মিলন, সমঝোতা 213
ভুতেধৰা 214
ভূত, মন্দ আত্মা, অশুচি আত্মা 215
মণ্ডলী, মণ্ডলীবোৰ, মণ্ডলী 216
মধ্যস্থতা কৰা, শান্তি স্থাপনৰ চেষ্টা, মধ্যস্থতা 218
মনপালটন, মন পালটন, মনপালটোৱা, মন পালটন কৰা 219
মনোনীত জন, মনোনীতসকল, পছন্দ, মনোনীত লোক, মনোনীত জন, নিৰ্বাচিত 220
মন্দ, পাপী, মন্দতা 221
মন্দিৰ 223
মহা যাজক 225
মহিমা, মহান, পবিত্ৰতা, মহিমা ঘোষণা 226
মাংস 228
মাননীয় 229
মানুহৰ 230
মান্না 231
মুক্ত কৰা, মুক্ত কৰা, মুক্তি, মুক্তিদাতা 232
মুক্তিপণ, কুৰবানীৰ 233
মুৰ্খ, মূৰ্খবোৰ, মূৰ্খ, নিৰ্বোধ 234
মেৰ পোৱালী, ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী 235
যিহোৱা 237
যীচু, যীচু খ্ৰীষ্ট, খ্ৰিষ্ট যীচু 239
যোগ্য, যোগ্য, উপযুক্ত, মূল্যহীন 241
ৰাব্বি 242
লঙ্ঘন কৰা, লঙ্ঘন কৰা , পাপ 243
লৰ্ডস, প্ৰভু, প্ৰভু, মনিব, মাস্টাৰ্স, স্যাৰ, খেযে 244
লিখক, লিপিকাৰ 246
লেপা, উদ্বৰ্তিত, উদ্বৰ্তন 247
শক্তি, ক্ষমতা 248
শপত, ব্ৰত, শপথ 250
শাসনকৰ্তা 251
শিল, শিলবোৰ, শিলেৰে মাৰা 252
শিষ্য, শিষ্যবোৰ 253
শুচি, পবিত্ৰ কৰা, শুচি কৰণ 254
শুদ্ধ, পবিত্ৰ, শুদ্ধিকৰণেৰ 255
শুধু ন্যায় বিচাৰ, অন্যায়, অবিচাৰ, অন্যায্য, ন্যায়সঙ্গত, যৌক্তিকতা 256
শৃংখলা, নিয়মানুবৰ্তীতা, নিয়মনিষ্ঠ, স্ব-শৃংখলাবদ্ধ 258
শেষ দিন, চূড়ান্ত দিনে, পাছৰ দিনে 259
সকলোতকৈ উচ্চ 260
সত্য, সত্যতা, বিশ্বস্ততা 261
সন্তানসকল, সন্তান 263
সম্মান, সম্মান 264
সৰ্বক্ষমতাৰ অধিকাৰী যিহোৱা, অধিকাৰী ঈশ্বৰ, স্বৰ্গৰ অধিকাৰী, ... 265
সহভাগীতা 266
সাক্ষ্য, সাক্ষ্য, সাক্ষ্য, সাক্ষী, প্ৰত্যক্ষদৰ্শী, প্ৰতক্ষ্যদৰ্শীৰা 267
সাধু, সাধুসকল 269
সেনাপতি, এশ্বৰ সেনাপতি 270
সোঁ হাত 271

স্বীকাৰ কৰিছো, স্বীকাৰ কৰিছো, তিনি স্বীকাৰ কৰিছিল যে, স্বীকাৰোক্তি 272
স্বৰ্গ, আকাশ, আকাশ, স্বৰ্গ, স্বৰ্গীয় 273
স্বৰ্গদূত, স্বৰ্গদূতবোৰ , শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত 274
স্বৰ্গীয় 276
সৎকৰ্ম, ধাৰ্মিকতা, অধৰ্ম, অধাৰ্মিকতা, ন্যায়, ন্যায্য 277
সৰ্বশক্তিমান 279
হিব্ৰু, হিব্ৰু 280
হৃদয়, হৃদয় 281
ৰক্ষা, ৰক্ষা কৰা, ৰক্ষা পোৱা, নিৰাপদ, পৰিত্ৰাণ 282

Names 284
Medes, মিডিয়া 285
Shinar 286
অচূৰ, অচূৰীয়, অচূৰীয়সকল, অচূৰীয় সাম্ৰাজ্য 287
অজৰিয়া 288
অতক্ষেত্ৰ 289
অথলিয়া 290
অদোনীয়া 291
অবচালোম 292
অবনেৰ 293
অবিমেলক 294
অবিয়া 295
অবিয়াথৰ 296
অব্ৰাহাম, অব্ৰাম 297
অমচিয়াহ 298
অমালেক, অমালেকীয়া, অমালেকীয়াসকল 299
অম্মোন 300
অম্মোন, অম্মোনীয়া, অম্মোনীয়াসকল 301
অহচবেৰচ 302
অহজিয়া 303
অহিয়া 304
অৰাম, অৰামীয়া, অৰামীয়াসকল, অৰামীয় 305
অৰামিয়া, অৰামিয়াসকল 306
অৰাৰট 307
আই 308
আইকোনিয়াম 309
আক্কিলা 310
আচদোদ, অজোটাচ 311
আচফ 312
আচা 313
আচেৰ 314
আচেৰা, আচেৰা স্তম্ভ, আচেৰা স্তম্ভবোৰ, অস্তোৰথ, অস্তোৰথবোৰ 315
আদম 316
আন্তখিয়া 317
আন্না 318
আমোচ 319
আমোজ 320
আস্কোলন 321
আহজ 322
আহাব 323
আয়ন গদী 324
আৰব 325
আৰবীয়, আৰবীয় লোক, আৰবীয় লোকসকল 326

ইউফ্ৰেটিস নদী, নদী 327
ইক্ৰোণ, ইক্ৰোণীয়সকল 328
ইচহাক 329
ইচাখৰ 330
ইডেন, ইডেন বাগিছা 331
ইথিওপিয়া, ইথিওপিয়াসকল 332
ইদোম, ইদোমীয়া, ইদোমীয়াসকল, ইদুমীয়া 333
ইফিচ, ইফিচীয়া, ইফিচীয়াসকল 334
ইফ্ৰাথ, ইফ্ৰাথা, ইফ্ৰাথীয়, ইফ্ৰাথীয়সকল 335
ইফ্ৰায়িম, ইফ্ৰায়িমীয়, ইফ্ৰায়িমীয়সকল 336
ইয়োব 337
ইলিয়াজাৰ 338
ইলীচা 339
ইলীয়াকীম 340
ইষ্টৈৰ 341
ইষ্ৰা 342
ইসমাঈল, ইস্মালীয়া, ইস্মালীয়াসকল 343
ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব 344
ইস্তিফান 345
ইস্ৰায়েল, ইস্ৰায়েলীয়েরা, যাকোব 346
ঈশ্বৰৰ লোক 347
ঈষেবল 348
উজ্জিয়া, অজৰিয়া 349
উম্ৰী 350
উৰ 351
উৰিয়া 352
এচিয়া 353
এচৌ 354
এন্দ্ৰিয় 355
এপোল্লো 356
এলিজাবেথ 357
এলিয় 358
এলেম, এলেমীয়া 359
ওবদিয় 360
কইন 361
কফৰনাহূম 362
কলচীয়া, কলচীয়াসকল 363
কলদীয়া, কলদীয়াবাসী, কলদীয়াসকল 364
কাদেছ 365
কাদেশ, কাদেশ-বর্ণিয়া, মিৰিব্বা কাদেশ 366
কানান, কানানীয়া, কানানীয়াসকল 367
কান্না 368
কালেব 369
কিদ্ৰোণ উপত্যকা 370
কিলকীয়া 371
কুচ 372
কেদাৰ 373
কৈফা 374
কোৰহ, কোৰহীয়, কোৰহীয়াসকল 375
ক্ৰীতি, ক্ৰীতিদেশীয়, ক্ৰীতিদেশীয়সকল 376
কৰিন্থ, কৰিন্থীয়াসকল 377
কৰেথীয়া 378

কাৰ্ণালিয় 379
কৰ্মিল, কৰ্মিল পৰ্বত 380
গলগথা 381
গলিয়াথ 382
গাজা 383
গাদ 384
গালাতীয়া, গালাতীয়াসকল 385
গালিলি সমূদ্ৰ, কিলেৰেথ সমূদ্ৰ, জেনেৰেথ সৰোবৰ, তিবেৰীয়া সমূদ্ৰ 386
গালীল, গালীলিয়া, গলীলিয়াসকল 387
গাৎ, গাতীয়, গাতীয়সকল 388
গিদিয়োন 389
গিবিয়াতে 390
গিবিয়োন, গিবিয়োনীয়া, গিবিয়োনীয়াসকল 391
গিলিয়দ, গিলিয়দীয়, গিলিয়দীয়সকল 392
গিল্ গল 393
গীৰ্গাশীযs 394
গেচুৰ, গেচুৰীয়সকল 395
গেৎচিমানী 396
গেৰ 397
গোশনে 398
গ্যাব্ৰিয়েল 399
গ্ৰিক, গ্ৰীচৰ লোক 400
গ্ৰীচ, গ্ৰীচনিবাসী 401
ঘোমোৰা 402
চক্কেয় 403
চদোম 404
চফনিয়া 405
চমৰিয়া, চমৰিয়া লোক 406
চলোমন 407
চাইপ্ৰাচ 408
চাইৰাচ 409
চাইৰিণ 410
চাদোক 411
চানহেৰীব 412
চামূৱেল 413
চাৰন, চাৰৰ সমভূমি 414
চাৰা, চাৰি 415
চিখিম 416
চিদিকিয়া 417
চিদোন, চিদোনীয়া 418
চিবদিয় 419
চিমচোন 420
চিমিয়ি 421
চিমোন 422
চিমোন জেয়ালত 423
চিলোহ 424
চিৰিয়া 425
চীনয়, চীনয় পৰ্বত 426
চীলাচ, সিলভানিয়াস 427
চুকৎ 428
চুফ সাগৰ, লোহিত সাগৰ 429
চেথ 430

চেবা 431
চেম 432
চোৰৰ 433
চৌল (OT) 434
ছীজাৰ 435
ছীজাৰিয়া, ছীজাৰিয় ফিলিপী 436
জখৰিয়া (OT) 437
জখৰিয়া(NT) 438
জন মার্ক 439
জবূলূণ 440
জর্ডান নদী, জর্ডান 441
জেৰুবাবিল 442
জৈতুন পর্বত 443
জোনাথন 444
জোয়েল 445
জোসেফ (NT) 446
জোসেফ (OT) 447
জ্যাফেথ 448
তামাৰ 449
তাৰচাচ 450
তাৰশিশ 451
তিমথীয় 452
তির্চা 453
তীত 454
তুখি 455
তুবল 456
তূৰ, তূৰীয়াসকল 457
তেৰহ 458
ত্রোয়াচ 459
থমাচ 460
থিচলনীকা, থিচলনীকীয়া, থিচলনীকীয়াসকল 461
দম্মেচক 462
দলিলা 463
দাওয়াতী 464
দান 465
দানিয়েল 466
দায়ুদৰ গৃহ 467
দায়ূদ-শহর 468
দায়ুদ 469
দৰিয়াবচ 470
নপ্তালি 471
নহিমিয় 472
নহূম 473
নাচৰত, নাচৰতীয়া 474
নাথান 475
নামান 476
নাহোৰ 477
নীনবী, নীনৱীয়া 478
নীল নদী, মিশরের নদী, নীল 479
নেগেভ 480
নেব্যুক্যানেজার 481
নোহ 482

পদ্দন অৰাম 483
পন্ত 484
পলেষ্টীয়দের 485
পলেষ্টীয়া 486
পাঁচনি ফিলিপ 487
পাৰস্য, পাৰস্যবাসী 488
পিতৰ, চিমন পিতৰ, কৈফা 489
পিলাত 490
পীনহস 491
পেঁয়াজীতে 492
পেওর, মাউন্ট পেওর, বাল পের 493
পোটিফাৰ 494
পৌল, চৌল 495
প্ৰচাৰক ফিলিপ 496
প্ৰিসিলা 497
পৰণ 498
ফিলিপি, ফিলিপীয়া 499
ফৈনিকিয়া 500
বথুৱেল 501
বনায়া 502
বাচা 503
বাচান 504
বাবেল 505
বাল 506
বালাম 507
বাৰাব্বা 508
বাৰুক 509
বাৰ্ণাবা 510
বাৰ্থলময় 511
বিন্যামীন, বিন্যামীনীয়া, বিন্যামীনীয়াসকল 512
বিৰয়া 513
বেবিলন, বেবিলন, বেবিলনীয়, বেবিলনীয়সকল 514
বেলচেবুব 515
বেৎচেবা 516
বেৰচেবা 517
বৈথনিয়া 518
বৈৎএল 519
বৈৎচেমচ 520
বৈৎলেহেম, ইফ্ৰাথা 521
বোৱজ 522
মথি, লেবী 523
মনচি 524
মৰ্দখয় 525
মলাখী 526
মল্কীচেদক 527
মহান হেৰোড 528
মাখাৰ 529
মাৰ্থা 530
মিচৰৰ ৰজা ফৰৌণ 531
মিদিনীয়, মিদিনীয়া, মিদিনীয়াসকল 532
মিৰিয়াম 533
মিশৰ, মিশৰীয়, মিশৰীয়সকল 534

মিস্পা 535
মীখল 536
মীখা 537
মীখাইল 538
মেকার 539
মেরি মাগডালেন 540
মেসোপটেমিয়া, অৰাম নহৰিয়াম 541
মৈচক 542
মোচি 543
মোলেক , মোলেখ 544
মোৱাব, মোৱাবীয়া, মোৱাবীয়াসলকল 545
ম্যাসেডোনিয়া 546
মৰিয়ম (মাৰ্থাৰ ভনী) 547
মৰিয়ম, যীচুৰ মাতৃ 548
যাকোব (আলফয়ৰ পুত্ৰ) 549
যাকোব (চিবদীয়ৰ পুত্ৰ) 550
যাকোব (যীচুৰ ভাই) 551
যাফো 552
যারবিয়াম 553
যিচয়া 554
যিপ্তহ 555
যিবূচ, যিবূচীয়া, যিবূষীয়াসকল 556
যিরমিয় 557
যিরীহো 558
যিৰূশালেমে 559
যিষ্ৰিয়েল, যিষ্ৰিয়েলীয়া 560
যিহিষ্কেল 561
যিহূদা 562
যিহূদা ইস্কোৰতীয়া 563
যিহূদা যাকোবের পুত্র 564
যিহূদা, যিহূদার রাজ্য 565
যিহূদিয়া 566
যিহোয়াকীম 567
যিহোয়াখীন 568
যিহোয়াদা 569
যিহোশাফট 570
যিহোশূয় 571
যিহোৰাম, যোৰাম 572
যেচে 573
যেথ্রো, ৰুয়েল 574
যেহূ 575
যোচিয়া 576
যোথাম 577
যোনা 578
যোয়াব 579
যোয়াশ 580
যোহন (পাঁচনি) 581
যোহন(বাপ্তাইজক) 582
যোৰাম 583
রহবিয়াম 584
রামা 585
রামোৎ 586

ৰূবেণ 587
ৰোম, ৰোমান 588
লাজাৰ 589
লাবন 590
লিবিয়াথন 591
লুক 592
লুস্ত্ৰা 593
লেবানন 594
লেবী, লেবীয়া, লেবীয়াসকল, লেবীয় 595
লেমক 596
লেয়া 597
লোট 598
লৱণ সমূদ্ৰ, মৃত্য সমূদ্ৰ 599
সাগৰ, গ্ৰেট সাগৰ, পশ্চিম সাগৰ, ভূমধ্যসাগৰীয় সমুদ্ৰ 600
হনানীয়া 601
হনোক 602
হবক্কুক 603
হৰ্মোণ পৰ্বত 604
হাগাৰ 605
হাগ্গয় 606
হান্নাহ 607
হাবেল 608
হাম 609
হামাত, হামাতীয়াসকল, লেবো হামাত 610
হামোৰ 611
হাৰাণ 612
হাৱা 613
হিত্তীয়া, হিত্তীয়াসকল 614
হিব্বিয়া, হিব্বিয়াসকল 615
হিব্ৰোণে 616
হিল্কিয় 617
হিষ্কিয়া 618
হেৰোড, হেৰোড এণ্টিপাচ 619
হেৰোডীয়া 620
হোচেয়া 621
হোশেয় 622
হোৰেব 623
হৰোণ 624
ৰাব্বা 625
ৰাহাব 626
ৰাহেল 627
ৰিম্মোন 628
ৰূথ 629
ৰেবিকা 630
ৱাষ্টি 631
Other 632
অগ্নি, জুই, জ্বলন্তকাঠ, জ্বলন্তচৰিয়া, জ্বলন্তঠাই, জুইৰপাত্ৰ, ... 633
অজুহাত, অজুহাত, মিনতি, বাদানুবাদ, মিনতি, ওকালতি, ওকালতিবোৰ 634
অদৃশ্য কৰা, বিচ্ছুৰণ 635
অধ্যবসায়, অধ্যবসায় 636
অধ্যাদেশ, আদেশবোৰ 637
অনুকরণ, অনুকৰণকাৰী, অনুকৰণকাৰীসকল 638

অনুযোগ কৰা 639
অন্ধকার 640
অপচয়, বর্জ্য, অপচয়, নাশক, অপচয়, অপব্যয় 641
অপবাদ, অপবাদ দিয়া 642
অপবিত্র, পবিত্রতা ৰক্ষা, অপবিত্রতা 643
অপবিত্র, অপবিত্র কৰা, অপবিত্র কৰা 644
অপৰাধ, অপৰাধবোৰ, অৰাধী, অপৰাধীবোৰ 645
অবতৰণ, অবতৰণ, অবতীর্ণ, অবৰোহী, বংশধৰ, সন্তান-সন্ততি 646
অবাধ্য, অবাধ্য, অমান্য, পাপাচার, অবাধ্য 647
অবৰোধ,অবৰোধ কৰা, নিৰুদ্ধ, অবৰোধকাৰী, নিৰোধক, সুকর্ম 648
অভিযুক্ত কৰা, অভিযুক্ত, অভিযুক্ত, আচামী, অভিযোগকাৰী, অভিযোগকাৰীসকল, ... 649
অযথা, অসাৰ 650
অশ্বাৰোহী, অশ্বাৰোহীবোৰ 651
অহংকার, গর্বের, অহংকার, গর্বিত 652
অহংকাৰ, দর্পী, দাম্ভিকতা 653
অৱনত, অৱনত কৰা 654
আংশিক, আংশিক, অসমদর্শী 655
আঙুর, আঙুর, আঙুৰ গছ 656
আঙ্গুর, দ্রাক্ষা 657
আঙ্গুৰক্ষেত্র, দ্রাক্ষাবাৰী 658
আতঁৰাই দিয়া, দ্রুতবেগত আতৰাই দিয়া, ঝাড়ু দিয়া, সুদূৰপ্রসাৰিত 659
আত্মনিয়ন্ত্রণ, আত্মনিয়ন্ত্রণ কৰা, নিজকে নিয়ন্ত্রণ কৰা 660
আত্মবিশ্বাস, আত্মবিশ্বাসী, দৃঢ়তার সাথে 661
আত্মীয়, আত্মীয় স্বজন, স্বজাতীয়, জ্ঞাতিগোষ্ঠি, জ্ঞাতিভাই, ... 662
আদালত, আদালত, উঠানে, আঙিনায় 663
আনন্দ, আনন্দ, আনন্দমুখর, আনন্দ, ভোগ, আনন্দ, আনন্দ, ভোগ, আনন্দ, ... 664
আনন্দ, সৌরভ, আনন্দিত, মনোরম 666
আনন্দিত, উল্লসিত, অতিশয় আনন্দ কৰা, বিজয়ী 667
আরোগ্য, নিরাময়, সুস্থ, আরোগ্য, নিরাময়, নিরাময়, সুস্থতা, হিলারের, ... 668
আর্তনাদ, কান্দা, চিৎকাৰ, কান্দা, আর্তনাদ, চিঞৰি কোৱা, প্রতিবাদ, ... 669
আলো, আলো, বিদ্যুৎ, সন্ধ্যা, দিনের আলো, সূর্যের আলো, আলোকিত, আলোকিত 670
আশ্রয়, আশ্রয়প্রার্থী, শরণার্থী, আশ্রয়, আশ্রয়কেন্দ্র, আশ্রয়, ... 671
ইচ্ছাকৃত দান, ইচ্ছাকৃত উপহাৰ 672
ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ সন্তানসকল, বাৰ ফৈদ 673
ইহুদি কর্তৃপক্ষ, ইহুদি নেতা 674
ইহুদী, ইহুদি ধর্ম 675
ঈগল, ঈগলবোৰ 676
উঁচু, সর্বোচ্চ 677
উগ্র পেয়, মদ 678
উজুট খোৱা, উজুতি খোৱা, বাধা দিয়া, বাধা কৰি থকা 679
উট, উটবোৰ 680
উতসর্গ, বলিদান, উতসৃষ্ট, বলি দিয়া, অর্পণ, দান 681
উত্তরাধিকারী, উত্তরাধিকারী 683
উত্থাপন, উত্থাপন, উত্থাপিত, উত্থান, উদিত, উত্থিত, 684
উদ্ধত 686
উদ্ভিদ, গছগছনি, ৰূপন কৰা 687
উপদেশ, শেখায়, নির্দেশ, নির্দেশ দিয়া, নির্দেশনা, নির্দেশনা, নির্দেশক 688
উপদ্রব কৰা, উপদ্রবকাৰী, নিপীড়িত, অত্যাচৰ, নিপীড়ণৰ, অত্যাচাৰী, ... 689
উপবাস, উপবাসে থকা, উপবাস কৰা, অনশন, উপবাস 690
উপস্ত্রী উপস্ত্রীদের 691
উপহাস, উপহাস, বিদ্রুপ, বিদ্রুপ, বিদ্রূপ কৰোতা, বিদ্রুপের, উপহাস, ... 692
উৎকোচ, উৎকোচ প্রদান কৰা, উৎকোচ দি প্রভাবিত কৰা, উৎকোচ গ্রহন 693

উৎসব, উৎসববোৰ 694
এটি লিখিত 695
এলিয়েন, এলিয়েনসকল, পৃথগ্ভূত, বৈদেশিক, বিদেশী, বিদেশীসকল 696
এৰচ, এৰচবোৰ, এৰচ কাঠ 697
ঐতিহ্য, প্ৰথা 698
ঐশ্বৰ্য 699
ওক, ওক 700
ওখ ঠাই, ওখ ঠাইবোৰ 701
কঠিন, কঠিন, লড়বেন, কাঠিন্য, কঠিন, কঠিন, কঠিনতা, কঠোৰতা 702
কণ্ঠস্বৰ, কণ্ঠস্বৰ 703
কন্যা, বিবাহৰ পাত্ৰী, দাম্পত্য 704
কপৌ চৰাই, পাৰ চৰাই 705
কবৰ, কবৰ খনক, কবৰসমূহ, সমাধি, সমাধিবোৰ, কবৰ স্থান 706
কমান্ডাৰ, কমান্ডাৰ 707
কম্পন, কম্পান্বিত অৱস্থা, কম্পন, কম্পিত 708
কলংক, কলংকবোৰ, নিষ্কলংক 709
কাঁইট, কাঁইটীয়া গছ, থীজল 710
কাটবে, প্ৰতিকৰ্তা, আৰহণ, ৰেপাৰ, ৰেয়াপেৰ্স, কাটি দিয়া 711
কাপোৰ, পৰিহিত, বস্ত্ৰ, কপোৰ, বস্ত্ৰহীণ 712
কামিনী, কামাসক্ত, কামনা, কামাসক্ত 713
কাৰাগাৰ, বন্দি, বন্দি, কাৰাগাৰ, কাৰাবন্দী, কাৰাবন্দীবোৰ, কাৰারুদ্ধ, ... 714
কিৰীটি, কিৰীটিবোৰ, সন্মানিত কৰা 715
কুঠাৰ, কুঠাৰবোৰ 716
কুমন্ত্ৰণা, উত্তেজিত কৰা, উত্তেজিত, উচতনী দিয়া, প্ৰৰোচনা 717
কুমাৰী, কুমাৰী, কুমাৰীত্ব 718
কুষ্ঠী, সংকটমোচনকাৰী, কুষ্ঠ, কুঠিয়া 719
ক্ৰোধ ,কুপিত, ক্ৰুদ্ধ 720
ক্ৰোধে, ঝঞ্ঝাদ্ধ, অসভ্য 721
ক্ৰীতদাস কৰা, ক্ৰীতদাস, ক্ৰীতদাস কৰা, দাস, দাসসকল, বন্দী, দাস, কাম ... 722
ক্ৰীতদাস কৰা, ক্ৰীতদাস কৰা, ক্ৰীতদাস কৰা, বন্ধন, দাসত্ব, বন্ধা, আবদ্ধ 724
কৰ, কৰসমুহ, কৰ আৰোপ কৰা হৈছিল, কৰ আৰোপ কৰা, কৰ প্ৰক্ৰিয়া, কৰদাতা, কৰ ... 725
কৰূব, কৰূবিম, কৰূববোৰ 727
খন্দ, ডোবা, ভ্ৰান্তি 728
খবৰ, ঘোষণা, ঘোষণাপত্ৰ, ঘোষণা ঘোষণা ঘোষণা 729
খাগড়া, নলখাগড়া 730
খামিৰ, খমীৰ, খমীৰ, খমীৰ দিয়া, খমীৰ নিদিয়া 731
খুৰা, খুৰাবোৰ, ঘোৰাৰ খুৰা 732
খেজুৰ, খেজুৰ 733
খোজকঢ়া, খোজকঢ়া, খোজকাঢ়ি ফুৰা, খোজকাঢ়ি যোৱা 734
খোজা, বিচৰা, সচেষ্টা, অন্বেষিত 735
খৰাহী, খৰাহীবোৰ, দ্ৰব্যৰে পূৰ্ণ খৰাহী 736
গন্ধক, গন্ধকতুল্য 737
গবাদি পশু 738
গম 739
গৰু, গাভী, ষাঁড়, ষাঁড়, গো, বলা, গৰু, গৰু, গৰু, ছাগল 740
গৰ্ব, স্ফীত কৰা 741
গৰ্ভ, গৰ্ভবোৰ 742
গৰ্ভধাৰণ, গৰ্ভধাৰণ, গৰ্ভ ধাৰণ, ধাৰণাশক্তি 743
গলে, গলে যাওয়া, গলে যাওয়া, গলে, গলিত 744
গাধা, খচ্চৰ 745
গাহৰি, গাহৰিবোৰ, গাহৰি মাংস, গাহৰিৰ দানা 746
গুটি, বীৰ্য 747

গুদাম, ভাণ্ডাৰ 748
গুন, বহুগুণিত, বহুগুণিত, বংশ, গুণ 749
গৃহ, গৃহবোৰ, গৃহৰ মুধচ, গৃহ মুধচবোৰ, ভৰাল গৃহ, ভৰাল গৃহবোৰ, ... 750
গোবৰ, সাৰ 751
গ্ৰহণ, পায়, গৃহীত, পোৱা, গ্ৰহন কৰোতা 752
ঘন্টা, ঘন্টা 753
ঘন্টা, ঘন্টাবোৰ 754
ঘূৰা, উভতা, উভতি অহা, ঘূৰি অহা 755
ঘৃণা কৰা, অৱজ্ঞাজনক, ঘৃণিত 756
ঘৃণা, ঘৃণিত 757
ঘোড়া, ঘোড়া, যুদ্ধৰ ঘোড়া, যুদ্ধৰ ঘোড়াবোৰ, চড়ি 758
ঙ্গীর সঙ্গে সহকর্মী শ্রমিককে, সহকর্মী শ্রমিকদের 759
চটকাপোৰ 760
চমকের, কাস্টিং লট 761
চরণে উৎসর্গ দান, জমিটার, উৎসর্গ, নিষ্ঠা 762
চলন, চালন, দৌৰবিদ, যাওতা, দৌৰ 763
চিটীম 764
চিতাবাঘ, চিতা 765
চিনি পোৱা, পূর্বজ্ঞান 766
চীৎকাৰ, আর্তনাদ কৰা, আর্তনাদ, ক্রন্দন 767
চুবুৰীয়া, প্রতিবেশী,, প্রতিবেশী, প্রতিবেশী 768
চুমু, ছুড়েছি, চুমু, চুমু 769
চেলা 770
চোর, চোর, ডাকাতি, ছিনতাই, হৃত, ডাকাত, ডাকাতি, ছিনতাই, লুণ্ঠন 771
চৌকাঠ 772
চৌবাচ্চা, চৌবাচ্চাবোৰ, কুঁৱা, কুঁৱাবোৰ 773
ছবি, ছবি, খোদাই করা ছবি, খোদাই করা ছবি, ধাতব ছবি, ফিগার, পরিসংখ্যান, ... 774
ছাঁচ, ৰূপকাৰ, পচা, ছাঁচনির্মাণ, molder, বাসি হয় 775
ছাই, খাৰ, ধুলি 776
ছাগলী, ছাগলীবোৰ, ছাগলীৰ ছাল, scapegoat, kids 777
জজ, বিচারপতিদের 778
জনতা দল, জনতা, জনগণ, জাতি 779
জনশূণ্য, নির্জনতা, ধ্বংস 781
জলপাই, জলপাই 782
জলপ্লাৱন, বানপানী, প্লাবিত, প্লাবিত, বন্যাৰপানী 783
জাতি, জাতিসঙ্ঘ 784
জাতি,গোষ্ঠি , উপজাতি, আদিবাসী 785
জাদু, রূপকথার জাদুকর, যাদুকর 786
জাদুকৰ, জাদু 787
জামিন, অঙ্গীকার, অঙ্গীকার 788
জিজ্ঞাসা, জিজ্ঞাসা, জিজ্ঞাসা কৰা, অনুসন্ধান 789
জিভা, জিভাবোৰ 790
জিৰণি, বিশ্ৰাম, বিশ্ৰান্ত, বিশ্ৰাম কৰা, বিশ্ৰামহীন 791
জীৱ, প্ৰাণী 792
জীৱন পুস্তক 793
জেনে রাখ, জানেন, জ্ঞানী, সর্বজ্ঞ, মহাজ্ঞানী, সর্বজনবিদিত, পরিচিত, ... 794
জোয়াল, যুৱলি, যুৱলি দিয়া 795
জ্ঞানীলোক 796
টার্ন নেয়, ফিরে যায়, মুখ ফিরিয়ে নেয়, মুখ ফিরিয়ে নেয় এবং ... 797
টিউনিক, ত্বক 799
ঠেলা, ঠেলা দিয়া, ঠেলা 800
ঠৰ ডিঙীয়া, জেদী, বিৰুদ্ধাচাৰী, বিৰুদ্ধভাব 801

ডিমৰু, ডিমৰুবোৰ 802
ঢাল, ঢালবোৰ, ৰক্ষা কৰা 803
তত্বাৱধান কৰা, তদাৰক কৰাসকল, তদাৰকী, তত্বাৱধায়ক, তত্বাৱধায়কসকল 804
তম্বু, তম্বুবোৰ, তম্বুনির্মাতা 805
তিরস্কার, রেবুকেশ, নিন্দিত 806
তীক্ষ্ণ, shrewdly 807
তুঁহ 808
তূৰী, শিংগা, তুৰীবাদক 809
তৃপ্ত কৰা, সন্তুষ্ট কৰা, অনির্বাপনীয় 810
তেল 811
তৰোৱাল 812
দগ্ধ নৈবেদ্য, দগ্ধ নৈবেদ্যবোৰ, জুইৰ দ্বাৰা দিয়া নৈবেদ্য 813
দয়ালু, দয়ালু, নম্রতা 814
দর্শন, দর্শন, দৃষ্টি 815
দশটি আদেশ 816
দশম ভাগ, দশমাংশ, দশম ভাগ, দশমাংশ ভাণ্ডার 817
দায়িত্ব অর্পন কৰা, আৰোপিত, আৰোপক, নির্ধাৰণ কৰা কার্য, কর্তব্য, পুনৰ ... 818
দিন, দিনবোৰ 819
দীপাধাৰ, দীপাধাৰবোৰ 820
দুর্নীতিৰ সাক্ষী, মিথ্যা প্রতিবেদন, মিথ্যা সাক্ষ্য, মিথ্যা সাক্ষী, ... 821
দুর্দশা 822
দুর্ভিক্ষ, দুর্ভিক্ষবোৰ 823
দুৱাৰ, দুৱাৰবোৰ, দুৱাৰৰ দাং, দুৱাৰৰক্ষক, দুৱাৰৰক্ষকবোৰ, দুৱাৰৰ ... 824
দূরদর্শিতা, অমায়িক, অমায়িকভাবে 825
দূষিত, অশুচি, বদ, দূষণ, দূষিত হবে, দূষিত হয়, বদ হয়, নোংরা ছিল 826
দূষিত, দূর্নীতিকাৰিসকল, নষ্ট, কলুষিত, দুর্নীতি, জঘন্য, অক্ষয়তা 827
দূর্গ, দুর্গ, ফোর্ট, সুরক্ষিত, দূর্গ, দূর্গ 828
দেবদাৰু 829
দেবদাৰু, দেবদাৰুবোৰ 830
দৈত্য, দৈত্য 831
দোষার্থক দান, দোষার্থক বলিদান 832
দ্রাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰা পেৰাশাল 833
দ্রাক্ষাৰস, দ্রাক্ষাৰসবোৰ, দ্রাক্ষাৰস থোৱা মোট দ্রাক্ষাৰস থোৱা ... 834
দৰা, বিবাহৰ পাত্রবোৰ 835
ধনু আৰু কাড়, ধনু আৰু কাড়বোৰ 836
ধনুর্ধৰ, ধনুর্ধৰসকল 837
ধার্য কৰা, পূর্বনির্দিষ্ট, নিয়তি, দৈবনির্দিষ্ট 838
ধূপ, ধূপ 839
ধূপৰ বেদি, ধূপ বেদি 840
ধৈর্য, ধৈর্য, ধৈর্য, অধৈর্য 841
ধৈর্য, সাহসিকতা কর্ম, স্থায়ী, ধৈর্য, সহ্য 842
ধৰা, আটক কৰা, অভিগস্থ, আক্রমণ 843
ধৰা, সাবতি ধৰা, ধৰিবলৈ যাওতে 844
ধৰি লোৱা, অতর্কিতে, সঙ্গীৰা, ধৰা 845
নত হোৱা, ধনু, বশ্যতাস্বীকাৰ কৰা, নমস্কাৰ কৰা, শিৰনত হোৱা , ধনু তল ... 846
নতুন জোন, নতুন জোন 847
নম্র, করছে ইতরজনেরা, lowliness 848
নষ্ট, নষ্ট করে, ধ্বংস, কফনাশক, বিনষ্টকারী ধ্বংস, 849
নাগৰিক, নাগৰিকসকল, নাগৰিকত্ব 850
নিক্ষেপ কৰা, প্রক্ষেপ কৰা, এৰি দিয়া, বর্জন কৰা, দলিয়াই দিয়া 851
নিপীড়িত, উৎপীড়ন কৰা, নিপীড়িত, দাহক, দুখ, দুখ-কষ্ট 852
নিয়ম, বিধি, শাসন, শাসক, শাসক, শাসক, বিধিবিধানগুলো, ওভাররুল 853

নিৰ্বাসিত নিৰ্বাসন, নিৰ্বাসিত কৰা 854
নিৰ্যাতন, নিপীড়িত, এদেশেই, নিৰ্যাতিত, পের্সেকুতিয়ন্স, তাড়নাকাৰী, ... 855
নিশ্চিত, সত্যায়ন, অনুমোদন নিশ্চিত 856
নিৰ্দোষ প্ৰমাণ কৰা, নিজকে প্ৰতিপন্ন কৰা, মুকলি পোৱা 857
নিৰ্ধাৰিত কৰা, নিৰ্ধাৰিত, নিৰ্ণায়ক, বুদ্ধিবৃত্তি 858
নিৰ্যাতন, নিৰ্যাতিত, যন্ত্ৰণাদায়ক, উৎপিড়ন 859
নুৰিয়া, নুৰিয়া নথিপত্ৰ 860
নৰক, অগাধ ঠাই 861
পঠোৱা, প্ৰেৰণ কৰা, পঠাইছিল 862
পতিতা, বশ্যাবৃত্তি, পতিতাসকল, গণিকা, পতিতা 863
পত্ৰ, লিপি, অক্ষৰ 864
পদদলিত, পদদলিত, পদদলিত, পদদলন 865
পবিত্ৰ নগৰ, পবিত্ৰ নগৰবোৰ 866
পৰিবাৰ, পৰিয়াল 867
পৰ্দা, ওৰণি, আৱৰণ দিয়া, আৱৰণ গুচোৱা 868
পৰ্দা, পৰ্দাবোৰ 869
পশু, পশুবোৰ 870
পহৰা দিয়া, পহৰা, চাই থকা, দেখা, প্ৰহৰী, প্ৰহৰীসকল, তীক্ষ্ণদৃষ্টিধাৰী 871
পাত্ৰপক্ষ, পত্ৰিয়াৰ্চৰ্স 872
পাদুকা, পাদুকাবোৰ 873
পানপাত্ৰ ধৰোতা, পানপাত্ৰ ধৰোতাবোৰ 874
পানাৰ্থকবলি 875
পানী, জল, পানী দিয়া, পানী ঢালি দিয়া 876
পাপাৰ্থক নৈবেদ্য, পাপাৰ্থক নৈবেদ্যসমূহ 877
পাপীষ্ঠ, অন্যায়কাৰী, অন্যায়াচৰণ 878
পাল, জাক, দলবান্ধি যোৱা, পশুৰজাক, পশুজাকবোৰ 879
পালন কৰা, পালন কৰা, পালন, আজ্ঞা পালন কৰা, বাধ্য, অনুগত, আনুগত্যতা, ... 880
পিঠা 881
পুৰস্কাৰ, পুৰস্কাৰ, পুৰস্কৃত, ফলপ্ৰসূ, প্ৰতিকৰ্তা 882
পূৰ্বপুৰুষ, পূৰ্বপুৰুষসকল, পিতৃ, পিতৃসকল, জন্মদাতা, জন্মদান কৰা, ... 883
পৃথিবী, মাটি, পাৰ্থিব 885
পেটপুৰাই খোৱা, গ্ৰাস কৰা, গ্ৰস্ত, গ্ৰাসকাৰী 886
পোশাক, পোশাক, তাৰা 887
প্ৰচাৰ, প্ৰচাৰিত, প্ৰচাৰ কৰা, প্ৰচাৰক, ঘোষণা, ঘোষণাবোৰ, ঘোষিত, ঘোষণা ... 888
প্ৰজন্ম 890
প্ৰতাৰণা, মানুষ প্ৰতাৰিত, প্ৰতাৰণা, প্ৰতাৰণা, বিশ্বাসঘাতকদেৰ ... 891
প্ৰতিবেদন, প্ৰতিবেদনবোৰ, জনোৱ 892
প্ৰতিষ্ঠিত কৰা, অভিষেক কৰা, সাধাৰণ, পৌৰহিত্য অভিষেক 893
প্ৰত্যাখ্যান, প্ৰত্যাখ্যান কৰে, নাকচ, প্ৰত্যাখ্যান, প্ৰত্যাখ্যান 894
প্ৰদীপ, বাতি 895
প্ৰদেশ, প্ৰদেশ, প্ৰাদেশিক 896
প্ৰশংসা, প্ৰশংসাবোৰ, প্ৰশংসিত, প্ৰশংসা কৰা, প্ৰশংসাৰযোগ্য 897
প্ৰসিদ্ধ, খ্যাতি 898
প্ৰহৰীস্তম্ভ, প্ৰহৰী স্থান, স্তম্ভ 899
প্ৰিন্স, ৰাজকুমাৰ, প্ৰিন্সেস, ৰাজকুমাৰী 900
প্ৰেমিক, প্ৰেমী 901
প্লেগ, মহামাৰী 902
প্ৰতিছবি, প্ৰতিছবিবোৰ, প্ৰতিছবিক ঢকা, প্ৰতিছবি ঢাকিছিল 903
প্ৰতিদ্বন্দী, প্ৰতিপক্ষ, শত্ৰু, শত্ৰুবোৰ 904
প্ৰতিবন্ধক, বাধাৰ বাধক, বাধা দিয়া শিল 905
প্ৰতিহিংসা কৰা, প্ৰতিহিংসা, প্ৰতিবিহিত, প্ৰতিকৰ্ম, প্ৰতিশোধ ... 906
প্ৰথমফল 907

প্ৰথমে জন্মা 908
প্ৰধান পুৰোহিত 909
প্ৰধান, প্ৰধানসকল 910
প্ৰবেশস্থল, প্ৰবেশস্থল 911
প্ৰসব কৰা, গৰ্ভধাৰণ কৰা, জন্মদান, উৎপাদক 912
পৰচৰ্চা, পৰচৰ্চাবোৰ, পৰচৰ্চাকাৰী, অজ্ঞানীৰ কথা 913
পৰামৰ্শ, উপদেশ, পৰামৰ্শ, উপদেষ্টা, উপদেষ্টা, পৰামৰ্শ, কাউন্সেলৰ, ... 914
পৰিচালনা, পৰিচালক, পৰিচালকসকল, শাসিত, প্ৰতিপালন কৰা 915
পৰিয়াল, পৰিয়ালবোৰ 916
পৰীক্ষা, পৰীক্ষাবোৰ 917
ফল, ফল, ফলপ্ৰসূ, ফলহীন 918
ফসল, ফসল, ফসল সংগ্ৰহ কৰা, শস্য সংগ্ৰহ কৰা, ফসল কটা ব্যক্তি, ফসল কটা ... 920
ফাঁন্দ, ফাঁন্দত পেলোৱা, ফাঁন্দ, 921
ফাঁসি, ফাঁসি, ফাঁসি দিয়া, ফাঁসিৰ যোগ্য, ফাঁসিৰ যোগ্য, অচল 922
ফোয়ারা, ঝরনা, ফোয়ারা, ঝরনা ধারা, 923
ফৰিং, ফৰিংবোৰ 924
বংশ, গোত্ৰ 925
বংশাৱলী 926
বছৰ, বছৰবোৰ 927
বধ, বধ কৰা, বধকাৰী, হত্যা কৰা 928
বন্দী, বন্দীসকল, আকৃষ্ট কৰা, বিমোহিত কৰা, বন্দীদশা 929
বন্ধ্যা 930
বা দিয়া, বা দিয়া, বা দি শস্য চালা, চালনি কৰা, চালনিৰে চালি পৃথক ... 931
বাঘ, সিংহ, সিংহী, সিংহীবোৰ 932
বান্ধা, সজ্জিত কৰা 933
বাৰ্তাবাহক, বাৰ্তাবাহকবোৰ 934
বাহীঁ, বাহীঁ, বেণু, বেণুবোৰ 935
বিচ্ছিন্ন কৰা, কাটা বন্ধ কৰা, বন্ধ কৰা 936
বিতরণ, সরবরাহ, তারক, ডাকছো উদ্ধার, উদ্ধার করেন, 937
বিদ্ৰোহী, বিদ্ৰোহীবোৰ, বিদ্ৰোহ, বিদ্ৰোহ কৰা, বিদ্ৰোহ, বিদ্ৰোহী, ... 938
বিধান, আইন, আইন প্ৰণেতা, আইন ভাঙোতা, আইন ভাঙোতাবোৰ, মামলা, আইনজীবী, ... 939
বিধান, ফরমান, আদেশ 940
বিধানপূৰ্ণ, বিধান অনুসৰি, বেআইনী, বিধানপূৰ্ণ নহয়, বিধানহীন, বিধানহীনতা 941
বিধ্বস্ত কৰা, লুণ্ঠিত, বিধ্বংসী, বিধ্বংস, বিধ্বস্ততা 943
বিনামূল্যে, বিনামূলীয়া, বিমুক্ত, মুক্ত, মুক্তি, অবাধ, স্বাধীন ... 944
বিনীত, বিনয়ী 945
বিপথ, বিপথে যোৱা, বিপথে গৈছিল, পথভ্ৰষ্টকাৰী, বিপথে নিয়া, বিপথগামী, ... 946
বিপথগামীদের, বেয়া আচৰণ, যৌনবিকৃতি, স্বেচ্ছাচাৰিতা, বিকৃতি, বিকৃত, ... 947
বিবাদ 948
বিবাহ বিচ্ছেদ 949
বিশ্বাসঘাটকতা কৰা, বিশ্বাসঘাটকতা কৰিছে, বিশ্বাসঘাটকতা, দ্ৰোহী, ... 950
বিষয়, বিষয়বোৰ, অধীন, সাপেক্ষে, সাপেক্ষে কৰা, উপবিষয়, লগোৱা, অধীন, ... 951
বিস্মিত, আশ্চৰ্য, বিস্মিত, বিস্ময়, খাওযাৰ, আশ্চৰ্য, অবিশ্বাস্য, ... 952
বীণা, বীণাবোৰ, বীণাবাদক, বীণাবাদকসকল 953
বীভৎস, আতঙ্ক, বীভৎস, ভয়ঙ্কৰ, আতঙ্কিত, ভয়ঙ্কৰ 954
বুকুত পিন্ধা বৰ্ম, বুকুত পিন্ধা বৰ্মবোৰ, বুকুপতা 955
বুজি পোৱা, বোধশক্তিসম্পন্ন, বুজা, বোধশক্তিসম্পন্ন 956
বৃদ্ধলোক, জেষ্ঠসকল 957
বেগুনিয়া 958
বেদানা, ডালিম 959
বোজা, ভাৰাগ্ৰস্ত কৰা, ভাৰাক্ৰান্ত, ক্লান্তিকৰ 960
ব্যভিচাৰ, অনৈতিকতার, অনৈতিক, ব্যভিচাৰ 961

ব্ৰোঞ্জ 962
বৰফশিল, বৰফশিলবোৰ, বৰফৰ শিলবোৰ, শিলাবৃষ্টি 963
বৰ্ম, অস্ত্ৰশস্ত্ৰ 964
ভনী, ভনীসকল 965
ভবিষ্যত কথা, দৈবজ্ঞ, দৈবজ্ঞগিৰি, ভবিষ্যত বক্তা 966
ভাটি 967
ভালুক, ভালুকবোৰ 968
ভাৰিকোৱা ভাববাদী, ভাৰিকোৱা ভাববাদী 969
ভিক্ষা 970
ভিক্ষা কৰা, প্ৰাৰ্থনা কৰা, ভিক্ষাবৃত্তি, ভিক্ষাৰী 971
ভুল, অন্যায়, অবিচাৰ, অন্যায়, অবিচাৰ, জুলুম, অনাচাৰ, দুৰ্ব্যবহাৰ, ... 972
ভেড়া, ভেড়াবোৰ 973
ভেড়াৰখীয়া 974
ভোগদখল কৰা, অধিকাৰ কৰা, আচ্ছন্ন, অধিকাৰী, দখল, ধনসম্পত্তি, স্থানচ্যুত ... 976
ভোগা, ভোগী থকা, সহ্য, সহন কৰা, কষ্টভোগ কৰা 977
ভোজ 979
ভোজ, ভোজন, ভোজন কৰা 980
ভৎসনা, নিন্দা, নিন্দিত, নিন্দন, গঠনপূৰ্ণ 981
ভৰি থোৱা ঠাই 982
মছি দিয়া, বাহিৰত মিলাই দিয়া, শক্তি বিলুপ্ত কৰা, অপনোদন কৰা, নিশ্চিহ্ন ... 983
মতবাদ 984
মধু, মৌচাক 985
মধ্যস্থতাকাৰী 986
মন, মন, একে মনৰ, স্মৰণ কৰিয়ে, স্মৰণ কৰিয়ে, স্মৰণ কৰিয়ে, উপদেশ, ... 987
মহাসভা, পৰিষদ 988
মাছমৰীয়া, জালোৱা 989
মাতাল, মাতাল 990
মাহ, মাহবোৰ, মাহিলী 991
মুখ, মুখবোৰ, মুখামুখি, সন্মুখ, সন্মুখস্থ, বৰ্ণমালাৰ ডিজাইন 992
মূৰ্তি পুজক, মূৰ্তি পুজক 993
মূল্যবান 994
মূৰ, মাথা, কপাল, ললাট, টকলা মূৰ, প্ৰথম মূৰ, মূৰত বন্ধা ফিটা, মূৰ ঢকা ... 995
মূৰৰ লাওখোলা 996
মৃত্যু হওক, মৰা যোৱা, মাৰা, মৰা, মাৰাত্মক, মৃত, মৃত্যু, মৃত্যু, ... 997
মেডিটেশন, ধ্যান, মেডিটেশন 999
মেমোৰিয়াল, মেমোৰিয়াল অফাৰ 1000
মেৰুদন্ড 1001
মোহৰ, seals, মোহৰ মৰা, মোহৰ খোলা বা ভঙ্গা 1002
ম্যাজিস্ট্ৰেট, ম্যাজিষ্ট্ৰেট 1003
ম্যানেজাৰ, ম্যানেজাৰ, তত্বাৱধায়ক, তত্বাৱধায়কসকল, তত্বাৱধান 1004
মৰণা মৰা যন্ত্ৰ, মৰণা, মৰণা কৰা, মৰণা মাৰি 1005
মৰুভুমি, মৰুভুমি, মৰুপ্ৰান্ত, মৰুপ্ৰান্ত 1006
মৰ্যদাহানি, লাঞ্চিত, নিন্দিত, মৰ্যদাহানিকৰ 1007
যন্ত্ৰণা 1008
যব 1009
যাঠী, যাঠীৰে খোচা, যাঠীধাৰী 1010
যুগ, বয়স, প্ৰাচীন 1011
যেমন, একে মনৰ, উপমা, উদাহৰণ, অনুকৰণে, একইভাবে সমান নয় 1012
যোগ্যতা, যোগ্যতাসম্পন্ন, অযোগ্য 1013
ৰহস্য, ৰহস্য, গোপন সত্য, লুকানো সত্যটা 1014
ৰাজকীয়, ৰাজপদ 1015
ৰাজা, ৰাজা, ৰাজ্য, ৰাজ্য, ৰাজত্ব, ৰাজা 1016

রাজ্য, রাজ্য 1017
রানী, কুইন্স 1019
রাহাজানি, একেবারেই নয়, অঙ্গীকার করে। 1020
রূপায়িত, যতভাবে, ব্যাখ্যা, অনুবাদ কৰা, ব্যাখ্যা, ইন্টারপ্রিটেশন, ... 1021
লাখুটি, লাখুটিবোৰ 1022
লাজ, লাজ দিয়া, লজ্জিত, লজ্জাজনক, লজ্জাজনকভাবে, লজ্জাহীন, ... 1023
লাঞ্ছিত, অপমানিত, লাঞ্ছনা 1024
লাঠি, নল 1025
লাভ , লাভবোৰ, লাভজনক, লাভ নোহোৱা 1026
লুট, এবিধ বীণা, সুৰবাহাৰ 1027
লোকপিয়ল 1028
লোবান 1029
শক্তি, শক্তিশালী, শক্তিশালী, শক্তিশালী, শক্তিশালীকরণ 1030
শক্তিমত্তা, মহাশক্তিশালী, কীর্তিতে, mightily 1031
শপথ, শপত, শপথ, শপত, শপত কৰা, শপতৰ দ্বাৰা, শপতবোৰৰ দ্বাৰা 1032
শব্দ, বাক্য 1033
শস্য উৎসর্গা, শস্য উৎসর্গবোৰ, ভক্ষ্যনৈবেদ্য উৎসর্গের 1034
শস্য উৎসর্গ, শস্য-উৎসর্গ 1035
শস্য, শস্য, শস্যক্ষেত্র 1036
শান্তি উৎসর্গ, শান্তিৰ উৎসর্গবোৰ 1037
শান্তি, শান্তিপূর্ণ, শান্তিপূর্ণভাবে, শান্তিযোগ্য, শান্তিকামী 1038
শাসনকাল, প্রতিকর্তা, ৰাজত্ব, শাসন 1039
শাস্তি 1040
শাস্তি, শাস্তিবোৰ, শাস্তি, শাস্তিদাতা, শাস্তি, শাস্তি নিদিয়া 1041
শিং, শিং, শিংযুক্ত 1042
শিকার, শিকার 1043
শিকোৱা, শিকাই, শিকাইছিল, শিকাই আছে, শিকোৱা হোৱা নাই 1044
শিক্ষক, শিক্ষকসকল, গুৰু 1045
শিক্ষিত লোক, জৌতিষী 1046
শুই থকা, টুপনি ভাব, টুপনি অনুভৱ কৰা 1047
শোক, শোক, শোক কৰা, শোকাহত, mourner, পালনকারীদের, শোকপূর্ণ, শোকাতুৰ 1048
শ্বাস, শ্বাস এৰি দিয়া, শ্বাস-প্রশ্বাস, নিঃশ্বাস, শ্বাসক্রিয়া 1049
শ্রমিক, শ্রমিক, শ্রমিক বেদনা 1050
শ্রমিক, শ্রমিক, শ্রমিক, শ্রমিক পরিশ্রম 1051
শ্লীলতাহানী, অসন্মান, অপমানিত, মর্যদাহিন 1052
সংগৃহীত দ্রব্য, সংগৃহীত দ্রব্যবোৰ, সংগ্রহ কৰা, একত্রিত কৰা 1053
সংবিধান, নিয়ম 1054
সজাগ, সজাগতা, সজাগ হোৱা 1055
সততা 1056
সদস্য, সদস্য 1057
সন্তানসন্ততি 1058
সন্ত্রাসী, সন্ত্রাস, আতঙ্ক, হামলা, হামলা, ভীতিজনক, ভয়ংকর 1059
সপোন 1060
সপ্তাহ, সপ্তাহবোৰ 1061
সফলকাম, সফলতা, অভ্যুত্থান, সমৃদ্ধি, সমৃদ্ধশালী 1062
সভা, সমাবেশ, একত্রিত কৰা, সমাবেত 1063
সভাৰ তম্বু 1064
সমস্যা, সমস্যাপূর্ণ, , সমস্যাগ্রস্ত, সমস্য সৃষ্টি কৰা জন, 1065
সমাধিস্থ কৰা, লুকাই ৰখা, কবৰ দিয়া, পুতি দিয়া, সমাধি 1066
সমূদ্র গৰু 1067
সম্মান করতে পার, শ্রদ্ধেয়, নিষ্ঠা, সত্তা, সম্মানিত 1068
সম্মানিত, পরিষদবর্গ, সন্মানিত ভক্তি, সন্মানিতসকল 1069

সময়, যথাসময়ত, গুণ, অসময়ত 1070
সমৰ্পণ কৰা, আত্মসমৰ্পণ কৰা, উপস্থাপিত 1071
সরকার, সরকার, সরকার, রাজ্যপাল, গভর্নরদের, ৰাজ্যপাল, ৰাজ্যপালবোৰ 1072
সৰ্বনাশ, ধ্বংসাবশেষ, ছাৰখাৰ 1073
সশ্ৰদ্ধ বিস্ময়, অসাধাৰণ 1074
সহভাগীতাৰ বলিদান, সহভাগীতাৰ বলিবোৰ 1075
সান্ত্বনা, আৰাম, শীতল, মনোৰম, সান্ত্বনাদাতা, সান্ত্বনাকাৰী, ... 1076
সাহস, সাহসী, উৎসাহ দিয়া, অনুপ্ৰেৰণা, সাহস দিয়া, নিৰুৎসাহিত কৰা, ... 1077
সাহসী, নিৰ্ভীকভাবে, নিৰ্ভীকতা, উৎসাহিত কৰা 1078
সিংহাসন, সিংহাসনৰ, সিংহাসনৰ অধিষ্ঠিত 1079
সিদ্ধ, সিদ্ধ, পাৰফেকশন, সিদ্ধ, নিখুঁত 1080
সৃষ্টি কৰা, সৃষ্টি কৰাবোৰ, সৃষ্টি কৰা হ'ল, সৃষ্টি, সৃষ্টিকৰ্তা 1081
সৈতে সম্পৰ্ক আছিল, প্ৰেমনিবেদন,সৈতে শয়ন কৰা , সৈতে শয়ন কৰিলে, ঘুমন্ত, ... 1082
সৈনিক, সৈন্যবোৰ, যোদ্ধা, সেনাসকল 1083
সোনা, সুবৰ্ণ 1084
স্তম্ভ, কলামবোৰ, স্তম্ভ, স্তম্ভবোৰ 1085
স্থাপন কৰা, প্ৰতিষ্ঠাপিত, প্ৰতিষ্ঠাপক, ভিত্তিমূল, ভিত্তিমূলবোৰ 1086
স্বীকাৰ কৰা, স্বীকাৰ, স্বীকৃতি, প্ৰবেশ অনুমতি দিয়া, ভৰ্তি 1087
সৰ্প, সৰ্প, সাপ, সাপ, বিষযুক্ত সাপ, বিষযুক্ত সাপ 1088
হত্যা কৰা, নিহত 1089
হাত, হাতবোৰ, হাতযুক্ত, হস্তান্তৰ, হাতৰ দ্বাৰা, ওপৰত হাত দিয়া, তেওঁৰ ... 1090
হাল, হালবোৰ, চহ কৰা, হাল বাই দিয়া, হাল বোৱা, হালোৱা, হালোৱাবোৰ, তাৰ ... 1092
হিংসা, আকাঙ্ক্ষা 1093
হিতোপদেশ, হিতোপদেশবোৰ 1094
হিম, হিম পৰা 1095
হ্ৰাস কৰা, হ্ৰাস, ক্ষয়প্ৰাপ্ত, গ্ৰাসকাৰী 1096
হৰিণা, হৰিণী, হৰিণীবোৰ, হৰিণীৰ পোৱালী, ক্ষুদ্ৰ হৰিণ, ক্ষুদ্ৰ হৰিণবোৰ 1097
ৰক্তপাত 1098
ৰথ, ৰথবোৰ, ৰথচালকবোৰ 1099
ৰহস্যভেদ কৰা, ভেদ, বিদ্ধ, জ্বলন্ত 1100
ৰাংকুকুৰ, ৰাংকুকুৰ, বন্য কুকুর 1101
ৰাজদণ্ড, ৰাজদণ্ড 1102
ৰাজপ্ৰসাদ, ৰাজপ্ৰসাদবোৰ 1103
ৰাজস্ব 1104
ৰাতিৰ বিভাগ বিশেষ (বাইবেল সম্বন্ধীয় সময়), ৰাতিৰ বিভাগবোৰ 1105
ৰাষ্ট্ৰদূত, দূত, প্ৰতিনিধি,প্ৰতিনিধিসকল 1106
ৰূপ 1107

Translation Academy **1108**
অত্যুক্তি আৰু সাধাৰণকৰণ 1109
উপমা 1112
কৃত্ৰিম জ্ঞান আৰু অন্তৰ্নিহিত তথ্য 1114
জতুৱা ঠাচ 1117
নজনাবিলাক অনুবাদ কৰক 1119
নামমাত্ৰ বিশেষণ 1122
নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব 1124
প্ৰতিলিপি 1128
বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা 1130
বিমূৰ্ত বিশেষ্য 1132
ব্যঞ্জনা 1134
লক্ষণা 1136
সমান্তৰাল 1138

ৰূপক 1141
অবদানকাৰী **1146**
translationWords অবদানকাৰী 1146
Translation Academy অবদানকাৰী 1146

translationWords

Key Terms

অতি প্ৰিয়

সংজ্ঞা:

“অতি প্ৰিয়” পৰিভাষাটো স্নেহৰ প্ৰকাশভংগী যিয়ে বৰ্ণনা কৰে যে কোনো এজন পছন্দৰ আৰু কোনো এজন মৰমৰ বুলি।

- “অতি প্ৰিয়” শব্দটো আক্ষৰিক অৰ্থত “পছন্দৰ”(এজন) বা “(যি জন হয়) প্ৰিয়”।
- ঈশ্বৰে যীচুক তেওঁৰ “প্ৰিয় পুত্ৰ” বুলি উল্লেখ কৰিছিল।
- পাছত খ্ৰীষ্টিয়ান মণ্ডলী সমূহত, পাঁচনি সকলে সঘনাই তেওঁলোকৰ অনুসৰণকাৰী বিশ্বাসী সকলক “অতি প্ৰিয়” বুলি সম্বোধন কৰিছিল।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই পৰিভাষাটো অনুবাদ কৰোতে “পছন্দৰ” বা “প্ৰেমৰ এজন” বা “সম্পূৰ্ণ-পছন্দৰ” বা “অতি মৰমৰ” বুলিও কৰিব পাৰি।
- প্ৰসংগক্ৰমে ঘনিষ্ঠ বন্ধুৰ বিষয়ে কওতে “মোৰ মৰমৰ বন্ধু” বা “মোৰ ঘনিষ্ঠ বন্ধু” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি। স্বাভাবিকতে এইটো ইংৰাজীত এইদৰে কয়, “মোৰ মৰমৰ বন্ধু, পৌল” বা “পৌল, যি জন মোৰ মৰমৰ বন্ধু”। নিয়ম অনুসৰি বেলেগ বেলেগ উপায়েৰ বিভিন্ন ভাষাত ইয়াতকৈয়ো বেছি স্বাভাবিক শব্দ বিচাৰিব লাগে।
- “অতি প্ৰিয়” শব্দটো মন কৰিবলগীয়া, এই শব্দটো ঈশ্বৰৰ পৰা অহা শব্দ, যিটো নিঃস্বাৰ্থ, স্বাৰ্থপৰতা শূন্য, আৰু ত্যাগপূৰ্ণ।

(পুনৰ চাওক: প্ৰেম)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 04:14-16
- 1 যোহন 03:1-3
- 1 যোহন 04:7-8
- মাৰ্ক 01:9-11
- মাৰ্ক 12:6-7
- প্ৰকাশিত বাক্য 20:9-10
- ৰোমীয় 16:6-8
- চলোমনৰ পৰমগীত 01:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

অধিপত্য

সংজ্ঞা:

' অধিপত্য ' শব্দটি ক্ষমতা, নিয়ন্ত্রণ বা কর্তৃত্ব মানুষ, প্রাণী বা জমির উপর বোঝায়।

- যীশু খ্রীষ্টের সমস্ত পৃথিবীর উপর রাজত্ব নবী, পুরোহিত ও রাজা রূপে ধরতে বলেন।
- শয়তানের রাজত্ব স্থায়ীভাবে যীশু খ্রীষ্টকে ক্রুশে দেওয়া পরাজিত করা হয়েছে।
- সৃষ্টির, ঈশ্বর মানুষ পৃথিবীর বুকে মাছ, পাখি এবং সকল প্রাণীর উপরে রাজত্ব করতে বলেন।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- প্রসঙ্গ ভাষার উপর ' কর্তৃপক্ষ ' কিংবা 'শক্তি ' বা 'নিয়ন্ত্রণ' এই শব্দ অনুবাদ করার অন্য উপায় অন্তর্ভুক্ত করা যায়নি
- শব্দসমষ্টি 'করেছে রাজ্য উপর' অনুবাদ করা যায়নি 'উপরে ভার' বা 'পরিচালনা। '

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, ক্ষমতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 05:10-11
- কলচীয়া 01:13-14
- যিহূদা 01:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

অনন্তকাল, চিৰস্থায়ী, অনন্ত, চিৰকাল

সংজ্ঞা:

“চিৰস্থায়ী” আৰু “অনন্ত” শব্দবোৰৰ অৰ্থ অতি সামঞ্জস্য থকা, আৰু ই কোনো বিষয় সদা্য স্থায়ী হৈ থাকিব বা চিৰকাল থাকিব বুলি নিৰ্দেশ কৰে।

- “অনন্ত” শব্দটোৱে কোনো বস্তুৰ আৰম্ভণি বা শেষ নথকাক নিৰ্দেশ কৰে। ইয়ে জীৱনৰো যে শেষ নাই ইয়াকো নিৰ্দেশ কৰে।
- পাছত এই পৃথিৱীৰ পাৰ্থিৱ জীৱন মানুহে স্বৰ্গত ঈশ্বৰৰ সৈতে নাইবা ঈশ্বৰৰ পৰা দূৰ হৈ নৰকত অনন্তকাল কটাব লাগিব।
- “অনন্ত জীৱন” আৰু “চিৰস্থায়ী জীৱন” শব্দবোৰ নতুন নিয়মত ব্যৱাৰ কৰা হৈছে স্বৰ্গত ঈশ্বৰৰ সৈতে চিৰকাল বসবাস কৰাৰ নিৰ্দেশ দিবৰ বাবে।
- “চিৰকালৰ কাৰণে” বাক্যাংশই ধাৰণা দিয়ে যে, সেই সময় কেতিয়াও শেষ নহয় আৰু সেয়া অনন্তকাল বা অনন্ত জীৱনৰ নিচিনা বুলি প্ৰকাশ কৰে। “চিৰকাল” শব্দটোৱে শেষ নোহোৱা সময়ক উল্লেখ কৰে। কেতিয়াবা ই আলংকাৰিক অৰ্থত “এটা দীৰ্ঘ সময়” বুজাবৰ বাবেও ব্যৱহাৰ হয়।
- “চিৰকালৰ কাৰণে” বিষয়টোৱে কোনো বিষয় সদায় সম্ভৱ বা সদায় বিদ্যমান বুলি গুৰুত্ব প্ৰদান কৰিব বিচাৰে।
- “চিৰকালৰ কাৰণে” বাক্যাংশই অনন্তকাল বা অনন্ত জীৱন কি, সেই বিষয়ে প্ৰকাশ কৰে। ইয়ে এটা শেষ নোহোৱা সময়ৰ ধাৰণাকো দিয়ে।
- ঈশ্বৰে কৈছিল যে দায়ুদৰ সিংহাসন “চিৰকাল” থাকিব। এই নিৰ্দেশনাই এইটো তথ্যকে দিয়ে যে, দায়ুদৰ বংশধৰ যীচুৰ ৰাজত্ব চিৰকালৰ ৰজা হিচাপে হ’ল।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- আন পদ্ধতিৰে “অনন্ত” বা “চিৰস্থায়ী জীৱন” অনুবাদ কৰোতে “শেষ নোহোৱা” বা “বন্ধ নোহোৱা” বা “সদায় হৈ থকা” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- “অনন্ত জীৱন” আৰু “চিৰস্থায়ী জীৱন” শব্দবোৰ এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “শেষ নোহোৱা জীৱন” বা “ৰৈ নোযোৱাকৈ গতি কৰি থকা জীৱন” বা “চিৰকালৰ বাবে জী উঠা আমাৰ পুনৰুত্থিত শৰীৰবোৰ”।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “অনন্ত” শব্দটো বিভিন্ন পদ্ধতিৰে অনুবাদ কৰোতে “বিদ্যমান সময়ৰ বাহিৰৰ সময়” বা “শেষ নোহোৱা জীৱন” বা “স্বৰ্গত থকা জীৱন” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- ইয়াৰ উপৰিও স্থানীয় বা জাতীয় ভাষাত এই শব্দটো কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হৈছে সেয়াও বিবেচনা কৰিব লাগিব। (চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)
- "চিৰকাল" শব্দটো “সদায়” বা “কেতিয়াও শেষ নহয়” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “চিৰকাল থাকিব” বাক্যাংশটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “সদায় বিদ্যমান” বা “কেতিয়াও বন্ধ নহয়” বা “সকলো সময়ত অব্যাহত থাকিব”।
- “চিৰকালৰ কাৰণে” এই সতেজ বাক্যাংশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "সদায় আৰু সদায়ৰ বাবে" বা “কেতিয়াও শেষ নহব” বা “যি কেতিয়াও শেষ নহয়”।
- “দায়ুদৰ সিংহাসন চিৰকাল থাকিব” অনুবাদটো এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “দায়ুদৰ বংশধৰসকলৰ ৰাজত্ব চিৰকাল থাকিব” বা “দায়ুদৰ বংশধৰে সদায় ৰাজত্ব কৰিব”।

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, ৰাজত্ব, জীৱন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 17:7-8
- আদি পুস্তক 48:3-4
- যাত্ৰা পুস্তক 15:17-18
- 2 চমুয়েল 03:28-30
- 1 ৰজাৱলী 02:32-33
- ইয়োব 04:20-21
- গীতমালা 021:3-4
- যিচয়া 09:6-7
- যিচয়া 40:27-28
- দানিয়েল 07:17-18
- লুক 18:18-21

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:46-47
- ৰোমীয় 05:20-21
- ইব্ৰী 06:19-20
- ইব্ৰী 10:11-14
- 1 যোহন 01:1-2
- 1 যোহন 05:11-12
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:4-6
- প্ৰকাশিত বাক্য 22:3-5

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **27:01** এদিনাখন, ইহুদী বিধানৰ পণ্ডিত এজন যীচুৰ ওচৰলৈ আহি ক'লে, “গুৰু, মই কি কৰিলে উত্তৰাধিকাৰী হ'ব পাৰিম **অনন্ত জীৱনৰ**?"
- **28:01** এদিনাখন, এজন ডেকা শাসনকৰ্তা যীচুৰ ওচৰলৈ আহিল আৰু তেওঁক সুধিলে, "সৎ গুৰু, কি কৰিলে মই পাম what **অনন্ত জীৱন**?" যীচুৱে তেওঁক ক'লে, “কিয় মোক সৎ কি বুলি সুধিছা? ইয়াত মাত্ৰ এজনেই সৎ আছে, আৰু তেওঁ ঈশ্বৰ৷ কিন্তু তুমি যদি পাব বিচৰা **অনন্ত জীৱন**, ঈশ্বৰৰ বিধান পালন কৰা৷”
- **28:10** যীচুৱে উত্তৰ দি ক'লে, “যিসকলে মোৰ নামৰ বাবে তেওঁলোকৰ ঘৰ, ভাই, ভনী, পিতা, মাতা, সন্তান, বা সম্পত্তি হেৰুৱাব, তেওঁলোকে এশ বাৰতকৈ অধিক গ্ৰহন কৰিব পাৰিব আৰু তেওঁলোকে পাব **অনন্ত জীৱন**৷"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G126, G165, G166, G1336

অনা-ইহুদী, অনা-ইহুদীসকল

তথ্যবোৰ:

"অনা-ইহুদী" শব্দটি বোঝায় যে ইহুদী নয়। অনা-ইহুদীসকল আছেন যাঁরা যাকোবের বংশের নয়।

- বাইবেলে শব্দটি 'আচ্ছন্ন' হিসেবেও বাস্তবিকভাবেই কারণ বেশীর ভাগই পুরুষ সন্তান হিসাবে ইস্রায়েলীয়দের সুনড়বত অনা-ইহুদীসকল উল্লেখ করতে ব্যবহার করা হয় নি।
- কারণ যিহূদীদের স্পেশাল স্বজাতিকে ডেকেছেন, তারা অযিহূদীদের মত বাইরের কে ভণ্ড না হতে পারে মনে করা হয়।
- ইহুদীদের সাথে 'ইস্রায়েলীয়েরা' বা "হিব্রু" ইতিহাসের বিভিন্ন সময়ে বলা হয়েছে। তারা উল্লেখ করেন "অনা-ইহুদী মত।" অন্য কারো সাথে
- অনা-ইহুদী সম্ভব করা অনুবাদ 'না ইহুদী হিসেবে' বা "অ-ইহুদী" বা "না একজন ইসরাইলীয়" (ওল্ড টেস্টামেন্ট) বা "অ - ইহুদি।"।
- ঐতিহ্যগত ভাবে, যদি না খাওয়ার আর অনা-যার প্রথম ঈসায়ী মধ্যে সমস্যা তৈরি ইহুদীসকল, সাথে।

(পুনৰ চাওক: ইস্রায়েল, যাকোব, ইহুদী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:13-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:5-7
- গালাতীয়া 02:15-16
- লুক 02:30-32
- মথি 05:46-48
- মথি 06:5-7
- ৰোমীয় 11:25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1471, G1482, G1484, G1672

অনুগ্রহ, অনুগ্রহ, অনুকূল, স্বজনপ্রীতি

সংজ্ঞা:

'অনুগ্রহ ' পছন্দ করতে হয়। কেউ একজন অনুগ্রহ দান করেন, তখন তিনি ইতিবাচকভাবে তার মন্দকর্ম ও চেয়ে অন্যের উপকার করেন সেই উপকার করতে পারে।

- অভিনয়ের পক্ষে বা বিপক্ষে না কিন্তু কিছু লোকের দিকে ভাব 'স্বজনপ্রীতি' শব্দটি বোঝায়। অর্থাৎ যে ব্যক্তি বা বস্তু পছন্দের কারণ একজনের উপর আরেকজন বা একটা জিনিস অন্য নিতে আগ্রহ। সাধারণত, স্বজন-প্রীতিক অন্যায় বুলি বিবেচনা করা হয়।
- যীশু 'তে অনুগ্রহ নিয়ে' বড় হয়ে ঈশ্বৰ আৰু মানুষ। এর অর্থ হচ্ছে তারা তার চরিত্র ও আচরণের অনুমোদন করেছে।
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'পক্ষে সাথে মিলবে এমন কাউকে পাওয়া' মানে কেউ, সেই ব্যক্তির অনুমতি আছে।
- যখন রাজার পক্ষে কাউকে দেখা যায়, প্রায়ই তিনি ওই ব্যক্তির অনুরোধে অনুমোদন এবং তা দেন মানে।
- 'অনুগ্রহ ' অঙ্গভঙ্গি বা দিকে অথবা অন্য কোন ব্যক্তির জন্য তাদের মুনাফার ব্যবস্থা হতে পারে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায় 'অনুগ্রহ ' পারে অন্তর্ভুক্ত করে, 'করুণা ' বা 'সুবিধা। '
- 'অনুকূল বছর ইয়াওয়ে, কেন' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি ' বছর (বা সময়) যখন ইয়াওয়ে, কেন বড় আশীর্বাদ নিয়ে আসবে। '
- 'স্বজনপ্রীতি' শব্দটি 'দোষারোপ' বা 'কুসংস্কারাছন্ন হচ্ছে' হিসেবে অনুবাদ করা সম্ভব বা 'অন্যায় চিকিত্সা। ' এই শব্দ যার অর্থ হচ্ছে 'যে কেউ পছন্দের নাকি শ্রেষ্ঠ ভালোবাসা।' কথা 'প্রিয়' সংক্রান্ত।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 02:25-26
- 2 বংশাৱলী 19:6-7
- 2 কৰিন্থীয়া 01:11
- পাঁচনিৰ কর্ম 24:26-27
- আদি পুস্তক 41:14-16
- আদি পুস্তক 47:25-26
- আদি পুস্তক 50:4-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

অনুগ্রহ, করুণাময়

সংজ্ঞা:

"অনুগ্রহ" শব্দটি যে কোন ব্যক্তি যা অর্জন করেনি তার জন্য প্রদত্ত অর্থ সাহায্য বা আশীর্বাদ বলে উল্লেখ করেন । "করুণাময়" শব্দটিকে বর্ণনা করেন, যারা অন্যের প্রতি রহমত দেখায় ।

- মানুষের প্রতি আল্লাহর দয়া, যে দান করে তা অবাধে দেয়া হয় ।
- অনুগ্রহ-এর ধারনা একই সাথে যে ভুল বা ক্ষতিকৰ কাজ করেছে তার প্রতি দয়ালু ও ক্ষমাশীল।
- "অনুগ্রহৰ"-এর অভিব্যক্তি হচ্ছে এমন একটি অভিব্যক্তি যা আল্লাহর কাছ থেকে সাহায্য ও করুণা পাওয়ার জন্য ।

অনেক সময় এই অর্থে অন্তর্ভুক্ত হয় যে, ঈশ্বৰে কাউকে সন্তুষ্ট করেন এবং তাকে সাহায্য করেন ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অন্য যে ভাবে ' দয়া '-এর মধ্যে অনূদিত হতে পারে "দয়া করে" অথবা "ঈশ্বৰর অনুগ্রহ" বা "ঈশ্বৰৰ দয়া এবং পাপীদের ক্ষমা প্রার্থনা" বা "দয়াময়" ।
- "পরম করুণাময়" বা "দয়ালু" বা "দয়া" বা "দয়া" বা "করুণাময়" শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে ।
- ' 'তিনি ঈশ্বৰৰ কাছে নিয়ামত দেখতে পেলেন ', যেন তিনি ঈশ্বৰর তরফ থেকে করুণা লাভ করেন, অথবা ' ঈশ্বৰৰ অনুগ্রহ তাঁর কাছে সাহায্য করেছিলেন । ' অথবা ঈশ্বৰ তাঁর প্রতি অনুগ্রহ করেছিলেন, অথবা তিনি তাঁর প্রতি সাহায্য করেছিলেন ।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:32-33
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:8-9
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:3-4
- কলচীয়া 04:5-6
- কলচীয়া 04:18
- আদি পুস্তক 43:28-29
- যাকোব 04:6-7
- যোহন 01:16-18
- ফিলিপীয়া 04:21-23
- প্ৰকাশিত বাক্য 22:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

অন্যায় , অপৰাধ, পাপ

সংজ্ঞা:

"অন্যায়" অৰ্থাৎ বিধান লঙ্ঘন কৰা বা আন ব্যক্তিৰ অধিকাৰক ভঙ্গ কৰা। "অন্যায়" হৈছে "অনাধিকাৰ প্ৰবেশকাৰী" প্ৰক্ৰিয়া।

- অন্যায় নৈতিকতা ভঙ্গ বা সভ্যতা খৰ্ব বা আন ব্যক্তিৰ বিৰুদ্ধে পাপ কৰিব পাৰে।
- এই শব্দটো এই শব্দটি শৰ্তাবলীৰ সাথে সম্পৰ্কযুক্ত "পাপ," আৰু "লঙ্ঘন কৰা," শব্দৰ লগত সম্পৰ্ক আছে বিশেষকৈ ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হোৱা সম্পৰ্ক আছে।
- সকলো পাপ ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে কৰা অন্যায় হয়।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "বিৰুদ্ধে অন্যায় " এইদৰে অন্যায় কৰিব পাৰে "বিৰুদ্ধে পাপ" বা "নিয়ম লঙ্ঘন কৰা।"
- কিছুমান ভাষাত এক্সপ্ৰেশন এইদৰে হব পাৰে "সীমা পাৰ হোৱা" "অন্যায়" শব্দটো অনুবাদ কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।
- এই শব্দটো বাইবেল পাঠ সামৰি ইয়াৰ অৰ্থ কি দৰে উপযুক্ত হয় তাক বিবেচনা কৰক আৰু আন শব্দ যাৰ একে অৰ্থ থাকে তাৰ লগত তুলনা কৰিব, যেনে "লঙ্ঘন কৰা" আৰু "পাপ।"

(আৰু চাওক: অবাধ্য, অপৰাধ, পাপ, লঙ্ঘন কৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 চামূৱেল25:27-28
- 2 বংশাৱলী26:16-18
- কলচীয়া 02:13-15
- ইফিচীয়া 02:1-3
- যিহিষ্কেল 15:7-8
- ৰোমীয়া 05:16-17
- ৰোমীয়া 05:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

অপৰাধবোধ, অপৰাধী

সংজ্ঞা:

"অপৰাধবোধ" শব্দটিকে পাপ বা অপরাধ বলে উল্লেখ করে ।

- 'দোষী হতে হবে', এর মানে হচ্ছে যে তারা ঈশ্বৰক অমান্য করেছিল ।
- “দোষী”ৰ বিপৰীত হ’ল “নির্দোষী”।

অনুবাদের পরামর্শ:

- কিছু ভাষা "পাপের ওজন" বা "পাপের হিসাব" হিসেবে অনুবাদ করতে পারে ।
- ' দোষী ' হতে অনুবাদ করার উপায়, যার অর্থ, "দোষ" বা "অপরাধ হতে পারে" অথবা "একটি পাপের কথা" অথবা "পাপ" হিসেবে উল্লেখ করা ।

(পুনৰ চাওক: নির্দোষী, অন্যায়াচরণের, শাস্তি, পাপ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্রা পুস্তক 28:36-38
- যিচয়া 06:6-7
- যাকোব 02:10-11
- যোহন 19:4-6
- যোনা 01:14-16

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **39:02** তারা (যীচু) অনেক সাক্ষী নিয়ে এসেছে, যারা তাকে মিথ্যা বলেছিল । তবে, তাদের বক্তব্য একে অপরের সঙ্গে একমত হয়নি, তাই ইহুদি নেতারা তাকে প্রমাণ করতে পারেননি **অপরাধী** কোনো বিষয়ৰ।
- **39:11** যিশুর সঙ্গে কথা বলার পর, পীলাত ভিড়ের কাছে গিয়ে বললেন, “আমি পাই না **অপরাধবোধ** এতে মানুষের." কিন্তু ইহুদি নেতা ও জনতা চিৎকার কৰি ক’লে, "তেওঁক ক্রুচত দিয়া!" পীলাত বললেন, "তেওঁ নহয় **অপরাধী**." কিন্তু তেওঁলোকে জোরে জোরে চিৎকার কৰিব ধৰিলে । তারপর পীলাতে বললেন তৃতীয় বার,!"
- **40:04** যীশু দুজন ডাকাতে মধ্যে ক্রুশবিদ্ধ হয়েছিলেন । তেওঁলোকৰ মাজৰ এজনে যীচু খ্ৰীষ্টক উপহাস কৰিলে, তথাপি অন্য এজনে কলে, "ঈশ্বৰক ভয় নকৰা নে? আমি **অপরাধী**, কিন্তু এই লোকটা নির্দোষ ।
- **49:10** কাৰণ তোমার পাপ **অপৰাধ** আৰু মৃত্যুবরণ করার দাবীদার ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

অবিশ্বাসী, অবিশ্বস্ততাৰ

সংজ্ঞা:

"অবিশ্বাসী" শব্দটি অর্থ বিশ্বাস করে না বা আস্থা করে না।

- এই কথা যারা ঈশ্বৰত বিশ্বাস করে না বুঝাতে ব্যবহার করা হয়। বিশ্বাসের অভাব তারা অনৈতিক ভাবে দেখা যায়।
- ভাববাদী যিরমিয়ের যারা অবিশ্বাস পোষণ করে ও ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হওয়ার অভিযোগ।
- তারা প্রতিমা পূজা ও উপাসনা করত না হয়েই মানুষ দলের অন্যান্য অবাধ্য কাস্টমস অনুসরণ করে।

অনুবাদের পরামর্শ

- প্রসঙ্গ অপেক্ষ অনুবাদ 'বিশ্বাসঘাতকতা' বা 'কাফের ' বা "আল্লাহর নাফরমান" বা 'না বিশ্বাসী। ' শব্দটি 'কাফের' হতে পারে
- এই শব্দটি 'কুফরী' হিসাবে 'কুফর' বা 'অন্যাসক্ত' বা আল্লাহ্ র বিরুদ্ধে ' বিদ্রোহ'। অনুবাদিত হতে পারে

(পুনৰ চাওক: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, বিশ্বাসযোগ্য, অবাধ্য)

বাইবেলৰ উপদেশবোৰ:

- যিহিষ্কেল 43:6-8
- ইজ্রা 09:1-2
- যিৰিমিয়া 02:18-19
- হিতোপদেশ 02:20-22
- প্রকাশিত বাক্য 21:7-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G571

অলৌকিক, অলৌকিক, বিস্মিত, বিস্মিত, আয়াত, আয়াত

সংজ্ঞা:

"অলৌকিক" কিছু আশ্চর্য বিষয় যা আল্লাহ তা ' আলা যদি না করেন তাহলে তা সম্ভব নয় ।

- আশ্চর্য উদাহরণ যে ঈসা মসীহ্ র মধ্যে একটি ঝড় calming এবং একজন অন্ধ মানুষকে আরোগ্য করেছেন ।
- অলৌকিক ভাবে কখনও ' বিস্ময় ' বলা হয় কারণ তারা মানুষকে অবাক বা বিস্ময়ের সাথে পূরণ করতে পারে ।
- "বিস্ময়" শব্দটি আরো সাধারণভাবে আল্লাহর ক্ষমতার প্রদর্শনে আরো বেশি করে উল্লেখ করতে পারে, যেমন তিনি সৃষ্টি করেছেন আসমান ও যমীন ।
- "নিদর্শন" বলা যেতে পারে কারণ তাদের ইন্ডিকেটর হিসেবে ব্যবহার করা হয় অথবা প্রমাণিত হয় যে, ঈশ্বর সর্বশক্তিমান, যিনি মহাবিশ্বের পূর্ণ কর্তৃত্ব রাখেন ।
- কিছু অলৌকিক ঘটনা আল্লাহ্ র redemption, যেমন তিনি মিসর থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করেছিলেন, আর যখন তিনি ড্যানিয়েলকে আঘাত করেছিলেন তখন তিনি তাঁর থেকে রক্ষা করেছিলেন ।
- আর নিঃসন্দেহ আল্লাহ্--তিনিই তো প্রতিফল-মীমাংসা করে দিয়েছেন, যেমন তিনি নূহ-এর এক বংশকে ধ্বংস করেছিলেন, আর তিনি মিশরের মাটিতে এক ভয়ংকর শাস্তি নিয়ে এসেছিলেন ।
- অনেকের অলৌকিক ঘটনা ছিল অসুস্থ মানুষের দৈহিক healings বা মৃত মানুষকে জীবনে ফিরিয়ে আনার জন্য ।
- ঈশ্বরের শক্তি যীশুর হাতে দেখানো হয়েছিল যখন তিনি মানুষকে সুস্থ করেন, তখন তিনি পানি পান করতেন এবং মৃত লোকদের জীবিত করেন । এগুলো সব অলৌকিক ঘটনা ।
- আল্লাহ তা ' আলা নবী ও রাসূল (স.)-এর দ্বারা কেবল ঈশ্বরের ক্ষমতার দ্বারা সম্ভব ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "অলৌকিক" বা "বিস্ময়"-এর অনুবাদ সম্ভব ' অসম্ভব ', যা আল্লাহ করেন "অথবা" আল্লাহর শক্তিশালী কর্ম "অথবা" আল্লাহর বিস্ময়কর কাজ "।
- "নিদর্শন এবং বিস্ময়" এবং "অলৌকিক কাজ", যা আল্লাহর ক্ষমতাকে প্রমাণ করে অথবা "বিস্ময়কর অলৌকিক ঘটনা", যা মহান ঈশ্বরকে প্রদর্শন করে ।
- লক্ষ্য করুন যে কোন অলৌকিক চিহ্নের এই অর্থ একটি নিদর্শন থেকে আলাদা, যা প্রমাণ বা প্রমাণ দেয় । দু ' জনের সঙ্গে সম্পর্ক হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: শক্তি, ভাববাদী, পাঁচনি, চিন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 থিচলনীকীয়া 02:8-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:15-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:21-22
- দানিয়েল 04:1-3
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 13:1-3
- যাত্রা পুস্তক 03:19-22
- যোহন 02:11
- মথি 13:57-58

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **16:08** গিদিয়নের ছোট্ট সৈন্যদল জন্য ঈশ্বরকে জিজ্ঞাসা করলেন দুই **নিদর্শনাবলী** তখন তিনি নিশ্চিত হতে পারেন যে, আল্লাহ তাকে ইস্রায়েলীয়দের বাঁচাতে ব্যবহার করবেন ।
- **19:14** ঈশ্বৰে অনেক কৰিলে **আলৌকিক কৰ্ম** এলিচাৰ জৰিয়তে।
- **37:10** ইহুদিদের অনেকে যীশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করল কাৰণ এই **আচৰিত কৰ্ম**.
- **43:06** "ইস্রায়েলীয়েরা যীশুর লোক ছিলেন অনেক মহান **নিদর্শনাবলী** আৰু **বিস্ময়** ' ' আল্লাহ্ র ক্ষমতার দ্বারা যেমন তোমরা দেখতে পাও, আর ইতিমধ্যে তোমরা জানতে । ' '

- **49:02** যিচুৱে অনেক কৰিলে **আলৌকিক কৰ্মবোৰে** প্ৰমাণ যে তেওঁ ঈশ্বৰ হয়। তিনি জল, শান্ত ঝড়, অনেক অসুস্থ মানুষকে সুস্থ করে তুলেছেন, তিনি মৃত, প্রাণে জীবিত করেছেন, এবং পাঁচটি রুটি এবং দুটি ছোট মাছ এক থেকে প্রায় 5,000 মানুষের জন্য পর্যাপ্ত খাবারে পরিণত করেছেন ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

অস্তিত্ব

সংজ্ঞা:

"অস্তিত্ব" শব্দটি আক্ষরিক অর্থে মানুষ বা যে কোন একটি বৃহত্তর পরিমাণ বা গ্রুপ থেকে "অবশিষ্ট" বা "বামে" বোঝায় ।

- প্রায়ই একটি "জীবিত" যারা একটি জীবন-হুমকি পরিস্থিতি বেঁচে থাকে বা যারা নির্যাতিত মধ্যে ঈশ্বরের প্রতি বিশ্বস্ত থাকে বোঝায়.
- যিশাইয় ইহুদী একটি দল হিসেবে উল্লেখ করেছেন যে, যারা বহিরাগতদের থেকে হামলা চালিয়ে যাবে এবং কনান দেশে প্রতিশ্রুত ভূমিতে ফিরে যেতে পারবে ।
- এই কথা বলে পৌল তাঁর কৃপা লাভ করবার জন্য যে সমস্ত লোকদের বেছে নিয়েছিলেন তার মধ্যে একটা "অস্তিত্ব" আছে ।
- "অক্ষত" শব্দটি এমন কিছু লোক আছে যারা বিশ্বাস করে নি বা যারা বেঁচে নেই বা কে নির্বাচিত হয়নি ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- একটি শব্দ যেমন "এই সম্প্রদায়ের অস্তিত্ব" অনুবাদ করা যেতে পারে "এই ব্যক্তিদের বাকি" বা "যারা বিশ্বস্ত আছে" বা "মানুষ যারা বাকি আছে".
- "মানুষের পুরো অস্তিত্ব" এর অনুবাদ করা যেতে পারে "বাকি ব্যক্তিদের" বা "অবশিষ্ট মানুষ".

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:15-18
- আমোচ 09:11-12
- যিহিষ্কেল 06:8-10
- আদি পুস্তক 45:7-8
- যিচয়া 11:10-11
- মীখা 04:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3498, H3499, H5629, H6413, H7604, H7605, H7611, H8281, H8300, G2640, G3005, G3062

আত্মা, souls

সংজ্ঞা:

আত্মা হৈছে ব্যক্তি এজনৰ ভিতৰৰ, অদৃশ্য, চিৰস্থায়ী অংশ। এজন ব্যক্তিৰ অ শাৰীৰিক অংশ বুজায়।

- "আত্মা" আৰু "spirit" শব্দবোৰ দুটা বেলেগ বেলেগ ধাৰণা হব পাৰে, বা সেই দুটা শব্দ একে ধাৰণা বুজাব পাৰে।
- যেতিয়া ব্যক্তি এজনৰ আত্মা তেওঁৰ শৰীৰক ত্যাগ কৰে, তেতিয়া ব্যক্তি জনৰ মৃত্যু হয়।
- "আত্মা" শব্দটো কিছুমান সময়ত ব্যক্তিজনক বুজাবলৈ ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ কৰা হয়। উদাহৰণস্বৰূপে, "আত্মা পাপ "মানে যে ব্যক্তি পাপ" এবং "মোৰ আত্মা ভাগৰি গৈছে " অৰ্থাত,"মই ভাগৰি গৈছো"

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "আত্মা" শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "আন্তৰিক" বা "আন্তৰিক পুৰুষ."
- কিছুমান প্ৰসংগত, "মোৰ আত্মা" বাক্যটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "মই" বা "মোৰ"
- "আত্মা" সাধাৰণতে এই বাক্যাংশটো প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "ব্যক্তিজন" বা "তেওঁ" বা "তেওঁৰ,"
- কিছুমান ভাষাত এই ধাৰণাৰ বাবে কেৱল এটা শব্দ হয় "প্ৰাণ" আৰু "অত্মা"
- ইব্ৰী 4:12, ৰূপক বাক্যাংশ রূপক অৰ্থত " বিভক্ত কৰা প্ৰাণ আৰু আত্মা " বলতে পারে "গভীরভাবে বা ভেতরের ব্যক্তি প্রকাশ."

(আৰু চাওক: spirit)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 পিতৰ02:7-9
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 02:27-28
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 02:40-42
- আদিপুস্তক 49:5-6
- যিচয়া 53:10-11
- যাকোব 01:19-21
- যিৰিমিয়া 06:16-19
- যোনা 02:7-8
- লূক 01:46-47
- মথি 22:37-38
- গীতমালা 019:7-8
- প্ৰকাশিতবাক্য 20:4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

আত্মা, আত্মিক

সংজ্ঞা:

"আত্মা" এই শব্দটো মানুহৰ অ শাৰীৰিক অংশক বুজাই যাক দেখা পাব নোৱাৰি। যেতিয়া কোনো লোকৰ মৃত্যু হয়, তেতিয়া তেওঁৰ আত্মা তেওঁৰ শৰীৰক ত্যাগ কৰে। "আত্মা" শব্দটো মনোভব বা আবেগপূৰ্ণ অবস্থাও বুজাব পাৰি।

- "আত্মা" শব্দটো এটা অস্তিত্বক বুজাই যাৰ শাৰীৰিক শৰীৰ নাই, বিশেষকৈ দুষ্ট আত্মাক।
- ব্যক্তিৰ আত্মা হৈছে তেওঁৰ এটা অংশ যিটোৱে ঈশ্বৰক জানে আৰু তেওঁক বিশ্বাস কৰে।
- সাধাৰণতে, "আত্মিক" শব্দটো যিকোনো অ শাৰীৰিক জগতৰ বস্তুক বাখ্যা কৰে।
- বাইবেলত, এই শব্দটো বিশেষকৈ ঈশ্বৰৰ সৈতে সম্পৰ্কিত যিকোনো বস্তুক বুজাইছে, বিশেষভাৱে পবিত্ৰ আত্মাক।
- উদাহৰণস্বৰূপে, "আত্মিক আহাৰ" ঈশ্বৰৰ শিক্ষাক বুজাইছে, যিটোৱে ব্যক্তি এজনৰ আত্মাক পুষ্টি প্ৰদান কৰে, আৰু "আত্মিক জ্ঞান " পবিত্ৰ আত্মাৰ পৰা অহা জ্ঞান আৰু ধাৰ্মিক আচৰণক বুজায়।
- ঈশ্বৰ আত্মা হয় আৰু তেওঁ আন আত্মা সৃষ্টি কৰিছে, যাৰ শাৰীৰিক দেহ নাই।
- ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে বিদ্ৰোহ কৰি দুষ্ট আত্মাত পৰিণত হোৱা সকলোকে অন্তৰ্ভুক্ত কৰি সকলো দূতসমূহ আত্মা হয়।
- "আত্মাৰ" এই প্ৰসংগ "গুণগত থকা," যি দৰে "আত্মিক জ্ঞান " বা "এলীয়াৰ আত্মাত" অৰ্থও হব পাৰে।
- "আত্মা" ৰ উদাহৰণ যেনে মনোভাব বা আবেগ অন্তৰ্ভুক্ত কৰি "ভয়ৰ আত্মা " আৰু "ঈৰ্ষাৰ আত্মা

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, কিছুমান দিশ অনুবাদ কৰিবলৈ "আত্মা" ত "অ শাৰীৰিক অস্তিত্ব" বা "অভ্যন্তৰিণ অংশ " বা "অভ্যন্তৰিণ অস্তিত্ব।"
- কিছুমান প্ৰসংগত, "আত্মা" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "দুষ্ট আত্মা " বা "দুষ্ট আত্মাৰ অস্তিত্ব।"
- কিছুমান সময়ত "আত্মা" শব্দটো ব্যক্তি এজনৰ অনুভূতি প্ৰকাশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, যেনে." ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "মই মোৰ আত্মাত কষ্ট অনুভব কৰিছো" বা "মই গভীৰভাৱে কষ্ট অনুভব কৰিছো।"
- The phrase "আত্মাৰ" এই বাক্য এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "বৈশিষ্টৰ" বা "প্ৰভাবৰ" বা "মনোভাবৰ" বা."
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "আত্মিক" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "অ শাৰীৰিক" বা "বপিত্ৰ আত্মাৰ পৰা" বা "ঈশ্বৰৰ" বা "অ শাৰীৰিক জগতৰ অংশ।"
- "আত্মিক গাখীৰ" ৰূপক ধাৰণা এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "ঈশ্বৰৰ পৰা মৌলিক শিক্ষা পোৱা " বা "আত্মাক পুষ্টি দিয়া ঈশ্বৰৰ শিক্ষা (গাখীৰৰ দৰে কাম কৰে)।"
- "আত্মিক পৰিপক্কতা" এই বাক্যাংশ্য এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "পবিত্ৰ আত্মাৰ প্ৰতি আনুগত্য প্ৰদৰ্শন কৰা ঐশ্বৰিক আচৰণ।"
- "আত্মিক বৰ " এই বাক্যাংশ এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "পবিত্ৰ আত্মাই বিশেষ ক্ষমতা প্ৰদান কৰা।"

(আৰু চাওক: দূত, ভুত, পবিত্ৰ আত্মা, আত্মা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া05:3-5
- 1 যোহন04:1-3
- 1 থিচলনকীয়া05:23-24
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 05:9-11
- কলচীয়া 01:9-10
- ইফিচীয়া 04:23-24
- আদিপুস্তক 07:21-22
- যিচয়া 04:3-4
- মাৰ্ক 01:23-26
- মথি 26:39-41
- ফিলিপীয়া 01:25-27

বাইবেল কাহিণীসমূহৰ পৰা উদাহৰণ:

- **13:03** তিনি দিনৰ পাছত, লোকসকলে নিজকে আত্মিকভাৱে প্ৰস্তুত কৰিলে, মেঘগৰ্জনৰ সৈতে ঈশ্বৰ চিনয় পৰ্ব্বতৰ শিখৰত নামি আহিছিল, আৰু তূৰীৰ এক উচ্চধ্বনি হৈছিল।
- **40:07** তাৰ পাছত যীচুৱে চিঞৰী কৈছিল, "এইয়ে সিদ্ধ হল! পিতৃ, মই মোৰ প্ৰাণ আপোনাৰ হাতত সোধালো।" তাৰ পাছত তেওঁ নিজৰ মূৰ দুঁৱাইছিল আৰু তেওঁ প্ৰাণ ত্যাগ কৰিছিল।
- **45:05** ইস্তিফানৰ মৃত্যুৰ সময়ত, তেওঁ চিঞৰী কৈছিল, "যীচু, মোৰ আত্মা লওক।"
- **48:07** তেওঁৰ দ্বাৰাই সকলো লোকৰ দল আশীৰ্ব্বাদপ্ৰাপ্ত হৈছিল, কাৰণ যীচুক বিশ্বাস কৰা প্ৰতিজনে পাপৰ পৰা ৰক্ষা পাইছিল, আৰু আত্মিভাৱে অব্ৰাহামৰ বংশৰ এজন হৈছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

আদেশ, আদেশবোৰ, আদেশ দিয়া, আজ্ঞা, আজ্ঞাবোৰ

সংজ্ঞা:

'আদেশ' শব্দটি যেন কেউ কিছু করতে অর্থ আছে।. 'নির্দেশ' বা 'হুকুম' হয় কি করে সে থামল।

- শর্তাদি মূলতঃ একই অর্থ আছে, যদিও 'নির্দেশ ' প্রায়ই কয়েকটি নির্দেশ আল্লাহ যা প্রথাগত ও স্থায়ী "আপনার সন্তানকে। ' যেমন বোঝায়
- ("সম্মান আপনার পিতা-মাতা") ইতিবাচক বা নেতিবাচক আদেশ হতে পারে ('নির্দোষ ')।
- 'নিয়ে কন্ট্রোল' বা 'লালন' ' নির্দেশ করতে ' মানে, কোন কিছু বা কাউকে।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই শব্দটি 'আইন' শব্দটি থেকে ভিন্নভাবে অনুবাদ করার ভাল 'নির্দেশ' আৰু 'আইন'ৰ সংজ্ঞাৰ সৈতেও তুলনা কৰা।
- কিছু অনুবাদক 'নির্দেশ' এবং তাদের ভাষায় একই শব্দের সঙ্গে ' নির্দেশ' অনুবাদ করতে পারেন না হয়তো।
- অন্যদের নির্দেশ করে দিয়েছে স্থায়ী, আনুষ্ঠানিক আদেশ করা হয়েছে যে, একটা বিশেষ শব্দ ব্যবহার করতে পছন্দ হতে পারে।

(চাওক বিধান, ব্যবস্হা, আইন, দহ আজ্ঞা)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- লুক 01:5-7
- মথি 01:24-25
- মথি 22:37-38
- মথি 28:20
- গণনা পুস্তক 01:17-19
- ৰোমীয় 07:7-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

আমন্ত্ৰণ, আমন্ত্ৰণবোৰ, কৰ্মৰ বাবে আমন্ত্ৰণ, নিমন্ত্ৰিত

সংজ্ঞা:

“আহ্বান কৰা” আৰু “চিঞৰি মাতা” শব্দটোৱে ওচৰত নথকা কোনো এজনক কোনো বিষয়ত চিঞৰি কোৱা বুজায়। “আমন্ত্ৰণ” মানে কোনো এজন লোকক মাতি পঠোৱা বুজায়। ইয়াতে আন কিছুমান অৰ্থও আছে।

- “চিঞৰি মাতা” মানে দূৰৈত থকা কোনো লোকক আটাহ পাৰি বা চিঞৰি কোৱাটোক বুজায়। ইয়াৰ অৰ্থ এইটোও হ’ব পাৰে যে, বিশেষকৈ ঈশ্বৰৰ ওচৰত কোনো এজনে সহায় বিচৰা।
- বাইবেলত প্ৰায়ে “আমন্ত্ৰণ” শব্দটোৰ অৰ্থ “মাতি পঠোৱা” বা “আজ্ঞা অহা” বা “অনুৰোধ অহা” বুজায়।
- ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকলক আৰু লোকসকলক তেওঁৰ ওচৰলৈ আহিবলৈ আমন্ত্ৰণ কৰে। এইটো তেওঁলোকৰ “আহ্বান” হয়।
- যেতিয়া ঈশ্বৰে লোকসকলক “আমন্ত্ৰণ” কৰে, তেতিয়া ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল, তেওঁৰ লোকসকল তেওঁৰ মনোনীত বা নিৰ্বাচিত সন্তান, যি তেওঁৰ সেৱক আৰু যীচুৰ যোগেদি তেওঁৰ পৰিত্ৰাণৰ বাৰ্তা ঘোষণাকাৰী।
- এই শব্দটো প্ৰসংগ অনুসৰি কোনো লোকৰ নামতো ব্যৱহাৰ হয়। উদাহৰণ স্বৰূপে “তেওঁ যোহন নামেৰে জনাজাত”ৰ অৰ্থ হ’ল “তেওঁ যোহন নামে অভিহিত” বা “তেওঁৰ নাম যোহন”।
- “নামৰ দ্বাৰা আমন্ত্ৰিত” কৰাৰ অৰ্থ হ’ল, কোনো এজনৰ ঠাইত কোনো এজনৰ নাম দিয়া।. ঈশ্বৰে ক’লে যে, তেওঁৰ লোকসকলক তেওঁৰ নামৰ দ্বাৰা আহ্বান কৰে।
- আন এটা পৃথক প্ৰকাশ, “মই তোমাক নামৰ দ্বাৰা আহ্বান কৰিলো”ৰ অৰ্থ হ’ল, সেই ব্যক্তিক ঈশ্বৰে বিশেষভাবে মনোনীত কৰিছে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “আমন্ত্ৰণ কৰা” শব্দটো এই শব্দৰ দ্বাৰাও অনুবাদ কৰিব পাৰি যে, যাৰ অৰ্থ হ’ল “মাতি পঠোৱা”, ইয়াত ইচ্ছাকৃত বা উদ্দেশ্যপ্ৰণোদিত আহ্বানৰ ধাৰণা অন্তৰ্ভুক্ত হৈ থাকে।
- “তোমাক চিঞৰি মাতা”ৰ প্ৰকাশভংগী অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “সহায়ৰ বাবে তোমাক বিচৰা” বা “জৰুৰীভাবে তোমাক প্ৰাৰ্থনা কৰা”।
- যেতিয়া বাইবেলে কয় ঈশ্বৰে তেওঁৰ সেৱকসকলক “আহ্বান” কৰিছে, তেতিয়া ইয়াক এনেদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “বিশেষভাবে মনোনীত কৰিছে” বা তেওঁৰ সেৱক হিচাবে “নিযুক্ত” কৰিছে।
- “তুমি অৱশ্যেই তেওঁৰ নামেৰে আমন্ত্ৰিত”ক “তুমি অৱশ্যেই তেওঁৰ নাম” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “তেওঁৰ নামেৰে অভিহিত” অনুবাদ কৰোতে “তেওঁৰ নাম হয়” বা “তেওঁ অভিহিত” বুলিও কৰিব পাৰি।
- “চিঞৰি মাতা”টো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “চিঞৰি কোৱা” বা “চিঞৰ” বা “ডাঙৰ মাতেৰে কোৱা” বুলিও কৰিব পাৰি। নিশ্চিত যে ব্যক্তিৰ খঙৰ নিচিনা শব্দ এই অনুবাদ কৰোতে নহয়।
- “তোমাৰ আমন্ত্ৰণ” প্ৰকাশভংগীটো অনুবাদ কৰোতে “তোমাৰ উদ্দেশ্য” বা “তোমাৰ বাবে ঈশ্বৰৰ উদ্দেশ্য” বা “তোমাৰ বাবে ঈশ্বৰৰ বিশেষ কাম” বুলি কৰিব পাৰি।
- “প্ৰভুৰ নামত আমন্ত্ৰিত” বিষয়টো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “প্ৰভুৰে বিচাৰে আৰু তেওঁত নিৰ্ভৰ কৰা” বা “প্ৰভুত ভাৰসা ৰাখা আৰু তেওঁৰ বাধ্য হোৱা”।
- “তলব কৰা” কিছুমান বিষয়ত “দাবী” বা “অনুসন্ধান কৰা” বা “আজ্ঞা” এইদৰেও অনুবাদ কৰা হয়।
- “মোৰ নামৰ দ্বাৰাই তুমি আহ্বান কৰিলা”ৰ প্ৰকাশভংগী এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “মই তোমাক মোৰ নাম দিলো, যাতে তুমি মোৰ সৈতে যুক্ত হৈ থকা দেখুওৱা”।
- যেতিয়া ঈশ্বৰে কয়, “মই তোমাক নামৰ দ্বাৰা মাতিলো”, ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “মই তোমাক জানো আৰু তোমাক মনোনীত কৰিলো”।

(পুনৰ চাওক: প্ৰাৰ্থনা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 18:22-24
- 1 থিচলনীকীয়া 04:7-8
- 2 তিমথীয় 01:8-11
- ইফিচীয়া 04:1-3
- গালাতীয়া 01:15-17
- মথি 02:13-15
- ফিলিপীয়া 03:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

আমেন, প্ৰকৃতপক্ষে

সংজ্ঞা:

“আমেন” শব্দটো গুৰুত্ব আৰোপ কৰা বা কোনো এজন ব্যাক্তিয়ে কি কৈছে তেওঁৰ সেই কথালৈ মনোযোগ দিয়া প্ৰসংগত ব্যৱহাৰ হয়। এইটো প্ৰায়ে প্ৰাৰ্থনাৰ শেষত ব্যৱহাৰ কৰা হয়। কেতিয়াবা এইটো “প্ৰকৃতপক্ষে” বুলিও অনুদিত হৈছে।

- যেতিয়া প্ৰাৰ্থনাৰ শেষত “আমেন” ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া প্ৰাৰ্থনাৰ সৈতে যোগযোগ চুক্তি বা প্ৰাৰ্থনা পূৰ্ণ হোৱা ইচ্ছা প্ৰকাশ কৰা হয়।
- তেওঁৰ শিক্ষাত, তেওঁ কি কৈছে সেয়া সত্য বুলি গুৰুত্ব আৰোপ কৰিবলৈ যীচুৱে “আমেন” ব্যৱহাৰ কৰিছিল। তেওঁ প্ৰায়ে অনুসৰণ কৰিছিল “আৰু মই তোমালোকক কও” ইয়াৰ যোগেদি আগৰ সম্পৰ্কযুক্ত এটা শিক্ষাৰ লগত আন এটা শিক্ষাক পৰিচয় কৰাই দিছিল।
- এই পদ্ধতিত যীচুৱে যেতিয়া “আমেন” ব্যৱহাৰ কৰে, কিছুমান ইংৰাজী সংস্কৰণে (আৰু ULB) “যথাৰ্থই” বা “প্ৰকৃতপক্ষে” বুলি অনুবাদ কৰিছে।
- “প্ৰকৃতপক্ষে”ৰ আন শব্দ অৰ্থত কেতিয়াবা “নিশ্চয়কৈ” বা “অবশ্যে” হিচাপেও অনুবাদ কৰা হৈছে আৰু বক্তাই কি কৈছে তাত গুৰুত্ব আৰোপ কৰিবলৈও ব্যৱহাৰ হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- কোনো এটা বিষয় কওতে গুৰুত্ব আৰোপ কৰিবলৈ নিৰ্দিষ্ট ভাষাৰ এটা বিশেষ শব্দ বা বাক্যাংশৰ মাজত কোনো এটাক বিবেচনা কৰা হয়।
- যেতিয়া প্ৰাৰ্থনাৰ শেষত বা কোনো এটা বিষয়ৰ নিশ্চিতকৰণত “আমেন” ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া “এইটো এনেদৰে হওক” বা “এইটো হওক” বা “এইটো সত্য” এনেধৰণেও অনুবাদ হয়।
- যেতিয়া যীচুৱে কয়, “প্ৰকৃতপক্ষে মই তোমালোকক কলো” তেতিয়া এইটো “হয়, মই তোমালোকক অকপটভাবে কলো” বা “এইটো সত্য, আৰু ময়ো তোমালোকক কলো” এনেদৰেও অনুবাদ হয়।
- “প্ৰকৃতপক্ষে, প্ৰকৃতপক্ষে মই তোমালোকক কলো” এই বাক্যাংশটো “মই তোমালোকক অতি অকপটভাবে কলো” বা “মই তোমালোকক অতি আন্তৰিকতাপূৰ্ণভবে কলো” বা “মই তোমালোকক যি কলো সেয়া সত্য” এনেদৰেও অনুবাদ হয়।

(আৰু চাওক: পূৰ্ণ, সত্য)

বাইবেল উল্লেখ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 27:15
- যোহন 05:19-20
- যিহূদা 01:24-25
- মথি 26:33-35
- ফিলিমন 01:23-25
- প্ৰকাশিত বাক্য 22:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H543, G281

আশা, আশাবাদি, আশা

সংজ্ঞা:

আশা করা কঠিন কিছু ঘটতে পারে। আশা দায়বদ্ধতায় একটি ভবিষ্যৎ ঘটনার ব্যাপারে নিশ্চিত বা অনিশ্চয়তা দেখা দিতে পারে।

- বাইবেলে "আশা" এর অর্থ আছে "বিশ্বাস," যেনে "প্রভুর প্রতি আমার আশা." ঈশ্বৰে তেওঁৰ সম্প্রদায়কে যা ওয়াদা করেছেন, তা প্রাপ্তির ব্যাপারে নিশ্চিত।
- অনেক সময় ULB ইয়াৰ মূল ভাষাকে ' আস্থা ' হিসেবে ঘোষণা করে। এমন পরিস্থিতিতে যারা যিশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করে, তাদের মধ্যে এই বিষয়টি সবচেয়ে বেশী হয় (বা আত্মবিশ্বাস বা আশা) ঈশ্বৰে যি প্রতিজ্ঞা করেছেন, তা গ্রহণের জন্যে।
- "আশা নাই" এর মানে হল যে ভালো কিছু ঘটাৰ সম্ভবনা নাই। অর্থাৎ এটা আসলে খুব নিশ্চিত যে এটা হবে না।

অনুবাদের পরামর্শ:

- কিছু প্রসঙ্গে বলা হয়েছে, "আশা" শব্দটির সাথে অনূদিত হতে পারে "আকাঙ্ক্ষা" বা "ইচ্ছা" বা "কামনা কৰা"
- "আশা করার কিছু নেই" অনুবাদ করা হতে পারে "বিশ্বাস করার কিছু নেই" বা "ভালো কিছুর আশা নেই "
- "কোন আশা নেই" অনুবাদ করা হতে পারে "ভালো কিছুর আশা নেই" বা "কোনো নিরাপত্তা নেই" বা "নিশ্চিত হতে হবে, ভালো কিছু ঘটবে না। "
- "এই অভিব্যক্তি" আপনার আশা উপস্থাপন করেছে "একই সাথে অনূদিত হতে পারে "আপনার মনোবল অটুট রেখেছে" বা "উপর আস্থা রাখা হয়েছে। "
- "আমি আপনার শব্দে আশা পাই" নামেও অনূদিত হতে পারে "আমি আত্মবিশ্বাসী যে আপনার কথা সত্য" বা "আপনার কথা আমাকে বিশ্বাস করতে সাহায্য করে" বা "যখন আমি তোমার কথা মান্য করি, তখন আমি ধন্য হই।
- "আশা" এর মত বাক্য অনুবাদ করা যেতে পারে "ঈশ্বৰৰ উপর ভরসা ৰাখা" বা "জেনে রাখুন, আল্লাহ যা ওয়াদা করেছেন তা অবশ্যই করবেন " বা "নিশ্চয় ঈশ্বৰ বিশ্বাসযোগ্য।

(পুনৰ চাওক: আশীর্বাদ, আত্মবিশ্বাস, ভাল, বাধ্য, বিশ্বাস, ঈশ্বৰৰ বাক্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 29:14-15
- 1 থিচলনীকীয়া 02:17-20
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 24:14-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:19-20
- কলচীয়া 01:4-6
- ইয়োব 11:20

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

আশীৰ্বাদ কৰা, ধন্য, আশীৰ্বাদ

সংজ্ঞা:

কোনো এজনক বা কোনো বিষয়ত “আশীৰ্বাদ কৰা” মানে হ’ল, কোনো ব্যক্তি বা বিষয়ৰ কাৰণে কোনো বিষয় ভাল বা লাভজনক হোৱাটোৱে ব্যক্তি বা বিষয়টোৰ বাবে আশীৰ্বাদ হয়।

- আশীৰ্বাদৰ আন এটা অৰ্থ হ’ল, সেই ব্যক্তিৰ বাবে গঠনমূলক ইচ্ছাৰ প্ৰকাশ ঘটা আৰু লাভজনক বিষয় লাভ কৰা।
- বাইবেলৰ সময়ত পিতৃসকলে প্ৰায়ে তেওঁলোকৰ সন্তানসকলৰ বাবে আনুষ্ঠানিক আশীৰ্বাদ প্ৰকাশ কৰিছিল।
- যেতিয়া লোকসকলে ঈশ্বৰে “আশীৰ্বাদ কৰা” বা ঈশ্বৰৰ আশীৰ্বাদৰ ইচ্ছা এটা প্ৰকাশ কৰে, তেতিয়া ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল তেওঁলোকে তেওঁক প্ৰশংসা কৰে।
- “আশীৰ্বাদ কৰা” শব্দটো কেতিয়াবা পবিত্ৰ কৰা খাদ্য খোৱাৰ আগতে ব্যৱহাৰ কৰা হয় বা সেই খাদ্যৰ বাবে ঈশ্বৰক ধন্যবাদ আৰু প্ৰশংসা কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- “আশীৰ্বাদ কৰা” শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “উপচি পৰাকৈ প্ৰদান কৰা” বা “অতি দয়াশীল আৰু সহায়কৰূপে”।
- “ঈশ্বৰে মহৎ আশীৰ্বাদ আনিছে” ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “ঈশ্বৰে বহুত ভাল বিষয় দিব” বা “ঈশ্বৰে অন্তহীন ভাবে যোগাব” বা “ঈশ্বৰৰ কাৰণে বহু ভাল বিষয় সম্ভব হ’ব”।
- “তেওঁ ধন্য” ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “তেওঁ অতিশয়ৰূপে উপকাৰী” বা “তেওঁ ভাল বিষয়ত অভিজ্ঞ” বা “ঈশ্বৰৰ কাৰণে তেওঁ উন্নতি লাভ কৰিলে”।
- “সেই ব্যক্তি ধন্য” ইয়াক “সেই ব্যক্তিৰ বাবে এইটো কেনে ভাল” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “প্ৰভু ধন্য” প্ৰকাশভংগীৰ নিচিনা অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “প্ৰভু প্ৰশংসিত” বা “প্ৰভুক প্ৰশংসা কৰা” বা “মই প্ৰভুক প্ৰশংসা কৰো”।
- খাদ্যক আশীৰ্বাদ কৰা প্ৰসংগত এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “খাদ্যৰ বাবে ঈশ্বৰক ধন্যবাদ জনাওঁ” বা “এই খাদ্য দিয়াৰ বাবে ঈশ্বৰ প্ৰশংসিত হওঁক” বা “এই কাৰণে ঈশ্বৰক প্ৰশংসা কৰাৰ দ্বাৰাই এই খাদ্য পবিত্ৰকৃত হ’ল”।

(পুনৰ চাওক: প্ৰশংসা)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 10:14-17
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:32-34
- ইফিচীয়া 01:3-4
- আদি পুস্তক 14:19-20
- যিচয়া 44:3-4
- যাকোব 01:22-25
- লুক 06:20-21
- মথি 26:26
- নহিমিয়া 09:5-6
- ৰোমীয় 04:9-10

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **01:07** ঈশ্বৰে চাই এইবোৰ ভাল দেখিলে আৰু তেওঁ **আশীৰ্বাদ কৰিলে** সেইবোৰক।
- **01:15** ঈশ্বৰে আদম আৰু হাৱাক নিজৰ প্ৰতিমূৰ্তিৰে নিৰ্মান কৰিলে। তেওঁ **আশীৰ্বাদ কৰিলে** তেওঁলোকক আৰু তেওঁলোকক ক’লে, “তোমালোকে বহুবংশ হোৱা আৰু বাঢ়ি বাঢ়ি পৃথিৱীখন পৰিপূৰ্ণ কৰা”।
- **01:16** গতিকে ঈশ্বৰে সকলোবোৰ কৰাৰ পাছত জিৰণী ল’লে। তেওঁ **আশীৰ্বাদ কৰিলে** সপ্তম দিনক আৰু পবিত্ৰ কৰিলে, কাৰণ সেই দিনটোত তেওঁ সকলো কাম কৰি জিৰণী লৈছিল।
- **04:04** “মই তোমাৰ নাম মহান কৰিম। মই **আশীৰ্বাদ কৰিম** যি জনে **আশীৰ্বাদ কৰে** তোমাক আৰু শাওঁ দিম যি জনে তোমাক শাওঁ দিয়ে। পৃথিৱীৰ সকলো পৰিয়ালে **আশীৰ্বাদ পাব** তোমাৰ কাৰণে।”

- **04:07** মল্কিচেদক **আশীৰ্বাদ কৰিলে** অব্ৰহামক আৰু ক'লে, "ঈশ্বৰে অতি ওখ তেওঁৰ স্বৰ্গ আৰু পৃথিৱীৰ **আশীৰ্বাদ কৰিলে** অব্ৰামক"।
- **07:03** ইচাহকে তেওঁৰ আৱশ্যকীয় **আশীৰ্বাদ** এচৌক দিলে৷
- **08:05** আনকি কাৰাগাৰত, যোচেফে ঈশ্বৰৰ বিশ্বাসযোগ্যতাক সোঁৱৰণ কৰিলে, আৰু ঈশ্বৰে **আশীৰ্বাদ কৰিলে** তেওঁক৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

আশ্ৰয়স্থল

সংজ্ঞা:

"আশ্ৰয়স্থল" এই শব্দটোৰ আখৰিক অৰ্থ হল "পবিত্ৰ স্থান" আৰু এই শব্দটো ঈশ্বৰে নিৰ্মাণ কৰা বিশুদ্ধ আৰু পবিত্ৰ স্থানক বুজায়। এই স্থানক সুৰক্ষা আৰু নিৰাপত্তা থকা স্থান বুলিও উল্লেখ কৰিব পাৰি।

- পুৰণি নিয়মত আবাস বা মন্দিৰৰ যি ঠাইত "পবিত্ৰ স্থান" আৰু "অতি পবিত্ৰ স্থান" অৱস্থিত তেনে স্থানক প্ৰায় "আশ্ৰয়স্থল" শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- ঈশ্বৰে নিজৰ ইস্ৰায়েলী লোকসকল মাজত বাস কৰা ঠাইক আশ্ৰয়স্থল বুলি উল্লেখ কৰিছে।
- তেওঁ নিজকো "আশ্ৰয়স্থল" বা নিৰাপত্তা বিচাৰি পোৱা সুৰক্ষিত স্থান বুলি কৈছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "পবিত্ৰ স্থান" বা "পৃথকে ৰখা স্থান." ৰ ই এটা প্ৰাথমিক অৰ্থ।
- প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ "আশ্ৰয়স্থল" শব্দটো "পবিত্ৰ স্থান" বা "পবিত্ৰ ঘৰ" বা "ঈশ্বৰৰ পবিত্ৰ আবাসস্থান" বা "নিৰাপত্তাৰ পবিত্ৰ স্থান" বা "সুৰক্ষাৰ পবিত্ৰ স্থান" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "আশ্ৰয়স্থলৰ চেকল" এই বাক্যটো "আবাসৰ বাবে দিয়া ৰজাৰ মূদ্ৰা" বা "মন্দিৰৰ তত্ত্বাৱধানৰ বাবে কৰ দিওঁতে চেকল ব্যৱহাৰ কৰা" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- বি দ্ৰ: এইটো অনুবাদ কৰোঁতে যাতে আধুনিক দিনৰ আৰাধনা কোঠা বুলি উল্লেখ কৰা নহয় তাৰ বাবে অতি সাৱধান হব লাগে।

(আৰু চাওক: পবিত্ৰ, পবিত্ৰ আত্মা, পবিত্ৰ, পৃথক ৰখা, আবাস, কৰ, মন্দিৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আমোচ 07:12-13
- যাত্ৰাপুস্তক 25:3-7
- যিহিষ্কেল 25:3-5
- ইব্ৰী 08:1-2
- লূক 11:49-51
- গণনাপুস্তক 18:1-2
- গীতমালা 078:67-69

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4720, H6944, G39

আৰাধনা

সংজ্ঞা:

"আৰাধনা" মানে সম্মান করা, প্রশংসা করা এবং কাউকে মান্য করা, বিশেষ করে ঈশ্বর ।

- এই শব্দটি প্রায়ই আক্ষরিক অর্থে "নম ডাউন" বা "নিজেকে সেজদা" কাউকে সম্মান করার মানে.
- আমরা ঈশ্বৰৰ আৰাধনা করি, যখন আমরা তাঁরই প্রশংসা করি এবং তাকে সম্মান করি ।
- যখন ইস্রায়েলীয়েরা ঈশ্বরের উপাসনা করত, তখন সেই বেদীর উপর একটা পশু উৎসর্গ করা হয় ।
- কিছু লোক মিথ্যা দেবতার পূজা করে ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "আৰাধনা" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "অথবা সম্মান এবং পরিবেশন করা" বা "সম্মান এবং আনুগত্য".
- কোন কোন প্রসঙ্গে, এটি "বিনীতভাবে প্রশংসা" বা "সম্মান এবং প্রশংসা প্রদান" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: বলিদান, প্রশংসা, সম্মান)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- কলচীয়া 02:18-19
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 29:17-19
- যাত্রা পুস্তক 03:11-12
- লুক 04:5-7
- মথি 02:1-3
- মথি 02:7-8

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **13:04** তখন ঈশ্বৰ তাদেৰ অঙ্গীকারকে দিলেন এবং বললেন, "আমি প্রভু, আপনাৰ ঈশ্বৰ, যিনি আপনাকে মিশরে দাসত্ব থেকে ৰক্ষা কৰিব. নকৰিবা **আৰাধনা** আন দেবতাৰ."
- **14:02** কনানীয়াসকলে নকৰিলে **আৰাধনা** অথবা ঈশ্বৰৰ আনুগত্য । তেওঁলোক **আৰাধনা কৰিলে** মিথ্যা দেবতা, আৰু অনেক মন্দ কাম ।
- **17:06** দায়ূদ এমন একটা মন্দির তৈরী করতে চাইলেন যেখানে ইস্রায়েলীয়েরা সকলে **আৰাধনা** ঈশ্বৰ আৰু তেওঁৰ বলিদান.
- **18:12** ইস্রায়েলের সমস্ত রাজাদের ও বেশীর ভাগ লোক **আৰধনা কৰিলে** মূর্তিবোৰৰ।
- **25:07** যীশু বললেন, "আমার কাছ থেকে দূর হও, শয়তান! সে তার সম্প্রদায়কে আদেশ করে, '**আৰাধনা** কেবল তোমাদের পৰম প্রভু, তাঁরই উপাসনা কর ।
- **26:02** বিশ্রামবারে তিনি (যীচু) তার জায়গায় গেলেন **আৰাধনা**.
- **47:01** সেখানে তারা লুদিয়া নামে এক মহিলার সাথে পরিচয় হয় যিনি মার্চেন্ট ছিলেন । সে ভালোবাসতো আর **আৰাধনা কৰিলে** ঈশ্বৰৰ।
- **49:18** ঈশ্বৰ আপনাকে দোয়া করতে বলেছেন, তার বক্তব্য পাঠ করার জন্য, **আৰাধনা** তিনি অন্যান্য খ্রিস্টান সঙ্গে, এবং তিনি আপনার জন্য কি কাজ করেছেন অন্যলোক বলতে.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

আৱদ্ধ কৰা, বন্ধন, আৱদ্ধ

সংজ্ঞা:

“আৱদ্ধ কৰা” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল কোনো বিষয়ক নিৰাপদে দৃঢ়ভাবে বান্ধি ৰখা। কোনো বস্তুক বান্ধি ৰখাক বা একেলগে সংযুক্ত কৰাক “বন্ধন” বুলি কোৱা হয়। এই শব্দটোৰ অতীত কালৰ শব্দটোৱে হ’ল “আৱদ্ধ”।

- “আৱদ্ধ” মানে হ’ল কোনো বস্তু এটাক বান্ধা বা কোনো বস্তুৰে মেৰিয়াই পেলোৱা।
- ৰূপক অৰ্থত এজন ব্যক্তি প্ৰতিশ্ৰুতিত “অৱদ্ধ” হোৱাৰ অৰ্থ হ’ল, তেওঁ যি কৰিবৰ বাবে প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল সেই “প্ৰয়োজনীয় পূৰ্ণ কৰা”।
- “বন্ধন” শব্দটোৱে কোনো বস্তু এটাক আৱদ্ধ কৰা, অৱৰোধ কৰা, বা কোনো ব্যক্তিক বন্দী কৰা বুজায়। ই সাধাৰণতে বাস্তৱতে কোনো শিকলি, বেৰি বা ৰচীৰে কোনো ব্যক্তিক মুকলিকৈ ঘুৰি-ফুৰাৰ পৰা ধৰি ৰখাক নিৰ্দেশ কৰে।
- বাইবেলৰ সময়ত বন্দীসকলক কাৰাগাৰৰ বেৰ বা মজিয়াত থকা শিলৰ লগত সংলগ্ন কৰি থোৱা ৰচী বা শিকলিৰে আৱদ্ধ কৰি ৰখা হৈছিল।
- “আৱদ্ধ কৰা” পৰিভাষাটো ক্ষত আঘাত সুস্থ হ’বৰ বাবে শায় হ’বলৈ কাপোৰেৰে মেৰিয়াই ৰখাৰ বিষয়ে ক’বলৈও ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- এজন মৃত ব্যক্তিক সমাধিস্থ কৰিবলৈ যুগুত কৰোতে কাপোৰৰ সৈতে “আবদ্ধ” কৰা হয়।
- “বন্ধন” শব্দটোৱে ৰূপক অৰ্থত আন কিছুমান বিষয়ৰ নিৰ্দেশ দিয়ে, উদাহৰণ স্বৰূপে পাপ, যিয়ে কোনো এজনক নিয়ন্ত্ৰণ কৰে বা ক্ৰীতদাস কৰি ৰাখে।
- বন্ধনে দুজন মানুহৰ মাজৰ সম্পৰ্ককো ওচৰ চপাই আনে, যাৰ বাবে এজনে আন জনক আবেগিকভাবে, আত্মিকভাবে আৰু শাৰিৰীকভাবে সহায় কৰে। এই বন্ধনটো বিবাহৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য।
- উদাহৰণ হিচাপে এজন স্বামী আৰু স্ত্ৰীয়ে “বন্ধন”ত থাকে বা ইজনে সিজনৰ সৈতে সংযুক্ত হয়। এইটো এটা ঈশ্বৰেও ভাঙি নিদিয়া বন্ধন হয়।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- “আৱদ্ধ কৰা” শব্দটো অনুবাদ কৰিলে “বন্ধন” বা “সংযুক্ত কৰা” বা “মেৰিয়াই দিয়া(চাৰিওফালে)” বুলিও কৰিব পাৰি।
- ৰূপক অৰ্থত ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “সংযত কৰা” বা “প্ৰতিৰোধ কৰা” বা “ধৰি ৰাখা(কোনো বিষয়)”।
- বিশেষকৈ “আৱদ্ধ কৰা” শব্দটো মথি ১৬ আৰু ১৮ অধ্যায় অনুসৰি ইয়াৰ অৰ্থ “নিষেধ কৰা” বা “অনুমতিপত্ৰ নিদিয়া”।
- “বন্ধন” শব্দটো “বান্ধা” বা “ৰচীৰে আৱদ্ধ কৰা” বা “শিকলিৰে বন্দী কৰা” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- আক্ষৰিক অৰ্থত “বন্ধন” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “মৈত্ৰীবন্ধন” বা “সংযুক্ত কৰা” বা “নিকতাত্মীয়” বুলি অনুবাদ কৰা হয়।
- “শান্তিৰ বন্ধন” বাক্যাংশটোৰ অৰ্থ হ’ল “যিয়ে লোকসকলৰ মাজলৈ ইজনে সিজনৰ লগত ওচৰ সম্পৰ্কৰ সাদৃশ্য লৈ আহে” বা “শান্তি আনিবলৈ একেলগে আৱদ্ধ হোৱা”।
- “আৱদ্ধ হোৱা”ক এনেদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে “চাৰিওফালে মেৰিয়াই দিয়া” বা “পটি বান্ধি দিয়া”।
- “আৱদ্ধ কৰা” স্বয়ং এটা প্ৰতিশ্ৰুতি, ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে “প্ৰতীজ্ঞা পৰিপূৰ্ণ কৰা প্ৰতিশ্ৰুতি” বা “এটা প্ৰতিশ্ৰুতি সম্পূৰ্ণ কৰাৰ অঙ্গীকাৰ”।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি “বন্ধন” শব্দটোক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে “বান্ধা” বা “নিবদ্ধ” বা “বাধ্যতামুলক(সম্পূৰ্ণ কৰিবৰলৈ)” বা “প্ৰয়োজনীয়খিনি কৰা”।

(পুনৰ চাওক: পৰিপূৰ্ণতা, শান্তি, কাৰাগাৰ, দাস, প্ৰতিশ্ৰুতি)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- লেবীয়া পুস্তক 08:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

ইজরায়েল, ইস্রায়েলীসকল

তথ্য:

"ইজরায়েল" শব্দটি ঈশ্বর যাকোবের নামে দান করেছেন। It means "he struggles with God."

- যাকোবের বংশধর হিসেবে পরিচিত হলেন "ইসরাইলের মানুষ" বা "ইসরাইলের জাতি" বা "ইস্রায়েলীসকল।"
- ইস্রায়েলের লোকদের সাথে ঈশ্বৰে তাঁর অঙ্গীকার করেছিলেন। তারা ছিল তাঁর মনোনীত জাতি।
- ইসরাইলের জাতির কাছে রয়েছে ১২টি উপজাতি।
- রাজা শলোমন মারা যাওয়ার পরপরই, ইসরায়েল দুই রাজ্যে বিভক্ত ছিল: দক্ষিণ রাজ্য, কোৱা হয় “যিহূদা” ও উত্তর রাজ্য, কোৱা হয় “ইস্রায়েল”।
- প্রায়ই "ইজরায়েল" শব্দটি অনুবাদ করা যায় "ইসরাইলের জনগণ" বা "ইসরাইলের জাতি," প্রসঙ্গটি নির্ভর করে।

(পুনৰ চাওক: যাকোব, ইস্রায়েল ৰাজ্য, যিহূদা, জাতি, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 10:1-3
- 1 ৰজাৱলী 08:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:34-36
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:22-25
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:23-25
- যোহন 01:49-51
- লুক 24:21
- মাৰ্ক 12:28-31
- মথি 02:4-6
- মথি 27:9-10
- ফিলিপীয়া 03:4-5

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **08:15** বারো ছেলের বংশধর হয়ে ওঠে দ্বাদশ উপজাতি **ইস্রায়েলের**.
- **09:03** মিশরীয়রা জোর করে **ইস্রায়েলীয়দের** অনেক ভবন এবং এমনকি গোটা শহর গড়ে তোলার জন্য।
- **09:05** একটি নির্দিষ্ট **ইস্রায়েলীয়েরা** মহিলা একটি বাচ্চা ছেলের জন্ম দেন।
- **10:01** তারা বলল, "এই যে ঈশ্বর **ইস্রায়েলের** বলেন, ' আমার লোকেরা চলে যাক!'"
- **14:12** কিন্তু এই সব সত্ত্বেও, মানুষের **ইস্রায়েলের** প্রতিৰোধ কৰিলে ও মূসার বিরুদ্ধে অভিযোগ করেছিল।
- **15:09** ঈশ্বৰে যুদ্ধ কৰিলে **ইস্রায়েলের** সেই দিনা। তিনি ইমোরীয়দের বিভ্রান্ত করতেন এবং বিশাল শিলাবৃষ্টি পাঠিয়েছেন যা অনেক ইমোরীয়দের হত্যা করেছে।
- **15:12** এই যুদ্ধের পর ঈশ্বর প্রত্যেক উপজাতির **ইস্রায়েলের** প্রতিশ্রুত জমির নিজস্ব শাখা। তাৰ পাছত ঈশ্বৰে দিলে **ইস্রায়েলৰ** সকলো সীমান্তত শান্তি।
- **16:16** সেই কাৰণে ঈশ্বৰে শাস্তি দিলে **ইস্রায়েলে** পুনৰ মূর্তি পূজা কৰাৰ কাৰণে।
- **43:06** "লোকসকল **ইস্রায়েলৰ**, যীশু একজন মানুষ ছিলেন, যিনি অনেক মহান নিদর্শন ও বিস্ময় প্রকাশ করেছেন , আপনি যেমন দেখেছেন এবং অলরেডি জানেন। "

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ইহুদী, ইহুদি, ইহুদি

তথ্য:

ইহুদিদের মধ্যে যারা আব্রাহামের নাতি যাকোবের বংশধর। "ইহুদি" শব্দটি "যিহূদার" শব্দ থেকে আসে।

- লোকেরা ব্যাবিলন তাদের নির্বাসন থেকে যিহূদার কাছে ফিরে আসার পর "ইহুদিদের" বলে ডাকতে শুরু করে।
- ঈসা মসীহ্ ছিলেন ইহুদি। তবে ইহুদি ধর্মীয় নেতারা যীশুকে প্রত্যাখ্যান করেন এবং তাকে হত্যা করা হয় বলে দাবি করেন।
- প্রায়ই "ইহুদিদের" যে সমস্ত ইহুদিদের নেতা বলে উল্লেখ করা হয়, সে সব ইহুদি জাতির নহয়। ওই সব প্রসঙ্গে, কিছু অনুবাদে ' লিডার অব দ্য ক্লিয়ার '-এ যোগ দেন।

(পুনৰ চাওক: আব্রাহাম, যাকোব, ইস্রায়েল, বাবিলন, ইহুদি নেতাসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:5-7
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:27-29
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:5-7
- কলচীয়া 03:9-11
- যোহন 02:13-14
- মথি 28:14-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **20:11** ইস্রায়েলীসকলক এতিয়া কোৱা হয়**ইহুদি** আর তাদের অধিকাংশের জীবন ছিল ব্যাবিলন।
- **20:12** তাই 70 বছর নির্বাসিত হওয়ার পর **ইহুদিসকলৰ** একটি ছোট দল জেরুসালেম শহরে ফিরে আসে।
- **37:10** অনেক **ইহুদি** এই অলৌকিক কারণে যীশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করলেন।
- **37:11** কিন্তু ধর্মীয় নেতাদের **ইহুদি** ঈর্ষা করত, অতঃপর তারা যীশুকে ও ল্যাজারাস হত্যা করতে পারল।
- **40:02** পীলাত নির্দেশ দিলেন, "ৰজা **ইহুদিসকলৰ**" এক নিদর্শন উপরে যীশুর মাথার উপর দিয়ে দাও।
- **46:06** এই কথা বললে, শৌল **Jews** বললেন, "ঈসা মসীহ্ ঈঁবৰর পুত্র।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

ইহূদীসকলৰ ৰজা, ইহূদীসকলৰ রজা

সংজ্ঞা:

“ইহুদীসকলৰ ৰজা” এই উপাধিটোৱে নির্দেশ দিয়ে যে যীচু মছীহ জনা হয়।

- এই প্রথম বাইবেলের রেকর্ড এই শিরোনাম যখন এই বৈৎলেহমে ব্যবহার করা হয়, যে শিশুটি "ইহুদিদের রাজা" ছিল ।
- সেই স্বর্গদূত মরিয়মের কাছে প্রত্যাদেশ দিলেন যে, তার ছেলে রাজা দায়ূদের একজন রাজা হবে, যার রাজত্ব চিরস্থায়ী হবে ।
- ঈসা মসীহ্ কে ক্রুশবিদ্ধ হওয়ার আগে রোমান সৈন্যদের ঠাট্ট কৰি ' রাজা ' বলে সম্বোধন করেছিলেন । এই উপাধি এক টুকরা কাঠ এবং ফুটপাথে যীশুর ক্রস থেকে উপরের দিকে লেখা ছিল ।
- ঈসা মসীহ্ র রাজা এবং রাজা সব সৃষ্টির উপর সর্বশক্তিমান ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "ইহুদিদের রাজা" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "ইহুদিদের উপর রাজা" বা "যারা ইহুদী মত পোষণ করে তারা "বা" ইহুদিদের সর্বোচ্চ শাসক "।
- দেখে নিন অনুবাদের অন্যান্য জায়গায় ' রাজা ' কে ' উক্তি ' র পঙ্ অনুবাদ ।

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, যিহূদী, যীচু, ৰজা, ৰাজ্য, ঈশ্বৰৰ ৰাজ্য, জ্ঞানী লোক)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 23:3-5
- লুক 23:36-38
- মথি 02:1-3
- মথি 27:11-14
- মথি 27:35-37

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **23:09** কিছু সময় পরে, অনেক দেশ থেকে জ্ঞানী পুরুষরা আকাশে এক অস্বাভাবিক নক্ষত্র দেখেছিলেন । তারা উপলব্ধি করেছে এটা নতুন একটি **ইহূদীসকলৰ ৰজা** জন্ম হয় ।
- **39:09** পিলাতে যীচুক সুধিলে, "তুমি হয় নে **ইহুদীসকলৰ ৰজা**?"
- **39:12** রোমান সৈন্যরা তখন তার উপর এক রাজকীয় বস্ত্র এবং তার উপর বিষে এক মুকুট পরিয়ে দিয়েছিল । এরপর তারা তাঁকে বিদ্রুপ করে বলে, দেখুন, **ইহূদীসকলৰ ৰজা**!"
- **40:02** পীলাত আদেশ করলেন যে, "**ইহূদীসকলৰ ৰজা**" চিহ্নে লেখা আছে এবং যীশুর মাথার উপর আড়াআড়ি করে রাখা হয়েছে ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G935, G2453

ঈৰ্ষান্বিত, ইর্ষা

সংজ্ঞা:

"ঈৰ্ষান্বিত" এবং " ইর্ষা " এর শর্তাবলী একটি সম্পর্কের পবিত্রতা রক্ষা করার জোরালো ইচ্ছার কথা উল্লেখ করে। তারা কোনো কিছু বা কারো দখল রাখার দৃঢ় ইচ্ছার কথাও উল্লেখ করতে পারেন।

- এই বিধিগুলি প্রায়ই ক্ষুব্ধ অনুভূতি বর্ণনা করতে থাকে যে, একজন সঙ্গিনী তার স্বামীর প্রতি বিবাহ বন্ধনে লিপ্ত হয়েছেন।
- যখন বাইবেলে ব্যবহার করা হয়, তখন এই বিধিগুলি প্রায়ই আল্লাহর বলিষ্ঠ ইচ্ছার প্রতি অকলংকিত করে।
- ঈশ্বর তার নামের জন্য "ঈৰ্ষান্বিত" হয় যে এটা সম্মান এবং নিষ্ঠা দ্বারা চিকিত্সা করা হয়.
- হিংসার আরেকটি মানে হল যে, অন্য কেউ সফল বা বেশি জনপ্রিয়। ইয়াৰ "হিংসুক" শব্দটোৰ লগত অতি ওচৰ সম্বন্ধ আছে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "ঈৰ্ষান্বিত" অনুবাদের উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "দৃঢ় নিরাপত্তামূলক আকাঙ্ক্ষা" বা "সম্বন্ধসূচক বাসনা."
- "ইর্ষা" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "তীব্র নিরাপত্তামূলক অনুভূতি" বা " সম্বন্ধসূচক অনুভূতি."
- যখন ঈশ্বরের কথা বলা হয়, তখন নিশ্চিত হয়ে নিন যে এই বিধিগুলির অনুবাদ অন্য কারও মধ্যে এক নেতিবাচক মানে না।
- মানুষের ভুল অনুভূতির পরিপ্রেক্ষিতে অন্যদের প্রতি ক্ষোভ প্রকাশ করে যারা বেশি সফল, "ঈর্ষা" এবং "বিদ্বেষের" শর্তাবলী ব্যবহার করা যেতে পারে। কিন্তু এই বিধিগুলি ঈশ্বরের জন্য ব্যবহার করা উচিত নয়।

(পুনৰ চাওক: ঈর্ষা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 করিন্থীয় 12:20-21
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 05:9-10
- যাত্রা পুস্তক 20:4-6
- যিহিষ্কেল 36:4-6
- যিহোচুৱা 24:19-20
- নহুম 01:2-3
- ৰোমীয় 13:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7065, H7067, H7068, H7072, G2205, G3863

ঈশ্বরের রাজ্য, স্বর্গের রাজ্য

সংজ্ঞা:

' ' আল্লাহ্ র বিধান ' ', আর মহাকাশের সার্বভৌমত্ব,--উভয়ের উপরে আল্লাহ্ র নিয়ম-নীতি, আর তাঁর লোকদের উপরে ও তার উপরে সর্বশক্তিমান ।

- ইহুদিরা প্রায়ই ' স্বর্গ ' শব্দটি ব্যবহার করে আল্লাহর নির্দেশে, তার নাম সরাসরি বলতে না পারা থেকে বিরত থাকার জন্য । (চাওক: metonymy)
- নতুন সাক্ষ গ্রন্থে ম্যাথু লিখেছেন, "স্বর্গের রাজ্য হিসেবে তিনি ঈশ্বরের সাম্রাজ্যের কথা উল্লেখ করেছেন, সম্ভবত তিনি প্রাথমিকভাবে ইহুদি শ্রোতাদের জন্য লেখালেখি করেছেন ।
- ঈশ্বরের রাজ্যে ঈশ্বরের রাজত্বের কথা উল্লেখ করেন ।
- বৃদ্ধ এই নবী বলেছেন যে, আল্লাহ মসীহ মসীহ্ কে সৎ ভাবে শাসন করতে পাঠাবেন । ঈসা মসীহ্ র পুত্র মসীহ যে ঈশ্বরের রাজ্যে চিরকাল রাজত্ব করবে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "আল্লাহ্ র নিয়ম (রাজা)" বা "আল্লাহর শাসন" বা "ঈশ্বরের রাজত্ব"-এর মাধ্যমে "ঈশ্বরের reigns" হিসাবে অনুবাদ করা যায় ।
- "স্বর্গের রাজত্ব" "স্বর্গ থেকে রাজা" বা "স্বর্গে শাসন" বা "স্বর্গের শাসন" বা "স্বর্গ" বা "আসমান"-এর রাজত্বকে অনুবাদ করা হতে পারে । এটা কেবল এবং পরিষ্কারভাবে অনুবাদ করা সম্ভব না হলে, "ঈশ্বরের রাজ্য"-এর বদলে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- কোন কোন অনুবাদক "স্বর্গের" capitalize করতে পছন্দ করতে পারেন । অন্যদের লেখা একটি চিরকুট অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, যেমন ' স্বর্গের রাজত্ব ' (অর্থাৎ ' ঈশ্বরের রাজ্য ') ।
- একটি মুদ্রিত বাইবেলের পাতার নিচে একটি footnote এই অভিব্যক্তি "স্বর্গ" এর অর্থ ব্যাখ্যা করতে ব্যবহার করা হতে পারে ।

(আরও দেখুন: ঈশ্বর, স্বর্গ, ৰজা, ৰাজ্য, ইহুদিদের রাজা, শাসনকালে)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 থিচলনীকীয়া 01:3-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 28:23-24
- কলচীয়া 04:10-11
- যোহন 03:3-4
- লুক 07:27-28
- লুক 10:8-9
- লুক 12:31-32
- মথি 03:1-3
- মথি 04:17
- মথি 05:9-10
- ৰোমীয় 14:16-17

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **24:02** তেওঁ (যোহন) তাদের কাছে প্রচার কৰিলে, বলেন, "তওবা করে, **ঈশ্বরের রাজ্য** কাছে রয়েছে!"
- **28:06** তখন যীশু তাঁর শিষ্যদের বললেন, "ধনী লোকদের জন্য এটা অত্যন্ত কঠিন **ঈশ্বরের রাজ্য**! হ্যাঁ, একজন ধনী পুরুষের চেয়ে একটি সুই চোখের ভেতর দিয়ে যাওয়া সহজ **ঈশ্বরের রাজ্য**."
- **29:02** যীশু বললেন, **ঈশ্বরের রাজ্য** একজন রাজার মত, যিনি বান্দার সাথে হিসাব-নিকেশ করতে চেয়েছিলেন । * **34:01** যীশু আরও অনেক গল্প বললেন **ঈশ্বরের রাজ্য**. উদাহরণ দিয়ে তিনি বলেন, " **ঈশ্বরের রাজ্য** যেন সরষের বীজের মতো কেউ তার মাঠে রোপণ করে । "
- **34:03** যীশু আরেকটি গল্প বললেন, **ঈশ্বরের রাজ্য** ঈস্ট মতো যে কোনও মহিলা ময়দার মধ্যে চকলেটগুলো একত্রে মেশায়, যতক্ষণ না তা ময়দার উপর ছড়িয়ে পড়ে ।

- **34:04** "এই **ঈশ্বরের রাজ্য** লুকিয়ে থাকা গুপ্তধন পছন্দ করে যে কেউ মাঠে লুকিয়ে আছে । আর একজন লোক সম্পদ খুঁজে পেয়েছিল, তারপর আবার কবর দিয়েছে ।
- **34:05** "এই **ঈশ্বরের রাজ্য** দারুণ মূল্যের একটি পরিপূর্ণ মুক্তোর মতো । "
- **42:09** তিনি তাঁর শিষ্যদের নানাভাবে প্রমাণ করলেন যে, তিনি জীবিত ছিলেন এবং তিনি তাদেরকে শিখিয়েছেন **ঈশ্বরের রাজ্য**.
- **49:05** ঈসা বলেন, **ঈশ্বরের রাজ্য** পৃথিবীর অন্য কিছুর চেয়ে মূল্যবান ।
- **50:02** আর যখন তিনি পৃথিবীতে বাস করছিলেন তখন তিনি বললেন--' ' আমার শিষ্যেরা এই বিষয়ে সুসংবাদ দিচ্ছ-- **ঈশ্বরের রাজ্য** পৃথিবীর সব জায়গায় মানুষের কাছে, তারপর শেষ হয়ে আসবে । "

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G932, G2316, G3772

ঈশ্বরের লোক, আমার লোক

সংজ্ঞা:

শব্দটি "ঈশ্বরের মুলক"যাকে ঈশ্বর দুনিয়া থেকে ডাক দিয়েছেন তার সাথে বিশেষ সম্পর্ক আছে।

- ঈশ্বৰ যখন "আমাৰ লোক" তিনি যারা পছন্দ এবং তার সঙ্গে একটি সম্পর্ক আছে সম্পর্কে কথা বলে.
- আল্লাহর লোকেরা তাকে পছন্দ করে এবং দুনিয়া থেকে তাকে দূরে রাখা হয়, যাতে তার কাছে পছন্দনীয় হয়। তিনি তাদের সন্তানদের প্রতি আহ্বান জানান.
- ওল্ড টেস্টামেন্ট, "ঈশ্বরর মানুষ" ইস্রায়েল, যা ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা মনোনীত ছিল এবং বিশ্বেৰ অন্যান্য জাতিসমূহের মধ্যে থেকে তাৰ উপাসনা ও মধ্যে থেকে আলাদা সেট যে, যে হয়.
- নিউ টেস্টামেন্ট, "ঈশ্বৰৰ মানুষ" বুলি বিশেষ করে যিসকলে যীশুতে বিশ্বাস কৰে এবং যাক মণ্ডলীই বলা হয়. এর মধ্যে ইহুদি ও অযিহূদীরাও রয়েছে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "ঈশ্বৰৰ লোক" বা "যি সকলে ঈশ্বৰৰ উপাসনা" বা "যি সকলে ঈশ্বৰৰ ইবাদত" বা "যি সকল মানুষ ঈশ্বৰৰ এবাদত", "মানুষ" শব্দটি অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে॥
- যখন আল্লাহ বলেন "আমার লোকেরা" এটা অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে "মানুষ আমি চয়ন করেছি" বা "যারা আমাকে উপাসনা করে" বা "যারা আমার ইবাদত করে।
- একইভাবে, "আপনার লোক" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "আপনি" বা "মানুষ আপনি আপনার জন্য চয়ন".
- এছাড়াও "তাঁৰ লোক", "মানুষ যারা তাঁৰ অন্তর্গত" বা "মানুষ ঈশ্বৰ নিজেকে অন্তর্গত মনোনীত হতে পাৰে" বুলি অনুবাদ কৰা যাবে।

(আরও দেখুন: ইস্রায়েলের, জনতা দল)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 11:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:33-34
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:51-53
- পাঁচনিৰ কৰ্ম10:36-38
- দানিয়েল 09:24-25
- যিচয়া 02:5-6
- যিৰিমিয়া 06:20-22
- যোয়েল 03:16-17
- মীখা 06:3-5
- প্রকাশিত বাক্য 13:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H430, H5971, G2316, G2992

ঈশ্বৰ

তথ্য:

বাইবেলত, “ঈশ্বৰ” শব্দটো অনন্ত মহাবিশ্ব শূন্য সৃষ্টি হওয়ার বোঝায়। পিতা, পুত্র এবং পবিত্র আত্মা ঈশ্বর আছেন। ব্যক্তিগত নাম হচ্ছে 'যিহোৱা’। '

- ঈশ্বরের অস্তিত্ব সব সময় ছিল আছে; তিনি আগে কিছুই টিকে আছে, এবং সে অস্তিত্ব অনন্তকাল চলতে থাকবে টিকে আছে।
- সে একমাত্র সত্য ঈশ্বরের ও মহাবিশ্বের সবকিছুর উপর আধিপত্য।
- ঈশ্বৰ খুব ভাল, মারাত্মক, পবিত্র, নিষ্পাপ, শুধু, দয়ালু এবং প্রেমময় প্রজ্ঞাময়।
- তিনি অঙ্গীকার রেখে ঈশ্বৰ, যারা সবসময় তার প্রতিশ্রুতি পূরণ করেছে।
- সমাজ-মানুষকে সৃষ্টি করা হয়েছে এবং তিনি ছাড়া আর কেউ তাদের পূজা করা উচিত নয়।
- তার নাম আল্লাহ নাযিল করেছেন "যিহোৱা" যার অর্থ "তেওঁ" বা "মই" বা "যে কেউ (সব সময়) বিদ্যমান"।
- বাইবেল সম্পর্কে মিথ্যা শিক্ষা দেয় "দেৱতা," অন্যায়ভাবে মানুষ পূজা nonliving মূর্তি আছে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অনুবাদ করার উপায় "ঈশ্বৰ" মধ্যে থাকতে পারে যেনে "উপাস্য" বা "স্রষ্টা" বা "পরম পুরুষ।"
- অনুবাদ করার অন্য উপায় "ঈশ্বৰ" হতে পারে "মহান সৃষ্টিকর্তা" বা "অনন্ত মালিক" বা "অনন্ত আত্মা।"
- কিভাবে ঈশ্বৰৰ কাছে যে সব স্থানীয় ও জাতীয় ভাষা উল্লেখ করা হয় বলে মনে করেন। একটি কথা হয়তো ইতোমধ্যে ছাড়াও "ঈশ্বৰ" ভাষায় অনুবাদ করা হচ্ছে। যদি তাই নিশ্চিত করার জন্য গুরুত্বপূর্ণ এই চারিত্রিক বৈশিষ্ট্য এক সত্য ঈশ্বরের উপরে বর্ণিত মিলে যায়।
- অনেক ভাষার প্রথম বর্ণ শব্দের জন্য এ উক্তি মিথ্যা উপাস্য পার্থক্যের জন্য একক উপাস্য, জাদুঘরের।
- এই পার্থক্য করার অন্য একটি উপায় 'ঈশ্বর' এবং ' দেৱতা ' বিভিন্ন পদ ব্যবহার করতে হবে
- "আমি তাদের আল্লাহ্ হব আর তারা আমারই লোক হবে" বাক্যাংশটো এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি "মই, ঈশ্বৰ, এই লোকদের উপর কর্তৃত্ব করবে আর তারা আমার এবাদত করবে।"

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ আনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: সৃষ্টি, দেৱতা, পিতৃ ঈশ্বৰ, পবিত্র আত্মা, দেৱতা, ঈশ্বৰৰ পুত্র, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 01:5-7
- 1 চমুয়েল 10:7-8
- 1 তিমথীয় 04:9-10
- কলচীয়া 01:15-17
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 29:14-16
- ইজ্রা 03:1-2
- আদি পুস্তক 01:1-2
- হোচেয়া 04:11-12
- যিচয়া 36:6-7
- যাকোব 02:18-20
- যিৰিমিয়া 05:4-6
- যোহন 01:1-3
- যিহোচুৱা 03:9-11
- বিলাপ 03:40-43
- মীখা 04:4-5
- ফিলিপীয়া 02:5-8
- হিতোপদেশ 24:11-12
- গীতমালা 047:8-9

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **01:01 ঈশ্বৰ** মহাবিশ্বের আর সবকিছু এর মধ্যে ছয় দিনে সৃষ্টি করেছেন।
- **01:15 ঈশ্বৰ** পুরুষ এবং নারী নিজের মতো করে তৈরি।
- **05:03** "মই **ঈশ্বৰ** সর্বশক্তিমান।” আমি তোমাদের সাথে চুক্তি করব."
- **09:14 ঈশ্বৰ** ক’লে, "মই, যিজন মই হওঁ।”. তাদের বলো, ' মই জনাই মোক আপনার কাছে পাঠিয়েছেন।' তেওঁলোকক আকৌ ক’লে, “মই যিহোৱা, সেই **ঈশ্বৰ** আপনার পূর্বপুৰুষ, ইব্ৰাহীম, ইসহাক ও ইয়াকুব। এটাই আমার নাম সারা জীবন.'"
- **10:02** এই শাস্তি দিয়ে, **ঈশ্বৰ** দেখিয়েছিলাম যে তিনি ফেরাউন ও মিশরের ঈশ্বরের সব চেয়ে শক্তিশালী হয়।
- **16:01** এর পর ইস্রায়েলীয়েরা কনানীয় যিহোৱাক, কেন বাদ দিয়ে পূজা করতে শুরু, তেৱেঁই সত্য **ঈশ্বৰ**.
- **22:07** তুমি আমার পুত্র, ভাববাদী বলা হবে **মহান ঈশ্বৰ** যারা মসীহ্ গ্রহণ করতে প্রস্তুত হবে!"
- **24:09** ইয়াত মাত্র এজন **ঈশ্বৰ**. কিন্তু যোহনে শুনিলে**ঈশ্বৰ** পিতৃয়ে ক’লে, আর যখন সে যীশুর বাপ্তিস্ম পুত্র ও পবিত্র আত্মা পেলেন।
- **25:07** "প্রভুর উপাসনা কর তোমার **ঈশ্বৰ** এবং কেবল তাঁরই উপাসনা কর।"
- **28:01** "কেউ ভালো নেই, আৰু সেইটো হয় **ঈশ্বৰ**."
- **49:09** কিন্তু **ঈশ্বৰ** এত যে যীশুকে বিশ্বাস করে তার পাপের জন্য শাস্তি পাবে না যে তার পুত্রকে দান করলেন যে পৃথিবীর ভালোবাসা, কিন্তু সাথে থাকতে হবে **ঈশ্বৰ** চিৰকাল।
- **50:16** কিন্তু কিছু দিন **ঈশ্বৰ** নতুন আকাশ ও নতুন পৃথিবীর নিখুঁত হবে তৈরি করবে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

ঈশ্বৰ গৃহ, যিহোৱাৰ গৃহ

সংজ্ঞা:

বাইবেলে ' ঈশ্বরের ঘর '-এর বাক্যাংশটো (ঈশ্বরের ঘর) আৰু "যিহোৱাৰ (যিহোৱাৰ ঘৰ) যে স্থানে ঈশ্বৰৰ আৰধানা কৰা হয় সেই স্থানক উল্লেখ করেন ।

- এই শব্দটি ব্যবহার করা হয় পবিত্র তম্বু বা মন্দিরে উল্লেখ করার জন্য ।
- কেতিয়াবা "ঈশ্বরের ঘর" ঈশ্বরের লোকদের কাছে তা উল্লেখ করা হয় ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- আৰাধনা কৰা স্থানৰ বিষয়ত যেতিয়া এই শব্দক উল্লেক কৰা হয় , তেতিয়া এই শব্দটি এইদৰেও অনূদিত হতে পারে "ঈশ্বৰৰ উপাসনা কৰা গৃহ" বা "ঈশ্বৰৰ বাবে উপাসনা কৰা ঠাই."
- যদি ইয়াক মন্দির বা পবিত্র তম্বুৰ বিষয়ত উল্লেখ করা হয়, এটি অনূদিত হতে পারে "এই মন্দির (বা পবিত্র তম্বু) যত ঈশ্বৰৰ আৰাধনা কৰা হয় (বা "ঈশ্বৰ যত উপস্থিত থাকে" বা "যত ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকলৰ সৈতে মিলিত হয়।")
- "ঘর" শব্দটি অনুবাদে ব্যবহার করা গুরুত্বপূর্ণ হতে পারে যাতে ঈশ্বৰে "নিবাস" কৰে, তাতে এই , তার আত্মা তাঁর লোকদের সাথে মিলিত হওয়ার জন্য এবং তাদের সাথে তার উপাসনা করতে থাকে ।

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰৰ লোক, পবিত্র তম্বু, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 তিমথীয় 03:14-15
- 2 বংশাৱলী 23:8-9
- ইজ্ৰা 05:12-13
- আদি পুস্তক 28:16-17
- বিচাৰকর্তা 18:30-31
- মার্ক 02:25-26
- মথি 12:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H426, H430, H1004, H1005, H3068, G2316, G3624

ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা

সংজ্ঞা:

এই "ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা" বিষয়টোৱে ঈশ্বৰৰ আকাংক্ষা আৰু পৰিকল্পনাক নিৰ্দেশ কৰে।

- ঈশ্বৰৰ বিশেষ করে মানুষের সাথে তার কথাবার্তাও এবং কিভাবে তিনি মানুষ তার সাড়া দিতে চান তার সাথে সম্পর্কযুক্ত হবে.
- তার পরিকল্পনা বা ইচ্ছার কথা তার বাকি সৃষ্টির জন্য বোঝায় ।
- "ইচ্ছা" শব্দটির অর্থ "ইচ্ছা" বা "বাসনা" ।

অনুবাদ প্ৰস্তাবনা:

- "ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা", "ঈশ্বৰৰ কি ইচ্ছা" বা "ঈশ্বৰৰ উদ্দেশ্য কি" বা "ঈশ্বৰৰ জন্য কি অনুবাদিত" বা "ঈশ্বৰে কি বিচাৰে" হিসাবে অনুবাদ কটরিব পৰা যায়

বাইবেল নিৰ্দেৰ্শনা:

- 1 যোহন 02:15-17
- 1 থিচলনীকীয়া 04:3-6
- কলচীয়া 04:12-14
- ইফিচীয়া 01:1-2
- যোহন 05:30-32
- মাৰ্ক 03:33-35
- মথি 06:8-10
- গীতমালা 103:20-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ

সংজ্ঞা:

"ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" বাক্যটোৰ সম্ভৱত বিভিন্ন অৰ্থ ৰূপকভাৱে প্ৰকাশ হয়।

- নতুন নিয়মত "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" বাক্যটো যীচুক বিশ্বাস কৰা সকলো বিশ্বাসীসকলক বুজায় আৰু প্ৰায়েই এইদৰে অনুবাদ কৰা হয় "ঈশ্বৰৰ সন্তান " যিহেতু ইয়াত পুৰুষ আৰু মহিলা দুয়ো অন্তৰ্ভুক্ত।
- এই প্ৰসঙ্গটো মানুহৰ পুত্ৰৰ মাজত থকা সম্পৰ্কৰ দৰে ঈশ্বৰৰ সৈতে থকা সম্পৰ্কৰ কথা বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয় আৰু তেওঁ পিতৃ, সন্তান হোৱাৰ লগত সকলো সুবিধাৰ সন্নিলিত হয়।
- কিছু লোক ' ঈশ্বরের পুত্র ' শব্দটি ব্যাখ্যা করে, যা আদিপুস্তক 6 থেকে মানে চারটিতে ফেরেশতা — অশুভ আত্মা বা রাক্ষস । আন সকলে ভাৱে এইটো শক্তিশালী ৰাজনৈতিক শাসকসকলক বা চেথৰ বংশধৰসকলক বুজাইছে।
- নতুন নিয়মত, "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" বাক্যটো যীচুৰ বিশ্বাসীসকলক বুজাইছে আৰু প্ৰায়েই পুৰুষ আৰু মহিলা দুয়োকো অন্তৰ্ভুক্ত কৰি "ঈশ্বৰৰ সন্তান" বুলি অনুবাদ কৰা হয়।
- পুত্ৰ হলে সকলো সুবিধা সংযুক্ত থকাৰ লগত মানুহৰ পুত্ৰৰ সৈতে তেওঁৰ পিতৃৰ সম্পৰ্ক থকাৰ দৰে এই বাক্যাংশ ঈশ্বৰৰ সৈতে থকা সম্পৰ্কৰ কথা কবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে।
- "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" এই উপাধিটো এটা বেলেগ বিষয়: এইটো যি জন একমাত্ৰ ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ যীচু তেওঁক বুজাইছে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- যেতিয়া "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" যীচুৰ বিশ্বাসীসকলক বুজায়, তেতিয়া ইয়াক "ঈশ্বৰৰ সন্তান" বুলি অনুবাদ কৰিব লাগে।
- আদিপুস্তক 6:2 আৰু 4 "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" অনুবাদ কৰা দিশসমূহত অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি "দূতসমূহ" "আত্মা," "অতিপ্ৰাকৃতিক সৃষ্টি," বা "ভূতবোৰ"
- আৰু চাওক "পুত্ৰ" ৰ লিংক

(আৰু চাওক: স্বৰ্গদূত, ভূত, পুত্ৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, শাসক, আত্মা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 06:1-3
- আদিপুস্তক 06:4
- ইয়োব 01:6-8
- ৰোমীয়া 08:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H430, H1121, G2316, G5043, G5207

ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, পুত্ৰ

বাস্তৱ:

"ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" বাক্যটো যীচুক বুজাইছে, ঈশ্বৰৰ বাক্য, যি জনে এই পৃথিৱীলৈ মানুহ হিচাপে আহিছিল। তেওঁক প্ৰায়েই "পুত্ৰ" হিচাপে বুজোৱা হয়।

- ঈশ্বৰৰ পুত্ৰৰ একেই প্ৰকৃতিৰ পিতৃ ঈশ্বৰ আছে, আৰু সম্পূৰ্ণ ঈশ্বৰ।
- ঈশ্বৰ পিতৃ, ঈশ্বৰ পুত্ৰ, আৰু ঈশ্বৰেই পবিত্ৰ আত্মা এই সকলো এক সাৰাংশ।
- মানৱ সন্তান অসদৃশ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ অস্তিত্ব সদায় আছে।
- আৰম্ভণীতে, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ পিতৃ আৰু পবিত্ৰ আত্মা সৈতে পৃথিৱী সৃষ্টি কৰোতে সক্ৰীয় আছিল। কাৰণ যীচু ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, তেওঁ তেওঁৰ পিতৃক প্ৰেম কৰে আৰু তেওঁক মানি চলে, আৰু তেওঁৰ পিতৃয়েও তেওঁক প্ৰেম কৰে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ," এই বাক্যৰ বাবে অনুবাদ কৰিবলৈ "পুত্ৰ" শব্দটো বেছি ভাল একেই শব্দ দি মানুহৰ লৰা বুজাবলৈ স্বাভাৱিক ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।
- "পুত্ৰ" শব্দটো অনুবাদ কৰোতে শব্দটোৰ সৈতে "পিতৃ" শব্দটোৰ অনুবাদ কৰোতে fits তাক নিশ্চিত কৰক আৰু এই শব্দটো অতি প্ৰাকৃতিকভাবে প্ৰকৃত পিতৃ পুত্ৰ সম্পৰ্ক প্ৰকল্প ভাষাত প্ৰকাশ কৰাত ব্যৱহাৰ কৰক।
- "পুত্ৰ" শব্দটো capital letter ব্যৱহাৰ কৰিলে ঈশ্বৰৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে বুলি প্ৰকাশ কৰিবলৈ সহায়ক হব।
- "পুত্ৰ" শব্দটো "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ," বাক্যৰ পৰা সংক্ষিপ্ত বিশেষকৈ যেতিয়া "পিতৃ" হিচাপে একে প্ৰসঙ্গত হব।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: খ্ৰীষ্ট, পূৰ্ব্বপুৰুষ, ঈশ্বৰ, ঈশ্বৰেই পিতৃ, পবিত্ৰ আত্মা, যীচু, পুত্ৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 যোহন04:9-10
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 09:20-22
- কলচীয়া 01:15-17
- গালাতীয়া 02:20-21
- ইব্ৰী 04:14-16
- যোহন 03:16-18
- লূক 10:22
- মথি 11:25-27
- প্ৰকাশিতবাক্য 02:18-19
- ৰোমীয়া 08:28-30

বাইবেলৰ কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **22:05** দূতসমূহে বৰ্ণনা কৰিছিল, "পবিত্ৰ আত্মা তোমালৈ আহিব, আৰু ঈশ্বৰৰ পৰাক্ৰম তোমাক ঢাকি ধৰিব। তেতিয়া শিশুটো পবিত্ৰ হব, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ।"
- **24:09** ঈশ্বৰে যোহনক কৈছিল, "পবিত্ৰ আত্মা নামি আহিব আৰু তুমি বাপ্তিষ্ম দিয়াজনৰ ওপৰত পৰিব। সেই ব্যক্তিজন ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ।"
- **31:08** শিষ্যসকলে আচৰিত হৈছিল। তেওঁলোকে যীচুক আৰাধনা কৰিছিল, তেওঁক কৈছিল, "সত্যই আপুনি ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ।"
- **37:05** মাৰ্থা উত্তৰ দিছিল, "হয় গুৰু! আপুনি ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ মচীহ হয় মই বিশ্বাস কৰোঁ।"
- **42:10** সেয়ে যোৱা, পিতা পুত্ৰ আৰু পবিত্ৰ আত্মাৰ নামেৰে বাপ্তিষ্ম দি লোকসকলৰ দলক শিষ্য বনোৱা আৰু মই আজ্ঞা কৰা সকলো পালন কৰিবলৈ শিক্ষা দিয়া।
- **46:06** অবিলম্বে, চৌলে দম্বেচকত যীহুদী সকলোলৈ প্ৰচাৰ আৰম্ভ কৰি কৈছিল, "যীচুৱেই ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ হয়।
- **49:09** কিন্তু ঈশ্বৰে জগতক ইমান প্ৰেম কৰিলে যে তেওঁ নিজৰ একমাত্ৰ পুত্ৰকে দান কৰিলে যাতে যি কোনোৱে যীচুত বিশ্বাস কৰে তেওঁ নিজৰ পাপৰ বাবে দণ্ড নাপাব, কিন্তু ঈশ্বৰৰ সৈতে অনন্ত জীৱন থাকিব পাব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H426, H430, H1121, H1247, G2316, G5207

ঈশ্বৰৰ প্ৰতিমূৰ্তি, প্ৰতিচ্ছবি

সংজ্ঞা:

" প্ৰতিচ্ছবি " শব্দটি যে কোন কিছুর মতো দেখায় বা চরিত্র বা নির্যাস কারো মত হয়. ' ঈশ্বরের ছবি ' র পঙ্ ক্তি বিভিন্ন উপায়ে ব্যবহার করা হয়, যার পরিপ্রেক্ষিতে তা নির্ভর করে ।

- সে সময়ের শুরুতে ঈশ্বৰ মানুষকে সৃষ্টি করেছেন "তার ছবিতে," অর্থাৎ, "তার উপমা" । এর অর্থ হচ্ছে, মানুষের এমন কিছু বৈশিষ্ট্য আছে যা আল্লাহর ভাবমূর্তি প্রতিফলিত করে, যেমন আবেগ অনুভব করার ক্ষমতা, কারণ এবং যোগাযোগের ক্ষমতা, এবং যে কোন আত্মা চিরকাল বাস করে ।
- বাইবেল শিক্ষা দেয় যে ঈসা মসীহ্ র পুত্র, "ঈশ্বরের ছবি" অর্থাৎ, তিনিই ঈশ্বর । মানুষের মতো যিশু সৃজিত হননি । পিতা-পুত্র সব কিছুর অধিকারী, কারণ ঈশ্বরের সংগে ঈশ্বরে একই সার আছে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যীশুর কথা যখন বলা হয়, "ঈশ্বরের ছবি" আল্লাহর "বা" ঈশ্বরের মত "বা" ঈশ্বরের মত "।
- আর যখন মানুষকে বলা হয়--' ' আল্লাহ্ তার ছবিতে তাদের সৃষ্টি করেছেন ' ', তা হলে তারা তাঁর মতো একটি পঙ্--' ' অথবা আল্লাহ্ তাকে সৃষ্টি করেছেন তার ন্যায় । ' '

(পুনৰ চাওক: প্ৰতিচ্ছবি, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 04:3-4
- কলচীয়া 03:9-11
- আদি পুস্তক 01:26-27
- আদি পুস্তক 09:5-7
- যাকোব 03:9-10
- ৰোমীয় 08:28-30

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4541, H1544, H2553, H6456, H6459, H6754, H6816, H8403, G504, G179

ঈশ্বৰৰ বাক্য, ঈশ্বৰৰ কথা, যিহোৱাৰ বাক্য, প্ৰভুৰ বাক্য, সত্য কথা, শাস্ত্ৰ, শাস্ত্ৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলে "ঈশ্বৰৰ বাক্য" শব্দটি ঈশ্বৰে মানুষের সাথে যোগাযোগ কৰাৰ বাবে কথা উল্লেখ কৰে,এই শব্দই তাকে নির্দেশ কৰে। এর মধ্যে রয়েছে কথ্য ও লিখিত বার্তা । যীশুৱে ইয়াক "ঈশ্বৰৰ কথা" বুলিও উল্লেখ কৰিছে।

- "শাস্ত্র" শব্দটির অর্থ "ৰচনা" । এটি শুধুমাত্র নিউ টেস্টামেন্ট ব্যবহার করা হয় এবং হিব্রু শাস্ত্রের কথা উল্লেখ করে, যা ওল্ড টেস্টামেন্ট । এই লেখাগুলো ছিল ঈশ্বরের বাণী, যাতে তিনি মানুষকে লিখতে বলেন, যাতে অনেক বছর ভবিষ্যতে মানুষ তা পড়তে পারে ।
- "যিহোৱাৰ বাক্য" এবং "প্রভুর শব্দ" সম্পর্কিত শর্তাবলী প্রায়ই ঈশ্বরের কাছ থেকে একটি নির্দিষ্ট বার্তা নির্দেশ করে যা নবী বা বাইবেলে অন্য ব্যক্তির দেওয়া হয়েছিল ।
- মাঝে মাঝে এই শব্দটি কেবল "শব্দ" বা "আমার শব্দ" বা "আপনার শব্দ" (যখন ঈশ্বৰৰ ববাক্য সম্পর্কে কথা বলে) ঘটে ।
- নিউ টেস্টামেন্ট, যীশু "সেই বাক্য" এবং "ঈশ্বৰৰ বাক্য" বলা হয় । এই শিরোনামসমূহ বোঝায় যে ঈসা মসীহ্ কে সম্পূর্ণ তিনিই প্রকাশ করেন, কারণ তিনি স্বয়ং ঈশ্বর । "সত্যের বাণী" শব্দটি "ঈশ্বরের বাক্য" বলে উল্লেখ করার আরেকটি উপায়, যা তার বাণী বা শিক্ষা । এটা শুধু একটি শব্দ উল্লেখ করে না.
- ঈশ্বৰৰ সত্য বাক্য হল এয়ে যে এই বাক্যৰ যোগেদি ঈশ্বৰ নিজেকে, তাৰ সৃষ্টির সকলোকে, যীশুৰ মাধ্যমত পৰিত্ৰাণৰ বাবে পৰিপূৰ্ণতা দিবলৈ তেওঁৰ সম্পৰ্কে শিকোৱা হয় বুলি অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- এই শব্দটি সত্য যে, ঈশ্বৰ আমাদেৰ বলা হয়েছে সত্যিই, বিশ্বস্ত, এবং বাস্তব ।

অনুবাদ প্ৰস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায়গুলির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "যিহোৱাৰ বাণী "বা" ঈশ্বৰৰ বার্তা "অথবা" ঈশ্বৰৰ পৰা অহা বাণী "।
- কিছু কিছু ভাষায় এই শব্দটি বহুবচন করে এবং "ঈশ্বরের বাক্য" বা "যিহোৱাৰ বাক্য" শব্দের অর্থ হতে পারে ।
- "যিহোৱাৰ পৰা অহা বাক্য" এই বলে যে, ঈশ্বর তাঁর ভাববাদীসকলৰ বা তাঁর লোকদের জানিয়েছেন যে, তিনি প্রায়ই এমন কিছু পরিচয় দিতে অভ্যস্ত ছিলেন । এটি অনুবাদ করা যেতে পারে যেমন "যিহোৱাই এই বার্তাটি দিছে" অথবা "যিহোৱাই এই কথাগুলো বলেছে ।
- ' ধর্মগ্রন্থ ' বা ' শাস্ত্র ' শব্দটি ঈশ্বৰৰ ওচৰৰ পৰা অহা ' লিখিত বাণী ' বা ' বাণী ' হিসেবে অনূদিত হতে পারে । এই শব্দটি "শব্দ" শব্দটির অনুবাদ থেকে ভিন্নভাবে অনুবাদ করা উচিত ।
- যখন "শব্দ" একা ঘটে এবং এটি ঈশ্বৰৰ বাক্য বোঝায়, এটা "বার্তা" বা "ঈশ্বৰৰ বাক্য" বা "শিক্ষা" হিসাবে অনুবাদ কৰিব পৰা যায় । উপরে প্রস্তাবিত অনুবাদের বিকল্প বিবেচনা করা.
- বাইবেল যখন "শব্দ" হিসেবে ঈসা মশীহের কাছে বোঝায়, তখন এই শব্দটি "বার্তা" বা "সত্য" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "সত্যের বাণী", "ঈশ্বরের যথার্থ বাণী" বা "ঈশ্বরের বাক্য" অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- এই শব্দটি অনুবাদ করার জন্য গুরুত্বপূর্ণ হলো, যার অর্থ সত্য হওয়ার ক্ষেত্রে অন্তর্ভুক্ত করা ।

(পুনৰ চাওক: ভাববাদী, সত্য, বাক্য, যিহোৱা)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- আদিপুস্তক 15:1-3
- 1 ৰজাৱলী 13:1-3
- যিৰিমিয়া 36:1-3
- লুক 08:11-13
- যোহন 05:39-40
- পাঁচনিৰ কর্ম 06:2-4
- পাঁচনিৰ কর্ম 12:24-25
- ৰোমীয় 01:1-3
- 2 কৰিন্থীয়া 06:4-7
- ইফিচীয়া 01:13-14
- 2 তিমথীয় 03:16-17
- যাকোব 01:17-18
- যাকোব 02:8-9

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **25:07** এই **ঈশ্বরের বাক্য** সে তার সম্প্রদায়কে নির্দেশ দেয় যে, তোমরা তোমাদের ঈশ্বৰৰ আৰাধনা কৰা এবং তাঁর আৰাধনা কৰা।
- **33:06** যীশু ব্যাখ্যা করলেন, " এই বীজ হয় **ঈশ্বরের বাক্য**.
- **42:03** তখন যীশু তাঁদের বুঝিয়ে বললেন, **ঈশ্বরের বাক্য** এই মশীহ সম্পর্কে বলেছেন।
- **42:07** যীশু বললেন, "আমি আপনাকে বলেছিলাম যে সবকিছুই আমার সম্পর্কে লেখা **ঈশ্বরের বাক্য** অবশ্যই পূরণ করতে হবে।" তারপর তিনি তাদের মন খুলে দিলেন, তাই তারা বুঝতে পারল-- **ঈশ্বরের বাক্য**.
- **45:10** ফিলিপ এছাড়াও ব্যবহার করেন **শাস্ত্র** তাকে যীশুর সুখবর দিতে বলে।
- **48:12** কিন্তু যীশু সকলের সর্বশ্রেষ্ঠ ভাববাদী। তেওঁ হয় **ঈশ্বরের বাণী**.
- **49:18** ঈশ্বৰে আপনাকে দোয়া করতে বলেছেন, তার **বাক্য**, অন্য ভাইদের সংগে উপাসনা করতে এবং তোমাদের জন্য যা কিছু করা হয়েছে তা অন্যদের জানাতে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

উত্তরাধিকার, উত্তরাধিকার, ঐতিহ্য, উত্তরাধিকারী

সংজ্ঞা:

"উত্তরাধিকার" শব্দটি এই ব্যক্তির সাথে একটি বিশেষ সম্পর্কের কারণে অভিভাবক বা অন্য কারো কাছ থেকে মূল্যবান কিছু পাওয়ার কথা উল্লেখ করে। ' উত্তরাধিকার ' যা-ই পেয়েছে।

- যে কোন শারীরিক উত্তরাধিকার প্রাপ্ত অর্থ, জমি বা অন্য ধরনের সম্পত্তি হতে পারে।
- আধ্যাত্মিক উত্তরাধিকার যা-ই হোক না কেন, ঈশ্বর যে সমস্ত মানুষকে দান করেন, তার সঙ্গে শাশ্বত জীবনের পাশাপাশি অনন্ত জীবন।
- আর এই বাইবেলে তিনি আল্লাহ্ র লোকদের আহ্বান করেন তার উত্তরাধিকার থেকে, যার মানে হচ্ছে তারা তাঁরই।; তারা তার মূল্যবান দখল।
- আর ঈশ্বৰে আব্রাহাম ও তাঁর বংশধরদের প্রতি শ্রুতি দিলেন যে, তারা কনান দেশের উত্তরাধিকারী হবে , এটা তাদের জন্যে অনন্তকাল থাকবে।
- এমন একটি রূপক বা আধ্যাত্মিক ধারণা আছে যার মধ্যে যারা আল্লাহর সাথে আছে তাদের বলা হয় "ভূমির উত্তরাধিকারী" । এর মানে হল যে, তারা সাফল্য লাভ করবে এবং ঈশ্বৰে তাদের দৈহিক ও আত্মিক দিক থেকে আশীর্বাদ লাভ করবেন।
- নতুন নিয়মত ঈশ্বর যে প্রতিজ্ঞা করেন, যারা যিশুর উপর ভরসা করে তারা ' পরিত্রাণের উত্তরাধিকারী ' এবং "অনন্ত জীবন" উত্তরাধিকার। এটাও প্রকাশ করা হয়, "ঈশ্বরের রাজ্যের উত্তরাধিকারী। এটা একটা আধ্যাত্মিক উত্তরাধিকার, যা চিরস্থায়ী।
- এই বিধিগুলির জন্য অন্যান্য রূপক আছে:
- বাইবেলে বলা হয়েছে যে, জ্ঞানী লোকেরা ' মহিমা '-এর উত্তরাধিকার করবে এবং নেক লোকদের পবিত্র করবে।
- "উত্তরাধিকাৰৰ প্রতিশ্রুতি" অর্থাৎ ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকলক দান করার প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন।
- এই শব্দটিকে বোকামি হিসেবে উল্লেখ করা নেতিবাচক অর্থে ব্যবহার করা হয় অথবা সত্যত্যাগী সম্প্রদায়কে, যারা ' আঁধি ' বা ' নির্বোধ ' । এর মানে তারা তাদের কৃতকর্মের শাস্তি সম্পর্কে, যার মধ্যে রয়েছে শাস্তি ও মূল্যহীন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- সবসময় প্রথমে বিবেচনা করুন যে কোন উত্তরাধিকারী বা উত্তরাধিকার সূত্রের ধারণার জন্য ইতোমধ্যে লক্ষ্য ভাষায় কোন শর্তাবলী আছে কিনা, এবং সেই বিধিগুলি ব্যবহার করতে হবে।
- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, অন্যান্য উপায়ে "উত্তরাধিকার" শব্দটি অনুবাদ হতে পারে "গ্রহণ" অথবা "থাকার" অথবা "প্রাপ্ত" অথবা "দখল" এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।
- "উত্তরাধিকার" অনুবাদের উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "প্রতিশ্রুত উপহার" বা "নিরাপদ দখল। "
- যখন ঈশ্বরের লোকেরা তার উত্তরাধিকার হিসেবে উল্লেখ করা হয়, তখন এর অনুবাদ হতে পারে "তাঁর কাছে মূল্যবান সম্পদ।"
- "উত্তরাধিকারী" শব্দটির সাথে অনূদিত হতে পারে অথবা বাক্যাংশৰ অর্থ হ'ব "পিতার ধন-সম্পদ গ্রহণৰ সুবিধা পোৱা" বা "গ্রহণ করা ব্যক্তিকে বেছে নেওয়া হয়েছে (ঈশ্বৰৰ) আধ্যাত্মিক ধন-সম্পদ ও আশীর্বাদ।"
- ' ঐতিহ্য ' শব্দটি অনূদিত হতে পারে "ঈশ্বৰৰ ওচৰৰ পৰা অহা আশীর্বাদ" বা "উত্তরাধিকার লাভের আশীর্বাদ।"

(পুনৰ চাওক: উত্তরাধিকারী, কনান, প্রতিশ্রুত জমি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 করিন্থীয় 06:9-11
- 1 পিতৰ 01:3-5
- 2 চমুয়েল 21:2-3
- পাঁচনিৰ কর্ম 07:4-5
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 20:16-18
- গালাতীয়া 05:19-21
- আদি পুস্তক 15:6-8
- হিব্রু 09:13-15
- যিৰিমিয়া 02:7-8
- লুক 15:11-12
- মথি 19:29-30
- গীতমালা 079:1-3

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **04:06** কনান সময়ে যখন আব্রাম এলেন তখন ঈশ্বর বললেন, "চারিদিকে তাকান । আমি তোমাদের এবং তোমাদের বংশধর, যে সব দেশ থেকে আপনি দেখতে পাবেন **উত্তরাধিকার**."
- **27:01** একদিন ইহুদি আইনের একজন বিশেষজ্ঞ যীশুকে পরীক্ষা করবার জন্য যীশুর কাছে এসে বললেন,, "গুৰু, আমার কি করতে হবে **উত্তরাধিকার** অনন্ত জীবন?"
- **35:03** "সেখানে একজন পুরুষ দুই ছেলে ছিল । ছোট ছেলেটি তার বাবাকে জানায়, ' পিতা, আমি চাই আমার **উত্তরাধিকার** এতিয়া!' তাই বাবা দুই ছেলের মধ্যে তার সম্পত্তি ভাগ করে নিলেন ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

উপদেশ দিয়া, উপদেশ

সংজ্ঞা:

'উপদেশ দিয়া' মানে হ'ল তীব্ৰভাবে উৎসাহিত কৰা আৰু কোনো ব্যক্তিক ভাল কাম কৰিবলৈ উৎসাহিত কৰা। এইদৰে উৎসাহক 'উপদেশ' বুলি কোৱা হয়।

- আন লোকক উৎসাহ প্ৰবৰ্তিত কৰাৰ উদ্দেশ্য হ'ল পাপ পৰিহাৰ কৰি চলা আৰু ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাক অনুসৰণ কৰা।
- নতুন নিয়মৰ শিক্ষকসকলে খ্ৰীষ্টিয়ানসকলক ইজনে সিজনক প্ৰেমত উৎসাহ দিছিল, কিন্তু ৰুঢ়ভাবে বা অকস্মাৎ দিয়া নাছিল।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- বিষয়ৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “উপদেশ দিয়া” প্ৰসংগটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “প্ৰবলভাবে প্ৰেৰণা দিয়া” বা “প্ৰত্যয় জন্মোৱা” বা “পৰামৰ্শ”।
- এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে নিশ্চিত হ'ব লাগে যাতে ইয়াক প্ৰয়োগ কৰোতে উপদেশ দিওতাজন যেন খ্ৰাল নহয়। এই শব্দটো লৈ যাওতে সাহস আৰু সচেতনতা থাকিব লাগে, কিন্তু কেতিয়াও খঙাল বাক্য উল্লেখ কৰিব নালাগে।
- ইয়াত প্ৰয়োজনীয় বিষয়বোৰ হ'ল, “উপদেশ দিয়া” প্ৰসংগটোৰ অনুবাদ অন্য ধৰণেও হ'ব পাৰে যেনে “প্ৰেৰণা দিয়া” যাৰ অৰ্থ হ'ল, অনুপ্ৰাণিত কৰা, আশ্বস্ত কৰা, বা কোনো এজনক সান্তনা দিয়া।
- ব্যবহাৰিকভাবে এই শব্দবোৰ বেলেগ বেলেগ পদ্ধতিৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “সতৰ্ক কৰা”, যাৰ অৰ্থ হ'ল সাৱধান কৰা বা কোনো এজনক তেওঁৰ ভুল ব্যৱহাৰৰ পৰা শুধৰণি কৰা।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 02:3-4
- 1 থিচলনীকীয়া 02:10-12
- 1 তিমথীয় 05:1-2
- লুক 03:18-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

উপমা, উপমা

সংজ্ঞা:

"উপমা" শব্দটি সাধারণত একটি সংক্ষিপ্ত গল্প বা বস্তুর পাঠ যা কোন নৈতিক সত্য ব্যাখ্যা বা শিক্ষার জন্য ব্যবহৃত হয় ।

- যীশু তাঁর শিষ্যদের শিক্ষা দেবার জন্য উপমা ব্যবহার করেছিলেন । যদিও তিনি লোকদের কাছে দৃষ্টান্ত বর্ণনা করেছেন, কিন্তু তিনি সব সময় দৃষ্টান্ত বর্ণনা করেন নি ।
- এমন একটি দৃষ্টান্ত তাঁর শিষ্যদের কাছে সত্য প্রকাশ করতে পারে, যখন তারা যীশুকে বিশ্বাস করত না ।
- মহানবী (সা.) দায়ূদকে তার ভয়ংকর পাপের কথা দেখিয়ে একটি উপমা দিলেন ।
- ভালো সামেরী গল্প একটি উপমা যা একটি গল্প । বুড়ো আর নতুন wineskins তুলনা করা হল এমন এক উদাহরণ যা শিষ্য যীশুকে উপদেশ দিতে সাহায্য করার জন্য একটি বস্তুর শিক্ষা ছিল ।

(পুনৰ চাওক: চমৰীয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 05:36
- লুক 06:39-40
- লুক 08:4-6
- লুক 08:9-10
- মার্ক 04:1-2
- মথি 13:3-6
- মথি 13:10-12
- মথি 13:13-14

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

উল্লাসিত কৰা, মহিমান্বিত, প্ৰশংসা কৰা, উল্লাস

সংজ্ঞা:

উল্লাসিত কৰা মানে হ'ল কোনো এজনক অতি উচ্চ প্ৰশংসা কৰা আৰু সন্মান দিয়া। ইয়াৰ অৰ্থ কোনো এজনক উচ্চপদত স্থাপিত কৰাও হ'ব পাৰে।

- বাইবেলত এই “উল্লাসিত কৰা” শব্দটো প্ৰায়ে ঈশ্বৰত উল্লাস কৰাৰ বাবেহে ব্যৱহাৰ হয়।
- যেতিয়া এজন ব্যক্তিয়ে নিজকে প্ৰশংসা কৰে, ইয়াৰ অৰ্থ হ'ল তেওঁ নিজকে এজন গৰ্বিত লোক বুলি অনুভৱ কৰে বা নিজে অহংকাৰী পথত যায়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- অনুবাদৰ পথত “উল্লাসিত কৰা” শব্দটো “উচ্চভাবে প্ৰশংসা কৰা” বা “অতিশয় সন্মান দিয়া” বা “গুণানুকীৰ্তণ কৰা” বা “উচ্চভাবে কোৱা” বুলিও কৰিব পাৰি।
- কিছুমান বিষয়ৰ অনুবাদ কৰাৰ দ্বাৰা এই শব্দ বা বাক্যাংশৰ অৰ্থ এনে হ'ব পাৰে “এটা উচ্চপদত অধিস্থিত কৰা” বা “অধিক সন্মান দিয়া” বা “গৰ্বিত হৈ কোৱা”।
- "তুমি নিজকে প্ৰশংসা নকৰিবা" ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পৰা যায় যেনে, "তুমি নিজৰ বিষয়ে অতি উচ্চ নাভাবিবা" বা "তুমি নিজৰ বিষয়ত দম্ভোক্তি নকৰিবা।"
- "যইসকলে নিজকে প্ৰশংসা কৰিলে" ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "যিসকলে নিজৰ বিষয়ত গৰ্ব কৰে" বা "যিসকলে নিজৰ বিষয়ত অহংকাৰ কৰে।"

(পুনৰ চাওক: প্ৰশংসা, আৰাধনা, মহিমা, অহংকাৰ, গৰ্ব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 05:5-7
- 2 চমুয়েল 22:47-49
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:29-32
- ফিলিপীয়া 02:9-11
- গীতমালা 018:46-47

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

এফোদ

সংজ্ঞা:

এফোদ ইস্ৰায়েলীয় পুৰোহিত কৰ্তৃক ধৃত বৰ্হিবাসৰ দৰে পোছাক আছিল। এটো আছিল দুই ভাগত, সন্মুখ ভাগৰ আৰু পাছফালৰ কাঁন্ধত আবদ্ধ আছিল আৰু ককালৰ অংশত কাপোৰ বেল্টৰ দ্বাৰা বন্ধা আছিল।

- এক ধৰণৰ এফোদ সাধাৰণ শন সূতাৰে তৈয়াৰ কৰা হৈছিল, আৰু এইবোৰ সাধাৰণ পুৰোহিত সকলে পিন্ধিছিল।
- এফোদ মহাপুৰোহিতে পিন্ধিছিল, ইয়াত সোনালী, নীলা, বেগুনীয়া আৰু ৰঙা সুতাই দি বিশেষভাবে এম্ৰডাইৰী কৰা আছিল।
- মহাপুৰোহিতৰ বক্ষবন্ধনী এফোদ বস্ত্ৰৰ সন্মুখভাগত লগোৱা আছিল। বক্ষবন্ধনীৰ পিছত আছিল ঊৰীম আৰু তুন্মিম, এই শিলবোৰেৰে কিছুমান নিৰ্দিষ্ট বিষয়ৰ ওপৰত ঈশ্বৰৰ সৈতে কথা হৈছিল তেওঁৰ ইচ্ছাৰ বিষয়ত।
- বিচাৰকৰ্তা গিদিয়োনে নিৰ্বুদ্ধিতাৰে সোনা নিদিয়াকৈ এফোদ তৈয়াৰ কৰিছিল আৰু ইস্ৰায়েলীসকলে কোনো বিষয়ত মূৰ্তিক আৰধানা কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: পুৰোহিত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 02:18-19
- যাত্ৰা পুস্তক 28:4-5
- হোচেয়া 03:4-5
- বিচাৰকৰ্তা 08:27-28
- লেবীয়া পুস্তক 08:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H641, H642, H646

ঐশ্বৰিক, বিভব, অবাধ্য, পাষণ্ড, পাপাচার, পাষণ্ডবোধ

সংজ্ঞা:

কাল 'ঐশ্বৰীক ' ব্যক্তি বুঝাতে ব্যবহার করা হয়, যে ভাবে আল্লাহকে সম্মান করেন, এবং ঈশ্বরকে কি দেখা যায় কাজ করে। ' ধার্মিক' চরিত্র মান ঈশ্বৰ সে কাজ করে সম্মান করবে।

- ঐশী চরিত্রের ব্যক্তির আত্মিক, ভালবাসা, আনন্দ, শান্তি, ধৈর্য্য, দয়া, যেমন ফল প্রদর্শন করবে এবং নিজেকে নিয়ন্ত্রণ করুন।
- যে ব্যক্তি পবিত্র আত্মা দিয়েছেন এবং তাঁর আদেশের বিরুদ্ধে যায় বিভব, মান প্রদর্শন করে। 'দুষ্কৃতিকারী' এবং 'অসভ্য' যারা আল্লাহ্ র বিরুদ্ধে বিদ্রোহী বলে। খারাপ ভাবে বাস, ঈশ্বৰৰ চিন্তা না করেই, ইয়াক কোৱা হয় "পাপাচার" বা "পাষণ্ডবোধ"।
- এই শব্দের অর্থ একই থাকে। যেনেকৈ হওক "ঈশ্বৰহীন" আৰু "পাষণ্ডবোধ" যেখানে মানুষ বা জাতি এমনকি আল্লাহ বা তাদের শাসন করার তাঁর অধিকার স্বীকার না আরো ভয়াবহ অবস্থা বর্ণনা হতে পারে।
- বিচার ও শাস্তি অবাধ্য লোকদের উপরে যে প্রত্যাখ্যান করে ও তার উপর আল্লাহ্ র নির্দেশ দেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- 'আরো মানুষ' বা 'ঈশ্বৰৰ আনুগত্য লোক ' ' ঐশী' শব্দগুচ্ছ অনুবাদিত হতে পারে (চাওক: nominaladj)
- ' ঐশী' বিশেষণ 'আল্লাহর অনুগত' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি বা 'ভাল' বা 'সন্তোষজনক ঈশ্বৰৰ। '
- বাক্যে ' ঐশী পদ্ধতিতে' হিসেবে' যা আল্লাহর আনুগত্য করে "অথবা"সাথে কাজ এবং ঈশ্বর তাঁর বাক্য"অনুবাদিত হতে পারে
- "ধার্মিক" অনুবাদ করার উপায়ের মধ্যে থাকতে পারে "ঈশ্বৰ পছন্দ করেন এমন ভাবে অভিনয় করে" বা 'ঈশ্বৰৰ আদেশের বিরুদ্ধে' 'ভাল ভাবে বেঁচে থাকা। '
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে অনুবাদ হিসেবে 'ঈশ্বৰৰ প্রতি বিশ্বাসী' বা 'অনৈতিক' শব্দটি 'অবাধ্য' হতে পারে না 'ঈশ্বৰৰ ভয়'।
- শর্তাবলী "অসভ্য" আর "পাষণ্ডবোধ" আক্ষরিক অর্থ 'ঈশ্বর' না মানুষ 'ঈশ্বৰৰ মনে হচ্ছে' বা 'ঈশ্বৰক স্বীকার করে নি এমন ভাবে অভিনয় করে। '
- ' পাপ' বা 'মন্দ' বা 'ঈশ্বৰৰ বিরুদ্ধে বিদ্রোহী' 'বংশধরকে' বা 'পাষণ্ডবোধ' অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে।

(পুনৰ চাওক চয়তান, সন্মান, বাধ্য, ধার্মিকতা, ধার্মিকতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইয়োব 27:8-10
- হিতোপদেশ 11:9-11
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:11-12
- 1 তিমথীয় 01:9-11
- 1 তিমথীয় 04:6-8
- 2 তিমথীয় 03:10-13
- ইব্ৰী 12:14-17
- ইব্ৰী 11:7
- 1 পিতৰ 04:17-19
- যিহুদা 01:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

কাম, কৰ্ম, কৰ্ম, ক্রিয়া

সংজ্ঞা:

বাইবেলে, "কাম", "কৰ্ম", এবং" ক্রিয়া ", শব্দবোৰ ঈশ্বৰ বা মানুষহে কৰা সকলো বিষয়কে উল্লেখ কৰিবলৈ ব্যবহৃত হয় ।

- "কাম" শব্দটি বোঝায় শ্রম বা অন্য মানুষের সেবা করার জন্য যা কাজ করা হয়.
- ঈশ্বৰৰ "কাম" এবং তেওঁৰ হাতর কৰ্ম "অভিব্যক্তি হয় যে সব জিনিষ তিনি যা করেছেন বা সম্পন্ন হয়েছে, বিশ্বেৰ সৃষ্টি, পাপী সংরক্ষণ, সমস্ত সৃষ্টিৰ চাহিদাৰ জন্য এবং সমগ্র বিশ্বেৰ মধ্যে রাখা. "কাজ" এবং "কাজ", যেমন "কঠোর কাজ" বা "অবিশ্বাস্য কাজ" হিসাবে ঈশ্বরের অলৌকিক বিষয় উল্লেখ করার জন্য ব্যবহার করা হয় ।
- যে কৰ্ম বা কৰ্ম করে, সে-ই ভাল বা মন্দ হইতে পারে ।
- পবিত্র আত্মা বিধবাদের ভাল কাজ করতে বলে, যাকে ' ভাল ফল ' বলে ।
- মানুষ তাদের ভাল কাজ দ্বারা সংৰক্ষিত হয় না; তেওঁলোকক যীশুতে বিশ্বাস কৰাৰ মাধ্যমে সংৰক্ষণ কৰা হয়.
- একজন লোকের ' কৰ্ম ' করতে পারে, যার জন্য তিনি জীবিকা অর্জন করেন অথবা ঈশ্বরের সেবা করতে পারেন । বাইবেল ঈশ্বৰৰ "কাম" হিসাবে উল্লেখ কৰা হয়.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- অন্যান্য উপায় "কাম" বা "কৰ্ম" হতে পারে "ক্রিয়া" বা "কাম করা".
- যখন ঈশ্বৰৰ "কাম" বা "কামৰ" এবং তেওঁৰ হাতৰ কাম, "এই অভিব্যক্তি এছাড়াও অনুবাদ কৰিব পৰা যায়" অলৌকিক কৰ্ম "বা" মহৎ কাম "বা" আশ্চর্যজনক বিষয় " বুলি।
- "ঈশ্বৰৰ কাম" হিসাবে অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে "ঈশ্বৰ কি কাজ কৰবে" বা "অলৌকিক ঈশ্বৰ কি" বা "ঈশ্বৰৰ সবকিছু ঈশ্বৰ যা সম্পন্ন হয়েছে ।
- "কাজ" শব্দটি "প্রত্যেক ভাল কাজ" বা "প্রত্যেক ভাল কাজের" মত "কাজ" করতে পারে ।
- "কাজ" শব্দটি "সেবা" অথবা "মন্ত্রণালয়ের বৃহত্তর অর্থ" হতে পারে । যেমন, "প্রভত আপোনাৰ কাম" প্রকাশের মত অভিব্যক্তি "আপনি প্রভুৰ জন্য কি কাম কৰিছে" বুলিও অনুবাদ কৰিব পৰা যায় ।
- অভিব্যক্তি "আপনার নিজের কাজ যাচাই" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "আপনি কি কাজ করছেন আল্লাহ্ র ইচ্ছা" বা "নিশ্চিত করুন যে আপনি ঈশ্বরের সন্তুষ্ট কি করছেন".
- পবিত্র আত্মার "পবিত্র আত্মার ক্ষমতায়ন" বা "পবিত্র আত্মার" বা "পবিত্র আত্মার" যে সব বিষয় রয়েছে তা প্রকাশ করা যেতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: ফল, পবিত্র আত্মা, অলৌকিক কৰ্ম)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 যোহন 03:11-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:8-11
- দানিয়েল 04:36-37
- যাত্রা পুস্তক 34:10-11
- গালাতীয়া 02:15-16
- যাকোব 02:14-17
- মথি 16:27-28
- মীখা 02:6-8
- ৰোমীয় 03:27-28
- তীত 03:4-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

ক্রস

সংজ্ঞা:

বাইবেলের যুগে ক্রস সোজা কাঠের পোস্ট শিখরের যুক্ত অনুভূমিক কাঠের কাঠ দিয়ে মাটিতে ফেলে আটকে ছিল।

- সময়ে রোমান সাম্রাজ্যের রোমান সরকার অপরাধী বা তাদের ক্রস করতে দেয়ায় ঢেউ খেলানো খোঁপা আর তাদের প্রাণ ত্যাগ করে চালানো হবে।
- যীশু রচনা না সে অপরাধ করেছে, অপরাধের অভিযোগ আনা হয় এবং রোমানদের তাঁকে ক্রুশে মারা।
- মনে রাখবেন এটা ক্রিয়াপদ 'ক্রস ' অন্য দিকে, নদী বা হ্রদে গিয়ে মানে থেকে সম্পূর্ণ ভিন্ন কথা।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি ব্যবহার করে লক্ষ্য ভাষায় ক্রস আকারে করা বোঝায় অনুবাদিত হতে পারেনি।
- ক্রস এমন কিছু যার উপর মানুষ, বাক্যাংশ 'কার্যকর পোস্ট' অথবা 'গাছের মৃত্যু। ' যেমন ব্যবহার করে নিহত হিসেবে বর্ণনা বিবেচনা করুন।
- এছাড়াও কিভাবে এই শব্দটি আঞ্চলিক বা জাতীয় ভাষায় বাইবেল অনুবাদ করে অনুবাদ করা হয়েছে বলে মনে করেন।

(চাওক: নজনাবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ক্রুচবিদ্ধ, ৰোম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 01:17
- কলচীয়া 02:13-15
- গালাতীয়া 06:11-13
- যোহন 19:17-18
- লুক 09:23-25
- লুক 23:26
- মথি 10:37-39
- ফিলিপীয়া 02:5-8

বাইবেলৰ কাহিনীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **40:01** পরে সেনারা যীশুকে ঠাট্টা-তারা তাকে সরিয়ে তাকে শিবিরের নেতৃত্বে। তেওঁলোকে তেওঁক বহন কৰি নিছিল **ক্রুচ** তাৰ ওপৰত তেওঁ মৰিছিল।
- **40:02** সৈনিক যীশুকে 'মাথার খুলি' নামে একটা জায়গায় নিয়ে গেল এবং তার হাত ও পা পেরেক দিয়ে আটকে দেয়ায় **ক্রুচ**.
- **40:05** ইহুদি নেতারা এবং অন্য মানুষের ভিড়ের মধ্যে যীশুকে ঠাট্টা। তাঁরা বললেন, "তুমি যদি ঈশ্বরের পুত্র, থেকে অবতরণ **ক্রুচ** আৰু নিজকে ৰক্ষা কৰক! তবে আমরা তোমাকে বিশ্বাস করব। '
- **49:10** যেতিয়া যীচু মৰিল **ক্রুচত**, তেওঁ তোমালোকৰ দণ্ডাজ্ঞা গ্রহন কৰিলে।
- **49:12** মাত্র তুমি যদি যীচু ঈশ্বৰৰ পুত্র বুলি বিশ্বাস কৰা, তেওঁ তাতে মৰিল **ক্রুচত** তোমাৰ ঠাইত, আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক পুনৰ জীৱন দিলে।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4716

ক্ৰুশবিদ্ধ, ক্ৰুশবিদ্ধ কৰা

সংজ্ঞা:

কাল 'দানের' মানে কেউ তাকে একটি ক্রুশের সাথে সংযুক্ত এবং তার কষ্ট আর মৃত্যু বড়ই কষ্ট ত্যাগ করে চালানো হবে।

- ঘটনার শিকার হয়েছিল ক্রস বাঁধা অথবা এমন অস্থির। রক্ত পড়া অথবা দম ক্রুশবিদ্ধ লোক মারা যায়।
- প্রাচীন রোমান সাম্রাজ্যের ঘন ঘন এই পদ্ধতি কার্যকর শাস্তি ভয়ানক অপরাধী যে বা যারা তাদের সরকারি কর্তৃপক্ষের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করেছিলেন মানুষ হত্যা করতে ব্যবহার করা।
- ইহুদি ধর্ম-নেতারা যীশুকে শূলে তার বাহিনী আদেশ রোমান গভর্নর জিজ্ঞাসা। সৈন্যেরা যীশুর ক্রস করতে অস্থির। তিনি সেখানে ছয় ঘণ্টার জন্য কষ্ট ভোগ করে এবং পরে মারা যান।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- তোমাদের ' হিসেবে, অনুবাদিত হতে পারেনি নির্ধারিত 'ক্রুশের উপর হত্যা কর' বা 'ক্রস করে দেয়ায় এবং কার্যকর করা। '

(পুনৰ চাওক: ক্ৰুচ, ৰোম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:22-24
- গালাতীয়া 02:20-21
- লুক 23:20-22
- লুক 23:33-34
- মথি 20:17-19
- মথি 27:23-24

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **39:11** কিন্তু যিহুদীদের বৃদ্ধ নেতারা এবং জনতার চিৎকার, "**ক্রুচত দিয়া** তেওঁক (যীচু)!"
- **39:12** রোমীয় প্রধান শাসনকর্তা পীলাতের পরিণত করলেন তিনি তাঁর সৈন্যদের ভিড়ের দাঙ্গা, শুরু করা হবে যে ভয় **ক্রুচত দিয়া** যীচুক, এইদৰে যীশু খ্রীষ্টেক ক্রুচত দিয়া বিষয়ত প্রধান ভূমিকা গ্রহণ করেছিল।
- **40:01** পাছত তেওঁলোকে তাকে নিয়ে যায় টি পরে সেনারা যীশুকে ঠাট্টা কৰি লৈ যায় **ক্রুচবিদ্ধ কৰে** তেওঁক। তারা তাকে যেখানে তিনি মারা যাবেন নিজের ক্রুশ বয়ে নিয়ে নিলেন।
- **40:04** যীচু হৈছিল **ক্রুচবিদ্ধ** দুজন চুৰৰ মাজত।
- **43:06** "ইস্রায়েলের লোকদের, যীশুর আপনি দেখেছেন এবং জানেন অনেক মহান নিদর্শনাবলী ও বিস্ময় ছিল আল্লাহর শক্তিতে ছিল। কিন্তু তোমালোকে **ক্রুচবিদ্ধ কৰিলা** তেওঁক!"
- **43:09** "তোমালোকে **ক্রুচবিদ্ধ কৰিলা** এইজন মানুহ, যীচুক।"
- **44:08** পিতৰে তেওঁলোকক উত্তৰ দি ক'লে, "এই মানুহ জন মছীহ যীচুৰ শক্তিৰ দ্বাৰাই সুস্থ হৈ তোমালোকৰ সন্মুখত থিয় দি আছে৷ তোমালোকে **ক্রুচবিদ্ধ কৰিলা** যীচুক, কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক পুনৰ জীৱন দি তুলিলে৷"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

ক্ৰোধ, ক্ৰোধ

সংজ্ঞা:

ক্ৰোধ একটি তীব্ৰ ক্ৰোধ যা কখনও কখনো দীৰ্ঘস্থায়ী হয় । বিশেষ করে যারা তার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করেছে, তাদের পাপের শাস্তি ও শাস্তির বিধান আল্লাহর নেক আমলের জন্য বিশেষভাবে বোঝায় ।

- বাইবেলত, "ক্ৰোধ" শব্দটোৱে সাধাৰণতে যিসকলৰ বিৰুদ্ধে তেওঁলোকৰ পাপৰ জন্য ঈশ্বৰৰ প্ৰকাশিত ক্ৰোধ বোঝায়.
- "ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ" প্ৰকাশিত কৰাৰ উপৰিও সোধ বিচাৰ এবং পাপেৰ জন্য শাস্তি বুলি উল্লেখ কৰিব পাৰে।
- যারা পাপ থেকে অনুতাপ করে না তাদের জন্য ঈশ্বরের ক্ৰোধ পরহেযগারদের শাস্তি ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, অন্যান্য উপায়ে অনুবাদ করা যেতে পারে "তীব্ৰ ক্ৰোধ" বা "ধাৰ্মিকতাৰ বিচাৰ" বা "ক্ৰোধ".
- যখন ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ সম্পৰ্কে কথা কোৱা হয়, এই শব্দটি অনুবাদ ব্যবহৃত শব্দ বা শব্দগুচ্ছ নিশ্চিত, ক্ৰোধে একটি পাপী হিসাবে উল্লেখ নহয়. ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ শুদ্ধ এবং পবিত্ৰ হয়.

(পুনৰ চাওক: বিচাৰক, পাপ)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 01:8-10
- 1 তিমথীয় 02:8-10
- লুক 03:7
- লুক 21:23-24
- মথি 03:7-9
- প্ৰকাশিত বাক্য 14:9-10
- ৰোমীয় 01:18-19
- ৰোমীয় 05:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

ক্ষমা কর, ক্ষমা, ক্ষমা চাই, ক্ষমা, ক্ষমা

সংজ্ঞা:

কাউকে মাফ করার কিছু গালিগালাজ করত, যদিও ওই ব্যক্তি আক্রোশ বা ক্ষোভ না করার মানে। "ক্ষমা" কাউকে ক্ষমা কাজ হয়।

- কেউ প্রায়ই ক্ষমা মানে সেই ব্যক্তি এমন কিছু যা আযাব না ভুল।
- এই কাল বাস্তবিকভাবেই 'মত প্রকাশের বাতিল' 'ঋণ ক্ষমা করুন। মানে ব্যবহার করা যেতে পারে
- যখন মানুষ তাদের অপরাধ স্বীকার করছি, আল্লাহ তাদের ক্রুশে ঈসা মসীহ্ উৎসর্গকৃত মৃত্যুর উপর ভিত্তি করে দেন।
- যীশু ক্ষমা করে তিনি তাদেরকে ক্ষমা করে দিয়েছেন তাঁর শিষ্যদের শিক্ষা দিতেন। শব্দটি "ক্ষমা প্রার্থনা" ক্ষমা এবং তার পাপের জন্য শাস্তি দেন না মানে।
- এই শব্দটি 'ক্ষমা' হিসেবে মানেও কিন্তু আনুষ্ঠানিক সিদ্ধান্ত যে অপরাধীদের শাস্তি না অর্থ থাকতে পারে।
- আদালতে অভিযোগ করে, বিচারক অপরাধ এবং দোষী ব্যক্তি ক্ষমা করতে পারেন.
- এমনকি যদিও আমরা অপরাধী, যীশু খ্রীষ্টের মধ্য দিয়ে আমাদের জাহান্নামে তার উৎসর্গকৃত ক্রুশে ভিত্তিতে শাস্তি থেকে পরিত্রাণ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রসঙ্গ অপেক্ষ 'ক্ষমা' 'ক্ষমা' বা 'বাতিল ' বা 'মুক্তি' বা 'না ধর বিরুদ্ধে' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি (কেউ একজন)।
- "ক্ষমা" শব্দটি একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি 'প্রথা' না resenting, মানে কর্তৃক অনুবাদিত হতে পারেনি বা ' (কেউ একজন) নির্দোষ হিসেবে ঘোষণা "বা", আশা করা যায়। '
- ভাষা ক্ষমা করে আনুষ্ঠানিক সিদ্ধান্তের কথা থাকলে যে শব্দ "ক্ষমা প্রার্থনা" করতে ব্যবহার করা যেতে পারে।

(পুনৰ চাওক: অপৰাধ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 50:15-17
- গণনা পুস্তক 14:17-19
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 29:20-21
- যিহোচূৱা24:19-20
- 2 ৰজাৱলী 05:17-19
- গীতমালা 025:10-11
- গীতমালা 025:17-19
- যিচয়া 55:6-7
- যিচয়া 40:1-2
- লুক 05:20-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:20-23
- ইফিচীয়া 04:31-32
- কলচীয়া 03:12-14
- 1 যোহন 02:12-14

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **07:10** কিন্তু এচৌৱে ইতিমধ্যে **ক্ষমা কৰিলে** যাকোবক, আৰু তেওঁলোকে পুনৰ ইজনে সিজনক দেখি সুখী হ’ল।
- **13:15** তেতিয়া মোচীয়ে পুনৰ পৰ্বতত উঠিলে আৰু ঈশ্বৰক প্ৰাৰ্থনা কৰিলে **ক্ষমা কৰিবলৈ** সেই লোকসকলক। ঈশ্বৰে মোচীৰ কথা শুনিলে আৰু **ক্ষমা কৰিলে** তেওঁলোকক।
- **17:13** দায়ুদে তেওঁৰ পাপৰ পৰা মনপালটন কৰিলে আৰু ঈশ্বৰে **ক্ষমা কৰিলে** তেওঁক।
- **21:05** নতুন নিয়মত, ঈশ্বৰে তেওঁৰ বিধান লোকসকলৰ হৃদয়ত লিখিলে, যাতে লোকসকলে ঈশ্বৰক ব্যক্তিগতভাবে জানে, তেওঁলোক তেওঁৰ লোক হয়, আৰু ঈশ্বৰে **ক্ষমা কৰে** তেওঁলোকৰ পাপবোৰ।
- **29:01** এদিনাখন যীচুৱে পিতৰক সুধিলে, "গুৰু, কিমান বাৰ মই কৰিম **ক্ষমা** মোৰ ভাইক যেতিয়া তেওঁ মোৰ বিৰুদ্ধে পাপ কৰে?"
- **29:08** মই **ক্ষমা কৰিলো** তোমাৰ ধাৰ কাৰণ তুমি মোক জয়ী কৰিলা।
- **38:05** তেতিয়া যীচুৱে এটা কাপ ল’লে আৰু ক’লে, "পান কৰা। এটা আমার রক্তের জন্য ঢেলে। নতুন চুক্তি **ক্ষমা** পাপৰ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

কৰ্তৃত্ব, কৰ্তৃপক্ষ

সংজ্ঞা:

“কৰ্তৃত্ব” শব্দটো ক্ষমতাৰ প্ৰভাৱ আৰু কোনো বিষয়ৰ ওপৰত কোনো এজনৰ নিয়ন্ত্ৰণৰ ক্ষেত্ৰত উল্লেখ কৰা হয়।

- ৰজা আৰু আন শাসন পৰিচালক সকলে শাসন চলোৱা লোকসকলৰ ওপৰত তেওঁলোকৰ কৰ্তৃত্ব আছে।
- “কৰ্তৃপক্ষ” শব্দটোৱে চৰকাৰ বা আনৰ ওপৰত কৰ্তৃত্ব থকা সংগঠনবোৰৰ লোকসকলক নিৰ্দেশ কৰে।
- “কৰ্তৃপক্ষ” শব্দটোৱে সেই আত্মিক বিষয়বোৰকো নিৰ্দেশ কৰে, যিবোৰে লোকসকলৰ ওপৰত ক্ষমতা চলায় তেওঁলোকক ঈশ্বৰৰ কৰ্তৃত্ব উপস্থাপিত কৰিব নিদিয়ে।
- গৰাকীৰ কৰ্তৃত্ব থাকে তেওঁলোকৰ চাকৰ আৰু দাসবোৰৰ ওপৰত। অভিভাৱক সকলৰ কৰ্তৃত্ব থাকে তেওঁলোকৰ সন্তানসকলৰ ওপৰত।
- চৰকাৰী পক্ষৰ কৰ্তৃত্ব বা অধিকাৰ থাকে তেওঁলোকৰ নাগৰিকসকলৰ ওপৰত আইন তৈয়াৰ কৰিবৰ বাবে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “কৰ্তৃত্ব” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “নিয়ন্ত্ৰণ” বা “অধিকাৰ” বা “অৰ্হতা” এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পৰা যায়।
- কেতিয়াবা “কৰ্তৃত্ব” শব্দটোৰ অৰ্থ “ক্ষমতা” বুলিও ব্যৱহাৰ হয়।
- যেতিয়া “কৰ্তৃপক্ষ” শব্দটোৱে লোকসকলক শাসন কৰা মানুহক বা সংগঠনৰ লোকক নিৰ্দেশ কৰে, তেতিয়া ইয়াক “নেতা”, বা “শাসক” বা “ক্ষমতা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “তেওঁৰ নিজা কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে “তেওঁৰ নিজা অধিকাৰ বা নেতৃত্বৰ সৈতে” বা “তেওঁৰ নিজা অৰ্হতাৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি” এইদৰেও কৰিব পাৰি।
- “কৰ্তৃত্বৰ অধীনত” প্ৰকাশভংগীটো অনুবাদ কৰোতে “দায়িত্ব পালন কৰা” বা “আনৰ আদেশ পালন কৰা” বুলিও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: নাগৰিক, আজ্ঞা, পালন কৰা, ক্ষমতা, শাসক)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- কলচীয়া 02:10-12
- ইষ্টেৰ 09:29
- আদি পুস্তক 41:35-36
- যোনা 03:6-7
- লুক 12:4-5
- লুক 20:1-2
- মাৰ্ক 01:21-22
- মথি 08:8-10
- মথি 28:18-19
- তীত 03:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

খমিৰ নোহোৱা পিঠা

সংজ্ঞা:

"খমিৰনোহোৱা পিঠা " বাক্যটো ইষ্ট বা আন কোনো চডা নিদিয়াকৈ তৈয়াৰ কৰা পিঠাক বুজায়। এই ধৰণৰ পিঠা চেপেটা হয় কাৰণ ইয়াক ফোলাবলৈ ইয়াত চডা দিয়া নহয়।

- ঈশ্বৰে যেতিয়া মিচৰ দেশৰ বন্দীত্বৰ পৰা ইস্রায়েলী লোকসকলক মুক্ত কৰিছিল, তেতিয়া তেওঁ তেওঁলোকৰ পিঠা ফোলালৈ অপেক্ষা নকৰি মিচৰৰ পৰা খৰকৈ পলাবলৈ কৈছিল। সেয়ে তেওঁলোকে খমিৰ নোহোৱা পিঠা আহাৰত খাইছিল। তাৰ পাছত সেই সময়ৰ কথা স্মৰণ কৰিবলৈ খমিৰ নিদিয়া পিঠা তেওঁলোকৰ বছেৰেকীয়া নিস্তাৰ পৰ্বত ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- খমিৰ কিছুমান সময়ত পাপ চিত্ৰ হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল, "খমিৰ নিদিয়া পিঠা " এজন ব্যক্তিৰ জীৱনৰ পৰা পাপ আঁতৰাই ঈশ্বৰৰ সন্মানত জীৱন যাপন কৰা প্ৰদৰ্শন কৰি প্ৰতিনিধিত্ব কৰিছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- আন দিশত এই শব্দটো অনুবাদ কৰিবলৈ "বিনা ইষ্টেৰে পিঠা " বা "চেপেটা পিঠা যি ফোলা নাই" অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।
- নিশ্চিত কৰক যে এই শব্দৰ অনুবাদত "ইষ্ট, চডা" শব্দবোৰ সঙ্গতি ৰাখি কি দৰে অনুবাদ কৰিব।
- কিছুমান প্ৰসংগত, "খমিৰ নিদিয়া পিঠা" শব্দটো "খমিৰ নিদিয়া পিঠাৰ পৰ্ব" বুজাব পাৰে আৰু অনুবাদ কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: পিঠা, মিচৰীয়া, পৰ্ব, নিস্তাৰ, দাস, পাপ, ইষ্ট)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া05:6-8
- 2 বংশাৱলী30:13-15
- পাঁচনিকৰ্ম 12:3-4
- যাত্ৰাপুস্তক 23:14-15
- ইজ্ৰা 06:21-22
- আদিপুস্তক 19:1-3
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 06:21
- লেবিয়া পুস্তক 08:1-3
- লূক 22:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4682, G106

খ্ৰীষ্ট, মছিহ

তথ্যবোৰ:

“মছীহ” আৰু “খ্ৰীষ্ট” শব্দ দুটাৰ অৰ্থ হ’ল, “অভিষিক্তজন” আৰু “যীচুক, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ বুলি নিৰ্দেশ কৰা”।

- “মছীহ” আৰু “খ্ৰীষ্ট” দুয়োটা শব্দই নতুন নিয়মত ঈশ্বৰৰ পুত্ৰক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, যাক পিতৃ ঈশ্বৰে সকলো লোকক ৰজা হিচাপে শাসন কৰিবৰ বাবে, আৰু পাপ আৰু মৃত্যুৰ পৰা তেওঁলোকক ৰক্ষা কৰিবৰ বাবে নিযুক্ত কৰিছে৷
- পুৰণি নিয়মত ভাববাদীসকলে মছীহৰ বিষয়ে ভাববাণীবোৰ লিখিছিল তেওঁ পৃথিৱীলৈ অহাৰ প্ৰায় এশ বছৰৰ আগত৷
- “অভিষিক্তজন (এজন)” শব্দটোৰ অৰ্থ প্ৰায়ে পুৰণি নিয়মত মছীহৰ আগমনক নিৰ্দেশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়৷
- যীচুৱে বহু ভাববাণী পৰিপূৰ্ণ কৰিলে আৰু বহু আচৰিত কৰ্ম কৰি তেওঁ প্ৰমাণ কৰি দিছিল যে তেওঁ মছীহ হয়; বাকী ৰৈ যোৱা ভাববাণী সমূহ তেওঁৰ যেতিয়া দ্বিতীয় আগমন হ’ব, তেতিয়া সম্পূৰ্ণ হ’ব৷
- “খ্ৰীষ্ট” শব্দটো প্ৰায়ে এটা উপাধি হিচাপে ব্যৱহাৰ হয়, যেনে “খ্ৰীষ্ট” আৰু “খ্ৰীষ্ট যীচু”।
- “খ্ৰীষ্ট” তেওঁৰ নামৰ অংশ হিচাপেও ব্যৱহাৰ হৈ আহিছে, যেনে, “যীচু খ্ৰীষ্ট”।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই শব্দটোৰ অৰ্থ অনুবাদ কৰোতে এইদৰে ব্যৱহাৰ হয়, “অভিষিক্তজনা” বা “ঈশ্বৰৰ অভিষিক্ত ত্ৰাণকৰ্তা”।
- বহু ভাষাত আক্ষৰিক অনুবাদত এই শব্দটো দেখিবলৈ বা উচ্চাৰণ একে নিচিনা যেনে “খ্ৰীষ্ট” বা ‘মছীহ”। (চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰা হয়
- বৰ্ণান্তৰিত শব্দৰ অনুসৰণৰ দ্বাৰা শব্দৰ সংজ্ঞা এনে ধৰণৰ হয়, যেনে “খ্ৰীষ্ট, অভিষিক্তজনা”।
- বাইবেলক সম্পূৰ্ণৰূপে এইদৰে কেনেকৈ সংগতিপূৰ্ণভাবে অনুবাদ কৰিব পৰা হ’ব, সেয়ে একে শব্দৰ উল্লেখ কৰাটো পৰিষ্কাৰ৷
- নিশ্চিত যে “মছীহ” আৰু “খ্ৰীষ্ট” অনুবাদ কৰ্ম অনুসৰি প্ৰসংগত দুয়োটাতে একে শব্দ পদত দেখা গৈছে, (যেনে, যোহন 1:41).

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, দায়ুদ, যীচু, অভিষিক্ত)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 যোহন 05:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:34-36
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:40-42
- যোহন 01:40-42
- যোহন 03:27-28
- যোহন 04:25-26
- লুক 02:10-12
- মথি 01:15-17

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **17:07** সেই **মছীহ** আছিল ঈশ্বৰৰ এজন মনোনীত, যি জনে জগতৰ পাপৰ পৰা লোকসকলক ৰক্ষা কৰিব৷
- **17:08** এইটো সম্ভব হ’ল, এটা দীৰ্ঘ সময়ৰ অপেক্ষাৰ অন্তত **মছীদ** আহিল, প্ৰায় ১০০০ বছৰৰ আগত৷
- **21:01** প্ৰথম আৰম্ভণিৰ পৰা, ঈশ্বৰে তেওঁৰ পৰিকল্পনা পঠিয়াই দিলে সেই **মছীহক**৷
- **21:04** ঈশ্বৰে ৰজা দায়ুদক প্ৰতীজ্ঞা কৰিছিল যে **মছীহ** দায়ুদৰ এজন নিজা বংশধৰ হ’ব৷
- **21:05** সেই **মছীহই** নতুন নিয়মৰ আৰম্ভণি কৰিব৷
- **21:06** ঈশ্বৰৰ ভাববাদীসকলেও কৈছিল যে **মছীহ** এযন ভাববাদী, এজন পুৰোহিত, আৰু এজন ৰজা হ’ব৷
- **21:09** ভাববাদী যিচয়াই ভাববাণী কৰিছিল যে **মছীহ** এজনী কুমাৰীৰ গৰ্ভৰ পৰা জন্ম লাভ কৰিব৷
- **43:07** "কিন্তু ঈশ্বৰে পুনৰ তেওঁক জীৱন দি ভাববাণীয়ে কোৱা কথ সম্পূৰ্ণ কৰি কলে, “তুমি তোমাৰ ইচ্ছাৰ দিনা **পবিত্ৰজনা** সমাধিত ক্ষয় নাপাবা”।
- **43:09** “কিন্তু ঈশ্বৰে যীচুক জানে বাবে দুয়োটালৈ পৰিবৰ্তিত কৰি প্ৰভু আৰু **মছীহ** কৰিলে!"

- **43:11** পিতৰে তেওঁলোকক উত্তৰ দি ক’লে, “প্ৰত্যেক জনে মন-পালটন কৰা আৰু বাপ্তাজিত হোৱা যীচু **খ্ৰীষ্টৰ নামেৰে** হয়তো ঈশ্বৰে তোমালোকৰ পাপবোৰ ক্ষমা কৰিব”।
- **46:06** চৌলে ইহুদীসকলৰ সৈতে কাৰণগতভাৱে প্ৰমাণ কৰিছিল যে যীচু আছিল সেই **মছীহ**।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4899, G3323, G5547

খ্ৰীষ্টত, যীচুত, প্ৰভুত, তেওঁত

সংজ্ঞা:

"খ্ৰীষ্টের মধ্যে" এবং তার সাথে ঈসা মসীহ্ র সাথে সম্পর্কের কথা বলা হয়েছে।

- অন্যান্য সম্পর্কিত শর্তাবলী অন্তর্ভুক্ত হব পাৰে যেনে, "খ্ৰীষ্ট যীচুত, যীচু খ্ৰীষ্টত, প্ৰভু যীচুত, প্ৰভু যীচু খ্ৰীষ্টত”।
- "খ্ৰীষ্ট"-এর মধ্যে সম্ভাব্য অর্থ হতে পারে "কারণ তুমি খ্ৰীষ্টের জন্য" বা "খ্ৰীষ্টের সাথে আপনার সম্পর্ক আছে" বা "খ্ৰীষ্টের উপর নির্ভর করে."
- এই সংক্রান্ত বিধিগুলির মধ্যে রয়েছে যে, ঈসা মসীহ্ র প্রতি বিশ্বাস ও শিষ্য হওয়া।
- প্রতিলিপি: মাঝে মাঝে "ইন" শব্দটির সাথে আছে। উদাহরণস্বরূপ, "খ্ৰীষ্টের মধ্যে শেয়ার করা মানে খ্ৰীষ্ট খ্ৰীষ্টের কাছ থেকে যে সুবিধা এসেছে তা-ই শেয়ার করুন। ' গৌরব '-এর জন্য খ্ৰীষ্টের অর্থ হল খ্ৰীষ্টত গৌৰব কৰা আর ঈশ্বৰৰ প্ৰশংসায় জপতপ করো সে যা করে সে-সম্বন্ধে। "খ্ৰীষ্ট" তে বিশ্বাস করা মানে তাকে ত্রাণকর্তা বুলি বিশ্বাস করতে হবে এবং তেওঁক জানিব লাগিব।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নির্ভর করে, "খ্ৰীষ্টত" আৰু "প্ৰভুত"এই বিষয়টো (এবং সংশ্লিষ্ট বাক্যাংশ) অন্তর্ভুক্ত হতে পারে:
- "যারা খ্ৰীষ্টের"
- "কারণ তোমরা খ্ৰীষ্টের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন কর"
- "কারণ, খ্ৰীষ্ট আমাদের রক্ষা করেছেন"
- "প্ৰভুৰ সেৱাত"
- "প্ৰভুর উপরে নির্ভর"
- "সদাপ্ৰভু যা করেছেন তা-ই."
- যারা "খ্ৰীষ্টের উপর বিশ্বাস স্থাপন করে", অথবা "খ্ৰীষ্টের উপর বিশ্বাস আছে", তিনি বিশ্বাস করেন যে, তিনি তাঁর কৃতকর্মের জন্য শাস্তি গ্রহন কৰিছে। কিছু ভাষার একটি শব্দ থাকতে পারে যা ক্রিয়ার লিখা "বিশ্বাস করে" বা "ভগাই দিয়া" বা "আস্থাত."

(পুনৰ চাওক: খ্ৰীষ্ট, প্ৰভু, যীচু, ভাৰসা, বিশ্বাস)

বাইবেলৰ তথ্যসূত্ৰ:

- 1 যোহন 02:4-6
- 2 কৰিন্থীয়া 02:16-17
- 2 তিমথীয় 01:1-2
- গালাতীয়া 01:21-24
- গালাতীয়া 02:17-19
- ফিলিমন 01:4-7
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:9-11
- ৰোমীয় 09:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1519, G2962, G5547

খ্ৰীষ্টাৰী, খ্ৰিষ্টশত্ৰুবিলাক

সংজ্ঞা:

“খ্ৰীষ্টাৰী” শব্দটোৱে যীচু খ্ৰীষ্ট আৰু তেওঁৰ কামৰ বিৰুদ্ধে যোৱা কোনো ব্যক্তি বা শিক্ষাদানক বুজায়। পৃথিবীত বহুত খ্ৰীষ্টাৰী আছে।

- পাঁচনি যোহনে লিখিছিলে যে, এজন মানুহ খ্ৰীষ্টাৰী হয় যদি তেওঁ মানুহক যীচু খ্ৰীষ্ট মচিহ নহয় বুলি কৈ ঠগে বা যদি তেওঁ যীচু খ্ৰীষ্ট ঈশ্বৰ আৰু মানুহ বুলি স্বীকাৰ নকৰে।
- বাইবেলে এইটোও শিকাই যে পৃথিৱীত সাধাৰণ আত্মাৰ খ্ৰীষ্টাৰী আছে যিয়ে যীচু খ্ৰীষ্টৰ কামত বাধা জন্মায়।
- নতুন নিয়মৰ প্ৰকাশিত বাক্যত বাখ্যা কৰা আছে যে “খ্ৰীষ্টাৰী” ৰূপে এজন মানুহ ওলাব, যি জন শেষৰ সময়তহে প্ৰকাশ কৰা হব। এই মনুহজনে ঈশ্বৰৰ লোকসকলক ধ্বংস কৰিব, কিন্তু তেওঁক যীচুয়ে পৰাজয় কৰিব।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- এই শব্দতো অনুবাদ কৰাৰ অন্যান্য উপায় “খ্ৰীষ্ট-বিৰোধী” বা “খ্ৰীষ্টৰ শত্ৰু” বা “যি জন খ্ৰীষ্টৰ বিৰোধী” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- “খ্ৰীষ্টাৰীৰ আত্মা” বাক্যাংশটো “যি জন খ্ৰীষ্টৰ বিৰোধী আত্মা” বা “(কোনোবা এজন) খ্ৰীষ্টৰ বিষয়ে মিছা শিক্ষা দিয়ে” বা “খ্ৰীষ্টৰ বিষয়ত মিছা বিশ্বাস কৰা মনোভাব” বা “খ্ৰীষ্টৰ বিষয়ে মিছাশিকোৱা আত্মা” হিচাপেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- আৰু বিবেচনা কৰিব যে এই বাক্যাংশটো কেনেকৈ বাইবেল অনুবাদ কৰোতে স্থানীয় বা জাতীয় ভাষাতঅনুবাদ কৰা হৈছে ।

(চাওক: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(পুনৰ চাওক: খ্ৰীষ্ট, প্ৰকাশ, ক্লেশ)

বাইবেল উল্লেখ:

- 1 যোহন 02:18-19
- 1 যোহন 04:1-3
- 2যোহন 01:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G500

খ্ৰীষ্টিয়ান

সংজ্ঞা:

কিছু সময়ৰ পাছত যেতিয়া যীচুক পুনৰ স্বৰ্গলৈ নিয়া হৈছিল, তেতিয়া লোকসকলে “খ্ৰীষ্টিয়ান” নাম দিছিল, যাৰ অৰ্থ হ’ল “খ্ৰীষ্টৰ অনুগামী”।

- এইটো হৈছিল আন্তখীয়া নগৰত, য’ত যীচুৰ অনুগামীসকলক পোন প্ৰথমবাৰৰ বাবে “খ্ৰীষ্টিয়ান” বুলি মতা হৈছিল।
- এজন খ্ৰীষ্টিয়ান হ’ল এনে এজন ব্যক্তি যিয়ে যীচুক ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ বুলি বিশ্বাস কৰে আৰু তেওঁৰ পাপৰ পৰা তেওঁক যীচুৱে ৰক্ষা কৰিলে বুলি আস্থা ৰাখে।
- আমাৰ আধুনিক সময়ত প্ৰায়ে “খ্ৰীষ্টিয়ান” শব্দটো কোনো এজন লোকৰ খ্ৰীষ্টিয়ান ধৰ্মৰ সৈতে চিনাক্ত কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, কিন্তু সেই ব্যক্তিজনে হয়তো খ্ৰীষ্টক প্ৰকৃতে অনুসৰণ নকৰিব পাৰে। বাইবেলত “খ্ৰীষ্টিয়ান” শব্দৰ অৰ্থ এইটো নহয়।
- কাৰণ বাইবেলত “খ্ৰীষ্টিয়ান” শব্দটোৱে সদায় এনে এজন ব্যক্তিক নিৰ্দেশ কৰি আছে, যি জনে প্ৰকৃততে যীচুক বিশ্বাস কৰে, এজন খ্ৰীষ্টিয়ানক বিশ্বাসী বুলিও কোৱা হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই শব্দটোক “খ্ৰীষ্ট-অনুগামী” বা “খ্ৰীষ্টৰ অনুসৰণকাৰী” বা সম্ভবতঃ কেতিয়াবা এইদৰে “খ্ৰীষ্ট-ব্যক্তি” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- এইটো নিশ্চিত যে এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে পাঁচনি বা শিষ্যসকলৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা শব্দবোৰ নিশ্চিতভাৱে পৃথক শব্দত অনুবাদ কৰা হ’ব।
- এটা নিৰ্দিষ্ট গোটক নহয়, যীচুত বিশ্বাস কৰা প্ৰতিজনকে উল্লেখ কৰাকৈ এটা শব্দ ব্যৱহাৰ কৰোতে অনুবাদ কৰোতে অতি সাৱধানতা অৱলম্বন কৰিব লাগিব।
- ইয়াৰ উপৰিও ৰাষ্ট্ৰীয় ভাষা বা স্থানীয় ভাষা এটাত বাইবেল অনুবাদ কৰোতে এই শব্দটো কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ’ব, তাক বিবেচনা কৰিব লাগিব।

(চাওক: কেনেকৈ অপৰিচিতবোৰ অনুবাদ কৰা হয়)

(পুনৰ চাওক: আন্তখীয়া, খ্ৰীষ্ট, মণ্ডলী, শিষ্য, বিশ্বাস, যীচু, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 06:7-8
- 1 পিতৰ 04:15-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:27-29

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **46:09** এইটো আছিল আন্তখীয়াত, য’ত যীচুত বিশ্বাস কৰা লোকসকলক মতা হৈছিল "**খ্ৰীষ্টিয়ান**."
- **47:14** পৌল আৰু আন **খ্ৰীষ্টিয়ান** নেতাসকলে বিভিন্ন নগৰবোৰত ভ্ৰমন কৰিলে, যীচুৰ বিষয়ে শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰ কৰিলে আৰু শিক্ষা দিলে।
- **49:15** যদি আপুনি যীচুত বিশ্বাস কৰে আৰু তেওঁ আপোনাৰ বাবে কি কৰিব, আপুনি এজন **খ্ৰীষ্টিয়ান**!
- **49:16** যদি আপুনি এজন **খ্ৰীষ্টিয়ান**, ঈশ্বৰে আপোনাৰ পাপ ক্ষমা কৰিলে কাৰণ যীচুৱে আপোনাৰ বাবে কৰি থৈ গ’ল।
- **49:17** যদিও আপুনি এজন **খ্ৰীষ্টিয়ান**, তথাপি আপুনি পাপৰ দ্বাৰা পৰিক্ষীত হ’ব।
- **50:03** স্বৰ্গলৈ উভতি যোৱাৰ আগতে, যীচুৱে কৈছিল **খ্ৰীষ্টিয়ানসকল** যিসকলে শুনা নাই সেই লোকসকলৰ আগত শুভবাৰ্তা ঘোষণা কৰা।
- **50:11** যেতিয়া যীচু পুনৰ আহিব, প্ৰতিজন **খ্ৰীষ্টিয়ান** তেতিয়া ঠৃত্যু হোৱা সকলেও মৃত্যুৰ পৰা পুনৰ উঠিব আৰু আকাশত তেওঁৰ সৈতে লগ হ’ব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5546

গন্ধৰস

সংজ্ঞা:

গন্ধৰস হল একটি তেল বা স্পাইস যা আফ্রিকা ও এশিয়ায় গন্ধৰস গাছের রজন থেকে তৈরি । এটি ফেঙ্কিসস সম্পর্কিত ।

- গন্ধৰস ছিল ধূপ, সুগন্ধি এবং ঔষধ তৈরি করা এবং সমাধি জন্য মৃতদেহ প্রস্তুত করা ।
- গন্ধৰস ছিল যে, তাঁর জন্মের সময় তিনি যীশুকে দান করেছিলেন ।
- যীশু যখন ক্রুশবিদ্ধ হয়েছিলেন তখন গন্ধৰস সঙ্গে তাঁর মদ মিশিয়ে দেওয়া হয়েছিল ।

(পুনৰ চাওক: ফেঙ্কিসস, পণ্ডিত লোক)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- যাত্রা পুস্তক 30:22-25
- আদি পুস্তক 37:25-26
- যোহন 11:1-2
- মার্ক 15:22-24
- মথি 02:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

গভীৰ অনুভূতি, অত্যন্ত আগ্রহী

সংজ্ঞা:

"আগ্রহ" আৰু "আগ্রহপূৰ্ণ" এই শব্দ দুটা কোনো ব্যক্তিক বা ব্যক্তিৰ ধাৰণাক অতি উৎসৰ্গীকৃতভাৱে সামৰ্থন কৰা বুজায়।

- তীব্র আকাঙ্ক্ষা আৰু ভাল উদেশ্যে প্রচাৰ কৰাকো আগ্রহী হিচাপে অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি। এই শব্দটো প্ৰায়েই ঈশ্বৰৰ বাধ্য কোনো ব্যক্তিক আৰু আনলোককো সেইদৰে কৰিবলৈ শিক্ষা দিয়া জনক ব্যাখ্যা কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- প্রচেষ্টা হচ্ছে তীব্র প্রচেষ্টা কিছু কাজ এবং সেই প্রচেষ্টায় অধ্যবসায় অব্যাহত রাখার অন্তৰ্ভুক্ত.
- "প্রভুর আগ্রহ" বা "ইয়াউহ্ ' র আগ্রহ" আল্লাহ্ র শক্তিশালী, ক্রমাগত কাজ করার জন্য তার জনগণকে আশীর্বাদ করতে বা ন্যায়বিচার সম্পন্ন করার জন্য বোঝায় ।

অনুবাদ প্ৰস্তাবনা:

- "উদ্যোগী হতে" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে, "দৃঢ়ভাবে পরিশ্রমী হতে" অথবা "তীব্র প্রচেষ্টা করা" ।
- "আগ্রহ" শব্দটি "উদ্যমী ভক্তি" বা "ব্যগ্র সংকল্প" বা "পবিত্র উদ্দীপনা" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- ফ্রেজ, "আপনার বাড়ির জন্য আগ্রহ" অনুবাদ করা যেতে পারে, "দৃঢ়ভাবে আপনার মন্দির মূর্তিতে" বা "আপনার বাড়ির যত্ন নেওয়ার ইচ্ছা."

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী12:30-31
- 1 ৰাজাৱলী19:9-10
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 22:3-5
- গালাতীয়া 04:17-18
- যিচয়া 63:15-16
- যোহন 02:17-19
- ফিলিপীয়া 03:6-7
- ৰোমীয়া 10:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

গীত, গীতমালা

সংজ্ঞা:

"গীতমালা" শব্দটি একটি পবিত্র গান বলে উল্লেখ করা হয়, প্রায়ই কবিতার আকারে লেখা হয় ।

- পুৰণি নিয়মৰ গীতমালা গ্রন্থের মধ্যে রয়েছে রাজা দাউদ ও অন্যান্য ইস্রায়েলীয়েরা, যেমন মূসা ও সোলায়মান ও আচাফ ।
- গীতমালাৰদ্বাৰা ঈশ্বৰৰ আৰাধনা কৰিবলৈ ইয়াক বনী-ইসরাঈলকে ব্যবহার করেছিল ।
- আনন্দ, বিশ্বাস, নিষ্ঠা, ভক্তি, বেদনা ও দুঃখ প্রকাশের পাশাপাশি যবূর ব্যবহার করা যেতে পারে ।
- নতুন নিয়মত দিয়ে খ্রিস্টানরা তাঁকে উপাসনা-অর্চনা করার পথ হিসেবে ঈশ্বৰৰ ওচৰত গীত করার নির্দেশ দেন ।

(পুনৰ চাওক: দাযুদ, বিশ্বাস, আনন্দ, মোচি, পবিত্র)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:32-34
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:35-37
- কলচীয়া 03:15-17
- লুক 20:41-44

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

গ্ৰহণ, পোষ্যপুত্ৰ গ্ৰহণ, গৃহীত

সংজ্ঞা:

"গ্ৰহণ" আৰু "পোষ্যপুত্ৰ গ্ৰহণ" শব্দই প্ৰসংগক্ৰমে উল্লেখ কৰে যে কোনো এজন আইনগত ভাবে কোনো ব্যক্তিৰ সন্তান হ'ব পাৰে, যদিও তেওঁ বংশগত ভাবে অভিভাৱক নহয়।

- বাইবেলে "গ্ৰহণ" আৰু "পোষ্যপুত্ৰ গ্ৰহণ" শব্দটো আলংকাৰিক পদ্ধতিত বৰ্ণনা কৰা হৈছে, যি উদ্দেশ্যত ঈশ্বৰে লোকসকলক তেওঁৰ পৰিয়ালৰ অংশ হিচাবে তেওঁৰ আত্মিক পুত্ৰ আৰু কন্যা ৰূপে গঢ়ি তুলিছে।
- সন্তানৰূপে গৃহীত হোৱাৰ যোগেদি ঈশ্বৰে বিশ্বাসীসকলক যীচু খ্ৰীষ্টৰ সৈতে সহ-উত্তৰাধিকাৰ দিলে, ঈশ্বৰ পুত্ৰ আৰু কন্যাৰ সকলো সুবিধা তেওঁ তেওঁলোকক দিলে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই পৰিভাষাত অনুবাদ কৰোতে শব্দৰ সৈতে বিশেষকৈ অভিভাৱক-সন্তানৰ সম্পৰ্ক বাখ্যা কৰিবৰ বাবে অনুবাদৰ ভাষা ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে।

স্পষ্ট ৰূপে জানিব লাগে যে এইটো আলংকাৰিক বা আত্মিক অৰ্থহে।

- "পোষ্যপুত্ৰৰ অভিজ্ঞতা" অংশটো কেতিয়াবা "ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা তেওঁৰ গৃহীত সন্তান" বা "ঈশ্বৰৰ (আত্মিক) সন্তান" বুলিও অনুদিত হয়।
- "পৌষ্যপুত্ৰৰ বাবে অপেক্ষা" অনুবাদ কৰোতে "ঈশ্বৰৰ সন্তান হ'বৰ বাবে আগবাঢ়া" বা "ঈশ্বৰলৈ সন্তান ৰূপে গ্ৰহন হ'বলৈ উৎসহেৰে অপেক্ষা কৰা" এনে হ'ল।
- "তেওঁলোক গৃহীত" অংশটো অনুবাদ কৰোতে "তেওঁলোক গৃহীত হ'ল নিজৰ সন্তানৰূপে" বা "তেওঁৰ নিজৰ (আত্মিক) সন্তানৰূপে তেওঁলোকক গঢ় দিলে" হ'ল।

(চাওহক: উত্তৰাধিকাৰী, উত্তৰাধিকাৰ, আত্মা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- ইফিচীয়া 01:5-6
- গালাতীয়া 04:3-5
- ৰোমীয় 08:14-15
- ৰোমীয় 08:23-25
- ৰোমীয় 09:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5206

গৰ্ব, অহংকাৰ কৰা, অহংকাৰী

সংজ্ঞা:

“গৰ্ব” শব্দটোৱে কোনো ব্যক্তি বা কোনো বিষয় সম্পৰ্কে গৰ্বিত ভাবে কোৱা বুজায়। প্ৰায়ে ইয়াক নিজকে দম্ভ কৰি কোৱা বুজায়।

- কোনো এজনক “অহংকাৰী” কোৱা মানে তেওঁ নিজে অহংকাৰী পথত।
- ইস্ৰায়েলীসকলে মূৰ্তিবোৰক লৈ “আত্মসন্তুষ্টিৰ অহংকাৰ কৰা বাবে” ঈশ্বৰে তেওঁলোকক তাড়িত কৰিছিল। সত্য ঈশ্বৰ থকাৰ পাছতো তেওঁলোকে অহংকাৰীহৈ মিছা দেৱতাবোক আৰাধনা কৰিছিল।
- বাইবেলে লোকসকলৰ অহংকাৰৰ বিষয়েও কয়, অহংকাৰ কৰিবৰ বাবে তেওঁলোকৰ সম্পত্তি, তেওঁলোকৰ শক্তি, তেওঁলোকৰ ফলৱতী পথাৰ, আৰু তেওঁলোকৰ বিধান আছিল। ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল, তেওংলোকে এইবস্তুবোৰৰ বিষয়ে অহংকাৰ কৰিছিল আৰু ঈশ্বৰে যে এি বস্তুবোৰ যোগান ধৰিছিল সেই বিষয়ে তেওঁলোকৰ জ্ঞান নাছিল।
- ঈশ্বৰে “গৰ্ব”ৰ পৰিবৰ্তে ইস্ৰায়েলীসকলক আহ্বান জনাইছিল বা অহংকাৰৰ সত্যতাৰ বিষয়ে জানিবলৈ তেওঁ তেওঁলোকক আহ্বান জনাইছিল।
- পাঁচনি পৌলেও প্ৰভুত অহংকাৰ কৰাৰ বিষয়ে কৈছিল, ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল ঈশ্বৰে তেওঁৰ বাবে কৰা সকলো কামত আনন্দ আৰু ধন্যবাদ কৰা।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- আন পদ্ধতিত অনুবাদ কৰিলে “গৰ্ব” শব্দটো “দম্ভোক্তি” বা “দম্ভ মাৰি কোৱা” বা “অহংকাৰী” বা “নিজৰ বিষয়ত অহংকাৰ কৰি কোৱা” বুলি কৰিব পাৰি।
- “অহংকাৰী” শব্দটো এনে শব্দ বা বাক্যাংশৰ দ্বাৰা অনুবাদ কৰিব পাৰি, যাৰ অৰ্থ হ’ল “সম্পূৰ্ণ দাম্ভিক কথা” বা “দাম্ভিকতাপূৰ্ণ” বা “নিজৰ বিষয়ে অহংকাৰেৰে কোৱা”।
- ঈশ্বৰৰ বিষয়ে জনা বা গৰ্ব কৰা প্ৰসংগত এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “গৰ্বত গ্ৰহন কৰা” বা “উল্লাস কৰা” বা “এই বিষয়ত আনন্দিত হোৱা” বা “ঈশ্বৰক ধন্যবাদ দিয়া”।
- কিছুমান ভাষাত “গৰ্ব” শব্দটোৰ দুটা অৰ্থ আছে: এটা নেতিবাচক, ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল অহংকাৰী, আৰু আন এটা হ’ল গঠনমূলক, ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল নিজৰ কাম, পৰিয়াল বা দেশকলৈ কৰা গৰ্ব।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

(পুনৰ চাওক: অহংকাৰ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 20:11-12
- 2 তিমথীয় 03:1-4
- যাকোব 03:13-14
- যাকোব 04:15-17
- গীতমালা 044:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

চদ্দুকী, চদ্দুকীসকল

সংজ্ঞা:

যীচু খ্রীষ্টৰ সময়ত চদ্দুকী যিহুদী পুৰোহিত সকলৰ এটা ৰাজনৈতিক দল আছিল। তেওঁলোক ৰোমৰ নিয়ম সমৰ্থন কৰিছিল আৰু পুনৰুথ্থানত বিশ্বাস কৰা নাছিল।

- বহুতো চদ্দুকী সকল ধনী আছিল, আৰু উচ্চ শ্ৰেণীৰ যিহুদী আছিল, মূখ্য বা উচ্চ পুৰোহিতৰ দৰে তেওঁলোকৰ নেতৃত্ব শক্তিশালী আছিল।
- চদ্দুকী সকল মন্দিৰ তত্বাৱধান আৰু পুৰোহিতৰ দৰে বলিদালন উতসৰ্গৰ কাৰ্য কৰিব লাগিছিল।
- চদ্দুকী আৰু ফৰীচী সকলে যীচুক ক্রুচত দিবলৈ ৰোম নেতা সকলক প্ৰবলভাৱে প্ৰভাবিত কৰিছিল।
- তেওঁলোকৰ স্বাৰ্থপৰতা আৰু কপটতাৰ কৰাণে যীচুৱে এই দুটা ধৰ্ম্মীয় দলৰ বিৰুদ্ধে কথা কৈছিল।

(আৰু চাওক: মূখ্য পুৰোহিত, পৰিষদ, উচ্চ পুৰোহিত, কপটতা, যিহূদী নেতাসকল, ফৰীচী, পুৰোহিত)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 04:1-4
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 05:17-18
- লূক 20:27-28
- মথি 03:7-9
- মথি 16:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4523

চিন, চিহ্ন, প্রমাণ, অনুস্মাৰক

সংজ্ঞা:

খ-বস্তু, ঘটনা বা যে দর্শকরা একটি বিশেষ অর্থ নিদর্শন। বস্তু, ঘটনা বা একটি লক্ষণ হল একটি অবজেক্ট, ইভেন্ট, বা কর্ম যা একটি বিশেষ অর্থ তুলে ধরে ।

- "অনুস্মারক" চিহ্ন আছে যে "মনে করিয়ে দেওয়া" মানুষ কিছু মনে রাখতে সাহায্য করে, প্রায়ই যা প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল:
- আকাশে যে-ধনুক তৈরি করা হয়, তা মানুষকে স্মরণ করিয়ে দেয় যে, তিনি প্রতিজ্ঞা করেছেন যে তিনি আর কখনো সারা জীবন ধ্বংস করবেন না ।
- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের আদেশ দিলেন যেন তিনি তাদের ছেলেদের সুনড়বত করে দেন ।
- চিহ্ন কিছু প্রকাশ বা নির্দেশ করতে পারে:
- একজন দূত একজন মেষপালককে একটি চিহ্ন দিয়েছেন যা তাদের জানতে সাহায্য করবে বেথেলহেমের বাচ্চা নবজাতকের মশীহ ।
- যিহূদা যীশুকে তাদের গ্রেফতার করা উচিত ছিল যে ধর্মীয় নেতাদের কাছে একটি চিহ্ন হিসাবে যীশু চুম্বন.
- লক্ষণ প্রমাণ করতে পারে যে কিছু সত্য:
- নবী ও রাসূলগণ যে অলৌকিক কাজ করেছেন তা প্রমাণ করে যে তারা ঈশ্বরের বাক্য উচ্চারণ করেছে ।
- ঈসা মশীহ যে অলৌকিক কাজ করেছেন তা প্রমাণ করে যে তিনি সত্যিই মশীহ ।

অনুবাদ পৰামর্শ:

- এর প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "সাইন" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "সংকেত" বা "প্রতীক" অথবা "চিহ্ন" বা "প্রমাণ" বা "প্রমান" বা অঙ্গভঙ্গি ।
- "হাত দিয়ে চিহ্ন তৈরি করুন" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "হাত সঙ্গে গতি" বা "হাত সঙ্গে অঙ্গভঙ্গি" বা "অঙ্গভঙ্গি তৈরি."
- কিছু ভাষায়, একটি "সাইন" এর জন্য একটি শব্দ হতে পারে যা একটি অলৌকিক ঘটনা এবং একটি "সাইন" এর জন্য একটি ভিন্ন শব্দ প্রমাণ করে ।

(আৰু চাওক: অলৌকিক, পাঁচনি, খ্রীষ্ট, নিয়ম, চুন্নত)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকর্ম্ম 02:18-19
- যাত্রাপুস্তক 04:8-9
- যাত্রাপুস্ত31:12-15
- আদিপুস্তক 01:14-15
- আদিপুস্তক 09:11-13
- যোহন 02:17-19
- লূক 02:10-12
- মার্ক 08:11-13
- গীতমালা 089:5-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

চিনাগগ

সংজ্ঞা:

যিহুদী লোকসকলে একলগ হৈ ঈশ্বৰক আৰাধনা কৰিবলৈ গোট খোৱা গৃহটোক চিনাগগ বোলা হয়।

- পুৰনি কালৰ সময়ত, চিনাগগৰ সেৱাসমূহত প্ৰাৰ্থনাৰ সময় অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হৈছ্‌ল, শাস্ত্ৰ পাঠ, আৰু শাস্ত্ৰৰ বিষয়ে শিক্ষা দিয়া হৈছিল।
- নিজৰ চহৰসমূহত ঈশ্বৰক প্ৰাৰ্থনা আৰু আৰাধনা কৰিবলৈ চিনাগগৰ দৰে স্থান নিৰ্মাণ কৰিবলৈ প্ৰকৃততে যিহুদীসকলে আৰম্ভ কৰিছিল, কাৰণ বহু লোকসকলে যিৰূচালেম মন্দিৰৰ পৰা বহু দূৰত বসবাস কৰিছিল।
- যীচু প্ৰায় চিনাগগত শিক্ষা দিছিল আৰু তাত লোকসকলক সুস্থ কৰিছিল।
- "চিনাগগ" শব্দটো লোকসকলৰ দল তাত সাক্ষাৎ কৰা বুজাবলৈ ৰূপকভাৱে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: সুস্থ, যিৰূচালেম, যিহুদী, প্ৰাৰ্থনা, মন্দিৰ, ঈশ্বৰৰ বাক্য, আৰাধনা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:8-9
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 14:1-2
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 15:19-21
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 24:10-13
- যোহন 06:57-59
- লূক 04:14-15
- মথি 06:1-2
- মথি 09:35-36
- মথি 13:54-56

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4150, G656, G752, G4864

চিয়োন, চিয়োন পৰ্ব্বত

সংজ্ঞা:

প্ৰকৃততে, "চিয়োন" বা "চিয়োন পৰ্ব্বত" বাক্যটো ৰজা দায়ূদে যেবুচৰ পৰা দখল কৰা দূৰ্গক বুজায়। দুয়োটা প্ৰসংগতে যিৰূচালেম বুজাবলৈ আন এটা দিশলৈ আহিব।

- চিয়োন পৰ্ব্বত আৰু মৰিয়া পৰ্ব্বত যিৰূচালেম চহৰত অৱস্থিত দুটা পাহাৰ আছিল। পাছত, "চিয়োন" আৰু "চিয়োন পৰ্ব্বত" এই দুয়ো পৰ্ব্বত আৰু যিৰূচালেম চহৰলৈ সাধাৰণ চৰ্ত হিচাপে হবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল। কিছুমান সময়ত তেওঁলোকে যিৰূচালেমত অৱস্থিত থকা মন্দিৰক বুজায়। (চাওক: metonymy)
- দায়ূদে চিয়োন বা যিৰূচালেম নাম দিয়ে, "দায়ূদৰ চহৰ।" এইটো দায়ূদৰ আদি চহৰৰ পৰা পৃথক, বৈৎলেহেম যাক দায়ূদৰ চহৰ বুলিও কোৱা হৈছিল।
- ইস্ৰায়েল বা ঈশ্বৰৰ আত্মিক ৰাজ্য বা নতুনত্বলৈ, সেই স্বৰ্গীয় যিৰূচালেম ঈশ্বৰে সৃষ্টি কৰিব ইয়াক বুজাবলৈ "চিয়োন" শব্দটো আন ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল ।

(আৰু চাওক: অব্ৰাহাম, দায়ূদ, যিৰূচালেম, বৈৎলেহেম, যেবুচীচ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী11:4-6
- আমোচ 01:1-2
- যিৰিমীয়া 51:34-35
- গীতমালা 076:1-3
- ৰোমীয়া 11:26-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6726

চীয়োন জীয়ৰী

সংজ্ঞা:

'চীয়োন জীয়ৰী' ইস্রায়েলের লোকদের কাছে রেফার এর রূপক পথ আছে। এটি সাধারণত ভাববাণী হিচাপে ব্যবহার করা হয়।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, 'চীয়োন' প্রায়ই শহরের অপর নাম হিসেবে ব্যবহার করা হয়।
- 'চীয়োন' এবং 'জেরুজালেম' ইস্রায়েলের কাছে রেফার করতে ব্যবহৃত হয়।
- 'জীয়ৰী' শব্দটি স্বদেশজাত বা প্রেম শব্দটি আছে। এর উদাহরণ, ধৈর্য্য ও যত্ন নেওয়ার যে আল্লাহ নিজ জাতির জন্য নয়।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- এই অনুবাদ করার উপায় 'আমার মেয়ে ইসরাইল থেকে শেষ হয়ে গেছে' অন্তর্ভুক্ত করতে পারে অথবা 'আমার মেয়ের মত লোকদের থেকে শেষ হয়ে গেছে,' বা 'শেষ হয়ে গেছে, ইসরাইল আমার প্রিয় মানুষ।
- যেহেতু বাইবেলে এটি বার বার ব্যবহার করা হয় এই অভিব্যক্তি এই শব্দটি 'জায়ন' রাখার জন্য ভালো নয়। একটি নোট এর রূপক অর্থ এবং ব্যাখ্যা ব্যবহার অনুবাদ অন্তর্ভুক্ত হতে পারবে।
- যতদিন তা সঠিকভাবে বোঝা যায় এটা এই অভিব্যক্তি অনুবাদের মধ্যে 'জীয়ৰী' শব্দটো ৰাখি থোৱা ভাল।

(পুনৰ চাওক: জেৰুচালেম, ভাববাদী, চীয়োন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিৰিমিয়া 06:1-3
- যোহন 12:14-15
- মথি 21:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1323, H6726

চুকৰ শিল, চুকৰ শিলবোৰ

সংজ্ঞা:

'চুকৰ শিল' শব্দটো হৈছে বিশেষ করে কাটা এবং ফাউন্ডেশন ভবনের কোনায় রাখা বড় বড় পাথর বোঝায়।

- সব অন্যান্য পাথরের ইমারতের মাপা এবং চুকৰ শিলৰ সাথে সম্পর্কিত করেছেন।
- এটা খুবই গুরুত্বপূর্ণ শক্তি ও স্থিতিশীলতার পুরো কাঠামো.
- ইন নিউ টেস্টামেন্ট, মুসলমানদের সংসদ ঘেঁষে যা যীশু খ্রীষ্টের মধ্য দিয়ে তার 'জাপানে' নামে একটি ভবন থেকে তুলনা করা হয়
- জাপানে ভবন সমর্থন করে, এবং পুরো বিল্ডিং এর অবস্থান নির্ধারণ করে তেমনি যীশু খ্রীষ্টের মধ্য দিয়ে যা মুসলমানদের সংসদ প্রতিষ্ঠা সমর্থন এবং জাপানে তাই

অনুবাদৰ পৰামৰ্শ:

- 'চুকৰ শিল' শব্দটি একই সাথে 'প্রধান পাথরের বিল্ডিং' বা 'শিলান্যাস।' অনুবাদিত হতে পারেনি
- লক্ষ্য ভাষা নির্ধারিত অংশ ভবন ফাউন্ডেশনের প্রধান সমর্থন আছে কিনা বিবেচনা করুন। যদি তাই হয়, এই শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে।
- অন্য একটি উপায় এটা অনুবাদ করতে হবে, ' ভবনের কোনায় জন্য ব্যবহৃত শিলান্যাস। '
- আসলে এটাই একটা বড় পাথর, একটা নিরেট বস্তু হিসেবে ব্যবহার করা হয় এবং নিরাপদ উপাদান তৈরি রাখার জন্য এটা জরুরী। যদি পাথর ভবন নির্মাণ করার জন্য ব্যবহৃত হয় না, মানে 'পাথর' (যেমন "বোল্ডার") ব্যবহার করা যেতে পারে অন্য কোন কথা থাকতে পারে, কিন্তু সুডৌল হওয়ার ধারণা থাকতে হবে এবং সমন্বয় করা।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:11-12
- ইফিচীয়া 02:19-22
- মথি 21:42
- গীতমালা 118:22-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H68, H6438, H7218, G204, G1137, G2776, G3037

চুন্নৎ কৰা, চুন্নত কৰিলে, চুন্নত, অচুন্নত, চুন্নত নকৰা

সংজ্ঞা:

“চুন্নত কৰা” শব্দটোৱে কোনো পুৰুষ বা পুৰুষ সন্তানৰ লিংগছেদ কৰা বুজায়৷ এটা চুন্নত কৰা পৰ্বৰ সৈতে ইয়াৰ সম্পাদিত সম্বন্ধ থাকিব পাৰে৷

- প্ৰত্যেক তেওঁৰ পৰিয়ালৰ প্ৰত্যেক পুৰুষ আৰু তেওঁৰ দাসসকলৰ মাজত ঈশ্বৰৰ অংগীকাৰৰ চিহ্ন হিচাবে তেওঁলোকৰ চুন্নৎ কৰাতো ঈশ্বৰৰ আদেশ আছিল৷
- ঈশ্বর অব্রাহামের বংশধরদের জন্য প্রত্যেক বাচ্চা ছেলে নিয়ে তাদের পরিবারে জন্মগ্রহণ করে চালিয়ে যেতে নির্দেশ।
- শব্দগুচ্ছ ' সুন্নত ' হৃদয়ের বাস্তবিকভাবেই 'মুখ কেটে' বা অপসারণের পাপ ব্যক্তি থেকে বোঝায়।
- আধ্যাত্মিক অর্থে 'সুনড়বত' রক্ত যীশুর মধ্য দিয়ে পাপ থেকে শুদ্ধ করেছেন এবং তাঁর লোকদের কে লোকদের বোঝায়।
- কাল 'আচ্ছন্ন' যারা শারীরিকভাবে সুনড়বত করা হবে না মানে। এ ছাড়াও বাস্তবিকভাবেই যারা আধ্যাত্মিক, সুনড়বত করা হবে না যে, আল্লাহর সাথে সম্পর্ক নেই পাঠাতে পারেন। পুরুষের জন্য যাদের শারীরিক দিক থেকে ধরে আছে শর্ত 'আচ্ছন্ন' ও বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি। এই বিধিগুলি বাস্তবিকভাবেই ব্যবহৃত হয়।
- মিশরের লোকদের সুনড়বত করানো প্রয়োজন এটাও ছিল। তাই তিনি পরাজিত হয়ে মিশর সম্পর্কে কথা বলার সময় 'আচ্ছন্ন করে,"তিনি যাকে মিশরীয় যাদের হওয়ার জন্য বানর মানুষের কাছে বিষয় উল্লেখ করেছেন।
- যারা 'আচ্ছন্ন মন' আছে অথবা যারা 'অন্তরে আচ্ছন্ন।' মানুষ বাইবেলের বোঝায় এ সব লোকেরা বলছে, রূপক ভাবে যাদের থাকে না এবং মৃতদের সংবাদ তুলে ধরায় তার অবাধ্য।
- সুন্নত শব্দ ব্যবহার করা হয়েছে বা ভাষা নামে পরিচিত হলে 'আচ্ছন্ন' অনুবাদ করা যায়নি হিসেবে 'না সুনড়বত করালেন।
- 'অচুন্নৎ' করতে হবে অনুবাদ "হল লোক" বা 'ঈশ্বৰৰ কাছে, না লোক' হিসেবে প্রকাশের উপর নির্ভর করে।
- এই শব্দটি রূপক ইন্দ্রিয়ের অনুবাদ করার অন্য উপায় মধ্যে থাকতে পারে "না ঈশ্বরের লোকদের" বা 'বিদ্রোহী যারা আল্লাহ্ রই না' বা "আল্লাহ্ র মারছেন, কোন নিদর্শন রয়েছে। '
- 'হৃদয় আচ্ছন্ন' প্রকাশের অনুবাদিত হতে পারেনি "বিদ্রোহী একগুঁয়েভাবে" বা 'বিশ্বাস করা হয়নি। তবে যদি সম্ভব হয় তাহলে তা এখন অভিব্যক্তি কিংবা অনুরূপ এক আধ্যাত্মিক সুন্নত যেহেতু গুরুত্বপূর্ণ ধারণা রাখতে হবে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যদি লক্ষ্য ভাষা সংস্কৃতি পুরুষদের উপর করে শব্দ করতে করতে এই সময়কালের জন্য ব্যবহার করা উচিত।
- এই শব্দ অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে হবে, 'সারা কেটে' বা 'বৃত্তাকারে কাটা' অথবা 'কাটা জনন বন্ধ। '
- সংস্কৃতির, যেখানে সুন্নত বলা হয় না তার ভাবখানা বা পরিভাষা ব্যাখ্যা করার প্রয়োজন হতে পারে।
- নিশ্চিত করুন যে এটি অনুবাদ করতে কাল মহিলাদের বোঝাতে ব্যবহার করা হয় না. এটি একটি শব্দ বা শব্দগুচ্ছ, যার অর্থ 'পুরুষ'। অনুবাদ করার প্রয়োজন হতে পারে

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰা হব)

(পুনৰ চাওক: অব্ৰাহাম, নিয়ম)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- আদি পুস্তক 17:9-11
- আদি পুস্তক 17:12-14
- যাত্ৰা পুস্তক 12:47-48
- লেবীয়া পুস্তক 26:40-42
- যিহোচুয়া 05:2-3
- বিচাৰকৰ্তা 15:17-18
- 2 চমুয়েল 01:17-20
- যিৰিমিয়া 09:25-26
- যিহিষ্কেল 32:24-25
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:44-45
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:1-3
- ৰোমীয় 02:25-27

- গালাতীয়া 05:3-4
- ইফিচীয়া 02:11-12
- ফিলিপীয়া 03:1-3
- কলচীয়া 02:10-12
- [কলচীয়া 02:13-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **05:03** "তুমি নিশ্চয়ই **চুন্নৎ কৰিব লাগিব** আপনার পরিবারের প্রত্যেক পুৰুষৰ।
- **05:05** সেদিন ইব্রাহীম **চুন্নৎ কৰিলে** তাঁর পরিবারের সমস্ত পুৰুষৰ.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

চয়তান, অপদেৱতা, দুষ্ট জন

বাস্তৱ:

যদিও শয়তান একটি আত্মা যে ঈশ্বৰ সৃষ্ট, তিনি ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে অবাধ্য এবং ঈশ্বরৰ শত্রু হয়ে ওঠে। অপদেৱতাক "চয়তান" আৰু "দুষ্ট জন." বুলিও কোৱা হয়।

- ঈশ্বৰে কৰা সকলো সৃষ্টি আৰু ঈশ্বৰক চয়তানে ঘিন কৰে, কাৰণ সি ঈশ্বৰৰ স্থান লবলৈ ইচ্ছা কৰিলে যাতে ঈশ্বৰৰ দৰে তাক আৰাধনা কৰা হয়।
- ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে বিদ্রোহ কৰিবলৈ চয়তানে মানুহক প্ৰলোভন দিয়ে।
- ঈশ্বৰে মানুহক চয়তানৰ নিয়ন্ত্রণৰ পৰা ৰক্ষা কৰিবলৈ নিজৰ পুত্ৰক পঠালে।
- "চয়তান" নামৰ অৰ্থ "বিৰোধী" বা "শত্ৰু"
- "অপদেৱতা"শব্দৰ অৰ্থ "অভিযোগকাৰী."

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "অপদেৱতা" শব্দটো "অভিযোগকাৰী" বা "দুষ্ট জন" বা "দুষ্ট আত্মাৰ ৰজা" বা "মূখ্য দুষ্ট আত্মা" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "চয়তান" শব্দটো "বিৰোধী" বা "প্ৰতিদন্দী" বা কিছুমান এনেকুৱা নাম যাৰ দ্বাৰা প্ৰকাশ কৰিব পাৰি যে, সি এটা চয়তান এই দৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- এই শব্দটো পিশাচ আৰু দুষ্ট আত্মাৰ পৰা পৃথক অনুবাদ কৰিব লাগে।
- এই শব্দটো স্থানীয় বা ৰাষ্ট্ৰীয় ভাষাত কি দৰে অনুবাদ কৰিব বিবেচনাৰ বিষয়।

(চাওক: নজনাসকলে কি দৰে অনুবাদ কৰিব)

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেলেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: পিশাচ, দুষ্ট, ঈশ্বৰৰ ৰাজ্য, প্ৰলোভন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 যোহন 03:7-8
- 1 থিচলনীকীয়া 02:17-20
- 1 তিমথীয় 05:14-16
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 13:9-10
- যাকোব 01:6-8
- মাৰ্ক 08:33-34
- জখৰিয়া 03:1-3

বাইবেল কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ :

- **21:01** হাৱাক প্ৰৱঞ্চনা কৰা সাপ**চয়তান**আছিল. মচীহ চয়তানক সম্পূৰ্ণকৈ সৰ্ব্বনাশ কৰিবলৈ আহিছিল।
- **25:06** তাৰ পাছত **চয়তান** বিশ্বৰ সকলো ৰাজ্য আৰু সেইবোৰৰ ঐশ্বৰ্য দেখুৱাই কৈছিল, "যদি তুমি আঠু কাঢ়ি মোক প্ৰণিপাত কৰা তেনেহলে এই সকলো মই তোমাক দিম।"
- **25:08** যীচু চয়তানৰ প্ৰলোভনত নপৰিলে, সেয়ে চয়তান তেওঁৰ এৰিলে।
- **33:06** যীচুৱে ব্যাখ্যা কৰিছিল, "ঈশ্বৰৰ বাক্য গুটি স্বৰূপ।. সেই পথ এজন ব্যক্তি, যি জনে ঈশ্বৰৰ বাক্য শুনে কিন্তু বুজি নাপায় আৰু চয়তানে তেওঁৰ পৰা সেই বাক্য কাঢ়ি লয়।"
- **38:07** যিহুদা পিঠা লোৱাৰ পাছত, **চয়তান** তেওঁৰ ভিতৰত সোমাল।.
- **48:04** ঈশ্বৰৰ প্ৰতিজ্ঞা যে, হাৱাৰ বংশৰ এজন **চয়তানৰ মূৰ গুড়ি কৰিব, আৰু** চয়তানে তেওঁৰ গুৰোহাত আঘাত কৰিব। ইয়াৰ অৰ্থ এই যে, **চয়তান** মচীহক হত্যা কৰিলে, কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক পুনৰুত্থান কৰিলে আৰু উঠাৰ পাছত মচীহ সদাকালৰ বাবে চয়তানৰ শক্তি শেষ কৰিব।
- **49:15** ঈশ্বৰে চয়তানৰ অন্ধকাৰৰ ৰাজ্যৰ পৰা তোমাক আঁতৰায় ঈশ্বৰৰ পোহৰৰ ৰাজ্যলৈ আনিব।
- **50:09** "গাঁজা দুষ্ট লোক সকলৰ প্ৰতীক। গাঁজা খেতি কৰা শত্ৰু চয়তানৰ পতিনিধি।

- **50:10** "যেতিয়া পৃথিৱী শেষ হব দূতসমূহ আহি চয়তানৰ লোকসকলক একগোট কৰি জলন্ত অগ্নিত পেলাব, তাতে তেওঁলোক ভয়ঙ্কৰ যাতনাত দাঁত কৰচী কান্দিব।"
- **50:15** যেতিয়া যীচুৰ পুনৰাগমন হব তেওঁ চয়তান আৰু তাৰ ৰাজ্য সম্পূৰ্ণকৈ ধ্বংস কৰিব। তেওঁ চয়তানক নৰকত নিক্ষেপ কৰিব, যত সি লগতে ঈশ্বৰৰ বাধ্য নহয় চয়তানক অনুকৰণ কৰিবলৈ মনোনীত কৰা প্ৰতিজন চিৰকাল জ্বলিব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

জগত, সংসার

সংজ্ঞা:

"জগত" শব্দটি সাধারণত মহাবিশ্বের অংশকে বোঝায় যেখানে মানুষ বসবাস করে: পৃথিবী। "সংসারী" শব্দটি এই জগতে বসবাসকারী মানুষের অশুভ মূল্যবোধ ও আচরণ বর্ণনা করে।

- তার সবচেয়ে সাধারণ অর্থে, "পৃথিবী" শব্দটি আসমান ও যমীনের এবং সেইসাথে তাদের মধ্যে সব কিছু বোঝায়।
- অনেক প্রসঙ্গে বলতে হয়, ' জগত ' বুলি আচলতে ' পৃথিবীর মানুক কোৱা হয় ' ।
- মাঝে মাঝে এটা বলা হয় যে এই পৃথিবীতে দুষ্ট মানুষ বা ঈশ্বরের আনুগত্য না যে মানুষ বোঝায়.
- এই সমস্ত প্রেরিত্ দের এই পৃথিবীতে বসবাসকারী মানুষের স্বার্থপর আচরণ এবং বিকৃত মূল্যবোধের কথা উল্লেখ করার জন্যও "জগত" ব্যবহার করা হয়েছে। এর মধ্যে রয়েছে আত্ম-নেক ধর্মীয় চর্চা যা মানুষের প্রচেষ্টার ওপর ভিত্তি করে তৈরি।
- এই মূল্যবোধ দ্বারা চিহ্নিত মানুষ ও বস্তুকে "সংসারী" বলা হয়।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে "বিশ্ব" বা "বিশ্বের মানুষ" বা "বিশ্বের মানুষের" বা "বিশ্বের মানুষের মন্দ মনোভাব" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "সারা পৃথিবী" নামক শব্দসমষ্টি প্রায়ই "অনেক মানুষ" এবং একটি নির্দিষ্ট অঞ্চলে বসবাসকারী লোকদের বোঝায়। উদাহরণ হিসেবে বলা যায়, "সব বিশ্ব মিশরে এসেছে" অনুবাদ করা হতে পারে "পার্শ্ববর্তী দেশ থেকে অনেক লোক মিশরে এসেছে" অথবা "মিশর ঘিরে থাকা সকল দেশের মানুষ সেখানে উপস্থিত।
- আরেকটি উপায় হচ্ছে "সারা পৃথিবী তাদের হোমশহরে গিয়ে রোমান শুমারির নিবন্ধিত হতে পারে" হবে "রোমান সাম্রাজ্যের শাসিত অঞ্চলগুলোতে বসবাসকারী অনেক মানুষের."
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "পৃথিবী" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে, "মন্দ" বা "পাপী" বা "স্বার্থপর" বা "অবাধ্য" অথবা "দুর্নীতিগ্রস্ত" অথবা "এই বিশ্বের মানুষের বিকৃত মূল্যবোধের দ্বারা প্রভাবিত" ।
- "বিশ্বের মানুষের কাছে এই কথা বলা" এই সব কথা "পৃথিবীর ভাষায় এই কথা বলা যায়" ।
- অন্য প্রসঙ্গে "বিশ্বে" বিশ্বের মানুষের মধ্যে বাস করা "অথবা" নাফরমান ব্যক্তিদের মধ্যে বসবাসকারী "নামেও অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: দূষিত, স্বৰ্গ, ৰোম, ঐশ্বৰীক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 যোহন 02:15-17
- 1 যোহন 04:4-6
- 1 যোহন 05:4-5
- যোহন 01:29-31
- মথি 13:36-39

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

জঘন্য বিষয়, সকলো জঘন্য বিষয়, জঘন্য

সংজ্ঞা:

"জঘন্য বিষয়" পৰিভাষাটো চৰম অপছন্দ বা কিছুমান বিতৃষ্ণা কাৰণক নির্দেশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- ইজিপ্তৰ লোক সকলে ইব্ৰী লোকসকলৰ ক্ষেত্ৰত "জঘন্য বিষয়" বিবেচনা কৰে। ইয়াৰ অৰ্থ হ'ল ইজিপ্তৰ লোকসকলে ইব্ৰীসকলক চৰম অপছন্দ কৰে আৰু তেওঁলোকৰ ওচৰত বা তেওঁলোকৰ লগত কোনো সম্পৰ্ক নাৰাখে।
- কিছুমান বিষয়ত বাইবেলে কয়, "যিহোৱালৈ জঘন্য বিষয়", ইয়াত অন্তৰ্গত হৈ আছে, মিছা কোৱা, অহংকাৰ কৰা, মানুহ বলিদান কৰা, মূৰ্তিৰ আৰাধনা কৰা, হত্যা, আৰু যৌন পাপ, যেনে ব্যাভিচাৰ আৰু সমকামী কৰ্মবোৰ।
- "নিৰ্জনতাৰ ব্যাভিচাৰ" বিষয়ত ভাববাদী দানিয়েলৰ যোগেদি হোৱা ভাববাণীৰ প্ৰসংগ উল্লেখ কৰি যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্য সকলক শেষ সময়ৰ বিষয়ে শিক্ষা দিছিল।

অনুবাদ উপদেশ:

- "চৰম জঘন্য" পৰিভাষাটো কেতিয়াবা "কিছুমান বিষয় ঈশ্বৰে ঘিণ কৰে" বা "কিছুমান বিষয় অপছন্দৰ" বা "ঘিণলগীয়া অভ্যাস" বা "চৰম চয়তান কৰ্ম", এনেদৰেও অনুবাদ হৈছে।
- "চৰম জঘন্য" পৰিভাষাটো কেতিয়াবা প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "অতিশয় ঘৃণিত দ্বাৰা" বা "নিদাৰুণ বিৰক্তিকৰ" বা "সম্পূৰ্ণ ৰূপে গ্ৰহনৰ অযোগ্য" বা "গভীৰ বিতৃষ্ণাৰ কাৰণ"।
- "কদৰ্যতাৰ নিৰ্জনতা" অংশটো অনুবাদ কৰোতে "কলুষিত উদ্দেশ্যৰ কাৰণে লোকসকলৰ বৃহৎ ক্ষতি" বা নিদাৰুণ বিৰক্তিকৰ বিষয়ৰ কাৰণে হোৱা মহা দুখ" বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(চাওহক: ব্যাভিচাৰ, অপবিত্ৰ কৰা, জনশূণ্য, মিছা দেৱতা, বলিদান)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- ইজ্ৰা 09:1-2
- আদি পুস্তক 46:33-34
- যিচয়া 01:12-13
- মথি 24:15-18
- হিতোপদেশ 26:24-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

জন্মৰ অধিকাৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলত “জন্মৰ অধিকাৰ” বিষয়টোৱে সন্মান, পৰিয়ালৰ নাম, আৰু প্ৰাকৃতিক সম্পত্তিক নিৰ্দেশ কৰে, এইবোৰ সাধাৰণতে পৰিয়ালত প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰ জনক দিয়া হয়।

- প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰৰ জন্ম অধিকাৰত অন্তৰ্ভুক্ত হৈ থাকে পিতৃৰ উত্তৰাধিকাৰৰ দুগুণ অংশ।
- এজন ৰজাৰ প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰৰ জন্ম অধিকাৰ হিচাবে সাধাৰণতে পিতৃৰ মৃত্যুৰ পাছত শাসন ক্ষমতা দিয়া হয়।
- এচৌৱে তেওঁৰ জন্মৰ অধিকাৰ তেওঁৰ ভাই যাকোবৰ ওচৰত বিক্ৰি কৰিছিল। ইয়াৰ কাৰণে প্ৰথমে জন্মা এচৌৰ উপস্থিতিতে আশীৰ্বাদ হিচাবে যাকোব উত্তৰাধিকাৰী হৈছিল।
- জন্ম অধিকাৰো প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰৰ বংশলতাৰ যোগেদি পৰিয়ালৰ সন্মান হিচাবে অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- সম্ভৱপৰ পদ্ধতিত অনুবাদ কৰিলে “জন্ম অধিকাৰ” বিষয়টো এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “অধিকাৰ আৰু প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰৰ সম্পত্তি” বা “পৰিয়ালৰ সন্মান” বা “সুবিধা আৰু প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰৰ উত্তৰাধিকাৰ”।

(পুনৰ চাওক: প্ৰথমে জন্মা, উত্তৰাধিকাৰী, বংশ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 05:1-3
- আদি পুস্তক 25:31-34
- আদি পুস্তক 43:32-34
- ইব্ৰী 12:14-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1062, G4415

জাহাজ, চন্দুক

সংজ্ঞা:

“চন্দুক” শব্দটোৱে আক্ষৰিক ভাবে এটা আয়তক্ষেত্ৰাকাৰৰ কাঠৰে নিৰ্মান কৰা বাকচক নিৰ্দেশ কৰে, য’ত কোনো বস্তু ৰাখিব পৰা যায় বা সুৰক্ষা দিব পৰা যায়। এই চন্দুকটো সৰু বা ডাঙৰ কৰাটো নিৰ্ভৰ কৰে ইয়াক কি কামৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয় তাৰ ওপৰত।

- ইংৰাজী বাইবেলত এই “চন্দুক” শব্দটো প্ৰথমতে বৰ বৃহৎ ভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল বিশ্বজনীন জল প্লাৱনৰ পৰা অব্যাহতি পাবৰ বাবে নোহে নিৰ্মান কৰা আয়তক্ষেত্ৰাকাৰ জাহাজ খনৰ ক্ষত্ৰত। এই চন্দুকৰ এখন তলদেশ, এখন আচ্ছাদন, আৰু বেৰবোৰ থাকে।
- এই শব্দটোৰ অনুবাদ পদ্ধতিত ইয়াক “বৰ ডাঙৰ জাহাজ” বা “যাত্ৰীবাহী জাহাজ” বা “মালবাহী জাহাজ” বা “ডাঙৰ, বাকচ আকৃতিৰ জাহাজ” বুলিও অন্তৰ্ভুক্তি কৰিব পাৰি।
- ডাঙৰ জাহাজক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে এইটো ইব্ৰী শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, ঠিক তেনেদৰে একে শব্দ খৰাহী বা বাকচৰ বাবেও ব্যৱহাৰ কৰা হয়, যেনে খৰাহীত ভৰাই শিশু মোচীক যেতিয়া মাকে নীল নদীত তেওঁক লুকুৱাইছিল এই প্ৰসংগত। এই প্ৰসংগত ইয়াক সাধাৰণতে “খৰাহী” বুলি অনুবাদ কৰা হয়।
- “চন্দুক” শব্দটো “নিয়ম চন্দুক” বাক্যাংশৰ বাবে পৃথক ইব্ৰী শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। ইয়াক “বাকচ” বা “চন্দুক” বা “পাত্ৰ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- যেতিয়া “চন্দুক” শব্দটো অনুবাদ কৰিবৰ বাবে নিৰ্বাচন কৰা হয়, তেতিয়া ইয়াৰ আকাৰ কিমান সেয়া প্ৰসংগৰ ওপৰত আৰু ইয়াক কি হিচাবে ব্যৱহাৰ কৰা হ’ব, ইয়াৰ ওপৰত বিবেচনা কৰা অতি প্ৰয়োজন।

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, খৰাহী)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 পিতৰ 03:18-20
- যাত্ৰা পুস্তক 16:33-36
- যাত্ৰা পুস্তক 30:5-6
- আদি পুস্তক 08:4-5
- লুক 17:25-27
- মথি 24:37-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H727, H8392, G2787

জীবন, বাস, বাস, বাস, জীবিত প্রাণ

সংজ্ঞা:

এই সকল শর্তাবলী উল্লেখ হওয়ার শারীরিক দিক থেকে জীবিত, না মৃত। তারা বাস্তবিকভাবেই আধ্যাত্মিক বেঁচে থাকার জন্য নির্দেশ করতে ব্যবহৃত হয়। নিচের আলোচনা যা বোঝায় "বাস্তব জীবনে" আর 'আধ্যাত্মিক জীবন। '

1. বাস্তব জীবন

- বাস্তব জীবনে আত্মা শরীরের উপস্থিতি রয়েছে। আল্লাহ আদমের শরীরে জীবন ফুঁকে দিয়েছিলাম এবং সে জীবন্ত হয়ে গেল।
- "জীবন" একই মত "প্রাণ বাঁচিয়েছিল" স্বতন্ত্র ব্যক্তি পাঠাতে পারেন।
- মাঝে মাঝে 'প্রাণ' শব্দ আছে, 'তার জীবন ছিল উপভোগ্য।' জীবন অভিজ্ঞতা বলতে বোঝায়
- এ ছাড়াও মানুষ জীবদ্দশায় যেমন মত প্রকাশের স্বাধীনতার জন্য 'তার জীবন শেষ হয়' পাঠাতে পারেন
- 'জীবন' কাল শারীরিক দিক থেকে জীবিত, 'আমার মা এখনো বেঁচে থাকা সহজ হয় যেমন' হওয়ার নির্দেশ একই সাথে এটা করতে হলো কোথাও হিসেবে রয়েছে, 'তারা শহরে বসবাস করছে। ' নামেই
- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, "জীবন" ধারণা প্রায়ই 'মৃত্যু ' ধারণার সঙ্গে নিম্নমুখী।

2. আত্মিক জীবন

- যখন তিনি যীশুর সাথে দেন রূপান্তরিত জীবন তাকে পবিত্র আত্মা তার জীবিত বিশ্বাস করে সে আধ্যাত্মিক জীবন আছে।
- এই জীবন 'অনন্ত জীবন' বলা হয় তা না শেষ করার।
- বিপরীত আধ্যাত্মিক জীবনে আত্মার মৃত্যু, পৃথক করার অর্থ আল্লাহ ও মুখোমুখি হয়ে শাস্তি থেকে হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, 'জীবন' 'অস্তিত্ব' বা 'ব্যক্তি ' বা 'আত্মা' বা ' হচ্ছে' বা 'অভিজ্ঞতা' হিসেবে অনুবাদ করা যাবে
- শব্দটি "লাইভ" দিয়ে অনুবাদ করা সম্ভব "অবস্থান" বা "বাস" বা 'অস্তিত্ব। '
- 'তিনি বাস থামিয়ে যখন। "তাঁর শেষ জীবনে" মত প্রকাশের স্বাধীনতার নামে অনুবাদিত হতে পারে।
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার ' দিত তাদের জীবন অনুবাদ হতে পারে যেমন 'তাদের বসবাস করার অনুমতি' বা 'তাদের হত্যা করত না।
- "বার্ণবা" মত প্রকাশের "তারা নিজেদের বিপদের দিকে নিয়ে গেছো" বা 'তারা এমন যে, তাদেরকে হত্যা করেছিলে ' অনুবাদ করা যায়।
- বাইবেল পাঠ আধ্যাত্মিক বেঁচে থাকার ব্যাপারে কথা বলার সময়, "আধ্যাত্মিক জীবন" অথবা "অনন্ত জীবন" উপর নির্ভর করে "জীবন" অনুবাদ করা যায়।
- 'আধ্যাত্মিক জীবনের' ধারণার সাথে 'ঈশ্বর আমাদের মনেও জীবিত করার' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি বা ঈশ্বরের আত্মার দ্বারা ' নতুন জীবন' বা 'নিজের বেঁচে আছে আমাদের ভেতরের তৈরি হচ্ছে। '
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'জীবন দান' ছাড়াও 'বাস করার কারণ হিসেবে' অনুবাদিত হতে পারেনি "অনন্ত জীবন দান" কিংবা 'স্থায়ীভাবে বসবাস করতে পারে।'

(পুনৰ চাওক: মৃত্যু, অনন্ত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 পিতৰ 01:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:42-43
- আদি পুস্তক 02:7-8
- আদি পুস্তক 07:21-22
- ইব্ৰী 10:19-22
- যিৰিমিয়া 44:1-3

- যোহন 01:4-5
- বিচাৰকৰ্তা 02:18-19
- লুক 12:22-23
- মথি 07:13-14

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **01:10** কিছু মাটি নিয়ে আল্লাহ মানুষে এবং ফুঁকে **জীৱন** তেওঁত৷
- **03:01** দীৰ্ঘ সময় পরে, অনেক সম্প্রদায় ছিল **বসবাস কৰি** এই জগতত৷
- **08:13** যখন ইউসুফের ভাইয়েরা বাড়িতে ফিরিয়ে আনা এবং তাদের বাবাকে যাকোব, যোষেফ তখনও ছিল **জীৱিত**, তেওঁ অতি সুখী আছিল৷
- **17:09** তবে তার শেষ দিকে(দায়ুদৰ)**জীৱন** সে ঈশ্বৰৰ সন্মুখত ভীষণ পাপ কৰিলে৷
- **27:01** একদিন, অভিজ্ঞ শিক্ষক তাকে পরীক্ষা করতে যীশুর কাছে আহি কলে, "গুৰু, কি কৰিবলাগীব পাবৰ বাবে অনন্ত **জীৱন**?"
- **35:05** যীচুৱে উত্তৰ দি কলে, "ময়ে পুৰুত্থান আৰু **জীৱন**."
- **44:05** "তোমালোকে এজন যি ৰোমান শাসকক যীচুক বধ কৰিবৰ বাবে কৈছিলা তোমালোকে জীৱনৰ গৰাকীক বধ কৰিলা **জীৱন**, কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক মৃত্যুৰ পৰা তুলিলে৷"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ট্ৰাস্ট, ট্ৰাস্ট, বিশ্বস্ত, বিশ্বাসযোগ্য, বিশ্বাসযোগ্যতা

সংজ্ঞা:

কোনো বস্তু বা কোনো ব্যক্তি বিশ্বাস কৰে যে সেই বস্তু বা ব্যক্তি সত্য বা নিৰ্ভৰযোগ্য তাকে "বিশ্বাস।" সেই বিশ্বাস "আস্থা" বুলিও কোৱা হয়। "বিশ্বাসযোগ্য" ব্যক্তি সেই জন যাক বিশ্বাস কৰিব পাৰি আৰু শুদ্ধ আৰু সত্য কি তাক কয়, আৰু সেইকাৰণে সেইজনৰ "বিশ্বাসযোগ্যতাৰ" গুণ থাকে।

- ভাৰসা বিশ্বাসৰ সৈতে ঘনিষ্টভাবে সম্পৰ্ক আছে। যদি আমি কোনো ব্যক্তিক ভাৰসা কৰো, তেনেহলে আমি সেই ব্যক্তিয়ে প্ৰতিজ্ঞা কৰা কৰ্ম কৰিব বুলি বিশ্বাস কৰো।
- কোনো ব্যক্তিত ভাৰসা থকাৰ অৰ্থ হৈছে আমি সেই ব্যক্তি জনৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰো।
- যীচুত "ভাৰসা কৰা" অৰ্থ তেওঁ যে ঈশ্বৰ তাক বিশ্বাস কৰা, আমাৰ পাপৰ মূল্য দিবলৈ তেওঁ ক্ৰুচত মৃত্যু বৰণ কৰিলে তাক বিশ্বাস কৰা, আৰু আমা ৰক্ষা কৰিবলৈ তেওঁৰ ওপৰত ভাৰসা কৰা।
- কোনো কথা যাক সত্য বুলি গণনা কৰিব পাৰি তাক "বিশ্বাসযোগ্য উক্তি" বুজায়।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "ভাৰসা" শব্দটো অনুবাদ কৰোতে "বিশ্বাস" বা "বিশ্বাস থকা" বা "অসংশয় থকা" বা "নিৰ্ভৰ কৰা" সংযুক্ত কৰিব পাৰি।
- "তোমার উপর ভরসা রাখো" এই বাক্যটো অৰ্থ "নিৰ্ভৰ কৰা" শব্দৰ লগত একে।
- "বিশ্বস্ত" শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "নিৰ্ভৰশীল" বা "বিশ্বাসযোগ্য" বা "সদায় বিশ্বাস কৰিব পাৰে।"

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, অসংশয়, বিশ্বাস, বিশ্বাসী, সত্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী09:22-24
- 1 তিমথীয়04:9-10
- হোচেয়া 10:12-13
- যিচয়া 31:1-2
- নহিমিয়া 13:12-14
- গীতমালা 031:5-7
- তীত 03:8

বাইবেলৰ কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **12:12** যেতিয়া ইস্ৰায়েলীসকলে চালে যে, মিচৰীয়াসকল মৃত, তেতিয়া তেওঁলোকে ঈশ্বৰত ভাৰসা কৰিছিল আৰু বিশ্বাস কৰিছিল যে, মোচি ঈশ্বৰৰ ভাববাদী আছিল।
- **14:15** যিহোচূৱা এজন ভাল নেতা আছিল কাৰণ তেওঁ ঈশ্বৰক ভাৰসা কৰিছিল আৰু তেওঁৰ বাধ্য আছিল।
- **17:02** দায়ূদ এজন নম্ৰ আৰু ধাৰ্ম্মীক লোক আছিল তেওঁ ঈশ্বৰত ভাৰসা কৰিছিল আৰু তেওঁৰ বাধ্য আছিল।
- **34:06** তেতিয়া যীচুৱে লোকসকলৰ বিষয়ে এটা গল্প কৈছিল যিসকল নিজৰ ভাল কৰ্ম্মত ভাৰসা কৰে আৰু আনলোকসকলক তুচ্ছ কৰে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H539, H982, H1556, H2620, H2622, H3176, H4009, H4268, H7365, G1679, G3872, G3982, G4006, G4100, G4276

ডিকন, ডিকনসকল

সংজ্ঞা:

ডিকন একজন হ’ল এনে এজন ব্যক্তি, যি স্থানীয় চার্চের সাথে বিশ্বাস বাস্তব প্রয়োজন, যেমন খাদ্য বা অর্থ সাহায্য করে থাকে।

- "ডিকন" শব্দটো হ’ল গ্রিক শব্দ, এই শব্দটোৰ পৰা প্ৰত্যক্ষভাবে অর্থ বিচাৰিলে ইয়াৰ অর্থ হ’ল "দাস" বা "পৰিচৰ্যাকাৰী"
- প্রথম সময়ৰ খ্ৰীষ্টানসকলৰ দিনৰ পৰাই ডিকনসকলৰ এটা সুসংজ্ঞায়িত ভূমিকা আছে আৰু মণ্ডলীৰ নেতৃত্বত এটা পৰিচৰ্যাৰ ভুমিকা আছে।
- যেমন, নিউ টেস্টামেন্টে, ডিকনসকলে নিশ্চিত করবে যা টাকা বা শেয়ার করা মুমিনদের মোটামুটি তাদের স্ত্রীদের কাছে বিতরণ করা হবে যে খাদ্য।
- এই শব্দটি 'deacon' ছাড়াও 'চার্চ মন্ত্রী' বা 'চার্চ ওয়ার্কার' বা 'চার্চ চাকর' বা অন্য কিছু শব্দগুচ্ছ যে ব্যক্তি আনুষ্ঠানিকভাবে স্থানীয় খ্রিস্টান সম্প্রদায় সুবিধা নির্দিষ্ট কাজ করতে নিয়োগ দেয়া হয়েছে যে অনুবাদ করা যায়নি।

(পুনৰ চাওক: পৰিচৰ্যাকাৰী, দাস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 তিমথীয় 03:8-10
- 1 তিমথীয় 03:11-13
- ফিলীপীয়া 01:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1249

তুষ্টিসাধন

সংজ্ঞা:

" তুষ্টিসাধন " শব্দটির একটি আত্মত্যাগ যা আল্লাহর ন্যায়বিচারকে সন্তুষ্ট বা পূরণ করার জন্য এবং তার রোষ শান্ত করার জন্য ।

- ঈসা মসীহ্ র রক্তের তুষ্টিসাধন মানবজাতির পাপের জন্য ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ করা হয় ।
- যীশুর মৃত্যু শান্ত পাপের বিরুদ্ধে ঈশ্বরের ক্রোধ । আর এটি আল্লাহ্ র জন্য একটি পথ প্রদান করে যেন তারা লোকজনের প্রতি অনুগ্রহ করে, আর তাদের জন্য রয়েছে চিরন্তন জীবনযাপনে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি "তোষণ" বা "ঈশ্বরের পাপ ক্ষমা করা এবং মানুষের প্রতি অনুগ্রহের জন্য অনুবাদ করা হতে পারে" ।
- " তুষ্টিসাধন " শব্দের অর্থ "পাপ" শব্দটির কাছাকাছি । এই দুই পদ কিভাবে ব্যবহার করা হয় তার তুলনা করা জরুরি ।

(পুনৰ চাওক: প্রায়চিত্ত, অনন্তকাল, ক্ষমা, বলিদান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 যোহন 02:1-3
- 1 যোহন 04:9-10
- ৰোমীয় 03:25-26

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2434, G2435

তেজ

সংজ্ঞা:

“তেজ” শব্দটোৱে এজন মানুহৰ আঘাট পোৱা বা ঘাঁ হোৱা ঠাইৰ ছালৰ পৰা ওলোৱা ৰঙচুৱা পনীয়া পদাৰ্থ বিধক নিৰ্দেশ কৰে। তেজে মানুহৰ শৰীৰত পৰিপোষক পদাৰ্থ কঢ়িয়াই জীৱন দান কৰে।

- তেজ জীৱনৰ প্ৰতীক স্বৰূপ হয় আৰু যেতিয়া ই পতিত হয় বা বাহিৰলৈ ওলাই আহে, তেতিয়া ই জীৱন ধ্বংস হোৱা বা মৃত্যু হোৱাৰ প্ৰতীক স্বৰূপ হয়।
- যেতিয়া লোকসকলে ঈশ্বৰলৈ বলিদান কৰে, তেতিয়া তেওঁলোকে এটা জন্তু বধ কৰে আৰু তাৰ তেজ যজ্ঞবেদীত ঢালি দিয়ে। মানুহৰ পাপৰ মূল্যৰ প্ৰতীক স্বৰূপে এটা জন্তুৰ জীৱন বলিদান কৰা হয়।
- ক্ৰুচত তেওঁৰ মৃত্যুৰ যোগেদি, যীচুৰ তেজে প্ৰতীকি অৰ্থত লোকসকলক তেওঁলোকৰ পাপৰ পৰা শুচি কৰিলে আৰু তেওঁলোকৰ পাপৰ বাবে তেওঁলোকলৈ ৰাখি থোৱা দণ্ডাজ্ঞাৰ মূল্য ভৰিলে।
- “মাংস আৰু তেজ”ৰ প্ৰকাশে মানুহক নিৰ্দেশ কৰে।
- “নিজৰ মাংস আৰু তেজ” এনে প্ৰকাশে জন্মগত ভাবে সম্পৰ্ক থকা লোকক নিৰ্দেশ কৰে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- লক্ষ্য কৰি লোৱা ভাষাটোত তেজ শব্দটোত কি ব্যৱহাৰ কৰা হয় তাৰ সৈতে এই শব্দটো অনুবাদ কৰা হওক।
- “মাংস আৰু তেজ”ৰ প্ৰকাশটো অনুবাদ কৰোতে “লোক” বা “মানুহ” বুলিও কৰিব পৰা যায়।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “মোৰ নিজৰ মাংস আৰু তেজ” বাক্যাংশটোৰ প্ৰকাশ “মোৰ নিজৰ পৰিয়াল” বা “মোৰ নিজৰ সম্পৰ্কীয়” বা “মোৰ নিজৰ মানুহ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- যদি ইয়াত প্ৰকাশভংগীটোৰ অৰ্থ লক্ষ্য কৰা ভাষাটোৰ সৈতে ব্যৱহাৰ হয়, তেনেহলে ইয়াৰ প্ৰকাশভংগীটো ব্যৱহাৰ কৰোতে “মাংস আৰু তেজ” বুলিয়ে অনুবাদ কৰা হওক।

(পুনৰ চাওক: মাংস)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 যোহন 01:5-7
- 1 চমুয়েল 14:31-32
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:20-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:26-28
- কলচীয়া 01:18-20
- গালাতীয়া 01:15-17
- আদি পুস্তক 04:10-12
- গীতমালা 016:4
- গীতমালা 105:28-30

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **08:03** যোচেফৰ ককায়েকসকলে ঘৰলৈ উভতি অহাৰ আগতে, তেওঁলোকে যোচেফৰ পোচাক ফালি পেলাইছিল আৰু ইয়াক ডুবাই দিছিল ছাগলীৰ **তেজত**।
- **10:03** ঈশ্বৰে নীল নদীৰ পানী ৰূপান্তৰিত কৰিছিল **তেজত**, কিন্তু ফৌৰণে তেতিয়াও ইস্ৰায়েলীসকলক যাবলৈ দিয়া নাছিল।
- **11:05** ইস্ৰায়েলীসকলৰ সকলো ঘৰত দিয়া হৈছিল **তেজ** সকলো দুৱাৰত, গতিকে তেওঁলোকৰ ঘৰবোৰৰ পৰা ঈশ্বৰ পাৰ হৈ গৈছিল আৰু ভিতৰত থকা প্ৰতিজনে ৰক্ষা পাইছিল। তেওঁলোকে ৰক্ষা পাইছিল মেৰৰ **তেজৰ কাৰণে**।
- **13:09** সেই **তেজ** জন্তুৰ বলিদান কৰা তেজ, সেয়ে ব্যক্তি এজনৰ পাপ ঢাকি ধৰে আৰু ঈশ্বৰৰ সন্মুখত সেই ব্যক্তিক শুচি কৰে।
- **38:05** তেতিয়া যীচুৱে এটা পিয়লা ল’লে আৰু ক’লে, “ইয়াক পান কৰা। এয়া মোৰ **তেজ** নতুন নিয়মৰ, ইয়াক পাপ ক্ষমাৰ বাবে উলিওৱা হ’ল।
- **48:10** যেতিয়া কোনো এজনে যীচুক বিশ্বাস কৰে, তেতিয়া সেই **তেজ** যীচুৰ দ্বাৰা সেই ব্যক্তিৰ পাপক তৎক্ষণাৎ লৈ অহা হয় আৰু তেওঁত ঈশ্বৰৰ কোনো দণ্ডাজ্ঞা নাই।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ত্ৰানকৰ্ত্তা, savior

বাস্তৱ:

"ত্ৰাণকৰ্ত্তা" শব্দটো বিপদৰ পৰা ৰক্ষা বা উদ্ধাৰ কৰা জনক বুজায়। কোনো এজনে আনসকলক শক্তি দিয়া বা তেওঁলোকৰ বাবে যোগান ধৰাকো বুজাব পাৰ।

- পুৰনি নিয়মত, ইস্ৰায়েলীসকলৰ উদ্ধাৰকৰ্ত্তা ঈশ্বৰক কোৱা হৈছে, কাৰণ তেওঁ বাৰে বাৰে তেওঁলোকক তেওঁলোকৰ শত্ৰুৰ পৰা উদ্ধাৰ কৰিছিল, তেওঁলোকক শক্তি দিছিল, আৰু তেওঁলোকক জীয়াই থাকিবলৈ যিবোৰ প্ৰয়োজন হৈছিল সেই সকলো যোগান ধৰিছিল।
- নতুন নিয়মত, "ত্ৰাণকৰ্ত্তা" শব্দটো যীচু খ্ৰীষ্টৰ বৰ্ণনা বা দাবী দিবলৈ ব্যৱহাৰ হয়, কাৰণ তেওঁ লোকসকলৰ পাপৰ বাবে পাব লগা অনন্ত দণ্ডৰ পৰা ৰক্ষা কৰিলে। পাপৰ নিয়ন্ত্ৰণৰ পৰাও তেওঁ তেওঁলোকক ৰক্ষা কৰিলে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- যদি সম্ভৱ হয়, "ত্ৰাণকৰ্ত্তা" শব্দটো অনুবাদ কৰোঁতে "ৰক্ষা" আৰু "পৰিত্ৰাণ" শব্দৰ লগত সম্পৰ্ক ৰাখি কৰিব লাগে।
- অনুবাদ কৰা পদ্ধতিটোত এই বিষয় সন্নিবিষ্ট কৰিব পাৰি "যি গৰাকী ৰক্ষা কৰে" বা "ঈশ্বৰ, যি গৰাকীয়ে ৰক্ষা কৰে" বা "বিপদৰ পৰা মুক্ত কৰা জন" বা "শত্ৰুৰ পৰা উদ্ধাৰ কৰা জন" বা " যীচু, যি জন (লোকসকলৰ) পাপৰ পৰা উদ্ধাৰ কৰে।"

(আৰু চাওক: উদ্ধাৰ, যীচু, ৰক্ষা, save)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 তীমথিয় 04:9-10
- 2 পিতৰ 02:20-22
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 05:29-32
- যিচয়া 60:15-16
- লূক 01:46-47
- গীতমালা 106:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3467, G4990

দয়া, দয়ালু

সংজ্ঞা:

যারা প্রয়োজনে তাদের সাহায্য করার জন্য "দয়া" এবং "দয়াময়" উল্লেখ করা হয়।

- "দয়া" শব্দটির মধ্যে কোন শাস্তি নাই, কারণ তারা ভুল করেছে।
- একজন শক্তিশালী ব্যক্তি যেমন রাজাকে ' দয়াময় ' বলে বর্ণনা করা হয়, তখন তিনি যখন মানুষকে অনিষ্ট থেকে বাদ দিয়ে দেন।
- দয়াময় আল্লাহ আমাদের বিরুদ্ধে কোন অন্যায় কাজ করেছেন এমন কাউকে ক্ষমা করা মানে না।
- বিশেষ প্রয়োজনে যারা সাহায্য করে, তাদের আমরা করুণা দেখাই।
- আল্লাহ আমাদের প্রতি করুণাময়, তিনি আমাদের প্রতি করুণাময় দয়ালু হতে চান।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "দয়া" বা "দয়া" বা "সহানুভূতি" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "দয়াময়" শব্দটি "দয়া করে" অথবা "ক্ষমাশীল" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "দয়া করে" অথবা "দয়া করে" প্রতি করুণা "বা" দয়ালু "হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।

(পুনৰ চাওক: সহানুভূতি, ক্ষমা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 পিতৰ 01:3-5
- 1 তিমথীয় 01:12-14
- দানিয়েল 09:17-19
- যাত্রা পুস্তক 34:5-7
- আদি পুস্তক 19:16-17
- ইব্রী 10:28-29
- যাকোব 02:12-13
- লুক 06:35-36
- মথি 09:27-28
- ফিলীপিয়া 02:25-27
- গীতমালা 041:4-6
- ৰোমীয় 12:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **19:16** তারা (নবীদের) সবাইকে বলা হয় প্রতিমার পূজা বন্ধ করে বিচার শুরু করা এবং **করুণা** অন্যদের কাছে।
- **19:17** তিনি (যিরমিয়) মাটির তলায় ডুবে ছিলেন, কিন্তু সেই কুয়োর নীচে রাজা **করুণা** ' ' আর তাঁর দাসদের প্রতি নির্দেশ দাও যে সে মারা যাবার আগে যিরমিয়। ' '
- **20:12** পারস্য সাম্রাজ্য শক্তিশালী হলেও **দয়ালু** জনগণের কাছে এটা বিজিত।
- **27:11** তখন যীশু আইন বিশেষজ্ঞের কাছে জিজ্ঞাসা করলেন, "তোমার কি মনে হয়? ওই তিন পুরুষের মধ্যে একজন প্রতিবেশী ছিল, যিনি হৃত ও প্রহৃত হয়েছিলেন? " উত্তরে তিনি বলেন, "যে ব্যক্তি **দয়ালু** তাঁর কাছে."
- **32:11** তখন যীশু তাঁকে বললেন, "না, আমি চাই তুমি বাড়ি গিয়ে তোমার বন্ধু এবং পরিবারকে বলো যে, আল্লাহ তোমাদের জন্য যা করেছেন তা কি **করুণা** তোমাদের উপর."
- **34:09** "কিন্তু এই কর সংগ্রহকারী ধর্মীয় শাসকদের থেকে অনেক দূরে দাঁড়িয়ে, এমনকি স্বর্গ পর্যন্ত তাকাতে পারেনি। তার বদলে তিনি বুকে পিষে দিলেন এবং বললেন--' ' হে আল্লাহ্‌, আমার কাছে **দয়ালু**, কেননা আমি নিশ্চয়ই পাপী। ' '

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2551, H2603, H2604, H2616, H2617, H2623, H3722, H3727, H4627, H4819, H5503, H5504, H5505, H5506, H6014, H7349, H7355, H7356, H7359, G1653, G1655, G1656, G2433, G2436, G3628, G3629, G3741, G4698

দান, উপহার

সংজ্ঞা:

"উপহার" শব্দটি কিছু দেওয়া বা কাউকে উৎসর্গ করা বোঝায়। বদলে কিছু পাওয়ার আশা না করেই উপহার দেওয়া।

- অর্থ, খাদ্য, পোশাক, বা গরিব মানুষের জন্য যা কিছু বলা হয় "উপহার।"
- পবিত্র বাইবেল শাস্ত্রে লেখা আছে, উৎসর্গ বা ত্যাগ ঈশ্বৰে দেয়া আরো একটি উপহার বলা হয়।
- মুক্তি দান হচ্ছে যীচুক বিশ্বাস কৰাৰ মাধ্যমে কিছু ঈশ্বৰে আমাদের দান করেন।
- নিউ টেস্টামেন্টে, "উপহার" শব্দটি আরও বিশেষ আধ্যাত্মিক ক্ষমতা ঈশ্বরের লোকদের সেবা প্রদান সব খ্রিষ্টানদের কাছে দেওয়া নির্দেশ করতে ব্যবহার করা হয়।

অনুবাদ উপদেশ:

- "উপহার" সাধারণ নির্ধারিত একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি মানে সঙ্গে অনুবাদ করা যায়নি "এমন কিছু যা দেওয়া হয়।"
- কাউকে উপহার বা বিশেষ যোগ্যতা ঈশ্বরের কাছ থেকেই আসে প্রসঙ্গে, এই পৰিভাষা হ'ল "আত্মার উপহার" হিসেবে অনুবাদ করা যায় যেনে, "আধ্যাত্মিক সক্ষমতা" বা "পবিত্র আত্মা থেকে বিশেষ ক্ষমতা" বা "যে আল্লাহ্ র বিশেষ আধ্যাত্মিক ক্ষমতা।"

(পুনৰ চাওক: আত্মা, পবিত্র আত্মা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 12:1-3
- 2 চমুয়েল 11:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:20-23
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:3-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:17-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 24:17-19
- যাকোব 01:17-18
- যোহন 04:9-10
- মথি 05:23-24
- মথি 08:4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H814, H4503, H4864, H4976, H4978, H4979, H4991, H5078, H5083, H5379, H7810, H8641, G334, G1390, G1394, G1431, G1434, G1435, G3311, G5486

দুখ, শোক, বিলাপ

সংজ্ঞা:

'দুখ' আৰু 'বিলাপ' শব্দ দুটাই উল্লেখ কৰে শোক, দুঃখ বা শোক কৰাৰ অভিব্যক্তি।

- কখনো কখনো এই অপরাধের জন্য গভীর দুঃখ অন্তর্ভুক্ত করে, অথবা যারা দুর্যোগ মানুষের জন্য সহানুভূতি।
- এটা বিলাপক দুখ, ক্রন্দন বা আকাৰ কৰাৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

অনুবাদৰ উপদেশ:

- 'বিলাপ ' শব্দটি প্রকাশ কৰিবলৈ অনুবাদ করা যায়ন "গভীর শোক প্রকাশ" অথবা "দুঃখে আর্তনাদ" অথবা "বিষণ্ণ হয়ে."
- এটা "বিলাপ কৰা" (অথবা “বিলাপ") এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "চিৎকাৰ কৰি আৰ্তনাদ কৰা আৰু ক্রন্দন কৰা" অথবা "গভীৰ দুখ" বা "বিষণ্ণ কেকনি" অথবা "বেদনাবিধুর কি বিলাপ।"

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আমোচ 08:9-10
- যিহিষ্কেল 32:1-2
- যিৰিমিয়া 22:17-19
- ইয়োব 27:15-17
- বিলাপ 02:5-6
- বিলাপ 02:8-9
- মীখা 02:3-5
- গীতমালা 102:1-2
- জখৰিয়া 11:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

দুর্ভোগ

সংজ্ঞা:

"আক্ষেপ" শব্দটি একটি বড় আপদ অনুভূতি বোঝায় । এটাও একটা সতর্কবাণী দেয় যে, কেউ গুরুতর সমস্যার সম্মুখীন হবে ।

- "হায় আফসোস" এই জন্য যে, তারা তাদের পাপের জন্য শাস্তি ভোগ করবে এমন লোকদের জন্য সতর্কীকরণরূপে,
- বাইবেলে বেশ কিছু জায়গায়, "আক্ষেপ" শব্দটি পুনরাবৃত্তি হয়, বিশেষ করে ভয়ানক ?ায় জোর দেওয়া.
- যে ব্যক্তি বলে যে, আমি দুঃখ করি অথবা আক্ষেপ করি যে, তার উপর ভীষণ কষ্ট ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "আক্ষেপ" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "অত্যন্ত দুঃখের" বা "বিষণ্ণতা" বা "বিপদ" বা "বিপর্যয়" বা "দুর্যোগ" হিসেবে ।
- এই মত প্রকাশের অন্যান্য উপায় "দুর্ভোগ (শহরের নাম)"-এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "এটা কতটা ভয়াবহ হবে (শহরের নাম)" অথবা "এই শহরের লোকেরা গুরুতরভাবে শাস্তি পাবে" অথবা "এই সব লোকদের দারুণভাবে ভুগতে হবে ।
- অভিব্যক্তি হল, ' ' হায় আমার দুর্ভোগ! ' ' অথবা ' হায় আফসোস! ' অনুবাদ করা যেতে পারে, ' ' কত দুঃখ! ' ' অথবা ' ' আমি কত কষ্ট করি! ' '
- "তোমার প্রতি ধিক্", "এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে" আপনি ভয়ানক হবে "অথবা" আপনি ভয়ঙ্কর যন্ত্রণার সম্মুখীন হবে. "

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- যিহিষ্কেল 13:17-18
- হবক্কুক 02:12-14
- যিচয়া 31:1-2
- যিৰিমিয়া 45:1-3
- যিহূদা 01:9-11
- লুক 06:24-25
- লুক 17:1-2
- মথি 23:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

দেহ, শৰীৰ

সংজ্ঞা:

আক্ষৰিক অৰ্থত “দেহ” শব্দটোৱে কোনো ব্যক্তি বা জন্তুৰ শাৰিৰীক দেহক নিৰ্দেশ কৰে। এই শব্দটোৱে ৰূপক অৰ্থত কোনো উদ্দেশ্য বা সম্পূৰ্ণ গোট এটাৰ স্বতন্ত্ৰ সদস্যসকলকো নিৰ্দেশ কৰে।

- “দেহ” শব্দটোৱে প্ৰায়ে মৃত ব্যক্তি বা জন্তুক নিৰ্দেশ কৰে। কেতিয়াবা ইয়ে “মৃতদেহ” বা “মৰা শৱ”ক উল্লেখ কৰে।
- যেতিয়া যীচুৱে নিস্তাৰ পৰ্বৰ শেষ ভোজত শিষ্যসকলক কৈছিল, “এইটো (পিঠা) মোৰ শৰীৰ”, এইদৰে তেওঁ উল্লেখ কৰিছিল তেওঁৰ শাৰিৰীক দেহক, যাক তেওঁলোকৰ পাপৰ মূল্য স্বৰূপে “ভঙা হ’ব” (বধ কৰা হ’ব)।
- বাইবেলত খ্ৰীষ্টিয়ানসকলৰ গোটক “খ্ৰীষ্টৰ শৰীৰ” বুলি উল্লেখ কৰিছে।
- যেনেদৰে শাৰিৰীক দেহত বহুতো অংগ থাকে, তেনেদৰে “খ্ৰীষ্টৰ শৰীৰ”টো]] বহুতো স্বতন্ত্ৰ সদস্যসকল আছে।
- ঈশ্বৰক সেৱা আৰু তেওঁক মহিমা দিবৰ বাবে একেলগে কাম কৰিবলৈ গোটেই গোটটোক সহায় কৰিবৰ কাৰণে এইদৰে প্ৰতিজন স্বতন্ত্ৰ বিশ্বাসীৰে খ্ৰীষ্টৰ শৰীৰত বিশেষ নিৰ্দিষ্ট কৰ্ম আছে।
- যীচুৱেও তেওঁৰ বিশ্বাসীসকলৰ এনে “শৰীৰ”ত “মুৰ” (নেতা) বুলি উল্লেখ কৰিছে। সাধাৰণতে এজন ব্যক্তিক তেওঁৰ মুৰে কয় তেওঁ শৰীৰৰ যোগেদি কি কৰিব লাগে, সেইদৰে যীচুৱেও তেওঁৰ “শৰীৰ” খ্ৰীষ্টিয়ান সদস্যসকলক পৰামৰ্শ আৰু নিৰ্দেশ দিয়ে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই শব্দটো ভাল পদ্ধতিৰে অনুবাদ কৰিবলৈ যাওতে এই শব্দটোৰ সৈতে সাধাৰণতে নিক্ষেপিত ভাষাত শাৰিৰীক দেহ বুলি ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ উল্লেখ কৰা হৈছে। নিশ্চিত যে এই শব্দটো আক্ৰমণাত্মক ভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হোৱা নাই।
- যেতিয়া সদস্যসকলক সন্মিলিতভাবে উল্লেখ কৰা হয়, তেতিয়া কিছুমান ভাষা অতি প্ৰাকৃতিক হয় আৰু ইয়ে “খ্ৰীষ্টৰ আত্মিক শৰীৰ” বুলি সঠিক ভাবে কয়।
- যেতিয়া যীচুৱে কৈছিল, “এইটো মোৰ শৰীৰ”, তেতিয়া ইয়াক আক্ষৰিকভাবে অনুবাদ কৰাটো উত্তম, প্ৰয়োজনবোধে ইয়াত বাখ্যামুলক টোকা দিয়া হওক।
- যেতিয়া মৃতদেহক উল্লেখ কৰা হয়, তেতিয়া কিছুমান ভাষাত পৃথক শব্দ দিয়া হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে মানুহৰ ক্ষেত্ৰত “মৃত শৱ” বা জন্তুৰ বাবে “মৰা শৱ”। এইটো নিশ্চিত যে, এই প্ৰসংগৰ অনুভুতিত অনুবাদ কৰিবলৈ যাওতে এই শব্দটো ব্যৱহাৰ হয় আৰু ই গ্ৰহণযোগ্য।

(পুনৰ চাওক: মুৰ, আত্মা)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 10:11-12
- 1 কৰিন্থীয়া 05:3-5
- ইফিচীয়া 04:4-6
- বিচাৰকৰ্তা 14:7-9
- গণনা পুস্তক 06:6-8
- গীতমালা 031:8-9
- ৰোমীয় 12:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

দেৱতা, দেৱতা, দেৱতাবোৰ, দেবী, মূৰ্তি, মূৰ্তি, মূৰ্তিপূজক, মূৰ্তিপূজকবোৰ, পৌত্তলিক, মূৰ্তিপূজা

সংজ্ঞা:

লোকসকলে কোনো বিষয়ত দেৱতাক আৰাধনা কৰাৰ পৰিৱৰ্তে এজন সত্য ঈশ্বৰ আছে৷ “দেৱী” শব্দটোৱে বিশেষকৈ মিছা মহিলা দেৱতাবোৰক উল্লেখ কৰে৷

- এই মিছা দেৱতা বা দেৱীবোৰ বিদ্যমান নহয়৷ যিহোৱাই হয় একমাত্ৰ ঈশ্বৰ৷
- লোকসকলে কেতিয়াবা আৰাধনা কৰিবৰ বাবে তেওঁলোকৰ দেৱতাবোৰৰ প্ৰতীক হিচাপে মূৰ্তি নিৰ্মান কৰি লয়৷
- বাইবেলত ঈশ্বৰৰ লোকসকলে সঘনাই তেওঁৰ আদেশ পালন কৰাৰ পৰা আতৰি গৈ দেৱতাবোৰৰ আৰধানা কৰিছে৷
- প্ৰায়ে ভুতবোৰে দেৱতাবোৰক বিশ্বাস কৰা লোকসকলক পৰাভুত কৰে আৰু তেওঁলোকে মূৰ্তিবোৰক আৰাধনা কৰে৷
- বাইবেলৰ সময়ত লোকসকলৰ দ্বাৰা আৰাধনা কৰা বহু দেৱতাবোৰৰ ভিতৰত বাল, দাগন, আৰু মলোক এই তিনিজন আছিল৷
- প্ৰাচীনকালৰ লোকসকলে আৰাধনা কৰা দেৱীবোৰৰ ভিতৰত অচেৰা আৰু অৰ্ত্তেয়ী (দায়েনা) নামৰ দেৱী দুজনী আছিল৷ গতিকে লোকসকলে এইবোৰৰ মূৰ্তি নিৰ্মান কৰি লৈছিল তেওঁলোকে এইবোৰক আৰাধনা কৰিবৰ বাবে৷ কিছু 'মুনাফিক ' যদি তার সম্মানে এক সত্য আল্লাহকে বাদ দিয়ে অন্য কিছু করতে দিলে জড়িত হিসেবে বর্ণনা করা হয়।
- মানুষের প্রতিনিধিত্ব করে তারা মিথ্যা দেবতাদের মূর্তি রয়েছে।
- এই মিথ্যা দেবতার অস্তিত্ব না। ইয়াওয়ে, কেন ঈশ্বৰ ব্যতীত কোন উপাস্য আছে।
- মাঝে মাঝে প্রেতের কাজ করার মতো শক্তি তার মনে না থাকলেও মূর্তি দিয়ে।
- অনেক মূল্যবান পদার্থ যেমন সোনা, রূপা, ব্রোঞ্জ কিংবা দামি কাঠের তৈরি করা আছে।
- "মুনাফিক রাজ্যের' মানে 'যারা প্রতিমা পূজা রাজ্য' বা 'রাজ্য যারা যেমনি এবাদত কর। '
- "মুনাফিক চরিত্র" শব্দটি 'খোদাই করা ছবি' বা 'আইডল' শব্দটি।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- শব্দ "দেৱতা" বা "কৃত্রিম ঈশ্বর' ভাষা বা কাছের ভাষা হতে পারে তো।
- “মূৰ্তি” শব্দটো দেৱতাক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবেও ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি৷
- ইংরেজীতে, স্বর্গের দিকে ইঙ্গিত করা নীচের কেস "g-তে" ব্যবহৃত হয়েছে এবং আপার কেস 'জি' এক সত্য ঈশ্বরের কাছে রেফার করতে ব্যবহার করা হয়। অন্য ভাষার জন্যও এটা করে।
- অন্য বিকল্প স্বর্গের দিকে ইঙ্গিত করা সম্পূর্ণ ভিন্ন শব্দ ব্যবহার করতে হবে।
- কিছু ভাষা মিথ্যা উপাস্যের পুরুষ কিংবা নারী হিসেবে বর্ণনা করা হয়েছে কিনা তা নির্দিষ্টভাবে উল্লেখ করতে একটি শব্দ যোগ করতে পারে।

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰ, অচূৰীয়, বাল, মোলেক, ভুত, প্ৰতিচ্ছবি, ৰাজ্য, আৰাধনা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 35:1-3
- যাত্ৰা পুস্তক 32:1-2
- গীতমালা 031:5-7
- গীতমালা 081:8-10
- যিচয়া 44:20
- পাঁচনীৰ কৰ্ম 07:41-42
- পাঁচনীৰ কৰ্ম 07:43
- পাঁচনীৰ কৰ্ম 15:19-21
- পাচনীৰ কৰ্ম 19:26-27
- ৰোমীয় 02:21-22
- গালাতীয়া 04:8-9
- গালাতীয়া 05:19-21
- কলচীয়া 03:5-8
- 1 থিচলনীকীয়া 01:8-10

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **10:02** এই মহামাৰীৰ দ্বারা ঈশ্বৰে ফেরাউন এবং মিসরের সব চেয়ে শক্তিশালী **দেবতাগণক**.
- **13:04** তখন ঈশ্ব? তাদেৰ অঙ্গীকারকে দিলেন এবং বললেন, "আমি প্রভু, আপনাৰ ঈশ্বৰ, যিনি আপনাকে মিশরে দাসত্ব থেকে ৰক্ষা কৰিলে. অন্যের ইবাদত করা চলবে না **দেবতাগণ**."
- **14:02** তারা (কনানীয়দের) পূজা কৰিছিল মিছা **দেবতাগণৰ** এবং অনেক মন্দ কাজ করেছে ।
- **16:01** ইস্রায়েলীয়েরা কনানীয় উপাসনা করতে লাগল **দেবতাগণৰ** "যইয়াহ্, সত্যিকারের ঈশ্বরৰ সলনি ।
- **18:13** কিন্তু যিহূদার অধিকাংশ রাজা মন্দ, দুর্নীতিগ্রস্ত এবং তারা প্রতিমার পূজা করত । এমনকি কয়েকজন রাজা তাদের সন্তানদের মিথ্যা কথা বলে উৎসর্গ করেছেন **দেবতাগণক**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

দয়া, দয়ালু

সংজ্ঞা:

"দয়া" শব্দটি যারা ভুগছেন তাদের জন্য বিশেষ চিন্তার মানুষের অনুভূতি বলতে বোঝায়। "দয়ালু" মানুষ অন্যদের ব্যাপারে বেশ যত্নশীল এবং তাদের সাহায্য করে।

- "দয়া" সাধারণত লোকদের দরকার, তাদের সাহায্য করার জন্য ব্যবস্থা গ্রহণ এবং দেখাশোনা করার অন্তর্ভুক্ত।
- বাইবেলে বলা হয়েছে যে আল্লাহ মেহেরবান, যে সে প্রেম ও করুণা।
- সে পৌলের পত্র রয়েছে বলে তাদের 'নিজেদের সাথে খাওয়াও। " তিনি তাদের কাছ থেকে এবং সক্রিয়ভাবে সহায়তা দরকার হয় যারা দিতেছেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- 'দয়া' শব্দের অর্থ হল 'ক্রিয়ার করুণা। ' এটা মত প্রকাশের স্বাধীনতার মানে 'করুণা ' বা "দু: খজনক।" অর্থাৎ তাদের নিজেদের মত-প্রকাশের ভাষা থাকতে পারে।
- "দয়া" অনুবাদ পদ্ধতি অন্তর্ভুক্ত করতে পারে, 'গভীর জন্য চিন্তা' বা 'সহায়ক করুণা।
- 'দয়ালু' শব্দটি 'যত্নশীল ও সহায়ক হিসেবে, ' অনুবাদ হতে পারে বা 'গভীরভাবে প্রেমময় এবং করুণাময়।

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- দানিয়েল 01:8-10
- হোচেয়া 13:14
- যাকোব 05:9-11
- যোনা 04:1-3
- মার্ক 01:40-42
- ৰোমীয় 09:14-16

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ধিক্কার, অভিশাপ, ধিক্কাৰবোৰ, গালিগালাজ কৰা।

সংজ্ঞা:

অভিশাপ' শব্দটি নেতিবাচক কিছু ব্যক্তি বা অভিশপ্ত হয়ে কাজ করতে হবে কারণ অর্থ।

- ক্ষতি হবে এমন কিছু বা কারো বক্তব্য অভিশাপ হতে পারে।
- কাউকে বঞ্চিত করতে চায় যে, তাদের কাছে খারাপ কিছু ঘটবে অভিব্যক্তি হতে পারে।
- এ শাস্তি বা অন্যান্য নেতিবাচক যা কারো কারো কাছে হতে দেন পাঠাতে পারেন।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- এই শব্দটি 'নিন্দা করতে হবে কারণ' বা 'খারাপ কিছু একটা করতে হবে বলে' বা "অন্যায় করতে হবে কারণ শপথ।" হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- প্রসঙ্গে আল্লাহ অভিসম্পাত তার অবাধ্য সম্প্রদায়ের উপর প্রেরণ, তা করতে পারেনি অনুবাদ হতে হিসেবে, 'সব সুযোগ করে দেবেন।'
- "যখন মানুষকে বুঝাতে ব্যবহার করা অভিশাপ" শব্দটি "এই (ব্যক্তি) বেশি সমস্যা অনুভব করবেন।"বলিয়া অনুবাদিত হতে পারেনি
- শব্দসমষ্টি ' অভিশপ্ত হবে ' 'মে (এই ব্যক্তি) অভিজ্ঞতা বেশ কষ্ট, যেমন।' অনুবাদ করা যায়নি
- পংক্তি 'অভিশাপ দয়া"ৰ অর্থ হল মাটিতে' হিসেবে অনুবাদ করা যায়, ' মাটি খুবই উর্বর হবে না। '
- "অভিশপ্ত যেদিন আমি জন্মগ্রহণ করেছি ' 'আমার মত এত খারাপ এটা হতো জন্মগ্রহণ না করাই ভাল। ' অনুবাদ হতে পারে
- তবে "অভিশাপ দিয়া" বাক্যাংশ থাকলে ' অভিশপ্ত হবে "তখন এর মানে ওই একই পঙ্ রাখা ভাল।

(পুনৰ চাওক: আশীর্বাদ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 14:24-26
- 2 পিতৰ 02:12-14
- গালাতীয়া 03:10-12
- গালাতীয়া 03:13-14
- আদি পুস্তক 03:14-15
- আদি পুস্তক 03:17-19
- যাকোব 03:9-10
- গণনা পুস্তক 22:5-6
- গীতমালা 109:28-29

বাইবেলৰ কাহিনীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **02:09** ঈশ্বৰে সৰ্পক ক'লে, "তোমাক **শাঁও দিয়া হ'ল**!"
- **02:11** "এতিয়া এই ভুমি **অভিশপ্ত হ'ল**, আৰু তুমি অধিক পৰিশ্ৰম কৰি খাদ্য উৎপন্ন কৰিব লাগিব।"
- **04:04** "মই আশীর্বাদ দিম, যিসকলে তোমালোকক আশীর্বাদ দিয়ে আৰু **শাঁও দিম** যিসকলে **শাঁও দিয়ে** তোমালোকক।"
- **39:07** তেতিয়া পিতৰে শিৰ নত কৰিলে, আৰু ক'লে, "মোৰ ঈশ্বৰ **শাঁও দিয়া** মোক, মই জানো মই সেই মানুহ হওঁ!"
- **50:16** কাৰণ আদম আৰু হাৱাই ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা লঙ্ঘন কৰিছিল আৰু এই জগতলৈ পাপ লৈ আহিছিল, ঈশ্বৰে **শাঁও দিছিল** ইয়াক আৰু ইয়াক ধ্বংস কৰাৰ সিদ্ধান্ত লৈছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ধ্বংস, ধ্বংস কৰা, বিনাশশীল, অনিত্য

সংজ্ঞা:

"ধ্বংস" শব্দটির অর্থ মৃত্যু বা ধ্বংস করা, সাধারণত হিংসা বা অন্যান্য বিপর্যয়ের ফলে। বাইবেলে, এটা বিশেষ করে নরকে অনন্তকাল জন্য শাস্তি হওয়ার অর্থ আছে.

- যারা "পাপ" হয় যারা জাহান্নামের জন্য নির্ধারিত হয়, কারণ তারা তাদের মুক্তির জন্য যীশুতে বিশ্বাস করতে অস্বীকার করেছে।
- জন 3:16 শেখায় যে "ধ্বংস" মানে স্বর্গে বাস করা নয়।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, এই শব্দটি অনুবাদ করার উপায় "স্থায়ীভাবে মৃত্যু" বা "নরকে শাস্তি হওয়া" বা "ধ্বংস করা" হতে পারে।
- নিশ্চিত করুন যে "ধ্বংস" এর অনুবাদ নরকে বসবাস করা মানে হতে পারে এবং শুধুমাত্র "অস্তিত্ব" নয়।

(আরও দেখুন: মৃত্যু, চিরস্থায়ী)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 পিতৰ 01:22-23
- 2 কৰিন্থীয়া 02:16-17
- 2 থিচলনীকীয়া 02:8-10
- যিৰিমিয়া 18:18-20
- গীতমালা 049:18-20
- জখৰিয়া 09:5-7
- জখৰিয়া 13:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ধৰ্মনিন্দা, গালি-গালাজ কৰা, বিৰূপ মন্তব্য, ধৰ্মহীন, নিন্দা

সংজ্ঞা:

বাইবেলত “ধৰ্মনিন্দা” শব্দটোৱে গভীৰ ভাবে ঈশ্বৰ বা মানুহক অমৰ্যদা প্ৰকাশ কৰিবলৈ কোৱা কথাক নিৰ্দেশ কৰে৷ “গালি-গালাজ” কৰা মানে কোনো এজনৰ বিৰুদ্ধে কোনো ব্যক্তিয়ে কোৱা, গতিকে আন লোকে বুজিব যে তেওঁৰ বিষয়ে কিবা এটঅ মিছা বা বেয়া হৈছে৷

- প্ৰায়ে ঈশ্বৰক গালি-গালাজ কৰা মানে হ’ল, অপবাদ দিয়া বা তেওঁৰ বিষয়ে সঁচা নোহোৱা কোনো কথা কোৱাৰ দ্বাৰাই তেওঁক ঠাট্টা কৰা বা ব্যভিচাৰী আচৰণৰ দ্বাৰা তেওঁক অসন্মান কৰা৷
- ঈশ্বৰক অভিযোগ কৰা বা ইয়াত থকা ঈশ্বৰতকৈও এজন সত্য ঈশ্বৰ আছে বুলি অভিযোগ কৰাটোও মানুহৰ বাবে এটা ধৰ্মনিন্দা হয়৷
- কিছুমান ইংৰাজী সংস্কৰণত “অপবাদ” শব্দটো মানুহক যেতিয়া নিন্দা কৰা বিষয়ত উল্লেখ কৰা হৈছে৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “গালি-গালাজ” শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “কোনো বেয়া বিষয়ৰ বিৰুদ্ধে কোৱা” বা “ঈশ্বৰক অসন্মান কৰা” বা “অপবাদ দিয়া”৷
- “ধৰ্মনিন্দা” শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰোতে “আনৰ বিষয়ে ভুলকৈ কোৱা” বা “অপবাদ দিয়া” বা “মিছা গুজব প্ৰচাৰ কৰা” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি৷

(পুনৰ চাওক: অসন্মান, অপবাদ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 তিমথীয় 01:12-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:10-11
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:9-11
- যাকোব 02:5-7
- যোহন 10:32-33
- লুক 12:8-10
- মাৰ্ক 14:63-65
- মথি 12:31-32
- মথি 26:65-66
- গীতমালা 074:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

নপুংসক, নপুংসকসকল

সংজ্ঞা:

সাধারণত "খোজা" শব্দটি মানুষের কাছে যে খাসি বোঝায়. পরে কাল উল্লেখ করা কোনো সরকারি কর্মকর্তা, তাদের বিকৃতি ছাড়াই এমনকি সাধারণ কাল হয়ে গেল।

- কিছু হিজড়াদের এভাবে হয়তো কারণে ক্ষতিগ্রস্ত লিঙ্গ বা যৌন কাজ করতে না পারার কারণে জন্ম যে বললেন। অন্যদের মতো হিজড়াদের celibate জীবনযাত্রা মধ্যে বাস করতে পছন্দ করেছেন।
- প্রাচীন কালে হিজড়াদের প্রায়ই ছিল রাজা বান্দাদের কে গার্ড হিসাবে মহিলাদের আবাস উপর স্থাপন করা হয়েছে।
- কিছু হিজড়াদের গুরুত্বপূর্ণ সরকারি কর্মকর্তা, যেমন ইথিওপিয়ার খোজা যারা রসূলের ফিলিপ মরু-এলাকায় ছিলেন।

(পুনৰ চাওক: ফিলিপ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:26-28
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:36-38
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:39-40
- যিচয়া 39:7-8
- যিৰিমিয়া 34:17-19
- মথি 19:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5631, G2134, G2135

নাচৰতীয়, নাচৰতীয়সকল, নাচৰতীয় ব্রত

তথ্য:

"Nazirite" শব্দটি যে ব্যক্তি "Nazirite ব্রত" গ্রহণ করেছে। বেশীরভাগ পুরুষ এই ব্রত গ্রহণ করে, কিন্তু মহিলারা তা গ্রহণ করতে পারতেন।

- যে Nazirite ব্রত গ্রহণ করেছেন, তাদের মানত করার জন্য যে কোন খাবার বা পানীয় দেয়া হয় নি। এই সময়ের মধ্যে তিনি তার চুল কাটা এবং মৃত শরীরের কাছে যেতে দেননি।
- যখন প্রয়োজনীয় সময় অতিবাহিত হয়েছিল এবং মানত পূর্ণ হত, তখন Nazirite গিয়ে পুরোহিতের কাছে যেতে চাইত। এতে তার চুলের কাটিং ও জ্বালা অন্তর্ভুক্ত হতো। এছাড়া অন্যান্য সকল বিধিনিষেধ প্রত্যাহার করা যেত।
- স্যামসন ওল্ড টেস্টামেন্ট-এর একজন সুপরিচিত ব্যক্তি যিনি Nazirite ব্রত অধীনে ছিলেন।
- এই স্বর্গদূত যোহন তাঁর জন্মের কথা জানিয়ে বলেন যে, তার ছেলের শক্ত পানীয় পান করবে না, যা Nazirite ব্রত হিসেবে উল্লেখ করতে পারে।
- একাকীত্ব বইয়ের এক অনুচ্ছেদ অনুসারে, এই ব্রত অনুসারে রাসূল (আ.)-এর এক সময় এই মানত গ্রহণ করতে পারেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: যোহন (বাপ্তাইজক), বলিদান, চেমচন, ব্রত, জখৰিয়া)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:18-19
- আমোচ 02:11-12
- বিচারকর্তা 13:3-5
- গণনা পুস্তক 06:1-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5139

নাম, নাম, নামাকৰণ

সংজ্ঞা:

বাইবেলে ' নাম ' শব্দটি ব্যবহার করা হয়েছিল বেশ কিছু রূপক উপায়ে ।

- কোন কোন প্রসঙ্গে, "নাম" একজন ব্যক্তির খ্যাতির কথা উল্লেখ করতে পারে, "আমাদের নিজেদের জন্য একটি নাম তৈরী করা যাক" ।
- "নাম" শব্দটির স্মৃতিকে কিছু একটা উল্লেখ করতে পারেন । যেমন, ' প্রতিমার নাম কেটে দাও ' মানে সেই সব মূর্তি ধ্বংস করা যাতে তারা আর স্মরণ না করে ।
- "ঈশ্বরের নামে কথা বলা" তার ক্ষমতা ও কর্তৃত্ব নিয়ে অথবা তার প্রতিনিধি হিসেবে ।
- "একজনের নাম" একজন সম্পূর্ণ ব্যক্তিকে উল্লেখ করতে পারে, "স্বর্গের নিচে আর কোন নাম নেই যার দ্বারা আমাদের রক্ষা করা উচিত । (দেখুন: metonymy

অনুবাদের পরামর্শ:

- "তার ভালো নাম" এর মত অভিব্যক্তি "তার ভালো খ্যাতি" অনুবাদ করা হতে পারে ।
- "" অথবা "ঐ ব্যক্তি" এর সাথে "অথবা" এর অনুমতি নিয়ে "অথবা" এর সাথে "বা" এর "এর নাম"-এর মত অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "নিজেদের জন্য একটি নাম তৈরী করুন" অনুবাদ করা হতে পারে "অনেক মানুষ আমাদের সম্পর্কে জানতে" অথবা "মানুষকে আমাদের সম্বন্ধে জানার জন্য" ।
- "নাম তার নাম" অথবা "তাকে নাম দাও" অথবা "নামটি" নামে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "যারা আপনার নাম পছন্দ করেন", যারা আপনাকে ভালোবাসে তারা "অনুবাদ" করতে পারে ।
- "প্রতিমার নাম কেটে" অনুবাদ করা হতে পারে "পৌত্তলিক প্রতিমা থেকে মুক্তি পেতে", যাতে তারা মনে না করে "অথবা" মানুষকে মিথ্যা দেবতা পূজা করা বন্ধ করে দেয় "অথবা" সকল প্রতিমা ধ্বংস করা ", যাতে মানুষ আর তাদের কথা চিন্তা করে না ।

(পুনৰ চাওক: আহ্বান কৰা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 যোহন 02:12-14
- 2 তীমথীয় 02:19-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:5-7
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:11-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:26-27
- আদি পুস্তক 12:1-3
- আদি পুস্তক 35:9-10
- মথি 18:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

নিন্দা কৰা, নিন্দা, তিরস্কার, ধিক্কার

সংজ্ঞা:

কারো কাছে বিচার কিছু ভুল করার শর্ত 'নিন্দা' আর 'নিন্দা' বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি।

- প্রায়ই বক্তব্য 'নিন্দা' অন্তর্ভুক্ত করে যে আযাব কি তারা ভুল করেনি।
- মাঝে মাঝে "নিন্দা" মানে কাউকে মিথ্যা অপবাদ বা কেউ কঠোর বিচার করতে।
- 'নিন্দা' শব্দটি এই আইনের নিন্দা বা কারো বিরুদ্ধে অভিযোগ হয়েছে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে এই 'বিচার কঠোর' বা 'মিথ্যা সমালোচনা করেছেন' বুলি অনুবাদিত হ'ব পাৰে।
- শব্দসমষ্টি 'নিন্দা করেছে তাকে' পারে অনুবাদ হতে হিসেবে, 'বিচার সে অপরাধী' অথবা 'সে তার অপরাধের জন্য শাস্তি পেতে হবে রাজ্য। '
- 'নিন্দা' শব্দটি 'বিচার কঠোর' বা 'অপরাধী হবার ঘোষণা' বা 'অপরাধী শাস্তি। ' হিসেবে, অনুবাদ করা যায়নি

(পুনৰ চাওক: বিচাৰকর্তা, দণ্ড)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- 1 যোহন 03:19-22
- ইয়োব 09:27-29
- যোহন 05:24
- লুক 06:37
- মথি 12:7-8
- হিতোপদেশ 17:15-16
- গীতমালা 034:21-22
- ৰোমীয় 05:16-17

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

নিৰীহ

সংজ্ঞা:

' নির্দোষ ' শব্দটির অর্থ অপরাধ বা অন্য অপকর্মের বিরুদ্ধে অপরাধী না হওয়া। যারা অসৎ বিষয়ের সাথে জড়িত নয় তাদের জন্য এটি আরো সাধারণভাবে উল্লেখ করা যায়।

- কোন অন্যায় কাজ করার জন্য অভিযুক্ত ব্যক্তি নির্দোষ, যদি সে অন্যায় না করে।
- অনেক সময় "নিরপরাধ" শব্দটি ব্যবহার করা হয়, যারা অসৎ ব্যৱহাৰৰ জন্য খারাপ কিছু করেছে , সেইসঙ্গে একটি শত্রুর গুলশানের হামলা ' নিৰীহ মানুষ ' ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- বেশির ভাগ প্রেক্ষাপটে ' নির্দোষ ' শব্দটি অনূদিত হতে পারে বলে "দোষী নয়" বা "দায়ী নয়" বা "দোষারোপ না করা" কিছু একটার জন্য।
- নিরপরাধ মানুষকে সাধারণে উল্লেখ করার সময়, এই শব্দটি অনূদিত হতে পারে "যারা মন্দ কাজ করে না" বা "যারা মন্দের সঙ্গে জড়িত নয়। "
- ' নিষ্পাপ রক্ত ' নামক বহুল প্রকাশিত অনূদিত হতে পারে "মানুষ হত্যার যোগ্য কোনো অন্যায় করেনি। "
- ' নির্দোষ রক্ত '-এর অভিব্যক্তি অনূদিত হতে পারে "নিরপরাধ মানুষকে হত্যা" বা "মানুষ হত্যা করো, যারা এর যোগ্য ছিল না।
- একজন নিহত হওয়ার প্রেক্ষাপটে, "নীৰিহৰ ৰক্তৰ" অনুবাদ এনেদৰে হব পাৰে যেনে "মৃত্যুর জন্য দোষী নয়। "
- যখন ঈসা মসীহ্ র কাছে সুখবর শোনেন না, তখন তারা তা গ্রহণ না করে , "নীৰিহৰ ৰক্তৰ" অনুবাদ হব পাৰে "তেওঁলোক আত্মিভাবে মৃত হয় বা মৃত নহয়, ইয়াৰ বাবে কোনো দায়িত্ব গ্রহন নকৰা" বা "তারা এই বার্তাটি গ্রহণ না করার জন্য দায়ী নয়."
- যখন যিহূদা বলল "আমি নিরপরাধ রক্তের সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করেছি," তিনি বলছিলেন "আমি এমন এক ব্যক্তির সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করেছি, যে ভুল কিছুই করেনি" বা "আমি একজন মানুষের মৃত্যু নিষ্পাপ."
- যখন পীলাত যীশুকে বললেন, "এই নিরীহ মানুষের রক্তে আমি নির্দোষ" এটি অনূদিত হতে পারে "এই মানব হত্যার জন্য আমি দায়ী নই যে, এর জন্য কোন অন্যায় কাজ করেছে। "

(পুনৰ চাওক: অপরাধবোধ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 করিন্থীয় 04:3-4
- 1 চমুয়েল 19:4-5
- পাঁচনিৰ কর্ম 20:25-27
- যাত্রা পুস্তক 23:6-9
- যিৰিমিয়া 22:17-19
- ইয়োব 09:21-24
- ৰোমীয় 16:17-18

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **08:06** দুই বছর পর, যোষেফ তখনও কারাগারে ছিলেন, যদিও তিনি **নিরীহ**.
- **40:04** তাদের মধ্যে একজন ঈসা মসীহ্ কে উপহাস করত , তবে অন্যজন বলেন, "তোমাদের কি ঈশ্বৰত ভয় নেই? আমরা অপরাধী, কিন্তু এই লোকটা **নির্দোষী**."
- **40:08** যখন সৈনিক যীশুর কাছে সব কিছু দেখতে পেলেন তখন তিনি বললেন, "এই লোকটা তো **নির্দোষী**. তেওঁ আছিল ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ।"

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2136, H2600, H2643, H5352, H5355, H5356, G121

নিস্তাৰ পৰ্ব

তথ্য:

"এই পর্বটি একটি ধর্মীয় উৎসবের নাম, যা ইহুদিদের প্রতি বছর উদযাপন করে, স্মরণ করতে পেরেছে যে, ঈশ্বর তাদের পূর্বপুরুষদের কাছ থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করে মিসর এলাকায় দাসত্ব থেকে রক্ষা করেছিলেন ।

- এই উৎসবের নাম আসে এই যে, "ইস্রায়েলের লোকদের বাড়ী-ঘর এবং তার ছেলেদের হত্যা করা হয় নি, যখন তিনি মিশরীয় এই নবজাতককে হত্যা করেছিলেন ।
- এই ভোজ উৎসবের মধ্যে রয়েছে একটি সিদ্ধ গরুকে একটি বিশেষ খাবার যা তারা হত্যা করেছে এবং ভুনা, যেমন ঈস্ট ছাড়াই তৈরি রুটি । এই খাবারগুলো তাদের মনে করিয়ে দেয় যে ইস্রায়েলীয়েরা মিসর থেকে পালিয়ে যাওয়ার আগে রাতের খাবার খেয়ে ফেলে ।
- আল্লাহ ইস্রায়েলীয়দের প্রতি বছর এই খাবার খেতে বলেন, যাতে স্মরণ রাখা হয় এবং আল্লাহ তা ' আলা তাদের বাড়ী-ঘর থেকে মুক্ত করে দেন ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "পাশ" এবং "শেষ" শব্দটির সাথে "সময়" এবং "অন্য" শব্দের আরেকটি সমন্বয়ের এই অর্থ আছে ।
- এই উৎসবের নাম যদি স্পষ্ট কোন সংযোগ থাকে, যা সদাপ্রভুর দূত ইস্রায়েলীয়দের বাড়ীর পাশ দিয়ে যায় এবং তাদের সন্তানদের বাঁচিয়ে রাখত ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 05:6-8
- 2 বংশাৱলী 30:13-15
- 2 ৰজাৱলী 23:21-23
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 16:1-2
- যাত্রা পুস্তক 12:26-28
- ইজ্রা 06:21-22
- যোহন 13:1-2
- যিহোচুৱা 05:10-11
- লেবীয়া পুস্তক 23:4-6
- গণনা পুস্তক 09:1-3

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **12:14** আল্লাহ ইস্রায়েলীয়দের প্রতি তাঁর বিজয়ের কথা স্মরণ করতেন এবং প্রতি বছর **Passover** করে তাদের দাসত্ব থেকে সরে যেতেন ।
- **38:01** প্রতি বছর ইহুদিদের **Passover** পালন করে । মিশরে অনেক শতাব্দী আগে আল্লাহ কিভাবে তাদের পূর্বপুরুষদের দাসত্ব থেকে রক্ষা করেছিলেন?
- **38:04** যীশু তাঁর শিষ্যদের সংগে **Passover** উদযাপন করলেন ।
- **48:09** আল্লাহ যখন রক্ত দেখলেন তখন তিনি তাদের বাড়ীর উপর দিয়ে গেছেন এবং তাদের নবজাতককে হত্যা করেননি । এই অনুষ্ঠানে বলা হয়, **Passover**.
- **48:10** যীচু আমাৰ **নিস্তাৰ পৰ্বৰ** মেৰ-ছাগ **Passover** উদযাপনের সময় তিনি নিখুঁত ও নিষ্পাপ এবং নিহত হন ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6453, G3957

নিয়ম চন্দুক, যিহোৱাৰ চন্দুক

সংজ্ঞা:

এই শব্দবোৰে বিশেষ কাঠৰ বাকচ, ওপৰত সোণৰ আচ্ছাদন থকা, দহ আজ্ঞা লিখা দুখন শিলৰ ফলি অন্তৰ্ভুক্ত কৰা, নিৰ্দেশ কৰে। ইয়াত হাৰোণৰ লাঠি আৰু মান্নাৰ পাত্ৰও অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হয়।

- “চন্দুক” শব্দটো ইয়াত “বাকচ”, “বক্ষ”, “পাত্ৰ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- এই বক্ষ বিষয়টোৱে ইস্ৰায়েলীসকলক সোঁৱৰাই দিয়ে যে তেওঁলোকৰ সৈতে ঈশ্বৰৰ নিয়ম আছে।
- “অতি পবিত্ৰ ঠাই”ত নিয়ম চন্দুক স্থাপন কৰা হৈছিল।
- অস্থায়ী উপাসনাস্থল তম্বুৰ অতি পবিত্ৰ ঠাইত থকা নিয়ম চন্দুকৰ ওপৰত ঈশ্বৰৰ উপস্থিতি আছিল, ইয়াৰ পৰাই তেওঁ ইস্ৰায়েলীসকলৰ হৈ মোচীৰ সৈতে কথা পাতিছিল।
- সেই সময়ত নিয়ম চন্দুক আছিল মন্দিৰৰ অতি পবিত্ৰ ঠাইত, একমাত্ৰ প্ৰধান পুৰোহিতেই আচিল এজন মানুহ যিয়ে বছৰত এবাৰ প্ৰায়চিত্তৰ দিনা সেই চন্দুকৰ ওচৰত অভিগমন কৰিব পাৰে।
- বহু ইংৰাজী সংস্কৰণত “নিয়মৰ আইন” পৰিভাষাটো আক্ষৰিক অৰ্থত “সাক্ষ্য” বুলি অনুবাদ কৰা হয়। এইটোৱে নিৰ্দেশ কৰে যে তথ্যগত ভাবে দহ আজ্ঞা আছিল তেওঁৰ লোকসকলৰ সৈতে ঈশ্বৰৰ সাক্ষ্য বা প্ৰত্যক্ষদৰ্শী। ইয়াক “বিধানৰ নিয়ম” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: চন্দুক, নিয়ম, প্ৰায়চিত্ত, পবিত্ৰ ঠাই, সাক্ষ্য)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 06:14-15
- যাত্ৰা পুস্তক 25:10-11
- ইব্ৰী 09:3-5
- বিচাৰকৰ্তা 20:27-28
- গণনা পুস্তক 07:89
- প্ৰকাশিত বাক্য 11:19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H727, H1285, H3068

নিয়ম, নিয়মবোৰ, নতুন নিয়ম

সংজ্ঞা:

এই নিয়ম হ'ল এজন ব্যক্তিৰ মাজত বা এটা মানুহৰ দলৰ মাজত, বা ঈশ্বৰ ও মানুষের মধ্যে এই চুক্তি সম্পূর্ণ হব পাৰে।

- এই চুক্তির মধ্যে কোন ব্যক্তি, দলের লোকদের মধ্যে বা ঈশ্বর ও মানুষের মধ্যে হতে পারে।
- যখন মানুষের একে অপরের সঙ্গে চুক্তি করবে, তারা কিছু করতে পারবে, আর এ কাজে তারা প্রতিশ্রুতি।
- মানবিক অঙ্গীকার উদাহরণ বিবাহ সম্পর্কে হুশিয়ার, ব্যবসায়িক চুক্তি এবং দেশের মধ্যে স্বাক্ষরিত চুক্তির অন্তর্ভুক্ত।
- বাইবেল জুড়ে ঈশ্বর তাঁর লোকদের সাথে বেশ কয়েকজন বিভিন্ন অঙ্গীকার করে।
- তার মধ্যে কোন শর্ত পূরণ করা কিছু অঙ্গীকার মধ্যে ঈশ্বর প্রতিজ্ঞা করেছিলেন। কখনো আবার বিশ্বব্যাপী মহাবন্যা পৃথিবী ধ্বংস হতে পারে মানুষের কাছে আল্লাহ তাঁর অঙ্গীকার প্রতিষ্ঠিত হলে যেমন এই প্রতিশ্রুতি কোনো শর্ত পূরণ করার জন্য ছিল।
- অন্যান্য অঙ্গীকার আছে, শুধু তার কথা মেনে নিল এবং তাদের অংশ অঙ্গীকার বাস্তবায়িত হলে তার ভাগ পূরণ করতে ঈশ্বর প্রতিজ্ঞা করেছিলেন। "নতুন ব্যবস্থা" শব্দটি প্রতিশ্রুতি বা চুক্তি তার ছেলের ঈসাকে যবেহ করার মাধ্যমে তার সাথে ঈশ্বর বলতে বোঝায়।
- ঈশ্বৰৰ "নতুন নিয়ম" বাইবেল 'নিউ টেস্টামেন্ট' নামের অংশে ব্যাখ্যা করা হয়েছে
- এই নতুন ব্যবস্থা বিপরীতে 'পুরাতন' বা 'প্রাক্তন' যে ওল্ড টেস্টামেন্টের সময় ইস্রায়েলীয়দের ঈশ্বরের তৈরী ভূমির ব্যবস্থা আছে।
- নতুন ব্যবস্থা পুরনো সবচেয়ে বেশি ভাল লাগে কারন এটি যীশু যা মানুষের পাপের কারণে একেবারে স্থায়ীভাবে প্রায়চিত্তৰ বলী উপর ভিত্তি করে। উৎসর্গ বুড়ো অঙ্গীকার অনুসারে এটা করলি না।
- ঈশ্বৰ লিখেছেন নতুন অন্তরে যারা যারা যীশুর নামে অঙ্গীকার। এই কারণ তাদেরকে আল্লাহ্ র আনুগত্য কর ও পবিত্র জীবন যাপন করা শুরু করতে চাই।
- নতুন চুক্তি পুরোপুরি শেষ বার যখন ঈশ্বৰ পৃথিবীতে তাঁর শাসন সুপ্রতিষ্ঠিত হবেই হবে। এর পেয়েছিলেন প্রথম ঈশ্বর জগৎ সৃষ্টি করে সবকিছু আবার খুব ভাল হবে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্রসঙ্গ ভাষার উপর এই শব্দ অনুবাদ করার উপায় করতে পারেনি অন্তর্ভুক্ত করে, 'প্রতিশ্রুতি' বা 'আনুষ্ঠানিক অঙ্গীকার ' বা 'অঙ্গীকার ' বা 'চুক্তি। '
- কোন ভাষার বিভিন্ন শব্দ হতে পারে জন্য অঙ্গীকার হোক দলের কিংবা উভয় পক্ষের প্রতিশ্রুতি দিয়েছি নির্ভর করে তাদের রাখতে হবে। যদি একতরফা চুক্তি রয়েছে, তা ত' বা 'দায়ী' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি
- নিশ্চিত করুন যে এই অনুবাদ চুক্তি প্রস্তাব মানুষেরস মতো শোনায় না। ঈশ্বর ও মানুষের মধ্যে অঙ্গীকার সব ক্ষেত্রে, আল্লাহ্ র অঙ্গীকার করা ছিল.
- "নতুন ব্যবস্থা" শব্দটি অনুবাদ করতে "নতুন আনুষ্ঠানিক চুক্তি" বা "নতুন চুক্তি" বা 'নতুন চুক্তি।
- মানে 'ফ্রেশ' এর ' নতুন এই অভিব্যক্তি হয়' শব্দটি অথবা ' নতুন ধরনের, "বা"অন্য"

(পুনৰ চাওক: নিয়ম, প্রতীজ্ঞা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 09:11-13
- আদি পুস্তক 17:7-8
- আদি পুস্তক 31:43-44
- যাত্রা পুস্তক 34:10-11
- যিহোচুয়া 24:24-26
- 2 চমুয়েল 23:5
- 2 ৰজাৱলী 18:11-12
- মার্ক 14:22-25
- লুক 01:72-75
- লুক 22:19-20
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:6-8
- 1 কৰিন্থীয়া 11:25-26
- 2 কৰিন্থীয়া 03:4-6
- গালাতীয়া 03:17-18
- ইব্ৰী 12:22-24

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **04:09** যেতিয়া ঈশ্বৰে সৃষ্টি কৰিলে এটা **নিয়ম** অব্ৰাহামৰ সৈতে৷ এটা **নিয়ম** হ'ল দুটা দলৰ সৈতে কৰা চুক্তি৷
- **05:04** ' মই ইসমাইলক এক মহান জাতি কৰিম কিন্তু মোৰ **নিয়ম** ইচাহকৰ সৈতে থাকিব৷
- **06:04** অনেক দিন পরে, অব্রাহামের মৃত্যু হল এবং ঈশ্বর যে সব প্রতিজ্ঞা করেছিলেন তা **অঙ্গীকার** চলে গেল ইস্ হাকের কাছে ।
- **07:10** এই **অঙ্গীকার** ঈশ্বর অব্রাহামের প্রতি প্রতিজ্ঞা করেছিলেন এবং ইস্ হাকের কাছে এখন যাকোবের কাছে গেছেন ।
- **13:02** আল্লাহ মূসাকে ও ইস্রায়েলের লোকদের বললেন, যদি তোমরা আমার কথা মান্য কর এবং আমার **অঙ্গীকার**, তুমি হবে আমার প্রিয়, পুরোহিত ও পবিত্র জাতি ।
- **13:04** তারপর ঈশ্বৰে তাদের দিয়েছিলেন **বিধান** তিনি বললেন, "আমি ইয়াওয়াইহ, তোমাদের ঈশ্বর, যিনি তোমাকে মিশরে দাসত্ব থেকে রক্ষা করেছেন । অন্য দেবতাদের পূজা কোরো না ।
- **15:13** তখন যিহোশূয় তাদের দায়িত্ব পালন করার জন্য লোকদের **বিধান** যে, ঈশ্বৰে তা ' ইসরাঈলকে সিনাই উপত্যকায় পরিণত করেছিলেন ।
- **21:05** ভাববাদী যিরমিয় এর মাধ্যমে, ঈশ্বর প্রতিজ্ঞা করেছেন যে তিনি একটি **নতুন বিধান**, কিন্তু সিনাই-এর সাথে ঈশ্বৰৰ সাথের চুক্তি যেন আর না হয় । ইয়াত **নতুন বিধান**, ঈশ্বৰ তাদেৰ অন্তৰে তাৰ আইন লিখতে হবে, মানুষ ঈশ্বৰৰ ব্যক্তিগতভাবে জানতে হবে, তেওঁলোক তাৰ লোক হবে, এবং ঈশ্বৰ তাদের পাপে? ক্ষমা হবে. মশীহ শুরু করবেন **নতুন চুক্তি বা বিধান**.
- **21:14** মেসায়া মৃত্যু ও পুনরুত্থানের মাধ্যমে আল্লাহ তার পরিকল্পনাকে পাপীদের হাতে তুলে দেন এবং **নতুন চুক্তি**.
- **38:05** তখন যীশু এক পেয়ালা নিয়ে বললেন, "এই পানীয় পান কর । এটা আমার রক্ত **নতুন চুক্তি** যা নির্গত হয় পাপের জন্যে । প্রতিবার পান করার সময় আমাকে মনে রাখতে হবে ।
- **48:11** কিন্তু ঈশ্বর এখন **নতুন চুক্তি** যা সবার কাছে সহজলভ্য । এ কারণে **নতুন চুক্তি**, যে কোন ব্যক্তি থেকে যে কেউ ঈসা মশীহের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করে ঈশ্বৰৰ লোকদের অংশ হতে পারে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

নিয়োগ কৰা, নিযুক্ত কৰা, নিযুক্ত

সংজ্ঞা:

“নিয়োগ কৰা” আৰু “নিযুক্ত” শব্দটোৱে কোনো এজন ব্যক্তিক এটা বিশেষ কাম বা ভুমিকা সম্পূৰ্ণ কৰাৰ বাবে মনোনীত কৰি লোৱাটোক নিৰ্দেশ কৰে৷

- “নিযুক্ত কৰা হ’ল” বুলি কোৱাটোৱে কোনো এটা গ্ৰহন কৰিবৰ বাবে “মনোনীত” কৰাটোকো নিৰ্দেশ কৰে, যেনে “অনন্ত জীৱনলৈ নিযুক্ত কৰা”। সেই লোকসকলক “অনন্ত জীৱনলৈ নিযুক্ত কৰা হ’ল” মানে তেওঁলোক অনন্ত জীৱন গ্ৰহন কৰিবলৈ মনোনীত৷
- “প্ৰতিশ্ৰুত সময়” বাক্যাংশই ঈশ্বৰৰ “মনোনীত সময়”কো নিৰ্দেশ কৰে বা কিবা এটা ঘটিবৰ বাবে “পৰিকল্পিত সময়”কো নিৰ্দেশ কৰে৷
- “নিয়োগ কৰা” শব্দটোৱে কোনো এজন ব্যক্তিক কোনো এটা বিষয়ৰ “আদেশ দিয়া” বা “দায়িত্ব অৰ্পণ কৰা” বিষয়কো বুজায়৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, “নিয়োগ কৰা” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “মনোনীত” বা “দায়িত্ব অৰ্পণ কৰা” বা “আনুষ্ঠানিকভাবে নিয়োগ কৰা” বা “অভিহিত কৰা” বুলিও কৰিব পাৰি৷
- “নিযুক্ত” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “আৰোপিত” বা “পৰিকল্পিত” বা “বিশেষভাবে মনোনীত কৰা” বুলিও কৰিব পাৰি৷
- “নিযুক্ত কৰা” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি, যেনে “মনোনীত কৰা”।

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 08:10-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:19-20
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:2-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:48-49
- আদি পুস্তক 41:33-34
- গণনা পুস্তক 03:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

নিৰ্দোষী

সংজ্ঞা:

“নিৰ্দোষী” শব্দটোৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল, “দোষ নথকা”। এইটো ব্যৱহাৰ কৰা হয় এজন ব্যক্তিৰ ক্ষেত্ৰত যিয়ে সম্পূৰ্ণ হৃদয়েৰে ঈশ্বৰক অনুসৰণ কৰে, কিন্তু ইয়াৰ অৰ্থ এইটো নহয় যে সেই ব্যক্তি নিষ্পাপী।

- অব্ৰাহাম আৰু নোহ ঈশ্বৰৰ সন্মুখত নিৰ্দোষী বুলি বিবেচিত আছিল।
- এজন ব্যক্তি, যি জনে ঈশ্বৰক সন্মান দিয়া পদ্ধতিৰে আচৰণ কৰাৰ বাবে “নিৰ্দোষী” ৰূপে প্ৰতিষ্ঠিত হব পাৰে।
- এটা পদ অনুসাৰে, এজন ব্যক্তি নিৰ্দোষী হয়, “যি জনে ঈশ্বৰক ভয় কৰে আৰু পাপ পথৰ পৰা ঘূৰি আহে”।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “তেওঁৰ চৰিত্ৰত কোনো ভুল নাই” বা “সম্পূৰ্ণ ৰূপে ঈশ্বৰত বাধ্য” বা “পাপৰ পৰা দূৰত থকা” বা “চয়তানৰ পৰা দূৰৈত থকা”।

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 থিচলনিকীয়া 02:10-12
- 1 থিচলনিকীয়া 03:11-13
- 2 পিতৰ 03:14-16
- কলচীয়া 01:21-23
- আদি পুস্তক 17:1-2
- ফিলিপীয়া 02:14-16
- ফিলিপীয়া 03:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

নৰক, অগ্নিৰ সৰোবৰ

সংজ্ঞা:

নৰক হচ্ছে চিরস্থায়ী যন্ত্রণা ও দুঃখ-কষ্টৰ ঠাই। যেখানে আল্লাহ তার বিরুদ্ধে বিদ্রোহী হন এবং প্রত্যেককে তার শাস্তির ব্যবস্থা করে দেন, তখন তিনি তাদের রক্ষা করবেন। এতে ' অগ্নিৰ সৰোবৰ ' নামেও উল্লেখ করা হয়।

- নৰকৰ অগ্নি ও কঠোর যন্ত্রণার স্থান হিসেবে বর্ণনা করা হয়েছে।
- চয়তান আৰু মন্দ আত্মারা তাকে অনুসরণ করে নৰকত প্রবেশ করবে।
- আর যারা যীচুৰ প্রতি বিশ্বাস করে না তাদের পাপের জন্য, আর তাঁর প্রতি নির্ভর করে না তাদের রক্ষা করতে নৰকতো থাকবে ভয়ংকর শাস্তি।

অনুবাদের পরামর্শ:

- বিভিন্ন প্রসঙ্গে এই বিধিগুলি সম্ভবত ভিন্নভাবে অনূদিত হতে পারে।
- কিছু ভাষা "আগুনের হ্রদ" শব্দে "সৰোবৰ" ব্যবহার করতে পারে না কারণ এটি পানির উল্লেখ করে।
- "নরক" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "কষ্টের জায়গা" বা "অন্ধকার আর যন্ত্রণার চূড়ান্ত স্থান। "
- "আগুনের হ্রদ" শব্দটি অনূদিত হতে পারে বলেও, "সাগরে আগুন" বা "বিশাল আগুন (ভোগান্তি)" বা "জুইৰ পথাৰ."

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গ, মৃত্যু, পাতাল, অন্ধকাৰ গহ্বৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাকোব 03:5-6
- লুক 12:4-5
- মার্ক 09:42-44
- মথি 05:21-22
- মথি 05:29-30
- মথি 10:28-31
- মথি 23:32-33
- মথি 25:41-43
- প্রকাশিত বাক্য 20:13-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **50:14** তেওঁ (ঈশ্বর) তাদের নিক্ষেপ করবে **নৰকত**, সেখানে তারা ক্রন্দন করবে এবং তাদের দাঁতে থাকবে অনন্তকাল। আগুন তাদের বের করে দেবে না, আর কৃমি তাদের গ্রাস করবে না।
- **50:15** শয়তান তাকে নিক্ষেপ করবে **নৰকত** যেখানে তিনি তাঁকে অনুসরণ করতেন, তাঁর সংগে তিনি চিরকাল থাকবেন।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

নৰক, পাতাল

সংজ্ঞা:

"নৰক" আৰু "চিয়োল" নামৰ শব্দবোৰ বাইবেলত মৃত্যু আৰু যি স্থানত মৃত্যুৰ পাছত মানুহৰ আত্মা যায় সেই স্থানক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ব্যবহাৰ কৰা হয় । ইয়াৰ অৰ্থ একে।

- পুৰণি নিয়মত প্ৰায়ে মৃত্যুৰ স্থানক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ইব্ৰী ভাষাৰ “চিয়োল” শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- যিসকল লোকে ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধাচৰণ কৰে, সেই লোকসকলৰ আত্মা থকা ঠাইক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে নতুন নিয়মত গ্ৰীক শব্দ “হেদচ” (নৰক) ব্যৱহাৰ কৰা হয়। এই আত্মা হদস কাছে "ডাউন" বলে উল্লেখ করা হয় । "এটা কখনো কখনও স্বৰ্গের প্ৰতি, যেখানে যিশুর বিশ্বাসের প্ৰতি ঈমান আনে ।
- ' হদস ' শব্দটির সৈতে ' মৃত্যু ' শব্দটির উল্লেখ প্ৰকাশিত বাক্য পুস্তকত আছে । শেষ সময়ে, উভয়ের মৃত্যু ও হদস হবে আগুনের হ্ৰদে , যা জাহান্নাম ।

অনুবাদের পরামর্শ

- পুৰণি নিয়মৰ শব্দ "চিয়োল" অনূদিত হতে পারে " মৃতদের স্থান" বা "মৃত আত্মার কাৰণে থকা স্থান ।" কিছু অনুবাদত এইদৰে অনুবাদ কৰা হয় যেনে, "গাত" বা "মৃত্যু," ই প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নিৰ্ভর করে ।
- নতুন নিয়মৰ শব্দ "নৰক" ক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "মৃত আত্মাদের জন্য জায়গা" বা "মৃতদের জন্য শাস্তির জায়গা" বা "যিসকল অবিশ্বাসী আছিল, সেই মৃত লোকৰ কাৰনে ৰাখি থোৱা ঠাই। "
- কিছু অনুবাদ "চিয়োল" আৰু "নৰক" শব্দ ৰাখে, "অনুবাদের ভাষার ধ্বনির প্যাটার্ন ফিট করার জন্য তাদেরকে বানান । (চাওক: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)
- এটি ব্যাখ্যা করার জন্য প্ৰতিটি মেয়াদে একটি পঙ্ যোগ করা যেতে পারে, এই সব কিছুর উদাহরণ, "চিয়োল, সেই স্থান, যত মৃত মানুহ থাকে" আৰু "নৰক, মৃত্যুৰ স্থান।"

(অনুবাদের পরামর্শ: কিদৰে নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: মৃত্যু, স্বৰ্গ, নৰক, মৈদাম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:29-31
- আদি পুস্তক 44:27-29
- যোনা 02:1-2
- লুক 10:13-15
- লুক 16:22-23
- মথি 11:23-24
- মথি 16:17-18
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7585, G86

পঞ্চাশত্তমী, সপ্তাহের উৎসব

তথ্য:

"সপ্তাহব্যাপী উৎসব" ছিল এক ইহুদি উৎসব, যা 50 দিন পরে অনুষ্ঠিত হয় । ইয়াক উল্লেখ কৰা হয় যেনে, "পঞ্চাশত্তমী."

- সপ্তাহের ভোজ ছিল সাত সপ্তাহ (50 দিন) । নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসে, এই উৎসবটি "পেন্টেকস্ট" নামে অভিহিত করা হয় যা এর অর্থের অংশ হিসেবে "50" রয়েছে ।
- শস্য চাষ শুরু হওয়ার জন্য সপ্তাহব্যাপী এই উৎসব অনুষ্ঠিত হয় । এই কথা স্মরণ করবার জন্য, যখন ঈশ্বর প্রথম মোশির আইন-কানুন দিয়ে ইস্রায়েলীয়দের দিলেন ।
- নিউ টেস্টামেন্ট, পেনএকস্ট দিন বিশেষ তাৎপর্যপূর্ণ কারণ এটা ছিল যখন ঈসা মশীহ বিশ্বাসীদের নতুন ভাবে পবিত্র আত্মা পেয়েছেন.

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: উৎসব, প্রথম ফল, শস্য, পবিত্র আত্মা, উঠা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 08:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:1-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:15-16
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 16:16-17
- গণনা পুস্তক 28:26-28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2282, H7620, G4005

পবিত্র আত্মা, ঈশ্বৰৰ আত্মা, প্ৰভুৰ আত্মা, আত্মা

তথ্যবোৰ:

এই বিধিগুলি পবিত্র আত্মার জন্য, যি জন ঈশ্বর । একমাত্র ঈশ্বর পিতা, পুত্র এবং পবিত্র আত্মা হিসাবে চিরকাল আছেন ।

- পবিত্র আত্মা এইদৰেও উল্লেখ কৰা হয় যেনে, "আত্মা" আৰু "যিহোৱাৰ আত্মা" আৰু "সত্যৰ আত্মা."
- কারণ পবিত্র আত্মা ঈশ্বৰ, তিনি একেবারেই পবিত্র, অসীম শুদ্ধ, এবং তাঁর সমস্ত স্বভাব ও সব কিছুর মধ্যে নৈতিকভাবে স্বয়ংসম্পূর্ণ ।
- পিতৃ আৰু পুত্ৰৰ পাশাপাশি সংসার তৈরিতে সক্রিয় ছিলেন এই পবিত্র আত্মা ।
- যখন ঈশ্বরের পুত্র ঈসা, স্বর্গে ফিরে আসলেন তখন আল্লাহ তাঁর লোকদের কাছে পবিত্র আত্মা প্রেরণ করলেন, তাদেরকে সান্ত্বনা দিতে, তাদের সুখ-স্বাচ্ছন্দ্য দিলেন এবং আল্লাহর ইচ্ছা অনুযায়ী তাদেরকে সক্ষম করেন ।
- পবিত্র আত্মা যীশুকে হেদায়েত করে যীশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি শুধুমাত্র "পবিত্র" এবং "আত্মা" অনুবাদ করার জন্য ব্যবহৃত শব্দের সাথে অনুবাদ করা হতে পারে ।
- এই শব্দটি অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "শুদ্ধ আত্মা" বা "আত্মা যে পবিত্র" বা "ঈশ্বৰৰ আত্মা."

(পুনৰ চাওক: পবিত্র, আত্মা, ঈশ্বর, প্ৰভু, পিতৃ ঈশ্বৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, উপহার)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 10:9-10
- 1 থিচলনীকীয়া 04:7-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:14-17
- গালাতীয়া 05:25-26
- আদি পুস্তক 01:1-2
- যিচয়া 63:10
- ইয়োব 33:4-5
- মথি 12:31-32
- মথি 28:18-19
- গীতমালা 051:10-11

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **01:01** কিন্তু **ঈশ্বৰৰ আত্মা** জলের উপরে ছিল ।
- **24:08** যখন যীশু বাপ্তিষ্ম নেওয়ার পর জল থেকে উঠে আসলেন, **ঈশ্বরের আত্মা** এটা কপৌৰ দৰে আবির্ভাব হ'ল আৰু নামি আহি আৰু তেওঁৰ ওপৰত পৰিল।
- **26:01** শয়তানের কুমন্ত্রণা পরে, যীশু ক্ষমতায় ফিরে **পবিত্র আত্মা** গালীল প্রদেশে যেখানে তিনি বাস করতেন ।
- **26:03** যীচুৱে পঢ়িলে, "ঈশ্বৰে মোক দিছে **তেওঁৰ আত্মা** যাতে আমি দরিদ্রদের জন্য সুখবর ঘোষণা করতে পারি, বন্দীদের স্বাধীনতা, অন্ধসকলৰ বাবে দৃষ্টি মুকলি কৰা, এবং নিপীড়িত মুক্তি । "
- **42:10** "গতিকে যোৱা, সকলো জাতিকে শিষ্য কৰি বাপ্তাইজ কৰা, পিতা, পুত্র , আৰু **পবিত্র আত্মাত** এবং আমি তোমাদেরকে যা দিয়েছি, তা পালন করার জন্যে শিক্ষা দিয়া।
- **43:03** তারা সবাই ভর্তি ছিল **পবিত্র আত্মা** আর তারা অন্য ভাষায় কথা বলতে লাগল ।
- **43:08** "আৰু যীচুৱে পঠিয়াই দিলে **পবিত্র আত্মা** ঠিক যেমনটা প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল সে । সেই **পবিত্র আত্মা** আপনি যে বিষয়গুলো দেখছেন তা এখন দেখার এবং শোনেন ।
- **43:11** পিতর তাঁদের বললেন, "তোমরা প্রত্যেকেই তওবা করবে এবং যীশু খ্রীষ্টের নামে দীক্ষা নাও, যাতে আল্লাহ তোমাদের পাপসমূহ ক্ষমা করে দেন । এরপর তিনি আপনাকে উপহার দেবেন **পবিত্র আত্মা**."
- **45:01** তেওঁ (ষ্টিফান) ভালো খ্যাতি ছিল এবং পূর্ণ ছিল **পবিত্র আত্মা** এবং প্রজ্ঞাময় ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

পবিত্র আত্মার দ্বারা ভরা

সংজ্ঞা:

দ্যোতন বর্ণনা করত, তখন সে পবিত্র আত্মা ঈশ্বরের ইচ্ছা করে তাকে শক্তি যোগাচ্ছে মানে, শব্দটি 'আত্মার সঙ্গে 'পূর্ণ হয়।

- মত প্রকাশের যে প্রায়ই 'দ্বারা নিয়ন্ত্রিত।' মানে "নিয়ে ভরা" মত প্রকাশের স্বাধীনতার।
- মানুষ 'পূর্ণ আত্মা নিয়ে' যখন তারা পবিত্র আত্মা শীর্ষস্থানীয় অনুসরণ এবং সম্পূর্ণ কাজ করেন তাদের সহায়তা করতে তাঁর উপর ভরসা রাখ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দ অনুবাদ করতে পারে যেহেতু "পাক-রূহ্ দ্বারা শক্তিশালী" বা 'পাক-রূহ্ দ্বারা নিয়ন্ত্রিত। ' কিন্তু পবিত্র আত্মার বাধ্য করছে কিছু ব্যক্তি যেন শুনতে হবে না।
- "তিনি পবিত্র আত্মা দিয়ে ভরা ছিল যেমন" সাজা 'সম্পূর্ণ আত্মার শক্তিতে তিনি থাকতেন' বা 'তিনি সম্পূর্ণ পবিত্র আত্মার দ্বারা পরিচালিত হয়' বা 'পবিত্র আত্মা তাকে সম্পূর্ণ পথ ছিল' বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- এই শব্দটি একই ধরনের অর্থ 'আত্মা দ্বারা সরাসরি' মতামত প্রকাশের জন্য; কিন্তু "পবিত্র আত্মার দ্বারা পরিপূর্ণ" জোর দিয়েছেন সম্পূর্ণতা যা ব্যক্তির আত্মিক নিয়ন্ত্রণ করে তার জীবনের উপর প্রভাব বিস্তার করতে পারবেন। তাই এই দুই অভিব্যক্তি, সম্ভব হলে অনুবাদ করা উচিত।

(পুনৰ চাওক: পবিত্র আত্মা)

বাইবেলৰ প্রসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 04:29-31
- পাঁচনিৰ কর্ম 05:17-18
- পাঁচনিৰ কর্ম 06:8-9
- লুক 01:14-15
- লুক 01:39-41
- লুক 04:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G40, G4130, G4137, G4151

পবিত্র স্থান

সংজ্ঞা:

বাইবেলে "পবিত্র স্থান" এবং "সবচেয়ে পবিত্র স্থান" পবিত্র তম্বু বা মন্দির ভবনের দুই ভাগের কথা উল্লেখ করা হয়েছে ।

- "পবিত্র স্থান" ছিল প্রথম ঘর, এবং এটা ছিল ধূপ ও টেবিলের বিশেষ ' রুটির সাথে টেবিল ' ।
- ' সবচেয়ে পবিত্র স্থান ' ছিল দ্বিতীয়, অন্তঃভাগৰ কোঠালী, আর এটি ছিল নিয়ম চন্দুক ।
- ঘন, ভারী পর্দা আলাদা ঘরের ভেতরের কক্ষ থেকে বহিৰৰ কক্ষক বিচ্ছিন্ন কৰিছিল ।
- মহা পুরোহিতকে একমাত্র যে পবিত্র স্থানে ঢুকতে দেয়া হয়েছিল, তার একমাত্র ছিল ।
- মাঝে মাঝে "পবিত্র স্থান" হল মন্দির বা পবিত্র তম্বু উভয় ভবন এবং উঠান এলাকায় । এটা সাধারণতঃ ঈশ্বরের জন্য নির্ধারিত যে কোন পবিত্র স্থানক নির্দেশ করা হয় ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "পবিত্র স্থান" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "ঈশ্বৰৰ বাবে পৃথক কৰি ৰখা কক্ষ" বা "ঈশ্বৰৰ সভাৰ বাবে বিশেষ কোঠালি" বা "ঈশ্বৱর বাবে নির্দিষ্ট কৰি থোৱা ঠাই."
- "সবচেয়ে পবিত্র স্থান" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "ঈশ্বৱর বাবে বিশেষভাবে পৃথক কৰি থোৱা ঠাই" বা "ঈশ্বৰৰ সমাবেশৰ বাবে অতি বিশেষ কোঠালি."
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে সাধারণ এক্সপ্রেশন "একটি পবিত্র স্থান" অনুবাদ করার উপায়ৰ লগত ইয়াক অন্তর্ভুক্ত কৰিব পাৰি যেনে, "এটা পবিত্র ঠাই" বা "ঈশ্বৰে পৃথক কৰা ঠাই" বা "মন্দির প্রাঙ্গণৰ একটি স্থান, যা পবিত্র" বা "ঈশ্বৰৰ পবিত্র মন্দির প্রাঙ্গণ."

(পুনৰ চাওক: ধূপবেদী, নিয়ম চন্দুক, পিঠা, পবিত্র, প্রাঙ্গণ, পর্দা, পবিত্র, পৃথক কৰা, পবিত্র তম্বু, মন্দির)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 06:16-18
- পাঁচনিৰ কর্ম 06:12-15
- যাত্রা পুস্তক 26:31-33
- যাত্রা পুস্তক 31:10-11
- যিহিষ্কেল 41:1-2
- ইজ্রা 09:8-9
- ইব্রী 09:1-2
- লেবীয়া পুস্তক 16:17-19
- মথি 24:15-18
- প্রকাশিত বাক্য 15:5-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1964, H4720, H4725, H5116, H6918, H6944, G39, G40, G3485, G5117

পবিত্র, পবিত্রতা, অপপবিত্র, পবিত্র

সংজ্ঞা:

"পবিত্র" এবং "পবিত্র" বিধিগুলি ঈশ্বৰৰ চরিত্রের প্রতি নির্দেশ করে যে, তা সম্পূর্ণ নির্ধারণ করা হয়েছে এবং যা পাপী এবং অপূর্ন সবকিছু থেকে বিচ্ছিন্ন ।

- একমাত্র ঈশ্বৰৰ পবিত্র । তিনি মানুষ ও পবিত্র বস্তু বানিয়ে দেন ।
- আর যে কেউ ঈশ্বৰৰ জন্য পবিত্র, আর ঈশ্বৰৰ জন্য তিনি পরম মহিমার ও মহিমা ঘোষণা করেন ।
- একটি বস্তু যা ঈশ্বৰ পবিত্র বলে ঘোষণা করেছেন যে, তিনি তাঁর পবিত্রতা ও ব্যবহার ছাড়া অন্য কোন বেদী স্থাপন করেছেন, যা তাঁর কাছে উৎসর্গ করার উদ্দেশ্য ।
- মানুষ তার কাছে যেতে পারবে না , কারণ তিনি পবিত্র এবং তারা নিছক মানুষ, পাপীর ও অপূর্ন ।
- পুৰণি নিয়মত ঈশ্বর পুরোহিত হিসেবে তাঁর কাছে বিশেষ সেবার জন্য পবিত্র হিসাবে নিযুক্ত করেছেন । ঈশ্বৰৰ নৈকট্য লাভের জন্য আনুষ্ঠানিকভাবে পাপ থেকে পবিত্র হতে হবে ।
- আল্লাহ তা ' আলা ব্যতীত অন্য কোন স্থান ও বস্তুকে, যা তিনি নাযিল করেছেন , যেমন তাঁর মন্দির । আক্ষরিক অর্থে ' অপবিত্র ' শব্দটোৰ অৰ্থ হ'ল পবিত্ৰ নহোৱা । এটা এমন কাউকে বর্ণনা করে, যা ঈশ্বরকে সম্মান করে না ।
- এই শব্দটি ব্যবহার করা হয় এমন একজনকে, যে ঈশ্বৰৰ অসন্মান কৰে, তার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করে ।
- একটি বিষয় যাকে বলা হয় "অপবিত্র" সাধারণ হিসেবে বর্ণনা করা যেতে পারে, ভক্তিহীন বা অশুচি। এটা ঈশ্বরের মানায় না । "পবিত্র" শব্দটি এমন কিছু বর্ণনা করে যা ঈশ্বৰৰ উপাসনা করতে বা মিথ্যা দেবতার এবাদত করার জন্য ।
- ওল্ড টেস্টামেন্ট, "পবিত্র" শব্দটির প্রায় ছিল পাথরের স্তম্ভ এবং মিথ্যা দেবতার ইবাদতের অন্যান্য বস্তু বর্ণনা করা । এটাও ' ধার্মিক ' হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- "পবিত্র গান" এবং "পবিত্র সঙ্গীত", যা গান গাওয়া হয় অথবা ঈশ্বরের গৌরবের জন্য বাজানো হয় । এটি অনূদিত হতে পারে "যিহোৱাৰ আৰাধনাৰ ' জন্য সঙ্গীত" বা "যে গানগুলো ঈশ্বরকে প্রশংসা করে ।
- "পবিত্র কর্তব্য" উক্তিটোৱে নির্দেশ কৰে "ধর্মীয় কর্তব্য" বা “ৰীতি-নীতি" এই যে, একজন পুরোহিত ঈশ্বরের উপাসনা করতেন । এটি একটি মিথ্যা ঈশ্বরের উপাসনা করা এক পৌত্তলিক যাজক দ্বারা সম্পাদিত ধর্মানুষ্ঠান-এ উল্লেখ করতে পারে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "পবিত্র" অনুবাদ করার উপায় থাকতে পারে " ঈশ্বৰৰ ব্যতীত" বা " ঈশ্বৰৰ কাছে নিয়মতান্ত্রিকভাবে" বা "সম্পূর্ণ শুদ্ধ" বা "সিদ্ধ নিষ্পাপ" বা "পাপ থেকে বিচ্ছিন্ন । "
- "পবিত্র" বানাতে প্রায়ই অনূদিত "পবিত্রকৃত" ইংরেজিতে । এটাও অনূদিত হতে পারে " (কোনো এজন) ঈশ্বৱৰ মহিমাৰ বাবে পৃথকে থকা।”
- অনুবাদ করার উপায় "অপবিত্র" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "পবিত্র নহয়" বা " ঈশ্বৰৰ কাছে নিয়মতান্ত্রিকভাবে নয়" বা "ঈশ্বৰক সন্মান নকৰা" বা "ধার্মিক নহয়."
- কিছুমান প্রসংগত, "অপবিত্র" অনূদিত হতে পারে "অশুচি."

(পুনৰ চাওক: পবিত্ৰ আত্মা, পবিত্র, পবিত্রকৃত, পৃথক কৰি ৰখা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 28:20-22
- 2 ৰজাৱলী 03:1-3
- বিলাপ 04:1-2
- যিহিষ্কেল 20:18-20
- মথি07:6
- মার্ক 08:38
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:33-34
- পাঁচনিৰ কৰ্ম11:7-10
- ৰোমীয়া 01:1-3
- 2 করিন্থীয় 12:3-5
- কলচীয়া 01:21-23
- 1 থিচলনীকীয়া 03:11-13
- 1 থিচলনীকীয়া 04:7-8

- 2 তিমথীয় 03:14-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহৰণ:

- **01:16** তেওঁ (ঈশ্বৰ) সপ্তম দিনে বরকত দান করেছেন এবং তা নির্মাণ করেছেন **পবিত্ৰ**, কারণ এ দিন তিনি তাঁর কাজ থেকে বিশ্রাম নেন ।
- **09:12** "আপনি দাঁড়িয়ে আছেন **পবিত্ৰ** ভুমিত।"
- **13:01** "তোমরা যদি আমার আনুগত্য কর এবং আমার অঙ্গীকার পালন কর,, তুমি আমার পুরস্কার পাবে, পুরোহিতদের রাজত্ব, আৰু এটা **পবিত্ৰ** জাতি."
- **13:05** "সব সময় নিশ্চিত থাকুন দিন **পবিত্ৰ**."
- **22:05** "তাই শিশুটি হবে **পবিত্ৰ**, ঈশ্বৰৰ পুত্র । "
- **50:02** যখন আমরা যিশুর কাছে ফিরে যেতে অপেক্ষা করি,, আল্লাহ আমাদেরকে এমনভাবে বাঁচতে চান যে, **পবিত্ৰ** আর সেই সম্মান তাঁকে দেওয়া হয়েছে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

পবিত্র, প্রতিষ্ঠাপিত, উৎসর্গ

সংজ্ঞা:

পবিত্র মানে হ'ল কোনো বস্তু ঈশ্বৰৰ ওচৰত সমৰ্পন কৰা বা কোনো লোকে ঈশ্বৰৰ সেৱা কাৰ্য কৰা। যে ব্যক্তি বা বস্তু যা উপরে রয়েছে পরিগণিত পবিত্র ও ঈশ্বরের জন্য সেট আলাদা হয়।

- এই অর্থ হল "পবিত্র করা" বা "শুচি করা" একই সাথে আনুষ্ঠানিকভাবে আলাদা সার্ভিস অন্য কাউকে ঈশ্বৰৰ সেট থেকে বাড়তি অর্থ।
- যে ঈশ্বৰৰ উপরে ছিল পশু উৎসর্গ করার, পোড়ানো-উৎসর্গের বেদী এবং ভিতরকার অন্তর্ভুক্ত।
- যে ঈশ্বৰৰ উপরে ছিল পুরোহিত, ইস্রায়েলীয়েরা ও বড় ছেলে রাজমিস্ত্রি।
- কখনও কখনও শব্দ "পবিত্র " যা "পবিত্র করা" একই মানে আছে, বিশেষ করে যখন তা থাকবে যাতে পরিষ্কার এবং তাঁর কাছে গ্রহণযোগ্য ব্যক্তি বা বস্তুর ঈশ্বরের সেবার জন্য প্রস্তুত করতে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অনুবাদ করার উপায় 'বৈশালী গণরাজ্যের' পারে অন্তর্ভুক্ত, "ঈশ্বরের সেবার জন্য রাখা" বা 'ঈশ্বরের সেবার জন্য পবিত্র।
- আরও কত পদ "পবিত্র" ও "পবিত্র" অনুবাদ বিবেচনা করুন।

(পুনৰ চাওক: পবিত্র, বিশুদ্ধ, শুদ্ধ কৰা)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- 1 তিমথীয় 04:3-5
- 2 বংশাৱলী 13:8-9
- যিহিষ্কেল 44:19

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

পবিত্রজন

সংজ্ঞা:

"পবিত্রজনা" শব্দটি বাইবেলে একটি শিরোনাম যা প্রায় সব সময় আল্লাহর কাছে উল্লেখ করা হয় ।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, এই উপাধি প্রায়ই "ইজরায়েলের পবিত্রজনা" বলে উল্লেখ করা হয় ।
- নতুন নিয়মত যিশুক ' পবিত্রজনা ' বলেও উল্লেখ করা হয় ।
- "পবিত্রজনা" শব্দটি কখনও কখনো বাইবেলে ব্যবহার করা হয় একজন ফেরেশতা উল্লেখ করার জন্য ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- আক্ষরিক অর্থত ' পবিত্রজনা ' (সঙ্গে ' এজন ' ইঙ্গিতপূর্ণ কথা ।) অনেক ভাষা (ইংরেজির মতো) এই ইঙ্গিতপূর্ণ সাযুজ্য অন্তর্ভুক্ত করে এটি অনুবাদ করবে (যেমন ' এজনা ' বা ' ঈশ্বৰ ').
- এই শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "ঈশ্বৰ, যিনি পবিত্র" অথবা "সেট" ।
- "ইজরায়েলের পবিত্রজনা" এই উক্তিটো অনূদিত হতে পারে "ইস্রায়েলৰ আৰাধ্য পবিত্রজনা" বা "পবিত্রজনা, যিজনাই ইস্রায়েলক শাসন কৰে."
- একই শব্দ ব্যবহার করে এই শব্দটি অনুবাদ করা শ্রেয় বা "পবিত্র" অনুবাদের জন্য যে উক্তি ব্যবহার করা হয় ।

(পুনৰ চাওক: পবিত্র, ঈশ্বৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 02:20-21
- 2 ৰজাৱলী 19:20-22
- পাঁচনিৰ কর্ম 02:27-28
- পাঁচনিৰ কর্ম 03:13-14
- যিচয়া 05:15-17
- যিচয়া 41:14-15
- লুক 04:33-34

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2623, H376, H6918, G40, G3741

পরমজ্ঞানী, প্রজ্ঞা

সংজ্ঞা:

"প্রাজ্ঞ" শব্দটি এমন কাউকে বর্ণনা করে যে, কোনটি সঠিক এবং নৈতিক বিষয় তা বুঝতে পারে এবং তারপর তা করে । ' প্রজ্ঞা 'হ’ল এক উপলব্ধি ও সাধনা, যিয়ে সত্য ও নৈতিকভাবে সঠিক কি তাক দেখুৱাই।

- জ্ঞানী হচ্ছে ভাল সিদ্ধান্ত নিতে ক্ষমতা অন্তর্ভুক্ত, বিশেষ করে যা ঈশ্ব সন্তুষ্ট কি করতে.
- বাইবেলে, "বিষয়বুদ্ধি" শব্দটি এই বিশ্বেৰ মানুষ কি ভাবে বুদ্ধিমান, কিন্তু যা আসলে বোকার মত উল্লেখ করার একটি রূপক উপায়.
- ঈশ্বরের কথা শুনে মানুষ জ্ঞানী হয়ে যায় ।
- একজন প্রজ্ঞাবান ব্যক্তি তার জীবনে যেমন আনন্দ, দয়া, ভালবাসা এবং ধৈর্যের ফল প্রদর্শন করবে ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "জ্ঞানী" অনুবাদ করার অন্য উপায় "ঈশ্বরের অনুগত" বা "বিচক্ষণতার সাথে" বা "ঈশ্বরের ভয়" হতে পারে ।
- "বিজ্ঞতা" একটি শব্দ বা শব্দ দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে, যার অর্থ "জ্ঞানী জীবিত" বা "বুদ্ধিমান এবং অনুগত জীবন" বা "ভাল রায়".
- এটা ভাল "জ্ঞানী" এবং "জ্ঞান" এমনভাবে অনুবাদ করা যে তারা অন্যান্য মূল পদ থেকে যেমন নেক বা আনুগত্য মত বিভিন্ন পদ.

(পুনৰ চাওক: পালন কৰা, ফল)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কর্ম 06:2-4
- কলচীয়া 03:15-17
- যাত্রা পুস্তক 31:6-9
- আদিপুস্তক 03:4-6
- যিচয়া 19:11-12
- যিৰিমিয়া 18:18-20
- মথি 07:24-25

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **02:05** সে এটাও চেয়েছিল **পরমজ্ঞানী**, তাই তিনি কিছু ফল বাছাই করে তা খেয়ে ফেলেন ।
- **18:01** যেতিয়া চলোমনে ক’লে **প্রজ্ঞা**, ঈশ্বৰ সন্তুষ্ট হয় এবং তাকে **দৈববাণী** পৃথিৱীত মানুহৰ।
- **23:09** কিছু সময় পরে, **পরমজ্ঞানী** পূর্ব দিকের অনেক দেশ থেকে আসা মানুষেরা আকাশে এক অস্বাভাবিক নক্ষত্র দেখতে পেয়েছে ।
- **45:01** তিনি (স্টিফেন) বেশ সুনাম পেয়েছিলেন এবং পবিত্র আত্মাতে পূর্ণ ছিলেন এবং **প্রজ্ঞা**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

পরিষ্কার, পৰিষ্কাৰবোৰ, পরিষ্কার করে, পরিষ্কার, পরিষ্কার, পরিষ্কার, পরিষ্কার, জলে ধুয়ে, ধুৱা, ধুৱাবোৰ, ধুয়ে অশুচি

সংজ্ঞা:

কাল আক্ষরিক অর্থেই 'পরিষ্কার' কোনো ময়লা বা দাগ থাকে না মানে। পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, তা প্রায়ই বাস্তবিকভাবেই, 'পবিত্র', 'পবিত্র', অথবা ' পাপ থেকে মুক্ত।"বোঝাতে ব্যবহার করা হয়

- "পবিত্র" কিছু "পরিষ্কার। ' তৈরি করার পদ্ধতি তা আরও 'ধুয়ে' বা 'পবিত্র' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- ইন ওল্ড টেস্টামেন্ট, ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের জানালেন পশুর মতো ritually তিনি নির্ধারিত ছিল 'পরিষ্কার', এবং 'অপবিত্র' হয়েছিল শুচি পশু কোরবানী বা খাওয়ার জন্য ব্যবহার করতে অনুমতি ছিল. এ প্রসঙ্গে 'পরিষ্কার' শব্দটি অর্থ পশু ছিল ঈশ্বরের গ্রহণযোগ্য উৎসর্গ হিসাবে ব্যবহারের জন্য।
- ত্বক সুস্থ ছিল না যে কিছু কিছু চর্ম রোগ অশুচি হবে আর ছোঁয়াচে হয়ে যথেষ্ট। ত্বক পরিষ্কার করার জন্য নির্দেশনা পালন করা যাতে উনি ' আবার পরিষ্কার' ঘোষণা করা হয়।
- মাঝে মাঝে 'পরিষ্কার' বাস্তবিকভাবেই নৈতিক পবিত্রতা ঘোষণা করার নির্দেশ করতে ব্যবহার করা হয়। বাইবেলে, কাল 'অপবিত্র' বাস্তবিকভাবেই বস্তু স্পর্শ করতে, তাঁর সম্প্রদায়ের জন্য অযোগ্য হতে আল্লাহ ঘোষণা করতে ব্যবহার করে খান বা উৎসর্গ।
- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের নির্দেশনা পশুর বিষয়ে 'পরিষ্কার' আর কোনটি 'অপবিত্র' দিলেন অশুচি পশু কোরবানী বা খাওয়ার জন্য ব্যবহার করতে দেয়া হতো না.
- ত্বকের রোগ নিয়ে মানুষের ছিল তারা সুস্থ না হওয়া পর্যন্ত 'অপবিত্র' বলা হয়।
- ইস্রায়েলীয়দের এমন 'ঘৃণ্য' স্পর্শ করলে তারা যাবে নির্দিষ্ট সময়ের জন্য অপবিত্র মনে করা হয়।
- না ছুঁয়ে বা ইস্রায়েলীয়দের রাখা অপবিত্র বস্তু খাওয়া-দাওয়া সম্বন্ধে আল্লাহ্ র আদেশ মেনে ঈশ্বরের সেবার জন্য রাখা।
- এই শারীরিক ও ধর্মীয় অপবিত্রতা নৈতিক অপবিত্রতা থেকে প্রতীক ছিল।
- একটি রূপক অর্থে, মন্দ আত্মা 'অশুচি আত্মাকে' বোঝায়।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- এই 'পবিত্র' (এই অর্থে নোংরা করা না হয়) বা 'পরিষ্কার' জন্য সাধারণ বাক্য অনুবাদ হতে পারে
- এই অনুবাদ করার অন্য উপায় অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে, "ritually পরিষ্কার" বা 'ঈশ্বৰৰ গ্রহণযোগ্য ।
- 'পবিত্র' 'ধুয়ে' বা 'পবিত্র' অনুবাদ করা যায়নি
- 'পরিচ্ছন্ন' ও 'পবিত্র' শব্দের জন্যও রূপক অর্থে বোঝা যায় যে তা নিশ্চিত করুন.
- শব্দটি 'অপবিত্র' করতে হবে অনুবাদ "না পরিষ্কার মত" বা 'আল্লাহ্ র চোখে অযোগ্য' বা 'শারীরিকভাবে অপবিত্র' অথবা 'বদ। '
- তখন লোকটিকে শুচি-অশুচি হিসাবে উল্লেখ 'অপবিত্র' 'মন্দ' বা 'বদ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- এই শব্দটি অনুবাদের জন্য আত্মিক অপবিত্রতা দেওয়া উচিত. ঈশ্বর হিসেবে অযোগ্য ছোঁয়ার জন্য, খাওয়া-দাওয়া, ঘোষণা করেছে এমন কাউকে রেফার বা ত্যাগ করতে সক্ষম হবেন।

(পুনৰ চাওক: দূষিত, ভুত, পবিত্র, বলিদান)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- আদি পুস্তক 07:1-3
- আদি পুস্তক 07:8-10
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 12:15-16
- গীতমালা 051:7-9
- হিতোপদেশ 20:29-30
- যিহিষ্কেল 24:13
- মথি 23:27-28
- লুক 05:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:27-29
- কলচীয়া 03:5-8
- 1 থিচলনীকীয়া 04:7-8
- যাকোব 04:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

পৰীক্ষা, পৰীক্ষা, পৰীক্ষা কৰা

সংজ্ঞা:

"পৰীক্ষা" শব্দটি একটি কঠিন বা বেদনাদায়ক অভিজ্ঞতা বোঝায় যা ব্যক্তির শক্তি এবং দুর্বলতা প্রকাশ করে।

- ঈশ্বৰে মানুষক পৰীক্ষা নকৰে, কিন্তু তিনি তাদেৰ পাপেৰ জন্য বিচ্যুত হয়। কিন্তু শয়তান মানুষকে পাপের দিকে নিয়ে যায়।
- ঈশ্বৰ কখনও কখনো মানুষের পাপ উন্মোচনের জন্য প্রেমকে ব্যবহার করেন। একটি পৰীক্ষা ব্যক্তি পাপ থেকে মুখ ফিরিয়ে এবং ঈশ্বৰৰ কাছাকাছি আঁকতে সাহায্য করে।
- সোনা ও অন্যান্য ধাতুগুলি পরীক্ষা করা হয় আগুন দিয়ে, যাতে তারা বিশুদ্ধ এবং শক্তিশালী হয়। এই একটি ছবি কিভাবে ঈশ্বর তার লোকেদের পরীক্ষা করতে যন্ত্রণাদায়ক পরিস্থিতির ব্যবহার করে.
- "পরীক্ষায় ফেল" বলতে পারেন, "কিছু একটা চ্যালেঞ্জ বা কাউকে তার মান প্রমাণ করতে"।
- ঈশ্বৰৰ পৰীক্ষায় নির্বাণ প্রেক্ষাপটত, এটা তাকে আমাদে জন্য একটি অলৌকিক কাজ করতে চেষ্টা, তাৰ করুণার সুযোগ গ্রহণ অর্থ।
- যীশু তাঁকে বললেন, "এই পরীক্ষায় ঈশ্বরকে রাখা অন্যায়। তিনি সর্বশক্তিমান, পবিত্র ঈশ্বর, যিনি সবকিছুর ঊর্ধ্বে এবং সকলের উপরে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "পরীক্ষার" শব্দটি এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে, "চ্যালেঞ্জ" বা "অসুবিধা অভিজ্ঞতা" বা "প্রমাণ করার জন্য কারণ"।
- ' একটি পরীক্ষা ' হতে পারে অনুবাদ করার উপায়গুলির মধ্যে ' একটি চ্যালেঞ্জ ' বা ' কঠিন অভিজ্ঞতা '।
- "পরীক্ষা করা" বা "একটি চ্যালেঞ্জ সেট আপ" অথবা "নিজেকে প্রমাণ করতে জোর করতে" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- ঈশ্বরকে পরীক্ষা করার প্রসঙ্গে, এই অনুবাদ করা যেতে পারে, "ঈশ্বরকে জোর করে তার ভালবাসা প্রমাণের চেষ্টা করা"।
- কোন কোন প্রসঙ্গে, যখন ঈশ্বর কর্তা নয়, "পরীক্ষা" শব্দটি "বিভ্রান্ত" বলতে পারেন।

(আরও দেখুন: বিভ্রান্ত)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 যোহন 04:1-3
- 1 থিচলনীকীয়া 05:19-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম15:10-11
- আদিপুস্তক 22:1-3
- যিচয়া 07:13-15
- যাকোব 01:12-13
- বিলাপ 03:40-43
- মলাখী 03:10-12
- ফিলিপীয়া 01:9-11
- গীতমালা 026:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

পাঁচনি, পাঁচনিসকল, পাঁচনিবাব

সংজ্ঞা:

এই “পাঁচনিসকল” মানে হ’ল যীচু দ্বাৰা ঈশ্বৰৰ আৰু তেওঁৰ ৰাজ্যৰ বিষয়ে প্ৰচাৰ কৰিবলৈ পঠোৱা লোক৷ “পাঁচনিবাব” পৰিভাষাটোৱে যিসকলক পাঁচনি হিচাপে নিৰ্বাচিত কৰিছিল, সেই লোকসকলৰ পদবী আৰু কৰ্তৃত্বক নিৰ্দেশ কৰে৷

- “পাঁচনি” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল “এনে এজন ব্যক্তি, যি জনক এটা বিশেষ উদ্দেশ্যৰ বাবে বাহিৰলৈ পঠোৱা হয়”। তেওঁ এজনক যেনেদৰে পঠায়, তেনেদৰে এজন পাঁচনিৰো একে কৰ্তৃত্ব থাকে৷
- “যীচু”ৰ একেবাৰে ওচৰত থকা বাৰ জন শিষ্য প্ৰথমে পাঁচনি হৈছিল৷ আন ব্যক্তিও, যেনে পৌল আৰু যাকোবেও পাছত পাঁচনিবাব পাইছিল৷
- ঈশ্বৰৰ শক্তিৰ দ্বাৰাই পাঁচনি সকলে দৃঢ়ভাবে শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰ কৰিবলৈ আৰু লোকসকলক সুস্থ কৰিবলৈ সমৰ্থ হৈছিল আৰু লোকসকলৰ পৰা ভুতৰ শক্তিক বাহিৰ কৰিবলৈ সমৰ্থ হৈছিল৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “পাঁচনি” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে অৰ্থবোৰ এই শব্দ বা বাক্যাংশৰ দৰেও হ’ব পাৰে, যেনে “কোনো এজন, যাক বাহিৰলৈ পঠোৱাহয়” বা “পঠোৱা এজন” বা “এজন ব্যক্তি, যি জনক পঠোৱা হয় বাহিৰলৈ আৰু ঈশ্বৰৰ বাণী লোকসকলৰ মাজত প্ৰচাৰ কৰে৷
- “পাঁচনি” আৰু “শিষ্য” এই পৰিভাষা দুটা পৃথক পদ্ধতিত অনুবাদ কৰাটো অতি প্ৰয়োজন৷
- বাইবেল অনুবাদত স্থানীয় বা জাতীয় ভাষাত এই পৰিভাষাটো অনুবাদ কৰোতে কেনেকৈ কৰা হয়, সেই বিষয়ত বিবেচনাও কৰা হয়৷

(চাওক কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ হয়)

(পুনৰ চাওক: কৰ্তৃত্ব, শিষ্য, যাকোব (চিবদীয়ৰ পুত্ৰ), পৌল, বাৰ জন)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- যিহূদা 01:17-19
- লুক 09:12-14

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **26:10** যেতিয়া যীচুৱে বাৰ জনক নিৰ্বাচিত কৰিলে, তেতিয়া সেইসকল লোকক কোৱা হয় **পাঁচনিসকল**. সেই **পাঁচনিসকল** যীচুৰ সৈতে যাত্ৰা কৰিলে আৰু তেওঁৰ পৰা শিকিলে৷
- **30:01** যীচুৱে তেওংৰ পঠিয়ালে **পাঁচনিসকলক** প্ৰচাৰ কৰিবলৈ আৰু বিভিন্ন গাওঁবোৰত লোকসকলক শিকাবলৈ৷
- **38:02** যিহূদা আছি যীচুৰ **পাঁচনিসকলৰ এজন**৷ তেওঁ ভাৰপ্ৰাপ্ত আছিল **পাঁচনিসকলৰ** ধনৰ মোনাৰ, কিন্তু তেওঁ ধনক প্ৰেম কৰিছিল আৰু প্ৰায়ে মোনাৰ পৰা চুৰ কৰিছিল৷
- **43:13** শিষ্য সকল নিজে অনুগত আছিল **পাঁচনি সকলৰ** শিক্ষা, সহভাগীতা, খোৱা-বোৱা কৰা, একত্ৰিত হৈ থকা আৰু প্ৰাৰ্থনাত৷
- **46:08** যেতিয়া বাৰ্নাবা নামৰ বিশ্বাসী জনে চৌলক লৈ গ”ল **পাঁচনি সকলৰ ওচৰলৈ** আৰু তেওঁলোকক ক’লে চৌলে কেনেকৈ দম্মেচকত ঘোষণা কৰিছিল৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

পাপ, অন্যায়ের

সংজ্ঞা:

"পাপ" শব্দটির মধ্যে একটি শব্দ, যা "গুনাহ" শব্দটির মতই , কিন্তু বিশেষ করে অত্যাচারী বা বড় দুর্বলতাগুলো সম্পর্কে সচেতন করার জন্য ।

- ' অত্যাচারী ' শব্দটি আক্ষরিক অর্থে মুচৰি দিয়া বা বিকৃত কৰা (আইনৰ). এটা বড় ধরনের অন্যায় বলে উল্লেখ করেন ।
- ইচ্ছাকৃতভাবে বলা যেতে পারে উদ্দেশ্যমূলকভাবে, অন্যান্য মানুষের বিরুদ্ধে ক্ষতিকর পদক্ষেপ নেওয়া হচ্ছে ।
- ' বিপথে যেতে দিয়েছ ' এবং ' অধোগতি '-এর অন্যান্য সংজ্ঞা," এই দুটি শব্দ যা ভয়ঙ্কর পাপের শর্ত বর্ণনা করে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "অত্যাচারী" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "দুর্বলতাগুলো" বা "বিপথগামীদের কাজ" বা "ক্ষতিকর একাকীত্ব."
- প্রায়ই "পাপ" এবং "অবাধ্য" শব্দটি একই লেখা হয় , তাই এসব পদ অনুবাদের বিভিন্ন উপায় থাকা জরুরি ।

(পুনৰ চাওক: পাপ, সীমালংঘন, তোমার এলাকায় প্রবেশের)

বাইবেল উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 09:12-14
- যাত্রা পুস্তক 34:5-7
- আদি পুস্তক 15:14-16
- আদি পুস্তক 44:16-17
- হবক্কুক 02:12-14
- মথি 13:40-43
- মথি 23:27-28
- মিখা 03:9-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H1942, H5753, H5758, H5766, H5771, H5932, H5999, H7562, G92, G93, G458, G3892, G4189

পাপ, পাপবোৰ, পাপ কৰা, অপরাধী, পাপী, পাপ কৰি থকা

সংজ্ঞা:

"পাপ" শব্দটি ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা ও আইন বিৰুদ্ধে যে কাজ, চিন্তা, এবং শব্দ বোঝায়. পাপে ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে আমাদেৰ এনে কাজ করতে চান যে কিছু না করতে বলা যেতে পাৰে.

- পাপ এমন কিছু আছে যা আমরা পালন করি না এবং ঈশ্বরকে দয়া করি না, এমনকি অন্য লোকেরা যা জানে না।
- ঈশ্বৰে দেয়া আদেশ অমান্য করার চিন্তা ও কর্ম যা "পাপী" বলা হয়।
- কারণ আদম পাপ করে, সকল মানুষেৰ একটি "পাপী স্বভাব" যে তাদেৰ নিয়ন্ত্রণ এবং তাদেৰ পাপেৰ জন্য কাৰণ হয়.
- "পাপী" এমন কেউ, যে পাপ করে, তাই প্রত্যেক মানুষ পাপী।
- অনেক সময় ফরীশীরা ধর্মের মত ধার্মিক ব্যক্তিদের ব্যবহার করতেন যারা আইন-কানুন মেনে নেননি এবং ফরিদি তাদের মনে করতেন ।
- "পাপী" শব্দটি অন্য মানুষের চেয়ে খারাপ বলে বিবেচিত হয়। উদাহরণস্বরূপ, ট্যাক্স সংগ্রাহক এবং পতিতাদের জন্য এই লেবেল দেওয়া হয়েছে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "পাপ" শব্দটি একটি শব্দ বা শব্দ দিয়ে অনুবাদ করা যেতে পারে যার অর্থ "ঈশ্বরের অবাধ্যতা" অথবা "ঈশ্বরের ইচ্ছা" বা "অসৎ আচরণ এবং চিন্তা" বা "অপকর্মের" কারণে।
- "পাপ" থেকে "ঈশ্বৰৰ অবাধ্য" বা "ভুল কৰা" এছাড়াও অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে।
- "পাপী" বা "অন্যায়" বা "অনৈতিক" বা "পাপ" অথবা "ঈশ্বরের বিরুদ্ধে" বা "জঘন্য" বা "খারাপ" বা "অন্যায়" ভাষায় অনুবাদ করা যেতে পারে।
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে "পাপী" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে, যার মানে হল "যে ব্যক্তি পাপ" বা "যারা ভুল কাজ করে" বা "ব্যক্তি ঈশ্বরের অবাধ্য" বা "ব্যক্তি আইন অবাধ্য"।
- "পাপী" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে একটি শব্দ বা পঙ্ক্তি যার অর্থ ' অতি পাপী ব্যক্তি ' বা ' মানুষ অত্যন্ত পাপী ' বা ' অনৈতিক ব্যক্তি ' হিসেবে বিবেচিত।
- "ট্যাক্স সংগ্রাহকগণ এবং অপরাধীদের অনুবাদ করার উপায়" এমন ব্যক্তিদের অন্তর্ভুক্ত হতে পারে যারা সরকারের জন্য অর্থ সংগ্রহ করে, অন্য অনেক পাপিষ্ঠ ব্যক্তি, অথবা "খুব পাপী লোক, যার মধ্যে আছে (এমনকি) ট্যাক্স সংগ্রাহকগণ"।
- "পাপ দাস" বা "পাপ দ্বারা শাসিত" এর মত অভিব্যক্তি, "গুনাহ" বা "অসৎ ইচ্ছা" বা "অশুভ বাসনা এবং কর্ম" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে।
- নিশ্চিত করুন যে এই শব্দটির অনুবাদ পাপকর্ম ও চিন্তাধারা অন্তর্ভুক্ত করতে পারে, এমনকি যারা অন্যদের দেখতে বা জানে না।
- "পাপ" শব্দটি সাধারণ, এবং "জঘন্য" এবং "মন্দ" এর শর্তাবলী থেকে আলাদা।

(পুনৰ চাওক: অমান্য, মন্দ, মাংস, কৰ তোলা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 09:1-3
- 1 যোহন 01:8-10
- 1 যোহন 02:1-3
- 2 চমুয়েল 07:12-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:19-20
- দানিয়েল 09:24-25
- আদিপুস্তক 04:6-7
- ইব্ৰী 12:1-3
- যিচয়া53:10-11
- যিৰিমিয়া 18:21-23
- লেবীয়া পুস্তক 04:13-15
- লুক 15:17-19
- মথি 12:31-32
- ৰোমীয় 06:22-23
- ৰোমীয় 08:3-5

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **03:15** ঈশ্বৰে বললেন--' ' আমি প্রতিজ্ঞা করছি, আমি আর কখনো অভিশাপ দেব না এই কারণে যে তারা যা করে তা সত্ত্বেও, আর পৃথিবী ধ্বংস করে দেবে এক বন্যা, যদিও মানুষ **অপৰাধী** তেওঁলোক শিশু অৱস্থাৰ পৰাই।
- **13:12** ঈশ্বর তাদের উপর অসন্তুষ্ট ছিলেন কারণ তাদের **পাপ** এবং তাদের ধ্বংস করার ষড়যন্ত্র করছে ।
- **20:01** ইস্রায়েলীয়েরা ও যিহূদার সমস্ত রাজ্য **পাপ কৰিলে** ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে। সিনাই উপত্যকায় ঈশ্বর যে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন তা তারা ভঙ্গ করল ।
- **21:13** ভাববাদীসকলে এই কথা বলা হয়েছে যে মসীহ্ কে নিখুঁত হতে হবে, নহলে **পাপ**. সে মারা যাবে অন্য মানুষের জন্য শাস্তি পেতে **পাপ**.
- **35:01** একদিন যীশু অনেক ট্যাক্স সংগ্রাহকগণ পড়াচ্ছেন এবং অন্যান্য **পাপীসকলৰ** যে তার কথা শুনে একত্রিত হয়েছিল ।
- **38:05** তখন যীশু এক পেয়ালা নিয়ে বললেন, "এই পানীয় পান কর । ' ' নিঃসন্দেহ এটি হচ্ছে আমার রক্ত--এক নতুন আজ্ঞা যা পরিত্রাণের জন্য **পাপবোৰৰ**.
- **43:11** পিতর বললেন, "তোমাদের মধ্যে সবাই তওবা করে এবং খ্রীষ্ট যীশুর নামে বাপ্তিস্ম গ্রহণ করবে যাতে ঈশ্বর তোমাদের **অপৰাধবোৰ**."
- **48:08** আমাদের সবারই মৃত্যুর যোগ্য **পাপবোৰৰ**!
- **49:17** যদিও তুমি একজন খ্রীষ্টান হও, তবুও তোমাকে প্রলুব্ধ করা হবে **পাপ**. কিন্তু ঈশ্বৰ বিশ্বস্ত এবং বলছেন যে যদি আপনি স্বীকার করেন যে **পাপবোৰৰ**, তিনি আপনাকে ক্ষমা করে দেবেন । বিরুদ্ধে যুদ্ধ করার জন্য তিনি শক্তি দেবেন **পাপ**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

পালক, পালকসকল

সংজ্ঞা:

"পালক" শব্দটি আক্ষরিক অর্থেই "মেষপালক" হিসাবে একই শব্দ। এটি এমন একজনকে উপাধি হিসেবে ব্যবহার করা হয়, যিনি মুমিনদের একটি দলের জন্য আধ্যাত্মিক নেতা।

- ইংরেজি বাইবেল সংস্করণে, "যাজক" শুধুমাত্র এক সময় ঘটে, ইফিষীয় বইতে. এটি একই শব্দ যেমন অনুবাদ করা হয় "মেষপালক" অন্যত্র.
- কোন কোন ভাষায়, "যাজক" শব্দটি "মেষপালক" শব্দের মত।
- এছাড়াও একই শব্দ হিসাবে যীশু "ভাল মেষপালক" হিসাবে উল্লেখ ব্যবহৃত হয়.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রকল্প ভাষাতে "শেফার্ড" শব্দটি দিয়ে এই শব্দটি অনুবাদ করা সবচেয়ে ভাল।
- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায় "আধ্যাত্মিক মেষপালক" বা "সেফেরডিং খৃস্টান নেতা" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।

(আরও দেখুন: মেষপালক, মেষ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- ইফিচীয়া 04:11-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7462, G4166

পিতৃ ঈশ্বৰ, স্বৰ্গীয় পিতৃ, পিতৃ

তথ্য:

"পিতৃ ঈশ্বৰ" আৰু "স্বৰ্গীয় পিতৃ" শব্দ দুটাই যিহোৱাক নিৰ্দেশ কৰে, এয়ে এজন প্ৰকৃত ঈশ্বৰ। আন পৰিভাষাত “পিতৃ" শব্দটোৰ অৰ্থও একে হয়, যেতিয়া যীচুৱে তেওঁক নিৰ্দেশ কৰিছিল তেতিয়া ব্যবহৃত এই শব্দক অধিকাংশ ক্ষেত্ৰতে উল্লেখ কৰিছিল।

- ঈশ্বর পিতা হিসাবে ঈশ্বর আছেন, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, আৰু পবিত্ৰ আত্মা হিচাবে ঈশ্বৰ। প্ৰতিজনে সম্পূৰ্ণ ঈশ্বৰ, আৰু তেওঁলোক এজন ঈশ্বৰ। এটা একটা রহস্য যে শুধু মানুষ বুঝতে পারে না।
- পিতা ঈশ্বর ঈশ্বর পুত্র (যীশু) পাঠিয়ে দিলেন এবং তিনি পবিত্র আত্মা তাঁর সম্প্রদায়ের কাছে প্রেরণ করেন।
- যে ছেলে ঈশ্বরে বিশ্বাস করে পিতা ঈশ্বরের সন্তান হয়ে যায়, আৰু ঈশ্বর পবিত্র আত্মার ওই ব্যক্তির বাস করতে আসে। এটা একটা রহস্য যে, মানুষ বুঝতে পারে না।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "পিতৃ ঈশ্বৰ" এই বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে, ইয়াৰ “পিতৃ” শব্দটোৰ ভাল অনুবাদ হ’ব যেতিয়া প্ৰকৃতভাবে মানুহৰ পিতৃক বুজাবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা ভাষা প্ৰয়োগ কৰা হ’ব।
- "পিতৃ ঈশ্বৰ" শব্দটোৰ অনুবাদ এিদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, "সেই জনা পিতৃ যিজনা স্বৰ্গত বাস কৰে" বা "পিতৃ ঈশ্বৰ যিজনা স্বৰ্গত বাস কৰে" বা "আমাৰ পিতৃ ঈশ্বৰ স্বৰ্গৰ পৰা।"
- সাধাৰণতে "পিতৃ" ইংৰাজী ভাষাত কেপিটেল আখৰ ব্যৱহাৰ হয়, যেতিয়া ই ঈশ্বৰক নিৰ্দেশ কৰে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: পূৰ্বপুৰুষ, ঈশ্বৰ, স্বৰ্গ, পবিত্ৰ আত্মা, যীচু, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 08:4-6
- 1 যোহন 02:1-3
- 1 যোহন 02:22-23
- 1 যোহন 03:1-3
- কলচীয়া 01:1-3
- ইফিচীয়া 05:18-21
- লুক 10:22
- মথি 05:15-16
- মথি 23:8-10

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **24:09** ইয়াত মাত্ৰ এজন ঈশ্বৰ আছে। কিন্তু যোহনে শুনিলে **পিতৃ ঈশ্বৰ** ক’লে, আৰু যেতিয়া তেওঁ যীচুক বাপ্তিষ্ম দিলে, তেতিয়া পুত্ৰ আৰু পবিত্ৰ আত্মাক দেখিলে।
- **29:09** তেতিয়া যীচুৱে ক’লে, "এইটো মোৰ কি **স্বৰ্গীয় পিতৃ** তোমালোকে প্ৰত্যেকে যদি হৃদয়েৰে সৈতে তোমালোকৰ ভাইক ক্ষমা কৰি নিদিয়া।
- **37:09** তেতিয়া যীচুৱে স্বৰ্গলৈ চালে আৰু ক’লে, "**পিতৃ**, ধন্যবাদ মোৰ কথা শুনাৰ বাবে।"
- **40:07** তেতিয়া যীচুৱে আটাহ পাৰি ক’লে, "এতিয়া সিদ্ধ হ’ল! **পিতৃ**, মই মোৰ আত্মা তোমাৰ হাতত অৰ্পণ কৰিলো।"
- **42:10** "গতিকে যোৱা, সকলো জাতিকে শিষ্য কৰি এই নামৰ দ্বাৰা তেওঁলোকক বাপ্তাইজ কৰা **পিতৃ**, পুত্ৰ, আৰু পবিত্ৰ আত্মা আৰু মই তোমালোকক যি আদেশ দিলো সেইবোৰ পালন কৰিবলৈ তেওঁলোকক শিক্ষা দিয়া।
- **43:08** "এতিয়া যীচু সোঁ হাতলৈ উঠিল **পিতৃ ঈশ্বৰৰ**."
- **50:10** "তাৰ পাছত ধাৰ্মিকসকল তেওঁৰ ৰাজ্যত সূৰ্যৰ কিৰণৰ দৰে উজ্বল হ’ব **ঈশ্বৰ তেওঁলোকৰ পিতৃ**."

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1, H2, G3962

পুত্ৰ, পুত্ৰসকল

সংজ্ঞা:

এজন পুৰুষ আৰু এজনী মহিলাৰ লৰা সন্তানক গোটেই জীৱনৰ বাবে তেওঁলোকৰ "পুত্ৰ" বুলি কোৱা হয়।. তেওঁ সেই মানুহৰ পুত্ৰ বা সেই মহিলাৰ পুত্ৰ বুলিও মতা হয়। "পোষ্য পুত্ৰ" এজন পুৰুষ যাক বৈধভাবে অবস্থান লৰা হিচাপে তুলা হৈছে।

- "পুত্ৰ" শব্দটো প্ৰায়েই বাইবেলত যিকোনো পুৰুষ বংশধৰক ৰূপকভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, উদাহৰণস্বৰূপে নাতি বা আজু নাতি।
- "পুত্ৰ" শব্দটো লৰা বা কঁওতাজনতকৈ সৰু ব্যক্তিক ভদ্ৰতা উদ্দেশ্য কৰি ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।
- কিছুমান সময়ত নতুন নিয়মত খ্ৰীষ্টত বিশ্বাসীসকল বুজাবলৈ "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" বাক্যাংশ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলক তেওঁৰ "প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰ" বুলি কৈছিল। ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েল দেশৰ তেওঁৰ বিশেষ লোক হবলৈ মনোনীত কৰা বুজায়। তেওঁলোকৰ দ্বাৰাই মুক্তি আৰু পৰিত্ৰাণৰ ঈশ্বৰৰ বাৰ্ত্তা আহিব, তাৰ পৰিণতি স্বৰূপে বহুতো আন লোকসকলে তেওঁৰ আত্মিক সন্তান হব।
- "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" এই বাক্যটোৰ প্ৰায়েই ৰূপক অৰ্থ হয় "মানুহৰ বৈশিষ্ট থকা" এই উদাহৰণ অন্তৰ্ভুক্ত "পোহৰৰ পুত্ৰ," "অবাধ্যতাৰ পুত্ৰ," "শান্তিৰ পুত্ৰ," আৰু "বজ্ৰপাতৰ পুত্ৰ।"
- "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" এই বাক্যটো লোকজনৰ পিতৃ কোন তাক কবলৈয়ো ব্যৱহাৰ কৰা হয় এই বাক্য বংশতালিকাত আৰু অনেক ঠাইত ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- "পুত্ৰ" প্ৰায়েই পিতৃৰ নাম ব্যৱহাৰ কৰি যিসকল লোকৰ নাম একে থাকে তেওঁলোকৰ প্ৰভেদ কৰিবলৈ সহায়ক হয়। বাবার নাম দিতে যাদের নাম আছে পার্থক্যের পরিশোধ্য। যেমন, ' সাদোক '-এর ' অসরিয় পুত্র ' এবং ' অমৎসিয় '-এর ' সম্রাট '-এর ' অসরিয়ের পুত্র ', আর ২ কিংস ১৫-এ ' অসরিয়ের ছেলে ' ও তিনটি ভিন্ন পুরুষ ।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- এই প্ৰসঙ্গটোৰ বহুতো ঘটনাত, "পুত্ৰ" আক্ষৰিক শব্দটো ভাষাত যে পুত্ৰ ব্যৱহাৰ কৰি অনুবাদ কৰা সকলোতকৈ ভাল হয়।
- যেতিয়া এই বাক্য অনুবাদ কৰা হয় "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ," প্ৰকল্প ভাষাত "পুত্ৰ" সাধাৰণ শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা উচিত।
- যতিয়া direct পুত্ৰতকৈ বংশধৰ বুজাবলৈ "বংশধৰ" শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি, যেনেদৰে যীচুক "দায়ূদৰ বংশধৰ " উল্লেখ আছে বা বংশতালিকাত কিছুমান ঠাইত "পুত্ৰ" যি জন আচলতে পুত্ৰ নহয় পুৰুষ বংশধৰ বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- কিছুমান সময়ত "পুত্ৰ" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "সন্তান," যেতিয়া পুত্ৰ বা কণ্যা দুয়োটা উল্লেখ থাকে। উদাহৰণস্বৰূপে, "ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "ঈশ্বৰৰ সন্তান " এই এক্সপ্রেশনটোও ছোৱালী আৰু মহিলা দুয়োটা অন্তৰ্ভুক্ত।
- "ছেলে" বা "কেউ" বা "কেউ পছন্দ করে" অথবা "কারো মত" বা "এমন কেউ যার মতো কাজ করে" বা "এমন কাউকে" অনুবাদ করা যেতে পারে ।

(আৰু চাওক: অজৰীয়া, বংশধৰ, পূৰ্ব্বপুৰুষ, প্ৰথমেজন্মা, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী18:14-17
- 1 ৰাজাৱলী13:1-3
- 1 থিচলনীকীয়া05:4-7
- গালাতীয়া 04:6-7
- হোচেয়া 11:1-2
- যিচয়া 09:6-7
- মথি 03:16-17
- মথি 05:9-10
- মথি 08:11-13
- নহিমিয়া 10:28-29

বাইবেল কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **04:08** ঈশ্বৰে অব্ৰাহামৰ লগত কথা পাতিছিল আৰু পুনৰ প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল যে তেওঁৰ এটা পুত্ৰ হব আৰু আকাশৰ অনেক তৰাবোৰৰ দৰে বহুবংশ হব।
- **04:09** ঈশ্বৰে কৈছিল, "মই তোমাক তোমাৰ নিজ শীৰৰ পৰা এটা পুত্ৰ দিম।"

- **05:05** প্ৰায় এবছৰৰ পাছত, অব্ৰাহামৰ ১০০ বছৰ আৰু চাৰাৰ ৯০ বছৰ বয়সত চাৰাই অব্ৰাহামলৈ পুত্ৰ প্ৰসৱ কৰিছিল।
- **05:08** যেতিয়া তেওঁলোকে নৈবেদ্য উতস্বৰ্গৰ স্থান পাইছিল, তেতিয়া অব্ৰাহামে তেওঁৰ পুত্ৰ ইচাহাকক বান্ধি বেদীৰ ওপৰত শোৱাই দিছিল। তেওঁ তেওঁৰ পুত্ৰক বধ কৰিবলৈ লঁওতেই ঈশ্বৰে কৈছিল, "স্তব্ধ হোৱা! লৰাটোক অনিষ্ট নকৰিবা! এতিয়া মই জানিলো তুমি মোক ভয় কৰা কাৰণ তোমাৰ একমাত্ৰ পুত্ৰক তুমি মোৰ পৰা নাৰাখিলা।"
- **09:07** যেতিয়া তেওঁ সেই শিশুক দেখিছিল, তেওঁ নিজৰ পুত্ৰ স্বৰূপে তাক তুলি লৈছিল।
- **11:06** ঈশ্বৰে মিচৰীয়াসকলৰ প্ৰথমে জন্মা প্ৰত্যেক পুত্ৰক বধ কৰিছিল।
- **18:01** বহু বছৰৰ পাছত, দায়ূদৰ মৃত্যু হৈছিল, আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ চলোমন শাসন কৰিবলৈ আৰম্ভণ কৰিছিল।
- **26:04** "এওঁ যোচেফৰ পুত্ৰ হয় নে?â€š" তেওঁলোকে কৈছিল

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

পুনঃস্থাপন, পুনরুদ্ধার, পুনঃস্থাপন, পুনরুদ্ধাৰ কৰা

সংজ্ঞা:

"পুনঃস্থাপন" এবং "পুনরুদ্ধার" শর্তাবলী তার মূল এবং ভাল অবস্থায় ফিরে যেতে কিছু ঘটাচ্ছে ।

- যখন একটি অসুস্থ শরীরের অংশ পুনরুদ্ধার করা হয়, এর মানে হল "সুস্থ" হয়েছে ।
- একটি ভাঙা সম্পর্ক যে পুনরুদ্ধার করা হয়েছে "মিলন" হয়েছে. ঈশ্বৰ পাপী মানুষ পুনঃস্থাপন এবং তাদেৰ নিজের কাছে ফিৰে আসে.
- যদি দেশের মানুষকে তাদের দেশে ফিরিয়ে আনা হয়, তাহলে তাদের দেশে "ফিরে যাওয়া" বা "ফিরে যাওয়া" হয়েছে ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "পুনর্বহাল" অনুবাদ করার উপায় "নবীকরণ" অথবা "অর্থ ফেরত" অথবা "সুস্থ" অথবা "আরোগ্য" অথবা "ফিরিয়ে আনুন" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে ।
- এই সময়ের অন্য অভিব্যক্তি হতে পারে "নতুন করে" বা "নতুন করে আবার মত তৈরি করা" ।
- যখন সম্পত্তি "পুনঃস্থাপন" হয়েছে, এটি "মেরামত" বা "প্রতিস্থাপিত" বা "ফিরে দেওয়া" এর মালিকের কাছে দেওয়া হয়েছে.
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "পুনরুদ্ধার" বা "নিরাময়" বা "সমঝোতার" মত অনুবাদ করা যেতে পারে ।

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 ৰজৱলী 05:8-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:21-23
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:15-18
- যিচয়া 49:5-6
- যিৰিমিয়া 15:19-21
- বিলাপ 05:19-22
- লেবীয়া পুস্তক 06:5-7
- লুক 19:8-10
- মথি12:13-14
- গীতমালা 080:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

পুনৰ জন্ম, ঈশ্বৰত জন্ম, নতুন জন্ম

সংজ্ঞা:

“পুনৰ জন্ম” প্রসংগটোৰ বাখ্যা প্ৰথমে যীচুৰ দ্বাৰা ব্যৱহাৰ হৈছিল, ইয়াৰ অৰ্থ আছিল এনেধাণৰ যে এজন ব্যক্তিক ঈশ্বৰে আত্মিক মৃত্যুৰ পৰা আত্মিকভাবে পুনৰ জন্ম হোৱালৈ সলনি কৰে। “ঈশ্বৰত জন্ম” বা “আত্মাত জন্ম” প্রসংগটোৱেও এজন ব্যক্তিয়ে নতুনকৈ আত্মিক জীৱন পোৱাটোকে নিৰ্দেশ কৰে।

- সকলো মানুহৰে জন্ম আত্মিক মৃত্যু আৰু তেওঁলোকে “নতুন জন্ম” পায়, যেতিয়া তেওঁলোকে যীচু খ্ৰীষ্টক তেওঁলোকৰ ত্ৰাণকৰ্তা বুলি গ্ৰহন কৰে।
- আত্মিক নতুন জন্ম হোৱাৰে পৰা ঈশ্বৰৰ পবিত্ৰ আত্মাই নতুন বিশ্বাসী জনৰ লগত নিবাস কৰিবলৈ লয় আৰু তেওঁ আত্মাৰ ভাল ফল সমূহ তেওঁৰ জীৱনত উৎপন্ন হ’বলৈ ক্ষমতা প্ৰদান কৰে।
- ঈশ্বৰৰ এই কামৰ কাৰণে এজন ব্যক্তিৰ পুনৰ জন্ম হয় আৰু তেওঁৰ সন্তান ৰূপে ৰূপান্তৰিত হয়।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- আন পদ্ধতিত “পুনৰ জন্ম”টো অনুবাদ কৰোতে “নতুনভাবে জন্মা” বা “আত্মিকভাবে জন্মা” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- এই প্রসংগটো আক্ষৰিকভাবে অনুবাদ কৰাতোৱে অতি উত্তম আৰু জন্ম হোৱাত ব্যৱহৃত হোৱা সাধাৰণ শব্দক ভাষাত ব্যৱহাৰ কৰা হওক।
- “নতুন জন্ম” প্রসংগটো “আত্মিক জন্ম” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “ঈশ্বৰত জন্মা” বাক্যাংশটো “ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা ঘটিত হোৱা নতুন জীৱনৰ নিচিনা এটা নতুনকৈ জন্মা শিশু” বা “ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা নতুন জীৱন পোৱা” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- একে পদ্ধতিত “আত্মাত জন্মা” বাক্যাংশটোও “পবিত্ৰ আত্মাৰ দ্বাৰা পোৱা নতুন জন্ম” বা “ঈশ্বৰৰ সন্তান হ’বৰ বাবে পবিত্ৰ আত্মাৰ দ্বাৰা ক্ষমতা প্ৰদান কৰা” বা “আত্মাৰ দ্বাৰা ঘটিত হোৱা নতুন জীৱনৰ নিচিনা নতুনকৈ জন্মা শিশু” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: পবিত্ৰ আত্মা, ত্ৰাণ)

বাইবেলৰ প্রসংগবোৰ:

- 1 যোহন 03:9-10
- 1 পিতৰ 01:3-5
- 1 পিতৰ 01:22-23
- যোহন 03:3-4
- যোহন 03:7-8
- তীত 03:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G313, G509, G1080, G3824

পুনৰুত্থান

সংজ্ঞা:

"পুনরুত্থান" শব্দটি বোঝায়, মৃত্যুর পর আবার জীবিত হওয়া ।

- কাউকে পুনরুজ্জীবিত করা মানে সেই ব্যক্তিকে আবার জীবনে ফিরিয়ে আনা । এই কাজ করার ক্ষমতা একমাত্র ঈশ্বৰৰ আছে ।
- "পুনরুত্থান" শব্দটি প্রায়ই ঈসা মশীহের মৃত্যুর পর জীবনে ফিরে আসার কথা বোঝায় ।
- যীশু বললেন, "আমি পুনৰুত্থান এবং জীবনেৰ" তিনি বলেছেন যে তিনি পুনৰুত্থানেৰ উৎস, এবং যিনি মানুষ জীবনেৰ ফিৰে আসে ।

অনুবাদ প্ৰস্তাবনা:

- একজন ব্যক্তির "পুনরুত্থান" "জীবনে ফিরে আসা" বা তার "মৃত্যুর পরে আবার জীবিত" হতে পারে ।
- এই শব্দের আভিধানিক অর্থ হচ্ছে ' উদয় ' বা ' জীবিত হওয়া ' (মৃত অৱস্থাৰ পৰা) । এই শব্দটি অনুবাদ করা অন্যান্য সম্ভাব্য উপায় হবে.

(পুনৰ চাওক: জীবন, মৃত্যু, উঠা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 15:12-14
- 1 পিতৰ 03:21-22
- ইব্ৰী 11:35-38
- যোহন 05:28-29
- লুক 20:27-28
- লুক 20:34-36
- মথি 22:23-24
- মথি 22:29-30
- ফিলিপীয়া 03:8-11

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **21:14** মেসায়া মৃত্যুর মাধ্যমে এবং **পুনৰুত্থান**, ঈশ্বৰ পাপী সংৰক্ষণ কৰিবলৈ তেওঁৰ পৰিকল্পনা সম্পন্ন হবে এবং নতুন অঙ্গীকারকে আরম্ভ.
- **37:05** যীশু বললেন, "মই **পুনৰুত্থান** আৰু জীৱন। যে আমার প্রতি বিশ্বাস করে, সে মারা গেলেও বেঁচে যাবে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G386, G1454, G1815

পুরোহিত, পুরোহিত, পৌরহিত্য

সংজ্ঞা:

বাইবেলে একজন যাজক ছিলেন, যিনি ঈশ্বরের লোকদের কাছে ঈশ্বরের কাছে পশু উৎসর্গ করার জন্য মনোনীত হয়েছিলেন । ' পৌরহিত্য '-এর নাম ছিল ওই দফতর বা এক পুরোহিতকে ।

- এর আগে তিনি ইস্রায়েলের লোকদের জন্য ঈশ্বর হারোণ ও তাঁর বংশধর মনোনীত করেছিলেন ।
- ' পৌরহিত্য ' ছিল ঠিক এক অধিকাৰ আৰু এই কর্তৃত্ব পিতাৰ পৰা লেবীয়াসকলৰ বংশলৈ পুত্ৰসকললৈ গৈছিল।
- সেই সব পুরোহিতদের ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ করার দায়িত্ব ছিল, মন্দিরে অন্যান্য দায়িত্ব পালনের পাশাপাশি ।
- তিনি তাঁর লোকদের প্রতি আল্লাহর কাছে প্রার্থনা নিবেদন করেছেন এবং অন্যান্য ধর্মীয় কর্ম সম্পাদন করেছেন ।
- পুরোহিতেরা ঈশ্বরের আইন-কানুন শিক্ষা দেন ।
- যীশুর সময়ে প্রধান পুরোহিতেরা ও উঁচু পুরোহিতের মধ্যে পুরোহিত-সহ বিভিন্ন স্তরের পুরোহিতেরা ছিলেন ।
- যীশু আমাদের "মহান পুরোহিত" ঈশ্বরের সামনে আমাদের জন্য intercedes । তিনি নিজেকে পাপের জন্য চরম আত্মত্যাগ উপহার দিয়েছিলেন । এর মানে হল, মানুষের পুরোহিতদের দ্বারা তৈরি এই ত্যাগ আর দরকার নেই ।
- নতুন সাক্ষ ্য, যীশুর প্রত্যেক মুমিনের বলা হয় "পুরোহিত", যারা আল্লাহর কাছে সরাসরি ও অন্য লোকদের জন্য সুপারিশ করতে পারে ।
- এই প্রাচীন কালে, যারা বাল দেবতার প্রতি অপবাদ আরোপ করেছিল, তাদের মধ্যে ছিল পৌত্তলিক পুরোহিত ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "যাজক" শব্দটিকে "আত্মত্যাগ ব্যক্তি" অথবা "ঈশ্বৰৰ মধ্যস্থতাকারীর" অথবা "মধ্যস্থতাকাৰী" বা "ঈশ্বৰে কৰা প্ৰশাসক নিয়োগ" হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে ।
- ' পুরোহিত ' র অনুবাদ ' মধ্যস্থতাকারী ' অনুবাদ থেকে আলাদা হওয়া উচিত ।
- কোন কোন অনুবাদ সবসময় বলতে পছন্দ করতে পারে "' ইয়াওয়ে ' যাজক" অথবা "ইহুদি যাজক" অথবা "বাল যাজক" বা "দেবতার যাজক" বা "এক পুরোহিতকে" বা "কি" ।
- "যাজক" নামক শব্দটি "প্রধান যাজক" এবং "লেবীয়া" এবং "ভাবাদী"-এর শর্তাবলী থেকে আলাদা হওয়া উচিত ।

(পুনৰ চাওক: হাৰোণ, প্রধান পুরোহিত, মহা পুৰোহিত, মধ্যস্থতাকারী, বলিদান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 06:40-42
- আদি পুস্তক 14:17-18
- আদি পুস্তক 47:20-22
- যোহন 01:19-21
- লুক 10:31-32
- মার্ক 01:43-44
- মার্ক 02:25-26
- মথি 08:4
- মথি 12:3-4
- মীখা 03:9-11
- নহিমিয়া 10:28-29
- নহিমিয়া 10:34-36
- প্রকাশিত বাক্য 01:4-6

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **04:07** "মল্কীচেদক, এই **পুৰোহিত** সর্বোপৰি ঈশ্বৰৰ।"
- **13:09** যে কেউ ঈশ্বরের আইন অমান্য করে সেই বেদীর সামনে এক পশু নিয়ে আসতে পারে । এজন **পুৰোহিত** পশু জবাই করে তা বেদীর উপর পুড়িয়ে ফেলবে । সেই প্রাণীর রক্ত যে ব্যক্তির পাপ ঢেকে দেওয়া হয়েছিল তা ঈশ্বরের চোখে পরিষ্কার করে দিয়েছিল । অতঃপর আল্লাহ তা ' আলা মূসা ও হারুনের প্রতি তাঁর বংশধর মনোনীত করলেন **পুরোহিত**.

- **19:07** গতিকে **পুরোহিতসকল** বাল দেবতার তৈরী হল, কিন্তু আগুন জ্বালিয়ে দেয়নি ।
- **21:07** এজন ইস্রালেয়ী **পুরোহিত** এমন একজন ব্যক্তি ছিলেন যারা আল্লাহর কাছে পশু উৎসর্গ করেছিল তাদের পাপের শাস্তি হিসেবে । **পুরোহিত** জন্য ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করেছিলেন ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

পূৰ্বেই নিৰ্দিষ্ট কৰা, ঈশ্বৰে নিৰ্দিষ্ট কৰা

সংজ্ঞা:

' পূৰ্বেই নিৰ্দিষ্ট কৰা” আৰু “ঈশ্বৰে নিৰ্দিষ্ট কৰা " এই চৰ্তাৱলীয়ে কোন কিছু ঘটিব বুলি পূৰ্বেই সিদ্ধান্ত কৰি বা পৰিকল্পনা কৰি দিয়ে ।

- এই শব্দটি বিশেষ করে ঈশ্বরের পূর্বে স্থিৰ কৰি দিয়া মানুষকে অনন্ত জীবন লাভ করিতে হইবে ।
- অনেক সময় " ঈশ্বৰে নিৰ্দিষ্ট কৰা " শব্দটি ব্যবহার করা হয়, যার সাথে সাথে সিদ্ধান্ত নিতে হয় ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- " পূৰ্বেই নিৰ্দিষ্ট কৰা " শব্দটির আগে "সিদ্ধান্ত" অথবা "সময়ের আগে সিদ্ধান্ত" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- " ঈশ্বৰে নিৰ্দিষ্ট কৰা " শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "দীর্ঘ আগে" অথবা "সময় আগে" পরিকল্পিত "অথবা" ঠিক আছে "।
- " ঈশ্বৰে নিৰ্দিষ্ট কৰা আমাদের" অনুবাদ করা হতে পারে যেমন "অনেক দিন আগে আমরা" বা "আগে থেকেই সিদ্ধান্ত নিয়েছি ।
- উল্লেখ্য কৰিবলগিয়া বিষয় এই যে, এই শব্দটির অনুবাদ ' আগেয়ে বুজি পোৱা ' শব্দটির অনুবাদ থেকে আলাদা হওয়া উচিত ।

(পুনৰ চাওক: আগেয়ে বুজি পোৱা)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 02:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4309

পূৰণ, সিদ্ধ কৰা

সংজ্ঞা:

কাল 'পূর্ণ' যা আশা করা হয়েছিল সম্পূর্ণ বা কোন কিছু অর্জন করার উপায়।

- যখন ভবিষ্যদ্বাণী সত্য হয়, এর মানে হল, ঈশ্বর কি ভবিষ্যদ্বানী করে ভবিষ্যদ্বাণী ছিল ঘটতে দেন।
- যদি সে প্রতিজ্ঞা বা ওয়াদা পালন, এর মানে হল, সে সে কাজ করার প্রতিজ্ঞা করে।
- যে বিধান বা প্রয়োজনীয় কাজটি করার দায়িত্ব পূরণ করার অর্থ.

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'পূর্ণ' 'পড়েছি' বা 'শেষ' বা 'হতে পারে' অনুবাদিত হতে পারেনি 'আনুগত্য' বা ' করতে হবে। '
- শব্দগুচ্ছ 'পূর্ণ' "সত্য এসে গেছে" বা "কি হয়েছে" অথবা 'জায়গা নিয়েছে। ' অনুবাদ হতে পারে
- অনুবাদ করার উপায় "পূরণ, "'আপনার মন্ত্রণালয়ের পূর্ণ আছে," মধ্যে থাকতে পারে "সম্পূর্ণ" বা "সম্পাদন" বা 'নিয়ম' বা 'তোমাদের ডেকেছেন যেন অন্যদের থাকি। '

(পুনৰ চাওক: ভাববাদী, খ্ৰীষ্ট, পৰিচাৰক, আহ্বান)

বাইবেলৰ উপদেশবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 02:26-27
- পাঁচনিৰ কর্ম 03:17-18
- লেবীয়া পুস্তক 22:17-19
- লুক 04:20-22
- মথি 01:22-23
- মথি 05:17-18
- গীতমালা 116:12-15

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **24:04** যোহন **পৰিপূর্ণ কৰিলে** ভাববাদীসকলে যি কৈছিল, "চোৱা, মই পঠাম মোৰ দূতক তোমাৰ আগে আগে, তেওঁ তোমাৰ পথ যুগুত কৰিব।"
- **40:03** সৈন্যসকলে যীচুৰ কাপোৰৰ বাবে চিঠি খেলিলে৷ যেতিয়া তেওঁলোকে এইটো কৰিলে, তেতিয়া তেওঁলোকে **সম্পূর্ণ কৰিলে** ভাববাদীয়ে কোৱা সেই কথা, "তেওঁলোকে মোৰ কাপোৰ তেওঁলোকৰ মাজত ভগাই ল'ব আৰু মোৰ কাপোৰৰ বাবে চিঠি খেলিব।"
- **42:07** যীচুৱে ক'লে , "মই তোমাকে বলেছি, সব আমার সম্বন্ধে আল্লাহ্ র কথা লেখা হতে হবে **সিদ্ধ**."
- **43:05** "এই **সিদ্ধ হোৱা** বলেন, যার আল্লাহ্ র নবী জোয়েল সব ভবিষ্যদ্বাণী। শেষ দিন,I আমার আত্মা ঢেলে দেবে।'"
- **43:07** "এই **সিদ্ধ হোৱা** বলে ভবিষ্যদ্বাণী, ' তুমি তোমার পবিত্র পচন কবরে দেবো না।'"
- **44:05** "যদিও আপনি কি বোঝে না তুমি কি করছিলে, God used your actions to **পূরণ** যাঁরা যে মসীহ্ কষ্ট আর মৃত্যু।"

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1214, H5487, G1096, G4138

পৃথকে ৰখা

সংজ্ঞা:

"পৃথকে ৰখা " এই শব্দটোৰ অৰ্থ কোনো উদ্দেশ্য সম্পূৰ্ণ কৰিবলৈ কোনো বস্তুৰ পৰিমাপৰ পৰা বেলেগ ৰখা আৰু, "পৃথকে ৰখা " অৰ্থ কোনো বস্তু বা ব্যক্তি "পৃথকে ৰখা।"

- ইস্ৰায়েলীলোকসকল ঈশ্বৰৰ সেৱাৰ অৰ্থে পৃথক কৰা হৈছিল।
- পবিত্ৰ আত্মাই অন্তেখিয়াৰ খ্ৰীষ্টীয়ানলোকসকলক পৌল আৰু বাৰ্ণাবাচক পৃথকে ৰাখিবলৈ আজ্ঞা দিছিল
- বিশ্বসীসকলক "পৃথক ৰখা " ঈশ্বৰৰ সেৱা কৰিবলৈ "উতসৰ্গিত" ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা সম্পূৰ্ণ কৰিব।
- "পবিত্ৰ" শব্দৰ আন এটা অৰ্থ যি ঈশ্বৰৰ হয় তাক পৃথকে ৰখা আৰু পৃথিবীৰ বেয়া পথৰ পৰা পৃথকে ৰখা।
- "পবিত্ৰ কৰা " ঈশ্বৰৰ সেৱাৰ অৰ্থে কোনো ব্যক্তিক পৃথকে ৰখা।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "পৃথকে ৰখা " অনুবাদ কৰা পদ্ধতি ত এইসমূহ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি "বিশেষকৈ মনোনীত কৰা " বা "তোমালোকৰ মাজৰ পৰা পৃথক কৰা" বা "বিশেষ কাৰ্য কৰিবলৈ পৃথক কৰা।"
- "পৃথক থকা " এই দৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "পৃথক থকা (পৰা)" বা "বিশেষকৈ নিযুক্ত থকা (কাৰণে)."

(আৰু চাওক: পবিত্ৰ, পবিত্ৰ কৰা, নিযুক্ত কৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- ইফিচীয়া 03:17-19
- যাত্ৰাপুস্তক 31:12-15
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 17:12-13
- গণনাপুস্তক 03:11-13
- ফিলিপীয়া 01:1-2
- ৰোমীয়া 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2764, H4390, H5674, H6918, H6942, H6944, G37, G38, G40, G873

প্রকাশ, প্রকাশ, অবতীর্ণ, প্রকাশিত

সংজ্ঞা:

"প্রকাশ" শব্দটির অর্থ কিছু কারণ জানা । ' উদ্ঘাটন ' এমন কিছু বিষয় যা জানা গেছে ।

- ঈশ্বৰে যা সৃষ্টি করেছেন তার মাধ্যমে এবং সে সব মানুষের সাথে কথা বলে এবং লিখিত বার্তা দিয়ে ।
- ঈশ্বর স্বপ্ন বা দর্শন দ্বারা নিজেকে প্রকাশ করেন ।
- যখন পৌল বললেন যে যীশু খ্রীষ্টৰ ওচৰৰ পৰা প্রতিভাস পেয়েছি, "তিনি তাৰ কাছে যীশু নিজেই গসপেল ব্যাখ্যা.
- নিউ টেস্টামেন্ট বই "প্রতিভাস" ঈশ্বৰৰ সম্পর্কে শেষ বাৰ ঘটবে যে ঘটনা প্রকাশিত হয়. তেওঁ তেওঁলোকৰ আগত প্রকাশ কৰিছিল যোহন পাঁচনিক দর্শনৰ যোগেদি।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- অন্য উপায় "উন্মোচন" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "পরিচিত" অথবা "প্রকাশ" বা "স্পষ্টভাবে দেখান".
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "ওহী" অনুবাদ করার সম্ভাব্য উপায় হল "ঈশ্বরের কাছ থেকে যোগাযোগ" বা "ঈশ্বর যা নাযিল করেছেন" বা "ঈশ্বরের বিষয়ে শিক্ষা" । অনুবাদ করে ' প্রকাশ '-এর অর্থ রাখা উত্তম ।
- "যেখানে কোন আত্মা পাওয়া যায় না" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "যখন ঈশ্বৰে মানুষের কাছে প্রকাশ করা হয় না" অথবা "যখন ঈশ্বৰ মানুষের সাথে কথা বলে না" বা "এমন ব্যক্তিদের মধ্যে যাদের সাথে ঈশ্বৰে যোগাযোগ করেন না" ।

(আরও দেখুন: ভালো খবর, শুভবার্তা, স্বপ্ন, দর্শন)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- দানিয়েল 11:1-2
- ইফিচীয়া 03:3-5
- গালাতীয়া 01:11-12
- বিলাপ 02:13-14
- মথি 10:26-27
- ফিলিপীয়া 03:15-16
- প্রকাশিত বাক্য 01:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

প্ৰচাৰক, প্ৰচাৰকসকল

সংজ্ঞা:

"প্ৰচাৰক" হ’ল এনে এজন মানুহ যি অন্য লোকৰ ওচৰলৈ যীচু খ্ৰীষ্টৰ সুখবৰৰ বিষয়ে প্ৰচাৰ ৰিবলৈ যায়।

- "প্রচারক" শব্দৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল, 'কোনো এজন ব্যক্তি যিজনে শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰ কৰে’।
- যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্যসকলক সুখবৰৰ অংশ হিচাপে যীচুক বিশ্বাস কৰাৰ যোগেদি ঈশ্বৰৰ ৰাজ্যত পপ্ৰবেশ কৰা আৰু পাপে লিপ্ত হওয়ার জন্য তার আত্মত্যাগ বিষয়ে প্রচার করতে পাঠিয়ে দিলেন।
- সকলো খ্রিস্টানে এই শুভ সংবাদটি উৎসাহিতহৈ প্ৰচাৰ কৰিব লাগে।
- কিছুমান খ্রিস্টানক কাৰ্যকাৰীভাবে অন্য লোকৰ ওচৰত সুখবৰ প্ৰচাৰ কৰিবৰ বাবে বিশেষ আধ্যাত্মিক উপহার দেওয়া হয়। এই লোকসকলক প্ৰচাৰ কৰিবলৈ বৰ দিয়া হৈছে বুলি কোৱা হয় আৰু এওঁলোককে “প্ৰচাৰক” বুলি কয়।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- এই “প্ৰচাৰক” শব্দটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “কোনো এজন ব্যক্তি যিজনে সু-খবৰ প্ৰচাৰ কৰে” বা “সু-খবৰৰ শিক্ষক” বা “সেই ব্যক্তি যি সু-খবৰ ঘোষণা কৰে(যীচু বিষয়ক)” বা “শুভবাৰ্তা ঘোষণাকাৰী”।

(পুনৰ চাওক: সু-খবৰ, আত্মা, বৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 তিমথীয় 04:3-5
- ইফিচীয়া 04:11-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2099

প্রতিশ্রুত জমি

তথ্য:

' প্রতিশ্রুত জমি ' শব্দটি কেবল বাইবেলের গল্পে ঘটে, বাইবেলের লেখা নয় । এটা হল কনান ভূমিতে, যা আল্লাহ ইব্রাহীমকে ও তার বংশধর দান করার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন ।

- যখন আব্রাম শহরে বাস করছিল তখন আল্লাহ কনান দেশে বাস করতেন । তিনি এবং তাঁর বংশধর, ইস্রায়েলীয়েরা বহু বছর ধরে সেখানে বাস করত ।
- যখন কনান দেশ থেকে কোন রকম দুর্ভিক্ষ দেখা দেয় তখন ইস্রায়েলীয়েরা মিসর দেশে চলে গেল ।
- 400 বছর পরে, ঈশ্বর মিসর থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করে তাদের ফিরিয়ে এনেছিলেন এবং কনান দেশে ফিরে গেলেন ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "প্রতিশ্রুত জমি" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে যে, আল্লাহ ইব্রাহীমকে বললেন, "অথবা" যে ব্যক্তি ইব্রাহীমের কাছে ওয়াদা করেছিল যে, তিনি ইব্রাহীমের কথা বলেছিলেন ।
- বাইবেলে লেখা, এই শব্দটির কিছু রূপ "ঈশ্বৰে প্রতিশ্রুতি দিয়া দেশ."

(আরও দেখুন: কনান, প্রতিজ্ঞা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 08:1-2
- যিহিষ্কেল 07:26-27

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **12:01** তেওঁলোক (ইস্রায়েলীসকল) বেছি দিন দাস হৈ নাথাকিব, তেওঁলোকে যাব **প্রতীজ্ঞাৰ দেশলৈ**!
- **14:01** আল্লাহ যখন ইস্রায়েলীয়দের কাছে আদেশ দিলেন যে, তিনি তাদের সাথে কৃত চুক্তি পালন করতে চেয়েছিলেন, তখন আল্লাহ তাদেরকে সিনাই পাহাড়ে **প্রতিশ্রুত জমি** থেকে বের করে দিলেন ।
- **14:02** আল্লাহ ইব্রাহীমকে ইস্ হাক ও যাকোবকে দান করেছিলেন যে, তিনি তাদের **প্রতিশ্রুত জমি** দিতেন, কিন্তু এখন সেখানে অনেক লোক বসবাস করতেন ।
- **14:14** তারপর ঈশ্বর জাতিকে এই প্রান্তে নিয়ে গেলেন, **প্রতিশ্রুত জমি** পুনৰ।
- **15:02** ইস্রায়েলীয়েরা যর্দন নদী পার হয়ে **প্রতিশ্রুত জমি**.
- **15:12** এই যুদ্ধের পর তিনি ইস্রায়েলের প্রতিটি উপজাতির **প্রতিশ্রুত জমি**.
- **20:09** এই সময়ের মধ্যে যখন ঈশ্বরের লোক বাধ্য হয়ে **প্রতিশ্রুত জমি** বলা হয় প্রবাসে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H776, H3068, H3423, H5159, H5414, H7650

প্রতিশ্রুতি, প্রতিশ্রুতিবোৰ, প্রতিশ্রুতি দিয়া

সংজ্ঞা:

প্রতিশ্রুতি হলো একটি নির্দিষ্ট বিষয়ের অঙ্গীকার করা । যখন কেউ কিছু প্রতিশ্রুতি দেয়, তখন তার মানে সে কিছু করতে পেরেছে ।

- বাইবেল রেকর্ড অনেক প্রতিজ্ঞা করেছে যে ঈশ্বর তার লোকদের জন্য তৈরী করেছেন ।
- অঙ্গীকার হল, এই ধরনের প্রতিশ্রুতি অনুযায়ী আনুষ্ঠানিক চুক্তির একটি গুরুত্বপূর্ণ অংশ ।
- একটি শপথ গ্রহণের মাধ্যমে প্রায়ই তা করা হবে বলে নিশ্চিত হওয়া যায় ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "প্রতিশ্রুতি" অথবা "নিশ্চয়তা" অথবা "গ্যারান্টি" হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে ।
- "কিছু করার প্রতিজ্ঞা" অনূদিত হতে পারে "কাউকে আশ্বস্ত করুন যে আপনি কিছু করবেন" বা "কিছু করার জন্য রাহাজানি."

(পুনৰ চাওক: নিয়ম, শপথ, ব্রত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- গালাতীয়া 03:15-16
- আদি পুস্তক 25:31-34
- ইব্রী 11:8-10
- যাকোব 01:12-13
- গণনা পুস্তক 30:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **03:15** ঈশ্বৰে ক'লে, "মই **প্রতিশ্রুতি দিলো** ' ' আর আমি কখনো এই মাটিতে অভিশাপ দিতে পারি না মানুষের জন্য যারা মন্দ কাজ করে, অথবা পৃথিবীকে ধ্বংস করে দেয় বন্যার কারণে, যদিও মানুষ তাদের সন্তান হওয়ার সময় থেকে পাপী থাকে । ' ' Â
- **03:16** অতঃপর ঈশ্বৰে তাকে প্রথম রামধনু নিদর্শন রূপে সৃষ্টি করেছেন তেওঁৰ **প্রতিশ্রুতি**. যতবার আকাশে রামধনু দেখা যায়, ঈশ্বৰে সেয়া স্মরণ করতেন যা তিনি **প্রতিশ্রুতি দিছিল** আৰু তেওঁৰ লোকসকলক।
- **04:08** ঈশ্বৰে আব্রাহামক ক'লে আৰু **প্রতিশ্রুতি দিলে** আবার এই যে, তার ছেলে এবং অনেক সন্তানসম্ভবা আকাশের মতো তারকারা থাকবেন । অব্রামে ঈশ্বৰক বিশ্বাস করিছিল **প্রতিশ্রুতি**.
- **05:04** "আপনার স্ত্রী চাৰাই, সন্তান পাব—তিনি হবেন ছেলে **প্রতিশ্রুতি**."
- **08:15** এই অঙ্গীকার **প্রতিশ্রুতি** যে ঈশ্বর ইব্রাহীমকে দান করেছিলেন, তিনি ইস্ হাক, তারপর যাকোবের কাছে তাঁর বারো ছেলে ও তাঁদের পরিবারের কাছে গেলেন ।
- **17:14** যদিও দাউদের বিরুদ্ধে তাঁর প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হয়েছিল, অথচ আল্লাহ্তাঁর বিশ্বাসভাজন **প্রতিশ্রুতি**.
- **50:01** যীশু **প্রতীজ্ঞা কৰা** সংসারের শেষ দিকে ফিরে যেত । যদিও এখনও তিনি ফিরে আসেনি, তার **প্রতিশ্রুতি**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

প্ৰভুৰ দিন, যিহোৱাৰ দিন

সংজ্ঞা:

ঈশ্বৰে যেতিয়া তেওঁলোকৰ পাপৰ কাৰণে শাস্তি দিয়ে, সেই নিৰ্দিষ্ট সময়বোৰক ব্যৱহাৰ কৰিবৰ বাবে পুৰণি নিয়মত “যিহোৱাৰ দিন” বুলি উল্লেখ কৰা হৈছে।

- নব নির্ধারিত 'প্রভুর দিন ' সাধারণত যে দিন বা সময় যখন প্রভু যীশু আবার লোকদের শেষ সময়ে বিচার করা হবে বোঝায়।
- এই চূড়ান্ত, ভবিষ্যত সময় বিচার ও পুনরুত্থানের কখনও 'শেষ দিন হিসেবে। উল্লেখ আছে এবার শুরু হবে তখন প্রভু যীশুর অপরাধীদের বিচার ফিরে আসেন এবং স্থায়ীভাবে তার রাজত্ব কায়েম করবে।
- শব্দ 'দিবস' এই দুটি শব্দের মধ্যে মাঝে মাঝে আক্ষরিক দিনে কাছে পাঠাতে পারি অথবা এ 'সময়' বা 'উপলক্ষে' যে দীর্ঘ দিন থেকে পাঠাতে পারি।
- মাঝে মাঝে শাস্তি দিতে হিসেবে 'ঢালাও ঈশ্বরের ক্রোধ থেকে' যারা বিশ্বাস করে না উল্লেখ করা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি অনুবাদ কৰোতে "যিহোৱাৰ দিন" ক "যিহোৱাৰ সময়" বা "সেই সময় যেতিয়া যিহোৱাই তেওঁৰ শত্ৰুবোৰক দণ্ড দিয়ে " বা "যিহোৱাৰ ক্ৰোধৰ সময়"আন পদ্ধতিৰে এইদৰেও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- "প্রভুর দিন" অনুবাদ অন্য উপায়ে মধ্যে থাকতে পারে "সময় প্রভুর বিচার" বা 'প্রভু যীশু লোকদের বিচার করতে আসবে তখন সময়। '

(পুনৰ চাওক: দিন, সোধবিচাৰৰ দিন, প্ৰভু, পুনৰুত্থান, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 05:3-5
- 1 থিচলনীকীয়া 05:1-3
- 2 পিতৰ 03:10
- 2 থিচলনীকীয়া 02:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:20-21
- ফিলীপীয়া 01:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3068, H3117, G2250, G2962

প্ৰাৰ্থনা, প্ৰাৰ্থনা কৰা, প্ৰাৰ্থনাবোৰ, প্ৰাৰ্থনা

সংজ্ঞা:

" প্ৰাৰ্থনা কৰা " আৰু "প্ৰাৰ্থনা" শব্দই ঈশ্বৰৰ সৈতে কথা কোৱাক নিৰ্দেশ কৰে। এই বিধিগুলিকে মিথ্যা ঈশ্বরের সাথে কথা বলার চেষ্টা করা হয় ।

- লোকেরা তাদের চিন্তা-ভাবনা নিয়ে আল্লাহর সাথে কথা বলতে পারে, অথবা তাদের কণ্ঠ দিয়ে আল্লাহর সাথে কথা বলে । কেতিয়াবা কেতিয়াবা প্ৰাৰ্থনাবোৰ লিখা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে দায়ুদে গীতমালা পুস্তকত লিখা তেওঁৰ প্ৰাৰ্থনাবোৰ।
- দয়া বিচাৰি ঈশ্বৰৰ কৰা বিষয়ক প্ৰাৰ্থনাৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি, যাতে কোন সমস্যা সৃষ্টি না হয় এবং সিদ্ধান্ত গ্রহণের জন্য জ্ঞানের প্রয়োজন হয় ।
- প্রায়ই মানুষ ঈশ্বরকে জিজ্ঞাসা করে যে, যারা অসুস্থ বা তার সাহায্যের প্রয়োজন হয় ।
- তাঁর কাছে প্রার্থনা করা হলে লোকে ঈশ্বরকে ধন্যবাদ ও প্রশংসা করে ।
- আমাৰ পাপবোৰ স্বীকাৰ কৰি ঈশ্বৰৰ ওচৰত প্ৰাৰ্থনা কৰিব লাগে আৰু আমাক ক্ষমা কৰিবলৈ তেওঁক ক'ব লাগে।
- আল্লাহর সাথে কথা বলা হয়, কখনও কখনো তার আত্মার সাথে যোগাযোগ করে "কথোপকথন" বলা হয়, আমাদের আবেগ ভাগাভাগি করে তার উপস্থিতি উপভোগ করুন ।
- এই শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "ঈশ্বৰৰ সাথে কথা বলা" বা "ঈশ্বৰৰ সাথে যোগাযোগ কৰা" । এই শব্দটির ভাষান্তর যে নীরব তা-ই প্রার্থনা করতে পারেন ।

(পুনৰ চাওক: দেৱতা, ক্ষমা, প্ৰশংসা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 03:8-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:24
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:23-26
- কলচীয়া 04:2-4
- যোহন 17:9-11
- লুক 11:1
- মথি 05:43-45
- মথি 14:22-24

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **06:05** ইচহাক **প্ৰাৰ্থনা কৰিলে** ৰিবেকাৰ কাৰণে, আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক যমজ সন্তানৰ সৈতে গৰ্ভৱতী হ'বলৈ অনুমতি দিলে।
- **13:12** কিন্তু মোচীয়ে _ প্ৰাৰ্থনা কৰিলে _ তেওঁলোকৰ কাৰণে, আৰু ঈশ্বৰে তেওঁৰ শুনিলে **প্ৰাৰ্থনা** আৰু তেওঁলোকক ধ্বংস নকৰিলে।
- **19:08** তেতিয়া বালৰ ভাববাদী সকলে **প্ৰাৰ্থনা কৰিলে** বাললৈ, "আমাৰ কথা শুনা, হে বাল!"
- **21:07** পুৰোহিতসকলেও **প্ৰাৰ্থনা কৰিলে** ঈশ্বৰৰ ওচৰত এই লোকসকলৰ বাবে।
- **38:11** যিচুৱে তেওঁৰ শিষ্যসকলক ক'লে **প্ৰাৰ্থনা কৰা** যাতে তেওঁলোকে প্ৰলোভন দেখি তাত প্ৰৱেশ নকৰে।
- **43:13** এই শিষ্যসকলে নিয়মিত পাঁচনিসকলৰ শিক্ষা শুনিলে, একেলগে সময়বোৰ কটালে, একেলগে ভোজন কৰিলে, আৰু **প্ৰাৰ্থনা কৰিলে** এজনে আনজনৰ বাবে।
- **49:18** ঈশ্বৰে তোমাক কৈছে **প্ৰাৰ্থনা কৰা**, তেওঁৰ বাক্য ধ্যান কৰা, আন খ্ৰীষ্টিয়ানসকলৰ সৈতে তেওঁৰ আৰাধনা কৰা, আৰু তোমাৰ বাবে তেওঁ কি কৰিলে, সেয়া আন লোকক কোৱা।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

প্রেম, ভালবাসা, প্রেমময়, প্রেম

সংজ্ঞা:

অন্য কাউকে ভালোবাসতে হলে সেই ব্যক্তির প্রতি যত্নবান হতে হয় এবং যা তাকে লাভবান করবে। "ভালোবাসার" জন্য বিভিন্ন অর্থ আছে, কিছু ভাষা বিভিন্ন শব্দ ব্যবহার করে প্রকাশ করতে পারে:

1. ঈশ্বরের কাছ থেকে যে ধরনের ভালবাসা আসে, তা অন্যদের ভালোর দিকে নিয়ে যায়, এমনকি যখন তা নিজে নিজে লাভবান হয় না। এই ধরনের প্রেম অন্যদের জন্য, কোনো ব্যাপার না। ঈশ্বর নিজেই ভালবাসেন এবং যথার্থ ভালবাসার উৎস।

- পাপ ও মৃত্যুর হাত থেকে আমাদের উদ্ধার করবার জন্য যীশু এই ধরনের ভালবাসা দেখালেন। এছাড়া তিনি তাঁর অনুসারীদের অন্যদের sacrificially ভালোবাসতে শিখিয়েছেন।
- যখন মানুষ এই ধরনের প্রেম নিয়ে অন্যদের ভালোবাসে, তখন তারা এমনভাবে কাজ করে যে তারা কি করে, যা অন্যদের মনে করে। এই ধরনের প্রেম বিশেষ করে ক্ষমাশীল অন্যদের মধ্যে।
- ULB এই ধরনের ' প্রেম ' শব্দটিকে এই ধরণের ' ভক্তি ' বলে উল্লেখ করে, যদি না একটি অনুবাদ নোট ভিন্ন অর্থ নির্দেশ করে।

2. নতুন সাক্ষ-এর আরেকটি শব্দ brotherly, অথবা বন্ধু বা পরিবারের সদস্যের প্রতি ভালোবাসা।

- এই শব্দটি বন্ধু বা আত্মীয়দের মধ্যে স্বাভাবিক মানুষের ভালোবাসার কথা উল্লেখ করে।
- এ ধরনের প্রেক্ষাপটে এই শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে, "তারা একটি ব্যাঙ্কোয়েট সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ আসনে বসতে ভালোবাসে। এর মানে হচ্ছে তারা "খুব বেশী" বা "খুব ইচ্ছা" পছন্দ করে।

3. ' প্রেম ' শব্দটি একজন পুরুষ এবং একজন নারীর মধ্যে রোমান্টিক প্রেমের কথা উল্লেখ করতে পারে।

4. রূপক প্রকাশে "জ্যাকব আমি প্রেম করেছি, কিন্তু এষৌ আমি ঘৃণা করি," এই শব্দটি "ভালবাসা" বলে যে আল্লাহর বাছাই করা যাকোব তার সাথে সম্পর্ক স্থাপনের জন্য। এটি "মনোনীত" নামেও অনূদিত হতে পারে। যদিও এষৌ ঈশ্বরের দ্বারা ধন্য হয়েছিলেন, তিনি এই অঙ্গীকারের মধ্যে থাকার সুবিধা প্রদান করেননি। "মিথ্যা" অথবা "মনোনীত না" করার জন্য "figuratively" শব্দটি ব্যবহার করা হয়েছে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যদি না অন্য কোন অনুবাদের গবেষণাপত্রে বলা হয়, ULB ' প্রেম ' শব্দটি ঈশ্বরের কাছ থেকে আসা এক ধরনের ' ভালোবাসার ' কথা উল্লেখ করে।
- কিছু ভাষার জন্য বিশেষ কিছু শব্দ থাকতে পারে, যে ধরনের নিঃস্বার্থ ভালোবাসা আছে, যা ঈশ্বৰ করেছেন। এটা অনুবাদ করার উপায় হতে পারে, "অনুগত, বিশ্বস্ত যত্নশীল" অথবা "নিস্বার্থভাবে" বা "ঈশ্বরর প্রতি ভালোবাসা"। এটা নিশ্চিত করুন যে, ঈশ্বরর ভালোবাসা অনুবাদের জন্য যে শব্দটি ব্যবহার করা হয়েছে, তা অন্যদের উপকার করার জন্য নিজের স্বার্থ বিসর্জন দিতে পারে এবং অন্যদের প্রতি তাদের কোন উপকারে আসবে না।
- কখনও ইংরেজি শব্দ ' প্রেম ' বর্ণনা করে গভীর যত্নশীল যে মানুষ বন্ধু ও পরিবারের সদস্যদের জন্য আছে। কিছু ভাষা কোন শব্দ বা পঙ্‌ ভাষায় অনুবাদ করতে পারে যার অর্থ হচ্ছে, "খুব বেশী" বা "যত্ন" বা "যত্নের জন্য"।
- এমন প্রেক্ষাপটে যেখানে ' ভালোবাসা ' শব্দটি একটি শক্তিশালী অগ্রাধিকার প্রকাশ করার জন্য ব্যবহার করা হয়, এটি "শক্তিশালী পছন্দ" বা "খুব পছন্দ" বা "মত" এর অনুবাদ হতে পারে।
- কিছু কিছু ভাষা ভিন্ন শব্দ হতে পারে যা স্বামী-স্ত্রীর মধ্যে রোমান্টিক বা যৌন প্রেমের কথা বলে।
- অনেক ভাষাকে একটি ক্রিয়া হিসেবে "ভালোবাসা" প্রকাশ করতে হবে। সুতরাং উদাহরণ হিসেবে বলা যায়, "ভালবাসা হচ্ছে ধৈর্যশীল, ভালোবাসা এক ধরনের" যেমন, একজন ব্যক্তি যখন কাউকে ভালোবাসে, তখন সে তার সাথে ধৈর্য্য ধারণ করে।

(আরও দেখুন: নিয়ম, মৃত্যু, বলিদান, ৰক্ষা, পাপ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 13:4-7
- 1 যোহন 03:1-3
- 1 থিচলনীকীয়া 04:9-12
- গালাতীয়া 05:22-24
- আদি পুস্তক 29:15-18
- যিচয়া 56:6-7

- যিৰিমিয়া 02:1-3
- যোহন 03:16-18
- মথি 10:37-39
- নহিমিয়া 09:32-34
- ফিলিপীয়া 01:9-11
- পৰম গীত 01:1-4

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **27:02** আইন বিশেষজ্ঞ বলেন, ঈশ্বরের আইন বলছে, "**ভালবাসি** আপনার ঈশ্বর সদাপ্রভু তোমাদের অন্তর, আত্মা, শক্তি ও মন দিয়ে ঈশ্বরের প্রভু । এবং **ভালবাসি** নিজের প্রতিবেশী হিসেবে ।
- **33:08** "আর যারা আল্লাহ্ র বাণী শোনে, কিন্তু সময় মতো চলে,--তাদের জীবন, আর প্রসন্নতার,-- **ভালবাসি** আল্লাহর জন্য ।
- **36:05** পিতর যখন কথা বলছিলেন তখন তাদের উপরে এক উজ্জ্বল মেঘ নেমে এল, আর মেঘ থেকে স্বরে বললে--' ' এ আমার ছেলে যাদের আমি **ভালবাসি**."
- **39:10** "যারাই **ভালোবাসেন** সত্যি আমার কথা শোনে । ' '
- **47:01** তিনি (লিডিয়া)**প্রেম** আর আল্লাহ্ র উপাসনা করো ।
- **48:01** ঈশ্বর যখন পৃথিবী সৃষ্টি করেছেন, সব কিছুই নিখুঁত ছিল । কোনও পাপ ছিল না । আদম ও ইভ **প্রেম** একে অপরকে এবং তারা **প্রেম** ঈশ্বর.
- **49:03** তিনি (যীশু) আপনার প্রয়োজন শিক্ষা to **ভালবাসি** অন্য মানুষরা আপনি নিজেকে কতটা ভালোবাসেন ।
- **49:04** তিনি (যিশু) আরও শিখিয়েছেন যে, আপনার প্রয়োজন **ভালবাসি** তোমাদের চেয়ে আল্লাহ বেশি **ভালবাসি** তোমাদের সম্পদ-সহ অন্য কিছু ।
- **49:07** যীশু তাঁকে শিখিয়েছেন **ভালোবাসেন** পাপী অনেক ।
- **49:09** কিন্তু আল্লাহ **প্রেম** সংসারে সবাই এতটাই যে, যে ঈসার উপর বিশ্বাস করে, সে তার পাপের শাস্তি পাবে না, কিন্তু চিরকাল আল্লাহর সাথে থাকবে ।
- **49:13** ঈশ্বর **ভালোবাসেন** আপনি আর যিশুর প্রতি বিশ্বাস রাখতে চান যাতে তিনি আপনার সঙ্গে ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক করতে পারেন ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

প্ৰভু যিহোৱা, যিহোৱা ইশ্বৰ

তথ্য:

ওল্ড টেস্টামেন্ট, 'প্রভু যিহোৱা' এক সত্য ঈশ্বরের কাছে রেফার করতে প্রায়শই ব্যবহৃত হয়।

- 'প্রভু' শব্দটি স্বর্গীয় শিরোনাম, 'ইয়াওয়ে, কেন' ব্যক্তিগত নাম নেই।
- "ইয়াওয়ে, কেন' প্রায়ই 'ঈশ্বর ইয়াওয়ে, কেন আল্লাহ। ' ফর্ম' শব্দটির সঙ্গে যুক্ত।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যদি কোন না কোন ধরনের 'ইয়াওয়ে, কেন' ব্যক্তিগত নাম অনুবাদের জন্য ব্যবহৃত হয়, প্রভু শর্তাবলী "যিহোৱা" এবং "যিহোৱা ইশ্বৰ" আক্ষরিক অনুবাদ করা যাবে। আরও কি 'প্রভু' শব্দটি অন্য প্রেক্ষাপটে যখন আল্লাহ্ র কথা উল্লেখ করে অনুবাদ করা হয়েছে বলে মনে করেন।
- কিছু ভাষা শীর্ষক নামানুসারে রাখা ও এর অনুবাদ করবে ' ইয়াওয়ে, কেন প্রভু। ' প্রকল্প ভাষা স্বাভাবিক বলে মনে করেন: 'প্রভু' শীর্ষক আসুক আগে বা পরে 'ইয়াওয়ে, কেন '?
- "ঈশ্বর ইয়াওয়ে, কেন' পারে আরও করা হয়ে 'ইয়াওয়ে, কেন তাকে বলা হয় ঈশ্বর হিসেবে' বা ' আল্লাহ যে আছে বাস এক"বা 'আমি আল্লাহ্ র। '
- যদি অনুবাদ 'ইয়াওয়ে, কেন' 'প্রভু ' বা 'প্রভু' হিসেবে করা হয় নিয়ম-নীতি অনুসরণ করে চলে, 'প্রভু ইয়াওয়ে, কেন' শব্দটি 'প্রভু ঈশ্বর' বা 'প্রভু আল্লাহ। ' অনুবাদিত হতে পারেনি অন্যান্য সম্ভাব্য অনুবাদ হতে পারে, ' প্রভু প্রভু ' বা ' আল্লাহ। '
- কাল 'প্রভু ইয়াওয়ে, কেন' *should not* 'প্রভু প্রভু' পাঠকদের ঐতিহ্যগতভাবে এই দুই শব্দের পার্থক্য করতে ব্যবহার করা হয়েছে চিঠির আকারে পার্থক্য লক্ষ্য হতে পারে না এবং খুব অদ্ভূত দেখাবে হয়ে যায়।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ করবেন?)

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰ, গৰাকী, প্ৰভু, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 04:3-4
- 2 চমুয়েল 07:21-23
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 03:23-25
- যিহিষ্কেল 39:25-27
- যিহিষ্কেল 45:18-20
- যিৰিমিয়া 44:26-28
- বিচাৰকৰ্তা 06:22-24
- মীখা 01:2-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H136, H430, H3068, G2316, G2962

প্ৰভুৰ ভোজ

সংজ্ঞা:

খেয়ে ইহুদী নেতারা তাকে আটক করা হয় রাত যীশু তাঁর শিষ্যদের সংগে উদ্ধার-পর্বের সময়ে খাবার খাওয়ার সাথে সাথে প্রেরিত্ পৌলের 'প্ৰভুৰ ভোজ' শব্দটি ব্যবহৃত হত।

- এই খাবার খাওয়ার সময় যীশু পর্বের রুটি টুকরা টুকরা এবং একে বলা হয় তার শরীর, যা শীঘ্রই পেটানো হয় এবং হত্যা করা হবে।
- তিনি তার রক্ত যা তাড়াতাড়ি বের হয়ে ছড়িয়ে পড়ে হবে যদি তিনি উৎসর্গ করা পাপের জন্য মারা গেছে, পেয়ালা বলা হয়।
- তখন যীশু আদেশ যতবার তার অনুসারীদের এই খাবার একসঙ্গে শেয়ার তারা নিজের মৃত্যু ও পুনরুত্থানের কথা আপনার মনে করা উচিত।
- এ জন্য তাঁর চিঠিতে পল রসূল আরও সদাপ্রভুর আশীর্বাদের নিয়মিত অনুশীলন হিসেবে যীশু মুমিনদের জন্য প্রতিষ্ঠা করেন।
- গির্জা আজ প্রায়ই "যোগ" শব্দটি প্রভুর আশীর্বাদের জন্য রেফার করতে ব্যবহার করুন।কখনও 'লাস্ট সাপার' শব্দটি ব্যবহার করা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি 'ঈশ্বরের খাবার' বা ' আমাদের প্রভু যীশুকে খাওয়ার' বা 'খাবার ঈশ্বরের স্মৃতিতে। ' অনুবাদ হতে পারে (পুনৰ চাওক: নিস্তাৰ পৰ্ব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 11:20-22
- 1 কৰিন্থীয়া 11:25-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1173, G2960

প্ৰলোভন, প্ৰলোভিত কৰা

সংজ্ঞা:

কোনোবা এজন ব্যক্তিক কিবা এটা ভুল কৰিবলৈ চেষ্টা কৰাটোক প্ৰলোভিত কৰা বুলি কেৱা হয়।.

- যিটোৱে এজন ব্যক্তিক কিবা এটা ভুল কৰিব বিছৰাৰ অৱস্থাৰ সৃস্টি কৰে সেয়া হল প্ৰলোভন।.
- মানুহ তেওঁলোকৰ নিজস্ব পাপী প্ৰকৃতি আৰু অন্যান্য মানুহৰ প্ৰভাৱত প্ৰলোভিত হয়.
- চয়তানেওঁ মানুহক ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হবলৈ আৰু ভুল কামৰ দ্বাৰা ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে পাপ কৰিবলৈ প্ৰলোভিত কৰে।
- চয়তানে যীচুক প্ৰলোভিত কৰিছিল আৰু তেওঁক কিবা এটা ভুল কৰোৱাবলৈ চেষ্টা কৰিছিল কিন্তু যীচুৱে চয়তানৰ সকলোধৰণৰ প্ৰলোভনক বিৰুধিতা কৰিছিল আৰু কেতিয়াওঁ পাপ কৰা নাছিল।
- যিজনে ঈশ্বৰক প্ৰলোভিত কৰে তেওঁ ঈশ্বৰক কিবা এটা ভুল কৰোৱাবলৈ চিষ্টা কৰাতে ক্ষান্ত নাথাকি তেওঁৰ প্ৰতি জেদী আৰু আজ্ঞা অৱমাননাৰে সেইটো স্তৰলৈ লৈ যাব বিছাৰে যত ঈশ্বৰে শাস্তিৰ দ্বাৰা তাৰ প্ৰতিক্ৰিয়া আগবঢাই।. "ঈশ্বৰক পৰীক্ষা কৰা" বুলিওঁ কোৱা হয়

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "প্ৰলোভিত কৰাক "পাপ কৰোৱাবলৈ চেষ্টা কৰা " বা"লোভ দিয়া" বা " পাপ কৰিবলৈ ইচ্ছা কৰোৱা বুলিওঁ অনুবাদ কৰিব পাৰি।."
- প্ৰলোভনক অনুবাদ কৰাৰ উপায়বোৰৰ ভিতৰত "বস্ত যি প্ৰলোভিত কৰে" বা " বস্তবিলাক যি কোনোবাজনক পাপ কৰিবলৈ লোভ দিয়ে" বা "বস্তবিলাক যি কিবা এটা ভুল কৰিবলৈ ইচ্ছা সৃষ্টি কৰে আদি অন্তৰভুক্ত হয়।.
- " ঈশ্বৰক প্ৰলোভিত কৰাক" "ঈশ্বৰক পৰীক্ষাত বহোওৱা " বা " ঈশ্বৰক পৰীক্ষা কৰা" বা "ঈশ্বৰৰ ধৈয্য চোৱা বা " ঈশ্বৰক শাস্তি দিবলৈ বাধ্য কৰোৱা" বা স্থিৰভাৱে ঈশ্বৰক অমান্য কৰা. বুলিওঁ অনুবাদ কৰিব পাৰি।"

(আৰু চাওক: অবাধ্য, চয়তান, পাপ, পৰীক্ষা)

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- 1 থিচলানিয়ান 03:4-5
- ইব্ৰী 04:14-16
- যাকোব 01:12-13
- লূক 04:1-2
- লূক 11:3-4
- মথি 26:39-41

বাইবেলৰ কাহিণীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **25:01** চয়তান যীচুৰ ওচৰলৈ আহিছিল আৰু তেওঁক পাপ কৰিবলৈ প্ৰলোভিত কৰিছিল.
- **25:08** যীচুৱে চয়তানৰ প্ৰলোভনৰ ওচৰত হাৰ মনা নাছিল, সেয়ে চয়তান তেওঁৰ ওচৰৰ পৰা আতৰি গৈছিল.
- **38:11** যীচুৱে তেখেতৰ শিষ্যবিলাকক প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ কৈছিল যাতে তেওঁবিলাক **প্ৰলোভিত** হব নোৱাৰে।.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

প্ৰায়চিত্ত ঢাকনি

সংজ্ঞা:

“প্ৰায়চিত্ত ঢাকনি” আছিল এখন সোণৰ ফলক, ইয়াক নিয়ম চন্দুকৰ ওপৰ অংশ আবৰণ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল৷ ইংৰাজী ভাষাৰ বহু অনুবাদত ইয়াক “প্ৰায়চিত্ত আৱৰণ” বুলিও নিৰ্দেশ দিয়া আছে৷

- এই প্ৰায়চিত্ত ঢাকনি খন দীঘলে প্ৰায় ১১৫ ছেণ্টি মিটাৰ আৰু বহলে প্ৰায় ৭০ ছেণ্টি মিটাৰ আছিল৷
- এই প্ৰায়চিত্ত ঢাকনি খনে সোণৰ কৰূব দুটাৰ ওপৰত ইহতৰ পাখিবোৰ চুই আছিল৷
- যিহোৱাই কৈছিল যে, কৰূবৰ প্ৰসাৰিত পাখিৰ তলত প্ৰায়চিত্তৰ ঢাকনিৰ ওপৰত তেওঁ ইস্ৰায়েলীসকলৰ সৈতে লগ হ’ব৷ এইদৰে লোকসকলৰ প্ৰতিনিধি হিচাপে একমাত্ৰ প্ৰধান পুৰোহিতকহে এই পদ্ধতিত যিহোৱাৰ সৈতে লগ হ’বলৈ অনুমতি প্ৰদান কৰিছিল৷
- কেতিয়াবা এই প্ৰায়চিত্তৰ ঢাকনি খনে “ঈশ্বৰৰ সিংহাসন” খনকো নিৰ্দেশ কৰে, কাৰণ এইদৰে পাপী মানুহলৈ ঈশ্বৰৰ দয়া আহিবলৈ আৰম্ভ কৰিছিল৷

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- আন পদ্ধতিৰে এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “ঈশ্বৰৰ মুক্তি দিয়া প্ৰতিজ্ঞাৰ চন্দুকৰ আচ্ছাদন” বা “সেই ঠাই য’ৰ ঈশ্বৰে প্ৰায়চিত্ত কৰে” বা “চন্দুকৰ ঢাকনি য’ত ঈশ্বৰে ক্ষমা আৰু পুনৰুদ্ধাৰ কৰে” এই বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি৷
- ইয়াৰ অৰ্থ "বলিৰ ঠাই"ও হ’ব পাৰে৷
- কেনেকৈ তুমি অনুবাদ কৰিবা "প্ৰায়চিত্ত," "বলি," আৰু "উদ্ধাৰ", ইয়াৰ লগত এই পৰিভাষাটো তুলনা কৰা৷

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, প্ৰায়চিত্ত, কৰূব, বলি, উদ্ধাৰ কৰা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 25:15-18
- যাত্ৰা পুস্তক 30:5-6
- যাত্ৰা পুস্তক 40:17-20
- লেবীয়া পুস্তক 16:1-2
- গণনা পুস্তক 07:89

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3727, G2435

প্ৰায়চিত্ত, ক্ষতিপুৰণ, প্ৰায়চিত্ত কৰা, প্ৰতিবিধান কৰা

সংজ্ঞা:

"প্ৰায়চিত্ত" আৰু "ক্ষতিপুৰণ" শব্দটোৱে লোকসকলৰ পাপৰ মূল্য আৰু পাপৰ বাবে হোৱা তেওঁৰ ক্ৰোধ প্ৰসমিত কৰিবলৈ কেনেকৈ ঈশ্বৰক বলিদান উৎসৰ্গ কৰা হয়, ইয়াকে নিৰ্দেশ কৰে৷

- পুৰণি নিয়মৰ সময়ত, জন্তু বধত জড়িত কৰাই ইয়াৰ বলিদানৰ তেজ উৎসৰ্গা কৰাৰ দ্বাৰাই ইস্ৰায়েলীসকলে কৰা পাপৰ প্ৰায়চিত্তৰ বাবে এটা অস্থায়ী ব্যৱস্থাক ঈশ্বৰে অনুমতি দিছিল৷
- নতুন নিয়মত লিপিবদ্ধ আছে যে, ক্ৰুচৰ ওপৰত হোৱা খ্ৰীষ্টৰ মৃত্যু পাপৰ একমাত্ৰ সত্য আৰু স্থায়ী প্ৰায়চিত্ত হয়৷
- যেতিয়া যীচু মৰিছিল, তেতিয়া তেওঁ লোকসকলে পাপৰ কাৰণে পাবলগীয়া শাস্তি লৈছিল৷ তেওঁৰ ত্যাগপূৰ্ণ মৃত্যুৰ সৈতে তেওঁ প্ৰায়চিত্তৰ মূল্য ভৰিছিল৷

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- "ক্ষতিপুৰণ" শব্দটো অনুবাদ কৰোতে এই শব্দ বা বাক্যাংশৰ দ্বাৰাও বুজাব পাৰি যেনে, "মূল্য দিয়া" বা "পাৰিশ্ৰমিক প্ৰদান কৰা" বা "কোনো এজনৰ পাপৰ হেতু ক্ষমা কৰা" বা "অপৰাধৰ প্ৰতিকাৰ কৰা"।
- "প্ৰায়চিত্ত" শব্দটোৰ অনুবাদ পদ্ধতিত "মূল্য আদায় দিয়া" বা "পাপৰ মূল্যৰ বাবে বলিদান কৰা" বা "ক্ষমাৰ অৰ্থ প্ৰদান কৰা" বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি৷
- নিশ্চিত যে এই প্ৰসংগৰ অনুবাদে ধন আদায় দিয়া বিষয়ক নিৰ্দেশ নকৰে৷

(পুনৰ চাওক: প্ৰায়চিত্তৰ ঢাকনি, ক্ষমা, বলি, মিলন সাধন, উদ্ধাৰ কৰা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- যিহিষ্কেল 43:25-27
- যিহিষ্কেল 45:18-20
- লেবীয়া পুস্তক 04:20-21
- গণনা পুস্তক 05:8-10
- গণনা পুস্তক 28:19-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3722, H3725, G2643

পৰিচৰ্যাকাৰী, পৰিচৰ্যা

সংজ্ঞা:

বাইবেলে "মন্ত্রণালয়" শব্দটিকে আল্লাহ সম্বন্ধে শিক্ষা প্রদান করে এবং তাদের আধ্যাত্মিক প্রয়োজনের প্রতি যত্নশীল হতে হবে।

- বৃদ্ধ সাক্ষ ্য, পুরোহিত তাঁর কাছে পশু উৎসর্গ করার মধ্য দিয়ে মন্দিরে ঈশ্বরের উদ্দেশে ' মুখ্যমন্ত্রী ' দের উপাসনা করতেন।
- তাদের "মন্ত্রণালয়" এই মন্দিরের দেখাশোনা করা এবং লোকদের প্রতি আল্লাহর কাছে প্রার্থনা নিবেদন করে।
- "পৰিচৰ্যা"-এর কাজ হল মানুষকে ঈশ্বৰ সম্পর্কে শিক্ষা দিয়ে তাদের আধ্যাত্মিক সেবা করা।
- এটি দৈহিক উপায়ে মানুষকে সেবা প্রদান করতে পারে, যেমন অসুস্থ হওয়া এবং দরিদ্রদের জন্য খাবার সরবরাহ করা।

অনুবাদের পরামর্শ:

- জনগণের কাছে ministering প্রেক্ষাপটে "" সেবা "বা" যত্ন "অথবা" চাহিদা পূরণ "করার জন্য" মন্ত্রী "এর অনুবাদ করা হতে পারে।
- মন্দিরে ministering রেফার করার সময় "মন্ত্রী"-এর অনুবাদ করা হতে পারে "মন্দিরে আল্লাহর ইবাদত" অথবা "মানুষের জন্য পশু উৎসর্গ"।
- আল্লাহর ministering প্রসঙ্গে, এটা অনুবাদ করা যেতে পারে "ইবাদত" বা আল্লাহর জন্য কাজ করার জন্য।
- "ministered" বা "সাহায্যের জন্য" বা "সাহায্য"-এর জন্য "বা"-এর "যত্ন" গ্রহণ করা হয়েছে।

(পুনৰ চাওক: সেবা, বলিদান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 চমুয়েল 20:23-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:2-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 21:17-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

পৰিত্যাগ, ত্যাগ কৰা, পৰিত্যক্ত, এৰি দিয়া

সংজ্ঞা:

শব্দটি "পৰিত্যাগ" মানে কেউ ত্যাগ করতে কিংবা কিছু তুলে দিতে। কেউ "পৰিত্যক্ত" করা হয়েছে ফাঁকা অথবা কারো দ্বারা পরিত্যক্ত।

- "পৰিত্যাগ" যখন মানুষ আল্লাহ, তারা হয়েছে তাকে করতে অবিশ্বস্ত তাঁকে ভয় করে।
- যখন ঈশ্বৰৰ সাহায্য' মানুষ', সে তাদেরকে সাহায্য করা বন্ধ আছে এবং তাদের তাদেরকে তার কাছে ফিরে যাওয়ার জন্য কষ্ট অনুভব করতে পারেন।
- এই একই জিনিস, যেমন বইগুলোর বা না নিচে, র পরিত্যাগ করতে মানে হয়।
- কাল 'নিঃসহায় হয়ে' অতীত কাল, 'তিনি তোমাদের পরিত্যাগ করেন' আছে বা বাইরের কেউ 'থেকে বিদায় করা হয়েছে।' কথা উল্লেখ করে ব্যবহার করা যায়

অনুবাদের পরামর্শ:

- 'ত্যাগ' এই শব্দ অনুবাদ করার অন্য উপায় মধ্যে থাকতে পারে বা 'অবহেলা' বা 'হাল' "থেকে যেতে" বা "পেছনে প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে চলে"।
- "ঈশ্বৰৰ আইন ত্যাগ করা ' ' আইন অমান্য' অনুবাদিত হতে পারে। এ ছাড়াও "বর্জন" বা "দেওয়া" বা 'মোশিকে যে' অনুবাদ করা যায়নি তার পড়াশুনা বা আইন।
- শব্দসমষ্টি 'দ্বিচারিণী' 'বিদায় হও' বা 'ফাঁকা থাকবে ' হিসেবে অনুবাদ করা যাবে
- এটি ভিন্ন শব্দ অনুবাদের ওপর নির্ভর করে কি লেখা বইগুলোর বস্তু বা ব্যক্তির বর্ণনা করে এই শব্দ ব্যবহার করতে আরও পরিষ্কার।

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 06:11-13
- দানিয়েল 11:29-30
- আদি পুস্তক 24:26-27
- যিহোচুৱা 24:16-18
- মথি 27:45-47
- হিতোপদেশ 27:9-10
- গীতমালা 071:17-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ফৰিচী, ফৰিচীসকল

তথ্য:

ফরীশীরা ছিলেন অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ, ইহুদি ধর্মীয় নেতা যীশুর আমলে।

- তাদের অনেকে মধ্যবিত্ত ব্যবসায়ী ছিলেন এবং তাদের মধ্যে কয়েকজন পুরোহিত ছিলেন।
- সমস্ত ইহুদি নেতা, ফরীশীরা মোশির আইন-কানুন ও অন্যান্য ইহুদি আইন ও ঐতিহ্যের প্রতি কঠোর ছিলেন।
- ইহুদি সম্প্রদায় তাদের চারপাশের লোকদের প্রভাবিত করার ব্যাপারে খুব উদ্বিগ্ন ছিল।

' ফৰিচী ' শব্দটির নাম থেকে ' আলাদা ' হয়ে আসে।

- ফরীশীরা মৃত্যুর পরে জীবনে বিশ্বাস করেছিলেন; তারা ফেরেশতা ও অন্যান্য আধ্যাত্মিক অস্তিত্বের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করেছে।
- ফরীশীরা ও সদ্দূকীদের সক্রিয়ভাবে যীশুকে ও আদি খ্রিস্টানদের বিরোধিতা করেছিলেন।

(পুনৰ চাওক: কাউন্সিল, ইহুদী নেতা, বিধান, চদ্দুকী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:4-5
- যোহন 03:1-2
- লুক 11:43-44
- মথি 03:7-9
- মথি 05:19-20
- মথি 09:10-11
- মথি 12:1-2
- মথি 12:38-40
- ফিলিপীয়া 03:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5330

বাপ্তাইজ, বাপ্তাইজ, বাপ্তিষ্ম

সংজ্ঞা:

নতুন নিয়মত, “বাপ্তাইজ” আৰু “বাপ্তিষ্ম” প্ৰসংগটো পৰম্পৰাগতভাবে এজন খ্ৰীষ্টিয়ানে পানীত ডুবি তেওঁ পাপৰ পৰা শুচি হোৱা আৰু ইয়াৰ যোগেদি খ্ৰীষ্টৰ সৈতে এক হোৱাক প্ৰদৰ্শন কৰিবলৈ উল্লেখ কৰে৷

- অতিৰিক্ত ভাবে, বাইবেলে পানীত বাপ্তিষ্ম হোৱাৰ লগতে “পবিত্ৰ আত্মাত বাপ্তিষ্ম হোৱা” আৰু “জুইত বাপ্তিষ্ম” হ’ব লাগে বুলিও কৈছে৷
- “বাপ্তিষ্ম” প্ৰসংগটোৰ যোগেদি বাইবেলে ক্লেশ সহন কৰাটোকো প্ৰসংগক্ৰমে ব্যৱহাৰ কৰে৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এজন ব্যক্তিয়ে কেনেকৈ পানীত বাপ্তিষ্ম লয়, সেই প্ৰসংগত খ্ৰীষ্টিয়ান সকলৰ বেলেগ বেলেগ মতামত আছে৷ খুব সম্ভৱ এই প্ৰসংগটো সাধাৰণ পদ্ধতিত অনুবাদ কৰাটোৱে বেলেগ বেলেগ পদ্ধতিৰ পানীৰ ব্যৱহাৰক অনুমতি প্ৰদান কৰিব৷
- প্ৰসংগটো নিৰ্ভৰ কৰে, “বাপ্তিষ্ম” শব্দটো অনুবাদ কৰোটে যেনে “শুদ্ধ কৰা”, “ঢালি দিয়া”, “মাজত নিমজ্জিত হোৱা (বা ডুবি যোৱা)”, ধুই দিয়া”, বা “আত্মিক শুচিতা”। উদাহৰণ স্বৰূপে, “তুমি পানীত বাপ্তাইজ হোৱা” অনুবাদ কৰোতে হ’ব পাৰে “তুমি পানীৰ মাজত ডুবি যোৱা”।
- “বাপ্তিষ্ম” শব্দটো “শুদ্ধিকৰণ”, “ঢালি দিয়া”, “ডুবি যোৱা”, “পৰিষ্কাৰ কৰা”, বা “আধ্যাত্মিক স্নান” এনে ধৰণেও অনুদিত হ’ব পাৰে৷
- যেতিয়া ক্লেশ সহন কৰা প্ৰসংগত “বাপ্তিষ্ম” শব্দটো উল্লেখ কৰা হয়, তেতিয়া “ভয়ানক ক্লেশৰ সময়”, বা “কঠোৰ ক্লেশৰ যোগেদি শুচিকৰণ” হিচাপেও অনুদিত হ’ব পাৰে৷
- আনহাতে স্থানীয় বা ৰাষ্ট্ৰীয় ভাষাত কেনেদৰে অনুবাদ কৰা হৈছে সেইটোও বিবেচনা কৰা হয়৷

(পুনৰ চাওক: অপৰিচিতটো কেনেকৈ অনুবাদিত হৈছে)

(পুনৰ চাওক: যোহন বাপ্তাইজক), মন পালটন, পবিত্ৰ আত্মা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:37-39
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:36-38
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:17-19
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:46-48
- লুক 03:15-16
- মথি 03:13-15
- মথি 28:18-19

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **24:03** যেতিয়া লোকসকলে যোহনৰ বাৰ্তা শুনিলে, তেওঁলোকৰ বহুতে তেওঁলোকৰ পাপবোৰৰ পৰা মন পালটন কৰিলে, আৰু যোহনে **বাপ্তিষ্ম দিলে** তেওঁলোকক৷ বহুতো ধৰ্মিয় নেতাও তালৈ আহিছিল **বাপ্তিষ্ম দিয়া হৈছিল** যোহনৰ দ্বাৰা, কিন্তু তেওঁলোকে মনপালটন কৰা নাছিল বা তেওঁলোকৰ পাপ স্বীকাৰ কৰা নাছিল৷
- **24:06** পাছ দিনা, যীচু আহিল **বাপ্তিষ্ম ল’লে** যোহনৰ দ্বাৰা৷
- **24:07** যোহনে যীচুক ক’লে, “মই যোগ্য নহয় **বাপ্তিষ্ম দিবলৈ** তোমাক৷ তুমি দিয়া **বাপ্তিষ্ম** মোক এই ঠাইতে৷”
- **42:10** এতেকে যোৱা, সকলো জাতিকে শিষ্য কৰা **বাপ্তিষ্ম দিয়া** তেওঁলোকক পিতৃ, পুত্ৰ আৰু পবিত্ৰ আত্মাৰ নামেৰে আৰু মই তোমালোকক যিবোৰ আজ্ঞা দিলো, সেই সকলোবোৰ পালন কৰিবলৈ তেওঁলোকক শিক্ষা দিয়া৷”
- **43:11** পিতৰে তেওঁলোকক উত্তৰ দি ক’লে, প্ৰতিজনে নমপালটন কৰা আৰু **বাপ্তিষ্ম লোৱা** যীচু খ্ৰীষ্টৰ নামত যাতে ঈশ্বৰে তোমালোকৰ পাপবোৰ ক্ষমা কৰিব পাৰে৷”
- **43:12** তাতে পিতৰে কোৱাত প্ৰায় ৩০০০ লোকে বিশ্বাস কৰিলে আৰু যীচুৰ শিষ্যলৈ পৰিবৰ্তিত হ’ল৷ তেওঁলোকে **বাপ্তিষ্ম ল’লে** আৰু যিৰুচালেমত মণ্ডলীৰ অংশ হ’ল৷
- **45:11** এনেতে ফিলীপ আৰু যাত্ৰা কৰি অহা ইথিঅ’পিয়াৰ লোক জনে, আহি অলপ পানীৰ ওচৰ পালে৷ ইথিঅ’পিয়াৰ লোক জনে ক’লে, “চোৱা”! ইয়াত অলপ পানী আছে! হয়তো **বাপ্তিষ্ম হ’ব পাৰে**?"

- **46:05** চৌলে তৎক্ষণাৎ পুনৰ দেখা পোৱা হ’ল আৰু অননীয়ই **বাপ্তিষ্ম দিলে**
- **49:14** যীচুৰে তেওঁত বিশ্বাস কৰিবলৈ আহ্বান কৰিছে আৰু **বাপ্তিষ্ম লোৱা**।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G907

বাৰজন, এঘাৰজন

সংজ্ঞা:

বাৰজন" ৰ অৰ্থ বাৰজন ব্যক্তি যিকেইজনক যীচুই তেখেতৰ ঘনিষ্ঠ শিষ্য বা পাঁচনী হিচাপে বাচনি কৰিছিল. যিহোদাই আত্মহত্যা কৰাৰ পাছত তেওঁলোকক "এঘাৰজন" বুলি কোৱা হৈছিল।

- যীচুৰ অন্যান্য বহুতো শিষ্য আছিল কিন্ত " বাৰজন" উপাধীটোৱে তেওঁলোকক অন্যসকলৰ পৰা পৃথক কৰে যিসকল যীচুৰ অতি ঘনিষ্ঠ আছিল।.
- এই বাৰজন শিষ্যৰ নামৰ তালিকাত মথি 10, মাৰ্ক 3, আৰু লূক 6 এ ঠাই পাইছিল।.
- যীচু সৰগলৈ উভতি অহাৰ কিছু দিনৰ পাছত "এঘাৰজনে" মথিয়াচ নামৰ এজন শিষ্যক যিহুদাৰ ঠাইত বাচনি কৰিছিল।. তাৰ পাছত তেওঁলোকক পুনৰ বাৰজন বুলি কোৱা হৈছিল।.

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- বহুতো ভাষাত নামবাচক পদ যোগ ইয়াক "বাৰজন পাঁচনী" বা " যীচুৰ বাৰজন ঘনিষ্ঠ শিষ্য" বুলিলে অতি স্পষ্ট বা স্বাভাৱিক হব।
- " এঘাৰজন"ক "যীচুৰ এঘাৰজন বাকীথকা শিষ্য." বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- বাৰজন " আৰু "এঘাৰজনৰ দৰে বৰফলা আখৰ ব্যৱহাৰ কৰি ইয়াকযে নামক বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল তাক কিছুমান অনুবাদ পৰামৰ্শত অগ্ৰাধিকাৰ দিব পাৰে

(আৰু চাওক: পাঁচনী, শিষ্য)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া 15:5-7
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:2-4
- লূক 09:1-2
- লূক 18:31-33
- মাৰ্ক 10:32-34
- মথি 10:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1427, G1733

বিচার দিবস

সংজ্ঞা:

"বিচার দিবস" শব্দটি একটি ভবিষ্যত, যখন আল্লাহ প্রত্যেক ব্যক্তির বিচার করবেন।

- ঈশ্বর তাঁর ছেলে যীশু খ্রীষ্টের সব মানুষের বিচার করেছেন।
- কিয়ামতের দিনে খ্রীষ্ট তাঁর নেক চরিত্রের উপর ভিত্তি করে মানুষকে বিচার করবেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি "বিচার সময়" হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে, যেহেতু এটি এক দিনের বেশি সময়ের জন্য উল্লেখ করতে পারে।
- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে "শেষ সময় ঈশ্বর সব মানুষের বিচার করবেন"।
- কিছু অনুবাদ এই শব্দটিকে একটি বিশেষ দিন বা সময়ের নাম: "বিচার দিবস" বা "বিচার সময়"।

(পুনৰ চাওক: বিচারক, যীচু, স্বৰ্গ, নৰক)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 10:10-12
- লুক 11:31
- লুক 11:32
- মথি 10:14-15
- মথি 12:36-37

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

বিচারক, বিচারকরা, বিচার, হটকারী

সংজ্ঞা:

"বিচারক" এবং "বিচার"-এর শর্তাবলী প্রায়ই একটি সিদ্ধান্ত নেয় যে কোন কিছু নৈতিকভাবে সঠিক বা ভুল কিনা ।

- ' ঈশ্বৰৰ সোধবিচাৰ ', প্রায়ই তার সিদ্ধান্তে কেউ বা একজনকে দোষী বলে উল্লেখ করা হয় ।
- তাদের পাপের জন্য ঈশ্বরের হুকুম হয় ।
- "বিচারক" শব্দটির নিন্দা জানাতে পারেন । আল্লাহ শেখায় তাঁর সম্প্রদায়কে এভাবে একে অন্যকে বিচার করতে দেননি ।
- আরেকটি অর্থ হচ্ছে "মীমাংসা" অথবা "বিচার-এর ফাঁকে," যে কোন ব্যক্তি তাদের মধ্যে কোন বিতর্কে লিপ্ত ।
- কোন কোন প্রসঙ্গে ঈশ্বরের "হটকারী" যা সিদ্ধান্ত নিয়েছে তা ঠিক এবং নিছকই । তারা তার ফরমান, আইন বা অনুরূপ ।
- "বিচার"-এর সিদ্ধান্ত গ্রহণের ক্ষমতা প্রদান করতে পারে । যে ব্যক্তি "বিচার" করে বুদ্ধিমত্তার সাথে সিদ্ধান্ত গ্রহণের জন্য জ্ঞান নেই ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "বিচার" বা "শাস্তি" অথবা "সাজা" অথবা "শাস্তির" জন্য "মীমাংসা" করার জন্য "বিচারক" এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে ।
- "বিচার" শব্দটি "শাস্তি" অথবা "সিদ্ধান্ত" অথবা "রায়" অথবা "ন্যায়বিচার" অথবা "নিন্দা" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- কিছু কিছু প্রসঙ্গে, "বিচার দিবসে" বা "সময়"-এর অনুবাদ করা হতে পারে, যখন আল্লাহ বিচারকদের সাথে কথা বলেন ।

(পুনৰ চাওক: বিধান, বিচারক, বিচার দিবস, শুধু, আইন, বিধান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 যোহন 04:17-18
- 1 ৰজাৱলী 03:7-9
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:42-43
- যিচয়া 03:13-15
- যাকোব 02:1-4
- লুক 06:37
- মীখা 03:9-11
- গীতমালা 054:1-3

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **19:16** নবীদের লোকদের সাবধান করে দিলেন যে তারা যদি মন্দ কাজ না করে আৰু ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰে, তেতিয়া ঈশ্বৰে **বিচাৰ কৰে** তাদের অপরাধী হিসেবে, আর তিনি তাদের শাস্তি দিতেন ।
- **21:08** একজন রাজা একজন রাজ্যের উপর রাজত্ব করেন এবং **বিচারপতিদের** জনগণ । মসীহ দায়ূদের সিংহাসনে বসে থাকবেন, যে রাজা তার পূর্বপুরুষ দায়ূদকে এই আসনে বসতে হবে । তিনি সারাজীবন রাজত্ব করতেন এবং যে সব সময় **বিচাৰ কৰিব** সত্যি ও সঠিক সিদ্ধান্ত নেবেন ।
- **39:04** উচ্চ যাজক তার কাপড় ছিঁড়ে অন্য ধর্মীয় নেতার কাছে চিৎকার করে বললেন, "আমাদের আর কোন সাক্ষীদের প্রয়োজন নেই! আপনি শুনেছেন যে, তিনি ঈশ্বরের পুত্র । কি তোমার **সোধবিচাৰ**?"
- **50:14** কিন্তু ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা **বিচাৰক** যারা যিশুর প্রতি বিশ্বাস করে না । অতঃপর তিনি তাদেরকে জাহান্নামে নিক্ষেপ করবেন, যেখানে তারা ক্রন্দন করবে এবং তারা তাতে চিরকাল থাকবে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H4941, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H6485, H8196, H8199, H8201, G144, G350, G968, G1106, G1252, G1341, G1345, G1348, G1349, G2917, G2919, G2920, G2922, G2923, G4232

বিধান, মোচিৰ বিধান, ঈশ্বৰৰ বিধান, যিহোৱাৰ বিধান

সংজ্ঞা:

এই সকল শর্তাবলী উল্লেখ নির্দেশ ও নির্দেশনা মেনে চলতে ইস্রায়েলীয়দের জন্য মূসাকে ঈশ্বৰে দিয়েছেন। পদ 'বিধান' এবং "ঈশ্বৰৰ বিধান" সাধারণভাবে সব মেনে তার মানুষ ঈশ্বরের গ্রহণযোগ্য করতে ব্যবহৃত হয়।

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'বিধান' উল্লেখ করতে পারেন:
- ইস্রায়েলীসকলৰ বাবে ঈশ্বৰে দহ আজ্ঞা শিলৰ ফলিত লিখিছিল।
- সকলো বিধান মোচিক দিয়া হৈছিল
- পুৰণি নিয়মৰ প্ৰথম পাঁচ খন পুস্তক
- সমগ্র পুৰণি নিয়ম (লগতে নতুন নিয়মত উল্লেখিত যেনে, “শাস্ত্রাংশ” সমূহো).
- সকলোবোৰ ঈশ্বৰৰ নির্দেশনা আৰু ইচ্ছা
- 'বিধান আৰু ভাববাদী' শব্দগুচ্ছ নিউ টেস্টামেন্টে হিব্রু শাস্ত্রের প্রতি ইঙ্গিত করতে ব্যবহৃত হয় (বা "পুৰণি নিয়ম")

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই বিধিগুলি ব্যবহার করে বহুবচন, "বিধান সমূহ," অনুবাদিত হতে পারেনি যেহেতু তারা অনেক নির্দেশনা করার ইঙ্গিত।
- 'মোচিৰ বিধান' "ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের দিতে মোশি আইন" হিসেবে অনুবাদ করা যায়।
- প্রেক্ষাপটের উপর ভিত্তি করে 'মোচিৰ বিধান' ছাড়াও 'ঈশ্বর মোশিকে বললেন আইন' বা 'লিখে তিনি ঈশ্বৰৰ আইন' বা 'ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের দিতে মোশি আইন। ' অনুবাদিত হতে পারে।
- "বিধান" শব্দটো অনুবাদ করার উপায় বা 'ঈশ্বৰৰ আইন' করা যায় 'ঈশ্বৰে দিয়া আইন' বা 'ঈশ্বৰৰ আইন' বা 'ঈশ্বৰৰ নির্দেশ ' বা ' যে আইন ঈশ্বৰে দিছে বা "যে সব আদেশ" বা "ঈশ্বৰে দিয়া নির্দেশ। '
- 'যিহোৱাৰ বিধান' বাক্যাংশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, 'যিহোৱাৰ আইন' বা 'যিহোৱাই পালন কৰিবলৈ কোৱা আইন' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি বা ' যিহোৱাৰ পৰা অহা বিধান"বা 'যিহোৱাই আদেশ দিয়া বিষয়বোৰ '

(পুনৰ চাওক: নির্দেশ, মোচি, দহ আজ্ঞা, বিধানপূর্ণ, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 15:5-6
- দানিয়েল 09:12-14
- যাত্রা পুস্তক 28:42-43
- ইজ্রা 07:25-26
- গালাতিয়া 02:15-16
- লুক 24:44
- মথি 05:17-18
- নহিমিয়া 10:28-29
- ৰোমীয় 03:19-20

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **13:07** ঈশ্বৰেও দিছিল বিভিন্ন আন আন **বিধানবোৰ** আৰু নিয়মবোৰ অনুসৰণ কৰিবলৈ যদি লোকসকলে সেইবোৰ পালন কৰে **বিধানবোৰ**, ঈশ্বৰে প্ৰতীজ্ঞা কৰিছিল যে, তেওঁ তেওঁলোকক আশীর্বাদ কৰিব আৰু সুৰক্ষিত ৰাখিব। যদি তেওঁলোকে সেইবোৰ উলংঘণ কৰে, ঈশ্বৰে তেওঁলোকক শাস্তি দিব।
- **13:09** যি জনে উলংঘণ কৰিব **ঈশ্বৰৰ বিধান** প্রাণী সভায় মিলন-তাম্বুর সামনে বেদীর কাছে ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ হিসাবে আনতে পেরেছি।
- **15:13** তখন যিহোশূয় লোকদের সিনাই থেকে ইস্রায়েলীয়দের সংগে ঈশ্বরের তৈরী ভূমির অঙ্গীকার পালন করা তাদের দায়িত্ব মনে করিয়ে দিয়েছেন। মানুষ ঈশ্বৰৰ কাছে বিশ্বস্ত থাকবে এবং অনুসরণ করার প্রতিশ্রুতি **তেওঁৰ বিধান**.
- **16:01** যিহোশূয় মারা যান, ইস্রায়েলীয়দের আল্লাহর নাফরমানী আর কি বাকি কনানীয়দের বাইরে বের না মেনে **ঈশ্বৰৰ বিধান**.
- **21:05** নতুন নিয়মত ঈশ্বৰে লিখিছে **তেওঁৰ বিধান** লোকসকলৰ হৃদয়ত, যাতে লোকসকলে ঈশ্বৰক ব্যক্তিগতভাবে জানে, তেওঁলোক তেওঁৰ লোক হব পাৰে, আৰু ঈশ্বৰে তেওঁলোকৰ পাপবোৰ ক্ষমা কৰিব পাৰে।

- **27:01** যীচুৱে উত্তৰ দিলে, "কি লিখা আছে **ঈশ্বৰৰ বিধানত**?"
- **28:01** যীচুৱে তেওঁক কলে, "কিয় তুমি মোক 'সৎ’ বুলিছা?' িয়াত মাত্র এজনে সৎ আছে, আৰু সেইজন ল ঈশ্বৰ৷ কিন্তু তুমি যদি অনন্ত জীৱন পাব বিচাৰিছা, পালন কৰা **ঈস্বৰৰ বিধান**."

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

বিনয়ী, নম্র, বিনীত, বিনয়

সংজ্ঞা:

' বিনয়ী ' শব্দটি বর্ণনা করেছেন এমন এক ব্যক্তি, যিনি নিজেকে অন্যদের চেয়ে শ্রেষ্ঠ বলে মনে করেন না । তিনি গর্বিত বা উদ্ধত নন । বিনয় হলো বিনয়ী হওয়ার গুণ ।

- ঈশ্বৰৰ কাছে বিনীত হওয়ার মানে হলো তার প্রতিপত্তি ও অসম্পূর্ণতাৰ তুলনায় বোঝা , প্রজ্ঞা ও পরিপূর্ণতা ।
- একজন ব্যক্তি যখন নিজেকে নম্র কৰিব, তখন তিনি নিজেকে নিম্ন গুরুত্বের অবস্থানে রাখেন ।
- নিজের প্রয়োজনের চেয়ে বেশি অপরের প্রয়োজনের ব্যাপারে যত্নশীল ।
- বিনয় এর মানে হচ্ছে একটি বিনীত মনোভাব নিয়ে কাজ করা যখন একজনের উপহার এবং ক্ষমতা ব্যবহার করা হয় ।
- "বিনয়ী হোন"- এই বাক্যাংশটো অনুবাদ হতে পারে "অহংকাৰী হবে না."
- "ঈশ্বৰর আগে নিজেকে বিনয়ী করুন" অনুবাদ করা হতে পারে "ঈশ্বৰৰ ওচৰত আপনার ইচ্ছা অর্পণ কৰা, তাঁর প্রতিপত্তি স্বীকাৰ কৰা।"

(পুনৰ চাওক: গর্ব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাকোব 01:19-21
- যাকোব 03:13-14
- যাকোব 04:8-10
- লুক 14:10-11
- লুক18:13-14
- মথি 18:4-6
- মথি 23:11-12

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **17:02** দাউদ ছিলেন একজন **বিনয়ী** আর যারা ধর্মপরায়ণতা অবলম্বন করে ও ঈশ্বৰৰ প্রতি বিশ্বাস করে ।
- **34:10** "ঈশ্বৰৰ ইচ্ছা **বিনয়ী** আর যে কেউ গর্ববোধ করে ও তাকে উঠিয়ে নেবে,-- **নম্রসকলে** নিজকে।"

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

বিবেক, গোপন বিষয়াদি

সংজ্ঞা:

বিবেকের ব্যক্তির মাধ্যমে আল্লাহ্ র ফলে চিন্তা তাঁকে জানেন তিনি কি হল কিছু অপরাধী কোনো অংশ নয়।

- ঈশ্বর তাদের ভাল এবং মন্দ মধ্যে পার্থক্য বুঝতে সাহায্য করতে বিবেকে দিবো।
- ঈশ্বৰক মান্য কৰা ব্যক্তি 'বিশুদ্ধ' বা 'স্পষ্ট ' বা 'পবিত্র' বিবেক থাকতে বলা হয়।
- যদি 'পরিষ্কার বিবেকে' আছে এর মানে হল যে সে কোন অপরাধ লুকিয়ে আছে না।
- যদি কেউ তাদের বিবেকের উপেক্ষা করে এবং যখন সে অন্যায় আর অপরাধী মনে হয়, এর মানে হল, তার বিবেক নেই। কি সমস্যা হল প্রতি সংবেদনশীল। বাইবেল 'ঝলসে' বিবেক, যে 'যেন গরম লোহা দিয়ে জমানো হয়' ডাকে। বিবেকের "অনেক খারাপ" এবং 'দূষিত' আরও বলা হয়।
- সম্ভাব্য উপায় এই শব্দ অনুবাদ করতে পারে অন্তর্ভুক্ত করে, "ভেতরের নৈতিক নির্দেশিকা" বা 'নৈতিক চিন্তা। '

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- 1 তিমথীয় 01:18-20
- 1 তিমথীয় 03:8-10
- 2 কৰিন্থীয়া 05:11-12
- 2 তিমথিয় 01:3-5
- ৰোমীয় 09:1-2
- তীত 01:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4893

বিশ্বাস

সংজ্ঞা:

সাধাৰণ ভাবে "বিশ্বাস" শব্দটি ঈমান, বিশ্বাস বা আস্থা বা কাউকে বলতে বোঝায়।

- 'বিশ্বাস স্থাপন' কাউকে তিনি বলেন এবং করেন সত্য ও বিশ্বাসযোগ্য। বিশ্বাস করা হয়।
- "যীশুকে বিশ্বাস করা ' সব যিশু সম্বন্ধে ঈশ্বৰৰ শিক্ষা মানে হলো বিশ্বাস করা। বিশেষ করে যে যীশুর উপর ভরসা এবং তাদের পাপ থেকে পবিত্র করতে ও তাদের পাওনা তাদের পাপের শাস্তি থেকে রক্ষা করতে নিজের কুরবানির মানে।
- সত্য বিশ্বাসের যীশুর পবিত্র আত্মা তার মধ্যে থাকার কারন ভাল আধ্যাত্মিক ফল বা আচরণ সৃষ্টি মানুষের করাবেন।
- মাঝে মাঝে 'বিশ্বাস' বোঝায় প্রায়ই যীশুর কথা সব শিক্ষার মত প্রকাশের জন্য 'ধর্ম সত্য। '
- প্রেক্ষাপটে এমন "আস্থা রাখুন" বা 'ঈমান, ত্যাগ' 'ধর্ম' শব্দটি রাষ্ট্র বা যিশু সম্বন্ধে সমস্ত শিক্ষা মুমিন অবস্থায় বোঝায়।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- কিছু বিষয়ের জন্য, ' বিশ্বাস' 'বিশ্বাস' বা 'দোষী সাব্যস্ত' বা 'আস্থা' বা 'আমানত' হিসেবে অনুবাদ কৰিব পৰা যায়।
- জন্য কোন ভাষায় এই ক্রিয়া, 'বিশ্বাস করি। ' ফর্ম ব্যবহার করে অনুবাদ করা হবে (দেখুন: বিমূর্তবিশেষ্য
- "আস্থা রাখুন" দিয়ে অনুবাদ করা যায়নি প্রকাশের "যীশুকে বিশ্বাস রাখুন" বা 'যীশুর অব্যাহত রাখা। '
- বাক্য "তারা গভীর সত্য বিশ্বাস ধরে রাখতে হবে" 'তারা যীশু তাদের শিক্ষা সম্পর্কে সত্য কিছু বিশ্বাস রাখতে হবে মাধ্যমে' অনুবাদ করা যায়
- 'ধর্মবিশ্বাস আমার সত্যিকারের সন্তান' পারে অনুবাদ হতে কিছু করে মত প্রকাশের স্বাধীনতার মতো কারণ আমি তাকে যীশুর শিক্ষা আমার ছেলের মতো কে"বা 'যারা যীশুকে বিশ্বাস করেন আমার সত্য আধ্যাত্মিক ছেলে।'

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, বিশ্বাসযোগ্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 তিমথীয় 04:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:7
- গালাতীয়া 02:20-21
- যাকোব 02:18-20

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **05:06** যেতিয়া ইচাহাক যুৱক আছিল, তেতিয়া ঈশ্বৰে অব্ৰাহামৰ পৰীক্ষা কিৰিছিল **বিশ্বাসৰ** কোৱাৰ যোগেদি, "তোমাৰ একমাত্ৰ পুত্ৰ ইচাহাকক লোৱা, আৰু মোৰ বাবে তেওঁক বলিদান কৰা।"
- **31:07** তেতিয়া তেওঁ (যীচু) পিতৰক ক'লে, "তুমি মানুহৰ সৰু **বিশ্বাস কৰা**, কিয় সন্দেহ কৰিছা?"
- **32:16** যীচুৱে তেওঁক ক'লে, "তোমাৰ **বিশ্বাস** তোমাক সুস্থ কৰিলে। ঈশ্বৰ শান্তি।"
- **38:09** তেতিয়া যীচুৱে পিতৰক ক'লে, "চয়তান তোমালোকৰ লগত থাকিব বিচাৰে, কিন্তু মই তোমালোকৰ কাৰণে প্ৰাৰ্থনা কৰো, পিতৰ, তোমাৰ **বিশ্বাস** পৰাজিত নহ'ব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

বিশ্বাস কৰা, বিশ্বাস, বিশ্বাস, বিশ্বসী, বিশ্বাস, অবিশ্বাসী, অবিশ্বাসীসকল, অবিশ্বাস

সংজ্ঞা:

“বিশ্বাস” আৰু “মানি লোৱা” অতি ওচৰ সম্পৰ্কীয় চৰ্তাৱলী, কিন্তু ইয়াৰ অৰ্থত সাধাৰণ পাৰ্থক্য আছে:

1. বিশ্বাস

- বিশ্বাস হ’ল কোনো এটা বিষয় গ্ৰহন কৰা বা এইটো সত্য হয় বুলি আস্থা ৰখা।
- বিশ্বাস হৈছে ব্যক্তি এজনে কি কৈছে সেয়া সত্য বুলি কোনো এজনে স্বীকাৰ কৰা।

2. মানি লোৱা

- “মানি লোৱা” হ’ল কোনোৱে কোনো ব্যক্তিক “আস্থাত লোৱা” বুজাই। আস্থাৰ অৰ্থ হ’ল এজন ব্যক্তিয়ে যি কয় তেওঁ সেইটওৱে হয়, তেওঁ সদায় সচাঁ কয়, আৰু তেওঁ যি কয় সেইটোৱে কৰে।
- কিছুমান বিষয়ত এজন ব্যক্তিক কেতিয়া বিশ্বাস কৰা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে যেতিয়া তেওঁ কৰা কামবোৰ বিশ্বাসযোগ্য হয়।
- “বিশ্বাসত আছে” অংশটোৱে সাধাৰণতে “মানি লৈছে”ৰ দৰে একে অৰ্থ।
- “যীচুত বিশ্বাস কৰা”ৰ অৰ্থ হ’ল যীচুক ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ বুলি বিশ্বাস কৰক, তেওঁ স্বয়ং ঈশ্বৰ আনহাতে তেওঁ মানুহো আৰু তেওঁ আমাৰ পাপবোৰৰ বাবে বলিদান হোৱাৰ যোগেদি মৃত্যু বৰণ কৰিছিল। তেওঁত আস্থা ৰখাৰ অৰ্থ হ’ল ত্ৰাণকৰ্তা আৰু তেওঁক সন্মান দিয়া পথত বসবাস কৰা। বাইবেলত “বিশ্বাসী” শব্দটোৱে কোনো এজন ব্যক্তিয়ে যীচু খ্ৰীষ্টক ত্ৰাণকৰ্তা ৰূপে বিশ্বাস কৰা আৰু স্বীকাৰ কৰাক নিৰ্দেশ কৰে।
- “বিশ্বাসী” শব্দটোৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল “এজন ব্যক্তি যিয়ে বিশ্বাস কৰে”।
- “খ্ৰীষ্টিয়ান” শব্দটো অৱশেষত বিশ্বাসীসকলৰ বাবে মূখ্য উপাধি হৈ আহিল, কাৰণ ই নিৰ্দেশ কৰে যে তেওঁলোকে যীচুক বিশ্বাস কৰে আৰু তেওঁৰ শিক্ষাক পালন কৰে। “অবিশ্বাস” শব্দটোৱে কোনো এটা বিষয় বা কোনো এজন ব্যক্তিক বিশ্বাস নকৰা বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰে।
- বাইবেলত “অবিশ্বসী” শব্দটোৱে কোনো এজন ব্যক্তিয়ে যীচুক এজন ত্ৰাণকৰ্তা হিচাপে আস্থাত নোলোৱা বা বিশ্বাস নকৰা বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰে।
- এজন ব্যক্তিক যিজনে যীচুক বিশ্বাস নকৰে তেওঁক “অবিশ্বাসী” বুলি কোৱা হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “বিশ্বাস কৰা”ৰ “সত্য বুলি জানো” বা “প্ৰকৃততে হয়” এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “মানি লোৱা” অনুবাদ কৰোতে “সম্পূৰ্ণ আস্থা” বা “আস্থা ৰখা আৰু পালন কৰা” বা “সম্পূৰ্ণ ভাৰসা কৰা আৰু অনুসৰণ কৰা” বুলিও কৰিব পাৰি।
- কিছুমান অনুবাদত হয়তো “যীচুত বিশ্বাসী” বা “খ্ৰীষ্টত বিশ্বাসী” বেছি পছন্দ কৰে।
- এই পৰিভাষাটো অনুবাদ কৰোতে শব্দ বা বাক্যাংশৰ দ্বাৰা “যীচুত আস্থা ৰখা ব্যক্তি” বা “কোনো এজন ব্যক্তি যি জনে যীচুক জানে আৰু তেওঁত বাস কৰে” ইয়াকে বুজায়।
- আনহাতে “বিশ্বাসী” অনুবাদ কৰোতে “যীচুৰ অনুসৰণকাৰী” বা “এজন ব্যক্তি যি জনে যীচুক জানে আৰু তেওঁৰ আজ্ঞা পালন কৰে” এনেকুৱাও হ’ব পাৰে।
- “বিশ্বাসী” শব্দটো সাধাৰণ পৰিভাষাত খ্ৰীষ্টৰ যি কোনো বিশ্বাসীকে নিৰ্দশ কৰে, যেতিয়া “শিষ্য” আৰু “পাঁচনি” ব্যৱহাৰ হয়, ইয়ে বিশেষভাবে যীচু জীৱিত অৱস্থাত জনা লোকসকলক বুজায়। বেলেগ বেলেগ উপায়েৰে এই বিষয়টো অনুবাদ কৰা ভাল, কিয়নো ই নিয়ম অনুসৰী তেওঁলোকক স্পষ্টৰূপে ধৰি ৰাখে।
- আনহাতে “অবিশ্বাসী” অনুবাদ কৰোতে “বিশ্বাসৰ অভাব” বা “বিশ্বাস নকৰা” অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- “অবিশ্বাসী” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “খ্ৰীষ্টত বিশ্বাস নকৰা ব্যক্তি” বা “কোনো লোক যিয়ে ত্ৰাণকৰ্তা ৰূপে যীচুক আস্থাত ল’ব নোৱাৰে” এনেদৰেও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস কৰা, পাঁচনি, খ্ৰীষ্টিয়ান, শিষ্য, বিশ্বাস, আস্থা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 15:6-8
- আদি পুস্তক 45:24-26
- ইয়োব 09:16-18
- হবক্কূক 01:5-7
- মাৰ্ক 06:4-6
- মাৰ্ক 01:14-15
- লুক 09:41-42
- যোহন 01:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:5-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:40-43
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 28:23-24
- ৰোমীয় 03:3-4
- 1 কৰিন্থীয়া 06:1-3
- 1 কৰিন্থীয়া 09:3-6
- 2 কৰিন্থীয়া 06:14-16
- ইব্ৰী 03:12-13
- 1 যোহন 03:23-24

বাইবেল কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **03:04** নোহে আহিবলগীয়া জলপ্লাৱনৰ বিষয়ে লোকসকলক সাৱধান কৰি দিছিল আৰু ঈশ্বৰলৈ উভতি আহিবলৈ কৈছিল, কিন্তু তেওঁলোকে নকৰিলে **বিশ্বাস** তেওঁত।
- **04:08** অব্ৰাহামে **বিশ্বাস কৰিলে** ঈশ্বৰৰ প্ৰতীজ্ঞাক। ঈশ্বৰে অব্ৰামৰ ধাৰ্মিকতা ঘোষণা কৰিলে, কাৰণ তেওঁ **বিশ্বাস কৰিলে** ঈশ্বৰৰ প্ৰতীজ্ঞাক।
- **11:02** প্ৰথমে জন্মা যি কোনো এজনৰ ৰক্ষাৰ বাবে ঈশ্বৰে এটা উপায় দান কৰিলে _ বিশ্বাস কৰে_ তেওঁক।
- **11:06** কিন্তু ইজিপ্তৰ লোকসকলে নকৰিলে **বিশ্বস** ঈশ্বৰ বা তেওঁৰ আজ্ঞাবোৰ পালন কৰিবলৈ।
- **37:05** যীচুৱে উত্তৰ দি ক’লে, “ময়ে পুনৰুত্থান আৰু জীৱন। যি কোনোৱে **বিশ্বাস কৰে** মোত জীৱ, কেতিয়াও নমৰিব। যি কোনোৱে **বিশ্বাস কৰে** মোত কেতিয়াও নমৰিব। তুমি কৰা **বিশ্বাস** এইটো?”
- **43:01** যীচুৱে স্বৰ্গলৈ উভতি যোৱাৰ পাছত, শিষ্যসকল যিৰুচালেমতে আছিল ঠিক যীচুৱে তেওঁলোকক যেনেদৰে আদেশ কৰিছিল। সেই **বিশ্বাসীসকলে** তাতে সৰ্বদায় একেলগ হৈ প্ৰাৰ্থনাত আছিল।
- **43:03** যেতিয়া **বিশ্বাসীসকল** সকলো একগোট হৈ আছিল, হঠাৎ তেওঁলোক থকা গৃহটো ধুমুহাৰ নিচিনা শব্দৰে পৰিপূৰ্ণ হৈ পৰিল। পাছত জুইৰ শিখাৰ নিচিনা কিছুমান বস্তু সকলোৰে মুৰৰ ওপৰত স্থিতি হোৱা দেখিবলৈ পালে **বিশ্বাসীসকলে**।
- **43:13** প্ৰতি দিনে, বহু মানুহ আহিব ধৰিলে **বিশ্বাসীসকলৰ**।
- **46:06** সেই সময়ত যীচুৰ অনুগামী বহু মানুহৰে যিৰুচালেমত তাড়না হ’ব ধৰিলে, সেয়ে **বিশ্বাসীসকল** আন ঠাইলৈ পলায়ন কৰিলে। কিন্তু এইটোৰ বিদ্বেষত, তেওঁলোকে সকলোতে গৈ যীচুৰ বিষয়ে প্ৰচাৰ কৰিলে।
- **46:01** চৌল ডেকা আছিল, ষ্টিফেনক বধ কৰা লোকসকলৰ কাপোৰবোৰৰ তেওঁ ৰখীয়া আছিল। তেওঁ যীচুত বিশ্বাসী নাছিল, গতিকে তেওঁ তাড়না কৰিছিল **বিশ্বাসীসকলক**।
- **46:09** কিছুমান **বিশ্বাসী** যিৰুচালেমৰ পৰা তাড়নাত যিসকলে বহু দূৰৰ অন্তখীয়া নগৰলৈ পলায়ন কৰি আহিছিল আৰু যীচুৰ বিষয়ে প্ৰচাৰ কৰিছিল। এইটো আছিল অন্তখীয়া, ইয়াত **বিশ্বাসীসকলক** যীচুত প্ৰথম বাৰৰ বাবে “খ্ৰীষ্টিয়ান” বুলি কৈছিল।
- **47:14** উৎসাহ দিবৰ বাবে তেওঁলোকে বহু পত্ৰ লিখিলে আৰু শিক্ষা দিলে **বিশ্বাসীসকলক** মণ্ডলীবোৰত।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

বিশ্বাসী, “বিশ্বাসযোগ্যতা”“অবিশ্বাসযোগ্য”,“অবিশ্বাসযোগ্যতা”

সংজ্ঞা:

ঈশ্বৰলৈ “বিশ্বাসী” মানে হ’ল ধাৰাবাহিভাবে ঈশ্বৰৰ উপদেশ অনুসাৰে জীৱন-যাপন কৰা৷ অৰ্থাৎ তেওঁৰ আজ্ঞা পালনৰ দ্বাৰা তেওঁৰ বিশ্বস্ত হৈ থাকা৷ এই সূত্রে বা এই পদ্ধতিত ““বিশ্বাসযোগ্য” মানে হ’ল বিশ্বস্ত হৈ থকা৷

- মুমিন ব্যক্তি সবসময় তার প্রতিশ্রুতি রাখতে হবে এবং সব সময় অন্য মানুষের প্রতি তার দায়-দায়িত্ব পূরণ করতে বিশ্বস্ত হতে পারে।
- একজন বিশ্বস্ত ব্যক্তি কৃতজ্ঞের এমনকি এটা যখন লম্বা আর কঠিন কাজ কি।
- ঈশ্বৰ বেশিরভাগের কাজ করবার ইচ্ছা সঙ্গতিপূর্ণ প্রথা। যারা কি না কি করতে আল্লাহ্ আদেশ দিয়েছেন "বিশ্বাসঘাতকতা" শব্দটি বর্ণনা করা হয়েছে। 'অন্যাসক্ত। ' অবস্থা বা বিশ্বাসঘাতকতা করা হয়।
- যারা 'বিশ্বাসঘাতকতা' যখন তারা প্রতিমা পূজা করতে শুরু করে এবং অন্য কোন উপায়ে তারা আল্লাহকে অমান্য করেছিল।
- বিয়ে, ব্যক্তি ব্যভিচার করে 'তার সহধর্মিণীর সাথে বিশ্বাসঘাতকতা' হয়।
- ঈশ্বৰ ‘অন্যাসক্ত’ শব্দটি ইজরায়েল-এর অবাধ্য আচরণ বুঝাতে ব্যবহার করা। তেওঁলোকে ঈশ্বৰৰ আদেশৰ বিৰুদ্ধে থাকে অথবা তেওঁক সম্মান নকৰে৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- বিশ্বস্ত' বা 'নিবেদিত' বা 'নির্ভরযোগ্য'। অনেক বিষয়ের 'বিশ্বস্ত' অনুবাদ করা যাবে
- অন্যান্য বিষয়ের জন্য, ' বিশ্বস্ত' করে একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি 'বিশ্বাস করার অব্যাহত' বা 'মুমিন ও আল্লাহর আদেশের বিরুদ্ধে দৃঢ়চিত্ত।' মানে অনুবাদ করা যাবে
- পথ 'জানাতে' অনুবাদ করতে পারে করা 'দৃঢ়চিত্ত বিশ্বাস' বা 'আনুগত্য' অথবা 'বিশ্বস্ত' বা 'মুমিন ও ঈশ্বৰৰ আদেশ পালন কৰা’।
- 'ঈমানদার না' বা 'কাফের ' বা 'অনুগত না' বা 'না বিশ্বস্ত। ' প্রসঙ্গ ভাষার প্রতি 'বিশ্বাসঘাতকতা' অনুবাদিত হতে পারে
- “অবিশ্বাসযোগ্য” পৰিভাষাটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “যিলোকসকল বিশ্বাসযোগ্য নহয়(ঈশ্বৰলৈ)” বা “অবিশ্বাসযোগ্য মানুহ” বা “যিসকলে ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন নকৰে” বা “যিলোকে ঈস্বৰৰ বিৰুদ্ধাচৰণ কৰে”।
- “অবিশ্বাসযোগ্য” শব্দটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “অবাধ্য” বা “বিশ্বাসঘাটকতা” বা “বিশ্বাস নকৰা বা পালন নকৰা”।
- কিছুমান ভাষাত ““অবিশ্বাসযোগ্য” শব্দটো “অবিশ্বাস” শব্দৰ সৈতে সম্পৰ্ক থকা৷

(পুনৰ চাওক: ব্যভিচাৰ, বিশ্বাস, অবাধ্য, বিশ্বাস, বিশ্বাস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 24:49
- লেবীয়া পুস্তক 26:40-42
- গণনা পুস্তক 12:6-8
- যিহোচুয়া 02:14
- বিচাৰকৰ্তা 02:16-17
- 1 চমুয়েল 02:9
- গীতমালা 012:1
- হিতোপদেশ 11:12-13
- যিচয়া 01:26
- যিৰিমিয়া 09:7-9
- হোচেয়া 05:5-7
- লুক 12:45-46
- লুক 16:10-12
- কলচীয়া 01:7-8
- 1 থিচলনীকীয়া 05:23-24
- 3 যোহন 01:5-8

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **08:05** তথাপি বন্দীশালটো যোচেফ আছিল **বিশ্বাসযোগ্য** ঈশ্বৰলৈ, আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক আশীৰ্বাদ কৰিলে৷

- **14:12** তথাপিও, ঈশ্বৰ এতিয়ালৈকে **বিশ্বাসযোগ্য** অব্রাহাম, ইচাহাক, যাকোবলৈ দিয়া তেওঁৰ প্ৰতীজ্ঞাবোৰত।
- **15:13** লোকসকলৰ থকাৰ প্ৰতিশ্ৰুতিৰে **বিশ্বাসযোগ্য** ঈশ্বৰলৈ আৰু তেওঁৰ বিধান অনুসৰণ কৰিবলৈ।
- **17:09** দায়ুদে ন্যায়েৰে সৈতে শাসন কৰিছিল আৰু **বিশ্বাসযোগ্যতাৰে** বহু বছৰলৈ আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক আশীৰ্বাদ কৰিছিল। যিনহওক, তেওঁৰ জীৱনৰ শেষৰ ফালে তেওঁ ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে সাংঘাটিক পাপ কৰ্ম কৰিলে।
- **18:04** ঈশ্বৰৰ চলোমনলৈ খং উঠিল আৰু চলোমনৰ বাবে শাস্তি হিচাবে **অবিশ্বাসযোগ্যতাৰ**, তেওঁ প্ৰতীজ্ঞা কৰিলে যে, চলোমনৰ মৃত্যুৰ পাছত ইস্ৰায়েল ৰাজ্যক উভাগত ভাগ কৰা হ’ব।
- **35:12** "ডাঙৰ পুতেকে তেওঁৰ বাপেকক ক’লে, গোটেই বছৰ মই কাম কৰোঁ, **বিশ্বাসযোগ্যতাৰে** তোমাৰ বাবে!"
- **49:17** কিন্তু ঈশ্বৰ **বিশ্বাসযোগ্য** আৰু তেওঁ কৈছা, তুমি যদি তোমাৰ পাপবোৰ স্বীকাৰ কৰা, তেন্তে তেওঁ তোমাক ক্ষমা কৰিব।
- **50:04** তুমি থাকতে যদি **বিশ্বাসযোগ্য** মোত শেষলৈকে থাকা, তেতিয়া ঈশ্বৰে তোমাক ৰক্ষা কৰিব।”

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

বিশ্ৰাম

সংজ্ঞা:

"বিশ্ৰাম" ৰ অৰ্থ সপ্তাহৰ সপ্তম দিন, ঈশ্বৰে ইশ্ৰায়েল জাতিক কোনো প্ৰকাৰৰ কাৰ্য নকৰি বিশ্ৰাম কৰিবলৈ আজ্ঞা দি সেই দিনটোক পৃথক কৰিছিল।

- ছয় দিনৰ ভিতৰত ঈশ্বৰে সমগ্ৰ পৃথিৱীখন সৃষ্টি কৰাৰ পাছত, তেওঁ সপ্তম দিনা বিশ্ৰাম লৈছিল। সেইদৰে, ঈশ্বৰে ইশ্ৰায়েল জাতিক সপ্তম দিনটোক বিশ্ৰাম কৰিবলৈ বিশেষ দিন আৰু তেওঁৰ আৰাধনা কৰিবলৈ স্থিৰ কৰিবলৈ আজ্ঞা দিছিল।
- "বিশ্ৰামবাৰ পবিত্ৰ কৰা" ইশ্ৰায়েল জাতিৰ অৰ্থে ঈশ্বৰে মোচিক শিলৰ ফলিত লিখি দিয়া দহ আজ্ঞাৰ ভিতৰত এইয়া এটা আজ্ঞা।
- যিহুদী সকলৰ দিন গণনা কৰা অনুযায়ী, বিশ্ৰামবাৰ আৰম্ভণ হয় শুকুৰবাৰ সূৰ্য অস্ত যোৱা সময়ত আৰু শেষ হয় শনিবাৰ সূৰ্য অস্ত যোৱা সময়ত।
- বাইবেলত কিছুমান ঠাইত বিশ্ৰামক "বিশ্ৰাম বাৰ" কোৱা হৈছে, নহলে কেৱল বিশ্ৰাম।

অনুবদ পৰামৰ্শ:

- "বিশ্ৰাম দিন" বা "বিশ্ৰামৰ বাবে দিন" বা "কাম নকৰা দিন" বা "ঈশ্বৰৰ বিশ্ৰাম দিন" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- কিছুমান অনুবাদত "বিশ্ৰাম বাৰ" বা "জিৰণী দিন" কেপিটেল আখৰেৰে লিখি ইয়াৰ বিশেষত্ব প্ৰকাশ কৰে,
- এই বাক্যটো স্থানীয় বা ৰাষ্ট্ৰীয় ভাষাত কিদৰে অনুবাদ কৰিব বিবেচনাৰ বিষয়।

(আৰু চাওক: নজনা কথাবোৰ আমি কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম)

(আৰু চাওক: জিৰণী)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 2 বংশাৱলী 31:2-3
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 13:26-27
- যাত্ৰাপুস্তক 31:12-15
- যিচয়া 56:6-7
- বিলাপ 02:5-6
- লেবিয়া 19:1-4
- লূক 13:12-14
- মাৰ্ক 02:27-28
- মথি 12:1-2
- নহিমিয়া 10:32-33

বাইবেলৰ কাহিণীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **13:05** "বিশ্ৰাম বাৰ- পবিত্ৰতাৰে পালন কৰিবলৈ সদায় নিশ্চিত হব লাগে। ছয়দিনত তোমাৰ সকলো কাৰ্য কৰা, যাতে সপ্তম দিন তোমাৰ বিশ্ৰাম কৰিবলৈ আৰু মোক সন্মান কৰিবলৈ হয়।
- **26:02** যীচু তেওঁৰ শৈশৱ কাল অতিবাহিত কৰা নাচৰত নগৰত গৈছিল। বিশ্ৰাম বাৰত তেওঁ আৰাধনা কৰা স্থানত গৈছিল।
- **41:03** যীচুক কবৰস্থ কৰা পাছদিনা বিশ্ৰামবাৰ আছিল, আৰু যিহুদী সকলক সেই দিনা কবৰত যাবলৈ অনুমতি নাছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

বেদি

সংজ্ঞা:

এই বেদি ছিল একটি বিশেষ তাঁবু মত কাঠামো যেখানে ইস্রায়েলীয়েরা 40 বছর তারা মরু-এলাকায় ঘোরাফেরা করে।

- ঈশ্বৰ এই বৃহৎ তাঁবু, যা দুটি কক্ষ ছিল এবং একটি ঘিরা একটি ঘেরাও দ্বাৰা বেষ্টিত ছিল, এই বড় তাবু নির্মাণের জন্য বিস্তারিত নির্দেশাবলী দিয়েছেন.
- যখন ইস্রায়েলীয়েরা মরু-এলাকার বিভিন্ন স্থানে চলে যেত, তখন পুরোহিতদের সেখানে নিয়ে যাওয়া হবে এবং তারা তাদের পরবর্তী শিবির করে। তারপর তারা এটিকে আবার নতুন ক্যাম্পের কেন্দ্রে নিয়ে যাবে।
- কাপড়, ছাগল চুল এবং পশুর চামড়া পর্দা দিয়ে কাঠ ফ্রেম নির্মিত হয়. এর আশপাশের প্রাঙ্গণে আরো পর্দা দিয়ে আবদ্ধ করা হয়।
- তাবকলের দুটি অংশের মধ্যে পবিত্র স্থান ছিল (যেখানে ধূপ জ্বালালের জন্য বেদি অবস্থিত ছিল) এবং সবচেয়ে পবিত্র স্থান (যেখানে এই অঙ্গীকারে সিন্দুক রাখা হয়েছিল)।
- তাবারীকলের প্রাঙ্গণে পশু কুরবানি এবং একটি বিশেষ ওয়াশবেসিন পোড়ানো জন্য একটি বেদী ছিল।
- যিরূশালেমে যখন এই মন্দিরটি তৈরি হয়েছিল তখন ইস্রায়েলীয়েরা তলোনাকলের ব্যবহার বন্ধ করে দিল।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "বেদি" অর্থ হচ্ছে "বাসস্থান"। এটি অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে, "পবিত্র তাঁবু" বা "দেবতা যেখানে" বা "ঈশ্বরের তম্বু".
- এই শব্দটির অনুবাদ ' মন্দির '-এর অনুবাদ থেকে আলাদা করে নিশ্চিত করুন।

(আরও দেখুন: বেদি, ধূপ বেদি, নিয়ম চন্দুক, মন্দির, সভাৰ তম্বু)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 21:28-30
- 2 বংশাৱলী 01:2-5
- পাঁচনিৰ কর্ম 07:43
- পাঁচনিৰ কর্ম 07:44-46
- যাত্রা পুস্তক 38:21-23
- যিহোচুৱা 22:19-20
- লেবীয়া পুস্তক10:16-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H168, H4908, H5520, H5521, H5522, H7900, G4633, G4634, G4636, G4638

বেদি, বেদী

সংজ্ঞা:

এটা বেদি উত্থাপিত গঠন, যত ইস্ৰায়েলী সকলে জীৱ-জন্তু আৰু শস্য ঈশ্বৰলৈ দান কৰিছিল।

- বাইবেলৰ সময়ত,সাধাৰণ বেদিবোৰ প্ৰায় বিশেষ মাটিৰ বস্তাবন্দীৰে ঢাপ গঠন কৰি বা সাবধানে ডাঙৰ স্হিতিশীল পাথৰৰ ঢাপ স্হাপন কৰি বনোৱা হৈছিল।
- কিছু বিশেষ বাকচ আকৃতিৰ বেদীবোৰ কাঠৰ লগত ধাতু যেনে সোণ, পিতল,বা ব্ৰোঞ্জৰে বনোৱা হৈছিল।
- ইস্ৰায়েলী সকলৰ ওচৰত থকা অন্যান্য মানুহৰ গোটবোৰেও বেদী বনায় দেবতালৈ বলিদান অৰ্পন কৰিবলৈ।

(আৰু চাওক: ধূপৰ বেদি, মিছা দেবতা, শস্য দান, বলিদান)

বাইবেল উল্লেখ:

- আদিপুস্তক 08:20-22
- আদিপুস্তক 22:9-10
- যাকোব 02:21-24
- লুক 11:49-51
- মথি 05:23-24
- মথি 23:18-19

বাইবেল গল্পৰ উদাহৰণ:

- **03:14** নোহ নাওঁ পৰা নমাৰ পাচত, তেওঁ এটা **বেদি বনালে** আৰু কিছু প্ৰতিতো ৰকমৰ জন্তু বলিদান কৰিলে যিবোৰ বলিদানৰ কাৰনে ব্যবহাৰ কৰিব পৰা যাব।
- **05:08** যেতিয়া তেওঁলোক বলিদানৰ জাগা পালে, আব্ৰাহামে তেওঁ নিজৰ পূএ ইচাহক বান্ধিলে আৰু তাক **বেদিত** অধিশায়িত কৰিলে।
- **13:09** এজন পুৰোহিতে জন্তুটো বধ কৰিব আৰু **বেদিত** পোৰিব।
- **16:06** সি (গিদিয়োন) এটা ঈশ্বৰলৈ সমৰ্পণ কৰা নতুন বেদি তৈয়াৰ কৰি **বেদি** থকা ওচৰত প্ৰতিমা আৰু ঈশ্বৰলৈ তাত বলিদান কৰিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H741, H2025, H4056, H4196, G1041, G2379

বেশিরভাগের চুক্তি, বিশ্বস্ততা, দয়া, অশেষ ভালবাসা ভালবাসার চুক্তি

সংজ্ঞা:

ঈশ্বৰৰ প্রতিশ্রুতি পূরণে প্রতিশ্রুতি দেয় যে, সে তার সম্প্রদায়কে বর্ণনা করতে এই শব্দটি ব্যবহার করা হয়।

- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের কাছে আনুষ্ঠানিক চুক্তির 'অঙ্গীকার' নামে মানত
- 'অঙ্গীকার জানাতে' বা ইয়াওয়ে, কেন "চুক্তি বিশ্বস্ততা" তিনি তাঁর মানুষের প্রতি তার প্রতিশ্রুতি রাখে যে সত্যটি বলতে বোঝায়।
- আল্লাহ তাঁর অঙ্গীকার সম্পর্কে হুশিয়ার জানাতে তাঁর মানুষের প্রতি তাঁর অনুগ্রহ প্রকাশ হয়।
- এই শব্দটি 'আনুগত্য' মানে হচ্ছে প্রতি প্রতিশ্রুতিবদ্ধ এবং নির্ভরযোগ্য এবং যা ওয়াদা করা হয়েছে বলে অন্য কথা এবং যা অন্য কারও কোনো কাজে আসবে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি অনুবাদ। আরও কত পদ 'চুক্তি' ও 'জানাতে' অনুবাদ হয় উপর নির্ভর করবে।
- অন্যান্য উপায়েও এই শব্দ অনুবাদ করতে পারে অন্তর্ভুক্ত করে, 'বিশ্বস্ত প্রেম' বা 'বিশ্বস্ত, অপরাধ প্রেম' বা 'ভালোবাসার নির্ভর। '

(পুনৰচাওক: চুক্তি, বিশ্বাসযোগ্য, অনুগ্রহ, ইস্রায়েল, ঈশ্বৰৰ লোক, প্রতীজ্ঞা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইজ্রা 03:10-11
- গণনা পুস্তক 14:17-19

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2617

ব্যভিচাৰ, ব্যভিচাৰী, ব্যভিচাৰী পুৰুষ, ব্যভিচাৰিণী, ব্যভিচাৰী পুৰুষবোৰ, ব্যভিচাৰিণীবোৰ

সংজ্ঞা:

“ব্যভিচাৰ” শব্দটো উল্লেখ কৰা হয়, যেতিয়া কোনো এজন বিবাহিত ব্যক্তিয়ে তেওঁৰ পতি বা পত্নী নোহোৱা কোনো লোকৰ সৈতে যৌন সম্পৰ্ক কৰি পাপ কৰে। ব্যভিচাৰৰ দোষ দুয়োজনৰ মাজতে হয়। “ব্যভিচাৰী” শব্দটোৱে এনে ব্যৱহাৰৰ বা কোনো পাপ কৰা ব্যক্তিক নিৰ্দেশ কৰে।

- “ব্যভিচাৰী” শব্দটোৱে সাধাৰণতে কোনো ব্যক্তিয়ে ব্যভিচাৰ সংঘটিত কৰাটোকে নিৰ্দেশ কৰে।
- কেতিয়াবা “ব্যভিচাৰিণী শব্দটো কোনো মহিলাই ব্যভিচাৰ সংঘটিত কৰাৰ বিষয়ত ব্যৱহাৰ হয়।
- ব্যভিচাৰে বিবাহৰ সময়ত স্বামী আৰু ভাৰ্যাই ইজনে সিজনৰ লগত কৰা প্ৰতিজ্ঞাবোৰ ভংগ কৰে।
- ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলীসকলক ব্যভিচাৰ নকৰিবা বুলি আজ্ঞা দিছিল।
- “ব্যভিচাৰী” শব্দটো প্ৰায়ে ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ হয়, ই ঈশ্বৰলৈ অবিশ্বাসী হোৱা ইস্ৰায়েলী লোকসকলক, বিশেষকৈ তেওঁলোকে যেতিয়া মিছা দেৱতাবোৰৰ উপসনা কৰা অৰ্থত ব্যৱহাৰ হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ

- যদি নিৰ্দেশিত ভাষাত “ব্যভিচাৰ” শব্দৰ অৰ্থ বুজাবলৈ কোনো শব্দ নাই, তেনেহলে এই প্ৰসংগটোৰ অনুবাদৰ সৈতে, “পত্নী নোহোৱা কোনো এজনৰ সৈতে যৌন সম্পৰ্ক ৰক্ষা কৰা” বা “কোনো ব্যক্তিৰ পতি বা পত্নীৰ সৈতে অন্তৰংগ হোৱা” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- ব্যভিচাৰৰ বিষয়ে কওতে কিছুমান ভাষাত পৰোক্ষ পথ লোৱা হয়, যেনে “পতি বা পত্নী নোহোৱা কোনো জনৰ সৈতে শয়ন কৰা” বা “কোনো এজনৰ পত্নীৰ সৈতে অবিশ্বাসী হোৱা”। (চাওক: শ্ৰুতিকটু পদৰ পৰিবৰ্তে
- যেতিয়া “ব্যভিচাৰী” শব্দটো ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ হয়, তেতিয়া ই আক্ষৰিক অৰ্থত অনুবাদ কৰিবলৈ ভাল, যিয়ে ঈশ্বৰৰ নিৰ্দেশৰ লগত সংযোগ নাৰাখি তেওঁৰ লোকসকলে অবাধ্য হোৱাক অবিশ্বাসী পতি-পত্নীৰ লগত তুলনা কৰে। যদি এইটোৱে নিৰ্দিষ্ট ভাষাটোক স্পষ্টৰূপে যোগাযোগ নকৰে, তেনেহলে “ব্যভিচাৰী”ৰ আলংকাৰিক শব্দ অনুবাদ কৰোতে ব্যবহাৰ কৰিব পাৰি, যেনে “অবিশ্বাসী” বা “অসৎ” বা “অবিশ্বাসী দম্পতীৰ নিচিনা”।

(চাওহক: অংগীকাৰ কৰা, নিয়ম, যৌন ব্যভিচাৰ, শুৱা, বিশ্বাসযোগ্য)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 20:12-14
- হোচেয়া 04:1-2
- লুক 16:18
- মথি 05:27-28
- মথি 12:38-40
- প্ৰকাশিত বাক্য 02:22-23

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **13:06** "অংগীকাৰ নকৰিবা **ব্যভিচাৰৰ**."
- **28:02** অংগীকাৰ নকৰিবা **ব্যভিচাৰৰ**.
- **34:07** "ধাৰ্মিক নেতা জনে এনেদৰে প্ৰাৰ্থনা কৰিছিল, ‘ধন্যবাদ ঈশ্বৰ, মই আন দকাইত, অন্যায়কাৰী সকলৰ নিচিনা পাপী নহয়, **ব্যভিচাৰী**, বা এই কৰতোলা জনৰ নিচিনাও’।”

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ভণ্ড, ভণ্ড, নাছোড়বান্দা

সংজ্ঞা:

" ভণ্ড " শব্দটি এমন এক ব্যক্তির দ্বারা উল্লেখ করা যে, যে কাজ করে তার নেক, কিন্তু কে গোপনে কাজ করছে নিভৃতে । "পরিণতিতে" শব্দটির যে আচরণের কথা উল্লেখ করা হয়েছে তা প্রতাড়িত মানুষ মনে করে যে, একজন ব্যক্তি সৎকর্মপরায়ণ ।

- ভণ্ডসকল ভালো কাজ করতে দেখতে চায় যাতে মানুষ মনে করে যে তারা ভালো মানুষ ।
- অনেক সময় ভণ্ডসকলে অন্য লোকদের সমালোচনা করবে যে তারা নিজেদের কাজ করছে ।
- যীশু ফরীশীরা বললেন, "যদিও তারা কিছু কাপড়-চোপড় পরিধান করতো এবং কিছু খাবার খেতে, তারা মানুষের প্রতি সদয় বা নিরপেক্ষভাবে ছিলেন না ।
- একজন কপট অন্য লোকের দোষ স্বীকার করে, কিন্তু তার নিজের দোষে না ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- কিছু ভাষার মত প্রকাশ করা হয়েছে "দু ' জনের মুখোমুখি হওয়া, যা কপট বা কপট কাজ করে ।
- ' কপট ' অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় "প্রতারণা" অথবা "প্রবঞ্চকদেরও মধ্যেকার নই" অথবা "উদ্ধত, দাম্ভিক ব্যক্তি" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে ।
- ' নাছোড়বান্দা ' শব্দটি অনূদিত হতে পারে, ' ফাঁকি ' বা ' ভুয়া অ্যাকশন ' বা ' অভিনয়ও ' ।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 02:13-14
- লুক 06:41-42
- লুক 12:54-56
- লুক 13:15-16
- মার্ক 07:6-7
- মথি 06:1-2
- ৰোমীয় 12:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

ভয়, ভয়, ভয়

সংজ্ঞা:

"ভয়" এবং "ভয়" যে কোন ব্যক্তি যখন নিজের বা অন্যদের ক্ষতি করার হুমকি দিয়ে থাকে, তখন তার "ভয়ের" কথা বলে ।

- "ভয়" শব্দটিকে কর্তৃপক্ষের একজন ব্যক্তির জন্য গভীর শ্রদ্ধা ও ভয় দেখাতে পারে ।
- 'যিহোৱাৰ ভয় 'এই বাক্যাংশই 'ঈশ্বৰৰ ভয়-ভক্তি ' আৰু ' প্ৰভুৰ ভয়ত ', 'ঈশ্বৰৰ প্ৰতি গভীৰ শ্ৰদ্ধা জ্ঞাপন কৰা ', আৰু তেওঁৰ প্ৰতি যি শ্ৰদ্ধা প্ৰদৰ্শন কৰা হয় সেই সম্বন্ধে ইয়াৰ সম্পৰ্ক আছে । এই ভয় এই যে, ঈশ্বর পবিত্র এবং পাপ ঘৃণা করেন ।
- বাইবেল শিক্ষা দেয় যে 'যিহোৱাক ভয় পোৱাই জ্ঞান ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে ' ভয় দেখানো ' বা "গভীরভাবে শ্রদ্ধা" অথবা "ভয় দেখানো" অথবা "প্রতি" ভীতি প্রদর্শন করা যেতে পারে ।
- "ভয়" বা "ভয়" বা "ভীত" শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে ।
- "তেওঁলোকৰ সকলোৱে ঈশ্বৰৰ উপৰত ভয় আছিল" এই বক্যটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "হঠাৎ করে তারা ঈশ্বরের প্রতি গভীর ভয় ও শ্রদ্ধা অনুভব করল" বা "তখনই তারা সবাই খুব তাজ্জব হয়ে যায় এবং আল্লাহকে গভীরভাবে সম্মানিত করে বা "ঠিক তখন তারা ঈশ্বরের ভয়ে খুব ভয় পেল (তার বিপুল ক্ষমতার কারণে)."
- “ভয় নকৰিবা” বাক্যাঁশটোৰ অনুবাদ এইদৰেও হ’ব পাৰে যেনে, “আতংকিত নহ’বা” বা “ভীতিগ্ৰস্থ হ’বলৈ এৰা”।
- টীকা হিচাপে “যিহোৱাৰ ভয়” বাক্যাংশটো নতুন নিয়মত দেখিবলৈ পোৱা নাযায়। ইয়াৰ পৰিবৰ্তে “প্ৰভুৰ ভয়” বা “প্ৰভু ঈশ্বৰলৈ ভয়” বাক্যাংশ ব্যৱহাৰ হয়।

(পুনৰ চাওক: বিস্ময়, সম্ভ্রম, প্ৰভু, ক্ষমতা, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 04:17-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:43-45
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 19:15-17
- আদি পুস্তক 50:18-21
- যিচয়া 11:3-5
- ইয়োব 06:14-17
- যোনা 01:8-10
- লুক 12:4-5
- মথি 10:28-31
- হিতোপদেশ 10:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ভাই, ভাইসকল

সংজ্ঞা:

“ভাই” শব্দটোৱে সাধাৰণতে এজন পুৰুষ ব্যক্তিক নিৰ্দেশ কৰে, যিয়ে অন্ততঃ এজন জৈৱিক পিতা-মাতাৰ সৈতে আন এজন ব্যক্তিৰ অংশীদাৰ হয়।

- পুৰণি নিয়মত “ভাইসকল” শব্দটো সাধাৰণতে সম্পৰ্কীয় লোকক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে একে উপজাতিৰ, বংশৰ বা জনগোষ্ঠীৰ।
- নতুন নিয়মত মহিলা আৰু পুৰুষ উভয়কে অন্তৰ্ভক্ত কৰি খ্ৰীষ্টিয়ান ব্যক্তিক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে পাঁচনিসকলে প্ৰায়ে “ভাইসকল” ব্যৱহাৰ কৰিছিল, যিহেতু খ্ৰীষ্টত বিশ্বাস কৰা সকলোৱে ঈশ্বৰৰ সৈতে তেওঁলোক স্বৰ্গীয় পিতৃৰ এটা আত্মিক পৰিয়ালৰ সদস্য।
- বিশেষকৈ যেতিয়া কোনো এজনী খ্ৰীষ্টিয়ান মহিলা নিৰ্দেশ কৰিবলগীয়া হয় বা যেতিয়া পুৰুষ আৰু মহিলাক একেলগে গুৰুত্ব দিবলগীয়া হয়, তেতিয়া অলপ সময়ৰ বাবে কেতিয়াবা পাঁচনিসকলে “ভনী” শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰিছে। উদাহৰণ স্বৰূপে যাকোবে যেতিয়া সকলো বিশ্বাসীকে গুৰুত্ব আৰোপ কৰি কৈছিল, তেতিয়া তেওঁ “কোনো ভাই বা ভনীৰ বস্ত্ৰ বা খাদ্যৰ প্ৰয়োজন হ’লে” বুলি উল্লেখ কৰিছিল।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- জন্মসূত্ৰে বা প্ৰাকৃতিক ভাইক উল্লেখ কৰিবৰ বাবে লক্ষ্য লোৱা ভাষাত ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ আক্ষৰিক শব্দ থাকিলে এই শব্দৰ সৈতে অনুবাদ কৰাটো অতি উত্তম, নহ’লে ই ভুল অৰ্থ দিব পাৰে।
- বিশেষকৈ পুৰণি নিয়মত যেতিয়া “ভাইসকল” ব্যৱাৰ কৰা হয়, তেতিয়া ই সাধাৰণতে একে পৰিয়ালৰ সদস্যসকলক, বংশক, বা জনগোষ্ঠীক উল্লেখ কৰে, গতিকে সম্ভৱ হ’লে ইয়াক “আত্মীয়” বা “বংশৰ সদস্য” বা “ইস্ৰায়েলী ব্যক্তি” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- প্ৰসংগ অনুসৰি খ্ৰীষ্টত বিশ্বাসী ব্যক্তি এজনকো নিৰ্দেশ কৰা হয়, গতিকে এই প্ৰসংগত ইয়াক “খ্ৰীষ্টত ভাই” বা “আত্মিক ভাই” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- যদি পুৰুষ আৰু মহিলাসকলৰ উভয়কে নিৰ্দেশ কৰে আৰু “ভাই” শব্দটোৱে এটা ভুল অৰ্থ বহন কৰে, তেনেহলে অধিক আত্মিয়তা হ’বৰ বাবে পুৰুষ আৰু মহিলা উভয় শব্দকে সাধাৰণতে ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- আন পদ্ধতিৰে পুৰুষ আৰু মহিলা উভয় বিশ্বাসীসকলৰ প্ৰসংগটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “বিশ্বাসীসকলৰ সহকৰ্মী” বা “খ্ৰীষ্টিয় ভাই আৰু ভনীসকল”।
- প্ৰসংগটোক নিৰ্ধাৰণ কৰিবলৈ পৰীক্ষা কৰি নিশ্চিত হ’ব লাগিব যে, ক’ত একমাত্ৰ পুৰুষ উল্লেখ আছে বা ক’ত পুৰুষ আৰু মহিলা উভয়কে অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হৈছে।

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, পিতৃ ঈশ্বৰ, ভনী, আত্মা)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:26-28
- আদি পুস্তক 29:9-10
- লেবীয়া পুস্তক 19:17-18
- নহিমিয়া 03:1-2
- ফিলিপীয়া 04:21-23
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ভাববাদী, ভাবাদীসকল, ভাববাণী, ভবিষ্যবাণী কৰা, দর্শক, ভাববাদীণী

সংজ্ঞা:

"ভাববাদী” একজন মানুষ, যারা আল্লাহর পয়গাম কথা বলে। এমন এক নারীকে যাকে ' ভাববাদীণী ' বলা হয়।

- অনেক সময় নবীদের লোকেরা তাদের পাপ থেকে দূরে সরে যাওয়ার জন্য সতর্ক করে দেয় এবং আল্লাহর আনুগত্য করে।
- ভাববাদীয়ে কোৱা কথাকে “ভাববাণী” বুলি কোৱা হয়। "এই কথা বলার অর্থ হচ্ছে আল্লাহর পয়গাম কথা বলা।
- অনেক সময় একটা ভবিষ্যদ্বাণী করার বার্তা ছিল যা ভবিষ্যতে হবে।
- পুরনো সাক্ষ-এর অনেক সত্য ইতিমধ্যে পূরণ হয়ে গেছে।
- বাইবেলে নবীদের লেখা বইয়ের সংকলন কখনও ' নবী ' হিসেবে উল্লেখ করা হয়।
- উদাহরণস্বৰূপ, "আইন এবং নবীদের" সকল হিব্রু শাস্ত্র উল্লেখ করার একটি উপায়, যা "ওল্ড টেস্টামেন্ট" নামেও পরিচিত।
- পুৰণি পৰিভাষাত ভাববাদী আছিল একটি বড় আশাই ছিল "দ্রষ্টা" বা "কেউ দেখেন"।
- কখনও ' দ্রষ্টা ' শব্দটি একজন মিথ্যা নবী বা চর্চা করেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- ' টার্ম ' ভাববাদী "আল্লাহ্ র মুখপাত্র" বা "যে ব্যক্তি আল্লাহর বাণীর কথা বলে তার" অথবা "মানুষ বলে তার অনুবাদ হতে পারে।
- "দর্শন" এর অনুবাদ করা যেতে পারে, "যে ব্যক্তি ভিশন দেখে বা" ঈশ্বরের ভবিষ্যৎ দেখেন "।
- ' টার্ম ' ভাববাদীণী "আল্লাহ্ র জন্য মুখপাত্র," অথবা "নারী যারা আল্লাহর বাণীর কথা বলে তারা বলে," "
- "ভবিষ্যদ্বাণী" অনুবাদের উপায় হতে পারে "আল্লাহর বার্তা" অথবা " ভাববাদী বার্তা। "
- ' টার্ম ' ভবিষ্যবাণী কৰা "অনূদিত হতে পারে "আল্লাহ্ র কাছ থেকে কথা বলো" বা "ঈশ্বরের বাক্য বলো।"
- ৰূপক প্রকাশ, "আইন ও নবীদের মত অনুবাদ করা যেতে পারে," আইন ও নবীদের কিতাব "অথবা" আল্লাহর আইন-কানুন এবং তাঁর নবীদের যা কিছু লেখা হয়েছে, তা লিপিবদ্ধ করা হয়েছে। (দেখুন: লক্ষণা)
- রেফার করার সময় ভাববাদী ' মিথ্যার দেবতা ' (অথবা দ্রষ্টা)-এর অনুবাদ করার প্রয়োজন হতে পারে। ভাববাদী "অথবা" ভাববাদী ' ' আর এক মিথ্যা আল্লাহ্ র, অথবা ' ' ভাববাদী --' ' বাল!

(আরও দেখুন: বাল, সঠিক অনুমান, মিথ্যা ঈশ্বৰ, মিথ্যা ভাববাদী, পূর্ণ, আইন, দর্শন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 02:14-16
- পাঁচনিৰ কর্ম 03:24-26
- যোহন 01:43-45
- মলাখী 04:4-6
- মথি 01:22-23
- মথি 02:17-18
- মথি 05:17-18
- গীতমালা 051:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **12:12** ইস্রায়েলীয়েরা যখন দেখল যে, মিশরীয়রা মারা গেছে, তখন তারা আল্লাহর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করল এবং বিশ্বাস করল যে, মূসা ছিল **ভাববাদী** ঈশ্বৰৰ।
- **17:13** ইশ্বৰে দায়ূদ যা করলেন তা নিয়ে তিনি ভীষণ অসন্তুষ্ট, তাই তিনি **ভাববাদী** নাথান দাউদ বলতেন, তাঁর পাপ কত মন্দ।
- **19:01** ইস্রায়েলের ইতিহাস জুড়েই ঈশ্বর তাদের পাঠালেন **ভাববাদী সকলক**. এই **ভাববাদীসকলে** আল্লাহ্ র কাছ থেকে বার্তা শুনেছি আৰু তারপর মানুষকে ঈশ্বরের পয়গাম জানালাম।
- **19:06** ইস্রায়েলের সমস্ত রাজ্যের 450-এর **ভাববাদী**-সহ সমস্ত লোক মাউন্ট কারমেল।
- **19:17** বেশির ভাগ সময় মানুষ ঈশ্বরের আনুগত্য করত না। তারা প্রায়ই বেয়া ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল **ভাববাদী সকলক** এবং কখনও কখনো তাদের হত্যা করে।
- **21:09** এই **ভাববাদী** যিচয়া **আমালৈ ভাববাদী কৰিছিল** যে, গোলাম মসীহ কুমারী থেকে জন্ম নিতেন।

- **43:05** "এই পরহেজগার **ভাববাণী** তৈরি করে **ভাববাদী** জোয়েল ইন করে ঈশ্বর বললেন," শেষ দিনগুলোতে আমি আমার আত্মা ঢেলে দেব। "
- **43:07** "এইটো সিদ্ধ হৈছিল **ভাববাণী** যাকে বলে, ' তুমি তোমার পবিত্র রট না। '
- **48:12** আর মূসা ছিলেন বিরাট **ভাববাদী** যিনি আল্লাহ্ র বাণীকে ঘোষণা করেছিলেন। কিন্তু যিশু সর্বশ্রেষ্ঠ **ভাববাদী** সকলোতকৈ। তেওঁ ঈশ্বৰৰ বাক্য।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

ভাল খবৰ, শুভবাৰ্তা

সংজ্ঞা:

"শুভবাৰ্তা" শব্দটোৰা আক্ষৰিক অৰ্থ হ'ল “ভাল খবৰ” আৰু একটি বাৰ্তা বা ঘোষণা প্রদান করে যে মানুষকে এমন কিছু করতে হবে যা তাদের উপকার করে এবং আনন্দিত করে।

- বাইবেলে, এই শব্দটি সাধারণত যীশুর ক্রুচবিদ্ধৰ মাধ্যমে ঈশ্বরের কাছে পৌঁছে দেয়ার বার্তা হিসেবে উল্লেখ করা হয়।
- অধিকাংশ ইংরেজী বাইবেলে, "ভালো খবর" সাধারণত অনূদিত হয় "সুখবর" এবং এ ধরনের বাক্যাংশ ব্যবহার করা হয়, এই "ঈসা মসীহ্ র সুখবর," এই "ঈশ্বৰৰ কাছে সুখবর" আর সেই "রাজ্যের সুখবর। ' '

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি অনুবাদ করার বিভিন্ন উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "ভালো বার্তা" বা "ভালো ঘোষণা" বা "ঈশ্বৰৰ মুক্তির বাণী" বা "ঈশ্বর যীশুর কথা শিক্ষা দেন।"
- প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, শব্দগুচ্ছ অনুবাদ করার উপায়, "সুসংবাদ" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "সম্পর্কে ভালো সংবাদ/বার্তা" বা "থেকে ভালো বার্তা" বা "ঈশ্বৰে আমাদের সম্পর্কে যা বলেন তা" বা "তিনি কিভাবে মানুষকে বাঁচায় তা নিয়ে ঈশ্বৰে কী বলেন।"

(আরও দেখুন: ৰাজ্য, বলিদান, ৰক্ষা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 01:4-5
- পঁচনিৰ কৰ্ম 08:25
- কলচীয়া 01:21-23
- গালাতীয়া 01:6-7
- লুক 08:1-3
- মাৰ্ক 01:14-15
- ফিলিপীয়া 02:22-24
- ৰোমীয়া 01:1-3

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **23:06** স্বৰ্গদূতে ক'লে "ভয় পেও না, কারণ আমার কিছু **ভালো খবর** তোমার জন্য. মসীহ, গুৰু, জন্ম হয়েছে বৈৎলেহমে!"
- **26:03** যিশু পড়েন, "ঈশ্বৰে আমাকে তার ৰূহ দান করেছেন, যাতে আমি বলতে পারি **ভালো খবর** দরিদ্রদের জন্য, বন্দীদের মুক্তি, অন্ধ দৃষ্টি পুনরুদ্ধারের এবং নিপীড়িত হওয়ার জন্য মুক্তি। এ বছর প্রভুর দয়ায়."
- **45:10** ফিলিপ আরও জানান, তাঁকে **ঈসা মসীহ্ র সুসংবাদ**.
- **46:10** তারপর তারা তাদের কাছে পাঠিয়ে দিল **যিশু সম্পর্কে সুসংবাদ** অন্য অনেক জায়গায়।
- **47:01** একদিন, পৌল ও তাঁর বন্ধু সীল শহরে গিয়ে ফিলিপি **যিশু সম্পর্কে সুসংবাদ**.
- **47:13** এই **যিশু সম্পর্কে সুসংবাদ** ছড়িয়ে রাখা হয়েছে, আর মণ্ডলী বেড়ে চলেছে।
- **50:01** প্রায় 2,000 বছর ধরে সারা বিশ্বের আরও অনেক মানুষ **যিশু সম্পর্কে সুসংবাদ** মসীহ।
- **50:02** আর যখন তিনি পৃথিবীতে বাস করছিলেন তখন তিনি বলেছিলেন--' ' আমার শিষ্যেরা প্রচার করবেন **ভালো খবর** পৃথিবীর সব জায়গায় মানুষের কাছে ঈশ্বরের রাজত্ব, তারপর শেষ হয়ে যাবে।
- **50:03** তিনি স্বর্গে ফিরে আসার আগে যীশুকে বললেন, " **ভালো খবর** এমন লোকের কাছে, যারা এর আগে শুনিনি।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2097, G2098, G4283

ভাল, উত্তমতা

সংজ্ঞা:

“ভাল” শব্দটোৰ অৰ্থ প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি বিভিন্ন হয়৷ বিভিন্ন ভাষাত শব্দবোৰৰ ব্যৱহাৰ অনুসৰি বেলেগ বেলেগ অৰ্থ হয়৷

- সাধাৰণতে, কোনো এক যদি ভাল হয়, তেনেহলে ই ঈশ্বৰৰ চৰিত্ৰ, ইচ্ছা, আৰু উদ্দেশ্যৰ লগতহে খাপ খায়৷
- কোনো বিষয় “ভাল” হয় মানে হ’ল মনোৰম, উত্তম, সহায়ক, উপযুক্ত, লাভজনক বা সঠিক৷
- “ভাল” মাটি বুলি ক’লে “উৰ্বৰ” বা “উৎপাদনশীল” বুজা যায়৷
- "ভাল" ফচল মানে "প্ৰচুৰ" ফচল হ’ব পাৰে৷
- এজন ব্যক্তিক “ভাল” বুলিব পাৰি, যদি তেওঁলোকক অৰ্পণ কৰা কাম বা তেওঁলোকৰ কৰ্মক্ষেত্ৰত পাৰদৰ্শি হয়, যেনে প্ৰকাশভংগী হিচাপে “এজন ভাল খেতিয়ক”৷
- বাইবেলত, “ভাল”ৰ সাধাৰণ অৰ্থ চয়তানৰ বিপৰীতৰ সৈতে প্ৰায়ে কৰা হয়৷
- “উত্তমতা” শব্দটোৱে ব্যৱহাৰিকভাবে নৈতিকভাবে ভাল বা কৰ্ম আৰু ভাবনাত ধাৰ্মিকক নিৰ্দেশ কৰে৷
- কেনেকৈ তেওঁ লোকসকলক ভাল আৰু উপকাৰৰ বিষয়বোৰ দিয়াৰ দ্বাৰা তেওঁলোকক আশীৰ্বাদ কৰে, ইয়াকে ঈশ্বৰৰ উত্তমতাই নিৰ্দেশ কৰে৷ ইয়ে তেওঁৰ নৈতিক পৰিপূৰ্ণতাকো নিৰ্দেশ কৰে৷

অনুবাদৰ পৰামৰ্শবোৰ:

- যেখানে এই সাধারণ অর্থ সঠিক ও স্বাভাবিক সাধারণ লক্ষ্য ভাষায় 'ভালো' শব্দটি ব্যবহার করা উচিত, যেখানে এটা মন্দ নিম্নমুখী হচ্ছে বিশেষ প্রেক্ষাপটে।
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, আনহাতে এই শব্দ অনুবাদ করার পথ করা যায় যেনে, "দয়াশীল" বা "চমৎকার" বা “ঈশ্বৰৰ ওচৰত পছন্দনীয়" বা "সৎকৰ্মশীল" বা "নৈতিকভাবে শুদ্ধ" বা "লাভদায়ক"।
- "ভাল মাটি" অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, "উৰ্বৰ মাটি" বা "উৎপাদনক্ষম মাটি"; এটা "ভাল ফচল" অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, "প্ৰচুৰ শস্য" বা "বৃহৎ পৰিমাণৰ ফচল”।
- "ভাল কৰ্ম কৰা" বাক্যাংশটোৰ অৰ্থবোৰ হ’ল আনৰ বাবে লাভদায়ক কোনো কৰ্ম কৰা আৰু ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, কোনো এজন “অতি দয়াশীল” বা “সহায়” বা “উপকাৰ”।
- "বিশ্ৰামবাৰত ভাল কৰ্ম কৰা" মানে হ’ল “বিশ্ৰামবাৰত আন লোকৰ সহায় হ’বলৈ কোনো বিষয় কৰা”।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “উত্তমতা” শব্দটোক এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে “আশীৰ্বাদ” বা “নম্ৰতা” বা “নৈতিক পৰিপূৰ্ণতা” বা “শুদ্ধতা”।

(পুনৰ চাওক: চয়তান, পবিত্ৰ, লাভ, ধাৰ্মিক)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 05:22-24
- গালাতীয়া 01:11-13
- আদি পুস্তক 02:9-10
- আদি পুস্তক 02:15-17
- যাকোব 03:13-14
- ৰোমীয় 02:3-4

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাৰণ:

- **01:04** ঈশ্বৰে তেওঁ সৃষ্টি কৰাবোৰ চালে **ভাল**.
- **01:11** ঈশ্বৰে জ্ঞান দিয়া গছ ৰুলে **ভাল** আৰু বেয়া”।
- **01:12** তেতিয়া ঈশ্বৰে ক’লে, "এইটো নহয় **ভাল** মানুহৰ বাবে অকলে থকা।"
- **02:04** "ঈশ্বৰে জানে যে তুমি যদি এইটো খোৱা, তুমি ঈশ্বৰৰ দৰে হ’বা আৰু জানিবা **ভাল** আৰু বেয়া তেওঁৰ জনাৰ দৰে।"
- **08:12** "আপনি যখন তুমি আমার ক্রীতদাস হিসেবে বিক্রি করে দিতে চেয়েছিল, কিন্তু ঈশ্বৰে ব্যৱহাৰ কৰিলে **ভালৰ বাবে**!"
- **14:15** যিহোচুৱা আছিল এজন **ভাল** নেতা কারণ তিনি তাঁর কথা মেনে নিয়েছেন এবং ঈশ্বরের কথা শুনতো ।
- **18:13** এই ৰজাবোৰৰ কিছুমান আছিল **ভাল** মানুহ, ন্যায়ভাবে শাসন কৰিছিল আৰু ঈশ্বৰৰ আৰধানা কৰিছিল।

- **28:01** "**ভাল** শিক্ষক, অনন্ত জীৱনৰ কাৰণে মই কি কৰিব লাগে?" যীচুৱে তেওঁক ক'লে, "তুমি মোক কিয় কৈছা '**ভাল**?' ইয়াত এজনে আছে, যি **ভাল**, আৰু সেইজনা ঈশ্বৰ।"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

ভিন্নধর্মী, মিলন, মিলন, সমঝোতা

সংজ্ঞা:

"ভিন্নধর্মী" এবং "সমঝোতা"-এর জন্য "একে অপরের শত্রু" ব্যক্তিদের মধ্যে শান্তি প্রতিষ্ঠা করুন। ""সমঝোতা হলো শান্তি প্রতিষ্ঠার কাজ

- বাইবেলে, এই শব্দটি সাধাৰণত ঈশ্বৰ তাঁৰ পুত্ৰ এওঁৰ আত্মত্যাগ মাধ্যমে নিজেকে সাথে মিলে যায়, যীশু খ্ৰীষ্টৰ।
- পাপের কারণে সব মানুষ আল্লাহর শত্রু। কিন্তু তাঁর কল্যাণকামী ভালবাসার দরুন ঈশ্বর মানুষকে যীশুর মধ্য দিয়ে তাঁর সংগে মিলন করবার জন্য পথ দান করলেন।
- তাদেৰ পাপেৰ জন্য পেমেন্ট হিসাবে যিশুৰ আত্মত্যাগ বিশ্বাস কৰে, মানুষ ক্ষমা কৰা যাবে এবং ঈশ্বৰৰ সঙ্গে শান্তি আছে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "ভিন্নধর্মী" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "শান্তি" বা "ভাল সম্পর্ক পুনঃস্থাপন" বা "বন্ধু হতে কারণ".
- "সমঝোতা" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "ভাল সম্পর্ক পুনঃস্থাপন" বা "শান্তি" বা "শান্তিপূর্ণ বিষয়াবলি".

(আরও দেখুন: শান্তি, আত্মত্যাগ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 কৰিন্থীযা 05:18-19
- কলচীয়া 01:18-20
- মথি 05:23-24
- হিতোপদেশ 13:17-18
- ৰোমীয় 05:10-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2398 , H3722 , G604 , G1259 , G2433 , G2643, G2644

ভুতেধৰা

সংজ্ঞা:

ব্যক্তির ভুতেধৰা কে নিয়ন্ত্রণ করে তিনি করেন এবং মনে করেন যে দৈত্য বা মন্দ আত্মা আছে।

- কারণ সেই মন্দ আত্মা তাকে করতে দেন প্রায়ই ভুতেধৰা ব্যক্তি নিজের বা অন্যদের ক্ষতি করতে পারবে।
- যীশু ভুতেধৰা তাদের সুস্থ বলে তাদের থেকে মন্দ আত্মাগুলো বের করে। প্রায়শ: ই এই 'কাস্টিং ' প্রেত বলা হয়।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শবোৰ:

- অন্য উপায়ে এই শব্দ অনুবাদ করার মধ্যে থাকতে পারে "ভুতেধৰা" বা 'মন্দ আত্মা দ্বারা নিয়ন্ত্রিত' বা ' ভিতরে থাকা মন্দ আত্মা হচ্ছে। '

(পুনৰ চাওক: ভুত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- মার্ক 01:32-34
- মথি 04:23-25
- মথি 08:16-17
- মথি 08:33-34

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **26:09** অনেক লোক ছিল **তাদের মধ্যে প্রেতের** যীশুর কাছে আনল।
- **32:02** যখন তারা সাগরের ওপারে **ভুতেধৰা** মানুষ এসে যীশুর কাছে ছুটে।
- **32:06** সেই মানুহজন **ভুতৰ সৈতে** চিৎকার চিৎকার করে বললেন, "মহান ঈশ্বরের পুত্র যীশু, আমার সংগে চাও কি? দয়া করে আমাকে অত্যাচার করো না। '
- **32:09** লোক শহর থেকে এসে আর দেখেছি যারা **মন্দ করেছে**.
- **47:03** একদিন তারা (পৌল আৰু চীল) সেখানে পায়চারি করতে করতে এক ক্রীতদাস মেয়েকে **ভুতৰ দ্বাৰা আক্রান্ত** তাদের অনুসরণ করে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1139

ভূত, মন্দ আত্মা, অশুচি আত্মা

সংজ্ঞা:

এই সকল শর্তাবলী উল্লেখ প্রেত আত্মা ছাড়া আল্লাহ্ র ইচ্ছার বিরুদ্ধাচারণ করে, তারাই এমন।

- ঈশ্বৰৰ দূতসকলে তাকে সেবা করতে তৈরি। তখন শয়তান ঈশ্বৰৰ বিরুদ্ধে বিদ্রোহ, কেউ ফেরেশতাগণকে ছাড়াও বিদ্রোহ, আকাশ থেকে ছুঁড়ে ফেলা হয়েছিল। এটা বিশ্বাস করা মন্দ ও মন্দ আত্মাদের এই ' পড়া। ' করা হবে।
- মাঝে মাঝে প্রেতগুলো বলা হয় 'অশুচি আত্মায়। ' কাল 'অপবিত্র' মানে 'অপবিত্র' অথবা 'মন্দ' বা 'অপবিত্র'।
- কারণ, প্রেত, শয়তানের এবাদত করো, তারা অন্যায় কাজ করে। কখনও কখনও তারা মানুষের ভেতরে বাস এবং তাদের নিয়ন্ত্রণে।
- প্রেত মানুষ বই তো নই, কিন্তু না শক্তিশালী হিসেবে তিনি আরো শক্তিশালী হয়।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শবোৰ:

- এই শব্দটি 'প্রেত' ছাড়াও 'মন্দ আত্মা হিসেবে।' অনুবাদিত হতে পারেনি
- এই শব্দটি 'অশুচি আত্মাকে' ছাড়াও 'অপবিত্র আত্মা' বা "দুর্নীতিগ্রস্ত আত্মা" বা "ভূত।" অনুবাদিত হতে পারেনি
- করে নিশ্চিত যে শব্দ বা শব্দসমষ্টি অনুবাদ করতে এই শব্দটি ব্যবহার আলাদা শব্দটি শয়তানের উল্লেখ করতে ব্যবহার করা হয়।
- এছাড়াও কিভাবে 'সাপ' শব্দটি যে সব স্থানীয় ও জাতীয় ভাষায় অনুবাদ করা হয়েছে বলে মনে করেন।

(চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ভুতেধৰা, চয়তান, মিছা দেৱতা, মিছা দেৱতা, স্বৰ্গদূত, মন্দ, শুচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাকোব 02:18-20
- যাকোব 03:15-18
- লুক 04:35-37
- মাৰ্ক 03:20-22
- মথি 04:23-25

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **26:09** অনেক লোক ছিল **ভুতে** এতে যীশুর কাছে নিয়ে আসল। যেতিয়া যীচুৱে সিহতক আদেশ দিয়ে, তেতিয়া **ভুতবোৰ** বাইরে এসে ও প্রায় চিৎকার করে বললেন, "আপনি ঈশ্বরের পুত্র।"
- **32:08** সেই **ভুতবোৰ** মানুহজনৰ পৰা ওলাল আৰু গাহৰিবোৰত সোমাল৷
- **47:05** অবশেষে একদিন যখন দাসের মেয়ে শুরু করে চিৎকার, পল তার কাছে ফিরে গেলেন এবং বলা**ভুত** যা ছিল তার, 'যীশু নামের মধ্য থেকে বের হয়ে আসলাম। ঠিক দূরে **প্রেত** তাকে ছেড়ে দিয়েছি ।
- **49:02** তিনি (যীশু) পানির উপর দিয়েই ঝড় শান্ত, অনেক অসুস্থ মানুষকে সুস্থ, বাইরে মূলে **ভুতবোৰ**, মৃতকে জীবিত এবং পাঁচখানা রুটি ও দুটো ছোট মাছ ৫০০০ এরও বেশি লোকের জন্য পর্যাপ্ত খাবার নিয়ে গেল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

মণ্ডলী, মণ্ডলীবোৰ, মণ্ডলী

সংজ্ঞা:

নতুন নিয়মত “মণ্ডলী” শব্দটোৱে যীচুত বিশ্বাস কৰা লোকসকলৰ এটা স্থানীয় গোটক নিৰ্দেশ কৰে, যিসকলে সদায় একগোট হৈ প্ৰাৰ্থনা কৰে আৰু ঈশ্বৰৰ বাক্য প্ৰচাৰ কৰা শুনে। “মণ্ডলী” শব্দটোৱে প্ৰায়ে সকলো খ্ৰীষ্টিয়ানকে নিৰ্দেশ কৰে৷

- এই শব্দটোৱে নিৰ্দেশ কৰে কোনো সভা বা জন সমাবেশৰ পৰা এটা বিশেষ উদ্দেশ্যৰ বাবে কোনো এটা “আহ্বানত ওলাই অহা” লোকৰ একগোট হৈ মিলন হোৱা সমষ্টিক৷
- যেতিয়া এই শব্দটোৱে সকলোতে থকা বিশ্বাসীসকলক খ্ৰীষ্টৰ শৰীৰত বুলি ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ নিৰ্দেশ কৰে, তেতিয়া কিছুমান বাইবেল অনুবাদত প্ৰথম আখৰটো ("Church") কেপিটেলত লিখি নিৰ্দেষ্টভাবে বুজাব বিচাৰে যে এই শব্দটো স্থানীয় মণ্ডলীৰ বাবে৷
- প্ৰায়ে বিশ্বাসীসকলে কোনো নিৰ্দিষ্ট চহৰত কোনো ব্যক্তিৰ ঘৰত একগোট হ’বৰ বাবে মিলিত হয়৷ এই স্থানীয় মণ্ডলী সমূহক চহৰৰ নাম অনুসাৰে নামাকৰণ কৰা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে “এফীচত থকা মণ্ডলী”৷
- বাইবেলত “মণ্ডলী” শব্দটোৱে কেতিয়াও এটা বিল্ডিঙক নিৰ্দেশ কৰা নাই৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “মণ্ডলী” শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “একত্ৰিত হোৱা সমাবেশ” বা “পৰিষদ” বা “ধৰ্মসভা” বা “এটা সন্মিলন য’ত সকলো একত্ৰিত হয়”।
- এই শব্দটোৰ অনুবাদত ব্যৱহাৰ হোৱা শব্দ বা বাক্যাংশই এটা সাধাৰণ সৰু গোটক নিৰ্দেশ নকৰে, ই সকলো বিশ্বাসীকে নিৰ্দেশ কৰিবলৈ সমৰ্থ৷
- “মণ্ডলী” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে এইটো নিশ্চিত হ’ব লাগে যে, ই এটা বিল্ডিঙক নিৰ্দেশ কৰা নাই৷
- পুৰণি নিয়মত থকা “পৰিষদ” শব্দটোৰ অনুবাদৰ ব্যৱহাৰো এই শব্দটোৰ অনুবাদৰ ব্যৱহাৰৰ লগতো কৰিব পাৰি৷
- এটা স্থানীয় বা জাতীয় বাইবেল অনুবাদত কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব পাৰি সেয়াও বিবেচনা কৰিব পাৰি৷

(চাওক: কেনেকৈ অপৰিচিতবোৰ অনুবাদ কৰিব পাৰি)

(পুনৰ চাওক: পৰিষদ, বিশ্বাস, খ্ৰীষ্টিয়ান)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 05:11-13
- 1 থিচলনীকীয়া 02:14-16
- 1 তীমথিয় 03:4-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:31-32
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:23-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:39-41
- কলচীয়া 04:15-17
- ইফিচীয়া 05:22-24
- মথি 16:17-18
- ফিলিপীয়া 04:14-17

বাইবেলৰ কাহিনীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **43:12** পিতৰ যেতিয়া ক’লে, তেতিয়া প্ৰায় ৩০০০ লোকে বিশ্বাস কৰিলে আৰু যীচুৰ শিষ্য হ’ল। তেওঁলোক বাপ্তাইজিত হ’ল আৰু এটা অংশ হিচাপে পৰিণত হ’ল **মণ্ডলীৰ** যিৰুচালেমত৷
- **46:09** আন্তখীয়াৰ বেছি ভাগ লোক ইহুদী নাছিল, কিন্তু প্ৰথমবাৰৰ বাবে তেওঁলোকৰ বেছি ভাগ লোক বিশ্বাসীৰূপে পৰিগণিত হ’ল। বাৰ্নাবা আৰু চৌলে তালৈ গৈ তাত থকা নতুন বিশ্বাসীসকলক যীচুৰ বিষয়ত শিক্ষা দিলে আৰু শক্তিৱন্ত কৰিলে **মণ্ডলীক**৷
- **46:10** গতিকে **মণ্ডলীয়ে** আন্তখীয়াত বাৰ্নাবা আৰু চৌলৰ বাবে প্ৰাৰ্থনা কৰিলে আৰু তেওঁলোকৰ ওপৰত হাত ৰাখিলে। তাৰ পাছত তেওঁলোকে বিভিন্ন ঠাইত যীচুৰ শুভবাৰ্তা ঘোষণা কৰিবলৈ তেওঁলোকক পঠিয়াই দিলে৷
- **47:13** যীচুৰ শুভবাৰ্তা বিয়পি পৰিবলৈ ধৰিলে আৰু **মণ্ডলী** বৃদ্ধি পাবলৈ ধৰিলে৷

- **50:01** এতিয়া প্ৰায় ২০০০ বছৰত পৃথিৱীৰ চাৰিওফালে অধিকতকৈ অধিক লোকে যীচু মছীহৰ বিষয়ে শুভবাৰ্তা শুনিবলৈ পাইছে। সেই **মণ্ডলী** বৃদ্ধি হৈ আছে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1577

মধ্যস্থতা কৰা, শান্তি স্থাপনৰ চেষ্টা, মধ্যস্থতা

সংজ্ঞা:

" মধ্যস্থতা কৰা " এবং " মধ্যস্থতা " শর্তাবলী অন্য কারো পক্ষে কারো কাছে অনুরোধ করার জন্য উল্লেখ কৰা হয়। বাইবেলে সাধারণত অন্য লোকেদের জন্য প্রার্থনা করা হয় ।

- "এর জন্য মধ্যস্থতা কৰা " এবং "এর জন্য মধ্যস্থতা "ৰ প্রকাশভংগী হ'ব পাৰে অন্য মানুষের উপকারের জন্য ঈশ্বরের কাছে অনুরোধ করা ।
- বাইবেল শিক্ষা দেয় যে পবিত্র আত্মা আমাদের জন্য শান্তি স্থাপনৰ চেষ্টা কৰে, অর্থাৎ তিনি আমাদের জন্য ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করেন ।
- একজন ব্যক্তি তাদের জন্য শান্তি স্থাপনৰ চেষ্টাত কর্তৃপক্ষের কাছে আবেদন করে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় "মধ্যস্থতা কৰা" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "আত্মসমর্থনৰ বাবে" বা "অনুরোধ (কোনো এজনক) কোনো বিষয়ৰ বাবে (আন কাৰোবাৰ বাবে)."
- "মধ্যস্থতা" এর সাযুজ্য অনূদিত হতে পারে "আপিল" বা "অনুরোধ" বা "জৰুৰী প্রার্থনা."
- "মধ্যস্থতাৰ বাবে তৈয়াৰ কৰা" বাক্যাংশটো অনূদিত হতে পারে "উপকারের জন্য অনুরোধ করুন" বা "এর পক্ষে আপীল করুন" বা "সাহায্য করার জন্য ঈশ্বরকে জিজ্ঞাসা করুন" বা "ঈশ্বৰৰ আশীর্বাদলৈ আপীল কৰা (কোনো এজনৰ) বাবে."

(পুনৰ চাওক: প্রার্থনা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইব্ৰী 07:25-26
- যিচয়া 53:12
- যিৰিমিয়া 29:6-7
- ৰোমীয় 08:26-27
- ৰোমীয় 08:33-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6293, G1783, G1793, G5241

মনপালটন, মন পালটন, মনপালটোৱা, মন পালটন কৰা

সংজ্ঞা:

"মনপালটন" এবং "মনপালটন কৰা" এর শর্ত পাপ থেকে দূরে সরে যাওয়া এবং আল্লাহর দিকে ফিরে যাওয়া ।

- "মনপালটন" আক্ষরিক মানে "এক মন পরিবর্তন".
- বাইবেলে, "তওবা" সাধারণত একটি পাপী, মানুষের চিন্তা ও অভিনয়ের পথ থেকে বিচ্যুত, এবং চিন্তা ও অভিনয়ের আল্লাহর পথে মনোযোগী হতে মানে.
- যখন মানুষ তাদের পাপের কারণে তওবা করে তখন আল্লাহ তাদেরকে ক্ষমা করেন এবং তাদেরকে সাহায্য করতে শুরু করেন ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "মন পালটন" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি যার অর্থ "ফিরে যাও" বা "পাপ থেকে দূরে সরে যাও" অথবা ঈশ্বরের দিকে ফিরে যাও ।
- প্রায়ই "তওবা" ক্রিয়া ব্যবহার করে অনুবাদ করা যেতে পারে "তওবা". যেমন, "ঈশ্বৰ ইস্রায়েলৰ কাছে তওবা দিয়েছেন" অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে "ঈশ্বৰ ইস্রায়েল তওবা কৰতে সক্ষম হয়েছে ।
- "মন পালটন"-এর অনুবাদ করার অন্য উপায় "পাপ থেকে দূরে সরে যাওয়া" অথবা ঈশ্বরের দিকে ফিরে যাওয়া এবং পাপ থেকে দূরে থাকা ।

(পুনৰ চাওক: ক্ষমা, পাপ, ঘূৰা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:19-20
- লুক 03:3
- লুক 03:8
- লুক 05:29-32
- লুক 24:45-47
- মাৰ্ক 01:14-15
- মথি 03:1-3
- মথি 03:10-12
- মথি 04:17
- ৰোমীয় 02:3-4

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **16:02** অনেক বছর পর ঈশ্বর ও তাদের শত্রুদের দ্বারা নিপীড়িত হওয়ার পর ইস্রায়েলীয়েরা **মনপালটন কৰিলে** তাদের উদ্ধার করতে ঈশ্বরের কাছে অনুরোধ করেছিলাম ।
- **17:13** দায়ুদ **মন পালটন কৰিলে** তার পাপের কারণে, আর তাকে তিনি ক্ষমা করে দিলেন ।
- **19:18** তেওঁলোকে (ভাববাদীসকলে) সতর্ক করে দিয়েছে যে, ঈশ্বৰ তাদেরকে ধ্বংস করে দিতে চান যদি তারা **মন পালটন কৰে**.
- **24:02** ' মৰু প্ৰান্তত যোহনৰ কথা শোনার জন্য অনেকেই বাইরে বেরিয়ে আসেন । তিনি তাদের কাছে প্রচার করেছেন, তিনি বলেছেন, "**Repent**, for the kingdom of God is near!"
- **42:08** ""এই শাস্ত্রে লেখা আছে যে, আমার শিষ্যগণ বলবে যে, সবাই যেন তওবা করে **গ্রহণ** তাদের পাপের জন্য ক্ষমা চাইতে হয় । "
- **44:05** "গতিকে এতিয়া, **মন পালটন** ' ' আৰু ঈশ্বৰৰ প্ৰতি বিমুখ হও, যেন তোমাদের ভুলভ্রান্তিগুলো থেকে বেরিয়ে আসে । ' '

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

মনোনীত জন, মনোনীতসকল, পছন্দ, মনোনীত লোক, মনোনীত জন, নির্বাচিত

সজ্ঞা:

“নির্বাচিত” শব্দটো আক্ষৰিক অৰ্থত "যিসকল মনোনীত" বা "মনোনীত লোক" মানে যিসকলক ঈশ্বৰে মনোনীত আৰু তেওঁৰ লোকসকলৰ নিৰ্ধাৰিত বা তেওঁৰ নিজের লোক হ’বৰ বাবে নিৰ্বাচন কৰা হৈছে। "মনোনীত ব্যক্তি" বা 'ঈশ্বৰৰ এজন মনোনীত” উপাধি যীচুৰ ক্ষেত্ৰত উল্লেখ কৰা হৈছে, যি জন মছীহ নিৰ্বাচিত হ’ল।

- এই 'পছন্দ' শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল, কোনো এক সিদ্ধান্ত লোৱা বা কোনো বিষয় নিৰ্বাচন কৰি লোৱা। এই শব্দটো প্ৰায়ে ঈশ্বৰে তেওঁৰ বাবে নিযুক্ত কৰা লোকসকলক বা তেওঁক সেৱা কৰিবৰ বাবে বাচি লোৱা লোকসকলক ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ উল্লেখ কৰা হয় ।
- “মনোনীত” মানে হ’ল “নিৰ্বাচিত কৰা” বা “নিযুক্ত কৰা” বা তেনে কোনো বিষয়।
- ঈশ্বৰে লোকসকলক মনোনীত কৰে পবিত্ৰ হৈ চলিবৰ বাবে, তাতে তেওঁৰ বাবে ভাল আত্মিক ফল উৎপন্ন হোৱাৰ উদ্দেশ্যেৰে। ইয়াৰ বাবে তেওঁলোকক কোৱা হয় “মনোনীত (এজন)” বা "নিৰ্বাচিত।"
- "একটি পছন্দ" শব্দটি কখনও কখনও বাইবেলে কিছু মানুষ যেমন মোচী এবং রাজা দায়ূদের ঈশ্বর তাঁর জাতির নেতা হিসেবে নিযুক্ত করেছিলেন, যার জন্য ব্যবহার করে। সমস্ত ইস্রায়েলীয়দের ঈশ্বরের মনোনীত লোক হিসেবে উল্লেখ করতে এটি ব্যবহৃত হয়।
- “নিৰ্বাচিত জন” বাক্যাংশটো পুৰণি কালৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল ‘মনোনীত জন” বা “মনোনীত লোক”। এই বাক্যে মূল ভাষা বহুবচন হয় যখন খ্ৰীষ্টের সংগে যুক্ত করার কথা উল্লেখ করে।
- পুৰণি বাইবেলৰ ইংৰাজী সংস্কৰণত এই “নিৰ্বাচিত” শব্দটো পুৰণি আৰু নতুন নিয়ম দুয়ো খনতে অনুবাদৰ বাবে “মনোনীত জন(বহু বচন) শব্দ ব্যৱহাৰ হৈছে। আরও আধুনিক সংস্করণ 'নির্বাচিত' কেবল নিউ টেস্টামেন্টে, যারা যীশুর মধ্য দিয়ে ঈশ্বর কর্তৃক সংরক্ষিত হয়নি উল্লেখ করতে ব্যবহার করুন । অন্যথা বাইবেল পাঠত “মনীনত জন” বুলি অধিক আক্ষৰিকভাবে এই শব্ডটো তেওঁলোকে অনুবাদ কৰে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই "নিৰ্বাচিত" শব্দটোৰ সৈতে “মনোনীত জন” বা “মনোনীত লোক” ইয়াৰ কোনটো বাক্যাংশ বা শব্দৰ অৰ্থ ভাল হয়, সেয়াই অনুবাদ কৰিব লাগে। ইয়াৰ উপৰিও "ঈশ্বরের মনোনীত লোক" বা 'ঈশ্বর তাঁর নিজের লোক হবার জন্য নির্ধারিত হলো' অনুবাদিত হ’ব পাৰে।
- “যি জন মনোনীত” এই বাক্যাংশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “যি জন নিযুক্ত” বা “যি জন নিৰ্বাচিত” বা “যি জন ঈশ্বৰ পছন্দ”।
- "মই তোমাক পচন্দ কৰিলো" ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "মই তোমাক নিযুক্ত কৰিলো" বা "মই তোমাক নিৰ্বাচিত কৰিলো”।
- যীচুৰ প্ৰসংগত “মনোনীত জন” অনুবাদ কৰোতে এইদৰে কৰিব পাৰি যেনে, "ঈশ্বৰৰ মনোনীত জন" বা "ঈশ্বৰে মছীহৰূপে বিশেষকৈ নিযুক্ত কৰিলে" বা "ঈশ্বৰে নিযুক্ত কৰিলে (লোকসকলক উদ্ধাৰ কৰিবৰ বাবে)।"

(পুনৰ চাওক: নিযুক্ত, খ্ৰীষ্ট)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 যোহন 01:1-3
- কলচীয়া 03:12-14
- ইফিচীয়া 01:3-4
- যিচয়া 65:22-23
- লুক 18:6-8
- মথি 24:19-22
- ৰোমীয় 08:33-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

মন্দ, পাপী, মন্দতা

সংজ্ঞা:

“মন্দ” আৰু “মন্দতা” দুয়োটা শব্দই ঈশ্বৰৰ পবিত্ৰ চৰিত্ৰ আৰু ইচ্ছাৰ বিৰুদ্ধে থকা যি কোনো বিষয়কে নিৰ্দেশ কৰে৷

- “মন্দ” শব্দটোৱে এজন ব্যক্তিৰ চৰিত্ৰক বাখ্জা কৰে, আৰু “পাপী” শব্দটোৱে এজন ব্যক্তিৰ ব্যৱহাৰক অধিক ৰূপে উল্লেখ কৰে৷ যিহওক, দুয়োটা শব্দৰে অতি মিল থকা অৰ্থ আছে৷
- এই 'মন্দতা' শব্দটোৱে মন্দ কাম কৰা মানুহক নিৰ্দেশ কৰিছে, যি মানুহৰ কৰ্মত পাপ বিষয় বিদ্যমান হৈ থাকে, সেই চৰিত্ৰক বুজায়৷
- খারাপ ফলাফল স্পষ্ট কিভাবে মানুষ অন্যদের হত্যা, চুরি, পরচর্চা এবং নিষ্ঠুর ও বলেছ ভিত্তিতে এ দেখা যায়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রসঙ্গ অপেক্ষ 'মন্দ ' এবং 'দুষ্কৃতিকারী' শৰ্ত 'খারাপ' বা 'অপরাধী' বা 'অনৈতিক' হিসেবে অনুবাদ কৰিব পৰা যায়৷
- অন্য ভাবে প্ৰসংগৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি এই শব্দৰ অনুবাদ এিদৰেও কৰিব পাৰি যেনে "ভাল নহয়" বা “অধাৰ্মিকতা" বা 'অনৈতিক। '
- শব্দবোৰ নিশ্চিত হ’ব লাগে বা বাক্যাংশবোৰ অনুবাদ কৰোতে সঠিক শব্দবোৰ ব্যৱহাৰ কৰিব লাগে যাতে লক্ষ্য কৰা ভাষাটোৰ প্ৰাকৃতিক প্ৰসংগটো প্ৰকাশ পায়৷

(পুনৰ চাওক: অবাধ্যতা, পাপ, ভাল, ধাৰ্মিকতা, ভুত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 24:10-11
- 1 তিমথীয় 06:9-10
- 3 যোহন 01:9-10
- আদি পুস্তক 02:15-17
- আদি পুস্তক 06:5-6
- ইয়োব 01:1-3
- ইয়োব 08:19-20
- বিচাৰকৰ্তা 09:55-57
- লুক 06:22-23
- মথি 07:11-12
- হিতোপদেশ 03:7-8
- গীতমালা 022:16-17

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **02:04** "ঈশ্বৰে জানে যে তুমি এইটো খালে, তুমি ঈশ্বৰৰ নিচিনা হ’বা আৰু জনা হ’বা ভাল আৰু **বেয়া** তেওঁৰ নিচিনাকৈ।"
- **03:01** এটা দীৰ্ঘ সময়ৰ পাছত, বহু মানুহে এই পৃথিৱীত বসবাস কৰিছিল৷ তেওঁলোক আছিল অতি **পাপী** আৰু অপৰাধী৷
- **03:02** কিন্তু নোহৰ সৈতেঈশ্বৰৰ সহায় আছিল৷ তেওঁ আছিল এজন ধাৰ্মিক মানুহ সেই **পাপী** লোকসকলৰ মাজত৷
- **04:02** ঈশ্বৰে দেখিলে যে তেওঁলোকে যদি একগোট হৈ একেলগে কৰিবলৈ ধৰে **মন্দ**, তেওঁলোকে অধিকৈ পাপময় বিষয়বোৰ কৰিব৷
- **08:12** "তুমি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা **মন্দ** যেতিয়া এজন দাস হিচাপে তুমি মোক কিনিবা, কিন্তু ঈশ্বৰে ব্যৱহাৰ কৰে **মন্দ।** ভালৰ বাবে!"
- **14:02** তেওঁলোকে (কানানীয়াসকলে) মিছা দেৱতাক আৰধানা কৰিছিল আৰু বহুতো কৰিছিল **মন্দ** বিষয়৷
- **17:01** কিন্তু যেতিয়া তেওঁ (চৌল) হৈ পৰিল এজন **পাপী** মানুহ, যি কেতিয়াও ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন নকৰে, গতিকে ঈশ্বৰে এদিন তেওঁৰ ঠাইত ৰজা হ’বৰ বাবে এজন বেলেগ মানুহ পচন্দ কৰিলে৷
- **18:11** ইস্ৰায়েলৰ নতুন ৰাজ্যত, সকলো ৰজাই আছিল **মন্দ.**
- **29:08** গতিকে ৰজা ইমান খঙীয়াল হ’ল যে তেওঁ নিক্ষেপ কৰিলে **পাপী** দাসক সেই বন্দীশাললৈ, যেতিয়ালৈকে তেওঁৰ সকলো ধাৰ তেওঁ পৰিশোধ কৰিব নোৱাৰিব তেতিয়ালৈ৷
- **45:02** তেওঁলোকে ক’লে, "আমি শুনিছো তেওঁৰ (ষ্টিফান) কোৱা **মন্দ** ঈশ্বৰ আৰু মোচীৰ বিষয়!"
- **50:17** তেওঁ (যীচু) চকুপানী টুকি টুকি ওলাই আহিল আৰু ইয়াত নহওক অধি কষ্ট, শোক, ক্ৰন্দন, **মন্দ**, যাতনা, বা মৃত্যু৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

মন্দিৰ

সংজ্ঞা:

মন্দিৰৰ বেৰ আৰু বাৰান্দাৰে আৱৰা এটা ঘৰ আছিল যত ইশ্ৰায়েল জাতিয়ে প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ আৰু ঈশ্বৰৰ কাৰণে ত্যাগ আগবহাবলৈ আহিছিল. ই জেৰুজেলাম নগৰৰ মাউন্ট মৰিয়াত অৱস্থিত আছিল.

- "মন্দিৰ " শব্দটোৱে প্ৰায় মুল ঘৰটোক আৱৰি থকা বাৰান্দাকে ধৰি সমস্ত মন্দিৰ ক বুজাই. মাজেসময়ে ই মাত্ৰ ঘৰটোক বুজাইছিল.
- মন্দিৰ ঘৰটোত দুটা কোঠা এটা আছিল প্ৰৱিত্ৰ ঠাই আৰু আনটো আছিল আটাইতকৈ প্ৰৱিত্ৰ ঠাই.
- ঈশ্বৰে মন্দিৰক তেওঁ থকা ঠাই বুলি কৈছিল।
- ৰজা চলমনে তেখেতৰ শাসনকালত মন্দিৰ নিৰ্মান কৰিছিল. এটা স্থায়ী স্থান যিৰুচালেমত আৰাধনা কৰিব খুজিছিল।
- নতুন নিয়মত " প্ৰৱিত্ৰ আত্মাৰ মন্দিৰ" শব্দটো যীচু বিশ্বাসীসকলক বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয় কাৰণ প্ৰৱিত্ৰ আত্মা তেওঁলোকৰ লগত বাস কৰে.

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- সাধাৰণতে যেতিয়া মানুহবিলাক মন্দিৰত আছিল বুলি লিখা যায়, ই ঘৰটোৰ বাহিৰৰ বাৰান্দাক বুজায়। ইয়াক মন্দিৰৰ বাৰান্দাত থকা বা মন্দিৰ গৃহত থকা বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।."
- এইটো বিশেষভাৱে সমাজ নিজকে বুজায় যত কিছু অনুবাদ "মন্দিৰ" ৰ দৰে "মন্দিৰ ভৱন," স্পষ্ট উল্লেখ কৰাৰ বাবে।
- " মন্দিৰ "অনুবাদ কৰা দিশত "ঈশ্বৰৰ প্ৰৱিত্ৰ ঘৰ" অথবা "পবিত্ৰ আৰাধনা ঠাই." অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।
- বাইবেলত প্ৰায়ে মন্দিৰক "যিহোৱা ৰ ঘৰ " বা " ঈশ্বৰৰ ঘৰ." বুলি কোৱা হয়

(আৰু চাওক: ত্যাগ, চলমন, বেবিলন, প্ৰৱিত্ৰ আত্মা, আবাস স্থান, বাৰান্দা, চিয়োন, ঘৰ)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 03:1-3
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 03:7-8
- যিহিষ্কেল 45:18-20
- লূক 19:45-46
- নহিমিয়া 10:28-29
- গীতমালা 079:1-3

বাইবেলৰ কাহিনীবিলাকৰ পৰা উদাহৰণ:

- **17:06** ডেভিদে এটা মন্দিৰ সাজিব খুজিছিল যত সকলো ইস্ৰায়েলী লোকঈশ্বৰক আৰাধনা কৰিব পাৰে আৰু বলি উৎস্বৰ্ঘ কৰিব পাৰে।
- **18:02** জেৰুজেলামত চলমনে মন্দিৰ নিৰ্মান কৰিছিল যিটো তেওঁৰ দেউতাক ডেভিদে পৰাকল্পনা কৰিছিল আৰু নিৰ্মান সামগ্ৰীবিলাক গোটাইছিল. ইয়াৰ পৰিবৰ্তে সাক্ষাত কৰা তম্বুত লোকসকলে এতিয়া ঈশ্বৰক উপসনা আৰু তেওঁলৈ উৎস্বৰ্গ আনি আছিল। ঈশ্বৰ আৰু মন্দিৰত উপস্থিত আছিল, আৰু তেওঁ তাত তেওঁৰ লোকসকলৰ সৈতে আছিল।
- **20:07** তেওঁলোকে (বাবিলীয়া) জেৰুজেলাম নগৰখন দখল কৰিছিল, **মন্দিৰ ধ্বংস কৰিবলৈ**, আৰু সকলো ধন সম্পত্তি কাঢ়ি লৈছিল।
- **20:13** যেতিয়া লোকসকলে যিৰুচালেম উপস্থিত হৈছিল, তেওঁলোকে **মন্দিৰ পুনৰ নিৰ্মাণ কৰিছিল** আৰু চহৰৰ চাৰিওফালে আৰু মন্দিৰৰ চাৰিওফালে দেৱাল দিছিল।
- **25:04** তেতিয়া চয়তান যীচুক মন্দিৰৰ অতি ওখ ঠাইলৈ লৈ গল আৰু কলে, "যদি তুমি ঈশ্বৰৰ সন্তান, নিজকে তললে পেলাই দিয়া, কাৰণ লিখা আছে, ' তোমাৰ ভৰি যাতে শিলত খুন্দা নাখায় তাৰ বাবে তোমাক কাঢ়ি ধৰিবলৈ ঈশ্বৰে তেওঁৰ দূতসমূহক আদেশ দিব।
- **40:07** যেতিয়া তেওঁৰ মৃত্যু হৈছিল, তেতিয়া তাত ভূমীকম্প হৈছিল আৰু মানুহৰ আৰু ঈশ্বৰৰ মাজৰ থকা মন্দিৰৰ আঁৰকাপোৰ ওপৰৰ পৰা তললৈকে ফালি গল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

মহা যাজক

সংজ্ঞা:

' টার্ম ' মহা যাজক ' ' এক বিশেষ পুরোহিত, যাকে তিনি এক বছর উপাসনা করতেন অন্য এক দলের নেতা হিসেবে,--

- এই মহা যাজক বিশেষ দায়িত্ব ছিল । তিনি একমাত্র যিনি মন্দিরের একেবারে পবিত্র অংশে গিয়ে বছরে একবার বিশেষ আত্মত্যাগ করার অনুমতি পেয়েছিলেন ।
- ইস্রায়েলীয়েরা অনেক পুরোহিতেরা, কিন্তু এটা সময়ত মহা যাজক এজনহে থাকে ।
- ঈসা মসীহ্ কে গ্রেফতার করা হলে কাইয়াফা ছিলেন সরকারি মহা যাজক. কাইফাক হান্নাৰ শহুৰেক বুলিও উল্লেখ করা হয় মাঝেমধ্যে কারণ তিনি ছিলেন সাবেক মহা যাজক যারা সম্ভবত এখনো ক্ষমতার অধিকারী এবং জনগণের উপর কর্তৃত্ব রেখেছে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- " মহা যাজক "সুপ্রিম যাজক" অথবা "সর্বোচ্চ পদস্থ যাজক" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।"
- নিশ্চিত করুন যে এই শব্দটি "প্রধান যাজক" শব্দটি থেকে আলাদা ।

(পুনৰ চাওক: হান্না, কাইফা, প্রধান পুৰোহিতসকল, পুৰোহিত, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:26-28
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:1-2
- যাত্রা পুস্তক 30:10
- ইব্ৰী 06:19-20
- লেবীয়া পুস্তক 16:32-33
- লুক 03:1-2
- মাৰ্ক 02:25-26
- মথি 26:3-5
- মথি 26:51-54

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **13:08** পর্দার আড়ালে কেউ ঘরে প্রবেশ করতে পারেনি **মহা পুৰোহিত**, কারণ ঈশ্বর সেখানে বাস করেন ।
- **21:07** যে মসীহ আসবে, সে যথার্থ **মহা পুরোহিত** যিনি নিজেকে ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ করবেন ।
- **38:03** ইহুদি নেতাদের, নেতৃত্বে **মহা পুৰোহিত**, যিশুর সঙ্গে বিশ্বাসঘাতকতা করার জন্য ত্রিশ টাকা রুপোর কয়েন দেওয়া হল ।
- **39:01** সৈন্যরা যীশুকে বাড়ির দিকে নিয়ে গেল **মহা পুৰোহিত** আদেশৰ বাবে **মহা পুৰোহিত** তাঁকে জিজ্ঞাসাবাদ করতে ।
- **39:03** অবশেষে **মহা পুৰোহিত** যীশুর দিকে সোজাসুজি তাকিয়ে বললেন, "আমাক কোৱা, তুমি মছীহ, জীৱিত ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ হোৱা নে?"
- **44:07** পাছদিনা, ইহুদি নেতারা পিতর ও যোহন নিয়ে এসেছিলেন **মহা পুৰোহিত** ও অন্যান্য ধর্মীয় নেতা ।
- **45:02** তাই ধর্মীয় নেতা স্টিফেনকে গ্রেফতার করে তাকে আনা **মহা পুৰোহিত** আর ইহুদিদের অন্য নেতারা, যেখানে স্টিফেন সম্পর্কে আরো মিথ্যা সাক্ষী মিথ্যা কথা বলে ।
- **46:01** সেই **মহা পুৰোহিত** তিনি দামেস্কে শহরে যাবার অনুমতি দিয়েছিলেন এবং তাদের যিরূশালেমে ফিরে আসেন ।
- **48:06** যিশু মহা **মহা পুৰোহিত**. অন্যান্য পুরোহিতদের মত, তিনি নিজেকে উৎসর্গ করেছেন একমাত্র কুরবানি যা পৃথিবীর সব মানুষের গুনাহ দূর করতে পারে । যিশু ছিলেন নিখুঁত **মহা পুৰোহিত** কারণ, প্রত্যেক পাপের জন্য তিনি শাস্তি গ্রহণ করলেন ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

মহিমা, মহান, পবিত্রতা, মহিমা ঘোষণা

সংজ্ঞা:

সাধারণ ভাবে 'মহিমা' শব্দটি মানে সম্মান, জাঁকজমক ও অত্যন্ত মহত। যে মহিমা আছে 'মহান' বলা হয়

- মাঝে মাঝে 'পবিত্র' কিছু মহান মূল্য ও গুরুত্ব বোঝায়। অন্যান্য বিষয়ের জন্য তার সৌন্দর্য, উজ্জ্বলতা বা বিচার দর্শকরা।
- উদাহরণস্বরূপ, যেখানে প্রচুর ঘাস খেতে তাদের জন্তুদেরকে ছিল সবুজ ঘাস এক্সপ্রেশন 'পবিত্র' রাখালদের বোঝায়।
- পবিত্র বিশেষ কাউকে বা কোন জগতের চেয়ে মহান আল্লাহ বুঝাতে ব্যবহার করা হয়। সবকিছু তার চরিত্র উন্মোচন করেছে তার গৌরব ও জাঁকজমক।
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার সাথে নিয়ে গর্ব বা অহংকার করে কিছু উপায় 'তে মহিমা হোক'। কাল 'পবিত্রতা' প্রদর্শন অথবা কত বড় মানে, গুরুত্বপূর্ণ কিছু একটা বা কেউ একজন আছে। এর আক্ষরিক অর্থ ' পবিত্র করতে।
- মানুষের কাজ করেছে চমৎকার কাজের কথা বলার মাধ্যমে ঈশ্বৰৰ পবিত্রতা ঘোষণা করতে পারেন।
- তারা আরো সম্মান ও অনুষ্ঠান কেমন ভাবে বাস করে জপ করতে পারে এবং সে চমৎকার আছে।
- যখন বাইবেলে বলা হয়েছে যে আল্লাহ নিজেই ঘোষণা, তার মানে সে তার অদ্ভুত গৌরব, প্রায় অলৌকিক মাধ্যমে মানুষের কাছে উন্মোচন।
- পিতা ঈশ্বরের পুত্র লোকের ছেলে পূর্ণবয়স্ক, ছটা এবং গৌরব প্রকাশ করে জপ করবেন।
- সবাই যে খ্রীষ্টের উপর বিশ্বাস স্থাপন তার সাথে উচ্চারণ করতে হবে। তারা জীবিত আছে, তখন তারা তাঁর গৌরব চিন্তা-ভাবনা করে এবং সমস্ত সৃষ্টি তাঁর অনুগ্রহ প্রদর্শন পরিবর্তন করা হবে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রসঙ্গ উপর নির্ভর করে অনুবাদ করার বিভিন্ন উপায় "গৌরব" মধ্যে থাকতে পারে "ছটা" অথবা "উজ্জলতা" বা "মহিমা" বা "দারুণ প্রতিপত্তি" বা "চরম মূল্য। '
- "উজ্জ্বল" শব্দটো হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি "গৌরবের অধিকারী" বা "খুবই মূল্যবান" বা "অতি মহিমাময়" বা " অপ্রত্যাশীত ৰাজকীয়."
- অভিব্যক্তি "ঈশ্বৰৰ পবিত্রতা" হিসেবে অনুবাদ করা যায় যেনে "ঈশ্বরের গৌরব সম্মান" বা "সমস্ত প্রশংসা আল্লাহ তার সৌন্দর্যের কারণে" বা "আনক কোৱা ঈশ্বৰ কেনে মহান"।
- অভিব্যক্তি "মহিমা হোক" এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি "প্রশংসা" বা "গর্ব কৰা" বা " উল্লাস কৰা" বা "আনন্দ পাওয়া যায়।"
- "পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষনা" এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি "মহিমা দিয়া" বা "মহিমা নিয়ে আসেন" বা "কারণ বড় মনে হয়।"
- "ঈশ্বৰৰ পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষনা" বাক্যাংশটো এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায় "সমস্ত প্রশংসা ঈশ্বৰৰ" বা "ঈশ্বরের গৌরব নিয়ে কথা" বা "কত মহান ঈশ্বৰ" বা "ঈশ্বৰক সম্মান কৰা (তেওঁৰ আজ্ঞা পালন কৰি)."
- "মহিমা" শব্দটোক এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায়, "খুব বড় দেখানো যায়" বা "প্রশংসা" বা "বহু ঊর্ধ্বে।"

(পুনৰ চাওক: উর্ধমূখী কৰা, আজ্ঞা পালন কৰা, প্রশংসা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্রা পুস্তক 24:16-18
- গণনা পুস্তক 14:9-10
- যিচয়া 35:1-2
- লুক 18:42-43
- লুক 02:8-9
- যোহন 12:27-29
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:13-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:1-3
- ৰোমীয় 08:16-17
- 1 কৰিন্থীয়া 06:19-20
- ফিলিপীয়া 02:14-16
- ফিলিপীয়া 04:18-20
- কলচীয়া 03:1-4
- 1 থিচলনীকীয়া 02:5-6

- যাকোব 02:1-4
- 1 পিতৰ 04:15-16
- প্ৰকাশিত বাক্য 15:3-4

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **23:07** হঠাৎ, আকাশ ঈশ্বরের প্রশংসা করতে করতে ফেরেশতাদের দ্বারা ভরাট, ক'লে, "**মহিমা** আকাশ ও পৃথিবীর মানুষের উপর শান্তি বৰ্ষিত হোক ঈশ্বৰৰ সে অনুগ্ৰহ।"
- **25:06** তখন শয়তান যীশুকে পৃথিবীর সমস্ত রাজ্যের দেখালেন আৰু তেওশলোকৰ সকলো **মহিমা** আৰু ক'লে, "এটা যদি তুমি রুকু নিচে ও পয়লা আপনাকে আমি দেব।"
- **37:01** যেতিয়া যীশুৱে এই কথা শুনিলে, তেতিয়া তেওঁ ক'লে, "এই রোগ মৃত্যু শেষ হবে না, কিন্তু এর জন্য **মহিমা** ঈশ্বৰৰ।"
- **37:08** হযরত ঈসা উত্তর দিলেন, "তুমি দেখতে পেতে আল্লাহ্ র বলছি কি না **মহিমা** যদি তোমরা আমাতে বিশ্বাস কৰা?"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

মাংস

সংজ্ঞা:

পবিত্র শাস্ত্র বাইবেলত লিখা আছে, "মাংস" শব্দটি আক্ষরিক অর্থে মানুষ বা পশুর শরীরে অধগমন বুজা যায়।

- বাইবেলৰ বাহিৰেও 'মাংস' শব্দটোৰে ৰূপক ভাবে সকলো মানুহক বা কোনো প্ৰাণীক বুজাবৰ বাবে ব্যবহাৰ কৰে।
- নতুন নিয়মত মানুহৰ অপৰাধ প্ৰকৃতিক নির্দেশ কৰিবৰ বাবে 'মাংস' শব্দটি ব্যবহার করা হয়। ই প্ৰায়ে তেওঁলোকৰ আত্মিক প্ৰকৃতিৰ বিপৰীত দিশত ব্যৱহাৰ হয়।
- "নিজের মাংস ও রক্ত" মত প্রকাশের স্বাধীনতার কেউ কৌতুহলপুর্ন ঊর্দ্ধতন, সহোদর, সন্তান বা নাতি না অন্য কাউকে জড়িত করা বোঝায়।
- মতামত প্রকাশের 'শুকরের মাংস ও রক্তে' ব্যক্তির বাপ বা সন্তান পাঠাতে পারেন।
- প্রকাশের 'একজন মাংস' শারীরিক, পুরুষ এবং নারী বিবাহ একত্রিত করা বোঝায়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রসঙ্গে পশুর শরীরের, ' মাংস' "দেহ" বা "ত্বক" বা "মাংস" অনুবাদিত হতে পারে।
- সাধারণত কোনো প্রাণী ইঙ্গিত করতে ব্যবহার করা হয়, তখন এই শব্দটি 'জীব' বা 'যাহা জীবিত অবস্থায়' অনুবাদ করা যায়।
- যেতিয়া সাধারণ মানুহৰ কথা উল্লেখ কৰা হয়, এই শব্দটি "মানুষ" বা "মানুষ" বা 'সবার থাকে' অনুবাদ করা যায়।
- "মাংস আৰু তেজ" ইয়াৰ প্ৰকাশো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "আত্মীয়" বা "পৰিয়াল" বা "তেজৰ সম্বন্ধীয়" বা "পৰিয়ালৰ বংশ"। এই প্ৰসঙ্গত ইয়াতে এই হিচাবে অনুবাদ কৰা সম্ভব হব পাৰে যেনে "পূৰ্বপুৰুষসকল" বা "বংশধৰসকল"।
- কোনো কোনো ভাষাত ইয়াৰ প্ৰকাশ কৰাৰ অৰ্থ এনেধৰণৰ হ'ব পাৰে যেনে, "মাংস আৰু তেজ।"
- "একটি মাংস হৈ যায়" ইয়াৰ প্ৰকাশক এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে "যৌন মিলন" বা "এক দেহৰ দৰে হৈ যায়" বা "দেহ ও আত্মার মধ্যে একটি ব্যক্তির মতো হয়ে যায়।" এই অনুবাদ প্রকল্পটি ভাষা ও সংস্কৃতি গ্রহণযোগ্য হয় তা নিশ্চিত করতে পরীক্ষা করা উচিত।

(চাওক: শ্রুতিমধুর)

এ ছাড়াও এই রূপক, পুরুষ এবং নারী এক মাংস "হয়ে" আক্ষরিক অর্থেই এক হয়ে যে মানে না যে আর বুঝতে হবে।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 02:15-17
- 2 যোহন 01:7-8
- ইফিচীয়া 06:12-13
- গালাতীয়া 01:15-17
- আদি পুস্তক 02:24-25
- যোহন 01:14-15
- মথি 16:17-18
- ৰোমীয় 08:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

মাননীয়

সংজ্ঞা:

"মাননীয়" শব্দটির মহিমা ও জাঁকজমক, প্রায়শই রাজার গুণের সাথে সম্পর্ক হয় ।

- বাইবেলে, "মাননীয়" প্রায়শই আল্লাহর মহিমার কথা উল্লেখ করা হয়, যিনি জগতের সর্বোচ্চ রাজা ।
- মহারাজ বলেন, "তোমার মহিমা" ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "রাজা গৌরব" বা "রাজকীয় ছটা" হিসেবে ।
- "আপনার মহামান্য" "আপনার রাজন" বা "আপনার মহামহিমের" এর মত কিছু অনুবাদ করা হতে পারে অথবা লক্ষ্য ভাষায় একটি রুলার একটি প্রাকৃতিক উপায় ব্যবহার করে ।

(পুনৰ চাওক: ৰজা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 পিতৰ 01:16-18
- দানিয়েল 04:36-37
- যিচয়া 02:9-11
- যিহূদা 01:24-25
- মিখা 05:4-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

মানুহৰ

সংজ্ঞা:

"মানুহৰ পুত্ৰ " এই উপাধি যীচু নিজকে বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰিছিল। তেওঁ প্ৰায়েই এই বাক্যটোৰ সলনি "মই" বা "মোৰ" ব্যৱহাৰ কৰি কৈছিল।

- বাইবেলত, "মানুহৰ পুত্ৰ" বাক্যটো মানুহ এজনক বুজাবলৈ বা সম্ভাষণ কৰাৰ এটা দিশ। ইয়াৰ আৰু অৰ্থ হব "মানুষ্য"
- পুৰণি নিয়মৰ যিহিষ্কেল সম্পূৰ্ণ পুস্তকখনত, ঈশ্বৰে যিহিষ্কেলক বাৰে বাৰে "মানুহৰ পুত্ৰ " বুলি সম্ভাষণ কৰিছে। উদাহৰণস্বৰূপে তেওঁ কৈছিল, "তুমি, মানুহৰ পুত্ৰ, ভাববাণী কব লাগে।"
- ভাববাদী দানিয়েলে মেঘৰ সৈতে "মানুহৰ পুত্ৰ" নামি অহা দেখিছিল, যিটো মশীহ অহাটো বুজায়।
- যীচুৱেও কৈছিল যে, মানুহৰ পুত্ৰ পুনৰ এদিন মেঘৰ পৰা নামি আহিব।
- মেঘৰ ওপৰত অহা মানুহৰ পুত্ৰ এই প্ৰসঙ্গটো যীচু মশীহ ঈশ্বৰ হয় প্ৰকাশ কৰে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- যেতিয়া যীচুৱে "মানুহৰ পুত্ৰ" এই বাক্য ব্যৱহাৰ কৰিছিল এইটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "সেই জন যি জন মানুহ হল " বা "স্বৰ্গৰ পৰা অহা মানুহ"
- কিছুমান অনুবাদক মাজে মাজে "মই" বা "মোৰ" এই আখৰৰ সৈতে (যেনে"মই,মানুহৰ পুত্ৰ") অন্তৰ্ভুক্ত কৰি স্পষ্ট কৰে যে যীচুৱে নিজৰ বিষয়ে কৈছে।
- এই অনুবাদ যাতে ভুল অৰ্থ নিদিয়ে তাৰ বাবে নিশ্চিত কৰিবলৈ পৰীক্ষা কৰক(অবৈধ সন্তান উল্লেখ কৰি বা ভুল ধাৰণা দি যীচু যে কেৱল মানুহ)
- এজন ব্যক্তিক বুজোৱা সময়ত, "মানুহৰ পুত্ৰ " এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "আপুনি এজন মানুহ" বা "আপুনি মানুহ" বা "মানুহ" বা"

(আৰু চাওক: স্বৰ্গ, পুত্ৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, যিহোৱা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:54-56
- দানিয়েল 07:13-14
- যিহিষ্কেল 43:6-8
- যোহন 03:12-13
- লূক 06:3-5
- মাৰ্ক 02:10-12
- মথি 13:36-39
- গীতমালা 080:17-18
- প্ৰকাশিতবাক্য 14:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H120, H606, H1121, H1247, G444, G5207

মান্না

সংজ্ঞা:

' মান্না '-এর মতো একটা সাদা, শস্য-40-চল্লিশ বছরের মধ্যে মিসর ছেড়ে যাবার পর তিনি ইস্রায়েলীয়দের খাবারের জন্য দান করেছিলেন।

- মান্না সাদা রঙ্গীন মতো দেখতেন যা সকালে শিশিরের নিচে মাটিতে দেখা যায়। মধুর মতো মিষ্টি স্বাদ পায়।
- ইস্রায়েলীয়েরা সেদিন মান্না রঙ্গীন জড়ো হল।
- সেদিন বিশ্রামবারে আল্লাহ তা ' আলা তাদেরকে দুবারে সমবেত করতে বললেন, অতঃপর তারা তাদের বিশ্রামের দিন একত্রিত করতে পারত না।
- ' মান্না ' শব্দটা মানে হ'ল “এইটো কী?”
- বাইবেলে মান্না ' আকাশ থেকে রুটি ' এবং "স্বর্গ থেকে" শস্য "নামেও উল্লেখ করা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে "পাতলা সাদা রঙ্গীন খাবার" অথবা "স্বর্গ থেকে" খাবার "।
- স্থানীয় বা জাতীয় ভাষায় বাইবেল অনুবাদে কীভাবে এই শব্দটি অনুবাদ করা হয় তাও বিবেচনা করুন।

(চাওক: কীভাবে অজানা অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: পিঠা, মরুভূমি, শস্য, স্বৰ্গ, বিশ্রাম বাৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 08:3
- যাত্রা পুস্তক 16:26-27
- ইব্ৰী 09:3-5
- যোহন 06:30-31
- যিহোচুৱা 05:12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4478, G3131

মুক্ত কৰা, মুক্ত কৰা, মুক্তি, মুক্তিদাতা

সংজ্ঞা:

"মুক্ত কৰা" এবং "মুক্তি" বলতে কোন কিছু বা কাউকে পূর্বে মালিকানাধীন বা বন্দী রাখা হয়েছিল তা কেনার জন্য পড়ুন। "মুক্তি" এটা করার কাজ। একজন "মুক্তিদাতা" এমন একজন যিনি কিছু বা কাউকে আনিয়েছেন।

- ঈশ্বৰ কিভাবে মানুষ বা জিনিস ভাঙ্গাতে সম্পর্কে আইন দিয়েছেন.
- উদাহরণ স্বরূপ, কেউ একজন ব্যক্তি যে একটি মূল্য পরিশোধ দ্বারা দাসত্ব মধ্যে ছিল, যাতে ক্রীতদাস বিনামূল্যে যেতে পারে. "মুক্তিপণ" শব্দটির এই অভ্যাসের কথা উল্লেখ আছে।
- যদি কারো জমি বিক্রি হয়ে যেত, তাহলে সেই ব্যক্তির একজন আত্মীয় "ভাঙাতে" বা "ফেরত কেনা" হতে পারে যাতে এই দেশে থাকবার কথা।
- এই অনুশীলনীগুলি দেখায় যে, ঈশ্বর কিভাবে মানুষকে পাপের জন্য দাসত্ব করেন। যখন তিনি ক্রুচত মাৰা যান, যীশু, মানুষ পাপেৰ জন্য পূর্ণ মূল্য দেওয়া এবং তাৰ মধ্যে যাৰা পৰিত্ৰাণৰ জন্য বিশ্বাসত সব মুক্ত. যারা আল্লাহর কাছ থেকে মুক্ত হয়েছে, তারা পাপ ও তার শাস্তি থেকে মুক্তি পেয়েছে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "ভাঙান" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে অথবা "ফিরে যান" বা "বিনা পয়সায় (কাউকে)" বা "মুক্তিপণ" প্রদান করা যাবে।
- "রিডেম্পশন" শব্দটি "মুক্তিপণ" বা "স্বাধীনতা পরিশোধ" বা "ক্রয়"-এর মাধ্যমে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "মুক্তিপণ" এবং "ভাঙাতে" শব্দগুলো মূলত একই অর্থ, তাই কিছু ভাষার মধ্যে এই উভয় পদ অনুবাদ করার জন্য একটি শব্দ থাকতে পারে। ' মুক্তিপণ ' শব্দটির অর্থ, তবে তা প্রয়োজনীয় অর্থ প্রদান করতে পারে।

(আরও দেখুন: মুক্ত, মুক্তিপণ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- কলচীয়া 01:13-14
- ইফিচীয়া 01:7-8
- ইফিচীয়া 05:15-17
- গালাতীয়া 03:13-14
- গালাতীয়া 04:3-5
- লুক 02:36-38
- ৰূথ 02:19-20

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

মুক্তিপণ, কুরবানীর

সংজ্ঞা:

"মুক্তিপণ" শব্দটি বোঝায় অর্থ বা অন্যান্য অর্থপ্রদান যা বন্দী করা হয় এমন ব্যক্তির মুক্তির জন্য অথবা অর্থ প্রদান করা হয় ।

- একটি ক্রিয়া হিসাবে, "মুক্তিপণ" মানে একটি পেমেন্ট করতে বা কিছু স্ব-সক্রিফিকিয়াল্লী করার জন্য, যিনি বন্দী করা হয়েছে, দাস বা বন্দী করা হয়েছে উদ্ধার করার জন্য. "ফিরে কিনুন" এর অর্থ "ভাঙান" এর অর্থ অনুরূপ ।
- যীশু তাদেৰ এন্স্লবেমেণ্ট থেকে পাপ থেকে মুক্ত পাপী মানুষ একটি মুক্তিপণ হিসাবে হত্যা করা অনুমতি দেওয়া. ঈশ্বৰৰ এই আইন তাদেৰ পাপেৰ শাস্তি পরিশোধ মাধ্যমে তাৰ মানুষ ফিৰে অহাক, বাইবেলে "রিডেম্পশন" বলা হয়.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "মুক্তিপণ প্রদানের" জন্য "মুক্তি প্রদান" বা "বিনা মূল্যে মূল্য প্রদান" বা "ফেরত কেনার" জন্য "টাকা" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "একটি মুক্তিপণ পরিশোধ" শব্দসমষ্টি অনুবাদ করা যেতে পারে "মূল্য পরিশোধ (স্বাধীনতার জন্য)" অথবা "প্রয়োজন (মুক্ত ব্যক্তিদের জন্য)" অথবা "প্রয়োজনীয় পেমেন্ট করতে".
- ' মুক্তিপণ ' বা ' একটি পেনাল্টি পেইড ' বা ' মূল্য পরিশোধ ' (অথবা টাকা বা জমি কেনা)-এর সাথে সাযুজ্য রেখে "অর্থ প্রদান" করা যেতে পারে ।
- "মুক্তিপণ" এবং একটি "রিডেম্পশন" এর শর্তাবলী ইংরেজি কিন্তু মাঝে মাঝে কিছুটা ভিন্নভাবে ব্যবহার করা হয় । অন্য ভাষাগুলির এই ধারণার জন্য একটিমাত্র টার্ম থাকতে পারে ।
- নিশ্চিত করুন যে এটি "পাপ" থেকে ভিন্নভাবে অনুবাদ করা হয়েছে ।

(আরও দেখুন: প্রায়চিত্ত, উদ্ধাৰ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 তিমথীয় 02:5-7
- যিচয়া 43:2-3
- ইয়োব 06:21-23
- লেবীয়া পুস্তক 19:20-22
- মথি 20:25-28
- গীতমালা 049:6-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1350, H3724, H6299, H6306, G487, G3083

মুৰ্খ, মূৰ্খবোৰ, মূৰ্খ, নিৰ্বোধ

সংজ্ঞা:

"মূৰ্খ" শব্দটো প্ৰায়ে ভুল পছন্দ কৰা ব্যক্তিক, বিশেষ কৰি অবাধ্যতাক নিৰ্বাচন কৰা ব্যক্তিক বুজাবৰ বাবে উল্লেখ কৰা হয়৷ “মূৰ্খ” শব্দটোৱে এজন ব্যক্তিক বা অজ্ঞানী আচৰণক নিৰ্দেশ কৰে৷

- বাইবেলত “মুৰ্খ” শব্দটো সাধাৰণতে সেই ব্যক্তিক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, যি ঈশ্বৰক বিশ্বাস নকৰে বা ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন নকৰে৷ প্ৰায়শ: ই এই জ্ঞানী ব্যক্তি জন্য যারা আল্লাহ্ তে বিশ্বাস করে এবং আল্লাহ্ র আনুগত্য নিম্নমুখী হয়।
- গীতমালাত, দায়ুদে এজন মূৰ্খ ব্যক্তিৰ বাখ্যা দিওতে কৈছে যে, তেওঁ ঈশ্বৰত বিশ্বাস নকৰে, তেওঁ ঈশ্বৰৰ সৃষ্টিত ঈশ্বৰৰ প্ৰমাণবোৰ অবজ্ঞা কৰে৷
- মূৰ্খ বা মূৰ্খ ব্যক্তিবোৰ কেনেকুৱা হয় সেই বিষয়ে বাইবেলৰ পুৰণি নিয়মৰ হিতোপদেশ পুস্তকত বিভিন্ন ধৰণৰ বাখ্যা যেনেদৰে দিয়া আছে, মুৰ্খবোৰ তেনেকুৱাই হয়৷
- “নিৰ্বোধ” শব্দটোৱে অজ্ঞানী কাৰ্যক নিৰ্দেশ কৰে, কাৰণ ই ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাৰ বিৰুদ্ধে কাৰ্য কৰে৷ প্ৰায় “নিৰ্বোধ” শব্দটোৰ অৰ্থৰ সৈতে কিছুমান অদ্ভুত বা ভয়ানক অৰ্থ নিহিত হৈ আছে৷

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- “মূৰ্খ” শব্দটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “নিৰ্বুদ্ধি ব্যক্তি” বা “অজ্ঞানী ব্যক্তি” বা “জ্ঞানহীন ব্যক্তি” বা “অধাৰ্মিক ব্যক্তি”।
- অনুবাদ পদ্ধতিত “নিৰ্বুদ্ধি” শব্দটোৰ অন্তৰ্ভুক্ত “বুজাৰ অভাৱ” বা “অজ্ঞানী” বা “জ্ঞানহীন” এইবোৰকো কৰিব পাৰি৷

(পুনৰ চাওক: জ্ঞানী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- বিলাপ 01:16-18
- ইফিচীয়া 05:15-17
- গালাতীয়া 03:1-3
- আদি পুস্তক 31:26-28
- মথি 07:26-27
- মথি 25:7-9
- হিতোপদেশ 13:15-16
- গীতমালা 049:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

মেৰ পোৱালী, ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী

সংজ্ঞা:

'মেৰ পোৱালী' শব্দটি ছোট ভেড়া করা বোঝায়। চার পা বিশিষ্ট প্রাণী মোটা, পশমী চুল। ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ করা, ছাগল আছে। মানুষের পাপের জন্য মূল্য দিতে উৎসর্গ করেছে কারণ যীশু 'ল্যাম্ব অব গড' বলা হয়।

- এগুলোকে খুব সহজেই বিভ্রান্ত করা ও রক্ষা করা প্রয়োজন। আল্লাহ মানুষের জন্য ভেড়ার তুলনা করেন।
- তিনি তাঁর সম্প্রদায়ের শারীরিকভাবে নিখুঁত মেষ ও পাঁঠা তাকে ত্যাগ করতে নির্দেশ দেন।
- যীশু 'কে উৎসর্গ মানুষের পাপের জন্য মূল্য দিতে হয় ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী' বলা হয়। কারণ তিনি পুরোপুরি অপরাধ ছাড়াই তিনি নিখুঁত, শুভ্র আত্মত্যাগ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যদি মেষ ভাষা এলাকায় পরিচিত নাম তাদের তরুণদের জন্য শর্তাবলী "পোৱালী মেৰ" এবং 'ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী' অনুবাদ ব্যবহার করা উচিত
- "ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী " হিসেবে অনুবাদ করা যায় যে "ঈশ্বৰৰ(উৎসর্গিত) মেৰ পোৱালী," বা "ঈশ্বৰলৈ উৎসর্গিত কৰা মেৰ পোৱালী" বা "(উৎসর্গিত) ঈশ্বৰৰ পৰা মেৰ পোৱালী।”
- ভেড়া জানা যায় না, তবে এই শব্দ হিসেবে অনুবাদ করা যায় যে "ছোট ভেড়া" ছাগল কি লোকদের সাথে যে বর্ণনা করেছেন। নোট আরও ভেড়া ও পাঁঠা পশুর জন্য যে ভীরু ও নিরাপত্তাহীন, আর যে অনেক দূরে দূরে জীবন্ত গরু আছে, সেই এলাকা থেকে তুলনা করা যায়।
- এছাড়াও এই শব্দটি কিভাবে বাইবেল অনুবাদ আশপাশের স্থানীয় বা জাতীয় ভাষা অনুবাদ করা হয়েছে বলে মনে করেন।

(চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ভেড়া, ভেড়াৰখীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 চমুয়েল 12:1-3
- ইজ্রা 08:35-36
- যিচয়া 66:3
- যিৰিমিয়া 11:18-20
- যোহন 01:29-31
- যোহন 01:35-36
- লেবীয়া পুস্তক 14:21-23
- লেবীয়া পুস্তক 17:1-4
- লুক 10:3-4
- প্রকাশিত বাক্য 15:3-4

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **05:07** ইব্রাহীম ও ইসহাকের প্রতি হেঁটে ইসহাককে কুরবানি স্থান জিজ্ঞাসা করলেন,"বাবা, আমরা কুরবানির জন্য কাঠ আনিছো, কিন্তু ক’ত আছে **মেৰ পোৱালী**?"
- **11:02** আল্লাহ প্রদত্ত প্রথমে জন্মা বাঁচানোর পথ ছেলে যে তাঁর প্রতি বিশ্বাস করেছিলেন। প্রতিটি পরিবারকে আদর্শ বেছে নিতে হতো **মেৰ পোৱালী** বা ছাগলী আৰু ইয়াক বধ কৰা হয়।
- **24:06** পাছদিনা খন, যীচু আহিল আৰু যোহনৰ যোগেদি বাপ্তিস্ম গ্রহন কৰিলে। তিনি বলেন, তাঁকে দেখে জন, "চোৱা! There is the **ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী** যারা পার্থিব পাপ দূর করবেন."
- **45:08** তেওঁ পঢ়িলে, "তারা তার মতো করেই **মেৰ পোৱালী** খুন হবার জন্য, আর **মেৰ পোৱালী** হল চুপ, কথা বলতেন না।
- **48:08** তখন অব্রাহাম তাঁর পুত্র ইসহাককে কোরবানী হিসাবে দিতে তিনি বললেন আল্লাহ প্রদত্ত **মেৰ পোৱালী** যবেহ করার বদলে তাঁর ছেলে ইস্ হাক। আমরা সবাই আমাদের পাপের জন্য মৃত্যু প্রাপ্য! কিন্তু ঈশ্বর প্রদত্ত ঈসা **মেৰ পোৱালী** ঈশ্বৰৰ, আমাদের জায়গায় প্রাণ উৎসর্গ হিসাবে।

- **48:09** তিনি বললেন, পারফেক্ট হত্যা করতে প্রত্যেক ইস্রায়েলীয় পরিবার যখন তিনি মিশরের ওপর গত মহামারী পাঠিয়েছিলাম, **মেৰ পোৱালী** আর টপস আর তাদের দরজার ফ্রেম পাশে রক্ত ছড়িয়ে পড়ে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7716, G721, G2316

যিহোৱা

তথ্য:

" যিহোৱা " শব্দটি ঈশ্বরের ব্যক্তিগত নাম, যখন সে জ্বলন্ত ঝোপের মধ্যে মূসার সাথে কথা বলে ।

- " যিহোৱা " নামের শব্দটি থেকে আসে, "হতে পারে" অথবা "অস্তিত্ব" ।
- " যিহোৱা "-এর সম্ভাব্য অর্থ, "সে" বা "আমি" বা "আমি" বা "যে কোন কারণে হতে পারে" ।
- এই নাম প্রকাশ কৰে যে ঈশ্বৰ সবসময় বাস কৰতেন এবং অনন্তকাল বাস অব্যাহত থাকবে । এর সঙ্গে এটাও বোঝায় যে, তিনি সর্বদাই উপস্থিত থাকেন ।
- নিম্নলিখিত ঐতিহ্য, অনেক বাইবেল সংস্করণ "প্রভু" বা "হে প্রভু" " যিহোৱা " প্রতিনিধিত্ব করার জন্য শব্দ ব্যবহার. এই প্রথাটি এই কারণে যে ঐতিহাসিকভাবে ইহুদি জাতি যিহোৱা ' র নাম ভুলভাবে উচ্চারণ করতে ভয় পায় এবং বলা শুরু করে "প্রভু" শব্দটি প্রতিবার "ইয়াউইহ" পাঠে দেখা যায় । আধুনিক বাইবলগুলি "প্রভু"-কে সমস্ত রাজধানী-এর ব্যক্তিগত নামের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করতে এবং "প্রভু" থেকে আলাদা করে, যা একটি ভিন্ন হিব্রু শব্দ ।
- ইউ ল বি এবং ইউ ডি বি গ্রন্থে সর্বদাই এই শব্দটি অনুবাদ করে " যিহোৱা”, যেমন আক্ষরিক অর্থেই ওল্ড টেস্টামেন্টের হিব্রু পাঠে ঘটে ।
- " যিহোৱা " শব্দটি কখনও নতুন টেস্টামেন্ট মূল পাঠে ঘটবে না; "প্রভু" জন্য শুধুমাত্র গ্রীক শব্দ ব্যৱহাৰ হয়, এমনকি ওল্ড টেস্টামেন্ট থেকে উদ্ধৃতি মধ্যে ব্যবহৃত হয়.
- ওল্ড টেস্টামেন্ট যখন ঈশ্বৰ নিজেকে সম্পর্কে বলেছিলেন, তিনি প্রায়ই একটি ব্যাকরণগত পৰিবর্তে তাৰ নাম ব্যবহাৰ করত ।
- "আমি" বা "আমি"-এর ব্যাকরণটা যোগ করে, উলবি পাঠকের কাছে ইঙ্গিত করে যে ঈশ্বর বক্তা ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- " যিহোৱা " একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে, যার অর্থ "আমি" বা "জীবিত" বা "এক" বা "যিনি বেঁচে আছেন" ।
- এই শব্দটি একই ভাবে লেখা হতে পারে যে কিভাবে "ইয়াভাইহ" বানান ।
- কিছু সম্প্রদায়ৰ মণ্ডলীয়ে " যিহোৱা " শব্দটি ব্যবহার করতে পছন্দ করে না এবং পরিবর্তে ঐতিহ্যগত রূপায়ন ব্যবহার করে, "প্রভু । একটি গুরুত্বপূর্ণ বিবেচ্য বিষয় হচ্ছে, যখন উচ্চস্বরে পড়ার সময় এই বিষয়টি বিভ্রান্তিকর হতে পারে কারণ এটি শিরোনাম "প্রভু" হিসাবে একই শব্দ করবে । কিছু ভাষার একটি উপফিক্স বা অন্যান্য ব্যাকরণ মার্কার থাকতে পারে যা "প্রভু" নাম হিসেবে (যিহোৱা) "প্রভু" উপাধি হিসেবে আলাদা করে ।
- যদি এই লেখা আক্ষরিক অর্থে হয়, তবে তার নাম যদি রাখা সম্ভব হয়, তবে কিছু কিছু অনুবাদ কেবলমাত্র একটি ব্যাকরণই ব্যবহার করার সিদ্ধান্ত নিতে পারে, যাতে লেখা আরো প্রাকৃতিক এবং স্পষ্ট হয় ।
- এর মত কিছু উদ্ধৃতি দিয়ে পরিচয় করিয়ে দিচ্ছি, "এটা" যিহোৱা "বলে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বর, সদাপ্রভু, প্রভু, মোচি, প্রকাশ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 ৰজাৱলী 21:19-20
- 1 চমুয়েল 16:6-7
- দানিয়েল 09:3-4
- যিহিষ্কেল17:24
- আদিপুস্তক 02:4-6
- আদিপুস্তক 04:3-5
- আদিপুস্তক 28:12-13
- হোচেয়া 11:12
- যিচয়া 10:3-4
- যিচয়া 38:7-8
- ইয়োব 12:9-10
- যিহোচুৱা 01:8-9
- বিলাপ 01:4-5

- লেবীয়া পুস্তক 25:35-38
- মলাখী 03:4-5
- মীখা 02:3-5
- মীখা 06:3-5
- গণনা পুস্তক 08:9-11
- গীতমালা 124:1-3
- ৰূথ 01:19-21
- জখৰিয়া 14:5

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **09:14** তিনি বললেন--' ' মই হয়, যিজন মই হয়, তেওঁলোকক কোৱা --' ' মই আছো জনাই তোমালোকৰ ওচৰলে পঠিয়াইছে । ' ' এছাড়াও তাদের বলুন, “মই হয় **যিহোৱা**, তোমার পূর্বপুরুষদের ঈশ্বর ইব্রাহীম, ইসহাক ও যাকোবৰ উপাস্য, এই আমার নাম চিরদিন.'"
- **13:04** এরপর ঈশ্বৰে তাদেরকে অঙ্গীকার প্রদান করলেন এবং, "মই **যিহোৱা**, তোমাদের ঈশ্বর, যিনি তোমাকে মিশরে দাসত্ব থেকে রক্ষা করেছেন । তোমরা অন্য উপাস্যদের পূজা করো না."
- **13:05** "আর তাদের পূজা করো না, আর তাদের উপাসনা করো না , মই, **যিহোৱা**, মই ইর্ষান্বিত ঈশ্বৰ."
- **16:01** এর বদলে ইস্রায়েলীয়েরা কনানীয় দেবতার পূজা করতে লাগল **যিহোৱা**, প্রকৃত ঈশ্বর.
- **19:10** তখন এলিয় তাঁর কাছে প্রার্থনা করলেন , "হে **যিহোৱা**, অব্রাহাম, ইস্ হাক ও যাকোবের ঈশ্বর, আজ আমাদের দেখিয়ে দাও যে তুমি ইস্রায়েলের ঈশ্বর, আর আমি তোমার দাস ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3050, H3068, H3069

যীচু, যীচু খ্ৰীষ্ট, খ্ৰিষ্ট যীচু

তথ্য:

যীচু ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ। "যিশু" নামের অর্থ "' যিহোৱা সাশ্রয় হয় ।" ' খ্ৰীষ্ট ' শব্দটি একটি শিরোনাম অর্থাৎ "অভিষিক্ত এক" এবং মসীহ-এর আরেকটি উক্তি ।

- দু ' জনের নাম প্রায়ই ততখানি যীচু খ্ৰীষ্ট, বা খ্ৰিষ্ট যীচু " এই নামগুলো জোর দিয়ে বলেছে যে, আল্লাহর পুত্র মসীহ, যারা মানুষকে রক্ষা করতে এসেছিল তাদের পাপের জন্য ।
- অলৌকিক উপায়ে, পবিত্র আত্মা ঈশ্বরের চিরন্তন পুত্র হিসেবে জন্ম নেয় । তাঁর মাকে বলা হয়, "যীশু", কারণ তিনি লোকদের পাপ থেকে রক্ষা করতেন ।
- যীশু অনেক অলৌকিক কাজ করেছেন যে, তিনি ঈশ্বর এবং তিনিই মশীহ, অথবা মসীহ ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অনেক ভাষায় "যিশু" এবং "ঈশা"-এ এমনভাবে বানান, যা যতটা সম্ভব ধ্বনি বা বানান রাখে । উদাহরণস্বরূপ, "Jesucristo", "Jezus Christus", "Yesus Kristus" এবং "Hesukristo"-এর কিছু উপায় রয়েছে, যা এই নামগুলো বিভিন্ন ভাষায় অনূদিত হয় ।
- "খ্ৰীষ্ট"-এর জন্য কিছু অনুবাদক "মসীহ্"-র "সমগ্র" শব্দটি ব্যবহার করতে পছন্দ করতে পারেন ।
- আশেপাশের স্থানীয় বা জাতীয় ভাষায় এই নামগুলো কীভাবে বানান, তাও বিবেচনা করুন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: খ্ৰীষ্ট, ঈশ্বর, পিতৃ ঈশ্বৰ, মহা পুৰোহিত, ঈশ্বৰৰ ৰাজ্য, মৰিয়ম, ত্ৰাণকর্তা, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 06:9-11
- 1 যোহন 02:1-3
- 1 যোহন 04:15-16
- 1 তীমথিয় 01:1-2
- 2 পিতৰ 01:1-2
- 2 থিচলনীকীয়া 02:13-15
- 2 তিমথীয় 01:8-11
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:22-24
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:29-32
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:36-38
- ইব্ৰী 09:13-15
- ইব্ৰী 10:19-22
- লুক 24:19-20
- মথি 01:20-21
- মথি 04:1-4
- ফিলিপীয়া 02:5-8
- ফিলিপীয়া 02:9-11
- ফিলিপীয়া 04:21-23
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:4-6

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **22:04** স্বৰ্গদূতে ক'লে,, "আপনি গর্ভবতী হবেন এবং একটি ছেলের জন্ম দেবেন । তুমি তাকে নাম দিতে **যীচু** আর তিনিই হবেন মসীহ । "
- **23:02** "নাম তার **যীচু** (যার অর্থ, যিহোৱা ৰক্ষাকৰ্তা), কারণ, তিনি মানুষকে তাদের পাপের হাত থেকে রক্ষা করবেন । "
- **24:07** তখন যোহন তাঁকে দীক্ষা দিলেন, যদিও **যীচুৱে** কখনও পাপ করেননি ।

- **24:09** শুধু একজনই ঈশ্বর আছেন। কিন্তু যোহন তাঁর বাবার কথা শুনেছেন, আর দেখলেন **যীচু** ছেলে ও পবিত্র আত্মা যখন দীক্ষা **যীচু**।
- **25:08** **যীচু** শয়তানের কুমন্ত্রণা দিতেন না, ফলে শয়তান তাকে ছেড়ে দেয়।
- **26:08** তখন গালীল প্রদেশের **Jযীচু** গিয়ে অনেক লোক তাঁর কাছে এল। তারা অনেক লোক নিয়ে এসেছে যারা অসুস্থ বা হ্যান্ডিক্যাপ, যারা দেখতে পায়নি, চলাফেরা, শ্রবণ বা কথা বলে, এবং **যীচু** তাদের সুস্থ করে।
- **31:03** তারপর **যীচু** শেষ করে শিষ্যদের কাছে গেলেন। তিনি হ্রদের উপর দিয়ে তাদের নৌকার দিকে এগিয়ে গেলেন।
- **38:02** তিনি (যিহূদা) জানতেন যে ইহুদী নেতারা অস্বীকার করেছেন যে **যীচু** ছিলেন মসীহ এবং তাকে হত্যার ষড়যন্ত্র করা হয়েছিল।
- **40:08** তার মৃত্যুর মধ্য দিয়ে ঈশ্বরের কাছে আসা লোকদের জন্য একটি পথ খুলে **যীচু**।
- **42:11** তারপর **যীচু** আকাশের দিকে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল, আর তাদের দৃষ্টি থেকে এক মেঘ তাকে লুকিয়ে রাখল। **যীচু** ঈশ্বরের ডান হাতে সব কিছুর উপর রাজত্ব করতেন।
- **50:17** **যীচু** ও তার স্বজাতি নতুন পৃথিবীতে বাস করবে, আর যা কিছু আছে সে-সব তিনি চিরস্থায়ী করে দেবেন। তিনি প্রত্যেক কাঁদানে দূর করে দিবেন, দুঃখ-বেদনা, কান্না, মন্দ, বেদনা বা মৃত্যু হবে না। **যীচু** তার সাম্রাজ্যকে শান্তি ও ন্যায়ের শাসন করবে, আর সে তার লোকদের সাথে থাকবে চিরকাল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2424, G5547

যোগ্য, যোগ্য, উপযুক্ত, মূল্যহীন

সংজ্ঞা:

"যোগ্য" শব্দটি কাউকে বা সম্মান বা সম্মানের যোগ্য এমন কিছু বর্ণনা করে। "যোগ্য" হওয়ার অর্থ হলো মূল্যবান বা গুরুত্বপূর্ণ। "মূল্যহীন" শব্দটির অর্থ কোন মূল্য নেই।

- যোগ্য হওয়ার বিষয়টি মূল্যবান বা গুরুত্বের সাথে সম্পর্কযুক্ত
- "অযোগ্য" হওয়া মানে কোন বিশেষ বিজ্ঞপ্তির যোগ্য না হওয়া।
- যোগ্য মানে অনুভব না করা, অন্য কারো চেয়ে কম গুরুত্বপূর্ণ বোধ করা বা সম্মান বা সদাচরণের সঙ্গে চিকিত্সা করা হওয়ার যোগ্য বোধ না করা।
- "মূল্যহীন" এবং "অর্থহীন" শব্দটি সম্পর্কিত, কিন্তু ভিন্ন অর্থ। "অযোগ্য" হওয়ার মানে কোন সম্মান বা স্বীকৃতির যোগ্য নয়। ' মূল্যহীন ' হওয়ার অর্থ হলো কোনো উদ্দেশ্য বা মান না থাকা।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "দাবিদার "যোগ্য" বা "গুরুত্বপূর্ণ" অথবা "মূল্যবান" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "মূল্য" শব্দটি "মান" বা "গুরুত্ব" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "যোগ্য" হওয়ার জন্য "মূল্যবান" বা "গুরুত্বপূর্ণ" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- শব্দগুচ্ছ "অনুবাদ করা যেতে পারে" এর চেয়ে বেশি মূল্যবান "
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "অযোগ্য" বা "অসম্মানিত" অথবা "অযোগ্য" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "মূল্যহীন" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "কোন মূল্য দিয়ে নয়" অথবা "কোন উদ্দেশ্য নিয়ে নয়" অথবা "কিছুই না"।

(পুনৰ চাওক: সম্মান)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 চামুয়েল 22:3-4
- 2 থিচলনীকীয়া 01:11-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:23-25
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 25:25-27
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:30-32
- কলচীয়া 01:9-10
- যিৰিমিয়া 08:18-19
- মাৰ্ক 01:7-8
- মথি 03:10-12
- ফিলিপীয়া 01:25-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

রাব্বি

সংজ্ঞা:

"রাব্বি" শব্দটির আক্ষরিক অর্থ "আমার মনিব" অথবা "আমার শিক্ষক" ।

- একজন ইহুদি ধর্মীয় শিক্ষক, বিশেষ করে ঈশ্বরের আইনের শিক্ষক হওয়ার জন্য এটা ছিল সম্মানের একটি শিরোনাম ।
- বাপ্তিস্মদাতা যোহন এবং ঈসা মশীহ মাঝে মাঝে তাদের শিষ্যদের দিয়ে "রাব্বি" বলে সম্বোধন করতেন ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- এই শব্দটি অনুবাদ করার উপায় হল "মাই মাস্টার" অথবা "আমার শিক্ষক" অথবা "মাননীয় শিক্ষক" অথবা "ধার্মিক শিক্ষক" । কিছু ভাষা হয়তো এভাবে অভিবাদন জানাবে, অন্যরা নাও হতে পারে ।
- প্রকল্পের ভাষা হতে পারে বিশেষ ভাবে শিক্ষকদের বক্তব্য ।
- এই শব্দটির অনুবাদ নিশ্চিত করুন যে ঈসা মশীহ একজন স্কুলশিক্ষক ছিলেন ।
- এছাড়া একটি সম্পর্কিত ভাষা বা একটি জাতীয় ভাষায় বাইবেল অনুবাদ কিভাবে "রাব্বি" অনুবাদ করা হয়.

(দেখুন: কিভাবে অনুবাদ করবেন?)

(আরও দেখুন: শিক্ষক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- যোহন 01:49-51
- যোহন 06:24-25
- মার্ক 14:43-46
- মথি 23:8-10

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4461

লঙ্ঘন কৰা, লঙ্ঘন কৰা , পাপ

সংজ্ঞা:

"লঙ্ঘন কৰা" শব্দটো কোনো আজ্ঞা, নিয়ম, বা নৈতিক নিয়মাৱলী ভঙ্গ কৰা। "লঙ্ঘন কৰা" হৈছে "পাপ" কৰা।

- ৰূপকভাৱে, "লঙ্ঘন কৰা" শব্দটোক এইদৰেও ব্যাখ্যা কৰিব পাৰে "সীমা পাৰ কৰা," সেইটো হৈছে পৰিসীমা বা সীমাৰ তলত যোৱা যিটো সেই ব্যক্তি আৰু আনলোকসকলৰ বাবে ভালৰ কাৰণে স্থিৰ কৰা হৈছে।
- "অপৰাধ," "পাপ," "অপৰাধ," আৰু "অন্যায়" এই সকলো শব্দ ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাৰ বিৰুদ্ধে কৰা কাৰ্যত অন্তৰ্ভুক্ত আৰু তেওঁৰ আজ্ঞাৰ অবাধ্য হোৱা।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "লঙ্ঘন কৰা" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "পাপ" বা "অবাধ্য" বা "বিদ্রোহ।"
- যদি এটা পদ বা অংশ দুটা শব্দত ব্যৱহাৰ হয় তাৰ অৰ্থাৎ "পাপ" বা "লঙ্ঘন কৰা " বা "অন্যায় কৰা," এইটো প্ৰয়োজন যে, যদি সম্ভৱ হয় তেনেহলে বেলেগ বেলেগ ধৰণে এই শব্দবোৰ ব্যৱহাৰ কৰিব। যেতিয়া বাইবেল দুটা বা তাতোধিক শব্দ একে প্ৰসংগত একে অৰ্থৰ লগত সাধাৰণতে ইয়াৰ উদ্দেশ্য ইয়াত কি কব বিচাৰিছে বা কি দেখাব খুজিছে তাৰ ওপৰত গুৰুত্ব দিয়া প্ৰয়োজন।

(চাওক: উপমা)

(আৰু চাওক: পাপ, অন্যায়, অপৰাধ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 থিচলনীকীয়া04:3-6
- দানিয়েল 09:24-25
- গালাতীয়া 03:19-20
- গালাতীয়া 06:1-2
- গণনাপুস্তক 14:17-19
- গীতমালা 032:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

লর্ডস, প্রভু, প্রভু, মনিব, মাস্টার্স, স্যার, খেযে

সংজ্ঞা:

' প্রভু ' শব্দটি কোন ব্যক্তি যিনি অন্যদের উপর মালিকানা বা কর্তৃত্ব বোঝায়।

- এই শব্দটি কখনও কখনও 'তখন যীশু সম্ভাষণ মাস্টার' বা কেউ দাস মালিক গিয়ে অনুবাদ করা হয়েছে।
- কিছু ইংরেজী সংস্করণ এ প্রসঙ্গে যেখানে কারো বিনীত একজনের উচ্চতর অবস্থা সামাল দিচ্ছে "স্যার" হিসেবে অনুবাদ করেছেন। যখন মশীহকে প্রভু বলে capitalized হয়, শিরোনাম যে ঈশ্বরের কথা বলা আছে। (তবে যেমন বাক্যের শুরুতে কেউ বা সম্ভাষণ রূপ হয় তা ব্যবহার করা হয়, তখন তা capitalized হতে পারে এবং 'স্যার' বা 'প্রভু '। এর অর্থ হবে যে লক্ষ্য করুন)
- ওল্ড টেস্টামেন্ট, এই অভিব্যক্তি "প্রভু সর্বশক্তিমান ঈশ্বর" বা 'প্রভু ইয়াওয়ে, কেন' বা 'ইয়াওয়ে, কেন আমাদের প্রভু ' ব্যবহৃত হয়
- নিউ টেস্টামেন্টে রসূল অভিব্যক্তি যেমন 'প্রভু যীশু' আর ' আমাদের প্রভু যীশু খ্রীষ্টের, "যা পৌঁছে যীশু ঈশ্বরের। এই শব্দটি ব্যবহার করা।
- নিঃসঙ্গ হয়ে নিউ টেস্টামেন্টে ' প্রভু '। এই শব্দটি ব্যবহার করা হয়েছে বিশেষ করে ওল্ড টেস্টামেন্টের উদ্ধৃতি আল্লাহর সরাসরি রেফারেন্স। যেমন 'বরকতময় তিনিই নামে ইয়াওয়ে, কেন আসে,' ওল্ড টেস্টামেন্টের লেখা হয়েছে এবং নিউ টেস্টামেন্টের লেখা হয়েছে 'ধন্য তিনি, যিনি প্রভুর নামে।।
- ULB ও UDB, শিরোনাম 'প্রভু' শুধু যে 'প্রভু। ' মানে আসল হিব্রু ও গ্রিক শব্দের অনুবাদ করতে ব্যবহৃত হয় এটা কখনো ঈশ্বরের নাম (ইয়াওয়ে, কেন), অনুবাদ হিসেবে রয়েছে অনেক অনুবাদ করা হয় ব্যবহার করা হয়।
- কিছু ভাষার অনুবাদ 'মাস্টার"বা"শাসক"বা অন্য কিছু কাল যে দর্শকরা মালিকানা বা সর্বোচ্চ আইন ' প্রভু '।
- উপযুক্ত প্রেক্ষাপটে অনেক অনুবাদ পাঠক স্পষ্ট যে এটা আল্লাহর কথা উল্লেখ করে শিরোনাম করতে করতে এই শব্দটি প্রথম চিঠি পাওয়ার।
- জন্য জায়গা নিউ টেস্টামেন্টে ওল্ড টেস্টামেন্ট থেকে উদ্ধৃতি প্রদান করা, যেখানে তিনি উল্লেখ শব্দটি 'প্রভু আল্লাহ্ ' করতে ব্যবহার করা যাবে এটি পরিষ্কার করতে হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যখন দাস মালিক ব্যক্তি কাছে তা বোঝায় এই "মাস্টার" এর সমতুল্য সঙ্গে অনুবাদ করা যাবে। এ ছাড়াও দাস ব্যাক্তির জন্য কাজ করার ব্যবহার করা যাবে।
- যখন এটি বোঝায় যীশুর কাছে যদি প্রসঙ্গে স্পিকার তাঁকে আচার্য হিসেবে দেখেন যে, এটা শ্রদ্ধাশীল ঠিকানা ধর্মীয় গুরু, যেমন 'মাস্টার'-এর জন্য অনুবাদ করা যাবে
- যদি যীশু সম্ভাষণ মানুষ জানে না, ' প্রভু ' ঠিকানা 'স্যার। ' যেমন শ্রদ্ধাশীল সাকার অনুবাদিত হতে পারেনি এই অনুবাদের সাথে নিঃশেষ হয়ে যেত জন্য অন্য প্রসঙ্গে মানুষের ঠিকানা শিষ্ট রূপ যার জন্য বলা হয়।
- পিতা ঈশ্বর অথবা যীশুর কথা উল্লেখ করে, তখন এই শব্দটি শিরোনাম হিসেবে 'প্রভু' (ইংরেজি ভাষায় capitalized) লেখা বিবেচনা করা হয়।

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰ, যীচু, শাসক, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 39:1-2
- যিহোচুৱা 03:9-11
- গীতমালা 086:15-17
- যিৰিমিয়া 27:1-4
- বিলাপ 02:1-2
- যিহিষ্কেল 18:29-30
- দানিয়েল 09:9-11
- দানিয়েল 09:17-19
- মলাখী 03:1-3
- মথি 07:21-23
- লুক 01:30-33
- লুক 16:13
- ৰোমীয় 06:22-23

- ইফিচীয়া 06:9
- ফিলিপীয়া 02:9-11
- কলচীয়া 03:22-25
- ইব্ৰী 12:14-17
- যাকোব 02:1-4
- 1 পিতৰ 01:3-5
- যিহূদা 01:5-6
- প্ৰকাশিত বাক্য 15:3-4

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **25:05** কিন্তু যীশু শয়তানকে বললেন ধর্মগ্রন্থ থেকে উদ্ধৃতি দিয়ে। তিনি বললেন--' আল্লাহ্ র কালামে নবীদের আদেশ তার মানুষ, '**প্রভু** তোমাদের পরীক্ষা নেবেন না।' '
- **25:07** যীশু তাঁদের বললেন, "যাও চলে শয়তান, আমার কাছ থেকে! ঈশ্বরের কথায় আদেশ তাঁর লোকদের **প্রভু** তোমাদের ঈশ্বরের উপাসনা এবং কেবল তাঁরই উপাসনা কর।'
- **26:03** এ বছর **প্রভুৰ** নিয়ামত।
- **27:02** আল্লাহর আইনে বলা হয়েছে যে আইন বিশেষজ্ঞ বললেন, "প্রেম **প্রভু** তোমাদের ঈশ্বর দিয়ে সব আপনার মন, আত্মা, শক্তি, ও। '
- **31:05** তখন পিতর যীশুকে বললেন, "**গুৰু**, তুমি এটা করলে পানির উপর আপনার কাছে আসতে আদেশ'
- **43:09** "আর আল্লাহ মসীহ ও ঈসা উভয় **প্রভু** হবার কারণে জানা। '
- **47:03** এই লোকটিকে মধ্য দিয়ে সে মানুষের জন্য ভবিষ্যৎ ভবিষ্যদ্বাণী, ভবিষ্যদ্বক্তাকে হিসেবে তার **গুৰু** জন্য তিনি অনেক টাকা বানিয়েছেন।
- **47:11** পৌল বললেন, "বিশ্বাস যীশুর, **গুৰু** এবং আপনি ও আপনার পরিবার পাবে রক্ষা পাবে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

লিখক, লিপিকাৰ

সংজ্ঞা:

চৰকাৰি বা ধৰ্মীয় নথিপত্ৰ হাতেৰে লিখা বা নকল কৰাৰ দ্বায়িত্ব থকা সকলক লিখক বুলি কোৱা হয়। যিহুদী লিখকৰ বাবে আন এটা নাম আছিল "যিহুদী বিধান পণ্ডিত।"

- পুৰনি নিয়মৰ পুস্তকসমূহ অনুলিপি কৰা আৰু সংৰক্ষিত কৰি ৰখাৰ দ্বায়িত্ব লিখকৰ আছিল।
- তেওঁলোকে ঈশ্বৰৰ বিধানৰ ওপৰত ধৰ্মীয় মতামত আৰু মন্তব্যসমূহ লিখিছিলে, সংৰক্ষিত কৰিছিল, আৰু ব্যাখ্যাও কৰিছিল।
- সেই সময়ত, লিখকসকল চৰকাৰী গুৰুত্বপূৰ্ণ কৰ্মচাৰী আছিল।
- বাইবেল অনুযায়ী ইজ্ৰা আৰু বাৰুক গুৰুত্বপূৰ্ণ লিখক হিচাপে ধৰা হয়।
- নতুন নিয়মত "লিখক" শব্দটো "বিধানৰ শিক্ষক" এইদৰেও অনুবাদ কৰা হৈছে।
- নতুন নিয়মত লিখকসকল সাধাৰণতে ধৰ্মীয় দল "ফৰিচীৰ," অংশ আছিল আৰু দুয়োটা দলক একেলগে বাৰে বাৰে উল্লেখ কৰা হৈছিল।

(আৰু চাওক: বিধান, ফৰিচী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 04:5-7
- লূক 07:29-30
- লূক 20:45-47
- মাৰ্ক 01:21-22
- মাৰ্ক 02:15-16
- মথি 05:19-20
- মথি 07:28-29
- মথি 12:38-40
- মথি 13:51-53

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

লেপা, উদ্বৰ্তিত, উদ্বৰ্তন

সজ্ঞা:

" লেপা " শব্দতোৰ অৰ্থ হৈছে এজন মানুহৰ ওপৰত ঘহা বা ঢালা। কেতিয়াবা তেলটো মচলাৰ লগত মিহলা হয় , মিঠা আৰু সুগন্ধি গোন্ধায়। এই আখ্যাটো ৰুপকভাবে পবিত্ৰ আত্মাৰে উল্লেখ কৰে কাবাক নিৰ্বাচন আৰু ক্ষমতায়ন কৰি।

- পুৰণা নিয়মত,পুৰোহিত, ৰজা,আৰু নবীবোৰক তেলেৰে লেপা কৰিছিল বিষেশ সেৱা কাৰণে তেওঁলোকক পৃথক কৰি।
- বস্তু যেনে বেদি বা পবিত্ৰ তাবুৰকো তেলেৰে লেপা কৰা গৈছিল এইটো দেখাবলৈ যে সেইবিলাকক ঈশ্বৰক পুজা আৰু মহিমাৰ কাৰণে ব্যবহাৰ কৰা হব।
- নতুন নিয়মত,অসুস্থ মানুহক তেলেৰে লেপা কৰে হৈছিল আৰোগ্যৰ কাৰণে।
- নতুন নিয়মত দুইবাৰ লেখ্য আছে যে যীচুক এজন মহিলাই সুগন্ধি তেলেৰে লেপছিল,পুজাৰ কামত।

এবাৰ যীচুয়ে মন্তব্য দিছিল এইটো কৰাত তাই তেওঁৰ ভৱিস্যৰ সমাধিৰ কাৰণে প্ৰস্তুত কৰি আছে।

- যীচুৰ মৃত্যুৰ পিচত,তেওঁৰ বন্ধুবোৰে তেওঁৰ শৰীৰতো সমাধিৰ বাবে তেল আৰু মচলাৰে লেপিছিল।
- "মচীহ" (ইব্ৰী) আৰু "খ্ৰীষ্ট" (গ্ৰীক) উপাধি অৰ্থ হৈছে "উদ্বৰ্তিত (জন)।"
- যীচু মচীহ হৈছে মনোনীত আৰু নবী,মহা পুৰোহিত আৰু ৰজা হিচাপে নিৰ্বাচন হোৱা।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "লেপা" তো "তেল ঢালা" বা "তেল কৰা" বা " সুগন্ধি তেল ঢালি পবিত্ৰ কৰা" লৈ অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "লেপিত হোৱা" তো "তেলেৰে পবিত্ৰ হোৱা" বা "নিৰ্বাচন হোৱা" বা "পবিত্ৰ হোৱা"লৈও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- কিছুমান প্ৰসংগত "লেপা" শব্দতো "নিৰ্বাচন" লৈও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "লেপিত পুৰোহিত " বাক্যতো, "পুৰোহিতজন যাক তেলেৰে পবিত্ৰ কৰা হৈছিল " বা "পুৰোহিতজন জোনজনক তেল ঢালি পৃথক কৰা গৈছিল " লৈ অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু সাওক: খ্ৰীষ্ট, পবিত্ৰ, মহাপুৰোহিত, ইহুদি সকলৰ ৰজা, পুৰোহিত, নবী)

বাইবেল উল্লেখ:

- 1 যোহন 02:20-21
- 1 যোহন 02:27-29
- 1 চামুয়েল 16:2-3
- পাচনিৰ কৰ্ম 04:27-28
- আমোচ 06:5-6
- যাত্ৰাপুস্তক 29:5-7
- যাকোব 05:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

শক্তি, ক্ষমতা

সংজ্ঞা:

"শক্তি" শব্দটিকে কাজ করার ক্ষমতার কথা উল্লেখ করে বা কাজ করতে হয়, প্রায়ই বড় শক্তি ব্যবহার করে। "ক্ষমতা" মানুষের কাছে উল্লেখ বা আত্মারা যে সব কিছু করার ক্ষমতা রাখে তার জন্য।

- ঈশ্বরের ক্ষমতা, বিশেষ করে যা মানুষের পক্ষে সম্ভব নয়, সেই সব কাজ করার ক্ষমতা ঈশ্বৰৰ আছে।
- ঈশ্বৰ যা সৃষ্টি করেছেন, তার সবকিছুর উপর সর্বশক্তিমান।
- ঈশ্বৰ তিনি যা চান তার লোকদের ক্ষমতা দান করেন, যেন তারা মানুষকে সুস্থ করে বা অন্য কোনো নিদর্শন নিয়ে যায়, তাহলে তারা আল্লাহ্ র ক্ষমতার দ্বারা এই কাজ করে।
- কারণ ঈসা ও পবিত্র আত্মা একে ঈশ্বৰ, তাদের এই একই ক্ষমতা আছে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "ক্ষমতা" শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "সামর্থ্য" বা "ক্ষমতা" বা "শক্তি" বা "অলৌকিক কাজ করার ক্ষমতা" বা "নিয়ন্ত্রণ."
- "ক্ষমতা" শব্দটি অনুবাদ করার সম্ভাব্য উপায়সমূহ অন্তর্ভুক্ত করতে পারে "শক্তিশালী হওয়া" বা "নিয়ন্ত্রন কৰা আত্মা" বা "যি অন্যক নিয়ন্ত্রণ কৰে."
- "আমাদের শত্রুদের হাত থেকে আমাদের রক্ষা কর" এর মত অভিব্যক্তি হ'ল "আমাদের শত্রুদের দ্বারা নিপীড়িত হওয়া থেকে আমাদের রক্ষা কর" বা "আমাদের শত্রুদের নিয়ন্ত্রণ করা থেকে আমাদের উদ্ধার করে। " এই ক্ষেত্রে, "ক্ষমতা" এর অর্থ হচ্ছে অন্যের শক্তিকে নিয়ন্ত্রণ করা এবং অন্যদের ওপর অত্যাচার করা।

(পুনৰ চাওক: পবিত্র আত্মা, যীচু, অলৌকিক)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকিয়া 01:4-5
- কলচীয়া 01:11-12
- আদি পুস্তক 31:29-30
- যিৰিমিয়া 18:21-23
- যিহুদা 01:24-25
- বিচাৰকর্তা 02:18-19
- লুক 01:16-17
- লুক 04:14-15
- মথি 26:62-64
- ফিলিপীয়া 03:20-21
- গীতমালা 080:1-3

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **22:05** স্বর্গদূত ব্যাখ্যা করলেন, "পবিত্র আত্মা তোমার কাছে আসবে এবং **শক্তি** ঈশ্বৰ তোমাদের ছায়াচ্ছন্ন করবেন। তাই শিশুটি পবিত্র হবে, ঈশ্বৰ পুত্র। '
- **26:01** চয়তানৰ কুমন্ত্রণাৰ পাছত, যীচু উভতি আহিল **শক্তি** গালীল প্রদেশলৈ পবিত্র আত্মাতে যেখানে তিনি বাস করতেন।
- **32:15** তখনই যীশু উপলব্ধি করলেন, **শক্তি** তাঁর কাছ থেকে বেরিয়ে গিয়েছিলেন।
- **42:11** 40 দিন পর যীশুর মৃত্যু থেকে জী উঠিল, তিনি তাঁর শিষ্যদের বললেন, “তোমালোকক যিৰূচালেমতে থাকা মোৰ পিতৃয়ে নিদিয়ালৈকে **শক্তি** যখন তোমার উপর পবিত্র আত্মা আসবে।
- **43:06** "আর ঈসা মসীহ্ র লোক ছিলেন, যিনি বহু মহান নিদর্শন ও বিস্ময় প্রকাশ করেছেন **শক্তি** ঈশ্বৰৰ, আপনি যেমন দেখেছেন এবং অলরেডি জানেন। "
- **44:08** তখন পিতর তাদের বললেন, "এই লোকটা তোমার জন্য সুস্থ হওয়ার আগেই **শক্তি** যীচুৰ, সেই মচীহৰ."

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

শপত, ব্রত, শপথ

সংজ্ঞা:

একজন মানত করে, ঈশ্বরের কাছে প্রতিজ্ঞা করে। এই ব্যক্তি বিশেষ করে ঈশ্বরকে সম্মান করতে বা তাঁর প্রতি ভক্তি দেখানোর জন্য কোন কিছু করার প্রতিশ্রুতি দেন।

- এক ব্যক্তি মানত করে, সে মানত পূরণ করতে বাধ্য।
- বাইবেল শিক্ষা দেয় যে, একজন ব্যক্তি ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা বিচাৰ কৰা যেতে পাৰে যদি তিনি তাৰ ব্রত রাখা না.
- মাঝে মাঝে একজন ব্যক্তি ঈশ্বরকে জিজ্ঞাসা করে, তাকে রক্ষা করতে বা তার জন্য মানত করার বিনিময়ে।
- কিন্তু ঈশ্বৰ তাৰ ব্রত জন্য জিজ্ঞাসা যে একটি অনুরোধ পূরণ করতে প্রয়োজন হয় না.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "মানত"-তে অনুবাদ করা যেতে পারে "দৃঢ় প্রতিজ্ঞা" অথবা "ঈশ্বরের জন্য প্রতিজ্ঞা"।
- মানত এমন এক বিশেষ ধরনের শপথ, যা ভগবানের তৈরি।

(পুনৰ চাওক: প্রতিশ্রুতি, শপথ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 কৰিন্থীয়া 07:27-28
- পাঁচনিৰ কর্ম1:22-24
- আদিপুস্তক 28:20-22
- আদিপুস্তক 31:12-13
- যোনা 01:14-16
- যোনা 02:9-10
- হিতোপদেশ 07:13-15

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5087, H5088, G2171

শাসনকর্তা

সংজ্ঞা:

" শাসনকর্তা " শব্দটি রোমান সাম্রাজ্যের অংশ শাসন করা একজন গভর্নিং কর্মকর্তাকে বোঝায় । প্রত্যেক শাসনকর্তা রোমান সম্রাটের দফতরের অধীনে ছিল ।

- শিরোনাম ' শাসনকর্তা ' মানে ' চার জন যৌথ শাসক ' ।
- সম্রাট দীপালিতির অধীনে থেকে শুরু করে রোমান সাম্রাজ্যের চারটি প্রধান বিভাগ ছিল এবং প্রতিটি টেটার্টি একটি বিভাগ শাসন করে ।
- ' দ্য কিংডম অব দ্য গ্রেট ', যিনি ঈসা মশীহের জন্মের সময় রাজা ছিলেন, তাঁর মৃত্যুর পর চার খণ্ডে বিভক্ত হয়ে যায়, এবং তার ছেলেদের শাসন করে "টেকটাইম" বা "চতুর্থ শাসক" ।
- প্রতিটি বিভাগের এক বা একাধিক ক্ষুদ্রতর অংশ ছিল "প্রদেশ" নামে, যেমন গালীলে বা শমরিয়াতে ।
- নিউ টেস্টামেন্টে ' হেৰোড দ্য শাসনকর্তা '-এর একাধিক বার উল্লেখ করা হয়েছে । তিনি "হেরোদ এন্টিপাস" নামেও পরিচিত ।
- "টেটেতোন" শব্দটি "আঞ্চলিক রাজ্যপাল" বা "প্রাদেশিক শাসক" অথবা "শাসক" বা "রাজ্যপাল" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে ।

(আরও দেখুন: রাজ্যপাল, হেৰোড এন্টিপাস, প্রদেশ, রোম, শাসক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- লুক 03:1-2
- লুক 09:7-9
- মথি 14:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5075, G5076

শিল, শিলবোৰ, শিলেৰে মাৰা

সংজ্ঞা:

শিল হৈছে সৰু পাথৰ। "শিল" কোনো লোক ব্যক্তিজনক হত্যা কৰাৰ উদ্দেশ্যেই তেওঁৰ ফালে শিল বা ডাঙৰ পাথৰ নিক্ষেপ কৰা হয়। "শিলেৰে মৰা" এই ঘটনাটো কোনো ব্যক্তিক শিল দলিয়াই মৰা হৈছিল।

- পুৰণি কালত, লোকসকলে কৰা অপৰাধৰ দণ্ড হিচাপে শিল দলিয়াই মাৰা এটা প্ৰচলিত নিয়ম আছিল।
- লোকসকলৰ নিৰ্দ্দিষ্ট পাপ যেনে ব্যভিচাৰৰ বাবে শিল দলিয়াই মৰা ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলী পৰিচালক সকলক আজ্ঞা দিছিল।
- নতুন নিয়মত, ব্যভিচাৰ কৰা মহিলা এগৰাকীক ধৰোতে যীচুৱে তেওঁক ক্ষমা কৰিছিল আৰু তেওঁৰ ওপৰত শিল দলিয়াবলৈ বাধা দিছিল।
- যীচুৰ বিষয়ে সাক্ষী দিয়াৰ বাবে হত্যা কৰিবলৈ বাইবেলত উল্লেখিত ইস্তিফানক শিল দলিয়াই হত্যা কৰা হৈছিল।
- Lystra চহৰত, পাঁচনি পৌলক শিল দলিওৱা হৈছিল, কিন্তু তেওঁৰ আঘাতৰ পৰা তেওঁৰ মৃত্যু হোৱা নাছিল।

(আৰু চাওক: ব্যভিচাৰ, প্ৰতিজ্ঞাবদ্ধ, অপৰাধ, মৃত্যু, Lystra, সাক্ষ্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:57-58
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:59-60
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 14:5-7
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 14:19-20
- যোহন 08:4-6
- লূক 13:34-35
- লূক 20:5-6
- মথি 23:37-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

শিষ্য, শিষ্যবোৰ

সংজ্ঞা:

একজন ব্যক্তি অনেক সময় ব্যয় করে শিক্ষকের সাথে ঐ শিক্ষকের চরিত্র শিক্ষা ও শিক্ষকতা, সময়ের 'শিষ্য' বোঝায়।

- যীচুৰ চাৰিওফালে থকা অনুসৰণকাৰীসকল, যিসকল তেওঁৰ শিক্ষা শুনিছিল আৰু যিসকলে পালন কৰিছিল, সেই লোকসকলক তেওঁৰ “শিষ্য” বুলি কোৱা হয়।
- যোহন বাপ্তাইজকৰো শিষ্য আছিল।
- যীচুৰ পৰিচৰ্যাৰ সময়ত বহু শিষ্য আছিল, যিসকলে তেওঁক অনুসৰণ কৰিছিল আৰু তেওঁৰ শিক্ষা শুনিছিল।
- যীচুৱে তেওঁৰ নিকটবৰ্তী অনুসৰণকাৰীসকলৰ পৰা বাৰজন শিষ্যক মনোনীত কৰিছিল, পাছত সেই লোকসকলকে “পাঁচনি” বুলি জনা গৈছিল।
- যীচুৰ বাৰ জন পাঁচনিক নিয়মিতভাবে তেওঁৰ “শিষ্য” বা “বাৰজন” বুলি জনা গৈছিল।
- শুধু যীশু স্বর্গে আগে তিনি তাঁর শিষ্যেরা যীশুর শিষ্যদের হয়ে যায় কীভাবে অন্যদের শিক্ষা দেবার আদেশ।
- কেউ কেউ যীশুকে বিশ্বাস করেন এবং তার উপদেশ পালন শিষ্য ঈসার বলা হয়।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- সময়ের 'শিষ্য' একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি 'অনুগামী' বা 'ছাত্র' বা ' ছাত্রীদের' বা 'ছাত্র।' মানে কর্তৃক অনুবাদিত হতে পারে
- করে নিশ্চিত এই শব্দ অনুবাদ ছাত্র যারা শ্রেণীকক্ষে আয়ত্ব করতে বোঝাতে ব্যবহার করা হয়
- এইদৰে “পাঁচনি” শব্দটোৰ অনুবাদ বেলেগ বেলেগ অনুবাদৰ পৰা বেলেগ শব্দও অনুবাদ কৰোতে হ’ব পাৰে।

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, বিশ্বাস, যীচু, যোহন বাপ্তাইজক), বাৰজন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:1
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:26-27
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:21-22
- যোহন 13:23-25
- লুক 06:39-40
- মথি 11:1-3
- মথি 26:33-35
- মথি 27:62-64

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **30:08** তিনি (ঈসা) তার সেই টুকরা দিলেন **শিষ্যেরা** জনগণকে দিতে । এই **শিষ্যেরা** খাদ্য থেকে বের করে দিলেন, আর কখনো তা ফুরিয়ে যায় নি ।
- **38:01** ঈসা মসীহ প্রথম থেকে প্রায় তিন বছর পর জনসম্মুখে প্রচার ও শিক্ষকতা শুরু করেন । যীশু তাঁর **শিষ্যেরা** যে, তিনি যিরূশালেমে তাদের সঙ্গে এই পর্বের উদযাপন করতে চেয়েছিলেন, এবং সেখানে তাকে হত্যা করা হবে ।
- **38:11** তারপর যীশু তাঁর সংগে চললেন **শিষ্যেরা** গেথসেমানে নামে একটি জায়গায় । যীচুৱে ক’লে তেওঁৰ **শিষ্যেরা** যাতে তারা কোন প্রলোভনে প্রবেশ না করে ।
- **42:10** যীচুৱে ক’লে তেওঁৰ **শিষ্যদের**, "স্বর্গে ও পৃথিবীতে সমস্ত কর্তৃত্ব আমাকে দেওয়া হয়েছে । গতিকে যোৱা, কৰা **শিষ্য** পিতা, পুত্র, ও পবিত্র আত্মার নামে, এবং আমি যে সব আদেশ দিয়েছি, তা পালন করার জন্য সকল সম্প্রদায়ের লোকদের দলে ভাগ করে দিয়েছি ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

শুচি, পবিত্ৰ কৰা, শুচি কৰণ

সংজ্ঞা:

শুচি কৰা মানে পৃথকে ৰখা বা পবিত্ৰ কৰা। পবিত্ৰ কৰাৰ পদ্ধতিটো হয় শুচি কৰণ।

- পুৰণি নিয়মত নিৰ্দ্দিষ্ট লোক আৰু বস্তুবোৰক পবিত্ৰ কৰণ কৰা হৈছিল বা ঈশ্বৰৰ পৰিচৰ্যাৰ অৰ্থে পৃথকে ৰখা হৈছিল।
- নতুন নিয়মত শিক্ষা দিয়া হয় যে, যীচুক বিশ্বাস কৰা লোকসকলক ঈশ্বৰে পবিত্ৰ কৰে। সেয়ে হল, তেওঁ তেওঁলোকক পবিত্ৰ কৰি তেওঁৰ পৰিচৰ্যাৰ অৰ্থে পৃথকে ৰখে।
- যীচুত বিশ্বাসীসকলেও ঈশ্বৰলৈ নিজকে পবিত্ৰ কৰি, যি কৰে সকলো পবিত্ৰতাৰে কৰিবলৈ আজ্ঞা দিয়া হৈছে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "শুচি" শব্দটো "পৃথকে ৰখা" বা "পবিত্ৰ কৰা" বা "শুদ্ধি কৰণ" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- লোকসকল নিজকে শুচি কৰি, শুদ্ধি কৰণ কৰিহে ঈশ্বৰৰ পৰিচৰ্যাৰ অৰ্থে নিজকে উতসৰ্গ কৰে। "পবিত্ৰ" শব্দটো বাইবেলত প্ৰায়েই এই অৰ্থত ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে।
- যেতিয়া ইয়াৰ অৰ্থ "পবিত্ৰ," হয়, তেতিয়া এই শব্দটো "ঈশ্বৰলৈ কোনোজন বা কোনো বস্তু উতসৰ্গ কৰা" বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- প্ৰসঙ্গ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "আপোনাৰ পবিত্ৰ কৰণ" এই বাক্যটো "আপোনাক পবিত্ৰ কৰা" বা "ঈশ্বৰৰ অৰ্থে পথকে থাকা" বা "আপোনাক কি পবিত্ৰ কৰে" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: শুচি, পবিত্ৰ, পৃথক কৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 থিচলনীকীয়া 04:3-6
- 2 থিচলনীকীয়া 02:13-15
- আদিপুস্তক 02:1-3
- লূক 11:2
- মথি 06:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6942, G37, G38

শুদ্ধ, পবিত্র, শুদ্ধিকরণের

সংজ্ঞা:

"শুদ্ধ" করার অর্থ হচ্ছে কোন ফ্লু বা এর মধ্যে কোন কিছুই ঘাঁটাঘাঁটি করার কথা নয় । কিছু পরিশুদ্ধ করার জন্য তা শুদ্ধ করা এবং দূষণকাৰী বা তার গেলার কিছু দূর করা ।

- পুৰণি নিয়মৰ আইন অনুসারে, "পবিত্র" এবং "প্রথামতে" উল্লেখ প্রধানত এমন কিছু বস্তু থেকে পরিষ্কার, যা কোন বস্তু বা ব্যক্তি অশুচি, যেমন রোগ, শরীরের দ্রব্য বা জন্মানোর মতো ।
- পুৰণি নিয়মত আছিল মানুষকে, কিভাবে গুনাহ থেকে পবিত্র করা হয়, সাধারণতঃ একটি প্রাণীর আত্মত্যাগ । এটা ছিল সাময়িক এবং এই ত্যাগকে আবার শেষ করতে হবে ।
- নতুন নিয়ম মতে শুদ্ধ করার জন্য প্রায়ই পাপ থেকে নিজেকে শুদ্ধ করা হয় ।
- যে সমস্ত মানুষ সম্পূর্ণরূপে পাপ থেকে পবিত্র ও স্থায়ীভাবে হতে পারে, তারা অনুতপ্ত ও আল্লাহর কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "পবিত্র" শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "শুদ্ধ" অথবা "পবিত্র" অথবা "সকল দূষণ থেকে পবিত্র" অথবা "সকল গুনাহ থেকে মুক্তি পান" ।
- এই ধরনের একটি পঙ্ ক্তি "যখন তাদের নির্ধারিত সময় শেষ হয়ে যেত" অনূদিত হতে পারে ", যখন তারা দিনের প্রয়োজনীয় সংখ্যক দিন অপেক্ষা করে ।
- ' পাপ ' র জন্য ' ক্তি '-এর অনুবাদ করা হতে পারে "যেমন মানুষকে তাদের পাপের হাত থেকে সম্পূর্ণ শুদ্ধ করে তোলার উপায় ।
- "প্রথা মতে" বা "আধ্যাত্মিক ওয়াশিং" বা "স্বচ্ছ" হয়ে যাওয়ার অন্য উপায় "

(পুনৰ চাওক: প্রায়চিত্ত, পৰিষ্কাৰ, আত্মা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 তিমথীয় 01:5-8
- যাত্রা পুস্তক 31:6-9
- ইব্রী 09:13-15
- যাকোব 04:8-10
- লুক 02:22-24
- প্রকাশিত বাক্য 14:3-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

শুধু ন্যায় বিচার, অন্যায়, অবিচার, অন্যায্য, ন্যায়সঙ্গত, যৌক্তিকতা

সংজ্ঞা:

"শুধু "এবং" ন্যায়বিচার "আল্লাহর আইন অনুযায়ী মানুষকে চিকিত্সা করার জন্য। মানুষের প্রতি ঈশ্বরের সঠিক আচরণের কথা চিন্তা করা হয়।

- "শুধু", অন্যের প্রতি ন্যায্য ও সঠিক পথে কাজ করা। এটি আল্লাহর চোখে নৈতিকভাবে সঠিক কি না তা নিয়েও পরোক্ষে সততা ও সততা রয়েছে।
- "শুধু" মানে মানুষকে এমনভাবে কাজ করা, যা সঠিক, সৎ এবং আল্লাহর আইন অনুযায়ী উপযুক্ত।.
- "ন্যায়বিচার" গ্রহণ করা মানে আইনের আওতায় আনা, হয় আইন ভঙ্গ করা বা আইন ভাঙার জন্য শাস্তি দেয়া।
- অনেক সময় "শুধু" শব্দটির বৃহত্তর অর্থ আছে "সৎকর্ম" অথবা "আল্লাহর আইন অনুসরণ করে। "অন্যায়" এবং "অন্যায় কৰা" শব্দ মানুষকে অন্যায় এবং প্রায়শই ক্ষতিকর ভাবে ব্যবহার করে।
- "অবিচার" এমন কিছু খারাপ যা ব্যক্তিটির প্রাপ্য নয়। এটা মানুষের লোকাল গভর্ণমেন্ট ওমবুডসম্যান চিকিৎসা করার নির্দেশ দেয়।
- অন্যায়ের এটাও বোঝায় যে কিছু লোক খারাপ আচরণ করছে, যখন অন্যরা ভালো চিকিৎসা করছে।
- কেউ একজন অনৈতিক পথে কাজ করছে, কারণ তার ' আংশিক ' বা ' সম্বন্ধে কুসংস্কারাছন্ন ' ' হচ্ছে কারণ তিনি সমানভাবে মানুষের চিকিৎসা করছেন না। "ন্যায়সঙ্গত" এবং "যৌক্তিকতা" উল্লেখ করে একজন অপরাধী ব্যক্তিকে নেক করার জন্য। কেবল আল্লাহ মানুষকে সত্য প্রতিপন্ন করতে পারেন।
- আর যখন আল্লাহ তা ' আলা মানুষকে স্মরণ করেন, তখন তিনি তাদের পাপসমূহ ক্ষমা করেন এবং যেন তাদের কোন গোনাহ না থাকে। তিনি অপরাধী, যারা তওবা করে এবং যিশুর উপর ভরসা করে তাদের পাপ থেকে রক্ষা করে।
- "সাজিয়েছেন" যা আল্লাহ করেন, যখন তিনি কোন ব্যক্তির গোনাহ মাফ করেন এবং সেই ব্যক্তিকে তার চোখে নেক আমলের মত করে দেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "শুধু" অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় "নৈতিকভাবে সঠিক" অথবা "fair."
- "ন্যায়বিচার" শব্দটি "ন্যায্য চিকিত্সা" বা "প্রাপ্য অনভিপ্রেত" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "কাজ করা"-এর জন্য "এটা মোটামুটি" বা "ঠিক ভাবে" আচরণের অনুবাদ করা যেতে পারে।
- কিছু প্রসঙ্গে, "শুধু" নেক "বা" ঋজু "অনুবাদ হতে পারে।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "অন্যায্য" বা "আংশিক" অথবা "অপরাধীদের" অনুবাদ করা হতে পারে।
- "অত্যাচারী" এই পঙ্ ভাষায় অনূদিত হতে পারে ' ' যারা অন্যায় করে তারা বা "অত্যাচারী মানুষ" বা "যারা অন্য লোকক ন্যায়পৰণহীন ভাবে ব্যৱহাৰ কৰে" বা "অপরাধী লোক" বা "যারা ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হয়।"
- "অন্যায়" শব্দটি অনূদিত হতে পারে, "অন্যায্য ব্যৱহাৰ" বা "ভুল" বা "ন্যায়পৰায়ণহীন"
- "অন্যায়" অনুবাদের উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "ভুল ব্যৱহাৰ" বা "অন্যায্য ব্যৱহাৰ" বা "অন্যায্য কর্ম।" (চাওক: abstractnouns
- ' ন্যায়সঙ্গত ' অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় "(কাউকে) ধার্মিক" অথবা "(কাউকে) ধার্মিক হ'ব লাগিব"।
- শব্দটির "যৌক্তিকতা" অনুবাদ করা হতে পারে "নির্দোষ ঘোষণা করা" বা "ধার্মিক হোৱা" বা "মানুষকে নেক আমলের সৃষ্টি করে।"
- "ফলাফল" এর যৌক্তিকতা অনুবাদ করা হতে পারে "যাতে আল্লাহ অনেক মানুষকে সমর্থনযোগ্য" বা "যা ছিল ঈশ্বৰৰ মানুষের জন্যে সৎকর্মপরায়ণ।"
- "আমাদের যৌক্তিকতা"-এর জন্য "অনুবাদ করা যেতে পারে", যাতে আমরা আল্লাহর মাধ্যমে নেক আমল করতে পারি।

(পুনৰ চাওক: ক্ষমা, অপরাধবোধ, বিচারক, সৎকর্ম, ধার্মিক)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 44:16-17
- 1 বংশাৱলী 18:14-17
- যিচয়া 04:3-4
- যিৰিমিয়া 22:1-3
- যিহিষ্কেল 18:16-17
- মীখা 03:8
- মথি 05:43-45
- মথি 11:18-19
- মথি 23:23-24

- লুক 18:3-5
- লুক 18:6-8
- লুক 18:13-14
- লুক 21:20-22
- লুক 23:39-41
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:38-39
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 28:3-4
- ৰোমীয় 04:1-3
- গালাতীয়া 03:6-9
- গালাতীয়া 03:10-12
- গালাতীয়া 05:3-4
- তীত 03:6-7
- ইব্ৰী 06:9-10
- যাকোব 02:21-24
- প্রকাশিত বাক্য 15:3-4

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **17:09** ডেভিড শাসন **ন্যায়** আর বিশ্বস্ততাৰে বহু বছর ধরে, ঈশ্বৰে তেওঁক ধন্য করেছেন।
- **18:13** এই রাজাদের কিছু (যিহূদার) ভালো লোক যারা শাসন করেছিল **ন্যায়পরায়ণ** আর ঈশ্বৰৰ উপাসনা করো।
- **19:16** তেওঁলোকে (ভাববাদীসকলে) সবাইকে বলা হয় প্রতিমার পূজা বন্ধ করা এবং দেখানোর জন্য **ন্যায়** আর অন্যদের প্রতি করুণা।
- **50:17** যীশু তাঁর রাজ্যের শান্তির রাজত্ব করবেন এবং **ন্যায়**, আর তিনি তাঁর লোকদের সঙ্গে থাকবেন চিরকাল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

শৃংখলা, নিয়মানুবর্তীতা, নিয়মনিষ্ঠ, স্ব-শৃংখলাবদ্ধ

সংজ্ঞা:

'শৃঙ্খলা' শব্দটি একগুচ্ছ নৈতিক আচরণের জন্য নির্দেশিকা মেনে প্রশিক্ষণ মানুষ বলতে বোঝায়।

- পিতা-মাতা তাদের সন্তানদের নৈতিক হেদায়েত ও দিকনির্দেশনার জন্য তাদের প্রদান করা এবং তা পালন করতে তাদের শিক্ষা নিয়মানুবর্তীতা শেখাতে।
- একইভাবে, আল্লাহ তাদেরকে তাদের জীবনে যেমন আনন্দের, ভালবাসা ও ধৈর্য ভাল আধ্যাত্মিক ফল ধরতে সাহায্য করবে তার সন্তান হয়।
- শৃঙ্খলা নির্দেশনা সম্পর্কে আল্লাহর কাছে বেঁচে থাকার প্রয়োজনে পাশাপাশি যে ঈশ্বরের ইচ্ছার বিরুদ্ধে হয় আচরণের জন্য শাস্তি হয়।
- স্ব-শৃংখলাবদ্ধতা এটা পদ্ধতি হয়, য'ত নিজে নৈতিক আৰু আধ্যাত্মিক নীতি-নিয়ম সমূহ নিজের জীবনত প্রয়োগ কৰে।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'শৃঙ্খলা' 'ট্রেন ও উপদেশ 'হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'পরিচালিত নৈতিকভাবে' বা 'উপরে শাস্তি দেন। '
- নাম 'শৃঙ্খলা' অনুবাদ করতে পারেনি 'নৈতিক প্রশিক্ষণ' বা 'শাস্তি' বা 'নৈতিক সংশোধনের' বা 'নৈতিক হেদায়েত ও নির্দেশনা।'

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইফিচীয়া 06:4
- ইব্রী 12:4-6
- হিতোপদেশ 19:17-18
- হিতোপদেশ 23:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4148, G1468

শেষ দিন, চূড়ান্ত দিনে, পাছৰ দিনে

সংজ্ঞা:

'শেষ দিন' বা 'শেষ দিন' শব্দটি সাধারণত সময়সীমা চলতি বছর শেষে বলতে বোঝায়।

- এই সময়ের মধ্যে অজানা দৈর্ঘ্য হবে।
- 'শেষ দিন ' যে আল্লাহ্ র কাছ থেকে, যাদের কাছে বিচারের সময় আছে।

অনুবাদ উপদেশ:

- কাল 'শেষ দিন' আরও অনুবাদ হতে পারে 'চূড়ান্ত দিন' বা ' শেষ বার। '
- কিছু বিষয়ের জন্য, এই "বিশ্বের শেষ" অথবা 'দুনিয়া শেষ হয়ে আসে তখন ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়।

(পুনৰ চাওক: প্রভুৰ দিন, বিচাৰকর্তা, উভতি, জগত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 পিতৰ 03:3-4
- দানিয়েল 10:14-15
- ইব্ৰী01:1-3
- যিচয়া 02:1-2
- যাকোব 05:1-3
- যিৰিমিয়া 23:19-20
- যোহন 11:24-26
- মীখা 04:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

সকলোতকৈ উচ্চ

তথ্য:

' মোস্ট হাই ' শব্দটি ঈশ্বৰর কাছে একটি উপাধি। ইহা তার প্রতিপত্তি বা আধিপত্যের কথা উল্লেখ করে।

- এই শব্দটির অর্থ হল "সার্বভৌম" বা "সর্বোচ্চ" ।
- এই শিরোনামে ' হাই ' শব্দটি দৈহিক উচ্চতা বা দূরত্বের উল্লেখ করে না। ইহা প্রতিপত্তি উল্লেখ করে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি "সবচেয়ে উঁচু ঈশ্বর" বা "সর্বোচ্চ" বা "মহান" অথবা "ঈশ্বর" বা "মহান" বা "মহান" বা "আল্লাহ"-এর অনুবাদ হতে পারে ।
- যদি "হাই"-এর মতো একটি শব্দ ব্যবহার করা হয়, তবে তা শারীরিক বা লম্বা হওয়ার জন্য উল্লেখ না করে।

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:47-50
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:16-18
- দানিয়েল 04:17-18
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 32:7-8
- আদি পুস্তক 14:17-18
- ইব্ৰী 07:1-3
- হোচেয়া 07:16
- বিলাপ 03:34-36
- লুক 01:30-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5945, G5310

সত্য, সত্যতা, বিশ্বস্ততা

সংজ্ঞা:

"সত্য" শব্দটো এটা বা একধিক ধাৰণাৰ তথ্য, প্ৰকৃততে ঘটি যোৱা ঘটানা, আৰু উক্তি যিটো প্ৰকৃততে কোৱা হৈছে তাক বুজায়। এনে ধাৰণাক কোৱা হয় "সত্য।"

- সত্য বস্তবোৰ বাস্তৱ, স্বাভাৱিক, প্ৰকৃত, বৈধ, আইনসন্মতা, আৰু বাস্তৱিক।
- সত্য হৈছে বোধশক্তিসম্পন্ন, বিশ্বাস, প্ৰকৃত, বা উক্তি যিটো সত্য।
- ভৱিষ্যত বাণী কোৱা কথা "সিদ্ধ হব " বা "সত্য হব " অৰ্থাৎ ভবিষ্যতবাণী প্ৰকৃততে ঘটিব বা ই সেইদৰে ঘটিব।
- সত্য কাৰ্মৰ ধাৰণা এটা দিশত নিৰ্ভৰযোগ্য আৰু বিশ্বস্ত অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হয়।
- ঈশ্বৰ সত্য এই কথা যীচুৱে কোৱা কথাত প্ৰকাশিত হয়।
- ঈশ্বৰৰ বাক্য সত্য। ই প্ৰকৃততে হৈ যোৱা ঘটনাসমূহৰ কথা কয় আৰু ঈশ্বৰৰ বিষয়ে কি সত্য তাক শিকায় আৰু তেওঁ সৃষ্টি কৰা সকলো বস্তুৰ বিষয়ে কয়।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি কি ব্যাখ্যা কৰিব খুজিছে "সত্য" শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "বাস্তৱিক" বা "সত্যনিৰ্ভৰ" বা "শুদ্ধ" বা ' ঠিক ' বা ' নিৰ্দিষ্ট ' বা "প্ৰকৃত."
- "সত্যতা" শব্দটো অনুবাদ কৰা দিশত "সত্য কি" বা "আচল" বা "নিশ্চিত "বা" নীতি " সন্নিবিষ্ট কৰিব পাৰি।
- "সত্য হোৱা" মত প্ৰকাশৰ ভংগী এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "প্ৰকৃততে ঘটা" বা "সিদ্ধ হোৱা" "অনুমান."
- প্ৰকাশ "সত্য কথা কোৱা " বা "সত্য কথা বলো" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "সত্য কি কোৱা " বা "প্ৰকৃততে কি ঘটিছে কোৱা" বা "বিশ্বাসযোগ্য বস্তুবোৰ কোৱা।"
- "সত্যতাক গ্ৰহণ কৰক" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "ঈশ্বৰৰ বিষয়ে যি সত্য বিশ্বাস কৰা।"
- একটি মত হিসাবে, "আত্মা এবং সত্য মধ্যে ঈশ্বৰৰ উপাসনা," সত্য মত অভিব্যক্তি "এছাড়াও অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে" ঈশ্বৰ আমাদেৰ শেখানো হয়েছে ।

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, বিশ্বাসী, সম্পূৰ্ণ, বাধ্য, ভাববাদী, বোধশক্তি)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া05:6-8
- 1 যোহন01:5-7
- 1 যোহন02:7-8
- 3 যোহন01:5-8
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 26:24-26
- কলচীয়া 01:4-6
- আদিপুস্তক 47:29-31
- যাকোব 01:17-18
- যাকোব 03:13-14
- যাকোব 05:19-20
- যিৰিমিয়া 04:1-3
- যোহন 01:9
- যোহন 01:16-18
- যোহন 01:49-51
- যোহন 03:31-33
- যিহোচূৱা 07:19-21
- Lamentations 05:19-22
- মথি 08:8-10
- মথি 12:15-17
- গীতমালা 026:1-3
- প্ৰকাশিতবাক্য 01:19-20
- প্ৰকাশিতবাক্য 15:3-4

বাইবেলৰ কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **02:04** সৰ্পই নাৰীক কলে, "সেইটো সত্য নহয় তোমালোক নমৰিবা।"
- **14:06** তৎক্ষণাত কালেব আৰু যিহোচূৱা আন দুই গুপ্তচৰক কলে, "এইটো সত্য যে কনানৰ লোকসকল ওখ আৰু শক্তিশালী, কিন্তু আমি নিশ্চয় তেওঁলোকক পৰাজয় কৰিম !"
- **16:01** সত্য ঈশ্বৰ যিহোৱাৰ পৰিৱৰ্ত্তে ইস্রায়েলী সকলে কনানীয়া দেৱতাবোৰৰ আৰাধনা কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিছিল।
- **31:08** তেওঁলোকে যীচুক আৰাধনা কৰি কৈছিল, "**সত্যই**, আপুনি ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ।"
- **39:10** "মই এই জগতত ঈশ্বৰৰ সত্যতা কবলৈ আহিলো। যি সকলে সত্যতাক ভাল পায় তেওঁলোক মোৰ কথা শুনক।" পিলাত কৈছিল, "সত্য কি__?"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

সন্তানসকল, সন্তান

সংজ্ঞা:

বাইবেলত “সন্তান” শব্দটো প্ৰায়ে ডেকা বয়সৰ কোনো এজন লোকক সাধাৰণতে নিৰ্দেশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, একেলগে কোনো শিশুৰ ক্ষেত্ৰটো ব্যৱহাৰ হয়। “সন্তানসকল” শব্দটো বহুবচন ৰূপৰ হয়, আৰু ই বিভিন্ন ৰূপক অৰ্থটো ব্যৱাৰ হয়।

- বাইবেলত শিষ্যসকলক বা অনুগামীসকলক কেতিয়াবা কেতিয়াবা “সন্তানসকল” বুলি কোৱা হৈছে।
- “সন্তানসকল” শব্দটো প্ৰয়ে কোনো ব্যক্তিৰ বংশধৰসকলক নিৰ্দেশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ হয়।
- “শিশুসকলৰ” এই বাক্যাংশটোৰ নিৰ্দেশৰ দ্বাৰা কোনো বিষয় চিহ্নিত কৰে। ইয়াৰ কিছুমান উদাহৰণ দিয়া হ’ল:
- পোহৰৰ সন্তান
- বাধ্যতাৰ সন্তান
- চয়তানৰ সন্তান
- এই পৰিভাষাটোৱে আত্মিক সন্তানৰ নিচিনা লোকসকলকো নিৰ্দেশ কৰে। উদাহৰণ স্বৰূপে, “ঈশ্বৰৰ সন্তান” বাক্যাংশই সেই লোকসকলক নিৰ্দেশ কৰে, যি সকল লোক যীচুত বিশ্বাস কৰাৰ যোগেদি ঈশ্বৰৰ হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- যেতিয়া এজন ব্যক্তিৰ মহান নাতি-নাতিনী বা মহান মহান নাতি-নাতিনী আদিক নিৰ্দেশ কৰে, তেতিয়া “সন্তানসকল” শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “বংশধৰসকল”।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি “সন্তানসকলৰ” পৰিভাষাটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “সেই লোকসকল যিসকলৰ এটা চাৰিত্ৰিক বৈশিষ্ট্য আছে” বা “সেই লোকসকল যিসকলৰ ব্যৱহাৰ একে”।
- যদি সম্ভৱ হয়, “ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ” বাক্যাংশটো আক্ষৰিক ভাবে অনুবাদ কৰা হওক, কিয়নো প্ৰয়োজনীয় বাইবেলৰ মূল বিষয়টো হ’ল যে, ঈশ্বৰ আমাৰ স্বৰ্গীয় পিতৃ। সম্ভৱ হ’লে অতিৰিক্ত অনুবাদ এনেদৰে কৰিব পাৰি যেনে, “ঈশ্বৰৰ অধিনৰ লোক” বা “ঈশ্বৰৰ আত্মিক সন্তান”।
- যেতিয়া যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্য সকলক “সন্তানসকল” বুলি আহ্বান কৰে, তেতিয়া ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “মৰমৰ বন্ধুসকল” বা “মোৰ প্ৰিয় শিষ্যসকল”।
- যেতিয়া পৌল আৰু যোহনে যীচুত বিশ্বাস কৰা লোকসকলক “সন্তান” বুলি কৈছে, তেতিয়া ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “মৰমৰ বিশ্বাসীসকল”।
- “প্ৰতিজ্ঞাৰ সন্তান” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “সেই লোকসকল যিসকলে তেওঁলোকলৈ থকা ঈশ্বৰৰ প্ৰতিজ্ঞাবোৰ গ্ৰহন কৰিছে”।

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, প্ৰতীজ্ঞা, পুত্ৰ, আত্মা, বিশ্বাস, প্ৰিয়)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 যোহন 02:27-29
- 3 যোহন 01:1-4
- গালাতীয়া 04:19-20
- আদি পুস্তক 45:9-11
- যিহোচুৱা 08:34-35
- নহিমিয়া 05:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

সম্মান, সম্মান

সংজ্ঞা:

"সম্মান" এবং "সম্মান" এর শর্তাবলী কাউকে সম্মান, শ্রদ্ধা বা নিষ্ঠা দেওয়ার জন্য ।

- সম্মান সাধারণত এমন কাউকে দেওয়া হয় যিনি উচ্চতর মর্যাদা ও গুরুত্বের অধিকারী, যেমন রাজা বা ঈশ্বর ।
- ঈশ্বৰে শিকায় খ্রিস্টানরা অন্যদের সম্মান করতেন ।
- সন্তানরা তাদের পিতা-মাতার প্রতি সম্মান প্রদর্শন করতে নির্দেশ দেয় এবং তাদের সাথে কথা বলে ।
- "সম্মান" এবং "গৌরব"-র শর্তাবলী প্রায়ই একসাথে ব্যবহৃত হয়, বিশেষ করে যিশুর কথা উল্লেখ করার সময় । এগুলো হয়তো একই কথা রেফার করার দু ' টি ভিন্ন উপায় ।
- ধন্যবাদ, আর তাঁর প্রশংসার সাথে, আর তাঁর প্রশংসায় জপতপ করে, আর তাঁর প্রতি সম্মান প্রদর্শন করে যেন তিনি তাঁর প্রতি আচরণ করেন ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "সম্মান" বা "সম্মান" বা "মর্যাদা" বা "উচ্চ সম্পর্কে" অনুবাদ করার অন্য উপায় ।
- "সম্মানের" জন্য শব্দটি অনূদিত হতে পারে "প্রতি বিশেষ সম্মান প্রদর্শন" বা "প্রশংসিত কৰা" বা "উচ্চ সন্মান প্রদর্শন কৰা" বা "উচ্চ মূল্য দিয়া। "

(পুনৰ চাওক: অসন্মান, গৌরব, মহিমা, প্রশংসা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 02:8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 19:15-17
- যোহন 04:43-45
- যোহন 12:25-26
- মার্ক 06:4-6
- মথি 15:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

সৰ্বক্ষমতাৰ অধিকাৰী যিহোৱা, অধিকাৰী ঈশ্বৰ, স্বৰ্গৰ অধিকাৰী, আকাশমণ্ডলৰ অধিকাৰী, অধিকাৰী প্ৰভু

সংজ্ঞা:

" সৰ্বক্ষমতাৰ অধিকাৰী যিহোৱা " এবং " অধিকাৰী ঈশ্বৰ " এর পদ হল, যে হাজার স্বর্গদূত তার অনুগত লোকদের উপর ঈশ্বরের কর্তৃত্ব প্রকাশ করে।

- "হোস্ট" বা "হোস্ট" শব্দটি এমন একটি শব্দ যা একটি বড় সংখ্যার উল্লেখ করে, যেমন মানুষের সেনাবাহিনী অথবা বিশাল সংখ্যক নক্ষত্র। এই সব আত্মা, দুষ্ট আত্মা সহ সব আত্মাৰ উল্লেখ পাৰেন। এই প্রসঙ্গেই স্পষ্ট করে দেওয়া হচ্ছে কী ভাবে তা উল্লেখ করা হচ্ছে।
- "আকাশের গৃহস্বামী"-এর অনুরূপ বাক্যাংশ সব নক্ষত্র, গ্রহ এবং অন্যান্য স্বর্গীয় দেহ নির্দেশ করে।
- নিউ টেস্টামেন্ট, "হোস্ট লর্ড অফ হোস্ট" এর অর্থ একই "" যিহোৱা "হোস্টের" কিন্তু এটা অনুবাদ করা যাবে না, যেহেতু হিব্রু শব্দ "ইযউইহ" নতুন নিয়মে ব্যবহৃত হয় না।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- ' ইয়াউহ্ অফ হোস্ট ' অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "হে ইয়াহ্, যারা সকল ফেরেশতা" বা "ইয়াউইহ্, ফেরেশতা অথবা" ইয়াওয়াইহ ", সব সৃষ্টির শাসক।
- "হোস্ট অফ হোস্ট" এবং "হোস্ট অফ হোস্টের" শব্দবন্ধটি "এই একই ভাবে অনুবাদ করা হবে" শীর্ষক এই বাক্যটি "উপরের হোস্ট অব হোস্টের"।
- নির্দিষ্ট কিছু গির্জা আক্ষরিক শব্দটি গ্রহণ করে না " যিহোৱা " এবং "প্ৰভু" এর পরিবর্তে, অনেক বাইবেল সংস্করণের ঐতিহ্য অনুসরণ করে। এই চার্চেই, "হোস্টের প্ৰভু" নামক শব্দটির অনুবাদ ওল্ড টেস্টামেন্টে ব্যবহার করা হবে।

(আরও দেখুন: স্বর্গদূত, কর্তৃত্ব, ঈশ্বর, প্ৰভু, প্ৰভু, প্ৰভু যিহোৱা, যিহোৱা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- জখৰিয়া 13:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H430, H3068, H6635

সহভাগীতা

সংজ্ঞা:

সাধাৰণভাবে, "ফেলোশিপ" শব্দটির মধ্যে একটি দলের সদস্যদের মধ্যে বন্ধুত্বপূর্ণ মিথস্ক্রিয়া রয়েছে যারা একই ধরনের আগ্রহ এবং অভিজ্ঞতা ভাগ করে।

- বাইবেলে "ফেলোশিপ" শব্দটি সাধাৰণত খ্ৰীষ্টৰ মাজত বিশ্বাসীসকলৰ ঐক্য বুলি উল্লেখ করা হয়।
- খ্ৰিষ্টান ফেলোশিপ হল একটি অংশীদারি সম্পর্ক যত বিশ্বাসীসকলে খ্ৰীষ্টের সাথে এবং পবিত্র আত্মার সাথে তাদের সম্পর্ক আছে।
- প্ৰথম খ্ৰীষ্টিয়ানসকলে এই বাক্য প্ৰকাশ কৰাৰ মাধ্যমেৰে তেওঁলোকৰ সহভাগীতাক প্ৰকাশ কৰে, আৰু তেওঁলোকৰ সা-সম্পত্তি ভাগাভাগি কৰে, লগতে একসঙ্গে খাওয়া-দাওয়ার মাধ্যমে।
- আর খ্রিস্টানরা তাদের বিশ্বাসের দ্বারা আল্লাহর কাছে ফেলোশিপ লাভ করেছে আর তাঁর মরণ-মরার উপর, যা ছিল আল্লাহ ও মানুষের মধ্যে ব্যবধান দূর করে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- অনুবাদ পদ্ধতিত “সহভাগীতা” শব্দটোৰ লগত “এটা একত্রিত অশংগ্ৰহন” বা “আত্মীয়তা” বা “সহচৰ্য” বা “খ্ৰীষ্টিয়ান সম্প্ৰদায়” এইবোৰকো অন্তৰ্গত কৰিব পাৰি৷

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 01:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:40-42
- ফিলীপীয়া 01:3-6
- ফিলীপীয়া 02:1-2
- ফিলীপীয়া 03:8-11
- গীতমালা 055:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

সাক্ষ্য, সাক্ষ্য, সাক্ষ্য, সাক্ষী, প্রত্যক্ষদর্শী, প্রতক্ষ্যদর্শীরা

সংজ্ঞা:

যখন একজন ব্যক্তি "সাক্ষ্য" প্রদান করে, তিনি যা জানেন সে বিষয়ে একটি বিবৃতি দেন, দাবি করেন যে এই বিবৃতিটি সত্য। "সাক্ষ্য দিতে" দিতে হয়."

- প্রায়ই একজন ব্যক্তি "সাক্ষ্য" কিছু সম্পর্কে তার সরাসরি অভিজ্ঞতা হয়েছে।
- যে ব্যক্তি মিথ্যা সাক্ষ্য প্রদান করে, সে সত্য কথা বলে না।
- মাঝে মাঝে "সাক্ষ্য" শব্দটি নবী বলেছেন একটি ভবিষ্যদ্বাণী বোঝায়।
- নিউ টেস্টামেন্টে, এই শব্দটি প্রায়ই ঈসা মশীহের অনুসারীদের ঈসার জীবন, মৃত্যু এবং পুনরুত্থানের ঘটনা সম্পর্কে সাক্ষ্য দিতে অভ্যস্ত ছিল। "সাক্ষী" শব্দটি এমন একজন ব্যক্তিকে বোঝায় যিনি ব্যক্তিগতভাবে এমন কিছু ঘটনা ঘটেছে। সাধাৰণত একটি সাক্ষী যিজনে তেওঁৰ সত্য জানেন সেইজনে তেওঁৰ সম্পর্কে সাক্ষ্য দেয়। "চাক্ষুস সাক্ষী" শব্দটি জোর দিয়ে বলেছেন যে ব্যক্তিটি আসলে সেখানে ছিলেন এবং দেখেছেন কি ঘটেছে।
- "সাক্ষী" হিসাবে কিছু ঘটতে দেখা মানে
- একজন সাক্ষীয়ে বিচাৰত সাক্ষ্য দেয়, অথবা সাক্ষ্য দেয়। এর অর্থ "সাক্ষ্য প্রদান"।
- তারা যা দেখেছেন বা শুনেছেন, তা সত্য বলে প্রত্যক্ষদর্শীরা আশা করছেন।
- যে ঘটনা ঘটেছে, তার সত্য-মিথ্যা সাক্ষী বলা যায় না। "মিথ্যা সাক্ষ্য দিতে অথবা" মিথ্যা সাক্ষ্য দিতে "বলা হয়।
- "একজন সাক্ষী হতে হবে" এর মানে হল যে কিছু বা কারো কাছে প্রমাণ হবে যে একটি চুক্তি করা হয়েছে। এই সাক্ষ্য নিশ্চিত করবে যে, প্রত্যেক ব্যক্তি তার কৃতকর্মের জন্য প্রতিজ্ঞা করে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "সাক্ষ্য দেওয়া" বা "সাক্ষ্য প্রদান" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে, "তথ্য বলুন" অথবা "কি দেখা হয়েছে অথবা" অথবা "ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে বলুন অথবা" প্রমাণ দিন "বা" প্রমান প্রদান "বা" কি ঘটেছিল "বলে বলুন।
- "সাক্ষ্য" অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "কি ঘটেছে" বা "বিবরণ" বা "প্রমাণ" বা "কি বলা হয়েছে" বা ভবিষ্যদ্বাণী.
- "তাদের কাছে সাক্ষ্য হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে", "তাদের কাছে যা সত্য তা দেখিয়ে" অথবা "তাদের কাছে প্রমান করতে"।
- "তাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য হিসেবে" অনুবাদ করা যেতে পারে, "যা তাদের পাপ দেখাবে" অথবা "তাদের ভণ্ডামি প্রকাশ করবে" অথবা "যা প্রমাণ করবে যে তারা ভুল।
- "মিথ্যা সাক্ষ্য দেবার" জন্য "অথবা" এমন অবস্থা যা সত্য নয়, "মিথ্যা কথা" বলে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "সাক্ষী" বা "চাক্ষুস" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে, যার মানে "ব্যক্তি এটি দেখতে" বা "যে এটা ঘটতে দেখেছে" অথবা "যারা দেখেছে এবং শুনতে পেয়েছে।
- কিছু "সাক্ষী" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "গ্যারান্টি" বা "আমাদে? প্?তিশ্?ুতি" বা "কিছু যে এই সত্য সাক্ষ্য দেয়।
- "আপনি আমার সাক্ষীরা হতে হবে" "এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে" আপনি আমাকে সম্পর্কে অন্য মানুষ বলতে হবে "বা" আপনি মানুষ আপনি সত্য যে আমি শেখানো হবে শেখান "বা" আপনি মানুষ আপনি আমাকে দেখেছি কি আপনি বলতে হবে এবং আমাকে শেখান শুনেছি. "
- "সাক্ষী" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "কি দেখা হয়েছিল" বা "সাক্ষ্য দিতে" বা "অবস্থা" কি ঘটেছে।
- "সাক্ষী" হিসাবে কিছু অনুবাদ করা যেতে পারে "কিছু দেখতে" বা "কিছু ঘটতে অভিজ্ঞতা".

(আরও দেখুন: নিয়ম চন্দুক, অপরাধবোধ, বিচারক, ভাবাদী, সাক্ষ্য, true)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 31:27-29
- মীখা 06:3-5
- মথি 26:59-61
- মার্ক 01:43-44
- যোহন 01:6-8
- যোহন 03:31-33
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:32-33
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:44-46
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:30-31
- ৰোমীয় 01:8-10

- 1 থিচলনীকীয়া 02:10-12
- 1 তিমথীয় 05:19-20
- 2 তিমথীয় 01:8-11
- 2 পিতৰ 01:16-18
- 1 যোহন 05:6-8
- 3 যোহন 01:11-12
- প্ৰকাশিত বাক্য 12:11-12

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহৰণ:

- **39:02** ঘরের ভিতরে ইহুদি নেতারা যীশুকে বিচারের মধ্যে রাখলেন । তারা অনেককে এনেছে **মিথ্যা সাক্ষী** যিনি তাকে মিথ্যা বলেছেন ।
- **39:04** তখন মহাপুরোহিত তার কাপড় ছিঁড়ে ক্ষোভে চিৎকার করে বলল, "আমাদের আর দরকার নেই **সাক্ষী**. তুমি তো শুনেছ, সে ঈশ্বরের পুত্র । তোমার রায় কি?"
- **42:08** "আমাৰ শিষ্যদেৰ তাদেৰ পাপেৰ জন্য ক্ষমা গ্ৰহণ কৰতে হবে যাতে সবাই মনপালটন কৰা হয়, যে শাস্ত্ৰে লেখা আছিল. তেওঁলোকে জেৰুজালেমৰ পৰা আৰম্ভ কৰিবা, এবং তাৰ পাছত সব মানুষ সব জায়গায় যান । তোমালোক হ'লা **সাক্ষী** এই সকলো ঘটনাৰ."
- **43:07** "আমি হ'লো **সাক্ষী** ঈশ্বৰৰ আকৌ জীৱিত যীশুৰ উত্থাপিত যে সত্য, সেই সত্যৰ।"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

সাধু, সাধুসকল

সংজ্ঞা:

"সাধু" শব্দটোৰ প্ৰকৃত অৰ্থ "পবিত্ৰ জনা" আৰু যীচুত বিশ্বসীসকলক বুজায়।

- পূৰ্বৰ মণ্ডলীৰ বুৰঞ্জী মতে, ভাল কৰ্ম্মেৰে পৰিচিত হোৱা লোক জনক "সাধু," উপাধি দিয়া হৈছিল, কিন্তু নতুন নিয়মৰ সময়ত এই বিষয়টো কি দৰে ব্যৱহাৰ কৰিছিল কিন্তু এই শব্দটি নতুন নিয়ম-কালীন সময়ে ব্যবহার করা হত না ।
- যীচুত বিশ্বাসী সকল সাধু বা পবিত্ৰ জনা, কেৱল তেওঁলোকৰ কাৰ্যৰ কাৰণে নহয়, বৰঞ্চ যীচু খ্ৰীষ্টৰ ৰক্ষা কৰা কাৰ্যত বিশ্বাস কৰাৰ কাৰণেহে। তেওঁৱেঁই তেওঁলোকক পবিত্ৰ কৰিলে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "সাধু" এই শব্দ "পবিত্ৰ জনা" বা "পবিত্ৰ লোক" বা "যীচুত পবিত্ৰ বিশ্বাসী" বা "পৃথক জন" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- সাৱধান হব লাগে যাতে কেৱল খ্ৰীষ্টীয়ান দলৰ ক্ষেত্ৰত এই শব্দ ব্যৱহাৰ হব নালাগে।

(আৰু চাওক: পবিত্ৰ)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 1 তিমথীয় 05:9-10
- 2 কৰিন্থীয়া 09:12-15
- প্ৰকাশিত বাক্য 16:4-7
- প্ৰকাশিত বাক্য 20:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

সেনাপতি, এশৰ সেনাপতি

সংজ্ঞা:

এজন সেনাপতি হ’ল ৰোমান সেনাবাহিনীৰ বিষয়া, এটা এশজনীয়া সৈন্যৰ দল তেওঁৰ আদেশৰ অধীনত থাকে।

- এই শব্দটোৰ সৈতে এনেধৰণৰ অৰ্থও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “এশ মানুহৰ নেতা” বা “সৈনিকৰ নেতা” বা “এশ জনৰ ভাৰপ্ৰাপ্ত বিষয়া।
- এজন ৰোমান এশৰ সেনাপতি যীচুৰ ওচৰলৈ আহিছিল তেওঁৰ দাসক সুস্থ কৰিবৰ বাবে।
- সেই এশৰ সেনাপতি জন যীচুক ক্ৰুচবিদ্ধ কৰাৰ দায়িত্বত আছিল, যীচুৰ মৃত্যু হোৱাৰ সাক্ষ্য দি তেওঁ আচৰিত হৈছিল।
- ঈশ্বৰে এজন এশৰ সেনাপতিক পিতৰৰ ওচৰলৈ পঠিয়াইছিল, তাতে পিতৰে যীচুৰ বিষয়ে ভাল খবৰ তেওঁক বাখ্যা কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: ৰোম)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:1-2
- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:42-44
- লুক 07:2-5
- লুক 23:46-47
- মাৰ্ক 15:39-41
- মথি 08:5-7
- মথি 27:54-56

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1543, G2760

সোঁ হাত

সংজ্ঞা:

রূপক অভিব্যক্তি "ডান হাত" একটি শাসক বা অন্যান্য গুরুত্বপূর্ণ ব্যক্তির ডান দিকে সম্মান বা শক্তি স্থান বোঝায়.

- ডান হাতকে শক্তি, কর্তৃত্ব বা শক্তির প্রতীক হিসেবেও ব্যবহার করা হয় ।
- বাইবেল যীশুৰ শৰীৰ (মণ্ডলী) এবং সব সৃষ্টিৰ শাসক হিসাবে নিয়ন্ত্রণণ "ঈশ্বৰৰ সোঁ হাতে" বসে যীশু বর্ণনা.
- একজন ব্যক্তির ডান হাত বিশেষ সম্মান দেখানোর জন্য ব্যবহার করা হয়েছিল যখন কাউকে আশীর্বাদ দেওয়া হচ্ছে (যেমন পাত্রপক্ষ যাকোব ইউসুফের পুত্রকে কাঁপত) ।
- "ডান দিকে পরিবেশন" করার জন্য, যার সেবা বিশেষভাবে সহায়ক এবং সেই ব্যক্তির জন্য গুরুত্বপূর্ণ ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- মাঝে মাঝে "সোঁ হাত" শব্দটি আক্ষরিক অর্থেই একজন ব্যক্তির ডান হাত বোঝায়, যখন রোমান সেনারা তাকে বিদ্রুপ করার জন্য ঈসার ডান হাতে একটি লাঠি পরিয়ে দেয় । এই শব্দটি ব্যবহার করে ভাষা দ্বারা অনুবাদ করা উচিত ।
- রূপক ব্যবহার সম্পর্কে, যদি একটি অভিব্যক্তি যে শব্দ "ডান হাত", প্রকল্প ভাষায় একই অর্থ নেই, তাহলে বিবেচনা করুন যে ভাষা একই অর্থ সঙ্গে একটি ভিন্ন অভিব্যক্তি আছে কিনা.
- "ডান দিকে" বা "শক্তির অবস্থানের" অথবা "শক্তি অবস্থানে" বা "সাহায্য করার জন্য প্রস্তুত" বা "," এর ডান পাশে "অনুবাদ করা যেতে পারে" ।
- "তার ডান হাত দিয়ে অনুবাদ করার উপায়" কর্তৃপক্ষ "বা" ক্ষমতা ব্যবহার "বা" তার আশ্চর্যজনক শক্তি সঙ্গে "অন্তর্ভুক্ত হতে পারে ।
- "তার ডান হাত এবং তার শক্তিশালী বাহু" ঈশ্বরের শক্তি এবং মহান শক্তি জোর করে দুটি পদ্ধতি ব্যবহার করে । এই অভিব্যক্তি অনুবাদ করার একটি উপায় হতে পারে "তার আশ্চর্যজনক শক্তি এবং শক্তিশালী শক্তি" । (দেখুন: সামন্তবাদ)
- এই অভিব্যক্তি "তাদের ডান হাত মিথ্যা" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে, "এমনকি তাদের সম্পর্কে সবচেয়ে সম্মানিত জিনিষ মিথ্যা দ্বারা বিকৃত করা হয়" বা "তাদের সম্মানের জায়গা প্রতারণা দ্বারা দূষিত হয়" বা "তারা নিজেদেরকে শক্তিশালী করার জন্য মিথ্যা ব্যবহার."

(পুনৰ চাওক: অভিযুক্ত কৰা, মন্দ, সম্মান, মহাশক্তিশালী, শাস্তি, বিদ্রোহী)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনির কর্ম 02:32-33
- কলচীয়া 03:1-4
- গালাতীয়া 02:9-10
- আদি পুস্তক 48:14-16
- ইব্রী 10:11-14
- বিলাপ 02:3-4
- মথি 25:31-33
- মথি 26:62-64
- গীতমালা 044:3-4
- প্রকাশিত বাক্য 02:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

স্বীকার করছি, স্বীকার করছি, তিনি স্বীকার করেছেন যে, স্বীকারোক্তি

সংজ্ঞা:

স্বীকার করতে স্বীকার বা কিছু সত্য আছে বলে মানে। "স্বীকারোক্তি" হ'ল এটা বিবৃতি বা কিছু সত্য বুলি গ্রহন কৰা বিষয় ।

- কাল 'স্বীকারোক্তি' খুব সাহসের সংগে ঈশ্বরের সত্যকে আলেমগণ কাছে পাঠাতে পারেন। এ ছাড়াও পাঠাতে পারেন, আমরা পাপ করেছি স্বীকার করতে।
- যদি আল্লাহ মানুষকে তাদের অপরাধ স্বীকার তাদের ক্ষমা করে দেবেন যে বাইবেলে বলা হয়েছে।
- জেমস রসূল মুসলমানদের নিজেদের অপরাধ স্বীকার করিলে এই আধ্যাত্মিক প্রতিকার নিয়ে যে তাঁর চিঠিতে লিখেছেন।
- ফিলিপীয় করার একদিন সকলে স্বীকার বা যীশুকে প্রভু ঘোষণা রসূল পল লিখেছেন।
- যদি মানুষ স্বীকার যীশুকে প্রভু এবং ঈশ্বর তাঁকে মৃত্যু থেকে উত্থাপিত বিশ্বাস করি যে, তারা সংরক্ষণ করা হবে যে পল বলে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে অনুবাদ করার উপায় "স্বীকার" অন্তর্ভুক্ত, 'স্বীকার' 'সাক্ষ্য' বা 'ঘোষণা' বা 'স্বীকার' 'সাক্ষ্য' বা করা যায়নি
- "স্বীকারোক্তি" অনুবাদ করার বিভিন্ন উপায় হতে পারে, "ঘোষণা" বা "ইস্তাহার" বা 'বিবৃতি সম্পর্কে আমরা যা বিশ্বাস করি' বা 'অপরাধ স্বীকার করে নিয়েছে। '

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, সাক্ষ্য)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- 1 যোহন 01:8-10
- 2 যোহন 01:7-8
- যাকোব 05:16-18
- লেবীয়া পুস্তক 05:5-6
- মথি 03:4-6
- নহিমিয়া 01:6-7
- ফিলিপীয়া 02:9-11
- গীতমালা 038:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

স্বৰ্গ, আকাশ, আকাশ, স্বৰ্গ, স্বৰ্গীয়

সংজ্ঞা:

যে শব্দটি "স্বৰ্গ" হিসেবে অনুবাদ করা হয়, তা সাধারণত ঈশ্বৰ কোথায় থাকেন তার উল্লেখ করেন। একই কথা বলতে পারেন ' আকাশ, ' প্রসঙ্গটি নির্ভর করে।

- "আকাশ", শব্দটোত সূৰ্য, চন্দ্ৰ ও নক্ষত্ৰ সহ পৃথিবীর সব কিছু আমরা দেখতে পাই। এর মধ্যে রয়েছে স্বৰ্গীয় দেহ, যেমন সুদূর গ্রহ, পৃথিবী থেকে আমরা সরাসরি দেখতে পাই না।
- "আকাশ" শব্দটি পৃথিবীর উপর নীল-প্রসারিত করার জন্য যা মেঘ এবং বায়ু আমরা নিশ্বাস ফেলে। প্রায়ই সূৰ্য ও চন্দ্ৰকে বলা হয়, ' আকাশের ওপারে '।
- বাইবেলের কিছু প্রসঙ্গে, "স্বৰ্গ" শব্দটি আকাশ বা স্থান যেখানে ঈশ্বর থাকে।
- যখন ' স্বৰ্গ ' ৰূপকভাবে ব্যবহার করা হয়, তখন তা ঈশ্বরের কাছে রেফার করার উপায়। যেমন মথি যখন লেখেন, ' স্বৰ্গের রাজ্য ' বলে তিনি ঈশ্বরের রাজ্যের কথা উল্লেখ করছেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যখন ' স্বৰ্গ ' ৰূপকভাবে ব্যবহার করা হয়, তখন তা ' গড ' হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- ' স্বৰ্গের রাজত্ব '-এর জন্য ম্যাথু-এর লেখা ' স্বৰ্গ ' শব্দটি রাখা সবচেয়ে ভাল, যেহেতু এটি ম্যাথিউ-এর সুখবরের প্রতি বৈশিষ্ট্যপূর্ণ।
- "আসমান" বা "স্বৰ্গীয় দেহ", "সূৰ্য, চাঁদ, এবং নক্ষত্রপুঞ্জ" বা "মহাবিশ্বের সকল নক্ষত্র" অনুবাদ করা হতে পারে।
- "মহাকাশের তারকারা" বা "ছায়াপথ" বা "নক্ষত্র" আকাশে "বা" নক্ষত্র "-এর অনুবাদ হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বরের রাজ্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 08:22-24
- 1 থিচলনীকীয়া 01:8-10
- 1 থিচলনীকীয়া 04:16-18
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 09:1-2
- ইফিচীয়া 06:9
- আদি পুস্তক 01:1-2
- আদি পুস্তক 07:11-12
- যোহন 03:12-13
- যোহন 03:27-28
- মথি 05:17-18
- মথি 05:46-48

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **04:02** এমনকি তারা পৌঁছানোর জন্য একটি লম্বা মিনার নির্মাণ শুরু করেছে **স্বৰ্গ**.
- **14:11** তেওঁ (ঈশ্বর) তেওঁলোকক পিঠা দিছিল **স্বৰ্গৰ**, কোৱা হয় ' মান্না."
- **23:07** অতঃপর যখন আকাশ পরিপূর্ণ হয়ে গেল, তখন ফেরেশতারা আল্লাহর প্রশংসা করল। সে বললঃ আল্লাহর পবিত্রতা **স্বৰ্গ** আর পৃথিবীতে শান্তি--যা তিনি চীৰকাল থেকে করেন।
- **29:09** তখন যীশু বললেন, "এটাই আমার **স্বৰ্গীয়** তোমাদের প্রত্যেকের পিতার মন থেকে তুমি যদি তোমার ভাইকে ক্ষমা না কর."
- **37:09** তেতিয়া যীচুৱে ওপৰলৈ চালে **স্বৰ্গ** আর বললেন, ' ' বাবা আমাকে শোনার জন্য ধন্যবাদ।
- **42:11** তারপর যীশু গেলেন **স্বৰ্গ**, আর একটি মেঘ তাকে লুকিয়ে রেখেছিল তাদের দৃষ্টি থেকে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

স্বৰ্গদূত, স্বৰ্গদূতবোৰ , শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত

সংজ্ঞা:

স্বৰ্গদূত এজন শক্তিশালী আত্মা হয় জাক ঈশ্বৰে বনাইছে। স্বৰ্গদূতে ঈশ্বৰে যি কয় সেইটো কৰি তেওঁক সেৱা কৰে। "শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত" শব্দতো সেই স্বৰ্গদূতলৈ উল্লেখ কৰে যোনে ৰাজত্ব কৰে বা অন্যান্য স্বৰ্গদূতবোৰক নেতৃত্ব দিয়ে।

- "স্বৰ্গদূত" শব্দটো সোজাসুজি অৰ্থ হৈছে "বাৰ্তাবহ"।
- " শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত শব্দটো সোজাসুজি অৰ্থ হৈছে "মুখ্য বাৰ্তাবহ"। বাইবেলত কেৱল মিখাইলক " শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত " বুলি উল্লেখ কৰা হৈছে।
- বাইবেলত, স্বৰ্গদূতে ঈশ্বৰৰ পৰা বাৰ্তা মানুহক দিছিল। এই বাৰ্তাবোৰত নিৰ্দেশ ঠাকে জোনবিলাক ঈশ্বৰে মানুহক বিচাৰে কৰাতো।
- স্বৰ্গদূতে মানূহক ভৱিষ্যতত হবলগিয়া ঘটনা আৰু অতীতত হোৱা ঘটনা বোৰো কলে।
- স্বৰ্গদূতবিলাকৰ ওচৰত ঈশ্বৰৰ ক্ষমতা আছে তেওঁৰ প্ৰতিনিধি হিচাপে আৰু কেতিয়াবা বাইবেলত তেওঁলোকে ঈশ্বৰে নিজে কোৱা নিচিনাকৈ কৈছিল।
- অন্যান্যকে স্বৰ্গদূতে মানুহক ৰক্ষা কৰি আৰু বলকাৰক কৰি ঈশ্বৰক সেৱা কৰিছিল।
- এটা বিষেশ বাক্য, "য়াহৱেহৰ স্বৰ্গদূত," এটাতকে বেছি অৰ্থ আছে: 1) এইটো "স্বৰ্গদূত জোনে য়াহৱেহক প্ৰতিনিধি কৰে" বা "বাৰ্তাবহ জোনে য়াহৱেহক সেৱা কৰে" হব পাৰে। 2)এইটো য়াহৱেহকো উল্লেখ কৰিব পাৰে,জোনজন স্বৰ্গদূত নিচিনা দেখাত যেতিয়া তেওঁ মানুহৰ লগত কথা পাতে। ইয়াত কোনোবাটাৰ অৰ্থ স্বৰ্গদূতৰ "মই" বুজাই যেনে য়াহৱেহ নিজেই কথা কৈ আছে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- " স্বৰ্গদূত"ক অনুবাদ কৰাৰ উপায় "ঈশ্বৰৰ বাৰ্তাবহ " বা "ঈশ্বৰৰ স্বৰ্গীয় দাস" বা "ঈশ্বৰৰ আত্মাৰ বাৰ্তাবহ"ও অন্তভুৰ্ত কৰিব পাৰি।
- " শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত" শব্দতো " মূখ্য স্বৰ্গদূত " বা "নেতা শাসক স্বৰ্গদূত " " স্বৰ্গদূতৰ নেতা " বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- বিবেচনা কৰক যে কেনেকৈ এই শব্দবোৰ জাতীয় ভাষা বা স্থানীয় ভাষালৈ অনুবাদ কৰা হৈছে।
- "স্বৰ্গদূত " বাক্যটো " স্বৰ্গদূত " আৰু "য়াহৱেহ" শব্দটো বব্যহাৰ কৰি অনুবাদ কৰিব লাগে। এয়াই অন্যান্য ব্যাখ্যাক অনুমতি দিব সেই বাক্যৰ। সম্ভব অনুবাদবোৰে " স্বৰ্গদূতৰ য়াহৱেহ" বা " য়াহৱেহৰ পৰা পঠোৱা স্বৰ্গদূত " বা "য়াহৱেহ,জোনজন দেখাত স্বৰ্গদূতৰ নিচিনা " অন্তভুৰ্ত কৰিব পাৰি।

(আৰু সাওক: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(আৰু সাওক: মুখ্য, নেতা, বাৰ্তাবহ, মাইকেল, শাসক, দাস)

বাইবেল উল্লেখ:

- 2 চামুয়েল 24:15-16
- পাচনিৰ কৰ্ম 10:3-6
- পাচনিৰ কৰ্ম 12:22-23
- কলচিয়া 02:18-19
- আদিপুস্তক 48:14-16
- লুক 02:13-14
- মাৰ্ক 08:38
- মথি 13:49-50
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:19-20
- যখৰিয়া 01:7-9

বাইবেল কাহানিৰ পৰা উদাহৰণ:

- **02:12** ঈশ্বৰৰ স্থাপিত শক্তিশালী, বহল **স্বৰ্গদূতবোৰ** বাগিচাত প্ৰবেশ কৰা যি কোনো লোকক জীৱন বৃক্ষৰ ফল খাব দিয়া হ'ব।
- **22:03** সেই **স্বৰ্গদূতে** জখৰিয়াক প্ৰতিক্ৰিয়া প্ৰকাশ কৰি কৈছিল, “তোমালৈ এই ভাল খবৰ দিবৰ বাবে ঈশ্বৰৰ দ্বাৰ মই পঠোৱা হলো”।
- **23:06** হঠাৎ এটা উজ্জলতাৰে **স্বৰ্গদূত** তেওঁলোকৰ ওচৰত উপস্থিত হ'ল (সেই মেৰ ৰখীয়াসকলৰ ওচৰত), আৰু তেওঁলোক আচৰিত হ'ল। সেই **স্বৰ্গদূতে** ক'লে, "ভয় নকৰিবা, কাৰণ মই তোমালোকৰ বাবে এটা ভাল খবৰ লৈ আহিছো”।
- **23:07** হঠাৎ, আকাশ পৰিপূৰ্ণ হৈছিল **স্বৰ্গদূতবোৰৰ সৈতে** ঈশ্বৰক প্ৰশংসা কৰিলে¦
- **25:08** সেই **স্বৰ্গদূতবোৰ** আহিল আৰু যীচুক তত্বাবধান কৰিলে।

- **38:12** যীচু বৰ অস্থিৰ হৈছিল আৰু তেওঁৰ ঘামবোৰ তেজৰ টোপালৰ নিচিনা হৈছিল। ঈশ্বৰে পঠিয়াই দিলে **স্বৰ্গদূতক** আৰু তেওঁক শক্তি দিলে।
- **38:15** "মই পিতৃৰ ওচৰত যদি বিচাৰো **স্বৰ্গদূতৰ বাহিনী** মোক ৰক্ষা কৰিবৰ বাবে।"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

স্বৰ্গীয়

সংজ্ঞা:

'স্বৰ্গীয়' শব্দটোৱে ঈশ্বৰৰ সৈতে অন্য কোনো এক সম্পৰ্কক বুজায়।

- কিছু উপায়ে এই শব্দটি ব্যবহার করা হয় 'স্বৰ্গীয় প্রমাণ,' 'স্বৰ্গীয় রায়,' অন্তর্ভুক্ত 'স্বৰ্গীয় প্রকৃতি,' 'স্বৰ্গীয় শক্তি' ও স্বৰ্গীয় পবিত্রতা ঘোষণা করছি। '
- এক জগতে পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, 'স্বৰ্গীয়' শব্দটি কিছু মিথ্যা উপাস্য সম্পর্কে বর্ণনা করতে ব্যবহার করা হয়।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- 'স্বৰ্গীয়' শব্দটি অনুবাদ করার পথ 'ঈশ্বর' করা যায় বা ' ঈশ্বৰৰ কাছ থেকে' " ঈশ্বৰ সংক্রান্তীয়" বা 'ঈশ্বৰৰ নামেৰে চিহ্নিত। '
- যেমন 'স্বৰ্গীয় অথরিটি' 'ঈশ্বরের কাছ থেকেই আসে কর্তৃপক্ষ। ' বা 'আল্লাহর প্রমাণ' হিসাবে অনুবাদ করা যায়
- বাক্যাংশ 'স্বৰ্গীয় পবিত্র' 'মহিমা' বা 'গৌরব আছে যে' বা ঈশ্বরের কাছ থেকেই আসে পবিত্রতা ঘোষণা করছি। ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়
- কিছু অনুবাদ যে মিথ্যা ঈশ্বরের কাছে সম্পর্কযুক্ত হোৱা বর্ণনা করার সময় ভিন্ন ভিন্ন শব্দ ব্যবহার করতে পছন্দ করতে পারে।

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, ভুৱা দেৱতা, মহিমা, ঈশ্বৰ, বিচাৰকৰ্তা, ক্ষমতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 কৰিন্থীয়া 10:3-4
- 2 পিতৰ 01:3-4
- ৰোমীয় 01:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2304, G2999

সৎকর্ম, ধার্মিকতা, অধর্ম, অধার্মিকতা, ন্যায়, ন্যায্য

সংজ্ঞা:

"ধার্মিক" শব্দটি ঈশ্বৰৰ পরম সততা, ন্যায়বিচার, ভক্তি এবং ভালবাসা বোঝায়. এই গুণগুলো ঈশ্বরকে "ধার্মিকতা" করে দেয় । কারণ ঈশ্বৰ নির্দোষ, তাকে গুনাহ থেকে নিন্দা করতে হবে ।

- এই শর্তাবলীও প্রায়শই ঈশ্বরের হুকুম পালন করে এমন একজন ব্যক্তিকে বর্ণনা করতে ব্যবহার করা হয় এবং তা নৈতিকভাবে ভালো । কিন্তু সব মানুষ পাপ করেছে, ঈশ্বৰ ব্যতীত কেউ তা করে না ।
- বাইবেল যাক "ধার্মিক" বলা হয়, সেই লোকসকল নূহ, যাকোব, আব্রাহাম, যাকারিয়া এবং এলিচাবেৎ অন্তর্ভুক্ত.
- যখন মানুষ ঈসা মশীহের উপর বিশ্বাস রক্ষা করতে থাকে, তখন আল্লাহ তাদেরকে তাদের পাপ থেকে বের করে দেন এবং ঈসার ধার্মিক হওয়ার জন্য তাদের নির্দোষ ঘোষণা করেন । "অধার্মিক" শব্দটির অর্থ হচ্ছে পাপী এবং নৈতিকভাবে দুর্নীতিবাজ হওয়া । "অধার্মিক "পাপ বা পাপী হওয়ার শর্ত বোঝায় ।
- এই বিধিগুলি বিশেষ ভাবে যে ঈশ্বৰৰ শিক্ষা ও আদেশেরই অবাধ্য এমন উপায়ে বাস করা ।
- অধর্ম সম্প্রদায় তাদের চিন্তা ও কাজের ক্ষেত্রে অনৈতিক ।
- মাঝে মাঝে "অধর্ম" বলতে বোঝায় যারা যীশুতে বিশ্বাস করে না. "ন্যায়" এবং "উপযোগবাদী" যে ভাবে ঈশ্বরের আইন অনুসরণ করে এমনভাবে অভিনয় করতে নির্দেশ করে ।
- এই শব্দগুলির অর্থ হল সোজা হয়ে দাঁড়ানো এবং সরাসরি দিকে তাকিয়ে থাকার ধারণা অন্তর্ভুক্ত ।
- যে ব্যক্তি ঈশ্বরের হুকুম পালন করে এবং তাঁর ইচ্ছা, এমন কোন কাজ করে না ।
- "সততা" এবং "নেক"-এর মত শর্তগুলি একই রকম কিছু অর্থ আছে এবং মাঝে মাঝে যেমন "সততা এবং অকার্যকারিতার" ক্ষেত্রে ব্যবহৃত হয় । (দেখুন: সামন্তবাদ)

অনুবাদ পৰামর্শ:

- যখন ঈশ্বরকে বর্ণনা করা হয়, তখন ' নেক ' শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে ' পুরোপুরি ভালো এবং শুধু ' অথবা ' সবসময় সঠিক ভাবে অভিনয় করা ।
- ঈশ্বৰৰ "ধার্মিক" এছাড়াও "নিখুঁত অনুবাদী এবং মঙ্গল" হিসাবে অনুবাদ ক?া যেতে পাৰে ।
- যখন এটি মানুষকে ঈশ্বরের অনুগত হিসেবে বর্ণনা করে, তখন ' নেক ' শব্দটি ' নৈতিকভাবে ভালো ' বা ' শুধু ' বা ' ঈশ্বরের আনন্দদায়ক জীবন ' হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- "নেক" শব্দবন্ধটি "নেক লোক" বা "ঈশ্বর-ভীতি"-এর মতো অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "ধার্মিক" এছাড়াও একটি শব্দ বা শব্দগুচ্ছ সঙ্গে অনুবাদ করা যেতে পারে "ভাল" বা "ঈশ্বৰৰ সামনে নিখুঁত হচ্ছে" বা "ঈশ্বৰৰ অনুপ্রেক্ষাপটে" বা "একটি সঠিক ভাবে অভিনয় ঈশ্বৰ" বা "নিখুঁত ভাল করছেন"
- মাঝে মাঝে "নেক" রূপক ব্যবহার করা হত এবং "যারা মনে করে তারা ভাল" বা "এমন লোকেরা যারা নেক বলে মনে করে ।
- "অধর্ম" শব্দটি কেবল "নির্দোষ নয়" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, অনুবাদ করার অন্য উপায় "দুষ্ট" বা "অনৈতিক" বা "যারা ঈশ্বরের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ" বা "পাপী" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে ।
- "অপরাধীদের" "অধর্ম" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "অধার্মিক" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "পাপ" বা "মন্দ চিন্তা এবং কর্ম" বা "দুর্বলতাগুলো".
- যদি সম্ভব হয়, এটি এমনভাবে অনুবাদ করা যা "পবিত্র, ধার্মিক" এর সম্পর্ককে দেখায় ।
- "ন্যায়" অনুবাদ করার উপায় "সঠিক" বা "ঈশ্বরের আইন" বা "ঈশ্বরের প্রতি অনুগত" বা "আল্লাহ্ র বিধান" বা "সঠিক ভাবে" বা "যে কোন ভাবেই হোক না কেন" এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে ।
- "উপযোগবাদী" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "নৈতিক বিশুদ্ধতা" বা "ভাল নৈতিক আচরণ" বা "ন্যায্য".
- "ঋজু" শব্দসমষ্টি "সরল" বা "সরল মানুষ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: মন্দ, বিশ্বস্ত, শুভ, পুণ্য, সততা, শুধু, আইন, আইন, আনুগত্য, শুদ্ধ, ধার্মিক, পাপ, বেআইনী)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 19:15-16
- ইয়োব 01:6-8
- গীতমালা 037:28-30
- গীতমালা 049:14-15
- গীতমালা 107:41-43

- উপদেশক 12:10-11
- যিচয়া 48:1-2
- যিহিষ্কেল 33:12-13
- মলাখী 02:5-7
- মথি 06:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:13-14
- ৰোমীয় 01:29-31
- 1 কৰিন্থীয়া 06:9-11
- গালাতীয়া 03:6-9
- কলচীয়া 03:22-25
- 2 থিচলনীকীয়া 02:8-10
- 2 তিমথীয় 03:16-17
- 1 পিতৰ 03:18-20
- 1 যোহন 01:8-10
- 1 যোহন 05:16-17

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **03:02** কিন্তু নূহ ঈশ্বৰৰ ওচৰত অনুগ্ৰহ পেয়েছেন. তিনি ছিলেন একজন **ধার্মিক** পুরুষ, দুষ্ট লোকদের মধ্যে বাস করছে।
- **04:08** ঈশ্বৰে ঘোষণা করেছিলেন, আব্ৰাম আছিল **ধার্মিক** কারণ তিনি ঈশ্বরের প্রতিজ্ঞা বিশ্বাস করতেন।
- **17:02** দায়ূদ ছিলেন বিনয়ী এবং **ধার্মিক** যে বিশ্বাস করে ও ঈশ্বৰক মেনে চলে।
- **23:01** যোষেফ নামে সেই ব্যক্তি মরিয়ম একজন ধার্মিক লোক ছিলেন।
- **50:10** তাৰ পাছত **ধার্মিক** তাদের পিতা ঈশ্বরের রাজ্যে সূর্যের মত উজ্জ্বল হবে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

সৰ্বশক্তিমান

তথ্যবোৰ:

এই "সৰ্বশক্তিমান" শব্দটো আক্ষৰিক অৰ্থত “সৰ্ব ক্ষমতাশালী” বুলি কোৱা বুজায়; বাইবেলত এই শব্দটোৱে সদায় ঈশ্বৰক উল্লেখ কৰে।

- খেতাব "সৰ্বশক্তিমান" নাইবা "সৰ্বশক্তিমান জন" ঈশ্বৰলৈ ঊল্লেখ কৰা হৈছে আৰু তেওঁ তাত সম্পুৰ্ণ ক্ষমতা আৰু কৰ্তৃত্ব সকলো বস্তুৰ ওপৰত আছে।
- "সৰ্বশক্তিমান ঈশ্বৰ" এই শব্দতো ঈশ্বৰক বৰ্ণনা কৰিবলৈও ব্যবহাৰ কৰা হয় আৰু "ঈশ্বৰ সৰ্বশক্তিমান" আৰু "প্ৰভু সৰ্বশক্তিমান" আৰু "প্ৰভু ঈশ্বৰ সৰ্বশক্তিমান"।

অনুবাদ পৰাৰ্মশ:

- এই শব্দতো “সৰ্ব-ক্ষমতাশালী” বুলিও অনুবাদ কৰোতে “সম্পূৰ্ণ ক্ষমতাশালী জন" বা “ঈশ্বৰ, যিজন সম্পূৰ্ণ ক্ষমতাশালী” কৰিব পৰা যায় ।
- “প্ৰভু ঈশ্বৰ সৰ্বশক্তিমান” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে "ঈশ্বৰ ক্ষমতাশালী শাসক" নাইবা “ক্ষমতাশালী সাৰ্বভৌম ঈশ্বৰ" বা "যিজন সকলোৰে মালিক, সেইজন বলশালী ঈশ্বৰো" অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(অনুবাদ পৰাৰ্মশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰে)

(আৰু চাওক: দেবতা, প্ৰভু, ক্ষমতা)

বাইবেল উল্লেখ:

- যাত্ৰা পুস্তক 06:2-5
- আদি পুস্তক 17:1-2
- আদি পুস্তক 35:11-13
- ইয়োব 08:1-3
- গণনা পুস্তক 24:15-16
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:7-8
- ৰুথ 01:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7706, G3841

হিব্রু, হিব্রু

তথ্য:

"হিব্রু লোকেরা ছিল ইস্ হাক ও ইয়াকুব রেখার মধ্য দিয়ে ইব্রাহীমের কাছ থেকে। বাইবেলে প্রথম ব্যক্তি হিসেবে ' হিব্রু ' বলা হয় ইব্রাহীম।

- ' হিব্রু ' শব্দটি ভাষায় উল্লেখ করা হয়েছে যে হিব্রু লোকেরা কথা বলেছে। ওল্ড টেস্টামেন্ট-এর বিপুল সংখ্যাগরিষ্ঠতা লেখা ছিল হিব্রু ভাষায়।
- বাইবেলের বিভিন্ন জায়গায় হিব্রু ' ইহুদি সম্প্রদায় ' বা ' পথটাই ' নামেও ডাকা হতো। এই লেখার মধ্যে তিনটি শর্তাবলী স্পষ্টভাবে রাখা শ্রেয়, যতক্ষণ পর্যন্ত এটা পরিষ্কার যে এই বিধিগুলি একই লোকদের দলের কাছে উল্লেখ করে।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ইস্রায়েলের, ইহুদি, ইহুদি নেতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:12-14
- আদি পুস্তক 39:13-15
- আদিপুস্তক 40:14-15
- আদি পুস্তক 41:12-13
- যোহন 05:1-4
- যোহন 19:12-13
- যোনা 01:8-10
- ফিলীপিয়া 03:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

হৃদয়, হৃদয়

সংজ্ঞা:

বাইবেলে ' অন্তর ' শব্দটি প্রায়ই ব্যবহার করা হয় ৰূপক অৰ্থত ব্যক্তির চিন্তা, আবেগ, বাসনা বা ইচ্ছার কথা উল্লেখ কৰিবলৈ ।

- "কঠিন হৃদয়" এর একটি সাধারণ অভিব্যক্তি যার মানে হল একজন ব্যক্তি বিরুদ্ধাচারী অস্বীকার করে ।
- "আমার সমস্ত হৃদয়ের সাথে" অথবা "আমার সমগ্র হৃদয়"-এর অভিব্যক্তি, সম্পূর্ণ অঙ্গীকার এবং ইচ্ছেকে সাথে কোন কিছু করতে না পারা ।
- "হৃদয়ে নিয়ে যাওয়া" মানে একটি গুরুত্বের সাথে আচরণ করা এবং একে জীবনে প্রয়োগ করা ।
- ' ভগ্নহৃদয় ' শব্দটিকে এক ব্যক্তিকে বর্ণনা করেন যিনি খুবই দুঃখ প্রকাশ করেন । ওই ব্যক্তি মানসিকভাবে গভীরভাবে আহত হয়েছেন ।

অনুবাদের পরামর্শ

- কিছু ভাষা এই ধারণার জন্য "পাকস্থলী" বা "লিভার" হিসেবে ভিন্ন অঙ্গ ব্যবহার করে ।
- অন্যান্য ভাষাকে এই ধারণা এবং অন্য একটি শব্দ প্রকাশ করার জন্য একটি শব্দ ব্যবহার করতে পারে ।
- যদি "হৃদয়" বা অন্য অঙ্গের এই অর্থ না থাকে, তবে কিছু ভাষা হয়ত "চিন্তা" বা "আবেগ" বা "ইচ্ছা" হিসাবে প্রকাশ করার প্রয়োজন হতে পারে ।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "আমার সমগ্র হৃদয়ের সাথে" অথবা "আমার সমস্ত শক্তি" অথবা "সম্পূর্ণ ঘটনাস্থলের সাথে" অথবা "সম্পূর্ণ" বা "সম্পূর্ণরূপে" বা "পূর্ণ প্রতিশ্রুতির সাথে" অনুবাদ করা হতে পারে "।
- "এটা" বিষয়টিকে গুরুত্ব সহকারে গ্রহণ করা "অথবা" সতর্কভাবে চিন্তা "হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "হার্ড-হার্ট"-এর অভিব্যক্তি "বিরুদ্ধাচারী বিদ্রোহী" বা "মান্য করার" কথা অস্বীকার করতে পারে ।
- "ভগ্নহৃদয়ৰ" অনুবাদ করার উপায় "খুবই দুঃখজনক" অথবা "গভীরভাবে আঘাত" করতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: কঠিন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 03:16-18
- 1 থিচলনীকীয়া 02:3-4
- 2 থিচলনীকীয়া 03:13-15
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:20-23
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:7-9
- লুক 08:14-15
- মাৰ্ক 02:5-7
- মথি 05:5-8
- মথি 22:37-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ৰক্ষা, ৰক্ষা কৰা, ৰক্ষা পোৱা, নিৰাপদ, পৰিত্ৰাণ

সংজ্ঞা:

"ৰক্ষা" শব্দটো অভিজ্ঞতা থকা কোনো এটা বেয়া বা অনিষ্টতাৰ পৰা কোনোজনক বচোৱা। "নিৰাপদ থাকা" ৰ অৰ্থ হল অনিষ্টাতা বা বিপদৰ পৰা সুৰক্ষিত কৰা।

- শাৰিৰীক অৰ্থত, অনিষ্টতা, বিপদ,বা মৃত্যুৰ পৰা মানুহ ৰক্ষা পাব পাৰে।
- আত্মিক অৰ্থত, যদি কোনো মানুহ ক্ষমা পাইছে, তেনেহলে তেওঁৰ পাপৰ বাবে নৰকত পাবলগা দণ্ডৰ পৰা যীচুৰ ক্ৰুচীয় মৃত্যুৰ দ্বাৰাই তেওঁক ঈশ্বৰে ক্ষমা আৰু উদ্ধাৰ কৰিলে। বিপদৰ পৰা মানুহে ৰক্ষা বা উদ্ধাৰ পাব পাৰে, কিন্তু নিজৰ পাপৰ বাবে অনন্তকালৰ দণ্জৰ পৰা কেৱল ঈশ্বৰেহে মানুহক উদ্ধাৰ কৰিব পাৰে। "পৰিত্ৰাণ" শব্দটো চয়তান আৰু বিপদৰ পৰা উদ্ধাৰ পোৱাটোক বুজায়।
- বাইবেলত, "পৰিত্ৰাণ" শব্দটোৰ অৰ্থ সাধাৰণতে যীচুক বিশ্বাস কৰি নিজৰ পাপৰ পৰা মনপালটন কৰা সকলক ঈশ্বৰৰ দ্বাৰাই আত্মিক আৰু অনন্তকলীয়া উদ্ধাৰ প্ৰদান কৰা।
- ঈশ্বৰে নিজৰ লোক সমূহৰ শাৰিৰীক শত্ৰুৰ পৰাও ৰক্ষা আৰু উদ্ধাৰ কৰে, এই বিষয়েও বাইবেলত কোৱা আছে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "ৰক্ষা" শব্দটোৰ অনুবাদ কৰা পদ্ধতি "উদ্ধাৰ" বা "অনিষ্টতাৰ পৰা ৰক্ষা" বা "অনিষ্টতা পথৰ পৰা আতঁৰাই অনা" বা "মৰণৰ পৰা ৰক্ষা।"
- "যি কোনোৱে নিজৰ জীৱন ৰক্ষা কৰে" এই বিষয়ে প্ৰকাশ কৰিবলৈ "ৰক্ষা" শব্দটো "নিৰাপদ ৰখা" বা "সুৰক্ষা" এই দৰেওঁ অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "নিৰাপদ" শব্দটো "বিপদৰ পৰা সুৰক্ষা পোৱা" বা "কোনো প্ৰকাৰৰ ক্ষতি নোহোৱা স্থানৰ ভিতৰত থকা।"এই দৰেওঁ অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "পৰিত্ৰাণ" শব্দটোৰ লগত সম্পৰ্ক থকা শব্দ "ৰক্ষা" বা "উদ্ধাৰ" একেদৰে "ঈশ্বৰে ৰক্ষা কৰা মানুহ (তেওঁলোকৰ পাপৰ বাবে পাব লগা দণ্ডৰ পৰা)" বা "ঈশ্বৰে তেওঁ নিজ লোকসকলক উদ্ধাৰ কৰে (তেওঁলোকৰ শত্ৰুবোৰৰ পৰা)।"
- "ঈশ্বৰ মোৰ ত্ৰাণকৰ্ত্তা" এই বাক্যটো "ঈশ্বৰেই সেইজন, যিজনে মোক ৰক্ষা কৰে" এই দৰেওঁ অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "তুমি পৰিত্ৰাণৰ নাদৰ পৰা পানী তুলিবা" এই বাক্যটো " ঈশ্বেৰ তোমাক উদ্ধাৰ কৰাৰ কাৰেণ তুমি পানীৰ দ্বাৰাই সজীৱ হবা " এইদেৰও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: ক্ৰুচ, উদ্ধাৰ, দণ্ড, পাপ, উদ্ধাৰকৰ্ত্তা)

বাইেবল উল্লে্খিত:

- আদিপুস্তক 49:16-18
- আদিপুস্তক47:25-26
- গীতমালা Psalms 080:1-3
- যিৰিমিয়া 16:19-21
- মীখা 06:3-5
- লূক 02:30-32
- লূক 08:36-37
- পাঁচনিকৰ্ম 04:11-12
- পাঁচনিকৰ্ম 28:28
- পাঁচনিকৰ্ম 02:20-21
- ৰোমীয়া 01:16-17
- ৰোমীয়া 10:8-10
- ইফিচীয়া 06:17-18
- ফিলীপীয়া 01:28-30
- ১ তিমথীয়া 01:15-17
- প্ৰকাশিতবাক্য 19:1-2

বাইবেলৰ কাহিনীসমূহৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **09:08** মোচিয়ে তেওঁৰ ইস্ৰায়েলী লোকসকলক ৰক্ষা কৰিবলৈ চেষ্টা কৰিছিল।
- **11:02** ঈশ্বৰত বিশ্বাস কৰা জনৰ প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰক ৰক্ষা কৰিবলৈ তেওঁ লোকসকলক উপায় দিছিল
- **12:05** মোচিয়ে ইস্ৰায়েলী লোকসকলক কৈছিল, "ভয় নকৰিবা! ঈশ্বৰে আজি তোমালোকৰ বাবে যুদ্ধ কৰিব আৰু তোমালোকক ৰক্ষা কৰিব"।
- **12:13** মিচৰীয়া সেনাবাহিনীৰ পৰা ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলী লোকসকলক ৰক্ষা কৰাৰ কাৰণে তেওঁলোকে এই নতুন স্বাধীনতা উদযাপন কৰিবলৈ বহুতো গীত গানেৰে ঈশ্বৰৰ প্ৰশংসা কৰিলে।
- **16:17** ইস্ৰায়েলী লোকসকল পাপ কৰিছিল, ঈশ্বৰে তেওঁলোকক দণ্ড দিছিল, তেওঁলোক মন পালটন কৰিছিল আৰু তেওঁলোকক ৰক্ষা কৰিবলৈ ঈশ্বৰে এজন উদ্ধাৰকৰ্ত্তা পঠিয়াইছিল। এইদৰে বহুবাৰ পুনৰাবৃত্তি হৈছিল
- **44:08** "তোমালোক যীচুক ক্ৰুচবিদ্ধ কৰিলা কিন্তু ঈশ্বৰে পুনৰ জী উঠালে!। তোমালোকে তেওঁক অগ্ৰাহ্য কৰিছিলা, কিন্তু যীচুৰ শক্তিৰ বিনে আন কোনো উপায়ে ৰক্ষা পোৱা নাযায়!"
- **47:11** কাৰাগাৰৰ অধিপতিজন ভয়ত কঁপি কঁপি আহি পৌল আৰু চীলক সুধিছিল, "পৰিত্ৰাণ পাবলৈ মই কি কৰা উচিত?" পৌলে উত্তৰ দিছিল, "তুমি আৰু তোমাৰ পৰিয়াল প্ৰভূ যীচুত বিশ্বাস কৰা তেহে পৰিত্ৰাণ পাব"
- **49:12** সত কৰ্ম্মই তোমাক পৰিত্ৰাণ দিব নোৱাৰে ।
- **49:13** যীচুক বিশ্বাস কৰা আৰু নিজ প্ৰভূ বুলি স্বীকাৰ কৰা প্ৰতিজনক ঈশ্বৰে পৰিত্ৰাণ দিব। কিন্তু যিকোনোৱে তেওঁক স্বীকাৰ নকেৰ তেওঁ তেওঁক ৰক্ষা নকিৰব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

translationWords

Names

Medes, মিডিয়া

তথ্য:

মিডিয়া ছিল আসিরিয়ার এবং বাবিলের পূর্ব, Elam এবং পারস্যের উত্তরে অবস্থিত একটি প্রাচীন সাম্রাজ্য । যারা মিডিয়ার সাম্রাজ্যে বাস করত, তাদের ' Medes ' বলা হতো ।

- মিডিয়া সাম্রাজ্য যা বর্তমান-দিন তুরস্ক, ইরান, সিরিয়া, ইরাক এবং আফগানিস্তানে আছে তার অংশ ঢেকে দিয়েছে ।
- Medes ছিল পারস্যের সাথে ঘনিষ্ঠভাবে যুক্ত এবং দুই সাম্রাজ্যের ব্যাবিলনীয় সাম্রাজ্য দুর্জয় বাহিনীতে যোগ দেয় ।
- বাবিলের যখন নবী ড্যানিয়েল সেখানে বসবাস করছিলেন তখন Mede দারিউস দ্বারা আক্রান্ত হয়েছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অচূৰীয়া, বেবিলন, চাইৰাচ, ড্যানিয়েল, দাৰিয়াবচ, ইলম, পাৰস্য)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 ৰজাৱলী 17:4-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:8-11
- দানিয়েল 05:25-28
- ইষ্টেৰ 01:3-4
- ইজ্ৰা 06:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4074, H4075, H4076, H4077, G3370

Shinar

বাস্তৱ:

ৰ অৰ্থ "দুটা নদীৰ দেশ " আৰু দক্ষিণ অঞ্চল বা সমভূমি নাম আছিল।

- পিছত "কলদীয়া" বুলি জনাজাত হল আৰু তাৰ পাছত "বাবিল।"
- বাবিল চহৰত বাস কৰা প্ৰাচীন লোকসকল সমভূমিত নিজকে মহান বনাবলৈ চেষ্টা কৰি এটা ওখ স্তম্ভ নিৰ্মাণ কৰিছিল।
- প্ৰজন্মসমূহৰ পাছত, যিহুদীৰ প্ৰতিষ্ঠাপক অব্ৰাহাম Ur in this region ত বাস কৰিছিল, যি ঠাইক সেই সময়ত "কলদীয়া" মতা হৈছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নাম সমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অব্ৰাহাম, বাবিল, বাবিল, কলদীয়া, Mesopotamia, প্ৰতিষ্ঠাপক, Ur)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 10:8-10
- আদিপুস্তক 14:1-2
- আদিপুস্তক 14:7-9
- যিচয়া 11:10-11
- জখৰিয়া 05:10-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8152

অচূৰ, অচূৰীয়, অচূৰীয়সকল, অচূৰীয় সাম্ৰাজ্য

তথ্যবোৰ:

ইস্ৰায়েলীসকলে কানান দেশত বসবাস কৰাৰ সময়ত অচূৰ আছিল এটা শক্তিশালী জাতি৷ বহু জাতিৰ এটা দল আছিল অচূৰীয় সাম্ৰাজ্য, ইয়াক অচূৰীয় ৰজাৰ দ্বাৰা শাসন কৰা হৈছিল৷

- অচূৰীয় জাতিৰ অৱস্থিত অঞ্চল আছিল বৰ্তমানৰ ইৰাকৰ উত্তৰ অংশ আছিল৷
- তেওঁলোকৰ ইতিহাসত অচূৰীয় সকলে বিভিন্ন সময়ত ইস্ৰায়েলৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিছিল৷
- ৭২২ খ্ৰীষ্ট পূৰ্বত অচূৰীয়সকলে সম্পূৰ্ণ ৰূপে ইস্ৰায়েল ৰাজ্য জয় কৰিছিল আৰু বহু ইস্ৰায়েলী লোকক বল প্ৰয়োগ কৰি অচূৰলৈ লৈ গৈছিল৷
- চমৰীয়াৰ পৰা ইস্ৰায়েললৈ লৈ অহা অচূৰীয় বিদেশীসকলৰ সৈতে ৰৈ যোৱা ইস্ৰায়েলী লোক সকলৰ মাজত বিবাহ হৈছিল৷ এই দুটা জাতিৰ মাজত বিবাহ হোৱা এই লোকসকলৰ বংশধৰসকলক পাছত চমৰীয়া বুলি কোৱা হৈছিল৷

(পুনৰ চাওক: চমৰীয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 10:11-14
- আদি পুস্তক 25:17-18
- যিচয়া 07:16-17
- যিৰিমিয়া 50:17-18
- মীখা 07:11-13

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **20:02** তেওঁলোকক ধ্বংস কৰিবলৈ তেওঁলোকৰ শত্ৰুক অনুমতি দিয়াৰ যোগেদি ঈশ্বৰে দুয়োখন ৰাজ্যক শাস্তি দিছিল৷ ইস্ৰায়েল ৰাজ্য ধ্বংস হৈছিল **অচূৰীয় সাম্ৰাজ্যৰ যোগেদি**, এওঁলোক আছিল এটা শক্তিশালী, নিষ্ঠুৰ জাতি৷ সেই **অচূৰীয়সকলে** ইস্ৰায়েল ৰাজ্যৰ বহু লোকক হত্যা কৰিছিল, সকলো মূল্যবান বস্তু লৈ গৈছিল, আৰু দেশ খন জ্বলাই দিছিল৷
- **20:03** সেই **অচূৰীয়াসকলে** সকলো নেতা, ধনী লোক, আৰু বিভিন্ন কামত পাৰদৰ্শী লোক সকলক একত্ৰিত কৰিলে আৰু তেওঁলোকক লৈ গ'ল **অচূৰীয়ালৈ**৷
- **20:04** তাৰ পাছত **অচূৰীয়সকলে** ইস্ৰায়েল ৰাজ্যৰ য'ত তেওঁলোকে বাস কৰিছিল, সেই ঠাইলৈ বিদেশীসকলক আনিছিল৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H804, H1121

অজৰিয়া

তথ্যবোৰ:

অজৰিয়া নামৰ বিভিন্ন ব্যক্তি পুৰণি নিয়মত আছে।

- এজন অজৰিয়াৰ ভালদৰে জনা বেবিলনীয় নাম হ’ল “অবেদনেগো”। নবুখদনেজৰৰ সৈন্যৰ দ্বাৰা যিহূদাৰ পৰা বন্দী কৰি নিয়া ইস্ৰায়েলীসকলৰ মাজৰ তেওঁ এজন আছিল আৰু বেবিলনত বসবাস কৰিছিল। অজৰিয়া আৰু তেওঁৰ লগৰ ইস্ৰায়েলীয়া হননীয়া আৰু মিছায়েলে বেবিলনীয়া ৰজাক আৰাধনা কৰিবলৈ প্ৰত্যাখ্যান কৰিছিল, সেয়ে তেওঁ তেওঁলোকক দণ্ডাজ্ঞা হিচাপে জলন্ত অগ্নিকুণ্ডত পেলাইছিল। কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁলোকক সুৰক্ষা দিলে আৰু তেওঁলোকৰ কোনো ক্ষতি নহল।
- যিহূদাৰ ৰজা উজ্জিয়াকো “অজৰিয়া” বুলি জনা যায়।
- আন এজন অজৰিয়া আছিল পুৰণি নিয়মৰ প্ৰধান পুৰোহিত।
- ভাববাদী যিৰিমিয়াৰ সময়ত, অজৰিয়া নামৰ এজন ব্যক্তিয়ে ইস্ৰায়েলীসকলক ভুলকৈ আহ্বান জনায় ঈশ্বৰৰ অবাধ্য কৰোৱাৰ যোগেদি তেওঁলোকক গৃহভুমিৰ পৰা পৃথক কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, দানিয়েল, হননীয়া, মিছায়েল, যিৰিমিয়া, উজ্জিয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:36-38
- 1 ৰজাৱলী 04:1-4
- 2 বংশাৱলী 15:1-2
- দানিয়েল 01:6-7
- যিৰিমিয়া 43:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5838

অতক্ষেত্ৰ

তথ্যবোৰ:

অতক্ষেত্ৰ আছিল প্ৰায় ৪৬৪ খ্ৰীষ্ট পূৰ্বৰ পৰা ৪২৪ খ্ৰীষ্ট পূৰ্বলৈ পাৰস্য সাম্ৰাজ্যৰ এজন ৰজা।

- অতক্ষেত্ৰৰ ৰাজত্ব কালত ইস্ৰায়েলীসকলক যিহূদাৰ পৰা বেবিলনলৈ বন্দী কৰি নিয়া হৈছিল, সেই সময়ত বেবিলন আছিল পাৰস্যৰ নিয়ন্ত্ৰৰ অধীনত।
- অতক্ষেত্ৰই পুৰোহিত ইজ্ৰা আৰু আন ইহুদী নেতাসকলক বেবিলনৰ পৰা যাবৰ বাবে অনুমতি দিলে আৰু ইস্ৰায়েলীসকলক ঈশ্বৰৰ বিধানৰ বিষয়ে শিক্ষা দিবৰ বাবে যিৰুচালেমলৈ পুনৰ যাব দিলে।
- কিছু সময়ৰ পাছত অতক্ষেত্ৰই পানপাত্ৰ ধৰোতা নহিমিয়াক ইহুদীসকলৰ নেতৃত্ব লৈ যিৰুচালেম নগৰৰ চাৰিওফালে থকা বেৰৰ পুনৰ নিৰ্মানৰ কামৰ বাবে উভতি যাবলৈ অনুমতি দিলে।
- কাৰণ বেবিলন আছিল পাৰস্যৰ শাসনৰ অধীনত, একে সময়তে অতক্ষেত্ৰক কোৱা হৈছিল “বেবিলনৰ ৰজা” বুলি।
- মন্তব্য এয়ে যে অতক্ষেত্ৰ, আৰু জাক্সিজ(অহচবেৰচ) একে ব্যক্তি নহয়।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, বেবিলন, পানপাত্ৰ ধৰোতা, ইজ্ৰা, নহিমিয়া, পাৰস্য)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- ইজ্ৰা 04:7-8
- ইজ্ৰা 07:1-5
- নহিমিয়া 02:1-2
- নহিমিয়া 13:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H783

অথলিয়া

তথ্যবোৰ:

অথলিয়া আছিল যিহূদাৰ ৰজা যিহোৰামৰ দুষ্ট পত্নী। তেওঁ আছিল ইস্ৰায়েলৰ দুষ্ট ৰজা উম্ৰীৰ নাতিনী।

- অথলিয়াৰ পুত্ৰ অহজিয়াই যিহোৰামৰ মৃত্যুৰ পাছত ৰজা হৈছিল।
- যেতিয়া তেওঁৰ পুত্ৰ অহজিয়া মৰিল, তেতিয়া অথলিয়াই ৰজাৰ পৰিয়ালৰ অৱশিস্থ থকা সকলোকে বধ কৰিবলৈ এটা পৰিকল্পনা কৰিছিল।
- কিন্তু অথলিয়াৰ যুৱক নাতিল'ৰা যোৱচে তেওঁৰ পৰা লুকাই অছিল আৰু হত্যাৰ পৰা সকলোকে ৰক্ষা কৰিছিল। পাছত অথলিয়াই ছয় বছৰ কাল দেশ শাসন কৰিছিল, পাছত তেওঁ নিহত হয় আৰু যোৱচ ৰজা হয়।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: অহজিয়া, যিহোৰাম, যোৱচ, উম্ৰী)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 22:1-3
- 2 বংশাৱলী 24:6-7
- 2 ৰজাৱলী 11:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6721

অদোনীয়া

সংজ্ঞা:

অদোনীয়া আছিল ৰজা দায়ুদৰ চতুৰ্থ পুত্ৰ।

- অদোনীয়াই তেওঁৰ ভাই অবচালোম আৰু অন্নোনৰ মৃত্যুৰ পাছত ইস্ৰায়েলৰ ৰজা হবৰ বাবে চেষ্টা কৰিছিল।
- যেতিয়া ঈশ্বৰে দায়ুদৰ পুত্ৰ চলোমনক ৰজা পাতিম বুলি প্ৰতীজ্ঞা কৰিলে, তেতিয়া অদোনীয়াৰ চক্ৰান্ত পৰাস্ত হ’ল আৰু চলোমন ৰজা স্বৰূপে তৈয়াৰ হ’ল।
- যেতিয়া অদোনীয়াই দ্বিতীয় বাৰ নিজকে ৰজা হ’বৰ বাবে চেষ্টা কৰিছিল, তেতিয়া চলোমনে তেওঁক ধ্বংস কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(চাওহক: দায়ুদ, চলোমন)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G138

অবচালোম

সত্যবোৰ

অবচালোম ৰজা দায়ুদৰ তৃতীয় পুত্ৰ আছিল। তেওঁৰ সুদৰ্শন চেহেৰা আৰু অগ্নি সদৃশ মেজাজৰ বাবে জনাজাত আছিল।

- অবচালোমৰ ভনী তামাৰক তেওঁৰ মিশ্ৰিত-ভাই অম্নোনৰ দ্বাৰা ধৰ্ষণ কৰা হ'ল, তেতিয়া অম্নোনক বধ কৰিবৰ বাবে অবচালোমে পৰিকল্পনা কৰিলে।
- অম্নোনক বধ কৰাৰ পাছত অবচালোমে গেচুৰ অঞ্চললৈ পলাই গৈছিল (তেওঁৰ মা মাচাহ সেই ঠাইৰ পৰাই আছিল) আৰু তাতে তেওঁ তিনি বছৰ থাকিছিল। ৰজা দায়ুদে তেওঁক যিৰুচালেমলৈ উভতাই আনিছিল, কিন্তু তেওঁৰ দুবছৰলৈ তেওঁৰ উপস্থিতিত আহিবলৈ অনুমতি দিয়া নাছিল।
- অবচালোমে ৰজা দায়ুদৰ বিৰুদ্ধে কিছুমান মানুহক লৈ উভতি আহিছিল আৰু তেওঁ বিদ্ৰোহৰ নেতৃত্ব দিছিল।
- দায়ুদৰ সেনা বাহিনীয়ে অবচালোমৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিছিল আৰু তেওঁক বধ কৰিছিল। যেতিয়া এইটো হ'ল, তেতিয়া দায়ুদ ক্ষুন্ন হৈছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(চাওহক: গেচুৰ, অম্নোন

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:1-3
- 1 ৰজাৱলী 01:5-6
- 2 চমুৱেল 15:1-2
- 2 চমুৱেল 17:1-4
- 2 চমুৱেল 18:18
- গীতমালা 003:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H53

অবনেৰ

সংজ্ঞা

পুৰণি নিয়মত ৰজা চৌলৰ ভতিজী আছিল অবনেৰ।

- অবনেৰ চৌলৰ সেনাবাহিনীৰ মুখ্য সেনাধিনায়ক আছিল আৰু দৈত্য গলিয়াথক দায়ুদে বধ কৰাৰ পাছত যুৱক দায়ুদক চৌলৰ ওচৰলৈ লৈ আনিছিল।
- ৰজা চৌলৰ মৃত্যুৰ পাছত চৌলৰ পুত্ৰ ইচাবেলক ইস্ৰায়েলৰ ৰজা হিচাপে অবনেৰে নিযুক্ত কৰিছিল, যি সময়ত দায়ুদ যিহুদাৰ ৰজা হিচাবে নিযুক্ত আছিল।
- পাছত দায়ুদৰ মুখ্য সেনাপতি যোৱাবে বিশ্বাসঘাটকতা কৰি অবনেৰক হত্যা কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 26:26-28
- 1 ৰজাৱলী 02:5-6
- 1 ৰজাৱলী 02:32-33
- 1 চমুয়েল 17:55-56
- 2 চমুয়েল 03:22-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H74

অবিমেলক

সত্যবোৰ

অব্ৰাহম আৰু ইচাহকে যি সময়ত কানান দেশত বাস কৰিছিল, তেতিয়া গেৰৰ শাসন পেলেষ্টনী ৰজা অবিমেলক আছিল।

- অব্ৰাহামে পত্নী চাৰাক তেওঁৰ ভনী বুলি কোৱাৰ দ্বাৰা ৰজা অবিমেলকক প্ৰতাৰণা কৰিছিল।
- বেৰচেবাত কুৱাঁৰ বিষয়ত অব্ৰাহাম আৰু অবিমেলকে চুক্তি কৰিছিল।
- বহু বছৰ পাছত ইচাহকেও অবিমেলকক প্ৰতাৰণা কৰিছিল আৰু ৰিবেকা তেওঁৰ পত্নী নহয়, তেওঁৰ ভনী বুলি গেৰৰ আন এজন ব্যক্তিক কৈছিল।
- ৰজা অবিমেলকে অব্ৰাহামক তিৰস্কাৰ কৰিছিল আৰু পাছত ইচাহকেও তেওঁক মিছা কৈছিল।
- অবিমেলকৰ নামৰ অনুসাৰে আন ব্যক্তিও আছে, এজন গিদিয়নৰ পুত্ৰ আৰু এজন যোথামৰ ভাই।কিছুমান অনুবাদত শব্দ গাঠনিত নামৰ সাধাৰণ পাৰ্থক্য আছে, এই পাৰ্থক্যি মুকলিকৈ দেখুৱাই যে ৰজা অবিমেলকতকৈ তেওঁ অন্য এজন ব্যক্তি।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হব)

(চাওহক: বেৰচেবা, গেৰ, গিদিয়ন, যোথাম, পেলেষ্টানীসকল)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 2 চমুৱেল 11:21
- আদি পুস্তক 20:1-3
- আদি পুস্তক 20:4-5
- আদি পুস্তক 21:22-24
- আদি পুস্তক 26:9-11
- বিচাৰকৰ্তা 09:52-54

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H40

অবিয়া

সত্য:

অবিয়া যিহুদাৰ ৰজা আছিল, তেওঁ 915 খ্রী: পূ: ৰ পৰা 913 খ্রী: পূ: লৈ ৰাজত্ব কৰিছিল। তেওঁ ৰজা ৰিহোবামৰ পুতেক আছিল। পুৰণি নিয়মত অবিয়া নামৰ আন ব্যক্তিয়ো বেলেগ বেলেগ ঠাইত উল্লেখ আছে।

- চমুৱেলৰ পুত্ৰ অবিয়া আৰু যোৱেল বৰচেবাত ইস্ৰায়েলী লোক সকলৰ নেতা আছিল। তেওঁলকক শাসন কৰিবৰ বাবে চমুৱেলক লোকসকলে ৰজা নিযুক্ত কৰিবলৈ কৈছিল, কিয়নো অবিয়া আৰু তেওঁৰ ভাইসকল অবাধ্য আৰু লুভীয়া আছিল।
- ৰজা দায়ুদৰ সময়ত অবিয়া মন্দিৰৰ এজন পুৰোহিত আছিল।
- অবিয়া আছিল ৰজা যিৰোবামৰ এজন পুত্ৰ।
- যেৰুব্বাবেলৰ সৈতে বেবিলনৰ দাসত্বৰ পৰা যেৰুচালেমলৈ উভতি অহাৰ সময়ত অবিয়ায়ো প্ৰধান পুৰোহিত আছিল।

(অনুবাদ সহায়: অনুবাদ কৰা নামবোৰ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 15:1-3
- 1 চমুৱেল 08:1-3
- 2 বংশাৱলী 13:1-3
- 2 বংশাৱলী 13:19-22
- লুক 01:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H29, G7

অবিয়াথৰ

সংজ্ঞা:

ৰজা দায়ুদৰ সময়ত অবিয়াথৰ ইস্রায়েল জাতিৰ প্ৰধান পুৰোহিত আছিল।

- যেতিয়া ৰজা চৌলে পুৰোহিতবোৰক বধ কৰিছিল, তেতিয়া অবিয়াথৰ আৰু দায়ুদ মৰুপ্ৰান্তত পলাই আছিল। অবিয়াথৰ আৰু যাদোক নামৰ আন এজন প্ৰধান পুৰোহিতে দায়ুদৰ ৰাজত্বৰ সময়ত বিশ্বাসযোগ্য হৈ সেৱা কৰিছিল।
- দায়ুদৰ মৃত্যুৰ পাছত, এদোনীয়াক চলোমনৰ ঠাইত ৰজা পাতিবৰ বাবে অবিয়াথৰে সহায় কৰিছিল। এই কাৰণতে ৰজা চলোমনে অবিয়াথৰক প্ৰধান পুৰোহিত পদৰ পৰা আতৰাই দিছিল।

(চাওহক: যাদোক, [চৌল , দায়ুদ, চলোমন, এদোনিয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 27:32-34
- 1 ৰজাৱলী 01:7-8
- 1 ৰজাৱলী 02:22-23
- 2 চমুৱেল 17:15-16
- মাৰ্ক 02:25-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H54, G8

অব্ৰাহাম, অব্ৰাম

সত্যবোৰ

অব্ৰাম উৰ নগৰৰ কলদীয়া লোক আছিল, তেওঁক ঈশ্বৰে মনোনীত কৰাৰ যোগেদি ইস্ৰায়েলী সকলৰ আদি পিতৃ হৈছিল। ঈশ্বৰে তেওঁৰ নাম সলনি কৰি “অব্ৰাহাম” ৰাখিছিল।

- অব্ৰাম নামৰ অৰ্থ হ’ল “মহিমান্বিত পিতৃ”।
- অব্ৰাহাম নামৰ অৰ্থ হ’ল “অনেকৰ পিতৃ”।
- ঈশ্বৰে প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল যে অব্ৰাহামক বহু কৰিব, তাৰ পৰা এটা মহান জাতি হ’ব।
- অব্ৰাহামে ঈশ্বৰক বিশ্বাস কৰিছিল আৰু অনুসৰণ কৰিছিল। ঈশ্বৰে কলদীয়াৰ পৰা কানান দেশলৈ অব্ৰাহামক পৰিচালনা কৰিছিল।
- অব্ৰাহাম আৰু তেওঁৰ পত্নী চাৰা যেতিয়া অতি বৃদ্ধ হৈছিল আৰু তেওঁলোক যেতিয়া কানান দেশত বাস কৰি আছিল, তেতিয়া তেওঁলোকৰ পুত্ৰ ইচাহাকক পাইছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(চাওহক: কানান, কলদীয়া, চাৰা, ইচাহাক)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- গালাতীয়া 03:6-9
- আদি পুস্তক 11:29-30
- আদি পুস্তক 21:1-4
- আদি পুস্তক 22:1-3
- যাকোব 02:21-24
- মথি 01:1-3

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **04:06** যেতিয়া **অব্ৰাম** কানানত আহি পোৱাৰ পাছত ঈশ্বৰে ক’লে, "তুমি চাৰিওফালে চোৱা। মই তোমাক দিম আৰু তুমি চোৱা, তোমাৰ বংশধৰ সকলক এই সকলো দেশৰ উত্তৰাধিকাৰ দিম।
- **05:04** তেতিয়া ঈশ্বৰে সলনি কৰিলে **অব্ৰাম**'ৰ নাম **অব্ৰাহাম**, যাৰ অৰ্থ হ’ল “অনেকৰ পিতৃ”।
- **05:05** প্ৰায় এক বছৰ পাছত, যেতিয়া **অব্ৰাহাম** এশ বছৰ বয়সীয়া আছিল আৰু চাৰ নব্বৈ বছৰৰ আছিল, তেতিয়া চাৰাই অব্ৰাহামৰ পুত্ৰ জন্ম দিছিল।
- **05:06** যেতিয়া ইচাহাক যুৱক আছিল, তেতিয়া ঈশ্বৰে পৰীক্ষা কৰি **অব্ৰাহামৰ** বিশ্বাসৰ যোগেদি কৈছিল, "তোমাৰ একমাত্ৰ পুত্ৰ ইচাহাকক লোৱা, আৰু মোলৈ বলিদান হিচাপে তাক বধ কৰা”।
- **06:01** যেতিয়া **অব্ৰাহাম** অতি বৃদ্ধ হৈছিল আৰু তেতিয়া তেওঁৰ পুত্ৰ ইচাহাক যুৱক হৈ উঠিছিল **অব্ৰাহাম** তেওঁৰ এজন দাসক ইচাহকৰ বাবে পত্নী এজনী বিচাৰিবলৈ নিজৰ সম্পৰ্কীয় লোকসকলে বসবাস কৰা দেশলৈ পঠাই দিলে।
- **06:04** বহু সময়ৰ পাছত, **অব্ৰাহাম** মৰিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁৰ সৈতে কৰা সকলো প্ৰতিজ্ঞাৰ নিয়ম ইচাহাকলৈ হস্তান্তৰিত হৈছিল।
- **21:02** ঈশ্বৰ প্ৰতিজ্ঞাবোৰ **অব্ৰাহাম** তেওঁৰ যোগেদি পৃথিৱীৰ জাতি সমূহে আশীৰ্বাদ গ্ৰহন কৰিব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H87, H85, G11

অমচিয়াহ

তথ্য:

যেতিয়া ৰজা যোয়াচক, হত্যা কৰা হৈছিল, তেতিয়া অম্‌যিয়াহক যুদাহ ৰাজ্য ওপৰত ৰজা পাতা হৈছিল।

- ৰজা অমযিয়াহ যুদাহৰ ওপৰত উনত্ৰিচ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল, 796 খ্ৰীচতপূৰ্ব 767 খ্ৰীচতপূৰ্ব লৈ।
- তেওঁ এজন ভাল ৰজা আছিল, কিন্তু তেওঁ উখ স্থানবোৰ যত মুৰ্তি পুজা কৰে ধংস কৰা নাছিল।
- অৱশেষত অমযিয়াহে সেই সকলো মানুহক মৃত্যুলৈ পঠিয়ালে জোনবিলাক তেওঁৰ পিতৃৰ হত্যাৰ দায়ী আছিল।
- তেওঁ বিদ্ৰোহী এদোমাইত বিলাকক পৰাজয় কৰিলে আৰু যুদাহৰ ৰাজ্যৰ নিয়ন্তনৰ ভিতৰত ঘুৰাই আনিলে।
- তেওঁ ৰজা যিহোচক আহ্বান কৰিলে যুদ্ধক্ষেএলৈ,কিন্তু পৰাজয় হল। জেৰুজালেমৰ দেৱালৰ অংশবোৰ ভাঙি পৰিলে আৰু ৰুপ আৰু সোণৰ বদনা মন্দিৰৰ পৰা চুৰ কৰা হল।
- বহু বছৰৰ পাছত ৰজা অমযিয়াহ ইয়াহৱেহৰ পৰা ঘুৰিলে আৰু জেৰুজালেমৰ নিৰ্দিষ্ট মানুহ এজনে একেলগে অঙ্কিত কৰিলে আৰু হত্যা কৰিলে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: অনুবাদ নামসমূহ)

(আৰু চাওক: যোৱাচ, এদম)

বাইবেল উল্লেখ:

- 1 বংশাৱলী 03:10-12
- 1 বংশাৱলী 04:34-38
- 2 বংশাৱলী 25:9-10
- 2 ৰজাৱলী 14:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H558

অমালেক, অমালেকীয়া, অমালেকীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

অমালেকীয়াসকল যাযাবৰ বৃত্তিধাৰী জনগোষ্ঠীয় লোক আছিল, যিসকলে আৰব দেশৰ নেভেগ মৰু অঞ্চলৰ পৰা কানান দেশৰ দক্ষিণ অঞ্চলত বসবাস কৰিছিল। এই জনগোষ্ঠীটো এচৌৰ নাতি অমালেকৰ বংশধৰ আছিল।

- যেতিয়া ইস্রায়েলী সকলে প্ৰথমে আহি কানান দেশত বসবাস কৰিব লৈছিল, সেই সময়ৰ পৰাই অমালেকীয়াসকল তিক্ততাপূৰ্ণ শত্ৰু আছিল।
- কেতিয়াবা “অমালেক” শব্দটোৱে প্ৰতীক অৰ্থত সকলো অমালেকীয়াসকলকে নিৰ্দেশ কৰে। (চাওক: লক্ষণ)
- অমালেকীয়াসকলৰ বিৰুদ্ধে হোৱা এখন যুদ্ধত যেতিয়া মোচীয়ে তেওঁৰ হাত দাঙি আছিল, তেতিয়া ইস্রায়েলীসকলে সেই যুদ্ধত জয় লাভ কৰিছিল। যেতিয়া তেওঁ ভাগৰি গৈছিল, আৰু তেওঁৰ হাত তললৈ নামি আহিছিল, তেতিয়া তেওঁলোকে পৰাজিত হব ধৰিছিল। গতিকে হাৰোণ আৰু হূৰে মোচীক সহায় কৰি তেওঁৰ হাত দাঙি ধৰি আছিল যেতিয়ালৈকে ইস্রায়েলী সৈন্যই অমালেকীয়াসকলক পৰাজয় কৰা নাছিল।
- ৰজা চৌল আৰু ৰজা দায়ুদে অমালেকীয়াসকলৰ বিৰুদ্ধে সৈন্য বাহিনীৰ নেতৃত্বলৈ অভিযান কৰিছিল।
- পাছত অমালেকীয়াসকলৰ ওপৰত এটা বিজয় হৈছিল, চৌলে কিছুমান বস্তু লুট কৰাৰ দ্বাৰা আৰু তেওঁলৈ অহা ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা অমালেকীয়া ৰজাক বধ নকৰাৰ দ্বাৰা ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হৈছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: আৰব, দায়ুদ, এচৌ, নেগেভ, চৌল)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 04:42-43
- 2 চমুয়েল 01:8-10
- যাত্ৰা পুস্তক 17:8-10
- গণনা পুস্তক 14:23-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6002, H6003

অম্নোন

তথ্য:

অম্নোন ছিল রাজা দায়ূদের সবচেয়ে বড় ছেলে। তাঁর মা ছিলেন রাজা দায়ূদের স্ত্রী আহইনো।

- অম্নোন তার অর্ধেক বোন তামর কে ধর্ষণ করেছে, আর সে ছিল অবশালোমের বোন।
- এর দরুন অবশালোম অম্নোনকে ষড়যন্ত্র করে মেরে ফেলল।

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, অবচালোম)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 03:1-3
- 2 চমুয়েল 13:1-2
- 2 চমুয়েল 13:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H550

অম্মোন, অম্মোনীয়া, অম্মোনীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

“অম্মোনৰ লোক” বা “অম্মোনীয়াসকল” কানান দেশত থকা এটা জনগোষ্ঠী। তেওঁলোক বেন-অম্মীৰ বংশধৰৰ পৰা, যি জন আছিল লোটৰ পুত্ৰ; তেওঁৰ সৰু জীয়েকৰ যোগেদি হোৱা।

- “অম্মোনীয়াসকল” শব্দটোৱে বিশেষভাবে মহিলা অম্মোনীয়াক বুজাই। ইয়াক “অম্মোনীয়া মহিলা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পৰা যায়।
- অম্মোনীয়াসকলে জৰ্দান নদীৰ পূবে বসবাস কৰিছিল আৰু এওঁলোক ইস্ৰায়েলী সকলৰ শত্ৰু আছিল।
- এটা কাৰণত, অম্মোনীয়াসকলে বালাম নামেৰে এজন পুৰোহিত ভাড়া কৰিছিল ইস্ৰায়েলীসকলক শাও দিবলৈ, কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক অনুমতি নিদিলে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(পুনৰ চাওক: অভিশাপ, জৰ্দান নদী, লোট)

বাইবেল উল্লেখ:

- 1 বংশাৱলী19:1-3
- যিহিস্কেল 25:1-2
- আদিপুস্তক 19:36-38
- যিহোচুৱা 12:1-2
- বিচাৰকৰ্তা 11:26-28
- চফনিয়া 02:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5983, H5984, H5985

অহচবেৰচ

তথ্যবোৰ

অহচবেৰচ এজন ৰজা আছিল, যি জনে প্ৰাচীন পাৰস্য ৰাজ্যত বিশ বছৰ কাল ৰজত্ব কৰিছিল।

- সেই সময়ত ইহুদীসকলে বেবিলনত দাসত্বৰ জীৱন-যাপন কৰিছিল, এইদৰে পাৰস্য শসনৰ তলতীয়া হৈ পৰিছিল।
- এই ৰজা জনৰ আন এটা নাম আছিল অটক্ষেত্ৰ।
- পাছত ক্ৰোধম্বিত হৈ তেওঁৰ ৰাণীক পঠিয়াই দিলে, ৰজা অহচবেৰচে পাছত তেওঁৰ নতুন পত্নী আৰু ৰাণী হিচাবে ইষ্টেৰ নামৰ ইহুদী মহিলা এজনীক মনোনীত কৰি ল'লে।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(চাওহক: বেবিলন, ইষ্টেৰ, ইথিঅ'পিয়া, নিৰ্বাসিত, পাৰস্য)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- দানিয়েল 09:1-2
- ইষ্টেৰ 10:1-2
- ইজ্ৰা 04:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H325

অহজিয়া

সত্যবোৰ:

অহজিয়া দুজন ৰজাৰ নাম আছিল: এজনে ইস্ৰায়েল ৰাজ্যত ৰাজত্ব কৰিছিল, আৰু আন জনে যিহূদা ৰাজ্যত ৰাজত্ব কৰিছিল।

- যিহূদাৰ ৰজা অহজিয়া আছিল ৰজা যিহোৰামৰ পুত্ৰ। তেওঁ এক বছৰ শাসন কৰিছিল (841 খ্ৰী: পূ:) আৰু পাছত যেহূৱে তেওঁক বধ কৰিছিল। অৱশেষত অহজিয়াৰ পুত্ৰ যোৱচে তেওঁৰ ঠাইত ৰজা হৈছিল।
- ইস্ৰায়েলৰ ৰজা অহজিয়া আছিল ৰজা আহাবৰ পুত্ৰ। তেওঁ দুই বছৰ শাসন কৰিছিল (850-49 খ্ৰী: পূ:)। তেওঁ নিজৰ থাইত পৰি আঘাত হোৱা বাবে মৰিলে,আৰু তেওঁৰ ভায়েক জোৰাম ৰজা হল।

(অনুবাদ পৰামশ: অনুবাদ নাম)

(আৰু চাওক: জেহু, আহাব, যাৰবিয়াম, যোয়াস)

বাইবেল উল্লেখ:

- 1 ৰজাবলি 22:39-40
- 2 বংশাৱলি 22:1-3
- 2 বংশাৱলি 25:23-24
- 2 বংশাৱলি 25:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H274

অহিয়া

তথ্য:

পুৰণি নিয়মত অহিয়া নামেৰে বিভিন্ন বেলেগ মানুহৰ নাম আছে। এই মানুহবোৰৰ নাম কিছুমান এনেধৰণৰ:

- চৌলৰ সময়ত অহিয়া এজন পুৰোহিতৰ নাম আছিল।
- ৰজা চলোমনৰ ৰাজত্বৰ সময়তঅহিয়া নামৰ মানুহ এজন সম্পাদক আছিল ।
- অহিয়া এজন নবীৰ নাম আছিল শীলোহ ঠাইৰ যোনে ভবিষবাণী কৰিছিল যে ইস্ৰায়েলৰ জাতি দুতা ভাগত ভাগ কৰা হব।
- ইস্ৰায়েলৰ ৰজা বাচাৰ বাপেকৰো নাম অহজিয়া আছিল।

(অনুবাদ পৰামশ: অনুবাদ নাম)

(আৰু চাওক: বাচা, শীলোহ)

বাইবেল উল্লেখ:

- 1 ৰজাবলি 15:27-28
- 1 ৰজাবলি 21:21-22
- 1 সামুয়েল 14:18-19
- 2 বংশাৱলি 10:15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H281

অৰাম, অৰামীয়া, অৰামীয়াসকল, অৰামীয়

সংজ্ঞা:

পুৰণি নিয়মত “অৰাম” নামৰ দুজন মানুহৰ নাম আছিল। এইটো কানানৰ উত্তৰাঞ্চলৰো মান আছিল, য’ত আধুনিক দিনৰ চিৰিয়া অৱস্থিত।

- পাছত ইয়াত বসবাস কৰা লোকসকলক “অৰামীয়াসকল” বুলি জনাজাত আছিল আৰু এওঁলোকে “অৰামীয়” ভাষা কৈছিল। যীচু আৰু আন ইহুদীসকলেও তেওঁৰ সময়ত অৰামীয় ভাষাই কৈছিল।
- চেমৰ এজন ল’ৰাৰ নাম আছিল অৰাম। আন এজন অৰাম নামৰ মানুহ আছিল, তেওঁ আছিল ৰিবেকাৰ ভতীজা। এইটো সম্ভাব্য যে এই দুজনৰ এজনৰ নাম অনুসাৰে এই অঞ্চলৰ নাম অৰাম আছিল।
- পাছত অৰামক গ্ৰীক নাম “চিৰিয়া” ৰূপে জনাজাত হৈছিল।
- “পদ্দান অৰাম” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল “সমতল অৰাম” আৰু এই সমতল অঞ্চলটো অৰামৰ উত্তৰ অঞ্চলত অৱস্থিত আছিল।
- অব্ৰাহামৰ কিছুমান আত্মীয়ই হাৰান নগৰত বাস কৰিছিল, এই নগৰ আছিল “পদ্দান অৰাম”ত অৱস্থিত।
- কেতিয়াবা কেতিয়াবা পুৰণি নিয়মত “ৰাম” আৰু “পদ্দান অৰাম” শব্দটোৱে একে অঞ্চলকে নিৰ্দেশ কৰে।
- “অৰাম নহৰাইম” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল “দুখন নদীৰ অৰাম”। এই অঞ্চলটো মছেপ’টেমিয়াৰ উত্তৰ অংশত অৱস্থিত আৰু ই আছিল “পদ্দন অৰাম”ৰ পূবত।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: মেছপ’টেমিয়া, পদ্দান অৰাম, ৰিবেকা, চেম, চিৰিয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:17-19
- 2 চমুয়েল 08:5-6
- আমোচ 01:5
- যিহিষ্কেল 27:16-18
- আদি পুস্তক 31:19-21
- Hosea 12:11-12
- গীতমালা 060:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H758, H763, G689

অৰামিয়া, অৰামিয়াসকল

তথ্যবোৰ:

অৰামিয়াসকল নোহৰ নাতি কানানৰ বংশধৰৰ পৰা অহা এটা শক্তিশালী জনগোষ্ঠী।

- তেওঁলোকৰ নামৰ অৰ্থ হৈছে “শ্ৰেষ্ঠ জন”, এওঁলোকে যি পাহাৰীয়া অঞ্চলত বাস কৰিছিল বুলি উল্লেখ কৰা আছে বা তথ্য হিচাপে জনাজাত যে তেওঁলোক বহুত ওখ আছিল।
- অৰামিয়াসকলে জৰ্দান নদীৰ দুয়ো পাৰৰ অঞ্চলত বাস কৰিছিল। আই চহৰ আছিল অৰামিয়াসকলৰ অধ্যুষিত।
- ঈশ্বৰে “অৰামিয়াসকলৰ পাপ”, বুলি তেওঁলোকে কৰা মিছা দেৱতাবোৰৰ পুজা আৰু পাপযুক্ত চৰ্চাৰ সহভাগীতাক নিৰ্দেশ কৰিছে।
- যেনেকৈ ঈশ্বৰে তেওঁলোকক আদেশ দিছিল, ঠিক তেনেদৰে যিহোচুৱাই অৰামিয়াসকলক ধ্বংস কৰিবলৈ ইস্ৰায়েলীসকলক নেতৃত্ব দিছিল।

বাইবেল উল্লেখ:

- আমোচ 02:9-10
- যিহিস্কেল 16:1-3
- আদিপুস্তক 10:15-18
- আদিপুস্তক 15:14-16
- যিহোচুৱা 09:9-10

বাইবেল কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **15:07** কিছু সময় পাছত, কানানত থকা অন্যান্য জনগোষ্ঠীৰ ৰজাসকলে, **অৰামিয়াসকল**, শুনিলে যে গিবিয়নীসকলে ইস্ৰায়েলী সকলৰ লগত শান্তিৰ চুক্তি কৰিলে, তেতিয়া তেওঁলোকে তেওঁলোকৰ সেনাবোৰক একত্ৰিত কৰি বৃহৎ সৈন্যৰ দল কৰিলে আৰু গিবিয়ন আক্ৰমণ কৰিলে।
- **15:08** অতি ৰাতিপুৱা তেওঁলোক আশ্চৰ্য হ’ল **অৰামিয়া** সেনাবোৰ আৰু তেওঁলোকক আক্ৰমণ কৰিলে।
- **15:09** সেই দিনা ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলী সকলৰ কাৰণে যুদ্ধ কৰিলে। তেওঁ **অৰামিয়াসকলক** বিভ্ৰান্ত কৰিলে আৰু তেওঁ ডাঙৰ শিল পঠিয়ালে যিবোৰে হত্যা কৰিলে বহুত **অৰামিয়াসকলক**।
- **15:10** ঈশ্বৰে সূৰ্য্যকো এটা ঠাইত থাকিবলৈ দিলে যাতে পৰাজয় কৰিবলৈ ইস্ৰায়েলী সকলৰ ওচৰত যঠেষ্ট সময় থাকে **অৰামিয়াসকলক** ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H567,

অৰাৰট

তথ্যবোৰ:

বাইবেলত “অৰাৰট” নামটো এখন ঠাই, এখন ৰাজ্য, এটা পৰ্বতমালাক দিয়া হৈছিল।

- সম্ভবতঃ “অৰাৰট দেশ” আছিল বৰ্তমান তুৰ্কী ৰাষ্ট্ৰৰ উত্তৰপূব অংশত অৱস্থিত।
- অৰাৰট নামৰ পৰ্বত খনক বহুল ভাবে জনা যায় সেই বৃহৎ জল প্লাৱনৰ আৰম্ভণিৰ পৰা শেষৰ সময়ত নোহৰ জাহাজ খন ইয়াত আহি জিৰণি লোৱা বুলি।
- আধুনিক সময়ত প্ৰায়ে এখন পৰ্বতক “অৰাৰট পৰ্বত” বুলি ক’লে বাইবেলত থকা “অৰাৰট পৰ্বতমালা”ত অৱস্থিতকে বুজা যায়।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, নোহ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 19:35-37
- আদি পুস্তক 08:4-5
- যিচয়া 37:38
- যিৰিমিয়া 51:27-28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H780

আই

তথ্য:

পুৰণা নিয়মৰ সময়ত,আই এজন কনানাইত চহৰ নাম আছিল দখিনপুব বেথেল আৰু 8 কিলোমিটাৰ জেৰিকোৰ বায়ুকোণ

- জেৰিকোক পৰাজয় কৰাৰ পিচত,যিহচিযাই ইস্রায়েলি সকলক আই আক্ৰমন কৰিবলৈকি আগুৱাই লৈ গৈছিল। কিন্তু তেওলোক সহজতে পৰাজয় হল কাৰণ ঈশ্বৰ তেওলোকৰ ওপৰত সন্তুষ্ট হোৱা নাছিল।
- আখান নামৰ এজন ইস্রায়েলী লোকে যেৰিহোৰ পৰা লুট কৰা বস্তু মনে মনে লৈ আহিছিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক আৰু তেওঁৰ পৰিয়ালক বধ কৰিবলৈ আদেশ দিছিল। তেতিয়া ঈশ্বৰে ইস্রায়েলি সকলক সহায় কৰিলে আইৰ লোকসকলক পৰাজয় কৰিবলৈ।

(অনুবাদ পৰামশ: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(আৰু চাওক: বেথেল, জেৰিকো)

বাইবেল উল্লেখ:

- ইজ্ৰা 02:27-30
- আদিপুস্তক 12:8-9
- আদিপুস্তক 13:3-4
- যিহোচুৱা 07:2-3
- যিহোচুৱা 08:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5857

আইকোনিয়াম

তথ্য:

আইকোনিয়াম দক্ষিণের কেন্দ্রীয় অংশে একটি শহর ছিল যা এখন তুরস্কের দেশ।

- পলের প্রথম মিশনারি যাত্রায় তিনি আর বার্ণবা গেলেন আইকোনিয়াম তারপর ইহুদিরা তাদের উপর থেকে তাদের বের করে দিতে বাধ্য হল।
- তারপর যারা কাফের ও অযিহূদীদের প্রতি আইকোনিয়াম পৌল ও তার পাথর করার পরিকল্পনা করেছিলেন, কিন্তু তারা লুস্ত্রা নিকটবর্তী শহরে পালিয়ে যায়।
- এর পরে ইকোনীয়া ও লুস্ত্রা এবং সেখানকার লোকেরা পৌল পাথর করে সেখানে নিয়ে আসে।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বার্নাবা, লুস্ট্রা, শিল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 তিমথীয় 03:10-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:19-20
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2430

আক্কিলা

তথ্যবোৰ:

আক্কিলা আছিল পন্ত প্রদেশৰ এজন ইহুদী খ্ৰীষ্টিয়ান, এই অঞ্চলটো মৰুৎ সাগৰৰ পৰা দক্ষিণ উপকুলীয় অঞ্চললৈ ব্যাপি আছিল।

- এসময়ত আক্কিলা আৰু প্ৰিষ্কিলাই ইটালীৰ ৰোমত বসবাস কৰিছিল, কিন্তু যেতিয়া ৰোমৰ শাসক ক্লোদিঅ'ই ৰোমৰ পৰা সকলো ইহুদীকে আতৰি যাবলৈ বাধ্য কৰিছিল।
- পাছত আক্কিলা আৰু প্ৰিষ্কিলাই যেতিয়া কৰিন্থলৈ যাত্ৰা কৰি আছিল, তেতিয়া তাতে তেওঁলোকে পৌলক লগ পাইছিল।
- তেওঁলোকে পৌলৰ সৈতে তম্বু বনোৱা কাম কৰিছিল আৰু তেওঁৰ শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰৰ কামতো তেওঁলোকে সহায় কৰিছিল।
- আক্কিলা আৰু প্ৰিষ্কিলা দুয়ো যীচুৰ সত্যতাৰ বিষয়ে বিশ্বাসীসকলক শিকাইছিল; তেওঁলোকৰ মাজত এজন এপোল্লো নামৰ শিক্ষকৰ বৰ পোৱা বিশ্বাসী

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: এপোল্লো, কৰিন্থ, ৰোম)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 16:19-20
- 2 তিমথীয় 04:19-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:24-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G207

আচদোদ, অজোটাচ

তথ্যবোৰ:

অচদোদ আছিল পেলেষ্টাইনৰ পাঁচ খন প্ৰয়োজনীয় নগৰৰ ভিতৰত এখন৷ এই নগৰ খন আছিল কানানৰ দক্ষিণপশ্চিমে ভুমধ্য সাগৰৰ ওচৰত অৱস্থিত, যোপা আৰু গাজা নগৰ দুখনৰ মাজত৷

- পেলেষ্টাইনীসকলৰ মিছা দেৱতা দাগোনৰ মন্দিৰ আচদোদত অৱস্থিত আছিল৷
- যেতিয়া তেওঁলোকে নিয়ম চন্দুক চুৰ কৰি আনিছিল আৰু আচদোদৰ মূৰ্তি পুজাৰ মন্দিৰত ইয়াক স্থাপন কৰিছিল, তেতিয়া ঈশ্বৰে আচদোদৰ লোকসকলক কষ্টদায়ক শাস্তি দিছিল৷
- এই নগৰ খনৰ গ্ৰীক নাম আছিল অজোটাচ৷ এই খন এনে এখন নগৰ আছিল য'ত প্ৰচাৰক ফিলিপে শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰ কৰিছিল৷

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: ইক্ৰোণ, গাদ, গাজা, যোপা, ফিলিপ, পেলেষ্টাইন)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 05:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:39-40
- আমোচ 01:8
- যিহোচুৱা 15:45-47
- জখৰিয়া 09:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H795, G108

আচফ

তথ্যবোৰ:

আচাফ আছিল এজন লেবীয়া পুৰোহিত আৰু বৰপ্ৰাপ্ত সংগীতজ্ঞ, এওঁ ৰজা দায়ুদৰ গীতৰ বাবে সংগীত ব্যৱস্থাপনা কৰিছিল। তেওঁ নিজেও গীত ৰচনা কৰিছিল।

- আচাফ আছিল ৰজা দায়ুদৰ যোগেদি নিযুক্ত হোৱা তিনি জন সংগীতৰ ভিতৰত এজন, এওঁলোকে মন্দিৰত আৰাধনাৰ সময়ত গান গোৱাৰ দায়িত্বত আছিল। এই গানবোৰৰ কিছুমান ভাববাণীও আছিল।
- আচাফে তেওঁৰ পুত্ৰসকলক প্ৰশিক্ষণ দিছিল আৰু তেওঁলোকে এই দায়িত্ব পালন কৰিছিল, তেওঁলোকে সংগীতৰ বাদ্যযন্ত্ৰবোৰ বজাইছিল আৰু মন্দিৰত ভাববাণী কৈছিল।
- কিছুমান বাদ্যযন্ত্ৰৰ ভিতৰত তাঁৰযুক্ত বাদ্যযন্ত্ৰ, বীণা, তুৰী আৰু তাল অন্তৰ্ভুক্ত।
- গীতমালাৰ ৫০ আৰু ৭৩ ৰ পৰা ৮৩ লৈ থকা গীতবোৰ আচাফৰ পৰা বুলি কোৱা হয়। তেওঁৰ পৰিয়ালৰ সদস্যসকলৰ যোগেদিও গীতমালাৰ কিছুমান গীত লিখা হৈছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, বীণা, তাঁৰযুক্ত বাদ্যযন্ত্ৰ, ভাববাদী, গীতমালা, তুৰী)

বাবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 06:39-43
- 2 বংশাৱলী 35:15
- নহিমিয়া 02:7-8
- গীতমালা 050:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H623

আচা

তথ্যবোৰ:

আচা আছিল খ্ৰীষ্ট পূৰ্ব ৯১৩ ৰ পৰা খ্ৰীষ্ট পূৰ্ব ৮৭৩ লৈ চৌধ্য বছৰ যিহূদা ৰাজ্যত ৰাজত্ব কৰা এজন ৰজা।

- ৰজা আচা আছিল এজন ভাল ৰজা, তেঁৱে দেৱতাৰ বহু মুৰ্তি আতৰাই পেলাইছিল আৰু ইয়াৰ কাৰণতে ইস্ৰায়েলী সকলে পুনৰ যিহোৱাৰ আৰধনা কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিছিল।
- যিহোৱাই ৰজা আচাক অন্য জাতিবোৰৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধবিগ্ৰহ কৰোতে তেওঁৰ কৃতকাৰ্য প্ৰদান কৰিছিল।
- পঅছত তেওঁৰ ৰাজত্ব কালত যেনেকৈ ৰজা আচাই যিহোৰ ওপৰত ৰখা আস্থা বন্ধ কৰিছিল, অৱশেষত সেয়ে তেওঁ ৰোগগ্ৰস্থ হৈ পৰিছিল আৰু এইদৰে তেওঁ বেমাৰী হৈ মৃত্যু হৈছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 09:14-16
- 1 ৰজাৱলী 15:7-8
- 2 বংশাৱলী 14:1-4
- যিৰিমিয়া 41:8-9
- মথি 01:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H609

আচেৰ

তথ্যবোৰ:

আচেৰ আছিল যাকোবৰ অষ্টম পুত্ৰ। তেওঁৰ বংশধৰসকলে ইস্ৰায়েলৰ বাৰ টা জনগোষ্ঠীৰ এটা গঠন কৰিছিল আৰু এই জনগোষ্ঠীটোক আচেৰ বুলি কোৱা হৈছিল।

- আচেৰৰ মা আছিল লেহৰ দাস জিলপা
- তেওঁৰ নামৰ অৰ্থ আছিল "সুখী" বা "ধন্য"।
- যেতিয়া ইস্ৰায়েলীসকলে প্ৰতিজ্ঞাৰ দেশত প্ৰবেশ কৰিছিল, তেতিয়া আচেৰ জনগোষ্ঠীৰ বাবে নিৰ্ধাৰণ কৰি দিয়া অঞ্চলটোৰ নামো আচেৰ আছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: ইস্ৰায়েল, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:1-2
- 1 ৰজাৱলী 04:15-17
- যিহিষ্কেল 48:1-3
- আদি পুস্তক 30:12-13
- লুক 02:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H836

আচেৰা, আচেৰা স্তম্ভ, আচেৰা স্তম্ভবোৰ, অস্তোৰথ, অস্তোৰথবোৰ

সংজ্ঞা:

আচেৰা আছিল এজনী দেৱীৰ নাম, ইয়াক কানানীয়া লোকসকলে পুৰণি নিয়মৰ সময়ত আৰঅধনা কৰিছিল। “অস্তোৰথ” হয়তো “আচেৰা”ৰ অন্য নাম বা ভাল মিল থকা আন কোনো দেবীৰ নামো হয়তো অন্তর্ভুক্ত কৰিব পাৰে।

- “আচেৰা স্তম্ভবোৰ” শব্দটওৱে কাঠত অংকিত কৰা প্ৰতিমুৰ্তি নিৰ্দেশ কৰে বা গছত অংকিত কৰা এনে যিয়ে এই দেবীক প্ৰতিনিধিত্ব কৰে।
- আচেৰা স্তম্ভবোৰ প্ৰায়ে মিছা দেৱতা বালৰ যজ্ঞ বেদীৰ ওচৰত স্থাপন কৰা হয়, এইদৰে ইয়াক আচেৰাৰ স্বামী বুলি ভাবনা কৰা হয়। কিছুমান লোকে বালক সূৰ্য দেৱতা বুলি আৰু আচেৰা বা অস্তোৰথক চন্দ্ৰ দেৱী বুলি আৰাধনা কৰে।
- ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলীসকলক আচেৰাৰ সকলো প্ৰতিমূৰ্তি ধ্বংস কৰিবলি আজ্ঞা দিছিল।
- কিছুমান ইস্ৰায়েলী নেতাই, যেনে গিদিয়ন, ৰজা আচা, আৰু ৰজা যোচিয়াই ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন কৰিছিল আৰু লোকসকলৰ নেতৃত্বত এই মুৰ্তিবোৰ ধ্বংস কৰিছিল।
- কিন্তু আন কিছুমান ইস্ৰায়েলী নেতাই, উদাহৰণ স্বৰূপে ৰজা চলোমন, ৰজা মনচী, আৰু ৰজা আহাবে আচেৰাৰ এই স্তম্ভবোৰ দূৰ কৰা নাছিল আৰু লোকসকলক এই মুৰ্তিবোৰত আৰাধনা কৰিবলৈ উৎসাহিত কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: মিছা দেৱতা, বাল, গিদিয়ন, প্ৰতিমুৰ্তি, চলোমন)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 18:4-5
- 2 ৰজাৱলী 21:1-3
- যিচয়া 27:9
- বিচাৰকৰ্তা 03:7-8
- মীখা 05:12-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H842, H6252, H6253

আদম

সত্যবোৰ

ঈশ্বৰে সৃষ্টি কৰা ব্যক্তিৰ ভিতৰত আদম হ’ল প্ৰথম ব্যক্তি। তেওঁ আৰু তেওঁৰ পত্নী হাৱাক ঈশ্বৰৰ প্ৰতিমূৰ্তিৰে নিৰ্মান কৰিছিল।

- আদমক ধুলিৰ পৰা ঈশ্বৰে গঠন কৰিলে আৰু নিশ্বাস দি জীৱন দিলে।
- আদমৰ নাম ভাল মিল থকা ইব্ৰী শব্দ “ভুমি” বা “ধুলি” পৰা।*
- আদম নামটো পুৰণি নিয়মৰ সমাৰ্থক শব্দ “মানৱ জাতি” বা “মনুষ্য” পৰা।
- সকলো মানুহে আদম আৰু হাৱাৰ বংশধৰ।
- আদম আৰু হাৱাই ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হৈছিল। ইয়ে ঈশ্বৰৰ পৰা তেওঁলোকক পৃথক কৰিছিল আৰু পাপ সংঘটিত হ’ল আৰু মৃত্যুৱে পৃথিৱীত প্ৰৱেশ কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(চাওহক: মৃত্যু, বংশধৰ, হাৱা, ঈশ্বৰৰ প্ৰতিমূৰ্তি, জীৱন)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 তিমথীয় 02:13-15
- আদি পুস্তক 03:17-19
- আদি পুস্তক 05:1-2
- আদি পুস্তক 11:5-7
- লুক 03:36-38
- ৰোমীয় 05:14-15

বাইবেলৰ কাহিনীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **01:09** তেতিয়া ঈশ্বৰে ক’লে, “আহা, আমি আমাৰ প্ৰতিমূৰ্তিৰে মানুহ নিৰ্মান কৰোঁহক”।
- **01:10** এই মানুহৰ নাম আছিল **আদম**। ঈশ্বৰে তাতে এখন বাগিছা স্থাপন কৰিলে **আদম** তাতে বসবাস কৰিলে, আৰু তাতে সকলো তত্বাৱধান কৰিবলৈ তেওঁক দিলে।
- **01:12** তেতিয়া ঈশ্বৰে ক’লে, "মানুহ অকলে থকা ভাল নহয়।” কিন্তু কোনো জন্তুৱো নাছিল **আদমৰ** সহায়কাৰী।
- **02:11** আৰু ঈশ্বৰে কাপোৰ দিছিল **আদম** আৰু হাৱা জন্তুৰ ছালেৰে
- **02:12** ঈশ্বৰে পঠিয়ালে **আদম** আৰু হাৱাৰ পৰা এখন সুন্দৰ বাগিছা আছে।.
- **49:08** যেতিয়া **আদম** আৰু হাৱাই পাপ কৰিলে, তাতে সকলো বংশধৰতে এইটো কাৰ্যকৰী হব।
- **50:16** কাৰণ **আদম** এবং ইভ ঈশ্বৰৰ অবাধ্য এবং বিশ্বেৰ মধ্যে পাপ আনা, ঈশ্বৰৰ এটি অভিশপ্ত এবং এটি ধ্বংস কৰাৰ সিদ্ধান্ত নিয়েছে.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H120, G76

আন্তখিয়া

তথ্যবোৰ:

নতুন নিয়মত আন্তখিয়া আছিল দুখন চহৰৰ নাম। এখন আছিল চিৰিয়াত, ভুমধ্য সাগৰৰ উপকুলীয় অঞ্চলৰ ওচৰত। আন এখন আছিল কলচীয়া নগৰৰ ওচৰত থকা পিচিদিয়াৰ ৰোমান প্রদেশ।

- চিৰিয়াৰ অন্তখিয়াৰ স্থানীয় মণ্ডলী আছিল প্রথম ঠাই, য'ত যীচুৰ বিশ্বাসী সকলক মতা হৈছিল “খ্রীষ্টিয়ান” বুলি। অনা-ইহুদীসকলৰ মাজত প্রচাৰ কৰিবলৈ মিছনাৰী পঠোৱা কামত এই মণ্ডলী আছিল কাৰ্যক্ষম।
- চিৰিয়াৰ অন্তখিয়া মণ্ডলীত থকা বিশ্বাসীসকললৈ যিৰুচালেম মণ্ডলীত থকা নেতাসকলে পত্র প্রেৰণ কৰিছিল, যাতে সহায় হবৰ বাবে তেওঁলোকে জানিব পাৰে যে, খ্রীষ্টিয়ানসকলে ইহুদী বিধান ধৰি থাকিব নালাগে।
- পৌল, বার্নাবা আৰু যোহন মার্কে অন্তখিয়া হৈ পিচিদিয়া লৈ শুভবার্তা প্রচাৰ কৰিবলৈ যাত্রা কৰিছিল। কিছুমান ইহুদী লোক বেলেগ নগৰৰ পৰা আহি তাত উত্তেজিত কৰি সমস্যা কৰিছিল, আৰু তেওঁলোকে পৌলক বধ কৰিবৰ বাবে চেষ্টা কৰিছিল। কিন্তু বহুতো আন আন ইহুদী আৰু অনা-ইহুদী লোকে শিক্ষা শুনিছিল আৰু যীচুত বিশ্বাস কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক:বার্নাবা, কলচীয়া, যোহন মার্ক, পৌল, প্রদেশ, ৰোম, চিৰিয়া)

বাইবেল প্রসংগবোৰ:

- 2 তিমথীয় 03:10-13
- পাঁচনিৰ কর্ম 06:5-6
- পাঁচনিৰ কর্ম 11:19-21
- পাঁচনিৰ কর্ম 11:25-26
- গালাতীয়া 02:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G491

আন্না

সংজ্ঞা:

আন্নাচ এজন জেৰুজালেমৰ ইহুদি মহাপুৰোহিত আছিল 10 বছৰৰ কাৰণে,আন্দাজমতে AD 6 ৰ পৰা AD15 লৈ। তাৰপিচত তেওঁক অপসাৰিত কৰা হল মহাপুৰোহিত পক্ষৰ পৰা ৰোমিয় চৰকাৰৰ দ্বাৰা,যদিও তেওঁ প্ৰভাবশালী নেতা হোৱা অব্যাহত ৰাখিলে ইহুদিৰ মাজত।

- আন্নাচ চিয়াফাচৰ শহুৰেক আছিল, কৰ্মকৰ্তা মহাপুৰোহিত যীচুৰ মন্ত্ৰকৰ সময়ত।
- মহাপুৰোহিত অপসৃত হোৱাৰ পাচত,তেওঁলোক এটিয়াও উপাধিতো থৈছে,দপ্তৰৰ দায়িত্ব কিছুমানৰ সৈতে,আন্নাচ এতিয়াও মহাপুৰোহিত হিচাপে উল্লেখ কৰা যায় চিয়াফাচ আৰু অন্যান্য বিলাকৰ সময়ত।
- তেওঁৰ পৰীক্ষাৰ সময়ত ইহুদি নেতাৰ আগত,যীচুক প্ৰথমত অন্নাচৰ আগত আনা হৈছিল সোধপোচাৰ কাৰণে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(আৰু সাওক: মহাপুৰোহিত, পুৰোহিত)

বাইবেল উল্লেখ:

- পাচনিৰ কৰ্ম 04:5-7
- যোহন 18:22-24
- লুক 03:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G452

আমোচ

তথ্যবোৰ:

আমোচ এজন ইস্ৰায়েলৰ ভাববাদী আছিল, তেওঁ যিহূদাৰ ৰজা উজ্জিয়াৰ সময়ত বাস কৰিছিল।

- ভাববাদী হিচপে আহ্বান কৰাৰ আগত, আমোচে প্ৰকৃত এজন মেৰৰখীয়া আৰু ডিমৰু খেতিয়ক হিচাপে যিহূদা ৰাজ্যত বসবাস কৰিছিল।
- আমোচে ইস্ৰায়েলৰ উন্নতিশীল উত্তৰ দিশস্থিত ৰাজ্যৰ অন্যায় ব্যৱহাৰৰ বিৰুদ্ধে ভাৱবাণী কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: অনুবাদ নামসমূহ)

(পুনৰ চাওক: ডিমৰু, যিহূদা, ইস্ৰায়েল ৰাজ্য, মেৰৰখীয়া, উজ্জিয়া)

বাইবেল উল্লেখ:

- আমোচ 01:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5986

আমোজ

তথ্যবোৰ:

আমোজ আছিল ভাববাদী যিচয়াৰ পিতৃ।

- আমোজৰ নাম বাইবেলত মাত্ৰ তেতিয়াহে উল্লেখ কৰা হৈছে, যেতিয়া যিচয়াই নিজৰ পৰিচয় দিওতে “আমোজৰ পুত্ৰ” বুলি চিনাকী দিছিল।
- এই নামটো ভাববাদী আমোচৰ নামৰ পৰা পৃথক নাম হয় আৰু ইয়াৰ উচ্চাৰণ শব্দ গাঠনিও বেলেগ।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰে)

(পুনৰ চাওক: আমোচ, যিচয়া)

বাইবেল উল্লেখ:

- 2 ৰজাৱলী 19:1-2
- যিচয়া 37:1-2
- যিচয়া 37:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H531

আস্কোলন

তথ্যবোৰ:

বাইবেলৰ সময়ত আস্কোলন আছিল পেলেষ্টাইনৰ এখন মূখ্য চহৰ, ই ভুমধ্য সাগৰৰ উপকুলীয় অঞ্চলত অৱস্থিত। ই এতিয়াও ইস্ৰায়েলত আছে।

- আস্কোলন আছিল পেলেষ্টাইনৰ পাঁচ খন প্ৰয়োজনীয় চহৰৰ ভিতৰত এখন, ইয়াৰ সৈতে আছে আচদোদ, ইক্ৰোণ, গাদ, আৰু গাজা।
- ইস্ৰায়েলী সকলে আস্কোলনৰ লোকসকলক সম্পূৰ্ণ ৰূপে জয় কৰিব পৰা নাছিল, আনকি পৰ্বতীয়া ৰাজ্য যিহূদা ৰাজ্য অধিকৃত আছিল।
- এক শ বছৰৰ বাবে পেলেষ্টীয়াসকলৰ দ্বাৰা আস্কোলন পুনৰ অধিকৃত হৈছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: আচদোদ, কানান, ইক্ৰোণ, গাদ, গাজা, পেলেষ্টাইন, ভুমধ্য সাগৰ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 06:17-18
- আমোচ 01:8
- যিৰিমিয়া 25:19-21
- যিহোচুৱা 13:2-3
- বিচাৰকৰ্তা 01:18-19
- জখৰিয়া 09:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H831

আহজ

সংজ্ঞা:

আহজ এজন দুর্ণীতিপৰায়ণ ৰজা আছিল, তেওঁ 732 খ্ৰীষ্ট পূৰ্বৰ পৰা 716 খ্ৰীষ্ট পূৰ্বলৈ যিহূদা ৰাজ্যত ৰাজত্ব কৰিছিল। এইটো প্ৰায় 140 বছৰ আগৰ কথা, তেতিয়া বেবিলনলৈ দাসত্ব কৰি ইস্রায়েল আৰু যিহূদাৰ বহু লোকক দাসত্ব কৰি নিয়া হৈছিল।

- যেতিয়া তেওঁ যিহূদাত শাসন কৰিছিল, তেতিয়া আহজে অচুৰীয়াসকলৰ মিছা দেৱতাবোৰক আৰাধনা কৰিবৰ বাবে যজ্ঞবেদী নিৰ্মান কৰিছিল, এই ঘটনাৰ কাৰণে লোকসকল সত্য ইশ্বৰ যিহোৱাৰ পৰা উভতি গৈছিল।
- ৰজা আহজে বিশ বছৰ বয়সৰ পৰা যিহূদাত শাসন কৰিছিল আৰু তেওঁ ষোল্ল বছৰ শাসন কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(চাওহক: বেবিলন)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 08:35-37
- 2 বংশাৱলী 28:1-2
- 2 ৰজাৱলী 16:19-20
- হোচেয়া 01:1-2
- যিচয়া 01:1
- যিচয়া 07:3-4
- মথি 01:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H271

আহাব

সত্যবোৰ:

আহাব আছিল এজন মন্দ ৰজা, তেওঁ 875 খ্ৰী: পূৰ্বৰ পৰা 854 খ্ৰী: পূৰ্বলৈ ইস্ৰায়েলৰ উত্তৰাঞ্চল ৰাজ্যত শাসন কৰিছিল।

- ৰজা আহাবে ইস্ৰায়েলৰ লোকসকলক মিছা দেৱতাবোৰক আৰাধনা কৰিবলৈ প্ৰভাবিত কৰিছিল।
- ভাববাদী এলিয়া আহাবৰ মুখামুখি হ'ল আৰু তেওঁক ক'লে যে, আহাবৰ পাপৰ কাৰণে ইস্ৰায়েলে চাৰে তিনি বছৰ তীব্ৰ খৰাং দণ্ডাজ্ঞা হিচাপে গ্ৰহন কৰিব লাগিব।
- আহাব আৰু তেওঁৰ পত্নী যেযেবেলে বহু বেয়া কাম কৰিছিল, ইয়াৰ ভিতৰত তেওঁলোকৰ ক্ষমতা ব্যৱহাৰ কৰি নিৰ্দোষী ব্যক্তিক হত্যা কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(চাওহক: বাল, এলিয়া, যেযেবেল, ইস্ৰায়েলৰ ৰাজত্ব, যিহোৱা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 18:1-2
- 1 ৰাজাৱলী 20:1-3
- 2 বংশাৱলী 21:6-7
- 2 বংশাৱলী 09:7-8

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **19:02** এলিয়া এজন ভাববাদী আছিল **আহাব** আহাব তেতিয়া ইস্ৰায়েলৰ ৰাজ্যৰ ৰজা আছিল। **আহাব** মন্দ ৰজা আছিল, যিয়ে নেকি লোকসকলক বাল নামৰ মিছা দেৱতাক আৰাধনা কৰিবৰ বাবে প্ৰভাবিত কৰিছিল।
- **19:03** **আহাব** আৰু তেওঁৰ সেনাসকলে এলিয়াক বিচাৰি ফুৰিছিল, কিন্তু তেওঁলপকে তেওঁক বিচাৰি পোৱা নাছিল।
- **19:05** চাৰে তিনি বছৰ পাছত, ঈশ্বৰে এলিয়াক ইস্ৰায়েলৰ ৰজ্যলৈ পুনৰ উভতি যাবলৈ ক'লে আৰু ক'বলৈ ক'লে **আহাব** কাৰণ তেওঁ তালৈ পুনৰ বৰষুণ পঠিয়াইছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H256

আয়ন গদী

সংজ্ঞা:

আয়ন গদী হ’ল জেৰুচালেমৰ দক্ষিণপূব যিহূদাৰ মৰুপ্ৰান্তত থকা এখন নগৰৰ নাম৷

- আয়ন গদী লৱণ সাগৰৰ পশ্চিমাঞ্চলৰ পাৰত অৱস্থিত ।
- এই নামৰ আংশিক অৰ্থ হ’ল “ফোয়াৰা”, নগৰৰ পৰা সাগৰলৈ এটা পানীৰ নিজৰা নামি অহা বুলি উল্লেখ কৰা হয়৷
- আয়ন গদী সুন্দর বাগান ও পানির ফোয়ারা দিয়ে ক্রমাগত পানি কারণে সম্ভবত অন্যান্য উর্বর ভূমি, থাকার জন্য পরিচিত ছিলেন।
- আয়ন গদীত দায়ূদৰ সুৰক্ষিত আশ্ৰয়স্থল আছিল, যেতিয়া ৰজা চৌলে দায়ুদক অনুসৰণ কৰিছিল, তেতিয়া তেওঁ তালৈ পলাই গৈছিল৷

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, মৰুভুমি, ফোয়াৰা, যিহুদা, জিৰণি, লৱণ সাগৰ, [চৌল , সুৰক্ষিত আশ্ৰয়, দ্ৰাক্ষাক্ষেত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 20:1-2
- পৰমগীত 01:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5872

আৰব

তথ্যবোৰ:

পুৰণি নিয়মত “আৰব” পৰিভাষাটোৰে প্ৰায়ে অতি বিশাল মৰুভুমিক নিৰ্দেশ কৰা হয় আৰু জৰ্দন নদীৰ চাৰিওফালে আৱৰি থকা সমতলীয় উপত্যকা অঞ্চল আৰু লোহিত সাগৰৰ উত্তৰৰ পৰা দক্ষিণলৈ প্ৰসাৰিত অঞ্চলক নিৰ্দেশ কৰে৷

- এই মৰুভুমি অঞ্চলেদি যাত্ৰা কৰিছিল ইস্ৰায়েলী সকলে ইজিপ্তৰ পৰা কানান দেশলৈ যোৱা তেওঁলোকৰ দীঘলীয়া ভ্ৰমণৰ৷
- “আৰব সাগৰ” অনুবাদ কৰোতে “আৰব মৰুভুমি অঞ্চলত অৱস্থিত সাগৰ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পৰা যায়৷ এই সাগৰক প্ৰায়ে “লৱণ সাগৰ” বা “মৃত সাগৰ” বুলিও উল্লেখ কৰা হয়৷
- “আৰব” শব্দটোৰে যি কোনো মৰুভুমি অঞ্চলকে সাধাৰণতে নিৰ্দেশ কৰা হয়৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: মৰুভুমি, সমুদ্ৰৰ নল বন, জৰ্দান নদী, কানান, লৱণ সাগৰ, ইজিপ্ত)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 23:24-25
- 2 ৰজাৱলী 25:4-5
- 2 চমুয়েল 02:28-29
- যিৰিমিয়া 02:4-6
- ইয়োব 24:5-7
- জখৰিয়া 14:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1026, H6160

আৰবীয়, আৰবীয় লোক, আৰবীয় লোকসকল

তথ্যবোৰ:

আৰবীয় হ’ল পৃথিৱীৰ এটা বৃহৎ উপদ্বীপ, ই প্ৰায় ৩,০০০,০০০ বৰ্গ কিলোমিটাৰ আগুৰি আছে৷ ই ইস্ৰায়েলৰ দক্ষিণ-পূব আৰু লোহিত সাগৰৰ সীমান্তৰ যোগেদি আৰব সাগৰ, আৰু পাৰস্য উপসাগৰত অৱস্থিত৷

- কোনো লোকে আৰবত বাস কৰিলে, সেই লোকক নিৰ্দশ কৰিবৰ ববে বা কোনো বিষয়ৰ সৈতে আৰবৰ সংযুক্ত থকিলে “আৰবীয়” শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰা হয়৷
- আৰবত বসবাস কৰা পূৰ্বকালীন লোকসকল চেমৰ পৰিনাতি আছিল৷ আৰবৰ আন প্ৰাচীল বাসিন্দাসকল আছিল অব্ৰাহামৰ পুত্ৰ ইছমাইল আৰু তেওঁৰ বংশধৰ সকলক ধৰি একেলগে এচৌৰ বংশধৰ৷
- ইস্ৰায়েলী সকলে যি মৰুভুমি অঞ্চলত 40 বছৰ ঘুৰি ফুৰিছিল, সেয়া আছিল আৰবত অবস্থিত৷
- যীচুত বিশ্বাসী হোৱাৰ পাছত, পাঁচনি পৌলে কিছু বছৰ আৰবৰ মৰুভুমিত কটাইছিল৷
- তেওঁৰ গালাতীয়াৰ খ্ৰীষ্টিয়ানসকলৰ চিঠিত, পৌলে উল্লেখ কৰিছিল যে চিনয় পৰ্বত আৰবত অৱস্থিত৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: এচৌ, গালাতীয়া, ইছমাইল, চেম, চিনয়)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 10:14-15
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:8-11
- গালাতীয়া 01:15-17
- গালাতীয়া 04:24-25
- যিৰিমিয়া 25:24-26
- নহিমিয়া 02:19-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6152, H6153, H6163, G688, G690

ইউফ্ৰেটিস নদী, নদী

তথ্যবোৰ:

ইদেন বাগিচাৰ মাজেদি বৈ যোৱা চাৰি খন নদীৰ ভিতৰত এখন নদীৰ নাম আছিল ইউফ্ৰেটিচ বা ফৰাৎ৷ এই নদী খন প্ৰায়ে বাইবেলত উল্লেখ আছে৷

- ইউফ্ৰেটিস নামৰ নদীটো আধুনিক সময়ৰ মিডিল ইস্ট এবং এশিয়াৰ নদীবোৰৰ ভিতৰত দীৰ্ঘতম ও গুরুত্বপূর্ণ নদী।
- তাইগ্রিস, ইউফ্রেটিচ নদীৰ সীমান্ত এলাকাৰ ভুমিখণ্ডক মেসোপটেমিয়া নামে পরিচিত।
- প্রাচীন চহৰ উৰৰ পৰা অব্রাহামে আহি ইউফ্রেটিস নদীর পশ্চিম পারের মুখের দিকে ছিল।
- এই নদীর যে ঈশ্বর প্রতিজ্ঞা করেছিলেন অব্রাহামের কাছে দিতে দেশের সীমানা ছিল (জেনেসিস 15:18)।
- মাঝে মাঝে ইউফ্রেটিচ নদীক মাত্র ' নদী ' বুলি কোৱা হয়৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 05:7-9
- 2 বংশাৱলী 09:25-26
- যাত্ৰা পুস্তক 23:30-33
- আদি পুস্তক 02:13-14
- যিচয়া 07:20-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5104, H6578, G2166

ইক্ৰোণ, ইক্ৰোণীয়সকল

তথ্যবোৰ:

ইক্ৰোণ আছিল পেলেষ্টীয়াসকলৰ এখন প্ৰধান চহৰ, ই ভুমধ্য সাগৰৰ পৰা ন মাইল দূৰত অৱস্থিত।

- দেৱতা বাল-জবুবৰ এটা মন্দিৰ ইক্ৰোণত অৱস্থিত আছিল।
- যখন পলেষ্টীয়দের ইসরাঈলদেরকে দখল করে, তারা অস্ করতে লেগেছে তাহলে তা গাৎ থেকে সরানো এবং কারণে তিনি অসুস্থ হয়ে এবং জাহাজ যা শহরে মৃত্যু ঘটাচ্ছে রাখা পাঠানো নিয়ে যাওয়া হয়। অবশেষে নিয়ম চন্দুক পলেষ্টীয়সকলে ইস্রায়েলীসকলৰ ওচৰলৈ পাঠিয়াই দিলে।
- যখন রাজা অহসিয় তাঁর বাড়ির ছাদ দিয়ে এবং আহত হয়েছে, সে চোখে কিনা সে তার আঘাত থেকে মারা যাবে সে সম্পর্কে মিথ্যা দেবতা বাল zebub থেকে খুঁজে বের করার চেষ্টা করে। এই পাপৰ কাৰণে তেওঁ মৰিব, যিহোৱাই এই কথা ক’লে।

(অনুবাদৰ উপদেশ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: অহজিয়া, নিয়ম চন্দুক, অচদোদ, বেলচবুব, দেৱতা, গাদ, পলেষ্টীয়াসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 05:10
- যিহোচুয়া 13:2-3
- বিচাৰকৰ্তা 01:18-19
- জখৰিয়া 09:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6138, H6139

ইচহাক

তথ্য:

ইচহাক ছিলেন ইব্রাহীম ও সারাহ একমাত্র সন্তান । তখন ঈশ্বৰ তাদের সন্তান দান করার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন, তেতিয়া তেওঁলোক আছিল অতি বৃদ্ধ ।

- " ইচহাক " নামৰ অৰ্থ হ'ল, "তেওঁ হাহিলে." যখন ঈশ্বর ইব্রাহীমকে বলেছিলেন যে, সারাহ এক পুত্রের জন্ম দেবেন,, আব্ৰাহামে হাহিছিল কাৰণ তেওঁলোক দুজনেই অতি বৃদ্ধ আছিল। কিছু সময়ৰ পাছত, যেতিয়া চাৰাই এই খবৰটো শুনিবলৈ পাইছিল, তেতিয়া তেৰোঁ হাহিছিল।
- কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁৰ প্ৰতিশ্ৰুতি পূৰ্ণ কৰিলে আৰু আব্ৰাহাম আৰু চাৰাৰ ইচহাক জন্ম হ'ল, তেতিয়া তেওঁলোক বৃদ্ধ বয়সৰ আছিল।
- ঈশ্বৰে আব্ৰাহামক ক'লে যে, তেওঁ আব্ৰাহামৰ সৈতে কৰা অঙ্গীকার গ্ৰহণ কৰি ইচহাকক দিলে আর তার বংশধর চিরকাল থাকিব ।
- যখন ইচহাক ছিলেন যুব, ইচহাকক বলিদান কৰাৰ দ্বাৰাই ঈশ্বৰে আব্ৰাহামৰ বিশ্বাস পৰিক্ষা কৰিছিল।
- ইচহাকৰ ছেলে যাকোবের বারো জন ছেলে ছিল, যার বংশধর পরে ইস্রায়েলের জাতির দ্বাদশ গোত্রে পরিণত হয় ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আব্ৰাহাম, বংশধৰ, অনন্তকাল, পৰিপূৰ্ণ, যাকোব, চাৰা, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 04:28-29
- আদি পুস্তক 25:9-11
- আদি পুস্তক 25:19-20
- আদি পুস্তক 26:1
- আদি পুস্তক 26:6-8
- আদি পুস্তক 28:1-2
- আদি পুস্তক 31:17-18
- মথি 08:11-13
- মথি 22:31-33

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **05:04** "তোমাৰ পত্নী, চাৰা, এটা সন্তান পাবা— তেওঁ হ'ব প্ৰতিশ্ৰুতিৰ পুত্ৰ। তেওঁ নাম হ'ব **ইচহাক**."
- **05:06** যেতিয়া **ইচহাক** এজন যুৱক আছিল, আব্ৰাহামৰ বিশ্বাসৰ দ্বাৰাই পৰীক্ষা কৰিবলৈ ঈশ্বৰে কৈছিল, "লোৱা **ইচহাক**, তোমাৰ একমাত্ৰ পুত্ৰ, আৰু তেওঁক মোলৈ বলিদান কৰা।
- **05:09** ঈশ্বৰে এটা মতা ভেড়া পোৱালী বলিদানৰ বাবে যোগান ধৰিছিল, সলনি **ইচহাকৰ**.
- **06:01** যেতিয়া আব্ৰাহাম অতি বৃদ্ধ হ'ল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ, **ইচহাক**, মানুষকে বড় করতে, আর ইব্রাহীম তাঁর বান্দাদের মধ্যের একজন বান্দাকে পাঠিয়ে দিলেন সেই দেশে যেখানে তার আত্মীয়রা তার ছেলের জন্য এক স্ত্রীকে খুঁজতে গিয়েছিল , **ইচহাক.**
- **06:05 ইচহাক** ৰেবেকাৰ বাবে প্ৰাৰ্থনা কৰিলে, আর ঈশ্বৰে তাকে গর্ভবতী করার অনুমতি দিলেন ।
- **07:10** তেতিয়া **ইচহাক** মৃত্যু হ'ল, যাকোব ও এষৌ তাকে কবর দিলেন । ঈশ্বৰে আব্রাহামকে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন এবং অতঃপর **ইচহাক** এখন যাকোবের কাছে চলে গেলাম ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3327, H3446, G2464

ইচাখৰ

তথ্য:

ইচাকৰ যাকোবৰ পঞ্চম পুত্ৰ আছিল। তেওঁৰ মাকৰ নাম আছিল লেহ।

- ইচাখৰ ফৈদটো ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ মাজৰ এটা।
- নপ্তালী,জুবুলুন, মনচি আৰু গাদৰ ভুমিৰে ইচাখৰ ফৈদৰ ভুমিভাগৰ সীমা আগুৰি আছিল।
- ই আছিল গালীল সাগৰৰ প্ৰায় দক্ষিণত অৱস্থিত আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: গাদ, মনচি, নপ্তালী, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ, জুবুলুন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 01:1-5
- যিহিষ্কেল 48:23-26
- আদি পুস্তক 30:16-18
- যিহোচুৱা 17:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3485, G2466

ইডেন, ইডেন বাগিছা

তথ্যবোৰ:

প্ৰাচীন কালত ইডেন আছিল এটা এলেকাৰ এখন বাগান য'ত ঈশ্বৰে প্ৰথম পুৰুষ আৰু নাৰীক বাস কৰিবলৈ ৰাখিছিল।

- ঈশ্বৰে আদম আৰু ইভক য'ত বাস কৰিবলৈ ৰাখিছিল সেয়া মাত্ৰ ইডেনৰ এটা অংশহে আছিল।
- ইডেন অঞ্চলৰ সঠিক অবস্থান যদিও এতিয়ালৈ নিৰ্ণয় হোৱা নাই কিন্তু তাইগ্ৰিস আৰু ইউফ্ৰেটিস নদী এতিয়াও প্ৰবাহিত হৈ আছে।
- "ইডেন" শব্দটি হিব্ৰু শব্দ যাৰ অৰ্থ ' মহা আনন্দ করতে সময় লাগবে। ' থেকে আসে

(অনুবাদৰ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আদম, ইউফ্ৰেটিচ নদী, ইভ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 28:11-13
- আদি পুস্তক 02:7-8
- আদি পুস্তক 02:9-10
- আদি পুস্তক 02:15-17
- আদি পুস্তক 04:16-17
- যোয়েল 02:3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5729, H5731

ইথিওপিয়া, ইথিওপিয়াসকল

তথ্যবোৰ:

ইথিওপিয়া আফ্রিকার নীল নদীর পশ্চিম এবং পূর্ব দিকে লোহিত সাগরের মাধ্যমে শুধু মিসরের দক্ষিণে অবস্থিত রাষ্ট্র। ইথিওপিয়া থেকে একজনকে 'ইথিওপিয়ান"।

- প্রাচীন ইথিওপিয়া মিসরের দক্ষিণে অবস্থিত ছিল এবং বেশ কয়েকটি আধুনিক আফ্রিকান দেশ যেমন সুদান, আধুনিক ইথিওপিয়া, সোমালিয়া, কেনিয়া, উগান্ডা, মধ্য আফ্রিকান প্রজাতন্ত্র, এবং চাদ দেশ ইয়াৰ অন্তর্ভুক্ত আছিল।
- বাইবেলে ইথিওপিয়ায় মাঝে মাঝে 'কূশ' বা 'কেটে তৈরি করা হয়। ' বলা হয়
- দেশ ইথিওপিয়া ("কূশ") এবং মিশরের প্রায়ই একসঙ্গে পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, সম্ভবত কারণ তারা একে অপরের পাশে অবস্থিত ছিল এবং তাদের কিছু একই পূর্বপুরুষ ছিল যাতে উল্লেখ করা হয়েছে।
- ফিলিপ প্রচারক আল্লাহর পাঠানো মরু-এলাকায়, যেখানে তিনি যীশুর বিষয়ে সুখবর প্রচার ইথিওপিয়ার খোজা সাথে শেয়ার করা।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কুচ, মিচৰ, নপুংসক, ফিলিপ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:26-28
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:29-31
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:32-33
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:36-38
- যিচয়া 18:1-2
- নহূম 03:8-9
- চফনিয়া 03:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3568, H3569, H3571, G128

ইদোম, ইদোমীয়া, ইদোমীয়াসকল, ইদুমীয়া

তথ্যবোৰ:

এচৌৰ বাবে অন্য এটা নাম আছিল ইদোম। যি অঞ্চলত তেওঁ বসবাস কৰিছিল, সেই অঞ্চল পাছত “ইদোম” নামেৰে জনাজাত হৈছিল আৰু পাছত “ইদোমীয়া” হৈ পৰিছিল। “ইদোমীয়াসকল” তেওঁৰ বংশধৰ আছিল।

- ইদোম এলাকার অবস্থান ধীরে ধীরে পরিবর্তিত হয়েছে। এটি মূলত ইসরাইলের দক্ষিণ দিশত অবস্থিত আছিল আৰু যিহূদাৰ দক্ষিণ অঞ্চল পর্যন্ত দক্ষিণে বিস্তৃত আছিল।
- নিউ টেস্টামেন্টের সময়ত, ইদোম অঞ্চল যিহূদিয়া প্রদেশৰ দক্ষিণে আধা অংশ পর্যন্ত আবৃত আছিল। গ্রীক ভাষাত “ইদুমীয়া” বুলি কোৱা হয়।
- "ইদোম' নাম অর্থ হ’ল “ৰঙা”, তথ্যগত ভাবে উল্লেখ কৰিব পাৰি যে এচৌৰ যেতিয়া জন্ম হৈছিল, তেতিয়া তেওঁ ৰঙা চুলিৰে আবৃত হৈ জন্মিছিল। অথবা জন্মৰ অধিকাৰৰ সলনি লাল ডাল তরকারি এষৌ তাঁর ডাঙৰ ভাইৰ পৰা ক্রয় কৰিছিল।
- ওল্ড টেস্টামেন্টত, ইদোম দেশেক প্রায়ে ইসরায়েলের শত্রু দেশ হিসচাবে উল্লেখ কৰা হৈছে।
- সমগ্র ওবেদিয়া পুস্তকত ইদোমৰ ধ্বংসৰ বিষয়ে উল্লেখ আছে। পুৰণি নিয়মৰ আন আন ভাববাদীসকলেও ইদোমৰ বিৰুদ্ধে ভাববাণী কৈছে।

(অনুবাদৰ পৰামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বিপক্ষ, জন্ম অধিকাৰ, এচৌ, ওবেদিয়া, ভাববাদী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 25:29-30
- আদি পুস্তক 32:3-5
- আদি পুস্তক 36:1-3
- যিচয়া 11:14-15
- যিহোচুৱা 11:16-17
- ওবেদিয়া 01:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H123, H130, H8165, G2401

ইফিচ, ইফিচীয়া, ইফিচীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

ইফিচ আছিল পশ্চিম উপকূলত থকা প্ৰাচীন গ্ৰিক চহৰ, বৰ্তমান এই চহৰ তুৰস্ক দেশৰ অন্তৰ্ভুক্ত এখন চহৰ।

- প্ৰথম পৰ্যায়ৰ খ্ৰীষ্টিয়ানসকলৰ সময়ত ইফিচ আছিল এচিয়াৰ ৰাজধানী, সেই সময়ত ই আছিল এখন ক্ষুদ্ৰ ৰোমান প্ৰদেশ।
- ইয়াৰ অৱস্থানৰ কাৰণে এই চহৰ ব্যৱসায়-বাণিজ্য আৰু যাতায়তৰ বাবে অতি আৱশ্যকীয় কেন্দ্ৰ আছিল।
- সুপৰিচিত পৌত্তলিক সকলে আৰধানা কৰা দেবী আৰ্তেমিসের (ডায়ানা)ৰ মন্দিৰ এই ইফিচ চহৰতে অবস্থিত আছিল।
- পৌলে এই ইফিচ চহৰত দুই বছৰৰ অধিক কাল বাস কৰিছিল আৰু কাম কৰিছিল, আৰু পাছত তাতে নতুন বিশ্বাসীসকলক নেতৃত্ব দিবৰ বাবে তীমথিয়ক নিযুক্ত কৰিছিল।
- ইফিচীয়া হ'ল নতুন নিয়ম পুস্তকৰ এখন পত্ৰ, যিখন পত্ৰ পৌলে ইফিচত থকা বিশ্বাসীসকলৰ ওচৰলৈ লিখিছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: এচিয়া, পৌল, তিমথীয়)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 15:31-32
- 1 তিমথীয় 01:3-4
- 2 তিমথীয় 04:11-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 19:1-2
- ইফিচীয়া 01:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2179, G2180, G2181

ইফ্ৰাথ, ইফ্ৰাথা, ইফ্ৰাথীয়, ইফ্ৰাথীয়সকল

তথ্যবোৰ:

ইফ্ৰাথা আছিল এখন চহৰৰ নাম আৰু ই ইস্ৰায়েলৰ উত্তৰ অঞ্চলৰ এটা অংশ আছিল। ইফ্ৰাথা চহৰ খনক পাছত “বেৎলেহেম” বা “ইফ্ৰাথা-বেৎলেহেম” বুলি কোৱা হৈছিল।

- ইফ্ৰাথা আছিল কালেবৰ পুত্ৰসকলৰ এজনৰ নাম। সম্ভৱতঃ তেওঁৰ নামেৰে পাছত এই নগৰৰ নাম ইফ্ৰাথা দিয়া হৈছিল।
- ইফ্ৰাথা নগৰৰ পৰা যি ব্যক্তি আহিল, তেওঁক “ইফ্ৰাথীয়” বুলি কোৱা হৈছিল।
- দায়ুদৰ আজোককা বোৱজ আছিল এজন ইফ্ৰাথীয়।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বেৎলেহেম, বোৱজ, কালেব, দায়ুদ, ইস্ৰায়েল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H672, H673

ইফ্ৰায়িম, ইফ্ৰায়িমীয়, ইফ্ৰায়িমীয়সকল

তথ্যবোৰ:

ইফ্ৰায়িম আছিল যোচেফৰ দ্বিতীয় পুত্ৰ৷ ইফ্ৰায়িমীয়সকল তেওঁৰ বংশধৰ আছিল, তেওঁ ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ এজন আছিল৷

- ইস্ৰায়েলৰ উত্তৰাঞ্চলত অৱস্থিত থকা দহটা ফৈদৰ ভিতৰত ইফ্ৰায়িম আছিল এটা ফৈদ৷
- কেতিয়াবা বাইবেলত ইফ্ৰায়িম নামটো ইস্ৰায়েল ৰাজ্যৰ সমগ্ৰ উত্তৰাঞ্চলটোক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়৷ (চাওক: লক্ষণা)
- ইফ্ৰায়িম আছিল স্পষ্টভাবে এক অতি উচ্চ পৰ্বতমালা বা পাৰ্বত্য অঞ্চল, ইয়াৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি ইয়াক “ইফ্ৰায়িমৰ পৰ্বতীয়া দেশ” বা “ইফ্ৰায়িমৰ পৰ্বতমালা” বুলি ক’ব পাৰি৷

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ইস্ৰায়েল ৰাজ্য, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 06:66-69
- 2 বংশাৱলী 13:4-5
- যিহিষ্কেল 37:15-17
- আদি পুস্তক 41:50-52
- আদি পুস্তক 48:1-2
- যোহন 11:54-55

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H669, H673, G2187

ইয়োব

তথ্য:

ইয়োব ছিলেন একজন মানুষ, যিনি বাইবেলে নির্দোষী আৰু ধার্মিক আমলের কথা বর্ণনা করেন। তিনি মহান আল্লাহর প্রতি বিশ্বাস স্থাপনের জন্যে অত্যন্ত ধৈর্যশীল।

- ইয়োব উচ দেশে বাস করত, যা কনান দেশের পূর্ব কোথাও অবস্থিত ছিল , সম্ভবত ইদোমীয়াসকলৰ এলাকার কাছাকাছি।
- এটা ধারণা করা হয় যে, তিনি এষৌ ও যাকোবের সময় বেঁচে ছিলেন কারণ একজন জব ফ্রেন্ড "তীমিনীয়া" নামে একটি দল ছিল।
- পুৰণি নিয়মৰ ইয়োবৰ পুস্তকে ইয়োবে কী ভাবে কাজ করে তা জানান আর অন্যরা তার কষ্টের আহ্বানে সাড়া দেয়। এটি মহাবিশ্বের সার্বভৌম স্রষ্টা ও শাসক হিসেবে আল্লাহর দৃষ্টিভঙ্গী প্রদান করে।
- সব বিপর্যয়ের পর অবশেষে ঈশ্বর কাজ সেরে নিলেন এবং তাঁকে আরও বেশি করে সন্তান ও সম্পদ দান করলেন।
- ইয়োবৰ বই বলছে, তিনি যখন মারা যান তখন তিনি অনেক পুরনো ছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: আব্রাহাম, এষৌ, বন্যা, যাকোব, জনগোষ্ঠি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 14:12-14
- যাকোব 05:9-11
- ইয়োব 01:1-3
- ইয়োব 03:4-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H347, H3102, G2492

ইলিয়াজাৰ

তথ্যবোৰ:

ইলিয়াজাৰ নামেৰ বাইবেলত বিভিন্ন মানুহৰ নাম আছে৷

- এই ইলিয়াজাৰ মোচীৰ ভাই হাৰোণৰ তৃতীয় পুত্ৰ আছিল৷ হাৰোণৰ মৃত্যুৰ পাছত ইলিয়াজাৰ হৈছিল ইস্রায়েলৰ প্ৰধান পুৰোহিত৷
- ইলিয়াজাৰ আছিল “মহান পুৰুষ” দায়ুদৰো আন এটা নাম৷
- আন এজন ইলিয়াজাৰ আছিল যীচুৰ এজন পূৰ্বপুৰুষ৷

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: হাৰোণ, প্ৰধান পুৰোহিত, দায়ুদ, মহান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 24:1-3
- বিচাৰকৰ্তা 20:27-28
- গণনা পুস্তক 26:1-2
- গণনা পুস্তক 34:16-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H499, G1648

ইলীচা

তথ্যবোৰ:

ইস্ৰায়েলৰ বিভিন্ন জন ৰজাৰ ৰাজত্ব কালত ইলিচা ভাববাদী হিচাপে ইস্ৰায়েলত আছিল: আহাব, অহজিয়া, যেহোৰাম, যেহু, যেহোৱাজ, আৰু যেহোৱাচ

- ঈশ্বৰে ভাববাদী এলিয়াক কৈছিল ইলিচা ভাববাদী হিচাপে অভিষেক কৰিবৰ বাবে৷
- তেতিয়া এলিয়াক ৰথত উঠাই স্বৰ্গত যোৱা হয়, তেতিয়া ঈশ্বৰে ইলিচা ইস্ৰায়েলৰ ৰজাৰ ভাববাদী পৰিণত হয়৷
- ইলীচাই মানুষ সিরিয়া থেকে যে কুষ্ঠ রোগ নিরাময় ও পুনরুত্থানের পরে থেকে স্ত্রীলোকের সন্তান সহ অনেক নিদর্শন আছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: এলিয়া, নামান, ভাববাদী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 19:15-16
- 2 ৰজাৱলী 03:15-17
- 2 ৰজাৱলী 05:8-10
- লুক 04:25-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H477

ইলীয়াকীম

তথ্য:

ইলীয়াকীম নামেৰে পুৰণি নিয়মত ওল্ড দুজন ব্যক্তিৰ নাম আছে।

- ইলীয়াকীম নামেৰে এজন পুৰুষ পৰিচালক ৰজা হিষ্কিয়াৰ অধীনত আছিল।
- আনহাতে ৰজা যোশিয়াৰ ইলীয়াকীম নামেৰে এজন পুত্ৰ আছিল। মিশৰৰ ফৰৌন নেকোৰ দ্বাৰা তেওঁ যিহূদাৰ ৰজা হৈছিল।
- নেকোৱে যিহোয়াকীম হিচাপে ইলীয়াকীমৰ নাম পৰিবৰ্তন কৰে।

(অনুবাদৰ উপদেশ: নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: হিষ্কিয়া, যিহোয়াকীম, যোচিয়া, ফৰৌণ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 18:16-18
- 2 ৰজাৱলী 18:26-27
- 2 ৰজাৱলী 18:36-37
- 2 ৰজাৱলী 23:34-35

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H471, G1662

ইষ্টেৰ

তথ্যবোৰ:

ইষ্টেৰ আছিল এজনী ইহুদী মহিলা, তেওঁ ইহুদীসকল ব্যাবিলনত বন্দী হৈ থকা সময়ত পাৰস্য সাম্ৰাজ্যেৰ ৰাণী আছিল।

- এই ইষ্টেৰ পুস্তক খনে কেনেকৈ ইষ্টেৰ পাৰস্যৰ ৰজা অহচবৰেচৰ ৰাণী হ'ল আৰু কিদৰে ঈশ্বৰে তেওঁক নিজৰ লোকসকলক ৰক্ষা কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰিলে সেই কথাকে কয়।
- ইষ্টেৰ আছিল এজনী অনাথ ছোৱালী, তেওঁক লালন-পালন কৰিছিল তেওঁৰ ধাৰ্মিক খুৰাদেউ মৰ্দখয়।
- তেওঁৰ আনুগত্যাত তেওঁৰ তোলনীয় পিতাই তেওঁক ঈশ্বৰৰ অনুগত হ'বলৈ সহায় কৰিছিল।
- ইষ্টেৰ ঈশ্বৰৰ অনুগত্য আছিল আৰু তৰওঁৰ নিজৰ লোক ইহুদীসকলক ৰক্ষা কৰিবলৈ নিজৰ জীৱনৰ সম্ভাব্য বিপদকো গ্ৰহন কৰিছিল।
- ইষ্টেৰৰ কাহিনীয়ে বৰ্ণনা কৰে যে, ইতিহাসৰ ঘটনাই কয়, তেওঁৰ আদেশ পালন কৰা মানুহৰ দ্বাৰা আৰু বিশেষ ভাবে তেওঁ ৰক্ষা কৰা মানুহৰ মাধ্যমেৰে ঈশ্বৰৰ সাৰ্বভৌমত্ব নিয়ন্ত্ৰণ কৰে।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰক)

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, বেবিলন, মৰ্দখয়, পাৰস্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইষ্টেৰ 02:7
- ইষ্টেৰ 02:15-16
- ইষ্টেৰ 07:1-2
- ইষ্টেৰ 08:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H635

ইষ্ৰা

তথ্য:

ইজ্ৰা এজন ইস্ৰায়েলীয় পুৰোহিত আছিল আৰু ইহুদী বিধানত অভিজ্ঞ আছিল, ৭০ বছৰ কাল ইস্ৰায়েল বন্দীদশাত থাকি বেবিলনৰ পৰা জেৰুচালেমলৈ উভতি অহা ইস্ৰায়েলীসকলৰ ইতিহাস তেঁৱে লিপিবদ্ধ কৰিছিল।

- ইজ্ৰাই ইস্ৰায়েলৰ এই ইতিহাসৰ অংশটো বাইবেলৰ ইজ্ৰা পুস্তকত লিপিবদ্ধ কৰিছে। তেওঁ নহিমিয়া পুস্তক খনো লিখিছিল, প্ৰাৰম্ভণিতে এই দুখন পুস্তক এখন পৃথক কিতাপ আছিল।
- যেতিয়া ইজ্ৰা পুনৰ জেৰুচালেমলৈ উভতি আহিছিল, তেতিয়া তেওঁ বিধান পুনৰ প্ৰতিষ্ঠা কৰিছিল; প্ৰায় ইস্ৰালীয়াসকলে বিশ্ৰামবাৰৰ বিধান পালন কৰা এৰি দিছিল আৰু দেৱতাক আৰাধনা কৰা অভ্যাস থকা ধৰ্মীয় মহিলাসকলৰ সৈতে বিবাহত আবদ্ধ হৈছিল।
- ইজ্ৰাই মন্দিৰ পুনৰ নিৰ্মানটো সহায় কৰিছিল; যেতিয়া বেবিলনীয়সকলে জেৰুচালেম দখল কৰি লৈছিল, তেতিয়া তেওঁলোকৰ দ্বাৰা ইয়াক ধ্বংস কৰা হৈছিল।
- পুৰণি নিয়মত ইজ্ৰা নামেৰে দুজন মানুহৰ বিষয়ে উল্লেখ আছে।

(অনুবাদৰ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, নিৰ্বাসন, জেৰুচালেম, বিধান, নহিমিয়া, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইজ্ৰা 07:6-7
- নহিমিয়া 08:1-3
- নহিমিয়া 12:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H250, H5830, H5831, H5834

ইসমাঈল, ইস্মালীয়া, ইস্মালীয়াসকল

তথ্য:

ইসমাঈল ইব্রাহীম ও মিসরীয় দাস হাগার ছেলে ছিলেন। ইস্মায়েল নামেৰে পুৰনি নিয়মত আন বেলেগ বেলেগ মানুহ আছে।

- “ইস্মায়েল” নামৰ অৰ্থ হ’ল “ঈশ্বৰৰ হৃদয়”।
- ঈশ্বৰে আব্রাহামের পুত্র ইস্মায়েলক আশীর্বাদ করার প্রতিশ্রুতি দিয়েছেল, কিন্তু তিনি যে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন সেই ছেলেটি তাঁর সঙ্গে চুক্তি করার প্রতিশ্রুতি দেয়নি।
- ঈশ্বৰ হাগার ও ইসমাঈল, অতঃপর তাদেরকে মরু-এলাকায় প্রেরণ করা হয়েছিল।
- যখন ইসমাঈল মরু-এলাকায় বসবাস করছিলেন, তখন তিনি এক মিসরীয় নারীকে বিয়ে করেন।
- ইসমাঈল পুত্র নেথানিয়াহ একজন সেনা কর্মকর্তা ছিলেন, যিনি ব্যাবিলনীয় রাজা, নেবুক্যানেজার নিযুক্ত হয়েছিলেন এমন একদল মানুষকে হত্যা করার জন্য।
- সেখানে ইসমাইল নামে আরও চারজন লোক ছিল।.

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আব্রাহাম, ব্যাবিলন, নিয়ম, মৰুভুমি, ইজিপ্ত, হাগাৰ, ইচহাক, নবুখদনেজৰ, পৰাণ, চাৰা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:28-31
- 2 বংশাৱলী 23:1-3
- আদি পুস্তক 16:11-12
- আদি পুস্তক 25:9-11
- আদি পুস্তক 25:13-16
- আদি পুস্তক 37:25-26

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **05:02** গতিকে আব্রাহামে হাগাৰক বিয়া কৰাই। হাগাৰে এজন ল’ৰা সন্তান পালে, আৰু আব্রাহামে তেওঁৰ নাম ৰাখিলে **ইস্মায়েল**.
- **05:04** "মই কৰিম **ইস্মায়েলক** এটা মহান জাতি, ' ' কিন্তু আমার অংগীকার হবে ইসহাকের সঙ্গে। ' '

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3458, H3459

ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব

তথ্য:

ইস্রায়েল জাতির উত্তরে ইস্রায়েলের ingdom হয়ে গেল যখন ইস্রায়েলের বারো গোত্রের লোকেরা শলোমনের মৃত্যুর পর দুই রাজ্যে বিভক্ত হয়ে পড়ে।

- উত্তরে ইস্রায়েলের রাজত্ব ছিল দশটি গোত্রের এবং দক্ষিণে যিহূদার রাজত্ব ছিল দুই গোত্রের।
- ইজরায়েলের রাজ্যের রাজধানী শহর ছিল এক সময়। জেরুজালেম থেকে প্রায় 50 কিমি দূরে ছিল যিহূদার রাজ্যের রাজধানী শহর।
- ইস্রায়েলের রাজ্যের সমস্ত রাজাদের মন্দ ছিল। তারা মানুষকে প্রভাবিত করে প্রতিমা ও মিথ্যা দেবতার সেবা দিতে।
- ঈশ্বর ইস্রায়েলের রাজ্যে আক্রমণ করার জন্য Assyrians পাঠালেন। অনেক ইস্রায়েলীয়দের বন্দী করে রাখা হয়েছিল, আর আসিরিয়ার বাস করতে।
- ইসরাইল রাজ্যের বাকি মানুষের মধ্যে বাস করার জন্য Assyrians নিয়ে এসেছে। এই বিদেশিরা intermarried সাথে কথা বলে, তাদের বংশধর হয়ে ওঠে সামেরী মানুষ।

(পুনৰ চাওক: অচূৰীয়া, ইস্রায়েল, যিহূদা, যিৰূচালেম, ৰাজ্য, চমৰীয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 35:18-19
- যিৰিমিয়া 05:10-13
- যিৰিমিয়া 09:25-26

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **18:08** ইস্রায়েলের অন্য দশ গোত্রের লোকেরা রহবিয়াম তাঁর রাজা যারবিয়ামের নামে একটি লোক নিযুক্ত করেছিলেন। তারা তাদের রাজ্যের উত্তর-ভূমিতে দাঁড় করায় এবং বলা হত-- **ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব**.
- **18:10** এই **যিহূদা ও ইসরাঈলের রাজ্য** শত্রু হয়ে ওঠে এবং প্রায়ই একে অপরের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে।
- **18:11** নতুন করে **ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব**, সব রাজাদের মন্দ ছিল।
- **20:01** এই **ইসরায়েলের রাজ্য** আর যিহূদার লোকেরা ঈশ্বরের বিরুদ্ধে পাপ করেছিল।
- **20:02** এই **ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব** ধ্বংস হয়েছিল আসিরীয় সাম্রাজ্য, একটি শক্তিশালী, নিষ্ঠুর জাতি। Assyrians নিহত বহু মানুষ **ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব**, সব কিছুর মূল্য কেড়ে নিল, আর দেশের অনেককে পুড়িয়ে মেরেছে।
- **20:04** তখন Assyrians নিয়ে বিদেশিদের বাস করতেন যেখানে **ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব** ছিল. বিদেশীরা তাদের ধ্বংস করে দিয়েছে। তারা সেখানে গিয়ে ইস্রায়েলীয়দের বিয়ে করেছে। যারা বিদেশীদের বিয়ে করেছিল তাদের বংশধর Samaritans বলা হতো।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3478, H4410, H4467, H4468

ইস্তিফান

বাস্তৱ:

ইস্তিফান হৈছে প্ৰথম খ্ৰীষ্টীয়ান শ্বহীদ হিচাপে অতি স্মৰণীয় লোক, সেইজন, যীচুত বিশ্বাস কৰাৰ কাৰণে হত্যা হোৱা প্ৰথম ব্যক্তি। পাঁচনিকৰ্ম্ম পুস্তকত তেওঁৰ জীৱন আৰু মৰণৰ বাস্তৱ কথা লিপিবদ্ধ কৰা আছে।

- পূৰ্ব্ব সময়ত যিৰূচালেম মণ্ডলীৰ দ্বাৰাই ইস্তিফানক বিধবাসকলক আহাৰ আৰু আন খ্ৰীষ্টীয়ান লোকসকলকৰ প্ৰয়োজনীয়তা পুৰণ কৰি খ্ৰীষ্টীয়ানসকলক সেৱা কৰিবলৈ ডিকন নিযুক্ত কৰা হৈছিল।
- ঈশ্বৰৰ বিৰোদ্ধে আৰু মোচিৰ বিধানৰ বিৰোদ্ধে কথা কোৱা বুলি যিহুদী সকলে ইস্তিফানক মিছা অপবাদ দিছিল।
- যীচু যে মশীহ হয় সেই বিষয়ে ইস্তিফানে নিৰ্ভয়ে কৈছিল, ইতিহাসত আৰম্ভণীত ঈশ্বৰ ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ সৈতে কথাবাৰ্ত্তা হৈছিল।
- যিহুদী নেতাসকলে ক্ৰোধান্বিত হৈ ইস্তিফানক চহৰৰ বাহিৰত শিল দলিয়াই প্ৰাণদণ্ড দিবলৈ অনুষ্ঠিত কৰিছিল।
- তেওঁৰ প্ৰাণদণ্ড চৌল আৰু Tarsusৰ বাবে সাক্ষী হৈছিল, যি জন পিছত পাঁচনি পৌল হৈছিল।
- ইস্তিফান তেওঁৰ মৃত্যুৰ আগমূহুৰ্ত্তত কোৱা বাক্য "প্ৰভু, ৰ বাবেও তেওঁ ভালকৈ জনাজাত, যি আনৰ প্ৰতি থকা প্ৰেম প্ৰকাশ কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: মানসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: নিযুক্ত, ডিকন, যিৰূচালেম, পৌল, শিল, সত্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:5-6
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:8-9
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:10-11
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:12-15
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:59-60
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 11:19-21
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 22:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4736

ইস্রায়েল, ইস্রায়েলীয়েরা, যাকোব

তথ্য:

যাকোব ছিলেন ছোট যমজ ছেলে ইস্ হাক ও ৰিবেকা ।

- যাকোবৰ নামৰ অর্থ হ'ল যা একটি প্রকাশের অর্থ যাকোবের জন্ম হওয়া মাত্রই তিনি তাঁর যমজ ভাই এষৌ-এর গোড়ালির উপর ধরে ছিলেন ।
- অনেক বছর পরে ঈশ্বর বদলে যাকোবৰ নাম ' ইসরায়েল ', যার অর্থ "ঈশ্বৰৰ সাথে যুদ্ধ করে ।
- যাকোব ছিল চতুর ও মোহময়ী । তিনি তার বড় ভাই, এষৌ থেকে নবজাতককে আশীর্বাদ ও উত্তরাধিকার অধিকার গ্রহণের উপায় খুঁজে পেয়েছেন ।
- এষৌ রেগে গিয়ে তাকে মেরে ফেলার পরিকল্পনা করেছিলেন । যাকোব রেখে গেছেন তার মাতৃভূমিকে । কিন্তু বছর পরে যাকোব তিনি তাঁর স্ত্রী ও সন্তানদের নিয়ে কনান দেশে ফিরে গেলেন, যেখানে এষৌ জীবিত ছিলেন আর তাদের পরিবার-পরিজন একে অন্যের কাছে শান্তিপূর্ণভাবে বসবাস করত ।
- যাকোব বারো ছেলে ছিল । তাদের বংশধর হলেন ইস্রায়েলের দ্বাদশ উপজাতি ।
- নামে অন্য এক ব্যক্তি যাকোব ম্যাথু সাহেবের বংশতালিকা ইউসুফের বাবা হিসেবে তালিকাভুক্ত করা হয় ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কনান, প্রতারণা, এষৌ, ইচহাক, ইস্রায়েল, ৰিবেকা, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 07:11-13
- পাঁচনিৰ কর্ম 07:44-46
- আদি পুস্তক 25:24-26
- আদি পুস্তক 29:1-3
- আদি পুস্তক 32:1-2
- যোহন 04:4-5
- মথি 08:11-13
- মথি 22:31-33

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **07:01** যেহেতু ছেলেরা বড় হয়েছে, ৰিবেকাই প্রেম **যাকোব**, কিন্তু ইচহাকে এচৌক ভাল পালে **যাকোব** বাড়িতে থাকতে ভালবেসে, কিন্তু এষৌ ভালবেসে শিকার করতেন ।
- **07:07** **যাকোব** বহু বছর ধরে সেখানে বসবাস, আর সেই সময় তিনি বিয়ে করেন এবং তার বারো ছেলে ও এক কন্যা । ঈশ্বর তাঁকে অত্যন্ত সম্পদশালী করেছেন ।
- **07:08** কনান দেশে তার বাড়ি থেকে কুড়ি বছর দূরে, **যাকোব** সেখানে তার পরিবার-পরিজন ও চতুস্পদ জন্তু-জানোয়ার নিয়ে সেখানে ফিরে আসেন ।
- **07:10** আল্লাহ তা ' আলা প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে, তিনি ইব্রাহীমের প্রতি অঙ্গীকার করেছিলেন এবং অতঃপর ইসহাকের প্রতি এই ওয়াদা ভঙ্গ করলেন **যাকোব**.
- **08:01** অনেক বছর পরে, যেতিয়া **যাকোব** একজন বৃদ্ধ ছিলেন, তিনি তাঁর প্রিয় পুত্র যোষেফকে তাঁর ছেলের কাছে পাঠিয়ে দিলেন, যারা তার ভাইদের দেখাশোনা করত ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3290, G2384

ঈশ্বৰৰ লোক

তথ্য:

"ঈশ্বরের লোক"--' ইয়াওয়ে ' মহানবী (সা.)-এর কথা উল্লেখ করার মত একটি শ্রদ্ধাশীল উপায় । এটি ' ইয়াওয়ে ' একজন দেবদূত রূপে ব্যবহার করা হয় ।

- যখন কোন নবীর কথা উল্লেখ করা হয়, তখন এর অনুবাদ করা যেতে পারে "মানুষ যে আল্লাহর," অথবা "মানুষ যাকে আল্লাহ পছন্দ করেন" অথবা "ঈশ্বর" ।
- আর যখন একজন ফেরেশতা কথা বলতেন তখন তারা ' আল্লাহ্ র রসূল ' বা ' তোমার দূতকে ' বা ' স্বর্গীয় সেলিব্রেশন ' বলে পরিচিত হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদূত, সম্মান, ভাববাদী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 23:12-14
- 1 ৰজাৱলী 12:22-24
- 1 চমুয়েল 09:9-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H376, H430, G444, G2316

ঈষেবল

তথ্য:

ঈষেবল ছিল ইস্রায়েলের রাজা-পত্নীর অত্যাচারী স্ত্রী।

- ঈষেবল এবং ইস্রায়েলের বাকি সব মূর্তি পূজা করবার জন্য।
- তিনি অনেক নবীকে হত্যা করেছেন।
- ঈষেবল নবোৎ নামে একজন নিরপরাধ মানুষকে হত্যা করা হয়েছে যাতে তিনি নবোৎ-এর বাগান চুরি করতে পারেন।
- ঈষেবল শেষ পর্যন্ত তাকে হত্যা করা হয়েছিল। এলিয় আপনাদের কিভাবে মারা যাবেন সে সম্পর্কে তিনি ধারণা করেছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: আহাব, এলিয়া, দেৱতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 16:31-33
- 1 ৰজাৱলী 19:1-3
- 2 ৰজাৱলী 09:7-8
- 2 ৰজাৱলী 09:30-32
- প্ৰকাশিত বাক্য 02:20-21

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H348, G2403

উজ্জিয়া, অজৰিয়া

বাস্তৱ:

উজ্জিয়া ১৬বছৰ বয়সতে যিহূদাৰ ৰজা হৈছিল ৫২ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল, যি যিটো অসাধাৰণভাবে দীৰ্ঘ ৰাজত্বকাল আছিল। উজ্জিয়াক "অজৰিয়া" বুলিও জনাজাত আছিল।

- ৰজা উজ্জিয়া তেওঁৰ দক্ষতাপূৰ্ণ আৰু সংগঠন সৈনিকসকলৰ বাবে ভালকৈ পৰিচিত আছিল। তেওঁ নগৰৰ সুৰক্ষা কৰিবলৈ দূৰ্গ নিৰ্মাণ কৰিছিল আৰু ওপৰ স্থানৰ পৰা নিক্ষেপ কৰিব পৰা বিশেষভাৱে অস্ত্ৰ আৰু বৃহৎ শিলবোৰ পৰিকল্পনা কৰিছিল।
- যিমান দিন উজ্জিয়া যিহোৱাক সেৱা কৰিছিল, তেওঁ উন্নতি লাভ কৰিছিল। তেওঁৰ ৰাজত্বৰ শেষৰ সময়ত, তেওঁ অহঙ্কাৰী হৈছিল আৰু তেওঁ মন্দিৰত ধূপ জ্বলাই যিহোৱাৰ অবাধ্য হৈছিল, সেই কাৰ্য কৰিবলৈ কেৱল পুৰোহিতৰ অনুমতি আছিল।
- সেই পাপৰ কাৰণে, উজ্জিয়া কুষ্ঠ ৰোগ হৈছিল আৰু তেওঁৰ ৰাজত্বৰ শেষ নোহোৱালৈকে তেওঁ আন লোকসকলৰ পৰা পৃথকে থাকিব লগা হৈছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: যিহুদা, ৰজা, কুষ্ঠৰোগ, ৰাজত্ব, প্ৰহৰাস্তম্ভ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 ৰাজাৱলী14:20-22
- আমোচ 01:1-2
- হোচেয় 01:1-2
- যিচয়া 06:1-2
- মথি 01:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5814, H5818, H5838, H5839

উদ্রী

তথ্য:

উদ্রী আছিল এজন সেনা বিষয়া, পাছত তেওঁ ইস্রায়েলৰ ষষ্ঠ ৰজা হয়।

- ৰজা উদ্রীয়ে তিৰ্যা চহৰত 12 বছৰ কাল ৰাজত্ব কৰিছিল।
- তেওঁৰ আগৰ সকলো ৰজাৰ নিচিনা তেওঁ আছিল। উদ্রী আছিল এজন মন্দ ৰজা, তেওঁ ইস্রায়েলীসকলক অধিককৈ মূৰ্তি পুজা কৰাৰ বাবে পৰিচালনা কৰিছিল।
- উদ্রীরজা আহাবৰো পিতৃ আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আহাব, ইস্রায়েল, যেৰোবম, তিৰ্যা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 22:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6018

উৰ

বাস্তৱ:

মেচপটামিয়াৰ এটা অংশ কলদীয়া প্ৰদেশৰ প্ৰাচীন নদী ইফ্ৰাটাচ ওচৰাওচৰি থকা এটা গুৰুত্বপূৰ্ণ চহৰ আছিল উৰ। এই অঞ্চল এতিয়া ইৰাক আধুনিক দিনৰ দেশত অৱস্থিত আছিল।

- উৰ চহৰৰ পৰা অব্ৰাহাম আছিল আৰু তাৰ পৰাই ঈশ্বৰে তেওঁক কনান দেশলৈ বাস কৰিবলৈ যাবলৈ কৈছিল।
- অব্ৰাহামৰ ভায়েক হাৰণ আৰু লোটৰ পিতৃৰ মৃত্যু উৰত হৈছিল। সম্ভৱত লোট প্ৰভাবিত উপাদনৰ বাবে অব্ৰাহামৰ সৈতে উৰত বাস কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ : নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অব্ৰাহাম, কনান, কলদীয়া, ইফ্ৰাত নদী, হাৰণ, লোট, মেচপটামিয়া)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 11:27-28
- আদিপুস্তক 11:31-32

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H218

উৰিয়া

বাস্তৱ:

উৰিয়া এজন ধাৰ্মীক লোক আছিল আৰু ৰজা দায়ূদৰ শ্ৰেষ্ঠ সৈনিক আছিল। তেওঁক প্ৰায় "হিট্টিটৰ উৰিয়া" হিচাপে বুজোৱা হৈছিল।

- উৰিয়াৰ বেথচেবা নামৰ এজনী অতি ধুনীয়া ভাৰ্যা আছিল।
- দায়ূদ উৰিয়াৰ ভাৰ্যাৰ সৈতে ব্যভিচাৰ কৰিছিল, আৰু তেওঁ দায়ূদৰ সন্তানৰ লগত গৰ্ভৱতী হৈছিল।
- এই পাপ ঢাকিবলৈ, এই কাৰণে দায়ূদে উৰিয়াক যুদ্ধক্ষেত্ৰত হত্যা কৰিলে। দায়ূদে বেথচেবাক বিয়া কৰালে।
- ৰজা অহজৰ সময়ত আন এজন লোকৰ নাম উৰ আছিল তেওঁ পুৰোহিত আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অহজ, বেথচেবা, দায়ূদ, হিট্টিট)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী15:4-6
- 2 চামূৱেল11:2-3
- 2 চামূৱেল 11:26-27
- নহিমিয়া 03:3-5

বাইবেল কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **17:12** দায়ূদৰ শ্ৰেষ্ঠ সৈনিকৰ মাজত এজনৰ নাম আছিল **উৰিয়া**, তেওঁ বেথচেবাৰ স্বামী আছিল। দায়ূদে **উৰিয়াক**, যুদ্ধক্ষেত্ৰৰ পৰা ঘুৰি আহিবলৈ কলে আৰু তেওঁৰ ভাৰ্যাৰ তাত যাবলৈ কৈছিল। কিন্তু **উৰিয়া** যুদ্ধক্ষেত্ৰত বাকী সৈনিকসকলক এৰি যাবলৈ অমান্তি হৈছিল।সেয়ে দায়ূদে পুনৰ **উৰিয়াক** যুদ্ধত পঠাই দিলে আৰু সেনাধ্যক্ষক কলে যি ঠাইত অতি শক্তিশালী শত্ৰু আছে সেই ঠাইত উৰক নিযুক্ত কৰা যাতে তেওঁৰ মৃত্যু হয়।
- **17:13**পাছত **উৰিয়াৰ** হত্যা হয়, আৰু দায়ূদে বেথচেবাক বিয়া কৰায়।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H223, G3774

এচিয়া

তথ্যবোৰ:

বাইবেলৰ সময়ত “এচিয়া” আছিল ৰোমান সাম্ৰাজ্যৰ এখন প্ৰদেশৰ নাম৷ ই আছিল বৰ্তমানৰ তুৰ্কী ৰাষ্ট্ৰৰ পুব অংশত অৱস্থিত৷

- পৌলে এচিয়ালৈ যাত্ৰা কৰিছিল আৰু ইয়াৰ বিভিন্ন নগৰত শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰ কৰিছিল৷ ইয়াৰ ভিতৰত ইফিচ আৰু কলচী নগৰো আছিল৷
- আধুনিক সময়ৰ এচিয়াৰ সৈতে ইয়াৰ সন্দেহ ত্যাগ কৰি চলিব, সেয়ে হয়তো অনুবাদ কৰোতে ইয়াক “এচিয়া বুলি প্ৰাচীন ৰোমান প্ৰদেশক কোৱা হয়” বা “এচিয়া প্ৰদেশ” বুলিহে অনুবাদ কৰাটো আভশ্যক৷
- প্ৰকাশিত বাক্যত উল্লেখ কৰা সকলো মণ্ডলীয়ে এচিয়াৰ ৰোমান প্ৰদেশত আছে৷

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: ৰোম, পৌল, ইফিচ)

ভাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 16:19-20
- 1 পিতৰ 01:1-2
- 2 তিমথীয় 01:15-18
- পাঁচনি কৰ্ম 06:8-9
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:1-2
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:4-6
- ৰোমীয় 16:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G773

এচৌ

তথ্য:

এচৌ ইচাহাক আৰু ৰেবিকাৰ যমজ সন্তান আছিল। তেওঁ তেওঁলোকৰ প্ৰথম সন্তানৰূপে জন্ম হৈছিল। যাকোব তেওঁৰ যমজ ভাই আছিল।

- এচৌৱে খাদ্য খোৱাৰ বিনিময়ত তেওঁৰ ভাই যাকোবেৰ ওচৰত জন্মাধিকাৰ বিক্ৰি কৰিছিল।
- যেহেতু এচৌৰ জন্ম প্ৰথম হৈছিল, সেয়ে তেওঁৰ পিতৃ ইচাহাকে তেওঁৰ বিশেষ আশীৰ্বাদ তেওঁক দান কৰিব বিচাৰিছিল। কিন্তু যাকোবে ইচাহাকক চক্ৰান্ত কৰি তেওঁক দিব বিচৰা আশীৰ্বাদ লৈছিল। প্ৰথমে এচৌৰ খং উঠি যাকোবক হত্যা কৰিব বিচাৰিছিল কিন্তু পাছত তেওঁ যাকোবক ক্ষমা কৰিছিল।
- এচৌৰ বহু সন্তান আৰু পৌত্ৰাদি আছিল, আৰু এই বংশধৰসকলে কনান দেশত এক বৃহৎ জনগোষ্ঠী হিচাপে বসবাস কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ইদোম, ইচাহাক, যাকোব, ৰেবিকা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 25:24-26
- আদি পুস্তক 25:29-30
- আদি পুস্তক 26:34-35
- আদি পুস্তক 27:11-12
- আদি পুস্তক 32:3-5
- হিব্ৰু 12:14-17
- ৰোমীয় 09:10-13

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **06:07** যেতিয়া ৰেবিকাৰ সন্তান জন্ম হ'ল, তেতিয়া দেখিলে যে সন্তানটো ৰঙা আৰু নোমাল, তেওঁলোকে তেওঁৰ নাম ৰাখিলে **এচৌ**.
- **07:02** গতিকে **এচৌ** জেষ্ঠ পুত্ৰ অধিকাৰ যাকোবক দিলে।
- **07:04** যেতিয়া ইচাহাকে অনুভব কৰিলে ছাগলীৰ ছুলি আৰু কাপোৰৰ গোন্ধ, তেতিয়া তেওঁ ভাবিলে যে এইজন আছিল **এচৌ** আৰু তেওঁক অশীৰ্বাদ কৰিলে।
- **07:05** **এচৌ** যাকোবক ঘৃণা কৰিছিল, কাৰণ যাকোবে তেওঁৰ জেষ্ঠাধিকাৰ চুৰ কৰিছিল আৰু তেওঁৰ আশীৰ্বাদো লৈছিল।
- **07:10** কিন্তু **এচৌ** ইতিমধ্যে যাকোবক ক্ষমা কৰিলে আৰু তেওঁলোক ইজনে সিজন আকৌ সুখী হ'ল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6215, G2269

এন্দ্ৰিয়

তথ্যবোৰ:

এন্দ্ৰিয় বাৰ জন শিষ্যৰ ভিতৰত এজন আছিল, যীচুয়ে এওঁক তেওঁৰ ঘনিষ্ঠ শিস্য বুলি নিৰ্বাচন কৰিছে (পিছতকে পাঁচনি বুলি কোৱা হৈছিল)।

- এন্দ্ৰিয়ৰ ভায়েক আছিল চিমোন পিতৰ। দুয়োজন মাছমৰীয়া আছিল।
- যেতিয়া যীচুয়ে তেওঁলোকক তেওঁৰ শিষ্য হবলৈ মাতিলেপিতৰ আৰু এন্দ্ৰিয় সাগৰত মাছ মাৰি আছিল ।
- পিতৰ আৰু এন্দ্ৰিয়ই যীচুক মিলাৰ আগতে,তেওঁলোক যোহনৰ শিস্য আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(আৰু সাওক: প্ৰচাৰক, শিস্য, বাৰতা)

বাইবেল উল্লেখ:

- পাচনিৰ কৰ্ম 01:12-14
- যোহন 01:40-42
- মাৰ্ক 01:16-18
- মাৰ্ক 01:29-31
- মাৰ্ক 03:17-19
- মথি 04:18-20
- মথি 10:2-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G406

এপোল্লো

তথ্যবোৰ:

এপোল্লো আছিল ইজিপ্তৰ আলেকজেণ্ড্ৰিয়া চহৰৰ পৰা অহা এজন ইহুদী লোক, লোকসকলক যীচুৰ বিষয়ে শিক্ষা দিবলৈ তেওঁৰ বিশেষ দক্ষতা আছিল।

- এপোল্লো আছিল ইব্ৰীয় শাস্ত্ৰ সমূহৰ এজন সু শিক্ষিত লোক আৰু তেওঁ আছিল এজন বিশেষ বৰদান পোৱা ঘোষণাকাৰী।
- তেওঁ ইফীচত দুজন খ্ৰীষ্টিয়ানৰ যোগেদি নিৰ্দেশ দিছিল, তেওঁলোকৰ নাম আছিল আক্কিলা আৰু প্ৰিস্কিল্লা।
- পৌলে বিশ্লেষণ কৰি কৈছিল যে তেওঁ আৰু এপোল্লোই আন প্ৰচাৰক আৰু শিক্ষকসকলৰ দৰেই যীচুত বিশ্বাস কৰা লোকসকলৰ সহায়ক হ’বলৈ একে লক্ষ্য লৈ কাম কৰিছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: আক্কিলা, ইফীচ, প্ৰিস্কিলা, ঈশ্বৰৰ বাক্য)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 01:12-13
- 1 কৰিন্থীয়া 16:10-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:24-26
- তীত 03:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G625

এলিজাবেথ

তথ্যবোৰ:

এলিজাবেথ আছিল যোহন বাপ্তাইজকৰ মাতৃ। তেওঁৰ স্বামীৰ নাম আছিল জখৰীয়া।

- জখৰিয়া আৰু এলিজাবেথ সন্তান জন্মৰ বাবে যোগ্য নাছিল, কিয়নো তেওঁলোক বৃদ্ধ বয়সৰ আছিল, কিন্তু ঈশ্বৰে জখৰীয়াক প্ৰতীজ্ঞা কৰিলে যে এলিজাবেথে তেওঁৰ বাবে এজন পুত্ৰ জন্ম দিব।
- ঈশ্বৰে তেওঁৰ প্ৰতীজ্ঞা ৰাখিলে, আৰু জখৰীয়া আৰু এলিজাবেথ সন্তান জন্ম দিয়াৰ বাবে যোগ্য হ’ল, আৰু এজন পুত্ৰ জন্ম হ’ল। তেওঁলোকে সেই শিশুৰ নাম যোহন থ’লে।
- এলিজাবেথ আছিল যীচুৰ মাতৃ মৰিয়মৰ সম্পৰ্কীয়।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: যোহন(বাপ্তাইজক), জখৰীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- লুক 01:5-7
- লুক 01:24-25
- লুক 01:39-41

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1665

এলিয়

তথ্য:

এলিয় যিহোৱাৰ এজন গুৰুত্বপূৰ্ণ ভাববাদী আছিল। এলিয় ইস্ৰায়েল আৰু যিহূদাত ৰজা আহাবসহ আন আন বহু ৰজাৰ ৰাজত্বকালত ভাববাণী প্ৰচাৰ কৰিছিল।

- ঈশ্বৰে এলিয় জড়িয়তে মৃত সন্তানক জীবিত কৰাৰ উপৰিও অনেক আশ্চৰ্য কৰ্ম কৰিছিল।
- এলিয়ই সাহসেৰে ৰজা আহাবৰ মিথ্যা দেবতা বালৰ পূজা আৰধনাত বাধা দিছিল।
- তেওঁ যিহোৱাহে একমাত্ৰ সত্য ঈশ্বৰ ইয়াক পৰীক্ষা কৰি প্ৰমাণ কৰিবৰ বাবে বালৰ ভাববাদীসকলক প্ৰত্যাহ্বান জনাইছিল।
- এলিয়াৰ জীৱনৰ শেষ সময়ত ঈশ্বৰে আচৰিতভাবে তেওঁক স্বৰ্গলৈ তুলি নিছিল, সেই সময়ত তেওঁ জীৱন্ত অৱস্থাত আছিল।
- শত শত বছৰ পাছত যীশুয়ে পাহাৰৰ ওপৰত গৈ এলিয়াক মোচীৰ সৈতে প্ৰকাশ পাইছিল, আৰু তেতিয়া তেওঁলোকে যীচুৰ সৈতে একেলগে জেৰুচালেমত আহিবলগীয়া কষ্ট আৰু মৃত্যুৰ বিষয়ত কথা পাতিছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আচৰিত কৰ্ম, ভাববাদী, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 17:1
- 2 ৰজাৱলী 01:3-4
- যাকোব 05:16-18
- যোহন 01:19-21
- যোহন 01:24-25
- মাৰ্ক 09:4-6

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **19:02 এলিয়া** যেতিয়া আহাবে ইস্ৰায়েলৰ ওপৰত ৰাজত্ব কৰিছিল, তেতিয়া তেওঁ এজন ভাবাদী আছিল।
- **19:02 এলিয়া** আহাবক কৈছিল, "মই যেতিয়ালৈকে নকওঁ তেতিয়ালৈকে ইয়াত বৰষুণ বা নিয়ৰ নপৰিব।"
- **19:03** ঈশ্বৰে ক'লে **এলিয়া** মৰুপ্ৰান্তৰ সেই জুৰিটোৰ পাৰলৈ গৈ তাতে আহাবৰ পৰা লুকাই থাকা, কিয়নো তেওঁ তোমাক বধ কৰিব। প্ৰতিটো ৰাতিপুৱা আৰু গধুলি চৰাই আহি তেওঁক পিঠা আৰু মাংস যোগান ধৰিছিল।
- **19:04** কিন্তু তেওঁলোকে যত্ন লৈছিল **এলিয়াৰ**, আৰু ঈশ্বৰে প্ৰমাণ কৰি দিছিল যে তেওঁলোকৰ আটাগুৰি থোৱা পাত্ৰ আৰু তেল থোৱা পাত্ৰ কেতিয়াও উদং নহৈছিল।
- **19:05** তিনি বছৰ ছয় মাহ পাছত, ঈশ্বৰে ক'লে **এলিয়া** ইস্ৰায়েল ৰাজ্যলৈ উভতি যোৱা আৰু আহাবৰ সৈতে কথা হোৱা, কিয়নো তেওঁ পুনৰ বৰষুণ পঠিয়াবলৈ বিচাৰিছে।
- **19:07** তেতিয়া **এলিয়াই** বালৰ ভাববাদীসকলক ক'লে, "এটা ষাড় বধ কৰা আৰু এটা বলিদান যুগুত কৰা, কিন্তু জুই নিদিবা।
- **19:12** তেতিয়া **এলিয়াই** ক'লে, "বালৰ যিকোনো ভাববাদীক পলায়ণ কৰিবলৈ নিদিবা!"
- **36:03** তেতিয়া মোচী আৰু সেই ভাববাদী **এলিয়া** দৃশ্যমান হ'ল। এই লোকসকলে শত শত বছৰ আগে বাস কৰিছিল। তেওঁলোকে যীচুৰ সৈতে তেওঁৰ জেৰুচালেমত হ'বলগীয়া মৃত্যুৰ বিষয়ে কথা পাতিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H452, G2243

এলেম, এলেমীয়া

তথ্যবোৰ:

এলেম আছিল চেমৰ পুত্ৰ আৰু নোহৰ নাতি।

- এলেমৰ বংশধৰসকলক “এলেমীয়া” বুলি কোৱা হয়, আৰু তেওঁলোকে যি অঞ্চলত বসবাস কৰিছিল, সেই অঞ্চলকো “এলেম” বুলি কোৱা হৈছিল।
- এলেমৰ অঞ্চল আছিল টাইগ্ৰীচ নদীৰ দক্ষিণপূবত অৱস্থিত, এতিয়া ই ইৰাণৰ পশ্চিম প্ৰান্তত অৱস্থিত হৈ আছে।

(অনুবাদৰ পৰামৰ্শবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: নোহ, চেম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:17-19
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:8-11
- ইজ্ৰা 08:4-7
- যিচয়া 22:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5867, H5962, G1639

ওবদিয়

তথ্য:

ওবদিয় একজন বৃদ্ধ, যিনি ইদোম-এর বংশধর ছিলেন। বৃদ্ধ সাক্ষ ওবদিয় নামে আরও অনেক পুরুষ ছিল।

- ওবদিয় গ্রন্থটি ওল্ড টেস্টামেন্ট-এর তিলেক গ্রন্থ এবং একটি ভবিষ্যদ্বাণী যা আল্লাহর কাছ থেকে ওবদিয় গ্রহণ করে।
- এটা পরিষ্কার নয় যখন ওবদিয় বাস ও আপনাদের। যিহোরামের, অহসিয়, যোয়াশ, এবং অথলিয়া, ৰাজত্বকাল, কাল সময় থাকতে পারে। নবী ড্যানিয়েল, যুল এবং যিরমিয় এই সময়ের অংশ prophesying হয়ে যেত।
- ওবদিয়, রাজা বয়সে সিদিকিয় এবং ব্যাবিলনীয় বন্দী হওয়ার সময়, পরবর্তী কালে হয়ত জীবিত থাকতে পারে।
- আর ওবদিয় নাম ছিল Sau, একজন Gadite, যিনি দাউদের এক ব্যক্তি, একজন প্রাসাদ প্রশাসক রাজা যিহোশাফটের একজন রাজান, যিনি রাজা Josiah সময় মন্দিরে মেরামতের জন্য সাহায্য করেছিলেন, এবং একজন Levite যিনি নহিমিয় সময় gatekeeper ছিলেন।
- হতে পারে, ওবদিয় বইয়ের লেখক ছিলেন এই পুরুষদের একজন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: আহাব, বেবিলন, দায়ুদ, ইদোম, এচৌ, যিহিষ্কেল, দানিয়েল, গাদ, যিহোচাফট, যোচিয়া, লেবীয়া, [চৌল , চিদিকিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:19-21
- 1 বংশাৱলী 08:38-40
- ইজ্রা 08:8-11
- ওবাদিয়া 01:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5662

কইন

তথ্যবোৰ:

বাইবেলত উল্লেখ কৰা অনুসৰি কইন আৰু তেওঁৰ ভাই হেবল আছিল আদম আৰু হাৱাৰ প্ৰথম পুত্ৰ৷

- কইন আছিল এজন খাদ্য শস্য উৎপাদন কৰোতা খেতিয়ক, আনহাতে হেবল আছিল এজন ভেড়া পালন কৰোতা৷
- কইনে ইৰ্ষান্বিত হৈ তেওঁৰ ভাই হেবলক বধ কৰিছিল, কাৰণ ঈশ্বৰে হেবলৰ বলিদান গ্ৰহন কৰিছিল কিন্তু কইনৰ বলিদান গ্ৰহন কৰা নাছিল৷
- দণ্ডাজ্ঞা হিচাবে ঈশ্বৰে তেওঁক এদেনৰ পৰা খেদি পঠিয়াইছিল আৰু তেওঁলৈ ভুমিয়ে বেছি দিন শস্য উৎপাদন নকৰিব বুলি কৈছিল৷
- ঘুৰি ফুৰোতে আন লোকৰ দ্বাৰা কইন যাতে বধ হ’ব নোৱাৰে, তাৰে সুৰক্ষা হিচাবে ঈশ্বৰে তেওঁৰ কপালত স্বাক্ষৰ স্বৰূপে এটা চিন দিছিল৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: আদম, বলিদান)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 যোহন 03:11-12
- আদি পুস্তক 04:1-2
- আদি পুস্তক 04:8-9
- আদি পুস্তক 04:13-15
- ইব্ৰী 11:4
- যীহূদা 01:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7014, G2535

কফৰনাহূম

তথ্যবোৰ:

কফৰনাহূম আছিল গালীল সাগৰৰ উত্তৰপূব কিনাৰত থকা এখন মাছমৰীয়া গাওঁ।

- যীচুৱে কফৰনাহূমত বাস কৰিছিল, যেতিয়া তেওঁ গালীলত শিক্ষা দি আছিল।
- কফৰনাহূমৰ পৰা তেওঁৰ আন আন শিষ্যসকল আছিল।
- যীচুৱেও এই ঠাইত বহুত আচৰিত কৰ্ম কৰিছিল, ইয়াৰ ভিতৰত মৃত ছোৱালী এজনীক জীৱন দান কৰাও অন্তৰ্ভুক্ত আছিল।
- কফৰনাহূম আছিল তিনি খন নগৰৰ ভিতৰত এখন, যাক যীচুৱে ৰাজহুৱা ভাবে তাড়িত কৰিছিল; কাৰণ ইয়াৰ লোকসকলে তেওঁক প্ৰত্যাখ্যান কৰিছিল আৰু তেওঁৰ শিক্ষাক বিশ্বাস কৰা নাছিল। তেওঁ তেওঁলোকক সাৱধান কৰি দিছিল যে, ঈশ্বৰে তেওঁলোকৰ অবিশ্বাসৰ বাবে তেওঁলোকক দণ্ড দিব।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: গালীল, গালীল সাগৰ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- যোহন 02:12
- লুক 04:31-32
- লুক 07:1
- মাৰ্ক 01:21-22
- মাৰ্ক 02:1-2
- মথি 04:12-13
- মথি 17:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2584

কলচীয়া, কলচীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

নিউ টেস্টামেন্টের সময়ত কলচীয়া আছিল রোমান প্রদেশ ফৰুগীয়াৰ এলাকাত থকা এখন চহৰ, যি এতিয়া তুৰস্কৰ দক্ষিণ-পশ্চিম অঞ্চলত অবস্থিত এখন চহৰ৷ কলচীয়াসকল হ’ল সেই লোক, যি কলচীয়া চহৰত বসবাস কৰে৷

- প্রায় ১০০ মাইল দূরের সীমান্ত অঞ্চলে থেকে ভূমধ্য সাগরে অবস্থিত মণ্ডলীকেও ইফিষ শহরে এবং ইউফ্রেটিস নদীর পশ্চিম পারের মধ্যে গুরুত্বপূর্ণ বাণিজ্যিক রুট ছিল।
- কারাগারে যখন রোম, পল চিঠি "মিথ্যা শিক্ষা মণ্ডলীকেও বিশ্বাসী মধ্যে সংশোধন করতে “কলচীয়াসকল " জন্য লিখেছেন।
- যখন এই চিঠিটি তিনি লিখেছেন, পল মণ্ডলীকেও গির্জায় দেখা ছিল না, কিন্তু মুসলমানদের কথা শুনে প্রার্থনার, তার
- ইপাফ্রা আছিল সম্ভবতঃ সেইজন খ্রীষ্টিয়ান কৰ্মী, যি জনে কলচীয়াত প্ৰথম মণ্ডলী আৰম্ভ কৰিছিল৷
- ফিলিমনৰ পত্ৰ আছিল এখন পত্ৰ, যি পত্ৰ পৌলে কলচীয়া মণ্ডলীত থকা এজন দাসৰ মালিকলৈ উদ্দেশ্য কৰি লিখিছিল৷

(অনুবাদ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ইফীচ, পৌল)

বাইবেল উল্লেখবোৰ:

- কলচীয়া 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2857, G2858

কলদীয়া, কলদীয়াবাসী, কলদীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

কলদীয়া আছিল বেবিলন বা মেছ’পটেমিয়াৰ দক্ষিণ অঞ্চলৰ এটা অংশ। এই অঞ্চলত যিসকল লোকে বাস কৰিছিল, তেওঁলোকক কলদীয়াসকল বুলি কোৱা হৈছিল।

- য’ৰ পৰা অব্ৰাহাম আছিল, সেই উৰ নগৰ আছিল কলদীয়াত অৱস্থিত। ইয়াক প্ৰায়ে “কলদীয়াসকলৰ উৰ” বুলি উল্লেখ কৰা হয়।
- ৰজা নবুখদনেজৰ আছিল কলদীয়াসকলৰ মাজৰ এজন, যি জন পাছত বেবিলনৰ ৰজাসকলৰ এজন হৈছিল।
- বহু বছৰ পাছত, প্ৰায় ৬০০ খ্ৰীষ্ট পূৰ্বত, এই “কলদীয়াবাসী” শব্দটোৱে “বেবিলনীয়াসকলক” বুজাইছিল।
- দানিয়েলৰ পুস্তকত “কলদীয়াবাসী” শব্দটোৱে বিশেষ শ্ৰেণীৰ, যেনে যিসকল উচ্চ শিক্ষিত আৰু গ্ৰহ-নক্ষত্ৰৰ অধ্যয়ন কৰে, তেনে লোকসকলক নিৰ্দেশ কৰে।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: অব্ৰাহাম, বেবিলন, চিনাৰ, উৰ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:4-5
- যিহিষ্কেল 01:1-3
- আদি পুস্তক 11:27-28
- আদি পুস্তক 11:31-32
- আদি পুস্তক 15:6-8
- যিচয়া 13:19-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3679, H3778, H3779, G5466

কাদেছ

তথ্য:

কাদেছ একটি কনানীয় শহর ছিল, যখন তারা কনান দেশে প্রবেশ করল ।

- এই শহরটি ইস্রায়েলের উত্তর অংশে অবস্থিত ছিল, যা নপ্তালির গোত্রের কাছে দেওয়া হয়েছিল ।
- কাদেছ ছিল এমন এক জায়গা যেখানে পুরোহিত বসবাস করতে পারে, যেহেতু তাদের কোন ভূখণ্ড নাই ।
- এ ছাড়া আরও একটি "আশ্রয় শহর" হিসেবে নির্ধারণ করা হয়েছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: কনান, হিব্রোণে, লেবীয়া, নপ্তালি, পুরোহিত, আশ্রয়, চিখীম, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 06:71-73
- যিহোচূয়া 19:35-37
- বিচাৰকর্তা 04:10

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

কাদেশ, কাদেশ-বর্ণিয়া, মিরিব্বা কাদেশ

তথ্য:

কাদেশ, কাদেশ- বর্ণেয়া, এবং মিৰিবা কাদেশ ইজরায়েলের ইতিহাসের একটি গুরুত্বপূর্ণ শহরে অবস্থিত যা ইসরায়েলের দক্ষিণের প্রান্তে স্থিত ছিল, ইদোম অঞ্চলের কাছাকাছি ।

- কাদেশ শহর ছিল একটি মরূদ্যান, যেখানে মাইও জিন নামক একটি নির্জন স্থানে পানি ও উর্বর মাটি ছিল ।
- তিনি কাদেশ বর্ণেয়া থেকে কনান দেশে বারোটি গুপ্তচর প্রেরণ করেছিলেন ।
- ইজরায়েল কাদেশ সময় তম্বু তৰিছিল।
- কাদেশ বর্ণেয়া ছিল যেখানে মিরিয়াম মারা গেছে ।
- এটা ছিল মিৰিবা কাদেশ, যেখানে মোশি আল্লাহর অবাধ্য হয়েছিলেন এবং ইস্রায়েলীয়দের জন্য পানি পান করার জন্য একটি পাথরের উপর আঘাত করেছিলেন, যাতে আল্লাহ তাকে আদেশ করেন ।
- ' কাদেশ ' শব্দটি আসে হিব্রু শব্দের অর্থ "পবিত্র" বা "সেট" থেকে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: মরুভূমি, ইদোম, পবিত্র)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যিহিষ্কেল 48:27-29
- আদি পুস্তক 14:7-9
- আদি পুস্তক 16:13-14
- আদি পুস্তক 20:1-3
- যিহোচূৱ 10:40-41
- গণনা পুস্তক 20:1

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4809, H6946, H6947

কানান, কানানীয়া, কানানীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

কানান আছিল হামৰ পুত্ৰ, হাম আছিল নোহৰ পুত্ৰসকলৰ মাজৰ এজন৷ কানানীয়াসকল হ’ল কানানৰ বংশধৰ৷

- এই “কানান” বা “কানান দেশ” বিষয়টোৱে জৰ্দান নদী আৰু ভুমধ্য সাগৰৰ মাজত থকা অঞ্চলটোকো নিৰ্দেশ কৰে৷ ই দক্ষিণে ইজিপ্তৰ সীমালৈ আৰু উত্তৰে চিৰিয়াৰ সীমালৈ পাছত পৰিবৰ্ধিত হৈছিল৷
- এই ঠাইটো কানানীয়াসকলৰ দ্বাৰা অধ্যুষিত আছিল, লগতে আন আন বেলেগ জনগোষ্ঠিও আছিল৷
- ঈশ্বৰে এই কানান দেশ অব্ৰাহাম আৰু তেওঁৰ বংশধৰ ইস্ৰায়েলীসকলক দিবলৈ প্ৰতীজ্ঞা কৰিছিল৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: হাম, প্ৰতীজ্ঞাৰ দেশ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:19-20
- যাত্ৰা পুস্তক 03:7-8
- আদি পুস্তক 09:18-19
- আদি পুস্তক 10:19-20
- [আদি পুস্তক 13:5-7
- [আদি পুস্তক 47:1-2

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **04:05** তেওঁ (অব্ৰাম) তেওঁৰ পত্নী চাৰাৰ সৈতে সকলো দাস-দাসী আৰু নিজৰ সকলোকে ল’লে, আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক দেখুওৱা দেশলৈ গ’ল, সেই দেশ আছিল **কানান**৷
- **04:06** যেতিয়া অব্ৰামে গৈ পালে **কানান** ঈশ্বৰে ক’লে, “তুমি চাৰিওফালে চোৱা৷ মই তোমাক আৰু তোমাৰ বংশধৰ সকলক তুমি দেখা পোৱা এই সকলো দেশৰে উত্তৰাধিকাৰ দিলো”৷
- **04:09** "মই তোমাক দিলো এই দেশ **কানান** তোমাৰ বংশধৰসকলকো."
- **05:03** "মই দিলো তোমাক আৰু তোমাৰ বংশধৰসকলক এই দেশ **কানান** এইদৰে তেওঁলোকৰ অধিকাৰ আৰু মই তেওঁলোকৰ সদায় থকা ঈশ্বৰ হ’লো৷
- **07:08** বিশ বছৰ পাছত তেওঁৰ ঘৰৰ পৰা **কানানত**, যাকোবে তেওঁৰ পৰিয়াল, দাস-দাসী আৰু জন্তুৰ জাকলৈ উভতি আহিল৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

কান্না

সংজ্ঞা:

কান্না আছিল গালীল প্ৰদেশৰ এখন গাওঁ বা চহৰ, ই নাচৰতৰ পৰা প্ৰায় ন কিলো মিটাৰ উত্তৰে অৱস্থিত আছিল।

- কান্না আছিল বাৰ জনৰ মাজত থকা নাথনেলৰ গৃহ চহৰ।
- যীচুৱে কান্না নগৰৰ বিবাহৰ ভোজত উপস্থিত আছিল আৰু তাতে তেওঁ পানীৰ পৰা দ্ৰাক্ষাৰস কৰি তেওঁৰ প্ৰথম আচৰিত কৰ্মৰ প্ৰদৰ্শন কৰিছিল।
- ইয়াৰ পাছত কেতিয়াবা কেতিয়াবা যীচুৱে কান্না লৈ উভতি আহিছিল আৰু তাতে কফৰনাহূমৰ পৰা অহা ৰাজবিষয়া এজনক লগ পাই তেওঁৰ অনুৰোধ মৰ্মে তেওঁৰ পুত্ৰক সুস্থ কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: কফৰনাহুম, গালীলী, বাৰ জন)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- যোহন 02:1-2
- যোহন 04:46-47

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2580

কালেব

তথ্যবোৰ:

মোচীয়ে কানান দেশলৈ অনুসন্ধান কৰিবলৈ পঠোৱা ইস্ৰায়েলৰ বাৰ জন চোৰাংচোৱাৰ ভিতৰত কালেবো এজন আছিল।

- তেওঁ আৰু যিহোচুৱাই লোকসকলক কৈছিল যে, ঈশ্বৰত ভাৰসা কৰিলে কানানীয়াসকলক পৰাজয় কৰিবলৈ তোমালোকক তেওঁ শায় কৰিব।
- তেওঁলোকৰ বংশৰ ভিতৰত যিহোচুৱা আৰু কালেবেই আছিল একমাত্ৰ মানুহ যিয়ে প্ৰতিজ্ঞাৰ দেশ কানানত প্ৰবেশ কৰাৰ অনুমতি পাইছিল।
- তেওঁক আৰু তেওঁৰ পৰিয়ালক হিব্ৰুন দিবৰ বাবে অনুৰোধ কৰিছিল। তেওঁ জানিছিল যে তাত বসবাস কৰি থকা লোকসকলক পৰাজয় কৰিবলৈ ঈশ্বৰে তেওঁক সহায় কৰিব।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: হিব্ৰুন, যিহোচুৱা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 04:13-16
- যিহোচুৱা 14:6-7
- বিচাৰকৰ্তা 01:11-13
- গণনা পুস্তক 32:10-12

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **14:04** যেতিয়া ইস্ৰায়েলীসকলে কানানৰ প্ৰান্তীয় অঞ্চল গৈ পাইছিল, তেতিয়া মোচীয়ে ইস্ৰায়েলৰ প্ৰতিটো ফৈদৰ পৰা এজন এজন কৈ বাৰ জনক মনোনীত কৰিছিল। তেওঁ লোকসকলক নিৰ্দেশ দি পঠিয়াই কৈছিল, যোৱা আৰু চোৰাংচোৱা কৰি দেশ কেনেকুৱা সেই বিষয়ে চোৱা।
- **14:06** তৎক্ষণাৎ **কালেব** আৰু যিহোচুৱা, এই দুজন চোৰাংচোৱাই ক’লে যে, “এইটো সঁচা যে, কানানৰ লোকসকল ওখ আৰু শক্তিশালী, কিন্তু আমি নিশ্চয়কৈ তেওঁলোকক পৰাজিত কৰিব পাৰিম! ঈশ্বৰে আমাৰ হৈ যুদ্ধ কৰিব!”
- **14:08** যিহোচুৱা **কালেবৰ বাহিৰে**, বিশ বছৰ বয়সৰ বা তাতকৈ ওপৰৰ সকলোবোৰ মৰিল আৰু কোনেও প্ৰতিজ্ঞাৰ দেশত সোমাব নোৱাৰিলে।”

গতিকে তেওঁলোকে সেই দেশত শান্তিৰে বাস কৰিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3612, H3614

কিদ্রোণ উপত্যকা

তথ্য:

উপত্যকা হল জেরুজালেম শহরের বাইরে একটি গভীর উপত্যকা, যার পূর্ব প্রাচীর এবং জলপাই পর্বতের মধ্যে।

- ঘাট 1,000 মিটার গভীর এবং প্রায় 32 কিলোমিটার দীর্ঘ।
- রাজা দায়ূদ যখন তাঁর ছেলে অবশালোমের কাছ থেকে পালিয়ে আসলেন তখন তিনি উপত্যকার মধ্য দিয়ে গেলেন।
- রাজা এবং যিহূদার রাজাকে আদেশ দিলেন যে, উঁচু স্থান ও দেবতার স্থানগুলোতে যে সব জায়গা ও মানুষকে চূর্ণবিচূর্ণ করা হবে, ঘাটে নিক্ষিপ্ত হয়েছে ছাই।
- রাজা তাঁর শাসনকালে, উপত্যকা যেখানে মন্দির থেকে মুছে ফেলা সব কিছুকে অপবিত্র করে দেয়।
- দুষ্ট রানী অথলিয়া এই উপত্যকায় মারা গেছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অবশালোম, আসা, অথলিয়া, ডেভিড, মিথ্যা ঈশ্বর, হিষ্কিয়, উঁচু স্থান, যোচিয়া, যিহূদা, জৈতুন পর্বত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোহন 18:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5674, H6939, G2748, G5493

কিলকীয়া

তথ্যবোৰ:

কিলকীয়া আছিল এখন সৰু ৰোমীয় প্ৰদেশ, ই বৰ্তমান আধুনিক তুৰ্কী ৰাষ্ট্ৰৰ দক্ষিণপুব অংশত অৱস্থিত। এইটো আছিল অজীয়ান সাগৰৰ সীমান্ত।

- পাঁচনি পৌলৰ নাগৰিকত্ব কিলকীয়াত অৱস্থিত টৰ্চাচৰ পৰা আছিল।
- পৌলে কিলকীয়াত বহু বছৰ অতিবাহিত কৰাৰ পাছত দম্মেচকলৈ যোৱাৰ পথত যীচুৰ সৈতে তেওঁৰ মুখামূখী হৈছিল।
- কিলকীয়াৰ পৰা কিছুমান ইহুদী লোক আহি তেওঁলোকে স্তীফানৰ সৈতে মুখামুখি হৈছিল আৰু তেওঁলোকে তেওঁক শিল দলিয়াই মাৰিবলৈ উৎসাহিত কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: পৌল, ষ্টিফেন, তৰ্চাচ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:8-9
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:39-41
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:3-6
- গালাতীয়া 01:21-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2791

কুচ

তথ্যবোৰ:

কুচ হ’ল নোহৰ পুত্ৰ হামৰ ডাঙৰ সন্তান। তেওঁ আছিল নিমৰোদৰো পুৰ্বপুৰুষ। ইজিপ্ত আৰু কানান নামেৰে তেওঁৰ দুজন ভাই আছিল।

- পুৰণি নিয়মৰ সময়ত “কুচ” আছিল ইস্ৰায়েলৰ দক্ষিণ দেশৰ এটা বৃহৎ অঞ্চলৰ নাম। সম্ভৱতঃ এই দেশৰ নাম হামৰ পুত্ৰ কুচৰ নামেৰে পাছত হৈছিল।
- বিভিন্ন সময়ত কুচ প্ৰদেশে দেশৰ এটা অঞ্চলক আবৰি আছিল, ইয়াৰ অন্তৰ্গত অংশৰ আধুনিক দিনৰ ৰাষ্ট্ৰবোৰ হ’ল, চুদান, ইজিপ্ত, ইথ’পিয়া, আৰু সম্ভৱতঃ চৌদি আৰব।
- গীতমালাত আন এজন কুচৰ নাম উল্লেখ আছে। তেওঁ আছিল এজন বিন্যামীনিয়া।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: আৰবীয়, কান্না, ইজিপ্ত, ইথিঅ’পিয়া)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:8-10
- যিহিষ্কেল 29:8-10
- আদি পুস্তক 02:13-14
- আদি পুস্তক 10:6-7
- যিৰিমিয়া 13:22-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3568, H3569, H3570

কেদার

তথ্য:

কেদার ছিলেন ইসমাইলের দ্বিতীয় সন্তান. এটাও ছিল একটি গুরুত্বপূর্ণ শহর, যার নাম সম্ভবত পুরুষের পরে ।

- কেদার শহরটি ফিলিস্তিনের দক্ষিণ সীমায় অবস্থিত আরবের উত্তরের অংশ । বাইবেল যুগে এটি তার গৌরব ও সৌন্দর্যের জন্য পরিচিত ছিল ।
- কেদার-এর বংশধর বিশাল একটা দল গঠন করেছেন, যাকে বলা হয় ' কেদার ' ।
- কেদার ' ডার্ক তাঁবু '-এর কথা উল্লেখ করে কেদার তাঁবুতে বাস করতেন ।
- এই লোকেরা ভেড়া ও ছাগল তুলে নিয়েছে । তারা এগুলোর বাহন হিসেবে উট ব্যবহার করত ।
- বাইবেলে "কেদার"-এর মাহাত্ম্য, এই শহরকে এবং তার লোকদের প্রতিপত্তি বলে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: আৰবীয়, ছাগলী, ইসমাইল, বলিদান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পৰম গীত 01:5-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6938

কৈফা

তথ্যবোৰ:

যীচু আৰু যোহন বাপ্তাইজকৰ সময়ত কৈফা আছিল ইস্রায়েলৰ প্ৰধান পুৰোহিত।

- যীচুৰ বিচাৰ আৰু নিন্দা কৰা সময়ত কৈফাই মূখ্য ভুমিকা পালন কৰিছিল।
- পিতৰ আৰু যোহনে বিকলাংগ মানুহ জনক সুস্থ কৰাৰ পাছত যেতিয়া তেওঁলোকক বন্দী কৰা হৈছিল, তেতিয়া বিচাৰ কৰাৰ সময়ত প্ৰধান পুৰোহিত হান্না আৰু কৈফা আছিল।
- কৈফা আছিল এজন ব্যক্তি যি জনে কৈছিল, এটা জাতি ধ্বংস হৈ যোৱাতকৈ এটা জাতিৰ বাবে এজন মানুহ মৰি যোৱাই ভাল। ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকল ৰক্ষা পাবৰ বাবে যীচুৰে কেনেকৈ মৰিব সেই বিষয়ে তেওঁৰ যোগেদি ভাববাণী হিচাবে এই কথা কোৱাইছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: হান্না, প্ৰধান পুৰোহিত)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:5-7
- যোহন 18:12-14
- লুক 03:1-2
- মথি 26:3-5
- মথি 26:57-58

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2533

কোৰহ, কোৰহীয়, কোৰহীয়াসকল

সংজ্ঞা:

পুৰণি নিয়মত কোৰহ নামত তিনিজন ব্যক্তি আছে।

- কোৰহ নামেৰে এচৌৰ এজন পুত্ৰ আছিল। পাছত তেওঁ তেওঁৰ সম্প্ৰদায়ৰ নেতা হিচাপে ৰূপান্তৰিত হৈছিল।
- কোৰহ আছিল লেবীৰ এজন বংশধৰ আৰু যজ্ঞবেদীৰ সেৱা কৰা পুৰোহিত আছিল। মূসা ও হারুনের প্রতি সে হিংসা করেছিল এবং একদল লোক তাদের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করল ।
- এর মধ্যে একজন তৃতীয় ব্যক্তি ছিলেন ।

(পুনৰ চাওক: হাৰোণ, কৰ্তৃপক্ষ, কালেব, বংশধৰ, এচৌ, যিহূদা, পুৰোহিত)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 বংশাৱলী 01:34-37
- গণনা পুস্তক 16:1-3
- গণনা পুস্তক 16:25-27
- গীতমালা 042:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7141

ক্ৰীতি, ক্ৰীতিদেশীয়, ক্ৰীতিদেশীয়সকল

তথ্যবোৰ:

ক্ৰীতি হ’ল গ্ৰীচৰ দক্ষিণ উপকূলীয় অঞ্চলত অৱস্থিত এটা দ্বীপ। “ক্ৰীতিদেশীয়” হ’ল কোনো এজন লোক যি এই দ্বীপত বাস কৰে।

- পাঁচনি পৌলে তেওঁৰ মিছনাৰী যাত্ৰাৰ সময়ত এই ক্ৰীতি দ্বীপলৈ গৈছিল।
- পৌলৰ অনুপস্থিতিত তেওঁৰ সহকৰ্মী তীতক ক্ৰীতিৰ খ্ৰীষ্টিয়ানসকলক শিক্ষা দিবলৈ দিছিল আৰু তাত থকা মণ্ডলীত নেতাসকলক নিযুক্ত কৰাত সহায় কৰিব কৈছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:8-11
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:7-8
- আমোচ 09:7-8
- তীত 01:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2912, G2914

কৰিন্থ, কৰিন্থীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

কৰিন্থ আছিল গ্ৰীচ দেশৰ এখন চহৰ, ই প্ৰায় এথেন্সৰ পৰা ৫০ মাইল পশ্চিম দিশত৷ যি লোকসকলে কৰিন্থত বসবাস কৰে, সেই লোকসকলক কৰিন্থীয়া বুলি কয়৷

- করিন্থত অন্যতম প্রথম খ্রিস্টান চার্চৰ অবস্থান আছিল।
- নিউ টেস্টামেন্ট বই, ১ করিন্থীয় এবং ২ কৰিন্থীয়াসকললৈ লিখা পুস্তক দুখন কৰিন্থত বসবাসরত খ্ৰীষ্টান সকললৈ পৌলৰ দ্বারা লেখা চিঠি আছিল।
- তার প্রথম মিশনারী সফরে প্রায় ১৮ মাস ধরে পৌল দেড়।
- পৌলে আক্কিল্লা আৰু প্রিষ্কিল্লাৰ লগত কৰিন্থত লগ হৈছিল৷
- টিমোথি, তীত, আপল্লো এবং সীল দেড় সাথে সংশ্লিষ্ট অন্যান্য প্রাথমিক মণ্ডলীর নেতাদের অন্তর্ভুক্ত।

(অনুবাদকৰ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: এপ্লোল্লো, তিমথীয়, তীত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 01:1-3
- 2 কৰিন্থীয়া 01:23-24
- 2 তিমথীয় 04:19-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2881, G2882

কৰেথীয়া

তথ্যবোৰ:

কৰেথীয়াসকল এটা জনগোষ্ঠীয় লোক আছিল, সম্ভৱঃ তেওঁলোক পেলেষ্টীয়াসকলৰ এটা অংশ আছিল। কিছুমান সংস্কৰণত এই নামটো “কেৰেথীয়াসকল” বুলি লিখা আছে।

- কৰেথীয়া আৰু পেলেথীয়াসকল ৰজা দায়ুদৰ সৈন্য বাহিনীৰ বিশেষ গোট আছিল, তেওঁলোক বিশেষকৈ তেওঁৰ ব্যক্তিগত দেহৰক্ষী হিচাপে আনুগত্য আছিল।
- যেহোদীয়াৰ পুত্ৰ বেনীয়া আছিল দায়ুদৰ প্ৰশাসনিক দলৰ এজন সদস্য, তেওঁ কথেৰীয়া আৰু পেলেথীয়াসকলৰ নেতা আছিল।
- অবচালোমৰ বিদ্ৰোহৰ কাৰণে যিৰুচালেমৰ পৰা যেতিয়া দায়ুদ পলাই গৈছিল তেতিয়া কথেৰীয়াসকলে দায়ুদক সোৰৰণ কৰাইদিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: অবচালোম, বেনীয়া, দায়ুদ, পেলেষ্টৈনীয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- চফনীয়া 02:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3774

কৰ্ণিলিয়

তথ্যবোৰ:

কৰ্ণিলিয় এজন পৰজাতিৰ লোক আছিল, বা তেওঁ এজন অনা-ইহুদী লোক আছিল, তেওঁ ৰোমীয় শাসন কালত এজন সেনা বাহিনীৰ বিষয়া আছিল।

- তিনি নিয়মিত ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করলেন এবং দরিদ্রদের দান উদার ছিলেন।
- কর্নেলিয়াস আৰু তেওঁৰ পরিবারকে পাঁচনি পিটার সুসমাচারের ব্যাখ্যা শুনে যীশু বিশ্বাসী হলেন।
- কর্নেলিয়াস পরিবারের মধ্যে যারা প্রথম অ-ইহুদি সম্প্রদায় ছিল।
- এই হযরত ঈসার অনুসারীদের দেখিয়েছিলেন তিনি অযিহূদীদের সহ সকল মানুষকে রক্ষা করতে এসেছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, বিশ্বাস, পৰজাতি, শুভ বাৰ্তা, গ্ৰীক, এশৰ সেনাপতি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:7-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:17-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:22-23
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:24
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:30-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2883

কৰ্মিল, কৰ্মিল পৰ্বত

তথ্যবোৰ:

"কৰ্মিল পৰ্বত"এ চাৰোনৰ সমতলৰ প্ৰায় উত্তৰে ভুমধ্য সাগৰৰ উপকুলৰ সৈতে অৱস্থিত পৰ্বতমালাক নিৰ্দেশ কৰে। ইয়াৰ সুউচ্ছ শৃঙ্গটোৰ উচ্ছতা ৫৪৬ মিটাৰ।

- তাত “কৰ্মিল” নামেৰে এখন নগৰো আছিল, ই লৱণ সাগৰৰ দক্ষিণে যিহূদাত অৱস্থিত।
- সম্পত্তিশালী মাটিৰ গৰাকী নাবল আৰু তেওঁৰ পত্নী অবীগলে কৰ্মিল চহৰৰ ওচৰত বসবাস কৰিছিল, তাতে দায়ুদ আৰু তেওঁৰ লোকসকলে নাবেলৰ ভেড়াৰ নোমকটীয়াসকলৰ ৰখীয়া হৈ আছিল।
- কৰ্মিল পৰ্বতৰ ওপৰত এলিচাই বালৰ ভাববাদীসকলক প্ৰত্যাহ্বান জনাই প্ৰতিযোগিতাত প্ৰমাণ কৰি দিছিল যে, যিহোৱাহে একমাত্ৰ সত্য ঈশ্বৰ।
- এইটো সুস্পষ্ট কৰিব লাগে যে কৰ্মিল মাত্ৰ এখন পৰ্বত নহয়, সেয়ে “কৰ্মিল পৰ্বত” অনুবাদ কৰোতে এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “কৰ্মিল পৰ্বতৰ পৰ্বতমালা” বা “কৰ্মিল পৰ্বত অঞ্চল”।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: বাল, এলিচা, যিহূদা, লৱণ সাগৰ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 18:18-19
- 1 চমুয়েল 15:12-13
- যিৰিমিয়া 46:18-19
- মীখা 07:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3760, H3761, H3762

গলগথা

তথ্যবোৰ:

"গলগথা" আছিল এখন ঠাইৰ নাম, য'ত যীচুক ক্ৰুচবিদ্ধ কৰা হৈছিল। এই নামটো অৰামিয়া শব্দৰ পৰা আহিছে, যাৰ অৰ্থবোৰ হ'ল “লাওখোলা” বা “লাওখোলাৰ ঠাই”।

- গলগথা আছিল যিৰূচালেম নগৰৰ গড়ৰ বাহিৰত অৱস্থিত, তথাপি ই অতি ওচৰত আছিল। সম্ভৱতঃ ই জলফাই পৰ্বতৰ দাতিত অৱস্থিত আছিল।
- বাইবেলৰ কিছুমান পুৰণি সংস্কৰণত গলগথাক “কালভাৰী” বুলি অনুবাদ কৰা হৈছে, ই লেটিন শব্দৰ পৰা আহিছে, ইয়াৰ অৰ্থও হ'ল “লাওখোলা”।
- বহু বাইবেল সংস্কৰণত মন কৰিবলীয়াকৈ বা স্পষ্টৰূপত এটা শব্দ “গলগথা” ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, ইয়াৰ অৰ্থ বাইবেল পাঠত ইতিমধ্যে বাখ্যা কৰাও আছে।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: অৰাম, জলফাই পৰ্বত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যোহন 19:17-18
- মাৰ্ক 15:22-24
- মথি 27:32-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1115

গলিয়াথ

তথ্যবোৰ:

গলিয়াথ আছিল পেলেষ্টীয়াসকলৰ সৈন্য বাহিনীৰ এজন অতি ওখ আৰু অতিকায় সৈন্য, যাক দায়ুদৰ দ্বাৰা বধ কৰা হৈছিল।

- গলিয়াথ দুই আৰু তিনি মিটাৰৰ মাজত ওখ আছিল। তেওঁক দৈত্য বুলি উল্লেখ কৰা হৈছিল কাৰণ তেওঁৰ শৰীৰ বৃহৎ আকাৰৰ আছিল।
- গলিয়াথৰ উত্তম অস্ত্ৰ-শস্ত্ৰবোৰ আছিল আৰু দায়ুদতকৈ বৃহৎ আছিল, ঈশ্বৰে গলিয়াথক পৰাজিত কৰিবৰ বাবে শক্তি আৰু যোগ্যতা দিছিল।
- ইস্ৰায়েলীসকলে গলিয়াথৰ ওপৰত হোৱা দায়ুদৰ ফলাফলক পেলেষ্টীয়াসকলৰ ওপৰত হোৱা আচৰিত কৰ্ম বুলি ঘোষণা কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, পেলেষ্টীয়াসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 20:4-5
- 1 চমুয়েল 17:4-5
- 1 চমুয়েল 21:8-9
- 1 চমুয়েল 22:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1555

গাজা

তথ্যবোৰ:

বাইবেলৰ সময়ত, গাজা আছিল ভু মধ্য সাগৰৰ উপকুলত অৱস্থিত পেলেষ্টাইনৰ এখন সমৃদ্ধিশালী চহৰ, ই অচদোদৰ প্ৰায় দক্ষিণে ৩৮ কিলোমিটাৰত অৱস্থিত। ই পেলেষ্টীয়াসকলৰ পাঁচ খন প্ৰধান চহৰৰ ভিতৰত এখন আছিল।

- তার অবস্থানের কারণে গাজা ছিল যেখানে বাণিজ্যিক কার্যক্রমের বিভিন্ন মানুষের দল ও জাতির মধ্যে অনুষ্ঠিত প্রধান সমুদ্রবন্দর।
- আজ গাজা সিটি গাজা স্ট্রিপ, যা এলাকার জমি ইজরায়েলের উত্তর-পূর্ব এবং দক্ষিণ মিশরের ভূমধ্য সাগরের উপকূলে অবস্থিত গুরুত্বপূর্ণ সমুদ্রবন্দর এখনো আছে।
- শহরের যে পলেষ্টীয়দের স্যামসন করা নিয়ে তাঁর দখল করে নেয় গাজা ছিল।
- সে ইথিওপিয়ার খোজা সাথে সাক্ষাতের সময় প্রচারক ফিলিপের গাজা মরুভূমির রাস্তা দিয়ে যাচ্ছিলেন।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: অচদোদ, ফিলিপ, ফিলিপীয়াসকল, ইথ’পিয়া, গাৎ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 04:24-25
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:26-28
- আদি পুস্তক 10:19-20
- যিহোচুৱা 10:40-41
- বিচাৰকৰ্তা 06:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5804, H5841, G1048

গাদ

তথ্য:

গাদ আছিল যাকোবৰ সন্তান৷ যাকোবৰ নাম ইস্ৰায়েলো আছিল৷

- গাদৰ পৰিয়াল আছিল ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ এটা৷
- বাইবেলত গাদ নামেৰে আন এজন ভাববাদীৰ নাম উল্লেখ আছে, যি ৰজা দায়ুদৰ বাবে তেওঁৰ পাপ ইস্ৰায়েলৰ লোকগণনাত মুখামুখিকৈ লৈ আহিছিল৷
- বালগাদ আৰু মিগদালগাদ নামৰ নগৰ দুখনৰ নাম প্ৰকৃত মূল লিখনিত এাইদৰে আছে আৰু কেতিয়াবা “বাল গাদ” আৰু “মিগদাল গাদ” বুলিও লিখা আছে৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ:নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: লোকগণনা, ভাববাদী, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 05:18-19
- যাত্ৰাপুস্তক 01:1-5
- আদিপুস্তক 30:9-11
- যিহোচুয়া 01:12-13
- যিহোচুয়া 21:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1410, H1425, G1045

গালাতীয়া, গালাতীয়াসকল

তথ্য:

নতুন নিয়মৰ সময়ত গালাতীয়া আছিল এখন ডাঙৰ ৰোমীয় প্ৰদেশৰ কেন্দ্ৰীয় অংশত অৱস্থিত, বৰ্তমান ই তুৰ্কীৰ অন্তৰ্গত।

- গালাতীয়া আছিল কলা সাগৰৰ উত্তৰ অংশত অৱস্থিত। ই আছিল এচিয়া, বৈথেনীয়া, কপাদ'কিয়া, কিলকিয়া আৰু পাম্ফুলিয়াৰ দ্বাৰা আগুৰি থকা।
- গালাতিয়া প্ৰদেশত বাস কৰা খ্ৰীষ্টিয়ানসকললৈ পাঁচনি পৌলে এখন পত্ৰ লিখিছিল। এই পত্ৰ খনক নতুন নিয়মত “গালাতিয়াসকল” বুলি কোৱা হয়।
- পৌলে গালাতিয়াসকলৈ লিখা তেওঁৰ এই পত্ৰখনত শুভবাৰ্তাৰ এটা কাৰণ পুনৰ বাখ্যা কৰি কৈছিল যে, পৰিত্ৰাণ অনুগ্ৰহৰ দ্বাৰাহে, কৰ্মৰ দ্বাৰা নহয়।
- ইহুদী খ্ৰীষ্টিয়ানসকলে ভুলকৈ শিক্ষা দিছিল যে, অনাইহুদী খ্ৰীষ্টিয়ানসকলে বিশ্বাসৰবাবে ইহুদী বিধান মানি চলাটো অতি আৱশ্যকীয়।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: এচিয়া, বিশ্বাস, কিলকিয়া, শুভ বাৰ্তা, পৌল, কৰ্মবোৰ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 16:1-2
- 1 পিতৰ 01:1-2
- 2 তিমথীয় 04:9-10
- পাঁচনি কৰ্ম 16:6-8
- গালাতিয়া 01:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1053, G1054

গালিলি সমূদ্ৰ, কিলেৰেথ সমূদ্ৰ, জেনেৰেথ সৰোবৰ, তিবেৰীয়া সমূদ্ৰ

বাস্তৱ:

"গালিলিৰ সমূদ্ৰ" হৈছে পূব ইস্ৰায়েলৰ সৰোবৰ। পুৰনি নিয়মত ইয়াক "কিনেৰেথৰ সমূদ্ৰ" কোৱা হৈছিল।

- এই সৰোবৰৰ পানী দক্ষিণ দিশত বৈ যৰ্দ্দন নদী পাৰ হৈ তললৈ গৈ লৱণ সমূদ্ৰত পৰিছে।
- নতুন নিয়মৰ সময়ত গালিলি সমূদ্ৰৰ কাষত চাফৰনাহুম, বৈতচদা, জেনেচাৰেথ, আৰু তিবেৰীয়া এই কিছুমান চহৰ অৱস্থিত আছিল।
- যীচুৰ বহুতো জীৱন জয় কৰা ঘটনা সেই সমূদ্ৰত বা সমূদ্ৰৰ কাষত হৈছিল।
- গালিলি সমূদ্ৰ "তিবেৰীয়া সমূদ্ৰ" আৰু "জেনেচাৰেথ সমূদ্ৰ" কো বুজোৱা হৈছিল।
- এই শব্দটো "গালিলি প্ৰদেশৰ সৰোবৰ" বা "গালিলি সৰোবৰ" বা "তিবেৰীৰ ওচৰৰ সৰোবৰ (জেনেচাৰেথ)" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: চাফৰনহুম, গালিলি, যৰ্দ্দন নদী, লৱণ সমূদ্ৰ)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- যোহন 06:1-3
- লূক 05:1-3
- মাৰ্ক 01:16-18
- মথি 04:12-13
- মথি 04:18-20
- মথি 08:18-20
- মথি 13:1-2
- মথি 15:29-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3220, H3672, G1056, G1082, G2281, G3041, G5085

গালীল, গালীলিয়া, গলীলিয়াসকল

তথ্যবোৰ:

গালীলি আছিল ইস্ৰায়েলৰ উত্তৰাঞ্চলত অৱস্থিত, চমৰীয়াৰ মাত্ৰ উত্তৰত। “গালীলিয়া” হ’ল গালীলত বাস কৰা লোক বা যিসকলে গালীলত বাস কৰে।

- গালীল, চমৰীয়া আৰু যিহূদা হ’ল নতুন নিয়মৰ সময়ৰ তিনি খন মুল চহৰ।
- গালীল আছিল এটা সৰোবৰেৰে আগুৰি থকা, ইয়াক “গালীল সাগৰ” বুলি কোৱা হয়।
- যীচু ডাঙৰ-দীঘল হৈছিল আৰু বাস কৰিছিল গালীলৰ নাচৰত চহৰত।
- যীচুৱে গালীল প্ৰদেশৰ অঞ্চল সমূহতে বেছি ভাগ আচৰিত কৰ্ম কৰিছিল আৰু শিক্ষা দিছিল।

(পুনৰ চাওক: নাচৰত, চমৰীয়া, গালীল সাগৰ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:31-32
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:30-31
- যোহন 02:1-2
- যোহন 04:1-3
- লুক 13:1-3
- মাৰ্ক 03:7-8
- মথি 02:22-23
- মথি 03:13-15

বাইবেলৰ কাহিনীৰ উদাহৰণবোৰ:

- **21:10** ভাববাদী যিচয়াই কৈছিল যে মছীহ বাস কৰিব **গালীলত**, ভগ্নচিত্তীয়াসকলক সুৰক্ষ দিব, আৰু দাসত্বৰ পৰা মুক্তিৰ কথা ঘোষণা কৰিব আৰু বন্দীয়াৰসকলক মুকলি কৰিব।
- **26:01** চয়তানৰ পৰীক্ষাবোৰৰ পাছত, পবিত্ৰ আত্মাৰ শক্তিত যীচু পুনৰ উভতি আহিল **গালীললৈ** য’ত তেওঁ বসবাস কৰিছিল।
- **39:06** সৰ্বশেষত, লোকসকলে ক’লে, “আমি জানো যে তুমি যীচুৰ লগৰ, কাৰণ তোমালোক **গালীলৰ পৰা**।"
- **41:06** তেতিয়া স্বৰ্গদূতে সেই মহিলঅক ক’লে, “যোৱা আৰু শিষ্যসকলক কোৱা যে, ‘যীচুৱে মৃত্যুৰ পৰা জী উঠিল আৰু তেওঁ গ’ল **গালীললৈ** তোমালোকৰ আগেয়ে।'"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1551, G1056, G1057

গাৎ, গাতীয়, গাতীয়সকল

তথ্যবোৰ:

পেলেষ্টীয়সকলৰ প্ৰধান পাঁচখন চহৰৰ ভিতৰত গাৎ আছিল এখন চহৰ। ই আছিল ইক্ৰোণৰ উত্তৰে আৰু অস্কোলন আৰু অচদোদৰ পুব দিশত অৱস্থিত।

- পলেষ্টীয়সকলৰ বীৰ গলীয়াথ আছিল এই গাৎ চহৰৰ পৰা।
- চমুয়েলৰ সময়ত, পলেষ্টীয়সকলে ইস্রায়েলৰ পৰা নিয়ম চন্দুক চুৰ কৰি নিছিল আৰু ইয়াক মূৰ্তি পুজাৰ মন্দিৰ অচদোদত থৈ দিছিল। এটা তাহলে গাৎ ও পরে ইক্রোণের সরিয়ে নেওয়া হয়েছে। কিন্তু তারা তা ইস্রায়েলের জন্য আবার পাঠিয়ে ঈশ্বৰে রোগ নিয়ে শহরের মানুষের শাস্তি।
- তখন দায়ূদকে রাজা সোল থেকে পালানোর কোন উপায় ছিল তিনি গাৎ থেকে পালিয়ে যায় এবং সেখানে একটু তাঁর দুই স্ত্রী আর তার বিশ্বস্ত অনুগামী ছিল ছয় লাখ লোক বসবাস করে।

(অনুবাদৰ পৰামৰ্শবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: অচদোদ, অস্কোলন, ইক্রোণ, গাজা, গলীয়াথ, পলেষ্টীয়াসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 02:39-40
- 1 চমুয়েল 05:8-9
- 2 বংশাৱলী 26:6-8
- যিহোচুয়া 11:21-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1661, H1663

গিদিয়োন

তথ্যবোৰ:

গিডিওন ঈশ্বর তাদের শত্রুদের হাত থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করতে উত্থিত ইস্রায়েলীয় লোক ছিল।

- সময় যখন গিডিওন বাস, সূর নামে মানুষের দল ইস্রায়েলীয়দের উপর হামলা ও তাদের ফসল ধ্বংস করতে।
- গিডিওন ভয় ছিল, যদিও আল্লাহ তার সূর বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে এবং তাদের ইস্রায়েলীয়দের করা হয়েছে।
- গিডিওন ছাড়াও স্বর্গের দিকে বাল ও আশেরা বেদী নেমে খেলে লাঠিটা তুলে নিলেন।
- তিনি শত্রুদের পরাজিত করে তাদের নেতৃত্বে কেবল নয় একই সাথে তাদের আনুগত্য এবং ইয়াওয়ে, কেন, এক সত্য ঈশ্বরের উপাসনা করতে উৎসাহিত করা।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বাল, অচেৰা, উদ্ধাৰ, মিদিনীয়া, যইহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইব্ৰী 11:32-34
- বিচাৰকৰ্তা 06:11-12
- বিচাৰকৰ্তা 06:22-24
- বিচাৰকৰ্তা 08:15-17

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **16:05** যিহোৱাৰ দূত আহিল **গিদিয়োন** আৰু ক'লে, "ঈশ্বৰ তোমাৰ সৈতে আছে, মহান বীৰ। গিয়ে ইসরাইল থেকে সূর ব্যতীত। '
- **16:06** **গিদিয়োনৰ** বাবা বেদীর প্রতিমার কাছে উৎসর্গ করা হয়েছে। ঈশ্বৰে ক'লে **গিদিয়োন** সেই বেদীর নীচে ফেলার।
- **16:08** (সূর) তারা না ধরা হতে পারে যে তাদের মধ্যে অনেকে থাকত। **গিদিয়োন** একসঙ্গে তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করা লোকদের একসংগে জড়ো করলেন।
- **16:08** **গিদিয়োন** একসঙ্গে তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করা লোকদের একসংগে জড়ো করলেন। **গিদিয়োন** তাই নিশ্চিত হতে পারে সে জন্য দুটি নিদর্শন তিনি বললেন যে, আল্লাহ তাকে ইস্রায়েলের উদ্ধার ব্যবহার করত।
- **16:10** 32,000 ইস্রায়েলী সৈন্য আহিল **গিদিয়োন**, কিন্তু ঈশ্বর তাঁকে বললেন অনেক বেশি আছিল বুলি।
- **16:12** তেতিয়া **গিদিয়োন** তার কাছে ফিরে আসলেন এবং প্রত্যেককেই শিং, মাটির পাত্র ও মশাল।
- **16:15** মানুষ বানাতে চেয়েছিলেন **গিদিয়োন** তেওঁলোকৰ ৰজা
- **16:16** তেতিয়া **গিদিয়োন** সোনা বিশেষ পোশাক পরিধান করত মহাপুরোহিত মতো ব্যবহার। কিন্তু মানুষ তা যেন মূর্তি পূজা শুরু করেন।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1439, H1441

গিবিয়াতে

তথ্য:

গিবিয়াতে জেরুজালেমের উত্তরে ও দক্ষিণে বৈথেল নগর ছিল।

- গিবিয়াতে ছিল বিন্যামীন-গোষ্ঠীর সীমানা।
- এটি একটি বিশাল যুদ্ধ বিন্যামীনীয়া এবং ইজরায়েলের মধ্যে আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বিন্যামীন, বৈথেল, যিৰুচালেম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 10:26-27
- 2 চমুয়েল 21:5-6
- হোচেয়া 09:8-9
- বিচাৰকৰ্তা 19:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1387, H1389, H1390, H1394

গিবিয়োন, গিবিয়োনীয়া, গিবিয়োনীয়াসকল

তথ্য:

শহর প্ৰায় ১৩ কিলোমিটার উত্তরপশ্চিমে জেরুজালেমের অবস্থিত ছিল গিবিয়োন ছিল। গিবিয়োনত বসবাস কৰা লোকসকলক গিবিয়োনীয়া বুলি কয়।

- গিবিয়োনীয়েরা কিভাবে ইস্রায়েলীয়েরা যিরীহো এবং অয়ের শহর ধ্বংস করে ফেলার সম্পর্কে শুনে ভয় আছিল।
- গিবিয়োনীয়েরা গিল্গলে ছাউনি ফেলে থাকবার সময় ইস্রায়েলের বৃদ্ধ নেতাদের কাছে এসেছিল, আর দূর-দূর দেশ থেকে মানুষ পড়বার।
- ইস্রায়েলীয় নেতারা প্রতারিত ও গিবিয়োনীয়েরা তারা যদি তাদের রক্ষা করতে এবং তাদের ধ্বংস করে না সাথে চুক্তি করেছেন।

(পুনৰ চাওক: গিলগল, যিৰিহো, যিৰুচালেম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 08:29-31
- 1 ৰজাৱলী 03:4-5
- 2 চমুয়েল 02:12-13
- যিহোচুয়া 09:3-5

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **15:06** কিন্তু এটা কানানীয়া জনগোষ্ঠিয়ে, যাক কোৱা হয় **গিবিয়োনীয়াসকল**, যিহোশূয়ের কাছে মিথ্যা কথা বলে এবং তারা কনান দেশের থেকে অনেক দূরে একটি জায়গা থেকে বলা।
- **15:07** কিছুসময়ৰ পাছত, কানানত আন জনগোষ্ঠিৰ ৰজাসকল হ'ল, অমোৰীয়াসকলে, এই কথা শুনিলে **গিবিয়োনীয়াসকল** ইস্রায়েলীয়দের সংগে শান্তি চুক্তি করেছিলেন, তাই তারা এক বিশাল সেনাবাহিনী নিয়ে তাদের সৈন্য-বাহিনীকে সমন্বয় ও আক্রমণ **গিবিয়োন**.
- **15:08** যিহোশূয় ইস্রায়েলীয়দের জড়ো হল যিরূশালেমেই এবং তারা সারা রাত পর্যন্ত পৌঁছানোর জন্য মিছিল **গিবিয়োনীয়াসকল**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1391, H1393

গিলিয়দ, গিলিয়দীয়, গিলিয়দীয়সকল

সংজ্ঞা:

জর্ডান নদীর পূর্বদিকে পার্বত্য অঞ্চলের নাম গিলিয়দ ছিল যেখানে ইস্রায়েলীয় গিলিয়দে রূবেণ, গাদ এবং মনঃশি-গোষ্ঠীর বসবাস।

- এই অঞ্চলের সাথে সাথে ইয়াক এইদৰেও উল্লেখ করা হয়, "গিলিয়দের পাহাড়ী" বা "মাউন্ট গিলিয়দ। '
- 'গিলিয়দ' ওল্ড টেস্টামেন্টের বেশ কিছু ব্যক্তির নাম ছিল। এদের মধ্যে ছিল মনঃশির নাতি। আরেকটি গিলিয়দ জিপ্তহৰ বাপেক আছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: গাদ, জিপ্তহ, মনচী, ৰুবেন, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:21-22
- 1 চমুয়েল 11:1-2
- আমোচ 01:3-4
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 02:36-37
- আদি পুস্তক 31:19-21
- আদি পুস্তক 37:25-26

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1568, H1569

গিল্ গল

তথ্য:

গিল্ গলে যিরীহো শহর এবং ইস্রায়েলীয়দের তাম্বু লোকদেরও প্রবেশ করতে যর্দন নদী পার করে প্রথম স্থানে ছিলেন।

- গিল্ গলে, জর্ডান নদীর উপর শুধু পার শুকনো নদীর তল থেকে বারো পাথর যিহোশূয় বিন্যাস করুন।
- গিল্ গলে যে এলিয় ও ইলীশায় আসছিলাম তখন এলিয়কে স্বর্গে গেছেন যর্দন নদী পার হয়ে শহরে ছিল।
- আরও বেশ কয়েকটি জায়গায় 'গিল্ গলে' ওল্ড টেস্টামেন্টে বলা ছিল।
- 'গিল্ গলে' শব্দের অর্থ হ'ল, "গোল পাথর," হয়তো কোন স্থানে যেখানে গোল বেদী তৈরী হয়েছে উল্লেখ করে।
- পুৰণি নিয়মত , “সেই গিলগল” এই নামে প্রায় সব সময় মত হয় । এটি একটি নির্দিষ্ট জায়গার নাম ছিল না কিন্তু বরং বর্ণনা ধরনের স্থান ছিল নির্দেশ করতে পারে।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: এলিয়া, এলিচা, যিৰিহো, জৰ্দন নদী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 07:15-17
- 2 ৰজাৱলী 02:1-2
- হোচেয়া 04:15-16
- বিচাৰকৰ্তা 02:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1537

গীৰ্গাশীয়s

তথ্য:

গিৰ্গাশীয় কনান দেশের ভূমি গালীল সাগরের কাছে মানুষের দল বেঁচে ছিল।

- তারা হাম এর পুত্র কনান বংশধর এবং তাই অনেকেই অন্যতম দল 'কনানীয়েরা।' নামেও পরিচিত ছিলেন ছিল
- ইস্রায়েলীয়দের ঈশ্বর প্রতিজ্ঞা করেছিলেন যে তাদের গিৰ্গাশীয় এবং অন্যান্য কনানীয় লোকের দল পরাজিত সাহায্য করবে।
- সমস্ত কনানীয় জাতি, গিৰ্গাশীয় মিথ্যা দেবতাদের পূজা এবং সেই পূজার অঙ্গ হিসাবে অনৈতিক কাজ করত।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কানান, হাম, নোহ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:13-16
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 07:1
- আদি পুস্তক 10:15-18
- যিহোচুৱা 03:9-11
- যিহোচুৱা 24:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1622

গেচুৰ, গেচুৰীয়সকল

সংজ্ঞা:

ৰজা দায়ুদৰ সময়ত, অৰাম আৰু ইস্রায়েলৰ দেশবোৰৰ মাজত গালীল সাগৰৰ পূৰ দিশত অৱস্থিত গেচূৰ আছিল এখন সৰু ৰাজ্য।

- ৰজা দায়ুদে মাছাক বিবাহ কৰিছিল, তেওঁ গেচূৰৰ ৰজাৰ জীয়েক আছিল আৰু তেওঁ এজন পুত্ৰ জন্ম দিছিল তেওঁ আছিল অবচালোম।
- তার সৎ ভাই অম্নোনের হত্যার পর অবশালোম উত্তর-পূর্ব জেরুজালেম থেকে প্রায় ১৪০ কিলোমিটার দূরে গশূরে পালিয়ে যায়। তিনি সেখানে তিন বছর অবস্থান কৰে।

(পুনৰ চাওক: অবচালোম, অম্নোন, অৰাম, গালীল সাগৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:23-24
- 2 চমুয়েল 03:2-3
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 03:14
- যিহোচুৱা 12:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1650

গেৎচিমানী

তথ্যবোৰ:

গেৎশিমানী জলপাই পূর্ব জেরুজালেমের বাইরে কিদ্রোণ উপত্যকা এবং জৈতুন পাহাড়ের কাছাকাছি একটি বাগান ছিল।

- গেৎশিমানী বাগানে যীশু ও তাঁর অনুসারীদের একা আর ভিড় থেকে দূরে, বিশ্রাম কোথায় স্থান ছিল।
- যে যীশু প্রার্থনা গেৎশিমানী গভীর দুঃখে, সেখানে ইহুদি নেতারা গ্রেফতার হওয়ার আগে ছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ইস্কোৰিয়তীয় যিহূদা, কিদ্রোণ উপত্যকা, জলফাই পর্বত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- মার্ক 14:32-34
- মথি 26:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1068

গেৰ

তথ্যবোৰ:

গেৰ আছিল এখন চহৰ আৰু ই কানান দেশৰ এখন প্ৰদেশ, ই হেব্ৰণৰ দক্ষিণ-পশ্চিম আৰু বেৰ-চেবাৰ উত্তৰ-পশ্চিমত অৱস্থিত৷

- সেখানে বসতি ইব্রাহীম ও সারাহ যখন রাজা অবীমেলক গরার শাসক ছিলেন।
- পলেষ্টীয়েরা অধ্যুষিত গরার এলাকার সময় ইস্রায়েলীয়দের সময়ের মত এবারও দেশে বাস করত।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: অবিমেলক, বেৰ-চেবা, হেব্ৰণ, পেলেষ্টীয়াসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 14:12-13
- আদি পুস্তক 20:1-3
- আদি পুস্তক 26:1
- আদি পুস্তক 26:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1642

গোশনে

সংজ্ঞা:

গোশনে ছিল মিসরের উত্তর প্রান্তের নদের নদী বরাবর অবস্থিত জমির উর্বর অঞ্চল।

- যখন যোষেফ মিশরের একজন শাসক ছিলেন, তখন তাঁর পিতা ও ভাইয়েরা এবং তাদের পরিবার কনান দেশে দুর্ভিক্ষ গোশনে বাস করতে এসেছিল।
- তারা এবং তাদের বংশধর গোশনে, 400 বছর ধরে, কিন্তু তারা মিশরীয় ফেরাউনের দ্বারা দাসত্ব করতে বাধ্য হয়েছিল।
- অবশেষে আল্লাহ মূসাকে লোকদের সাহায্য করবার জন্য ইস্রায়েলীয়দের কাছে পাঠিয়ে দিলেন, আর এই দাসত্ব থেকে রেহাই গোশনে।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ইজিপ্ত, দুর্ভিক্ষ, মোচী, নীল নদী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্রা পুস্তক 08:22-24
- আদি পুস্তক 45:9-11
- আদি পুস্তক 47:1-2
- আদি পুস্তক 50:7-9
- যিহোচুৱা 10:40-41

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1657

গ্যাব্রিয়েল

তথ্য:

গ্যাব্রিয়েল ঈশ্বরের দূতদের মধ্যে একটি নাম আছে। পুৰণি আৰু নতুন নিয়মৰ মাজতৰ বহু ঠাইত অনেকবাৰ তেওঁৰ নাম উল্লেখ করা হয়েছে।

- ঈশ্বৰে ভাববাদী দানিয়েলে দেখা এটা দৰ্শনৰ অৰ্থ জনাবৰ বাবে তেওঁৰ ওচৰলৈ গাব্রিয়েলক পঠাইছিল।
- আন সময়ত দানিয়েলে প্রাৰ্থনা কৰি থাকোতে স্বৰ্গদূত গাব্রিয়েল তেওঁৰ ওচৰলৈ আহে আৰু ভবিষ্যতে কি হ'ব, সেই বিষয়ে ভাববাণী কৰে। দানিয়েলে তেওঁক এজন "মানুহ" হিচাপে বৰ্ণিত কৰিছে।
- নতুননিয়মত এইদৰে তথ্য আছে যে গাব্রিয়েলে জখৰিয়াৰ ওচৰলৈ আহি ভাববাণী কৰিছিল যে তেওঁৰ বয়স্থ স্ত্রী এলিজাবেথে তেওঁৰ পুত্র "যোহন"ক জন্ম দিব।
- ছয় মাহ পাছত, গাব্রিয়েলক ইশ্বৰে মৰিয়মৰ ওচৰলৈ ক'বৰ বাবে পঠাইছিল যে তেওঁ আচৰিতভাবে এটা সন্তান গৰ্ভধাৰণ কৰিব, তেওঁ "ঈশ্বৰৰ পুত্র"। গাব্রিয়েলে মৰিয়মক তেওঁৰ সন্তানৰ নাম "যীচু" বুলি কৈছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদূত, দানিয়েল, এলিজাবেথ, যোহন বাপ্তাইজক), মৰিয়ম, ভাববাদী, ঈশ্বৰৰ পুত্র, [জখৰিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 08:15-17
- দানিয়েল 09:20-21
- লুক 01:18-20
- লুক 01:26-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1403, G1043

গ্রিক, গ্ৰীচৰ লোক

তথ্য:

' গ্রিক ' শব্দটোৱে গ্রিচত যি ভাষায় উচ্চারিত হয়, তা হল গ্রিসের দেশ থেকে আসা এক ব্যক্তিকে। রোমান সাম্রাজ্য ব্যাপি গ্রিক ভাষা আছিল।

' গ্ৰীকিয়ান ' শব্দটির অর্থ ' গ্রিক-ভাষী ' ।

- যেহেতু রোমান সাম্রাজ্যের বেশীরভাগ ইহুদি লোকেরা গ্রিক বলে পরিচিত, বিশেষ করে যখন ইহুদিদের সাথে বৈপরীত্য করা হয়, তখন তাকে প্রায়ই "গ্ৰীক" বলে উল্লেখ করা হয়।
- "গ্ৰীকভাষী ইহুদিদের" যে সব ইহুদি "হিব্রুভাষী ইহুদিদের" এর বিপরীতে গ্রিক বলে উল্লেখ করেছে তারা কেবল হিব্রু, অথবা সম্ভবত অৰামীয়।
- "গ্ৰীকিয়ান" শব্দটোৰ অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় হতে পারে "গ্রিক-ভাষী" অথবা "সাংস্কৃতিকভাবে গ্রিক" অথবা "গ্রিক" ।
- ইহুদি-ইহুদিদের কথা উল্লেখ করার সময় "গ্রিক" “অনা-ইহুদী বা পৰজাতি " বুলিও অনুবাদ করা হতে পারে" ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: অৰাম, অনা-ইহুদী, গ্ৰীচ, ইব্ৰী, ৰোম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:1
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:28-30
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:19-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:1-2
- কলচীয়া 03:9-11
- গালাতীয়া 02:3-5
- যোহন 07:35-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

গ্ৰীচ, গ্ৰীচনিবাসী

তথ্য:

নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসের সময়, গ্রিস রোমান সাম্রাজ্যে একটি প্রদেশ ছিল ।

- গ্রিসের আধুনিক দিনের দেশ যেমন ভূমধ্যসাগর, এজিয়ান সাগর, এবং আইয়োনিয়ান সাগরে অবস্থিত একটি উপদ্বীপের ওপর স্থিত ছিল ।
- কৰিন্থ, থিচলনীকীয়া, এবং ফিলিপি এবং সম্ভবত অন্যান্যদের মধ্যে এই রসূল গ্রিসের বেশ কিছু শহর পরিদর্শন করেছেন ।
- যারা গ্রিস থেকে আসছে তাদের "গ্রীক" বলা হয় এবং তাদের ভাষা "গ্রিক" । অন্যান্য রোমান প্রদেশের লোকেরা গ্রিক, যাদের মধ্যে অনেক ইহুদি আছে ।
- অনেক সময় "গ্রিক" শব্দটিকে একটি জেনটাইল উল্লেখ করতে ব্যবহৃত হয় ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নমবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কৰিন্থ, অনা-ইহুদী, গ্ৰিক, ইব্ৰী, ফিলিপি, থিচলনীকীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 08:20-21
- দানিয়েল 10:20-21
- দানিয়েল 11:1-2
- জখৰিয়া 09:11-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3120, G1671

ঘোমোৰা

তথ্যবোৰ:

ঘোমোৰা চহৰ চদোমৰ ওচৰৰ উৰ্বৰ উপত্যকাত অৱস্থিত আছিল, ইয়াত অব্ৰহামৰ ভতিজা লোটে বাস কৰিবলৈ মনোনীত কৰিছিল।

- ঘোমোৰা আৰু চদোমৰ নিশ্চিত অৱস্থিতি এতিয়াও জনা নাজায়, এই চহৰবোৰ লৱণ সাগৰৰ দক্ষিণ দিশত অৱস্থিত আছিল বুলি নিৰ্দেশ কৰে, ই চিট্ৰিম উপত্যকাৰ ওচৰত।
- য'ত চদোম আৰু ঘোমোৰা অৱস্থিত আছিল, সেই অঞ্চলত ৰজাসকলৰ বহু যুদ্ধ হৈছিল।
- যেতিয়া চদোম আৰু আন চহৰবোৰত লোটৰ পৰিয়ালক জতিলতাবোৰে আবৰি ধৰিছিল, তেতিয়া অব্ৰাহাম আৰু তেওঁৰ লোকসকলে তেওঁলোকক উদ্ধাৰ কৰিছিল।
- এইদৰে বেছি দিন থাকিবলগীয়া নহ'ল, তাত বাস কৰা লোকসকলৰ পাপ স্বভাৱৰ বাবে ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা চদোম আৰু ঘোমোৰা ধ্বংস কৰা হৈছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: অব্ৰাহাম , বেবিলন, লোট, লৱণ সাগৰ, চদোম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 পিতৰ 02:4-6
- আদি পুস্তক 10:19-20
- আদি পুস্তক 14:1-2
- আদি পুস্তক 18:20-21
- যিচয়া 01:9
- মথি 10:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6017

চক্কেয়

বাস্তৱ:

চক্কেয় যিৰীহোৰ কৰতোলা আছিল, যি জনে বৃহৎ মানুহৰ দলে আৱৰি থকা যীচুক চাবলৈ গছৰ ওপৰত উঠিছিল।

- চক্কেয় যেতিয়া যীচুক বিশ্বাস কৰিছিল তেওঁ সম্পূৰ্ণৰূপে সলনি হৈছিল।
- তেওঁ লোকসকলক ঠগি কৰা পাপৰ পৰা ঘুৰি আহিছিল আৰু তেওঁৰ আধা সম্পত্তি দৰিদ্ৰসকলক দিবলৈ প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল।
- যিসকলৰ পৰা তেওঁ কৰ তুলোতে বেছিকৈ লৈছিল তেওঁলোকক চাৰিগুণ ধন ঘুৰাই দিয়াৰ প্ৰতিজ্ঞাও কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, প্ৰতিজ্ঞা, মনপালটন, পাপ, কৰ, কৰতোলা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- লূক 19:1-2
- লূক 19:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2195

চদোম

সংজ্ঞা:

অব্রাহামৰ ভতিজা লূট তেওঁৰ ভাৰ্যা আৰু সন্তানসকলৰ সৈতে বাস কৰা কনান দেশৰ দক্ষিণ অংশৰ এটা চহৰ আছিল চদোম।

- চদোমৰ চাৰিওফালে আবৰি থকা মাটি অতি ভাল জলপূৰ্ণ আৰু ফলপ্ৰসূ আছিল, সেয়ে কনানত লূট প্ৰথম বসতি স্থাপন কৰাৰ সময়ত চদোমক মনোনীত কৰিছিল।
- এই চহৰৰ সঠিক অবস্থান জনাজাত নহয় কাৰণ ঈশ্বৰে দণ্ড স্বৰূপে চদোম আৰু ওচৰৰ চহৰ ঘোমুৰাক সম্পূৰ্ণকৈ ধ্বংস কৰিছিল কাৰণ তাত লোকসকলে দুষ্ট কাৰ্য কৰিছিল।
- চদোমৰ লোকসকলৰ প্ৰায় লক্ষণযুক্ত আৰু ঘোমুৰাৰ অনুশীলন পাপ আছিল সমকামীতা।

(আৰু চাওক: কনান, ঘোমুৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 10:19-20
- আদিপুস্তক 13:12-13
- মথি 10:14-15
- মথি 11:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5467, G4670

চফনিয়া

বাস্তৱ:

চফনিয়া কুচীৰ পুত্ৰ আছিল, তেওঁ যিৰূচালেমত নিবাস কৰা এজন ভাববাদী আছিল আৰু ৰজা যিচয়াৰ ৰাজত্ত্বৰ সময়ত ভাবৱাণী কৈছিল। . তেওঁ যিৰিমীয়াৰ দৰে একে সময়তো আছিল।

- তেওঁ যিহূদী লোকসকলক অসত্য দেৱতাবোৰক সেৱা আৰাধনা কৰাৰ বাবে তিৰস্কাৰ কৰিছিল। পুৰণি নিয়মৰ চফনিয়া পুস্তকত তেওঁৰ ভাববাণীসমূহ লিখা আছে।
- পুৰণি নিয়মত আন বহুতো লোকসকলৰ নাম চফনিয়া আছিল, তাৰে অধিক সংখ্যক লোক পুৰোহিত আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ অনুবাদ)

(আৰু চাওক: যিৰিমীয়া, যিহোচূৱা, পুৰোহিত)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 ৰাজাৱলী25:18-19
- যিৰিমীয়া 52:24-25
- জখৰিয়া 06:9-11
- চফনিয়া 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6846

চমৰিয়া, চমৰিয়া লোক

বাস্তৱ:

চমৰিয়া এটা চহৰৰ নাম, আৰু ই ইস্ৰায়েল দেশৰ দক্ষিণ অংশত থকা দেশ চাৰিওফালে অৱস্থিত। অঞ্চলটি তার পূর্ব দিকে এবং জর্ডান নদীর পূর্বে সারকি থেকে শ্যারন-এর মধ্যে অবস্থিত ছিল ।

- পুৰণি নিয়মত, চমৰিয়া চহৰ ইস্ৰায়েল দেশৰ দক্ষিণ ৰাজ্যৰ ৰাজধানী আছিল। পাছত ইয়াৰ চাৰিও কাষত থকা দেশসমূহকো চমৰিয়া বুলি কোৱা হল।
- যেতিয়া অচূৰে ইস্ৰায়েলৰ দক্ষিণ ৰাজ্য জয় কৰিছিল, তেতিয়া তেওঁলোকে চমৰিয়া, তেওঁলোক চমৰিয়া চহৰ দখল কৰি দক্ষিণীয়া ইস্ৰায়েলী লোকসকলক দেশ এৰি যাবলৈ বাধ্য কৰিছিল, আৰু তেওঁলোকক অচূৰ দেশৰ বিভিন্ন চহৰত খেদি পঠাইছিল।
- অচূৰীয়াসকল বহুতো বিদেশীলোকসকলক লৈ চমৰিয়া দেশলৈ ইস্ৰায়েলী সকলৰ ঠাইত প্ৰতিস্থাপন কৰিবলৈ আহিছিল।
- খেদি দিয়া সকলৰ মাজত কিছুমান অৱশিষ্ট ইস্ৰায়েলীলোক দেশত আছিল তেওঁলোক বিদেশীসকলক বিবাহ কৰিছিল, আৰু তেওঁলোকৰ বংশধৰ সকলক চমৰিয়া বুলি মতা হৈছিল।
- যিহুদীসকল চমৰিয়ালোকসকলক অৱজ্ঞা কৰিছিল কাৰণ তেওঁলোক কেৱল আংশিকভাৱে যিহুদী আছিল, আৰু কাৰণ তেওঁলোকৰ পূৰ্ব্বপুৰুষ সকলে পাগান দেৱতাক আৰাধনা কৰিছিল।
- নতুন নিয়মৰ সময়ত চমৰিয়া দেশৰ নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসে, শমরিয়াতে এই অঞ্চলটি ছিল গালীল প্রদেশের উত্তর এবং তার দক্ষিণে যিহূদিয়া প্রদেশ ।

(আৰু চাওক: অচূৰ, গালিলীয়া, যিহুদা, চাৰোণ, ইস্ৰায়েল ৰাজ্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 08:1-3
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 08:4-5
- যোহন 04:4-5
- লূক 09:51-53
- লূক 10:33-35

বাইবেল কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **20:04** ইস্ৰায়েল ৰাজ্য থকা ঠাই খনত অচূৰীয়াসকলে বিদেশীসকলক বসবাস কৰিবলৈ লৈ আহিছিল। বিদেশীরা ধ্বংস হয়ে যাওয়া শহরগুলো পুনর্নির্মাণ করে এবং সেখানে রেখে যাওয়া গুপ্তচরদের বিয়ে করে । যারা বিদেশীদের বিয়ে করেছে তাদের বংশধর বলা হয়েছে **চমৰীয়ালোক**.
- **27:08** "পরের ব্যক্তি ওই রাস্তা দিয়ে হেঁটে যাচ্ছিলেন **চমৰীয়া লোকে**. (**চমৰীয়া সকলে** ইহুদী বংশধর ছিলেন, যারা অন্যান্য জাতিদেৰ থেকে মানুষ বিয়ে ছিল. **চমৰীয়া** আর ইহুদিরা একে অপরকে অপছন্দ করে.)"
- **27:09** "এই **চমৰীয়া জনে** তারপর সে তার নিজের গাধার পিঠে উঠিয়ে নিয়ে গেল এবং তাকে নিয়ে গেল এক রাস্তার পাশে, যেখানে সে তার দেখাশোনা করত ।
- **45:07** তিনি (ফিলিপ) গেলেন **চমৰীয়া** যেখানে তিনি যীশু সম্পর্কে প্রচাৰ কৰা কৰিছিল এবং অনেক মানুষ ৰক্ষা হয়েছিল.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8111, H8115, H8118, G4540, G4541, G4542

চলোমন

বাস্তৱ:

চলোমন ৰজা দায়ূদৰ পুত্ৰ আছিল। তেওঁৰ মাতৃ বৈতচেবা আছিল।

- চলোমন যেতিয়া ৰজা হৈছিল, ঈশ্বৰে তেওঁৰ যি প্ৰয়োজন আছিল তেওঁক খুজিবলৈ কৈছিল। সেয়ে চলোমনে লোকসকলক ভালকৈ আৰু ন্যায়ভাবে শাসন কৰিবলৈ জ্ঞান বিছাৰিছিল। ঈশ্বৰে চলোমনৰ অনুৰোধত সন্তুষ্ট হৈছিল আৰু তেওঁক জ্ঞানৰ সৈতে অনেক ধন-সম্পত্তিও দিছিল।
- চলোমনে যিৰূচালেমত এটা বিস্তীৰ্ণ মন্দিৰ নিৰ্মাণ কৰাৰ বাবেও ভালকে জনাজাত।
- যদিও প্ৰথম বছৰকেইটাত চলোমনে বুদ্ধিমানেৰে নিজৰ ৰাজ্য শাসন কৰিছিল, কিন্তু পিছত তেওঁ মূৰ্খতাপূৰ্ণভাবে বহুতো বিদেশী মহিলাক বিবাহ কৰিছিল আৰু তেওঁলোকৰ দেৱতাবোৰক আৰাধনা কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিছিল।
- চলোমনৰ বিশ্বাসঘাতকতা কাৰণে, তেওঁৰ মৃত্যুৰ পাছত ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলক দুটা ৰাজ্যত বিভক্ত কৰিছিল, ইস্ৰায়েল আৰু যিহুদী এই ৰাজ্যবোৰে প্ৰায়েই ইজনে সিজনৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: বৈতচেবা, দায়ূদ, ইস্ৰায়েল, যিহুদী, ইস্ৰায়েল ৰাজ্য, মন্দিৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাচনিকৰ্ম্ম 07:47-50
- লূক 12:27-28
- মথি 01:7-8
- মথি 06:27-29
- মথি 12:42

বাইবেলৰ কাহিনীসমূহৰ পৰা উদাহৰণ:

- **17:14** পাছত, দায়ূদ আৰু বৈতচেবাৰ আন এজন পুত্ৰ হল, আৰু তেওঁলোকে তাৰ নাম চলোমন ৰাখিলে।
- **18:01** বহু বছৰৰ পাছত, দায়ূদৰ মৃত্যু হল,আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ চলোমনে শাসন কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিলে। ঈশ্বৰে চলোমনৰ সৈতে কথা পাতিছিল __ আৰু তেওঁক অতিকৈ কি প্ৰয়োজন আছে সুধিছিল। যেতিয়া **চলোমনে** জ্ঞান বিছাৰিছিল, ঈশ্বৰে সন্তুষ্ট হৈছিল আৰু তেওঁক পৃথিৱীৰ ভিতৰত সকলোতকৈ জ্ঞানী মানুহ বনাইছিল। চলোমনে বহু কথা শিকিছিল আৰু বহুত বুদ্ধিমানেৰে বিচাৰ কৰিছিল। ঈশ্বৰে তেওঁক অতিকৈ ধনৱানো কৰিছিল।
- **18:02** যিৰূচালেমত, **চলোমনে** তেওঁৰ সেই মন্দিৰ নিৰ্মাণ কৰিছিল যাৰ বাবে তেওঁৰ পিতৃ দায়ূদে আঁচনি কৰিছিল আৰু বস্তু গোটাই ৰখিছিল।
- **18:03** কিন্তু **চলোমনে** আন দেশীয় মহিলাক ভাল পাইছিল. চলোমন যেতিয়া বৃদ্ধ হৈছিল, তেতিয়া তেওঁ তেওঁলোকৰ দেৱতাক আৰাধনা কৰিছিল।
- **18:04** ঈশ্বৰে চলোমনৰ সৈতে ক্ৰোধিত আছিল, আৰু চলোমনৰ বিশ্বাসঘাতকতাৰ বাবে দণ্ড স্বৰূপে, তেওঁ চলোমনৰ মৃত্যুৰ পাছত ইস্ৰায়েল দেশখনক দুটা ৰাজ্যত বিভক্ত কৰিবলৈ প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8010, G4672

চাইপ্ৰাচ

তথ্যবোৰ:

চাইপ্ৰাচ হ’ল ভুমধ্য সাগৰৰ এটা দ্বীপ, ই আধুনিক দিনৰ তুৰ্কী ৰাষ্ট্ৰৰ প্ৰায় ৬৪ কিলোমিটাৰ দক্ষিণে।

- বাৰ্ণাবা আছিল চাইপ্ৰাচৰ পৰা, গতিকে এইটো সম্ভৱ যে তেওঁৰ ভতিজা যোহন মাৰ্কো হয়তো তাৰ পৰাই আছিল।
- পৌল আৰু বাৰ্ণাবাই একেলগে তেওঁলোকৰ প্ৰথম মিছনাৰী যাত্ৰা আৰম্ভণিতে চাইপ্ৰাচ দ্বীপত প্ৰচাৰ কৰিছিল। যোহন মাৰ্কে তেওঁলোকৰ এই যাত্ৰাত একলগ হৈ সহায় কৰিবলৈ আহিছিল।
- পাছত বাৰ্ণাবা আৰু মাৰ্কে পুনৰ চাইপ্ৰাচ পৰিদৰ্শন কৰিবলৈ আহিছিল।
- পুৰণি নিয়মত দেবদাৰু গছৰ পৰিপূৰ্ণ উৎস হিচাবে চাইপ্ৰাচৰ নাম উল্লেখ কৰা আছে।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: বাৰ্ণাবা, যোহন মাৰ্ক, সাগৰ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:36-37
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:4-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:39-41
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:3-6
- যিহিষ্কেল 27:6-7
- যিচয়া 23:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2953, G2954

চাইৰাচ

তথ্যবোৰ:

চাইৰাচ আছিল এজন পাৰস্যৰ ৰজা, তেওঁ ৫৫০ খ্রীষ্টপূৰ্বত সৈন্যবাহিনীৰ যোগেদি বিজয় কৰি পাৰস্য সাম্রাজ্য স্থাপন কৰিছিল। বুৰঞ্জীত এওঁক মহান চাইৰাচ বুলিও জনা যায়।

- ৰজা চাইৰাচে বেবিলন নগৰ আক্রমণ কৰি, তাত নিৰ্বাসন দি ৰাখি থোৱা ইস্রায়েলী সকলক মুকলি কৰি দিয়াত নেতৃত্ব লৈছিল।
- তেওঁ জয় কৰা জাতিৰ লোকসকলৰ প্রতি তেওঁৰ সহনশীল মনোভাবৰ কাৰণে চাইৰাচ আছিল জনাজাত। ইহুদীসকলৰ প্রতি থকা তেওঁৰ নম্রতাৰ বাবে নিৰ্বাসনৰ পাছত যিৰুচালেম মন্দিৰ পুনৰ নিৰ্মান হৈছিল।
- যেতিয়া দানিয়েল, ইজ্রা আৰু নহিমিয়াই বসবাস কৰি আছিল, সেই সময়ত কোৰচৰ ৰাজত্ব কাল আছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: দানিয়েল, দৰিয়াবচ, ইজ্রা, নহিমিয়া, পাৰস্য)

বাইবেলৰ প্রসংগবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 36:22-23
- দানিয়েল 01:19-21
- ইজ্রা 05:12-13
- যিচয়া 44:28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3566

চাইৰিণ

তথ্যবোৰ:

চাইৰিণ আছিল এখন গ্ৰীক নগৰ, ই ভুমধ্য সাগৰৰ আফ্ৰিকা উপকুলৰ উত্তৰে থকা নগৰ, ই ক্ৰীতি দ্বীপৰ নিৰ্দিষ্টভাবে দক্ষিণত।

- নতুন নিয়মৰ সময়ত ইহুদী আৰু খ্ৰীষ্টিয়ান দুয়ো একেলগে চাইৰিণত বসবাস কৰিছিল।
- বাইবেলত সম্ভবতঃ চাইৰিণ সকলোৱে ভালদৰে জনাজাত, ই আছিল যীচুৰ ক্ৰচ কঢ়িয়াই নিয়া চিমোন নামৰ মানুহ জনৰ গৃহ চহৰ।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: ক্ৰীতি)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:19-21
- মথি 27:32-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2956, G2957

চাদোক

বাস্তৱ:

ৰজা দায়ূদে ইস্ৰায়েলৰ ওপৰত ৰাজত্ত্ব কৰা সময়ত চাদোক এজন গুৰুত্বপূৰ্ণ মহাপুৰোহিত আছিল।

- আবচালোমে ৰজা দায়ূদৰ বিৰুদ্ধে বিদ্ৰোহ কৰা সময়ত চাদোক দায়ূদক সমৰ্থন কৰিছিল আৰু নিয়ম চন্দুক যিৰুচালেমলৈ ঘুৰাই অনাত সহায় কৰিছিল।
- কেইবা বছৰৰ পাছত, তেওঁ দায়ূদৰ পুত্ৰ চলোমনক ৰজা অভিষিক্ত কৰা অনুষ্ঠানত অংশ লৈছিল।
- নহিমিয়াৰ সময়ত চাদোক নামেৰে দুজন বেলেগ লোকে যিৰূচালেমৰ দেৱাল পুনৰ নিৰ্ম্মাণ কৰোতে সহায় কৰিছিল।
- ৰজা যোথামৰ ককাৰ নামো চাদোক আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: নিয়ম চন্দুক, দায়ূদ, যোথাম, নহিমিয়া, ৰাজত্ব, চলোমন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী24:1-3
- 1 ৰাজাৱলী01:26-27
- 2 চামূৱেল15:24-26
- মথি 01:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6659, G4524

চানহেৰীব

বাস্তৱ:

চানহেৰীব অচূৰীয়াৰ এজন শক্তিশালী ৰজা আছিল, যাৰ বাবে নিনবী নগৰখন সম্পদশালী আৰু গুৰুত্বপূৰ্ণ নগৰ আছিল।

- বাবিল আৰু যিহুদা ৰাজ্যৰ বিৰুদ্ধে কৰা যুদ্ধৰ বাবে ৰজা চানহেৰীব পৰিচিত আছিল।
- তেওঁ এজন বহুত অহঙ্কাৰী ৰজা আছিল আৰু তেওঁ যিহোৱাক বিদ্ৰূপ কৰিছিল।
- ৰজা হিষ্কিয়াৰ সময়ত চানহেৰীবে যিৰূচালেমত আক্ৰমণ কৰিছিল।
- যিহোৱাৰ কাৰণে চানহেৰীবৰ সৈন্যসামন্ত ধ্বংস হৈছিল।
- পুৰনি নিয়মৰ ৰাজাৱলী আৰু বংশাৱলী পুস্তকসমূহত চানহেৰীবৰ ৰাজত্বৰ সময়ৰ কিছুমান ঘটনা লিখা আছে।

(অনুবাদ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অচূৰীয়া, বাবিল, হিষ্কিয়া, যিহূদা, মক, নিনবী)

বাইবেলৰ উল্লেখিত:

- 2 বংশাৱলী 32:1
- 2 বংশাৱলী 32:16-17
- 2 ৰাজাৱলী 18:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

চামূৱেল

বাস্তৱ:

চামূৱেল এজন ভাববাদী আৰু ইস্ৰায়েল জাতিৰ অন্তিম বিচাৰক আছিল। চৌল আৰু দায়ূদ দুয়োজনক তেওঁ ইস্ৰায়েল জাতিৰ ৰজা অভিষেক কৰিছিল।

- চামূৱেল ৰামা চহৰত ইলকানা আৰু হান্না পৰা জন্ম লৈছিল।
- হান্না বাঁজী আছিল, সেয়ে ঈশ্বৰে তেওঁক পুত্ৰ এটি দিয়ে তাৰ বাবে তেওঁ দৃঢ়তাৰে প্ৰাৰ্থনা কৰিছিল। সেই প্ৰাৰ্থনাৰ উত্তৰ আছিল চামূৱেল।
- হান্নাই প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল, তেওঁৰ প্ৰাৰ্থনা শুনি যদি ঈশ্বৰে উত্তৰত তেওঁক এটি পুত্ৰ সন্তান দিয়ে তেনেহলে তেওঁ সেই সন্তানক যিহুৱালৈ উতসৰ্গ কৰিব।
- চামূৱেল যেতিয়া যুৱক অৱস্থাত আছিল, হান্নাই তেওঁৰ প্ৰতিজ্ঞা সম্পন্ন কৰিবলৈ তেওঁক মন্দিৰলৈ এলিয়া ভাববাদীক সহায় কৰি তেওঁৰ সৈতে জীৱন ধাৰণ কৰিবলৈ পঠিয়াই দিছিল।
- ঈশ্বৰে চামূৱেলক মহান ভাববাদী হবলৈ ওপৰলৈ তুলি ধৰিলে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: হান্না, বিচাৰক, ভাববাদী, যিহোৱা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 চামূৱেল 01:19-20
- 1 চামূৱেল 09:23-24
- 1 চামূৱেল 12:16-18
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 03:24-26
- পাঁচনিকৰ্ম্মs 13:19-20
- ইব্ৰী 11:32-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8050, G4545

চাৰন, চাৰৰ সমভূমি

বাস্তৱ:

চাৰণ এটা সমতল ভূমিৰ নাম আছিল, ভূমধ্য সাগরের তীরে উর্বর এলাকা, দক্ষিণ-মধ্য পর্বত, কারমেল। এইটো "চাৰণৰ সমভূমি" হিচাপেও জনাজাত।

- বাইবেলত উল্লেখিত যাফো, লিদিয়া, এবং কৈসরিয়া লগতে বিভিন্ন চহৰ সমূহ চাৰণ সমভূমিত অৱস্থিত।
- এই অনুবাদ করা যেতে পারে "দ্য প্লেইন নাম শ্যাআরন" বা "শ্যারন প্লেইন" ।
- চাৰণ প্রদেশত বাস কৰা লোককলক "চাৰণীয়" বুলি মতা হয়।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: কৈচৰীয়া, কৰ্মিল, যাফো, সমূদ্রে)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী 05:16-17
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 09:33-35
- যিচয়া 33:9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8289, H8290

চাৰা, চাৰি

বাস্তৱ:

- চাৰা অব্ৰাহামৰ ভাৰ্যা আছিল।
- তেওঁৰ নাম প্ৰথমত "চাৰি," আছিল কিন্তু ঈশ্বৰে তাক সলনি কৰি "চাৰা" কৰিছিল।
- চাৰাই ইচাহাকক জন্ম দিছিল, ঈশ্বৰে অব্ৰাহামক আৰু চাৰাক এই সন্তান দিবলৈ প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অব্ৰাহাম, ইচাহাক)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 11:29-30
- আদিপুস্তক 11:31-32
- আদিপুস্তক 17:15-16
- আদিপুস্তক 25:9-11

বাইবেলৰ কাহিণীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **05:01** "অব্ৰাহামৰ ভাৰ্যা, **চাৰি**, তেওঁক কৈছিল, "মই বহু বৃদ্ধা হলো আৰু এতিয়াও ঈশ্বৰে মোক সন্তান নিদিলে, এইয়া ইয়াত মোৰ দাসী হাগাৰ আছে। তাইক বিয়া পাতা যাতে তাই মোলৈ সন্তান জন্ম দিয়ে।"
- **05:04** "'তোমাৰ ভাৰ্যা, **চাৰি**, এটি পুত্ৰ পাব—সি প্ৰতিজ্ঞাৰ পুত্ৰ হব'"
- **05:04** "ঈশ্বৰে **চাৰিৰ** নামো সলনি কৰি **চাৰা থলে**,যাৰ অৰ্থ প্ৰতিজ্ঞা"
- **05:05** "প্ৰায় এবছৰ পাছত, যেতিয়া অবাৰাহামৰ ১০০বছৰ বয়স আৰু চাৰাৰ ৯০ বছৰ আছিল তেতিয়া চাৰাই অব্ৰাহামৰ পুত্ৰক জন্ম দিছিল। ঈশ্বৰে কোৱাৰ দৰে তেওঁলোক সন্তানটিৰ নাম ইচহাক থলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8283, H8297, G4564

চিখিম

বাস্তৱ:

চহৰৰ প্ৰায় ৪০ মাইল উত্তৰ যিৰূচালেমৰ অৱস্থিত কনান দেশৰ এটা চহৰ আছিল চিখিম। পুৰি নিয়মত চিখিমো এজন লোকৰ নাম আছিল।

- যাকোবে তেওঁৰ ভাইৰ সৈতে পুনৰমিলিত হোৱাৰ পাছত স্থায়ী ভাৱে থকা চহৰখন হৈছে চিখিম।
- যাকোবে চিখিমৰ হিব্বীয়ৰ হামৰ পুত্ৰৰ পৰা মাটি কিনিছিল। এই ঠাইডোখৰ পাছত তেওঁৰ পৰিয়ালৰ সমাধিক্ষেত্ৰ হল আৰু সেই স্থানতে তেওঁৰ পুত্ৰই তেওঁক কবৰ দিছিল।
- হামৰ পুত্ৰ যাকোবৰ ছোৱালী দীনাক ধৰ্ষণ কৰিছিল তাৰ পৰিণাম স্বৰূপে যাকোবৰ পুত্ৰ চিখিম চহৰৰ সকলো পুৰুষক বধ কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: হামৰ)

(আৰু চাওক: কনান, এচৌ, হামৰ, হিব্বীয়া, যাকোব)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:14-16
- আদিপুস্তক 12:6-7
- আদিপুস্তক 33:18-20
- আদিপুস্তক 37:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7928, H7930

চিদিকিয়া

বাস্তৱ:

যোচিয়াৰ পুত্ৰ চিদিকিয়া যিহূদাসকলৰ অন্তীম ৰজা আছিল। (597-587 B.C.). পুৰণি নিয়মৰ বহুতো লোকসকলৰ নাম চিদিকিয়া আছিল।

- ৰজা যিহোৱাকিমক বন্দী কৰি বাবিলত লৈ যোৱাৰ পাছত ৰজা নবূখদনেছৰে চিদিকিয়াক ৰজা নিযুক্ত কৰিছিল। পাছত চিদিকিয়া বিদ্ৰোহী হৈছিল আৰু তাৰ পৰিণতি স্বৰূপে নূখদনেছৰে তেওঁক বন্দী কৰি সমগ্ৰ যিৰূচালেমক ধ্বংস কৰিছিল। Kenaanah পুত্ৰ চিদিকিয়া ইস্রায়েলীসকলৰ ৰজা আহাবৰ কাৰ্য্যকালৰ সময়ত ভুৱা ভাববাদী আছিল।
- এজন লোকৰ নাম চিদিকিয়া আছিল নহিমিয়াৰ সময়ত যিসকলে যিহোৱালৈ এটা চুক্তিত চহী কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ অনুবাদ)

(আৰু চাওক: আহাব, বাবিল, Ezekiel, ইস্রায়েল ৰাজ্য, যিহোৱাকিম, যিৰিমিয়া, যিচূৱা, যিহূদা, নবূখদনেচৰ, নহিমিয়া)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী03:15-16
- যিৰিমিয়া 37:1-2
- যিৰিমিয়া 39:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6667

চিদোন, চিদোনীয়া

বাস্তৱ:

চিদোন কনানৰ সকলোতকৈ ডাঙৰ পুত্ৰ আছিল। তাত এটা কনানীয়া চহৰৰ নামো চিদোন আছিল, সম্ভৱত কনানৰ পুত্ৰৰ নামৰ পাছত।

- উত্তৰ পশ্চিম ইস্ৰায়েল ভূমধ্যসাগৰ অঞ্চলৰ অংশ দেশৰ লেবানন উপকূলত অৱস্থিত চীদোন চহৰ আছিল।
- প্ৰাচীন "চীদোন" আৰু তাৰ কাষত অঞ্চল সমূহত Phoenician লোকৰ দল বাস কৰিছিল।
- বাইবেলত, চীদোন চোৰ চহৰৰ সৈতে ঘনিষ্টভাবে সম্পৰ্কিত, আৰু তেওঁলোকৰ ধন-সম্পত্তি আৰু অনৈতিকতা আচৰণৰ বাবে দুয়ো চহৰ জনাজাত আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: কনান, নোহ, Phoenicia, সাগৰ, চোৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 12:20-21
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 27:3-6
- আদিপুস্তক 10:15-18
- আদিপুস্তক 10:19-20
- মাৰ্ক 03:7-8
- মথি 11:20-22
- মথি 15:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6721, H6722, G4605, G4606

চিবদিয়

বাস্তৱ:

চিবদিয় গালিলৰ পৰা জালোৱৈ আছিল তেওঁ তেওঁৰ পুত্ৰসকলৰ বাবে পৰিচিত, যাকোব আৰু যোহন যিসকল যীচুৰ শিষ্য আছিল। তেওঁলোক নতুন নিয়মত প্ৰায়েই "চিবদিয়ৰ পুত্ৰ" বুলি চিহ্নিত।

- চিবদিয়ৰ পুত্ৰ সকলো জালোৱৈ আছিল আৰু তেওঁৰ সৈতে মাছ ধৰা কাম কৰিছিল।
- যাকেব আৰু যোহন তেওঁলোকৰ পিতৃৰ সৈতে কৰা মাছ দৰা কাম ত্যাগ কৰি যীচুক অনুকৰণ কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: শিষ্য, জালোৱৈ, যাকোব (চিবদিয়ৰ পুত্ৰ), যোহন (প্ৰচাৰক))

বাইবেল উল্লেখিত:

- যোহন 21:1-3
- লূক 05:8-11
- মাৰ্ক 01:19-20
- মথি 04:21-22
- মথি 20:20-21
- মথি 26:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2199

চিমচোন

বাস্তৱ:

চিমচোন এজন যিহুদী লোক আছিল, বা ইস্রায়েল জাতিৰ উদ্ধাৰকৰ্ত্তা আছিল। তেওঁ দান গোষ্ঠিৰ আছিল।

- ঈশ্বৰে চিমচোনক স্বৰ্গীয় শক্তি দিছিল, যাৰ দ্বাৰাই তেওঁ ইস্রায়েলীসকলৰ শত্রু ফিলিষ্টীয়াসকলৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিছিল।
- চিমচোনে নিজৰ চুলি কেতিয়াও নাকাটিবলৈ আৰু গাপদি পগোৱা মদ বা যি কোনো মদ পান নকৰিবলৈ প্ৰতিজ্ঞা লৈছিল। যিমান দিন তেওঁ এই প্ৰতিজ্ঞা মানি চলিব ঈশ্বৰে একেৰাহে তেওঁক শক্তি দি থাকিব।
- তেওঁ অৱশেষত তেওঁৰ প্ৰতিজ্ঞা ভাঙি তেওঁৰ চুলি কাটিবলৈ অনুমতি দিছিল, আৰু ফিলিষ্টীয়াসকলক তেওঁক ধৰিবলৈ সহজ কৰি দিছিল।
- যেতিয়া চিমচোনক বন্দী কৰা হৈছিল, ঈশ্বৰে তেওঁক পুনৰ শক্তি দি বহু সংখ্যক ফিলিষ্টীয়ালোক সকলৰ সৈতে অসত্য দেৱতা দাগোনৰ মন্দিৰ ধ্বংস কৰিবলৈ সুযোগ দিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: উদ্ধাৰ, ফিলিষ্টীয়াসকল, ইস্রায়েলৰ বাৰটা গোষ্ঠী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- ইব্ৰী 11:32-34
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 13:24-25
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 16:1-2
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 16:30-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8123, G4546

চিমিয়ি

সংজ্ঞা:

পুৰণি নিয়মত চিমিয়ি বহুতো লোকসকলৰ নাম আছিল।

- ৰজা দায়ূদক শাও দিয়াজন গেৰাৰ পুত্ৰ চিমিয়ি বিন্যামীনীয়া আছিল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ আবচালোমৰ দ্বাৰাই হত্যা হোৱাৰ পৰা ৰক্ষা পাবলৈ তেওঁক শিল দলিয়াই যিৰূচালেমলৈ পলাইছিল।
- পুৰণি নিয়মত বহুতো লেবীয়া পুৰোহিতৰো নাম চিমিয়ি আছিল।

(আৰু চাওক: আবচালোম, বিন্যামীন, লেবীয়া, পুৰোহিত)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী06:16-18
- 1 ৰাজাৱলী01:7-8
- 2 চামূৱেল16:13-14
- জখৰিয়া 12:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8096, H8097

চিমোন

বাস্তৱ:

বাইবেলত, বহুতো লোকসকলৰ নাম চিমোন আছিল।

- পুৰণি নিয়মত, যাকোবৰ (Israel) দ্বিতীয় পুত্ৰৰ নাম চিমোন আছিল। তেওঁৰ মাতৃ লেয়া আছিল। তেওঁৰ বংশধৰসকল ইস্ৰায়েলৰ বাৰটা গোষ্ঠিৰ মাজত এটা হৈছিল।
- চিমোনৰ গোষ্ঠি প্ৰতিজ্ঞা কৰা কনান দেশৰ সৰ্বদক্ষিণস্থ অঞ্চলৰ অংশ দখল কৰিছিল। এই মাটি সম্পূৰ্ণৰূপে যিহূদাৰ দেশেৰে আবৃৰা আছিল।
- তেতিয়া যোচেফ আৰু মৰিয়মে শিশু যীচুক ঈশ্বৰক উতস্বৰ্গ কৰিবলৈ যিৰূচালেম মন্দিৰলৈ লৈ আহিছিল, চিমিয়োন নামে এজন বয়সীয়াল মানুহ মশীহক দেখা সুযোগ পোৱাৰ বাবে ঈশ্বৰৰ গৌৰৱ কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: কনান, খ্ৰীষ্ট, উতস্বৰ্গ, যাকোব, যিহুদা, [মন্দিৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 29:33-34
- আদিপুস্তক 34:24-26
- আদিপুস্তক 42:35-36
- আদিপুস্তক 43:21-23
- লূক 02:25-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8095, H8099, G4826

চিমোন জেয়ালত

বাস্তৱ:

সিমন দ্য জেয়ালত যীচুৰ বাৰজন শিষ্যৰ মাজৰ এজন আছিল।

- যীচুৰ শিষ্যসকলৰ নামৰ তালিকাত তিনিবাৰ উল্লেখ কৰা হৈছিল, কিন্তু তেওঁৰ বিষয়ে আন কিছু কথা জনা যায়।
- যীচু পুনৰ স্বৰ্গলৈ যোৱাৰ পাছত যিৰূচালেমত এঘাৰজন প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ গোট খোৱা সকলৰ মাজৰ এজন চিমোন আছিল।
- "জেয়ালত" শব্দটির অর্থ সম্ভবত সিমন "দ্য জেলোটস"-এর সদস্য, যিনি রোমান সরকারের বিরোধিতা করার সময় মোশির আইন-কানুন পালনের ক্ষেত্রে অত্যন্ত উদ্যোগী ছিলেন ।
- অথবা "জেয়ালত" বলতে পারেন "কেবলমাত্র উদ্যোগী এক", "সাইমন এর ধর্মীয় আগ্রহ" উল্লেখ করে ।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: পাঁচনি, শিষ্য, সেই বাৰজন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 01:12-14
- লূক 06:14-16
- মাৰ্ক 03:17-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2208, G2581, G4613

চিলোহ

বাস্তৱ:

যিহোচূৱাৰ নেতৃত্বত ইস্রায়েলীসকলে জয় কৰা চহৰ আছিল চিলোহ, চিলোহ এটা দেৱালঘেৰি থকা কনানীয়া চহৰ আছিল,

- চিলোহ যৰ্দ্দন নদীৰ পশ্চিম দিশত আৰু বেথেল চহৰৰ দক্ষিণ দিশত অৱস্থিত আছিল।
- ইস্রায়েলক যিহোচূৱা নেতৃত্ব দিয়া সময়ত চিলোহ ইস্রায়েলী লোকসকলৰ সাক্ষাত কৰা ঠাই আছিল।
- ইস্রায়েলের বারোটি গোষ্ঠী শীলেরে একসঙ্গে মিলিত হয়েছিল । যিহোশূয় তাদের প্রত্যেকের জন্য কনান দেশের একটি অংশ নিযুক্ত করেছিলেন ।
- যিৰূচালেমত কোনো মন্দিৰ নিৰ্মাণ হোৱাৰ আগতে, ইস্রায়েলী লোকসকলে চিলোহত নৈবেদ্য উতস্বৰ্গ কৰিবলৈ আহিছিল।
- চামূৱেল যেতিয়া যুৱক অৱস্থাত আছিল, যিহোৱাক কাৰ্য কৰাৰ বাবে পুৰোহিত এলিয়াৰ দ্বাৰাই প্ৰশিক্ষণ লবলৈ তেওঁৰ মাতৃ হান্না তেওঁক চিলোহত আনিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: বেথেল, উতস্বৰ্গিত, হান্না, যিৰূচালেম, যৰ্দ্দন নদী, পুৰোহিত, নৈবেদ্য, চামূৱেল, মন্দিৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী02:26-27
- 1 চামূৱেল 01:9-10
- যিহোচূৱা 18:1-2
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 18:30-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7886, H7887

চিৰিয়া

বাস্তৱ:

ইস্ৰায়েলৰ দক্ষিণ দিশত অৱস্থিত দেশ হৈছে চিৰিয়া। নতুন নিয়ম চলি থকা সময়ত, ই এটা ৰোমান সম্ৰাজ্যৰ শাসনৰ ভিতৰত থকা প্ৰদেশ আছিল।

- নিৰ্দ্দিষ্ট পুৰণি নিয়মৰ সময়ত, চিৰিয়াসকল ইস্ৰায়েলীসকলৰ শক্তিশালী সৈনিক শত্ৰু আছিল।
- ইলিচা ভাববাদীৰ দ্বাৰাই কুষ্ঠ ৰোগ সুস্থতা লাভ কৰা নামান চিৰিয়াৰ সৈনিকৰ দেশাধক্ষ্য আছিল।
- চিৰিয়াৰ বহু উত্তৰাধীকাৰীসকল আৰামৰ বংশধৰ আছিল, নোহৰ পুত্ৰ চেমৰ বংশৰ পৰা অহা লোকসকল আছিল।
- বাইবেলত বহু বাৰ উল্লেখ আছে দম্বেচক চিৰিয়াৰ ৰাজধানী চহৰ আছিল।
- চৌল খ্ৰীষ্টীয়ান লোকসকলক তাড়ণা কৰিবলৈ দম্বেচক চহৰলৈ গৈছিল, কিন্তু যীচুৱে তেওঁক স্তব্ধ কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অৰাম, দেশাধক্ষ্য, দম্বেচক, বংশধৰ, ইলীচা, কুষ্ঠ ৰোগ, নামান, তাড়ণা, ভাববাদী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 15:22-23
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 15:39-41
- \পাঁচনিকৰ্ম্ম 20:1-3](rc://as/tn/help/act/20/01)
- গালাতীয়া 01:21-24
- মথি 04:23-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

চীনয়, চীনয় পর্বত

তথ্য:

সিনাই পর্বতের পাদদেশে অবস্থিত এই পাহাড়টি এখন সিনাই উপদ্বীপ নামে পরিচিত দক্ষিণ অংশে অবস্থান করছে। এটি "মাউন্ট হর্ব" নামেও পরিচিত ছিল।

- সিনাই পর্বতের একটি বড় অংশ হল পাথুরে মরুভূমি।
- তারা যখন মিসর দেশ থেকে প্রতীজ্ঞাৰ ভূমিতে আরোহণ করল, তখন তারা সিনাই পর্বতে উপস্থিত হল।
- ঈশ্বৰে মূসাকে দশটি হুকুম দান করেছেন,

(পুনৰ চাওক: মরুভূমি, মিচৰ, হোৰেব, প্রতিজ্ঞাৰ ভুমি, দহ আজ্ঞা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কর্ম 07:29-30
- যাত্রা পুস্তক 16:1-3
- গালাতীয়া 04:24-25
- লেবীয়া পুস্তক 27:34
- গণনা পুস্তক01:17-19

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **13:01** ঈশ্বর যখন লোহিত সাগরের মধ্য দিয়ে ইস্রায়েলীয়দের নেতৃত্ব দেন, তখন তিনি তাদের তুলে নিয়ে যান একটি পাহাড়ের মধ্য দিয়ে, যাক কোৱা হয় **চীনয়**.
- **13:03** তিন দিন পাছত, মানুষ নিজেদেৰ আধ্যাত্মিক প্রস্তুত ছিল পাছত, ঈশ্বৰ উপরে নেমে এসেছিলেন **চীনয় পর্বতত** বজ্র, বিদ্যুৎ, ধোঁয়া, এবং একটি বিকট শব্দৰে সৈতে।
- **13:11** আর নিঃসন্দেহ মূসা ছিলেন তাঁর শীর্ষে **চীনয় পর্বতত** ঈশ্বৰৰ সৈতে কথা পাতি।
- **15:13** তখন যিহোশূয় ইস্রায়েলীয়দের মনে করিয়ে দিলেন যে, ঈশ্বর যে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন তা পালন করবার জন্য, **চিনয়**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

চীলাচ, সিলভানিয়াস

বাস্তৱ:

যিৰূচালেমৰ বিশ্বাসীসকলৰ মাজত চীলাচ এজন পৰিচালক আছিল।

- যিৰূচালেম মণ্ডলীৰ পৰিচালকসকল পৌল আৰু বাৰ্ণাব্বাচৰ সৈতে অন্তেখিয়া চহৰলৈ চিঠি এখন লৈ যাবলৈ চীলাচক নিযুক্ত কৰিছিল
- পাছত চীলাচে পৌলৰ সৈতে যীচুৰ বিষয়ে লোকসকলক শিকাবলৈ আন আন চহৰলৈ যাত্ৰা কৰিছিল।
- ফিলিপি চহৰত পৌল আৰু চীলাচক কাৰাগাৰত ৰখা হৈছিল। যেতিয়া তেওঁলোক তাত আছিল তেওঁলোকে ঈশ্বৰৰ স্তুতি প্ৰশংসা গাইছিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁলোকক কাৰাগাৰৰ পৰা মুক্ত কৰিছিল। এই সাক্ষ্যৰ পৰিণতি স্বৰূপে The jailer খ্ৰীষ্টিয়ান হৈছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অন্তেখিয়, বাৰ্ণা্ব্বা, যিৰূচালেম, পৌল, ফিলিপি, কাৰাগাৰ, সাক্ষ্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 পিতৰ05:12-14
- 1 থিচলনীকীয়া01:1
- 2 থিচলনীকীয়া01:1-2
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 15:22-23

বাইবেল কাহিণীসমূহৰ পৰা উদাহৰণ:

- **47:01** এদিন পৌল আৰু তেওঁৰ বন্ধু **চীলাচ** যীচুৰ শুভবাৰ্ত্তা প্ৰচাৰ কৰিবলৈ ফলিপি চহৰলৈ গৈছিল।
- **47:02** তেওঁ (লেদীয়া)ই তেওঁৰ ঘৰত থাকিবলৈ পৌল আৰু চীলাচক নিমন্ত্ৰণ কৰিছিল, সেয়ে তেওঁলোকে তেওঁ আৰু তেওঁৰ পৰিয়ালৰ সৈতে থাকিছিল।
- **47:03** পৌল আৰু চীলাচ লোকসকলকৰ সৈতে প্ৰাৰ্থনাৰ ঠাইত সাক্ষাত কৰি আছিল। পৌল আৰু **চীল** প্রায়ই প্রার্থনার স্থানে মানুষের সাথে দেখা হয় ।
- **47:07** সেয়ে দাসীজনীৰ মালিকে পৌল আৰু চীলাচক তখন দাস মেয়েটির মালিক পৌল আৰু **চীল** রোমান কর্তৃপক্ষের কাছে, যারা তাদের প্রহার করে এবং তাদের জেলে নিক্ষেপ করে ।
- **47:08** তেওঁলোকে পৌল আৰু চীলাচক কাৰাগাৰৰ অতি নিৰাপদ অংশ এনেকি তেওঁলোকৰ ভৰিত তলা মাৰি থৈছিল। তারা পৌল এবং **চীল** কারাগারের সবচেয়ে নিরাপদ অংশে এবং এমনকি তাদের পা তালাবদ্ধ করে রাখা হয়েছে ।
- **47:11** The jailer পৌল আৰু চীলাচৰ ওচৰত কঁপি কঁপি আহি সুধিছিল, "পৰিত্ৰাণ পাবলৈ মই কি কৰা উচিত?"
- **47:13** চহৰৰ নেতাই পাছদিনা কাৰাগাৰৰ পৰা পৌল আৰু চীলাচক মুকলি কৰি দিছিল আৰু তেওঁলোকক ফিলিপি এৰি যাবলৈ কৈছিল। পৌল আৰু চীলাচ লেদীয়া আৰু আন কিছুমান বন্ধুক লগ কৰি তাৰ পাছত চহৰখন এৰি গৈছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4609, G4610

চুকৎ

সংজ্ঞা:

পুৰণি নিয়মত দুটা চহৰৰ নাম চুকৎ আছিল। "চুকৎ" (বা "sukkoth") শব্দৰ অৰ্থ "আশ্ৰয়স্থল।"

- চুকৎ নামৰ প্ৰথম চহৰখন যৰ্দ্দন নদীৰ পূৰ্ব দিশত স্থাপিত আছিল।
- যাকোব তেওঁৰ পৰিয়াল আৰু পশুবোৰৰ সৈতে চুকৎত থাকিছিল, আৰু তাত তেওঁলোকৰ আশ্ৰয়স্থল নিৰ্মাণ কৰিছিল।
- এশবছৰৰ পাছত, গিদিয়ন আৰু তেওঁৰ ক্লান্ত মানুহক চুকৎত Midanites খোদাই কৰা কামত বাধা দিছিল, আৰু লোকসকলে তেওঁলোকক যিকোনো আহাৰ দিবলৈ অমান্তি হৈছিল।
- দ্বিতীয় চুকৎ মিচৰ দেশৰ দক্ষিণ সীমাত অৱস্থিত আছিল আৰু সেই ঠাই খনতে মিচৰ দেশৰ পৰা ইস্ৰায়েলীসকলে মুক্ত হৈ চুপ সাগৰ পাৰ হোৱাৰ পাছত স্তব্ধ হৈছিল।

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী07:46-47
- যাত্ৰাপুস্তক 12:37-40
- যিহোচূৱা 13:27-28
- বিচাৰকৰ্ত্তা 08:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5523, H5524

চুফ সাগৰ, লোহিত সাগৰ

তথ্য:

' চুফ সাগৰ ' নামের একটি শরীরের পানি মিসর ও আরবের মধ্যে অবস্থিত। এটি এখন ' লোহিত সাগর ' নামে পরিচিত।

- লোহিত সাগর লম্বা ও সরু। এটি একটি হ্রদ বা নদীর চেয়ে বড়, কিন্তু একটি সমুদ্রের চেয়ে অনেক ছোট।
- মিসর দেশ থেকে পালিয়ে আসার সময় ইস্রায়েলীয়েরা লাল সাগর পার হয়ে গিয়েছিল। ঈশ্বৰ একটি অলৌকিক কাজ এবং সাগৰ পানি বিভক্ত, যাতে মানুষ শুকনো জমি জুড়ে যেতে পাৰে।
- কনান দেশটা ছিল এই সাগরের উত্তরে।
- এটি "চুফ সাগর" নামেও অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: আৰব, কানান, ইজিপ্ত)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:35-37
- যাত্রা পুস্তক 13:17-18
- যিহোচুৱা 04:22-24
- গণনা পুস্তক 14:23-25

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **12:04** যখন তারা মিশরীয় সৈন্যদলের কাছে আসবে, তখন তারা বুঝতে পারল যে, তারা ফেরাউনের বাহিনীর মধ্যে আটকা পড়ে আছে এবং **লোহিত সাগর**.
- **12:05** তাৰ পাছত ঈশ্বৰে মোচিক ক’লে, "মানুষকে তাদের দিকে এগিয়ে আসতে বলো **লোহিত সাগর**."
- **13:01** তাৰ পাছত ঈশ্বৰে ইস্রায়েলীসকলক ইয়াৰ যোগেদি **লোহিত সাগর**, আর তিনি তাদের পরিচালিত করেছিলেন এক পাহাড়-পর্বত, আর তার দ্বারা সিনাই পর্বতের কথা,

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3220, H5488, G2063, G2281

চেথ

বাস্তৱ:

আদিপুস্তকত, চেথ আদম আৰু হাৱাৰ তৃতীয় পুত্ৰ আছিল।

- হাৱাই চেথক কৈছিল যে, কয়িনে হত্যা কৰা যি হেবল হাৱাৰ জীৱনত তাৰ স্থান চেথে লৈছিল।
- নোহ এজন চেথৰ বংশধৰ, সেয়েহে যিসকলক লোক জলপ্লাৱনৰ সময়ত আছিল সেই সকলো লোক চেথৰ বংশধৰ আছিল।
- চেথ আৰু তেওঁৰ পৰিয়াল "প্ৰভূৰ নামেৰে আহ্বান" প্ৰথম পৰিয়াল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: হেৱল, কয়িন, আহ্বান, বংশধৰ, পূৰ্ব্বপুৰুষ, জলপ্লাৱন, নোহ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী 01:1-4
- লূক 03:36-38
- গণনাপুস্তক 24:17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8352, G4589

চেবা

বাস্তৱ:

প্ৰাচীন কালত, চেবা আছিল প্ৰাচীন সভ্যতা বা দক্ষিণ আৰবৰ কোনো স্থানত অৱস্থিত এলাকাৰ মাটি।

- চেবাৰ অঞ্চল বা দেশ সম্ভৱত এতিয়াৰ বৰ্তমানৰ দেশ য়েমিন আৰু ইথপিয়া ৰ ওচৰত অৱস্থিত আছিল।
- ইয়াৰ বাসিন্দাসকল সম্ভৱত হাম বংশধৰ আছিল।
- চেবাৰ ৰাণী ৰজা চলোমনৰ ধন-সম্পদ আৰু প্ৰজ্ঞাৰ খ্যাতিৰ কথা শুনি তেওঁক লগ কৰিব আহিছিল।
- পুৰনি নিয়মত বংশাৱলীৰ তালিকাত বিভিন্ন মানুহৰ নাম আছিল চেবা" এইটো সম্ভৱ হব পাৰে যে এই অঞ্চলটোৰ চেবা নাম সেই লোকসকলৰ কোনো এজনৰ নামৰ পৰা আহিছে।
- পুৰণি নিয়মত বেৰচেবা চহৰ চেবাতকৈ এক সময় সংক্ষিপ্ত আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ অনুবাদ)

(আৰু চাওক: আৰব, বেৰচেবা, ইথপিয়া, চলোমন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী 01:8-10
- 1 ৰাজাৱলী 10:1-2
- যিচয়া 60:6-7
- গীতমালা 072:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5434, H7614

চেম

বাস্তৱ:

নোহৰ তিনিজন পুত্ৰৰ মাজত চেম এজন পুত্ৰ আছিল, বিশ্বব্যাপী জলপ্লাৱনৰ সময়ত তেওঁলোক সকলোৱে নোহৰ সৈতে জাহাজত সোমাইছিল আদিপুস্তকত এই বিষয়ে ব্যাখ্যা কৰা আছে।

- চেম অব্ৰাহামৰ পূৰ্ব্বপুৰুষ আছিল আৰু তেওঁৰ বংশধৰ আছিল।
- চেমৰ বংশধৰ সকল বুলি জনাজাত আছিল; তেওঁলোকে "Semitic" ভাষা কৈছিল যেনে ইব্ৰী আৰু আৰবীয়।
- বাইবেলত উল্লেখিত যে চেম প্ৰায় ৬০০ বছৰ জীয়াই আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অব্ৰাহাম, আৰব, জাহাজ, জলপ্লাৱন, নোহ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক05:32
- আদিপুস্তক 06:9-10
- আদিপুস্তক 07:13-14
- আদিপুস্তক 10:1
- আদিপুস্তক 10:30-31
- আদিপুস্তক 11:10-11
- লূক 03:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8035, G4590

চোৱৰ

বাস্তৱ:

ঈশ্বৰে চদোম ঘোমোৰা ধ্বংস কৰাৰ সময়ত লূটে পলাই যোৱা সৰু চহৰ খন হৈছে চোৱৰ।

- ইয়াৰ আগত ইয়াক "বেলা" নামে জনাজাত আছিল কিন্তু যেতিয়া লূট ঈশ্বৰৰ পৰা এই "সৰু" চহৰখনৰ বহু কথা জানিব খোজিছিল তেতিয়া "চোৱৰ" নামাকৰণ কৰা হৈছিল। হল খুজিছিল।
- চোৱৰ যৰ্দ্দন নদীৰ সমভূমীত বা মৃত সাগৰৰ দক্ষিণ দিশত সীমাত অৱস্থিত বুলি ধাৰণা কৰা হয়।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: লূট, চদোম, ঘোমোৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- দ্বিতীয়বিৱৰণ 34:1-3
- আদিপুস্তক 13:10-11
- আদিপুস্তক 14:1-2
- আদিপুস্তক 19:21-22
- আদিপুস্তক 19:23-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6820

চৌল (OT)

বাস্তৱ:

চৌল এজন ইস্ৰায়েলী লোক আছিল, যাক ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলৰ প্ৰথম ৰজাৰ বাবে মনোনীত কৰিছিল।

- চৌল ওখ, সুদৰ্শন আৰু শক্তিশালী বাহু থকা যুৱক আছিল। তেওঁ দয়াশীল ব্যক্তি আছিল সেয়েহে ইস্ৰায়েলীসকলে তেওঁলোকৰ ৰজা পাতিব বিছাৰিছিল।
- যদিও তেওঁ প্ৰথমে ঈশ্বৰক ভজনা কৰিছিল, পিছত চৌল অহঙ্কাৰী আৰু ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হাছিল। পৰিণাম স্বৰূপে, ঈশ্বৰে দায়ূদক ৰজাৰ বাবে চৌলৰ স্থানত নিযুক্ত কৰিলে আৰু যুদ্ধত চৌলক হত্যা কৰিবলৈ অনুমতি দিছিল।
- নতুন নিয়মত, যিহূদী নাম চৌলক পৌল হিচাপেও জনা গৈছিল আৰু তেওঁ যীচু খ্ৰীষ্টৰ প্ৰচাৰক আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: ৰজা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী 10:1-3
- 1 চামূৱেল 09:1-2
- 2 চামূৱেলল 01:1-2
- পাঁচনিকৰ্ম্ম13:21-22
- গীতমালা 018:1

বাইবেল কাহিনীৰ উদাহৰণসমূহ:

- **17:01 চৌল** ইস্ৰায়েলৰ প্ৰথম ৰজা আছিল। তেওঁ লোকসকল বিচৰাৰ দৰে ওখ আৰু সুদৰ্শন আছিল। **চৌল** ইস্ৰায়েলক শাসন কৰা প্ৰথম কেইবছৰমান ভাল ৰজা আছিল। তাৰ পাছত তেওঁ ঈশ্বৰক ভয় নকৰা দুৰ্নীতিপৰায়ন লোক হৈছিল, সেয়ে ঈশ্বৰে বেলেগ এজনক মনোনীত কৰিলে যি জন তেওঁৰ স্থানত এদিন ৰজা হব পাৰে।
- **17:04 লোকসকলে** দায়ূদক প্ৰেম কৰা দেখি চৌলে ঈৰ্ষা কৰিছিল। চৌলে বহুবাৰ দায়ূদক হত্যা কৰিব বিছাৰিছিল, সেয়ে দায়ূদ চৌলৰ পৰা লুকাইছিল।
- **17:05** অবশেষত, **চৌলৰ** যুদ্ধত মৃত্যু হৈছিল, আৰু দায়ূদ ইস্ৰায়েলৰ ৰজা হৈছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7586, G4549

ছীজাৰ

তথ্যবোৰ:

“ছীজাৰ” শব্দটো ৰোমান সাম্ৰাজ্যৰ বহুতো শাসকৰ নামত বা তেওঁলোকৰ উপাধীত ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল৷ বাইবেলত এই নামটোৰে তিনি জন পৃথক ৰোমান শাসকক নিৰ্দেশ কৰে৷

- ছীজাৰ নামেৰে প্ৰথম ৰোমান শাসক জন আছিল “ছীজাৰ আগষ্টচ”, তেওঁ যীচুৰ জন্মৰ সময়ত শাসন কৰিছিল৷
- প্ৰায় ত্ৰিশ বছৰ পাছত, সেই সময়ত যোহন বাপ্তাইজকে প্ৰচাৰ কৰিছিল, তেতিয়া টেইবেৰিয়াচ ছীজাৰ আছিল ৰোমান সাম্ৰাজ্যৰ শাসক৷
- টেইবেৰিয়াচ ছীজাৰে সেই সময়লৈ ৰোম শাসন কৰি আছিল, যেতিয়া যীচুৱে লোক সকলক কৈছিল ছীজাৰক দিবলগীয়া ছীজাৰক দিয়া আৰু ঈশ্বৰক দিবলগীয়া ঈশ্বৰক দিয়া৷
- যেতিয়া পৌলে ছীজাৰলৈ আপীল কৰিছিল, তেতিয়া ৰোমীয় শাসক আছিল নীৰো, তেওঁৰো উপাধী “ছীজাৰ” আছিল৷
- যেতিয়া “ছীজাৰ” এটা উপাধী হিচাবে নিজে ব্যৱহাৰ কৰে, তেতিয়া ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “সম্ৰাট” বা “ৰোমীয় শাসক”৷
- আগষ্টচ ছীজাৰ বা টেইবেৰিয়াচ ছীজাৰ নামবোৰত “ছীজাৰ” বানানৰ ওচৰ পদ্ধতিটো জাতীয় ভাষাৰ বানান কৰাৰ দৰে হ’ব লাগে৷

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: ৰজা, পৌল, ৰোম)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 25:6-8
- লুক 02:1-3
- লুক 20:23-24
- লুক 23:1-2
- মাৰ্ক 12:13-15
- মথি 22:15-17
- ফিলিপীয়া 04:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2541

ছীজাৰিয়া, ছীজাৰিয় ফিলিপী

তথ্যবোৰ:

ছীজাৰিয়া আছিল কৰ্মিল পৰ্বতৰ প্ৰায় ৩৯ কিলো মিটাৰ দক্ষিণে ভু মধ্যসাগৰৰ উপকুল অঞ্চলৰ এখন প্ৰয়োজনীয় নগৰ। ছীজাৰিয় ফিলিপী আছিল হৰ্মোন পৰ্বতৰ ওচৰত ইস্ৰায়েলৰ উত্তৰপূব অংশত অবস্থিত এখন নগৰ।

- এই নগৰবোৰ ৰোমান সাম্ৰাজ্য শাসন কৰা ছীজাৰ সকলৰ নামেৰে নামাকৰণ কৰা হৈছিল।
- প্ৰায় যীচুৰ জন্মৰ সময়ত উপকুলীয় ছীজাৰিয়া আছিল ৰোমীয় প্ৰদেশ যিহুদাৰ ৰাজধানী চহৰ।
- পাঁচনি পিতৰে প্ৰথমে ছীজাৰিয়াত অ-যীউদী সকলৰ মাজত প্ৰচাৰ কৰিছিল।
- পৌলে জলপথেৰে ছীজাৰিয়াৰ পৰা টাৰ্চাচ লৈ তেওঁৰ দ্বিতীয় মিছনাৰী যাত্ৰাত এই দুখন চহৰৰ মাজেদি পাৰ হৈ গৈছিল।
- যীচু আৰু তেওঁৰ শিষ্যসকলে চিৰিয়াত ছিজাৰিয়া ফিলিপীৰ চাৰিওফালৰ অঞ্চল সমূহ ভ্ৰমন কৰি ফুৰিছিল। হেৰোদ ফিলিপৰ পাছত দুয়োখন চহৰৰ নামাকৰণ হৈছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: ছীজাৰ, অ-যিহুদী, সাগৰ, কৰ্মিল, হেৰ্মোন পৰ্বত, ৰোম, তাৰ্চচ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:28-30
- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:1-2
- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 25:1-3
- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 25:13-16
- মাৰ্ক 08:27-28
- মথি 16:13-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2542, G5376

জখৰিয়া (OT)

বাস্তৱ:

জখৰিয়া এজন পাৰচীয়াৰ ৰজা দাৰিয়াবছৰ ৰাজত্ব্যৰ সময়ত ভাববাণী কোৱা ভাববাদী আছিল। পুৰণি নিয়মৰ জখৰিয়া পুস্তকত তেওঁৰ ভাববাণী অন্তৰ্ভুক্ত আছে, নিৰ্বাসিত যিসকল ঘুৰি আহিছিল মন্দিৰ পুনৰ্ণিৰ্মাণ কৰাৰ আহ্বান জনাইছিল।

- ইজ্ৰা, নহিমিয়া, জৰুবাবিল আৰু হগ্নয়ৰ একে সময়তে ভাববাদী জখৰিয়াও আছিল। তেওঁ অন্তিম ভাববাদী হিচাপেও যীচুৰ দ্বাৰাই উল্লেখিত যি জনক পুৰণি নিয়মৰ সময়ত হত্যা কৰা হৈছিল।
- দায়ূদৰ সময়ত মন্দিৰৰ দুৱৰী এজনৰ নাম জখৰিয়া আছিল।
- ৰজা যিহোচাফটৰ পুত্ৰৰ নাম জখৰিয়া আছিল, তেওঁ তেওঁৰ ভাই যিহোৰামৰ দ্বাৰাই হত্যা হৈছিল।
- জখৰিয়া এজন পুৰোহিতৰ নাম আছিল, তেওঁ ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ দেৱতা পূজাৰ বিৰোদ্ধে তিৰস্কাৰ কৰাৰ কাৰণে শিল দলিয়াই তেওঁক হত্যা কৰা হৈছিল।
- যিৰোৱামৰ পুত্ৰ ৰজা জখৰিয়া আছিল আৰু তেওঁৰ হত্যাৰ পূৰ্বে কেৱল ছয়মাহ ইস্ৰায়েলৰ ওপৰত ৰাজত্ব কৰিছিল। .

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ অনুবাদ)

(আৰু চাওক: দাৰিয়াবচ, ইজ্ৰা, যিহোচাফট, যিৰোবাম, নহিমিয়া, জৰিবাবিল)

বাইবেল উল্লেখিত:

- ইজ্ৰা 05:1-2
- মথি 23:34-36
- জখৰিয়া 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2148

জখৰিয়া(NT)

বাস্তৱ:

নতুন নিয়মত, জখৰিয়া এজন যিহূদী পুৰোহিত আছিল তেওঁ বাপ্তাইজক যোহনৰ পিতৃ হৈছিল।

- জখৰিয়া ঈশ্বৰক প্ৰেম কৰিছিল আৰু তেওঁৰ বাধ্য আছিল।
- বহু বছৰলৈকে জখৰিয়া আৰু তেওঁৰ ভাৰ্য্যাই সন্তান এচি পাবলৈ অতি যত্নেৰে প্ৰাৰ্থনা কৰি আছিল কিন্তু হোৱা নাছিল। তাৰ পাছত যেতিয়া তেওঁলোক অতি বৃদ্ধ হৈছিল তেতিয়া ঈশ্বৰে তেওঁলোকৰ প্ৰাৰ্থনাৰ উত্তৰ দি এটি পুত্ৰ দান কৰিছিল।
- জখৰিয়াই ভাবৱাণী কৈছিল যে, তেওঁৰ পুত্ৰ যোহন ভাবৱাদী হব আৰু তেওঁ মশীহৰ বাবে পথ যুগুত কৰিব আৰু ঘোষণা কৰিব।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: খ্ৰীষ্ট, এলিজাবেথ, ভাববাদী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- লূক 01:5-7
- লূক 01:21-23
- লূক 01:39-41
- লূক 03:1-2

বাইবেলৰ কাহিণীসমূহৰ পৰা উদাহৰণ:

- **22:01** হঠাৎ ঈশ্বৰৰ পৰা বাৰ্ত্তা লৈ এজন দূত জখৰিয়া নামেৰে এজন বৃদ্ধ পুৰোহিতৰ ওচৰত আহিল। **জখৰিয়া আৰু** তেওঁৰ ভাৰ্য্যা এলিজাবেথ ঐশ্বৰিক লোক আছিল, কিন্তু তেওঁৰ কোনো সন্তান হোৱা নাছিল।
- **22:02** দূতে জখৰিয়াক কৈছিল, "তোমাৰ ভৰ্য্যাৰ এটি পুত্ৰ হব, তুমি তাৰ নাম যোহন থবা।"
- **22:03** তৎক্ষণাত, **জখৰিয়া** কথা কব নোৱাৰা হৈছিল।
- **22:07** তাৰ পাছত ঈশ্বৰে জখৰিয়াক পুণৰ কথা কবলৈ অনুমতি দিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2197

জন মার্ক

তথ্য:

জন মার্ক, "মার্ক" নামেও পরিচিত, যিনি তাঁর মিশনারি যাত্রায় পলের সাথে ভ্রমণ করেছিলেন। তিনি সবচেয়ে বেশি সম্ভবত লেখকের সুখবরের কথা.

- জন মার্ক তার চাচাতো ভাই বার্ণবা এবং পল তাদের প্রথম মিশনারি যাত্রায়।
- পিতর যখন যিরূশালেমের জেলে বন্দী ছিলেন তখন সেখানকার ঈমানদার লোকেরা তাঁর মায়ের বাড়িতে প্রার্থনা করছিল।
- মার্ক নবী ছিলেন না, কিন্তু পৌল ও পিটার উভয়ে তাদের সাথে কাজ করতেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: বার্ণবা, পল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 তিমথীয় 04:11-13
- পাঁচনিৰ কর্ম 12:24-25
- পাঁচনিৰ কর্ম 13:4-5
- পাঁচনিৰ কর্ম 13:13-15
- পাঁচনিৰ কর্ম 15:36-38
- পাঁচনিৰ কর্ম 15:39-41
- কলচীয়া 04:10-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2491, G3138

জবূলূণ

বাস্তৱ:

যাকোব আৰু লেয়াৰ অন্তিম পুত্ৰ আৰু ইস্ৰায়েলৰ বাৰটা গোষ্ঠীৰ মাজত এটা গোষ্ঠীৰ নাম আছিল জবূলূণ।

- জবূলূণ গোষ্ঠীৰ ইস্ৰায়েলীসকলক লূণীয়া সাগৰৰ প্ৰতক্ষ্যভাবে পশ্চিম দিশৰ ভূমী দিয়া হৈছিল।
- কিছুমান সময়ত "জবূলূণ" নামটো ইস্ৰায়েলীলোকসকল বাস কৰা ঠাইডোখৰ বুজাবলৈয়ো ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: যাকোব, লেয়া, লূণীয়া সাগৰ, ইস্ৰায়েলৰ বাৰটৈ গোষ্ঠী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যাত্ৰাপুস্তক 01:1-5
- আদিপুস্তক 30:19-21
- যিচয়া 09:1-2
- বিচাৰকৰ্ত্তাবিলাক 04:10
- মথি 04:12-13
- মথি 04:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2074, H2075, G2194

জর্ডান নদী, জর্ডান

তথ্য:

জর্ডান নদী হল একটি নদী যা উত্তর থেকে দক্ষিণে প্রবাহিত হয়, এবং কনান দেশের পূর্ব সীমানা বলে।

- আজ জর্ডান নদী তার পশ্চিমে জর্ডান থেকে ইসরাইলকে আলাদা করে দেয়।
- যর্দন নদীর মধ্য দিয়ে জর্ডান নদী ও পরে মোছেন সমুদ্রে প্রবাহিত হয়।
- যিহোশূয় যখন কনান জাতির দিকে যাচ্ছিলেন তখন তারা যর্দন নদী পার হয়ে গেল। স্বাভাবিকভাবে পার হয়ে যাওয়ার জন্য অনেক গভীরে ছিল, কিন্তু আল্লাহ তা ' আলা নদী থেকে নদীতে পড়ে যাওয়া বন্ধ করে দিয়েছেন, যাতে তারা নদীর বিছানা জুড়ে চলতে পারে।
- প্রায়ই বাইবেলে জর্ডান নদী "জর্ডান" বলে উল্লেখ করা হয়।

(আরও দেখুন: কনান, লবণ সাগর, গালীল সাগৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 32:9-10
- যোহন 01:26-28
- যোহন 03:25-26
- লুক 03:3
- মথি 03:4-6
- মথি 03:13-15
- মথি 04:14-16
- মথি 19:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **15:02** পথটাই পার হয়ে গেল **জর্ডান নদী** প্রতিশ্রুত ভূমিতে প্রবেশ করতে।
- **15:03** জনতা পার হওয়ার পর **জর্ডান নদী**, ঈশ্বর যিহোশূয়কে বললেন, কিভাবে যিরীহো শক্তিশালী শহরের উপর আক্রমণ করতে হয়।
- **19:14** ইলীশায় তাকে বললেন (নামান) নিজেকে সাত বার স্নান করতে **জর্ডান নদী**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3383, G2446

জেৰুবাবিল

বাস্তৱ:

পুৰণি নিয়মত দুজন ব্যক্তিৰ নাম জেৰুবাবিল আছিল।

- এজন যোৱাকিম আৰু Zedekiahৰ বংশৰ আছিল।
- আন এজন জৰুবাবিল, চল্টিয়েলৰ পুত্ৰ, পাৰছীয়ৰ ৰজা চাইৰেচ বেবিলনত বন্দী কৰি ৰখা ইস্ৰায়েলী লোক সকলক এৰি দিয়া সময়ত আৰু ইজ্ৰা আৰু নহিমিয়াৰ সময়ত যিহুদাৰ বংশৰ প্ৰধান আছিল।
- জৰুবাবিল আৰু মহাপুৰোহিত যিহোচূৱা ঈশ্বৰৰ বেদী আৰু মন্দিৰৰ পুণৰ নিৰ্মাণত সহায় কৰাসকলৰ মাজত আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: বাবিল, বন্দী কৰা, Cyrus, ইজ্ৰা, প্ৰধান পুৰোহিত, যোৱাকিম, যিহুচুৱা, যিহুদা, নহমীয়া, Persia, Zedekiah)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী03:19-21
- ইজ্ৰা 02:1-2
- ইজ্ৰা 03:8-9
- লূক 03:27-29
- মথি 01:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2216, H2217, G2216

জৈতুন পর্বত

সংজ্ঞা:

জলপাই পাহাড়ের পূর্ব দিকে অবস্থিত একটি পর্বত বা বড় পাহাড়। প্রায় 787 মিটার উঁচু।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, এই পর্বত কখনও "যিরূশালেমের পূর্ব দিকে" বলে উল্লেখ করা হয়।
- নতুন সাক্ষ রেকর্ডস বেশ কিছু সময় পরে যীশু ও তাঁর শিষ্যেরা প্রার্থনা করবার জন্য জলপাই পাহাড়ে গেলেন।
- গেৎশিমানী বাগানে তাঁকে গ্রেফতার করা হয়, যা জলপাই পাহাড়ের উপর অবস্থিত।
- এটি "জলপাই হিল" বা "জলপাই ট্রি মাউন্টেন" নামেও অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: গেৎচিমানী, জলফাই)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 19:29-31
- লুক 19:37-38
- মার্ক 13:3-4
- মথি 21:1-3
- মথি 24:3-5
- মথি 26:30-32

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2022, H2132, G3735, G1636

জোনাথন

তথ্য:

জনাথন নামের ওই পুৰনি নিয়মত অন্তত দশ জন ছিলেন । নাম মানে "' যিহোৱাই' দিয়েছেন."

- ডেভিডের বেস্ট ফ্রেন্ড, জোনাথন এই নামের সঙ্গে বাইবেলে সবচেয়ে সুপরিচিত জোনাথন । এই জোনাথন রাজা শৌল সবচেয়ে বড় ছেলে ছিলেন ।
- আর Jonathans রয়েছে মূসার বংশের । রাজা দায়ূদের এক ভাতিজা; অবিয়াথর এক পুত্র-সহ বেশ কয়েকজন পুরোহিত; আর একটি প্রবীণ কর্তা যাঁর ঘরে নবী যিরমিয় বন্দি ছিলেন ।

(পুনৰ চাওক: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: অবিয়াথর, ডেভিড, মোচি, যিরমিয়, যাজক, শৌল, বিধান পন্ডিত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 01:41-42
- 1 চমুয়েল 14:1
- 1 চমুয়েল 20:1-2
- 2 চমুয়েল 01:3-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3083, H3129

জোয়েল

তথ্য:

জোয়েল নবী ছিলেন, যিনি সম্ভবত যিহূদার রাজা যোয়াশ রাজত্ব করতেন। ওল্ড টেস্টামেন্টে আরও বেশ কিছু লোক জোয়েল নামে ছিল।

- জোয়েল বুক অব দ্য ওল্ড টেস্টামেন্ট-এর শেষ বিভাগে ১২টি শর্ট জাহেলিয়াতের রীতি বই অন্যতম।
- নবী জোয়েল সম্পর্কে আমাদের কাছে একমাত্র ব্যক্তিগত তথ্য হলো, তার বাবার নাম ছিল পিথুয়েল।
- তাঁর খুৎবা পঞ্চাশত্তমী-এ রাসূল পিটারকে উদ্ধৃত করে জোয়েল বুক থেকে উদ্ধৃতি দেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: যোয়াশ, যিহূদা, পঞ্চাশত্তমী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 06:33-35
- 1 চমুয়েল 08:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:16-17
- ইস্ৰা 10:41-44
- জোয়েল 01:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3100, G2493

জোসেফ (NT)

তথ্য:

যোষেফ যীশুর সংগে সংগে তাঁর ছেলেকে দাঁড় করালেন। তিনি ছিলেন একজন নেক ব্যক্তি, যিনি একজন কাঠমিস্ত্রি হিসেবে কাজ করেছেন।

- যোষেফ মরিয়ম নামে এক ইহুদি কন্যার সাথে যুক্ত হলেন, যখন তারা আল্লাহর সাথে যুক্ত হয়েছিল, তখন তিনি ঈসা মসীহ্ র মা হওয়ার জন্য তাকে মনোনীত করেছিলেন।
- একজন ফেরেশতা যোষেফকে বললেন যে, পবিত্র আত্মা মরিয়ম-পুত্র গর্ভবতী হয়েছেন এবং মরিয়মের সন্তান হয়েছে।
- ঈসা মসীহ্ র জন্মের পর একজন ফেরেশতা যোষেফকে বললেন, "মিসর থেকে পালিয়ে যাবার জন্য।
- ইউসুফ ও তার পরিবার পরে নাসরতের শহরে বাস করত, যেখানে তিনি তক্ষণ কাজ করতেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: খ্রীষ্টের, গালীল, যীশু, নাসরতের, আল্লাহর পুত্র, ভার্জিন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোহন 01:43-45
- লুক 01:26-29
- লুক 02:4-5
- লুক 02:15-16
- মথি01:18-19
- মথি 01:24-25
- মথি 02:19-21
- মথি 13:54-56

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **22:04** তাই (মৰিয়ম) কুমারী ছিলেন এবং একজন পুরুষকে বিয়ে করার জন্য বাগদান হয়েছিল **জোসেফ**.
- **23:01** **জোসেফ**, লোকটি মরিয়ম-পুত্র ছিলেন একজন নেক ব্যক্তি। তিনি যখন শুনলেন যে মেরি গর্ভবতী, তখন তিনি জানতেন, এটা তার শিশু নয়। তিনি তাকে অসম্মান করতে চাননি, তাই তাকে শান্তভাবে তালাক দেয়ার পরিকল্পনা করেছিলেন।
- **23:02** ফেরেশতা বলেন, "**জোসেফ**, আপনার স্ত্রী হিসেবে মেরি নিতে ভয় পান না। তার শরীরে শিশুর জন্ম পবিত্র আত্মা থেকে। ছেলের জন্ম দেবেন। তাঁর নাম যিশু (যার অর্থ, ' ' ইয়াওয়ে ' সাশ্রয় '), কারণ, তিনি মানুষকে তাদের পাপের হাত থেকে রক্ষা করবেন।"
- **23:03** সেয়ে **জোসেফ** বিবাহিতা মরিয়ম এবং তাঁর স্ত্রীকে বাড়িতে নিয়ে গিয়ে তাঁর সন্তান প্রসব না হওয়া পর্যন্ত তাঁর সঙ্গে ঘুম হয়নি।
- **23:04** **জোসেফ** আর মরিয়ম একটি দীর্ঘ যাত্রা করতেন যেখান থেকে তারা নাসরতের বাস করতেন, কারণ তাদের পূর্বপুরুষ ছিলেন দাউদের বৈৎলেহমে বৈৎলেহমে।
- **26:04** যীশু বললেন, "আমি শুধু তোমার কাছে যে কথাগুলো পড়েছি তা হচ্ছে এই মুহূর্তে। সবাই অবাক হয়ে গেল। "এটা ছেলে নয় **জোসেফ**?" তারা বলেছে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2501

জোসেফ (OT)

তথ্য:

ইউসুফ ছিলেন ইয়াকুব আসন্নপ্রসবা ছেলে এবং তার মায়ের প্রথম সন্তান রাহেল।

- যোষেফ তাঁর বাবার প্রিয় ছেলে.
- তাঁর ভাইয়েরা তাঁর প্রতি ঈর্ষান্বিত হয়ে তাকে দাসত্ব থেকে বিক্রি করে দিলেন।
- এদিকে মিশরে জোসেফ মিথ্যা অভিযোগ করেছিলেন এবং কারাগারে রাখা হয়েছে।
- তার কষ্ট সত্ত্বেও যোষেফ আল্লাহর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করলেন।
- আল্লাহ তাকে মিসরে ক্ষমতার দ্বিতীয় সর্বোচ্চ স্থানে নিয়ে আসেন এবং সেখানে যখন সামান্য খাবার ছিল তখন তাকে উদ্ধার করতে হত। মিশরের মানুষ তার নিজের পরিবারের পাশাপাশি ব্রেকফাস্টের জন্য রাখা হয়েছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: মিচৰ, যাকোব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 30:22-24
- আদি পুস্তক 33:1-3
- আদিপুস্তক 37:1-2
- আদি পুস্তক 37:23-24
- আদি পুস্তক 41:55-57
- যোহন 04:4-5

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **08:02 জোসেফের** ভাইয়েরা তাকে অপছন্দ করে কারণ তাদের পিতা তাকে সবচেয়ে বেশী ভালোবাসে, কারণ যোষেফ স্বপ্ন দেখেছিলেন যে তিনি তাদের শাসক হবেন।
- **08:04** দাস ব্যবসায়ীরা **জোসেফ** মিসর।
- **08:05** এমনকি কারাগারে, **জোসেফ** ঈশ্বৰৰ প্ৰতি বিশ্বাস স্থাপন করল এবং আল্লাহ তাকে বরকতময় করেছেন।
- **08:07** ঈশ্বৰে **জোসেফ** স্বপ্ন রূপায়িত করার ক্ষমতা, তখন ফরৌণ যোষেফকে জেল থেকে বের করে এনেছিলেন।
- **08:09 জোসেফ** জানান, সাত বছরের ভালো শস্য সময় বড় অংকের খাবার মজুদ করতেন মানুষ।
- **09:02** মিশরীয়রা আর স্মরণ করেনি **জোসেফ** আর সব কিছু তিনি করতেন।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3084, H3130, G2500, G2501

জ্যাফেথ

তথ্য:

জ্যাফেথ ছিলেন নূহের তিন ছেলের একজন।

- সমগ্র পৃথিবী জুড়ে এই বন্যার সময়, জ্যাফেথ ও তার দুই ভাই জাহাজে নূহের সাথে ছিল। সঙ্গে সঙ্গে তাদের স্ত্রীরা।
- নোয়ার ছেলেরা সাধারণত তালিকাভুক্ত হয়, "শ্যাম, হ্যাম, এবং জ্যাফেথ." এটা নির্দেশ করে যে, জ্যাফেথ ছিল ছোট ভাই।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: জাহাজে, বন্যা, হ্যাম, নূহ, শ্যাম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:1-4
- আদি পুস্তক 05:32
- আদি পুস্তক 06:9-10
- আদি পুস্তক 07:13-14
- আদি পুস্তক 10:1

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3315

তামাৰ

বাস্তৱ:

তামাৰ পুৰণি নিয়মত উল্লেখিত কেইবাগৰাকী মহিলাৰ নাম আছিল. ই পুৰণি নিয়মত উল্লেখিত কেইবাখনো নগৰ আৰু অন্যান্য ঠাইৰ নাম আছিল.

- তামাৰ যিহূদাৰ বোৱাৰীয়েক আছিল. তেখেতে পেৰজ ক জন্ম দিছিল যি যীশুখ্ৰীষ্টৰ পুৰবপুৰুষ আছিল.
- ৰজা ডেভিদৰ জীয়েকসকলৰ মাজৰ এগৰাকীৰ নাম আছিল তামাৰ; যি এবচেলমৰ ভনীয়েক আছিল. তেখেতৰ আধা-ভায়েক এম্ননে তেখেতক ধৰ্ষণ কৰি অসুখি কৰি দিছিল.
- এবচেলমৰো তামাৰ নামৰ এগৰাকী ভনীয়েক আছিল.
- ইস্ৰেগেদি ৰ দৰেই হাজেজন তামাৰ নামৰ এখন নগৰ আছিল যি লৱণ সমুদ্ৰৰ পশ্চিম ফালৰ তীৰত অৱস্থিত আছিল. "বাল তামাৰৰ লগতে " তামাৰ " নামৰ ঠাইখনৰ বিষয়ে সাধাৰণ উল্লেখ পোৱা যায় যিবিলাক নগৰৰ নামৰ পৰা পৃথক হব পাৰে.

(আৰু চাওক: আবচলোম, পুৰবপুৰুষ, এমন, ডেভিদ, পুৰবপুৰুষ, যিহূদা, লৱণ সমুদ্ৰ)

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেদৰে নামবিলাক অনুবাদ কৰিব)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী 02:3-4
- 2 চেমুৱেল 13:1-2
- 2 চেমুৱেল 14:25-27
- আদিপুস্তক 38:6-7
- আদিপুস্তক 38:24-26
- মথি 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1193, H2688, H8412, H8559

তাৰচাচ

বাস্তৱ:

তাৰচাচ আছিল ৰোমান প্ৰদেশ চিলিচিয়াৰ এখন প্ৰাচুয্যৰেভৰা নগৰ যিখন হৈছে এতিয়াৰ দক্ষীণ কেন্দ্ৰীয় তুৰ্কী.

- তাৰচাচ ভূমধ্য সমুদ্ৰৰ ওচৰৰ এখন ডাঙৰ নদীৰ পাৰত অৱস্থিত আছিল সেয়েহে ই এটা অতি গুৰুত্বপূৰ্ণ বাণিজ্যপথৰো অংশ আছিল.
- এটা সময়ত ই চিলিচিয়াৰ ৰাজধানী আছিল.
- নতুন নিয়মত তাৰচাচ পাঁচনি পৌলৰ জন্মচহৰ হিচাবে প্ৰখ্যাত আছিল.

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: চিলিচিয়া, পৌলা, প্ৰদেশ, সাগৰ)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 09:10-12
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 09:28-30
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 11:25-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5018, G5019

তাৰশিশ

বাস্তৱ:

তাৰশিশ পুৰণি নিয়মত উল্লেখিত দুজন ব্যক্তিৰ নাম আছিল. ই এখন নগৰৰ নামও আছিল.

- যাফেৎ ৰ নাতিয়েকসকলৰ মাজৰ এজনৰ নাম তাৰাশিশ আছিল.
- ৰজা অহেচবেৰোচ ৰ জ্ঞানীলোকসকলৰ মাজৰে এজনৰ নাম তাৰাশিশ আছিল.
- তাৰশিশ নগৰখন এখন প্ৰাচুয্যৰেভৰা বন্দৰনগৰ আছিল যিনগৰৰ জাহাজবিলাকে অতি মূল্যৱান সামগ্ৰীবিলাক বেচা, কিনা আৰু ব্যৱসায় কৰিবলৈ পৰিবহন কৰিছিল.
- নগৰখন তূৰ সজোৱা হৈছিল আৰু ইয়াক এখন ফিনিশীয় নগৰ হিছাপে ভবা হেছিল যিখন ইজৰাইলৰ পৰা অলপ নিলগত অৱস্থিত আছিল, সম্ভৱত স্পেইনৰ দক্ষিণ তীৰত.
- পুৰণি নিয়মত ভাববাদী যোনা নীনবীলৈ গৈ প্ৰচাৰ কৰিবলৈ যাবলৈ দিয়া ঈশ্বৰৰ আদেশ আওকান কৰি তৰ্চিচ নগৰলৈ এখন জাহাজত যাত্ৰা আৰম্ভ কৰিছিল.

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেদৰে নামবিলাক অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: ইষ্টৈৰ, যাফৎ, যোনা, নীনবী, ফিনিশীয়, জ্ঞানী লোকসকল)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 10:2-5
- যিচয়া 02:14-16
- যিৰিমিয়া 10:8-10
- যোনা 01:1-3
- গীতমালা 048:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8659

তিমথীয়

বাস্তৱ:

তিমথীয় এজন লুস্তাৰ ডেকা মানুহ আছিল। তেওঁ পাছলৈ বিভিন্ন প্ৰচাৰ যাত্ৰাত পৌলক যোগদান কৰিছিল আৰু বিশ্বাসীসকলৰ নতুন সমাজ ৰখীয়া কৰাত সহায় কৰিছিল।

- তিমথীয়াৰ পিতৃ গ্ৰীক আছিল, কিন্তু তেওঁৰ আইতা লুইচ আৰু তেওঁৰ মাতৃ ইউনিচ দুয়ো যিহূদী আৰু খ্ৰীষ্টত বিশ্বাসী আছিল।
- পৰিচালক আৰু পৌলে তিমথীয়ক প্ৰচাৰ কৰিবলৈ তেওঁলোকে তেওঁৰ ওপৰত হাত দি প্ৰাৰ্থনা কৰি আনুষ্ঠিক নিযুক্ত দিছিল।
- নতুন নিয়মত দুটা পুস্তকত (I তিমথীয় আৰু 2তিমথীয়) পৌলৰ দ্বাৰাই ডেকা তিমথীয়ক স্থানীয় মণ্ডলীক নেতৃত্ব দিবলৈ পথনিৰ্দেশনৰ বাবে লিখা চিঠি।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: নিযুক্ত, বিশ্বাস, মণ্ডলী, গ্ৰীক, মন্ত্ৰী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 থিচলনীকীয়া03:1-3
- 1 তিমথীয়01:1-2
- পাঁচনিকৰ্ম 16:1-3
- কলচীয়া 01:1-3
- ফিলিপীয়া 01:1-3
- ফিলিপীয়া 01:1-2
- ফিলিপীয়া 02:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5095

তিৰ্চা

বাস্তৱ:

তিৰ্চা এজন কনানৰ গুৰুত্বপূৰ্ণ চহৰ যি ইস্ৰায়েলী সকলে জয় কৰিছিল।

- মনচিৰ গোষ্ঠীয়ে দখল কৰা ৰাজ্যত তিৰ্চা চহৰখন অৱস্থিত। এইটো ধাৰণা কৰা হয় যে, এই চহৰখন চিখিম চহৰৰ পশ্চিম দিশৰ প্ৰায় ১০ মাইল আছিল।
- কেইবাবছৰৰ পাছত, তিৰ্চা ইস্ৰায়েল ৰাজ্যৰ দক্ষীণ দিশৰ অস্থায়ী ৰাজধানী চহৰ হৈছিল।
- তিৰ্চা মনচিৰ এজনী নাতিনীয়েকৰ নামো আছিল। তেওঁলোক তেওঁৰ পিতৃৰ মৃত্যুৰ পাছত সেই ভূমীৰ এটা অংশ তেওঁক দিছিল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ নথকাৰ কাৰণে সাধাৰণ প্ৰথা অনুযায়ী তেওঁ উত্তৰাধিকাৰী আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: কনান, উত্তৰাধিকাৰী, ইস্ৰায়েলৰ ৰাজ্য, মনচি, চিখিম)

বাইবেল উল্লেখিত:

- গণনাপুস্তক 27:1
- গণনাপুস্তক 36:10-12
- পৰমগীত 06:4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8656

তীত

বাস্তৱ:

তীত গোষ্ঠীগত আছিল। প্ৰাচীন মণ্ডলীসমূহৰ পৰিচালক হবলৈ তেওঁ পৌলৰ দ্বাৰাই প্ৰশিক্ষণ পোৱা আছিল।

- নতুন নিয়মৰ এটা পুস্তক তীত পৌলৰ দ্বৰাই লিখা এখন চিঠি।
- কিৰিয়ত দ্বীপত থকা মণ্ডলীৰ বাবে নেতা নিযুক্ত কৰিবলৈ পৌলে তীতক এই চিঠিত নিৰ্দেশ দিছিল।
- তেওঁৰ আন কিছুমান চিঠি খ্ৰীষ্টিয়ানসকললৈ, পৌল তীতৰ দৰে আন কোনো ব্যক্তি উৎসাহ আৰু আনন্দ দিয়া উল্লেখ কৰে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: নিযুক্ত, [বিশ্বাস, মণ্ডলী, চুন্নৎ, ক্ৰীট, বৃদ্ধ, উৎসাহ, নিৰ্দেশ, মন্ত্ৰী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 তিমথীয়04:9-10
- গালাতীয়া 02:1-2
- গালাতীয়া 02:3-5
- তীত 01:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5103

তুখি

বাস্তৱ:

তুখি এজন শুভবাৰ্ত্তা প্ৰচাৰক পৌলৰ অনুকৰণকাৰী আছিল পৌল এচিয়ালৈ ধৰ্মপ্ৰচাৰ কৰা যাত্ৰাত অন্তত তুখি এজন সঙ্গী আছিল।

- পৌলে তেওঁক "প্ৰিয়" আৰু "বিশ্বাসী" স্বৰূপে ব্যাখ্যা কৰিছিল।
- ইফিচীয়া আৰু কলচীয়াত পৌলৰ পত্ৰ তুখিয়ে লৈ গৈছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: এচিয়া, প্ৰিয়, কলচীয়া, ইফিচীয়া, বিশ্বাসী, শুভবাৰ্ত্তা, যাজক)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 তিমথীয়04:11-13
- কলচীয়া 04:7-9
- তীত 03:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5190

তুবল

বাস্তৱ:

পুৰণি নিয়মত বহুতো লোকসকলৰ নাম তুবল আছিল।

- এজন যাফেৎৰ পুত্ৰৰ নাম আছিল তুবল।
- এজনৰ নাম "তুবল কৈন " তেওঁ লেমেকৰ পুত্ৰ আৰু কৈনৰ বংশধৰ আছিল।
- ভাববাদী যিচয়া আৰু যিহিষ্কেলৰ দ্বাৰাই উল্লেখিত মানুহৰ দল এটাৰ নামো আছিল তুবল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: কৈন, বংশধৰ, যিহিষ্কেল, যিচয়া, যাফেৎ, লেমেক, মানুহৰ দল, ভাববাদী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী01:5-7
- যিহিষ্কেল 27:12-13
- আদিপুস্তক 10:2-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8422, H8423

তূৰ, তূৰীয়াসকল

বাস্তৱ:

।তূৰ প্ৰাচীন কনানীয়া চহৰৰ ভূমধ্যসাগৰ অঞ্চলৰ লেবানন আধুনিক দিনৰ দেশৰ উপকূলত অৱস্থিত আছিল। ইয়াৰ লোক সকলক তূৰীয়া বুলি মতা হৈছিল।

- সাগৰৰ মাজত এক দ্বীপত অৱস্থিত চহৰৰ এটা অংশ আছিল, মূল ভুখণ্ডৰ পৰা প্ৰায় এককিলোমিটাৰআছিল।
- ইয়াৰ অবস্থান আৰু ইয়াৰ প্ৰাকৃতিক বহুমূল্য উপাদানৰ কাৰণে, যেনে কেদাৰ গছবোৰ, তূৰ ট্ৰেডিং শিল্পৰে সমৃদ্ধ আছিল আৰু ধনৱান আছিল।
- তূৰৰ ৰজা হিৰাম কেদাৰ গছৰ পৰা কাঠ দক্ষ শ্ৰমিকসকলে ৰজা দায়ূদৰ প্ৰাসাদ নিৰ্ম্মাণ কৰিবলৈ সহায় কৰিবলৈ পঠাইছিল।
- কেইবাবছৰৰ পাছত, হিৰাম ৰজা চলোমনকো দক্ষ শ্ৰমিকে নিৰ্ম্মাণ কৰা মন্দিৰৰ সহায়ৰৰ বাবে কাঠ পঠাইছিল। চলোমনে তেওঁক বৃহৎ পৰিমাণৰ গম আৰু জলফাই তেলেৰে মূল্য পৰিশোধ কৰিছিল।
- তূৰ ওচৰত থকা প্ৰাচীন চহৰ চীদোনৰ সৈতে প্ৰায়েই সহভাগিতা আছিল। এই কনান ফৈনিকিয়া নামে এই অঞ্চলৰ সকলোতকৈ গুৰুত্বপূৰ্ণ চহৰ আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: কনান, এৰচ, ইস্ৰায়েল, সাগৰ, ফৈনিকীয়া, চীদোন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 12:20-21
- মাৰ্ক 03:7-8
- মথি 11:20-22
- মথি 15:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

তেৰহ

বাস্তৱ:

তেৰহ নোহৰ পুত্ৰ চেমৰ ৰ সতি সন্ততি আছিল. তেওঁ আব্ৰাহাম, নাহৰ আৰু হাৰণৰ ডেউতাক আছিল.

- তেৰহ কনান দেশলৈ লৈ যাবলৈ তেওঁৰ পুত্ৰ আব্ৰাম, ভাগিন লূট, আৰু আব্ৰামৰ পত্নী চাৰা সৈতে তেখেতৰ উৰ ত থকা ঘৰ ত্যাগ কৰিছিল.
- কনানলৈ যোৱাৰ পথত তেৰহ আৰু তেখাতৰ পৰিয়ালটো মেচোপটেমিয়াৰ হাৰণ নগৰত বহু বছৰ বাস কৰিছিল. তেৰহ ৰ 205 বছৰ বয়সত হাৰণৰ মৃত্যু ঘতিছিল.

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবিলাক অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: আব্ৰাহাম, কনান, হাৰাণ, লূট, মেচোপটেমিয়া, নাহৰ, চাৰা, চেম, উৰ)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক11:31-32
- 1 বংশাৱলী 01:24-27
- লূক 03:33-35

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8646, G2291

ত্ৰোয়াচ

বাস্তৱ:

ত্ৰোয়াচ চহৰখন সমূদ্ৰ বন্দৰ এচিয়াৰ প্ৰাচীন ৰোমৰ প্ৰদেশ বায়ুকোণত অৱস্থিত আছিল।

- পৌল ঈশ্বৰৰ সুভবাৰ্ত্তা প্ৰচাৰ কৰি কৰি বিভিন্ন ঠাইত যাওতে ত্ৰোয়াচত কমেও তিনি বাৰ পৰিদৰ্শন কৰিছিল।
- এবাৰ ত্ৰোয়াত এটা ঘটনাত পৌল গোটেই নিশা শিক্ষা দিছিল আৰু ইউতিচাচ নামৰ এজন লোক শুনি থাকোতে টুপনি গৈছিল। তেওঁ খোলা খিৰিকীত বহি আছিল সেই কাৰণে তেওঁ পৰি গৈছিল আৰু তেওঁৰ মৃত্যু হৈছিল। ঈশ্বৰৰ শক্তিৰে পৌলে সেই ডেকাজনক পুনৰ জীৱন দিছিল।
- যেতিয়া পৌলে ৰোমত আছিল তেওঁ তিমথীয় তেওঁৰ নুৰিয়াই ৰখা নথি পত্ৰ আৰু ছদ্মবেশ যি তেওঁ ত্ৰোয়াত এৰি আহিছিল তেওঁক আনি দিবলৈ কৈছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: এচিয়া, শিক্ষা দিয়া, প্ৰদেশ, উন্নিত, ৰোম, নুৰিয়াই ৰখা কাগজ, তিমথীয়)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 কৰিন্থীয়া02:12-13
- 2 তিমথীয়04:11-13
- পাঁচনিকৰ্ম 16:6-8
- পাঁচনিকৰ্ম 20:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5174

থমাচ

বাস্তৱ:

থমাচ বাৰজনৰ ভিতৰত এজন আছিল যিজনক যীচুই তেওঁৰ ঘনিষ্ঠ শিষ্য আৰু পাছলৈ পাঁচনী হিছাপে বাচনি কৰিছিল।. তেওঁ দিদুম নামেৰেও জনাজাত আছিল যাৰ অৰ্থ "যমজ।"

- জীৱনৰ শেষৰ ফালে যীচুই তেওঁৰ শিষ্যবিলাকক কৈছিল যে তেওঁ দেউতাকক লগ কৰিবলৈ আতৰি যাব আৰু তেওঁবিলাকৰ কাৰণে তেখেতৰ লগতে বাস কৰিবলৈ এখন ঠাই যোগাৰ কৰিব।. থমাচে যীচুক সুধিছিল যে তেওঁবিলাকে তেওঁ কলৈ যাব তাক নজনাকৈ তালৈ যোৱাৰ পথ কেনেকৈ বিছাৰি পাব।
- যীচুৰ মৃত্যুৰ পাছত যেতিয়া জীৱিত অৱস্থালৈ ঘুৰি আহিছিল থমাচে কৈছিল যীচুই যে প্ৰকৃততে পুনৰজ্জীৱিত হৈছে তেওঁ বিস্বাস নকৰিব যেতিয়ালৈকে তেওঁৰ আঘাতৰ চিন আৰু আচুঁৰবিলাক দেখা নাপাব।.

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবিলাক অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: পাঁচনী, শিষ্য, পৰমেশ্বৰ, বাৰজন)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 01:12-14
- যোহান 11:15-16
- লূক 06:14-16
- মাৰ্ক 03:17-19
- মথি 10:2-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2381

থিচলনীকা, থিচলনীকীয়া, থিচলনীকীয়াসকল

তথ্য:

নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসে, থেরোরেনা প্রাচীন রোমান সাম্রাজ্যের ম্যাসেডোনিয়ার রাজধানী শহর ছিল। ঐ শহরে বসবাসকারী লোকদের "থিষলনীকীয়" বলা হত।

- থেরোনিয়ন শহর একটি গুরুত্বপূর্ণ সেপ্ট এবং এটি রোমান সাম্রাজ্যের পূর্ব অংশ রোমের সাথে সংযুক্ত একটি প্রধান সড়ক বরাবর অবস্থিত ছিল।
- সীল ও টিমোথি সঙ্গে পল, তাৰ দ্বিতীয় শুভবার্তা প্রচাৰৰ যাত্রা এবং একটি পৰিশেষে, একটি মণ্ডলী সেখানে প্রতিষ্ঠিত হয়। পরবর্তীতে পল তার তৃতীয় মিশনারি সফরে এই শহরটি পরিদর্শন করেন।
- এর পর পৌল থিচলনীকীয়াৰ ভাইদের কাছে দু ' টি চিঠি লিখেছিলেন। এই অক্ষ? (1 থিষলনীকীয় ও 2 থিষলনীকীয়) নিউ টেস্টামেন্ট অন্ত?্ভুক্ত হয়।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: ম্যাসেডোনিয়া, পল, রোম)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 থিষলনীকীয় 01:1
- 2 থিষলনীকীয় 01:1-2
- 2 তিমথীয় 04:9-10
- পাঁচনিৰ কর্ম 17:1-2
- ফিলিপীয় 04:14-17

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2331, G2332

দম্মেচক

তথ্যবোৰ:

দম্মেচক চিৰিয়া দেশৰ ৰাজধানী চহৰ আছিল। বাইবেলৰ সময়ৰ পৰা এই চহৰ একে ঠাইতে অৱস্থিত হৈ আছে।

- পৃথিবীৰ ক্ৰমাগত জনবসতিপূৰ্ণ চহৰবোৰৰ ভিতৰত দম্মেচক এখন অতি পুৰণি চহৰ।
- অব্ৰাহামৰ সময়ত দম্মেচক আছিল অৰাম ৰাজ্যৰ ৰাজধানী (বৰ্তমান ই চিৰিয়াত অৱস্থিত)।
- পুৰণি নিয়মৰ মাজেদি বহুতো উল্লেখিত বিষয়ত ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ আৰু দম্মেচকৰ বাসিন্দাসকলৰ মাজত যোগসূত্ৰ হোৱা পোৱা যায়।
- বাইবেলেৰ বহু ঠাইত ভাববাণী পোৱা যায়, যিবোৰে দম্মেচকৰ ধ্বংসর ভবিষ্যদ্বাণী কৰিছে। যাঁরা এই ওল্ড টেস্টামেন্টের সময়ে আসিরিয়ার জনপদ ধ্বংস, অথবা হতে পারে একই সাথে এই শহরের ভবিষ্যৎ, আরো সম্পূর্ণ ধ্বংস হয়ে কৃতকার্য হতে পারে।
- তখন যীশু তাঁর মুখোমুখি এবং তাকে মুসলমান হওয়ার কারণে নিউ টেস্টামেন্টে, ফরীশী (পরে পৌল নামে পরিচিত) গ্রেপ্তারের খ্রীষ্টান দামেস্ক শহরে যাওয়ার পথে শৌল।

(অনুবাদৰ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: অৰাম, অচূৰীয়া, বিশ্বাস, চিৰিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 24:23-24
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:12-14
- গালাতীয়া 01:15-17
- আদি পুস্তক 14:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1833, H1834, G1154

দলিলা

তথ্যবোৰ:

দলিলাহ নামৰ পেলেষ্টীয়া মহিলা গৰাকীৰ সৈতে চিমচনৰ প্ৰেম আছিল, কিন্তু তেই তেওঁৰ স্ত্ৰী নাছিল।

- দলিলাই চেমচনতকৈ টকাক বেছি প্ৰেম কৰিছিল।
- পলেষ্টীয়দের Delilah রাগান্বিত কৌতুক স্যামসন তার বলার মধ্যে কি দিলেন হবে পারে দুর্বল। লেষ্টীয়েরা যখন তার শক্তি একেবারে নিঃশেষ হয়ে গিয়েছিল, তার দখল করে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: উপঢৌকণ, পেলেষ্টীয়াসকল, চিমচন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- বিচাৰকৰ্তা 16:4-5
- বিচাৰকৰ্তাs 16:6-7
- বিচাৰকৰ্তা 16:10-12
- বিচাৰকৰ্তা 16:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1807

দাওয়াতী

সংজ্ঞা:

দাওয়াতী ছিল মিশরের একটি প্রাচীন রাজধানী শহর, যার সাথে ছিল যর্দন নদী।

- দাওয়াতী ছিল নিম্ন মিশরের নদের নদীর ঠিক দক্ষিণে, যেখানে মাটি খুবই উর্বর এবং ফসল ছিল।
- এর উর্বর মাটি এবং দাওয়াতী মধ্যে উল্লেখযোগ্য স্থান হল বাণিজ্য ও বাণিজ্যের প্রধান শহর হয়ে ওঠা।

(অনুবাদের পরামর্শ: অনুবাদের নাম)

(পুনৰ চাওক: মিচৰ, নীল নদী)

বাইবেলৰ উল্লেখ:

- হোচেয়া 09:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4644, H5297

দান

তথ্যবোৰ:

দান আছিল যাকোবৰ পঞ্চম পুত্ৰ আৰু তেওঁ আছিল ইস্ৰায়েলৰ বাৰ গোষ্ঠীৰ এজন। এই গোষ্ঠী সম্পৰ্কে অন্যটাকে কনান দেশৰ উত্তৰ অংশত অবস্থিত অঞ্চল সমূহৰো এই নাম দিয়া হৈছে ।

- অব্ৰামৰ সময়ত এই চহৰ দান চহৰ নামেৰে জেৰুজালেমৰ পশ্চিমে অবস্থিত আছিল।
- বছৰ সময়ে ইস্ৰায়েলের লোকদের প্রতিশ্রুত ভূমিতে প্রবেশ করে বিভিন্ন শহরের নাম ড্যান জেরুজালেমের উত্তরে প্রায় ৬০ মাইল অবস্থিত ছিল।
- "দানীয়" শব্দটোৱে বুজায় যে তেওঁ দান বংশৰ সদস্য আছিল, যাৰ বংশধৰ দান ইয়াকে এই শব্দই বুজায়।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কানান, জেৰুচালেম, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 12:34-35
- 1 ৰজাৱলী 04:24-25
- যাত্ৰা পুস্তক 01:1-5
- আদি পুস্তক 14:13-14
- আদি পুস্তক 30:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1835, H1839, H2051

দানিয়েল

তথ্যবোৰ:

দানিয়েল নামে এক যুবককে নিয়ে যাওয়া হয় বন্দী ব্যাবিলনীয় রাজা নবূখদ্ নিৎসর বণিকেরা খ্রিস্টপূর্ব ইস্রায়েলীয় নবী ছিলেন।

- এই সময়, যা সত্তর বছর যিহূদার অন্যান্য অনেক ইস্রায়েলীয়দের বন্দী করে বাবিলে নিশীথে ছিল।
- দানিয়েল ব্যাবিলনীয় বেল্টশৎসর নাম দেওয়া হয়েছিল।
- দানিয়েল আল্লাহর আনুগত্য সম্মানিত ও সৎকর্ম কম ছিল।
- ঈশ্বৰে দানিয়েলৰ জড়িয়তে ব্যাবিলনীয় রাজাসকলৰ কাৰণে বেশ কয়েকটি স্বপ্ন বা স্বপ্নের ব্যাখ্যা করতে সক্ষম।
- এই ক্ষমতার কারণে এবং তাঁর মহান চরিত্রের কারণে, ড্যানিয়েল ব্যাবিলনীয় সাম্রাজ্যের উচ্চ নেতৃত্বের পদ প্রদান করা হয়।
- অনেক বছর পরে, Daniels শত্রু ব্যাবিলনীয় রাজা দারিয়াবস চক্রান্তের শিকার রাজা ছাড়া আর কাউকে পূজা নিষেধ আইন তৈরীর মধ্যে। দানিয়েল তাকে গ্রেফতার করা হয় এবং লায়ন্স ডেন মধ্যে নিক্ষিপ্ত হবে। তাই আল্লাহ্ র কাছে প্রার্থনা করতে লাগল। কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক উদ্ধাৰ কৰিলে আৰু তেওঁৰ কোনো ক্ষতি নহ’ল।

(অনুবাদ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, নবুখদনেজৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 01:6-7
- দানিয়েল 05:29-31
- দানিয়েল 07:27-28
- যিহিষ্কেল 14:12-14
- মথি 24:15-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1840, H1841, G1158

দায়ুদৰ গৃহ

তথ্য:

' দায়ুদৰ গৃহ '-এর অভিব্যক্তি পরিবারের কাছে উল্লেখ করেন অথবা রাজা দায়ূদের বংশধর ।

- এটাও অনূদিত হতে পারে "দাউদের বংশধর" বা "দাউদ পরিবারের" বা "রাজা দায়ূদের বংশের ।
- কাৰণ যীচু আছিল দায়ুদৰ বংশৰ পৰা, তেওঁ আছিল “দায়ুদৰ গৃহ”ৰ অংশ।
- কেতিয়াবা "দায়ুদৰ গৃহ" বা "দায়ুদৰ পৰিয়াল বৰ্গ" দাউদের পরিবারের লোকেরা যে এখনও জীবিত ছিল তা উল্লেখ করে ।
- অন্য সময় এই শব্দটি আরও সাধারণ এবং তার সকল বংশের কথা উল্লেখ করে, যার মধ্যে ইতিমধ্যে মৃত্যু হয়েছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, বংশধৰ, গৃহ, যীচু, রজা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 10:17-19
- 2 চমুয়েল 03:6-7
- লুক 01:69-71
- গীতমালা 122:4-5
- জখৰিয়া 12:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1004, H1732, G1138, G3624

দায়ূদ-শহৰ

তথ্য:

'দায়ূদ-শহৰে' শব্দটি জেরুজালেম এবং বৈৎলেহমে আরেকটি নাম আছে।

- জেরুজালেম আছে যেখানে তিনি ইজরায়েল পরিচালিত যেখানে ডেভিড বাস
- বেথেলহেমের ডেভিড যেখানে জন্ম হয়েছে।.

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নাম অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, বৈৎলেহেম, জিৰুচালেম)

বাইবেলে উল্লেখ:

- 1 ৰাজাৱলী 08:1-2
- 2 চমুয়েল 05:6-7
- যিচয়া 22:8-9
- লুক 02:4-5
- নহিমিয়া 03:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1732, H5892, G1138, G4172

দায়ুদ

তথ্যবোৰ:

দায়ুদ আছিল ইস্ৰায়েলৰ দ্বিতীয় ৰজা আৰু তেওঁ ঈশ্বৰক প্ৰেম কৰিছিল আৰু সেৱা কৰিছিল। তেওঁ আছিল গীতমালা পুস্তকৰ মূল লিখক।

- যেতিয়া দায়ুদ ডেকা আছিল, সেইসময়ত তেওঁ পৰিয়ালৰ ভেড়াবোৰ চৰাবলৈ লৈ গৈছিল, পাছত ঈশ্বৰে তেওঁক ইস্ৰায়েলৰ দ্বিতীয় ৰজা হিচাপে মনোনীত কৰিছিল।
- দায়ুদ পাছত এজন মহান যোদ্ধা হিচাপে পৰিগণিত হৈছিল আৰু তেওঁ ইস্ৰায়েলৰ সৈন্যসকলক তেওঁলোকৰ শত্রুবোৰৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধত নেতৃত্ব দিছিল। সকলোৱে জনা পেলেষ্টীয়া গলীয়াথ তেওঁৰ ওচৰত পৰাজিত হৈছিল।
- ৰজা চৌলে দায়ুদক বধ কৰিবৰ বাবে চেষ্টা কৰিছিল, কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক সুৰক্ষা দিছিল, আৰু চৌলৰ মৃত্যুৰ পাছত তেওঁক ৰজা হিচাপে যুগুত কৰিছিল।
- দায়ুদে বিভিন্ন ধৰণৰ পাপ কৰিছিল কিন্তু তেওঁ অনুতাপ কৰিছিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক ক্ষমা কৰিছিল।
- যীচু মছীহক “দায়ুদৰ পুত্ৰ” বুলি কোৱা হয়, কাৰণ তেওঁ আছিল ৰজা দায়ুদৰ বংশধৰ।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: গলিয়াথ, পেলেষ্টীয়া, [চৌল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 17:12-13
- 1 চমুয়েল 20:32-34
- 2 চমুয়েল 05:1-2
- 2 তিমথীয় 02:8-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:21-22
- লুক 01:30-33
- মাৰ্ক 02:25-26

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাৰণ:

- **17:02** ঈশ্বৰে এজন ডেকা ইস্ৰায়েলীক মনোনীত কৰিছিল, তেওঁৰ নাম **দায়ুদ** ৰজা চৌলৰ পাছত তেওঁ ৰজা হৈছিল। **দায়ুদ** বেৎলেহেম নগৰৰ পৰা এজন মেৰৰখীয়া আছিল ।... **দায়ুদ** আছিল এজন নম্ৰ আৰু ধাৰ্মিক মানুহ, তেওঁ আছিল ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন কৰা আৰু বিশ্বাসযোগ্য লোক।
- **17:03** **দায়ুদ** আছিল এজন মহান সৈনিক আৰু নেতা। যেতিয়া **দায়ুদ** যুৱক আছিল, তেতিয়া তেওঁ দৈত্য গলিয়াথৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিছিল।
- **17:04** চৌল ইৰ্ষান্বিত হৈছিল লোকসকলৰ প্ৰেমৰ বাবে **দায়ুদলৈ**। চৌলে বহুবাৰ বধ কৰিবৰ বাবে চেষ্টা কৰিছিল, গতিকে **দায়ুদ** চৌলৰ পৰা লুকাই আছিল।
- **17:05** ঈশ্বৰে আশীৰ্বাদ কৰিছিল **দায়ুদ** আৰু তেওঁক কৃতকাৰ্য কৰি তুলিছিল। **দায়ুদ** বহুত যুদ্ধ কৰিছিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক শত্রুবোৰক পৰাজিত কৰিবৰ বাবে সহায় কৰিছিল।
- **17:06** **দায়ুদ** এটা মন্দিৰ নিৰ্মান কৰিলে য'ত সকলো ইস্ৰায়েলীয়ে আহি ঈশ্বৰক আৰধানা কৰিব পাৰিব আৰু তেওঁক বলি উৎসৰ্গ কৰিব পাৰিব।
- **17:09** **দায়ুদ** ন্যায় আৰু বিশ্বাসযোগ্যতাৰ সৈতে বহু বছৰ শাসণ কৰিছিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক আশীৰ্বাদ কৰিছিল। যাই হোক, জীবনের শেষ দিকে তিনি ভীষণ পাপ করেছি।
- **17:13** ঈশ্বৰে এই বিষয়ত খং কৰিছিল, কিয়নো **দায়ুদে** ইয়াকে কৰিছিল, সেয়ে ক'বৰ বাবে তেওঁ ভাববাদী নাথনক পঠিয়াইছিল **দায়ুদ** কিমান নিকৃষ্ট আছিল তেওঁৰ অপৰাধ। **দায়ুদ** তেওঁ পাপৰ পৰা মনপালটন কৰিছিল আৰু ঈশ্বৰে তেওঁক ক্ষমা কৰিছিল। তাৰ জীবনের বাকি জন্য,**দায়ুদ** কঠিন সময়ৰ মাজতো ঈশ্বৰক অনুসৰণ কৰিছিল আৰু আজ্ঞা পালন কৰি চলিছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1732, G1138

দৰিয়াবচ

তথ্যবোৰ:

দৰিয়াবচ পারস্যের রাজা বেশ কয়েকটি নাম ছিল। 'দৰিয়াবচ' শীৰ্ষক একটি নাম বদলে হয় সম্ভব হয় না।

- "দৰিয়াবচ Mede" নবী দানিয়েল এবাদতকারী আল্লাহর শাস্তি হিসেবে সিংহ ডেন মধ্যে নিক্ষিপ্ত হওয়ার মধ্যে চক্রান্তের শিকার ছিল যে রাজা ছিল।
- যিরূশালেমের পুনর্গঠন উযায়ের ও নির্বাসন থেকে ফিরে আসার সময় সুবিধার্থে 'পার্সিয়ান দৰিয়াবচ' সাহায্য করছে।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: পাৰস্য, বেবিলন, দানিয়েল, ইজ্ৰা, নহিমিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইজ্ৰা 04:4-6
- হগ্গয় 01:1-2
- নহিমিয়া 12:22-23
- জখৰিয়া 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1867, H1868

নপ্তালি

তথ্য:

নপ্তালির ছিলেন ইয়াকুব ষষ্ঠ পুত্র। তার বংশধর নপ্তালির, যা ইস্রায়েলের দ্বাদশ গোষ্ঠীর অন্যতম।

- অনেক সময় নপ্তালির নাম ব্যবহার করা হয়েছিল যেখানে দলবল বাস করত। (চাওক: synecdoche
- নপ্তালির জমি ছিল ইজরায়েলের উত্তর অংশে, যার পাশে ছিল ড্যান ও আশের। এর পূর্ব সীমান্ত ছিল Chinnereth সাগরের পশ্চিম shoreline।
- বাইবেলের পুরনো ও নতুন Testaments এই উপজাতির উল্লেখ করা হয়েছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনর চাওক: আছেৰ, দান, যাকোব, গালীল সাগৰ, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 04:15-17
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 27:13-14
- যিহিষ্কেল 48:1-3
- আদি পুস্তক 30:7-8
- বিচাৰকৰ্তা 01:33
- মথি 04:12-13

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5321, G3508

নহিমিয়

তথ্য:

নহিমিয় ব্যাবিলনীয় সাম্রাজ্যে সরিয়ে নিতে বাধ্য হয়েছিল যখন ইজরায়েল ও যিহূদার লোকেরা ব্যাবিলনীয়রা বন্দী করে নিয়ে যায় ।

- যখন তিনি ফারসি রাজার cupbearer ছিলেন, অর্তক্ষস্তের নহিমিয় রাজাকে যিরূশালেমে ফিরে যাওয়ার অনুমতি চাইলেন ।
- নহিমিয় এই ব্যাবিলনীয়রা ধ্বংস হয়ে যিরূশালেমের দেয়াল তৈরী করে দিলেন ।
- বারো বছর ধরে রাজার প্রাসাদে ফেরার আগে নহিমিয় ছিলেন জেরুসালেম গভর্নর ।
- নহিমিয় ওল্ড টেস্টামেন্ট গ্রন্থটি নহিমিয়-এর কাজ এবং যিরূশালেমের জনগণের গভর্নিং-এর কাজের গল্প বলে ।
- নহিমিয় নামে আরও এক জন ছিলেন । সাধারণত বাবার নাম যোগ করা হয়, যার নহিমিয় কথা বলা হচ্ছিল ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অর্তক্ষত্র, বেবিলন, যেৰূচালেম, পুত্র)

বাইবেল রেফারেন্স:

- ইস্রা 02:1-2
- নহিমিয়া 01:1-2
- নহিমিয়া 10:1-3
- নহিমিয়া 12:46-47

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5166

নহূম

তথ্য:

Nahum নবী ছিলেন, যিনি সময় প্রচার করেন যখন যিহূদার মন্দ রাজাদের উপর শাসক দল ছিল,

- Nahum শহর থেকে Elkosh, যা জেরুজালেম থেকে প্রায় ২০ মাইল দূরে ছিল।
- Nahum ওল্ড টেস্টামেন্ট গ্রন্থটি তার আসিরীয় শহরের নীনবী ধ্বংসের বিষয়ে তার ভবিষ্যদ্বানী তুলে ধরেছে।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অচূৰীয়া, মনচি, ভাববাদী, নীনবী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- নহূম 01:1

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5151, G3486

নাচৰত, নাচৰতীয়া

তথ্য:

নাসরতের হল গালীল অঞ্চলত থকা উত্তর ইজরায়েলের এক শহর। জেরুজালেম থেকে প্রায় 100 কিলোমিটার উত্তরে প্রায় তিন থেকে পাঁচ দিন পায়ে হেঁটে যাত্রা করতে হয়।

- ইউসুফ ও মরিয়ম নাসরতের ছিলেন এবং তাতে যীশুকে জীবিত করেছেন। সেই জন্যই যিশু ' দ্য Nazarene ' নামে পরিচিত ছিলেন।
- নাসরতের মধ্যে বসবাসকারী অনেক যিহূদী যীশুকে শিক্ষা দেন নি, কারণ তিনি তাদের মধ্যে বড় হয়েছেন, আর তারা ভেবেছিল যে তিনি একজন সাধারণ মানুষ।
- একদা যীশু যখন Nazareths সমাজে শিক্ষকতা করতেন তখন ইহুদিরা তাকে হত্যা করার চেষ্টা করেছিল, কারণ তিনি মসীহ্ কে দাবি করেছেন এবং তাকে প্রত্যাখ্যান করেছেন।
- এই মন্তব্য যখন তিনি শুনেছেন যে ঈসা নাসরতের থেকে নাথানিয়েল, তখন এই শহরকে খুব বেশী চিন্তা করা হয়নি।

(পুনৰ চাওক: খ্ৰীষ্ট, গালীল, [যোচেফ , মৰিয়ম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:9-11
- যোহন 01:43-45
- লুক 01:26-29
- মাৰ্ক 16:5-7
- মথি 02:22-23
- মথি 21:9-11
- মথি 26:71-72

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **23:04** যোষেফ ও মেরি একটা লম্বা যাত্রা করতেন যেখানে তারা বাস করত **নাচৰতত** বৈৎলেহমে, কারণ তাদের পূর্বপুরুষ ছিলেন দাউদের বৈৎলেহমে।
- **26:02** যীশু শহরে গিয়ে **নাচৰত** যেখানে তিনি শৈশবে বসবাস করতেন।
- **26:07** এই লোকসকল **নাচৰতৰ** যীশু তাঁকে উপাসনা-প্রান্তরে বের করে নিয়ে তাঁকে মেরে ফেলবার জন্য এক প্রান্তে নিয়ে গেলেন।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3478, G3479, G3480

নাথান

তথ্য:

তখন একজন নবী ছিলেন, যিনি দায়ূদ ইস্রায়েলের উপর রাজা ছিলেন ।

- দায়ূদের বিরুদ্ধে grievously পর দায়ূদ দায়ূদের সংগে মুখোমুখি হয়েছিলেন ।
- দায়ূদ নাথনৰ রাজা ছিলেন কি না তা সত্বেও তিনি দায়ূদকে জড়িয়ে ধরেছেন ।
- এর পরে নাথান তার পাপের কথা তুলে ধৰাত দায়ুদে মনপালটন কৰে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, বিশ্বাসযোগ্য, ভাবাদী, উৰিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 17:1-2
- 2 বংশাৱলী 09:29-31
- 2 চমুয়েল 12:1-3
- গীতমালা 051:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **17:07** ঈশ্বৰে পঠিয়ালে ভাববাদী **নাথান** এই বার্তা দিয়ে ডেভিডের কাছে, "কারণ তুমি যুদ্ধের লোক, তুমি আমার জন্য এই মন্দির নির্মাণ করবে না."
- **17:13** দায়ূদ যা করলেন তা নিয়ে তিনি ভীষণ অসন্তুষ্ট হলেন, তাই তিনি নবীর কাছে পাঠালেন **নাথান** দায়ূদকে বলতে হবে তার পাপ কত মন্দ ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5416, G3481

নামান

তথ্য:

ওল্ড টেস্টামেন্ট নামান ছিলেন অরাম রাজার সেনাবাহিনীর কমান্ডার।

- নামান একটি ভয়াবহ স্কিন ডিজিজ ছিল যা কুষ্ঠ নিরাময় করতে পারে না।
- নামান একজন ইহুদি দাস তাকে সুস্থ করবার জন্য নবী ইলীশায় জিজ্ঞেস করতে বললেন,
- ইলীশায় জানালেন, নামান যর্দন নদীতে সাত বার ধুয়ে ফেলতে হবে। যখন নামান, তখন ঈশ্বর তাঁর রোগ থেকে সেরে ওঠেন।
- ফলে নামান বিশ্বাস করতে এসেছিলেন একমাত্র সত্য ঈশ্বর, ' ইয়াওয়ে '।
- নামান নামে আরও দু ' জন ছিলেন যাকোবের ছেলে বেঞ্জামিন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অৰাম, জর্ডান নদী, কুষ্ঠ, ভাববাদী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 08:6-7
- 2 ৰজাৱলী 05:1-2
- লুক 04:25-27

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **19:14** একটি অলৌকিক ঘটনা ঘটেছে **নামান**, একজন শত্রু কমান্ডার, যার ভয়ানক ত্বক ছিল রোগ।
- **19:15** প্রথমে **নামান** রেগে গিয়ে এমন কিছু করবেন না কারণ এটা বোকার মতো মনে হচ্ছিল। কিন্তু পরে তিনি তার মন পরিবর্তন করেন এবং জর্ডান নদীতে সাত বার ধোপা।
- **26:06** "তিনি (ইলীশায়) শুধু ত্বকের অসুখ সেরে **নামান**, ইসরায়েলের শত্রুদের একজন কমান্ডার। "

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5283, G3497

নাহোৰ

তথ্য:

Nahor ছিল ইব্রাহীম, তার দাদা ও ভাইয়ের দুই আত্মীয়কে।

- আব্রাহামের ভাই Nahor ছিলেন।
- "সিটি অফ Nahor" বলতে পারে "শহরের নাম Nahor" অথবা "শহর যেখানে Nahor ছিল" অথবা "Nahor"।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: আব্রাহাম, ৰিবেকা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 01:24-27
- আদি পুস্তক 31:51-53
- যিহোচূৱা 24:1-2
- লুক 03:33-35

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5152, G3493

নীনবী, নীনৱীয়া

তথ্য:

নীনবী ছিলেন আসিরিয়ার রাজধানী শহর । একজন ' নীনবীয়া ' ছিলেন, যিনি নীনবী বাস করেন ।

- ঈশ্বৰে নীনবীত বাসকৰা লোকসকলক সতর্ক করার জন্য ভাববদী যোনাক সেই ঠাইলৈ পাঠিয়েছেন । লোকেরা তওবা করে আর ঈশ্বর তাদের ধ্বংস করে নি ।
- Assyrians পরে ঈশ্বরের সেবা করা বন্ধ করে দেয় । তারা ইস্রায়েলের সাম্রাজ্যকে বিজিত করেছিল এবং লোকদের নীনবী ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনর চাওক: অচূৰীয়া, যোনা, মনপালটন, উভতি অহা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 10:11-14
- যোনা 01:1-3
- যোনা 03:1-3
- লুক 11:32
- মথি 12:41

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5210, G3535, G3536

নীল নদী, মিশরের নদী, নীল

তথ্য:

দক্ষিণ-পূর্ব আফ্রিকার নীল নদী অনেক লম্বা ও চওড়া নদী। ই বিশেষ করে মিশরের প্রধান নদী হিসেবে এটি সুপরিচিত।

- এই নীল নদী মিশরের মধ্য দিয়ে প্রবাহিত হয় এবং ভূমধ্যসাগর পাড়ি দেয়।
- নীল নদীর পাশে উর্বর জমিতে ফসল ভাল হয়।
- বেশীরভাগ মিশরীয় নীল নদীর কাছে বাস করে যেহেতু এটি খাদ্য ফসলের একটি গুরুত্বপূর্ণ উৎস।
- ইস্রায়েলীয়েরা গোশনে-ভূমিতে বাস করত, যা ছিল খুবই উর্বর কারণ এটি নীল নদী বরাবর অবস্থিত ছিল।
- যখন মূসা শিশু সন্তান আছিল, তেতিয়া তেওঁৰ পিতা-মাতাই নল-খাগৰিৰ খৰাহীত ভৰাই ফৰৌণৰ মানুহৰ পৰা লুকুৱাই ৰাখিবৰ বাবে নীল নদীত ঊটুৱাই দিছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: মিচৰ, গৰ্চোন, মোচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আমোচ 08:7-8
- আদি পুস্তক 41:1-3
- যিৰিমিয়া 46:7-9

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **08:04** মিশর ছিল একটি বৃহৎ, শক্তিশালী রাষ্ট্রের সাথে অবস্থিত **নীল নদী**.
- **09:04** তখন ফিরআউন দেখতে পেল যে, ইস্রায়েলীয়েরা অনেক যুদ্ধশিশু ছিল, তাই সে তার লোকদের মেরে ফেলবার জন্য সব ছেলেকে হত্যা করল **নীল নদী**.
- **09:06** যখন ছেলেটির বাবা-মা তাকে আর লুকিয়ে রাখতে পারে না, তখন তারা তাকে নলখাগড়া মধ্যে ভাসমান ঝুড়িতে রেখে **নীল নদী** যাতে তাকে হত্যা করা থেকে রক্ষা করা হয়।
- **10:03** ঈশ্বৰ উভতি **নীল নদী** রক্তে, কিন্তু ফিরআউন আর ইস্রায়েলীয়দের যেতে দিত না।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2975, H4714, H5104

নেগেভ

তথ্য:

নেগেভ হচ্ছে ইসরাইলের দক্ষিণের একটি নির্জন অঞ্চল, যা লবণ সাগরের সাউথওয়েস্ট অঞ্চলে অবস্থিত।

- আসল কথা হল "দক্ষিন," আর কিছু ইংরেজী সংস্করণ এই ভাবে অনুবাদ করে।
- এটা হতে পারে যে "দক্ষিণ" নেগেভ মরুভূমিতে অবস্থিত নয়।
- ইব্রাহীম যখন কাদেশ শহরে বাস করেন, তখন তিনি নেগেভ বা দক্ষিণ অঞ্চলে ছিলেন।
- ইস্ হাক নেগেভ বাস করছিলেন যখন তাঁর সঙ্গে দেখা করতে গিয়ে বিষিয়ে ওঠে তাঁর স্ত্রী।
- যিহূদা ও শিমিয়োন এই দক্ষিণ অঞ্চলে বাস করে।
- নেগেভ অঞ্চলের সর্ববৃহৎ শহর ছিল বেৰচেবা।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: আব্ৰাহাম, বেৰচেবা, ইস্রায়েল, যিহুদা, কাদেচ, লৱণ সাগৰ, চিমিয়োন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 12:8-9
- আদি পুস্তক 20:1-3
- আদি পুস্তক 24:61-62
- যিহোচুৱা 03:14-16
- গণনা পুস্তক 13:17-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5045, H6160

নেব্যুক্যানেজার

তথ্য:

নেব্যুক্যানেজার ছিলেন ব্যাবিলনীয় সাম্রাজ্যের একজন রাজা, যার শক্তিশালী সামরিক বাহিনী অনেক লোক এবং জাতিসঙ্ঘ দখল করেছিল।

- নেব্যুক্যানেজার নেতৃত্বে, ব্যাবিলনীয় সেনাবাহিনী আক্রমণ করে এবং যিহূদার রাজ্য দখল করে নেয় এবং যিহূদার অধিকাংশ মানুষকে ব্যাবিলন করে। ব্যাবিলনীয় নির্বাসনে থাকার সময় বন্দীদের 70 বছর ধরে সেখানে বসবাস করতে বাধ্য করা হয়।
- একজন ড্যানিয়েল, এক্সাইলে রাজা নেব্যুক্যানেজার স্বপ্ন দেখেন।
- আর হনানিয়, মীশায়েল, আর অসরিয়--তাদের মধ্যে থেকে এক জ্বলন্ত আগুনে নিক্ষেপ করা হয়েছিল, তখন তারা সিজদা করতে অস্বীকার করেছিল এক বিশাল সোনার মূর্তির দিকে, যে নেব্যুক্যানেজার করেছিল।
- রাজা নেব্যুক্যানেজার ছিলেন অত্যন্ত উদ্ধত ও মিথ্যা দেবতার উপাসনা। তিনি যখন যিহূদা-তে রাজা হলেন তখন যিরূশালেমের মন্দির থেকে অনেক সোনা ও রুপোর বস্তু চুরি করলেন।
- কারণ নেব্যুক্যানেজার অহংকার করেছিলেন এবং মিথ্যা দেবতার পূজা থেকে বিচ্যুত হতে অস্বীকৃতি জানান, ' ইয়াওয়ে ' তাকে সাত বছরের জন্য নিঃস্ব করে দিয়েছিল। সাত বছর পর আল্লাহ নেব্যুক্যানেজার পুনরুদ্ধার করলেন, যখন তিনি নিজেকে অবনত করেন এবং মহান আল্লাহ ' ইয়াওয়ে ' প্রশংসা করেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: উদ্ধত, অজৰিয়া, বেবিলন, হনানীয়া, মীখল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 06:13-15
- 2 ৰজাৱলী 25:1-3
- দানিয়েল 01:1-2
- দানিয়েল 04:4-6
- যিহিষ্কেল 26:7-8

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **20:06** প্রায় 100 বছর পর ইস্রায়েলের রাজত্ব ধ্বংস করে অচূৰীয়াসকলে, ঈশ্বৰ প্রেরিত **নেব্যুক্যানেজার**, ব্যাবিলনীয়রা রাজা যিহূদা রাজ্যে আক্রমণ করতেন।
- **20:06** যিহূদার রাজা **Nebuchadnezzar's** দাস হতে রাজী হলেন এবং প্রতি বছর তাঁকে প্রচুর টাকা দিতেন।
- **20:08** যিহূদার রাজাকে শাস্তি দেয়ার জন্য **Nebuchadnezzar's** সৈন্যরা তাঁর সামনে রাজার ছেলেদের হত্যা করল, তারপর তাকে অন্ধ করে দিল।
- **20:09 Nebuchadnezzar** ও তার বাহিনী যিহূদার রাজ্যের প্রায় সব মানুষকে ব্যাবিলন কাছে নিয়ে যায়, যার ফলে তারা মাঠ রোপণ করার পেছনে কেবল দরিদ্রতম লোকেরা চলে যায়।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5019, H5020

নোহ

তথ্য:

নূহ একজন মানুষ ছিলেন, যিনি 4,000 বছর আগে ছিলেন, সেই সময় আল্লাহ বিশ্বব্যাপী বন্যার সমস্ত মন্দ মানুষকে ধ্বংস করে দিতেন। তিনি নূহ (আঃ) কে একটি বিশাল সিন্দুক নির্মাণ করতে বললেন, যেখানে বন্যার পানি পৃথিবীকে আচ্ছন্ন করতে পারে।

- আর নূহ ছিলেন সৎকর্মীদের একজন।
- যখন তিনি নূহ (আঃ) কে বলেছিলেন যে, কিভাবে দৈত্যাকার জাহাজ নির্মাণ করা হয়, ঠিক সে ভাবে আল্লাহ তাকে বললেন।
- আর এই জাহাজে নূহ ও তার পরিবারবর্গকে নিরাপদে রাখা হয়েছিল এবং পরে তাদের সন্তান ও নাতি-নাতনি পৃথিবীকে আবার লোকদের সাথে ভরে দিল।
- বন্যার সময় থেকে সবাই এক জন নূহের বংশের সন্তান।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, জাহাজ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 05:30-31
- আদি পুস্তক 05:32
- আদি পুস্তক 06:7-8
- আদি পুস্তক 08:1-3
- ইব্রী 11:7
- মথি 24:37-39

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **03:02** কিন্তু **নোহ** ঈশ্বৰে সৈতে অনুগ্ৰহ বিচাৰিলে।
- **03:04** **নোহ** ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন কৰিলে। তিনি ও তাঁর তিন ছেলে নৌকা তৈরি করে শুধু ঈশ্বর তাদের বলেছিলেন।
- **03:13** দুই মাস পাছত ঈশ্বৰে বলেন **নোহ**, "আপনি এবং আপনার পরিবার এবং সকল প্রাণী এখন নৌকা ছেড়ে চলে যেতে পারে। অনেক শিশু-নাতনি আছে এবং পৃথিবীকে ভরাট করে।" গতিকে **নোহ** আর তার পরিবার নৌকা থেকে বেরিয়ে এসেছে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5146, G3575

পদ্দন অরাম

তথ্য:

পদ্দন অরাম নামে একটি অঞ্চলের নাম ছিল যেখানে ইব্রাহীমের পরিবার কনান দেশে যাওয়ার আগে বাস করত। এর অর্থ "সাদামাটা অফ অরাম"।

- অব্রাহাম যখন পদ্দন অরাম-এর হাৰাণ ত্যাগ করলেন, তখন তাঁর পরিবারের অধিকাংশের পিছনে ছিল হাৰাণ।
- অনেক বছর পরে আব্রাহাম দাসের পদ্দন অরাম কাছে গিয়ে তাঁর আত্মীয়দের মধ্যে ইসহাকের জন্য স্ত্রীকে খুঁজে বের করতে লাগলেন, বথূয়েল, গ্র্যান্ড-কন্যা।
- ইস্ হাক ও পদ্দন অরাম-এর পুত্র যাকোব তাঁর দুই কন্যাকে বিয়ে করলেন, যিনি Haran বাস করছিলেন।
- অরাম, পদ্দন-অরাম, এবং অরাম-Nahariam একই অঞ্চলের অংশ ছিল যা সিরিয়ার আধুনিক দিনের দেশ যেখানে অবস্থিত।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: আব্রাহাম, অরাম, বথূয়েল, কনান, হাৰাণ, জ্যাকব, লাবন, বিষিয়ে, সিরিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 28:1-2
- আদি পুস্তক 35:9-10
- আদি পুস্তক 46:12-15

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6307

পন্ত

তথ্য:

রোমান সাম্রাজ্য ও আদি গির্জার সময় পন্ত ছিল রোমান প্রদেশ। এটি কালো সাগরের দক্ষিণ উপকূল বরাবর অবস্থিত, যা এখন তুরস্কের দেশটির উত্তর অংশে।

- এই কিতাবে পন্ত প্রদেশের লোকেরা যিরূশালেমের পঞ্চাশত্তমী দিনে যখন পবিত্র আত্মা প্রথম প্রেরিত্ দের কাছে এসেছিল,
- আকিলা নামে এক মুমিনের পন্ত থেকে ছিল।
- পিতর যখন বিভিন্ন অঞ্চলে ছড়িয়ে-ছিটিয়ে ছিলেন, তখন পন্ত ছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: আকিলা, পঞ্চাশত্তমী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 পিতৰ 01:1-2
- পাঁচনিৰ কর্ম 02:8-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4193, G4195

পলেষ্টীয়দের

তথ্য:

পলেষ্টীয়দের ছিল এমন একটি দল যারা ভূমধ্যসাগরের সমুদ্র উপকূল বরাবর পলেষ্টীয়দের নামে পরিচিত একটি অঞ্চল দখল করেছিল। তাদের নাম মানে ' সমুদ্রের মানুষ ' ।

- তাত পলেষ্টিয়াসকলৰ প্ৰধান পঁচখন চহৰ আছিল: অসদোদ, অস্কেলোন, ইক্রোণ, গাদ, আৰু গাজা।
- অসদোদ শহর ছিল পলেষ্টীয়দের উত্তর অংশে, আর গাজার শহর ছিল দক্ষিণ অংশে ।
- পলেষ্টীয়দের সম্ভবত অনেক বছর ধরে ইস্রায়েলীয়দের বিরুদ্ধে যুদ্ধে লিপ্ত ছিল ।
- বিচারক স্যামসন ছিলেন একজন বিখ্যাত যোদ্ধা, পলেষ্টীয়দের বিরুদ্ধে, অলৌকিক শক্তি ব্যবহার করে আল্লাহর কাছ থেকে ।
- রাজা দায়ূদ প্রায়ই পলেষ্টীয়দের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করেন, যখন তিনি পলেষ্টীয়কে আঘাত যোদ্ধা, জালুতের ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অসদোদ, অস্কেলোন, দায়ুদ, ইক্রোণ, গাদ, গাজা, গলিয়াথ, লৱণ সাগৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 18:9-11
- 1 চমুয়েল 13:3-4
- 2 বংশাৱলী 09:25-26
- আদি পুস্তক 10:11-14
- গীতমালা 056:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6429, H6430

পলেষ্টীয়া

সংজ্ঞা:

পলেষ্টীয়দের একটি বড় অঞ্চলের নাম, যার মধ্যে ভূমধ্যসাগরের সমুদ্র উপকূল বরাবর অবস্থিত।

- এই অঞ্চলটি দক্ষিণের উত্তরে যাফো থেকে একেবারে উর্বর তীরবর্তী সমতলে অবস্থিত। এটি ছিল প্রায় 64 কিমি দীর্ঘ এবং ১৬ কিলোমিটার চওড়া।
- পলেষ্টীয়দের ছিল, "পলেষ্টীয়দের," এক শক্তিশালী জনতার দল, যারা ইস্রায়েলীয়দের ঘন শত্রু ছিল।

(পুনৰ চাওক: পলেষ্টীয়দের, গাজা, যাফো)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 10:9-10
- যোয়েল 03:4-6
- গীতমালা 060:8-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H776 H6429 H06430

পাঁচনি ফিলিপ

তথ্য:

পাঁচনি ফিলিপ আছিল যীচুৰ মূল বাৰ জন শিষ্যৰ এজন। তেওঁ আছিল বৈৎচেদা চহৰৰ পৰা।

- ফিলিপে নাথনেলেক যীচুক লগ কৰিবলৈ লৈ আহিছিল।
- ঈসা মসীহ্ কে প্রশ্ন করেছিলেন ফিলিপে 5,000 মানুষের ভিড়ের জন্য কিভাবে খাবার সরবরাহ করা হয় ।
- শেষ পর্বের রাতে যীশু তাঁর শিষ্যদের সংগে তাঁর বাবার সংগে কথা বললেন । ফিলিপ যীশুকে জিজ্ঞাসা করলেন বাবাকে দেখাতে ।
- কিছু কিছু ভাষা এই ফিলিপের নাম অন্য ফিলিপে (প্রচাৰক) থেকে বিভ্রান্তি এড়ানোর জন্য আলাদা ভাবে বানান করতে পছন্দ করতে পারে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ফিলিপ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 01:12-14
- যোহন 01:43-45
- যোহন 06:4-6
- লুক 06:14-16
- মার্ক 03:17-19

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5376

পাৰস্য, পাৰস্যবাসী

সংজ্ঞা:

পারস্য একটি দেশ ছিল যা খ্রিস্টপূর্ব 550 সালে সাইরাস শক্তিশালী সাম্রাজ্য গড়ে ওঠে। পারস্যের দেশ বাবিলের ও আসিরিয়ার দক্ষিণ-পূর্ব দিকে অবস্থিত ছিল যা এখন ইরানের আধুনিক দিনের দেশ।

- পারস্যের লোকেরা "ফার্সি" বলা হতো।
- রাজা সাইরাস ' র অধীনে ইহুদিদের ব্যাবিলন তাদের বন্দী থেকে মুক্ত করা হয় এবং বাড়ি যাওয়ার অনুমতি দেওয়া হয়, আর যিরূশালেমের মন্দিরটি ছিল পারস্য সাম্রাজ্যের সরবরাহ করা তহবিল দিয়ে।
- রাজা অর্তক্ষস্তের ছিলেন পারস্য সাম্রাজ্যের শাসক, যখন তিনি নহিমিয় এবং যিরূশালেমে ফিরে গেলেন।
- এসথার রাজা Ahasuerus বিয়ে করার সময় পারস্য সাম্রাজ্যের রাণী হয়ে উঠেছিলেন।

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, অর্তক্ষত্র, অচূৰীয়া, বেবিলন, সাইরাস, এসথার, এজ্রা, নহিমিয়)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 36:20-21
- দানিয়েল 10:12-13
- ইষ্টেৰ 01:3-4
- যিহিষ্কেল 27:10-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

পিতৰ, চিমন পিতৰ, কৈফা

তথ্য:

পিতর ছিলেন যীশুর বারো জন শিষ্যরা। তিনি আদি চার্চের একজন গুরুত্বপূর্ণ নেতা ছিলেন।

- যীশু তাঁর শিষ্য হওয়ার আগে পিতরের নাম রেখেছিলেন সাইমন।
- পরে যীশু তার নাম দেন "কৈফা", যার অর্থ Aramaic ভাষায় "পাষাণ" বা "রক"। পিটারের নাম "পাষাণ" বা "রক" গ্রিক ভাষায়।
- তিনি লোকদের সুস্থ করবার জন্য এবং যীশুর কাছে সুখবর প্রচার করতে পিতরের মাধ্যমে কাজ করতেন।
- নতুন সাক্ষ-এর দুটি বই হল পিটারকে উৎসাহিত করা এবং স্বদেশী বিধবাদের শিক্ষা দেয়া।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: শিষ্য, পাঁচনি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:25
- গালাতীয়া 02:6-8
- গালাতীয়া 02:11-12
- লুক 22:56-58
- মার্ক 03:13-16
- মথি 04:18-20
- মথি 08:14-15
- মথি 14:28-30
- মথি 26:33-35

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **28:09 পিতৰ** যীশু বললেন, "আমরা সব কিছু ছেড়ে দিয়েছি এবং তোমাকে অনুসরণ করেছি। আমাদের পুরস্কার কি হবে? ' '
- **29:01** একদিন **পিতৰ** তিনি বললেন--' ' গুরু, আমি কি আমার ভাইকে ক্ষমা করব যখন সে আমার বিরুদ্ধে পাপ করে? সাত বারের মতো অনেকে? "
- **31:05** তারপর **পিতৰ** তিনি বললেন--' ' হে আমার প্রভু! তুমি যদি আমাকে পানির উপরে তোমাদের কাছে আসতে দাও, তাহলে আমাকে আদেশ করো। ' ' যীশু বললেন **পিতৰ**, "আহা!"
- **36:01** একদিন যীশু তাঁর শিষ্যদের তিন হাত নিলেন, **পিতৰ**, যাকোব, আৰু জন তার সঙ্গে।
- **38:09 পিতৰ** তিনি বললেন--' ' যদি তোমরা সবাইকে পরিত্যাগ কর তবে আমি হব না। ' ' তখন যীশু বললেন **পিতৰ**, "শয়তান তোমাদের সবাইকে চায়, কিন্তু আমি তোমাদের জন্য প্রার্থনা করেছি, **পিতৰ**, যে, তোমাদের বিশ্বাস ব্যর্থ হবে না। এমনকি, আজ রাতে, rooster কাক আগে, আপনারা অস্বীকার করবেন যে আপনি আমাকে তিন বার চেনেন।
- **38:15** সৈন্যরা যখন যীশুকে গ্রেফতার করেছিল, **পিটার** তার তলোয়ার বের করে উঁচু পুরোহিতের সেবক ও কানের কাছে টেনে নিয়ে গেল।
- **43:11 পিটার** তিনি বললেন--' ' তোমাদের মধ্যের প্রত্যেকের জন্য তওবা করা হবে, আর যীশু খ্রীষ্টের নামে দীক্ষা নেওয়া হোক, কেননা নিঃসন্দেহ আল্লাহ্ তোমাদের অপরাধসমূহ ক্ষমা করে দেবেন। ' '
- **44:08 পিটার** তিনি বললেন--' ' এই লোকটা তো তোমার সামনে দাঁড়িয়ে আছে, আর ঈসার ক্ষমতার দ্বারা তুমি সুস্থ হবার আগেই। ' '

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2786, G4074, G4613

পিলাত

তথ্য:

পিলাত ঈসা মসীহ্ র রোমান প্রদেশের গভর্নর যিনি যিশুর মৃত্যুদণ্ড দিয়েছেন ।

- কারণ পিলাত গভর্নর ছিলেন, যুদ্ধাপরাধীদের মৃত্যুদণ্ড বহাল রাখার ক্ষমতাও ছিল তাঁর ।
- ইহুদি ধর্মীয় নেতারা চেয়েছিলেন পিলাত তখন যীশুর কাছে গিয়ে তারা মিথ্যা কথা বলতে লাগল এবং জানাল যে, তিনি অপরাধী ।
- পিলাত বুঝতে পারলেন যে, যীশু দোষী নন, কিন্তু তিনি লোকদের ভয় করতেন এবং তাদের খুশী করতে চেয়েছিলেন, তখন তিনি তাঁর সৈন্যদের কাছে যীশুকে দিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ক্রুচবিদ্ধ, গভর্নর, অপরাধবোধ, যিহূদিয়া, ৰোম)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:27-28
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:28-29
- লুক 23:1-2
- মার্ক 15:1-3
- মথি 27:11-14
- মথি 27:57-58

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **39:09** পরদিন সকালে ইহুদি নেতারা যীশুকে নিয়ে এসে **পিলাত**, রোমান গভর্নর । তারা আশা করেছিল যে **পিলাত** যীশুকে দোষী সাব্যস্ত করে হত্যা করা হবে । **পিলাত** তিনি যীশুকে জিজ্ঞাসা করলেন, "তুমি কি যিহূদীদের রাজা?"
- **39:10 পিলাত** বললেন, ' ' সত্য কী? ' '
- **39:11** যিশুর সঙ্গে কথা বলার পর, **পিলাত** ভিড়ের কাছে গিয়ে বললেন, ' ' এই লোকটির মধ্যে কোনও অপরাধবোধ খুঁজে পাই না । কিন্তু ইহুদি নেতারা ও লোকেরা চিৎকার করে বলল, "তাঁকে শূলীতে চড়িয়ে দিলাম!" **পিলাত** উত্তরে বললেন, "সে দোষী নয় । কিন্তু তারা জোরে জোরে চিৎকার করছিল । তাৰ পাছত **পিলাত** তৃতীয় বার বললেন, ' ' উনি দোষী নন! ' '
- **39:12 পিলাত** তখন ভয় পেয়ে গেল যে, ভিড়ের মধ্যে দাঙ্গা শুরু হয়ে যেত, তখন তিনি তাঁর সৈন্যদের কাছে যীশুকে শূলীতে চড়িয়ে দিলেন ।
- **40:02 পিলাত** তখন যীশুর মাথার উপর একটা চিহ্ন রাখা হল, "ইহুদিদের রাজা" ।
- **41:02 পিলাত** তিনি বললেন--' ' কিছু সৈন্য গ্রহণ করো, আর কবরে যা-কিছু আছে তা নিরাপদ করো । ' '

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4091, G4194

পীনহস

তথ্য:

পীনহস ছিলেন প্রবীণ সাক্ষ ্য দুই ব্যক্তির নাম ।

- হারুনের নাতনী একজন যাজক ছিলেন পীনহসকে দেওয়া হয়েছিল নামে, যারা ইজরায়েলের মিথ্যা দেবতার ইবাদতের তীব্র বিরোধিতা করেছিল ।
- পীনহস ইস্রায়েলীয়েরা তাদের রক্ষা করতে লাগল এমন এক মহামারী থেকে, যাতে তারা মিদিনীয়া নারীদের বিয়ে করার জন্য ' ইয়াওয়ে ' ।
- বেশ কিছু অনুষ্ঠানে পীনহস গিয়ে মিদিনিয়াসকলক ধ্বংস করার চেষ্টা করে ।
- , অন্য পীনহস উল্লিখিত প্রাচীন সাক্ষ এলি ছিল নবী স্যামুয়েলের আমলে পুরোহিত হওয়ার অন্যতম মন্দ ছেলে ।
- পীনহস ও তার ভাইয়ের হফনী পলেষ্টীয়দের যখন ইস্রায়েলের উপর হামলা চালায় তখন উভয়কে হত্যা করা হয় ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, জর্ডান নদী, মিদিয়ন, পলেষ্টীয়াসকল, চমুয়েল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 চমুয়েল 04:3-4
- ইজ্রা 08:1-3
- যিহোচুয়া 22:13-14
- গণনা পুস্তক 25:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6372

পেঁয়াজীতে

তথ্য:

কনান দেশের বেশ কিছু লোক এই প্রজায্যয় ছিল। এই দল সম্বন্ধে অল্পই জানা যায় যে, তাদের পূর্বপুরুষদের কে বা কনান গোষ্ঠীর কোন অংশ তারা বাস করত।

- প্রিজজাইটিস হল বিচারকদের ওল্ড টেস্টামেন্ট গ্রন্থে প্রায়শই উল্লেখ করা হয়, যেখানে এটি রেকর্ড করা হয় যে, পার্য়েটিস ইসরাইলের সাথে বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ হয় এবং মিথ্যা দেবতার পূজা করতে তাদেরকে প্রভাবিত করে।
- উল্লেখ্য, পেরেজ ' প্রেজেন্টস ' নামে পরিচিত ওই গোত্রটি ' প্রজেন্টস '-এর পক্ষ থেকে বিভিন্ন মানুষের দল ছিল। এই স্পষ্ট করার জন্য নামগুলো খুব ভিন্নভাবে বানান করার প্রয়োজন হতে পারে।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: কনান, মিছা ঈশ্বৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 09:20-21
- 2 বংশাৱলী 08:7-8
- যাত্রা পুস্তক 03:16-18
- আদি পুস্তক 13:5-7
- যিহোচুৱা 03:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6522

পেওর, মাউন্ট পেওর, বাল পের

সংজ্ঞা:

' পেবা ' এবং ' মাউন্ট পেবা '-এর শর্তাবলী, যা মোয়াবীয়দের এই অঞ্চলের পূর্বাঞ্চলে অবস্থিত লবণাক্ত সাগরের একটি পাহাড়কে নির্দেশ করে ।

- নাম "বেথ পেবা" একটি শহরের নাম ছিল, সম্ভবত ওই পাহাড়ে বা তার কাছাকাছি অবস্থিত. ঈশ্বর যখন তাঁকে তাঁর প্রতিশ্রুত জমি দেখালেন, তখন তিনি মারা যান ।
- "বাল পেবা" মোরাবসের এক ভ্রান্ত দেবতা ছিল, তারা মাউন্ট পেওর পূজা করত । ইস্রায়েলীয়েরা এই মূর্তি পূজা করতে শুরু করল এবং ঈশ্বর তাদের শাস্তি দিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বাল, মিছা ঈশ্বৰ, মোৱাব, লবণ সাগর, আৰাধনা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- গণনা পুস্তক 23:28-30
- গণনা পুস্তক 31:16-17
- গীতমালা 106:28-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1047, H1187, H6465

পোটিফাৰ

তথ্য:

পোটিফাৰ যে সময় যোষেফ একটি বান্দা হিসাবে বিক্রি করেছিলেন, সেই সময়ে মিসরের ফেরাউনের জন্য একজন গুরুত্বপূর্ণ কর্মকর্তা ছিলেন ইস্মায়েলীসকলে।

- পোটিফাৰ ইস্মায়েলীসকলৰ পৰা যোচেফক কিনেছিল এবং তাঁর পরিবারের দায়িত্বে ছিলেন ।
- যখন ইউসুফকে মিথ্যা প্রতিপন্ন করা হল, তখন পোটিফাৰ যোষেফকে জেলে রাখল ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: মিচৰ, যোচেফ , ফৰৌণ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 37:34-36
- আদি পুস্তক 39:1-2
- আদি পুস্তক 39:13-15

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6318

পৌল, চৌল

তথ্য:

পৌল সেই প্রথম গির্জার একজন নেতা ছিলেন যিনি ঈসা মশীহের কাছে পাঠিয়েছেন, অন্য অনেক লোকের কাছে সুখবর নিতে ।

- পূল আছিল এজন ইহুদী লোক, তেওঁ তার্চিচ নামৰ চহৰত জন্ম গ্রহন কৰিছিল; আৰু সেই অনুসৰি তেওঁ এজন ৰোমান নাগৰিক আছিল।
- পৌল মূলত তাঁর ইহুদি নাম, শৌল নামে পরিচিত ছিলেন ।
- শৌল একজন ইহুদি ধর্মীয় নেতা হয়ে উঠেছিলেন এবং ইহুদিরা তাদের গ্রেফতার করেন, কারণ তিনি মনে করতেন যে তারা যিশুকে বিশ্বাস করে ঈশ্বরের প্রতি অসম্মান করেছেন ।
- যীশু একটি সুড়ঙ্গে আলো নিয়ে শৌলের কাছে নিজেকে প্রকাশ করলেন এবং খ্রিস্টানদের আঘাত করা বন্ধ করতে বললেন ।
- সোল যীশুর উপর বিশ্বাস করল এবং তার সহযোগী যিহূদী যীশুকে শিক্ষা দিল ।
- পাছত, ঈশ্বৰে অনা-ইহুদীসকলৰ মাজত যীচুৰ বিষয়ে শিকাবৰ বাবে পৌলক পঠালে এবং রোমান সাম্রাজ্যের বিভিন্ন শহর ও প্রদেশে গির্জা শুরু করে । এ সময় তিনি রোমান নাম ' পল ' নামে পরিচিত হতে শুরু করেন ।
- এই সব শহরের মণ্ডলীগুলোতে খ্রীষ্টান ভাইদের শিক্ষা দেবার জন্য তিনি চিঠি লিখেছেন । এই চিঠিগুলো বেশ কয়েকটি নিউ টেস্টামেন্ট আছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: খ্রীষ্টিয়ান, ইহুদী নেতা, ৰোম)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 কৰিন্থীয়া 01:1-3
- পাঁচনিৰ কর্ম 08:1-3
- পাঁচনিৰ কর্ম 09:26-27
- পাঁচনিৰ কর্ম 13:9-10
- গালাতীয়া 01:1-2
- ফিলিমন 01:8-9

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **45:06** নামে এক যুবক **চৌল** যারা স্তিফানকে হত্যা করেছিল এবং তাদের পোশাক রক্ষা করেছিল, তাদের সাথে একমত হয়েছিল যে তারা তার দিকে পাথর ছুঁড়ে মেরেছে ।
- **46:01** **চৌল** সেই যুবক তাকে রক্ষা করেছিল, যে কিনা স্টিফেন কে মেরেছে । তিনি যীশু বিশ্বাস করতেন না, ফলে তিনি মুমিনদের শাস্তি দেন ।
- **46:02** সময় **চৌল** দামেস্ক যাবার পথে ছিল, স্বর্গ থেকে তার চারপাশের এক উজ্জ্বল আলো, এবং সে মাটিতে পড়ে যায় । **চৌল** কোনোবাই কোৱা শুনিলে, "**চৌল**! **চৌল**! তুমি কেন আমাকে নির্যাতন করো?"
- **46:05** তাই অননিয় চলে গেলেন **চৌল**, তাঁর হাত তাঁর দিকে রাখলেন, তিনি বললেন--' ' হে মূসা! নিঃসন্দেহ তোমার কাছে তোমার কাছে যা এসেছে তাতে, আমাকে তোমার কাছে পাঠিয়ে দাও, যেন তুমি চক্ষুষ্মান হতে পারো, আর পবিত্র আত্মাতে ভর্তি হও ।" **চৌল** তৎক্ষণাৎ আবার দেখতে সমর্থ হন এবং অননিয় দীক্ষা নেন ।
- **46:06** সঙ্গে সঙ্গে, **চৌল** দামেস্কের ইহুদিদের কাছে প্রচার করতে লাগলেন, "যীশু ঈশ্বরের পুত্র ।
- **46:09** বার্ণবা ও **চৌল** সেখানে গিয়েছিলাম (আন্তখিয়া) যীচু সম্পর্কে নতুন বিশ্বাসীসকলক শিকাইছিল আৰু এই নতুন বিশ্বাসী যীশু সম্প?্কে আ?ো শেখান এবং গি?্জা শক্তিশালী ।
- **47:01** যেনে **চৌল** রোমান সাম্রাজ্য জুড়ে ভ্রমণ, তিনি তার রোমান নাম ব্যবহার করতে শুরু করেন, "**পৌল**."
- **47:14** **পৌল** এবং অন্যান্য খ্রিস্টান নেতারা অনেক শহরে ভ্রমণ, প্রচার এবং শিক্ষা মানুষ যীশু সম্পর্কে সুখবর.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3972, G4569

প্ৰচাৰক ফিলিপ

তথ্য:

জেরুজালেমের আদি খ্রিষ্টান চার্চে ফিলিপে একজন সাত নেতা ছিলেন দরিদ্র ও অভাবী খ্রিস্টান, বিশেষ করে বিধবা।

- যিরূশালেম প্রদেশের বিভিন্ন শহরে মানুষকে সঙ্গে নিয়ে সুখবর শেয়ার করতেন, তিনি ছিলেন এক ইথিওপিয়ান ব্যক্তি, যার মধ্যে তিনি জেরুসালেম থেকে গাজা পর্যন্ত মরু-এলাকায় বাস করেন।
- বছর পরে ফিলিপ শিগ্ বাস করছিলেন, যখন পৌল ও তাঁর সঙ্গীরা যিরূশালেমে ফিরে যাওয়ার পথে তাঁর বাড়ীতে থাকতেন।
- বেশীরভাগ বাইবেলের আলেম মনে করেন যে ফিলিপ evangelist সেই ব্যক্তি যীশুর নামে নয়। কিছু ভাষা এই দুই ব্যক্তির নামের জন্য একটু ভিন্ন বানান ব্যবহার করতে পারে, যাতে তারা বিভিন্ন পুরুষ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ফিলিপ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 06:5-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:29-31
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:36-38
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:39-40

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5376

প্ৰিসিলা

তথ্য:

তিনি এবং তার স্বামী আকিলা ছিলেন ইহুদি খ্রিষ্টান, যিনি তাঁর মিশনারি কাজে পাঁচনি পলের সাথে কাজ করেছেন।

- রাজা এবং আকিলা রোম ত্যাগ করেছিলেন, কারণ সম্রাট সেখানে যাওয়ার জন্য খ্রিস্টানদের বাধ্য করেছিলেন।
- পৌল কৰিন্থত আকিলা ও তার সাথে দেখা করেছেন। তেওঁলোক তম্বু নিৰ্মানকাৰী আছিল আৰু তেওঁলোকৰ এই কামৰ লগত পৌলে যোগ দিলেন।
- পল যখন কৰিন্থ চলে গেলেন, তখন আকিলা ও তাঁর সংগে গেলেন।
- সিরিয়া থেকে ওই তিনজন গিয়ে ইফিষ। পল যখন ইফিষ, তখন আকিলা ও পশ্চাতে ছিল এবং সেখানে ইঞ্জিল প্রচার করার কাজ চালিয়ে গেছেন।
- তারা বিশেষ করে ইফিষর এপৌলো নামে একটি মানুষকে শেখানো হয়, যারা যিশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করেছিল এবং একজন ছিল বক্তা ও শিক্ষক।

(অনুবাদের পরামর্শ: কীভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: ঈমান, ক্রিস্টিয়ান, কৰিন্থ, ইফিষ, পল, রোম, সিরিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 16:19-20
- 2 তিমথীয় 04:19-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:1-3
- পাঁচনির কর্ম 18:24-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

পৰণ

তথ্য:

পরাণ মিসর ও কনান ভূখণ্ডের পূর্ব দিকের মরুভূমি বা বিয়াবান অঞ্চল ছিল। আরও একটি মাউন্ট পর্ন ছিল, যা সিনাই পর্বতের জন্য আরেকটি নাম হতে পারে।

- বান্দা হাগার ও তার ছেলে ইসমাইল তাদের কাছে পাঠিয়ে দেবার পর থেকে পর্ন-এর বিয়াবান ছেড়ে চলে গেলেন।
- মোশি যখন মিসর থেকে ইস্রায়েলীয়দের বের করে দিলেন, তখন তারা পর্ন-এর পাশ দিয়ে গেল।
- এটা কাদেশ-Barnea থেকে শুরু করে যে, মোশি যে বারো জন লোক কনান দেশ থেকে গুপ্তচর বের করতে পাঠালেন এবং একটি রিপোর্ট ফিরিয়ে আনুন।
- মাইও জিন বিয়াবান ছিল পর্ন-এর উত্তরে, আর পাপের বিয়াবান ছিল দক্ষিণের পর্ন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: কনান, মরুভূমি, মিসর, কাদেশ, সিনাই)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 11:18-19
- 1 চমুয়েল 25:1
- আদি পুস্তক 21:19-21
- গণনা পুস্তক 10:11-13
- গণনা পুস্তক 13:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H364, H6290

ফিলিপি, ফিলিপীয়া

তথ্য:

ফিলিপি ছিল প্রাচীন গ্রিসের উত্তর অংশে অবস্থিত একটি প্রধান শহর এবং রোমান কলোনি ।

- পৌল ও সীল ফিলিপি কাছে যীশুর কাছে পৌঁছে গেলেন ।
- ফিলিপি, পল ও সীল গ্রেফতার করা হলেও আল্লাহ তাদের অলৌকিকভাবে মুক্ত করেছিলেন ।
- ফিলিপীয়া নতুন সাক্ষ গ্রন্থটি একটি চিঠি যা রাসূল পল ফিলিপি চার্চে খ্রিস্টানদের কাছে লিখেছেন ।
- উল্লেখ্য যে এটি শিগ্ ফিলিপি থেকে আলাদা একটি শহর যা পূর্ব ইজরায়েল মাউন্ট হেরম্যান কাছাকাছি অবস্থিত ছিল ।

(পুনৰ চাওক: কৈচৰীয়া, খ্রিষ্টিয়ান, মণ্ডলী, মেচিদোনীয়া, পৌল, চীল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 02:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:11-13
- মথি 16:13-16
- ফিলিপীয়া 01:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **47:01** একদিন পৌল ও তার বন্ধু সীল শহরে গিয়ে **ফিলিপি** ঈসা মসীহ্ র সুখবর শুনিয়ে দিতে ।
- **47:13** পরের দিন শহরের নেতারা পৌল ও সীল কারাগার থেকে মুক্তি চাইলেন এবং তাদের ছেড়ে যেতে বললেন **ফিলিপি**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5374, G5375

ফৈনিকিয়া

তথ্য:

প্রাচীন কালে, ফৈনিকিয়া ছিল এক ধনী জাতি, যার উত্তরে ভূমধ্যসাগরের সমুদ্র উপকূল বরাবর অবস্থিত ছিল।

- ফৈনিকিয়া লেবাননের বর্তমান-দিনের দেশের পশ্চিম অঞ্চলে যা ছিল তার একটি এলাকা দখল করে রেখেছে।
- নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসে রাজধানীর ফৈনিকিয়া ছিল সোর। আরেকটি গুরুত্বপূর্ণ ফৈনিকিয়া শহর ছিল চিদোন।
- ফৈনিকিয়াসকলে তাদের দেশের প্রচুর দেবদারু গাছ ব্যবহার করে তাদের woodworking দক্ষতার জন্য সুপরিচিত ছিল, তাদের উৎপাদনের জন্য একটি ব্যয়বহুল বেগুনি রঙ, এবং সাগর দ্বারা ভ্রমণ এবং ব্যবসা করার জন্য। তারাও ছিল অত্যন্ত দক্ষ নৌকা বিল্ডার।
- সেই ফৈনিকিয়া মানুষকে একটি পায়ো চিনিয়ে তৈরি করা হয়েছিল। ট্রেডিং এর মাধ্যমে অনেক মানুষের সাথে যোগাযোগ করার কারণে তাদের বর্ণমালা ব্যাপকভাবে ব্যবহৃত হয়।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: দেবদারু, বেগুনি, চিদোন, তুৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:19-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 21:1-2
- যিচয়া 23:10-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3667, G4949, G5403

বথুৱেল

তথ্যবোৰ:

বথুৱেল আছিল অব্ৰাহামৰ ভাই নাহোৰৰ পুত্ৰ।

- বথুৱেল আছিল ৰিবেকা আৰু লাবনৰ পিতৃ।
- তাত এখন বথুৱেল বুলি কোৱা নগৰো আছিল, এই নগৰ খন যিহূদাৰ দক্ষিণ অঞ্চলত অৱস্থিত আছিল, ই বেৰচেবা নগৰৰ পৰা দূৰৈত নাছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: বেৰচেবা, লাবন, নাহোৰ, ৰিবেকা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 04:29-31
- আদি পুস্তক 28:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1328

বনায়া

সংজ্ঞা:

পুৰণি নিয়মত বনায়া নামৰ বিভিন্ন মানুহৰ নাম আছিল।

- বনায়া আছিল দায়ুদৰ বলশালী ব্যক্তি যেহোদিয়াৰ পুত্ৰ। তেওঁ আছিল পাৰদৰ্শী সৈনিক আৰু দায়ুদৰ ৰক্ষক হিচাপে দায়িত্ব পোৱা লোক।
- যেতিয়া চলোমন ৰজা হৈছিল, বনায়াই তেওঁৰ শত্ৰুবোৰক পৰাস্ত কৰি তেওঁক সহায় কৰিছিল। অৱশেষত তেওঁ ইস্রায়েলী সেনাৰ সেনাপতি হৈছিল।
- পুৰণই নিয়মত বনায়া নামৰ আন তিনি জন লেবী মানুহৰ নাম আছে: এজন পুৰোহিত, এজন সংগিতজ্ঞ, আৰু এজন আচাফৰ বংশধৰ।

(পুনৰ চাওক: আচাফ, যেহোদিয়া, লেবী, চলোমন)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 04:34-38
- 1 ৰজাৱলী 01:7-8
- 2 চমুয়েল 23:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1141

বাচা

তথ্যবোৰ:

ইস্ৰায়েলৰ মন্দ ৰজাসকলৰ ভিতৰত বাচাও এজন, তেওঁ ইস্ৰায়েলীসকলক মূৰ্তি পুজা কৰিবৰ বাবে অনুপ্ৰাণিত কৰিছিল।

- বাচা ইস্ৰায়েলৰ তৃতীয় ৰজা আছিল আৰু যেতিয়া আছা যিহূদাৰ ৰজা আছিল, তেতিয়া তেওঁ চৌবিশ বছৰ কাল ৰাজত্ব কৰিছিল।
- তেওঁ ৰজা হোৱাৰ পূৰ্বে সেনাধিনায়ক আছিল, তেওঁ পূৰ্বৰ ৰজা নাদাবক বধ কৰিছিল।
- বাচাৰ ৰাজত্বৰ সময়ত ইস্ৰায়েল আৰু যিহূদা ৰাজ্যৰ মাজত বহুত যুদ্ধ হৈছিল, বিশেষকৈ যিহূদাৰ ৰজা আশাৰ সৈতে।
- বাচাৰ বহু পাপ সংঘটিত কৰাৰ কাৰণে অৱশেষত ঈশ্বৰে তেওঁৰ মৃত্যৰ দ্বাৰা কাৰ্যালয়ৰ পৰা তেওঁৰ নাম মচি পেলাইছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(চাওহক: আশা, মিছা দেৱতা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 15:16-17
- 2 ৰাজাৱলী 09:9-10
- যিৰিমিয়া 41:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1201

বাচান

তথ্যবোৰ:

বাচান আছিল গালীল সাগৰৰ পূব দেশৰ এখন প্ৰদেশ। এই অঞ্চলটো এতিয়া চিৰিয়া আৰু গোলান হাইটসৰ অংশ হৈ আগুৰি আছে।

- পুৰণি নিয়মত গুপ্তবাসৰ নগৰক “গোলান” বুলি কোৱা হৈছিল, ই বাচান প্ৰদেশত অৱস্থিত আছিল।
- বাচান আছিল অতি উৰ্বৰ প্ৰদেশ, ওক গছ আৰু তৃণভোজী প্ৰাণীৰ বাবে ই জনাজাত আছিল।
- বাচান আছিল বিভিন্ন ৰজা আৰু তেওঁলোকৰ জাতি সমূহৰ মাজত যদ্ধ কৰা এখন ঠাই, এি বিষয়ে আদি পুস্তকত ১৪ টা তথ্য লিপিবদ্ধ আছে।
- ইজিপ্তৰ পৰা মুক্তি পাই ওলাই অহাৰ পাছত ইস্ৰায়েলীসকলে মৰুভুমিত বিচৰণ কৰি থকা সময়ত, বাচান প্ৰদেশৰ অংশ দখল কৰি লৈছিল।
- বহু বছৰ পাছত, ৰজা চলোমনে সেই প্ৰদেশৰ পৰা সৰবৰাহ অৰ্জন কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: ইজিপ্ত, ওক, গালীল সাগৰ, চিৰিয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 04:11-14
- আমোচ 04:1-2
- যিৰিমিয়া 22:20-21
- যিহোচুৱা 09:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1316

বাবেল

তথ্য:

মেসোপটেমিয়া দক্ষিণের একটি অঞ্চলে বাবেল একটি প্রধান শহর ছিল। পরে শিনার নাম বাবিলের হয়।

- "বাবেল শহরের মধ্যে হ্যাম এর মহান নাতি, নঈদ, যিনি শিননার অঞ্চল শাসন করেছিলেন।
- শাঙ্গার লোকেরা গর্ববোধ করে এবং স্বর্গে পৌঁছানোর জন্য সুউচ্চ সুউচ্চ একটি মিনার নির্মাণের সিদ্ধান্ত নেয়। পরে এটি "টাওয়ার অফ বাবেল" নামে পরিচিত হয়ে ওঠে।
- কারণ ঈশ্বর যেভাবে আদেশ দিয়েছিলেন, সেই টাওয়ার ছড়িয়ে দিতে অস্বীকৃতি জানানোর কারণে যে লোকেরা গড়ে তুলেছেন, তিনি তাদের ভাষা গুলিয়ে ফেলেন, যাতে তারা একে অপরকে বুঝতে না পারে। এই জোর করে তারা পৃথিবী জুড়ে বিভিন্ন স্থানে বাস করতে দূরে যেতে.
- "বাবেল" শব্দটির মূল অর্থ হল "বিভ্রান্তি", যার নাম ঈশ্বর যখন মানুষের ভাষা গুলিয়ে ফেলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, হাম, মেসোপটেমিয়া)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদিপুস্তক 10:8-10
- আদিপুস্তক 11:8-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H894

বাল

তথ্যবোৰ:

“বাল”ৰ অৰ্থ হ’ল “প্ৰভু” বা “গুৰু” আৰু কনানীয়া সকলৰ দ্বাৰা আৰাধনা কৰা প্ৰাথমিক মিছা দেৱতাৰ নাম৷

- তাত স্থানীয় দেৱতাবোৰ নামবোৰো “বাল” আছিল, যেনে “বাল পীয়ৰ”। কেতিয়াবা প্ৰসংগক্ৰমে সকলো দেৱতাকে একেলগে “বাল” বুলিও কোৱা হয়৷
- কিছুমান ব্যক্তিয়ে তেওঁলোকৰ নামৰ সৈতে “বাল” শব্দটো সংযোজন কৰে৷
- বালৰ আৰাধনা শিশু বলিদান কৰা আৰু বেশ্যাৰ ব্যৱহাৰ এনে মন্দ অভ্যাসৰ সৈতে সংযুক্ত৷
- বিভিন্ন সময়ৰ ইতিহাস বিচাৰি চালে দেখো যে, ইস্ৰায়েলীসকলেও গভীৰ ভাবে বালৰ আৰঅধনাত জড়িত হৈ পৰিছিল, ইয়াৰ উদাহৰণ হিচাবে তেওঁলোকৰ চাৰিওফালে মূৰ্তি পুজক জাতি আছে৷
- আহাবৰ ৰাজত্ব কালত, ঈশ্বৰৰ ভাববাদী এলিয়াই লোকসকলৰ সন্মুখত প্ৰমাণ কৰি প্ৰতিষ্ঠিত কৰিছিল যে বালৰ উপস্থিতি নাই আৰু যিহোৱাহে সত্য ঈশ্বৰ৷ যাৰ ফলত বালৰ ভাববাদীসকলক ধ্বংস কৰিলে আৰু লোকসকলে পুনৰ যিহোৱাৰ আৰাধনা কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিলে৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ : নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(চাওহক: আহাব, অচুৰীয়া, এলিয়া, মিছা দেৱতা, বেশ্যা, যিহোৱা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 16:31-33
- 1 চমুৱেল 07:3-4
- যিৰিমিয়া 02:7-8
- বিচাৰকৰ্তা 02:11-13
- গণনা পুস্তক 22:41

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **19:02** আহাব এজন মন্দচিন্তাৰ ব্যক্তি আছিল যিয়ে লোকসকলক উৎসাহিত কৰিছিল আৰাধনা কৰিবলৈ মিছা দেৱতাক যাৰ নাম **বাল**৷
- **19:06** সমগ্ৰ ইস্ৰায়েল ৰাজ্যৰ সকলো লোক, লগতে ৪৫০ জন ভাববাদী **বালৰ**, কৰ্মিল পৰ্বতলৈ আহিল৷ এলিয়াই লোকসকলক ক’লে, "কিমান সময় তোমালোকে নিজৰ মন সলনি কৰি থাকিবা? যদি যিহোৱা ঈশ্বৰ হয়, তেনেহলে তোমালোকে তেওঁৰ সেৱা কৰা! যদি **বাল** ঈশ্বৰ হয়, তেনেহলে তেওঁৰ সেৱা কৰা!"
- **19:07** তেতিয়া এলিয়াই ক’লে ভাববাদীসকলক **বালৰ**, "এটা বলধ বধ কৰা আৰু তৈয়াৰ কৰা যজ্ঞবেদীত ইয়াক বলিদান কৰা, কিন্তু তাত জুই নিদিবা৷
- **19:08** তেতিয়া ভাববাদীসকল **বালৰ** প্ৰাৰ্থনা কৰিলে **বাল**, "আমাৰ প্ৰাৰ্থনা শুনা, হে **বাল**!"
- **19:12** পাছত লোকসকলে ধৰিলে ভাববাদীসকলক **বালৰ**. তেতিয়া এলিয়াই তাতে তেওঁলোকক ধৰিলে আৰু বধ কৰিলে৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1120, G896

বালাম

তথ্যবোৰ:

বালাম এজন মূৰ্তিপুজক ভাববাদী আছিল, যেতিয়া মোৱাবৰ উত্তৰাঞ্চলত জৰ্দন নদীৰ তীৰত ইস্ৰায়েলীসকলে তম্বু তৰি আছিল, তেতিয়া তেওঁলোকক অভিশাপ দিবৰ বাবে ৰজা বালাকে তেওঁক ভাড়া কৰি আনিছিল, সমগ্ৰ কানান দেশ তৈয়াৰ কৰা আছিল।

- বালাম আছিল পেথৰ নগৰৰ পৰা, মোৱাব দেশৰ পৰা প্ৰায় ৪০০ মাইল আগুৰি ই সমগ্ৰ ইউফ্ৰেটিচ নদী অঞ্চলত অৱস্থিত আছিল।
- মিদিনীয়া ৰজা বালাক, ইস্ৰায়েলীসকলৰ শক্তি আৰু সংখ্যাৰ বাবে ভয়ত আছিল, সেয়ে তেওঁ অভিশাপ দিবৰ বাবে বালামক ভাড়া কৰি আনিছিল।
- এই অনুসাৰে বালামে ইস্ৰায়েলীসকলৰ অভিমুখে যাত্ৰা কৰি আহিছিল, তেওঁৰ পথত ঈশ্বৰৰ দূত এজন থিয় হ'ল, সেয়ে বালামৰ গাধ ৰৈ গ'ল। বালামক ক'বৰ বাবে ঈশ্বৰে গাধকো যোগ্যতা প্ৰদান কৰিলে।
- ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলীসকলক অভিশাপ দিবৰ বাবে বালামক অনুমতি নিদিলে আৰু ইয়াৰ পৰিবৰ্তে তেওঁলোকক আশীৰ্বাদ দিবৰ বাবেহে আদেশ দিলে।
- কিন্তু, বিলিয়ম এখনও ইস্রায়েলীয়দের উপর মন্দ কাজ করেছেন, যখন তিনি তাদের উপরে মিথ্যা দেবতা বাল দেবতার উপাসনা করতেন ।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: আশীৰ্বাদ, কানান, অভিশাপ, গাধ, ইউফ্ৰেটিচ নদী, জৰ্দন নদী, মিদিয়ন, মোৱাব, পিয়'ৰ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 2 পিতৰ 02:15-16
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 23:3-4
- যিহোচুৱা 13:22-23
- গণনা পুস্তক 22:5-6
- প্ৰকাশিত বাক্য 02:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1109, G903

বাৰাব্বা

তথ্যবোৰ:

যিসময়ত যীচুক বন্দী কৰা হৈছিল, সেই সময়ত বাৰাব্বা যিৰূচালেমত জেলবন্দী হৈ আছিল।

- বাৰাব্বা এজন অপৰাধী আছিল, তেওঁ হত্যাৰ নিচিনা অপৰাধ সংঘটিত কৰিছিল আৰু ৰোমান চৰকাৰৰ বিৰুদ্ধে তেওঁ বিদ্ৰোহ কৰিছিল।
- যেতিয়া পণ্টিয়াচ পীলাতে বাৰাব্বা বা যীচুৰ কোনো এজনক মুকলি কৰিব বুলি প্ৰেৰণ কৰিছিল, তেতিয়া লোকসকলে বাৰাব্বাক নিৰ্বাচন কৰিছিল।
- গতিকে পীলাতে বাৰাব্বাক মুকলি কৰি দিবলৈ অনুমতি দিলে, কিন্তু যীচুক নিন্দা কৰি বধ কৰিলে।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: পীলাত, ৰোম)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- যোহন 18:38-40
- লুক 23:18-19
- মাৰ্ক 15:6-8
- মথি 27:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G912

বাৰুক

তথ্যবোৰ:

পুৰণি নিয়মত বাৰুক নামত বেলেগ বেলেগ ব্যক্তি আছে।

- এজন বাৰুক (জব্বলৰ পুত্ৰ), তেওঁ নহিমিয়াৰ সৈতে যিৰুচালেম নগৰৰ বেৰৰ পুনৰ নিৰ্মানৰ কাম কৰিছিল।
- নহিমিয়াৰ সনয়ত আন এজন বাৰুক (কল-হজ্জৰ পুত্ৰ) আছিল এজন নেতা, তেওঁ এই বেৰৰ পুনঃস্থাপনৰ পাছত যিৰুচালেমত স্থায়ী হৈছিল।
- আন এজন বাৰুক (নেৰীৰ পুত্ৰ) আছিল ভাববাদী যিৰিমিয়াৰ সহায়ক, যিজনে বিভিন্ন ব্যৱহাৰিক কামত তেওঁৰ সৈতে থাকি সহায় কৰিছিল, যেনে যিৰিমিয়াক ঈশ্বৰে দিয়া বাৰ্তাবোৰ লিখি ৰখা আৰু সেইবোৰ লোকসকলক পঢ়ি দিয়া কাম।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: শিষ্য, যিৰিমিয়া, যিৰুচালেম, নহিমিয়া, ভাববাদী)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- যিৰিমিয়া 32:10-12
- যিৰিমিয়া 36:4-6
- যিৰিমিয়া 43:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1263

বাৰ্ণাবা

তথ্যবোৰ:

বাৰ্ণাবা প্ৰথম খ্ৰীষ্টিয়ান সকলৰ এজন আছিল, তেওঁ পাঁচনি সকলৰ সময়ৰ আছিল।.

- বাৰ্ণাবা আছিল ইস্ৰায়েলৰ লেবী ফৈদৰ আৰু তেওঁ চাইপ্ৰাচ দ্বীপৰ পৰা আছিল।
- যেতিয়া চৌল (পৌল) খ্ৰীষ্টিয়ান হয়, তেতিয়া বাৰ্ণাবাই আন বিশ্বাসীসকলক আহ্বান জনাইছিল তেওঁক একে বিশ্বাসী বুলি গ্ৰহন কৰিবলৈ।
- বাৰ্ণাবা আৰু পৌলে একেলগে যীচুৰ শুভবাৰ্তাৰ বিষয়ে প্ৰচাৰ কৰিবলৈ বিভিন্ন নগৰলৈ যাত্ৰা কৰিছিল।
- তেওঁৰ নাম আছিল “যোচেফ”, কিন্তু তেওঁক “বাৰ্ণাবা” বুলি মতা হৈছিল, ইয়াৰ অৰ্থ “উৎসাহৰ পুত্ৰ”।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: খ্ৰীষ্টিয়ান, চাইপ্ৰাচ, শুভবাৰ্তা, লেবী, পৌল)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:36-37
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:33-35
- কলচীয়া 04:10-11
- গালাতীয়া 02:9-10
- গালাতীয়া 02:13-14

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **46:08** তাৰপাছত এজন বিশ্বাসী নাম **বাৰ্ণাবা** পাঁচনিসকলৰ ওচৰলৈ চৌলক লৈ গ’ল আৰু কেনেকৈ দৃঢ়তাৰে চৌলে দম্মেচকত প্ৰচাৰ কৰিলে সেয়া তেওঁলোকক ক’লে।
- **46:09** **বাৰ্ণাবা** আৰু চৌলে নতুন বিশ্বাসীসকলক যীচুৰ বিষয়ে শিক্ষা দিবলৈ আৰু মণ্ডলী শক্তিশালি কৰিবলৈ গ’ল। I
- **46:10** এদিনা খন, আন্তখিয়াত খ্ৰীষ্টিয়ান সকলে উপবাস আৰু প্ৰাৰ্থনা কৰি আছিল, তেতিয়া পবিত্ৰ আত্মাই তেওঁলোকক ক’লে, “মোৰ বাবে পৃথক কৰি দিয়া **বাৰ্ণাবা** আৰু চৌলক কাম কৰিবলৈ যি কাম কৰিবলৈ মই তেওঁলোকক মাতিলো। গতিকে আন্তখিয়া মণ্ডলীয়ে প্ৰাৰ্থনা কৰিলে **বাৰ্ণাবা** আৰু চৌলৰ বাবে আৰু তেওঁলোকৰ ওপৰত হাত ৰাখিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G921

বাৰ্থলময়

তথ্যবোৰ:

বাৰ্থলময় আছিল যীচুৰ বাৰ জন পাঁচনিৰ এজন৷

- আন পাঁচনিসকলৰ সৈতে বাৰ্থলময়কো শুভবাৰ্তা প্ৰচাৰ কৰিবলৈ পঠিয়াই দিছিল আৰু তেঁৱো যীচুৰ নামত আচৰিত কাৰ্য কৰিছিল৷
- যি সকলে যীচুক স্বৰ্গলৈ উভতি যোৱা দেখিছিল, সেই লোকসকলৰ ভিতৰত তেঁৱো এজন আছিল৷
- কেইসপ্তাহ মানৰ পাছত, পঞ্চাশদিনীয়া পৰ্বত যেতিয়া পবিত্ৰ আত্মা তেওঁলোকৰ ওপৰত নামি আহিছিল, তেতিয়া তেওঁ আন পাঁচনিসকলৰ সৈতে যিৰূচালেমতে আছিল৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, শুভবাৰ্তা, পবিত্ৰ আত্মা, আচৰিত কৰ্ম, পঞ্চাশদিনীয়া পৰ্ব, বাৰ জন)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 01:12-14
- লুক 06:14-16
- মাৰ্ক 03:17-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G918

বিন্যামীন, বিন্যামীনীয়া, বিন্যামীনীয়াসকল

তথ্যবোৰ:

বিন্যামীন আছিল যাকোব আৰু তেওঁৰ পত্নী ৰাহেলৰ সৰু পুত্ৰ। তেওঁৰ নামৰ অৰ্থ হ'ল, “মোৰ সোঁ-হাতৰ পুত্ৰ”।

- তেওঁ আৰু তেওঁৰ ডাঙৰ ভাই যোচেফ আছি ৰাহেলৰ পুত্ৰ, বিন্যামীনৰ জন্মৰ পাছতে ৰাহেলৰ মৃত্যু হৈছিল।
- ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ ভিতৰত বিন্যামীনৰ বংশধৰ সকলো এটা।
- ৰজা চৌল আছিল ইস্ৰায়েলীয়া সকলৰ বিন্যামীন ফৈদৰ।
- পাঁচনি পৌলো আছিল বিন্যামীন ফৈদৰ পৰা।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: ইস্ৰায়েল, যাকোব, যোচেফ, পৌল, ৰাহেল, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:1-2
- 1 ৰজাৱলী 02:8-9
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:21-22
- আদি পুস্তক 35:16-20
- আদি পুস্তক 42:1-4
- আদি পুস্তক 42:35-36
- ফিলিপীয়া 03:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1144, G958

বিৰয়া

তথ্যবোৰ:

নতুন নিয়মৰ সময়ত, বিৰয়া (or Beroea) আছিল থিচলনীকীয়াৰ প্ৰায় ৮০ কিলোমিটাৰ দক্ষিণে মাকিদনীয়াৰ দক্ষিণ-পূবত থকা এখন সমৃদ্ধিশালী নগৰ।

- ইহুদীসকলৰ পৰা নিশ্চিত ভাবে পৌল আৰু চীললৈ থিচলনীকীয়াত সমস্যা হোৱাত তেওঁলোকৰ অনুসৰণকাৰী খ্ৰীষ্টিয়ান সকলৰ সহায়ত তেওঁলোকক পাছত বিৰয়া নগৰলৈ পলুৱাই পঠিয়ালে।
- যেতিয়া বিৰয়াত বসবাস কৰা লোকসকলে পৌলৰ প্ৰচাৰ শুনিলে, তেতিয়া তেওঁলোকে তেওঁ কোৱা কথাবোৰ সচাঁ হয় নে কি তাক নিশ্চয় কৰিবলৈ শাস্ত্ৰত অনুসন্ধান কৰিবলৈ ধৰিলে।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: মাকিদনীয়া, পৌল, চীল, থিচলনীকিয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 17:10-12
- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 17:13-15
- [পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G960

বেবিলন, বেবিলন, বেবিলনীয়, বেবিলনীয়সকল

তথ্যবোৰ:

বেবিলন নগৰ খন প্ৰাচীন বেবিলনীয় প্ৰদেশৰ ৰাজধানী আছিল, যিটো বেবিলনীয় শাসন কালৰো এটা অংশ আছিল৷

- ইউফ্ৰেটিচ নদীৰ পাৰত বেবিলন নগৰ অৱস্থিত, এই একে অঞ্চলতে হাজাৰ বছৰ পূৰ্বে বাবিল অট্টালিকা নিৰ্মান কৰা হৈছিল৷
- কেতিয়াবা “বেবিলন” শব্দটোৱে সমগ্ৰ বেবিলনীয় ৰাজত্বকে উ্লেখ কৰে৷ উদাহৰণ স্বৰূপে “বেবিলনৰ ৰজা”ই সমগ্ৰ অঞ্চলতে ৰাজত্ব কৰিছিল, মাত্ৰ নগৰ খনত নহয়৷
- বেবিলনীয়সকল এটা শক্তিশালী জনগোষ্ঠী, যিয়ে যিহূদা আক্ৰমণ কৰিছিল আৰু লোকসকলক ৭০ বছৰৰ বাবে বন্দীত্বলৈ লৈ গৈছিল৷
- এই অঞ্চলৰ এটা অংশক “কলদীয়া” বুলি কয় আৰু ইয়াত বসবাস কৰা লোকসকলক “কলদীয়াসকল” বুলি কয়৷ ফলস্বৰূপে, “কলদীয়া” প্ৰসংগত প্ৰায়ে বেবিলন উল্লেখ কৰা হয়৷ (চাওক: লক্ষণা)
- নতুন নিয়মত “বেবিলন” প্ৰসংগটো কেতিয়াবা ৰূপক অৰ্থত ঠাইৰ নিৰ্দেশত, মূৰ্তি আৰাধনা কৰা সকলৰ সৈতে সহভাগীতা লোৱা আৰু আন আন পাপ স্বভাৱৰ লোক আৰু ভাবনা পদ্ধতিৰ ক্ষত্ৰটো ব্যৱহাৰ হয়৷
- “মহান বেবিলন” বা “মহা নগৰ বেবিলন” অংশটোৱে ৰূপক অৰ্থত এখন নগৰ বা বৃহৎ জাতি, সম্পদশালী আৰু পাপপূৰ্ণ হিচাপে মাত্ৰ এখন প্ৰাচীন নগৰ আছিল বুলি উল্লেখ কৰে৷

(চাওক: ৰূপক)

(পুনৰ চাওক: বাবিল, কলদীয়া, যিহূদা, নবুখদনেজৰ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 09:1-3
- 2 ৰজাৱলী 17:24-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:43
- দানিয়েল 01:1-2
- যিহিষ্কেল 12:11-13
- মথি 01:9-11
- মথি 01:15-17

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **20:06** প্ৰায় ১০০ বছৰ পাছত অচুৰীয়াসকলে ইস্ৰায়েল ৰাজ্য ধ্বংস কৰিছিল, ঈশ্বৰে নবুখদনেজৰক পঠিয়াইছিল, তেওঁ ৰজা **বেবিলনীয়া সকলৰ**, যিহূদা আক্ৰমণ কৰিবলৈ পঠিয়াইছিল৷ **বেবিলন** এটা শক্তিশালী সাম্ৰাজ্য আছিল৷
- **20:07** কিন্তু কিছু বছৰ পাছত, যিহূদাৰ ৰজাই বিৰুদ্ধে বিদ্ৰোহ কৰিছিল **বেবিলনৰ _৷ গতিকে _বেবিলনীয় সকল** উভতি আহিল আৰু যিহুদা ৰাজ্য আক্ৰমণ কৰিলে৷ তেওঁলোকে যিৰুচালেম নগৰ দখল কৰি ল’লে, মন্দিৰ ধ্বংস কৰিলে, অৰু মন্দিৰ আৰু নগৰৰ সকলো সম্পদ লৈ গৈছিল৷
- **20:09** নবুখদনেজৰ আৰু তেওঁৰ সেনাসকলে যিহূদা ৰাজ্যৰ সকলো লোকক ধৰি লৈ গৈছিল **বেবিলনলৈ**, তাতে লোকসকলে তলতীয়াহৈ কৃষিভুমিত মাত্ৰ দৰিদ্ৰৰূপে বসবাস কৰি আছিল৷
- **20:11** প্ৰায় ৭০ বছৰ পাছত, পাৰস্যৰ ৰজা, কোৰচে, পৰাভুত কৰে **বেবিলন**৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

বেলচেবুব

তথ্যবোৰ:

বেলচবুব হ'ল চয়তান বা ভুতৰ আন এটা নাম। কেতিয়াবা ইয়াৰ বানানটো “বেলজেবুব”ৰ দৰেও হয়।

- এই নামৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ'ল “মাখিৰ প্ৰভু”, “ভুতবোৰৰ ৰজা”। কিন্তু এই শব্দটোৰ ভাল অনুবাদ হ'ব ওচৰৰ মূল শব্দ গাঠনিতকৈও বৰং অৰ্থমুলক অনুবাদটোহে উত্তম হ'ব।
- এইটো অনুবাদ কৰোতে কেনেকৈ স্পষ্ট হয় ইয়াকে নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে “চয়তান বেলচবুব” বুলিও কৰিব পাৰি।
- এই নামৰ সৈতে ইক্ৰোণৰ মিছা দেৱতা “বাল-জবুব”ৰ নামৰ সম্পৰ্ক আছে।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: ভুত, ইক্ৰোণ, চয়তান)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- লুক 11:14-15
- মাৰ্ক 03:20-22
- মথি 10:24-25
- মথি 12:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G954

বেৎচেবা

তথ্যবোৰ:

বেৎচেবা আছিল দায়ুদৰ সেনা বাহিনীৰ সেনা উৰিয়াৰ ভাৰ্যা। উৰিয়াৰ মৃত্যুৰ পাছত, তেওশ দায়ুদৰ ভাৰ্যা হৈছিল আৰু তেওঁ চলোমনৰ মাতৃ আছিল।

- বেৎচেবাই উৰিয়াৰ সৈতে বিবাহ হওতে দায়ুদে তাইৰ সৈতে ব্যভিচাৰ কৰিছিল।
- যেতিয়া বেৎচেবা দায়ুদৰ সন্তান লৈ গৰ্ভবতী আছিল, তেতিয়া দায়ুদে যুদ্ধ ঘটাই উৰিয়াক যুদ্ধত বধ কৰিছিল।
- দায়ুদে বেৎচেবাক বিবাহ কৰালে আৰু তাই তেওঁলোকৰ সন্তানবোৰ জন্ম দিলে।
- জন্মৰ কেইদিন মানৰ পাছতে তেওঁৰ সন্তানৰ মৃত্যু হৈছিল, এইদৰে ঈশ্বৰে দায়ুদক তেওঁ কৰা পাপৰ শাস্তি দিছিল।
- পাছত বেৎচেবাই আন পুত্ৰ জন্ম চলোমনক দিছিল, দায়ুদৰ পাছত ৰজা হিচাপে তেওঁ বৃদ্ধি লাভ কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, চলোমন. উৰিয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:4-5
- 1 ৰজাৱলী 01:11-12
- 2 চমুৱেল 11:2-3
- গীতমালা 051:1-2

বাইবেলৰ কাহিনীবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

- **17:10** এদিনা খন, যেতিয়া দায়ুদৰ সৈন্যসকলে ঘৰৰ পৰা যুদ্ধ কৰিবলৈ ওলাই গৈছিল, তেওঁ আবেলিৰ টুপনিৰ পৰা উঠি বাহিৰলৈ ওলাই আহিছিল আৰু এজনী ধুনীয়া মহিলাক গা ধুই থকা দেখা পাইছিল। তাইৰ নাম আছিল **বেৎচেবা**।
- **17:11** কম সময়ৰ পাছত **বেৎচেবাই** এটা বাৰ্তা পঠাই দায়ুদক কৈছিল যে তাই এতিয়া গৰ্ভবতী আছে।
- **17:12** **বেৎচেবাৰ** স্বামী, তেওঁৰ নাম উৰিয়া, তেওঁ আছিল দায়ুদৰ এজন ভাল সৈন্য।
- **17:13** উৰিয়াক বধ কৰাৰ পাছত, দায়ুদে বিয়া পাতিলে **বেৎচেবাক**।
- **17:14** পাছত, দায়ুদ আৰু **বেৎচেবা** বেলেগ এজন পুত্ৰ পালে, আৰু তেওঁলোকে তেওঁৰ নাম চলোমন ৰাখিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1339

বেৰচেবা

তথ্যবোৰ:

পুৰণি নিয়মৰ সময়ত, বেৰচেবা আছিল যিৰূচালেমৰ দক্ষিণপশ্চিমত অৱস্থিত প্ৰায় ৪৫ মাইল আগুৰি থকা এখন নগৰ, এতিয়া এই মৰু অঞ্চলটোক নেগেভ বুলি কোৱা হয়।

- চাৰিওদিশত মৰুভুমি থকা বেৰচেবা আছিল মৰুপ্ৰান্তীয় অঞ্চল, য'ত অব্ৰাহামে তেওঁৰ তম্বুৰ পৰা হাগাৰ আৰু ইছমাইলক পঠিয়াই দিয়াৰ পাছত বিচৰণ কৰি ফুৰিছিল।
- এই নগৰৰ নামৰ অৰ্থ হল "প্ৰতিজ্ঞাৰ কুঁৱা"। যেতিয়া অব্ৰাহামে দণ্ডাজ্ঞা নিদিও বুলি প্ৰতিজ্ঞাৰ শপত খাই ৰজা অবিমেলকৰ লোকসকলৰ কবলৰ পৰা অব্ৰাহামৰ কুঁৱাৰ নিয়ন্ত্ৰণ আনিছিল, তেতিয়া এই নামটো দিয়া হৈছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: অবিমেলক, অব্ৰাহাম, হাগাৰ, ইছমাইল, যিৰূচালেম, প্ৰতীজ্ঞা)

===== বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:=====

- 1 চমুৱেল 03:19-21
- 2 চমুৱেল 17:11-12
- আদি পুস্তক 21:14-16
- আদি পুস্তক 21:31-32
- আদি পুস্তক 46:1-4
- নহিমিয়া 11:28-30

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H884

বৈথনিয়া

তথ্যবোৰ:

বৈথনিয়া নগৰ আছিল যিৰুচালেমৰ প্ৰায় ২ মাইল পূবে জৈতুন পৰ্বতৰ দাঁতিত পূৰ্বদিশত অৱস্থিত।

- বৈথনিয়া আছিল যিৰুচালেম আৰু যিৰিহোৰ মাজত যাব এটা ওচৰ ৰাষ্টা।
- যীচুৱে প্ৰায়ে বৈথনিয়া পৰিদৰ্শন কৰিবলৈ গৈছিল, তাতে তেওঁৰ ঘনিষ্ঠ বন্ধু লাজাৰ, মাৰ্থা আৰু মৰিয়মে বসবাস কৰিছিল।
- বৈথনিয়া বিশেষভাবে জনাজাত ঠাই আছিল, কিয়নো তাতে যীচুৱে লাজাৰক মৃত্যুৰ পৰা মুক্তি দিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: যিৰিহো, যিৰুচালেম, লাজাৰ, মাৰ্থা, মৰিয়ম (মাৰ্থাৰ ভনী), জৈতুন পৰ্বত)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- যোহন 01:26-28
- লুক 24:50-51
- মাৰ্ক 11:1-3
- মথি 21:15-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G963

বৈৎএল

তথ্যবোৰ:

বৈৎএল আছিল কানান দেশৰ যিৰুচালেমৰ প্ৰায় উত্তৰে অৱস্থিত এখন নগৰ। পূৰ্বতে ইয়াক “লুজ” বুলি কোৱা হৈছিল।

- প্ৰথম বাৰৰ বাবে ঈশ্বৰৰ প্ৰতিজ্ঞা গ্ৰহন কৰাৰ পাছত, অব্ৰামে (অব্ৰাহাম) বৈৎএলৰ ওচৰত ঈশ্বৰলৈ এটা যজ্ঞবেদী নিৰ্মান কৰিছিল। প্ৰকৃততে সেই সময়ত এই নগৰ খনৰ নাম বৈৎএল নাছিল, কিন্তু সাধাৰণতে “বৈৎএল” বুলিয়ে উল্লেখ কৰা হয়, এইদৰেই ভালকৈ জনাজাত আছিল।
- যেতিয়া তেওঁৰ ভাই এচৌৰ পৰা পলাই আছিল, তেতিয়া যাকোবে এই নগৰৰ ওচৰত এটা ৰাতি কটাব লগা হৈছিল আৰু তেওঁ তাতে মুকলি ঠাইত শয়ন কৰিছিল। যেতিয়া তেওঁ শুই আছিল, তেতিয়া তেওঁ সপোনত দেখিছিল যে জখলা এটাৰে স্বৰ্গদূতসকলে স্বৰ্গ লৈ অহা যোৱা কৰি আছে।
- পাছত যাকোবে এই নাম নিদিয়ালৈকে এই নগৰৰ নাম বৈৎএল নাছিল। এইটো স্পষ্ট যে, কিছুমান অনুবাদত “লুজ (পাছত বৈৎএল কোৱা হয়)” আছে, এইটো প্ৰায় অব্ৰাহামৰ উত্তৰণলৈ আছে; একেলগে যেতিয়া যাকোব তালৈ আহিছিল তেতিয়ালৈ (তেওঁ নাম সলনি কৰাৰ আগলৈ)।
- পুৰণি নিয়মত প্ৰায়ে বৈৎএল উল্লেখ কৰা হয় আৰু এইখনে এখন ঠাই য’ত বহু ঘটনা ঘটিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: অব্ৰাহাম, যজ্ঞবেদী, যাকোব, যিৰুচালেম)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 12:8-9
- আদি পুস্তক 35:1-3
- হোচেয়া 10:14-15
- বিচাৰকৰ্তা 01:22-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1008

বৈৎচেমচ

তথ্যবোৰ:

যিৰুচালেমৰ প্ৰায় ৩০ কিলোমিটাৰ পূবে বৈৎচেমচ আছিল এখন কানানীয়াসকলৰ নগৰ৷

- সেই সময়ত যিহোচুৱাৰ নেতৃত্বত ইওস্ৰায়েলীসকলে বৈৎচেমচ অধিকাৰ কৰিছিল৷
- বৈৎচেমচ এখন নগৰ আছিল, তাতে লেবী পুৰোহিত সকল বাস কৰিবৰ বাবে এটা ঠাই থৈ দিয়া আছিল৷
- যেতিয়া পেলেষ্টীয়াসকলে নিয়ম চন্দুক যিৰুচালেমলৈ উভতি যাওতে দখল কৰিছিল, তেতিয়া বৈৎচেমচ আছিল প্ৰথম নগৰ য'ত তেওঁলোকে ইয়াক বাধা দিছিল৷

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, কানান, যিৰুচালেম, যিহোচুৱা, লেবী, পেলেষ্টীয়াসকল)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 04:7-10
- 1 চমুৱেল 06:7-9
- যিহোচুৱা 19:20-22
- বিচাৰকৰ্তা 01:33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1053

বৈৎলেহেম, ইফ্ৰাথা

তথ্যবোৰ:

যিৰুচালেম নগৰৰ ওচৰত ইস্ৰায়েল দেশত বৈৎলেহেম আছিল এখন সৰু চহৰ। ই “ইফ্ৰাথা” বুলিও জনাজাত আছি, সম্ভৱতঃ এইটোৱে আছিল প্ৰকৃত নাম।

- বৈৎলেহেমক “দায়ুদৰ নগৰ” বুলিও কোৱা হৈছিল, কিয়নো ইয়াতে ৰজা দায়ুদৰ জন্ম হৈছিল।
- ভাববাদী মীখাই কৈছিল যে মছীহ “বৈৎলেহেম ইফ্ৰাথা”ৰ পৰাই আহিব।
- বহু বছৰ পাছত যীচুৰ জন্ম বৈৎলেহেমত হৈ ভাববাণী সম্পূৰ্ণ হৈছিল।
- “বৈৎলেহেম” নামৰ অৰ্থ হ’ল “পিঠাৰ ঘৰ” বা “আহাৰৰ ঘৰ”।

(পুনৰ চাওক: কালেব, দায়ুদ, মীখা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 35:16-20
- যোহন 07:40-42
- মথি 02:4-6
- মথি 02:16
- ৰুথ 01:1-2
- ৰুথ 01:19-21

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **17:02** দায়ুদ আছিল এজন ভেড়া ৰখীয়া **বৈৎলেহেম নগৰৰ পৰা**।
- **21:09** ভাববাদী যিচয়াই ভাববাণী কৰি কৈছিল যে মছীহ জন এজনী কুমাৰী কন্যাৰ পৰা জন্ম হ’ব। ভাববাদী মীখাই কৈছিল যে তেওঁ জন্ম গ্ৰহন কৰিব **বৈৎলেহেম নগৰত**।
- **23:04** যোচেফ আৰু মৰিয়মে তেওঁলোকে বসবাস কৰা নাচৰতৰ পৰা দূৰণিবটিয়া বাট যাত্ৰা কৰি আহিছিল **বৈৎলেহেমলৈ** কাৰণ তেওঁলোকৰ পূৰ্বপুৰুষ আছিল দায়ুদ, যি জনৰ গৃহনগৰ আছিল **বৈৎলেহেম**।
- **23:06** “মছীহ, গুৰু, জন্ম হ’ল **বৈৎলেহেমত**!”

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H376, H672, H1035, G965

বোৱজ

তথ্যবোৰ:

বোৱজ এজন ইস্ৰায়েলী লোক আছিল, তেওঁ ৰূথৰ স্বামী আছিল। তেওঁ ৰজা দায়ুদৰ ককাদেউতা আৰু যীচু খ্ৰীষ্টৰ পূৰ্বপুৰুষ আছিল।

- যেতিয়া ইস্ৰয়েলত বিচাৰকৰ্তাসকল আছিল, তেতিয়া বোৱজে বসবাস কৰিছিল।
- নয়মী নামেৰে এজনী ইস্ৰায়েলী মহিলা তেওঁৰ সম্পৰ্কীয় আছিল, মোৱাবত সেই মহিলাৰ স্বামী আৰু পুত্ৰসকলৰ মৃত্যু হোৱাৰ পাছত সেই মহিলা ইস্ৰায়েললৈ উভতি আহিছিল।
- নয়মীৰ বিধৱা বোৱাৰী ৰূথক বিবাহ কৰাৰ দ্বাৰাই বোৱজে তাইক “উদ্ধাৰ” কৰিছিল আৰু তাইক ভবিষ্যতলৈ এজন স্বামী আৰু পুত্ৰ দিছিল।
- কেনেকৈ যীচুৱে আমাক পাপৰ পৰা ৰক্ষা আৰু উদ্ধাৰ কৰিব তাৰে তেওঁ এটা ছবি দেখুৱাইছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: মোৱাব, উদ্ধাৰ, ৰূথ)

বাইবেলৰ নিৰ্দ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:9-12
- 2 বংশাৱলী 03:15-17
- লুক 03:30-32
- মথি 01:4-6
- ৰূথ 02:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1162

মথি, লেবী

তথ্য:

ম্যাথু যে বারো জন তাঁর শিষ্যরা বেছে নিয়েছিলেন তার মধ্যে একজন ছিলেন। তেওঁ লেবী হিচাপেও জনাজাত, তেওঁ আলফয়ৰ পুত্ৰ।

- লেভি (ম্যাথু) যীশুর সঙ্গে দেখা করার আগে ভোরবেলায় থেকে এক কর-সংগ্রাহক ছিলেন।
- ম্যাথু সেই সুখবরের কথা লিখেছেন যার নাম।
- বাইবেলে লেভি নামে আরও বেশ কয়েকজন পুরুষ রয়েছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, লেবীয়া, কৰ তোলা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 05:27-28
- লুক 06:14-16
- মার্ক 02:13-14
- মার্ক 03:17-19
- মথি 09:7-9
- মথি 10:2-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3017, G3156

মনচি

তথ্য:

ওল্ড টেস্টামেন্টত মনচি নামেৰে পাঁচ জন লোক ছিল ।:

- মনচি ছিলেন ইউসুফের নবজাতককে ছেলের নাম ।
- যাকোব ও তাঁর ছোট ভাই ইফ্রয়িম দু ' জনেই যোষেফের পিতা ইয়াকুব (বনী-ইসরাঈলকে)-এর দ্বাদশ গোষ্ঠীর মধ্যে থাকার সুবিধা দিয়েছিলেন ।
- এর মধ্য দিয়ে ইস্রায়েলের এক গোষ্ঠীর বংশধর সৃষ্টি হয় ।
- "এই গোত্রের অর্ধেক গোত্রের নাম প্রায়ই বলা হত, কারণ কনান নদীর পশ্চিম প্রান্তে অবস্থিত এই উপজাতির একটি অংশ ছিল । এই গোত্রের অন্য অংশ জর্ডান পূর্ব দিকে অবস্থিত ।
- যিহূদার এক রাজাদের নাম ছিল মনচি ।
- রাজা- মনচি এক মন্দ রাজা ছিলেন, যিনি নিজের সন্তানদেরকে মিথ্যা দেবতা হিসেবে উৎসর্গ করলেন ।
- তাকে শত্রু সেনাবাহিনীর হাতে তুলে দেয়ার জন্য আল্লাহ রাজাকে শাস্তি প্রদান করে । তখন তিনি ঈশ্বরের কাছে ফিরে গেলেন এবং সেই স্থানগুলোতে ধ্বংস করেছিলেন, যেখানে প্রতিমার পূজা করা হয়েছিল ।
- ইজ্রা বসবাস কৰা সময়ৰ আগে দু ' জন লোক এই নামেৰে ছিলেন । এই লোকগুলো তাদের পৌত্তলিক স্ত্রীদের তালাক দেবার জন্য প্রয়োজন ছিল, যারা তাদের প্রভাবিত করেছিল মিথ্যা দেবতার উপাসনা করতে ।
- একজন Danites ছিলেন, যারা মিথ্যা দেবতার জন্য পুরোহিত ছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বেদি, দান, ইফ্রায়িম, ইজ্রা, দেৱতা, যাকোব, যিহূদা, মূর্তি পুজক, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 2 বংশাৱলী 15:8-9
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 03:12-13
- আদি পুস্তক 41:50-52
- আদি পুস্তক 48:1-2
- বিচাৰকৰ্তা 01:27-28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4519, H4520, G3128

মৰ্দখয়

তথ্য:

মৰ্দখয় আছিল পাৰস্য দেশত বসবাস কৰা এজন ইহুদী লোক। তেওঁ আছিল তেওঁৰ ভতিজী ইষ্টেৰৰ অভিভাবক, যি জনী পাছত পাৰস্যৰ ৰজা অহচবেৰচৰ পত্নী হৈছিল।

- রাজকীয় প্রাসাদে কাজ করার সময়, Mordecai কাওয়াজুলু পুরুষ রাজা Ahasuerus হত্যা করার ষড়যন্ত্র করে। তিনি জানিয়েছেন, রাজার জীবন বাঁচানো গেল।
- কিছু সময় পরে, Mordecai পারস্য রাজ্যের সমস্ত ইহুদিদের হত্যা করার পরিকল্পনা সম্পর্কে জানা যায়। তিনি তার লোকদের বাঁচাতে এসথার রাজার কাছে আবেদন করার পরামর্শ দেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, বাবিলন, ইষ্টেৰ, পাৰস্য)

বাইবেল রেফারেন্স:

- ইষ্টেৰ 02:5-6
- ইষ্টেৰ 03:5-6
- ইষ্টেৰ 08:1-2
- ইষ্টেৰ 10:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4782

মলাখী

তথ্য:

মলাখী ঈশ্বরের রাজ্যের নবীদের একজন। তিনি প্রায় খ্রীষ্ট পূর্ব 500 বছর আগে পৃথিবীতে বসবাস করেন।

- মলাখী আপনাদের সময় যখন ইজরায়েলের মন্দিরটি ব্যাবিলনীয় বন্দী থেকে ফিরে আসার পর পুনরায় তৈরী করা হয়।
- নহিমিয় এবং ইজ্রাৰ সময়তে মলাখীয়েও বাস করত।
- গ্রন্থটি ওল্ড টেস্টামেন্ট-এর শেষ গ্রন্থ।
- সকল বৃদ্ধ নবীদের মত Malachi তাদের পাপ থেকে তওবা করতে এবং ' ইয়াওয়ে ' ফিরে যাওয়ার আহ্বান জানান।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বাবিলন, বন্দী, ইজ্রা, যিহূদা, নহিমিয়া, ভাববাদী, মনপালটন, ঘূৰা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- মলাখী 01:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4401

মল্কীচেদক

তথ্য:

যখন আব্রাম বাস করত তখন মল্কীচেদক শহরের রাজা ছিলেন সালেম (পরে "জেরুসালেম") ।

- ' মল্কীচেদক '-এর নাম মানে ' রাজা অব ' এবং তার উপাধি ' রাজা সালেম ' অর্থাৎ ' শান্তির রাজা ' ।
- তাকে বলা হত--"ঈশ্বরের পুরোহিত" ।
- মল্কীচেদক প্রথমে বাইবেলে উল্লেখ করা হয় যখন আব্রাম রুটি আর ওয়াইন পরিবেশন করে তার ভাতিজা অনেক শক্তিশালী রাজাদের কাছ থেকে উদ্ধার করে । আব্রাম তার জয় থেকে এক-দশম Melchizedek দিয়েছে ।
- নতুন সাক্ষ ্য, মল্কীচেদক যে কেউ বাবা বা মা ছিলেন না বলে বর্ণনা করা হয় । সে একজন যাজক এবং রাজাকে ডাকা হয়, যিনি চিরকাল রাজত্ব করবেন ।
- দ্যা নিউ টেস্টামেন্ট এও বলেছেন যে ঈসা মসীহ্ priestly "Melchizedek" আদেশ অনুযায়ী একজন যাজক । ঈসা মসীহ্ র মত ছিল না । আল্লাহর পক্ষ থেকে তাঁর পৌরহিত্য সরাসরি Melchizedek ।
- বাইবেলে তাঁর এই বর্ণনার উপর ভিত্তি করে Melchizedek ছিলেন এক মানব পুরোহিত, যিনি ছিলেন আল্লাহর পক্ষ থেকে, যিনি শান্তির রাজা এবং সৎ ও মহান যাজক ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: আব্রাহাম, অনন্তকাল, মহা পুৰোহিত, যিৰূচালেম, লেবীয়া, পুৰোহিত, ধার্মিকতা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 14:17-18
- ইব্রী 06:19-20
- ইব্রী 07:15-17
- গিতমালা 110:4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4442, G3198

মহান হেৰোড

তথ্য:

যীচুৰ জন্মৰ সময়ত সমগ্র যিহুদীয়াত মহান হেৰোডে ৰাজত্ব কৰিছিল। হেৰোড নামেৰে থকা বিভিন্ন ইদোমীয়া শাসকসকলৰ ভিতৰত তেওঁ আছিল প্রথম, যিসকলে ৰোমান সাম্রাজ্যৰ সমগ্রতে শাসন কৰিছিল।

- তাঁর পূর্বপুরুষদের কাছে রূপান্তরিত হয়ে তিনি ইহুদি হিসেবে দাঁড় করালেন ।
- সিজার অগাস্টাস তাঁকে রাজা ধরেছিলেন, যদিও তিনি একজন প্রকৃত রাজা ছিলেন না । 33 বছর ধরে তিনি এই ইহুদিদের উপর রাজত্ব করেছিলেন ।
- এই সুন্দর ইমারতের জন্য বিখ্যাত ছিল, তিনি যিরূশালেমে ইহুদি মন্দির নির্মাণের জন্য এবং তৈরী করার আদেশ দিয়েছিলেন ।
- এই হেরোদ খুব নিষ্ঠুর ছিলেন এবং বহু মানুষকে হত্যা করেছিলেন । যখন তিনি শুনলেন যে "ইহুদিদের রাজা" বৈৎলেহমে জন্ম নেয়, তখন সে ওই জনপদে সব বাচ্চা ছেলেকে হত্যা করেছিল ।
- তাঁর ছেলেরা এণ্টিপাচ এবং হেরোদ ফিলিপ ও তার নাতি হেরোদ রোমান শাসকদের সাথে কথা বলে ধরেছিলেন । তার মহান নাতি হেরোদ (রাজা) খোলাখুলিই এই কথা বলে ।

(চাওক কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: হেৰোড এণ্টিপাচ, যিহুদীয়া, ৰজা, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- মথি 02:1-3
- মথি 02:11-12
- মথি 02:16
- মথি 02:19-21
- মথি 02:22-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2264

মাখার

তথ্য:

মাখার (বা Maakah) ইব্রাহীমের ভাই Nahor এক পুত্র ছিলেন। ওল্ড টেস্টামেন্ট ছাড়াও অন্য লোকেরা এই নাম করেছিল।

- মাখার শহর বা বেথ মাখার এই অঞ্চলে অবস্থিত ছিল, নপ্তালির গোত্রের দ্বারা অধিকৃত।
- এটি একটি গুরুত্বপূর্ণ শহর ছিল এবং বিভিন্ন সময়ে শত্রুদের ওপর হামলা চালানো হয়।.
- মাখার ছিল দাউদের ছেলে অবশালোমের মা-সহ একাধিক নারীর নাম।
- রাজা তার দাদি মাখার থেকে সরিয়ে দেন কারণ তিনি আশেরা।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: আসা, আশেরা, নাহোৰ, নপ্তালির, ইসরাইলের বারোটি উপজাতি)

বাইবেল রেফারেন্স:

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4601

মার্থা

তথ্য:

মার্থা বৈথনিয়া থেকে একজন স্ত্রীলোক ছিলেন, যিনি যীশুর অনুগামী ছিলেন ।

- মার্থা ঈসা ও ল্যাজারাস নামে এক বোন ছিল, যারা যীশুর সংগে ছিল ।
- এক সময় যীশু তাদের বাড়ীতে তাদের সংগে দেখা করতে গেলে মার্থা খাবারের আয়োজন করছিলেন, যখন তার বোন মেরি বসে যীশুর কথা শুনত ।
- যখন ল্যাজারাস মারা গেল, তখন মার্থা যীশুকে বললেন, "ঈসা মসীহ্ র পুত্র ঈশ্বর ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: লাজাৰ, মৰিয়ম (মাৰ্থাৰ ভনী))

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোহন 11:1-2
- যোহন 12:1-3
- লুক 10:38-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3136

মিচৰৰ ৰজা ফৰৌণ

তথ্য:

প্রাচীন কালে মিশরের যে রাজাদের দেশ শাসন করেছিল, ফারাওদের বলা হত ।

- বিলকুল 300-2,000 বছরেরও বেশি সময় ধরে মিশর শাসন করে ফারাওদের ।
- এই মিশরীয়রা রাজারা ছিলেন অত্যন্ত ক্ষমতাশালী ও সম্পদশালী ।
- বাইবেলে এই ফারাওদের বেশ কিছু উল্লেখ রয়েছে ।
- অনেক সময়ই টাইটেল হিসেবে নাম বদলে এই খেতাব ব্যবহার করা হয় । এসব ক্ষেত্রে এটি capitalized এবং রচিত হয় ' ফারাও ' হিসেবে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: মিশর, ৰজা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:9-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:11-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:20-21
- আদি পুস্তক 12:14-16
- আদি পুস্তক 40:6-8
- আদি পুস্তক 41:25-26

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **08:06** এক রাতে **ফেরাউন**, মিশরীয়রা তাদের রাজাকে যা বলেছে, তার দুটো স্বপ্ন ছিল যে তাকে দারুণভাবে বিরক্ত করেছিল ।
- **08:08** **ফেরাউন** যোষেফের প্রতি খুব অভিভূত যে তিনি তাকে মিশরের সবচেয়ে ক্ষমতাধর ব্যক্তি হিসেবে নিযুক্ত করেছিলেন ।
- **09:02** তাই এই **ফেরাউন** সেই সময়ে মিশরের শাসন করা ইস্রায়েলীয়েরা ইস্রায়েলীয়দের দাস বানিয়ে দিয়েছিল ।
- **09:13** "আমি তোমাকে পাঠিয়ে দেব **ফেরাউন** যাতে ইস্রায়েলীয়েরা তাদের দাসত্ব থেকে মিসর বের করে আনতে পারে ।
- **10:02** এসব কুরে দিয়ে আল্লাহ দেখিয়েছিলেন **ফেরাউন** যে, তার চেয়েও বেশি শক্তিশালী **ফেরাউন** আর মিসরের সব দেবতার দেবতা ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

মিদিনীয়, মিদিনীয়া, মিদিনীয়াসকল

তথ্য:

মাদয়ান ছিল ইব্রাহীম ও তার স্ত্রী Keturah ছেলে। এটা হল কনান দেশের উত্তর-আরব মরু এলাকায় অবস্থিত একটি জনতা গোষ্ঠী এবং এলাকার নাম। ওই দলের লোকেরা ' Midianites ' বলে সম্বোধন করছিলেন।

- যখন মূসা প্রথম মিসর ত্যাগ করলেন, তখন তিনি যেথ্রো-এর লোকদের সংগে দেখা করলেন এবং তাদের পালকে জল দিতে সাহায্য করলেন। পরে মোশি যেথ্রো এক কন্যাকে বিয়ে করেন।
- জোসেফ মিদিনীয়া দাস ব্যবসায়ীদের একটি দল দিয়ে মিসরে নিয়ে যাওয়া হয়।
- অনেক বছর পরে Midianites আক্রমণ করে এবং কনান দেশে ইস্রায়েলীয়দের উপর হামলা চালায়। গিদিয়নের ছোট্ট সৈন্যদল তাদের পরাজিত।
- আধুনিক দিনের অনেক আরব উপজাতি এই গোষ্ঠীর বংশধর।

(পুনৰ চাওক: আৰবীয়, মিচৰ, জাক, গিদিয়ন, যেথ্রো, মোচি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কর্ম 07:29-30
- যাত্রা পুস্তক 02:15-17
- আদি পুস্তক 25:1-4
- আদি পুস্তক 36:34-36
- আদি পুস্তক 37:27-28
- বিচাৰকর্তা 07:1

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **16:03** কিন্তু লোকেরা ঈশ্বরের কথা ভুলে গেল এবং প্রতিমা পূজা শুরু করল। গতিকে ঈশ্বৰে অনুমতি দিলে **মিদিনীয়াসকলে**, কাছের এক শত্রু জনতা গ্রুপ, তাদের পরাজিত করতে।
- **16:04** ইস্রায়েলীয়েরা এত ভয় পেয়েছিল, তারা গুহায় লুকিয়ে ছিল, **মিদিনীয়াসকলে** তাদের খুঁজে পাওয়া যেত না।
- **16:11** ওই ব্যক্তির বন্ধু বলেন, ' এই স্বপ্ন মানে গিদিয়নের ছোট্ট সৈন্যদল বাহিনীকে পরাস্ত করবে **মিদিনীয়া** সেনা!"
- **16:14** ঈশ্বৰৰ কল্পনাপ্রসূত **মিদিনীয়াসকলে**, যাতে তারা একে অপরকে আক্রমণ ও হত্যা শুরু করে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4080, H4084, H4092

মিরিয়াম

তথ্য:

মিরিয়াম ছিলেন হারুন ও মূসার বড় বোন।

- যখন সে ছোট ছিল, তখন মিরিয়াম তার মা-বাবার উপর নজর রাখার নির্দেশ দিয়েছিলেন যে, তিনি নদের নদীর নলখাগড়া মধ্যে একটি ঝুড়িতে ছিলেন। যখন ফেরাউনের মেয়ে শিশুটিকে খুঁজে পেল এবং তার দেখাশোনা করবার জন্য একজনের প্রয়োজন হয়, তখন মিরিয়াম তার মাকে নিয়ে আসে।
- মিরিয়াম এই লাল সাগর পার হয়ে মিশর থেকে পালিয়ে যাওয়ার পর আনন্দ ও থ্যাঙ্কসগিভিং নৃত্যে মেতে উঠেছিল।
- বছর পরে ইস্রায়েলীয়েরা যখন মরু-এলাকায় উদভ্রান্ত হয়ে Miram ও হারুনের কাছে কথা বলতে লাগল, তখন তিনি Cushite এক মহিলাকে বিয়ে করেছিলেন।
- এর ফলে মূসার বিরুদ্ধে কথা বলার দরুন আল্লাহ মিরিয়াম রোগে আক্রান্ত হয়ে অসুস্থ হয়ে পড়েন। কিন্তু পরে আল্লাহ তাকে সুস্থ করেন, যখন মূসা interceded।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: হাৰুণ, কূচ, সুপারিশ, মোচি, নীল নদী, ফৰৌণ, ইস্রায়েল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 06:1-3
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 24:8-9
- মীখা 06:3-5
- গনণা পুস্তক 12:1-3
- গণনা পুস্তক 20:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4813

মিশৰ, মিশৰীয়, মিশৰীয়সকল

তথ্যবোৰ:

মিশর দেশ আফ্রিকাৰ উত্তর-পূর্ব অংশৰ পৰা কনান দেশৰ দক্ষিণ-পশ্চিম অঞ্চললৈকে বিস্তৃত আছিল। মিশৰ দেশৰ লোকক মিশৰীয়া কয়

- প্রাচীনকালে, মিসর শক্তিশালী ও সম্পদশালী দেশটি ছিল।
- প্রাচীন মিশরের দুই ভাগে বিভক্ত, নিম্ন মিশরের (যেখানে নদের নিম্ন অংশ সাগরে কুণ্ডুর উত্তরের অংশ) এবং আপার ইজিপ্ট (দক্ষিণ অংশ) বিভক্ত হয়ে যায়। ওল্ড টেস্টামেন্ট, এই অংশে "মিশরের" এবং "পাথ্রোচ" হিসেবে মূল ভাষায় লেখাটি উল্লেখ আছে।
- যখন সামান্য খাবার ছিল বেশ কয়েকবার গিয়ে, ইজরায়েলের পেয়েছেন তাদের পরিবারের জন্য খাবার কেনার জন্য মিসরে ভ্রমণ করেছিলেন।
- কয়েক শ বছর, ইস্রায়েলীয়দের মিশর দাস ছিল।
- হলেন ছোট শিশুকে মহামহিম হেরোদ থেকে বাঁচার জন্য যীশু, গেল মিসর।

(অনুবাদৰ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: মহান হেৰোদ, [যোচেফ , নীল নদী, কুলপতি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 04:7-9
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:9-10
- যাত্রা পুস্তক 03:7-8
- আদি পুস্তক 41:27-29
- আদি পুস্তক 41:55-57
- মথি 02:13-15

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **08:04** দাস ক্রয় কৰাসকলে যোচেফক লৈ **মিশৰ**. **মিশৰ** নীল নদীৰ পাৰত অৱস্থিত মিশৰ আছিল এখন বৃহৎ, শক্তিশালী দেশ৷
- **08:08** যোচেফক লৈ ফৰৌণ অতি মুগ্ধ হ’ল, তাতে তেওঁ দ্বিতীয় শক্তিশালী লোক হিচাপে তেওঁক সকলো লোকৰ ওপৰত নিযুক্ত কৰিলে **মিশৰত**!
- **08:11** গতিকে যোচেফে তেওঁৰ ডাঙৰ পুত্ৰসকলক পঠিয়ালে **মিশৰলৈ** খাদ্য কিনিবৰ বাবে৷
- **08:14** তাতে যাকোব আছিল এজন বৃদ্ধ লোক, তেওঁ আহিল **মিশৰলৈ** তেওঁৰ সকলো পৰিয়ালৰ সৈতে, আৰু সকলোৱে তাতে বাস কৰিলে৷
- **09:01** পাছত যোচেফ মৰিল, তেওঁৰ সকলো আত্মিয় তাতে থাকিল **মিশৰত**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4713, H4714, G124, G125

মিস্পা

তথ্য:

পুৰণি নিয়মত মিস্পা নামেৰে বিভিন্ন নগৰৰ নাম আছে। ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল , "কেন্দ্ৰ চোৱা" বা "নিৰীক্ষণ কৰা স্তম্ভ."

- দায়ূদ যখন শৌলের পশ্চাদ্ধাবন করছিলেন, তখন তিনি মোয়াবের রাজার Mizpah রক্ষা করলেন ।
- মিস্পা নামক একটি শহর যিহূদা ও ইজরায়েলের রাজ্যের সীমানার মধ্যে অবস্থিত ছিল । এইটো আছিল প্ৰধান সামৰিক কেন্দ্ৰ।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, যিহূদা, ইস্ৰায়েল ৰাজ্য, মোৱাব, চৌল)

বাইবেলৰ প্ৰসংগ:

- 1 ৰজাৱলী 15:20-22
- 1 চমুয়েল 07:5-6
- 1 চমুয়েল 07:10-11
- যিৰিমিয়া 40:5-6
- বিচাৰকৰ্তা 10:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4708, H4709

মীখল

তথ্য:

পুৰণি নিয়মত মীখল নামেৰে তিনি জন ব্যক্তিৰ নাম আছে।

- মীখল নামেৰেহাৰোণৰ ভতিজা এজনৰ নাম আছিল। আর যখন তাদের দুই ছেলে-মেয়েকে হত্যা করা হয়েছিল তখন তারা আল্লাহ্ কে ছেড়ে দিয়ে তাদের যা বলেছিল তা অনুসরণ করে নি, আর মীশায়েল ও তার ভাইকে তারা উদ্ধার করতে যাচ্ছিল সেই লোকদের মধ্যের যারা তাদের কাছে এসেছিল ।
- মীশায়েল নামে আরেকজন লোক যখন জনসম্মুখে এই আইনটি পাঠ করেন তখন তিনি তার পাশে দাঁড়িয়েছিলেন ।
- যখন ইস্রায়েলের লোকেরা ব্যাবিলন নির্বাসনে ছিলেন, তখন মীশায়েল নামে এক যুবক ধরা পড়ে এবং ব্যাবিলন বসবাস করতে বাধ্য হয় । ব্যাবিলনীয়রা তাকে নাম দিয়েছে, ' মৈশক ' । তিনি তাঁর সঙ্গীরা, অসরিয় (শদ্রক) ও হনানিয় (অবেদ্)-এর সাথে রাজার মূর্তির উপাসনা করতে অস্বীকৃতি জানান এবং একটি অগ্নিগর্ভ আগুনে নিক্ষিপ্ত হয়েছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: হাৰোণ, অজৰিয়া, বেবিলন, দানিয়েল, হনানীয়)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দানিয়েল 01:6-7
- দানিয়েল 02:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4332, H4333

মীখা

তথ্য:

মীখা -এর প্রায় 700 বছর আগে যিহূদার নবী ছিলেন, যখন নবী ইশাইয়া ministering ছিলেন। বিচারকরা মীখা নামে আরেকজন লোক ছিলেন।

- মীখা বই ওল্ড টেস্টামেন্ট শেষ হওয়ার কাছাকাছি।
- অচূৰীয়া দ্বারা আপনাদের ধ্বংস সম্পর্কে মীখা।
- Micah যিহূদার লোকদেরকে ভয় করতেন, অতঃপর তাদের শত্রুদের উপর আক্রমণ করতেন।
- তাঁর ভবিষ্যদ্বাণী শেষ হয়ে গেল আল্লাহ্ র প্রতি যিনি ঈমান এনেছে ও তাঁর লোকদের রক্ষা করেন।
- বিচারকদের গ্রন্থে বলা হয় যে, মীখা নামে এক ব্যক্তির নাম দেওয়া হয়েছে। এক যুবক লেবীয়া পুরোহিত, যারা তার সাথে বাস করতে এসেছিল, তারা প্রতিমা ও অন্যান্য জিনিস চুরি করে দানীয়সকলে নিয়ে গেছে। ঘটনাক্রমে দানীয়সকলে ও পুরোহিত লাইচ শহরে বসতি স্থাপন করেন এবং সেই রুপোর মূর্তি পূজা করতেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: অচূৰীয়া, দান, ইফ্রায়িম, দেৱতা, যিচয়া, যিহূদা, বিচাকর্তা, লেবীয়া, পুৰোহিত, ভাববাদী, চমৰীয়া, ৰূপ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যিৰিমিয়া 26:18-19
- মীখা 01:1
- মীখা 06:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4316, H4318

মীখাইল

তথ্য:

মাইকেল সকল ঈশ্বরের পবিত্র ফেরেশতা। তিনিই একমাত্র ফেরেশতা, যিনি বিশেষ করে ঈশ্বরের ' archangel ' হিসেবে উল্লেখ করেন।

- ' archangel ' শব্দটি আক্ষরিক অর্থে "প্রধান দেবদূত" বা "শাসক দেবদূত" ।
- মাইকেল একজন যোদ্ধা যিনি ঈশ্বরের শত্রুদের বিরুদ্ধে লড়াই করেন এবং ঈশ্বরের লোকদের রক্ষা করেন।
- পারস্য বাহিনীর বিরুদ্ধে যুদ্ধে তিনি ইস্রায়েলীয়দের নেতৃত্ব দিয়েছেন। শেষ সময়ে তিনি ইস্রায়েলের বাহিনীর বিরুদ্ধে যুদ্ধে নেতৃত্ব দেবেন। তিনি ভবিষ্যদ্বানীগুলি হিসাবে কাজ করেন।
- ' মাইকেল ' নামের সঙ্গে বাইবেলে বেশ কিছু পুরুষ রয়েছে। বেশ কয়েকজন পুরুষকে "মাইকেলের পুত্র" হিসেবে চিহ্নিত করা হয়।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদূত, দানিয়েল, বার্তাবাহক, পারস্য)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দানিয়েল 10:12-13
- দানিয়েল 10:20-21
- ইজ্রা 08:8-11
- প্রকাশিত বাক্য 12:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4317, G3413

মেকার

তথ্য:

সাধারণভাবে, একজন "মেকার" এমন কেউ যিনি সৃষ্টি করেন বা করেন।

- বাইবেলে ' মেকার ' শব্দটি কখনো ' ইয়াওয়ে ' জন্য নাম বা উপাধি হিসেবে ব্যবহৃত হয়, কারণ তিনি সবকিছু সৃষ্টি করেছেন।
- সাধারণত এই শব্দটি "তার" অথবা "আমার" অথবা "আপনার" সাথে সমন্বয় করা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "নির্মাতা" শব্দটি "সৃষ্টিকর্তা" বা "আল্লাহ যিনি সৃষ্টি করেছেন" বা "যে সব কিছু সৃষ্টি করেছেন" ।
- "তার নির্মাতা" এর অনুবাদ করা হতে পারে "যিনি তাকে সৃষ্টি করেছেন" অথবা "আল্লাহ, যিনি তাকে সৃষ্টি করেছেন।
- "আপনার নির্মাতা" এবং "আমার মেকার"-এর মত অনুবাদ করা হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ: সৃষ্টি কৰা, যিহোৱা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- হোচেয়া 08:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2796, H3335, H6213, H6466, H6467, G1217

মেরি মাগডালেন

তথ্য:

মরিয়ম মাগডালেন ছিলেন বেশ কয়েকজন নারী, যারা যিশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করেছিল এবং তাঁর অনুগত ছিল। তিনি জানান যে, যীশু যে সাত প্রেত থেকে সুস্থ হয়েছেন, তিনি তাকে সংযত করেছিলেন।

- মরিয়ম মাগডালেন এবং আরও কয়েকজন স্ত্রীলোক যীশুকে সাহায্য করবার জন্য যীশু ও তাঁর প্রেরিত্ দের সমর্থন করেছিলেন।
- মৃতদের কাছ থেকে গোলাপ আসার পর যীশুর কাছে প্রথম দেখা হয়।
- যখন মরিয়ম মাগডালেন খালি কবরের বাইরে দাঁড়িয়ে ছিলেন তখন তিনি যীশুর কাছে দাঁড়িয়ে দেখলেন যে, তিনি আবার জীবিত ছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ভুত, ভুতে ধৰা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 08:1-3
- লুক 24:8-10
- মার্ক 15:39-41
- মথি 27:54-56

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3094, G3137

মেসোপটেমিয়া, অৰাম নহৰিয়াম

তথ্য:

মেসোপটেমিয়া হল নাইলের এবং ইউফ্রেটিস নদীর মধ্যবর্তী স্থল । এর অবস্থান ইরাকের আধুনিক দিনের দেশের অঞ্চলে ।

- পুৰণি নিয়মত “অৰাম নহৰিয়াম” নামেৰে এটা অঞ্চল আছিল।
- "মেসোপটেমিয়া" শব্দের অর্থ "নদীর মাঝে" । "অৰাম নহৰিয়াম"ৰ অর্থ হ’ল “অৰামৰ দুটা নদী” ।
- তিনি মেসোপটেমিয়ার শহরে বাস করতেন এবং কনান দেশে Haran ।
- ব্যাবিলন ছিল মেসোপটেমিয়া একটি গুরুত্বপূর্ণ শহর ।
- "কলদীয়া" নামক অঞ্চলটি মেসোপটেমিয়া অংশ ছিল ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অৰাম, বেবিলন, কলদীয়া, উইফ্রেটিচ নদী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনি কৰ্ম 02:8-11
- পাঁচনি কৰ্ম 07:1-3
- আদি পুস্তক 24:10-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H763, G3318

মৈচক

তথ্য:

মৈচক আদি সাক্ষ ্য দুই ব্যক্তির নাম।

- এক মৈচক ছিল জ্যাফেথ ছেলে।
- অন্য মৈচক ছিল শ্যামের নাতি।
- মৈচক একটি এলাকার নাম ছিল, যা সম্ভবত এই ব্যক্তির নামে নামকরণ করা হয়েছিল।
- মৈচক এই অঞ্চলটি এখন তুরস্কের দেশ যা দেশটির অংশ হতে পারে।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: জিপ্তহ, নোহ, চেম)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 01:5-7
- যিহিষ্কেল 27:12-13
- আদি পুস্তক 10:2-5
- গীতমালা 120:5-7

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4851, H4902

মোচি

তথ্য:

40 বছর ধরে মোশি একজন নবী ও তাঁর সম্প্রদায়ের নেতা ছিলেন ।

- মোশি যখন একটি শিশু ছিলেন তখন মোশি ও তার বাবা-মা তাকে নলখাগড়া নদের নদীর ধারে একটি ঝুড়িতে রেখে দিলেন । মোশি তাঁর বোন মিরিয়াম সেখানে তাঁর উপর নজর রেখেছেন । ফেরাউনের মেয়েকে জীবিত অবস্থায় উদ্ধার করা হল এবং তাকে প্রাসাদে নিয়ে যেতে হবে ।
- আল্লাহ তা ' আলা মিসর দেশ থেকে ইস্রায়েলীয়দের মুক্ত করতে এবং তাদেরকে প্রতিশ্রুত ভূমিতে পরিচালিত করার জন্য মনোনীত করেছিলেন ।
- মিসর থেকে যখন তারা মরু-এলাকায় উদভ্রান্ত হয়ে গেল, তখন আল্লাহ মূসাকে দু ' টি পাথরের ট্যাবলেট দিয়ে তাদের উপর লিখিত দশটি আদেশ দিলেন ।
- আর মূসা তাঁর জীবনের শেষ প্রান্তে দেখলেন, আর তিনি এর মধ্যে বাস করতেন নি, কারণ তিনি আল্লাহ্ কে অমান্য করেছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: মিৰিয়ম, প্ৰতীজ্ঞাৰ দেশ, দহ আজ্ঞা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:20-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:29-30
- যাত্রা পুস্তক 02:9-10
- যাত্রা পুস্তক 09:1-4
- মথি 17:3-4
- ৰোমীয় 05:14-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **09:12** একদিন **মোচি** তার ভেড়ার যত্ন নিচ্ছে, তিনি দেখলেন একটা ঝোপের উপর আগুন লেগেছে ।
- **12:05** **মোচি** ইস্রায়েলীয়দের বললেন, "ভয় করা বন্ধ কর । ঈশ্বর আজ তোমাদের জন্য লড়াই করবেন এবং তোমাদের রক্ষা করুন ।
- **12:07** ঈশ্বৰে ক’লে **মোচি** সমুদ্রের উপর হাত বাড়াতে গিয়ে জলের বখরা ।
- **12:12** ইস্রায়েলীয়েরা যখন দেখল যে, মিশরীয়রা মারা গেছে, তখন তারা আল্লাহর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করল এবং বিশ্বাস করত যে, মূসা আল্লাহর নবী ।
- **13:07** তখন ঈশ্বর দু ' টি পাথরের ফলকে এই দশটি বাণী লিখে দিলেন, **মোচি**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4872, H4873, G3475

মোলেক , মোলেখ

তথ্য:

মোলেক আছিল কানানীয়াসকলে আৰাধনা কৰা দেৱতাবোৰৰ ভিতৰত এটা । ইয়াৰ আন বানান "মোলেখ" আৰু "মোলেক."

- যারা Molech, তাদের সন্তানদেরকে তিনি আগুনের দ্বারা উৎসর্গ করেছেন ।
- কিছুমান ইস্রায়েলীয়ে মোলেকক আৰাধনা কৰাৰ লগতে সত্য ঈশ্বৰ যিহোৱাকো আৰাধনা কৰিছিল। তারা Molech বান্দাদের মধ্যে পাপ-কর্মের অনুসরণ করে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: কনান, চয়তান, দেৱতা, ঈশ্বৰ, দেৱতা, বলিদান, সত্য, আৰাধনা, যিহোৱা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 11:7-8
- 2 রজাৱলী 23:10-11
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:43
- যিৰিমিয়া 32:33-35
- লেবীয়া পুস্তক 18:21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4428, H4432, G3434

মোৱাব, মোৱাবীয়া, মোৱাবীয়াসলকল

তথ্য:

মোৱাব আছিল লোটৰ ডাঙৰ ছোৱালীৰ পুত্ৰ। পাছত তেওঁ আৰু তেওঁৰ পৰিয়ালে যি ঠাইত বাস কৰিছিল, সেঈ ঠাইৰ নামো এইটো হ'ল। "মোৱাবীয়া" শব্দটি উল্লেখ করা হয় যে মোয়াবের থেকে আসা বা মোয়াবের দেশে বাস করে ।

- মোয়াবের দেশ ছিল লবণ সাগরের পূর্ব দিকে অবস্থিত ।
- মোয়াবের শহর থেকে দক্ষিণ-পূর্ব বৈৎলেহমে যেখানে নয়মী পরিবার বাস করত ।
- বৈৎলেহেমৰ লোকসকলে ৰূথক "মোৱাবীয়া" নামেৰে মাতিছিল, কাৰণ তাই এজনী মোৱাবীয়া দেশৰ পৰা অহা তিৰোতা আছিল। এই শব্দটি অনূদিত হতে পারে "মোৱাবীয় মহিলা" বা "মোৱাবৰ পৰা অহা তিৰোতা."

(অনুবাদ পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বৈৎলেহেম, যিহূদীয়া, লোট, ৰূথ, লৱণ সাগৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 19:36-38
- আদি পুস্তক 36:34-36
- ৰূথ 01:1-2
- ৰূথ 01:22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4124, H4125

ম্যাসেডোনিয়া

তথ্য:

নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসে, ম্যাসেডোনিয়া প্রাচীন গ্রিসের উত্তরে অবস্থিত একটি রোমান প্রদেশ ছিল ।

- বাইবেলে উল্লিখিত কিছু গুরুত্বপূর্ণ শহর ছিল Berea, ফিলিপি এবং Thessalonica ।
- এক দর্শনের মাধ্যমে, তিনি পলের লোকদের কাছে সুখবর প্রচার করতে বললেন ।
- পৌল ও তাঁর coworkers তাঁর কাছে আসলেন এবং যীশুর কাছে লোকদের শিক্ষা দিয়েছেন এবং তাদের ঈমানের মাধ্যমে নতুন করে বেড়ে উঠতে সাহায্য করেছেন ।
- বাইবেলে ফিলিপি এবং Thessalonica-এর জন্য পৌল যে সমস্ত মুসলমানের কাছে লিখেছেন, তার মধ্যে একটি চিঠিপত্র আছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: বিশ্বাস, বিৰয়া, বিশ্বাস, ভালো খবর, গ্রিসের, ফিলিপি, থিচলনীকীয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 01:6-7
- 1 থিচলনীকীয়া 04:9-12
- 1 তিমথীয় 01:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:9-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:1-3
- ফিলিপীয়া 04:14-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3109, G3110

মৰিয়ম (মাৰ্থাৰ ভনী)

তথ্য:

মৰিয়ম আছিল বৈথনিয়াৰ এজনী মহিলা, তেওঁ যীচুক অনুসৰণ কৰিছিল।

- মরিয়ম এক বোন মার্থা আর ল্যাজারাস নামে এক ভাই ছিল ।
- এক সময় ঈসা বলেন যে মেরি ভালো ছিল যখন সে তার কথা শুনত, যখন সে তার কথা শুনতে পায়, তখন তাকে মার্থা হিসেবে খাবার প্রস্তুত করার জন্য ব্যাকুল হয়ে কথা বলতে পছন্দ করে ।
- ঈসা মসীহ্ র ভাই ল্যাজারাস ফিরে এসেছেন ।
- তার পরে যীশু যখন বৈথনিয়া বাড়িতে তাঁর বাড়ীতে খেতে ছিলেন, তখন মরিয়ম তার পায়ে দামি সুগন্ধি ঢেলে দিলেন ।
- যীশু এই কাজ করার জন্য তাঁর প্রশংসা করলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বৈথনিয়া, ফেক্কিসস, লাজাৰ, মাৰ্থা)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- যোহন 11:1-2
- যোহন 12:1-3
- লুক 10:38-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3137

মৰিয়ম, যীচুৰ মাতৃ

তথ্য:

মরিয়ম নাসরতের শহরে বসবাসকারী এক তরুণী ছিলেন যিনি জোসেফ নামে এক ব্যক্তির বিয়ে দেয়ার অঙ্গীকার করেছিলেন। ঈশ্বরের পুত্র ঈসা মসীহ্ কে যীশুর মা মনোনীত করেছিলেন।

- এই পবিত্র আত্মা অলৌকিকভাবে গর্ভবতী হয়ে পড়ে, যখন সে কুমারী ছিল।
- একজন ফেরেশতা যীশুকে বললেন যে, যে শিশুটি তার জন্ম দেয়, সে ছিল আল্লাহর পুত্র এবং তাকে যীশুর নাম দিতে হবে।
- মরিয়ম ঈশ্বরকে ভালবাসতেন এবং তাঁর প্রতি অনুগ্রহ করেছেন।
- যোষেফ মরিয়ম বিয়ে করেছেন, কিন্তু বাচ্চা জন্মের পর পর্যন্ত সে কুমারী ছিল।
- মরিয়ম চরাতেন ও জ্ঞানী লোকদের নিয়ে এই আশ্চর্যজনক ভাবে কথা বললেন।
- মরিয়ম ও যোষেফ সেই শিশুটিকে যীশুর কাছে নিয়ে গিয়ে মন্দিরে উৎসর্গীকৃত। পরে তারা তাকে মিশরে নিয়ে গিয়ে রাজা হেরোদ শিশুটিকে হত্যার ষড়যন্ত্র করে। ঘটনাক্রমে তারা নাসরতের ফিরে যায়।
- ঈসা যখন একজন প্রাপ্তবয়স্ক ছিলেন, তখন মরিয়ম তার সাথে ছিলেন যখন Cana এক বিয়েতে তিনি যখন মদ পান করেন তখন তিনি তাঁর সংগে ছিলেন।
- গসপেলগুলো আরও উল্লেখ করেন যে ঈসা মসীহ্ মারা যাওয়ার সময় মেরি ক্রস করছিলেন। তিনি জানান, তাঁর শিষ্য যোহনকে নিজের মায়ের মতো দেখাশোনা করতেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: কান্না, মিচৰ, মহান হেৰোড, যীচু, [যোচেফ , ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, কুমাৰী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোহন 02:3-5
- যোহন 02:12
- লুক 01:26-29
- লুক 01:34-35
- মার্ক 06:1-3
- মথি 01:15-17
- মথি 01:18-19

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **22:04** এলিজাবেথ যখন ছয় মাস গর্ভবতী ছিলেন তখন একই দূতকে এলিজাবেথের আত্মীয়ের কাছে হাজির হন, যার নাম **মৰিয়ম**. সে কুমারী ছিল এবং ইউসুফ নামে এক ব্যক্তির সাথে বিয়ে দেয়ার জন্য বাগদান হয়েছিল। স্বর্গদূত বললেন, আপনি গর্ভবতী হবেন এবং সন্তান জন্ম দেবেন। তুমি তাকে যীশুর নাম দাও এবং সে মসীহ্ কে হবে।
- **22:05** স্বর্গদূত ব্যাখ্যা করলেন, "পবিত্র আত্মা তোমাদের কাছে আসবে এবং ঈশ্বরের শক্তি আপনাকে ছাঁ দি ধৰি ৰাখিব। তাই শিশুটি পবিত্র হবে, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ." **মৰিয়ম** বিশ্বাস স্থাপন করলেন এবং ফেরেশতা যা বললেন তা কবুল করুন।
- **22:06** স্বর্গদূত যখন কথা বললেন **মৰিয়ম**, তিনি গিয়ে এলিজাবেথের সঙ্গে দেখা করেন। যখনই এলিজাবেথ শুনলেন **Mary's** তার ভিতরে এলিজাবেথের শিশুর অভিবাদন।
- **23:02** স্বর্গদূত বললেন, "যোষেফ, তোমার স্ত্রী হিসেবে **মৰিয়ম** নিতে ভয় পেয়ো না। তার শরীরে শিশুর জন্ম পবিত্র আত্মা থেকে।"
- **23:04** যোষেফ এবং **মৰিয়ম** একটা লম্বা যাত্রা করতেন যেখানে তারা বৈৎলেহমে কাছে নাসরতের বাস করতেন, কারণ তাদের পূর্বপুরুষ ছিলেন দায়ূদ, যার শহর ছিল বৈৎলেহমে।
- **49:01** একজন ফেরেশতা _ মৰিয়ম _ নামে একটি কুমারীকে বললেন যে, সে ঈশ্বরের পুত্রের জন্ম দেবে। তাই সে যখন কুমারী তখন একটা ছেলের জন্ম দেয় এবং যীশুর নাম করে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3137

যাকোব (আলফয়ৰ পুত্ৰ)

তথ্য:

আলফয়ৰ পুত্ৰ যাকোব, যীচুৰ বাৰ জন পাঁচনিৰ মাজৰ এজন আছিল।

- যীচুৰ শিষ্যসকলে লিখা মথি, মাৰ্ক, এবং লুক-শুভবাৰ্তা পুস্তকত লিখা তালিকায় যিশু ' শিষ্যের ' নামে তাঁর নাম দেওয়া হয়েছে ।
- পাঁচনিৰ কৰ্ম পুস্তকতো তেওঁৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰা আছে যে, তেওঁ বাৰ জন শিষ্যৰ মাজৰ এজন হয়; যি যীচু স্বৰ্গলৈ যোৱাৰ পাছত যিৰূচালেমত একত্ৰিত হৈ প্ৰাৰ্থনা কৰি আছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, শিষ্য, যাকোব (যীচুৰ ভাই), যাকোব (চিবদীয়ৰ পুত্ৰ), বাৰ জন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 01:12-14
- লুক 06:14-16
- মাৰ্ক 03:17-19
- মাৰ্ক 14:32-34
- মথি 10:2-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2385

যাকোব (চিবদীয়ৰ পুত্ৰ)

তথ্য:

যাকোব চিবদীয়ৰ পুত্ৰ আছিল; তেওঁ বাৰ জন পাঁচনিৰ এজন তার ছোট ভাইয়ের নাম ছিল যোহন, তেওঁ যীশুর প্রেরিত্ দের একজন ছিলেন।

- যাকোব ও তার ভাই যোহনে তাদের পিতা চিবদীয়ৰ সঙ্গে ট্রলার কাজ করতেন।
- জেমস ও জন ডাকনাম ছিলেন "বজ্র-পুত্র," সম্ভবত কারণ তারা দ্রুত রেগে গেছে।
- পিতর, যাকোব এবং যোহন ছিলেন যীশুর ঘনিষ্ঠ শিষ্য এবং তাঁর সঙ্গে ছিলেন বিস্ময়কর অনুষ্ঠানের জন্য, যখন ঈসা (আঃ)-এর সাথে এক খনিওয়ালা, আর ঈসা মসীহ্ কে জীবিত অবস্থায় ফিরে আসার জন্য একটি ছোট্ট মেয়ের জন্ম হল।
- বাইবেলে বই লিখেছেন এমন একজনের চেয়ে আলাদা জেমস। কিছু ভাষা হয়তো তাদের নাম ভিন্নভাবে লিখতে হবে যে তারা দু ' জন ভিন্ন পুরুষ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, এলিয়া, যাকোব (যীচুৰ ভাই), যাকোব (আলফয়ৰ পুত্ৰ), মোচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- লুক 09:28-29
- মার্ক 01:19-20
- মার্ক 01:29-31
- মার্ক 03:17-19
- মথি 04:21-22
- মথি 17:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2385

যাকোব (যীচুৰ ভাই)

তথ্য:

যাকোব মৰিয়ম আৰু যোচেফৰ পুত্ৰ আছিল। তেওঁ আছিল যীচুৰ এজন সৰু ভাই।

- যীচুৰ আন ভাই সকলৰ নাম আছিল, যোচেফ, যিহূদা আৰু চিমন।
- যীচুৰ জীৱন কালত, যাকোব ও তাঁর ভাইয়েরা বিশ্বাস করতেন না যে, যীচু মছীহ ছিলেন ।
- পাছত, পরে যীশু তাঁকে মৃত ঘোষণা করলে যাকোব তাঁকে বিশ্বাস করেন এবং যিৰূশালেমের এক নেতা হয়ে উঠেছিলেন ।
- নতুন নিয়মত যাকোবৰ পত্র হল একটি চিঠি যা অন্য দেশে পালিয়ে যাওয়া খ্রিস্টানদের জন্য যাকোবে লিখেছেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোর অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, খ্ৰীষ্ট, মণ্ডলী, যাকোবৰ পুত্ৰ যিহূদা, নির্যাতন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 01:18-20
- গালাতীয়া 02:9-10
- যাকোব 01:1-3
- যিহূদা 01:1-2
- মার্ক 09:1-3
- মথি 13:54-56

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2385

যাফো

তথ্য:

বাইবেল টাইমসে যাফো শহরটি ছিল ভূমধ্যসাগরের সমুদ্রে অবস্থিত একটি গুরুত্বপূর্ণ বাণিজ্যিক seaport ।

- যাফো প্রাচীন সাইটটি হল জাফফাতে শহরের বর্তমান দিনের অবস্থান, যা এখন টেলি আবিব শহরের অংশ ।
- ওল্ড টেস্টামেন্ট যাফো ছিল, যেখানে ইউনূস Tarshish যেতেন ।
- নিউ টেস্টামেন্ট যাফো নামে এক খ্রিষ্টান মহিলার মৃত্যু হয়েছে এবং পিতর তাকে জীবনে ফিরিয়ে এনেছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: সমুদ্র, যিরূশালেমে, শ্যারন, তার্চিচ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:36-37
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:7-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:4-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:11-14
- যোনা 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3305, G2445

যারবিয়াম

তথ্য:

যারবিয়ামের ছেলে যারবিয়াম 900-910 খ্রিস্টপূর্ব প্রথম ইস্রায়েলের উত্তর রাজ্যের রাজা ছিলেন। রাজা যিহোয়াশ-এর পুত্র যারবিয়ামের রাজত্বে প্রায় 120 বছর পর ইস্রায়েলের উপর শাসন করেছিলেন।

- ' ইয়াওয়ে ' যারবিয়াম তাঁর ছেলেকে একটি ভবিষ্যদ্বাণী দিয়েছিলেন যে, তিনি শলোমনের পরে রাজা হয়ে যাবেন, আর তিনি ইস্রায়েলের দশ গোষ্ঠীর রাজত্ব করবেন।.
- যখন শলোমন মারা গেলেন, তখন ইস্রায়েলের দশটি উত্তরের রাজা শলোমনের পুত্রের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করল, আর তার পরিবর্তে তাদের রাজার রাজা করে রহবিয়াম যিরূশালেমে চলে গেলেন।
- যারবিয়াম এক অত্যাচারী রাজা হলেন, যিনি মানুষকে পূজা-অর্চনা থেকে বিচ্যুত করেছিলেন, আর তাদের জন্য প্রতিমা ' ইয়াওয়ে ' । ইস্রায়েলের অন্য সব রাজা যারবিয়ামের দৃষ্টান্ত অনুসরণ করলেন এবং মন্দ ছিলেন।
- প্রায় 120 বছর পর আরেক রাজা যারবিয়াম ইস্রায়েলের উত্তর রাজ্যে রাজত্ব শুরু করেন। এই যারবিয়াম রাজা যিহোয়াশ পুত্র ছিলেন এবং ইস্রায়েলের সব রাজাদের মত মন্দ ছিল।
- এর পাপ থেকে আল্লাহ তাদের প্রতি অনুগ্রহ করেছেন এবং এই রাজা যারবিয়ামের জন্য জমি পেতে সাহায্য করেছেন এবং তাদের এলাকার জন্য সীমারেখা স্থাপন করেছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: দেৱতা, ইস্রায়েল ৰাজ্য, যিহূদা, চলোমন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 05:16-17
- 1 রজাৱলী 12:1-2
- 2 বংশাৱলী 09:29-31
- 2 ৰজাৱলী 03:1-3
- আমোচ 01:1-2

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **18:08** ইস্রায়েলের অপর দশটি গোত্রের লোকেরা রহবিয়াম তাঁর নামে এক ব্যক্তি নিযুক্ত করেছিলেন **যারবিয়াম** তাদের রাজা হওয়ার জন্য।
- **18:09 যারবিয়াম** ঈশ্বৰৰ বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করেছিল, আর মানুষকে পাপের দরুন। যিহূদার রাজ্যে ঈশ্বরের উপাসনা করবার জন্য তিনি তাঁর লোকদের জন্য দু ' টি মূর্তি নির্মাণ করেছিলেন।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3379

যিচয়া

তথ্য:

যিচয়া ঈশ্বৰৰ ভাববাদী আছিল, তেওঁ যিহূদাত ৰাজত্ব কৰা চাৰিজন ৰজাৰ সময়ত ভাববাণী প্ৰচাৰ কৰিছিল, তেওঁলোক হ'ল: উজ্জিয়া, যোথাম, আহাজ, আৰু হেজেকীয়া।

- অচূৰীয়াসকলে শহৰে আক্রমণ করার সময় তিনি যিরূশালেমে বাস করেন , সেই সময় আছিল হেজেকিয়াৰ ৰাজত্বকালত।
- "যিচয়া" হ'ল বাইবেলৰ পুৰনি নিয়মৰ পুস্তক সমূহৰ ভিতৰত এখন অন্যতম প্রধান গ্রন্থ ।
- যিচয়া অনেক সত্য কথা লিখেছেন যা তিনি এখনও জীবিত ছিলেন ।
- যিচয়া বিশেষভাবে জানা যায় যে তিনি মসীহ্ র সম্পর্কে লিখেছেন যে সত্যি 700 বছর পরে যীশু পৃথিবীতে বাস করছিলেন ।
- ঈসা ও তাঁর শিষ্যদের উদ্ধৃত করে ইশাইয়া-এর সাথে কথা বলা হয়েছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: How to Translate Names)

(পুনৰ চাওক: অহাজ, অচূৰীয়া, খ্ৰীষ্ট, হিজিকীয়া, যোথাম, যিহূদা, ভাববাদী, উজ্জীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 20:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 28:25-26
- যিচয়া 01:1
- লুক 03:4
- মাৰ্ক 01:1-3
- মাৰ্ক 07:6-7
- মথি 03:1-3
- মথি 04:14-16

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **21:09** ভাববাদী **যিচয়া** ভাববাদী কৰিছিল যে, মছীহ কুমারী থেকে জন্ম নিতেন ।
- **21:10** ভাববাদী **যিচয়া** কৈছিল যে, মছীহ গালীলত বাস কৰিব, সান্ত্বনা ভাঙ্গা-কোমলমতি মানুষ, এবং বন্দীদের মুক্তি দাও আর বন্দিদের মুক্তি দেওয়া হোক ।
- **21:11** ভাববাদী **যিচয়া** এটাও ভাববাণী কৰিছিল যে, মসীহ কোন কারণ ছাড়াই ঘৃণা করতেন এবং প্রত্যাখ্যাত হবেন ।
- **21:12** **যিচয়া** ভাবাণী কৰিছিল যে মানুষটি থুতু ফেলে, বিদ্রূপ করে, আর মসীহ্ কে মারধর করবে ।
- **26:02** তারা তাকে সঁপে দিল (যীশু) ভাববাদীৰ পুস্তকত লিখা **যিচয়া** যাতে তিনি তা থেকে পড়তেন । যীশু সেই স্ক্রল খুলে দিলেন এবং লোকদের কাছে এর অংশ পড়েন ।
- **45:08** ফিলিপ যখন রথের কাছে আসলেন তখন, ইথিওপিয়ান জনে পঢ়ি থকা তেওঁ শুনিছিল ভাববাদী পুস্তকৰ পৰা যি **যিচয়া** লিখিছিল।
- **45:10** ফিলিপে বাখ্যা কৰিছিল ইথিওপিয়া জনক যে **যিচয়া** যীচুৰ বিষয়ে লিখিছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3470, G2268

যিপ্তহ

তথ্য:

যিপ্তহ একজন যোদ্ধা ছিলেন, যিনি ইস্রায়েলের উপর একজন বিচারক হিসেবে কাজ করেন ।

- হিব্রু 11:32, যিপ্তহ একজন গুরুত্বপূর্ণ নেতা হিসেবে প্রশংসা করেছেন যিনি তাঁর লোকদের শত্রুদের কবল থেকে উদ্ধার করেছেন ।
- তিনি অম্মোনীয়াসকলৰ থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করলেন এবং তাঁর লোকদের ইফ্রামীয়াসকলক পরাস্ত করলেন ।
- যিপ্তহ তবে ঈশ্বরের কাছে মানত, যা তাঁর মেয়ের আত্মত্যাগ করেছিল ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: অম্মোন, উদ্ধাৰ, ইফ্রয়িম, বিচাৰকর্তা, ব্রত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইব্ৰী 11:32-34
- বিচাৰকর্তা 11:1-3
- বিচাৰকর্তা 11:34-35
- বিচাৰকর্তা 12:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3316

যিবূচ, যিবূচীয়া, যিবূষীয়াসকল

তথ্য:

যিবূষীয়েরা ছিল কনান দেশে বাস করা একটি জনগোষ্ঠি। তেওঁলোক কানানর পুত্র হামৰ বংশধৰ আছিল।

- যিবূচীয়াসকলে যিবূচৰ নগৰত বসবাস কৰিছিল, আৰু ৰজা দায়ুদে যেতিয়া ইয়াক জয় কৰিলে, তেতিয়া ইয়াৰ নাম সলনি হৈ পাছত যেৰুচালেম হয়।
- চালেমৰ ৰজা মল্কিচেদক সম্ভবতঃ প্ৰকৃততে যিবুচীয়া লোক আছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: কনান, হ্যাম, যিৰুচালেম, মল্কিচেদক)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:13-16
- 1 ৰজাৱলী 09:20-21
- যাত্ৰা পুস্তক 03:7-8
- আদি পুস্তক 10:15-18
- যিহোচুৱা 03:9-11
- বিচাৰকৰ্তা 01:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2982, H2983

যিরমিয়

তথ্য:

যিহূদার রাজ্যে ঈশ্বরের ভাববাদী ছিলেন যিরমিয় । যিরমিয় পুস্তক, পুৰণি নিয়মৰ এই বই তাঁর এই কথা আছে ।

- অধিকাংশ নবীকে মত, যিরমিয় প্রায়ই ইস্রায়েলের লোকদের সতর্ক করতেন যে, আল্লাহ তাদের পাপের কারণে তাদের শাস্তি দিতেন ।
- যিরমিয় আপনাদের যে ব্যাবিলনীয়রা যিরূশালেমে দখল করবে, যিহূদার কিছু লোক রাগে ফেটে পড়ল । অতঃপর তারা তাকে এক গভীৰ কুঁৰাত ফেলে দিয়েছে এবং তাকে মরতে হল । কিন্তু যিহূদার রাজা তাঁর দাসদের নির্দেশ দিলেন, যিরমিয় উদ্ধার করতে ।
- যিরমিয় লিখেছিলেন, ' ' চোখের জল ' ' র ফোয়ারা হতে পারে, তার প্রতি গভীর শোক প্রকাশ করার জন্য এবং তার জনগণের অবাধ্যতা ও কষ্ট লাঘবে

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বাবিলন, যিহুদা, ভাববাদী, বিদ্রোহী, কষ্টভোগ, কুঁৰা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশৱলী 35:25
- যিৰিমিয়া 01:1-3
- যিৰিমিয়া 11:1-2
- মথি 02:17-18
- মথি 16:13-16
- মথি 27:9-10

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **19:17** একবার ভাববাদী **যিৰিমিয়া** শুকনো কুয়োর মধ্যে রাখা হয়েছিল আর সেখানেই চলে মৃত্যু । সে মাটির ভেতরে ডুবে গিয়েছিল, যে কুয়োর তলায় ছিল , কিন্তু রাজা তার প্রতি দয়া করলেন এবং তাঁর বান্দাদেরকে টেনে নিলেন **যিরমিয়** এর আগে তিনি মারা যান ।
- **21:05** নবীর মাধ্যমে **যিরমিয়**, আল্লাহ প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন যে, তিনি নতুন অঙ্গীকার করবেন । অথচ সিনাই পাহাড়ে ইস্রায়েলের সাথে আল্লাহর অঙ্গীকারের মত নয় ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3414, G2408

যিৰীহো

তথ্য:

কনান দেশে যিরীহো ছিল শক্তিশালী শহর। এটি জর্ডান নদীর মাত্র পশ্চিমে অবস্থিত এবং লবণ সাগরের উত্তরে।

- সব কনানীয়দের, যিরীহো-এর লোকেরা মিথ্যা দেবতার উপাসনা করত।
- কনান দেশে যিরীহো প্রথম শহর ছিল, তখন সদাপ্রভু ইস্রায়েলীয়দের বললেন,
- যিহোশূয় যখন যিরীহো বিরুদ্ধে ইস্রায়েলীয়দের নেতৃত্ব দিলেন, তখন তিনি শহরের পরাজিত লোকদের সাহায্য করতেন।

(পুনৰ চাওক: কনান, জর্ডান নদী, যিহোচুৱা, অলৌকিক, লবণ সাগর)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 06:77-79
- যিহোচুৱা 02:1-3
- যিহোচুৱা 07:2-3
- লুক 18:35-37
- মার্ক 10:46-48
- মথি 20:29-31
- গণনা পুস্তক 22:1

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **15:01** যিহোশূয় কনানীয় শহরে দু ' টি গুপ্তচর পাঠিয়েছেন **যিরীহো**.
- **15:03** জর্ডান নদী পার হওয়ার পর ঈশ্বর যিহোশূয়কে বললেন, কিভাবে শক্তিশালী শহরের উপর আক্রমণ **যিরীহো**.
- **15:05** এরপর চারদিকে দেয়াল **যিরীহো** লুটিয়ে পড়ে! ঈশ্বরের নির্দেশে ইস্রায়েলীয়দের সব কিছুই ধ্বংস হয়ে গেল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3405, G2410

যিৰূশালেমে

তথ্য:

জেরুজালেম হল একটি প্রাচীন কনানীয় শহর যা পরে ইসরায়েলের সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ শহর হয়ে ওঠে। এটি লবণ সাগরের প্রায় 34 কিলোমিটার পশ্চিমে অবস্থিত এবং বৈৎলেহমে উত্তর। আজও ইসরায়েলের রাজধানী শহর।

- "জেরুসালেম" নামটি সর্বপ্রথম জশুয়া গ্রন্থে উল্লেখ করা হয়েছে। এই শহরের জন্য অন্য পুরাতন সাক্ষ নেম "সালেম" শহর "যেবুচ" এবং "জায়ন" এর অন্তর্ভুক্ত। দু ' জনেই ' জেরুসালেম ' ও ' সালেম '-এর মূল অর্থ ' শান্তি ' র।
- "জায়ন" নামে একটি যিবুচীয়া দুর্গ ছিল যা রাজা দায়ূদ দখল করে তাঁর রাজধানী শহরে তৈরি করেছিলেন।
- যিরূশালেমের রাজা শলোমন যিরূশালেমের প্রথম মন্দির তৈরী করেছিলেন, মাউন্ট মোৰিয়া, যেখানে ইব্রাহীম তাঁর ছেলে ইস্ হাক ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ করেছিলেন। ব্যাবিলনীয়রা ধ্বংস হওয়ার পর মন্দিরটি সেখানে তৈরি করা হয়।
- কারণ মন্দিরটি যিরূশালেমের প্রধান ইহুদি উৎসব পালন করা হতো।
- মানুষ সাধারণত পাহাড়ে স্থিত হওয়ার পর থেকে জেরুজালেম পর্যন্ত "আপ" বলে উল্লেখ করে।

(পুনৰ চাওক: বাবিলন, খ্রীষ্ট, দায়ুদ, যিবুচীয়াসকল, যীচু, চলোমন, মন্দির, চিয়োন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 04:26-27
- যোহন 02:13-14
- লুক 04:9-11
- লুক 13:4-5
- মার্ক 03:7-8
- মার্ক 03:20-22
- মথি 03:4-6
- মথি 04:23-25
- মথি 20:17-19

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **17:05** ডেভিড বিজিত **যিৰূশালেমে** এবং এটিকে তার রাজধানী শহর বানিয়েছে।
- **18:02** এই **যিৰূশালেমে**, শলোমন এই মন্দিরটি নির্মাণ করলেন যার জন্য তার পিতা দায়ূদকে পরিকল্পিতভাবে ও জড়ো করা হয়েছিল।
- **20:07** তারা (ব্যাবিলনীয়রা) শহর দখল করে **যিৰূশালেমে**, মন্দির ধ্বংস করে এবং শহরের সমস্ত ভান্ডার ও মন্দিরের সমস্ত ধনভান্ডার নিয়ে চলে গেল।
- **20:12** তাই 70 বছর পর প্রবাসে ছোট্ট একদল ইহুদি শহরে ফিরে **যিৰূশালেমে** যিহূদা।
- **38:01** প্রায় তিন বছর পর যীশু প্রথমে প্রচার শুরু করেন এবং জনসম্মুখে শিক্ষকতা করতেন, যীশু তাঁর শিষ্যদের বললেন, "তিনি তাদের সাথে এই ভোজ উদযাপন করতে চেয়েছিলেন **যিৰূশালেমে**, আর তাতেই তাকে হত্যা করা হবে।
- **38:02** পরে যীশু ও শিষ্যেরা এসে **যিৰূশালেমে**, যিহূদা ইহুদি নেতাদের কাছে গিয়ে টাকার বিনিময়ে যীশুর সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করতে লাগল।
- **42:08** "এই কিতাবে আমার শিষ্যেরা বলবে যে, তাদের পাপের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করা হবে। তারা এই কাজ শুরু করবে **যিৰূশালেমে**, তারপর সব মানুষকে সব জায়গায় দলে নিয়ে যান। "
- **42:11** 40 দিন পর যীশুর মৃত্যু থেকে, তিনি তাঁর শিষ্যদের বললেন, "থাকুন **যিৰূশালেমে** যখন আপনার উপর পবিত্র আত্মা আসবে, তখন তোমরা শক্তি লাভ না কর।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

যিষ্ৰিয়েল, যিষ্ৰিয়েলীয়া

সংজ্ঞা:

যিষ্ৰিয়েল ছিল ইষাখরের গোত্রের এলাকার একটি গুরুত্বপূর্ণ শহর, যেখানে লবণ সাগরের সাউথওয়েস্ট অবস্থিত।

- যিষ্ৰিয়েল শহর হল মেগিদ্দো মধ্যে একটি পশ্চিম বিন্দু, যাকে বলা হয় "যিষ্ৰিয়েল"।
- যিষ্ৰিয়েল শহরের বেশ কয়েকজন রাজা তাদের প্রাসাদে ছিলেন।
- যিষ্ৰিয়েল ৰাজাৰ প্ৰাসাদের পাশে নবোতৰ দ্ৰাক্ষাবাৰী অবস্থিত ছিল। নবী এলিয় সেখানে আপনাদের বিরুদ্ধে কথা বললেন।
- যিষ্ৰিয়েল-এর ভেতরেও স্ত্রী ঈষেবল নিহত হয়েছেন।
- এই শহরে আরও অনেক তাৎপর্যপূর্ণ ঘটনা ঘটেছে, যার মধ্যে বেশ কয়েকটি জিতছি.

(পুনৰ চাওক: আহাব, এলিয়া, ইচাখৰ, ঈষেবল, ৰাজপ্ৰসাদ, লবণ সাগর)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 04:11-14
- 1 চমুয়েল 25:43-44
- 2 ৰজাৱলী 08:28-29
- 2 চমুয়েল 02:1-3
- বিচাৰকৰ্তা 06:33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3157, H3158, H3159

যিহিষ্কেল

তথ্য:

যেতিয়া বহু ইহুদী লোকক বেবিলনলৈ লৈ যোৱা হৈছিল, সেই নির্বাসনৰ সময়ত যিহিষ্কেল আছিল ঈশ্বৰৰ এজন ভাববাদী।

- যেতিয়া তেওঁ আৰু বহু ইহুদী লোকক বেবিলনৰ সৈন্যৰ দ্বাৰা বন্দী কৰা হৈছিল, তেতিয়া যিহূদা ৰাজ্যত বসবাস কৰা যিহিষ্কেল এজন পুৰোহিত আছিল।
- বিশ বছৰ পাছত, তেওঁ আৰু তেওঁৰ পত্নীয়ে বেবিলনৰ এখন নদীৰ পাৰত বাস কৰিছিল, আৰু সেই ঠাইলৈ ইহুদীসকলে তেওঁক ঈশ্বৰে কোৱা বাৰ্তা শুনিবলৈ আহিছিল।
- আন বিষয় সমূহৰ মাজতে, জেৰুচালেম আৰু মন্দিৰৰ ধ্বংস আৰু পুনৰ স্থাপনৰ বিষয়ে যিহিষ্কেলে ভাববাণী কৰিছিল।
- তেওঁ ভবিষ্যত মছীহৰ ৰাজ্যৰ বিষয়েও ভাববাণী কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, খ্ৰীষ্ট, নিৰ্বাসন, ভাববাদী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 01:1-3
- যিহিষ্কেল 24:22-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3168

যিহূদা

তথ্য:

যিহূদা যাকোবৰ এক বড় ছেলে ছিল । তার মা লেয়ার ছিল । তাঁর বংশধর ' যিহূদার গোষ্ঠি ' বলা হত ।

- তিনি তাঁর ভাইদের বললেন, "তিনি তাঁর ভাইয়েরা তাদের ছোট ভাই যোষেফের কাছে বিক্রি করে দিলেন যেন তিনি তার পরিবর্তে এক গভীরে মারা যান ।
- রাজা দায়ূদ এবং তাঁর সমস্ত রাজা যিহূদার বংশধর ছিলেন । যীশু তখন যিহূদা বংশের লোক ।
- শলোমনের রাজত্ব যখন শেষ হয়ে গেল, তখন যিহূদার রাজ্যটি ছিল দক্ষিণ রাজ্য ।
- নতুন নিয়মৰ প্রকাশিত বাক্য পুস্তকত, যীশুকে বলা হয় "যিহূদার সিংহ" ।
- "যিহূদী" এবং "যিহূদিয়া" নাম "যিহূদা" শব্দৰ পৰা আহিছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: যাকোব, যিহূদী, যিহূদা, যিহুদীয়া, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 02:1-2
- 1 ৰজাৱলী 01:9-10
- আদি পুস্তক 29:35
- আদি পুস্তক 38:1-2
- লুক 03:33-35
- ৰূথ 01:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3063

যিহূদা ইস্কোৰতীয়া

তথ্য:

যিহূদা ইস্কোৰতীয়া ছিলেন যীশুর একজন রসূল। তিনি ইহুদি নেতাদের কাছে যীশুকে ধোঁকা দিয়েছিলেন।

- "ইস্কোরতীয়া" এর নাম কেৰিয়োথ থেকে বলতে পারে, "সম্ভবত সেই শহরে যিহূদা বেড়ে গেছে।
- যিহূদা ইস্কোৰতীয়া প্রেরিত্ দের টাকা এবং নিয়মিত তার নিজের জন্য ব্যবহারের জন্য কিছু চুরি করে নেয়।
- যিহূদা যখন যীশুর সংগে বিশ্বাসঘাতকতা করল তখন যীশু যীশুকে ধোঁকা দিলেন।
- ধর্মীয় নেতা ঈসা মসীহ্ কে মারা যাওয়ার পর যিহূদা অনুতপ্ত হল যে, তিনি যিশুর সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করেছিলেন, তাই তিনি ইহুদি নেতাদের কাছে বিশ্বাসঘাতকতার অর্থ ফিরিয়ে দিয়েছিলেন, তারপর নিজেকে হত্যা করলেন।
- আর একজন রসূল ছিলেন যিহূদা-ভাইদের মধ্যে। যিশু ভাই ' জুড ' নামেও পরিচিত ছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: পাঁচনি, বিশ্বাসঘাতকতা, ইহুদি নেতা, যিহূদা যাকোবের পুত্র)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 06:14-16
- লুক 22:47-48
- মার্ক 03:17-19
- মার্ক 14:10-11
- মথি 26:23-25

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **38:02** যীশুর শিষ্যদের একজন ছিলেন **যিহুদা**. ... পরে যীশু ও শিষ্যেরা যিরূশালেমে আসলেন, **যিহূদা** ইহুদি নেতাদের কাছে গিয়ে টাকার বিনিময়ে যীশু তাদের সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করার প্রস্তাব দিলেন।
- **38:03** ইহুদি নেতার নেতৃত্বে উচ্চ পুরোহিতকে, দেওয়া **যিহূদা** তিরিশ সিলভার কয়েন যিশুর সঙ্গে বিশ্বাসঘাতকতা করা।
- **38:14** **যিহূদা** এসেছিলেন ইহুদি নেতা, সৈনিক ও বিপুল ভিড়ের সঙ্গে। তারা সবাই ছোরা ও চিড়া বহন করছিল। **যিহূদা** যীশুর কাছে এসে বললেন, "গুরু, শুভেচ্ছা ও চুমু।
- **39:08** এদিকে, **যিহূদা**, বেঈমান, ইহুদি নেতারা যীশুকে মেরে ফেলার নিন্দা করেছিলেন। সে দুঃখ পূর্ণ হয়ে গেল এবং নিজেকে হত্যা করল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2455, G2469

যিহূদা যাকোবের পুত্র

তথ্য:

যিহূদা-এর ছেলে যাকোবের বারো জন শিষ্য ছিল। উল্লেখ্য, তিনি যিহূদা Iscariot মতো একই মানুষ ছিলেন না।

- বাইবেলে প্রায়ই একই নামে পুরুষদের নাম উল্লেখ করা হয় যাদের ছেলে তারা। এখানে যিহূদা-কে জেমসের ছেলে হিসেবে চিহ্নিত করা হয়েছিল।
- যিহূদা নামে আরেক লোক যীশুর ভাই ছিল। তিনি ' জুড ' নামেও পরিচিত ছিলেন।
- "জুড" নামে নতুন সাক্ষ গ্রন্থটি সম্ভবত যীশুর ভাই যিহূদা দ্বারা রচিত, যেহেতু লেখক নিজেকে জেমসের ভাই হিসেবে চিহ্নিত করেছেন। যাকোব নামেৰে যীচুৰ আরেক ভাই ছিলেন।
- এটা সম্ভব যে জুড গ্রন্থ যীশুর শিষ্য, যিহূদা, যাকোবের ছেলে।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: যাকোব (চিবদীয়ৰ পুতেক), যিহূদা ইস্কোৰতীয়া, পুতেক, বাৰ জন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 01:12-14
- লুক 06:14-16

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2455

যিহূদা, যিহূদার রাজ্য

তথ্য:

যিহূদা জাতির সবচেয়ে বড় ছিল ইস্রায়েলের বারো গোত্রের মধ্যে। যিহূদার রাজ্য যিহূদা ও বেঞ্জামিন গোষ্ঠীর মধ্য দিয়ে তৈরী হয়েছিল।

- রাজা শলোমন মারা যাওয়ার পর ইসরাইল জাতি দুই রাজ্যে বিভক্ত হয়ে পড়ে : ইজরায়েল ও যিহূদা। যিহূদার রাজ্য ছিল দক্ষিণ রাজ্য, লবণ সাগরের পশ্চিমে অবস্থিত।
- যিহূদা রাজ্যের রাজধানী শহর ছিল জেরুসালেম।
- যিহূদার আটজন রাজা ' ইয়াওয়ে ' ও তাঁর লোকদের উপাসনা করতেন। যিহূদার অন্য রাজাদের ভেতরেও ছিল এবং লোকেরা প্রতিমা পূজা করত।
- 120 বছর পর আসিরিয়ার রাজা (উত্তর রাজ্য) যিহূদার ব্যাবিলন জাতি দ্বারা পরাজিত হয়। ব্যাবিলনীয়রা শহর ও মন্দির ধ্বংস করে দিল এবং যিহূদার অধিকাংশ লোক ব্যাবিলন জন্য বন্দী ছিল।

(পুনৰ চাওক: যিহূদা, লৱণ সাগৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 চমুয়েল 30:26-28
- 2 চমুয়েল 12:7-8
- হোচেয়া 05:14-15
- যিৰিমিয়া 07:33-34
- বিচাৰকৰ্তা 01:16-17

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **18:07** আর দুই গোষ্ঠীর মধ্যে যারা ছিল তাদের প্রতি ঈমান এনেছিল (রহবিয়াম). এই দুই গোত্রের হয়ে **যিহূদার রাজ্য**.
- **18:10** এই **যিহূদাৰ** ও ইজরায়েলের রাজ্যগুলি শত্রু হয়ে ওঠে এবং প্রায়ই একে অপরের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে।
- **18:13** এই **যিহূদার রাজা** ছিলেন দাউদের বংশধর। এই রাজাদের কিছু লোক ভাল ছিল, যারা ঈশ্বরের উপাসনা করত। কিন্তু অধিকাংশ **যিহূদা** রাজা দুষ্ট, দুর্নীতিবাজ এবং তারা প্রতিমার পূজা করত।
- **20:01** এই **ইসরায়েল ও যিহূদার রাজ্য** দুজনেই ঈশ্বরের বিরুদ্ধে পাপ করেছিলেন।
- **20:05** মানুষের **যিহূদার রাজ্য** তিনি দেখলেন যে, আল্লাহ তা ' আলা কিভাবে বনী-ইসরাঈলের উপর শাস্তি প্রদান করলেন। কিন্তু তারা এখনও কনানীয়দের দেবতা।
- **20:06** প্রায় 100 বছর পর ইস্রায়েলের রাজত্ব ধ্বংস করে Assyrians ঈশ্বর নেব্যুক্যানেজার, রাজা ব্যাবিলনীয়রা **যিহূদার রাজ্য**.
- **20:09** নেব্যুক্যানেজার ও তার বাহিনী যিহূদার **the রাজ্যের প্রায় সব মানুষকে নিয়ে গেল** ব্যাবিলন করার জন্য, শুধু দরিদ্র মানুষকে ছেড়ে দিয়ে মাঠ রোপণ করতে হবে।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4438, H3063

যিহূদিয়া

তথ্য:

"যিহুদীয়া" শব্দটি প্রাচীন ইজরায়েলে ভূমির একটি এলাকা বোঝায় । এটা কখনও সংকীর্ণ অর্থে এবং অন্য সময়ে চওড়া অর্থে ব্যবহৃত হয় ।

- মাঝে মাঝে বলা হয় যে এই প্রদেশের প্রাচীন ইজরায়েলের দক্ষিণ প্রান্তে অবস্থিত একমাত্র মৃত সাগরের পশ্চিম দিকের একটি সংকীর্ণ অর্থে "এই" । কিছু অনুবাদ এই প্রদেশকে "যিহূদা" বলে ।
- অন্য সময় "রাজা"-এর একটা চওড়া অর্থ আছে এবং প্রাচীন ইজরায়েলের সব প্রদেশের কথা, যেমন-গালীল, পেৰেয়া, ইদোমীয়া ও যিহূদার (শপথে) ।
- যদি অনুবাদক এই পার্থক্যকে স্পষ্ট করতে চান, তবে রাজাকে "রাজা" দেশ "হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে এবং সংকীর্ণ ধারণাটি" প্রদেশ প্রদেশ, "অথবা" শপথে প্রদেশ "হিসেবে অনূদিত হতে পারে । এটা হল প্রাচীন ইজরায়েলের অংশ যেখানে যিহূদার উপজাতির চিকিৎসকরা বেঁচে আছেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: গালীল, ইদোম, যিহূদা, যিহূদা, চমৰীয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 02:14-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:8-11
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:31-32
- পাঁচনিৰ কৰ্ম12:18-19
- যোহন 03:22-24
- লুক 01:5-7
- লুক 04:42-44
- লুক 05:17
- মাৰ্ক 10:1-4
- মথি 02:1-3
- মথি 02:4-6
- মথি 02:22-23
- মথি 03:1-3
- মথি 19:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3061, G2453

যিহোয়াকীম

তথ্য:

যিহোয়াকীম একজন মন্দ রাজা ছিলেন, যিনি যিহূদা রাজ্যের উপর ৰাজত্ব করিছিল, প্রায় 608 খ্রিস্টপূর্বাব্দে; তিনি ছিলেন রাজা যোচিয়াৰ ছেলে । তার নাম ছিল।

- মিশরীয় ফারাও নিকো পরিবর্তিত ইলিয়াকীম নাম যিহোয়াকীম আর তাঁকে আমরা যিহূদার রাজা করেছিলাম ।
- নিকো জোর যিহোয়াকীম মিশরে উচ্চ কর দিতে হবে ।
- তারপর যখন যিহূদা রাজা নেব্যুক্যানেজার, যিহোয়াকীম যাদের ধরা হয়েছিল এবং ব্যাবিলন গ্রহণ করা হয়েছিল তাদের মধ্যে ছিলেন ।
- যিহোয়াকীম যিনি যিহূদা-' যিহোৱাৰ ' থেকে বিচ্যুত হয়ে গেলেন । যিরমিয় তাঁর বিরুদ্ধে নবী আপনাদের ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: বাবিলন, ইলিয়াকীম, যিৰিমিয়া, যিহূদা, নবুখদনেজৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:15-16
- 2 ৰজাৱলী 23:34-35
- 2 ৰজাৱলী 24:1-2
- দানিয়েল01:1-2
- যিৰিমিয়া 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3079

যিহোয়াখীন

তথ্য:

যিহোয়াখীন রাজা ছিলেন, যিনি যিহূদা রাজ্যের উপর রাজত্ব করেছিলেন।

- ১৮ বছর বয়সে রাজা হয়ে যিহোয়াখীন। তিনি মাত্র তিন মাস ৰাজত্ব কৰিছিল, আর তার পরেই ব্যাবিলনীয় বাহিনী দখল করে নিয়ে যাওয়া হয় ব্যাবিলন।
- তার সংক্ষিপ্ত শাসনকালে, যিহোয়াখীন তার পিতামহ রাজান এবং তাঁর বাবা রাজা বয়সে যিহোয়াকীম মত মন্দ কাজ করেছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বাবিলন, যিহোয়াখীম, যিহূদা, মনচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 36:8
- 2 ৰজাৱলী 24:15-17
- ইষ্টেৰ 02:5-6
- যিহিষ্কেল 01:1-3
- যিৰিমিয়া 22:24-26
- যিৰিমিয়া 37:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3078, H3112, H3204, H3659

যিহোয়াদা

তথ্য:

যিহোয়াদা একজন পুরোহিত ছিলেন, যিনি রাজা অহসিয় পুত্র যোয়াশ রক্ষা করতে সাহায্য করেছিলেন ।

- যিহোয়াদা তরুণ যোয়াশ রক্ষায় শত দেহরক্ষীদের জন্য পুঁজিবাজার মন্দিরে মানুষকে রাজা ঘোষণা করলেন । যিহোয়াদা যতদিন এই মিথ্যা দেবতা বাল দেবতার সব স্থানগুলোতে হাত দিয়ে বের হয়ে যাওয়া ।
- জীবনের বাকি সময়, যিহোয়াদা পুরোহিত রাজা যোয়াশ তাঁকে সাহায্য করবার জন্য ঈশ্বরের বিজ্ঞতার সৈতে লোকসকলক শাসন কৰে ।
- যিহোয়াদা নামেৰে আন এজন ব্যক্তি বনায়াৰ পিতা আছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: অহজিয়া, বাল, বনায়া, যোৱাচ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 11:4-6
- 2 ৰজাৱলী 12:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3077, H3111

যিহোশাফট

তথ্য:

যিহোশাফট ছিলেন বৃদ্ধ সাক্ষ্য অন্তত দু ' জন ব্যক্তির নাম ।

- এই নামে পরিচিত মানুষটি রাজা যিহোশাফট যিহূদার রাজত্বের চতুর্থ রাজা ছিলেন ।
- তিনি যিহূদা ও ইস্রায়েলের মধ্যে শান্তি ফিরিয়ে দিলেন এবং মিথ্যা দেবতার স্থানগুলোতে ধ্বংস করলেন ।
- আর একজন যিহোশাফট ছিলেন দাউদ ও সুলায়মানের জন্য একটি ' রেকর্ডার ' । তার কাজ ছিল রাজার জন্য লেখা নথিপত্র লেখার জন্য এবং রাজ্যে যে গুরুত্বপূর্ণ ঘটনার ঘটনা ঘটেছে তার ইতিহাস লিপিবদ্ধ করা ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনর চাওক: বেদি, দায়ুদ, দেৱতা, ইস্রায়েল, যিহূদা, পুৰোহিত, চলোমন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:10-12
- 1 ৰজাৱলী 04:15-17
- 2 বংশাৱলী 17:1-2
- 2 ৰজাৱলী 01:17-18
- 2 চমুয়েল 08:15-18
- মথি 01:7-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3092, H3146, G2498

যিহোশূয়

তথ্য:

সেখানে যিহোশূয় অনেক লোক বাইবেলে ছিলেন । আর এই যে, তিনিই ছিলেন যিহোশূয়কে, আর যিনি ছিলেন মূসা-এর পৃষ্ঠপোষক, আর পরে ছিলেন আল্লাহ্ র লোকদের জন্য এক গুরুত্বপূর্ণ নেতা ।

- যিহোশূয় যে বারো জন গুপ্তচর ছিলেন, তিনি সেই প্রতিশ্রুত জমি এক্সপ্লোর করতে পাঠিয়েছেন ।
- কালেব সাথে সাথেই যিহোশূয় লোকদের কাছে ঈশ্বরের নির্দেশ মেনে চলার জন্য প্রতিজ্ঞা করেছিলেন যে, কনানীয়দের ।
- অনেক বছর পরে মোশি মারা যাওয়ার পর ইস্রায়েলের লোকদেরকে ইস্রায়েলীয়দের কাছে নিয়ে যাওয়ার প্রতিশ্রুতি দিলেন ।
- কনানীয়দের বিরুদ্ধে প্রথম ও সবচেয়ে বিখ্যাত যুদ্ধে যিহোশূয় যিরীহো শহরের পরাজিত করতে ইস্রায়েলীয়দের নেতৃত্ব দিলেন ।
- পুৰ ণি নিয়মৰ যিহোশূয় গ্রন্থের সেই সমস্ত কথা বলে দিলেন, কীভাবে যিহোশূয় ইস্রায়েলীয়দের সামনে সেই প্রতিশ্রুত ভূমিতে রাজত্ব করতেন এবং ইস্রায়েলের প্রত্যেক গোষ্ঠীকে এক ভাগ করে দিলেন ।
- জোযাদক ছেলে হগ্গয় ও যাকারিয়ার কিতাবে বর্ণিত আছে; তিনি ছিলেন একজন উচ্চ পুরোহিত, যিনি যিরূশালেমের দেয়াল নির্মাণে সাহায্য করেছিলেন ।
- বংশৱলী আৰু অন্য কোথাও বাইবেলে যিহোশূয় নামে আরও অনেক লোক রয়েছে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: কনান, হগ্গয়, যিৰিহো, মোচি, প্রতিজ্ঞাৰ দেশ, জখৰিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 07:25-27
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 03:21-22
- যাত্রা পুস্তক 17:8-10
- যিহোচূয়া 01:1-3
- গণনা পুস্তক 27:18-19

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **14:04** ইস্রায়েলীয়েরা যখন কনান প্রান্তে পৌঁছে গেল, তখন মোশি ইস্রায়েলীয়দের প্রত্যেক গোষ্ঠীর একজনকে বারো জন বেছে নিলেন তিনি ওই যুবকেরা নির্দেশ দিয়েছিলেন, তিনি ওই জমিতে গিয়ে স্পাই-কে দেখতে চান ।
- **14:06** অবিলম্বে কালেব ও **যিহোশূয়**, অন্য দু ' জন গুপ্তচর বলে, ' ' এটা সত্য যে কনান জাতির লোকেরা লম্বা আর শক্তিশালী, কিন্তু আমঅরা নিশ্চয়ই তাদের পরাভূত করতে পারি । ' '
- **14:08** ছাড়া **যিহোশূয়** এবং কালেব, যাদের বয়স কুড়ি বছর অথবা বার্ধক্য সেখানে মারা যাবে এবং কখনো প্রতিশ্রুত ভূমিতে প্রবেশ করবে না ।
- **14:14** মোশি এখন অনেক , তাই ঈশ্বর বেছে নিলেন **যিহোশূয়** তাকে সাহায্য করতেন ।
- **14:15** **যিহোশূয়** সৎ নেতা ছিলেন, কারণ তিনি বিশ্বাস করেন এবং ঈশ্বরের আনুগত্য করেন ।
- **15:03** জনতার পর জর্ডান নদী পার হয়ে, ঈশ্বৰে বলেন **যিহোশূয়** কিভাবে যিরীহো শক্তিশালী শহর আক্রমণ করতে হয় ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3091, G2424

যিহোৰাম, যোৰাম

তথ্য:

"যিহোৰাম" নামেৰে পুৰণি নিয়মত দুজন রজাৰ নাম আছিল। উভয় রাজা "যোৰাম" নামেও পরিচিত ছিলেন।

- যিহোরামে নামেৰে এক রাজা আট বছর ধরে যিহূদা রাজ্যের রাজত্ব করেছিলেন। তিনি রাজা যিহোশাফটের ছেলে। যিহোরাম নামেৰে হিসেবে পরিচিত এই রাজা।
- অন্য রাজা যিহোরামের বারো বছর ধরে ইস্রায়েলের রাজত্বে রাজত্ব করেছিলেন। তিনি ছিলেন আহাব রাজার ছেলে।
- যিহূদার রাজা যিহোরামের ৰাজত্বৰ সময়ে নবীদের যিরমিয়, ড্যানিয়েল, ওবদিয় এবং যুল রাজত্বে prophesying ছিলেন।
- রাজা যিহোরামের ৰাজত্ব কিছু সময় তাঁর বাবা রাজা যিহোশাফট যিহূদার শাসন ছিলেন।
- কোন কোন অনুবাদের নাম "যিহোরামের" ব্যবহার করতে পারে যখন ইজরায়েলের এই রাজাদের নাম উল্লেখ করা হয় এবং যিহূদার রাজার জন্য "বিঁধল" নামে নামকরণ করা হয়।
- একে অপরকে চিহ্নিত করার আরেকটি উপায় হলো তার বাবার নাম অন্তর্ভুক্ত করা।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: আহাব, যিহোশাফট, যোৰাম, যিহূদা, ইস্রায়েল ৰাজ্য, ওবেদিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজৱলী 22:48-50
- 2 বংশাৱলী 21:1-3
- 2 ৰজাৱলী 11:1-3
- 2 ৰজাৱলী 12:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3088, H3141, G2496

যেচে

তথ্য:

যেচে ছিলেন রাজা দায়ূদের পিতা এবং তার নাতি-রূত

- যেচে ছিল যিহূদার দলবল থেকে ।
- তিনি একজন "ইফ্রাথীয়" ছিলেন ,যার অর্থ তিনি টাউন অব ইফ্রাথা (বৈৎলেহমে) থেকে পেয়েছিলেন ।
- নবী ইশাইয়া আপনাদের "অঙ্কুর" বা "শাখা" সম্বন্ধে যে "জেসি" এবং ফল ভাল্লুক থেকে আসবে । এই কথা ঈসা মসীহ্ র, যিনি জেসি-এর বংশের একজন ছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চওক: বৈৎলেহম, বোৱজ, বংশধৰ, ফল, যীচু, ৰজা, ভাববাদী, ৰূথ, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:9-12
- 1 ৰজাৱলী 12:16-17
- 1 চমুয়েল 16:1
- লুক 03:30-32
- মথি 01:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3448, G2421

যেথ্ৰো, ৰুয়েল

তথ্য:

"যেথ্ৰো" এবং "রুয়েল" উভয়ের নাম ছিল মূসার স্ত্রী চিপোৰাহ । পুৰণি নিয়মত আরও দু ' জন রুয়েলের ছেলেরা নাম ছিল ।

- আর যখন মূসা এক রাখাল--Midianite, তখন তিনি রুয়েলের ছেলেরা নামে এক ব্যক্তির মেয়েকে বিয়ে করেছিলেন ।
- পরে রুয়েলের ছেলেরা "Jethro পুরোহিত" হিসেবে উল্লেখ করা হয় । এটা হতে পারে যে "রুয়েল" ছিল তার বংশের নাম ।
- যখন আল্লাহ মূসাকে একটি জ্বলন্ত ঝোপ থেকে বললেন, মূসা বাগানটার Jethro ।
- পরে কিছু সময় পর আল্লাহ মিসর থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করে Jethro-প্রান্তরে ইস্রায়েলীয়দের কাছে বের হয়ে আসেন এবং সেই লোকদের ব্যাপারে মোশি ভাল পরামর্শ দিলেন ।
- মিসরে ইস্রায়েলীয়দের জন্য ঈশ্বর যে সব অলৌকিক কাজ করেছিলেন, সে কথা শুনে তিনি ঈশ্বরে বিশ্বাস করেছিলেন ।
- তার এক ছেলের নাম রুয়েল।
- রুয়েলের ছেলেরা নামে অন্য একজনের কথা উল্লেখ করা হয়েছে, যারা ব্যাবিলন শেষ হওয়ার পর যিহূদার বংশতালিকা ফিরে আসে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বন্দী, গোত্রগত, মরুভূমি, মিশর, এচৌ, অলৌকিক, মোচি, মরুভূমি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:34-37
- যাত্রা পুস্তক 02:18-20
- যাত্রা পুস্তক 03:1-3
- যাত্রা পুস্তক 18:1-4
- গণনা পুস্তক 10:29-30

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3503, H7467

যেহূ

তথ্য:

যেহূ নমেৰে পুৰণি নিয়মত দুই জন ব্যক্তিৰ নাম ছিলেন ।

- হানানি ছেলে ইস্রায়েলের রাজা ও যিহূদার রাজা যিহোশাফটের reigns সময় নবী ছিলেন ।
- যিহূদার রাজা যিহোশাফটের বংশের মধ্যে যেহূ তাঁর ছেলে ছিলেন । তিনি নবী ইলীশায় অভিষিক্ত ছিলেন ।
- রাজা যেহূ দু ' টি অশুভ রাজাকে হত্যা করেছিলেন, ইস্রায়েলের রাজা বিঁধল ও যিহূদার রাজা অহসিয় ।
- রাজা যেহূ সাবেক রাজার সমস্ত আত্মীয়-স্বজনকে হত্যা করেছেন এবং মন্দ রানী ঈষেবল নিহত হয়েছেন ।
- রাজা যেহূ বাল দেবতার সমস্ত জায়গা ধ্বংস করে দিলেন, আর বাল-দেবতার সব নবীদের মেরে ফেলল ।
- রাজা যেহূ একমাত্র ঈশ্বর, ' ইয়াওয়ে ' এবং রাজা-আট বছর ধরে ইস্রায়েলের উপর রাজত্ব করেছিলেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: আহাব, আহাজিয়া, বাল, এলিচা, যিহোশাফট, যেহূ, ঈষেবল, যোৰাম, যিহূদা, চমৰীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 04:34-38
- 1 ৰজাৱলী 16:1-2
- 2 বংশাৱলী 19:1-3
- 2 ৰজাৱলী 10:8-9
- হোচেয়া 01:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3058

যোচিয়া

তথ্য:

যোচিয়া ছিলেন ঐশী রাজা, যিনি ত্রিশ-এক বছর ধরে যিহূদা রাজ্যের ৰাজত্ব কালত । তিনি যিহূদা জাতির লোকদের তওবা ও ইবাদত ' ইয়াওয়ে ' ।

- তার বাবা রাজা আমোন মারা যাওয়ার পর যোচিয়া আট বছর বয়সে যিহূদার রাজা হন ।
- তাঁর শাসনকালে অষ্টাদশ বছরের রাজা Josiah হিল্কিয় মন্দিরে উঁচু পুরোহিতের ঘর পুনর্নির্মাণ করার আদেশ দেন । অথচ এটা করা হচ্ছিল, আইনের বই পাওয়া যায় ।
- যখন আইন যোচিয়া পাঠ করা হয়, তখন তিনি দুঃখ করতেন যে, তার লোকেরা ঈশ্বরের কাছে ছিল । তিনি আদেশ দিলেন যে সব জায়গায় প্রতিমা পূজা ধ্বংস হয়ে যাবে এবং মিথ্যা দেবতার পুরোহিত হত্যা করা হবে ।
- একই সাথে তিনি জনগণকে পুনরায় পর্বের ভোজ উদযাপন শুরু করার নির্দেশ দেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনর চাওক: মিথ্যা ঈশ্বর, যিহূদার, বিধান, নিস্তাৰ পৰ্ব, মন্দির)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 03:13-14
- 2 বংশাৱলী 33:24-25
- 2 বংশাৱলী 34:1-3
- যিৰিমিয়া 01:1-3
- মথি 01:9-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2977, G2502

যোথাম

সংজ্ঞা:

ওল্ড টেস্টামেন্ট নামে ওই তিন জন যোথাম সঙ্গে ছিলেন।

- যোথাম নামে এক ব্যক্তি ছিলেন গিদিয়নের ছোট্ট সৈন্যদল কনিষ্ঠ পুত্র। যোথাম সাহায্য করেছেন তার বড় ভাই অবীমেলক, যারা বাকি ভাইদের হত্যা করেছে।
- তার পিতা অসরিয়কে (অসরিয়) মৃত্যুর পর ষোলো বছর ধরে যোথাম একজন রাজা ছিলেন।
- তাঁর বাবার মতো রাজা যোথাম ঈশ্বরের আনুগত্য করেছিলেন এবং ভাল রাজা ছিলেন।
- তবে পূজার স্থান সরিয়ে না নিলে তিনি যিহূদা জাতির লোকেরা আবার ঈশ্বরের কাছ থেকে সরে যেতেন।
- যোথাম হল ম্যাথিউ-এর গ্রন্থে ঈসা মসীহ্ র বংশতালিকা একটি ভোজ্যতেল রয়েছে।

(পুনৰ চাওক: অবিমেলক, আহজ, গিদিয়োন, উজ্জিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 26:21
- 2 ৰজাৱলী 15:4-5
- যিচয়া 01:1
- বিচাৰকর্তা 09:5-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3147

যোনা

সংজ্ঞা:

যোনা পুৰণি নিয়মৰ একজন হিব্রু নবী ছিলেন ।

- বইটির যোনা নীনবী লোকদের কাছে ঈশ্বরের কাছে পাঠানোর কাহিনী বর্ণনা করা হল ।
- যোনা নীনবী যেতে অস্বীকৃতি জানান আর তার বদলে একটি জাহাজে করে Tarshish জন্য ।
- ঈশ্বর সেই জাহাজে ব্যাপক ঝড় তুলেছেন ।
- তিনি বললেন, "যে লোকেরা wasrunning, সে যেন আল্লাহর কাছ থেকে দূরে সরে যায় এবং সে পরামর্শ দেয় যে, তারা তাকে সমুদ্রে নিক্ষেপ করে । তারা যখন ঝড় তুলেছিল তখন থেমে থাকেনি ।
- যোনা এক বিশাল মাছ গিলে ফেলল, আর তার পেটে ছিল তিন দিন ও রাতের সেই মাছের পেটের ভিতরে ।
- এরপর যোনা নীনবী গিয়ে সেখানকার লোকদের কাছে প্রচার করতে লাগলেন এবং তারা তাদের পাপের দিক থেকে বিমুখ ছিল ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: অমান্য, নীনবী, উভতি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোনা 01:1-3
- লুক 11:29-30
- মথি 12:38-40
- মথি 16:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3124, G2495

যোয়াব

সংজ্ঞা:

যোয়াব দাউদের পুরো শাসনকালে রাজা দায়ূদের জন্য একজন গুরুত্বপূর্ণ সামরিক নেতা ছিলেন।

- দায়ূদ রাজা হয়ে যাওয়ার আগেই যোয়াব তাঁর এক অনুগত অনুগামী ছিলেন।
- পরে ইস্রায়েলের রাজা দায়ূদের রাজত্বের সময় যোয়াব রাজা দায়ূদের বাহিনীর কমান্ডার হলেন।
- তখন যোয়াব রাজা ডেভিডের ভাতিজা ছিলেন, যেহেতু তার মা দাউদের এক বোনের একজন ছিলেন।
- যখন দায়ূদের ছেলে অবশালোম তাকে তার সাম্রাজ্যের দিকে নিয়ে যাওয়ার চেষ্টা করে, তখন যোয়াব তাঁকে রাজাকে রক্ষা করবার জন্য অবশালোমকে হত্যা করে।
- যোয়াব খুব আগ্রাসী যোদ্ধা ছিলেন এবং অনেক মানুষকে হত্যা করেছিলেন যারা ইসরাইলের শত্রু ছিল।

(পুনৰ চাওক: অবচালোম, ডেভিড)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:16-17
- 1 ৰজাৱলী 01:7-8
- 1 চমুয়েল 26:6-8
- 2 চমুয়েল 02:18-19
- নহিমিয়া 07:11-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3097

যোয়াশ

তথ্য:

যোয়াশ ছিল ওল্ড টেস্টামেন্ট নামে বেশ কয়েকজন ব্যক্তির নাম।

- এক যোয়াশ ছিলেন deliverer গিদিয়নের ছোট্ট সৈন্যদল।
- যোয়াশ নামের আরেক ব্যক্তি ছিলেন ইয়াকুব বংশের ছোট ছেলে বেঞ্জামিন।
- সবচেয়ে সুপরিচিত যোয়াশ সাত বছর বয়সে যিহূদার রাজা হলেন। তিনি অহসিয় ছেলে, যিনি খুন হয়েছিলেন।
- যোয়াশ যখন খুব ছোট ছিল, তখন তার খালা তাকে লুকিয়ে রেখে তাকে হত্যা করা থেকে রক্ষা করেছিলেন, যে পর্যন্ত না তিনি যথেষ্ট বৃদ্ধ ছিলেন।
- রাজা যোয়াশ ছিলেন, যিনি প্রথমে ঈশ্বরের আনুগত্য করেছিলেন। কিন্তু তিনি উঁচু স্থানগুলো সরিয়ে দেননি এবং ইস্রায়েলীয়েরা আবার প্রতিমা পূজা শুরু করল।
- রাজা যোয়াশ এক বছরের মধ্যে রাজা যিহোয়াশ রাজত্ব করেছিলেন। তারা ছিল দুই সুস্পষ্ট রাজা।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: অহজিয়া, যজ্ঞবেদী, বিন্যামীন, দেৱতা, গিদিয়োন, ওখ ঠাই, দেৱতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:10-12
- 2 বংশাৱলী 18:25-27
- 2 ৰজাৱলী 11:1-3
- আমোচ 01:1-2
- বিচাৰকর্তা 06:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3101, H3135

যোহন (পাঁচনি)

তথ্য:

যোহন ছিলেন যীশুর এক জন শিষ্য এবং একজন যীশুর ঘনিষ্ঠ বন্ধু।

- জন ও তাঁর ভাই জেমস Zebedee নামে এক জেলের ছেলে ছিলেন।
- যীশুর জীবন সম্পর্কে তিনি যে সুখবরের কথা লিখেছেন, তাতে যোহন নিজেকে ' শিষ্য ' বলে উল্লেখ করেছেন। এটা নির্দেশ করে যে জন ঈসা মসীহ্ র বিশেষ ঘনিষ্ঠ বন্ধু ছিলেন।
- রাসূল (স.)-এর লোকেরা পাঁচটি নতুন সাক্ষ বই লিখেছেন। ঈসা মসীহ্ র কাছ থেকে বর্ণিত তিনটি গ্রন্থ এবং অন্যান্য মুমিনদের জন্য তিন অক্ষর।
- উল্লেখ্য যে, রাসূল (স.) যোহন যোহন ছাড়া অন্য একজন ছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: পাঁচনি, প্রকাশ, যাকোব (চিবদীয়ৰ পুত্ৰ), যোহন (বাপ্তাইজক), চিবদীয়)

বাইবেল রেফারেন্স:

- গালাতীয়া 02:9-10
- যোহন:19-21
- মার্ক 03:17-19
- মথি 04:21-22
- প্রকাশিত বাক্য 01:1-3

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **36:01** একদিন যীশু তাঁর শিষ্যদের তিন জন শিষ্য, পিতর, যাকোব ও তাঁর সংগে **যোহন**। (সেই শিষ্যৰ নাম আছিল **যোহন** ছিলেন না সেই ব্যক্তি, যিনি যিশুর দীক্ষা নিয়েছিলেন.) তারা নিজেদের মধ্য দিয়ে উঁচু পাহাড়ে উঠে গেল.
- **44:01** একদিন পিটার ও **যোহন** মন্দিরে যাচ্ছিলাম. তারা মন্দিরের গেটের কাছে এসে দেখে, একজন পঙ্গু মানুষকে টাকার জন্য ভিক্ষা করছিল।
- **44:06** মন্দিরের নেতারা খুব বিচলিত হলেন যা পিতর ও **যোহন** বলছিলেন। অতঃপর তারা তাদের গ্রেফতার করল এবং তাদেরকে কারাগারে নিক্ষেপ করেছে।
- **44:07** পরের দিন ইহুদি নেতারা পিতরকে নিয়ে এসে **যোহন** উচ্চ যাজক ও অন্যান্য ধর্মীয় নেতাদের কাছে। তারা পিতরকে জিজ্ঞাসা করল এবং **যোহন**, "আপনি এই পঙ্গু মানুষকে কি শক্তি দ্বারা সারিয়ে তুলেছেন?
- **44:09** নেতারা হতবাক হয়ে গেলেন যে পিটার আর **যোহন** তারা দেখতে পেল যে, এই লোকগুলো সাধারণ মানুষ, যারা ছিল অশিক্ষিত। কিন্তু তখন তারা স্মরণ করল যে, এই লোকগুলো যীশুর সংগে ছিল। হুমকি দেওয়ার পর পিটার ও **যোহন**, তারা তাদের যেতে দেয়।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2491

যোহন(বাপ্তাইজক)

তথ্য:

জন ছিলেন যাকারিয়া ও এলিজাবেথের ছেলে। যেহেতু "জন" একটি সাধারণ নাম ছিল, তখন তিনি প্রায়ই "যোহন" বলে সম্বোধন করেন, যারা রাসূল (স.)-এর লোক।

- জন নবী ছিলেন, যিনি মানুষকে বিশ্বাস করার জন্য প্রস্তুত করতেন এবং মসীহ অনুসরণ করেন।
- লোকেরা তাদের পাপের কথা বলে, আর তারা আল্লাহ্ র দিকে ফিরে যায় ও পাপ--যাতে তারা আ হ ম মসীহ গ্রহণ করতে পারে।
- যোহন অনেক মানুষকে জলে দীক্ষা দেন যেন তারা তাদের পাপের জন্য দুঃখ প্রকাশ করে এবং তাদের কাছ থেকে বিমুখ থাকত।
- জন ডাকা হয়েছিল "যোহন বাপ্তাইজক" বুলি, কারণ তিনি অনেক মানুষকে দীক্ষা দিয়েছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বাপ্তিস্ম, যাকারিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোহন 03:22-24
- লুক 01:11-13
- লুক 01:62-63
- লুক 03:7
- লুক 03:15-16
- লুক 07:27-28
- মথি 03:13-15
- মথি 11:13-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **22:02** দূত যাকারিয়ার কথা বললেন, "আপনার স্ত্রীর সন্তান থাকবে। তোমরা তার নাম বলবে **যোহন**. সে পবিত্র আত্মা দ্বারা পরিপূর্ণ হবে, এবং জনগণের জন্য প্রস্তুত করবেন মসীহ!"
- **22:07** এলিজাবেথের পর তার বেবি বয়, যাকারিয়া ও এলিজাবেথের জন্ম দেন শিশু **যোহন**, দূত হিসেবে আদেশ দিয়েছিলেন।
- **24:01** **যোহন**, যাকারিয়া ও এলিজাবেথের ছেলে বড় হয়ে উঠলেন নবী। তিনি জনহীন এলাকায় বাস করতেন, বন্য মধু ও পঙ্গপাল খেতেন এবং উটের চুল থেকে তৈরি পোশাক পরতেন।
- **24:02** অনেকে ছুটে এসে সেই বিয়াবান শুনে **যোহন**. তিনি তাদের কাছে প্রচার করলেন, তারা বলে, তোমরা তওবা কর, আল্লাহর সাম্রাজ্যের সন্নিকটে।
- **24:06** পরের দিন, যীশু তাঁকে দীক্ষা দিতে এসেছিলেন **যোহন**. যখন **যোহন** তাঁকে দেখে বললেন, ' ' দেখুন! ঈশ্বরের এই গরুকে যারা পাপ-জগৎ থেকে কেড়ে নেবে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G910 G2491

যোৰাম

তথ্য:

যোৰাম পুত্র আহাব ইস্রায়েলের রাজা ছিলেন। তিনি কখনও ' যিহোরামের ' নামেও উল্লেখ করেছিলেন।

- রাজা যোৰাম ইস্রায়েলের রাজা যিহূদা-যিহোরামের ৰাজত্ব কৰে।
- যোৰাম তিনি ছিলেন মন্দ রাজা, যারা মিথ্যা উপাস্য গ্রহণ করেছিল এবং বনী-ইসরাঈলকে পাপের কারণে সৃষ্টি করেছে।
- রাজা যোৰাম নবী ইলিয়াস ও ওবদিয় সময় ইস্রায়েলের ৰাজত্ব কৰে।
- বিঁধল নামে আরেকজন লোক রাজা তৌ-এর পুত্র ছিলেন হমাৎ রাজা।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(আরও দেখুন: আহাব, ডেভিড, এলিয়া, হমাৎ, যিহোরামের, ইস্রায়েলের রাজত্ব, যিহূদা, ওবদিয়, ভাববাদী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 03:10-12
- 2 বংশাৱলী 22:4-5
- 2 ৰজাৱলী 01:17-18
- 2 ৰজাৱলী 08:16-17

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3088, H3141, G2496

রহবিয়াম

তথ্য:

রহবিয়াম রাজা শলোমনের বংশধরদের একজন ছিলেন, এবং শলোমনের মৃত্যুর পরে তিনি ইস্রায়েলের রাজা হলেন ।

- তাঁর রাজত্বের শুরুতে রহবিয়াম তাঁর লোকদের সংগে ভীষণ ভাবে ছিলেন । তাই ইস্রায়েলের দশজন লোক তাঁর বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করল এবং উত্তরে ইস্রায়েলের রাজ্য তৈরী করল ।
- রহবিয়াম যিহূদা-গোষ্ঠীর দক্ষিণের রাজ্যের রাজা হিসাবে বাস করতেন, আর বাকী দু ' টি গোত্র, যিহূদা ও বেঞ্জামিন ।
- রহবিয়াম একজন দুষ্ট রাজা ছিলেন, যিনি ইয়াওয়াইহ পালন করতেন না, কিন্তু মিথ্যা দেবতার পূজা করতেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: ইসরায়েলের রাজ্য, যিহূদা, চলোমন)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 03:10-12
- 1 ৰজাৱলী 11:41-43
- 1 ৰজাৱলী 14:21-22
- মথি 01:7-8

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **18:05** শলোমন মারা যাবার পর তাঁর ছেলে, **রহবিয়াম**, ৰজা হয়। **রহবিয়াম** ছিলেন একজন মূর্খ মানুষ ।
- **18:06** **রহবিয়াম** তারা বললে--' ' তুমি নিশ্চয়ই বলেছিলে যে আমার আব্বা সুলাইমান তোমাকে কঠোর পরিশ্রম করেন, আর আমি তোমাকে তার চেয়েও কঠিন কাজ দেবো, আর আমি তোমাদের শাস্তি দেবো কঠোর শাস্তিতে । ' '
- **18:07** ইস্রায়েল জাতির দশটি গোষ্ঠীর বিরুদ্ধে বিদ্রোহ **রহবিয়াম**. মাত্র দু ' টি গোত্র তাঁর প্রতি বিশ্বস্ত ছিল ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7346, G4497

রামা

তথ্য:

রামা ছিল যিরূশালেম থেকে প্রায় ৮ কিমি দূরে অবস্থিত একটি প্রাচীন চহৰ। সেই অঞ্চলে ছিল বেঞ্জামিন-এর দলবল।

- রামা যেখানে বেঞ্জামীনৰ জন্ম দেওয়ার পর সেখানে রাহেল মারা গেলেন।
- ইস্রায়েলীয়দের বন্দী করে নিয়ে যাওয়া হলে প্রথমে রামা কাছে নিয়ে যাওয়া হয়।
- রামা ছিল স্যামুয়েলের মা ও বাবার বাড়ি।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: বেঞ্জামিন, ইসরায়েলের ১২টি উপজাতি)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 27:25-27
- 1 চমুয়েল 02:11
- 2 বংশাৱলী 16:1
- যিৰিমিয়া 31:15
- যিহোচুৱা 18:25-28
- মথি 02:17-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7414, G4471

রামোৎ

তথ্য:

রামোৎ ছিল জর্ডান নদীর কাছে গিলিয়দ পাহাড়ের একটি গুরুত্বপূর্ণ শহর। এছাড়াও বলা হয় রামোৎ গিলিয়দ.

- আর রামোৎ-গোত্রের মধ্যে ছিল গাদ-গোষ্ঠীর এবং তাকে বসবাসের শহর হিসেবে মনোনীত করা হয়েছে।
- ইস্রায়েলের রাজা আহাব এবং যিহুদার রাজা যিহোশাফট রামোৎ সালে রাম-এর রাজার বিরুদ্ধে যুদ্ধ করলেন। সেই যুদ্ধে আহাব মারা গেলেন।
- "এর পরে রাজা অহসিয় ও রাজা অরামের রামোৎ শহরের নিয়ে যাবার চেষ্টা করলেন।
- রামোৎ গিলিয়দ ছিল যেখানে যেহূ ইস্রায়েলৰ উপরত অভিষিক্ত ছিলেন.

(অনুবাদের পরামর্শ: নামগুলো অনুবাদ করুন)

(আরও দেখুন: আহাব, অহজিয়া, অৰাম, গাদ, যিহোচাফট, যেহু, জোৰাম, জর্দান নদী, যিহুদা, আশ্রয়)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 06:71-73
- 1 ৰজাৱলী 22:3-4
- 2 বংশাৱলী 18:1-3
- 2 ৰজাৱলী 08:28-29

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7216, H7418, H7433

রূবেণ

তথ্য:

রূবেণ ছিল যাকোবৰ বংশের ছেলে। তাঁর মা ছিলেন লেয়া।

- যখন তার ভাইয়েরা তাদের ছোট ভাই ইউসুফকে হত্যা করার পরিকল্পনা করছিল তখন রূবেণ ইউসুফকে রেখে যোষেফের প্রাণ রক্ষা করল।
- পরে রূবেণ ফিরে এসে যোষেফকে উদ্ধার করবার জন্য অন্য ভাইয়েরা তাঁকে দাস হিসাবে বিক্রি করল।
- রূবেণ হল ইস্রায়েলের বারোটি গোষ্ঠীর এক বংশধর।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: যাকোব, যোচেফ, লেয়া, ইসরায়েলের ১২টি উপজাতি)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদি পুস্তক 29:31-32
- আদি পুস্তক 35:21-22
- আদি পুস্তক 42:21-22
- আদি পুস্তক 42:37-38

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7205, H7206, G4502

রোম, রোমান

তথ্য:

নিউ টেস্টামেন্ট টাইমসে রোমান সাম্রাজ্যের কেন্দ্রস্থল ছিল রোম শহর। এটি এখন ইতালির আধুনিক-নগরী দেশটির রাজধানী শহর।

- রোমান সাম্রাজ্য ভূমধ্যসাগর সহ ভূমধ্যসাগরীয় অঞ্চলের সব অঞ্চলে রাজত্ব করে।
- রোমান নাগরিক এবং রোমান সরকার সহ রোমের যে সব অঞ্চল নিয়ন্ত্রণ করা হয়, তার সাথে "রোমান্স" শব্দটি সম্পর্কিত কিছু কথা উল্লেখ করা হয়েছে।
- পাঁচনি পৌলক বন্দী হিসেবে রোমের নগরীতে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল কারণ তিনি যীশুর বিষয়ক সুখবর প্রচার করেছেন।
- "রোমান"-এর নতুন সাক্ষ গ্রন্থটি পল রোমের খ্রিস্টানদের কাছে লেখা একটি চিঠি।

(পুনৰ চাওক: ভাল খবৰ, সমূদ্র, পিলাত, পৌল)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 তিমথীয় 01:15-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 22:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 28:13-15
- যোহন 11:47-48

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **23:04** যখন মরিয়ম জন্ম দিতে যাচ্ছিলেন,, এই **রোমান** সরকার সবাইকে বলল যে, তাদের পূর্বপুরুষেরা যে শহরে বাস করত, সেই শহরের জন্য যেতে।
- **32:06** যীশু সেই প্রেত কে জিজ্ঞাসা করলেন, "তোমার নাম কি?" সি উত্তৰ দিলে, "মোৰ নাম হ'ল বাহিনী, কারণ আমরা অনেক." (একটি ' লেজিওস ' দল ছিল কয়েক হাজার সেনা সদস্য **রোমান** সেনা.)
- **39:09** পরদিন সকালে ইহুদি নেতারা যীশুকে **রোমান** গভর্নর, পিলাত, যীশু নিহত হয়েছে আশা.
- **39:12** এই **রোমান** সৈন্যরা যীশুকে বেত্রাঘাত করে এবং একটি রাজকীয় পোশাক পরিয়ে তার উপর বিষে পরিণত করে। তখন তারা তাঁকে ঠাট্টা করে বলল, "দেখ, যিহূদীদের রাজা!"

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4514, G4516

লাজাৰ

তথ্য:

লাজাৰ আৰু তেওঁৰ ভনী মাৰ্থা আৰু ৰিয়মৰ বিশেষ বন্ধু আছিল যীচু৷ বৈথনীয়াত থকা তেওঁলোকৰ ঘৰত যীচুৱে প্ৰৰায়ে আহিছিল আৰু তাতে তেওঁলোকৰ সৈতে থঅকিছিল৷

- লাসার পরে তিনি কবরের মধ্যে বেশ কয়েক দিন ধরে কবর দেওয়া যীশু তাকে জীবিত যে আসলে জন্য সর্বাধিক পরিচিত।
- ধর্ম-নেতারা যীশুকে রাগ আর হিংসা এই অলৌকিক কাজ করত, আর তারা যীশু এবং লাসার হত্যা করার উপায় খুঁজে বের করার চেষ্টা ছিল।
- যীশু আরও এজন দরিদ্র ভিখারির ও ধনী ভিক্ষুকৰ কথা কওতে এজন ভিক্ষাৰীৰ কথা কৈছিল, যার নাম ছিল 'লাসার'।

(অনুবাদৰ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ভিক্ষা কৰা, যিহুদী নেতা, মাৰ্থা, মৰিয়ম, উত্থান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যোহন 11:10-11
- যোহন 12:1-3
- লুক 16:19-21

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **37:01** এদিনাখন, যীচুৱে এটা সংবাদ পালে যে **লাজাৰ** বেমাৰত পৰিছে৷ **লাজাৰ** আৰু তেওঁৰ দুজন ভনী, মৰিয়ম আৰু মাৰ্থা, যীচুৰ নিকতিতম বন্ধু আছিল৷
- **37:02** যীচুৱে ক'লে, "আমাৰ বন্ধু **লাজাৰ** নিদ্ৰিত হ'ল, আৰু মই এতিয়াই তেওঁৰ ওচৰলৈ যাব লাগে৷”
- **37:03** যীচুৰ শিষ্যসকলে উত্তৰ দিলে, "গুৰু, যদি **লাজাৰ** নিদ্ৰিত গৈছে, তেনেহলে তেওঁ ভাল কৰিছে৷” তেতিয়া যীচুৱে তেওঁলোকক দুখেৰে ক'লে,, "**লাজাৰ** মৰিলা৷."
- **37:04** যেতিয়া যীচু আহি পালে **লাজাৰৰ** গৃহ নগৰ, **লাজাৰ** িতিমধ্যে মৰাৰ চাৰি দিন হৈ গ'ল৷
- **37:06** যীচুৱে তেওঁলোকক সুধিলে, "তোমালোকে ক'ত থৈছা **লাজাৰক**?"
- **37:09** তেতিয়া যীচুৱে চিঞৰি ক'লে, "**লাজাৰ**, ওলাই আহা!"
- **37:10** পাছত **লাজাৰ** বাহিৰ ওলাই আহিল! তেতিয়াও তেওঁক মৈদামৰ কাপোৰেৰে মেৰিয়াই থোৱা আছিল৷
- **37:11** কিন্তু ইহুদী ধৰ্মিয় নেতাবোৰে ইৰ্ষা কৰিলে, পাছত তেওঁলোকে এখত্ৰিত হৈ পৰিকল্পনা কৰিলে, কেনেকৈ বধ কৰিব পাৰে যীচু আৰু **লাজাৰক**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2976

লাবন

তথ্য:

পুৰণি নিয়মত লাবন ছিলেন যাকোবর শ্বশুর ও মামা।

- যাকোব তাঁদের সংসারে Padan অরামীয়দের সংগে বাস করতেন ও তার ভেড়া আর ছাগল লাবনের কন্যাদের বিবাহের শর্ত হিসেবে পরিচালিত।
- লাবন তাঁর মেয়ে তাঁর স্ত্রী রাহেলের জন্য তাঁর পছন্দের ছিল।
- লাবন যাকোবকে ধাঁধাঁ লাগিয়ে দিল আর তাকে তার বড় মেয়ে লেয়ার রাহেল তার সাথে তার স্ত্রী হিসেবে দেওয়ার আগে প্রথমে বিয়ে করেছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ করবেন?)

(পুনৰৰ চাওক: যাকোব, নাহোৰ, লেয়া, ৰাহেল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 24:28-30
- আদি পুস্তক 24:50-51
- আদি পুস্তক 27:43-45
- আদি পুস্তক 28:1-2
- আদি পুস্তক 29:4-6
- আদি পুস্তক 29:13-14
- আদি পুস্তক 30:25-26
- আদি পুস্তক 46:16-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3837

লিবিয়াথন

তথ্য:

"লিবিয়াথন" শব্দটি সর্বপ্রথম রচনায় ওল্ড টেস্টামেন্টের কাজ, যবুর ও যিশাইয় পুস্তকের নাম অনেক বড়, বিলুপ্ত প্রাণী বলতে বোঝায়।

- যেমন বড়, সাপের মত প্রাণী, শক্তিশালী ও হিংস্র ও আশেপাশে 'ফোটান' পানি তুলতে পারবে লিবিয়াথন বর্ণনা করা হয়েছে। এর বর্ণনা-ডাইনোসর এর কাছে ছিল।
- ইশাইয়া নবীর ভোগরত লিবিয়াথন হিসেবে 'গ্লাইডিং সাপ' থেকে।
- তাঁর জীবদ্দশায় সম্ভবত বেঁচে ছিল পশুর কাজ লিবিয়াথন, মেসেজে জ্ঞান থেকে লিখেছেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ করুন)

(পুনৰ চাওক: যিচয়া, ইয়োব, সর্প)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- ইয়োব 03:8-10
- গীতমালা 104:25-26

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3882

লুক

তথ্য:

লুক নিউ টেস্টামেন্ট-এর দুটি বই লিখেছেন: লুকের সুখবর আর পাঁচনিৰ কর্ম গ্রন্থের কথা।

- Colossians তার চিঠিতে পল একজন ডাক্তার হিসেবে লুক-এর কথা উল্লেখ করেন। পল আরও দু ' টি অক্ষরে লুকের কথা উল্লেখ করেছেন।
- মনে করা হয় যে, লুক একজন গ্রিক এবং একজন জেনটাইল যিনি খ্রীষ্টের কথা জানতে এসেছিলেন। তাঁর এই সুখবরের মধ্যে রয়েছে, যারা ইহুদী ও অযিহূদীদের কাছে যীশুর ভালবাসা তুলে ধরে।
- লুকের সফরসঙ্গী পল তার মিশনারি যাত্রায় দু ' জনে তাঁর কাজে সাহায্য করেছেন।
- কিছু প্রাথমিক গির্জার লেখায় বলা হয় যে, এই লুকের জন্ম হয়েছিল এই শহরে যে, তার আগে থেকেই।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: আন্তিয়খিয়াতে, পল, সিরিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 তিমথীয় 04:11-13
- কলচীয়া 04:12-14
- ফিলীমন 01:23-25

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

লুস্ত্রা

তথ্য:

লুস্ত্রা প্রাচীন এশিয়ার একটি শহর ছিল যা পল তার মিশনারি যাত্রায় একটি শহরে পরিদর্শন করেছিলেন। এটি লুকানীয় অঞ্চলে অবস্থিত, যা এখন তুরস্কের আধুনিক দিনের দেশ।

- পৌল ও তাঁর সঙ্গীরা পরে পৌল দর্বী ও লুস্ত্রা, যখন তারা Iconium হুমকি দিচ্ছিল।
- লুস্ত্রা মধ্যে পৌল তাঁর সঙ্গে দেখা করেন, যিনি একজন স্বদেশী evangelist এবং চার্চের উদ্ভিদে পরিণত হন।
- পৌল যখন লুস্ত্রা একজন পঙ্গু মানুষকে সুস্থ করেন, তখন সেখানকার লোকেরা পৌল ও বার্ণবা দেবতা হিসেবে উপাসনা করার চেষ্টা করেছিল, কিন্তু রসূলগণকে তাদের উপরে চাপিয়ে দেয়া হল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: প্রচাৰক, ইকোনীয়া, তিম\থীয়)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 তিমথীয় 03:10-13
- পাঁচনিৰ কর্ম 14:5-7
- পাঁচনিৰ কর্ম 14:8-10
- পাঁচনিৰ কর্ম 14:21-22

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3082

লেবানন

তথ্য:

লেবাননের উত্তরে ইস্রায়েলের ভূমধ্য সাগরের উপকূলে অবস্থিত একটি সুন্দর পাহাড়ি অঞ্চল। বাইবেলের যুগে এই অঞ্চলে যাতে আছে সে গাছ যেমন, দেবদারু এবং সাইপ্রাস সাথে শক্ত কাঠের ছিল।

- রাজা শলোমন লেবাননের এরস গাছের ব্যবহার করে ঘর নির্মাণ ফসল শ্রমিক পাঠানো।
- প্রাচীন লেবাননে অধ্যুষিত হয়েছিল Phoenician মানুষ, যারা দক্ষ মিস্ত্রী জাহাজ সফল বাণিজ্যিক শিল্পের জন্য ব্যবহার করা হয়।
- লেবাননে তূৰ ও সীদোন শহরে অবস্থিত ছিল।মূল্যবান বেগুনি রং ব্যবহার করা হয়েছে প্রথম এই শহরে ছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ করবেন?)

(পুনৰ চাওক: কেদৰ, চাইপ্ৰেচ, দেবদাৰু, ফৈনিকিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 04:32-34
- 2 বংশাৱলী 02:8-10
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 01:7-8
- গীতমালা 029:3-5
- জখৰিয়া 10:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3844

লেবী, লেবীয়া, লেবীয়াসকল, লেবীয়

সংজ্ঞা:

লেবী ইয়াকুব নাকি ইস্রায়েলের বারো পুত্রের একজন ছিলেন। "লেবীয়া" শব্দটি ব্যক্তির লেভি যাদের পূর্বপুরুষ ছিলেন গোষ্ঠী সদস্য কে বোঝায়।

- লেবীয়াসকল মন্দিরের দেখাশোনা ও ধর্মীয় আচার-উৎসর্গের পশু এবং নামাজ সহ-পরিচালনায় জন্য দায়ী ছিল।
- লেবীয়াসকল, লেভি ও লেবী গোষ্ঠীর একটি অংশ থেকে অনুমতি পত্র নিম্নের শর্তর সমস্ত ইহুদী পুরোহিত ছিলেন। (সব লেবীয়াসকল ছিল পুরোহিত, তবে.)
- লেবীয়া পুরোহিত আলাদা এবং নিবেদিত হল তিনি মন্দিরে পূজা বিশেষ কাজের জন্য স্থাপন করা হয়েছে।
- 'লেবী' নামের অন্য দুজন বাপ ঈসা এবং বংশতালিকা লূক সুখবর আছে তাদের নাম রয়েছে।
- যীচু খ্ৰীষ্টৰ শিষ্য ম্যাথু লেবী বলেও ডাকা হয়।

(পুনৰ চাওক: মথি, পুৰোহিত, বলিদান, মন্দিৰ, ইস্রায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 02:1-2
- 1 ৰজাৱলী 08:3-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:36-37
- আদি পুস্তক 29:33-34
- যোহন 01:19-21
- লুক 10:31-32

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

লেমক

তথ্য:

লেমক নামেৰে দুজন ব্যক্তিৰ নাম আদি পুস্তকত উল্লেখিত আছে।

- প্ৰথম জন লেমকক কইনৰ এজন বংশধৰ বুলি উল্লেখ আছে। তিনি দুই স্ত্ৰীর করেছে সে ব্যক্তি তার জন্য আহত বধ করেছিলেন।
- দ্বিতীয় জন লেমক আছিল চেথৰ বংশধৰ। তেওঁ নোহৰো পিতৃ আছিল।

(অনুবাদৰ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কইন, নোহ, চেথ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 04:18-19
- আদি পুস্তক 04:23-24
- আদি পুস্তক 05:25-27
- আদি পুস্তক 05:28-29
- আদি পুস্তক 05:30-31
- লুক 03:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3929, G2984

লেয়া

তথ্য:

লেয়া আছিল যাকোবৰ এজনী পত্নী৷ তেওঁ আছিল যাকোবৰ দহ জন পুত্ৰৰ মাতৃ আৰু তেওঁলোক হ’ল ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ দহ ফৈদ৷

- লেয়াৰ পিতৃৰ নাম আছিল লাবন, তেওঁ আছিল যাকোবৰ মাতৃ ৰেবিকাৰ ভাই৷
- যাকোবে তেওঁৰ আন পত্নী ৰাহেলক ভালপোৱাৰ দৰে লেয়াক তেওঁ প্ৰেম কৰা নাছিল, কিন্তু ঈশ্বৰে তেওঁক প্ৰচুৰ পৰিমাণে প্ৰেম কৰিছিল, তেওশক বহ সন্তানৰ মাতৃ কৰাৰ দ্বাৰাই৷
- লেয়াৰ পুত্ৰ যিহূদা আছিল ৰজা দায়ুদ আৰু যীচুৰ এজন পুৰ্বপুৰুষ৷

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: যাকোব, যিহূদা, লাবন, ৰাহেল, ৰেবিকা, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 29:15-18
- আদি পুস্তক 29:28-30
- আদি পুস্তক 31:4-6
- ৰুথ 04:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3812

লোট

তথ্য:

লোট আছিল আব্ৰাহামৰ ভতিজা।

- তেওঁ আছিল আব্ৰাহামৰ ভাই হাৰাণৰ পুত্ৰ।
- অনেকে ইব্ৰাহীমের সাথে ভ্রমণ করেছিল এবং সদোম শহরে বসবাস করতেন ।
- লোট আছিল মোৱাবীয়া আৰু অম্মোনীয়াসকলৰ পূৰ্বপুৰুষ।
- যখন শত্রুর রাজা সদোম আক্রমণ করে এবং অনেকে দখল করে নেয়, তখন অব্রাহাম অনেক লোককে উদ্ধার করে তার জিনিসপত্র উদ্ধার করে নিয়ে আসেন ।
- সদোম শহরে বসবাসকারী লোকেরা খুব অত্যাচারী ছিল, তাই ঈশ্বর সেই শহরকে ধ্বংস করেছিলেন । কিন্তু তিনি প্রথমে অনেকে এবং তাঁর পরিবারবর্গকে শহর ছেড়ে চলে যেতে বলেন যাতে তারা পালাতে না পারে ।

(অনুবাদের পরামর্শঅনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: আব্ৰাহাম, অম্মোন, হাৰাণ, মোৱাব, চদোম)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 2 পিতৰ 02:7-9
- আদি পুস্তক 11:27-28
- আদি পুস্তক 12:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3876, G3091

লৱণ সমূদ্ৰ, মৃত্য সমূদ্ৰ

বাস্তৱ:

লৱণ সমূদ্ৰক (মৃত্য সমূদ্ৰ বুলিও কোৱা হয়) ই দক্ষিণ ইস্ৰায়েল আৰু পূব দিশৰ মোৱাব দেশৰ মাজত

- যৰ্দ্দন নদীখন দক্ষিণ দিশত বৈ লৱণ সমূদ্ৰ পৰে।
- কাৰণ এই সমূদ্ৰ আন সমূদ্ৰ সমূহতকৈ সৰু, ইয়াক "লৱণ সৰোবৰ" বুলিও কব পাৰি।
- এই সমূদ্ৰত অতিমাত্ৰাত খনিজ লৱণ গোটখাই আছে (বা "নিমখ") সেয়েহে কোনো জীৱই সেই পানীৰ ভিতৰত জীয়াই নাথাকে। এইটো গছপুলিৰ সৰোবৰ আৰু জীৱ জন্তুৰ বাবে ইয়াৰ নাম "মৃত্যু সমূদ্ৰ"
- পুৰণি নিয়মত এই সমূদ্ৰক "অব্ৰাহামৰ সমূদ্ৰ" আৰু "Sea of Negev" কাৰণ অব্ৰাহাম আৰু দেশৰ ওচৰত ই অৱস্থিত।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: অনুবাদিত নাম)

(আৰু চাওক: ইমুন, অব্ৰাহাম, , যৰ্দ্দন নদী, মোৱাব, Negev)

বাবইবেল উল্লেখিত:

- 2 ৱংশাৱলী 20:1-2
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 03:17
- যিহুচূৱা 03:14-16
- গণনা পুস্তক 34:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3220, H4417

সাগর, গ্রেট সাগর, পশ্চিম সাগর, ভূমধ্যসাগরীয় সমুদ্র

তথ্য:

বাইবেলে ' গ্রেট সাগর ' বা ' পশ্চিম সাগর ' নামে যা এখন ' ভূমধ্যসাগর সাগরে ' বলে উল্লেখ করা হয়েছে, তা হল বাইবেলের মানুষের কাছে পরিচিত জলের সবচেয়ে বড় দেহ ।

- ভূমধ্য সাগরকে সীমান্ত দিয়ে : ইসরায়েল (পূর্ব), ইউরোপ (উত্তর ও পশ্চিম), এবং আফ্রিকা (দক্ষিণ) ।
- এই সাগর অনেক আগে থেকেই বাণিজ্য আর ভ্রমণের জন্য খুব গুরুত্বপূর্ণ ছিল। এই সাগরের উপকূলে অবস্থিত শহর এবং অন্যান্য দেশ নৌকার দ্বারা সহজেই পণ্য প্রবেশ করার জন্য খুবই সমৃদ্ধশালী ছিল।
- ইজরায়েলের পশ্চিমে যখন বিশাল সমুদ্রে অবস্থিত ছিল, তখন কখনো ' পশ্চিম সাগর ' হিসেবে উল্লেখ করা হয় ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: ইস্রায়েলে, জনগোষ্ঠি, সফলকাম)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যিহিষ্কেল 47:15-17
- যিহিষ্কেল 47:18-20
- যিহোচুৱা 15:3-4
- গণনা পুস্তক 13:27-29

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H314, H1419, H3220

হনানীয়া

তথ্যবোৰ:

হনানীয়া আছিল পুৰণি নিয়মত উল্লেখিত বিভিন্ন বেলেগ নাম।

- বেবিলনত নিৰ্বাসিত হৈ থকা ইস্ৰায়েলীসকলৰ এজন হননীয়া আছিল, যি জনে “চদ্ৰক” নামেৰে নাম সলনি কৰিছিল।
- তেওঁৰ দক্ষতা সমূহৰ বাবে আৰু উত্তম চৰিত্ৰৰ বাবে তেওঁক ৰাজকীয় দাসৰ পদবী দিয়া হৈছিল।
- এজন হনানীয়া (চদ্ৰক) আৰু দুজন আন ইস্ৰায়েলীয়া যুৱকক জ্বলি থকা জুইৰ শিখাত দলিয়াই দিছিল, কাৰণ তেওঁলোকে বেবিলনৰ ৰজাক আৰাধনা কৰিবলৈ অস্বীকাৰ কৰিছিল। ঈশ্বৰে তেওঁৰ শক্তি প্ৰদৰ্শন কৰাৰ দ্বাৰাই তেওঁলোকৰ কোনো ক্ষতি নোহোৱাকৈ ৰক্ষা কৰিছিল।
- ৰজা চলোমনৰ বংশধৰ তালিকাত আন এজন হণীয়া নামৰ লোক আছিল।
- ভাববাদী যিৰিমিয়াৰ সময়ত এজন বেলেগ ভুৱা ভাববাদী হাননীয়া আছিল।
- হাননীয়া নামেৰে এজন পুৰোহিত লোক আছিল, যি জনে নহিমিয়াৰ সময়ত পৰ্বৰ নেতৃত্ব লোৱাত সহায় কৰিছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: অজৰিয়া, বেবিলন, দানিয়েল, ভুৱা ভাববাদী, যিৰিমিয়া, মিখল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 01:6-7
- দানিয়েল 02:17-18
- যিৰিমিয়া 28:1-2
- যিৰিমিয়া 28:5-7
- যিৰিমিয়া 28:15-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2608

হনোক

তথ্যবোৰ:

হনোক নামেৰে দুজন মানুহৰ নাম পুৰণি নিয়মত আছে।

- হনোক নামেৰে এজন আছিল চেথৰ বংশধৰ। তেওঁ আছিল নোহৰ আজোককা।
- এইজন হনোকৰ ঈশ্বৰৰ সৈতে সু-সম্পৰ্ক আছিল আৰু যেতিয়া তেওঁ ৩৬৫ বছৰীয়া বৃদ্ধ আছিল, তেতিয়া ঈশ্বৰে তেওঁক স্বৰ্গলৈ লৈ গৈছিল, সেই সময়লৈকে তেওঁ জীৱন্তে আছিল।
- হনোক নামেৰে আন এজন লোক আছিল, তেওঁ কইনৰ পুত্ৰ আছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: কইন, চেথ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:1-4
- আদি পুস্তক 05:18-20
- আদি পুস্তক 05:21-24
- যিহূদা 01:14-16
- লুক 03:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2585, G1802

হবক্কুক

তথ্য:

হবক্কুক এজন পুৰণি নিয়মৰ ভাববাদী আছিল, তেওঁ ৰজা যিহোয়াকীমে সমগ্ৰ যিহূদাত শাসন কৰাৰ সময়ত তেওঁ তাত বাস কৰিছিল। ভাববাদী যিৰিমিয়াও সেই সময়ত বাস কৰিছিল।

- এইজন ভাববাদীয়ে 600 খ্ৰীষ্ট পূৰ্বত এই হবক্কুক ভাববাদী পুস্তক লিখিছিল, সেই সময়ত বেবিলনীয়া সকলে যিহূদা দখল কৰিছিল আৰু যিহূদাৰ লোকসকলৰ মাজৰ বহুতকে নিৰ্বাসনলৈ লৈ গৈছিল।
- ‘কলদীয়া”(বেবিলনীয়া)সকল কেনেকৈ আহিব আৰু যিহূদাৰ লোকসকলক বিজয় কৰিব সেই বিষয়ে যিহোৱাই হবক্কুক ভাববাদীৰ যোগেদি ভাববাণী কৰিছিল।
- হবক্কুকৰ জনাজাত এটা বিবৃতি হ’ল : ধাৰ্মিক ব্যক্তি বিশ্বাসৰ দ্বাৰাই জীয়াই থাকিব।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কিদৰে নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, যেহোৱাকিম, যিৰিমিয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- হবক্কুক 01:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2265

হৰ্মোণ পৰ্বত

তথ্য:

মাউন্ট হেরম্যান লেবানন পর্বতমালার দক্ষিণ দিকে অবস্থিত সবচেয়ে উচ্চতম পর্বতের নাম ।

- এটি ইসরায়েল ও সিরিয়ার উত্তর সীমান্তে অবস্থিত গালীল সাগরের উত্তরে স্থিত ।
- অন্যান্য লোকেদের দ্বারা মাউন্ট হেরম্যান অন্যান্য নাম দেওয়া হয়েছিল "মাউন্ট Sirion" এবং "মাউন্ট চেয়ীৰ" ।
- মাউন্ট হেরম্যান তিনটি প্রধান শিখর আছে। সবচেয়ে উঁচু শৃঙ্গ প্রায় 2,800 মিটার উচু ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: ইস্ৰায়েল, গালীল সাগৰ, চিৰিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 05:23-24
- যিহিষ্কেল 27:4-5
- যিহোচূৱা 11:16-17
- গীতমালা 042:5-6
- পৰম গীত 04:8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2022, H2768, H2769, H8149

হাগাৰ

তথ্যবোৰ:

হাগাৰ আছিল চাৰাৰ ব্যক্তিগত দাসী, এজনী চমৰীয়া মহিলা।

- যেতিয়া চাৰাই সন্তান জন্ম দিবৰ বাবে অক্ষম আছিল, তেতিয়া তেওঁৰ স্বামী আব্ৰাহামলৈ তাইৰ দ্বাৰা এটা সন্তান দিয়াইছিল।
- হাগাৰে গৰ্ভধাৰণ কৰিছিল আৰু অব্ৰাহামৰ সন্তান ইছমায়েলক জন্ম দিছিল।
- যেতিয়া তাই মৰুপ্ৰান্ততআছিল, তেইয়া ঈশ্বৰে তাইৰ মৰ্মবেদনা চাইছিল আৰু তাইৰ বংশক আশীৰ্বাদ কৰিব বুলি ঈশ্বৰে প্ৰতীজ্ঞা কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: অব্ৰাহাম, বংশধৰ, ইছমায়েল, চাৰা, দাস)

Bible References:

- গালাতীয়া 04:24-25
- আদি পুস্তক 16:1-4
- আদি পুস্তক 21:8-9
- আদি পুস্তক 25:12

বাইবেলৰ কাহিনীৰ উদাহৰণবোৰ:

- **05:01** গতিকে অব্ৰাহামৰ পত্নী চাৰাই তেওঁক ক'লে, “হয়তো ঈশ্বৰে মোক তোমাৰ বাবে সন্তান জন্ম দিবলৈ অনুমতি দিয়া নাই আৰু সন্তান জন্ম দিবৰ বাবে মই এতিয়া বৃদ্ধ হ'লো, সেয়ে মোৰ দাসী, **হাগাৰ**। তেওঁৰ সৈতে বিবাহ কৰা, যাতে তেওঁ মোৰ বাবে সন্তান দিব পাৰে।
- **05:02** **হাগাৰ** এটা ল'ৰা সন্তান আছিল, আৰু অব্ৰাহামে তেওঁৰ নাম ইছমায়েল থৈছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1904

হাগ্গয়

তথ্য

বেবিলনত বন্দী হৈ থকাৰ পৰা ইহুদীসহলে নিজৰ ঠাইলৈ পুনৰ উভতি অহালৈকে যিহূদাৰ ভাববাদী আছিল হগ্গয়।

- হগ্গয়ে যেতিয়া ভাববাণী প্ৰচাৰ কৰি আছিল, তেতিয়া উজ্জিয়াই যিহূদাৰ ওপৰত ৰাজত্ব কৰি আছিল।
- সে সময়তে ভাববাদী জখৰীয়াও ভাববাণী প্ৰচাৰ কৰিছিল।
- ৰজা নবুখনেচৰৰ অধীনত বেবিলনীয়সকলৰ দ্বাৰা ভাঙি পেলোৱা ইহুদীসকলৰ মন্দিৰ হগ্গয় আৰু জখৰিয়াৰ যোগেদি পুনৰ নিৰ্মান কৰিছিল।

(অনুবাদৰ উপদেশবোৰ: অনুবাদ কৰা নামবোৰ)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, যিহুদা, নবুখদনেজৰ, উজ্জিয়া, জখৰিয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- ইজ্ৰা 05:1-2
- ইজ্ৰা 06:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2292

হান্নাহ

তথ্য:

হান্নাহ আছিলেন ভাববাদী চমুয়েলৰ মা। ইলকানাৰ দুই স্ত্রী-র একজন ছিলেন।.

- হান্নাহ সন্তান গর্ভধারণ করতে সক্ষম হয়নি, যা তার কাছে ভীষণ বিষণ্ন ছিল।
- মন্দিরে, হান্নাহ গুণকীর্তন করে তাঁকে ছেলের জন্য প্রার্থনা, প্রতিশ্রুতিশীল ঈশ্বৰৰ সেবা করার জন্য তাকে উৎসর্গ করা।
- ঈশ্বর তার অনুরোধ মঞ্জুর করলেন এবং যখন ছেলে স্যামুয়েল বয়স্ক ছিলেন, সে মন্দিরে সেবা করতে এসেছে।
- ঈশ্বর তার পরে অন্য বাচ্চাদের হান্নাহ দিয়েছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: গর্ভধারণ, চমুয়েল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 চমুয়েল 01:1-2
- 1 চমুয়েল 02:1

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2584

হাবেল

সত্য:

আদম আৰু হাৱাৰ দ্বিতীয় পুত্ৰ হ’ল হাবেল। তেওঁ কইনৰ সৰু ভাই আছিল।

- হাবেল এজন মেৰ-ছাগ ৰখীয়া আছিল।
- হাবেলে ঈশ্বৰলৈ তেওঁৰ কিছুমান পশু বলিদান কৰিছিল।
- হাবেল আৰু তেওঁৰ বলিদনত ঈশ্বৰ সন্তুষ্ট হৈছিল।
- আদম আৰু হাৱাৰ জন্ম হোৱা প্ৰথম সন্তান কইনে হাবেলক বধ কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম)

(চাওহক: কইন, বলিদান, মেৰ-ছাগ ৰখীয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 04:1-2
- আদি পুস্তক 04:8-9
- ইব্ৰী 12:22-24
- লুক 11:49-51
- মথি 23:34-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H01893, G6

হাম

তথ্যবোৰ:

হাম আছিল নোহৰ তৃতীয় পুত্ৰ।

- গোটেই পৃথিবীয়ে জলপ্লাৱনেৰে পৰিপূৰ্ণ হৈ থকাৰ সময়ত, হাম আৰু তেওঁৰ ভাইসকলে তেওঁলোকৰ স্ত্ৰীসকলৰ সৈতে জাহাজত আছিল ।
- জলপ্লৱনৰ পাছত, এটা পৰ্বৰ সময়ত তাতে হামে তেওঁৰ পিতৃ নোহৰ ওচৰত অতি অসন্মান প্ৰদৰ্শন কৰিছিল। তাৰ ফলত, নোহে হামৰ পুত্ৰ কানান আৰু তেওঁৰ বংশধৰসকলক অভিশাপ দিছিল, যি ঘটনাক্ৰমে কানানীয়াসকলৰ পৰিচয় হৈ পৰিছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবেৰে নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: জাহাজ, কানান, অসন্মান, নোহ)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- আদিপুস্তক 05:32
- আদিপুস্তক 06:9-10
- আদিপুস্তক 07:13-14
- আদিপুস্তক 10:1
- আদিপুস্তক 10:19-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2526

হামাত, হামাতীয়াসকল, লেবো হামাত

তথ্যবোৰ:

হামাত হ’ল উত্তৰ চিৰিয়াৰ এখন গুৰুত্বপূৰ্ণ চহৰ, ই কানান দেশৰ উত্তৰাঞ্চলত আছে। হামাতীয়াসকল হ’ল নোহৰ পুত্ৰ কানানৰ বংশধৰ।

- “লেবো হামাত” নামটো সম্ভৱতঃ হামাত চহৰৰ কাষত থকা পৰ্বত এখনক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে উল্লেখ কৰা হৈছে।
- কিছুমান সংস্কৰণত “লেবো হামাত” অনুবাদ “হামাতলৈ প্ৰবেশ” হিচাপেও হৈছে।
- তেওঁলোকৰ ভাল হ’বৰ বাবে, ৰজা দায়ুদে হামাতৰ ৰজা টাওৰ শত্ৰুসকলক পৰাজিত কৰিছিল।
- হামাত আছিল ৰজা চলোমনৰ ৰচদ পাতি জমা কৰি ৰখা চহৰবোৰ এখন।
- হামাত আছিল সেই দেশ, য’ত ৰজা যেদেকিয়াৰ দ্বাৰা ৰজা নবুখদনেজৰক বধ কৰা হৈছিল আৰু য’ত ৰজা যেহোৱাজৰ দ্বাৰ এজন মিচৰীয় ফৰৌণক বন্দী কৰা হৈছিল।
- "হামাতীয়া" শব্দটো “হামাতৰ পৰা অহা লোক” বুলিও অনুবাদ কৰা হয়।

(অনুবাদের পরামৰ্শ: নাম অনুবাদ)

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, কানান, নবুখদনেজৰ, চিৰিয়া, যেদেকিয়া)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 বংশাৱলী 18:3-4
- 2 চমুয়েল 08:9-10
- আমোচ 06:1-2
- যিহিষ্কেল 47:15-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2574, H2577

হামোৰ

তথ্যবোৰ:

হামোৰ আছিল চুখৰৰ ওচৰত থকা চিটীম চহৰত বসবাস কৰা এজন কানানীয়া লোক, য'ত যাকোব আৰু তেওঁৰ পৰিয়াল বাস কৰিছিল। তেওঁ আছিল এজন হিবিটিয়া

- যাকোবে হামোৰ পুত্ৰসকলৰ পৰা পৰিয়ালক মৈদাম দিবলৈ এটুকুৰা মাটি কিনিছিল।
- তাতে তেওঁলোকে, হামোৰ পুত্ৰ চিখীম যাকোবৰ জীয়েকদীনাক ধৰ্ষণ কৰিছিল।
- দীনাৰ ভাইসকলে হামোৰৰ পৰিয়ালৰ ওপৰত প্ৰতিশোধ ল'লে আৰু চিখীম চহৰৰ সকলো লোকেক বধ কৰিলে।

(অনুবাদের পরামর্শ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: কানান, হিবিটীয়া, যাকোব, চীখিম, চূখ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:14-16
- আদিপুস্তক 34:1-3
- আদিপুস্তক 34:20-21
- যিহোচুয়া 24:32-33
- বিচাৰকৰ্তাসকল 09:28-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2544

হাৰাণ

তথ্য:

হাৰাণ ছোট ভাই আব্রাম ও লূত-এর বাবা।

- হাৰাণ এই শহরের নাম ছিল যেখানে আব্রাম এবং তার পরিবার তোমার কাছে কনান শহরের শহর থেকে তাদের যাত্রার সময় পর্যন্ত বাস করত।
- হাৰাণ নামে অন্য একজনের ছেলে ছিলেন কালেব।
- হাৰাণ নামক বাইবেলের তৃতীয় ব্যক্তি ছিল লেভি।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আব্রাহাম, কালেব, কনান, লেবীয়া, লোট, তেৰহ, Ur)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 19:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:1-3
- আদি পুস্তক 11:31-32
- আদি পুস্তক 27:43-45
- আদি পুস্তক 28:10-11
- আদি পুস্তক 29:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2039

হাৱা

তথ্যবোৰ:

এইটো আছিল প্ৰথম মহিলা জনীৰ নাম। তেওঁ নামৰ অৰ্থ আছিল “জীৱন” বা “জীৱিত”।

- ঈশ্বৰে আদমৰ উলিয়াই অনা কামিহাড় এডালৰ পৰা হাৱাক নিৰ্মান কৰিছিল।
- হাৱাক নিৰ্মান কৰা হৈছিল আদমৰ "সহায়কাৰী" হিচাপে। ঈশ্বৰে তেওঁলোকক দিয়া কাম কৰিবৰ বাবে তেওঁ আদমৰ সহায় কৰিবলৈ আছিল।
- হাৱা চয়তানৰ দ্বাৰা পৰীক্ষিত হ’ল (এডাল সাপৰ ৰূপত সি আহিছিল) আৰু ঈশ্বৰে খাবলৈ নিদিয়া ফল খোৱাৰ দ্বাৰা প্ৰথম পাপ কৰিছিল।

(অনুবাদৰ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: আদম, জীৱন, চয়তান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 তিমথীয় 02:13-15
- 2 কৰিন্থীয়া 11:3-4
- আদি পুস্তক 03:20-21
- আদি পুস্তক 04:1-2

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **01:13** তেতিয়া ঈশ্বৰে আদমৰ এডাল কামিহাড় ল’লে আৰু এজনী মহিলা সৃষ্টি কৰিলে আৰু মহিলাজনীক তেওঁৰ ওচৰলৈ লৈ আহিল।
- **02:02** কিন্তু সেই বাগিছাত এডাল ধূৰ্ত সাপ আছিল। সি মহিলাজনীক সুধিলে, "ঈশ্বৰে সঁচাকৈ তোমালোকক এই বাগিছাত থকা যি কোনো গছৰ পৰা ফল খাবলৈ বাধা কৰিছে নে?"
- **02:11** তেতিয়া মানুহে তেওঁৰ পত্নীৰ নাম **হাৱা**, যাৰ অৰ্থ "জীৱন দিওতা," কাৰণ তেওঁ আছিল সকলো মানুহৰ মাতৃ।
- **21:01** ঈশ্বৰে প্ৰতীজ্ঞা কৰিলে যে তেওঁৰ বংশধৰৰ **হাৱাৰ** যি জন জন্ম হ’ব সি সেই সাপৰ মূৰ গুড়ি কৰিব।
- **48:02** চয়তানে কৈছিল সাপৰ যোগেদি বাগিছাত ঠগিবলৈ আদেশ দিছিল **হাৱাক**.
- **49:08** যেতিয়া আদম আৰু **হাৱাই** পাপ কৰিলে, ইয়াৰ প্ৰভাৱ তেওঁলোকৰ সকলো বংশধৰ ওপৰত পৰিল।
- **50:16** কাৰণ আদম আৰু **হাৱা** ঈস্বৰৰ অবাধ্য হ’ল আৰু এই জগতলৈ পাপ আনিলে, ঈশ্বৰে অভিশাপ দিলে আৰু ধ্বংস কৰি পেলাবৰ বাবে সিদ্ধান্ত ল’লে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2332, G2096

হিত্তীয়া, হিত্তীয়াসকল

সংজ্ঞা:

এই হিত্তীয়াসকল তাঁর ছেলে কনান বংশের মধ্য দিয়ে ছিল। তারা এখন তুরস্ক এবং উত্তর ফিলিস্তিনে অবস্থিত একটি বৃহৎ সাম্রাজ্যে পরিণত হয়েছে।

- অব্রাহাম ইফ্রোণ থেকে এক টুকরো সম্পত্তি কিনেছেন, যাতে তিনি তার প্রয়াত স্ত্রী সারাহ হিত্তীয়কে একটি গুহায় সমাহিত করতে পারেন। অবশেষে ইব্রাহীম ও তাঁর বংশধরদের মধ্যে বেশ কয়েকজন ওই গুহায় কবর দেওয়া হয়েছিল।
- এষৌ-এর বাবা-মা দুই হিত্তীয় বিয়ে করার সময় দুঃখ পেয়েছিলেন।
- দাউদের এক ঝটকায় পুরুষদের নাম ছিল দিনটাও হিত্তীয়।
- যে সব বিদেশী মহিলা শলোমনের বিয়ে হয়েছিল তাদের মধ্যে হিত্তীয়াসকলৰ ছিল। এই বিদেশী নারীরা আল্লাহর পক্ষ থেকে শলোমনের হৃদয়কে বিমুখ করেছিল, যা তারা উপাসনা করত।
- এই হিত্তীয়াসকল অনেক সময় ইস্রায়েলীয়েরা, শারীরিক ও আধ্যাত্মিক ভাবে হুমকি দিচ্ছিল।

(পুনৰ চাওক: বংশৰ, এচৌ, বিদেশী, হাম, মহাশক্তিশালী, চলোমন, উৰিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 09:20-21
- যাত্রা পুস্তক 03:7-8
- আদি পুস্তক 23:10-11
- আদি পুস্তক 25:9-11
- যিহোচুৱা 01:4-5
- নহিমিয়া 09:7-8
- গণনা পুস্তক 13:27-29

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2850

হিৱিয়া, হিৱিয়াসকল

তথ্য:

এই হিৱিয়াসকল কনান দেশে বসবাসকারী সাতটি প্রধান লোক ছিল ।

- এই সব দল, লগতে হিৱিয়াসকল, এওঁলোক কানানৰ বংশধৰ, তেওঁলোক নোহৰ নাতি আছিল।
- চিখীমত হিৱিয়াসকলে যাকোবৰ জীয়েক দীনাক ধৰ্ষণ কৰিছিল, আৰু ইয়াতে বিদ্রোহী হৈ তাইৰ ভাইসকলে অনেক হিৱিয়া লোকক বধ কৰি তাৰ প্ৰতিশোধ লৈছিল ।
- যখন যিহোশূয় কনান দেশ থেকে ইস্রায়েলীয়দের তুলে নিয়ে গেলেন,, ইস্রায়েলীয়েরা তাদের সাথে চুক্তি করেছে হিৱিয়াসকল তাদের বিশ্বজয় করার বদলে ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: কানান, হামোৰ, নোহ, চীখিম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 08:7-8
- যাত্রা পুস্তক 03:7-8
- আদি পুস্তক 34:1-3
- যিহোচুৱা 09:1-2
- বিচাৰকৰ্তা 03:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2340

হিব্ৰোণে

তথ্য:

হিব্ৰোণে ছিল উঁচু, পাথুরে পাহাড়ে প্রায় ২০ মাইল দক্ষিণে যিৰূশালেমে অবস্থিত একটি শহর।

- শহরের প্রায় 2000 খ্রীষ্ট পূর্ব বারে এই শহরটি তৈরি হয় আব্রাম। পুরোনো সাক্ষ্য দেওয়া ঐতিহাসিক একাউন্টে এটি অনেক সময় উল্লেখ করা হয়েছিল।
- হিব্ৰোণে রাজা দায়ূদের জীবনে খুব গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করেছিলেন। তেওঁৰ অবশালোম-সহ বেশ কিছু ছেলে সেখানে জন্মগ্রহণ করে।
- এই শহরটি রোমানদের দ্বারা 70 খ্রীষ্টাব্দ এর আশেপাশে ধ্বংস করা হয়।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: অবশালোম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 চমুয়েল 02:10-11
- আদি পুস্তক 13:16-18
- আদি পুস্তক 23:1-2
- আদি পুস্তক 35:26-27
- আদি পুস্তক 37:12-14
- বিচাৰকৰ্তা 01:8-10
- গণনা পুস্তক 13:21-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2275, H2276, H5683

হিল্কিয়

তথ্য:

ৰাজা যোচিয়াৰ শাসনকালে হিল্কিয় ছিলেন মহা পুৰোহিত ।

- মন্দিরটি মেরামত করা হলে হিল্কিয় উচ্চ পুরোহিতকে এই আইনের বই খুঁজে বের করা হয় এবং আদেশ দেন যে এটি রাজা যোচিয়াক আনা হবে ।
- এরপরই তার কাছে আইন পাঠ করা হয় , যোচিয়া ছিল দুঃখিত আর যিহূদার লোকেরা ' ইয়াওয়ে ', আর তাঁর নিয়ম মেনে চলতে ।
- হিল্কিয়া নামেৰে এলিয়াকিমৰ পুত্ৰ এজন আছিল আৰু ৰজা হিষ্কিয়াৰ ৰাজত্বকালত তেওঁ ৰাজপ্ৰসাদত কাম কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: এলিয়াকিম, হিষ্কিয়া, মহা পুৰোহিত, যোচিয়া, যিহুদা, বিধান, আৰধানা, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 18:16-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2518

হিষ্কিয়া

সংজ্ঞা:

হিষ্কিয়া আছিল সমগ্র যিহুদীয়াত ৰাজত্ব কৰা তেৰ সংখ্যাৰ ৰজা। তেওঁ আছিল ঈশ্বৰত ভৰসা কৰা আৰু আজ্ঞা পালন কৰা ৰজা।

- তেওঁৰ পিতৃ আহাজৰ নিচিনা তেওঁ নাছিল, আহাজ আছিল এজন মন্দ ৰজা, কিন্তু ৰজা হিষ্কিয়া এজন ভাল ৰজা আচিল, তেওঁ যিহুদীয়াত থকা মূর্তি পুজাৰ ঠাইবোৰ ধ্বংস কৰিছিল।
- এদিন হিষ্কিয়া বেমাৰত পৰিছিল আৰু তেওঁ প্ৰায় মৰিবলৈ হৈছিল, তেতিয়া আন্তৰিকতাৰে ঈশ্বৰক তেওঁৰ জীৱন উভতাই দিবৰ বাবে প্ৰাৰ্থনা কৰিছিল। ঈশ্বৰে তেওঁক সুস্থ কৰিছিল আৰু 15 বছৰ অধিককৈ তেওঁক থাকিবৰ বাবে অনুমতি দিছিল।
- এই কাৰণতে, ঈশ্বৰে তেওঁলৈ এনে এক নিদৰ্শন সম্পন্ন কৰিছিল আৰু ইয়াৰ কাৰণ হিচাবে সুৰ্যক তেওঁৰ পিছফালে যাবলৈ দিছিল।
- ঈশ্বৰে হিষ্কিয়াৰ প্ৰাৰ্থনাৰ উত্তৰ হিচাবে অচূৰীয়া ৰজা চিন্নাচেৰিবৰ পৰা তেওঁৰ লোকসকলক ৰক্ষা কৰিছিল, সেই ৰজা জনে তেওঁলোকক আক্ৰমন কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: আহাজ, অচূৰীয়া, দেৱতা, যিহুদীয়া, চেন্নাচেৰিব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 03:13-14
- 2 ৰজাৱলী 16:19-20
- হোচেয়া 01:1-2
- মথি 01:9-11
- হিতোপদেশ 25:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2396, H3169, G1478

হেৰোড, হেৰোড এণ্টিপাচ

তথ্য:

যীশুর বেশিরভাগ সময় জীবদ্দশায়, গালীল প্রদেশের অন্তর্গত রোমান সাম্রাজ্যের এই অংশের শাসক আছিল হেৰোড এণ্টিপাচ ।

- যেমন তার বাবা মহান হেৰোড আছিল, কখনো এণ্টিপাচ উল্লেখ করা হয় "ৰজা হেৰোড" যদিও তিনি সত্যিই রাজা ছিলেন না ।
- রোমান সাম্রাজ্যের এক-চতুর্থাংশত হেৰোড এণ্টিপাচে শাসন কৰিছিল আর তাই তাকে ডাকা হয়েছিল "অধিপতি হেৰোড."
- "হেৰোড" এণ্টিপাচ হ'ল, যিজনে যোহন বাপ্তাইজকক শিৰচ্ছদ কৰাৰ দ্বাৰাই বধ কৰিবলৈ আদেশ দিছিল।
- এইজনো আছিল হেৰোড আণ্টিপাচ, যিজনে যীচু ক্রুচবিদ্ধ হোৱাৰ আগত প্রশ্ন কৰিছিল।
- নতুন নিয়মত আৰু এজন হেৰোড আছিল, এণ্টিপাচৰ পুত্র (আগ্রিপ্প) আৰু নাতি (আগ্রিপ্প 2), যি পাঁচনিসকলৰ সময়ত ৰাজত্ব কৰিছিল।

(অনুবাদের পরামর্শ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: ক্রুচবিদ্ধ, মহান হেৰোড, যোহন বাপ্তাইজক), ৰজা, ৰোম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- লুক 03:1-2
- লুক 03:18-20
- লুক 09:7-9
- লুক 13:31-33
- লুক 23:8-10
- মার্ক 06:18-20
- মথি 14:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2264, G2265, G2267

হেৰোডীয়া

তথ্য:

হেৰোডীয়া আছিল যোহন বাপ্তাইজকৰ সময়ত যিহুদীয়াৰ হেৰোড এণ্টিপাচৰ পত্নী।

- প্ৰকৃততে হেৰোডীয়া আছিল হেৰোড এণ্টিপাচৰ ভাই ফিলীপৰ পত্নী, কিন্তু পাছত তেওঁ বিধান বহিৰ্ভুতভাবে হেৰোড এণ্টিপাচৰ লগত বিবাহ হয়।
- যোহন বাপ্তাইজকে হেৰোড আৰু হেৰোডীয়াৰ বিধান বহিৰ্ভুত বিবাহৰ বাবে বাধা দিছিল। এই কাৰণতে, হেৰোডে যোহন বাপ্তাইজকক কাৰাগাৰত বন্দী কৰি ৰাখিছিল আৰু হেৰোডীয়াৰ কাৰণে অৱশেষত শিৰচ্ছেদ কৰিছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: কেনেকৈ নামবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: হেৰোড এণ্টিপাচ, যোহন বাপ্তাইজক))

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- লুক 03:18-20
- মাৰ্ক 06:16-17
- মাৰ্ক 06:21-22
- মথি 14:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2266

হোচেয়া

তথ্য:

হোচেয়া ছিলেন ইস্রায়েলের ভাববাদী, যিজনে খ্রীষ্টের আপনাদের প্রায় 750 বছর আগে ছিলেন ।

- তার পৰিচৰ্যাৰ সময়ত অনেক ৰজাই বেছ কিছু বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল, যেমন যারবিয়ামের, যাকারিয়া, যোথাম, আহজ, হোশেয়, অসরিয়কে,
- হোচেয়া বলা হয়েছিল, গোমৰ নামে এক পতিতা বিয়ে করতে এবং তাকে ভালোবাসতে চালিয়ে যেতে, যদিও সে তার কাছে অবিশ্বস্ত ছিল ।
- এটা ছিল তাঁর এক অবিশ্বস্ত জাতির প্রতি আল্লাহর ভালোবাসার একটি ছবি , সেয়া আছিল ইস্রায়েল।
- হোচেয়া আপনাদের বিরুদ্ধে তাদের পাপের কারণে, প্রতিমা পূজা থেকে দূরে সরে যাওয়ার জন্য তাদেরকে সতর্ক করুন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: অহাজ, হিষ্কিয়া, হোচিয়া, যেৰোবাম, যোথাম, উজ্জিয়া, জখৰিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- হোচেয়া 01:1-2
- হোচেয়া 01:3-5
- হোচেয়া 01:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1954, G5617

হোশেয়

তথ্য:

হোশেয় ছিলেন ইস্রায়েলের এক রাজার নাম এবং পুৰণি নিয়মত এই নামেৰে অন্য অনেক লোক আছে।

- যিহুদীয়াত আহজ আৰু হিষ্কিয়াৰ ৰাজত্ব কালত এলাৰ পুত্ৰ ৰজা হোশেয়াই ইস্রায়েলত নবম বছৰ কাল ৰাজত্ব কৰিছিল।
- যিহোশূয় তার ছেলে হোশেয় নাম দিয়েছিলেন। মোশি তার নাম বদলে হোশেয় ৰাখিছিল আৰু এগারো জন লোক স্পাই-র জমি কনানীয়দের।
- মোশি মারা যাওয়ার পর যিহোশূয় ইস্রায়েলের লোকদের নিয়ে কনান দেশের দখল নিতে গেলেন।
- হোশেয় নামে অন্য এক ব্যক্তি Azaziah ছিলেন এবং ইফ্রীমিয়সকলৰ অন্যতম নেতা ছিলেন।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: আহজ, কানান, ইফ্রায়িম, হেজেকিয়া, যিহোচুৱা, মোচী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 27:19-22
- 2 ৰজাৱলী15:29-31
- 2 ৰজাৱলী 17:1-3
- 2 ৰজাৱলী 18:1-3
- 2 ৰজাৱলী 18:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1954

হোৰেব

সংজ্ঞা:

মাউন্ট হোৰেব, সিনাই পর্বতের জন্য আরেকটি নাম, যেখানে আল্লাহ মূসাকে পাথরের বড়ি দিয়ে দশ নির্দেশনামা দিলেন ।

- মাউন্ট হোৰেব বলা হয় ' ঈশ্বৰৰ পর্বত ' ।
- হোৰেব সেই স্থান ছিল যেখানে তিনি বাগানটার ভেড়া দেখেছিলেন ।
- মাউন্ট হোৰেব সেই স্থান ছিল, যেখানে আল্লাহ ইস্রায়েলীয়দের কাছে তাঁর অঙ্গীকার নাযিল করেছিলেন, যাতে তিনি তাদের উপর লিখিত নির্দেশ দিয়ে পাথর ট্যাবলেট দিয়ে দেন ।
- পরে সদাপ্রভু মোশিকে বললেন, "ইস্রায়েলীয়েরা যখন মরু-এলাকায় জল সরবরাহ করত তখন তিনি ইস্রায়েলীয়দের জন্য একটি পাথরের উপর আঘাত করতেন ।
- এই পর্বতের সঠিক অবস্থান জানা যায় না, তবে তা হতে পারে দক্ষিণ অংশে যা এখন সিনাই উপদ্বীপে রয়েছে ।
- এটা সম্ভব যে " হোৰেব " পর্বতের আসল নাম এবং "মাউন্ট সিনাই"-এর মানে হল সিনাই পর্বত, "সিনাই পর্বতের মরু হোৰেব অবস্থিত ।

(পুনৰ চাওক: নিয়ম, ইস্রায়েল, মোচী, চিনয়, দহ আজ্ঞা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 08:9-11
- 2 বংশাৱলী 05:9-10
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 01:1-2
- যাত্রা পুস্তক 03:1-3
- গীতমালা 106:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2722

হৰোণ

সত্য:

হাৰোণ মোছিৰ ডাঙৰ ভাই (ককায়েক) আছিল। ঈশ্বৰে হাৰোণক ইস্রায়েলৰ লোকসকলৰ বাবে প্ৰথম মুখ্য পুৰোহিত হিচাপে নিৰ্বাচন কৰিছিল।

- ইস্রায়েলীসকলক মুক্ত কৰি নিবৰ বাবে ফৰৌণৰ লগত মোচীয়ে কথা কওঁতে হাৰোণে সহায় কৰিছিল।
- ইস্রায়েলী সকলে যেতিয়া মৰুপ্ৰান্তৰেদি গৈ আছিল, তেতিয়া হাৰোণে লোকসকলৰ আৰাধনাৰ বাবে মূৰ্তি নিৰ্মানৰ যোগেদি পাপ কৰিছিল।
- ঈশ্বৰে হাৰোণকো নিযুক্ত কৰিছিল আৰু তেওঁৰ বংশধৰ সকলৰ পুৰোহিত ইস্রায়েলী লোক সকলৰ পুৰোহিত হৈছিল।

(অনুবাদ উপদেশ: নামবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম)

(চাওহক: পুৰোহিত, মোচী, ইস্রায়েল)

বাইবেল প্ৰসংগ সমূহ:

- 1 বংশাৱলী 23:12-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:38-40
- যাত্ৰা পুস্তক 28:1-3
- লুক 01:5-7
- গণনা পুস্তক 16:44-46

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **09:15** ঈশ্বৰে মোচীক সাৱধান কৰি দিয়া আৰু **হাৰোণ** ফৰৌণ কঠিন হৈছিল।
- **10:05** ফৰৌণে মোচীক মাতিলে আৰু **হাৰোণ** আৰু তেওঁলোকক ক'লে যে, উৎপাতবোৰ বন্ধ হ'লে তেওঁলোকে ইজিপ্তৰ পৰা যাব পাৰিব।
- **13:09** ঈশ্বৰে মোচীৰ ভাই হাৰোণক মনোনীত কৰিলে, **হাৰোণ**, আৰু হাৰোণৰ বংশধৰসকল তেওঁৰ পুৰোহিত হ'ল।
- **13:11** গতিকে তেওঁলোকে (ইস্রায়েলীসকলে) সোণ আনিলে **হাৰোণ** আৰু তেওঁলোকৰ বাবে এটা মূৰ্তি তাৰ পৰা বনাবৰ বাবে তেওঁলোকক আনিব ক'লে!
- **14:07** তেওঁলোকে (ইস্রায়েলী সকলে) মোচীৰ সৈতে খং কৰিছিল আৰু**হাৰোণ** আৰু ক'লে, "হায়, কিয় আমাক এনে কষ্টকৰ ঠাইলৈ আনিলা?"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H175, G2

ৰাব্বা

সংজ্ঞা:

ৰাব্বা আছিল অম্মোনীয়া লোকসকলৰ অতি লাগতীয়াল চহৰ।

- অম্মোনীয়েরা বিরুদ্ধে যুদ্ধে গুপ্তচরদের প্রায়ই রাসবিহ আক্রমণ করত।
- ইজরায়েলের রাজা দায়ূদ তার শেষ বিজয় হিসেবে রাসবিকে বন্দী করেছিলেন।
- আধুনিক নগরী আম্মানে জর্ডন এখন যেখানে রাবাহ অবস্থান করত।

(আরও দেখুন: অম্মোন, দায়ুদ)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 বংশাৱলী 20:1
- 2 চমুয়েল 12:26-28
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 03:11
- যিকিস্কেল 25:3-5
- যিৰিমিয়া 49:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7237

ৰাহাব

তথ্য:

ৰাহাব আছিল এজনী মহিলা, যেতিয়া ইস্রায়েলীসকলে যিৰিহো আক্রমণ কৰিছিল তেতিয়া তেওঁ তাত বাস কৰিছিল। সে ছিল একজন পতিতা.

- ৰাহাব তখন গুপ্তচরদের দু ' জন ইস্রায়েলীয়দের লুকিয়ে রাখল, যারা যিরীহো সামনে তাদের উপরে হামলা করল । সে এই গুপ্তচর সাহায্য করেছিল ।
- তখন রাহব ইয়াওয়াইহ ' তে বিশ্বাসী ছিলেন ।
- যিরীহো ধ্বংস হয়ে গেল এবং ইস্রায়েলীয়েরা ইস্রায়েলীয়দের সংগে বাস করতে লাগল ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: ইস্রায়েল, যিরীহো, পতিতা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- ইব্রী 11:29-31
- যাকোব 02:25-26
- যিহোচুৱা 02:20-21
- যিহোচুৱা 06:17-19
- মথি 01:4-6

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **15:01** সেই শহরে একটি বেশ্যার নাম ছিল **ৰাহাব** যারা এই গোয়েন্দাগিরি করেছে এবং পরে তাদের পালাতে সাহায্য করেছে । তেওঁ এইটো কৰিছিল, কাৰণ তেওঁ ঈশ্বৰ বিশ্বাসী আছিল। যখন ইস্রায়েলীয়েরা যিরীহো ধ্বংস করবে তখন তারা রহব ও তার পরিবারকে রক্ষা করবার প্রতিজ্ঞা করল ।
- **15:05** ঈশ্বর যেভাবে আদেশ দিয়েছিলেন তাতে ইস্রায়েলীয়েরা সব কিছু ধ্বংস করে ফেলে । **ৰাহাব** আর তার পরিবার ছিল শহরের একমাত্র মানুষ যে তারা হত্যা করেনি । তারা ইস্রায়েলীয়দের অংশ হয়ে গেল ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7343, G4460

ৰাহেল

তথ্য:

ৰাহেল আছিল যাকোবৰ এজনী পত্নী। তিনি ও তার বোন লেয়া, যাকোবের চাচা লাবনের মেয়ে ।

- রাহেলের মা ছিলেন জোসেফ এবং বেনজামিন, যার বংশধর ছিল ইস্রায়েলের দুই গোত্রের ।
- বহু বছর ধরে রাহেলের কোনো সন্তান থাকতে পারেননি । পরে ঈশ্বর যোষেফকে তাঁর জন্ম দিতে বললেন ।
- বহু বছৰ পাছত, তিনি বেঞ্জামিন জন্ম দিয়েছেন, রাহেলের মৃত্যু, এবং জ্যাকব তাকে বেথেলহেমের কাছে সমাহিত.

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: বেথলেহেম, যাকোব, লাবন, লেয়া, জোসেফ, ইসরাইলের বারোটি গোষ্ঠী)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদি পুস্তক 29:4-6
- আদি পুস্তক 29:19-20
- আদি পুস্তক 29:28-30
- আদি পুস্তক 31:4-6
- আদি পুস্তক 33:1-3
- মথি 02:17-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7354, G4478

ৰিম্মোন

তথ্য:

ৰিম্মোন বাইবেলে উল্লিখিত একটি মানুষ ও বিভিন্ন স্থান নাম ছিল. এটাও মিথ্যা ঈশ্বরের নাম ছিল ।

- ৰিম্মোন নামের এক ব্যক্তি বেরোথ শহর থেকে জেবুলুন শহরে একটি বেনজামাইট নামে একটি ছেলে হয়েছিল । এই লোকটির ছেলেরা ইসবশেঠ, জোনাথনের পঙ্গু ছেলে ।
- ৰিম্মোন বেঞ্জামিন শহরের দক্ষিণে একটি শহর, যা বেনজামিন গোত্রের দখল করা এলাকায় ছিল ।
- ' ৰিম্মোনৰ শিলা ' এমন একটি নিরাপত্তা ব্যবস্থা ছিল যেখানে বেনজালাইটিস একটি যুদ্ধে নিহত হওয়ার হাত থেকে বাঁচার জন্য গিয়েছিলেন ।
- ৰিম্মোন পেরেজ ছিলেন জুডিন নামক জনহীন এক অজ্ঞাত অবস্থান ।
- সিরিয়ান কমান্ডার রিমন এই মিথ্যা ঈশ্বরের মন্দিরের কথা বলেছেন, যেখানে সিরিয়ার রাজা তার পূজা করতেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: নামগুলো অনুবাদ করুন)

(পুনৰ চাওক: বিন্যামীন, যিহুদীয়া, নামান, চিৰিয়া, জুবুলুন)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 ৰজাৱলী 05:17-19
- 2 চমুয়েল 04:5-7
- বিচাৰকর্তা 20:45-46
- বিচাৰকর্তা 21:13-15

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7417

ৰূথ

তথ্য:

ৰূথ আছিলেন একজন মোবাবীতে নারী, যে সময়ে যখন বিচারকরা ইসরায়েলের নেতৃস্থানীয় ছিলেন। তিনি মোয়াবীয়দের মধ্যে বিয়ে দিয়েছিলেন। তিনি তার পরিবারের সাথে একটি দুর্ভিক্ষের কারণে তার পরিবার নিয়ে সেখানে গিয়েছিলেন।

- রূত স্বামী মারা গেছে, আর কিছু সময় পরে সে মোয়াবীয় তার শাশুড়ী আইন নিয়ে যাত্রা করে, যে তার শহর ইজরায়েলে ফিরে যায়।
- রূত নাওমি-এর প্রতি বিশ্বস্ত ছিল এবং তার জন্য খাবার প্রদানে কঠোর পরিশ্রম করেছে।
- তিনি ইস্রায়েলৰ একটি সত্যিকারের ঈশ্বৰৰ সেবা দিতে নিজেকে মনোনীত কৰিছিল.
- রূত একজন লোক বোয়কে নাম করে বিয়ে করল এবং এক পুত্র সন্তানের জন্ম দিল, যিনি রাজা দায়ূদের বংশধর হলেন। কারণ রাজা দায়ূদ ছিলেন যীশু খ্রীষ্টের পূর্বপুরুষ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: বেথলেহেম, বোৱজ, দায়ুদ, বিচারক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- মথি 01:4-6
- ৰূথ 01:3-5
- ৰূথ 03:8-9
- ৰূথ 04:5-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7327, G4503

ৰেবিকা

তথ্য:

ৰেবিকা আছিল আব্রাহামৰ ভাই নাহোৰ নাতিনী।

- আব্রাহামৰ পুত্র ইচহাকৰ পত্নী হিচাপে ৰেবিকাক ঈশ্বৰে মনোনীত কৰিছিল।
- রিমা নাযিমের অঞ্চল ছেড়ে চলে গেছেন, যেখানে তিনি বাস করতেন এবং ইব্রাহীমের বান্দার সাথে গিয়েছিলেন নেচেভ অঞ্চলে যেখানে আইজ্যাক বাস করত ।
- অনেক দিন পর্যন্ত কোন সন্তান ছিল না, কিন্তু অবশেষে ঈশ্বর তার যমজ ছেলেদের, এষৌকে এবং যাকোবকে আশীর্বাদ করেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: কিভাবে নামগুলো অনুবাদ করবেন)

(আরও দেখুন: আব্রাহাম, অৰাম, এচৌ, ইচহাক, যাকোব, নাহোৰ, নেগেভ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদি পুস্তক 24:15-16
- আদি পুস্তক 24:45-46
- আদি পুস্তক 24:56-58
- আদি পুস্তক 24:63-65
- আদি পুস্তক 25:27-28
- আদি পুস্তক 26:6-8

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **06:02** অব্রাহামের আত্মীয়দের কাছে যে জমি ছিল সেই দেশে অনেক লম্বা যাত্রার পরে ঈশ্বর দাসকে **ৰিবেকা**. সে ছিল ইব্রাহীমের ভাইয়ের নাতনী ।
- **06:06** ঈশ্বৰে ক'লে **ৰেবিকা**, "তোমাদের মধ্যে দু ' টি দেশ আছে."
- **07:01** ছেলেরা যেভাবে বড় হয়েছে, **ৰেবিকা** যাকোবকে ভালবেসেছি, কিন্তু ইস্ হাক এষৌকে ভালবাসতেন ।
- **07:03** ইস্ হাক এষৌকে তাঁর আশীর্বাদ দিতে চেয়েছিলেন । কিন্তু তার আগে, **ৰেবিকা** যাকোব এষৌর ভান করে তাঁকে প্রতারিত করলেন ।
- **07:06** কিন্তু **ৰেবিকা** এষৌর পরিকল্পনার কথা শুনেছি । সেইজন্য যাকোব তাঁর আত্মীয়দের সংগে বাস করতে অনেক দূর পর্যন্ত পাঠিয়ে দিলেন ।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7259

ৱাষ্টি

তথ্য:

ইষ্টেৰ পুস্তক খন হ'ল পুৰণি নিয়মৰ এখন পুস্তক, ৱষ্টি আছিল পাৰস্যৰ ৰজাঅহচবৰেচৰ পত্নী।

- বাদশাহ আহাসুউস রানি ভাষারীকে দূরে সরিয়ে দেন যখন তিনি তার আদেশ পালন করতে অস্বীকৃতি জানান এবং তার মাতাল অতিথিদের কাছে তার সৌন্দর্য প্রদর্শন করেন ।
- ফলস্বরূপ, একটি নতুন রাণী জন্য একটি অনুসন্ধান গিয়েছিলাম এবং ঘটনাক্রমে এসথার নির্বাচিত হয় রাজা নতুন স্ত্রী হতে.

(অনুবাদের পরামর্শ: নামগুলো অনুবাদ করুন)

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, ইষ্টেৰ, পাৰস্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- ইষ্টেৰ 01:9-11
- ইষ্টেৰ 02:1-2
- ইষ্টেৰ 02:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2060

translationWords

Other

অগ্নি, জুই, জ্বলন্তকাঠ, জ্বলন্তচৰিয়া, জ্বলন্তঠাই, জুইৰপাত্ৰ, জুইৰপাত্ৰবোৰ

সংজ্ঞা:

আগুনের তাপ, আলো, আর ধোঁৱা হয়, যেতিয়া কোনো বস্তু জ্বলাই জুইৰ সৃষ্টি কৰা হয়৷

- কাঠের আগুন দিয়ে পোড়ানো কাঠ ছাই হয়ে যায়।
- শব্দটি "আগুন" হল রায় বা পরিশোধন করার কথা উল্লেখ করে, বাস্তবিকভাবেই, সাধারণত ব্যবহার করা হয়েছে।
- চূড়ান্ত বিচাৰৰ সময়ত যিসকল অবিশ্বাস পোষণ কৰে, তেওঁলোকে নৰকৰ জুইত থাকিব।
- আগুনের সুনির্দিষ্ট সোনা ও অন্যান্য ধাতু ব্যবহার করা হয়। পবিত্র বাইবেলত লেখা আছে, এই প্রক্রিয়া কিভাবে ঈশ্বরের লোকদের মাধ্যমে কঠিন জিনিস ঘটবে তাদের জীবনে বিশুদ্ধ ব্যাখ্যা করতে ব্যবহার করা হয়।
- “জুইৰ সৈতে বাপ্তিস্ম” এই বাক্যাংশ এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "পবিত্রতাকে যেন কষ্ট অনুভব করতে পারে।'

(পুনৰ চাওক: শুচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 16:18-20
- 2 ৰজাৱলী 01:9-10
- 2 থিচলনীকীয়া 01:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:29-30
- যোহন 15:5-7
- লুক 03:15-16
- মথি 03:10-12
- নহিমিয়া 01:3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

অজুহাত, অজুহাত, মিনতি, বাদানুবাদ, মিনতি, ওকালতি, ওকালতিবোৰ

তথ্য:

"জরুরীভাবে" এবং "ওকালতি"-এর শর্তাবলী কাউকে কিছু করার জন্য অনুরোধ করে। "অজুহাত" একটি জরুরি অনুরোধ।

- ওকালতি প্রায়ই পরোক্ষে মনে হয় যে ব্যাক্তি খুব প্রয়োজনে বা দৃঢ় বাসনা অনুভব করে।
- মানুষ আল্লাহর কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করতে পারে অথবা তাকে কোন কিছু দিতে চায় না , হয় নিজেদের জন্য অথবা অন্য কারো জন্য।
- এটি অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় "গিয়াস" অথবা "মিনতি" অথবা "জরুরীভাবে" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে।
- "অজুহাত" শব্দটিকে "জরুরী অনুরোধ" বা "জোরালো আহ্বান" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- এটা পরিষ্কার যে পরিপ্রেক্ষিতে এই শব্দটি টাকার জন্য ভিক্ষা করে না।

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 করিন্থীয় 08:3-5
- বিচাৰকৰ্তা 06:31-32
- লুক 04:38-39
- হিতোপদেশ 18:17-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

অদৃশ্য কৰা, বিচ্ছুৰণ

সংজ্ঞা:

শর্তাবলী "অদৃশ্য কৰা" এবং 'বিচ্ছুরণ' প্রত্যর্পণ অনেক বিভিন্ন দিক নিয়ে ব্যক্তি বা বস্তু নিক্ষেপ করা।

- ওল্ড টেস্টামেন্টের তে আল্লাহ 'মলিন মানুষ তাদের একে অন্য থেকে বিচ্ছিন্ন এবং বিভিন্ন স্থানে একে অপরকে ছেড়ে থাকতে হবে,' নিয়ে আলোচনা। সে আওয়াজে তাদের পাপের জন্য শাস্তি দেবেন। ছত্রভঙ্গ হওয়া হয়তো তাদেরকে তওবা করে আবার ঈশ্বরের পূজা শুরু সাহায্য করবে।
- এই শব্দটি 'বিচ্ছুরণ' নিউ টেস্টামেন্টে খ্রিস্টানদের প্রতি যারা তাদের বাড়িঘর থেকে বেরিয়ে পড়ো এবং নির্যাতন থেকে বাঁচার জন্য বিভিন্ন জায়গা থেকে সরাতে নির্দেশ করতে ব্যবহার করা হয়।
- বাক্যাংশ 'বিচ্ছুরণ' 'বিভিন্ন জায়গায় বিশ্বাসী' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি বা ' কে দূরে সরিয়ে মানুষ বিভিন্ন জাতির মধ্যে বাস করতে। '
- এই শব্দটি "পড়" করতে হবে অনুবাদ 'নিয়ে বিভিন্ন জায়গায় পাঠানোর' বা 'ছড়িয়ে ছিটিয়ে' বা ' স্থানান্তর করার পথে ফিরে যায় বিভিন্ন দেশে বাস করতে। '

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, নির্যাতন কৰা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 01:1-2
- যিহিষ্কেল 12:14-16
- যিহিষ্কেল 30:22-24
- গীতমালা 018:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

অধ্যবসায়, অধ্যবসায়

সংজ্ঞা:

"অধ্যবসায়" এবং "অধ্যবসায়" শর্তাবলী কিছু করা চালিয়ে যেতে হবে যদিও এটি খুব কঠিন হতে পারে বা দীর্ঘ সময় নিতে।

- অধ্যবসায় করার জন্য, এমনকি কঠিন বিচার বা পরিস্থিতির মধ্য দিয়ে যাওয়ার সময় একটি খ্রিস্টধর্ম মত অভিনয় করার জন্য এটি করতে পারেন।
- যদি একজন ব্যক্তির "অধ্যবসায়" হয়, তার মানে সে যা করতে পারে তা রাখতে সক্ষম, এমনকি যখন এটি বেদনাদায়ক বা কঠিন।
- ঈশ্[?] কি অধ্যবসায়ের প্রয়োজন বিশ্বাস অব্যাহত, বিশেষ করে যখন মিথ্যা শিক্ষা সম্মুখীন.
- সতর্ক থাকুন "একগুঁয়ে" মত একটি শব্দ ব্যবহার না যা সাধারণত একটি নেতিবাচক অর্থ আছে।

(পুনৰ চাওক: রোগী, বিচার)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- কলচীয়া 01:11-12
- ইফিচীয়া 06:17-18
- যাকোব 05:9-11
- লুক 08:14-15

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3115, G4343, G5281

অধ্যাদেশ, আদেশবোৰ

সংজ্ঞা:

একটি অধ্যাদেশ হচ্ছে পাবলিক রেগুলেশন বা আইন যা মানুষকে অনুসরণ করার জন্য নিয়ম বা নির্দেশনা দেয় । এই শব্দটির মেয়াদ সংশ্লিষ্ট "অভিষেক."

- অনেক সময় একটি অধ্যাদেশ এমন একটি প্রথা যা বছরের পর বছর চর্চার মাধ্যমে ভালোভাবে প্রতিষ্ঠিত হয়ে গেছে ।
- বাইবেলে একটা অধ্যাদেশ ছিল যে, ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের আদেশ দিলেন । মাঝে মাঝে তিনি তাদের নির্দেশ দিলেন,
- "অধ্যাদেশ" শব্দটি "পাবলিক ডিক্রি" অথবা "বিধি" অথবা "আইন" হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: আদেশ, বিধান, আইন, অভিষেক, অনুস্বাক্ষর)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দ্বিতিয় বিৱৰণ 04:13-14
- যাত্রা পুস্তক 27:20-21
- লেবীয়া পুস্তক 08:31-33
- মলাখী 03:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

অনুকরণ, অনুকৰণকাৰী, অনুকৰণকাৰীসকল

সংজ্ঞা:

"অনুকরণ" এবং " অনুকৰণকাৰী "-এর শর্তাবলী অন্য কাউকে নকল করার কথা উল্লেখ করে ।

- খ্রীষ্টান যীশু খ্রীষ্টের দ্বারা ঈশ্বরকে অনুকরণ করতে এবং অন্যের প্রতি দয়া করে, যেমন ঈসা ।
- পাঁচনি পৌল প্রথম মণ্ডলীকে তাকে অনুকরণ করতে বলেছিলেন, যেমন তিনি খ্রীষ্টক অনুকরণ কৰে ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "অনুকরণ" শব্দটি "একই কাজ" বা "তার উদাহরণ" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "ঈশ্বৰৰ অনুকৰণকাৰীসকল "-এর মত অনুবাদ হতে পারে "যারা ঈশ্বৰৰ মত আচরণ করে তারা" বা "ঈশ্বর যে ধরনের কাজ করেন, তা-ই করুন ।”
- "আপনি আমাদের অনুকৰণকাৰী হয়ে গেছেন" অনুবাদ করা হতে পারে "তুমি আমাদের দৃষ্টান্ত অনুসরণ করেছিলে" বা "আপনি যে ধরনের ঐশী কাজ করেছেন, তা আপনারা আমাদের দেখেছেন ।”

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 3 যোহন 01:11-12
- মথি 23:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H310, H6213, G1096, G2596, G3401, G3402, G4160

অনুযোগ কৰা

সংজ্ঞা:

“অনুযোগ কৰা” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল দৃঢ়ৰূপে সাৱধান কৰা বা কোনো উপদেশ দিয়া।

- সাধাৰণতে “অনুযোগ কৰা” অৰ্থ হ’ল কোনো বিষয়ে নকৰিবা বুলি দিয়া উপদেশ।
- খ্ৰীষ্টৰ শৰীৰত বিশ্বাসীসকলে পাপ পৰিহাৰ কৰি আৰু পবিত্ৰ ভাবে জীৱন যাপন কৰা বিষয়ত অনুযোগ কৰা।
- “অনুযোগ কৰা” শব্দটো কেতিয়াবা “পাপ নকৰিবৰ বাবে উৎসাহ দিয়া” বা “পাপ নহবৰ বাবে প্ৰৰোচনা কৰা” বুলিও অনুবাদ হয়।

বাইবেল প্ৰসংগ:

- নহিমিয়া 09:32-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

অন্ধকার

সংজ্ঞা:

"অন্ধকার" শব্দটি আক্ষরিক অর্থ হল আঁধার। এই শব্দটি বেশ আলংকারিক অর্থ রয়েছে।

- রূপক মতো 'অন্ধকার' 'অপবিত্রতা' অথবা 'খারাপ' অর্থ অথবা 'আধ্যাত্মিক অন্ধত্ব। '
- এটা আরও কিছু পাপ এবং নৈতিক দুর্নীতি সংক্রান্ত বলতে বোঝায়।
- ' অন্ধকারের রাজত্ব' মত প্রকাশের স্বাধীনতার যে শয়তান এবং শয়তানের দ্বারা শাসিত হচ্ছে বলতে বোঝায়।
- এই শব্দটি 'অন্ধকার' জন্যও রূপক হিসেবে মৃত্যুর জন্য ব্যবহৃত হতে পারে। (চাওক: ৰূপক)
- যারা ঈশ্বরকে জানে না মানুষ বলেন "অন্ধকারের মধ্যে বাস করা" যার মানে তারা বুঝতে পারে না এবং অনুশীলন করেছে।
- ঈশ্বৰৰ আলো (সৎকৰ্ম)। আর সেই আলো অন্ধকার (মন্দ) পরাজিত করতে পারবে না।
- অতল যারা আল্লাহকে অস্বীকার করে মাঝে মাঝে 'বাইরের অন্ধকার নামে। ' বলে উল্লেখ।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- এই শব্দটি আক্ষরিক অর্থে বোঝায় আলোর অভাবে প্রকল্পের ভাষায় বাক্য অনুবাদ সবচেয়ে ভালো হয়। এই কাল সেই ঘরে কোনো আলো অন্ধকারে অথবা দিনের সময় কথা উল্লেখ করা যেতে পারে যখন কোন আলো।
- রূপক ব্যবহার জন্য এটা মন্দ এবং কল্যাণ ও সত্যের বিপরীতে প্রতারণা করার একটি উপায় হিসেবে যথেষ্ট আলো-অন্ধকার ছবি রাখার জন্য গুরুত্বপূর্ণ।
- প্রসঙ্গ ভাষার উপর এই অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে, "অন্ধকার রাতে' (বিপরীতে 'দিনের আলো') বা"রাতে মতো কিছু দেখছি না,"বা"মন্দ, অন্ধকার জায়গা মত"।

(পুনৰ চাওক: অন্যায়, দমনমূলক, ৰাজ্য, পোহৰ, উদ্ধাৰ, ধাৰ্মিকতা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 01:5-7
- 1 যোহন 02:7-8
- 1 থিচলনীকীয়া 05:4-7
- 2 চমুয়েল 22:10-12
- কলচীয়া 01:13-14
- যিচয়া 05:29-30
- যিৰিমিয়া 13:15-17
- যিহোচুয়া 24:7
- মথি 08:11-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

অপচয়, বর্জ্য, অপচয়, নাশক, অপচয়, অপব্যয়

সংজ্ঞা:

কোন কিছু নষ্ট করার মানে হল যে এটা দূর করতে বা অবিজ্ঞতা ব্যবহার করার জন্য। এমন কিছু যা "ওয়েস্টল্যান্ড" বা "বর্জ্য" ভূমি বা শহর বোঝায় যা ধ্বংস হয়ে গেছে, যার ফলে আর কিছুই থাকে না।

- "বর্জ্য দূরে" শব্দটি একটি অভিব্যক্তি যা আরো এবং আরো অসুস্থ বা ছারখার হয়ে যেতে বোঝায়। যে ব্যক্তি দূরে নষ্ট হয়ে যায়, সে সাধারণত অসুস্থতা বা খাদ্যের অভাবে খুব পাতলা হয়ে যায়।
- একটি শহরে "অপচয়" করা বা ভূমির অর্থ নষ্ট করা।
- "ওয়েস্টল্যান্ড" এর জন্য আরেকটি শব্দ হতে পারে "মরুভূমি" অথবা "জনহীন অঞ্চল"। কিন্তু একটি ওয়াটল্যান্ড মনে করে যে, মানুষ সেখানে বসবাস করত এবং যে জমিতে খাদ্য উত্পাদিত গাছ ও গাছপালা থাকতো।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 06:6-7
- লেবীয়া পুস্তক 26:37-39
- মথি 26:6-9
- প্রকাশিত বাক্য 18:15-17
- জখৰিয়া 07:13-14

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H535, H1086, H1104, H1110, H1197, H1326, H2100, H2490, H2522, H2717, H2720, H2721, H2723, H3615, H3765, H3856, H4087, H4127, H4198, H4592, H4743, H4875, H5307, H5327, H7334, H7582, H7703, H7722, H7736, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8437, G684, G1287, G2049, G2673, G4199

অপবাদ, অপবাদ দিয়া

সংজ্ঞা:

অপবাদ নেতিবাচক গঠিত, আন এজনৰ বিষয়ে কিবা নিন্দা কৰি কোৱা। (লিখিত নহয়) এনে বিষয় সম্পৰ্কে কোনো এজনৰ বিষয়ে সেই লোক নিন্দা কৰি কয়। (তেওঁলোকক লিখিত নিদিয়ে) পৰনিন্দা কৰি কোৱা লোক হৈছে অপবাদকাৰী।

- অপাবাদ মিছা বা সঁচা অভিযোগ হব পাৰে, কিন্তু ইয়াৰ কাৰণে আন লোকসকলে সেই নিন্দিত ব্যক্তিক নেতিবাচকভাবে চিন্তা কৰা হয়। "অপবাদ" এই দৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "বিৰুদ্ধে কোৱা " বা "দুষ্টতাৰ বৰ্ণনা বিস্তাৰ কৰা " বা "নিন্দা কৰা"
- অপবাদকাৰীক "গুপ্তচৰ" বা কোৱা হয়।

(আৰু চাওক: ধৰ্মনিন্দা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া04:12-13
- 1 তিমথীয়03:11-13
- 2 কৰিন্থীয়া06:8-10
- মাৰ্ক 07:20-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

অপবিত্র, পবিত্রতা ৰক্ষা, অপবিত্রতা

সংজ্ঞা:

কোন উপায়ে অপবিত্র করতে হবে, যাতে অশুচি, গেলার বা অসন্মানজনক কিছু কিছু পবিত্র।

- একজন অপবিত্র ব্যক্তি যে ভাবে কাজ করে, সে যেন এক অপবিত্র ও অসন্মান কৰাৰ দৰে।
- "অপবিত্র" বা "অভক্ত প্রতি" অথবা "অপমানিত"-এর জন্য ""
- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের বললেন যে, তারা " পবিত্রতা ৰক্ষা " বা "অপমানিত" এই পাপের দ্বারা নিজেদের "অশুচি" বা "না" বলে মনে করে। তারাও অসন্মানীয় ছিলেন।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, এখানো "অপবিত্র" বা "অসন্মান কৰা" বা "পাষণ্ড" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।

(আরও দেখুন: অশুচি, পবিত্র, ক্লিন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 তিমথীয় 02:16-18
- যিহিষ্কেল 20:8-9
- মলাখী 01:10-12
- মথি 12:5-6
- গণনা পুস্তক 18:30-32

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

অপবিত্ৰ, অপবিত্ৰ কৰা, অপবিত্ৰ কৰা

সংজ্ঞা:

"অপবিত্ৰ কৰা" শব্দটি অর্থ ক্ষতিগ্রস্ত বা দূষিত পবিত্র জায়গা অথবা বস্তু এমন ভাবে যে পূজা ব্যবহারের জন্য গ্রহণযোগ্য নয়।

- অনেক সময় অপবিত্ৰ কৰা কিছু জড়িত তা বড় অসম্মান দেখানো।
- যেমন মূর্তীপূজক অবমাননাকারী বিশেষ খাবার ঘর থেকে তাদের জন্য দল তাদের প্রাসাদে ব্যবহার করে বাদশাহ্।
- হাড় থেকে মৃত মানুষের শত্রু দ্বারা ঈশ্বরের ঘরের বেদীর অপবিত্র করা হয়।
- এই শব্দ অনুবাদ করতে পারেনি "অশুচি হবে কারণ" বা 'তৈরী করে সৎকাজের অপবিত্র' বা অসন্মানসূচকভাবে অপবিত্র' বা 'অপবিত্র করা পথে। '

(পুনৰ চাওক: যজ্ঞবেদী, defile, অসন্মান, profane, বিশুদ্ধ, মন্দিৰ, পবিত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 24:4-6
- যিচয়া 30:22
- গীতমালা 074:7-8
- গীতমালা 089:38-40

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

অপৰাধ, অপৰাধবোৰ, অৰাধী, অপৰাধীবোৰ

সংজ্ঞা:

অপরাধ' শব্দটি সাধারণত যে কোন দেশ বা রাষ্ট্রের আইন ভঙ্গ হয় পাপের বোঝায়। "অপরাধী" শব্দটি বোঝায় কেউ অপরাধমূলক কাজ করে থাকে।

- অপরাধের ধরন এমন কিছু ব্যক্তি বা ব্যক্তির সম্পত্তি চুরি অন্তর্ভুক্ত।
- অপরাধ সাধারণত দখল করে এবং কিছু রূপ যেমন কারাগারে বন্দী করে রেখেছে।
- এ বার বাইবেল, ফেরারি বিভিন্ন জায়গায় ঘুরে বেড়াতে পালানোর লোকদের থেকে প্রতিশোধ নিতে তাদের অপরাধের জন্য তাদের কোন ক্ষতি করতে চায়, কিছু অপরাধী হয়ে ওঠে।

(পুনৰ চাওক: চুৰ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 2 তিমথীয় 02:8-10
- হোচেয়া 06:8-9
- ইয়োব 31:26-28
- লুক 23:32
- মথি 27:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

অৱতৰণ, অৱতৰণ, অৱতীৰ্ণ, অৱৰোহী, বংশধৰ, সন্তান-সন্ততি

সংজ্ঞা:

“বংশধৰ” হ’ল এনে এজন ব্যক্তি, যি জনৰ কোনো এজন ব্যক্তিৰ লগত প্ৰত্যক্ষভাৱে তেজৰ সম্পৰ্ক বুৰঞ্জীৰ পৰা আছে৷

- উদাহৰণ স্বৰূপে অব্ৰাহাম আছিল নোহৰ বংশধৰ৷
- একজন ব্যক্তিৰ বংশধৰসকল হ’ল, তেওঁৰ নিজৰ সন্তান, নাতি, পৰিনাতি আৰু তেওঁলোকৰ আন লোকসকল৷ ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ আছিল যাকোবৰ বংশধৰ৷
- “অৱতীৰ্ণ হোৱাৰ পৰা” বাক্যাংশটো আন এটা পদ্ধতিত কৰলৈ গলে “বংশধৰৰ পৰা” বুলি ক’ব পাৰি, যেনে “আব্ৰাহাম নোহৰ পৰা অহা” ৷ ইয়াক “পৰিয়ালৰ বংশলতাৰ পৰা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি৷

(পুনৰ চাওক: অব্ৰাহাম, পূৰ্বপুৰুষ, যাকোব, নোহ, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 09:4-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:23-25
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 02:20-22
- আদি পুস্তক 10:1
- আদি পুস্তক 28:12-13

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **02:09** "সেই মহিলা গৰাকীৰ **বংশধৰ** তোমাৰ মুৰ গুড়ি কৰা হ’ব, আৰু তুমি তাৰ গোৰোহাত আঘাত কৰিবা৷"
- **04:09** "মই এই কানান দেশ দিলো তোমাৰ **বংশধৰসকলক**৷"
- **05:10** "তোমাৰ **বংশধৰসকল** আকাশত থকা তৰাবোৰতকৈও অধিক হ’ব৷"
- **17:07** "তোমার সিংহাসন সবসময় ইস্ৰায়েলের উপর রাজা হিসাবে ধরে রাজত্ব করবেন, আর মসীহ মছীহ আহিব আপোনাৰ**বংশধৰ**!"
- **18:13** যিহুদাৰ ৰজাবোৰ হ’ব **বংশধৰ** দায়ুদৰ৷
- **21:04** মছীহ দায়ুদৰ পৰা হ’ব ইয়াকে ৰজা দায়ূদৰ ঈশ্বৰে প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল **বংশধৰৰ**.
- **48:13** ঈশ্বৰে দায়ুদক প্ৰতীজ্ঞা কৰিছিল যে মছীহজন দায়ুদৰ নিজৰ **বংশধৰ**. যীচু মছীহ আছিল বিশেষকৈ **বংশধৰ** দায়ুদৰ৷

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

অবাধ্য, অবাধ্য, অমান্য, পাপাচাৰ, অবাধ্য

সংজ্ঞা:

"অবাধ্য" শব্দটি মানে কি একজন নেতৃস্থানীয় ব্যক্তিয়ে দিয়া আদেশ নির্দেশ অমান্য কৰা বা দিয়া আদেশ পালন নকৰা বুজায়। এজন ব্যক্তি যি এই 'অবাধ্য' হচ্ছে।

- মানুষ কিছু না করতে বলা হয়েছে যে ভয় হয়।
- এছাড়াও অমান্য করার আদেশ করা হয়েছে যে, কিছু অস্বীকার করা মানে।
- 'অবাধ্য' শব্দটি আরও যারা বিশ্বাস ঘাতক অবাধ্য বা বিদ্রোহী চরিত্র কাউকে বুঝাতে ব্যবহার করা হয়। এর মানে হল যে, তারা অপরাধী বা মন্দ।
- কাল 'অবাধ্যতার' মানে 'না মেনে আইন' বা 'র বিরুদ্ধে চাওয়া হয় আচরণ। '
- "অবাধ্য সম্প্রদায়ের' অনুবাদ করতে পারে 'এ ভয় রাখে যে মানুষ' বা 'কি ঈশ্বরের আদেশ না লোক। '

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, মন্দ, পাপ, পালন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 13:20-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:19-21
- কলচীয়া 03:5-8
- লুক 01:16-17
- লুক 06:49
- গীতমালা 089:30-32

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **02:11** ঈশ্বৰে মানুহক ক'লে, "তুমি তোমাৰ পত্নীৰ কথা শুনিলা, আৰু **অবাধ্য হ'লা** মোৰ।"
- **13:07** যদি লোকসকলে এই বিধান পালন কৰে, তেনেহলে ঈশ্বৰে প্ৰতীজ্ঞা কৰিছে তেওঁ আশীৰ্বাদ কৰিব আৰু তেওঁলোকক সুৰক্ষা দিব। যদি তেওঁলোকে **আজ্ঞা পালন নকৰে** তেওঁলোকক ঈশ্বৰে দণ্ড দিব।
- **16:02** কাৰণ ইস্ৰায়েলীসকলে **আজ্ঞা লঙ্ঘণ কৰে** ঈশ্বৰৰ, তিনি তাদেরকে শাস্তি তাদেরকে পরাজিত শত্রুরা সুযোগ প্রদান করার মাধ্যমে।
- **35:12** "বড় ছেলেটি তার বাবাকে বলল "এই সব বছর আমি করেছি কাজ তার জন্য। মই নকৰো **আজ্ঞা লঙ্ঘণ** তোমাৰ, আর আমি আমার বন্ধুদের সাথে উদযাপন করতে পারে, তাই এখনও তুমি আমাকে ছোট ছাগল দিই নি।'"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4784, H5674, G506, G543, G544, G545, G3847, G3876

অবৰোধ,অবৰোধ কৰা, নিৰুদ্ধ, অবৰোধকাৰী, নিৰোধক, সুকৰ্ম

সংজ্ঞা:

"অবৰোধ" যেতিয়া আক্ৰমণ সেনাবাহিনী চহৰখন চাৰিওফালৰ পৰা আবৰি ধৰে আৰু কোনো ধৰণৰ আহাৰ বা পানী যোগানৰ পৰা বিৰত ৰাখে তাকে "অবৰোধ" কোৱা হয়। একটি শহর অবরোধ করা বা "অবরোধের অধীনে" রাখার মানে হল অবরোধের মাধ্যমে এটাকে আক্রমণ করা ।

- যেতিয়া বেবীলনীয়া ইস্ৰায়েল আক্ৰমণ কৰিবলৈ আহিছিল, তেওঁলোকে চহৰৰ ভিতৰত থকা লোকসকলকদুৰ্ব্বল কৰাৰ কৌশল অবৰোধৰ যিৰূচালেমৰ বিৰুদ্ধে ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- অনেক সময় অবরুদ্ধ অবস্থায় রাম্পস ময়লা ফেলার জন্য শহরের দেয়ালের উপর দিয়ে আক্রমণ চালিয়ে সেনাবাহিনীকে সক্রিয় করে এবং শহরকে আক্রমণ করে ।
- "অবৰোধ কৰা" এখন চহৰে একটি শহরকে "অবরোধ" বা "অবরুদ্ধ" করার জন্য "অথবা" একটি অবরোধ সঞ্চালন "নামেও প্রকাশ করা যেতে পারে ।
- "ঘেরাও" শব্দটি একই অর্থে "অবরোধের" মত । এই উভয় অভিব্যক্তি একটি শহর যে একটি শত্রু বাহিনী পার্শ্ববর্তী এবং সর্বগ্রাসী হয় বর্ণনা.

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1বংশাৱলী 20:1
- 1 ৰাজাৱলী20:1-3
- 1চামূৱেল 11:1-2
- যিৰিমিয়া 33:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4692, H4693, H5341, H5437, H5564, H6693, H6696, H6887

অভিযুক্ত কৰা, অভিযুক্ত, অভিযুক্ত, আচামী, অভিযোগকাৰী, অভিযোগকাৰীসকল, অভিযোগ, অভিযোগবোৰ

সংজ্ঞা

“অভিযুক্ত কৰা” আৰু “অভিযোগ” শব্দটো কোনোবাই ভুল কৰিলে নিন্দা কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়। “অভিযোগকাৰী” ব্যক্তি এজনে আন ব্যক্তিক অভিযোগ কৰে।

- মিছা অভিযোগ কোনো এজন ব্যক্তিৰ বিৰুদ্ধে কৰা অসত্য অভিযোগ; যেনেদৰে ইহুদী নেতা সকলে যীচুৰ বিৰুদ্ধে মিছাকৈ ভুল অভিযোগ তুলিছিল।
- নতুন নিয়মত প্ৰকাশিত বাক্য পুস্তক খনত চয়তানক “অভিযোগকাৰী” বুলি কোৱা হয়।

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 19:38-41
- হোচেয়া 04:4-5
- যিৰিমিয়া 02:9-11
- লুক 06:6-8
- ৰোমীয় 08:33-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

অযথা, অসাৰ

সংজ্ঞা:

"অযথা" শব্দটি এমন কিছু বিষয় বর্ণনা করেছে যার কোন উদ্দেশ্য নেই। অনর্থক জিনিস খালি আর মূল্যহীন।

- "অভিমান" শব্দটি বর্থলেস্স্নেস্স বা মকির উল্লেখ করে। এটি অহংকার বা ঔদ্ধত্য নির্দেশ করতে পারে।
- প্রাচীন টেস্টামেন্টে, মূর্তিগুলোকে অনর্থক কথা বলা হয় যা উদ্ধার বা সংরক্ষণ করতে পারে না। তেওঁলোকৰ মূল্যহীন এবং কোন ব্যবহাৰ বা উদ্দেশ্য আছে।
- "অযথা যদি কিছু করা হয়" এর মানে হল, এর থেকে ভালো ফল পাওয়া যায় না। চেষ্টা বা কর্ম কিছুই সাধন করেনি।
- "অযথা বিশ্বাস করা" মানে এমন কিছু বিশ্বাস করা যা সত্য নয় এবং এটি মিথ্যা আশা দেয়।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "অযথা" বা "অপ্রয়োজনীয়" বা "অর্থহীন" অথবা "মূল্যহীন" অথবা "অনর্থক" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "অনর্থক" শব্দসমষ্টি "ফলাফল ছাড়া" অথবা "কোনো কারণে" অথবা "কোন কারণ ছাড়াই" অথবা "কোন উদ্দেশ্য সহ" অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "অভিমান" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "গর্ব" বা "উপযুক্ত কিছু নয়" বা "অবেশী"।

(পুনৰ চাওক: দেৱতা, যোগ্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 কৰিন্থীয়া 15:1-2
- 1 চমুয়েল 25:21-22
- 2 পিতৰ 02:17-19
- যিচয়া 45:19
- যিৰিমিয়া 02:29-31
- মথি 15:7-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5014, H6754, H7307, H7385, H7386, H7387, H7723, H8193, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2756, G2757, G2758, G2761, G3150, G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

অশ্বাৰোহী, অশ্বাৰোহীবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেল টাইমসে " অশ্বাৰোহী " শব্দটি পুরুষদের কাছে উল্লেখ করে ।

- যে চড়েছিলেন ঘোড়া-চেহারাটা রথ নামেও ডাকা হয়েছে অশ্বাৰোহী," যদিও এই শব্দটি সাধারণত ঘোড়ার ওপর চড়ার কথা বলে ।
- ইস্রায়েলীয়েরা বিশ্বাস করে যে, যুদ্ধে ঘোড়া ব্যবহার করে নিজেদের শক্তির উপর অনেক বেশি গুরুত্ব আরোপ করে ' যিহোৱাৰ ' ওপৰত, ফলে তারা অনেক বেশি অশ্বাৰোহী ছিল না ।
- এই শব্দটি অনূদিত হতে পারে "ঘোড়া রাইডারসের" বা "ঘোড়াৰে যোৱা মানুহ"

(পুনৰ চাওক: ৰথ, ঘোড়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 01:5-6
- দানিয়েল 11:40-41
- যাত্র পুস্তক 14:23-25
- আদি পুস্তক 50:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6571, H7395, G2460

অহংকার, গর্বের, অহংকার, গর্বিত

সংজ্ঞা:

"গর্বৰ" এবং "গর্বিত"-এর শর্তাবলী হচ্ছে একজন ব্যক্তি নিজেকে খুব বেশী চিন্তা করে, এবং বিশেষ করে মনে করে যে সে অন্য মানুষের চেয়ে ভালো।

- একজন গর্বিত ব্যক্তি প্রায়ই নিজের দোষ স্বীকার করেন না। তিনি বিনয়ী নন।
- অহংকার অন্য কোন উপায়ে আল্লাহর গুরুজনের হতে পারে।
- "গর্বিত" এবং "গর্বের" শর্তাবলী ব্যবহার করা যেতে পারে, যেমন "গর্বিত" এবং "আপনার সন্তানদের" গর্বিত "। এক্সপ্রেশন "আপনার কাজে গর্ব করে" মানে আপনার কাজ ভাল করার জন্য আনন্দ পাওয়া।
- এ বিষয়ে গর্ব না করা পর্যন্ত কেউ গর্বিত হতে পারেন। কিছু ভাষার এই দুটি ভিন্ন অর্থের জন্য "গর্বের" কথা আলাদা।
- "গর্বিত" বা "দাম্ভিক" বা "আত্ম-গুরুত্বপূর্ণ" শব্দটির অর্থে সবসময় নেতিবাচক।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "অহংকার" বা "দম্ভ" বা "ঔদ্ধত্য" হিসেবে অনূদিত হতে পারে "প্রাইড"।
- অন্য প্রসঙ্গে ' অভিমান ' বা ' সন্তুষ্টি ' বা ' তৃপ্তি ' বা ' আনন্দ ' হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "গর্বের সাথে" অথবা "সন্তুষ্ট" বা "খুশি" এর অনুবাদ করা হতে পারে (স্বত্বেও)."
- "আপনার কাজের প্রতি গর্বের সাথে" এই পঙ্ ভাষায় অনূদিত হতে পারে, "আপনার কাজ ভালোভাবে করতে সন্তুষ্টি খুঁজুন"।
- "' ইয়াওয়ে ' গর্ব", "একই সাথে অনুবাদ করা যেতে পারে" যে সব বিস্ময়কর বিষয় ' ইয়াওয়ে ' করা হয়েছে "অথবা" সুখী ' ইয়াওয়ে ' কি ভাবে?

(পুনৰ চাওক: উদ্ধত, বিনয়ী, আনন্দ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 তিমথীয় 03:6-7
- 2 কৰিন্থীয়া 01:12-14
- গালাতীয়া 06:3-5
- যিচয়া 13:19-20
- লুক 01:50-51

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **04:02** তোঁলোক অতি **গর্বিত**, ঈশ্বৰে তেওঁলোকক যি কৈছিল, সেয়া তেওঁলোকে ভ্ৰুক্ষেপ কৰা নাছিল।
- **34:10** তেতিয়া যীচুৱে ক'লে, "আমি আপনাকে সত্য বলছি, আল্লাহ খাজনা সংগ্রহকারী ও দোয়া শুনেছেন এবং তাকে সৎকর্মীদের অন্তর্ভুক্ত ঘোষণা কিন্তু তিনি ধর্মীয় নেতার দোয়া পছন্দ করেননি। আল্লাহ প্রত্যেককে বিনয়ী করবেন **অহংকাৰী**, এবং যে নিজেকে বিনয়ীসকলক করে, সে তাকে উঠিয়ে নেবে।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1341, H1343, H1344, H1346, H1347, H1348, H1349, H1361, H1362, H1363, H1364, H1396, H1466, H1467, H1984, H2086, H2087, H2102, H2103, H2121, H3093, H3238, H3513, H4062, H1431, H4791, H5965, H7293, H7295, H7312, H7342, H7311, H7407, H7830, H8597, G212, G1391, G1392, G2744, G2745, G2746, G3173, G5187, G5229, G5243, G5244, G5308, G5309, G5426, G5450

অহংকাৰ, দৰ্পী, দাম্ভিকতা

সংজ্ঞা:

“অহংকাৰী” শব্দটোৰ অৰ্থ গৰ্ব, অহংকাৰ” শব্দটোৰ অৰ্থ গৰ্ব, সাধাৰণতে বাহ্যিক উপায়েৰে এইটোৱে সুস্পষ্ট।

- এজন অহংকাৰী মানুহে প্ৰায়ে নিজৰ বিষয়ে দম্ভ কৰে।
- অহংকাৰী লোকসকলে সাধাৰণতে ভাবে যে আন লোকসকল সিমান প্ৰয়োজনীয় নহয় বা নিজকে বুধিয়ক বুলি ভাবে।
- সেই লোকসকলে ঈশ্বৰক সন্মান নকৰে আৰু সেই লোকসকল তেওঁৰ বিৰুদ্ধে যোৱা অপৰাধী, কাৰণ ঈশ্বৰ কিমান মহান সেই বিষয়ত তেওঁলোকৰ জ্ঞান নাই।

(পুনৰ চাওক: জ্ঞান, দম্ভ, গৰ্ব)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 04:17-18
- 2 পিতৰ 02:17-19
- যিহিষ্কেল 16:49-50
- হিতোপদেশ 16:5-6
- গীতমালা 056:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1346, H1347, H6277

অৱনত, অৱনত কৰা

সংজ্ঞা:

"প্রস্টেট" শব্দটির অর্থ মাটিতে পড়ে যাওয়া, বিস্তৃত করা।

- "নত হও" বা "সেজদা" করার জন্য, হঠাৎ করে সেই ব্যক্তির সামনে মাথা নত করা।
- সাধারণত প্রস্টেট হওয়ার এই অবস্থান এমন এক প্রতিক্রিয়া দেখায় যা এমন এক অলৌকিক ঘটনা যার ফলে ঘটে থাকে শক, বিস্ময় আর ভয়। এই ব্যক্তিকে সেজদা করার জন্য সম্মান ও সম্মান প্রদর্শন করা হয়।
- সেজদা করা হল ঈশ্বরের উপাসনা করার উপায়। লোকেরা যীশুর এই পথ থ্যাঙ্কসগিভিং এবং উপাসনা--যখন সে এক অলৌকিক ঘটনা ঘটিয়ে থাকে, তখন তাকে মহান শিক্ষক হিসেবে সম্মান করতেন।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "সেজদা" এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "মাটিতে লুটিয়ে পড়ার সাথে সাথে" অথবা "তাকে সেজদা করে" অথবা "তার সামনে শুয়ে থাকা" অথবা ""
- "আমাদের সেজদা করবে না", "পূজা করবে না" অথবা "পূজা-অর্চনা" বা "সেজদা করবে না"।
- "নিজেকে সেজদা করতে" এর অনুবাদ করা যেতে পারে ' পূজা ' বা ' নত হও ' সামনে।

(পুনৰ চাওক: সন্ত্রস্ত, নত হোৱা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 ৰজাৱলী 17:36-38
- আদি পুস্তক 43:28-29
- প্রকাশিত বাক্য 19:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

আংশিক, আংশিক, অসমদর্শী

সংজ্ঞা:

"অসমদর্শী আংশিক" এবং "প্রদর্শন করুন"-এর শর্তাবলী অন্য মানুষের চেয়ে গুরুত্বপূর্ণ ব্যক্তিদের চিকিৎসা করার জন্য একটি বেছে নিতে হবে।

- এটা favoritism দেখানোর মতো, যার মানে অন্যদের চেয়ে ভালো কিছু মানুষের চিকিৎসা করা।
- সাধারণত অসমদর্শী বা favoritism মানুষের কাছে দেখানো হয় কারণ তারা অন্য মানুষের চেয়ে বেশি ধনী বা বেশি জনপ্রিয়।
- বাইবেল শেখায় তার জনগণকে অসমদর্শী বা favoritism, যারা ধনী বা উচ্চ স্থিতির প্রতি সম্মান প্রদর্শন না করে।
- তিনি রোমানের কাছে তাঁর চিঠিতে পৌল শিক্ষা দেন যে, ঈশ্বর মানুষকে অসমদর্শী করেন।
- জেমসের বই শিক্ষা দেয় যে, কাউকে ভালো সিট বা উন্নত চিকিৎসা দেয়ার জন্য ভুল করা হয়েছে কারণ তারা ধনী।

(পুনৰ চাওক: অনুগ্ৰহ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 01:17-18
- মলাখী 02:8-9
- মার্ক 12:13-15
- মথি 22:15-17
- ৰোমীয় 02:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5234, H6440, G991, G1519, G2983, G4299, G4383

আঙুর, আঙুর, আঙুৰ গছ

সংজ্ঞা:

একটি আঙ্গুরের একটি ছোট, গোলাকার, মসৃণ-চামড়ার বেরি ফল যা আঙ্গুরের উপর দিয়ে বয়ে যায় । আঙুরের রস মদ তৈরি করে ব্যবহার করা হয় ।

- আঙুরের বিভিন্ন রং যেমন হালকা সবুজ, বেগুনি, বা লাল ।
- সাধাৰণতে আঙুর আকারে প্রায় এক থেকে তিন সেন্টিমিটার হতে পারে ।
- আঙ্গুর বাগানে মানুষ জন্মায় । এগুলো সাধারণত আঙুরের লম্বা সারির অংশ ।
- বাইবেলের সময় আঙুর খুব গুরুত্বপূর্ণ খাবার ছিল আর আঙুর ছিল সম্পদের নিদর্শন ।
- পচনশীল থেকে আঙুর রাখার জন্য মানুষ প্রায়ই তাদের শুকনো করে দেয় । শুকনো আঙুর বলা হয় ' কিসমিস ' এবং এগুলো ব্যবহার করা হতো কিশমিশ কেক বানানোর জন্য ।
- তিনি তাঁর শিষ্যদের কাছে ঈশ্বরের রাজ্যের কথা শিক্ষার জন্য একটি আঙ্গুরের আংগুর-ক্ষেতের কথা বললেন ।

(পুনৰ চাওক: আঙুৰ গছ, আঙুৰ বাগিছা, মদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 23:24-25
- হোচেয়া 09:10
- ইয়োব 15:31-33
- লুক 06:43-44
- মথি 07:15-17
- মথি 21:33-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

আঙ্গুর, দ্রাক্ষা

সংজ্ঞা:

"আঙ্গুৰ" শব্দটি একটি উদ্ভিদ যা নিচ বরাবর বা গাছ এবং অন্যান্য কাঠামো আরোহণ দ্বারা বৃদ্ধি বোঝায় । বাইবেলে "দ্রাক্ষা" শব্দটি শুধুমাত্র ফল জন্মদান আঙ্গুরের মধ্যে ব্যবহার করা হয় এবং সাধারণত দ্রাক্ষা আঙ্গুরের বোঝায় ।

- বাইবেলে, "ভাইন" শব্দটি প্রায় সবসময় "গ্রেপভাইন" বোঝায় ।
- গ্রেপভাইন শাখা প্রধান স্টেম যা তাদের পানি এবং অন্যান্য পুষ্টি দেয়, যাতে তারা হত্তয়া পারে.
- যীশু নিজেকে "আঙ্গুৰ গছ" ও তাঁর লোকদের "শাখা" বলে সম্বোধন করতেন । এই প্রসঙ্গে, "ভাইন" শব্দটি "গ্রেপভাইন স্টেম" বা "দ্রাক্ষা উদ্ভিদ স্টেম" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে । (দেখুন: রুপক)

(পুনৰ চাওক: আঙুর, আঙ্গুৰক্ষেত্ৰ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদিপুস্তক 40:9-11
- আদিপুস্তক 49:11-12
- যোহন 15:1-2
- লুক 22:17-18
- মার্ক 12:1-3
- মথি 21:35-37

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

আঙ্গুৰক্ষেত্ৰ, দ্ৰাক্ষাবাৰী

সংজ্ঞা:

একটি আংগুর ক্ষেত হল একটি বড় বাগান এলাকা যেখানে আঙ্গুর চাষ করা হয় ।

- একটি দ্রাক্ষা প্রায়ই এর চারপাশে প্রাচীর আছে চোর এবং পশুদের থেকে ফল রক্ষা করার জন্য.
- ঈশ্বৰ ইস্রায়েলেৰ যি লোক সকলে ভাল ফল বহন করেনি তাক একটি আংগুর ক্ষেতের সাথে তুলনা কৰিছে. (চাওক: ৰূপক)
- দ্ৰাক্ষাবাৰীক এছাড়াও "গ্রেপভাইন গার্ডেন" বা "দ্রাক্ষা বাগান" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: আঙুর, ইস্রায়েল, দ্রাক্ষাগছ)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- আদিপুস্তক 09:20-21
- লুক 13:6-7
- লুক 20:15-16
- মথি 20:1-2
- মথি 21:40-41

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H64, H1612, H3657, H3661, H3754, H3755, H8284, G289, G290

আতঁৰাই দিয়া, দ্রুতবেগত আতৰাই দিয়া, ঝাড়ু দিয়া, সুদূৰপ্রসাৰিত

বাস্তৱ:

"আতৰাই দিয়া " বাক্যটো সাধাৰণতে ইয়াৰ অৰ্থ প্ৰশস্তৰ দ্বাৰা ধুলি আতৰোৱা, ব্ৰাশ বা ঝাড়ুৰে দ্রুত গতিবিধি কৰা। শব্দটো ৰ অতীত কাল হয়। এই শব্দটো ৰূপকভাৱেও ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- শব্দটো এদল সৈন্য কিমান দ্রুতগতিত, ছলেৰে আৰু ব্যাপক পৰিহাৰেৰে আক্ৰমণ কৰিব আহে তাক বাস্তৱিকভাৱেই ব্যাখ্যা কৰে।
- উদাহৰণস্বৰূপে, যিচয়া ভাববাদী কৈছিল যে, যিহূদাৰ ৰাজ্যৰ পৰা অচিৰীয়াক কৰা হব। তাৰ অৰ্থ তেওঁলোক যিহূদা দেশ ধ্বংস কৰিব আৰু তাৰ লোকসকলক বন্দী কৰিব।
- শব্দটো দ্রুতগতিত বৈ যোৱা পানী বস্তুবোৰ ঠেলি আৰু সেইবোৰ আতৰাই লৈ যাবলৈ চাপ দিয়ে তাক ব্যাখ্যা কৰিবলৈও ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।
- যেতিয়া অপ্রতিৰোধ, কোনো ব্যক্তিলৈ কঠিন কাৰ্ম হয়, তাক এইদৰে কব পাৰি তেওঁলোকে তেওঁৰ ওপৰত "সুদূৰপ্রসাৰিত কৰিছে।"

(আৰু চাওক: অচূৰীয়া, যিচয়া, যিহুদা, ভাববাদী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী16:3-4
- দানিয়েল। 11:40-41
- আদিপুস্তক 18:24-26
- হিতোপদেশ 21:7-8
- গীতমালা 090:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H622, H857, H1640, H2498, H2894, H3261, H5500, H5502, H5595, H7857, H8804, G4216, G4563, G4951

আত্মনিয়ন্ত্ৰণ, আত্মনিয়ন্ত্ৰণ কৰা, নিজকে নিয়ন্ত্ৰণ কৰা

সংজ্ঞা:

পাপ কৰা আচৰণৰ পৰা কোনো ব্যক্তি নিজকে নিয়ন্ত্ৰণ কৰাৰ ক্ষমতাক আত্মনিয়ন্ত্ৰণ বোলা হয়।

- ই ভাল আচৰণক বুজায়, সেইটো হল দুষ্ট চিন্তা, কথাবাৰ্ত্তা আৰু কাৰ্য পৰিহাৰ কৰা।
- আত্মনিয়ন্ত্ৰণ হৈছে ফল, বা পবিত্ৰ আত্মাই খ্ৰীষ্টীয়ানসকলক দিয়া বিশেষ গুণ।
- আত্মানিয়ন্ত্ৰণ কৰা ব্যক্তি জনে কোনো ভুল কাৰ্য কৰিবলৈ ইচ্ছা থাকিলেও সেই কাৰ্য কৰাৰ পৰা নিজকে বাধা দিব পাৰে। কেৱল ঈশ্বৰেই সেইজন যি জনে এজন ব্যক্তিক আত্মনিয়ন্ত্ৰণ কৰাব পাৰে।

(আৰু চাওক: ফল, পবিত্ৰ আত্মা)

বাইবেলৰ উল্লেখ:

- 1 কৰিন্থীয়া 07:8-9
- 2 পিতৰ 01:5-7
- 2 তিমথীয় 03:1-4
- গালাতীয়া 05:22-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4623, H7307, G192, G193, G1466, G1467, G1468, G4997

আত্মবিশ্বাস, আত্মবিশ্বাসী, দৃঢ়তার সাথে

সংজ্ঞা:

'আস্থা' শব্দটি হওয়ার কিছু সত্য বা নিশ্চিত হতে হয় যে কি বোঝায়।

- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, 'আশা' শব্দটি প্রায়ই যা অবশ্যম্ভাবী কিছু অপেক্ষা করতে মানে। ULB প্রায়শ: ই এই ' আস্থা' বা ' ভবিষ্যতের জন্য আত্মবিশ্বাস' হিসেবে অনুবাদ করলে দাঁড়ায় বা 'ভবিষ্যতের উপর আস্থা' বিশেষ করে যখন এর অর্থ আল্লাহ মুমিনদের যীশুর কাছে প্রতিজ্ঞা গ্রহণ নিশ্চিত করা।
- প্রায়ই 'আস্থা' শব্দটি বিশেষ করে যীশুর একদিন আকাশে সারাজীবন আল্লাহর কাছে থাকবে যাতে রয়েছে নিশ্চিত বলতে বোঝায়।
- পুরোপুরি গ্রহণ এবং যা অনুভব করার আশা করা মানে 'আত্মবিশ্বাস রয়েছে আল্লাহর' শব্দগুচ্ছ প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন।
- নিশ্চিত' হওয়া মানে বিশ্বাস করে আল্লাহর প্রতিশ্রুতি ও আশ্বাস তিনি যা বললেন তাতে আছে কি না তা নিয়ে কাজ করছে। এই সাহসের ও সাহসিকতার সাথে কাজ করে, এর অর্থ হতে পারে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- কাল 'আত্মবিশ্বাসী' 'আশ্বস্ত' বা 'একেবারে নিশ্চিত। ' অনুবাদ করা যায়নি
- শব্দগুচ্ছ 'আত্মবিশ্বাসী হয়ে' ছাড়াও হিসেবে 'পুরোপুরি বিশ্বাস' অনুবাদিত হতে পারেনি বা "সম্পর্কে পুরোপুরি নিশ্চিত হতে" বা 'নিশ্চিত জানি। '
- কাল 'সৃষ্ট' ছাড়াও 'সাহসের' বা 'সুনিশ্চিত। ' সঙ্গে অনুবাদিত হতে পারেনি
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'আস্থা' অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত করতে পারে, ' পূর্ণাঙ্গ আশ্বাস"বা 'নিশ্চিত আশা' বা 'সুনিশ্চিত। '

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, বিশ্বাস, দৃঢ়, বিশ্বাসযোগ্য, আশা, আস্থা)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

আত্মীয়, আত্মীয় স্বজন, স্বজাতীয়, জ্ঞাতিগোষ্ঠি, জ্ঞাতিভাই, জ্ঞাতিগোষ্ঠিসকল

সংজ্ঞা:

"আত্মীয়" শব্দটিকে একজন ব্যক্তির রক্তের আত্মীয় বলে উল্লেখ করা হয়, দল হিসেবে বিবেচনা করা হয় । "আত্নীয়" শব্দটি পুরুষ আত্মীয়ের কাছে বিশেষভাবে উল্লেখ করে ।

- "আতমীয়" কেবল একজন ব্যক্তির ঘনিষ্ঠ আত্মীয়দের কাছে উল্লেখ করতে পারে, যেমন মা-বাবা ও ভাইবোনদের, অথবা এটা খালা, অথবা কাজিনরা ।
- প্রাচীন ইস্রায়েল, যদি একজন পুরুষ মারা যায়, তার নিকটতম পুরুষ আত্মীয় তার বিধবা স্ত্রীকে বিয়ে করবে এবং তার পরিবারের নামে সাহায্য করতে পারে । এই আত্মীয়ের নাম ' স্বজন-মুক্তিদাতা ' ।
- এই শব্দটি "আত্মীয়" অথবা "পরিবারের সদস্য" নামেও অনূদিত হতে পারে ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- ৰোমীয় 16:9-11
- ৰূথ 02:19-20
- ৰূথ 03:8-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

আদালত, আদালত, উঠানে, আঙিনায়

সংজ্ঞা:

শর্ত 'প্রাঙ্গণ' ও 'আদালতে' প্রত্যর্পণ ঘন এলাকায় খোলা আকাশ আর দেওয়াল দিয়ে ঘেরা। 'আদালত' শব্দটি কোন স্থানে যেখানে বিচারক আইনি এবং অপরাধ বিষয়ে সিদ্ধান্ত বোঝায়।

- ভিতরকার ঘেরা ছিল একটা উঠোন মতো ঘন, কাপড়ের পর্দা করা প্রাচীর দিয়ে ঘেরা ছিল।
- মন্দির পরিসরে তিন ভেতরের আঙিনায় ছিল-একজন পুরোহিত, একজন ইহুদি পুরুষদের জন্য এবং একজন ইহুদি নারী।
- এই ভেতরের আঙিনায় বাইরের উঠানে যেখানে অযিহূদীদের কাছে অনুমতি ছিল তাদের আলাদা কম পাথরের দেয়াল দিয়ে ঘেরা ছিল।
- বাড়ির উঠানে ঘরের মাঝামাঝি এলাকায় ছিলেন।
- পংক্তি ' কিং-এর আদালত' তাঁর প্রাসাদ বা যেখানে তিনি বিচার করেন তার রাজপ্রাসাদ এক জায়গায় পাঠাতে পারেন।
- প্রকাশের 'ইয়াওয়ে, কেন আদালতে' ইয়াওয়ে, কেন তার বাসস্থান বা ইয়াওয়ে, কেন পূজা করার মানুষ কোথায় স্থান উল্লেখ করে এর রূপক পথ আছে।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শ:

- প্রাঙ্গন' শব্দটি অনুবাদ করতে পারে 'ঘন স্পেস' বা প্রাচীর-এ ' দেশ' বা 'ঘরের মাঠ' বা 'মন্দিরের সীমানা।
- যাতে এটা স্পষ্ট যে কখনও কখনও শব্দটি 'মন্দির' 'ঘরের আঙিনায়' বা 'মন্দির প্রাঙ্গনে' হিসেবে অনুবাদ করা প্রয়োজন হতে পারে আঙিনায় মন্দির নির্মাণ, না উল্লেখ করা হয়।
- প্রকাশের 'ইয়াওয়ে, কেন আদালতে' "ইয়াওয়ে, কেন যেখানে বাস স্থান" বা 'যেখানে ইয়াওয়ে, কেন তুমি জায়গা। ' যেমন অনুবাদ করা যায়নি
- কাল রাজা আদালত ব্যবহার করা হয়েছে একই সাথে ব্যবহার করা যেতে পারে ইয়াওয়ে, কেন এই আদালতের কাছে প্রত্যর্পণ করা।

(পুনৰ চাওক: অনা-ইহুদী, বিচাৰকৰ্তা, ৰজা, নিয়ম চন্দুক, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 20:4-5
- যাত্রা পুস্তক 27:9-10
- যিৰিমিয়া 19:14-15
- লুক 22:54-55
- মথি 26:69-70
- গণনা পুস্তক 03:24-26
- গীতমালা 065:4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

আনন্দ, আনন্দ, আনন্দমুখর, আনন্দ, ভোগ, আনন্দ, আনন্দ, ভোগ, আনন্দ, আগবাড়িয়েছে সেজন্য যদি, আনন্দদায়ক, আনন্দ

সংজ্ঞা:

আনন্দ হল আনন্দময় বা গভীর তৃপ্তি যা আল্লাহর কাছ থেকে আসে। সংশ্লিষ্ট শব্দটি "সজীব" এমন এক ব্যক্তি বর্ণনা করেন যিনি খুব খুশী বোধ করেন এবং গভীর সুখের পূর্ণ হন।

- একজন ব্যক্তি আনন্দ অনুভব করেন যখন তার মনে হয় যে তার অনুভূতি খুবই ভালো।
- আল্লাহ মানুষের জন্য যথার্থ আনন্দ দান করেন।
- আনন্দদায়ক পরিস্থিতির উপর আনন্দের কিছু নির্ভর করে না। যখন তাদের জীবনে খুব কঠিন কিছু ঘটছে তখন ঈশ্বর মানুষকে আনন্দ দিতে পারেন।
- অনেক সময় স্থান আনন্দময় হিসেবে বর্ণনা করা হয়, যেমন বাড়ি বা শহর। এর অর্থ হলো, যারা সেখানে বাস করে তারা আনন্দ পায়। ' আনন্দ ' শব্দটির অর্থ সম্পূর্ণ আনন্দ আর আনন্দ।
- এই শব্দটি প্রায়ই ঈশ্বর যে ভাল কাজ করেছেন তা নিয়ে খুব খুশি হওয়ার কথা উল্লেখ করেন।
- এটি অনূদিত হতে পারে "অত্যন্ত সুখী" বা "খুবই আনন্দিত" বা "আনন্দ" ।
- যখন মরিয়ম বললেন "' ' আমার আত্মা আল্লাহ্ র আগবাড়িয়েছে সেজন্য যদি আমার ত্রাণকর্তা,," সে বুঝিয়েছেন "হে আমার ত্রাণকর্তা! আল্লাহ আমাকে অত্যন্ত খুশি করেছেন " বা "' ' আর আমার জন্য আল্লাহ্ র কাছে আমার ত্রাণকর্তা যা করেছে তার জন্য আমি আনন্দিত বোধ করছি। ' '

অনুবাদের পরামর্শ:

- "আনন্দ" শব্দটি "আনন্দ" বা "আনন্দময়" বা "মহান সুখ" নামেও অনূদিত হতে পারে।
- এই প্রবচন, "সজীব"-এর অনুবাদ হতে পারে "উল্লাস" বা "খুব খুশি হও" অথবা এটি অনূদিত হতে পারে "ঈশ্বরের মঙ্গল হোক।
- যাকে খুশি বলা যায় তাকে "অত্যন্ত সুখী" বা "প্রীত" বা "গভীরভাবে খুশী" বলা যেতে পারে।
- "সজীব চিৎকার"-এর মত একটি পঙ্ শব্দ অনুবাদ করা যেতে পারে, যা আপনাকে খুব খুশি দেখাচ্ছে।
- "আনন্দদায়ক শহর" বা "আনন্দদায়ক ঘর" হিসেবে অনূদিত হতে পারে "শহর যেখানে সজীব মানুষ বাস করে" অথবা "আনন্দময় লোকদের ঘর" বা "শহর যার লোকেরা খুব খুশি" । (দেখুন: মদ্য)

বাইবেল রেফারেন্স:

- নহিমিয়া 08:9-10
- গীতমালা 048:1-3
- যিচয়া 56:6-7
- যিৰিমিয়া 15:15-16
- মথি 02:9-10
- লুক 15:6-7
- লুক 19:37-38
- যোহন 03:29-30
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:32-34
- ৰোমীয় 05:1-2
- ৰোমীয় 15:30-32
- গালাতীয়া 05:22-24
- ফিলিপীয়া 04:10-13
- 1 থিচলনীকীয়া 01:6-7
- 1 থিচলনীকীয়া 05:15-18
- ফিলিমন 01:4-7
- যাকোব 01:1-3
- 3 যোহন 01:1-4

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **33:07** "পাথুরে মাঠ এমন এক ব্যক্তি, যে আল্লাহর বাক্য শোনে এবং তা গ্রহণ করে **আনন্দ**."
- **34:04** "ঈশ্বরের রাজ্যে লুকানো গুপ্তধন আছে, যে কেউ মাঠে লুকিয়ে আছে। আর একজন মানুষ সম্পদ খুঁজে পেয়েছিল, তারপর আবার কবর দিয়েছে। তিনি এতটাই ভরে ছিলেন **আনন্দ**, সে গিয়ে সব বিক্রি করে দিয়েছে এবং ওই মাঠ কেনার জন্য টাকা ব্যবহার করেছে। "
- **41:07** নারীরা ভয়ে পূর্ণ ছিলেন এবং দারুণ **আনন্দ**. শিষ্যদের সুসংবাদ দিতে গিয়ে তারা ছুটে যায় সুখবর।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

আনন্দ, সৌরভ, আনন্দিত, মনোরম

সংজ্ঞা:

আনন্দ'। যে কেউ নিজেদের ইচ্ছা বা আনন্দ দেন।

- "তৃপ্ত করতে ' কিছু একটা"আনন্দ নিন"বা"উল্লাস করা"মানে এটা।
- যখন খুব সুপেয় কিছু থাকে বা তা পছন্দনীয় 'আনন্দদায়ক। ' বলা হয়
- ব্যক্তি আনন্দের কিছু হয় তাহলে এর মানে হল, সে সেটা খুব উপভোগ করছে।
- প্রকাশের 'আমার আনন্দ যিহোৱা আইন হচ্ছে' "যিহোৱাৰ আইন আমাকে আনন্দ দেয়" বা "আমি যিহোৱাৰ নিয়ম মেনে ভালবাসি" বা 'আমি যিহোৱাৰ ইচ্ছামত যখন আমি খুশি। ' অনুবাদ করা যায়
- বাক্যাংশ "কোন আনন্দ নিন" এবং 'কোন আনন্দ আছে' 'আদৌ দিয়ে সন্তুষ্ট' বা 'না খুশি। ' অনুবাদ করা যায়নি
- বাক্যাংশ 'নিজেকে তৃপ্ত' মানে "সে উপভোগ করে করছেন" কিছু বা ' খুব খুশি ' কিছু একটা বা কেউ একজন।
- 'সৌরভ' শব্দটি যে ব্যক্তি কিছু বোঝায়। 'ভোগ' বা 'আনন্দ দিতে যা। ' এ অনুবাদ করা যায়
- যেমন "আমি কি আপনার কাছে আনন্দ" প্রকাশের আরো "বলেন, আমি উপভোগ করছেন তেমনি" বা 'তোমরা নির্দেশ পালন কর, যখন আমি খুব খুশি। ' অনুবাদিত হতে পারে

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- হিতোপদেশ 08:30-31
- গীতমালা 001:1-2
- গীতমালা 119:69-70
- পৰমগীত 01:1-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

আনন্দিত, উল্লসিত, অতিশয় আনন্দ কৰা, বিজয়ী

সংজ্ঞা:

সফলতা বা বিশেষ অনুগ্রহের কারণে খুব খুশি হওয়ার শর্ত 'আনন্দিত' এবং 'অতিশয় আনন্দ কৰা' বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি।

- "উল্লাস করা" উদযাপনের কিছু চমৎকার একটা অনুভূতি আছে।
- এজন ব্যক্তিয়ে ঈশ্বৰৰ অনুগ্ৰহ কাৰণে উল্লাস করতে পারে।
- "অতিশয় আনন্দ কৰা" পৰিভাষাটোৰ লগত কোনো এজনৰ কৃতকাৰ্যৰ বিষয়ত বা উন্নতিত আনন্দিত হৈ গৰ্বিত হোৱাকো অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- এই 'আনন্দিত' শব্দটোৰ অনুবাদ এিদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, "আনন্দত উদযাপন কৰা" বা 'প্ৰশংসাৰ সৈতে আনন্দ কৰা”।
- প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “অতিশয় আনন্দ কৰা” পৰিভাষাটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “জয়সূচকভাবে প্ৰশংসা কৰা” বা “প্ৰশংসাৰ সৈতে উৎসব পালন কৰা” বা “দৰ্পৰে”।

(পুনৰ চাওক: গৰ্ব, আনন্দ, প্ৰশংসা, উল্লাস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 02:1
- যিচয়া 13:1-3
- ইয়োব 06:10-11
- গীতমালা 068:1-3
- চফনিয়া 02:15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5539, H5947, H5970

আৰোগ্য, নিৰাময়, সুস্থ, আৰোগ্য, নিৰাময়, নিৰাময়, সুস্থতা, হিলারের, স্বাস্থ্য, সুস্থ, অস্বাস্থ্যকৰ

সংজ্ঞা:

"ক্ষতিগ্রস্থদের" এবং "নিরাময়" উভয়ের মানে হল অসুস্থ, আহত বা প্রতিবন্ধী ব্যক্তিকে আবার সুস্থ করা।

- যে ব্যক্তি "সুস্থ" বা "সুস্থ" হয়েছে "বা" স্বাস্থ্যকর "করা হয়েছে।
- এটা স্বাভাবিকভাবে হতে পারে যখন আল্লাহ আমাদের শরীরকে অনেক ধরণের ক্ষত ও রোগ থেকে উদ্ধার করার ক্ষমতা প্রদান করেন। এ ধরনের সুস্থতার ফলে সাধারণত ধীরে হয়।
- তবে কিছু কিছু শর্ত, যেমন অন্ধ বা অচল, এবং কিছু গুরুতর রোগ যেমন কুষ্ঠ রোগের কারণে সারিয়ে তোলে না। যখন মানুষ এসব জিনিস থেকে সুস্থ হয়, তখন সাধারণত হঠাৎ করে এমন অলৌকিক ঘটনা ঘটে।
- উদাহরণ স্বরূপ, যীশু অনেক লোককে সুস্থ করেছেন, যারা অন্ধ বা ল্যাংড়া ছিল এবং তারা ভাল হয়ে গেল।
- সেই শিষ্যরা মানুষকে অলৌকিকভাবে সুস্থ করেছেন, যেমন পিতর একজন পঙ্গু মানুষকে তৎক্ষণাৎ হাঁটতে দিতেন।

(পুনৰ চাওক: আচৰিত কৰ্ম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:14-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:6-8
- লুক 05:12-13
- লুক 06:17-19
- লুক 08:43-44
- মথি 04:23-25
- মথি 09:35-36
- মথি 13:15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **19:14** একটি অলৌকিক ঘটনা ঘটেছে নামান, একজন শত্রু কমান্ডার, যার ভয়ঙ্কর ছালৰ বেমাৰ আছিল। তখন তিনি ইলীশায় তাঁর কাছে আসলেন এবং বললেন, **সুস্থ** তেওঁক.
- **21:10** তেওঁ (যিচয়া) এও ভবিষ্যদ্বাণী করেছেন যে মছীহ **সুস্থ** অসুস্থ মানুষ আর যাঁরা শুনতে পারেননি, দেখেন, কথা বলতে বা হাঁটতে পারেননি।
- **26:06** যীশুৱে অবিৰতভাবে বললেন, "আর ভাববাদী এলিচা-এর সময়, ইসরায়েলের অনেক মানুষ ছিল চর্ম রোগ নিয়ে। কিন্তু এলিচাই **সুস্থ** তেওঁলোকৰ কোনোৱে। তেওঁ মাত্ৰ **সুস্থ কৰিলে** নামান স্কিন ডিজিজ অফ ইসরাইল শত্রুদের একজন কমান্ডার।"
- **26:08** তারা অনেক মানুষকে নিয়ে এসেছে যারা অসুস্থ বা হ্যান্ডিক্যাপ, যারা দেখতে পেল না, চলাফেরা, শ্রবণ বা কথা বলে, যীশু **সুস্থ কৰিলে** তেওঁলোকক।
- **32:14** সে শুনতে পেল যে ঈসা **সুস্থ কৰিলে** অনেক অসুস্থ মানুষ ও চিন্তা, "আমি নিশ্চিত যে আমি যদি শুধু যিশুর কাপড় ছুঁতে পারি, তাহলে আমি **সুস্থ কৰিলে**, অধিক লোকক!"
- **44:03** হঠাৎ, ঈশ্বৰ **সুস্থ কৰিলে** খোৰা মানুহ, আর তিনি ঘুরে বেড়াতে লাগলেন, আর ঈশ্বরের প্রশংসা করবার জন্য।
- **44:08** পিতর তাদের বললেন, "এই লোকটা তোমার সামনে দাঁড়িয়ে **সুস্থ কৰিলে** যীচু খ্রীষ্টৰ ক্ষমতা অনুযায়ী."
- **49:02** যীশু অনেক অলৌকিক কাম কৰি প্ৰমাণ দিছে যেতেওঁ ঈশ্বৰ হয়। তেওঁ পানীৰ ওপৰত খোজ কাঢ়িছিল, ধুমুহা বতাহক ধমক দিছিল, **সুস্থ কৰিছিল** অনেক অসুস্থ মানুহক, ভুতবোৰক খেদিছিল, মৃতজনক পুনৰ জীৱন দিছিল, আৰু পাঁচটা পিঠা আআৰু দুটা মাছক 5000 মানুহক খাব পৰাকৈ আহাৰলৈ ৰূপান্তৰিত কৰিছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

আৰ্তনাদ, কান্দা, চিৎকাৰ, কান্দা, আৰ্তনাদ, চিঞৰি কোৰা, প্ৰতিবাদ, চীৎকাৰ কৰা, কান্দা

সংজ্ঞা:

শর্ত 'আওয়াজ' বা ' প্রায়ই জোরে জোরে এবং তাড়াতাড়ি বলতে বলতে কেঁদে'। কেউ 'ব্যাথা বা সংকট বা রাগ আর্তনাদ করতে পারে"।

- শব্দগুচ্ছ 'আর্তনাদ' চিৎকার বা প্রায়ই সাহায্যের ইচ্ছার কাছে ডেকে জন্যও।
- এই শব্দটি একই সাথে "জোরে বিস্ময়াবিষ্ট" বা 'জরুরী সাহায্যের জন্য প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে প্রার্থনা' অনুবাদিত হতে পারেনি।
- অভিব্যক্তি এমন, 'আমি তোমাদের কাছে ডেকে' হিসেবে 'আমি আপনার কাছে সাহায্য প্রার্থনা' বা 'আমি জরুরী তোমার সাহায্য চাই। ' অনুবাদ করা যায়নি

(পুনৰ চাওক: আহ্বান, আত্মসমর্থন কৰা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- ইয়োব 27:8-10
- মার্ক 05:5-6
- মার্ক 06:48-50
- গীতমালা 022:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

আলো, আলো, বিদ্যুৎ, সন্ধ্যা, দিনের আলো, সূর্যের আলো, আলোকিত, আলোকিত

সংজ্ঞা:

বাইবেলে ' আলো' শব্দটি বেশ কিছু রূপক ব্যবহার করছে। এটা প্রায়ই রূপক হিসেবে সৎকর্ম সম্পাদন করে, পবিত্র এবং সত্যের জন্য ব্যবহার করা হয়। (চাওক: রূপক)

- তখন যীশু বললেন, 'আমিই দুনিয়ার নূর' তিনি ঈশ্বরের বাক্য নিয়ে বিশ্বের কাছে এবং মানুষকে অন্ধকার তাদের পাপ থেকে উদ্ধার করেন প্রকাশ করতে।
- খ্রীষ্টান 'আলোয় চলাফেরা করতে ' আদেশ থাকে যার মানে তারা উচিত হবে বাস করে আল্লাহ্ র পথে মন্দ কাজ করতে আর এড়াতে চায়।
- জন রসূল বর্ণিত 'আল্লাহ আলো। ' আর তাঁর হয় না একেবারেই।
- আলো এবং অন্ধকারের সম্পূর্ণ বৈপরীত্য আছে। সব আলোর অভাবে অন্ধকারে।।
- তখন যীশু বললেন, 'পৃথিবীর আলো' ছিল আর তার অনুসারীদের মত পৃথিবীর আলো যে কিভাবে মহান আল্লাহর সুস্পষ্ট ভাবে বাস করে জ্বলজ্বল করা উচিত যে আছে।
- "আলোয় হাটতে" আল্লাহ্ ভাল ও ঠিক কী করতে চান এমন ভাবে বাস প্রতিনিধিত্ব করে। অন্ধকারে হেঁটে বাস মন্দ কাজ আল্লাহর বিরুদ্ধে বিদ্রোহী প্রতিনিধিত্ব করে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অনুবাদ হলে এমনকি ব্যবহার করা হয় বাস্তবিকভাবেই আক্ষরিক শর্তাবলী "আলো" এবং "অন্ধকার" রাখার জন্য গুরুত্বপূর্ণ নয়।
- লেখা উভয় ব্যাখ্যা করার প্রয়োজন হতে পারে। যেমন আলোর ছেলেমেয়ে ' ওয়াক' করা যায়নি অনুবাদ হতে হিসাবে, 'যে উজ্জ্বল রোদে চলাফেরা প্রকাশ্যে ভাল জীবন যাপন। '
- "আলো" অনুবাদ যে আলোর প্রদীপ যেমন আপত্তি বোঝাতে ব্যবহার করা হয় না যে নিশ্চিত করুন। আলোর সাথে এই শব্দ অনুবাদ পড়ে নেওয়া উচিত।

(পুনৰ চাওক: অন্ধকাৰ, পবিত্র, ধার্মিক, সত্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 01:5-7
- 1 যোহন 02:7-8
- 2 কৰিন্থীয়া 04:5-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:15-18
- যিচয়া 02:5-6
- যোহন 01:4-5
- মথি 05:15-16
- মথি 06:22-24
- নহিমিয়া 09:12-13
- প্রকাশিত বাক্য 18:23-24

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

আশ্রয়, আশ্রয়প্রার্থী, শরণার্থী, আশ্রয়, আশ্রয়কেন্দ্র, আশ্রয়, আশ্রয় দিয়া

সংজ্ঞা:

"আশ্রয়" শব্দটি একটি স্থান বা নিরাপত্তা এবং সুরক্ষার অবস্থা বোঝায় । একজন ' উদ্বাস্তু ' হচ্ছে এমন কেউ, যিনি নিরাপদ স্থানে আশ্রয় চাইছেন । একটি "আশ্রয়" একটি জায়গা বোঝায় যা আবহাওয়া বা বিপদ থেকে রক্ষা করতে পারে ।

- বাইবেলত, ঈশ্বৰ প্রায় একটি আশ্রয়স্থল হিসাবে উল্লেখ কৰা হয় যেখানে তাৰ মানুষ নিৰাপদ, সুরক্ষিত, এবং জন্য যত্ন নিতে পাৰে।
- ওল্ড টেস্টামেন্ট "আশ্রয় শহর" শব্দটি বেশ কিছু শহরের এক যে এক ব্যক্তি যারা ঘটনাক্রমে কাউকে হত্যা করে মানুষ রক্ষা করতে যেতে পারে যারা তাদের প্রতিশোধ নিতে.
- একটি "আশ্রয়" প্রায়ই একটি গঠন বা ছাদ হিসাবে একটি শারীরিক কাঠামো যে মানুষ বা পশুদের সুরক্ষা প্রদান করতে পারে.
- মাঝে মাঝে "আশ্রয়" মানে "রক্ষা", যখন লূত বলেছেন যে তার অতিথিদের "আশ্রয়" দেয়া হয়েছে । তিনি বলছিলেন যে তাদের নিরাপদে থাকতে হবে কারণ তিনি তার পরিবারের সদস্য হিসাবে তাদের রক্ষা করার দায়িত্ব গ্রহণ করছিলেন ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "আশ্রয়" শব্দটি "নিরাপদ স্থান" বা "সুরক্ষার জায়গা" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "শরণার্থী" মানুষ একটি বিপজ্জনক পরিস্থিতি থেকে বাঁচার জন্য তাদের বাড়ি ছেড়ে চলে যাচ্ছে, এবং "এলিয়েন," গৃহহীন মানুষ "বা" এক্সাইল "হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "আশ্রয়" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "কিছু যে রক্ষা" বা "সুরক্ষা" বা "সুরক্ষিত স্থান".
- যদি এটি একটি শারীরিক কাঠামো বোঝায়, "আশ্রয়" এছাড়াও "প্রতিরক্ষামূলক ভবন" বা "নিরাপত্তা ঘর" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "নিরাপদ আশ্রয়ে" শব্দসমষ্টি "একটি নিরাপদ স্থানে" বা "সুরক্ষিত স্থানে" হিসেবে অনুবাদ করা যাবে ।
- "আশ্রয় খোঁজা" অথবা "আশ্রয় নিতে" অথবা "আশ্রয় গ্রহণ" করার জন্য অনুবাদ করা যেতে পারে "নিরাপত্তার একটি জায়গা খুঁজে" অথবা "একটি সুরক্ষিত স্থানে নিজেকে রাখুন".

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 চমুয়েল 22:3-4
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 32:37-38
- যিচয়া 23:13-14
- যিৰিমিয়া 16:19-21
- গণনা পুস্তক 35:24-25
- গীতমালা 046:1-3
- গীতমালা 028:6-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

ইচ্ছাকৃত দান, ইচ্ছাকৃত উপহাৰ

সংজ্ঞা:

মোশির আইন-কানুন দ্বারা প্রয়োজন ছিল না যে ঈশ্বৰৰ ওচৰত উৎসর্গ করা এক ধরনের ইচ্ছাকৃত দান হয়েছে। এই কুরবানি দিতে ব্যক্তির নিজস্ব পছন্দ ছিল।

- যদি খয়রাত পশু উৎসর্গ করা হতো, প্রাণী যেহেতু স্বেচ্ছায় পোড়ানো হয়েছিল সামান্য ত্রুটি আছে অনুমতি ছিলো।
- ইস্রায়েলীয়েরা অনুষ্ঠান উৎসবের অংশ হিসেবে sacrificed পশু খেয়ে ফেলেছে।
- যখন দান-খয়রাত দেয়া হতে পারে, যেহেতু প্রচুর খাদ্য ছিল যাতে ফসল ভালো হয়েছে তা দেখিয়ে এর কারণ ইসরাইল উৎফুল্ল হয়ে ছিল।
- ইষ্রা বইয়ে খয়রাত মন্দির তৈরি জন্য নিয়ে আসা হয় বিভিন্ন ধরনের বর্ণনা করা হয়েছে। এই সোনা ও রূপার টাকার হিসেবে এর বাটি গঠিত ও স্বর্ণ-রৌপ্য এবং অন্যান্য বস্তু তৈরি।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ উপহাৰ, ইজ্রা, ভোজ, শস্য উপহাৰ, দোষার্থক বলি, বিধান, পাপার্থক বলি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 29:6-7
- 2 বংশাৱলী 35:7-9
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 12:17
- যাত্রা পুস্তক 36:2-4
- লেবীয়া পুস্তক 07:15-16

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5068, H5071

ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদ, ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ সন্তানসকল, বাৰ ফৈদ

সংজ্ঞা:

ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ প্ৰসংগত ইয়াৰ চৰ্তাৱলী হ'ল, যাকোবৰ বাৰ জন সন্তান আৰু তেওঁলোকৰ বংশধৰ।

- যাকোব হ'ল আব্ৰহামৰ নাতি। ঈশ্বৰে যাকোবৰ নাম সলনি কৰি ইস্ৰায়েল দিছিল।
- এইবোৰ হ'ল ফৈদ সমূহৰ নাম: ৰুবেন, চিমোন, লেবী, যিহুদা, দান, নপ্তালী, গাদ, আচেৰ, ইচাখৰ, জুবুলুন, যোচেফ, আৰু বিন্যামীন।
- কানান দেশত লেবীৰ বংশধৰ সকলে উত্তৰাধীকাৰ পোৱা নাছিল, কাৰণ ঈশ্বৰে তেওঁলোকক তেওঁৰ আৰু তেওঁৰ লোকসকলৰ বাবে পুৰোহিত হিচাবে পৃথক কৰি লৈছিল।
- যোচেফে দেশৰ উত্তৰাধীকাৰ হিচাবে দুভাগ গ্ৰহন কৰিছিল, কাৰণ তেওঁৰ দুজন সন্তান ইফ্ৰায়িম আৰু মানাচেৰ ভাগ দুটাও পাইছিল।
- বাইবেলৰ বিভিন্ন ঠাইত বাৰ ফৈদৰ তালিকা সাধাৰণ পৃথক ৰূপে আছে। কেতিয়াবা লেবী, যোচেফ, বা দান তালিকাৰ পৰা বাহিৰত আছে আৰু কেতিয়াবা যোচেফৰ দুজন সন্তান ইফ্ৰায়িম আৰু মানচীৰ নাম তালিকাভুক্ত হৈছে।

(চাওক: উত্তৰাধিকাৰী, ইস্ৰায়েল, যাকোব, পুৰোহিত, ফৈদ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগ:

- পাচনিৰ কৰ্ম 26:6-8
- আদি পুস্তক 49:28-30
- লুক 22:28-30
- মথি 19:28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

ইহুদি কর্তৃপক্ষ, ইহুদি নেতা

তথ্য:

"ইহুদি নেতা" অথবা "ইহুদি কর্তৃপক্ষ" শব্দটি ধর্মীয় নেতা যেমন ঈশ্বরের আইন-শিক্ষক ও শিক্ষকদের জন্য উল্লেখ করে। একই সাথে ধর্মীয় বিষয়ে হটকারী করার ক্ষমতাও ছিল।

- ইহুদি নেতারা ছিলেন উচ্চ পুরোহিতেরা, প্রধান পুরোহিতেরা ও ধর্ম-শিক্ষকেরা। (ঈশ্বৰৰ আইন-শৃঙ্খলা বিষয়ক শিক্ষক)।
- ইহুদি নেতাদের দুটি প্রধান দল ছিলেন ফরীশীরা আৰু চদ্দুকীসকল।
- 70 ইহুদি নেতারা যিরূশালেমে ইহুদি পরিষদে মিলিত হয়ে আইন বিষয়ে হটকারী করতেন।
- অনেক ইহুদি নেতা গর্ব বোধ করেছিলেন এবং তারা সৎকর্মপরায়ণ ছিলেন। যীশুর ঈর্ষা এবং তার অনিষ্ট করতে চাইল। তারা আল্লাহর কাছে জানতে পেরেছে, কিন্তু তার আনুগত্য করেনি।
- প্রায়ই "ইহুদিদের" বলা হয় ইহুদি নেতাদের সাথে, বিশেষ করে এই প্রসঙ্গে যে, তারা ঈসা মসীহ্ র প্রতি ক্রুদ্ধ হয়েছেন এবং তার ক্ষতি করার চেষ্টা করছিলেন।
- এই শর্তাবলী অনূদিত হতে পারে "ইহুদি শাসকরা" বা "যারা ইহুদী লোকদের উপর রাজত্ব করেছিল" বা "ইহুদি ধর্মীয় নেতারা।"

(পুণৰ চাওক: ইহুদি, প্রধান পুরোহিতেরা, কাউন্সিল, মহা পুৰোহিত, ফৰিচী, পুরোহিত, চদ্দুকী, বিধান পণ্ডিত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যাত্রা পুস্তক 16:22-23
- যোহন 02:17-19
- যোহন 05:10-11
- যোহন 05:16-18
- লুক 19:47-48

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **24:03** অনেক **ধর্মীয় নেতা** আবার যোহন এসেছেন, কিন্তু তারা তওবা করেনি বা তাদের অপরাধ স্বীকার করেনি।
- **37:11** কিন্তু সেই **ইহুদিদের ধর্মীয় নেতা** ঈর্ষা করত, অতঃপর তারা যীশুকে ও ল্যাজারাস হত্যা করতে পারল।
- **38:02** সে (যিহূদা) জানত, **ইহুদি নেতা** অস্বীকার করে যে, ঈসা মসীহ্ কে ছিলেন এবং তারা তাকে হত্যার ষড়যন্ত্র করছিল।
- **38:03** The **ইহুদি নেতা**, যীশুর সংগে বিশ্বাসঘাতকতা করবার জন্য যিহূদা ত্রিশ রূপার কয়েন ছিনিয়ে নিল।
- **39:05** এই **ইহুদি নেতা** তিনি বললেন--' ' সে মারা যাবার যোগ্য ছিল। ' '
- **39:09** পরের দিন সকালে, সেই **ইহুদি নেতা** ঈসা মসীহ্ কে তৃতীয়বার নিয়ে এসেছিলেন রোমান গভর্নর।
- **39:11** কিন্তু সেই **ইহুদি নেতা** লোকেরা চিৎকার করে বলল, ' ' তাঁকে শূলীতে মারব। ' '
- **40:09** তারপর যোচেফ আৰু নিকোদীমাচ, দুই **ইহুদি নেতা** যীচুক মসীহ্ বুলি বিশ্বাস করেছিলেন, যীশুর শরীরের জন্য পীলাত অনুরোধ করেছিলেন।
- **44:07** পরের দিন **ইহুদি নেতা** আর পিতর ও যোহন মহা পুৰোহিতৰ ওচৰলৈ গ'ল আৰু আনসকলো, **ধর্মীয় নেতা**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2453

ইহুদী, ইহুদি ধৰ্ম

সংজ্ঞা:

"ইহুদি" শব্দটি ইহুদিদের দ্বারা ধর্মকে সাধনা করে। এটি ' ইহুদি ধৰ্ম ' বলেও উল্লেখ করা হয়।

- পুৰণি নিয়মত "ইহুদি ধৰ্ম" শব্দটি ব্যবহার করা হয়, যখন নতুন নিয়মত "ইহুদিদের" শব্দটি ব্যবহার করা হয়।
- এর মধ্যে রয়েছেন ইহুদি ও বৃদ্ধ সব আইন-কানুন ও নির্দেশ। এই সময়ে ইহুদি ধর্মে যুক্ত করা হয়েছে এমন প্রথা ও ঐতিহ্য।
- যখন অনুবাদ করা হয়, "ইহুদি ধৰ্ম" বা "ইহুদিদের ধৰ্ম" শব্দটি পুরানো এবং নতুন নিয়মত ব্যবহার করা যেতে পারে।
- "ইহুদী," তবে শুধু নতুন সাক্ষ ব্যবহার করা উচিত, যেহেতু এই সময়ের আগে অস্তিত্ব ছিল না।

(পুনৰ চাওক: ইহুদি, বিধান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- গালাতীয়া 01:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G2454

ঈগল, ঈগলবোৰ

সংজ্ঞা:

ঈগল খুবই বিশাল, শক্তিশালী পাখির মধ্যে যে ছোটখাটো পশু যেমন মাছ, ইঁদুর, সাপ এবং মুরগি খায় শিকার হয়।

- কিতাবুল গতি ও শক্তি এর শিকার ধরার জন্য কত দ্রুত এবং হঠাৎ চিল নেমে পতিত হোৱা সেনাবাহিনীর সাথে তুলনা করেছেন।
- যিশাইয় যেমনটা ঈগল তাদের প্রভুর উপরেই নির্ভর আশাবায়ু ভরে যাবে যে অবস্থা। এই রূপক ভাষার শক্তি, যে বিশ্বাস এবং আল্লাহর আদেশের বিরুদ্ধে ও স্বাধীনতার বুঝাতে ব্যবহার করা হয়।
- ড্যানিয়েল বইয়ের তে রাজা নবূখদ্ নিৎসর চুলের দৈর্ঘ্য হতে পারে ৫০ সেন্টিমিটার লম্বা, ঈগলের পালক লম্বা করতে তুলনা করা হয়েছে।

(পুনৰ চাওক: দানিয়েল, বিনামূল্যে, নবুখদনেজৰ, ক্ষমতা)

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 চমুয়েল 01:23-24
- দানিয়েল 07:4-5
- যিৰিমিয়া 04:13-15
- লেবীয়া পুস্তক 11:13-16
- প্রকাশিত বাক্য 04:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5403, H5404, H7360, G105

উঁচু, সর্বোচ্চ

সংজ্ঞা:

"হাই" এবং "সর্বোচ্চ"-এর শর্তাবলী হচ্ছে "স্বর্গে" ।

- ' সর্বোচ্চ '-এর মত প্রকাশের আরেকটি অর্থ হলো ' সবচেয়ে সম্মানিত ' হতে পারে ।
- এই অভিব্যক্তি আক্ষরিক অর্থেই ব্যবহার করা যেতে পারে, "সর্বোচ্চ বৃক্ষের ভাষায়," যার অর্থ "সবচেয়ে উঁচু বৃক্ষের মধ্যে" ।
- "হাই"-এর অভিব্যক্তি আকাশে উঁচু হয়ে থাকতে পারে, যেমন পাখির নীড় । সেই প্রেক্ষাপটে ' হাই ইন দ্য স্কাই ' বা ' উঁচু গাছের ওপরের দিকে ' অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "উচ্চ" শব্দটি কোন ব্যক্তি বা বিষয়ের উঁচু অবস্থান বা গুরুত্বের উল্লেখ করতে পারে ।
- "ফ্রম হাই"-এর অভিব্যক্তি "স্বর্গ থেকে" অনুবাদ করা হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গ, সম্মান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- বিলাপ 01:13-14
- গীতমালা 069:28-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1361, H4605, H4791, H7682, G1722, G5308, G5310, G5311

উগ্ৰ পেয়, মদ

সংজ্ঞা:

"মদ" শব্দটো উত্তেজিত কৰা আৰু এলকহল থকা পানীয়ক বুজায়।

- Alcoholic পানীয় শষ্য বা ফলৰ পৰা তৈয়াৰ কৰা হয় আৰু ইয়াত উত্তেজিত কৰা থাকে।
- আঙুৰ মদ, ক্ষেজুৰ মদ, বীয়াৰ, আৰু আপেল সুৰা কিছুমান "মদ" অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হৈছে। বাইবেলত, আঙুৰ মদক বহু বাৰ মদ বুলি উল্লেখিত কৰা হৈছিল।
- পুৰোহিত আৰু যিকোনো লোকে যেতিয়া বিশেষ প্ৰতিজ্ঞা কৰে যেনে তেতিয়া তেওঁ উত্তেজিত পানীয় পান কৰাৰ অনুমতি নাছিল।
- এই শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "উত্তেজিত পানীয়" বা " পানীয়।"

(আৰু চাওক: আঙুৰ, Nazirite, প্ৰতিজ্ঞা, মদ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যিচয়া 05:11-12
- লেবীয়া 10:8-11
- লূক 01:14-15
- গণনাপুস্তক 06:1-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5435, H7941, G4608

উজুট খোৱা, উজুতি খোৱা, বাধা দিয়া, বাধা কৰি থকা

সংজ্ঞা:

"উজুট খোৱা" বাক্যটোৰ অৰ্থ খোজ কাঢ়ি থাকোতে বা দৌৰোঁতে "প্ৰায় পৰিব লোৱা।" সাধাৰণতে এইটো কিবাৰ ওপৰত দ্ৰুতগামী হোৱা সংযুক্ত হয়।

- ৰূপকভাবে, "উজুট খোৱা" বাক্যটো বিশ্বাসত "পাপ" বা "falter" হোৱা অৰ্থ হব পাৰে।
- এই বাক্যটো ঠাট্টা কৰা বা যুদ্ধত যুদ্ধ কৰা সময়ত দেখুৱা দুৰ্ব্বলতাক বা যেতিয়া নিপিড়িত বা দণ্ড পোৱা হয় তাক বুজায়।

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- প্ৰসংগত "উজুটি খোৱা" বাক্যটোৰ অৰ্থ শাৰীৰিকভাবে কিবাৰ ওপৰত পৰিব লোৱাটো, এইটো এটি একটি শব্দ দিয়ে অনুবাদ করা উচিত যার অর্থ "প্রায় পতন" অথবা "ট্রিপ ওভার" ।
- এই আভিধানিক অর্থ একটি রূপক প্রসঙ্গে ব্যবহার করা যেতে পারে, যদি এটি সেই প্রসঙ্গে সঠিক অর্থ নিয়ে যোগাযোগ করে ।
- আক্ষরিক অর্থে প্রকল্প ভাষায় অর্থ ব্যয় না করার জন্য, "হোঁচট", "পাপ" বা "ফলতার" বা "বিশ্বাস বন্ধ" বা "দুর্বল হয়ে যাওয়া", এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করা যেতে পারে । পিছলে' রূপক ব্যবহার জন্য যেখানে আক্ষরিক অর্থ যদি না মানেই প্রকল্প ভাষায় অনুবাদ করতে পারে যেমন, 'পাপ' বা 'দুর্বলচিত্ত' বা 'বিশ্বাসী বন্ধ' বা "প্রসঙ্গে উপর নির্ভর করে দুর্বল হয়ে"
- এই বাক্যটো আন দিশত অনুবাদ কৰিব পাৰে, "পাপৰ দ্বাৰাই উজুটি খোৱা" বা "বিশ্বাস নকৰাৰ দ্বাৰাই উজুটি খোৱা।"
- শব্দগুচ্ছ "বানিয়ে আছাড় দিয়ে ফেলে দিবে" হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি 'দুর্বল হওয়ার কারণে' বা 'দুর্বলচিত্ত করেছি।

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, তাড়না, পাপ, stumbling block)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 পিতৰ02:7-8
- হোচেয়া 04:4-5
- যিচয়া 31:3
- মথি 11:4-6
- মথি 18:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

উট, উটবোৰ

সংজ্ঞা:

পাছ অংশত এটা বা দুটা কুজৰ সৈতে উট এবিধ ডাঙৰ, চাৰিঠেঙীয়া জন্তু। (পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনা খিনি অনুবাদ কৰিব)

- বাইবেলৰ সময়ত, ইস্ৰায়েল আৰু ইয়াৰ চাৰিওফালে থকা অঞ্চল সমূহত বিচাৰি পোৱা জন্তুবোৰৰ ভিতৰত উটেই আছিল সকলোতকৈ ডাঙৰ জন্তু।
- মূখ্যতঃ বোজা আৰু মানুহ কঢ়িয়াবৰ বাবে উট ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- কিছুমান জনগোষ্ঠীয়ে উটক খাদ্য হিচাপেও ব্যৱহাৰ কৰে কিন্তু ইস্ৰায়েলী সকলে খাদ্য হিচাপেও ব্যৱহাৰ কৰা নাছিল, কাৰণ কৈছিল যে, উট অশুচি আৰু খোৱাৰ অযোগ্য।
- উট অতি মূল্যবান, কাৰণ ইহতে বালিৰ ওপৰত সুন্দৰ ভাবে অহা-যোৱা কৰিব পাৰে আৰু একেৰাহে বহু সপ্তাহৰ বাবে পানী আৰু আহাৰ নোহোৱাকৈ জীয়াই থাকিব পাৰে।

(পুনৰ চাওক: বোজা, পৰিষ্কাৰ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 05:20-22
- 2 বংশাৱলী 09:1-2
- যাত্ৰা পুস্তক 09:1-4
- মাৰ্ক 10:23-25
- মথি 03:4-6
- মথি 19:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H327, H1581, G2574

উতসৰ্গ, বলিদান, উতসৃষ্ট, বলি দিয়া, অৰ্পণ, দান

সংজ্ঞা:

বাইবেলৰ মতে "বলিদান" আৰু "দান" ঈশ্বৰক আৰাধনা কৰিবলৈ আগবঢ়োৱা বিশেষ প্ৰকাৰৰ উপহাৰ। লোকসকলে অসত্য দেৱতাবোৰৰকো বলিদান উতসৰ্গ আগবঢ়ায়।

- সাধাৰণতে "দান" যিকোনো বস্তু দিয়া বা উতসৰ্গ কৰা বুজায়। "বলিদান" অৰ্থাত কিবা দিয়া বা দিওঁতে দিয়াজনৰ বহুত মূল্য গৈছে।
- ঈশ্বৰক উপাসনা কৰিবলৈ তেওঁ ইশ্ৰায়েল জাতিক নিৰ্দিষ্ট কিছুমান বস্তু দান আগবঢ়াবলৈ আজ্ঞা দিছে।
- কেনে প্ৰকাৰৰ উতসৰ্গ আগবঢ়াব যেনে "হোম বলি" আৰু "peace offering," তেওঁ উল্লেখ কৰি দিছিল।
- ঈশ্বৰলৈ বলিদান দিয়া এটা জন্তু হত্যা কৰাৰ লগত জড়িত।
- ঈশ্বৰৰ নিখুঁত , নিষ্পাপ পুত্ৰ, কেৱল যীচুৰ বলিদানহে পাপৰ পৰা মানৱ জাতিক সম্পূৰ্ণ নিকা কৰিব পাৰে।
- The figurative expression "জিৱিত বলিদান স্বৰূপে নিজকে উতসৰ্গ কৰা" ইয়াৰ অৰ্থ "নিজৰ জীৱন ঈশ্বৰৰ সম্পূৰ্ণ বাধ্যতাৰূপে অতিবাহিত কৰা, আৰু তেওঁ আদেশ দিয়া সকলো দি তেওঁক আৰাধনা কৰা।

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- "উতসৰ্গ" শব্দটো "ঈশ্বৰক দিয়া এটা উপহাৰ" বা "ঈশ্বৰক কিবা বস্তু দিয়া" বা "ঈশ্বৰক মূল্যবান কিবা উপহাৰ দিয়া" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "বলিদান" এই শব্দটো প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে "আৰাধনা কৰোতে মূল্যবান কিবা বস্তু দিয়া" বা "কোনো বিশেষ জন্ত বলি দি ঈশ্বৰক দান কৰা।"
- "বলিদান" বলিদান কৰা কাৰ্যক "মূল্যবান বস্তু দিয়া" বা "জন্তু বলি দি ঈশ্বৰলৈ আগবঢ়োৱা" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- আনহাতে "জিৱিত বলিদান স্বৰূপে নিজকে উতসৰ্গ কৰা" "বেদীত জন্তু এটা উতসৰ্গ কৰাৰা দৰে নিজৰ জীৱন ধাৰণ কৰা জীৱন ঈশ্বৰলৈ উতসৰ্গ কৰা" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: বেদী, হোম বলি, পানীয় উতসৰ্গ, অসত্য দেৱতা, সমজোৱা উতসৰ্গ, ইচ্ছাকৃত দান, peace offering, পুৰোহিত, পাপাৰ্থক বলি, আৰাধনা)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 2 তিমথীয় 04:6-8
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:41-42
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 21:25-26
- আদিপুস্তক 04:3-5
- যাকোব 02:21-24
- মাৰ্ক 01:43-44
- মাৰ্ক 14:12-14
- মথি 05:23-24

বাইবেল কাহিনিৰ উদাহৰণসমূহ:

- **03:14** নোহ জাহাজৰ পৰা নমাৰ পাছত, তেওঁ এটা বেদী সাজিছিল আৰু উতসৰ্গত ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা কিছুমান জন্তু সেই বেদীত বলি উতসৰ্গ কৰিছিল। ঈশ্বৰে সেই বলি উতসৰ্গত সন্তুষ্ট হৈ, নোহ তেওঁৰ পৰিয়ালক আশীৰ্ব্বাদ কৰিছিল।
- **05:06** "তোমাৰ একমাত্ৰ পুত্ৰ ইচাহাকক লোৱা আৰু মোলৈ বলি উতসৰ্গৰ অৰ্থে তাক হত্যা কৰা।" অব্ৰাহাম পুনৰ ঈশ্বৰৰ বাধ্য হৈ নিজৰ পুত্ৰক বলিদান কৰিবলৈ প্ৰস্তুত হৈছিল।
- **05:09** ঈশ্বৰে ইচাহাকৰ ঠাইত বলি দিবলৈ ভেড়া পোৱালী এটা যোগায় দিছিল।
- **13:09** যিকোনো লোকে ঈশ্বৰৰ বিধানৰ অবাধ্য হৈছিল, তেওঁ সাক্ষাত কৰা তম্বুলৈ ঈশ্বৰক বলি উতসৰ্গ কৰিবলৈ এটা পশু লগত লয় আহিছিল। পুৰোহিতে সেই পশু বধ কৰি বেদীৰ ওপৰত জলাই ভষ্ম কৰিছিল।পশুৰ তেজেই সেই লোকৰ পাপ ঢাকি ঈশ্বৰৰ দৃষ্টিত তেওঁক পৰিষ্কৃত কৰিছিল সেইটোৱে বলিদান।
- **17:06** ইশ্ৰায়েল জাতিটো ঈশ্বৰক আৰাধনা কৰিবলৈ আৰু বলিদান উতসৰ্গ কৰিবলৈ দায়ূদে এটা মন্দিৰ নিৰ্মাণ কৰিবলৈ ইচ্ছা কৰিছিল।

- **48:06** যীচুৱেই মহান পৰাক্ৰমী পুৰোহিত। আন পুৰোহিত সকলৰ দৰে তেওঁ নহয়, তেওঁ পাপৰ পৰা পৃথিৱীৰ সকলো লোকক ৰক্ষা কৰিবলৈ নিজকে বলিৰূপে উতসৰ্গ কৰিলে।
- **48:08** কিন্তু ঈশ্বৰে যীচুক, ঈশ্বৰৰ মেৰ, বলিদানৰ অৰ্থে আমাৰ স্থানত মৃত্যু বৰণ কৰিবলৈ পঠাই দিলে।
- **49:11** যীচুৱে নিজকে বলিদান কৰাৰ বাবে ঈশ্বৰে যি কোনো পাপ এনেকি ভয়ঙ্কৰ পাপো ক্ষমা কৰি দিব পাৰে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H801, H817, H819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4469, H4503, H4504, H5066, H5068, H5069, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G266, G334, G1049, G1435, G1494, G2378, G2380, G3646, G4376, G5485

উত্তরাধিকারী, উত্তরাধিকারী

সংজ্ঞা:

একজন ' উত্তরাধিকারী ' একজন ব্যক্তি যিনি আইনত সম্পত্তি বা অর্থ পান যার ফলে একজন ব্যক্তির মৃত্যু হয়েছে ।

- বাইবেল টাইমসে প্রধান উত্তরাধিকারী ছিলেন নবজাতককে ছেলে, যিনি বেশির ভাগ সম্পত্তি ও টাকা পেয়েছেন তাঁর বাবার কাছে ।
- বাইবেলে "উত্তরাধিকারী" ব্যবহার করা হয়, যে ব্যক্তি একজন খ্রিষ্টান হিসেবে আল্লাহর কাছ থেকে আধ্যাত্মিক সুবিধা লাভ করে, তার আধ্যাত্মিক পিতা রূপক ।
- ঈশ্বরের সন্তান হিসেবে খ্রিষ্টান খ্রীষ্টের সাথে "সম্মিলিত উত্তরাধিকারী" বলা হয় । এটি "উত্তরাধিকার-উত্তরাধিকারী" অথবা "সহযোগী" অথবা "একত্র" হিসাবে অনূদিত হতে পারে ।
- ' উত্তরাধিকারী ' শব্দটির অনুবাদ করা হতে পারে "ব্যক্তি গ্রহণ বেনিফিট" বা যাই হোক না কেন, যার অর্থ, একজন অভিভাবক বা অন্য কোন আত্মীয়ের মৃত্যু হলে তা নিয়ে যোগাযোগ করার জন্য ভাষা ব্যবহার করা হয় ।

(পুনৰ চাওক: প্ৰথমেজন্মা, উত্তরাধিকার)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 04:1-2
- গালাতীয়া 04:6-7
- আদি পুস্তক 15:1-3
- আদি পুস্তক 21:10-11
- লুক 20:13-14
- মার্ক 12:6-7
- মথি 21:38-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

উত্থাপন, উত্থাপন, উত্থাপিত, উত্থান, উদিত, উত্থিত,

সংজ্ঞা:

উত্তোলন, উত্তোলন সাধারণভাবে, শব্দ "বৃদ্ধি" মানে "উত্তোলন আপ" বা "উচ্চ."

- রূপক শব্দসমষ্টি "উত্থাপন" করার অর্থ হচ্ছে কিছু হতে পারে বা আবির্ভূত হতে । এটা কাউকে কিছু করার জন্য নিযুক্ত করার মানে হতে পারে.
- মাঝে মাঝে "উত্থাপন" করা মানে "পুনঃস্থাপন" বা "পুনর্নির্মাণ."
- "জীবিত" শব্দটির একটি বিশেষ অর্থ আছে "মৃত থেকে" উত্থাপন করা । এর মানে হলো মৃত ব্যক্তিকে আবার জীবিত হয়ে উঠতে দেয়া ।
- মাঝে মাঝে "উত্থাপন" করা মানে কারো বা কিছু নিয়ে "পবিত্রতা" করা ।

ওঠো, উঠা "উদয়" বা "উঠা" মানে "যোৱা" বা "ওঠো" । "" উঠে যাওয়া "," গোলাপ "" এবং "বেশ কিছু" এর অতীত কর্মকাণ্ডের প্রকাশ ।

- যখন কোন ব্যক্তি কোথাও যাওয়ার জন্য যায়, এই বলে মাঝে মাঝে প্রকাশ পায় যে "সে পড়ে গেছে," অথবা "সে উঠে পড়ে গেছে" ।
- যদি কোন কিছু "মহিলাটির" হয়ে থাকে, তাহলে এটি "গড়ায়" অথবা "ঘটতে শুরু করে" ।
- যিশু ভবিষ্যদ্বাণী করেছিলেন, "মৃতদের জীবিত হয়ে উঠতে হবে" । ঈসা মশীহ মারা যাবার তিন দিন পর স্বর্গদূত বললেন, "তিনি উঠেছেন ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "উত্থাপন" বা "উন্নীত" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "উত্তোলন" বা "উচ্চতর করা".
- "উন্নীত করা" বা "আবির্ভূত" বা "অস্তিত্ব"-তে পরিণত করার জন্য অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "আপনার শত্রুদের শক্তি বাড়াতে" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে, "আপনার শত্রুদের খুব শক্তিশালী হতে কারণ."
- "মৃত থেকে কাউকে উত্থাপন করা" অনুবাদ করা যেতে পারে "জীবনে মৃত্যু থেকে ফিরে আসা" বা "কাউকে জীবনে ফিরে আসার কারণ" ।
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "প্রদান করা" বা "নিয়োগ" অথবা "তৈরি করা" অথবা "বিল্ড আপ" বা "পুনর্নির্মাণ" বা "বা" এর "বা" থেকে "
- "এই শব্দ" নামক শব্দসমষ্টি অনুবাদ করা যেতে পারে এবং "উঠে গেছে" অথবা "চলে গেছে" ।
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "কোঙ্কনের" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে অথবা "শুরু করা" অথবা "উঠে যাওয়া" বা "উঠে দাঁড়িয়ে" বা "উঠে দাঁড়িয়েছিল" ।

(আরও দেখুন: পুনৰুত্থান, একজন সাহায্যকারী নিয়োগ, উন্নত কৰা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 বংশাৱলী 06:40-42
- 2 চমুয়েল 07:12-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:39-41
- কলচীয়া 03:1-4
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 13:1-3
- যিৰিমিয়া 06:1-3
- বিচাৰকৰ্তা 02:18-19
- লুক 07:21-23
- মথি 20:17-19

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **21:14** নবীদের এই কথা বলা হয়েছে যে মশীহ মারা যাবেন এবং ঈশ্বর এটাও **উঠিল** তাতে তেওঁ মৃত অৱস্থাৰ পৰা।
- **41:05** "যীশু এখানে নেই. তেওঁ **উঠিল** মৃত থেকে, ঠিক যেমন সে বলেছিল!

- **43:07** "যদিও ঈসা মশীহ মারা গেছেন, ঈশ্বর **পুনরুত্থিত** তাকে মৃত ঘোষণা করেন। এই ভবিষ্যদ্বাণী[?], যা বলে, আপনি আপনাৰ পবিত্র একটি কবৰে যেতে হবে না. " আমরা সাক্ষ্য দিয়ে থাকি যে, ঈশ্বৰ **পুনরুত্থিত** যীশু আবার জীবিত."
- **44:05** " তুমি জীবনের লেখককে খুন করেছ, কিন্তু ঈশ্বর **পুনরুত্থিত** তাকে মৃত ঘোষণা করেন। "
- **44:08** তখন পিতর যীশুকে বললেন, "এই লোকটি যীশুর শক্তি দ্বারা সুস্থ হয়ে তোমার সামনে দাঁড়িয়ে আছে। আপুনি যীচুক ক্রুচত দিলে, কিন্তু ঈশ্বর **পুনরুত্থিত** তাকে আবার জীবিত!"
- **48:04** এর অর্থ এই যে, শয়তান মসীহ্ কে হত্যা করবে, কিন্তু ঈশ্বৰ **উঠাব** তাকে আবার জীবিত, আর তারপর মশীহ তাকে চিরকাল শয়তানের শক্তি গুঁড়িয়ে দেবেন.
- **49:02** তিনি (ঈসা) পানি দিয়ে হেঁটে, শান্ত ঝড়, অনেক অসুস্থ মানুষ সুস্থ, ভূত তাড়িয়ে, **পুনরুত্থিত** মৃতদের জীবন, এবং পাঁচটি রুটি এবং দুটি ছোট মাছ 5,000 জন্য যথেষ্ট খাদ্য।
- **49:12** যীচু ঈশ্বৰ পুত্র বুলি বিশ্বাস কৰিব লাগিব, , ' তোমার পরিবর্তে সে ক্রুশে মারা, আর এই যে, ঈশ্বৰ **পুনরুত্থিত** তাকে আবার জীবিত.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

উদ্ধত

সংজ্ঞা:

' উদ্ধত ' শব্দটির অর্থ গর্ব কৰা বা অহঙ্কার করা । কেউ "উদ্ধত" বলে মনে করেন ।

- প্রায়ই এই শব্দটি এমন এক গর্বিত ব্যক্তিকে বর্ণনা করে, যি জনে ঈশ্বৰৰ বিরুদ্ধে পাপ করে ।.
- সাধারণত একজন ব্যক্তি নিজের সম্পর্কে উদ্ধত হয়ে অহংকার করে ।
- একজন উদ্ধত ব্যক্তি নির্বোধ, প্রজ্ঞাময় নয় ।
- এই শব্দটি অনূদিত হতে পারে "গর্বিত" বা "উদ্ধত" বা "স্ব-কেন্দ্র."
- রূপক "উদ্ধত চোখ" নামেও অনূদিত হতে পারে "গর্বিতভাবে চোৱা" বা "অন্যদের দিকে নজর কম রাখায়" অথবা "গর্বিত ব্যক্তি, যারা অন্যদের দিকে তাকিয়ে থাকে ।"

(পুনৰ চাওক: গর্ব, অহংকাৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 তিমথীয় 03:1-4
- যিচয়া 02:17-19
- হিতোপদেশ 16:17-18
- হিতোপদেশ 21:23-24
- গীতমালা 131:1

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1361, H1363, H1364, H3093, H4791, H7312

উদ্ভিদ, গছগছনি, ৰূপন কৰা

সংজ্ঞা:

সাধাৰণতে মাটিতৰ লগত সংযোক্ত থকা আৰু বৃদ্ধি হোৱা বিধ হৈছে "উদ্ভিত" "ৰোৱা"ৰ অৰ্থ উদ্ভিত বৃদ্ধি হবলৈ মাটিত গুটি ৰূপন কৰা। "ৰোৱা জন" হৈছে গুটি ৰূপন কৰা বা গছ ৰোৱাজন।

- ৰূপন বা ৰোৱাৰ পদ্ধতি বিভিন্ন ধৰণৰ আছে, কিন্তু হাতত সম্পূৰ্ণ এমুঠি গুটি লৈ মাটিত ছটিয়াই দিয়া এটা পদ্ধতি হয়।
- গুটি ৰোৱাৰ বাবে আ্ন এটা পদ্ধতি হৈছে মাটিত গাঁত কৰি কৰি প্ৰতিটো গাঁতত গুটি দিয়া।
- "ৰোৱা" শব্দটো এইদৰে ৰূপকভাবে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে "ব্যক্তি এজনে যি ৰোৱে তাকেহে কাটে।" ইয়াৰ অৰ্থ এই যে, যদি কোনো ব্যক্তি কোনো বেয়া কাৰ্য কৰে, তেনেহলে তেওঁ ঋণাত্মক পৰিণতি পাব, আৰু যদি কোনো ব্যক্তি ভাল কাৰ্য কৰে, তেনেহলে তেওঁ ধণাত্মক পৰিণতি পাব।

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- "ৰোৱা" শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "ৰূপন কৰা।" অনুবাদ কৰা শব্দটো গুটি ৰূপন কৰাত অন্তৰ্ভুক্ত হয় নে তাক নিশ্চিত কৰক।
- আন দিশত "ৰোৱাজন" অনুবাদ কৰিবলৈ "ৰূপন কৰা জন" বা "খেতিয়ক" বা "গুটি ৰোৱা লোকজন।"
- ইংৰাজীত, "ৰোৱা" শব্দটো কেৱল গুটি ৰোৱা ক্ষেত্ৰত ব্যৱহাৰ হয়, কিন্তু ইংৰাজী শব্দ "উদ্ভিত" গুটি ৰোৱা লগতে ডাঙৰ বস্তু যেনে গছবোৰ ৰোৱাৰ ক্ষেত্ৰত ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি। অন্য ভাষাবোৰত কি ৰোৱা হৈছে তাৰ ওপৰত ন্ৰ্ভৰ কৰি বেলেগ শব্দও ব্যৱহাৰ হব পাৰে।
- "ব্যক্তি এজনে যি ৰোৱে তাকেহে কাটে" এই এক্সপ্ৰেশন এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "যিদৰে নিৰ্দিষ্ট গুটিয়ে নিৰ্দিষ্ট ফল উতপাদন কৰে, সেইদৰেই ব্যক্তি এজনৰ ভাল কাৰ্যই ভাল পৰিণতি আনে আৰু বেয়া কাৰ্যই বেয়া পৰিণতি আনে।

(আৰু চাওক: বেয়া, ভাল, কটা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- গালাতীয়া 06:6-8
- লূক 08:4-6
- মথি 06:25-26
- মথি 13:3-6
- মথি 13:18-19
- মথি 25:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2221, H2232, H2233, H2236, H4218, H4302, H5193, H7971, H8362, G4687, G4703, G5300, G5452 , G6037

উপদেশ, শেখায়, নির্দেশ, নির্দেশ দিয়া, নির্দেশনা, নির্দেশনা, নির্দেশক

তথ্য:

"উপদেশ" এবং "নির্দেশনা" নির্দেশ করে কি করতে হবে সে বিষয়ে সুনির্দিষ্ট নির্দেশনা প্রদান করতে হবে।

- "নির্দেশনা" প্রদানের অর্থ হল কাউকে বলতে হবে যে তার কি করার কথা।
- যীশু যখন শিষ্যদের সেই রুটি-মাছ বিতরণ করতেন, তখন তিনি লোকদের কাছে তাদের নির্দিষ্ট নির্দেশ দিলেন।
- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে "উপদেশ" বা "সরাসরি" অথবা "শেখানোর" অথবা "শিক্ষা" প্রদান করা হবে।
- "নির্দেশনা" শব্দটি "নির্দেশনা" বা "ব্যাখ্যা" বা "বর্ণনা" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- যখন আল্লাহ নির্দেশ দেন, তখন এই শব্দটি কখনও কখনো অনূদিত হয় "আদেশসমূহ" বা "নির্দেশ."

(পুনৰ চাওক: আদেশ, বিধান, শিক্ষা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্রা পুস্তক 14:4-5
- আদি পুস্তক 26:4-5
- ইব্রী 11:20-22
- মথি 10:5-7
- মথি 11:1-3
- হিতোপদেশ 01:28-30

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H241, H376, H559, H631, H1004, H1696, H1697, H3256, H3289, H3384, H4148, H4156, H4687, H4931, H4941, H5657, H6098, H6310, H6490, H6680, H7919, H8451, H8738, G1256, G1299, G1319, G1321, G1378, G1781, G1785, G2322, G2727, G2753, G3559, G3560, G3614, G3615, G3624, G3811, G3852, G3853, G4264, G4367, G4822

উপদ্ৰব কৰা, উপদ্ৰবকাৰী, নিপীড়িত, অত্যাচৰ, নিপীড়ণৰ, অত্যাচাৰী, অত্যাচাৰী, অত্যাচাৰীবোৰ

সংজ্ঞা:

"অত্যাচার" এবং "নিপীড়ন"-এর শর্তাবলী মানুষকে কঠোর চিকিত্সা করার জন্য নির্দেশ দেয় । “উপদ্ৰবকাৰী” এনে এজন ব্যক্তি যি লোকক উপদ্ৰব কৰে।

- "দমন" শব্দটি বিশেষ করে এমন একটি পরিস্থিতির কথা উল্লেখ করা হয় যেখানে বৃহত্তর শক্তি mistreat বা সভত্যাকে রাজত্ব মানুষ তাদের ক্ষমতা বা নিয়মের অধীনে থাকে ।
- ' নিপীড়িত ' শব্দটিকে যারা কঠোর চিকিৎসা দিচ্ছেন তাদের বর্ণনা করা হয়েছে ।
- প্রায়ই শত্রু জাতি এবং তাদের শাসকরা ইস্রায়েলের লোকদের কাছে অত্যাচারী ছিল ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "অত্যাচার" এর অনুবাদ করা হতে পারে, "গুরুতরভাবে mistreat" বা "প্রচণ্ড বোঝা" অথবা "শোচনীয় বন্ধন" অথবা "কঠোর ভাবে" ।
- "নিপীড়ন" অনুবাদের উপায় "ভারী নিপীড়নের এবং বন্ধ" বা "burdensome নিয়ন্ত্রণ" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে ।
- "নিপীড়িত মানুষ" বা "ভয়ানক বন্ধ" অথবা "যারা কঠোর আচরণ করছে" তাদের "নির্যাতিত" বা "মানুষ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- "oppresses" বা "জাতি যারা" বা "তাড়নাকারী" বা "মানুষ" কে নিয়ন্ত্রণ এবং বিধি-বিধান "বা" এবং "" "এই শব্দটি অনুবাদ হতে পারে" ।

(পুনৰ চাওক: বন্ধন, ক্রীতদাস কৰা, তাড়ণা কৰা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 10:17-19
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 26:6-7
- বিলাপ 04:1
- ইয়োব 10:1-3
- বিচাৰকৰ্তা 02:18-19
- নহিমিয়া 05:14-15
- গীতমালা 119:133-134

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1790, H1792, H2541, H2555, H3238, H3905, H3906, H4642, H4939, H5065, H6115, H6125, H6184, H6206, H6216, H6217, H6231, H6233, H6234, H6693, H7429, H7533, H7701, G2616, G2669

উপবাস, উপবাসে থকা, উপবাস কৰা, অনশন, উপবাস

সংজ্ঞা:

“উপবাস” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল এটা সময়ৰ বাবে আহাৰ ভোজন কৰা বন্ধ কৰি দিয়া, হয়তো এই এটা দিন বা ততোধিক হ’ব পাৰে। কেতিয়াবা পানী পান কৰাৰ পৰা বিৰত থকাও অন্তৰ্ভুক্ত হয়।

- উপবাসে লোকসকলক খাদ্য তৈয়াৰ কৰা আৰু ভোজন কৰাৰ দ্বাৰা হোৱা অসুবিধাৰ পৰা আতৰাই ৰাখি ঈশ্বৰত ধ্যান দিবলৈ আৰু প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ সহায় কৰে।
- যীচুৱে ইহুদী ধাৰ্মিক নেতাসকলে ভুল কাৰণত উপবাস কৰা বাবে নিন্দা কৰিছিল। তেওঁলোকে উপবাসে আছিল যাতে আন লোকসকলে তেওঁলোকক ধাৰ্মিক বুলি গণ্য কৰে।
- কেতিয়াবা মানুহে উপবাসে থাকে তেওঁলোকৰ গভীৰ শোক বা কোনো বিষয়ৰ বাবে দুখ পোৱাৰ কাৰণত।
- “উপবাসে থকা” ক্ৰিয়াটো অনুবাদ কৰোতে “খোৱা-বোৱাৰ পৰা বিৰত থকা” বা “নাখায় থকা” বুলিও অনুবাদ কৰা হয়।
- “উপবাস” বিশেষ্যটো অনুবাদ কৰোতে “নোখোৱাকৈ থকাৰ সময়” বা “কাদ্যৰ পৰা বিৰত হৈ থকাৰ সময়” বুলিও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: ইহুদী নেতাসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 21:8-10
- 2 বংশাৱলী 20:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:1-3
- যোনা 03:4-5
- লুক 05:33-35
- মাৰ্ক 02:18-19
- মথি 06:16-18
- মথি 09:14-15

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **25:01** যীচুৱে বাপ্তিষ্ম লোৱাৰ পাছত, তৎক্ষণাৎ পবিত্ৰ আত্মাই পৰিচালিত কৰি তেওঁক মৰুপ্ৰান্তলৈ লৈ গ’ল, তাতে তেওঁ **উপবাসত থাকিল** চল্লিশ দিন আৰু চল্লিশ ৰাতি।
- **34:08** “উদাহৰণ স্বৰূপে, মই **লঘোণে থাকো** প্ৰতি সপ্তাহত দুটা সময়ত আৰু মই যিমান সম্পত্তি আৰু ধন গ্ৰহন কৰিছো, সেইসকলোৰে মই দশম ভাগ দিও।”
- **46:10** এদিনাখন, যেতিয়া আন্তখীয়াত খ্ৰীষ্টিয়ানসকলে **উপবাসত** আৰু প্ৰাৰ্থনাত আছিল, তেতিয়া পবিত্ৰ আত্মাই তেওঁলোকক ক’লে, "বাৰ্ণাবা আৰু চৌলক মোলৈ পৃথক কৰি দিয়া, মোৰ কাম কৰিবৰ বাবে মই তেওঁলোকক মাতিছোঁ।”

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

উপস্ত্রী উপস্ত্রীদের

সংজ্ঞা:

উপস্ত্রী নারীকে পুরুষ যিনি ইতিমধ্যেই স্ত্রী দ্বিতীয় স্ত্রী।। সাধারণত একজন উপস্ত্রী আইনগতভাবে বিয়ে হয় না।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, দাসীদের উপস্ত্রীদের প্রায়ই হয়।
- উপস্ত্রী ক্রয়, সামরিক বিজয়ের মধ্য দিয়ে, অথবা ঋণ পরিশোধের মাধ্যমে অর্জন করতে পারে।
- রাজার জন্য বহু উপস্ত্রীদের হচ্ছে শক্তির প্রতীক ছিল।
- উপস্ত্রী থাকার অভ্যাস ঈশ্বরের ইচ্ছার বিরুদ্ধে হয় নিউ টেস্টামেন্টে শিক্ষা দেয়।

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- 2 চমুয়েল 03:6-7
- আদি পুস্তক 22:23-24
- [আদি পুস্তক 25:5-6
- [আদি পুস্তক 35:21-22
- [আদি পুস্তক 36:9-12
- বিচাৰকর্তা 19:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3904, H6370

উপহাস, উপহাস, বিদ্রূপ, বিদ্রূপ, বিদ্রূপ কৰোতা, বিদ্রূপের, উপহাস, উপহাস, বিদ্রূপ, উপহাস

সংজ্ঞা:

"উপহাস", "উপহাস" এবং "উপহাস", বিশেষ করে কারো সাথে মজা করার জন্য ।

- ঠাট্টা-বিদ্রূপ করা বা তাদের প্রতি অবজ্ঞা প্রদর্শন করার উদ্দেশ্য নিয়ে প্রায়ই কথা বলা হয় ।
- তাঁর উপর চোৰ কেইজনে এবং ৰোমান সৈন্য সকলে রাজা হিসেবে তাঁকে সম্মান করার জন্য বিদ্রূপ বা বিদ্রূপ করা হয় ।
- যখন তারা তাকে একটি নাম দিয়েছিল, তখন তারা তার টাক মাথার উপর দিয়ে ঠাট্টা করতে লাগল ।
- "বিদ্রূপ করা" শব্দটি ridiculing করতে পারে, যা বিশ্বাস্য বা গুরুত্বপূর্ণ বিবেচিত নয় ।
- একজন "বিদ্রূপ কৰোতা" এমন একজন, যারা ধারাবাহিকভাবে ridicules ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 পিতৰ 03:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:12-13
- গালাতীয়া 06:6-8
- আদি পুস্তক 39:13-15
- লুক 22:63-65
- মার্ক 10:32-34
- মথি 09:23-24
- মথি 20:17-19
- মথি 27:27-29

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **21:12** ইশাইয়া আপনাদের যে মানুষ থুতু ফেলবে, **বিদ্রূপ**, এবং তাকে মারধর করেন মসীহ ।
- **39:05** তখন সমস্ত যিহুদী নেতারা বললেন, "তিনি মারা যাওয়ার যোগ্য ।" তখন তারা যীশুকে নিয়ে তার উপর থুথু ফেলে, তাকে আঘাত করে এবং **ঠাট্টা** তেওঁক।.
- **39:12** সৈন্যরা যীশুকে নিয়ে গেল এবং তার উপর একটি রাজকীয় robe এবং তার উপর বিষে এক মুকুট পরিয়ে দিল । তেতিয়া তেওঁলোকে **ঠাট্টা কৰিলে** তেওঁক ক'লে, "চোৱা, ইহুদীসকলৰ ৰজাক!"
- **40:04** যিচুক ক্রুচবিদ্ধ কৰা হৈছিল দুজন চোৰৰ মাজত। তেওঁলোকৰ মাজৰ এজনে **ঠাট্টা কৰিলে** যীচুক, কিন্তু আন জনে ক'লে, "তুমি ঈশ্বৰক ভয় নকৰা নে?"
- **40:05** ইহুদী নেতাসকলে আৰু ভিৰৰ মাজত থকা আন লোকসকলে **ঠাট্টা কৰিলে** যীচুক। তেওঁলোকে তেওঁক ক'লে, "যদি তুমি ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ হোৱা, ক্রুচৰ পৰা নামি আহা আৰু নিজকে ৰক্ষা কৰা! তেতিয়া আমি তোমাক বিশ্বাস কৰিম।"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

উৎকোচ, উৎকোচ প্ৰদান কৰা, উৎকোচ দি প্ৰভাবিত কৰা, উৎকোচ গ্ৰহন

সংজ্ঞা:

“উৎকোচ” মানে হ’ল কোনো ব্যক্তিক কোনো বিষয়ৰ বাবে মূল্য দিয়া, উদাহৰণ স্বৰূপে কোনো ব্যক্তিক কোনো অসাধু বিষয়ৰ বাবে টকা দিয়া।

- যি সৈন্যসকলে যীচুৰ মুকলি মৈদাম পহৰা দি আছিল, যি ঘটি গ’ল তাৰ বাবে মিছা ক’বলৈ তেওঁলোকক টকাৰ উৎকোচ দি প্ৰভাবিত কৰা হৈছিল।
- কেতিয়াবা চৰকাৰী বিষয়াকো কোনো অপৰাধৰ মাৰ্জনা কৰিবৰ বাবে বা নিৰ্দিষ্ট পদ্ধতিত ভোট দান হ’বৰ বাবে উৎকোচ দি প্ৰভাবিত কৰা হয়।
- বাইবেলে উৎকোচ দিয়া বা উৎকোচৰ বিষয়ে কোৱাত নিষেধ কৰে।
- “উৎকোচ” শব্দটোক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “অসাধু পাৰিশ্ৰমিক” বা “মিছাৰ বাবে পাৰিশ্ৰমিক” বা “নিয়ম ভংগৰ বাবে দিয়া মূল্য”।
- “উৎকোচ” শব্দটোক এনেদৰে এটা শব্দ বা বাক্যাংশৰ সৈতেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “(কোনো এজনক) প্ৰভাবিত কৰিবলৈ প্ৰদান কৰা” বা “অসাধু এজনক সহায় কৰিবৰ বাবে প্ৰদান কৰা” বা “উপকাৰৰ বাবে প্ৰদান কৰা”।

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 চমুয়েল 08:1-3
- উপদেশক 07:7
- যিচয়া 01:23
- মীখা 03:9-11
- হিতোপদেশ 15:27-28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3724, H4979, H7809, H7810, H7936, H7966, H8641, G5260

উৎসৱ, উৎসৱবোৰ

সংজ্ঞা:

সাধাৰণতে এটা জাতিৰ মানুহক লৈ একোটা উৎসৱৰ আয়োজন কৰা হয়।

- পুৰণি নিয়মত “উৎসৱ” শব্দটোৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল “এটা নিৰ্দিষ্ট সময়”।
- ইস্রায়েলীসকলৰ দ্বাৰা আয়োজন কৰা উৎসৱ সমূহ বিশেষ সময় বা কালত পালন কৰিবৰ বাবে ঈশ্বৰে আজ্ঞা দিছিল।
- কিছুমান ইংৰাজী অনুবাদত, উৎসৱৰ পৰিবৰ্তে "ভোজ" শব্দটো ব্যবহাৰ কৰা হয়, কাৰণ উৎসৱ উদযাপনৰ সৈতে একোটা ডাঙৰ ভোজৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হয়।
- এইবোৰৰ ভিতৰত কিছুমান প্ৰধান উৎসৱ আছিল যিবোৰ প্ৰতি বছৰ পালন কৰা হয়:
- নিস্তাৰ পৰ্ব
- খমিৰনিদীয়া পিঠাৰ পৰ্ব
- প্ৰথমফল
- সপ্তাহৰ উৎসৱ (পঞ্চাশদিনীয়া)
- শিঙাৰ উৎসৱ
- প্ৰায়চিত্তৰ দিন
- আশ্রয়ের উৎসৱ
- এই উৎসবের উদ্দেশ্য ছিল ঈশ্বরকে ধন্যবাদ দেয়া এবং তার লোকদের রক্ষা করার জন্য তিনি যে বিস্ময়কর কাজ করেছেন তা স্মরণ করার জন্য ।

(পুনৰ চাওক: feast)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 23:30-31
- 2 বংশাৱলী 08:12-13
- যাত্ৰা পুস্তক 05:1-2
- যোহন 04:43-45
- লুক 22:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858, G1859

এটি লিখিত

সংজ্ঞা:

"যেমন লেখা হয়" বা "যা লেখা হয়" শব্দসমষ্টি নিউ টেস্টামেন্ট প্রায়শই ঘটে এবং সাধারণত হিব্রু কিতাবে লেখা ছিল এমন আদেশ বা ভবিষ্যদ্বানী বোঝায় ।

- মাঝে মাঝে "যেমন লেখা হয়" মোশির আইনে যা লেখা ছিল তা বোঝায় ।
- অন্যান্য সময় এই নবীদের মধ্য থেকে একজন নবী ওল্ড টেস্টামেন্টে কি লিখেছে তা থেকে উদ্ধৃতি রয়েছে ।
- এই অনুবাদ করা যেতে পারে "যেমন এটা মোশির আইন লেখা হয়েছে" অথবা "যেমন নবীদের অনেক আগে লিখেছি" বা "এটা ঈশ্ব আইন যা বলছেন যে মোশি অনেক আগে লিখেছেন".
- আরেকটি বিকল্প রাখা হয় "এটি লেখা হয়" এবং একটি পাদটীকা যে ব্যাখ্যা এই অর্থ প্রদান.

(আরও দেখুন: আদেশ, আইন, ভাববাদী, ঈশ্বরের বাক্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 যোহন 05:13-15
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:28-29
- যাত্রাপুস্তক 32:15-16
- যোহন 21:24-25
- লুক 03:4
- মার্ক 09:11-13
- মথি 04:5-6
- প্রকাশিত বাক্য 01:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3789, H7559, G1125

এলিয়েন, এলিয়েনসকল, পৃথগ্ভূত, বৈদেশিক, বিদেশী, বিদেশীসকল

সংজ্ঞা:

"বিদেশী" শব্দটি নয় সে দেশে বসবাসকারী ব্যক্তি বলতে বোঝায় নিজের। বিদেশী অপর নাম "এলিয়েন"।

- পুৰণি নিয়মৰ সময়ত, এই শব্দটোৰে বিশেষকৈ কোনো পৃথক জনগোষ্ঠিৰ লোকৰ সৈতে বসবাস কৰা এই পএথক জনগোষ্ঠিৰ লোকক উল্লেখ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়৷
- বিদেশী ব্যক্তি যার ভাষা ও সংস্কৃতি আছে যারা একটি নির্দিষ্ট অঞ্চল থেকে ভিন্ন হয়।
- নয়মী ও তার পরিবারের লোকজন থেকে মোয়াবের সরিয়ে নেওয়া যেমন তারা সেখানে বিদেশীদের দেখা গেল। তখন নয়মী ও পরবর্তীতে তার পুত্রবধূ রূত ইসরাইল থেকে সরানো কারণ সে নির্দেশ না আসলে ইসরাইল থেকে রূত 'বিদেশী' সেখানে বলা হতো।
- তারা খ্রীষ্টের উঠার আগেই রসূল পল এফিসিয়ান বলেছেন যে, তারা আল্লাহর ' বিদেশীদের' ছিল।
- মাঝে মাঝে 'বিদেশী' 'অচেনা' হিসেবে অনুবাদ করা হচ্ছে, কিন্তু তা কারো কাছে অচেনা বা অজানা কেউ উল্লেখ করা উচিত নয়।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 02:17-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:29-30
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 01:15-16
- আদি পুস্তক 15:12-13
- আদি পুস্তক 17:24-27
- লুক 17:17-19
- মথি 17:24-25

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

এৰচ, এৰচবোৰ, এৰচ কাঠ

সংজ্ঞা:

“এৰচ” শব্দটোৱে এবিধ ডাঙৰ দেৱদাৰুজাতীয় গছক নিৰ্দেশ কৰে, ইয়াৰ কাঠ সাধাৰণতে ৰঙা-বাদামী ৰঙৰ হয়। আন দেৱদাৰুৰ দৰে ইয়াৰ পাতবোৰ শঙ্কু আৰু বেজিৰ নিচিনা।

- পুৰনি নিয়মত এৰচ গছৰ সৈতে লিবানোনৰ সমাপৰ্কৰ কথা প্ৰায়ে উল্লেখ আছে, তাতে এই গছ অধিক পৰিমাণে বৃদ্ধি হয়।
- যিৰূচালেমৰ মন্দিৰ নিৰ্মানত এৰচ কাঠ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- ইয়াক বলিদান আৰু পবিত্ৰীকৃত হোমবলিটো ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।

(পুনৰ চাওক: জুই, বিশুদ্ধ, বলিদান, মন্দিৰ)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 14:1-2
- 1 ৰজাৱলী 07:1-2
- যিচয়া 02:12-13
- জখৰিয়া 11:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H730

ঐতিহ্য, প্ৰথা

সংজ্ঞা:

"ঐতিহ্য" শব্দটো সামাজিক ৰীতিনীতি বা সকলো সময়ত ধৰি ৰখা অভ্যাস আৰু যিটো লোকসকলৰ পাছৰ পুৰুষত অতিক্ৰম হয় যায় তাক বুজায়।

- বাইবেলত "প্ৰথা" শব্দটো ঈশ্বৰৰ বিধানক নহয় কিন্তু মানুহে বনোৱা অভ্যাস আৰু শিক্ষাক বুজায়। "মানুহৰ প্ৰথা" বা "মনুষ্যৰ ঐতিহ্য" এক্সপ্ৰেশন এইটো স্পষ্ট কৰে।
- যেনে "বৃদ্ধসকলৰ প্ৰথা " বা "মোৰ পিতৃৰ প্ৰথা " বিশেষকৈ যিহূদী প্ৰথা আৰু যিহূদী পৰিচাকৰসকলে সময়ৰ লগে লগে ঈশ্বৰে মোচিৰ দ্বাৰাই দিয়া বিধানত সংযুক্ত কৰিছিল। যদিও সংযুক্ত কৰা প্ৰথা সমূহ ঈশ্বৰৰ পৰা অহা নাছিল তথাপিও ধাৰ্ম্মিকতাৰ বাবে সেইবোৰ পালন কৰিব লাগে বুলি লোকসকলে ভাবিছিল।
- পাঁচনি পৌলে "প্ৰথা" শব্দটো বেলেগ দিশেৰে বুজাবলৈ ঈশ্বৰৰ পৰা অহা খ্ৰীষ্টিয়ান কাৰ্মৰ বিষয়ে শিকাইছিল, তেওঁ আৰু আন পাঁচনিবোৰো নতুন বিশ্বাসীসকলক শিকাইছিল। আধুনিক সময়ত, তাত অনেক খ্ৰীষ্টিয়ান প্ৰথা যিবোৰ বাইবেলত শিকোৱা হোৱা নাছিল, কিন্তু তাৰ ফল স্বৰূপে ঐতিহাসিকভাৱে স্বীকৃতি ৰীতিনীতি আৰু অনুশীলনসমূহ। এই প্ৰথাসমূহ সদায় বাইবেলত ঈশ্বৰে আমাক কি শিকাইছে তাৰ পোহৰত মূল্যায়ন কৰা উচিত।

(আৰু চাওক: পাঁচনি, বিশ্বাস, খ্ৰীষ্টিয়ান, পূৰ্বপুৰুষ, পুৰুষ, যিহূদী, বিধান, মোচি)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 থিচলনীকীয়া03:6-9
- কলচীয়া 02:8-9
- গালাতীয়া 01:13-14
- মাৰ্ক 07:2-4
- মথি 15:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G3862, G3970

ঐশ্বৰ্য

সংজ্ঞা:

"ঐশ্বৰ্য" শব্দটো অত্যন্ত সৌন্দৰ্যক বুজাই আৰু সৌন্দৰ্য প্ৰায়েই ধন-সম্পত্তি আৰু সুন্দৰ চেহেৰাৰ সৈতে সংযুক্ত।

- ঐশ্বৰ্য শব্দটো প্ৰায়েই ৰজা এজনৰ ধন-সম্পত্তিৰ ব্যাখ্যা কৰোতে, বা তেওঁৰ ব্যয়বহুল সুন্দৰ অলঙ্কাৰত তেওঁক কেনে দেখিছে তাক ব্যাখ্যা কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- ঈশ্বৰে সৃষ্টি কৰা গছগছনি, পাহাৰ পৰ্ব্বত, আৰু যিকোনো বস্তুৰ সৌন্দৰ্যক ব্যাখ্যা কৰিবলৈয়ো "ঐশ্বৰ্য" শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।
- প্ৰাকৃতিক সম্পদসমূহৰ কাৰণে নিৰ্দিষ্ট চহৰ কিছুমানক ঐশ্বৰ্য থকা বুলি কোৱা হয়, সম্প্ৰসাৰিত অট্টালিকা,ৰাস্তাবোৰ, আৰু তাৰ লোকসকলৰ ধন সম্পত্তি, দামী পোচাক, সোণ আৰু ৰূপ অন্তৰ্ভুক্ত।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "মহত সৌন্দৰ্য " বা "আচৰিত ঐশ্বৰ্য " বা "ৰাজকীয় মহিমা।"

(আৰু চাওক: গৌৰৱ, ৰজা, ঐশ্বৰ্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী16:25-27
- যাত্ৰাপুস্তক 28:1-3
- যিহিষ্কেল 28:6-7
- লূক 04:5-7
- গীতমালা 089:44-45
- প্ৰকাশিতবাক্য 21:26-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

ওক, ওক

সংজ্ঞা:

একটি ওক, বা ওক ট্রি, একটি লম্বা ছায়ায় গাছ, বিশাল শুঁড় এবং বিস্তৃত ডালপালা।

- ওক গাছ মজবুত, শক্ত কাঠ যা জাহাজ নির্মাণের জন্য ব্যবহার করা হয়েছিল এবং চাষের হাল বোৰা, সাতশো বেড়ি এবং হাঁটা লাঠি বানাতে অভ্যস্ত।
- একটি ওক গাছের বীজ একটি নয়াদিল্লির বলে ডাকা হয়।
- নির্দিষ্ট ওক গাছের মাপা করতে পারে।
- ওক ট্রিটি দীর্ঘ জীবনের প্রতীকী এবং অন্যান্য আধ্যাত্মিক অর্থ ছিল। বাইবেলে তারা প্রায়ই পবিত্র স্থানের সাথে যুক্ত ছিল।

অনুবাদের পরামর্শ:

- অনেক অনুবাদক "ওক ট্রি" শব্দটির পরিবর্তে "ওক" শব্দ ব্যবহার করা জরুরি তা খুঁজে বের করতে হবে।
- এলাকায় ওক ট্রিটি পরিচিত না হলে "একটি ওক" হিসেবে অনূদিত হতে পারে "একটি ওক, যা একটি বড় ছায়া বৃক্ষ...," তারপর একটি স্থানীয় বৃক্ষের নাম দিন যার অনুরূপ বৈশিষ্ট্য আছে।
- চাওক: কীভাবে অজানা অনুবাদ করবেন

(পুনৰ চাওক: পবিত্র)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 চমুয়েল 10:3-4
- আদি পুস্তক 13:16-18
- আদি পুস্তক 14:13-14
- আদি পুস্তক 35:4-5
- বিচাৰকৰ্তা 06:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H352, H424, H427, H436, H437, H438

ওখ ঠাই, ওখ ঠাইবোৰ

সংজ্ঞা:

"ওখ ঠাই" নামক স্থান সমূহ যজ্ঞবেদি এবং মন্দিরে প্রতিমা পূজা করার জন্য ব্যবহৃত হয় । সাধারণত এই ঠাইবোৰ উঁচু জমিতে তৈরি হয়, যেমন পর্বত বা পর্বতীয়া অঞ্চলত ।

- ইস্রায়েলের অনেক রাজা ঈশ্বরের বিরুদ্ধে পাপ করে এই সব উঁচু স্থানে মিথ্যা দেবতার স্থানগুলোতে গড়ে তুলেছেন । এটা মানুষকে প্রতিমার পূজা-অর্চনা করার সাথে সাথে গভীরভাবে জড়িয়ে পড়ে ।
- এটা প্রায়ই ঘটেছে যে যখন ইস্রায়েলের রাজা বা যিহূদা-এর মধ্যে রাজত্ব শুরু হয়, তখন তিনি এই প্রতিমার পূজা বন্ধ করার জন্য উঁচু স্থান বা স্থানগুলোতে সরিয়ে নেন ।
- কিন্তু এই ভাল রাজাদের মধ্যে কিছু একটা অগোছালো ছিল আর উঁচু স্থানগুলো সরিয়ে নেয়নি, যার ফলে ইস্রায়েলের সমগ্র জাতির মধ্যে প্রতিমা পূজা করত ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "মূর্তির জন্য উঁচু স্থান" বা "পর্বতৰ ওখ স্থানত প্রতিমা মন্দির থাকে" বা "মাটিৰ প্রতিমা বেদি."
- এটা পরিষ্কার যে এই শব্দটি মূর্তির স্থানগুলোতে উল্লেখ করে, শুধু উঁচু জায়গায় নয়, যেখানে ওই স্থানগুলোতে অবস্থিত ছিল ।

(পুনৰ চাওক: বেদি, দেৱতা, আৰধানা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 09:12-13
- 2 ৰজাৱলী 16:3-4
- আমোচ 04:12-13
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 33:29
- যিহিষ্কেল 06:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1116, H1181, H1354, H2073, H4791, H7311, H7413

কঠিন, কঠিন, লড়বেন, কাঠিন্য, কঠিন, কঠিন, কঠিনতা, কঠোরতা

সংজ্ঞা:

' কঠিন ' শব্দটির বিভিন্ন অর্থ আছে, যার পরিপ্রেক্ষিতে নির্ভর করে । এটি সাধারণত এমন কিছু বর্ণনা করে যা কঠিন, একরোখা, না অনমনীয় ।

- দ্যা অভিব্যক্তি "কঠিন হৃদয়" বা "কঠিন মস্তিষ্কৰ" ই যারা বিরুদ্ধাচারী মনপালটন নকৰাক নির্দেশ কৰে। এই অভিব্যক্তি এমন লোকদের বর্ণনা করে যে, যারা গুরুজনের কথা বলে ।
- রূপক অভিব্যক্তি "হৃদয়ের কঠোরতা" আৰু "তাদের অন্তরে কঠোরতা" একই সঙ্গে একগুঁয়ে অবাধ্যতাক উল্লেখ কৰে ।
- কারও হৃদয় যদি "কঠিন" এর মানে ব্যক্তি বিরুদ্ধাচারী মন পালটন নকৰা আৰু দেহাবশেষ মেনে চলতে অস্বীকার করে ।
- যখন বিশেষণ হিসেবে ব্যবহৃত হয়, হিসেবে হিসেবে "পরিশ্রম করো" বা "প্রাণপণ চেষ্টা," এর মানে খুব জোরালোভাবে কিছু করার আৰু কায়মনোবাক্যে, খুব ভালো কিছু করার জন্য উদ্যম তৈরি করা ।

অনুবাদের পরামর্শ

- "কঠিন" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে বলেও "কঠিন" বা "জেদি" বা "প্রতিদ্বন্দ্বিতাপূর্ণ," ইয়াৰ বাবে প্রসঙ্গটি নির্ভর করে ।
- "কঠোরতা" বা "হৃদয়ের কঠোরতা" বা "কঠিন হৃদয়" এর শর্তাবলী অনূদিত হতে পারে যেনে, "আকোৰগোজ মনোভাব" বা "অবিরাম বিদ্রোহ" বা "অবাধ্য মনোভাব" বা "অবাধ্য" বা "বিরুদ্ধাচাৰণৰ পৰা মনপালটন নকৰা."
- "কঠিন" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "মনপালটন নকৰা বিরুদ্ধাচাৰী" বা "পালন কৰিবলৈ অস্বীকাৰ কৰা."
- "আপনার হৃদস্পন্দন কাঠিন্য দেবেন না" অনূদিত হতে পারে "অনুতাপ করতে অস্বীকার করবেন না" বা "গুরুজনের বিরুদ্ধাচারী নহবা."
- ' কঠিন মস্তিষ্ক ' বা ' কঠিন হৃদয় '-এর অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে "বিরুদ্ধাচারী" or "অমান্য করা অব্যাহত" বা "অনুতাপ করতে অস্বীকার" বা "সর্বদা বিদ্রোহ."
- "কঠোর পরিশ্রম" বা "কঠোর চেষ্টা"-এর মত অভিব্যক্তি হিসেবে "কঠিন" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "অধ্যবসায়" বা "কায়মনোবাক্যে."
- "এর বিরুদ্ধে কঠোর চাপ" এর মত অনুবাদ করা হতে পারে "জোর দিয়ে ঠেলা" বা "বিরুদ্ধে তীব্র চাপ."
- "কঠোর শ্রম দিয়ে মানুষকে" এর অনুবাদ করা যেতে পারে "জোর করে মানুষ এত কঠিন কাজ করতে বাধ্য" বা "খুব কঠিন কাজ করার জন্য মানুষকে কষ্ট দেয় ।"
- একটি ভিন্ন ধরনের ' কঠিন শ্রমিক ' কে একটি শিশুর কাছে পৌঁছে দেয়ার অভিজ্ঞতা রয়েছে এক নারীর ।

(পুনৰ চাওক: অমান্য, মন্দ, হৃদয়, শ্রমের বেদনা, ঠৰডিঙীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 করিন্থীয় 11:22-23
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 15:7-8
- যাত্রা পুস্তক 14:4-5
- ইব্রী 04:6-7
- যোহন 12:39-40
- মথি 19:7-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

কণ্ঠস্বর, কণ্ঠস্বর

সংজ্ঞা:

"কণ্ঠস্বর" শব্দটি প্রায়ই রূপক হিসেবে ব্যবহার করা হয় কথা বলার অথবা কিছু বিষয়ে যোগাযোগ করার জন্য।

- ঈশ্বৰে তার কণ্ঠস্বর ব্যবহার করার জন্য বলা হয়, যদিও সে একই ভাবে একজন মানুষের কণ্ঠ নেই।
- এই শব্দটি সমগ্র ব্যক্তিকে উল্লেখ করার জন্য ব্যবহার করা যেতে পারে, বিবৃতিতে বলা হয় "মরুভূমির মধ্যে একটি কণ্ঠস্বর শোনা যায়," সদাপ্রভুর পথ প্রস্তুত কর "। এটা অনুবাদ করা যেতে পারে "একজন ব্যক্তি বলা হয় মরুভূমিতে ডাকছে। (দেখুন: \ সাইনেডিছে
- "কারো কণ্ঠস্বর শুনতে" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "কারো কথা শোনা"।
- মাঝে মাঝে শব্দ "স্বর" শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে যা আক্ষরিক অর্থেই কথা বলতে পারে না, যেমন-যখন ডেভিড ' র কথা বলা হয়, যা আসমান-এর "কণ্ঠস্বর" ঈশ্বরের মহৎ কাজ। এছাড়াও অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে "তাদেৰ ঐশ্বর্য স্পষ্ট দেখায় কিভাবে মহান ঈশ্বৰ হয়।

(পুনৰ চাওক: আহ্বান, ঘোষনা, ঐশ্বর্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- যোহন 05:36-38
- লুক 01:42-45
- লুক 09:34-36
- মথি 03:16-17
- মথি 12:19-21

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

কন্যা, বিবাহৰ পাত্ৰী, দাম্পত্য

সংজ্ঞা:

কন্যা হ’ল এনে এজনী মহিলা যিয়ে বিবাহৰ উৎসৱত দৰাৰ সৈতে বিবাহ হৈ এজন স্বামি লাভ কৰে৷

- “কন্যা” শব্দটো যীচুৱে ৰূপক অৰ্থত মণ্ডলীত থকা তেওঁৰ বিশ্বাসীসকলৰ লগত ব্যৱহাৰ কৰিছিল৷
- যীচুৱে ৰূপক অৰ্থত মণ্ডলীক “বিবাহৰ লোক” বুলি কৈছিল৷

(চাওক: ৰূপক)

(পুনৰ চাওক: বিবাহৰ লোক, মণ্ডলী)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 22:16-17
- যিচয়া 62:5
- যোৱেল 02:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3618, G3565

কপৌ চৰাই, পাৰ চৰাই

সংজ্ঞা:

কপৌ চৰাই আৰু পাৰ চৰাই দুই ধরনের ছোট, ধূসর-বাদামী পাখি যেন একই রকম দেখতে। কপৌ চৰাই প্রায়ই থেকে প্রায় সাদা রঙ হয় হাল্কা হিসেবেই মনে করা হয়।

- কিছু ভাষা অন্যদের উভয়ের জন্য একই নাম ব্যবহার করেন, তখন তাদের জন্য দুটি ভিন্ন ভিন্ন নাম আছে।
- কপৌ চৰাই আৰু পাৰ চৰাই ঈশ্বৰক ত্যাগ করে বড় পশু কেনার সামর্থ্য না বিশেষ সম্প্রদায়ের জন্য ব্যবহার করা হয়।
- যেতিয়া জল-প্লাৱনৰ পানি কমি আহিছিল, তেতিয়া কপৌ চৰাই জলপাই গাছের পাতা নোহক থেকে লৈ আহিছিল৷
- পাৰ চৰাই মাঝে মাঝে পবিত্রতা, নির্দোষ বা শান্তির প্রতীক।
- যদি ঘুঘু না হয় কবুতর কোথায় অনুবাদ করা হচ্ছে এই ভাষার এলাকায় পরিচিত নয়, "ঘুঘু ডাকা ছোট ছাইরঙা বাদামী রঙের পাখি" বা 'ছোট ধূসর বা বাদামী রঙের পাখি, (নামে স্থানীয় পাখির মতো ' নামে এই অনুবাদিত হতে পারেনি।
- যদি পায়রা ও ঘুঘু একই আয়াতে উল্লেখ আছে, সেটা হল এই পাখিদের জন্য যদি সম্ভব হয়, দুটো ভিন্ন ভিন্ন শব্দ ব্যবহার করা সেরা।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: জলফাই, অজ্ঞ, শুচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 08:8-9
- লুক 02:22-24
- মাৰ্ক 01:9-11
- মথি 03:16-17
- মথি 21:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

কবৰ, কবৰ খনক, কবৰসমূহ, সমাধি, সমাধিবোৰ, কবৰ স্থান

সংজ্ঞা:

"সমাধি" আৰু "কবৰ" শব্দটো মৃত লোকৰ শৰীৰ যত পুতা হয় সেই ঠাইখনক বুজায়। "কবৰস্থান" হৈছে এইটো অতি সাধাৰণভাৱে বুজাব পৰা এটা শব্দ।

- যিহূদী সকলে কিছুমান সময়ত প্ৰাকৃতিক গুহাবোৰ কবৰৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰিছিল, আৰু কিছুমান সময়ত তেওঁলোকে পাহাৰৰ শিল খিন্ গুহা বনাইছিল।
- নতুন নিয়মৰ সময়ত, সাধাৰণতে এটা বৃহৎ গধুৰ শিল কবৰৰ দুৱাৰমূখ বন্ধ কৰিবলৈ চুচৰাই লগোৱা হৈছিল।
- অনুবাদিত ভাষাত কবৰৰ বাবে কেৱল গোটেই শৰীৰটো মটিৰ তলত ৰখা ঠাইডোখৰক বুজায়, আনহাতে এইটো অনুবাদ কৰোতে "গুহা" বা "পাহাৰৰ ভিতৰত থকা গুহা" অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।
- "কবৰ" শব্দটো প্ৰায় সাধাৰণতে আৰু ৰূপকভাৱে মৃতসকলৰ অৱস্থা বা মৃত লোকসকলৰ আত্মা থকা ঠাইক বুজায়।

(আৰু চাওক: কবৰ দিয়া, মৃত্যু)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম 02:29-31
- আদিপুস্তক 23:5-6
- আদিপুস্তক 50:4-6
- যোহন 19:40-42
- লূক 23:52-53
- মাৰ্ক 05:1-2
- মথি 27:51-53
- ৰোমীয়া 03:13-14

বাইবেল কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **32:04** সেই লোকজন সেই এলাকাৰ কবৰৰ মাজত বাস কৰিছিল।
- **37:06** যীচু তেওঁলোকক সুধিছিল, "লাজাৰক কত ৰাখিছা তেওঁলোকে তেওঁক কলে, "কবৰৰ ভিতৰত

আহি চোৱা।"

- **37:07** সেই কবৰটো দুৱাৰমূখত এটা শিলেৰে বন্ধ এটা গুহা আছিল।
- **40:09** তাৰ পাছত যোচেফ আৰু নিকদিমে, যীচুক মশীহ বুলি বিশ্বাস কৰা দুজন যিহূদী পৰিচালকক যীচুৰ মৃত শৰীৰৰ খুজিলে। তেওঁলোকে তেওঁক শৰীৰ কাপোৰেৰে মেৰিয়াই কবৰত ৰাখিলে আৰু শিল লগালে। তাৰ পাছত বৃহৎ শিল চুচৰাই কবৰৰ দুৱাৰমূখ বন্ধ কৰিবলৈ দিলে।
- **41:04** তেওঁ (দূত) সেই কবৰৰ শিল আতৰালে তাত বহিল । কবৰত পহৰা দিয়া সৈনিক ভয়ত মৃত দৰে হয় পৰিল।
- **41:05** যেতিয়া মহিলা সকলে কবৰলৈ আহিছিল তেতিয়া দূতে তেওঁলোকক কৈছিল যে,, "ভয় নকৰিবা যীচু ইয়াত নাই। তেওঁ মৃতবিলাকৰ মাজৰ পৰা উঠিল, তেওঁ কোৱাৰ দৰে! কবৰলৈ চোৱা।" মহিলাসকলে কবৰলৈ চালে আৰু যত যীচুৰ শৰীৰ ৰাখিছিল দেছিলে যে, তেওঁ শৰীৰ তাত নাছিল।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1164, H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G86, G2750, G3418, G3419, G5028

কমান্ডার, কমান্ডার

সংজ্ঞা:

'কমান্ডার' শব্দটি সেনাবাহিনীর কে নেতৃত্ব এবং একদল সৈন্য বলে দায়িত্বশীল নেতা বলতে বোঝায়।

- কমান্ডার দায়িত্বে একদল সৈন্য ছোট বা বড় গ্রুপ হাজার মানুষ যেমন হতে পারে।
- এই শব্দটি একই সাথে ইয়াওয়ে, কেন কাছে দূত বাহিনী কমান্ডার হিসেবে উল্লেখ করতে ব্যবহার করা হয়।
- 'কমান্ডার' অনুবাদ করার অন্য উপায় করতে পারেনি অন্তর্ভুক্ত করে, ' নেতা' বা 'ক্যাপ্টেন' বা 'অফিসার। '
- “সেনাধ্যক্ষ” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে হয়টো “নির্দিষ্ট সময়ৰ কাৰণে সেনাক নেতৃত্ব দিয়া লোক” বা “কোনো ভাৰপ্রাপ্ত বিষয়া” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: আদেশ, শাসক, এশৰ সেনাপতি)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 11:4-6
- 2 বংশাৱলী 11:11-12
- দানিয়েল 02:14-16
- মার্ক 06:21-22
- হিতোপদেশ 06:6-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506

কম্পন, কম্পান্বিত অৱস্থা, কম্পন, কম্পিত

সংজ্ঞা:

"কম্পন" অৰ্থাৎ আন্দোলিত কৰা বা ভয়ত কঁপা বা মহাপীড়া।

- এই শব্দটো ৰূপক অৰ্থত বুজাবলৈও "অতি আতঙ্কিত হোৱা" ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।
- কিছুমান সময়ত ভূমিকম্প হোৱাকো "কম্পন" বুলি কোৱা হয়। ভূমিকম্পৰ সময়ত বা অতি উচ্চ শব্দক প্ৰতিক্ৰিয়াত এইটো কৰিব পাৰি।
- বাইবেলে কয় যিহোৱাৰ আগত পৃথিৱী কম্পমাণ হব। ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে পৃথিৱীৰ লোকসকল ঈশ্বৰৰ ভয়ত কঁপিব বা পৃথিৱী কঁপিব।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই শব্দ এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "ভয় কৰা" বা "ঈশ্বৰক ভয় কৰা" বা "কম্পন।"

(আৰু চাওক: পৃথিৱী, ভয়, যিহোৱা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 কৰিন্থীয়া07:15-16
- 2 চামূৱেল22:44-46
- পাঁচনিকৰ্ম 16:29-31
- যিৰিমিয়া 05:20-22
- লূক 08:47-48

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

কলংক, কলংকবোৰ, নিষ্কলংক

তথ্যবোৰ:

“কলংক” শব্দটোৱে কোনো ব্যক্তি বা জন্তুৰ শাৰিৰীক খুঁত বা অসম্পূৰ্ণতা থকা বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰে। এইটোৱে মানুহৰ আত্মিক অসম্পূৰ্ণতা বা ভুল থকা বিষয়কো নিৰ্দেশ কৰে।

- নিৰ্দিষ্ট বলিদানৰ বাবে ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলীসকলক কলংক নথকা বা খুঁত নথকা জন্তু উৎসৰ্গ কৰিবলৈ নিৰ্দেশ দিছিল।
- কেনেকৈ যীচু খ্ৰীষ্ট কোনো পাপ নথকাকৈ প্ৰকৃত বলিদান হ’ব, তাৰে এইটো আছিল এটা ছবি।
- খ্ৰীষ্টত বিশ্বাস কৰা সকলে তেওঁৰ তেজৰ দ্বাৰাই তেওঁলোকৰ পাপৰ পৰা শুচিকৃত হৈছে আৰু তেওঁলোক নিষ্কলংক বুলি বিবেচিত হৈছে।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “খুঁত” বা “অসম্পূৰ্ণতা” বা “পাপ” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, শুচি, বলিদান, পাপ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেৰ্শনাবোৰ:

- 1 পিতৰ 01:18-19
- 2 পিতৰ 02:12-14
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 15:19-21
- গণনা পুস্তক 06:13-15
- চলোমনৰ পৰম গীত 04:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

কাঁইট, কাঁইটীয়া গছ, থীজল

বাস্তৱ:

কাঁইটীয়া গছ আৰু থীজল বিলাক এক প্ৰকাৰৰ গছ যিবিলাকত কাঁইটীয়া ডাল-পাত বা ফুল থাকে. এই গছবিলাকে ফল বা তেনেধৰণৰ কোনো ব্যৱহাৰযোগ্য বস্ত সৃষ্টি নকৰে।.

- " কাঁইট " হল এটা টান আৰু ধাৰথকা বস্ত যিটো এজোপা গছৰ গাটোত বা ডালত হয়।. থীজল হল একপ্ৰকাৰৰ সৰু গছ বা ঝাৰু যাৰ ডালবিলাকত বহুতো কাঁইট থাকে।.
- থীজল হল কাঁইটীয়া গা-গছ আৰু পাতৰ এজোপা গছ।. প্ৰায়ে ফুলবিলাক বেঙুনীয়া ৰঙৰ হয়।.
- কাঁইট আৰু থীজল গছবিলাক অতি শীঘ্ৰে বহুগুণে বাঢ়ি যায় আৰু ই দাতিকাষৰীয়া গছ বা শষ্যবিলাকক বাঢ়িবলৈ নিদিয়ে।. ই হল পাপে কেনেকৈ এজন মানুহক ভাল আধ্যাত্মিক ফল সৃষ্টিৰ পৰা আতৰাই ৰাখে তাৰ এখন ছৱি।
- এটা কাঁইটীয়া ডালবিলাকেৰে বনোৱা মুকুত যীচুক ক্ৰুচত দিয়াৰ আগতে তেওঁৰ শিৰত ৰখা হৈছিল।.
- যদি সম্ভৱ হয় এই বাক্যাংশবিলাকক স্থানীয় ভাষাত জনাজাত সৰু গছ বা ঝাৰৰ দুটা বেলেগ বেলেগ নামেৰে অনুবাদ কৰিব।.

(আৰু চাওক: মুকুত, ফল, আত্মা)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- ইব্ৰী 06:7-8
- মথি 13:7-9
- মথি 13:22-23
- গণনাপুস্তক 33:55-56

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

কাটবে, প্রতিকর্তা, আরহণ, রেপার, রেয়াপের্স, কাটি দিয়া

সংজ্ঞা:

"কাটা" শব্দটি যেমন শস্য চাষ করা মানে। এক ' রিপার '-এর ফসল হরবেশৎস কেউ।

- সাধারণত হাত দ্বারা ফসল চাষ রেয়াপের্স, গাছপালা টেনে বা একটি ধারালো কাটিয়া টুল দিয়ে তাদের কাটা।
- একটি ফসল তোলার ধারণাটি প্রায়ই রূপক হিসেবে ব্যবহার করা হয় যাতে মানুষকে ঈসা মশীহের ব্যাপারে সুখবর এবং ঈশ্বরের পরিবারে নিয়ে আসা হয়।
- এই শব্দটি একটি ব্যক্তির কর্ম থেকে আসা ফলাফল উল্লেখ করার জন্য রূপক ব্যবহার করা হয়, যেমন "একজন মানুষ তার চারা কি উদ্ভিদ.". (দেখুন: রূপক)
- "কাটা" এবং "রিপার" এর অনুবাদ করার অন্য উপায় "ফসল" এবং "হারবতী" (অথবা "হরবেশৎস") অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।

(আরও দেখুন: ভালো খবর, ফসল)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- গালাতীয়া 06:9-10
- মথি 06:25-26
- মথি 13:29-30
- মথি 13:36-39
- মথি 25:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4672, H7114, H7938, G270, G2325, G2327

কাপোৰ, পৰিহিত, বস্ত্র, কপোৰ, বস্ত্রহীণ

সংজ্ঞা:

বাস্তবিকভাবেই বাইবেলে ব্যবহৃত হইলে 'দিয়ে শ্যামল' দেওয়া হয়েছে বা কোন কিছু দিয়ে সজ্জিত করা মানে। 'নিজেকে কিছু খাওয়াও ' চরিত্রের গুণ করতে চাওয়ার অর্থ।

- এ পোশাক আপনার শরীরের বাহ্যিক ও দেখা যায়। একই ভাবে 'শ্যামল নির্দিষ্ট অক্ষর মানের সঙ্গে, ' যখন, অন্যরা সহজে দেখতে পায়। নিজের প্রতি খাওয়াও ' তাই সহজেই সবার দেখা যায় যে দয়া দ্বারা চিহ্নিত করা আপনার কাজ করতে অর্থ।
- "শ্যামল থেকে উচ্চ শক্তির" মানে ক্ষমতা গ্রহণ করতে পেরে।
- এই কাল আরও নেতিবাচক অভিজ্ঞতা প্রকাশ করতে ব্যবহৃত হয়, যেমন 'লজ্জায় ঢেকে' বা 'ভীতি দ্বারা আবৃত করেছি। '

অনুবাদের পরামর্শ:

- যদি সম্ভব হয়, এটি শ্রেষ্ঠ আক্ষরিক কথার রাখুন, 'সঙ্গেই পরাও' যদি এ কাপড় রেখে রাখো"এর অনুবাদ করার আরেকটি উপায় হতে পারে।
- যদি সঠিক অর্থ দেয় না, "দিয়ে ঢেকে" অনুবাদ করার অন্য উপায় "দেখানো হতে পারে' বা 'প্রকাশিকা' বা 'নিয়ে ভরা' বা 'মান হচ্ছে। '
- এই শব্দটি 'নিজেকে নিয়ে খাওয়াও' ছাড়াও 'দিয়ে নিজেকে ঢেকে' বা ' যে ভাবে ব্যবহার করবেন। অনুবাদিত হতে পারেনি

বাইবেলে উল্লেখ:

- লুক 24:48-49

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

কামিনী, কামাসক্ত, কামনা, কামাসক্ত

সংজ্ঞা:

কামিনী-কাঞ্চন কামনা করে, সাধারণত কোন অপরাধী বা অনৈতিক কিছু করার ইচ্ছার পরিপ্রেক্ষিতে। কামিনী-কাঞ্চন।

- বাইবেলে, "কাম" সাধারণত একজনের স্ত্রী ছাড়া অন্য কাউকে যৌন আকাঙ্ক্ষা বলে উল্লেখ করা হয়।
- মাঝে মাঝে এই শব্দটি ব্যবহার করা হয় রূপক।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "ভুল বাসনা" বা "তীব্র ইচ্ছা" বা "কঠোর আকাঙ্ক্ষা" বা "অন্যায়" এবং "পাপের আকাঙ্ক্ষা" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "কামিনী-immorally" অথবা "immorally"-এর জন্য "চিন্তার" জন্য ""

(আরও দেখুন: পরকীয়া, মিথ্যা ঈশ্বর)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 যোহন 02:15-17
- 2 তিমথীয় 02:22-23
- গালাতীয়া 05:16-18
- গালাতীয়া 05:19-21
- আদি পুস্তক 39:7-9
- মতি 05:27-28

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

কারাগার, বন্দি, বন্দি, কারাগার, কাৰাবন্দী, কাৰাবন্দীবোৰ, কারারুদ্ধ, কারাদণ্ডের বিধান, কাৰাদণ্ডৰ বিধানবোৰ

সংজ্ঞা:

"কারাগার" শব্দটি এমন একটি স্থান উল্লেখ করে যেখানে অপরাধীরা তাদের অপরাধের জন্য শাস্তি হিসেবে রাখা হয় । একজন ' বন্দি ' কাউকে কারাগারে রাখা হয়েছে ।

- একটি বিচারে বিচার করার অপেক্ষায় থাকা অবস্থায় একজনকে কারাগারে রাখা হতে পারে ।
- "কারাবন্দী" মানে "জেলে রাখা" অথবা "বন্দী" রাখা ।
- অনেক ভাববাদী আৰু ঈশ্বৰৰ বান্দারা কারাগারে রাখা হলেও তারা কোনো অন্যায় করেনি ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- ' কাৰাগাৰ '-এর আরেকটি বক্তব্য হল ' জেল ' ।
- এই শব্দটি "আবদারে" নামেও অনূদিত হতে পারে যেখানে কারাগার সম্ভবত ভূগর্ভস্থ বা কোন মহল বা অন্য ভবনের মূল অংশের নিচে ।
- "বন্দীদের" শব্দটি সাধারণ মানুষের কাছে উল্লেখ করতে পারে যারা শত্রুর হাতে ধরা পড়েছে এবং তাদের ইচ্ছার বিরুদ্ধে কোথাও রাখা হয়েছে । এই অর্থ অনুবাদ করার আরেকটি উপায় হলো "বন্দী."
- "কারাবন্দী" অনুবাদের অন্য উপায় হতে পারে "বন্দী" অথবা "বন্দী" অথবা "বন্দি" রাখা ।

(আরও দেখুন: বন্দী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 25:4-5
- ইফিচীয়া 04:1-3
- লুক 12:57-59
- লুক 22:33-34
- মার্ক 06:16-17
- মথি 05:25-26
- মথি 14:3-5
- মথি 25:34-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

কিৰীটি, কিৰীটিবোৰ, সন্মানিত কৰা

সংজ্ঞা:

ক্রাউন শাসক রাজা এবং রানীরা যেমন মাথায় ঘষে মোচাকার, গোলাকার শিৰস্ত্ৰাণ থাকে। “কিৰীটি” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল কোনো এজনৰ মুৰত কিৰীটি পিন্ধাই দিয়া; আলংকাৰিক অৰ্থত ই হ’ল কোনো এজনক “সন্মান” দিয়া৷

- সাধাৰণতে কিৰীটিবোৰ সোণ বা ৰূপেৰে তৈয়াৰ কৰা হয়, আৰু ইয়াত পান্না আৰু ৰুবীৰ নিচিনা মূল্যবান মুকুতাৰ সৈতে খটোৱা হয়৷
- একোটা কিৰিটিয়ে প্ৰতিনিধিত্ব কৰিছিল একোজন ৰজাৰ ক্ষমতা আৰু সম্পতিৰ প্ৰতীক স্বৰূপে৷
- বিপরীতভাবে, রোমান সৈন্যরা ঈসার মাথায় লাগানো কাঁটা শাখা তৈরি মুকুট তাঁকে উপহাস করেন। আর তার ক্ষতি করতে মোটেও।
- প্রাচীন কালে অ্যাথলেটিক প্রতিযোগিতা বিজয়ী ক্রাউন জলপাই গাছের ডাল থেকে তৈরি করা হতো। তীমথিয়ের প্রতি রসূল পল এই মুকুট তার দ্বিতীয় চিঠিতে উল্লেখ করেছেন।
- বাস্তবিকভাবেই, কাউকে সম্মান করতে 'মুকুট' অর্জনের লক্ষ্যে ব্যবহার করা হয়েছে। আমরা ঈশ্বরের সম্মান তাকে মেনে এবং অন্যদের কাছে তাঁর প্রশংসা করে। এটা তার মালা দিয়ে এবং তিনিই রাজা মেনে মতো।
- পৌলৰ সাথে বিশ্বাস ডাকে তার আনন্দ এবং ক্রাউন। ' এই অভিব্যক্তি, 'মুকুট' বাস্তবিকভাবেই পল হয়েছে খুবই ধন্য এবং কিভাবে সেই বিশ্বাসীদের মধ্যে যারা মুমিন আল্লাহর পূজা করে অবস্থান করে সম্মানিত যে বোঝাতে ব্যবহার করা হয়।
- বাস্তবিকভাবেই ব্যবহার করা হলে 'মুকুট' 'পুরস্কার' বা 'সম্মান' বা 'পুরস্কার' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- রূপক ব্যবহার করা 'মুকুট' সম্মান' কে ' বা 'সাজানোর জন্য ' অনুবাদ করা যায়নি
- যদি সে মুকুট। ' ' 'মুকুট তার মাথায় ছিল যেমন।' এ অনুবাদ করা যায়নি
- "গৌরব ও সম্মান তাকে দান করা হয়, 'হিসেবে অভিব্যক্তি, 'তিনি ছিলেন মুকুট গৌরব ও সম্মানের সাথে' অনুবাদ করা যায়নি বা ' তিনি পবিত্রতা ঘোষণা দেয়া হয় এবং ' অথবা 'সে গৌরব ও সম্মানের সঙ্গে দেওয়া হয়েছে।'

(পুনৰ চাওক: মহিমা, ৰজা, জলফাই)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- যোহন 19:1-3
- বিলাপ 05:15-16
- মথি 27:27-29
- ফিলীপিয়া 04:1-3
- গীতমালা 021:3-4
- প্ৰকাশিত বাক্য 03:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

কুঠাৰ, কুঠাৰবোৰ

সংজ্ঞা:

কুঠাৰ এনে এবিধ সজুলি যাক গছ বা কাঠ কাটিবৰ বাবে বা ফালিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- কুঠাৰ হ’ল হাতেৰে ধৰিব পৰা কাঠৰ দীঘল টুকুৰাৰ শেষ অংশত ধাতুৰ ডাঙৰ ব্লেদ সংযোজিত কৰা এবিধ সজুলি।
- যদি আপোনাৰ সংস্কৃতিত কুঠাৰৰ নিচিনা একে সজুলি আছে, তেনেহলে সেই সজুলিৰ নামটো “কুঠাৰ” অনুবাদ কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।
- আনহাতে এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “গছ কটা সজুলি” বা “ব্লেদৰ সৈতে কাঠৰ সজুলি” বা “হাতেৰে ধৰিব পৰা দীঘল নালৰ কাঠ ফলা সজুলি” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- এক ওল্ড টেস্টামেন্ট অনুষ্ঠানে, একটি কুঠাৰৰ ব্লেড একটি নদী মধ্যে পড়ে, তাই এটি সবচেয়ে ভাল যদি যে টুল বৰ্ণনা যে কাঠের হাতল থেকে আলগা আসা যেতে পাৰে যে একটি ফলক আছে.

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 06:7-8
- 2 ৰজাৱলী 06:4-5
- বিচাৰকৰ্তা 09:48-49
- লুক 03:9
- মথি 03:10-12
- গীতমালা 035:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1631, H4621, H7134, G513

কুমন্ত্ৰণা, উত্তেজিত কৰা, উত্তেজিত, উচতনী দিয়া, প্ৰৰোচনা

তথ্য:

“কুমন্ত্ৰণা” শব্দটো একটি নেতিবাচক প্রতিক্রিয়া বা অনুভূতি অনুভব করার জন্য ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- কারো ক্রোধের জন্য কাউকে বিরক্ত করা মানে এমন কিছু করতে হবে যা ওই ব্যক্তিকে ক্ষুব্ধ করে। এটাও অনুবাদ করা যেতে পারে "ক্রুদ্ধ হওয়ার" জন্য অথবা "রাগ" ।
- যখন এমন এক পঙ্ শব্দ থাকতো, "তাকে বিরক্ত করো না ।" তাকে রাগ করো না "অথবা" রাগ কোরো না "বা" তোমাদের উপর রাগ কোরো না "।

(পুনৰ চাওক: খং)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 20:27-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3707, H3708, H4784, H4843, H5006, H5496, H7065, H7069, H7107, H7264, H7265, G653, G2042, G3863, G3893, G3947, G3948, G3949, G4292

কুমারী, কুমারী, কুমারীত্ব

সংজ্ঞা:

ভার্জিন এমন এক নারী, যিনি কখনো যৌন সম্পর্ক করেননি ।

- নবী যিশাইয় বলেছিলেন, মসীহ্ র জন্ম হল ।
- মরিয়ম যখন যীশুর সংগে গর্ভবতী হলেন তখন তিনি একজন কুমারী । তিনি মানুষের বাবা ছিলেন না ।
- কিছু ভাষার একটি শব্দ থাকতে পারে, যা কুমারী বলে উল্লেখ করার একটি ভদ্র উপায় ।

(চাওক: শ্রুতিমধুর)

(পুনৰ চাওক: খ্ৰীষ্ট, যিচয়া, যীচু, মৰিয়ম)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদিপুস্তক 24:15-16
- লুক 01:26-29
- লুক 01:34-35
- মথি 01:22-23
- মথি 25:1-4

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **21:09** ভাববাদী যিচয়াই ভাববাণী কৰিছিল যে, এজন মছীহ জন্ম হ'ব **কুমাৰীৰ পৰা**.
- **22:04** তেওঁ (মৰিয়ম) আছিল এজনী **কুমাৰী** এবং যোচেফ নামে এক ব্যক্তির সঙ্গে বিয়ে দেওয়ার জন্য বাগদান হয়েছিল ।
- **22:05** মৰিয়মে উত্তৰ দিলে, "এটা কিভাবে হতে পারে, যেহেতু আমি একজন **কুমাৰী**?"
- **49:01** একজন স্বর্গদূত মরিয়মের নামে একটা ভার্জিন বললেন যে, তিনি ঈশ্বরের পুত্রের জন্ম দেবেন । সেয়ে তেওঁ এতিয়াও এজনী **কুমাৰী**, তিনি একটি পুত্র জন্ম দিলে এবং তেওঁ তাৰ নাম যীশু ৰাখিলে।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

কুষ্ঠী, সংকটমোচনকারী, কুষ্ঠ, কুঠিয়া

সংজ্ঞা:

' কুষ্ঠ' শব্দটি বলা হয়েছে, বেশ কিছু ভিন্ন ভিন্ন ত্বকের রোগের উল্লেখ করতে ব্যবহার করা হয়। কুষ্ঠ রোগ ব্যক্তির 'কুষ্ঠী"।. 'কুঠিয়া' শব্দটি কুষ্ঠ রোগ দ্বারা সংক্রমিত ব্যক্তির বা শরীরের অংশ বর্ণনা করা হয়েছে।

- কুষ্ঠ রোগ বিশেষ ধরণের ত্বক যখন মিরিয়াম আর নামান কুষ্ঠ সাদা প্যাচ দিয়ে হিসেবে মলিন হয়ে যায় কারণ।
- আধুনিক যুগে কুষ্ঠ রোগ প্রায়ই হাত, পা ও ক্ষতিগ্রস্ত ও বিকৃত হয়ে যায় শরীরের অন্যান্য অঙ্গের ঘটান।
- সেই সময় একজন কুষ্ঠ ইস্রায়েলীয়দের ঈশ্বরের প্রতিজ্ঞার কাছে নির্দেশনা অনুযায়ী, তিনি 'অপবিত্র' মনে করা হয় এবং যাতে তারা রোগ দ্বারা সংক্রমিত হয়ে যাবে যদি না অন্য লোকদের থেকে দূরে থাকতে হয়।
- যাতে অন্যদের কাছে না আসতে সতর্ক করা যেত কুষ্ঠী প্রায়ই 'অশুচি হয়ে' ডাকবে।
- যীশু অনেক কুষ্ঠরোগীদের উপর নির্যাতন বৃদ্ধি এবং একই সাথে যারা অন্য ধরণের রোগ ছিল সুস্থ করলেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে ' কুষ্ঠ' শব্দটি অনুবাদ করা 'চর্মরোগ' বা 'ভয়ঙ্কর ত্বকের রোগ। '
- ' কুষ্ঠ রোগ থেকে পূর্ণ' বা 'ত্বকের রোগ দ্বারা আক্রান্ত' বা "দিয়ে ঢেকে ত্বকে ঘা" 'কুঠিয়া' অনুবাদ করার উপায় মধ্যে থাকতে পারে।

(পুনৰ চাওক: মিৰিয়ম, নামান, শুচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- লুক 05:12-13
- লুক 17:11-13
- মার্ক 01:40-42
- মার্ক 14:3-5
- মথি 08:1-3
- মথি 10:8-10
- মথি 11:4-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6879, H6883, G3014, G3015

ক্ৰোধ ,কুপিত, ক্ৰুদ্ধ

সংজ্ঞা:

"ক্ৰুদ্ধ হোৱা" বা "ক্ৰোধ থকা" অৰ্থটোৱে কোনো লোকৰ ওপৰত বা কোনো বিষয়ৰ ওপৰত বিৰোধী হৈ সুখী নোহোৱা, বিৰক্ত হোৱা আৰু মৰ্মাহত হোৱা বুজাই।

- যেতিয়া মানুহে ক্ৰোধ কৰে, তেওঁলোক প্ৰায়েই পাপী আৰু স্বাৰ্থপৰ হয়, কিন্তু কেতিয়াবা তেওঁলোকৰ ওচৰত ধাৰ্মিক ক্ৰোধ থাকে অবিচাৰ বা নিপীড়নৰ বিৰোদ্ধে।
- ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ ("কোপ" বুলিও কোৱা হয়) পাপৰ সম্বন্ধে দৃঢ়কৈ অসন্তোষ প্ৰকাশ কৰে।
- "ক্ৰোধলৈ উত্তেজিত কৰা " বাক্যটো "ক্ৰুদ্ধৰ কাৰণ " বুজায়।

(আৰু সাওক: কোপ)

বাইবেল উল্লেখ:

- ইফিচিয়া 04:25-27
- যাত্ৰাপুস্তক 32:9-11
- যিচয়া 57:16-17
- যোহন 06:52-53
- মাৰ্ক 10:13-14
- মথি 26:6-9
- গীতমালা 018:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

ক্রোধে, ঝঞ্ঝাদ্ধ, অসভ্য

তথ্য:

আক্রোশে অতিরিক্ত রাগ হয় যা নিয়ন্ত্রণের বাইরে। যখন কেউ রাযুগ, তার মানে হল যে ব্যক্তি ধ্বংসাত্মক উপায়ে রাগ প্রকাশ করছে.

- ক্রোধ যখন ক্রোধের সৃষ্টি করে, তখন তার আত্ম নিয়ন্ত্রণ হারাতে হয়।
- যখন ক্রোধ দ্বারা নিয়ন্ত্রিত, মানুষ ধ্বংসাত্মক কাজ করে এবং ধ্বংসাত্মক জিনিস বলে।
- "ক্রোধে" শব্দটি আরো শক্তিশালী হতে পারে, যেমন "গর্জন" ঝড় বা সমুদ্রের ঢেউ যেমন "ক্রোধে"।
- আর যখন তাদের উপরে ক্রোধ এসে পড়ল তখন তারা আল্লাহ্ কে অমান্য করে এবং তার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করে।
- "ক্রোধে ভরা" হওয়ার মানে হল চরম ক্ষোভের একটি অপ্রতিরোধ্য অনুভূতি।

(আরও দেখুন: ক্ষুব্ধ, আত্ম-নিয়ন্ত্রণ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কর্ম 04:23-25
- দানিয়েল 03:13-14
- লুক 04:28-30
- গণনা পুস্তক 25:10-11
- হিতোপদেশ 19:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

ক্ৰীতদাস কৰা, ক্ৰীতদাস, ক্ৰীতদাস কৰা, দাস, দাসসকল, বন্দী, দাস, কাম কৰা, দাসত্ব, চাকর, সেবা, সেৱা কৰা, পরিবেশন, পৰিবেশন কৰা, কৰ্ম, সেবা, চকুচাকৰ

সংজ্ঞা:

"দাস" শব্দৰ অৰ্থ "বন্দী" হব পাৰে আৰু ইচ্ছাৰে বা বাধ্যত পৰি হওক কোনো ব্যক্তি আন কাৰো ব্যক্তিৰ বাবে কাম কৰাকে দাস বুজায়। কোনো ব্যক্তি দাস বা বন্দীয়ে হওক সাধাৰণতে পারিপার্শ্বিক পাঠ্যটি সাধারণত স্পষ্ট করে দেয় কোনো ব্যক্তি চাকর বা ক্ৰীতদাস কিনা । "সেৱা কৰা" শব্দটোৰ অৰ্থ হৈছে আনলোকক সহায় কৰিবলৈ কিবা কৰা। ইয়াৰ অৰ্থ "শ্ৰদ্ধা" কৰাও হব পাৰে। বাইবেলৰ সময়ত দাস আৰু বন্দীৰ মাজত বহুত কম পাৰ্থক্য আছিল আজি আছে। দাস আৰু বন্দী দুয়ো মালিক ঘৰৰ গুৰুত্বপূৰ্ণ অংশ আছিল আৰু বহুতে প্ৰায় পৰিয়ালৰ সদস্যৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰিছিল। কিছুমান সময়ত দাস এজনে নিজৰ মালিকৰ আজীৱন দাস হবলৈ ইচ্ছা কৰিছিল।

- এজন বন্দী এক প্ৰকাৰৰ চাকৰ তেওঁ যাৰ বাবে কাম কৰিছিল তেওঁৰ সম্পত্তিৰ দৰে আছিল। যি জনে ক্ৰীতদাস কিনিছিল তেওঁক "মালিক" বা "মাষ্টাৰ" কোৱা হৈছিল। কিছুমান মাষ্টাৰ নিজৰ ক্ৰীতদাসক বহুত নিষ্ঠুৰভাৱে ব্যৱহাৰ কৰিছিল, যদিও অন্য মাষ্টাৰসকলে নিজৰ ক্ৰীতদাসক বহুত ভাল ব্যৱহাৰ কৰিছিল, আৰু দাস হিচাপে যিসকল পৰিয়ালৰ সন্মানিত সদস্য আছিল।
- পুৰণি কালত, কোনো ব্যক্তিৰ ঋণ পৰিশোধ কৰিবলৈ কিছুমান লোক নিজ ইচ্ছাৰে দাসত্ব কৰিছিল।
- এজন ব্যক্তি অতিথি সেৱাৰ বিষয়ত এই অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে "সেৱা" বা "আহাৰ পৰিবেশন" বা "আহাৰৰ ব্যৱস্থা" যেতিয়া যীচুৱে শিষ্যসকলক কৈছিল এই মাছ লোকসকললৈ "পৰিবেশন কৰা", ইয়াক এইধৰণেও অনুবাদ কৰিব পাৰি, "বিতৰণ কৰা " বা "hand out" "দিয়া"
- বাইবেলত, "মই তোমাৰ দাস " এই বাক্য সন্মান কৰাৰ চিন স্বৰূপে আৰু উচ্চ পদত থকা যেনে এজন ৰজাক সেৱা কৰা স্বৰূপে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।

ইয়াৰ অৰ্থ নহয় যে, সেই ব্যক্তি বাস্তৱতে দাস।

- "সেৱা" শব্দটো "সাহাৰ্য কৰা" বা "কামৰৰ বাবে " বা "যত্ন লোৱা " বা "প্ৰতিপালন কৰা," বিষয়টোৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই দৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- পুৰণি নিয়মত, ঈশ্বৰৰ ভাৱবাদী আৰু যিসকলে ঈশ্বৰক আৰাধনা কৰে তেওঁলোকক প্ৰায়েই তেওঁৰ "দাসসকল" বুজোৱা হৈছিল।
- "ঈশ্বৰক সেৱা কৰা " বাক্যটো "ঈশ্বৰক আৰাধনা আৰু পালন কৰা " বা "ঈশ্বৰে দিয়া আজ্ঞা অনুসাৰে কাৰ্য কৰা" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- নতুন নিয়মত, খ্ৰীষ্টত বিশ্বাস কৰাৰ দ্বাৰাই ঈশ্বৰক পালন কৰিছিল, প্ৰায় তেওঁলোকক তেওঁৰ "দাস." বুলি কোৱা হৈছিল।
- "মেজ সজোৱা " ৰ অৰ্থ মেজত বহা লোকসকললৈ আহাৰ অনা, বা সাধাৰণতে আহাৰ বিতৰণ কৰা।
- যি লোক আন লোকসকলক ঈশ্বৰৰ বিষয়ে শিক্ষা দিয়ে তেওঁলোকৰ শিক্ষা আৰু ঈশ্বৰ দুয়োকো সেৱা কৰিব কোৱা হয়।
- পাঁচনি পৌলে কৰিন্থীয়াৰ খ্ৰীষ্টীয়ান লোকসকলক পুৰণি নিয়ম কি দৰে "পালন" কৰিব লাগে সেই বিষয়ে লিখিছিল। ইয়াক মোচিৰ বিধান পালন কৰা বুজায়। এতিয়া তেওলোকে নতুন নিয়ম "পালন কৰে" যীশুতে বিশ্বাসী পবিত্ৰ আত্মা ঈশ্বৰ সন্তুষ্ট এবং জীবিত বাস দ্বাৰা সক্ষম হয়. যিহেতু ক্ৰুচত যীচুৰ ত্যাগৰ বাবে
- পৌলে তেওঁৰ কাৰ্য আৰু তেওঁৰ সেৱাৰ বিষয়ে পল পুরানো বা নতুন অঙ্গীকারকে তাদের "সেবা" এর পরিপ্রেক্ষিতে তাদের কাজের বিষয়ে কথা বলেন. এই অনুবাদ করা যেতে পারে "সেবা" বা "পূজা" বা "ভক্তি".
- খ্রিস্টান "ধার্মিক দাস" বলা হয়, যা একটি রূপক যে একটি রূপকের কথা বলে তার মনিব আনুগত্য একটি ক্রীতদাস প্রতিশ্রুতি সঙ্গে তুলনা করার অঙ্গীকার সঙ্গে ।

(আৰু চাওক: অৰ্পণ, ক্ৰীতদাস, পৰিয়াল, প্ৰভু, পালন কৰা, ধাৰ্ম্মীকত, নিয়ম, বিধান)

বাইবেলৰ উল্লেখিত

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 04:29-31
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 10:7-8
- কলচীয়া 01:7-8
- কলচীয়া 03:22-25
- আদিপুস্তক 21:10-11
- লূক 12:47-48
- মাৰ্ক 09:33-35
- মথি 10:24-25
- মথি 13:27-28
- 2 তিমথীয় 02:3-5
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 06:2-4

- আদিপুস্তক 25:23
- লূক 04:8
- লূক 12:37-38
- লূক 22:26-27
- মাৰ্ক 08:7-10
- মথি 04:10-11
- মথি 06:24

বাইবেলৰ কাহিণীসমূহৰ উদাহৰণসমূহ:

- **06:01** যেতিয়া অব্ৰাহাম অতি বৃদ্ধ আছিল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ ইচাহাক ডাঙৰ হৈ এজন পুৰুষ হৈছিল, অব্ৰাহামে তেওঁৰ পুত্ৰ ইচাহাকৰ বাবে এজনী ভাৰ্যা বিচাৰিবলৈ তেওঁৰ এজন দাসক তেওঁৰ সম্পৰ্কীয় লোকসকল থকা দেশত পঠিয়াইছিল।
- **08:04** সেই **দাসে** বণিকে যোচেফক এজন ধনী চৰকাৰী কৰ্ম্মচাৰীক দাসত্ব কৰিবলৈ বিক্ৰী কৰিছিল।
- **09:13** "মই(ঈশ্বৰ) তোমাক পঠাম (মোচি) ফৌৰণৰ ওচৰত যাতে তুমি মিচৰ দেশৰ পৰা ইস্ৰায়েলীলোকসকলক দাসত্বৰ পৰা উলিয়াই আনিব পাৰিবা।"
- **19:10** এলিয়া প্ৰাৰ্থনা কৰিছিল, "হে যিহোৱা, অব্ৰাহামৰ প্ৰভু, ইচাহাক, আৰু যাকোব, আপুনি যে ইস্ৰায়েলৰ ঈশ্বৰ আৰু মই যে আপোনাৰ আজি আমাক দেখুৱাওক।"
- **29:03** "যিহেতু **দাস** ঋণ পৰিশোধ কৰিব নোৱাৰে, ৰজাই কৈছে, 'এই ব্যক্তি আৰু তেওঁৰ পৰিয়াল দাস স্বৰূপে তেওঁলোকৰ ঋণ পৰিশোধ কৰিব।'"
- **35:06** "মোৰ পিতৃৰ সকলো **দাস** প্ৰচুৰ পৰিমাণে খায় আৰু মই এতিয়াও ইয়াত অনাহাৰে আছো।
- **47:04**এই **দাস** তেওঁলোক গৈ থাকোতে ছোৱালীজনীয়ে চিঞৰিবলৈ ধৰিলে এইদৰে, "এই লোকসকল মহান ঈশ্বৰৰ দাস।
- **50:04** যীচুৱে আৰু কৈছে, " **দাস এজনে** নিজৰ মালিকতকৈ ডাঙৰ হব নোৱাৰে।"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- (Serve) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ক্ৰীতদাস কৰা, ক্ৰীতদাস কৰা, ক্ৰীতদাস কৰা, বন্ধন, দাসত্ব, বন্ধা, আবদ্ধ

সংজ্ঞা:

“ক্ৰীতদাস কৰা” মানে হ’ল কোনো এজন ব্যক্তিক এজন মানুহৰ সেৱা কৰিবলৈ বাধ্য কৰোৱা বা এখন শাসকীয় দেশৰ সেৱা কৰিবলৈ বাধ্য কৰোৱা। “ক্ৰীতদাস কৰা” বা “দাসত্ব” বিষয়ৰ অৰ্থ হ’ল কোনো ব্যক্তি বা কোনো বিষয় এটাক নিয়ন্ত্ৰণৰ অধিনলৈ অনা।

- এজন ব্যক্তি যিজন ক্ৰীতদাস বা দাসত্বত আছে, তেওঁ নিশ্চিতভাবে বিনাবেতনে কাম কৰিব লাগিব; তেওঁ যেতিয়ালৈ মুকলি নহয়, তেতিয়ালৈ এইদৰে কৰিব লাগিব।
- “ক্ৰীতদাস কৰা”ৰ অৰ্থ এজন ব্যক্তিৰ স্বাধীনতাক কাঢ়ি অনাটোও হয়।
- “দাসত্ব”ৰ আন এটা শব্দ হ’ল “আবদ্ধ”।
- ৰূপক অৰ্থত, মানুহ 'ক্ৰীতদাস হয়' যেতিয়ালৈকে যীচুৱে তেওলোকক পাপৰ নিয়ন্ত্ৰণ আৰু ক্ষমতা পৰা মুক্ত নকৰে।
- যেতিয়া খ্ৰীষ্টত এজন মানুহে নতুন জীৱন গ্ৰহন কৰে, তেতিয়া তেওঁৰ পাপৰ দাস হোৱা বন্ধ হৈ যায় আৰু সৎকৰ্ম সম্পাদন কৰিবৰ বাবে ধাৰ্মিকতাৰ দাস হৈ পৰে।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- “ক্ৰীতদাস কৰা” শব্দটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি, যেনে “কোনো কাৰণত মুকলি নোহোৱা” বা “আনৰ সেৱা কৰিবৰ বাবে বাধ্য কৰোৱা” বা “আনৰ নিয়ন্ত্ৰণৰ অধিনত ৰখা”।
- “ক্ৰীতদাস কৰা” বা “বন্ধনলৈ নিয়া” অংশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “দাস হ’বলৈ শক্তি প্ৰয়োগ কৰা” বা “সেৱা কৰিবলৈ বাধ্য কৰোৱা” বা “নিয়ন্ত্ৰণ অধিনলৈ নিয়া”।

(পুনৰ চাওক: মুক্ত, ধাৰ্মিকতা, দাস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 04:3-5
- গালাতীয়া 04:24-25
- আদি পুস্তক 15:12-13
- যিৰিমিয়া 30:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3533, H5647, G1398, G1402, G2615

কৰ, কৰসমুহ, কৰ আৰোপ কৰা হৈছিল, কৰ আৰোপ কৰা, কৰ প্ৰক্ৰিয়া, কৰদাতা, কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকল

সংজ্ঞা:

কৰৰ অৰ্থ টকা পইচা বা সামগ্ৰী যিটো জনসাধাৰণে চৰকাৰক আদায় কৰে যত চৰকাৰৰ অধিকাৰ আছে। "কৰ সংগ্ৰাহক" এজন চৰকাৰী বিষয়া আছিল যাৰ কাম আছিল জনসাধাৰণৰ পৰা টকা সংগ্ৰহ কৰা যিটো তেখেতলোকে চৰকাৰক কৰ হিচাপে আদায় দিব লাগিছিল।

- কৰ হিচাপে আদায় কৰা টকাৰ পৰিমান সাধাৰণতে এটা সামগ্ৰীৰ মুল্যৰ অথবা এজন ব্যক্তিৰ সম্পত্তিৰ মুল্যৰ উপৰত নিৰভৰ কৰে।.
- যীচু আৰু পাঁচনীসকলৰ সময়ছোৱাত ৰোমান চৰকাৰে ইহুদিসকলকে ধৰি ৰোমান সাম্ৰাজ্যত বাস কৰা সকলো মানুহৰ পৰা কৰ সংগ্ৰহ কৰিছিল।.
- কৰ আদায় নিদিয়া এজন ব্যক্তিৰ বিৰুদ্ধে পাবলগীয়া টকা আদায় কৰিবলৈ চৰকাৰে আইনী ব্যৱস্থা হাতত লব পাৰে।.
- যোজেফ আৰু মেৰীয়ে ৰোমান সাম্ৰাজ্যত বসবাস কৰা সকলোৰ উপৰত কৰ আৰোপ কৰিবলৈ কৰা জনগণনাত নিজক গণাবলৈ বেথেলহেমলৈ যাত্ৰা কৰিছিল।.
- "কৰ"ক বিষয়বস্তৰ ওপৰত নিৰভৰ কৰি আপেক্ষিত ভুগতান বা চৰকাৰৰ টকা বা মন্দিৰৰ টকা এনেদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।.
- কৰ দিয়াটোক চৰকাৰক টকা দিয়া বা চৰকাৰৰ কাৰণে টকা সংগ্ৰহ কৰা বা ভুগতান আদায় দিয়া এনেদৰেওঁ অনুবাদ কৰিব পাৰি। কৰ সংগ্ৰহকৰাটোক চৰকাৰৰ কাৰণে টকা সংগ্ৰহকৰা বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- কৰ সংগ্ৰহকাৰী হল এজন ব্যক্তি যি চৰকাৰৰ কাৰণে কাম কৰে আৰু জনসাধাৰণে চৰকাৰক দিবলগীয়া টকা সংগ্ৰহ কৰে।.
- ৰোমান চৰকাৰৰ কাৰণে যিসকলে কৰ সংগ্ৰহ কৰিছিল তেওঁলোকে প্ৰায়ে চৰকাৰৰ প্ৰয়োজনতকৈ বহুত বেছি টকা জনসাধাৰণৰ পৰা দাবী কৰিছিল। কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকলে অতিৰিক্ত টকাখিনি নিজৰ কাৰণে ৰাখিছিল।.
- কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকলে এনেদৰে জনসাধাৰণক ঠগাৰ কাৰণে ইহুদিসকলে তেওঁবিলাকক অতি পাপীসকলৰ মাজৰ বুলি গণ্য কৰিছিল।
- ইহুদিসকলে ইহুদি কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকলক তেওঁবিলাকৰ নিজৰ মানুহখিনিক বিশ্বাসঘাতক কৰা বুলি গণ্য কৰিছিল কাৰণ তেওঁলোকে ৰোমান চৰকাৰৰ কাৰণে কাম কৰিছিল যি ইহুদি মানুহবিলাকক দমন কৰিছিল।.
- কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকলে আৰু পাপীবিলাকক বাক্যাংশটো নতুন নিয়মত ইহুদিসকলে কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকলক কিমান পৰিমাণৰ তুচ্ছ তাক বুজাবলৈ এটা সাধাৰণ অভিব্যিক্ত আছিল।

(আৰু চাওক: ইহুদি, ৰোম, পাপ)

বাইবেলত উল্লেখিত

- লূক 20:21-22
- মাৰ্ক 02:13-14
- মথি 09:7-9
- গণনাপুস্তক 31:28-29
- ৰোমীয় 13:6-7
- লূক 03:12-13
- লূক 05:27-28
- মথি 05:46-48
- মথি 09:10-11
- মথি 11:18-19
- মথি 17:26-27
- মথি 18:17

বাইবেলৰ গল্পবোৰৰ পৰা উদাহৰণ:

34:06 তেওঁ কৈছিল, "দুজন ব্যক্তি মন্দিৰত প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ গৈছিল. তাৰ মাজৰ এজন কৰ সংগ্ৰহকাৰী আছিল আৰু আনজন ধৰ্মীয় নেতা আছিল।" 34:07 ধৰ্মীয় নেতাজনে এনেদৰে প্ৰাৰ্থনা কৰিছিল, ' প্ৰভু তোমাক ধন্যবাদ এইয়ে মই অন্যান্য দকাইত, অন্যায়কাৰী ব্যক্তি, পৰস্ত্ৰীগামী আনকি কৰ সংগ্ৰহকাৰীসকলৰ দৰে পাপী নহয়। 34:09 "কিন্ত কৰ সংগ্ৰাহকাৰীজন ধৰ্মীয় শাসকসকলৰ পৰা নিলগত অৱস্থান লৈছিল আনকি আকাশলৈওঁ মুৰ তুলি চোৱা নাছিল. তাৰ বিপৰীতে তেওঁ বুকু ঢকিয়াই প্ৰাৰ্থনা কৰিছিল, 'প্ৰভু অনুগ্ৰহকৰি মোক ক্ষমা কৰক কাৰণ মই এজন পাপী.'" 34:10 তেতিয়া যীচুৱে কৈছিল, "মই তোমালোকক সত্য কথাতো কওঁ যে ঈশ্বৰে কৰ সংগ্ৰহকাৰীৰ প্ৰাৰ্থনা শুনিলে

আৰু তেখেতক ন্যায়পৰায়ণ বুলি ঘোষণা কৰিলে।" 35:01 এদিনাখন যীচুৱে বহুতো কৰ সংগ্ৰহকাৰীৰ লগতে অন্যান্য পাপীসকলক শিক্ষা দি আছিল যিসকলে তেওঁৰ কথা শুনিবলৈ একত্ৰিত হৈছিল।.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

কৰূব, কৰূবিম, কৰূববোৰ

সংজ্ঞা:

“কৰূব” আৰু ইয়াৰ বহুবচন ৰূপ “কৰূবিম” শব্দটোৱে বিশেষভাবে ঈশ্বৰে সৃষ্টি কৰা স্বৰ্গীয় দূতক নিৰ্দেশ কৰে৷ বাইবেলে বাখ্যা কৰে যে কৰূবোৰৰ ডেউকা আৰু পাখী আছে৷

- কৰূবোৰে ঈশ্বৰৰ শক্তি আৰু মহিমাক প্ৰকাশ কৰে আৰু প্ৰতীয়মান হয় যে ই পবিত্ৰ বস্তুৰ তত্বাৱধায়ক৷
- পাছত আদম আৰু হাৱাই পাপ কৰাত ঈশ্বৰে তেওঁলোকৰ ঠাইত এদেন বাগিচাত স্বৰ্গদূতৰ সৈতে এখন জ্বলন্ত তৰোৱাল থ’লে যাতে মানুহে বেছি দিন জীয়াই থাকিবৰ বাবে জীৱন বৃক্ষৰ ওচৰলৈ যাব নোৱাৰে৷
- ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলীসকলক ইটোৱে সিটোৰ মুখামুখিকৈ থকা দুটা কৰূব অংকিত কৰিবলৈ আজ্ঞা দিছিল, লগতে কৰূবৰ পাখি নিয়ম চন্দুকৰ প্ৰায়চিত্তৰ ঢাকনিক ঢাকি ধৰাকৈ লগ লাগি থাকিব৷
- তেওঁ পুনৰ তেওঁলোকক কৈছিল যে যজ্ঞবেদিৰ আবৰণি বস্ত্ৰত কৰূবৰ প্ৰতীকবোৰ অংকিত কৰা থাকিব৷
- কিছুমান ৰচনাংশত প্ৰাণীবোৰৰ চাৰিখন মুখ আছে বুলি বাখ্যা কৰা আছে: এইবোৰ এখন মানুহৰ, এখন সিংহৰ, এখন ষাড় গৰুৰ, আৰু এখন ঈগলৰ৷
- কৰূববোৰক কেতিয়াবা স্বৰ্গদূত বুলি ভবা হয়, কিন্তু বাইবেলে এই সম্পৰ্কত স্পষ্টকৈ কোনো বিষয় কোৱা নাই৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “কৰূবিম” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “ডেউকা থকা প্ৰাণী” বা “পাখীৰ সৈতে তত্বাৱধায়ক” বা “পাখীযুক্ত আত্মিক তত্বাৱধায়ক” বা “পবিত্ৰ, পাখীযুক্ত প্ৰতিপালক” বুলিও কৰা হয়৷
- “কৰূব” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে একক সংখ্যাৰ কৰূবিম বুলি কোৱা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে “ডেউকা থকা প্ৰাণী” বা “পাখীৰ সৈতে তত্বাৱধায়ক” বা “পাখীযুক্ত আত্মিক তত্বাৱধায়ক”৷
- এয়া নিশ্চিত যে এই শব্দটোৰ অনুবাদ বিভিন্ন ৰূপত “স্বৰ্গদূত” শব্দৰ বেলেগ বেলেগ অনুবাদ ৰূপ হ’ব পাৰে৷
- আনহাতে এই শব্দটোৰ অনুবাদ কৰোতে বা ইয়াৰ বাইবেল অনুবাদত লিখা স্থানীয় বা ৰাষ্ট্ৰীয় ভাষাত এৰা-ধৰাও আছে৷ .

(চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদূত)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 13:5-6
- 1 ৰজাৱলী 06:23-26
- যাত্ৰা পুস্তক 25:15-18
- যিহিষ্কেল 09:3-4
- আদি পুস্তক 03:22-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3742, G5502

খন্দ, ডোবা, ভ্রান্তি

সংজ্ঞা:

মাটি খনন করা হয়েছে এমন একটি গভীর গর্ত।

- মানুষ ফান্দত পেলোৱা প্ৰাণীর উদ্দেশ্যে ডোবা খনন করে বা পানি খুঁজে বের করে।
- বন্দী রাখার জন্য একটি গর্ত অস্থায়ী স্থান হিসেবে ব্যবহার করা যেতে পারে।
- মাঝে মাঝে "গর্ত" বা নরক বলে উল্লেখ করা হয়। অন্য সময় একে ' অতল ' বলে উল্লেখ করতে পারে।
- খুব গভীর খাদ "রোজাদারকে" বলা যেতে পারে।
- ' ৰূপক অর্থত ' শব্দটি ব্যবহার করা হয় যেমন, "ধ্বংস হওয়া", যা একটি বিপর্যয়কর পরিস্থিতিতে আটকা পড়ে অথবা যারা পাপী, ধ্বংসাত্মক চর্চার সাথে গভীরভাবে জড়িত।

(পুনৰ চাওক: অতল, নৰক, কাৰাগাৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 37:21-22
- ইয়োব 33:16-18
- লুক 06:39-40
- হিতোপদেশ 01:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H875, H953, H1356, H1360, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G12, G999, G5421

খবর, ঘোষণা, ঘোষণাপত্র, ঘোষণা ঘোষণা ঘোষণা

সংজ্ঞা:

প্রায়ই কিছু করতে সরকারি বা আনুষ্ঠানিক বিবৃতি তৈরির করার শর্ত 'ঘোষণা' এবং 'ঘোষণা' বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি।

- 'ঘোষণাপত্র' শুধু কি ঘোষণা করা হয় গুরুত্ব জোর দিয়েছেন, কিন্তু মনোযোগ আকর্ষণের একটি ঘোষণাপত্র তৈরির আহবান জানান।
- যেমন, ওল্ড টেস্টামেন্ট, ঈশ্বরের প্রায়শ: ই "যিহোৱা ঘোষণা করে" পেছনে বা 'এয়া কি যিহোৱাৰ ঘোষণা নহয়। ' এই এটা যিহোৱাই নিজেও যে এই বক্তব্য সমর্থন করেন। কথা বার্তা থেকে যিহোৱাৰ দেখা কতটা জরুরি সেই বার্তা আসে।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- অপেক্ষ প্রসঙ্গ, 'ঘোষণা' ছাড়াও ' বলো--' বা 'প্রকাশ্যে রাজ্য' বা 'বলে তীব্র' বা 'সজোরে রাজ্য। ' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি
- ঘোষণাপত্র' শব্দটি আরও 'বিবৃতি' কিংবা 'ঘোষণা' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- শব্দসমষ্টি 'ইহাই যিহোৱাৰ ঘোষণা' হিসেবে ' এ কি যিহোৱা ঘোষণা ' বা ' এই কি যিহোৱাই বলেন। ' অনুবাদিত হতে পারে

(পুনৰ চাওক: ঘোষণা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 16:23-24
- 1 কৰিন্থীয়া 15:31-32
- 1 চমুয়েল 24:17-18
- আমোচ 02:15-16
- যিহিষ্কেল 05:11-12
- মথি 07:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

খাগড়া, নলখাগড়া

তথ্য:

"খাগড়া" শব্দটি একটি উদ্ভিদ যে জল বৃদ্ধি, সাধারণত একটি নদী বা প্রবাহের প্রান্ত বরাবর একটি উদ্ভিদের বোঝায়.

- নীল নদ-নদী যেখানে মুসাকে লুকিয়ে রাখা হয়েছিল সেখানে একটি শিশুকে বলা হত ' বুলুয়েস ' । তারা লম্বা, ফাঁপা স্তল্ক্স নদীর পানিতে ঘন কদাকার বেড়ে ওঠা ।
- প্রাচীন মিশরে এই পাইলসের চারা কাগজ, ঝুড়ি, নৌকা তৈরির জন্য ব্যবহার করা হত ।
- খাগড়া উদ্ভিদ এর অনুমান নমনীয় এবং বায়ু দ্বারা সহজে নমিত হয়.

(অনুবাদের পরামর্শ: নামগুলো অনুবাদ করুন)

(আরও দেখুন: মিশর, মোচি, নীল নদী)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 ৰজাৱলী 14:14-16
- লুক 07:24-26
- মথি 11:7-8
- মথি 12:19-21
- গীতমালা 068:30-31

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

খামির, খমীৰ, খমীৰ, খমীৰ দিয়া, খমীৰ নিদিয়া

সংজ্ঞা:

"খমীৰ" একটি পদার্থের জন্য একটি সাধারণ শব্দ যা রুটি ময়দার প্রসারিত এবং বৃদ্ধি ঘটায় । ' খামির ' একটি নির্দিষ্ট ধরনের লিটেন ।

- কিছু ইংরেজি অনুবাদের ক্ষেত্রে, লিগেনের শব্দ "খামির" নামে অনুবাদ করা হয় যা একটি আধুনিক লিগনিং এজেন্ট যা গ্যাস বুদবুদ দিয়ে ময়দার রুটি ভরাট করে, এটি বেকিং করার আগে ময়দার প্রসারণ করে । খামির ময়দার মধ্যে ঢুকিয়ে দেওয়া হয় যাতে এটি ময়দার পুরো অংশ জুড়ে ছড়িয়ে পড়ে ।
- ওল্ড টেস্টামেন্টের সময়ে, ময়দার বা রাইজিং এজেন্ট তৈরি করা হয়েছিল অনুমতি দিয়ে, যাতে কিছুক্ষণ বসে থাকতে হয় । ময়দার একটি পূর্ববর্তী ব্যাচ থেকে ছোট পরিমাণে ময়দার পরবর্তী ব্যাচ জন্য লিলিনিং হিসাবে সংরক্ষিত হয় ।
- যখন ইস্রায়েলীয়েরা মিসর থেকে পালাতে লাগল, তখন তাদের রুটির জন্য অপেক্ষা করার মতো সময় ছিল না, যাতে তারা রুটি তৈরী করতে না যায় । এটি একটি অনুস্মারক হিসাবে, প্রতি বছর ইহুদি মানুষ রুটি খেলে, যা এর মধ্যে কোনো লিকেন নেই পালন করে ।
- "লিটেন" বা "খামির" শব্দটি বাইবেলে রূপক ব্যবহার করা হয় কিভাবে পাপ একটি ব্যক্তির জীবন মাধ্যমে ছড়ায় বা কিভাবে পাপ অন্যান্য মানুষ প্রভাবিত করতে পারেন.
- এটি মিথ্যা শেখানো হতে পারে যা প্রায়ই অনেক মানুষের মধ্যে ছড়িয়ে পড়ে এবং তাদের প্রভাবিত করে ।
- "লিটোফেন" শব্দটি একটি ইতিবাচক ভাবে ব্যবহার করা হয় কিভাবে ঈশ্বৰৰ ৰাজ্যেৰ প্রভাবগুলি ব্যক্তি থেকে ছড়িয়ে পড়ে কিভাবে ব্যাখ্যা কৰতে.

অনুবাদ প্রস্তাবনা

- এটি "লিমেন" বা "পদার্থ যা ময়দার" বা "প্রসারিত এজেন্ট" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে । "উত্থান" শব্দটি "প্রসারিত" বা "বড় পেতে" বা "তুলি" হিসেবে প্রকাশ করা যেতে পারে ।
- যদি একটি স্থানীয় লিগেনিং এজেন্ট ব্রেড ময়দার উদয় তৈরীর জন্য ব্যবহার করা হয়, সেই শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে । যদি ভাষাটি একটি সুপরিচিত, সাধারণ শব্দটি বোঝায়, "লিলিনিং," এটি ব্যবহার করার জন্য সর্বোত্তম শব্দটি হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: মিচৰ, নিস্তাৰ পৰ্ব, খমীৰ নিদিয়া পিঠা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 12:5-8
- গালাতীয়া 05:9-10
- লুক 12:1
- লুক 13:20-21
- মথি 13:33
- মথি 16:5-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

খুৰা, খুৰাবোৰ, ঘোৰাৰ খুৰা

তথ্যবোৰ:

এই বিধিগুলি যেমন উট, গবাদি পশু, হরিণ, ঘোড়া, গাধা, শূকর, সাতশো, ভেড়া, ছাগল এবং ছাগলের পায়ের তলার শক্ত উপাদানের কথা উল্লেখ করে।

- হাঁটার সময় একটি প্রাণীর ভৰিক ই সুৰক্ষা দিয়ে।
- কিছু প্রাণী দু ' ভাগে ভাগ হয়ে ছোটে এবং অন্যরা তা করে না।
- ঈশ্বৰে ইস্রায়েলীয়ীসকলক বললেন যে, তারা যে জন্তু-চর্বিতচর্বণ বিভক্ত হয়ে গেল এবং জাবর পরিষ্কার করা হত। এর মধ্যে রয়েছে গবাদি পশু, ভেড়া, হরিণ, ষাড়।

(পুনৰ চাওক: নজনাবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: উট, গৰু, ষাঁড়, গাধ, ছাগলী, গাহৰী, ভেড়া)

বাইবেলৰ উল্লেকবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 14:6-7
- যিহিষ্কেল 26:9-11
- লেবীয়া পুস্তক 11:3-4
- গীতমালা 069:30-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6119, H6471, H6536, H6541, H7272

খেজুর, খেজুর

সংজ্ঞা:

' পাম ' শব্দটির একটি ধরনের লম্বা গাছের মতো লম্বা, নমনীয়, শাক-পাতার উপর থেকে একটি পাখা-সদৃশ প্যাটার্নের কথা উল্লেখ করে ।

- বাইবেলের খেজুর গাছ সাধারণত একটি খেজুর গাছের মতো হয় যা একটি "তারিখ" নামে একটি ফল উৎপন্ন করে । পাতার একটা শিরে-সদৃশ প্যাটার্ন আছে ।
- খেজুর গাছ সাধারণত এমন জায়গায় বেড়ে যায় যা গরম, আর্দ্র আবহাওয়া থাকে । তাদের পাতা সবুজ সারা বছর ধরে থাকে ।
- যীশু যখন যিরূশালেমের দিকে যাচ্ছিলেন তখন তাঁর সামনে মাটির উপর খেজুর ডালপালা ছিল ।
- পাম ব্রাঞ্চ signified শান্তি ও বিজয় উদযাপন ।

(আরও দেখুন: গাধা, জেরুজালেম, শান্তি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 06:29-30
- যিহিষ্কেল 40:14-16
- যোহন 12:12-13
- গণনা পুস্তক 33:8-10

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3712, H8558, H8560, H8561, G5404

খোজকঢ়া, খোজকঢ়া, খোজকাঢ়ি ফুৰা, খোজকাঢ়ি যোৱা

সংজ্ঞা:

"খোজকঢ়া" শব্দটি প্রায়ই একটি ৰূপক অর্থে ব্যবহার করা হয়, যাৰ অৰ্থ "জীৱিত" ।

- "হনোকৰ ঈশ্বৰৰ সৈতে অহা যোৱা আছিল '-এর মানে হল, তাঁর সঙ্গে ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক ছিল ।
- "আত্মাৰ দ্বাৰা চালিত হোৱা" মানে পবিত্র আত্মা দ্বাৰা চালিত হতে হবে যাতে আমি খুশি এবং ঈশ্বৰক সম্মান কৰো.
- "ঈশ্বরের আদেশ বা ঈশ্বরের পথে হাঁটা" মানে হল "তাঁর আদেশ পালন করা" অথবা "তাঁর ইচ্ছা মান্য করা" "।
- ঈশ্বৰে বলেন, ' তার লোকদের মধ্যে চলাফেরা করবে । এর মানে হচ্ছে সে তাদের মধ্যে বাস করছে অথবা তাদের সাথে ঘনিষ্ঠভাবে যোগাযোগ করছে ।আল্লাহ বলেন, ' তার লোকদের মধ্যে চলাফেরা করবে । এর মানে হচ্ছে সে তাদের মধ্যে বাস করছে অথবা তাদের সাথে ঘনিষ্ঠভাবে যোগাযোগ করছে ।
- "বিপরীতে হাঁটা" মানে বাস করা বা এমনভাবে আচরণ করা যা কোন কিছুর বিরুদ্ধে বা কারো বিরুদ্ধে ।
- থেকে "পিছনে হাঁটা" মানে কাউকে বা অন্য কোন কিছু অন্বেষণ করা । একই ভাবে অন্য কারও মতো আচরণ করার মানে হতে পারে ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- আক্ষরিক অর্থে ' ওয়াক ' অনুবাদ করা সবচেয়ে ভাল, যতদিন সঠিক অর্থ বোঝা যাবে ।
- অন্যথায়, "ওয়াক" এর ৰূপক ব্যবহার "লাইভ" বা "কাজ" বা "আচরণ" এর অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "আত্মাৰ দ্বাৰা হাঁটা" শব্দ দ্বাৰা অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে, "পবিত্র আত্মাৰ কাছে আনুগত্য" বা "একটি উপায় যে পবিত্র আত্মাৰ জন্য আনন্দদায়ক হয়" বা "এমন জিনিস যে পবিত্র আত্মা হিসাবে ঈশ্বৰৰ কাছে অনুবাদিত যে আপনি পথপ্রদর্শন."
- "ঈশ্বৰৰ আদেশগুলি", "ঈশ্বৰৰ কমান্ড দ্বাৰা লাইভ" বা "ঈশ্বৰৰ আদেশসমূহ পালন" দ্বাৰা অনুবাদ করা যেতে পাৰে.
- "ঈশ্বৰৰ সঙ্গে হেঁটে" শব্দ অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে, "ঈশ্বৰৰ সাথে ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক ছিল এবং তাকে সম্মান কৰিছিল ।

(পুনৰ চাওক: পবিত্র আত্মা, সম্মান)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 যোহন 01:5-7
- 1 ৰজাৱলী 02:1-4
- কলচীয়া 02:6-7
- গালাতীয়া 05:25-26
- আদিপুস্তক 17:1-2
- যিচয়া 02:5-6
- যিৰিমিয়া 13:8-11
- মীখা 04:2-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

খোজা, বিচৰা, সচেষ্টা, অন্বেষিত

সংজ্ঞা:

"বিচৰা" শব্দটোৰ অৰ্থ হৈছে কোনো বস্তু বা কোনো ব্যক্তিক দৃষ্টি কৰা। "অন্বেষিত" অতীত কালত ইয়াৰ অৰ্থ কিবা কৰিবলৈ "দৃঢ় চেষ্টা" বা "প্ৰচেষ্টা কৰা" এইটোও হব পাৰে।

- "বিচৰা" বা "সন্ধান কৰা" কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ সুযোগ বিচৰাৰ অৰ্থত "সময় বিচৰাৰ চেষ্টা"
- "যিহোৱাক বিচৰা" ৰ অৰ্থ "যিহোৱাক বুজিবলৈ আৰু তেওঁৰ বাধ্য হবলৈ সময় আৰু শক্তি ব্যয় কৰা।"
- "সুৰক্ষা বিচৰা" ৰ অৰ্থ "বিপদৰ পৰা ৰক্ষা পাবলৈ কোনো স্থান বা কোনো ব্যক্তিক বিচৰাৰ চেষ্টা কৰা।"
- "ন্যায় বিচৰা" ৰ অৰ্থ "লোকসকল যাতে ন্যায়ভাবে বা নিৰপেক্ষভাবে ব্যৱহাৰ পায়,তাক চাবলৈ প্ৰচেষ্টা কৰা।"
- "সত্যৰ সন্ধান কৰা" ৰ অৰ্থ "যি সত্য তাক বিচাৰি উলিয়াবৰ অৰ্থে প্ৰচেষ্টা কৰা। "
- "পক্ষপাত কামনা কৰা"ৰ অৰ্থ "অনুগ্ৰহ পাবলৈ চেষ্টা কৰা" বা "কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ আপোনাক কোনোবাই সহায় কৰা।"

(আৰু চাওক: কেৱল, সত্য)

বাইবেলৰ উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী 10:13-14
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 17:26-27
- ইব্ৰী 11:5-6
- লূক 11:9-10
- গীতমালা 027:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

খৰাহী, খৰাহীবোৰ, দ্ৰব্যৰে পূৰ্ণ খৰাহী

সংজ্ঞা:

“খৰাহী” শব্দটো বনজাতীয় দ্ৰব্যৰে তৈয়াৰী কৰা এবিধ পাত্ৰৰ ক্ষেত্ৰত উল্লেখ কৰা হয়।

- বাইবেলৰ সময়ত, সম্ভবতঃ খৰাহীবোৰ বনজাতীয় উদ্ভিদেৰে যেনে গছৰ কাঠৰ পৰা এৰুৱাই লোৱা বা কাঠিৰে তৈয়াৰী কৰা বস্তু।
- খৰাহীবোৰত পানীৰোধক দ্ৰব্যৰে প্ৰলেপ দিয়া হয় যাতে ই ভাহি যাব পাৰে।
- যেতিয়া মোচি শিশু আছিল, তেতিয়া তেওঁৰ মাকে এটা পানীৰোধক খৰাহী তৈয়াৰ কৰি তাতে তেওঁক ৰাখিছিল আৰু নীল নদীৰ সোঁতত উটি যাব পৰাকৈ ভহাই দিছিল।
- “খৰাহী” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে যেনেদৰে এটা কাহিনী আছে, এনেদৰে “নিয়ম চন্দুক” শব্দটো অনুবাদ কৰোতেও নোহে জাহাজ নিৰ্মান কৰাৰ বিষয়টো উল্লেখ হয়। সাধাৰণ অৰ্থত “ভাহি থকা পাত্ৰ” এই দুয়োটা বিষয়ে হয়তো ব্যৱহাৰ হয়।

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, মোচি, নীল নদী, নোহ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 2 কৰিন্থিয়া 11:32-33
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:23-25
- আমোচ 08:1-3
- যোহন 06:13-15
- বিচাৰকৰ্তা 06:19-20
- মথি 14:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

গন্ধক, গন্ধকতুল্য

সংজ্ঞা:

গন্ধক এটা হালধীয়া পদাৰ্থ যি জ্বলন্ত তৰল হয় যেতিয়া ইয়াক জুইত দিয়া হয়।

- গন্ধকৰ অতি প্ৰৱল গোন্ধও আছে যিটো গেলা কণীৰ দৰে হয়।
- বাইবেলত, ঈশ্বৰ বিচাৰত অবিশ্বাসী আৰু বিদ্ৰোহী লোকসকল প্ৰতীক হয় জ্বলন্ত গন্ধক।
- বহুতো সময়ত, ঈশ্বৰে পাপী চহৰ চদোম আৰু ঘোমোৰাত অগ্নি আৰু গন্ধক বৰষাইছিল।
- কিছুমান ইংৰাজী বাইবেল অনুবাদত, গন্ধকক "নৰকাগ্নি," যাৰ আক্ষৰিক অৰ্থ "জ্বলন্ত শিল"

অনুবাদৰ পৰামৰ্শ:

- এই প্ৰসংগৰ সম্ভৱত অনুবাদত অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে "পোৰা হালধীয়া শিল" বা "জ্বলন্ত হালধীয়া শিল।"

(আৰু চাওক: ঘোমোৰা, বিচাৰ, লূট, বিদ্ৰোহ, চদোম, ঈশ্বৰবিশ্বাসী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 19:23-25
- যিচয়া 34:8-10
- লূক 17:28-29
- প্ৰকাশিতবাক্য 20:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1614, G2303

গবাদি পশু

তথ্য:

'জন্তু' শব্দটি পশু খাদ্য ও অন্যান্য প্রয়োজনীয় পণ্য প্রদান করেছেন যা বোঝায়। কাজ যেহেতু প্রাণীদের মাঝে কোন ধরণের জন্তু প্রশিক্ষণ দেওয়া হয়।

- নর ভেড়া, গরু, ছাগল, ঘোড়া ও গাধা আছে।
- বাইবেলের যুগে সম্পদের আংশিক কত গবাদিপশু দিয়ে মাপা হতো ব্যক্তি ছিল।
- গবাদি পশু যেমন পশম, দুধ, পনির, হাউজিং উপকরণ ও পোশাক সামগ্রী উৎপাদন করতে ব্যবহৃত হয়।
- এই শব্দটি আরও 'গবাদি পশু। যেমন' অনুবাদ করা যায়নি

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ করবেন?)

(পুনৰ চাওক: গাভী, ষাঁড়, গাধা, ছাগলী, ঘোড়া, ভেড়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 03:15-17
- আদি পুস্তক 30:29-30
- Joshua 01:14-15
- নহিমিয়া 09:36-37
- গণনা পুস্তক 03:40-41

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H929, H4399, H4735

গম

সংজ্ঞা:

গম এক ধরনের শস্য যা মানুষ খাদ্যের জন্য উৎপাদন করে। বাইবেল যখন "শস্য" বা "বীজ" উল্লেখ করে, তখন প্রায়শই গমের শস্য বা বীজ নিয়ে কথা হয়।

- গমের বীজ বা শস্য বড় হলে ইয়াৰ গছৰ ওপৰ অংশত গম হয়।
- গম ফসল পর, শস্য খামারে এটি দ্বারা উদ্ভিদ এর বৃন্ত থেকে পৃথক করা হয়। গমের উদ্ভিদের অবৃতা "খড়" নামেও পরিচিত এবং এটি প্রায়ই মাটিতে স্থাপন করা হয় পশুদের ঘুমানোর জন্য।
- খামারে পর, শস্যের বীজ পার্শ্ববর্তী ভুসি দ্বারা শস্য থেকে পৃথক করা হয়, এবং দূরে নিক্ষিপ্ত হয়।
- মানুষ গম শস্য ময়দা মধ্যে বেটে, এবং রুটি তৈরীর জন্য এটি ব্যবহার করুন।

(পুনৰ চাওক: যব, তুঁহ, শস্য, বীজ, মৰণা, কুলাৰে চলা)

বাইবেল নিৰ্দেৰ্শনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:36-38
- যাত্রা পুস্তক 34:21-22
- যোহন 12:23-24
- লুক 03:17
- মথি 03:10-12
- মথি 13:24-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1250, H2406, G4621

গৰু, গাভী, ষাঁড়, ষাঁড়, গো, বলা, গৰু, গৰু, গৰু, ছাগল

সংজ্ঞা:

গো,' 'ষাঁড়' শৰ্ত 'গৰু,' 'বলদ ', আর 'গৰু' সব এক ধরনের ঘাস খায় বিশাল, চার পা বিশিষ্ট ষাড় প্ৰাণী দেখুন।

- নারী এই ধরনের প্ৰাণী বলা হয় 'গৰু,' পুৰুষ 'বুল' এবং তাদের 'গো'।
- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, ' স্বচ্ছ' প্ৰাণী মানুষ খেতে পারে এবং কুরবানির জন্য ব্যবহার গৰু ছিল। তারা প্রধানত মাংস ও দুধের জন্য উত্থাপিত হয়েছিল। 'গৰু' প্রাপ্তবয়স্ক নারী গৰু যে এখনও একটি বাছুর থেকে তিনি জন্ম দেন না হয়। বলদ' টাইপ গবাদি-পশু, বিশেষ করে কৃষি কাজ করার প্রশিক্ষণ দেওয়া হয় । এই শব্দটি বহুবচনে "ষাড়বোৰ" বুলি কোৱা হয়। সাধারণত গৰু পুৰুষ ও খোজা করা হয়েছে।
- বাইবেল সারা গৰু জোয়াল দু বা কার্ট টান দিয়ে একসাথে বেঁধে প্রাণী হিসেবে বর্ণিত হয়েছে।
- গৰু জোয়াল অধীনে কাজ করার এনে ধৰণৰ প্ৰতীকি বিষয়বোৰ বাইবেল "জোয়াল অধীনে করুন" শব্দগুচ্ছ পরিশ্রম ও শ্রমের উদাহরণ হয়ে ছিল।
- বৃষ পুৰুষ ধরনের গৰু বটে, কিন্তু এটা খোজা করা হয় না এবং কাজ প্রাণী হিসেবে প্রশিক্ষণ দেওয়া হয়েছে না।

(পুনৰ চাওক: নজনাবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: যুৱলি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 15:9-11
- যাত্রা পুস্তক 24:5-6
- গণনা পুস্তক 19:1-2
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 21:3-4
- 1 চমুৱেল 01:24-25
- 1 চমুৱেল 15:1-3
- 1 চমুৱেল 16:2-3
- 1 ৰজাৱলী 01:9-10
- 2 বংশাৱলী 11:13-15
- 2 বংশাৱলী 15:10-11
- মথি 22:4
- লুক 13:15-16
- লুক 14:4-6
- ইব্ৰী 09:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H47, H441, H504, H929, H1165, H1241, H1241, H1241, H4399, H4735, H4806, H5695, H5697, H5697, H6499, H6499, H6510, H6510, H6629, H7214, H7716, H7794, H7794, H7921, H8377, H8377, H8450, H8450, G1016, G1151, G2353, G2934, G3447, G3448, G4165, G5022, G5022

গৰ্ব, স্ফীত কৰা

সংজ্ঞা:

"স্ফীত" শব্দটি একটি রূপক প্রকাশ যা গর্বিত বা অহঙ্কার বলে উল্লেখ করা হয়। (চাওক: ভাষাৰ বৈশিষ্ট্য)

- যে ব্যক্তি স্ফীত হয়, সে অন্যদের কাছে উচ্চতর অনুভূতি লাভ করে।
- পলের শেখানো হয়েছে যে অনেক তথ্য বা ধর্মীয় অভিজ্ঞতাকে ' স্ফীত ' বা গর্বিত করার জন্য নেতৃত্ব দিতে পারে।
- অন্যান্য ভাষার মতো একই ধরনের বাগ্ বা ভিন্ন কেউ থাকতে পারে যা এই অর্থকে প্রকাশ করে, যেমন "বড় মাথা"।
- এটা "অত্যন্ত গর্বিত" বা "অন্যদের" বা "অহংকার" বা "অন্যদের চেয়ে বেশী ভালো" বলে অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: উদ্ধত, গর্বিত)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 04:6-7
- 1 কৰিন্থীয়া 08:1-3
- 2 কৰিন্থীয়া 12:6-7
- হবক্কুক 02:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6075, G5229, G5448

গর্ভ, গর্ভবোৰ

সংজ্ঞা:

' গর্ভেই ' শব্দটি বোঝায় যেখানে তার মায়ের অভ্যন্তরে একটি শিশু জন্মায় ।

- এটি একটি পুরোনো শব্দ যা কখনো কখনও বিনয়ী ও কম নির্দেশনায় ব্যবহার করা হয় । (চাওক: শ্রুতিমধুর)
- গর্ভরের জন্য আরও আধুনিক একটি টার্ম হল ' জরায়ু ' ।
- কোন কোন ভাষা নারীর গর্ভ বা জরায়ু উল্লেখ করতে "ভুঁড়ি" মত একটি শব্দ ব্যবহার করে ।
- এই জন্য একটি শব্দ ব্যবহার করুন প্রকল্প ভাষায় যে সুপরিচিত, প্রাকৃতিক, এবং গ্রহণযোগ্য.

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদিপুস্তক 25:23
- আদিপুস্তক 25:24-26
- আদিপুস্তক 38:27-28
- আদিপুস্তক 49:25
- লুক 02:21
- লুক 11:27-28
- লুক 23:29-31
- মথি 19:10-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

গৰ্ভধাৰণ, গৰ্ভধাৰণ, গৰ্ভ ধাৰণ, ধাৰণাশক্তি

সংজ্ঞা:

শর্তাবলী "গর্ভধারণ" এবং "ধারণা" সাধারণত সন্তান গর্ভধারণ করার ইঙ্গিত। এ ছাড়াও গর্ভবতী হয়ে পশু ব্যবহৃত হতে পারে।

- বাক্যাংশ "গর্ভধারণ সন্তানের' হিসেবে,"গর্ভ"অনুবাদ করা যায়নি বা কিছু কাল যে এই কথা উল্লেখ করে গ্রহণযোগ্য পদ্ধতি নয়।
- সংশ্লিষ্ট শব্দটি 'ধারণা' 'হিসেবে, গর্ভাবস্থার প্রথম' অনুবাদ করা বা 'গর্ভবতী হওয়ার মুহূর্ত। '
- এই বিধিগুলির সাথে কিছু সৃষ্টি বা চিন্তা, চিন্তা, পরিকল্পনা বা কাজ পাঠাতে পারেন। এই অনুবাদ করার উপায় করতে পারেনি অন্তর্ভুক্ত করে, 'মনে হয় ' 'পরিকল্পনা' বা 'প্রসঙ্গে উপর ভিত্তি করে তৈরি'।
- অথচ 'অপরাধ অনুভব হয়। মাঝেমাঝে এই শব্দটি বাস্তবিকভাবেই হিসেবে এর ব্যবহার করা যেতে পারে যার অর্থ 'পাপ প্রথম থেকে ধারণা করা হয় তখন' বা ' প্রথম' পাপ অথবা 'যখন পাপ প্রথম শুরু হয়। '

(পুনৰ চাওক: তৈয়াৰ কৰা, গৰ্ভ)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- আদি পুস্তক 21:1-4
- হোচেয়া 02:4-5
- ইয়োব 15:34-35
- লুক 01:24-25
- লুক 02:21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

গলে, গলে যাওয়া, গলে যাওয়া, গলে, গলিত

তথ্য:

"গলে যাওয়া" শব্দটিকে যখন গরম করা হয় তখন কিছু তরল হয়ে যায়. এটি রূপক পদ্ধতিতে ব্যবহার করা হয় । যা কিছু গলে যায়, তা "গলিত" বলে বর্ণনা করা হয় ।

- বিভিন্ন ধরনের ধাতু উত্তপ্ত হয়ে যায় যতক্ষণ না তারা গলে যায় এবং molds করা যেতে পারে যাতে করে এমন কিছু অস্ত্র বা মূর্তি আছে। "গলিত ধাতু" প্রকাশ করে যে ধাতুটি গলে যায় ।
- ফলে জ্বলবে পোড়া, তার মোমের গলে ও drips । প্রাচীন কালে, অনেক সময় একটা সামান্য পরিমাণে গলে মোমের কিনারায় একটা চিঠি সিল করে দেওয়া হয় ।
- "গলে যাওয়া" অর্থাৎ, গলে যাওয়া মোমের মতো নরম ও দুর্বল হয়ে রূপক ব্যবহার করা হয় ।
- এই অভিব্যক্তি "তাদের হৃদয় গলে যাবে" অর্থাৎ ভয়ে তারা খুব দুর্বল হয়ে পড়বে ।
- আরেকটি রূপক প্রকাশ করা হয়েছে "তারা সরে যাবে" অর্থাৎ তারা চলে যেতে বাধ্য হবে অথবা দুর্বল হয়ে পড়বে এবং পরাজিত হয়ে যাবে ।
- "গলে যাওয়া" বা "liquefy" বা "তরল হয়ে যাওয়া" বা "লিকুইড" এর আভিধানিক অর্থ ।
- "গলে যাওয়া" এর রূপক অনুবাদের অন্য উপায় হতে পারে "নরম" অথবা "দুর্বল" অথবা "পরাজিত" ।

(পুনৰ চাওক: হৃদয়, দেৱতা, প্রতিমূর্তি, মোহৰ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- গীতমালা 112:10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1811, H2003, H2046, H3988, H4127, H4529, H4541, H4549, H5140, H5258, H5413, H6884, H8557, G3089, G5080

গাধা, খচ্চর

সংজ্ঞা:

গাধার চার পা বিশিষ্ট কাজ পশু, ঘোড়া, কিন্তু ছোট আর লম্বা কানের কাছে একই নয়।

- দেহের পুরুষ গাধা আর ঘোড়ার মহিলা বন্ধ্যা বংশধর রয়েছে।
- খচ্চর শক্তিশালী পশু এবং মূল্যবান কাজ কৰা পশু।
- দুই গাধা ও খচ্চর বোঝা ও মানুষের ভ্রমণ করার সময় তাঁর জন্য ব্যবহৃত হয়।
- এ বার বাইবেল, সময় শান্তির বদলে ঘোড়া, যার জন্য যুদ্ধের সময় ব্যবহৃত হতো গাধার রাজাদের বাহন হবে।
- এক সপ্তাহ আগে তিনি সেখানে চড়াও হয় গাধার উপর যীশু যিরূশালেমে গিয়ে।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 01:32-34
- 1 চমুয়েল 09:3-4
- 2 ৰজাৱলী 04:21-22
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 05:12-14
- লুক 13:15-16
- মথি 21:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H860, H2543, H3222, H5895, H6167, H6501, H6505, H6506, H7409, G3678, G3688, G5268

গাহৰি, গাহৰিবোৰ, গাহৰি মাংস, গাহৰিৰ দানা

সংজ্ঞা:

একটি শূকর হল চার-ঠেং, খুৰাৰ দ্বাৰা আহত প্রাণী যা মাংসের জন্য পুনরুজ্জীবিত । এর মাংস "পর্ক" বলা হয় । শূকর আর সংশ্লিষ্ট প্রাণীদের জন্য জেনারেল টার্ম হল "সোয়াইন" ।

- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের বললেন, "শূকর মাংস না খেয়ে আর অশুচি মনে করে না । ইহুদিরা আজও শুকরের মত পরিষ্কার এবং শূকরের মাংস খায় না ।
- শূকরের মাংস তাদের মাংসের জন্য অন্য লোকেদের কাছে বিক্রি করা হয় ।
- এক ধরনের শোয়াইন--যে খামারে উত্থিত হয় না, বরং বন্য প্রাণীর মধ্যে বাস করে । একে বলা হয় ' ওয়াইল্ড বরা ' । বন্য গাহৰি গহনায় এবং অত্যন্ত বিপজ্জনক প্রাণী বলে মনে করা হয় ।
- অনেক সময় বড় শূকরের ' গাহৰি ' হিসেবে উল্লেখ করা হয় ।

(পুনৰ চাওক: কীভাবে অজানা অনুবাদ করবেন)

(পুনৰ চাওক: পরিষ্কার)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 পিতৰ 02:20-22
- মার্ক 05:11-13
- মথি 07:6
- মথি 08:30-32

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2386, G5519

গুটি, বীৰ্য

সংজ্ঞা:

কোনো গছৰ এটা অংশ যাক মাটিত ৰুপন কৰি পুনৰ সেই একে ধৰণৰ গছ উতপন্ন কৰা হয়, তাকে গুটি বোলা হয়। ইয়াৰ আৰু বহুতো উল্লেখযোগ্য অৰ্থ আছে।

- কব পাৰি আৰু বাস্তৱিকভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয় সৰু কোষৰ ভিতৰত পুৰুষ আৰু মহিলাৰ কোষ সংযুক্ত কৰাৰ কাৰণে শিশু এটা তেওঁৰ ভিতৰত বৃদ্ধি পায়। সেই কোষৰ সংগ্ৰহিত গোটটোক বীৰ্য বুলি কোৱা হয়।
- "বীজ" শব্দটো মানুহৰ সন্তান বা বংশধৰৰ সম্বন্ধ বুজাবলৈও ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- এই শব্দটোৰ অৰ্থ প্ৰায়েই বহুবচন বুজাই, এটাতকৈ বেছি শস্যৰ বীজ বা এজনতকৈ বেছি বংশধৰক বুজায়।
- গুটি সিঁচা খেতিয়কৰ দৃষ্টান্তত যীচুৱে গুটিক ঈশ্বৰৰ বাক্যৰ লগত তুলনা কৰিছিল, যি বাক্য, ভাল আত্মাৰ ফল উতপাদন কৰিবলৈ মানুহৰ হৃদয়ত সিঁচা হৈছিল।
- প্ৰচাৰক পৌলেও "গুটি" শব্দটো ঈশ্বৰৰ বাক্য বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰিছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- আক্ষৰিকভাৱে গুটি শব্দটো খেতিয়কে নিজৰ পথাৰত শস্য উতপাদনৰ বাবে সিঁচা "বীজ"ক কোৱা হয়।
- আক্ষৰিকভাৱে শব্দটো এটা প্ৰসঙ্গত যত ঈশ্বৰৰ বাক্য বুজায় তাত বাস্তবিকভাবেই প্ৰয়োগ কৰা উচিত ।
- বাস্তৱিকতে এই শব্দটো একে পৰিয়াল বংশৰ লোকক বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, ইয়াৰ সলনি "বংশধৰ" বা "উত্তৰপুৰুষ" এই শব্দ ব্যৱহাৰ কৰিলে অতি স্পষ্টভাৱে বুজিব পৰা যাব। কিছুমান ভাষাত হয়তু ইয়াৰ শব্দ থাকিব পাৰে যেনে "সন্তান আৰু নাতি নাতিনি।"
- কোনো পুৰুষ বা মহিলাৰ বাবে "বীজ," শব্দটো কিদৰে টাৰ্গেট এক্সপ্ৰেশন এই যে অপমান হব নে মানুহক বিব্ৰত কৰিছে বিবেচনা কৰক।

(চাওক: ৰেখাসমূহ)

(আৰু চাওক: বংশধৰ, সন্তান)

বাইবেলৰ উল্লেখ:

- 1 ৰজাৱলী 18:30-32
- আদিপুস্তক 01:11-13
- যিৰিমিয়া 02:20-22
- মথি 13:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

গুদাম, ভাণ্ডাৰ

সংজ্ঞা:

"গুদাম" ডাঙৰ গৃহত প্ৰায়েই বহু সময়ৰ বাবে আহাৰ বা অন্য বস্তু সাঁচি ৰাখিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- বাইবেলত সাধাৰণতে আকালৰ সময়ত ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ অতিৰিক্ত শষ্য আৰু আন আহাৰসমূহ সাঁচি ৰাখিবলৈ "গুদাম" ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকলক সকলো ভাল বস্তু দিব খোজাটোক বুজাবলৈও এই শব্দটো ৰূপকভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- মন্দিৰৰ গুদাম যিহোৱালৈ উতস্বৰ্গ কৰা মূল্যবান বস্তু যেনে সোণ বা ৰূপ সাঁচি ৰখা হৈছিল। মন্দিৰৰ মেৰামতি আৰু প্ৰতিপালন কৰা কিছুমান বস্তুও তাত ৰখা হৈছিল।
- "গুদাম " শব্দটো আন দিশত অনুবাদ কৰোতে "শষ্য সাঁচি ৰাখিবৰ বাবে এটা ঘৰ" বা "আহাৰ সাঁচি ৰখা ঠাই" বা "বহুমূল্য বস্তু সুৰক্ষিতভাবে ৰখা কোঠা" এইবোৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: পবিত্ৰ, উতসৰ্গ, আকাল, সোণ, শষ্য, ৰূপ, মন্দিৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2বংশাৱলী 16:2-3
- লূক 03:17
- মথি 03:10-12
- গীতমালা 033:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H214, H618, H624, H4035, H4200, H4543, G596

গুন, বহুগুণিত, বহুগুণিত, বংশ, গুণ

সংজ্ঞা:

' দ্বিগুণ ' শব্দটির অর্থ হল সংখ্যা বৃদ্ধি করা । এর ফলে কিছু পরিমাণে ক্ষতি হতে পারে, যেমন-ব্যথা দ্বিগুণ করার জন্য ।

- ঈশ্বর পশু ও মানুষকে "দ্বিগুণ" করে পৃথিবীকে পূর্ণ করতে বলেছেন । এটা ছিল তাদের আরও অনেক কিছু পুনর্গঠন করার নির্দেশ ।
- যীশু সেই রুটি ও মাছের গুণ দান করলেন 5,000 মানুষকে খাওয়ানোর জন্য । খাবারের পরিমাণ বেড়ে গেছে যাতে সবাইকে খাওয়ানোর জন্য পর্যাপ্ত খাবারের প্রয়োজন ছিল ।
- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, এই শব্দটি "বৃদ্ধি" অথবা "সংখ্যা বৃদ্ধি" বা "সংখ্যা বেড়ে যাওয়া" বা "আরো বেশী" হতে পারে ।
- "খুব বেশী পরিমানে ব্যাথা" এর অনুবাদ করা যেতে পারে "অথবা" আপনার ব্যথা আরো গুরুতর হওয়ার কারণ হিসেবে "অথবা" আপনি অনেক বেশি ব্যথা অনুভব করতে পারেন ।
- "ঘোড়া"-এর অর্থ "আরও ঘোড়া" বা "অনেক ঘোড়া পেতে" ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 08:1-2
- আদি পুস্তক 09:5-7
- আদি পুস্তক 22:15-17
- হোচেয়া 04:6-7

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052, G4129

গৃহ, গৃহবোৰ, গৃহৰ মুধচ, গৃহ মুধচবোৰ, ভৰাল গৃহ, ভৰাল গৃহবোৰ, গৃহৰখীয়াবোৰ

সংজ্ঞা:

' টার্ম ' গৃহ "বাইবেলে প্রায়ই ৰূপক অর্থত ব্যবহার করা হয় ।

- মাঝে মাঝে এর অর্থ হচ্ছে "গৃহস্থালী", যারা এক ঘরে বাস করে তাদের সাথে কথা বলে ।
- প্রায়ই গৃহ "একজন ব্যক্তির সন্তান বা অন্য আত্মীয়দের কথা উল্লেখ করা । উদাহরণ হিসেবে বলা যায়, "দায়ূদের ঘর" রাজা দায়ূদের সমস্ত বংশধর উল্লেখ করেন ।
- "ঈশ্বৰৰ গৃহ " আৰু “যিহোৱাৰ গৃহ ” পৰিভাষাটোৱে মন্দিৰ বা পবিত্ৰ তম্বুক নির্দেশ কৰে। এই অভিব্যক্তি সাধারণভাবে উল্লেখ করতে পারেন যে, আল্লাহ কোথায় আছেন বা আছেন ।
- হিব্রু ৩, "ঈশ্বরের ঘর" আল্লাহর লোকদের নির্দেশে ৰূপকের মতো ব্যবহার করা হয় অথবা, আরো সাধারণভাবে, ঈশ্বৰৰ কাছে সব কিছুর উপর ।
- ইজরায়েলের বাড়ি "ইসরাইলের সমগ্র জাতির কাছে সাধারণভাবে উল্লেখ করতে পারে অথবা ইজরায়েলের উত্তর রাজ্যের জনজাতির কাছে আরও বিশেষ কিছু ।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "বাড়ি" অনুবাদ হতে পারে "পরিবারবর্গকে" বা "মানুষ" বা "পরিবার" বা "বংশধৰসকল" বা "মন্দির" বা "বাসস্থান ।
- "দাউদ"-এর বাড়িটি অনূদিত হতে পারে "দায়ুদৰ বংশ" বা "দাউদ পরিবারের" বা "দায়ুদৰ বংশধৰসকল." সংশ্লিষ্ট অভিব্যক্তি একই ভাবে অনূদিত হতে পারে ।
- "ইজরায়েলের বাড়ি" অনুবাদ করার ভিন্ন উপায় "ইসরাইলের মানুষ" বা "ইসরায়েলের বংশধর" বা "ইস্ৰায়েলীয়সকল."
- "যিহোৱাৰ গৃহ '"-এর অনুবাদ হতে পারে "যিহোৱাৰ মন্দিৰ" বা "সেই ঠাই যত যিহোৱাৰ আৰাধনা কৰা হয়" বা "সেই ঠাই যত যিহোৱাই তেওঁৰ লোকসকলৰ সৈতে মিলন হয় " বা "যত যিহোৱাই বাস কৰে।”
- ' ঈশ্বৰৰ গৃহ '-এ একই ভাবে অনুবাদ করা যেত ।

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, বংশধৰ, ঈশ্বৰৰ গৃহ, পৰিয়াল বর্গ, ইস্ৰায়েলৰ ৰাজ্য, পবিত্ৰ তম্বু, মন্দিৰ, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:41-42
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:47-50
- আদি পুস্তক 39:3-4
- আদি পুস্তক 41:39-41
- লুক 08:38-39
- মথি 10:5-7
- মথি 15:24-26

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

গোবৰ, সাৰ

সংজ্ঞা:

"মল" শব্দটি প্রসঙ্গতি দেয় তা থেকে মানুষ বা পশু কঠিন বর্জ্য এবং একই সাথে গোবর বা গুর বলা হয়। মাটি সমৃদ্ধ জন্য সার হিসেবে ব্যবহার করা হলে তাকে বলা হয় 'সার'।

- এই বিধিগুলির সাথে বাস্তবিকভাবেই মূল্যহীন বা গুরুত্বপূর্ণ নয় এমন কিছু উল্লেখ করতে ব্যবহার করা যায়।
- শুকনো পশু মলের প্রায়ই জ্বালানীর জন্য ব্যবহার করা হয়।
- প্রকাশের "পৃথিবীতে যাহা গোবরের মত হয়ে 'মূল্যহীন গোবরের মত দেশ হবে বিক্ষিপ্ত। ' অনুবাদ করা যায়
- "গোবরের দরজা" জেরুজালেমের দক্ষিণ দেয়ালে সম্ভবত সেখানে ময়লা ও আবর্জনার শহর থেকে তোলা হয়েছে দরজা ছিল।

(পুনৰ চাওক: দুৱাৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 14:9-10
- 2 ৰজাৱলী 06:24-26
- যিচয়া 25:9-10
- যিৰিমিয়া 08:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H830, H1119, H1557, H1561, H1686, H1828, H6569, H6675, G906, G4657

গ্ৰহণ, পায়, গৃহীত, পোৱা, গ্ৰহন কৰোতা

সংজ্ঞা:

"গ্রহণ" শব্দটি সাধারণত যা দেওয়া হয় বা গ্রহণ করা হয়, প্রস্তাব বা উপস্থাপিত হয় ।

- "গ্রহণ" করার জন্য কিছু কষ্ট বা অভিজ্ঞতা হতে পারে, "সে যা করেছে তার জন্য শাস্তি পেয়েছে ।
- এছাড়াও একটি বিশেষ ধারণা আছে যে আমরা একজন ব্যক্তি পেতে পারেন. উদাহরণস্বরূপ, "গ্রহণ" অতিথি বা দর্শনার্থীদের তাদের স্বাগত জানাতে এবং তাদের সাথে একটি সম্পর্ক গড়ে তোলার জন্য সম্মান সঙ্গে তাদের আচরণ করা মানে.
- "পবিত্র আত্মা উপহার গ্রহণ" অর্থাৎ আমৰ পবিত্র আত্মা দেওয়া হয় এবং আমাদেৰ জীবনেৰ মাধ্যমে কাজ এবং তাকে স্বাগত জানাই.
- "যীশু গ্রহণ" জন্য যীশু খ্ৰীষ্টৰ মাধ্যমে পৰিত্ৰাণৰ ঈশ্বৰৰ প্রস্তাব গ্রহণ মানে.
- যখন কোন অন্ধ ব্যক্তি তার দৃষ্টি পায়, তখন আল্লাহ তাকে সুস্থ করে দেখেন ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "গ্রহণ" বা "স্বাগতম" বা "অভিজ্ঞতা" বা "প্রদান করা হতে পারে" অনুবাদ করা যাবে ।
- "আপনি ক্ষমতা পাবেন" হিসাবে অনুবাদ হতে পারে "আপনি শক্তি দেওয়া হবে" বা "ঈশ্ব[?] আপনাকে ক্ষমতা দিতে হবে" বা "আপনাকে ক্ষমতা প্রদান করা হবে" বা "ঈশ্বৰৰ পবিত্র আত্মা আপনার মধ্যে শক্তিশালী কাজ করতে হবে ।
- "তার দৃষ্টিশক্তি প্রাপ্ত" অনুবাদ করা যেতে পারে "দেখতে সক্ষম" অথবা "আবার দেখতে সক্ষম হয়ে" অথবা "ঈশ্বরের দ্বারা সুস্থ ছিল যাতে তিনি দেখতে সক্ষম ছিল ।

(পুনৰ চাওক: পবিত্র আত্মা, যীচু, প্ৰভু, ৰক্ষা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 যোহন 05:9-10
- 1 থিচলনীকীয়া 01:6-7
- 1 থিচলনীকীয়া 04:1-2
- পঁচনিৰ কৰ্ম 08:14-17
- যিৰিমিয়া 32:33-35
- লুক 09:5-6
- মলাখী 03:10-12
- গীতমালা 049:14-15

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **21:13** ভাববাদীসকলৰ এই কথা বলা হয়েছে যে, মশীহ নিখুঁত হবেন, কোন পাপ করবেন না । তেওঁ মৰিব **গ্রহণ** অন্য মানুষের পাপের জন্য শাস্তি । তার শাস্তি আল্লাহ ও মানুষের মধ্যে শান্তি বয়ে আনবে ।
- **45:05** স্টিফেন যখন মারা যান, তেওঁ চিঞৰি কৈছিল, "যীচু, **গ্ৰহন কৰা** মোৰ আত্মা"।
- **49:06** তেওঁ (যীচু) শিক্ষা দিয়েছেন যে, কিছু লোক তাকে পাবে এবং তাকে বাঁচানো যাবে, কিন্তু অন্যরা তা করবে না ।
- **49:10** যেতিয়া যীচুৰে ক্ৰুচত মৰিল, তেতিয়া তেওঁ **গ্ৰহন কৰিলে** তোমালোকৰ দণ্ড।
- **49:13** যারা যীশুতে বিশ্বাস করে তাদের তিনি রক্ষা করবেন এবং **গ্ৰহন কৰিলে** তেওঁ তেওঁলোকৰ গুৰু হিচাপে।.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

ঘন্টা, ঘন্টা

সংজ্ঞা:

এর পাশাপাশি কখন বা কতদিন কোন কিছু অনুষ্ঠিত হবে তা উল্লেখ করার জন্য ব্যবহৃত, "ঘন্টা" শব্দটি বেশ রূপক ব্যবহৃত হয়:

- মাঝে মাঝে "আওয়ার", কিছু করার জন্য নির্ধারিত সময়, যেমন-প্রার্থনার ঘন্টা।
- যখন লেখাটি বলা হয় যে, "ঘন্টা আসবার আগে যীশুর জন্য কষ্ট হয় এবং মৃত্যু, এর অর্থ হল এই যে, ঈশ্বর অনেক আগে থেকেই নির্বাচিত হয়েছেন।
- "আওয়ার" শব্দটি বলতে ব্যবহৃত হয় "সেই মুহূর্তে" বা "ঠিক তখন। ' '
- যখন লেখাটি "ঘন্টা" দেরী হওয়ার কথা,, এর অর্থ হলো, দিনের বেলা প্রয়াত, যখন সূর্য খুব শীঘ্রই অস্ত যাবে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যখন figuratively ব্যবহৃত হয়, তখন "আওয়ার" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "সময়" বা "মুহূর্তে" বা "নির্ধারিত সময়। "
- "ঐ ঘন্টায়" অথবা "একই ঘন্টা"-এর অনুবাদ হতে পারে "সেই মুহূর্তে" বা "ওই সময়" বা "অবিলম্বে" বা "ঠিক তখন। ' '
- "কেয়ামত দেরী হয়ে গেছে" অনুবাদ করা হতে পারে "এ দিন প্রয়াত হয়েছেন" বা "খুব শীঘ্রই অন্ধকার হয়ে যাবে" বা "দুপুর হয়ে গেল।

(পুনৰ চাওক: ঘন্টা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 করিন্থীয় 15:29-30
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:30-33
- মার্ক 14:35-36

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8160, G5610

ঘন্টা, ঘন্টাবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলত “ঘন্টা” শব্দটো প্ৰায়ে দিনৰ এটা ঠাইত নিৰ্দিষ্ট কাৰ্যসূচী গ্ৰহন কৰা সময়ৰ বিষয়ত ব্যৱহাৰ কৰা হয়। “সময়” বা “মুহুৰ্ত” বুজাবলৈ এইটো ৰূপক অৰ্থটো ব্যৱহাৰ হয়।

- ইহুদী সকলে দিবালোক ঘন্টা গণনা আৰম্ভ কৰে সূৰ্যোদয় (প্ৰায় ৰাতিপুৱা ৬বজাৰ) পৰা। উদাহৰণ স্বৰূপে “ন ঘন্টা” মানে “আবেলি প্ৰায় তিনি বজা”।
- ৰাতিবেলাৰ ঘন্টা গণনা আৰম্ভ কৰে সূৰ্য অস্ত (প্ৰায় আবেলি ৬ বজা)ৰ পৰা। উদাহৰণ স্বৰূপে “ৰাতিৰ তিনি ঘন্টা” মানে হ’ল, আমাৰ বৰ্তমান দিন পদ্ধতিত “প্ৰায় ৰাতি ন বজা”।
- যিহেতু বৰ্তমান দিনৰ সঠিক সময় পদ্ধতিৰ সম্পৰ্কে বাইবেলত উল্লেখ নাই, সেয়েহে “প্ৰায় ন” বা “প্ৰায় ছয় বজা” বাক্যাংশও ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।
- কিছুমান অনুবাদত এনে ধৰণৰ বাক্যাংশও যোগ হ’ব পাৰে, যেনে “সন্ধিয়া সময়ত” বা “ৰাতিপুৱা” বা “আবেলি”, ইয়ে দিনটোৰ কোন সময়ৰ বিষয়ে ক’ব বিচৰা হৈছে সেয়া স্পষ্ট কৰিব।
- “সেই সময়ৰ মাজত” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে “সেই সময়ত” বা “সেই মূহুৰ্তত” বুলিও কৰিব পাৰি।
- যীচুৱে উল্লেখ কৰা প্ৰকাশভংগীত “তেওঁৰ সময় আহিল” অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি, যেনে “তেওঁৰ বাবে সময় আহিল” বা “তেওঁৰ বাবে মনোনীত কৰা সময় আহিল”।

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:14-15
- যোহন 04:51-52
- লুক 23:44-45
- মথি 20:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8160, G5610

ঘূৰা, উভতা, উভতি অহা, ঘূৰি অহা

সংজ্ঞা:

' রিটার্ন ' শব্দটির অর্থ ফিরে যাওয়া বা কিছু ফিরিয়ে দেওয়া।

- "ফিরে যাও" কিছু মানে আবার সেই কাজ শুরু করা। একটি স্থান বা ব্যক্তি থেকে "প্রত্যাবর্তন" করতে মানে আবার সেই স্থানে ফিরে বো বা ব্যক্তি.
- ইস্রায়েলীয়েরা যখন তাদের প্রতিমার পূজা-অর্চনা করতে লাগল, তখন তারা আবার উপাসনা করতে শুরু করল।
- তারা যখন ইয়াউহ্-তে ফিরে এল তখন তারা ফেরে এবং আবার ইয়াবার পূজা করত।
- যে জমি বা অন্য কারো কাছ থেকে গৃহীত বা গ্রহণ করা হয়েছিল সেই সম্পত্তি ফেরত দিতে হলে তা যে ব্যক্তির কাছে রয়েছে তা ফিরিয়ে দিতে।

(পুনৰ চাওক: ঘুৰা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

ঘৃণা কৰা, অৱজ্ঞাজনক, ঘৃণিত

তথ্যবোৰ:

'ঘৃণ্য' শব্দটি কোন কিছু অপছন্দ এবং প্রত্যাখ্যান করা উচিত বর্ণনা করা হয়েছে। 'কিছু ঘৃণা করতে গভীরভাবে অপছন্দ করার অর্থ।

- মন্দ বিষয়ক প্রায়ে বাইবেলে ঘৃণা কৰা বুলি আলোচনা কৰে। এর মানে হল এই ঘৃণা করে মন্দ এবং তা অস্বীকার করতে।
- ঈশ্বৰে 'ঘৃণ্য' শব্দটোক মন্দ চর্চা, যিসকলে মিথ্যা দেবতাদের পূজা বুঝাতে ব্যবহার করা।
- ইস্রায়েলীয়দের ' 'কয়েকজন প্রতিবেশী দল অভ্যাস মানুষকে অপরাধী, অনৈতিক কাজকে ঘৃণা করতে আদেশ করা হয় নি।
- ঈশ্বৰে সকলো ভুল যৌনকর্মক “ঘৃণিত” বুলি কয়।
- পরীক্ষা, যাদু এবং সন্তান কুরবানি 'ঈশ্বরের কাছে ঘৃণ্য সব' ছিল।
- এই শব্দটি 'ঘৃণা' "জোরালোভাবে প্রত্যাখ্যান করছি" অথবা "ঘৃণা" 'হিসাবে খুবই মন্দ , ঈশ্বৰ পরিত্রাণকারী, অফুরন্ত ফলদাতা। ' যেমন অনুবাদিত হতে পারে
- এই শব্দটি 'ঘৃণ্য' ছাড়াও "মারাত্মকভাবে অশুভ" বা "বিরক্তিকর" বা 'শাস্তি যোগ্য।' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারে
- যখন "করার ঘৃণ্য" হচ্ছে সৎকর্মীদের প্রয়োগ করা অন্যায়, এই হিসেবে 'বিবেচিত খুব বাজে' বা 'কাছে অরুচিকর' বা 'দ্বারা মিথ্যা। ' অনুবাদ করা যায়
- ঈশ্বৰে ' ঘৃণা' বিশেষ ধরণের পশু যে তিনি ঘোষণা করেছিলেন, 'ঘৃণ্য' ও খাবারের জন্য উপযুক্ত নয় করতে ইস্রায়েলীয়দের জানালেন। ইয়াৰ উপৰিও 'তীব্র ঘৃণা' অথবা 'অবিশ্বাস' বা "অগ্রহণযোগ্য হিসেবে গণ্য" কৰা বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: [বিভাজক, শুচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 43:32-34
- যিৰিমিয়া 07:29-30
- লেবীয়া পুস্তক 11:9-10
- লুক 16:14-15
- প্রকাশিত বাক্য 17:3-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

ঘৃণা, ঘৃণিত

তথ্যবোৰ:

“ঘৃণা” শব্দটোৱে কোনো বিষয়ত বা কোনো এজনক তীব্ৰভাবে মান্যতা নিদিয়া বা অসন্মান কৰিবলৈ নিৰ্দেশ দিয়ে। “ঘৃণিত” মানে কোনো বিষয়ত গভীৰভাবে অসন্মানিত হোৱাক বুজায়।

- একজন ব্যক্তি বা আচরণ যে ঈশ্বৰৰ জন্য খোলা অশ্রদ্ধা দেখায় এছাড়াও "ছার" এবং অনুবাদ করা যেতে পারে "ব্যাপকভাবে অসম্মান" বা "সম্পূর্ণরূপে অবজ্ঞা" বা "অনুগ্রহ".
- "অবজ্ঞা ধরে রাখা" মানে কাউকে কম মান বিবেচনা করা অথবা নিজের চেয়ে কম যোগ্য কাউকে বিচার করা।
- নিম্নোক্ত অভিব্যক্তির একটি অনুরূপ অর্থ আছে: "অথবা" অবজ্ঞা অথবা ঘৃণা প্রদর্শন "অথবা" অবজ্ঞা করা "বা" অবজ্ঞা "বা" ঘৃণা "বা" ঘৃণা " এই সমস্ত "তীব্র অশ্রদ্ধা" বা "তীব্রভাবে ডিসনর" কিছু বা কেউ যা বলা হয় এবং করা হয় বোঝায়।
- যখন রাজা দায়ূদ ব্যভিচার ও খুন দ্বারা পাপ করেছিলেন, তখন ঈশ্বর বলেছিলেন যে, দায়ূদ ঈশ্বরের জন্য ঘৃণা প্রকাশ করেছেন। এর মানে হল সে অনেক বেশী সম্মান এবং ঈশ্বরকে সম্মান করে।

(পুনৰ চাওক : অসন্মান)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- দানিয়েল 12:1-2
- হিতোপদেশ 15:5-6
- গীতমালা 031:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H936, H937, H959, H963, H1860, H7043, H7589, H5006, G1848

ঘোড়া, ঘোড়া, যুদ্ধৰ ঘোড়া, যুদ্ধৰ ঘোড়াবোৰ, চড়ি

সংজ্ঞা:

একটি ঘোড়া একটি বিশাল, চার ঠেংযুক্ত প্রাণী যা বাইবেল টাইমসে কাজ করা বেশিরভাগ ক্ষেত্রেই ব্যবহৃত হয় খামার কর্ম এবং মানুষের জন্য ।

- কিছু ঘোড়া গাড়ী বা রথ টেনে তোলার জন্য ব্যবহার করা হতো, যখন অন্যরা রাইডারসের বহন করত ।
- ঘোড়া প্রায়ই তাদের মাথার ওপর লাগাম পরিধান করে, যাতে তারা সৎপথ পায় ।
- বাইবেলে ঘোড়াক মূল্যবান সম্পদ ও সম্পদের পরিমাপ হিসেবে বিবেচিত হতো, মূলত যুদ্ধে তাদের ব্যবহারের কারণে । যেমন, রাজা শলোমনের বিপুল সম্পদের অংশ ছিল হাজার ঘোড়া ও রথ যা তিনি পেয়েছিলেন ।
- ঘোড়াৰ দৰে গাধ আৰু খচ্চৰো একে প্ৰাণী।

(পুনৰ চাওক: ৰথ, গাধ, চলোমন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 18:3-4
- 2 ৰজাৱলী 02:11-12
- যাত্রা পুস্তক 14:23-25
- যিহিষ্কেল 23:5-7
- জখৰিয়া 06:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H47, H5483, H5484, H6571, H7409, G2462

ঙ্গীর সঙ্গে সহকর্মী শ্রমিককে, সহকর্মী শ্রমিকদের

তথ্য:

'সাথী' শব্দটি কারও সাথে কে বা কে সাথে বন্ধুত্ব ও বিবাহ অন্য কেউ, যেমন সংশ্লিষ্ট ব্যক্তি বলতে বোঝায়। 'সহকর্মী শ্রমিককে' শব্দটি যে অন্য কাউকে দিয়ে কাজ করা বোঝায়।

- এক অভিজ্ঞতার মধ্য দিয়ে যেতে, খাবার, শেয়ার এবং সমর্থন ও একে অন্যের বিশ্বাস থেকে উৎসাহ।
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে এই শব্দটি একই সাথে একটি শব্দ বা শব্দ সমষ্টি, মানে "বন্ধু" বা 'লোকটা অভিযাত্রী' বা ' সমর্থন-কে দিয়ে ' অথবা 'কে নিয়ে কাজ করে যার।' অনুবাদিত হতে পারেনি

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- যিহিষ্কেল 37:15-17
- ইব্রী 01:8-9
- হিতোপদেশ 02:16-17
- গীতমালা 038:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H251, H441, H2269, H2270, H2271, H2273, H2278, H3674, H3675, H4828, H7453, H7462, H7464, G2844, G3353, G4791, G4898, G4904

চটকাপোৰ

সংজ্ঞা:

চটকাপোৰ মোটা আৰু খহটা আছিল, এই কাপোৰ ছাগলী নোম বা উটৰ নোমেৰে তৈয়াৰী কৰা খহটা প্ৰকাৰৰ কাপোৰ আছিল।

- ইয়াৰ দ্বাৰা তৈয়াৰী কাপোৰ পৰিধান কৰা লোকে অস্বচ্ছন্দ হব। বিলাপ, শোক, নম্ৰতা বা অনুতাপ প্ৰকাশ কৰিবলৈ চটকাপোৰ পৰিধান কৰা হৈছিল।
- কোৱা হয়, সাধাৰণভাৱে শোক আৰু নম্ৰতা প্ৰকাশ কৰিবলৈ "চটকাপোৰ আৰু ছাঁয়" ঐতিহ্য প্ৰথা আছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ :

- এই বাক্যটো "জন্তুৰ নোমৰ অমসৃণ কাপোৰ" বা "খহটা, মোটা বস্ত্ৰ." বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- আনহাতে এই বাক্যটো "খহটা, মোটা বিলাপৰ কাপোৰ" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "চটকাপোৰ আৰু ছাঁয়ৰ ওপৰত বহা" এই বাক্যটোক "অমসৃণ কাপোৰ পিন্ধি, ছাঁয়ত বহি বিলাপ আৰু নম্ৰতা প্ৰকাশ কৰা" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: নজনা কথাবোৰ আমি কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম)

(আৰু চাওক: ছাঁয়, ঊট, ছাগলী, নম্ৰ, শোক, অনুতপ্ত, সঙ্কেত)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 2 চামূৱেল 03:31-32
- আদিপুস্তক 37:34-36
- যোৱেল 01:8-10
- যোনা 03:4-5
- লূক10:13-15
- মথি 11:20-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8242, G4526

চমকের, কাস্টিং লট

সংজ্ঞা:

একটি "লট" হল একটি চিহ্নিত বস্তু যা অন্য অনুরূপ বস্তুর মধ্যে থেকে বেছে নেওয়া হয় যা কিছু করার সিদ্ধান্ত নেওয়ার উপায়। "কাস্টিং লট" অভিযোগগুলোও মাটিতে বা অন্য সমতলে চিহ্নিত বস্তু হিসেবে উল্লেখ করা হয়েছে।

- অনেক সময় প্রচুর পরিমাণে পাথর বা টুকরা ভাঙা কুমোর ছিল।
- কিছু সংস্কৃতি "অঙ্কন" বা "টান" straws প্রচুর পরিমাণে ব্যবহার করা হয়। কেউ straws ধরে রাখে, যাতে কেউ দেখতে না পায় কতক্ষণ। প্রত্যেক ব্যক্তি pulls করে এবং যাকে তিলেক করে, তার জন্যে আছে খড়কুটোর মত।
- ঈশ্বর তাদের যা করতে চেয়েছিলেন তা খুঁজে বের করার জন্য এই কাস্টিং লট ব্যবহার করা হয়েছিল।
- যেমন যাকারিয়া ও এলিজাবেথের সময় এই মন্দিরে কোন পুরোহিতকে নির্দিষ্ট সময়ে নির্দিষ্ট দায়িত্ব পালন করা হত।
- যে সমস্ত সৈন্যরা যীশুর কাছে ক্রুশবিদ্ধ হয়েছে তারা অনেক স্থির করল যে যীশুর robe রাখতে হবে।
- "কাস্টিং লট"-এর "অভিযোগগুলোও চমকের" অথবা "প্রচুর" বা "রোলিং লট" অনুবাদ করা যেতে পারে। নিশ্চিত করুন যে "কাস্ট" এর অনুবাদ অনেক দূরের মত শব্দ নয়।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "অনেক" "চিহ্নিত পাথর" অথবা "কুমোর টুকরা" বা "পাথরের টুকরা" অথবা "খড়কুটোর" সাথে অনূদিত হতে পারে।
- যদি কোন সিদ্ধান্ত "লট"-এর অনুবাদ করা হয়, "(অথবা ছোঁড়ার জন্য) চমকের মাধ্যমে"।

(আরও দেখুন: এলিজাবেথ, পুরোহিত, [যাকারিয়া , যাকারিয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যোনা 01:6-7
- লুক 01:8-10
- লুক 23:33-34
- মার্ক 15:22-24
- মথি 27:35-37
- গীতমালা 022:18-19

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

চরণে উৎসর্গ দান, জমিটার, উৎসর্গ, নিষ্ঠা

সংজ্ঞা:

উৎসর্গ করতে রাখা বিশেষ উদ্দেশ্য বা কাজের জন্য কিছু কাজ করতে হয়।

- তার সোনা ও রূপা দায়ূদ সদাপ্রভুর উদ্দেশে উৎসর্গ করেন।
- প্রায়ই 'নিষ্ঠা' শব্দটি একটি আনুষ্ঠানিক অনুষ্ঠান বা কোন বিশেষ উদ্দেশ্যের জন্য রাখা অনুষ্ঠান বলতে বোঝায়।
- নিষ্ঠা বেদীর কুরবানি আল্লাহর কাছে প্রস্তাব অন্তর্ভুক্ত।
- নহিমিয় মেরামত সিয়োন-কন্যার দেয়াল সেবা শুধু ইয়াওয়ে, কেন এবং তার দেখভাল করতে নতুন প্রতিশ্রুতি দিয়ে কাটালাম ইস্রায়েলীয়দের দলবদ্ধভাবে। গান ও বাদ্যযন্ত্র দিয়ে ঈশ্বরকে ধন্যবাদ দেওয়া এই অনুষ্ঠান অন্তর্ভুক্ত।
- এই শব্দটি 'উৎসর্গ' করতে হবে অনুবাদ 'বিশেষ বিশেষ উদ্দেশ্যে ধার্য' বা "বিশেষ ব্যবহারের জন্য ব্যবহৃত কিছু কাজ করে" বা 'কারো বিশেষ কাজ না করে। '

(পুনৰ চাওক: সমৰ্পণ কৰা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 15:11-12
- 1 কৰিন্থীয়া 06:9-11
- 1 ৰজাৱলী 07:51
- 1 তিমথীয় 04:3-5
- 2 বংশাৱলী 02:4-5
- যোহন 17:18-19
- লুক 02:22-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

চলন, চালন, দৌৰবিদ, যাওতা, দৌৰ

সংজ্ঞা:

আক্ষরিক শব্দ "রান" মানে পায়ে খুব তাড়াতাড়ি সরানো, "হাঁটা দ্বারা সাধারণত একটি বৃহত্তর গতিতে হতে পারে । এই মূল অর্থ "রান" এছাড়াও যেমন নিম্নলিখিত হিসাবে রূপক অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়:

- "যেমন পুরস্কার জয় করার জন্য যেমন একটি উপায় চালানো" – একটি জয় করার জন্য একটি জাতি চলমান হিসাবে একই অধ্যবসায় সঙ্গে ঈশ্বরের ইচ্ছা করা অধ্যবসায় বোঝায়.
- "আপনার কমান্ডের পথে চালানো" – মানে সানন্দে এবং দ্রুত ঈশ্বরের আদেশ পালন.
- "আন দেৱতাবোৰৰ ওচৰলৈ যোৱা" মানে অন্যান্য দেবতার পূজা করা ।
- "আমি তোমার দিকে দৌড়ে আমাকে লুকিয়ে রাখতে" দ্রুত আল্লাহর কাছে আশ্রয় ও নিরাপত্তা বিধানের সম্মুখীন হতে হয় ।
- জল এবং অন্যান্য তরল যেমন অশ্রু, রক্ত, ঘাম, এবং নদী "রান" বলা হয় । এছাড়াও এটি অনুবাদ করা যেতে পারে, "প্রবাহ." একটি দেশ বা অঞ্চলের সীমানা বলতে বলা হয় ' চায়নিজ হাঁটছে ' একটি নদী বা সীমান্তের বিভিন্ন দেশের সীমানা । এই অনুবাদ করে বলা যেতে পারে যে, দেশের সীমান্ত ' নদী বা অন্য কোনো দেশের পাশে আছে ' বা ' এ দেশের সীমানা ', ' নদী বা অন্য কোনো দেশ ' বা ' দেশ ' বলে ।
- নদী আর জলস্রোত "শুষ্ক" হয়ে যেতে পারে, যার মানে তাদের আর জল নেই । এর অনুবাদ হতে পারে "শুকিয়ে গেছে" অথবা "শুষ্ক হয়ে গেছে" ।
- একটি ভোজ দিন "তাদের কোর্স চালাতে পারেন," যার মানে হল তারা "পাস হয়েছে" অথবা "শেষ হয়" বা "হৈ যোৱা" *

(পুনৰ চাওক: দেৱতা, সৰব হোৱা, আশ্রয়, ঘুৰা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 কৰিন্থীয়া 06:18
- গালাতীয়া 02:1-2
- গালাতীয়া 05:5-8
- ফিলিপীয়া 02:14-16
- হিতোপদেশ 01:15-17

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

চিটীম

সংজ্ঞা

“চিটীম” শব্দটোৱে সাধাৰণ গুল্ম জাতীয় গছক বুজা যায় বা প্ৰাচীন কালত কানান দেশত বাঢ়ি যোৱা গছ; আজিও সেই অঞ্চলত এই গছ অধিক পৰিমাণে আছে।

- কমলা-বাদামী ৰঙৰ চিটীম গছৰ কাঠ বহুত কঠিন আৰু স্থিতিশীল, ইয়াক অট্টালিকা নিৰ্মানৰ বস্তু হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- এই কাঠ অতি উচ্চ ক্ষয় প্ৰতিৰোধী, কাৰণ ই অতি বেছি পৰিমাণে পানী ধৰি ৰাখে আৰু প্ৰাকৃতিক ভাবে ক্ষয় হোৱাৰ পৰা সংৰক্ষিত হোৱা।
- বাইবেল মতে, চিটীম কাঠ যজ্ঞবেদি আৰু নিয়ম চন্দুক বনোৱা কামতহে ব্যৱহৃত হয়।

(চাওহক: নজনাবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ হ’ব)

(চাওহক: নিয়ম চন্দুক, যজ্ঞবেদি)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 10:3-4
- যাত্ৰা পুস্তক 25:3-7
- যাত্ৰা পুস্তক 38:6-7
- যিচয়া 41:19-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7848

চিতাবাঘ, চিতা

তথ্য:

চিতা বড়, বিড়ালের মত, বন্য প্রাণী যে কালো দাগের সাথে বাদামী রঙের হয়।

- চিতা হল এক ধরনের পশু, অন্যান্য জীবজন্তু পায় এবং তাদের খায়।
- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, আকস্মিক বিপর্যয়ে চিতার উপর পাখিরা হঠাৎ pounces সাথে তুলনা করা।
- দানিয়েল ভাববাদী অৰু পাচনি যোহন যার মধ্যে তারা দেখতে পেল যে চিতার মতো দেখতে পশুদের স্বপ্নের কথা বলে।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: পশু, দানিয়েল, শিকার, দর্শন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 07:6-7
- হোচেয়া 13:7-8
- প্রকাশিত বাক্য 13:1-2
- পৰম গীত 04:8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5245, H5246

চিনি পোৱা, পূৰ্বজ্ঞান

সংজ্ঞা:

"চিনি পোৱা" এবং "পূৰ্বজ্ঞান"-এর শর্তাবলী থেকে এসেছে "পূৰ্বতে জনা" যার মানে হল কিছু জানার আগে কিছু একটা হবে।

- ঈশ্বৰ শুধু সময়ের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকেন না। অতীত, বর্তমান এবং ভবিষ্যৎ যা কিছু ঘটবে সে সবই তিনি জানেন।
- এই শব্দটি প্ৰায়ই ঈশ্বৰৰ প্ৰেক্ষাপটে ব্যবহার কৰা হয় যে ইতিমধ্যে যিসকলে পৰিত্ৰাতা হিসাবে যীশুক গ্ৰহন কৰিছে, সেই সকল সংৰক্ষিত হবে।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "ফ্রেক" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে, "আগে জানতাম অথবা" সময় এগিয়ে "অথবা" আগে জানতাম "বা" আগে জানতাম "।
- "জ্ঞান" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে, "আগে জানা" বা "সময় এগিয়ে" অথবা "আগে জানা" বা "আগাম জানা"।

(পুনৰ চাওক: জনা, পূৰ্ব)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- ৰোমীয় 08:28-30
- ৰোমীয় 11:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G4267, G4268

চীৎকাৰ, আৰ্তনাদ কৰা, আৰ্তনাদ, ক্রন্দন

সংজ্ঞা:

"চীৎকার" শব্দটি শারীরিক বা মানসিক কষ্ট দ্বারা সৃষ্ট গভীর, কম ধ্বনির কথা উল্লেখ করে. এছাড়া কোনো শব্দ ছাড়াই এমন আওয়াজ কেউ করতে পারে।

- এক ব্যক্তি শোক বোধ করার কারণে আর্তনাদ করতে পারে।
- ভয়ংকর মনে হতে পারে আর্তনাদ, অত্যাচারী বোঝা।
- "আর্তনাদ" এর সাথে অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় হতে পারে, "ব্যাথা কম কাঁদো" অথবা "গভীরভাবে দুঃখিত" ।
- এর সঙ্গে সাযুজ্য রেখেই এটি অনূদিত হতে পারে, ' স্বল্প কাঁদো দুঃখ ' বা ' যন্ত্রণার গভীর সোঁ ' ।

(পুনৰ চাওক: ক্রন্দন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 কৰিন্থীয়া 05:1-3
- ইব্ৰী 13:15-17
- ইয়োব 23:1-2
- গীতমালা 032:3-4
- গীতমালা 102:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H584, H585, H602, H603, H1901, H1993, H5008, H5009, H5098, H5594, H7581, G1690, G4726, G4727, G4959

চুবুৰীয়া, প্ৰতিবেশী,, প্ৰতিবেশী, প্ৰতিবেশী

সংজ্ঞা:

"প্রতিবেশি" শব্দটি সাধারণত কাছের একজন ব্যক্তির দ্বারা উল্লেখ করা হয় । একই সম্প্রদায় বা মানুষ দলে যারা বসবাস করেন তাদের ক্ষেত্রে এটি আরো সাধারণভাবে উল্লেখ করতে পারে ।

- একজন "প্রতিবেশী" যে কেউ সুরক্ষিত থাকবে এবং সে একই সম্প্রদায়ের অংশ ।
- গুড সামেরী-এর নতুন এই উদাহরণে ঈসা মসীহ্ ' প্রতিবেশী ' শব্দটি ব্যবহার করেছেন, যার অর্থ সকল মানুষকে অন্তর্ভুক্ত করা, এমনকি কেউ একজন শত্রু বলে মনে করা হয় ।
- যদি সম্ভব হয়, আক্ষরিক অর্থে, যে ব্যক্তি কাছাকাছি বাস করে তার মানে এই শব্দটি অনুবাদ করা উত্তম ।

(পুনৰ চাওক: ৰিপু, দৃষ্টান্ত, জনগোষ্ঠি, চমৰীয়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:26-28
- ইফিচীয়া 04:25-27
- গালাতীয়া 05:13-15
- যাকোব 02:8-9
- যোহন 09:8-9
- লুক 01:56-58
- মথি 05:43-45
- মথি19:18-19
- মথি 22:39-40

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

চুমু, ছুড়েছি, চুমু, চুমু

সংজ্ঞা:

একটি চুমুর একটি ক্রিয়া যেখানে একজন ব্যক্তি তার ঠোঁট বা মুখের অন্য কারো ঠোঁট বা মুখ দিয়ে রাখে। এই শব্দটি ৰূপকভাবে ব্যবহার করা যেতে পারে।

- কিছু সংস্কৃতি একে অপরের গালে চুম্বন করে অথবা বিদায় বলে।
- একটি চুম্বন দুই ব্যক্তির মধ্যে গভীর প্রেমের যোগাযোগ করতে পারে, যেমন স্বামী-স্ত্রী।
- ' কিস '-এ কাউকে বিদায় জানানোর মানে হলো চুমু দিয়ে বিদায় বলা।
- কখনও ' কিস ' শব্দটিকে বোঝাতে অভ্যস্ত "বিদায় বলো। ' ' যখন ইলীশায় এলিয় বললেন, "আমাকে প্রথমে যেতে দাও এবং আমার বাবা ও মাকে চুমু দাও, তিনি এলিয়ের কাছে চলে যাবার পূর্বে পিতা-মাতার কাছে বিদায় নিতে চেয়েছিলেন।

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:25-28
- আদি পুস্তক 27:26-27
- আদি পুস্তক 29:11-12
- আদি পুস্তক 31:26-28
- আদি পুস্তক 45:14-15
- আদি পুস্তক 48:8-10
- লুক 22:47-48
- মার্ক 14:43-46
- মথি 26:47-48

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5390, H5401, G2705, G5368, G5370

চেলা

সংজ্ঞা:

'চেলা' হৈছে ইব্ৰী শব্দ এই শব্দটো বেছিভাগ গীতমালা পুস্তকত দেখা যায়। ইয়াৰ সম্ভাব্য কেইবাটাও অৰ্থ আছে।

- "বিৰতি আৰু প্ৰশংসা, ৰ অৰ্থ ' ইয়াৰ দ্বাৰাই দৰ্শকসকলক মনোযোগেৰে ধ্যান কৰিবলৈ আমন্ত্ৰণ জনোৱা হৈছিল।
- যিহেতু গীতমালা বহুতো গীত হিচাপে লিখা আছে, সেয়ে ভবা হয় যে, 'চেলা ' শব্দটো এটা সঙ্গীত শব্দ অকল বাদ্যযন্ত্ৰ বজোৱা বা শুনাসকলে যাতে গীতৰ কথা চিন্তা কৰি উৎসাহিত হয় তাৰ বাবে গায়কক বিৰতি লবলৈ এই শব্দ ব্যৱহাৰ কৰি উপদেশ দিয়া হৈছিল।

(আৰু চাওক: গীতমালা)

বাইবেলৰ উল্লেখ:

- গীতমালা 003:3-4
- গীতমালা 024:5-6
- গীতমালা 046:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5542

চোর, চোর, ডাকাতি, ছিনতাই, হৃত, ডাকাত, ডাকাতি, ছিনতাই, লুণ্ঠন

তথ্য:

"চোর" শব্দটি এমন এক ব্যক্তির কথা বোঝায় যিনি অন্য ব্যক্তির কাছ থেকে অর্থ বা সম্পত্তি চুরি করেন। ' চোর '-এর বহুবচন হল ' চোরবোৰ ' হয়। "ডকাইত" শব্দটি প্রায়ই একটি চোর বোঝায়, যারা শারীরিকভাবে তার ক্ষতি করে বা মানুষকে হুমকি দেয় যে সে তার কাছ থেকে চুরি করছে।

- ঈসা মশীহ একজন সামেরী মানুষের কথা বলেছেন যিনি একজন ইহুদি লোকের দেখাশোনা করতেন, যিনি ডাকাতে আক্রান্ত হয়েছিলেন। ঐ ডাকাত ইহুদি পুরুষকে প্রহার করে এবং তার টাকা ও পোশাক চুরি করার আগে তাকে আহত করে।
- চোর ও ডাকাত উভয়েই হঠাৎ চুরি করতে আসে, যখন মানুষ তা আশা করে না। প্রায়ই তারা অন্ধকারের আবরণ ব্যবহার করে লুকিয়ে রাখে যা তারা করছে।
- একটি রূপক অর্থে, নিউ টেস্টামেন্ট শয়তানক চোর হিসাবে উল্লেখ কৰা আছে, যিয়ে মাত্র চুরি কৰিবলৈ আৰু, হত্যা, আৰু ধ্বংস কৰিবলৈ আহে। এর মানে হল যে, শয়তানের পরিকল্পনা হচ্ছে, ঈশ্বরের লোকদের এই সব কথা বলা বন্ধ করার চেষ্টা করা। যদি তিনি এই কাজ করতে সফল হন, তবে ঈশ্বৰ তাদের জন্য যা কিছু করেছেন, তা তাদের কাছ থেকে চুরি হয়ে যাবে।
- ঈসা মশীহ মানুষের কাছ থেকে চুরি হওয়া একটি চোরা সুদেতার দিকে ফিরে আসার সাথে তুলনা করেছেন। যেমন একটি চোর একটি সময় আসে যখন মানুষ এটি আশা করা হয় না, তাই যীশু এক সময় ফিৰে আসবে যখন মানুষ এটি আশা না.

(পুনৰ চাওক: আশীর্বাদ, অপরাধ, ক্রুচবিদ্ধ, অন্ধকার, ধ্বংসকাৰী, শক্তি, চমৰীয়া, চয়তান)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 পিতৰ 03:10
- লুক 12:33-34
- মার্ক 14:47-50
- হিতোপদেশ 06:30-31
- প্রকাশিত বাক্য 03:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

চৌকাঠ

সংজ্ঞা:

"চৌকাঠ" উল্লম্ব কাঠ দরজার ফ্রেমের উপরে সমর্থন করে দরজার দিকে যায়।

- শুধু ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের মিশর থেকে পালানোর সাহায্য করার আগে তিনি তাদের পরে হত্যা এবং তাদের চৌকাঠবোৰৰ উপর রক্ত নির্দেশ দেন।
- ওল্ড টেস্টামেন্টের করে চৌকাঠ নেইল তার কানের মধ্য দিয়ে ঢুকে চৌকাঠ পিটিয়ে করতে তার মনিবের বাড়ির উপর কান বান্দা যে তার জীবনের বাকি তার মনিবের সেবা করতে জায়গা হতো।
- এর সাথে "উভয় দিকে একটা দরজা কাঠের পোস্ট" হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'দিকের কাঠের দেহলি' বা 'বীম কোণা ধারে কাঠ। '

(পুনৰ চাওক: ইজিপ্ত, নিস্তাৰপৰ্ব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 06:31-32
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 11:20-21
- যাত্রা পুস্তক 12:5-8
- যিচয়া 57:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H352, H4201

চৌবাচ্চা, চৌবাচ্চাবোৰ, কুঁৱা, কুঁৱাবোৰ

সংজ্ঞা:

"ভাল" এবং "রোজাদারকে" বাইবেল কালে জলের জন্য দুইটি ভিন্ন প্রকারের উৎস উল্লেখ করে।

- একটি ভাল একটি গভীর গর্ত মাটিতে খনন যাতে ভূগর্ভস্থ জল এর মধ্যে প্রবাহিত হতে পারে.
- একটি রোজাদারকে একটি গভীর গর্ত পাথরে খনন করা হয়েছে যা বৃষ্টির পানি সংগ্রহের জন্য হোল্ডিং ট্যাংক হিসেবে ব্যবহৃত হয়।
- কিসতের্ন্স সাধারণত শিলা মধ্যে খনন করা হয়েছিল এবং জল রাখার জন্য প্লাস্টার সঙ্গে সিল করা হয়েছিল. এক ' ভাঙা রোজাদারকে ' এমন ঘটনা ঘটল যখন প্লাস্টার হয়ে যাওয়ায় হামলে পড়ল যেন জল ফাঁস হয়ে গিয়েছে।
- কিসতের্ন্স প্রায়ই বাড়ির উঠান এলাকায় অবস্থান করত বৃষ্টির যে ছাদ থেকে চালানো হবে ধরতে.
- ওয়েলস প্রায়ই সেখানে অবস্থিত ছিল যেখানে তারা বিভিন্ন পরিবার বা একটি সম্পূর্ণ সম্প্রদায় দ্বারা অ্যাক্সেস করা যেতে পারে.
- কারণ পানি এবং গবাদিপশু উভয় মানুষের জন্য খুব গুরুত্বপূর্ণ ছিল, একটি ভাল ব্যবহার করার অধিকার প্রায়ই দ্বন্দ্ব এবং দ্বন্দ্বের কারণ ছিল।
- উভয় কুয়ো এবং কিসতের্ন্স সাধারণত একটি বড় পাথর দিয়ে আচ্ছাদিত করা হয় যাতে কোন কিছু বাধা দেয়। প্রায়ই সেখানে একটি বালতি বা টব সঙ্গে সংযুক্ত একটি দড়ি ছিল পৃষ্ঠ পর্যন্ত জল আনতে.
- মাঝে মাঝে একটি শুকনো রোজাদারকে কাউকে বন্দী করার জায়গা হিসেবে ব্যবহার করা হত, যেমন জোসেফ এবং যিরমিয়।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- অনুবাদ করার উপায় "ভাল" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে "গভীর জল গর্ত" বা "বসন্ত জল জন্য গভীর গর্ত" অথবা "জল আঁকার জন্য গভীর গর্ত".
- রোজাদারকে "পাথর পানির গর্ত" বা "পানির জন্য গভীর এবং সরু গর্ত" বা "পানির জন্য ভূগর্ভস্থ ট্যাংক" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- এই শর্তগুলি অর্থ অনুরূপ। প্রধান পার্থক্য হল যে একটি ভাল ক্রমাগত ভূগর্ভস্থ ঝরনা থেকে জল পায়, যেখানে একটি রোজাদারকে বৃষ্টির পানি থেকে একটি হোল্ডিং ট্যাংক আছে যা সাধারণত বৃষ্টি থেকে আসে।

(পুনৰ চাওক: যিৰিমিয়া, কাৰাগাৰ, বিবাদ)

বাইবেল নিদের্শনা:

- 1 বংশাৱলী 11:15-17
- 2 চমুয়েল 17:17-18
- আদি পুস্তক 16:13-14
- লুক 14:4-6
- গণনা পুস্তক 20:17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H875, H883, H953, H1360, H3653, H4599, H4726, H4841, G4077, G5421

ছবি, ছবি, খোদাই করা ছবি, খোদাই করা ছবি, ধাতব ছবি, ফিগার, পরিসংখ্যান, অঙ্কিত ফিগার, খোদাই করা পরিসংখ্যান, কাস্ট মেটাল ফিগার, ধাতব পরিসংখ্যান

সংজ্ঞা:

এই বিধিগুলি সবই ব্যবহার করা হয়েছে, যা একটি মিথ্যা দেৱতাৰ উপাসনা করা হয়েছে। প্রতিমার পূজা করার প্রেক্ষাপটে ' ছবি ' শব্দটি একটি shortened রূপ "খোদাই করা ছবি" ।

- একটি "খোদাই করা ছবি" বা "লতাপাতা ফিগার" একটি কাঠের বস্তু যা কোন প্রাণী, ব্যক্তি বা জিনিসের মতো দেখতে তৈরি করা হয়েছে.
- একটি "নিক্ষিপ্ত ধাতুর" একটি বস্তু বা মূর্তি যা ধাতুর দ্বারা তৈরি হয় এবং এটি একটি লক্ষ্যবস্তু, প্রাণী বা ব্যক্তির আকারে ছাঁচ পরিণত হয়.
- এই কাঠের ও ধাতব বস্তু ব্যবহার করা হয়েছিল নকল দেবতার পূজার মধ্যে ।
- "ছবি" শব্দটির কথা যখন একটি মূর্তির কথা উল্লেখ করা হয় তখন কাঠের বা ধাতব মূর্তির কথা উল্লেখ করা হয় ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- যখন কোন মূর্তির কথা উল্লেখ করা হয়, "ছবি" শব্দটি "প্রতিমা" অথবা "স্বর্ণাক্ষরে আইডল" অথবা "ধর্মীয় লক্ষ্যবস্তু" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- এই শব্দটির সাথে সর্বদা একটি বর্ণনামূলক শব্দ ব্যবহার করা হতে পারে, যেমন "খোদাই করা ছবি" অথবা "ঢালাই ধাতু ফিগার", এমনকি যে জায়গায় শুধুমাত্র "ইমেজ" বা "ফিগার" মূল লেখা আছে ।
- নিশ্চিত হয়ে নিন যে, এই শব্দটি যে শব্দটির চেয়ে ভিন্ন ।

(পুনৰ চাওক: মিছা দেৱতা, ঈশ্বর, দেৱতা, ঈশ্বৰৰ প্রতিমূর্তি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 14:9-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:43
- যিচয়া 21:8-9
- মথি 22:20-22
- ৰোমীয় 01:22-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ছাঁচ, ৰূপকাৰ, পচা, ছাঁচনির্মাণ, molder, বাসি হয়

সংজ্ঞা:

একটি ছাঁচ হল কাঠ, ধাতু বা মাটির টুকরো, যা গোল্ড, সিলভার, অথবা অন্যান্য উপকরণ যা গলিয়েছিলাম হতে পারে এবং তারপর ছাঁচ দ্বারা আকার ধারণ করতে ব্যবহৃত হয় কাটতো;.

- Molds অন্যান্য জিনিসের মধ্যে গয়না, খাবার এবং বাসন তৈরি করত।
- বাইবেলে molds মূলত ছাঁচনির্মাণ মূর্তি ব্যবহার করে প্রতিমা হিসেবে ব্যবহৃত হয়।.
- অত্যন্ত উঁচু তাপমাত্রার জন্য ধাতুকে উত্তপ্ত করতে হবে যাতে করে ছাঁচ করা যায়।
- কোন ছাঁচ বা ছাঁচ একটি নির্দিষ্ট আকার গঠন করার মাধ্যমে একটি নির্দিষ্ট আকার বা উপমা ব্যবহার করে একটি অবজেক্ট গঠন করতে হবে.

অনুবাদের পরামর্শ

- এই শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে, "ফর্ম" বা "আকার" অথবা "মেক" করার জন্য।
- "পচা" শব্দ অনূদিত হতে পারে "আকৃতি দিয়া" বা "গঠন দিয়া."
- "ছাঁচ" নামক বস্তুটি সম্ভবত একটি প্রবচন বা শব্দের সাথে অনূদিত হতে পারে যার অর্থ, "আকৃতির ধারক" বা "sculpted dish."

(পুনৰ চাওক : দেৱতা, সোণ, দেৱতা, ৰূপ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যাত্রা পুস্তক 32:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4541, H4165, G4110, G4111

ছাই, খাৰ, ধুলি

তথ্যবোৰ:

“ছাই” বা “খাৰ” শব্দটোৱে কাঠ জ্বলোৱাৰ পাছত ৰৈ যোৱা ধুসৰ বৰণৰ গুড়ি পদাৰ্থ বিধক নিৰ্দেশ কৰে। ইয়ে কেতিয়াবা আলংকাৰীক অৰ্থত কিছুমান মূল্যহীন বা ব্যৱহাৰৰ অযোগ্য বিষয়কো নিৰ্দেশ কৰে।

- বাইবেলত কেতিয়াবা কেতিয়াবা “ধুলি” শব্দটো ব্যৱহাৰ হয়, যেতিয়া খাৰৰ বিষয়ে কোৱা হয়। ই শুকাণ ভুমিৰ পৰা যি সুক্ষ্ম, অদৰকাৰী ময়লাকো নিৰ্দেশ কৰে।
- “ভস্মৰাশি” মানে ছাইৰ স্তুপক বুজায়। An
- প্ৰাচীন কালত ছাইত বহা মানে শোক কৰা বা খেদ প্ৰকাশৰ চিন আছিল।
- যেতিয়া খেদ প্ৰকাশ কৰা হয়, তেতিয়া সাধাৰণ ভাবে পিন্ধা হয়, চট কাপোৰ ফালি দিয়া হয় আৰু ছাইত বহি বা মুৰত ছাই ছটিয়াই লোৱা হয়।
- মুৰত ছাই সানি লোৱাটো আছিল মানহানিকৰ বা মানসিক বিহ্বলতাৰো চিন।
- কিছুমান অৰ্থহীন বিষয়ৰ বাবে সংগ্ৰাম কৰাকো কোৱা হয় “ছাই খোৱা”ৰ নিচিনা বুলি।
- যেতিয়া “ছাই” প্ৰসংগটো অনুবাদ কৰা হয়, তেতিয়া যেন প্ৰকল্পটোৰ ভাষাত কাঠ জ্বলোৱাৰ পাছত ৰৈ যোৱা অৱশিস্থ পোৰা অংশটোক শব্দটোৱে যেন নিৰ্দেশ কৰে।
- মন্তব্য এয়ে যে, “ছাই গছ” পৰিভাষাটো এটা সম্পূৰ্ণৰূপে পৃথক শব্দ।

(পুনৰ চাওক: জুই, চট কাপোৰ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 20:9-10
- যিৰিমিয়া 06:25-26
- গীতমালা 102:9-10
- গীতমালা 113:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6083, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5522

ছাগলী, ছাগলীবোৰ, ছাগলীৰ ছাল, scapegoat, kids

সংজ্ঞা:

মাঝারি আকারের একটা ছাগল, ভেড়ার সাথে মিলে যায় এবং নিজের দুধ ও মাংসের জন্য প্রাথমিকভাবে উন্নীত হয়েছে চার পা বিশিষ্ট প্রাণী। বাচ্চা ছাগল বলা হয় 'পোৱালী’’।

- গুরুত্বপূর্ণ নিস্তাৰ পর্বের, বিশেষ করে বলিদানৰ পশু ছাগল ভেড়ার মত ছিল।
- ছাগল ও ভেড়ার বড় ধরনের হতে পারে, যদিও এগুলো যে তারা ভিন্ন কিছু উপায়:
- ছাগল রুক্ষ চুল থাকতে পারে, ভেড়ার পশম থাকে।
- ছাগলের লেজ দণ্ডায়মান; ভেড়ার লেজের নিচে ঝুলে।
- গরু সাধারণত তাদের দল নিয়ে থাকার মতো, কিন্তু ছাগল আরও স্বাধীন হচ্ছে এবং তাদের দল থেকে ঘুরে বেড়াতে চান।
- বাইবেলৰ সময়ত, প্রায়ই ছাগলের দুধ ইজরায়েলের প্রধান উৎস ছিল।
- মিলন-তাম্বুর আবরণ জন্য আর আংগুর-রস ধরে রেখে ব্যাগ ছাগলের চামড়া ব্যবহার করা হয়েছে।
- তওরাত ও ইঞ্জিল উভয় এ, নিশ্চই লোকদের জন্য ছাগলের এক প্রতীক হিসেবে ব্যবহার করা হয়, এক এর ব্যাপারে চিন্তাভাবনা থেকে ঘুরে বেড়াতে হয়ত দ্বিবিধ কারণে।
- ইস্রায়েলীয়েরা পাপ প্রতীকী পয়গম্বরদেরকে ছাগল ব্যবহার করা। ছাগল উৎসর্গ হয় তখন পুরোহিত তাঁর হাতে সেকেন্ড অলক্ষণ, ছাগল বাস, এবং এটি মরু প্রতীক হিসেবে পশু মানুষের পাপ বহন করছে পাঠিয়ে দিন।

(পুনৰ চাওক: পাল, বলিদান, ভেড়া, ধার্মিকতা, মদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্রা পুস্তক12:3-4
- আদি পুস্তক 30:31-32
- আদি পুস্তক 31:10-11
- আদি পুস্তক 37:31-33
- লেবীয়া পুস্তক 03:12-14
- মথি 25:31-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H689, H1423, H1429, H1601, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H6939, H7716, H8163, H8166, H8495, G122, G2055, G2056, G5131

জজ, বিচারপতিদের

সংজ্ঞা:

একজন বিচারক এমন একজন ব্যক্তি যিনি সিদ্ধান্ত নেন যে সঠিক বা ভুল আছে যখন মানুষের মধ্যে বিবাদ থাকে, সাধারণতঃ সেই গ্রহিতার আইনের সাথে জড়িত।

- বাইবেলে আল্লাহ প্রায়ই একজন বিচারক হিসেবে উল্লেখ করেন, কারণ তিনি একজন পূর্ণাঙ্গ বিচারক যিনি সঠিক বা ভুল কি না তা নিয়ে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত নেবেন।
- ইস্রায়েলের লোকেরা যখন কনান দেশে প্রবেশ করল, তখন তাদের শাসন করার পূর্বে আল্লাহ তা ' আলা তাদের উপর রাজত্ব করতেন। প্রায়ই এই বিচারকরা সামরিক নেতা ছিলেন, যারা তাদের শত্রুদের পরাজিত করে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার করেছে।
- "বিচারক" "সিদ্ধান্ত-মেকার" বা "লিডার" অথবা "deliverer" বা "গভর্নরকে" বলা যেতে পারে।

(পুনৰ চাওক: গভর্নর, বিচারক, আইন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 তিমথীয় 04:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:26-28
- লুক 11:18-20
- লুক 12:13-15
- লুক 18:1-2
- মথি 05:25-26
- ৰূথ 01:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

জনতা দল, জনতা, জনগণ, জাতি

সংজ্ঞা:

"মানুষ" বা "লোকজন গ্রুপ" শব্দটি সাধারণ ভাষা এবং সংস্কৃতি ভাগ করা ব্যক্তিদের গ্রুপ বোঝায়। "মানুষ" প্রায়ই একটি নির্দিষ্ট স্থানে বা একটি নির্দিষ্ট অনুষ্ঠানে মানুষের জমায়েত বোঝায়।

- যখন ঈশ্ব⍰ নিজেকে ' এক জাতি ' হিসাবে সেট, এর মানে হল যে তিনি কিছু মানুষ তা⍰ অন্ত⍰্গত এবং তা⍰ উপাসনা.
- বাইবেল কালে, একটি লোক গোষ্ঠীর সদস্য সাধারণত একই পূর্বপুরুষদের ছিল এবং একটি নির্দিষ্ট দেশ বা জমি একটি এলাকায় একসঙ্গে বসবাস.
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, যেমন "আপনার লোকজন" বা "আপনার পরিবার" বা "আপনার আত্মীয়" বা "আপনার আত্মীয়দের" বলতে পারে।
- "মানুষ" শব্দটি প্রায়ই পৃথিবীর সব মানুষের গ্রুপ উল্লেখ করতে ব্যবহৃত হয়। মাঝে মাঝে এটা বিশেষভাবে বলা হয় যে, যারা গুপ্তচরদের নয় বা যারা ইয়াভাইহ সেবা করে না। কিছু ইংরেজি বাইবেল অনুবাদ "জাতি" শব্দটি এই ভাবে ব্যবহৃত হয়.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "পিপলস গ্রুপ" শব্দটি "বৃহৎ পরিবার গোষ্ঠী" বা "বংশ" বা "জাতিগত" গোষ্ঠীর দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "আমার লোক" বা "আমার সহকর্মী" অথবা "আমার পরিবার" অথবা "আমার লোক" বা "আমার লোকজন" অথবা "আমার সম্প্রদায়" বা "আমার জাতি" বা "আমার জাতির" নামে অনুবাদ করা হয়েছে, এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে।
- অভিব্যক্তি "লোকেদের মধ্যে আপনি ছড়িয়ে" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "আপনি বিভিন্ন মানুষ গ্রুপ সঙ্গে বসবাস করতে" বা "আপনি একে অপরের থেকে আলাদা হতে এবং বিশ্বের বিভিন্ন অঞ্চলে বাস করতে যান."
- "জনগণ" বা "মানুষ" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "বিশ্বের মানুষ" বা "মানুষ গ্রুপ", প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে।
- "মানুষের" বা "মানুষ" বা "পরিবার থেকে আসা" বা "বা" বা "পরিবারের" দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে, "একটি জায়গা বা ব্যক্তির নাম দ্বারা অনুসরণ করা হয় কিনা তার উপর নির্ভর করে".
- "পৃথিবীর সকল মানুষ "পৃথিবীতে বসবাসকারী সবাই" বা "সকল মানুষের" জন্য "অনুবাদ করা যেতে পারে"।
- "একজন লোক" বা "কিছু লোক" বা "কিছু মানুষ" বা "মানুষের পরিবার" বা "একটি সম্প্রদায়" বা "মানুষ" এর অনুবাদ করা যেতে পারে।

(আরও দেখুন: বংশধৰ, জাতি, ফৈদ, বিশ্ব)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 ৰজাৱলী 08:51-53
- 1 চমুয়েল 08:6-7
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 28:9-10
- আদি পুস্তক 49:16-18
- ৰূথ 01:16-18

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **14:02** ঈশ্বৰ ইব্রাহীম, ইসহাক ও যাকোবের কাছে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন যে, তিনি তাদের বংশধরদের জন্য প্রতিশ্রুত জমি দেবেন, কিন্তু এখন অনেক **গোষ্ঠী** সেখানে বসবাস করছেন। কি অনুসরণ
- **21:02** তিনি অব্রাহামের কাছে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন যে, তাঁর সমস্ত **গোষ্ঠী** সংসারে আশীর্বাদ পাবে। এই আশীর্বাদ এই যে, মশীহ ভবিষ্যতে কিছু সময় আসবে এবং মানুষের জন্য পরিত্রাণের উপায় প্রদান করা হবে **গোষ্ঠী** পৃথিবীর.
- **42:08** "এই শাস্ত্রে লেখা আছে যে, আমার শিষ্যগণ তাদের পাপের জন্য ক্ষমা পাবার জন্য সবাইকে তওবা করতে হবে। তেওঁলোকে জেৰুজালেমৰ পৰা আরম্ভ কৰি, এবং তাৰ পাছত সব যান **গোষ্ঠী** সর্বত্র."
- **42:10** "তাই যাও, সব কিছু নিয়ে শিষ্যদের **গোষ্ঠী** পিতা, পুত্র ও পবিত্র আত্মার নামে তাদের কথা বলবার জন্য এবং আমি তোমাকে যা আদেশ দিয়েছি তা পালন করতে শেখায়।
- **48:11** এই নতুন অঙ্গীকারের কারণে যে কোনো **জনতা দল** যীশুতে বিশ্বাস দ্বারা ঈশ্বৰৰ মানুষ অংশ হতে পারে.
- **50:03** তিনি (যীচু) বললেন--' ' চলো, তুমি **গোষ্ঠী**!" এবং, "ফসলের জন্য ক্ষেত পাকা!"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H249, H523, H524, H776, H1121, H1471, H3816, H5712, H5971, H5972, H6153, G246, G1074, G1085, G1218, G1484, G2560, G2992, G3793

জনশূণ্য, নির্জনতা, ধ্বংস

সংজ্ঞা:

যেন হয়ে যায় এমন জনবসতিপূর্ণ এলাকা ধ্বংস করার শর্ত 'নির্জন' ও 'ঐতিহ্যময়' বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি।

- যখন ব্যক্তির কথা উল্লেখ করে, 'নির্জন' শব্দটি ধ্বংস, নিঃসঙ্গতা আর উদাসীনতা অবস্থা বর্ণনা করেছেন।
- ইয়াত “নির্জনতা” শব্দটোৱে এনে ৰায্য বা এনে নির্জন অৱস্থাক বুজাইছে।
- যদি সেখানে ফসল উৎপাদনের ক্ষেত্রে নির্জন তৈরি করা হয়, তার মানে যে কোন ফসল, পোকামাকড় বা যখন সেনাবাহিনী ধ্বংস করে দিয়েছে।
- "নির্জন এলাকায়' এলাকা কারণ কিছু ফসল বা অন্যান্য উদ্ভিদ উৎপন্ন করেছি কিছু লোক সেখানে অবস্থান করা বোঝায়।
- 'নির্জন ল্যান্ড' বা 'প্রান্তরে' প্রায়ই যেখানে কর্ম (যেমন সংকটমোচনকারী) এবং বিপজ্জনক প্রাণীদের বসবাস ছিল।
- যদি শহর 'নির্জন তৈরি করা হয়েছে ' এর এর ভবন ও মাল নষ্ট চুরি হয়েছে বা এর মানুষ হত্যা করা হয়েছে বা দখল করে যে মানে। শহর হয়ে যায় ' খালি' এবং 'ধ্বংস হয়ে যাওয়া। ' এই মিল মানে 'তাকে' বা 'বিপর্যস্ত'- কিন্তু শূণ্যভাব অনুভূত উপর বেশি জোর দেওয়া হয়।
- প্রসঙ্গ ভাষার প্রতি এই শব্দটি 'ধ্বংস হয়ে যাওয়া' বা 'ধ্বংস ' অনুবাদিত হতে পারেনি বা ' ভিত্তিপ্রস্তর নষ্ট ' বা 'নিঃসঙ্গ ও বিতাড়িত' বা 'নির্জন। '

(পুনৰ চাওক: মৰুভুমি, বিপর্যস্ত, সর্বনাশ, বর্জ্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 22:17-19
- পাঁচনিৰ কর্ম 01:20
- দানিয়েল 09:17-19
- বিলাপ 03:9-11
- লুক 11:16-17
- মথি 12:24-25

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

জলপাই, জলপাই

সংজ্ঞা:

জলপাই গাছ থেকে অলিভ ওয়েল, ওভালের ফল হল ছোট, যা ভূমধ্যসাগর ঘেরা অঞ্চলে সবচেয়ে বড় ।

- জলপাই গাছ ছোট সাদা ফুলের সঙ্গে এক ধরনের বড় চিরসবুজ ঝাড়ি । তারা গরম আবহাওয়ায় ভালো করে এবং অল্প পানি দিয়ে ভালো করে বেঁচে থাকতে পারে ।
- জলপাই গাছের ফল সবুজ হতে শুরু করে এবং তারা পাকবে হিসেবে কালো রঙের পরিবর্তন করে । জলপাই খাবারের জন্য উপকারী ছিল এবং তাদের কাছ থেকে তেল বের করা যেত ।
- খাবৰ বাবে আৰু ধর্মীয় অনুষ্ঠানের জন্য চাকি জ্বলাবলৈ অলিভ অয়েল ব্যবহার করা হতো ।
- বাইবেলে জলপাই গাছ আর ডালপালা কখনো figuratively মানুষের কাছে উল্লেখ করতে অভ্যস্ত ।

(পুনৰ চাওক: চাকি, সাগৰ, জৈতুন পর্বত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 27:28-29
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 06:10-12
- যাত্রা পুস্তক 23:10-11
- আদি পুস্তক 08:10-12
- যাকোব 03:11-12
- লুক 16:5-7
- গীতমালা 052:8-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

জলপ্লাৱন, বানপানী, প্লাবিত, প্লাবিত, বন্যাৰপানী

সংজ্ঞা:

“জলপ্লাৱন” শব্দটোৱে আক্ষৰিক অৰ্থত বৃহৎ পৰিমাণৰ পানীৰে এক ভুখণ্ডক সম্পূৰ্ণৰূপে প্লাবিত কৰি দিয়া বুজায়।

- এই শব্দটি আরও বাস্তবিকভাবেই কিছু বিশেষ একটা হঠাৎ ঘটে অপ্রতিরোধ্য পরিমানের সাথে ব্যবহার করা হয়।
- নূহ (আঃ) এর সময়ে লোকেরা আল্লাহ পৃথিবীর সমগ্র পৃষ্ঠের উপর এসে একটি বিশ্বব্যাপী বন্যা এমনকি পৰ্বতৰ শিখৰলৈকে ঢেকে দিলাম, যাতে মন্দ পরিণত হয়। সবাই কে নূহের সাথে নৌকায় না ডুবিয়ে দেওয়া হয়। অন্যান্য বন্যায় অনেক ছোট ছোট এলাকা কভার করো।
- এই শব্দটি "নদীর পানিতে দেশে বন্যা ছিল" যেমন কর্ম হতে পারে

অনুবাদের পরামর্শ:

- 'জলপ্লাৱন' শব্দৰ অৰ্থ অনুবাদ কৰোতে আক্ষৰিক অৰ্থৰ মাজত এইদৰে থাকিব পাৰে যেনে, "পানী আহিছিল" বা "বিশাল পৰিমাণৰ পানী।"
- রূপক তুলনার মত"বন্যা" শব্দটি আক্ষরিক বজায় রাখতে পারেন, বা যা নদীর মতো বয়ে চলা দিক, এমন কিছু বোঝায় ' বিকল্প ' শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে।
- “এক বন্যাৰ পানীৰ নিচিনা” প্ৰসংগৰ প্ৰকাশৰ বাবে য’ত পানীৰ উল্লেখ ইতিমধ্যে কৰা হৈছে, তাত “জলপ্লাৱন” শব্দটোৰ অনুবাদ "অপ্রতিরোধ্য পরিমাণ" বা "উদ্বেলিত পৰিমাণ" বুলি কৰা হ’ব।
- এই শব্দটো ৰূপক হিচাবে ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা যায়, যেনে "বানপানীয়ে মোক ঝাঁট নিদিয়ে," ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল "এতিয়া আমাৰ এই অপ্ৰতিৰোধ্য বিপৰ্যয় নকৰিবা" বা "আমাৰ দুৰ্যোগৰ কাৰণে আমাক বিধ্বস্ত হ’বলৈ নিদিবা" বা "তোমাৰ ক্ৰোধে আমাক ইয়াক নিদিয়কা।" (চাওক: ৰূপক
- ইয়াৰ ৰূপক অৰ্থৰ প্ৰকাশ এনেধৰণৰ "মই মোৰ বিচনাত চকুপানীৰ সৈতে" ইয়াক এিদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "মোৰ চকুপানীয়ে জলপ্লাৱনৰ দৰে মোৰ বিচনাক ঢাকি ধৰিছে"।

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, নোহ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 11:10
- আদি পুস্তক 07:6-7
- লুক 06:46-48
- মথি 07:24-25
- মথি 07:26-27
- মথি 24:37-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

জাতি, জাতিসঙ্ঘ

সংজ্ঞা:

একটি জাতি একটি বড় দল যা সরকারের কিছু রূপ দিয়ে শাসন করছে। এক জাতির লোকেরা প্রায়ই একই ভোজ্যতেল পায় এবং সাধারণ জাতিগত ভাবে ভাগ করে।

- একটি "জাতি" সাধারণত একটি সুপরিচিত সংস্কৃতি এবং কেন্দ্রশাসিত সীমারেখা আছে.
- বাইবেলে একটি "জাতি" একটি দেশ হতে পারে (মিশর বা ইথিওপিয়ার মতো), কিন্তু প্রায়শই এটা বেশী সাধারণ এবং একজন মানুষ দলের কথা উল্লেখ করে, বিশেষ করে যখন বহুবচন হয়। এ প্রসঙ্গে বিষয়টি খতিয়ে দেখা জরুরি।
- বাইবেলে জাতিসঙ্ঘ, পলেষ্টীয়দের, Assyrians, ব্যাবিলনীয়রা, কনানীয়দের, রোমান ও গ্রীক সম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত ছিল।
- মাঝে মাঝে "নেশন" শব্দটি ব্যবহার করা হয় figuratively একটি নির্দিষ্ট লোক দলের পূর্বপুরুষ হিসেবে, যখন বলা হয় যে, তার গর্ভজাত ছেলেরা "জাতিসঙ্ঘ" যে একে অপরের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করবে। এটি অনূদিত হতে পারে "দুই জাতির প্রতিষ্ঠাতার" অথবা "দুই জাতির পূর্বপুরুষদের"।
- "জাতি" হিসেবে অনূদিত শব্দটি কখনও কখনো "' ইয়াওয়ে '" বা যারা পূজা-অর্চনা করে না এমন লোকদের কাছে উল্লেখ করা হয়। এই প্রসঙ্গেই সাধারণত অর্থ অবলোপন করে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "জাতি" শব্দটিকে "পিপলস গ্রুপ" বা "জনগণ" বা "দেশ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- যদি একটি ভাষা "জাতি" র জন্য হয় যা এই অন্যান্য শর্তাবলী থেকে আলাদা হয়, তাহলে সেই শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে যেখানে বাইবেল লেখা হয়, যতদিন এটা স্বাভাবিক এবং নির্ভুল প্রতিটি প্রসঙ্গে হয়।
- "জাতিসঙ্ঘ" নামক বহুবচন শব্দটি প্রায়শই "জনগণের দল" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- নির্দিষ্ট কিছু প্রসঙ্গে, এই শব্দটিকে "nonJews" বা "এর" সাথে অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: অচূৰীয়া, বেবিলন, কানান, অনা-ইহূদী, গ্ৰীক, জনগোষঠি, পলেষ্টিয়া, ৰোম)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 14:15-17
- 2 বংশাৱলী 15:6-7
- 2 ৰজাৱলী 17:11-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:5-7
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:19-20
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 17:26-27
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:4-5
- দানিয়েল 03:3-5
- আদি পুস্তক 10:2-5
- আদি পুস্তক 27:29
- আদি পুস্তক 35:11-13
- আদি পুস্তক 49:10
- লুক 07:2-5
- মাৰ্ক 13:7-8
- মথি 21:43-44
- ৰোমীয় 04:16-17

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

জাতি,গোষ্ঠি , উপজাতি, আদিবাসী

সংজ্ঞা:

এটা জাতি হৈছে একে পূৰ্বপুৰুষৰ পৰা অহা বংশৰ লোকসকলৰ দল।

- একে জাতিৰ পৰা অহা লোকসকল সাধাৰণতে একে ভাষা আৰু একে সংস্কৃতি অংশগ্ৰহণ কৰে।
- পুৰণি নিয়মত, ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলী লোকসকলক বাৰটা জাতিত বিভক্ত কৰিছিল। প্ৰতিটো জাতিৰ বংশধৰ এজন পুত্ৰৰ পৰা বা যাকোবৰ নাতি আছিল।
- এটা জাতি এটা মহাজাতিতকৈ সৰু হয়, কিন্তু বংশতকৈ ডাঙৰ হয়।

(আৰু চাওক: বংশ, মহাজাতি, মানুহৰ দল, ইস্ৰায়েলীৰ বাৰটা জাতি)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 চামূৱেল10:17-19
- 2 ৰাজাৱলী17:16-18
- আদিপুস্তক 25:13-16
- আদিপুস্তক 49:16-18
- লূক 02:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

জাদু, রূপকথার জাদুকর, যাদুকর

সংজ্ঞা:

"যাদু" শব্দটি আল্লাহর পক্ষ থেকে আসে না যা অলৌকিক ক্ষমতা ব্যবহারের অভ্যাসের কথা উল্লেখ করে। ' জাদুকর ' কেউ ম্যাজিক চর্চা করেন।

- মিসরে, যখন মূসা (আঃ) এর মাধ্যমে মহান আল্লাহ তা ' আলা ছিলেন, তখন মিসরীয় ফেরাউনের কাছে কিছু জিনিস ছিল। কিন্তু তাদের শক্তি আল্লাহর পক্ষ থেকে আসেনি।
- যাদু প্রায়ই একটি অলৌকিক ঘটনা ঘটায় বা কিছু শব্দ পুনরাবৃত্তি করতে পারে।
- ঈশ্বর তার লোকদের আদেশ করেন যে, তারা যাদু বা divination করে না।
- জাদুকর এক ধরনের জাদুকর, সাধারণত কেউ অন্যের ক্ষতি করার জন্য জাদু ব্যবহার করে।

(আরও দেখুন: divination, মিশর, ফৰৌণ, শক্তি, জাদু)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 41:7-8
- আদি পুস্তক 41:22-24
- আদি পুস্তক 44:3-5
- আদি পুস্তক 44:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2748, H2749, H3049, G3097

জাদুকৰ, জাদু

সংজ্ঞা:

"জাদুকৰ" বা "জাদুবিদ্যা" ব্যৱহাৰ কৰা বুজায়, যিটো দুষ্ট আত্মাৰ সহায়ৰ দ্বাৰাই পৰাক্ৰমী কাৰ্যবোৰ কৰা অন্তৰ্ভুক্ত হয়। "জাদুকৰ" হৈছে সেই জন যি জনে এই পৰাক্ৰমী কাৰ্যবোৰ কৰে।

- magicৰ ব্যৱহাৰ আৰু জাদু দুয়ো উপকাৰী কাৰ্যবোৰ(যেনে কোনো ব্যক্তিক সুস্থ কৰা) আৰু অপকাৰ কাৰ্যবোৰ (যেনে কোনো ব্যক্তিক শাও দিয়া)ত অন্তৰ্ভুক্ত হব পাৰে। কিন্তু সকলো বিধ জাদুৱে অসত, কাৰণ তেওঁলোকে দুষ্ট আত্মাৰ ব্যৱহাৰ কৰে।
- বাইবেলত, ঈশ্বৰে কৈছে যে, অন্যান্য ভয়ঙ্কৰ পাপৰ দৰে জাদুৰ ব্যৱহাৰ কৰাও চয়তানক ব্যৱহাৰ কৰাৰ দৰে হয়।(যেনে ব্যভিচাৰৰ, দেৱতা পুজা, and শিশু বলিদান)
- "জাদু" আৰু "জাদুবিদ্যা" এই শব্দবোৰ "দুষ্ট আত্মাৰ শক্তি" বা "জাদুমন্ত্ৰ নিক্ষেপ" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "জাদুকৰ" অনুবাদ কৰিবলৈ সম্ভৱত দিশবোৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি "magicৰ কৰ্মচাৰী" বা "জাদুমন্ত্ৰ নিক্ষেপ কৰা জন" বা "দুষ্ট আত্মাৰ শক্তি ব্যৱহাৰ কৰি আচৰিত কাৰ্য কৰা জন"
- বি দ্ৰ "জাদু" এই শব্দতকৈ এটা বেলেগ অৰ্থ আছে "ভবিষ্যত গণনা," যিটো আত্মাৰ জগতৰ লগত যোগাযোগ কৰিবলৈ প্ৰচেষ্টা কৰা বুজায়।

(আৰু চাওক: ব্যভিচাৰ, ভুত, ভবিষ্যত গণনা, অসত্য দেৱতা, magic, বলিদান, পূজা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 08:9-11
- যাত্ৰাপুস্তক 07:11-13
- গালাতীয়া 05:19-21
- প্ৰকাশিতবাক্য 09:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3784, H3785, H3786, H6049, G3095, G3096, G3097, G5331, G5332, G5333

জামিন, অঙ্গীকার, অঙ্গীকার

সংজ্ঞা:

"অঙ্গীকার" শব্দটি আনুষ্ঠানিকভাবে এবং কিছু করার জন্য প্রতিশ্রুতিশীল সম্ভাবনাময় বলে উল্লেখ করেন।

- পুৰণি নিয়মত ইস্রায়েলের কর্মকর্তারা রাজা দায়ূদের প্রতি অনুগত হওয়ার অঙ্গীকার করেছিলেন।
- প্রতিশ্রুতি অনুযায়ী প্রদত্ত বস্তুটি তার মালিকের কাছে ফেরত পাঠানো হবে যখন ওয়াদা পূর্ণ হয়।
- "অঙ্গীকার" এর জন্য "আনুষ্ঠানিকভাবে" অথবা "কঠোর প্রতিশ্রুতি" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "অঙ্গীকার" শব্দটির গ্যারান্টি বা প্রতিশ্রুতি হিসেবে দেওয়া একটি লক্ষ্যবস্তুতে উল্লেখ করতে পারে যে ঋণ প্রদান করা হবে।
- "এক অঙ্গীকার" বা "কোন গ্যারান্টি" বা "কোন নিশ্চয়তা" বা "কোন" অঙ্গীকার "অথবা" কোন "কোন প্রতিশ্রুতি" বা "কোন" এর জন্য "কোন অঙ্গীকারনামা" বা "কোন" এর জন্য একটি নিশ্চয়তা প্রদান করতে পারে।

(পুনৰ চাওক: প্রতিশ্রুতি, শপথ, ব্রত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 করিন্থীয় 05:4-5
- যাত্রা পুস্তক 22:25-27
- আদি পুস্তক 38:17-18
- নহিমিয়া 10:28-29

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

জিজ্ঞাসা, জিজ্ঞাসা, জিজ্ঞাসা কৰা, অনুসন্ধান

তথ্য:

"জিজ্ঞাসা" শব্দটির অর্থ কারো কাছে তথ্যের জন্য জিজ্ঞাসা কৰা। "জিজ্ঞাসা"-এর অভিব্যক্তি প্রায়শই ঈশ্বরকে জ্ঞান বা সাহায্যের জন্য ব্যবহার করা হয়।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট রেকর্ড করা বেশ কিছু দৃষ্টান্ত রয়েছে যেখানে মানুষ ঈশ্বরের জিজ্ঞাসা কৰা।
- এই শব্দটি কোন রাজা বা সরকারী দাপ্তরিক লিখিত রেকর্ডের মাধ্যমে অনুসন্ধান করা যেতে পারে।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "জিজ্ঞাসা" অনুবাদ হতে পারে "জিজ্ঞাসা" বা "তথ্য জানতে জিজ্ঞাসা কৰা."
- "' যিহোৱাক বিচাৰা '"-এর অভিব্যক্তি অনুবাদ করা হতে পারে "পৰিচালনাৰ বাবে যিহোৱাক বিচৰা" বা "যিহোৱাক জিজ্ঞাস কৰা, কী করতে হবে। ' '
- "জিজ্ঞাসা করার পর" কিছু অনুবাদ করা যেতে পারে "বিষয় নিয়ে প্রশ্ন করা" বা "সম্পর্কে তথ্য জানতে চান। "
- যখন ' ইয়াওয়ে ' বলেন "আমি তোমাদের জিজ্ঞাসা কৰা হব না," এটা অনুবাদ হতে পারে "আমি আপনাকে তথ্যের জন্য অনুরোধ করব না" বা "আপনি আমার কাছ থেকে সাহায্য প্রার্থনা করার অনুমতি পাবেন না।"

বাইবেল উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 19:17-19
- যিহিষ্কেল 20:1
- যিহিষ্কেল 20:30-32
- ইজ্রা 07:14-16
- ইয়োব 10:4-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1240, H1245, H1875, G1830

জিভা, জিভাবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলত "জিভা" ৰ বিভিন্ন ৰূপক অৰ্থ আছে।

- বাইবেলত, এই শব্দৰ প্ৰচলিত ৰূপক অৰ্থ হল "ভাষা" বা "বক্তৃতা।"
- কিছুমান সময়ত "জিভা" নিৰ্দিষ্ট কোনো লোকৰ দলৰ দ্বাৰাই কোৱা ভাষাৰ কথা বুজাব পাৰে।
- আন সময়ত অপ্ৰাকৃতিক ভাষা যি খ্ৰীষ্টত বিশ্বাসীসকলক পবিত্ৰ আত্মাই দিয়া এটা "আত্মাৰ বৰ।"
- জুইৰ "জিভা" এক্সপ্ৰেশ্বন জুইৰ "অগ্নিশিখা।"
- এই এক্সপ্ৰেশ্বনত "মোৰ জিভা আনন্দ কৰে," এই বাক্যত "জিভা" ব্যক্তিজনক বুজাইছে। (চাওক: লক্ষণ)
- "মিছলীয়া জিভা" বাক্যটো কোনো ব্যক্তিৰ মাত বা বক্তৃতাত বজায়।. (চাওক: লক্ষণ)

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "জিভা" শব্দটো অনুবাদ কৰিব পাৰে "ভাষা" বা "আত্মিক ভাষা।" যদি কি বুজাব বিচাৰিছে এইটো স্পষ্ট নহয় তেনেহলে ই "ভাষা"ৰ দৰে অনুবাদ কৰা ভাল।
- যেতিয়া জুই বুজাব, এই শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব "অগ্নিশিখা।"
- এই এক্সপ্ৰেশ্বন "মোৰ জিভা আনন্দ কৰে " এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "মই আনন্দ আৰু প্ৰশংসা কৰো " বা "মই আনন্দেৰে ঈশ্বৰৰ প্ৰশংসা কৰো।"
- "মিছা কোৱা জিভা " বাক্যটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "মিছা কোৱা ব্যক্তি " বা "মিছা কোৱা লোক"
- বাক্যাংশ যেমন "তেওঁলোকৰ জিভাৰে" এই বাক্যটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "তেওঁলোকে কি কয় " বা "তেওঁলোকৰ বাক্যৰ দ্বাৰাই।"

(আৰু চাওক: বৰ, পবিত্ৰ আত্মা, আনন্দ, প্ৰশংসা, আনন্দ, আত্মা)

বাইবেল:

- 1 কৰিন্থীয়া12:9-11
- 1 যোহন03:16-18
- 2 চামূৱেল23:1-2
- পাঁচনিকৰ্ম 02:25-26
- যিহিষ্কেল 36:1-3
- ফিলিপীয়া 02:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

জিৰণি, বিশ্ৰাম, বিশ্ৰান্ত, বিশ্ৰাম কৰা, বিশ্ৰামহীন

সংজ্ঞা:

"বিশ্রাম" শব্দটির আক্ষরিক অর্থ শিথিল করা বা শক্তি পুনরুদ্ধারের জন্য কাজ করা বন্ধ করা। "বিশ্রাম" শব্দসমষ্টি কিছু বাকি থেকে বোঝায়। কাজ বন্ধ করে ' বিশ্রাম ' নেওয়া হচ্ছে।

- কোন বস্তুকে "বিশ্রাম" বলা যেতে পারে, যার মানে হল "দাঁড়িয়ে থাকা" বা "বসে থাকা" ।
- একটি নৌকা যে "বিশ্রামের" হয় "কোথাও বন্ধ" বা "অবতরণ" আছে।
- যখন কোনো ব্যক্তি বা প্রাণী বিশ্রাম নেয়, তখন তারা বসে থাকে বা শুয়ে থাকে যাতে তারা নিজেদের সতেজ রাখে।
- এই সপ্তাহের সপ্তম দিনে তিনি ইস্রায়েলীয়দের সবাইকে বিশ্রাম দেবার আদেশ দিলেন। কাজ না করার এই দিনটিকে ' বিশ্রামবারে ' দিন বলা হয়েছিল।
- "স্থান" বা "এখানে" রাখা মানে একটি বস্তু বিশ্রাম করা।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "বিশ্রাম (নিজের)" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "কাজ করা বন্ধ" বা "নিজেকে রিফ্রেশ" বা "বোঝা বহন করা বন্ধ".
- "বাকিদের" জন্য একটি বস্তু "স্থান" অথবা "রাখা" অথবা "সেট" বা "সাজানো", যা কিছু বস্তুর উপর বস্তু অনুবাদ করা যেতে পারে।
- যখন ঈসা বললেন, "আমি তোমাকে বিশ্রাম দেবো," এটাও অনুবাদ করা যেতে পারে, "আমি তোমাদের বোঝা বন্ধ করে দেব" অথবা "আমি তোমাকে শান্তিতে থাকতে দেব" বা "আমি আপনাদের শক্তিশালী করব এবং আমার উপর নির্ভর করবো।"
- আল্লাহ বলেন, "তারা আমার বিশ্রামের মধ্যে প্রবেশ করবে না।" এবং এই বিবৃতিটি অনুবাদ করা যেতে পারে, "তারা আমার বিশ্রামের জন্য কোন অভিজ্ঞতা লাভ করবে না" অথবা "আমার উপর বিশ্বাস করা থেকে তারা আনন্দ এবং শান্তির অভিজ্ঞতা লাভ করবে না" ।
- "বাকী" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "অথবা" অন্য সব লোক "অথবা" বাকী সবকিছু "।

(পুনৰ চাওক: অস্তিত্ব, বিশ্ৰামবাৰ)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 2 বংশাৱলী 06:40-42
- আদি পুস্তক 02:1-3
- যিৰিমিয়া 06:16-19
- মথি 11:28-30
- প্ৰকাশিত বাক্য 14:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

জীব, প্ৰাণী

সংজ্ঞা:

'প্ৰাণী' শব্দটি সকল জীবের জন্য সৃষ্টি করেছেন, আল্লাহ মানুষ ও প্ৰাণীদের বোঝায়।

- ভাববাদী যিহিষ্কেল দেখে 'জীব' তার স্বপ্নে, আল্লাহ্ র পবিত্রতা বর্ণনা করা হয়েছে। তাই তাদের এই অতি সাধারণ লেবেল দিলেন সে কি তাঁরা জানতেন না।
- নোট 'সৃষ্টি' শব্দটি থেকে সব কিছু সৃষ্টি করেছেন আল্লাহ তা অন্তর্ভুক্ত করে ভিন্ন ভিন্ন অর্থ হয় জীবিত ও জড় কিছু (যেমন জমি, জল এবং নক্ষত্র)। ' প্ৰাণী' শব্দটি শুধু জীবিতদের অন্তর্ভুক্ত করে।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'প্ৰাণী' হিসেবে, ' হচ্ছে' বা 'জীব' বা 'সৃষ্টি করেছেন। ' অনুবাদিত হতে পারেনি
- সবকিছুর মত' বহুবচন, "প্ৰাণী" অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'ও' বা 'জন্তু' বা 'মানুষ। '

(পুনৰ চাওক: সৃষ্টি কৰা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 04:10-12
- যিহিষ্কেল 01:7-9
- যিহোচুয়া 10:28
- লেবীয়া পুস্তক 11:46-47
- প্রকাশিত বাক্য 19:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

জীৱন পুস্তক

সংজ্ঞা:

“জীৱন পুস্তক” শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰা হয় যি সকল লোকক এওঁ উদ্ধাৰ কৰিছে আৰু অনন্ত জীৱন দিছে, সেই লোকসকলৰ নাম ঈশ্বৰে ইয়াত লিখা আছে বুলি উল্লেখ কৰিছে।

- আপ্তবাক্যই উল্লেখ কৰে এই কিতাপ খন “মেৰ পোৱালীৰ জীৱনৰ পুস্তক”। ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী যীচুত অধিকাৰভুক্ত জীৱনৰ কিতাপ”। ক্রুচত যীচুৰ হোৱা বলিদানে মানুহৰ পাপৰ বাবে ভৰিবলগীয়া দণ্ডৰ মূল্য দিলে, গতিকে তেওঁক বিশ্বাস কৰাৰ যোগেদি মানুহৰ অনন্ত জীৱন আছে।
- “পুস্তক” শব্দটোৰ অৰ্থ “নুৰিওৱা পুথি” বা “পত্ৰ” বা “লিখনি” বা “আইনগত তথ্য” হ’বও পাৰে। এইতো হয়তো আক্ষৰিক বা ৰূপক অৰ্থত হ’ব পাৰে।

(পুনৰ চাওক: অনন্তকাল, মেৰ পোৱালী, জীৱন, বলিদান, নুৰিওৱা পুথি)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- ফিলিপীয়া 04:1-3
- গীতমালা 069:28-29
- প্ৰকাশিত বাক্য 03:5-6
- প্ৰকাশিত বাক্য 20:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2416, H5612, G976, G2222

জেনে রাখ, জানেন, জ্ঞানী, সর্বজ্ঞ, মহাজ্ঞানী, সর্বজনবিদিত, পরিচিত, অচেনা, পূর্বতে জনা, পূর্বজ্ঞান

সংজ্ঞা:

' জান ' মানে কিছু বোঝার জন্য বা একটি বাস্তবতা সম্পর্কে সচেতন হওয়া । ' মেক ইন দ্য এক্সপ্রেস ' একটি অভিব্যক্তি যা তথ্য জানার জন্য ।

- "জ্ঞান" শব্দটির তথ্য যা মানুষ জানে । শারীরিক ও আধ্যাত্মিক জগতের বিষয়গুলো জানার জন্য আবেদন করতে পারেন ।
- ' ' জেনে রেখো, তিনি আমাদের কাছে যা প্রত্যাদেশ করেছেন তার জন্য আল্লাহ্ র কাছে কোনো জ্ঞান নেই ।
- "জেনে নিন" আল্লাহর মানে তার সাথে সম্পর্ক আছে । এটি মানুষের জানার ক্ষেত্রেও প্রযোজ্য ।
- আল্লাহর কাছে জানতে হবে, তিনি যা আদেশ করেছেন, তা সম্পর্কে অবহিত হবেন অথবা তিনি কোন ব্যক্তিকে কি করতে চান তা বোঝার জন্য ।
- ' ' জেনে রেখো, আল্লাহ্ যা আদেশ করেছেন তা থেকে তোমরা জানতে, অথবা আল্লাহ্ র বিধান সন্বন্ধে যা তিনি প্রত্যাদেশ করেছেন তা বুঝতে ।
- মাঝে মাঝে "জ্ঞান"-এর প্রতিশব্দ হিসেবে ব্যবহৃত হয়, যার মধ্যে আল্লাহর কাছে পছন্দনীয় রয়েছে ।
- ' ঈশ্বৰৰ জ্ঞান ', কখনও ' ভয় ' র প্রতিশব্দ হিসেবে ব্যবহৃত হয় ' ইয়াওয়ে ' ।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "জেনে নিন" অনুবাদ করার উপায় "বুঝতে" বা "সঙ্গে পরিচিত হতে" বা "সচেতন হতে" বা "সঙ্গে পরিচিত হতে" বা "সঙ্গে সম্পর্কে জড়িয়ে থাকুন । "
- কিছু ভাষার দু ' টি ভিন্ন শব্দ আছে "জান"-এর জন্য এবং একজন ব্যক্তির জানার জন্য এবং তার সাথে সম্পর্ক থাকার জন্য ।
- "মেক-আপ" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "মানুষকে জানার কারণ" বা "প্রকাশ" বা "tell about" or "ব্যাখ্যা."
- "সম্পর্কে জানুন" সম্বন্ধে জানতে "অথবা" পরিচিত হতে পারে "।
- এই অভিব্যক্তি "জানে যে কোন কিছু করার প্রক্রিয়া বা পদ্ধতি বোঝার উপায় কি? এটি অনুবাদ করা যেতে পারে "অথবা" সক্ষম হতে হবে "।
- "জ্ঞান" শব্দটি "কি জানা" অথবা "প্রজ্ঞা" বা "উপলব্ধি"-এর প্রেক্ষাপটে ।

(পুনৰ চাওক: বিধান, প্রকাশ, বুজাত, পরমজ্ঞানী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 02:12-13
- 1 চমুয়েল 17:46-47
- 2 কৰিন্থীয়া 02:14-15
- 2 পিতৰ 01:3-4
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 04:39-40
- আদি পুস্তক 19:4-5
- লুক 01:76-77

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

জোয়াল, যুৰলি, যুৰলি দিয়া

সংজ্ঞা:

একটি জোয়াল হচ্ছে কাঠের বা ধাতব টুকরা যা দুই বা ততোধিক প্রাণীর সাথে সংযুক্ত হয় তাদের একটি পলউ বা কার্ট টেনে নেওয়ার উদ্দেশ্যে । এই সময়কালের জন্যও বেশ কিছু রূপক অর্থ রয়েছে ।

- "জোয়াল" শব্দটি এমনভাবে ব্যবহার করা হয় যা মানুষকে একত্রে কাজ করার উদ্দেশ্যে, যেমন ঈসা মশীহের সেবা করে ।
- পৌল এমন একজনকে ব্যবহার করলেন যিনি খ্রীষ্টের সেবা করছিলেন এমন একজনের কথা উল্লেখ করার জন্য । এটি "সহযোগী কর্মী" বা "স্বদেশী চাকর" অথবা "কাউরকার" নামেও অনূদিত হতে পারে ।
- "জোয়াল" শব্দটি প্রায়ই একটি ভারী বোঝা যে কেউ বহন করতে হয়, যেমন দাসত্ব বা নিপীড়ন দ্বারা নিপীড়িত হচ্ছে উল্লেখ করার জন্য রূপক ব্যবহার করা হয়.
- বেশীরভাগ প্রসঙ্গে বলা যায়, এই শব্দটি আক্ষরিক ভাবে অনুবাদ করা ভালো, যা চাষের জন্য ব্যবহার করা একটি জোয়াল স্থানীয় শব্দটি ব্যবহার করে ।
- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় হতে পারে, "অত্যাচারী বোঝা" বা "ভারী লোড" বা "বন্ড", প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে ।

(পুনৰ চাওক: বন্ধন, ভাৰ, প্রতি জুলুম, নির্যাতন, দাস)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:10-11
- গালাতীয় 05:1-2
- আদিপুস্তক 27:39-40
- যিচয়া 09:4-5
- যিৰিমিয়া 27:1-4
- মথি 11:28-30
- ফিলিপীয় 04:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

জ্ঞানীলোক

তথ্য:

বাইবেলত, "জ্ঞানী পুৰুষদেৰ" বুলিলে প্রায়ই যিসকলে ঈশ্বৰৰ সেবা এবং বিজ্ঞতা, বুদ্ধিমতি না, যে মানুষ বোঝায়. এটি একটি বিশেষ শব্দটি যা একটি রাজার আদালতের অংশ হিসাবে কাজ করে এমন অস্বাভাবিক জ্ঞান এবং ক্ষমতার সাথে পুরুষদের বোঝায় ।

- মাঝে মাঝে "জ্ঞানী পুরুষদের" শব্দটি "বুদ্ধিমান পুরুষদের" বা "বোঝার সঙ্গে পুরুষদের" হিসাবে ব্যাখ্যা করা হয় । এর কারণ হল, যারা বিজ্ঞতা ও সৎকর্ম করে তারা ঈশ্বরের আনুগত্য করে ।
- "জ্ঞানী পুরুষদের" যারা ফারাওয়ের এবং অন্যান্য রাজাদের সেবা প্রায়ই পণ্ডিত ছিলেন যারা নক্ষত্র অধ্যয়ন, বিশেষ করে নিদর্শন আকাশে তাদের অবস্থানে তৈরি নক্ষত্র জন্য বিশেষ অর্থ খুঁজছেন.
- প্রায়ই জ্ঞানী পুরুষদের স্বপ্ন ব্যাখ্যা করার আশা ছিল. যেমন, রাজা নবূখদ্‌ নিৎসরের দাবি ছিল যে, তাঁর বুদ্ধিমতি লোকেরা তাঁর স্বপ্ন বর্ণনা করে এবং তাঁকে বলতে যা বোঝায় তা তাদের মধ্যে কেউ ছিল না, কিন্তু ড্যানিয়েল ছাড়া আর কেউই তা করতে পারেননি ।
- মাঝে মাঝে জ্ঞানী পুরুষেরা ঐন্দ্রজালিক কাজ যেমন বিভাজক বা অলৌকিক যে অশুভ প্রফুল্লতা ক্ষমতা মাধ্যমে সম্পন্ন করা হয় সঞ্চালিত.
- নিউ টেস্টামেন্ট যিসকলে পূর্বৰ অঞ্চল থেকে যীশু উপাসনা করা থেকে এসেছিলেন যিসকল "পণ্ডিত", প্রায়ই "জ্ঞানী পুৰুষদেৰ" হিসাবে অনুবাদ কৰা হয়, "যেহেতু এই সম্ভবত অনুসিন্ধান্তটি একটি পূর্বব দেশের একটি শাসক পরিবেশন কৰে ।
- এটা খুব সম্ভাব্য যে এই পুৰুষসকল জ্যোতির্বিদ আছিল, যি সকলে তারকামণ্ডল অধ্যয়ন কৰিছিল. অনেকে মনে করে যে, জ্ঞানী লোকের বংশধর ছিলেন, যাদের দানিয়েল শিক্ষা দিয়েছিলেন যখন তিনি ব্যাবিমে ছিলেন ।
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "জ্ঞানী পুরুষদের" শব্দটি ব্যবহার করে অনুবাদ করা যেতে পারে "জ্ঞানী" বা একটি ফ্রেজ যেমন "প্রতিভাধর পুরুষদের" বা "শিক্ষিত পুরুষদের" বা অন্য কোন শব্দটি যে পুরুষদের জন্য একটি গুরুত্বপূর্ণ কাজ আছে যারা একটি শাসক জন্য কাজ আছে বোঝায়.
- "জ্ঞানী পুরুষদের" সহজভাবে একটি বিশেষ্য শব্দসমষ্টি, "জ্ঞানী" শব্দ একই বা একই উপায়ে অনুবাদ করা উচিত কিভাবে এটি বাইবেলে অন্যত্র অনুবাদ করা হয়.

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, দানিয়েল, বিভাজক, জাদু, নবুখুদনজৰ, শাসক, পরমজ্ঞানী)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 বংশাৱলী 27:32-34
- দানিয়েল 02:1-2
- দানিয়েল 02:10-11

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2445, H2450, H3778, H3779, G4680

টার্ন নেয়, ফিরে যায়, মুখ ফিরিয়ে নেয়, মুখ ফিরিয়ে নেয় এবং পৃষ্ঠপ্রদর্শন করে, ফিরে যায়, ফিরে যায়, মুখ ফিরিয়ে নেয় এবং ফিরে যায় । অতঃপর প্রত্যাবর্তন করে ফিরত ।

সংজ্ঞা:

"চালু" করার মানে হল শারীরিকভাবে পরিবর্তন করা বা দিক পরিবর্তন করা অন্য কিছু কারণ ।

- "টার্ন" শব্দটি "কাছাকাছি" ঘুরে আসতে পারে অথবা একটি ভিন্ন দিকনির্দেশনার মুখোমুখি হতে বোঝায় ।
- "ফিরে যান" অথবা "সরে যাও" বা "চলে যাও" বা "চলে যাও" বা "দূরে যান" এর মানে হচ্ছে ।
- "থেকে সরে যাওয়া" বলতে কি কিছু করা "বন্ধ করা" বা কাউকে অস্বীকার করা ।
- "দিকে যাওয়া" কেউ এই ব্যক্তি সরাসরি তাকান মানে.
- "যান এবং ছেড়ে দিন" অথবা "ফিরে যেতে" মানে "চলে যাওয়া" ।
- "ফিরে যাও" মানে "আবার কিছু করা শুরু করা" ।
- "দূরে যাও" মানে কিছু করা বন্ধ করা ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "টার্ন" বা "যান" বা "যাও" বা "স্থানান্তর" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- কোন কোন প্রসঙ্গে, "টার্ন" অনুবাদ করা যেতে পারে "কারণ" (কেউ) কিছু করতে. "(কাউকে) থেকে দূরে সরে যাওয়ার" কারণ হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "অথবা" (কেউ) বন্ধ করার জন্য "।
- "ঈশ্বৰৰ কাছ থেকে ফিরে যাওয়া" শব্দসমষ্টি "ঈশ্বরের উপাসনা করা বন্ধ কর" অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "ঈশ্বরের কাছে ফিরে যাও" শব্দ অনুবাদ করা যেতে পারে "আল্লাহ্ র উপাসনা শুরু" ।
- শত্রুরা যখন "ফিরে যাও" এর মানে হল তারা "পশ্চাদপসরণ" । "শত্রু ফিরে যাও" মানে "শত্রু পশ্চাদপসরণ" ।
- যখন ইজরায়েল "মিথ্যা দেবতার" দিকে ফিরে যায়, তখন তারা "উপাসনা করতে শুরু করে" । তারা যখন প্রতিমার পূজা করত, তখন তাদের পূজা করা বন্ধ হয়ে যায় ।
- যখন আল্লাহ তার অবাধ্য লোকদের কাছ থেকে সরে গেলেন, তখন তিনি "রক্ষা করা" বা "তাদের সাহায্য করা বন্ধ করলেন ।
- "এই শব্দবন্ধটি" তাদের সন্তানদের কাছে বাবাদের হৃদয় ঘুরিয়ে "অনুবাদ করা যেতে পারে" কারণ পিতা তাদের সন্তানদের দেখাশোনা করে ।
- মতপ্রকাশের "লজ্জায় আমার সম্মান" অনুবাদ করা যেতে পারে "লজ্জা হওয়ার জন্য আমার সম্মান" বা "আমাকে ডিসনর যাতে আমি লজ্জিত" বা "আমাকে অসম্মান করা হয় (যা মন্দ তা করে) যাতে মানুষ আর আমাকে সম্মান না করে ।
- "আমি তোমাদের শহরকে ধ্বংস করে দেবো", "আমি তোমার শহরকে ধ্বংস করে দেবো" অথবা "আমি তোমাদের শহরকে ধ্বংস করে দেব ।
- "পরিণত হওয়া" শব্দসমষ্টি "পূর্বোক্ত" রূপে অনূদিত হতে পারে । যখন মোশির "সাপ" হয়ে গেল তখন "সাপ" হয়ে গেল । এটি অনুবাদ করা যেতে পারে "পরিবর্তন করা হয়েছে" ।

(পুনৰ চাওক: মিছা দেৱতা, কুষ্ঠ, আৰাধনা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 ৰজাৱলী 11:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:41-42
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:19-21
- যিৰিমিয়া 36:1-3
- লুক 01:16-17
- মলাখী 04:4-6
- প্ৰকাশিত বাক্য 11:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H541, H1750, H2015, H2017, H2186, H2559, H3399, H3943, H4142, H4672, H4740, H4878, H5186, H5253, H5414, H5437, H5472, H5493, H5528, H5627, H5753, H5844, H6437, H6801, H7227, H7725, H7734,

H7750, H7760, H7847, H8159, H8447, G344, G387, G402, G576, G654, G665, G868, G1294, G1578, G1612, G1624, G1994, G2827, G3179, G3313, G3329, G3344, G3346, G4762, G5077, G5157, G5290, G6060

টিউনিক, ত্বক

সংজ্ঞা:

বাইবেলত "টিউনিক" শব্দটো আন চোলাৰ তলত অৰ্থাৎ ছালৰ ওপৰত পৰিধান কৰা পোছাকক বুজায়।

- এটা টিউনিক কান্ধৰ পৰা কঁকালৰ তললৈকে বা আঠুলৈকে আৰু সাধাৰণতে বেল্টৰ সৈতে পৰিধাণ কৰিছিল টিউনিক কিছুমান সময়ত ধনী লোকসকলে হাত আৰু গোড়ালি লৈকে পৰিধান কৰাটো গ্ৰহণযোগ্য আছিল।
- টিউনিক চামড়াৰে তৈয়াৰী, চুলওয়ালা, উল, বা লিনেন, আৰু মহিলা পুৰুষ দুয়োৰে বাবে গ্ৰহণযোগ্য আছিল।
- টিউনিক সাধাৰণতে দীঘল বস্ত্ৰ তলত পৰিধান কৰিছিল, যেমন একটি টোগা বা বাইরের পোশাক । গৰম বতৰত টিউনিক বাহিৰৰ কোনো বস্ত্ৰ নোহোৱাকৈ পৰিধান কৰিছিল।
- আই শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "দীঘল চাৰ্ট" বা "দীঘল অংগবস্ত্ৰ" বা "জামার মতো পোশাক । ইয়াৰ বাদেও একেভাৱে "টিউনিক," কিধৰণে পৰিধান কৰিব ইয়াক বুজাবলৈ কোনো লিখিত নোট নাই।

(আৰু চাওক: নজনাসকলে কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: বস্ত্ৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- দানিয়েল 03:21-23
- যিচয়া 22:20-22
- লেবীয়াপুস্তক 08:12-13
- লূক 03:10-11
- মাৰ্ক 06:7-9
- মথি 10:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

ঠেলা, ঠেলা দিয়া, ঠেলা

সংজ্ঞা:

"ঠেলা" আক্ষরিক অর্থে, জোর করে কিছু দূর থেকে শারীরিক কিছু সরানোর জন্য। এই রূপক বেশ কিছু অর্থই আছে।

- ' পুশ অ্যাওয়ে ' মানে ' প্রত্যাখ্যান ' বা ' অস্বীকার ' করতে পারে।
- "পুশ ডাউন" বা "নিপীড়ন" অথবা "পরাজয়" বলতে পারে। এটাও বোঝাতে পারেন, আক্ষরিক অর্থেই কাউকে মাটিতে ঠেলে দেওয়া হচ্ছে।
- "কাউকে চাপ দেয়ার জন্য" অথবা "পাঠিয়ে দিন" ।
- "পুশ আউট" এর মানে হচ্ছে, অধ্যবসায় চালিয়ে যাওয়া বা কোন কিছু করতে না পারা, এটা সঠিক বা নিরাপদ কিনা তা নিশ্চিত করা ।

(পুনর চাওক: জোবৰদস্তি, নির্যাতন, প্রত্যাখ্যান)

বাইবেল রেফারেন্স:

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

ঠৰ ডিঙীয়া, জেদী, বিৰুদ্ধাচাৰী, বিৰুদ্ধভাব

সংজ্ঞা:

"ঠৰ ডিঙীয়া" উক্তিটো বাইবেলত ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হৈ থকা আৰু মনপালটন কৰিবলৈ অগ্ৰাহ্য কৰা লোকসকলক ব্যাখ্যা কৰিবলৈ উপভাষা ,ৃৰূপে ব্যৱহাৰ হৈছিল। তেনে লোকসকল অতি অহঙ্কাৰী আৰু ঈশ্বৰৰ ক্ষমতাক স্বীকাৰ এ রকম লোকেরা গর্ববোধ করে এবং ঈশ্বরের আধিপত্যের কাছে জমা দিতে পারবে না ।

- একেদৰে একইভাবে 'বিৰোধকারী" শাবনাদতো মনি সনি কৰিবলৈ অগ্ৰাহ্য কৰা লউক বেকা এমন একজন ব্যক্তিকে বর্ণনা করেছেন, যে তার মন বা কর্ম পরিবর্তন করতে অস্বীকার করে, এমনকি যখন তা করার আহ্বান জানানো হয় । জেদী লোকে ভাল পৰামৰ্শ বা আনলোকে তেওঁলোকক দিয়া সাৱধানবাণী নোশুনে।
- পুৰণি নিয়মত ইস্ৰায়েলী লোকসকলক "ঠৰ ডিঙীয়া" বুলি ব্যাখ্যা কৰা হৈছিল কাৰণ তেওঁলোকক মনপালটন কৰি যিহোৱালৈ ঘুৰি আহিবলৈ আহ্বান জনোৱা ঈশ্বৰৰ ভাববাদীৰ পৰা অহা বহুতো বাৰ্ত্তা নুশুনিছিল।
- যদিহে ডিঙি "ঠৰ লাগে" তেনেহলে সহজে তাক বেঁকা কৰিব নোৱাৰি। এই প্ৰকল্প ভাষা প্রকল্পের ভাষা একটি ভিন্ন বাগ্ হতে পারে যে, একজন ব্যক্তি "অনমন" যে তার পথ পরিবর্তন করতে অস্বীকার করে ।
- আন দিশত এই শব্দটো অনুবাদ কৰোঁতে এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায়গুলির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "প্রিডিপূর্ণ একগুঁয়ে" বা "উদ্ধত এবং অমার্জিত" বা "পরিবর্তন অস্বীকার" ।

(আৰু চাওক: arrogant, অহঙ্কাৰ, মনপালটন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:51-53
- দ্বিতীয়বিৱৰণ 09:13-14
- যাত্ৰাপুস্তক 13:14-16
- যিৰিমিয়া 03:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H47, H3513, H5637, H6203, H6484, H7185, H7186, H7190, H8307, G483, G4644, G4645

ডিমৰু, ডিমৰুবোৰ

সংজ্ঞা:

ডুমুর একটি ছোট, কোমল, মিষ্টি ফল যা গাছের ওপর জন্মায় । যেতিয়া ই পকে, তেতিয়া এই ফলৰ ৰং বিভিন্ন ধৰণৰ হয়, যেনে বাদামী, হালধীয়া বা বেঙুনীয়া ৰঙৰ হয়।

- ডুমুর গাছের উচ্চতা ৬ মিটার বেড়ে যেতে পারে এবং তাদের বিশাল পাতার স্নিগ্ধ ছায়ায় প্রশান্তি আনি দিয়ে।। ফল প্রায় 3-5 ইঞ্চি লম্বা হয়।
- আদম আর ইভ ডুমুর গাছ থেকে পাতা পরে তারা পাপ করেছিল নিজেদের জন্য পোশাক তৈরি করতে ব্যবহার করা।
- ডুমুর ফল কাঁচা, রান্না করা হয়, অথবা শুকনো খাওয়া যেতে পারে। মানুষ ছাড়াও কাটবেন তাদের ছোট ছোট টুকরো তাদের কেক খাওয়ার পরে এ প্রেস করুন।
- বাইবেলের যুগে ডুমুর ফল খাবার ও আয়ের উৎস হিসেবে গুরুত্বপূর্ণ ছিল।
- উপস্থিতি ফলপ্রসূ ডুমুর গাছের ঘন ঘন বাইবেলে সমৃদ্ধির প্রতীক হিসেবে উল্লেখ রয়েছে।
- বেশ কয়েকবার যীশু ডুমুর গাছের তাহার আধ্যাত্মিক সত্যসমূহ সাক্ষাৎ করিয়া তাঁর শিষ্যদের এই বলে শিক্ষা দিতে ব্যবহার করা হয়েছে।

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- হবক্কুক 03:17
- যাকোব 03:11-12
- লুক 13:6-7
- মার্ক 11:13-14
- মথি 07:15-17
- মথি 21:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G3653, G4808, G4810

ঢাল, ঢালবোৰ, ৰক্ষা কৰা

সংজ্ঞা:

ঢাল হৈছিল, যুদ্ধত শত্ৰুৰ অস্ত্ৰশস্ত্ৰ দ্বাৰাই পোৱা আঘাতৰ পৰা ৰক্ষা পাবলৈ সৈনিকে লোৱা এটা বস্তু। "ঢাল"ৰ অৰ্থ কোনো এজন ব্যক্তি আন ব্যক্তিৰ ক্ষতিৰ পৰা ৰক্ষা পোৱা।

- ঢালবোৰ প্ৰায় গোলাকাৰ বা ডিম্বাকৃতিৰ আছিল, চামড়া কাঠ বা ধাতুৰ আনিত আছিল বলিষ্ঠ পদাৰ্থৰে তৈয়াৰি কৰা হৈছিল আৰু তৰোৱাল বা যাঠিৰ তীক্ষ্ণতাৰ ৰখাবলৈ যথেষ্ট মোটা আছিল।
- এই শব্দটো ৰূপকৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, বাইবেলে কয় ঈশ্বৰ নিজৰ লোকসকলকৰ বাবে ৰক্ষা কৰা ঢাল হয়। (চাওক: ৰূপক)
- পৌলে "বিশ্বাসৰ ঢাল,"ৰ বিষয়ে কৈছিল, যিটো বিশিষ্ট এটি একটি রূপক উপায় যে ঈসা মশীহের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন এবং বেঁচে থাকা যে ঈশ্বরের আনুগত্য বিশ্বাস শয়তানের আধ্যাত্মিক আক্রমণ থেকে বিশ্বাস রক্ষা করবে.

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, বাধ্য, চয়তান, আত্মা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী 14:25-26
- 2 বংশাৱলী 23:8-9
- 2 চামূৱেল22:36-37
- দ্বিতীয়বিৱৰণ 33:29
- গীতমালা 018:35-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2653, H3591, H4043, H5437, H5526, H6793, H7982, G2375

তত্বাৱধান কৰা, তদাৰক কৰাসকল, তদাৰকী, তত্বাৱধায়ক, তত্বাৱধায়কসকল

সংজ্ঞা:

"আশ্রয়দাতা" শব্দটিকে অন্য মানুষের কর্ম ও কল্যাণের দায়িত্বে থাকা ব্যক্তি হিসেবে উল্লেখ করেন।

- পুরানো সাক্ষ ্য, একজন কর্মাধ্যক্ষ তার অধীনে কর্মীরা নিশ্চিত হয়ে কাজ করেছে।
- নতুন সাক্ষ ্য এই শব্দটি প্রথম খ্রিষ্টান চার্চের নেতাদের বর্ণনা করতে ব্যবহৃত হয়। তাদের কাজ ছিল চার্চের আধ্যাত্মিক চাহিদার যত্ন নেওয়া, নিশ্চিত করা মুমিনদের নির্ভুল লিকাল।
- পৌল একজন তত্ত্বাবধায়কের মতো একজন কর্মাধ্যক্ষ হিসেবে উল্লেখ করেন যে স্থানীয় চার্চে বিশ্বাসীদের দেখাশোনা করতেন, যিনি তাঁর পাল।
- রাখাল, শেফার্ড, একপাল মতো কর্মাধ্যক্ষ। তিনি প্রহরী, আর যারা ঈমান এনেছে তাদের রক্ষা করে, আর তাদের মন্দ কাজের দ্বারা।
- নতুন সাক্ষ ্য "overseers", "বড়দের" এবং "চরাতেন/বিধর্মীদের" একই আধ্যাত্মিক নেতাদের রেফার করার ভিন্ন উপায়।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় "সুপারভাইজার" অথবা "কেয়ারটেকার" অথবা "ম্যানেজার" হতে পারে।
- যখন ঈশ্বরের লোকদের স্থানীয় দলের একজন নেতার কথা উল্লেখ করা হয়, তখন এই শব্দটি একটি শব্দ বা পঙ্ শব্দের সাথে অনূদিত হতে পারে "আধ্যাত্মিক সুপারভাইজার" বা "যে ব্যক্তি ঈমানদার সম্প্রদায়ের আধ্যাত্মিক প্রয়োজনের দিকে খেয়াল রাখে" বা "যে ব্যক্তি চার্চের আধ্যাত্মিক চাহিদা oversees।"

(আরও দেখুন: গির্জা, বর্ষীয়ান, যাজক, রাখাল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 26:31-32
- 1 তিমথীয় 03:1-3
- পাঁচনিৰ কর্ম 20:28-30
- আদি পুস্তক 41:33-34
- ফিলিপীয়া 01:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

তম্বু, তম্বুবোৰ, তম্বুনির্মাতা

সংজ্ঞা:

একটি তাঁবু একটি পোর্টেবল আশ্রয় যে শক্ত ফ্যাব্রিক তৈরি খুঁটি একটি কাঠামো উপর পাড়ের এবং তাদের সাথে সংযুক্ত হয়.

- তাঁবু ছোট হতে পারে, কিছু মানুষ ঘুমাতে জন্য যথেষ্ট জায়গা সঙ্গে, বা তারা খুব বড় হতে পারে, একটি সম্পূর্ণ পরিবারের জন্য স্থান, রান্না, এবং বসবাস.
- বহু মানুষের জন্য তাঁবু স্থায়ী আবাসস্থল হিসেবে ব্যবহৃত হয় । যেমন অব্রাহামের বংশের বেশীর ভাগ সময়, যে সময়ে অব্রাহাম ও তাঁর পরিবার কনান দেশে বাস করত, তারা ছাগলের লোম তৈরি করা শক্ত কাপড় থেকে বড় তাঁবুতে ঢুকে যেত ।
- তাদের 40-বছরের মধ্যে সিনাই মরু-এলাকার মধ্যে ইস্রায়েলীয়েরা বাস করতে থাকে ।
- তাবারনাকলের ভবনটি ছিল এক ধরনের বড় তাঁবু, যা কাপড় পর্দা দিয়ে তৈরি পুরু দেয়ালের সাথে ছিল ।তাবারনাকলের ভবনটি ছিল এক ধরনের বড় তাঁবু, যা কাপড় পর্দা দিয়ে তৈরি পুরু দেয়ালের সাথে ছিল ।
- পৌল যখন বিভিন্ন শহরে ভ্রমণ করেন তখন গসপেল শেয়ার করার মাধ্যমে তিনি নিজেকে সমর্থন করেন ।
- "তাঁবু" শব্দটি মাঝেমাঝে রূপক হিসেবে ব্যবহার করা হয় সাধারণত যেখানে মানুষ বাস করে ।

এটি "বাড়ি" বা "বাসস্থান" বা "ঘর" বা এমনকি "দেহ" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে । (দেখুন: লক্ষনা)

(আরও দেখুন: আব্রাহাম, কনান, পর্দা, পৌল, চিনয়, যজ্ঞবেদি, সভাৰ তম্বু)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 বংশাৱলী 05:10
- দানিয়েল 11:44-45
- যাত্রা পুস্তক 16:16-18
- আদিপুস্তক 12:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

তিরস্কার, রেবুকেশ, নিন্দিত

সংজ্ঞা:

তিরস্কার করতে হয় যে কাউকে কঠোর মৌখিক সংশোধন দিতে হয়, প্রায়ই যাতে ব্যক্তি পাপ থেকে সরে যায় । এ রকম একটা সংশোধন হলো তিরস্কার ।

- নিউ টেস্টামেন্ট খ্রিস্টান, যেতিয়া তেওঁলোকে পৰিষ্কাৰভাবে ঈশ্বৰৰ আৰাধনা কৰে, তেতিয়া অন্য বিশ্বাসসকলৰ দৰে তিরস্কার করতে হুকুম নিদিয়ে.
- হিতোপদেশ বই বাবা-মা তাদের সন্তানদের তিরস্কার যখন তারা অবাধ্য হয়.
- যারা অন্যায় করে তারা পাপ থেকে নিজেদের বিরত রাখতে ভুল করেছে ।
- এটি "কঠোর সঠিক" বা "উপদেশ" দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "একটি তিরস্কার" শব্দসমষ্টি "কঠোর সংশোধন" বা "তীব্র সমালোচনা" দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "তিরস্কার ছাড়া" অনুবাদ করা যেতে পারে "কোন উপদেশ ছাড়াই" অথবা "সমালোচনা ছাড়া" ।

(আরও দেখুন উপদেশ, অমান্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- মার্ক 01:23-26
- মার্ক 16:14-16
- মথি 08:26-27
- মথি 17:17-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

তীক্ষ্ণ, shrewdly

সংজ্ঞা:

"তীক্ষ্ণ" শব্দটো কোনো ব্যক্তি বিশেষকৈ ব্যৱহাৰিক বিষয় সমূহত বুদ্ধিমান আৰু চতুৰ তাক ব্যাখ্যা কৰে।

- "তীক্ষ্ণ" শব্দটো অৰ্থ প্ৰায়েই কিছুপৰিমাণে বিপৰীত আৰু সাধাৰণতে স্বাৰ্থপৰ হোৱা বুজায়।
- এজন তীক্ষ্ণ ব্যক্তি সাধাৰণতে নিজৰ সহায় হোৱাটো দৃষ্টি কৰে।
- আনদিশত এই শব্দটো অনুবাদ কৰোঁতে প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "ধূৰ্ত" বা "কূটবুদ্ধি" বা "smart" বা "চতুৰ," এইবোৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

বাইবেল উল্লেখিত:

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2450, H6175, G5429

তুঁহ

সংজ্ঞা:

তুঁহ হ'ল শস্যৰ বীজৰ সুৰক্ষা দিয়া শুকান বাকলি। তুঁহ আহাৰ হিচাপে ভাল নহয়, সেয়ে ইয়াক লোকসকলে বীজৰ পৰা পৃথক কৰে আৰু ইয়াক আতৰাই পেলাই।

- প্ৰায়ে বীজৰ পৰা তুঁহ পৃথক কৰিবৰ বাবে শস্যক ওপৰলৈ তুলি লৈ ইয়াক বতাহত এৰি দিয়াৰ দ্বাৰা কৰা হয়। বতাহে তুঁহবোৰ উৰুৱাই নিয়ে আৰু বীজবোৰ মাটিত পৰি ৰ'ই যায়। এই পদ্ধতিটোক "বা দিয়া" বুলি কয়।
- বাইবেলৰ সময়ত এই শব্দটোৱে আলংকাৰিক ভাবে চয়তান আৰু চয়তানৰ লোকক, অৰ্থহীন বিষয়বোৰক নিৰ্দেশ কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: শস্য, গম ধান, বা দিয়া)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- দানিয়েল 02:34-35
- ইয়োব 21:16-18
- লুক 03:17
- মথি 03:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2842, H4671, H5784, H8401, G892

তূৰী, শিংগা, তুৰীবাদক

সংজ্ঞা:

"তূৰী" শব্দটো সঙ্গীত উৎপন্ন কৰা এটা বাদ্যযন্ত্রক বুজায় বা কিবা ঘোষণা কৰিবলৈ বা বৈঠকৰ বাবে লোকসকলক মাতি গোটখুৱাবলৈ বজোৱা হয়।

- তূৰী সাধাৰণতে ধাতু, আবেল, বা জন্তুৰ শিংৰ পৰা তৈয়াৰ কৰা হয়।
- তূৰী সাধাৰণতে যুদ্ধৰ বাবে লোকসকলক মাতি একত্রিত কৰিবলৈ আৰু ইস্রায়েলী জনসাধাৰণৰ সভাৰ বাবে বজুৱা হৈছিল।
- প্ৰকাশিতবাক্য পুস্তকত শেষৰ সময়ৰ দৃশ্যত ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ পৃথিৱীত প্ৰকাশ কৰাৰ সংকেত দিবলৈ দূতসমূহ তেওঁলোকৰ তূৰী বজাব বুলি ব্যাখ্যা কৰা হৈছে।

(আৰু চাওক: দূত, সভা, পৃথিৱী, শিং, ইস্রায়েল, ক্ৰোধ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী13:7-8
- 2 ৰাজাৱলী09:11-13
- যাত্ৰাপুস্তক 19:12-13
- ইব্ৰী 12:18-21
- মথি 06:1-2
- মথি 24:30-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

তৃপ্ত কৰা, সন্তুষ্ট কৰা, অনির্বাপনীয়

সংজ্ঞা:

" তৃপ্ত কৰা " শব্দটির অর্থ হচ্ছে বা এমন কিছু বন্ধ করা, যা সন্তুষ্ট হওয়ার দাবি রাখে ।

- এই শব্দটি সাধারণত প্রশমিত কৰা তৃষ্ণা এবং কিছু পান করার দ্বারা তৃষ্ণা হওয়া বন্ধ করা হয়.
- এছাড়া আগুন লাগার কথা উল্লেখ করা যেতে পারে ।
- তৃষ্ণা আর আগুন দুটোই জলের সঙ্গে সক্ষম ।
- পৌল রূপক " তৃপ্ত কৰা " শব্দটি ব্যবহার করেন যখন তিনি শেখায় " তৃপ্ত কৰা পবিত্র আত্মা" না বলে । এর অর্থ হচ্ছে, মানুষকে তার ফল ও উপহার প্রদান করা থেকে পবিত্র আত্মার প্রতি নিরুৎসাহিত করা থেকে দূরে থাকা । প্রশমিত কৰা পবিত্র আত্মা দ্বারা অবাধে বহুরূপে তার শক্তি এবং মানুষের মধ্যে কাজ করা থেকে পবিত্র আত্মার বাধা.

(পুনৰ চাওক: ফল, উপহাৰ, পবিত্র আত্মা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:19-22
- যিহিষ্কেল 20:45-47
- যিচয়া 01:31
- যিৰিমিয়া 21:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

তেল

সংজ্ঞা:

তেল মোটা, পরিষ্কার তরল যা নির্দিষ্ট উদ্ভিদ থেকে নেওয়া যেতে পারে। বাইবেল যুগে তেল সাধারণত জলপাই থেকে আসে।

- রান্নার জন্য জলপাই তেল ব্যবহার করা হতো, ধনের, কুরবানি, বাতি, এবং ওষুধ।
- প্রাচীন কালে জলপাই তেল ছিল উচ্চ পুরস্কার, আর তেলের দখল ছিল সম্পদের পরিমাপ হিসেবে বিবেচিত।
- এই শব্দটির অনুবাদ যে ধরনের তেল ব্যবহার করা যেতে পারে, তা নিশ্চিত করুন, মোটর অয়েল নয়। কিছু ভাষার বিভিন্ন শব্দ রয়েছে এই ধরনের তেলের জন্য।

(পুনৰ চাওক: জলফাই, বলিদান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 চমুয়েল 01:21-22
- যাত্রা পুস্তক 29:1-2
- লেবীয়া পুস্তক 05:11
- লেবীয়া পুস্তক 08:1-3
- মার্ক 06:12-13
- মথি 25:7-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

তৰোৱাল

সংজ্ঞা:

তৰোৱাল হৈছে কাটিবলৈ বা stab কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা ধাতুৰ অস্ত্ৰ। ইয়াৰ এটা হেণ্ডেল থাকে আৰু এটা দীঘল জোঙা ব্লেডৰ সৈতে কাটিবলৈ কিনাৰটো ধাৰ থাকে।

- পুৰণি কালত তৰোৱালৰ ব্লেড প্ৰায় 60 ৰ পৰা 91 ছেন্টিমিটাৰলাকে থাকিছিল।
- কিছুমান তৰোৱালত দুয়োফালে ধাৰ আৰু ইয়াক থাকে "যুগ্মধাৰ " বা "দুধৰোৱা" তৰোৱাল বুলি কোৱা হয়।
- যীচুৰ শিষ্যসকলে আত্ম ৰক্ষাৰ বাবে তৰোৱাল ৰাখিছিল। পিতৰে তেওঁৰ তৰোৱালেৰে উচ্চ পুৰোহিতৰ দাসৰ কাণ কাটিছিল।
- বাপ্তাইজক যোহন আৰু পাঁচনি যাকোব দুয়োকো তৰোৱালেৰে শিৰছেদন কৰা হৈছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- ঈশ্বৰৰ বাক্যৰ বাবে তৰোৱালক ৰূপকৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল। বাইবেলত ঈশ্বৰে শিক্ষা মানুহৰ অন্তৰৰ চিন্তাসমূহ প্ৰকাশিত আৰু তেওঁলোকৰ পাপৰ বাবে তেওঁলোকক অপৰাধী কৰিছে। সেই একেদৰেই তৰোৱাল গভীৰভাৱে কটাৰ কাৰণে বেদনা হৈছে। (চাওক: ৰূপক)
- অনুবাদৰ কৰিবলৈ এটা দিশত ৰূপক ব্যৱহাৰ কৰা হব, "ঈশ্বৰৰ বাক্য তৰোৱালৰ দৰে হয়, যি গভীৰভাৱে কাটে আৰু পাপ প্ৰকাশিত কৰে।
- গীতমালা পুস্তকত এই শব্দটোৰ আন এটা ৰূপক ব্যৱহাৰ দেখা যায়, যত এজন ব্যক্তিৰ জিভা বা কথাক তৰোৱালৰ সৈতে তুলনা কৰা হৈছিল, যি লোকসকলক আঘাত কৰিছিল। তুলনা করা হয়েছে এই সময়ের অন্য একটি রূপক ব্যবহার ঘটেছে। এইটোক এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "জিভা তৰোৱীলৰ দৰে হয় যি কোনো ব্যক্তিক বেয়াকৈ আঘাত কৰিব পাৰে।
- যদি তৰোৱালটো আপোনাৰ সংস্কৃতিত জনাজাত নহয় তেনেহলে এই শব্দটোক কাটিবলৈ ব্যৱহাৰ হোৱা আন দীঘল ব্লেডৰ অস্ত্ৰৰ নামেৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে।
- তৰোৱাল এটা "চুকা অস্ত্ৰ" বা "দীঘল ছুৰি" বুলিও ব্যাখ্যা কৰিব পাৰে। কিছুমান অনুবাদত তৰোৱালৰ ছবি অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: নজনা সকলে কিদৰে অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: যাকোব (যীচুৰ ভায়েক), যোহন (বপ্তাইজক), জীভা, ঈশ্বৰৰ বাক্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকাৰ্য্ম 12:1-2
- আদিপুস্তক 27:39-40
- আদিপুস্তক 34:24-26
- লূক 02:33-35
- লূক 21:23-24
- মথি 10:34-36
- মথি 26:55-56
- প্ৰকাশিতবাক্য 01:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

দগ্ধ নৈবেদ্য, দগ্ধ নৈবেদ্যবোৰ, জুইৰ দ্বাৰা দিয়া নৈবেদ্য

সংজ্ঞা:

“দগ্ধ নৈবেদ্য” আছিল বলিদান কৰাৰ এটা পদ্ধতি, ইয়াত যজ্ঞবেদীৰ জুইত জ্বলাই ঈশ্বৰক দিয়া হৈছিল। ই আছিল লোকসকলৰ পাপৰ প্রায়চিত্তৰ বাবে দিয়া উৎসৰ্গ। ইয়াক “জুইৰ দ্বাৰা দিয়া উৎসৰ্গ” বুলিও কোৱা হয়।

- এই উৎসৰ্গত সাধাৰণতে ভেড়া বা ছাগলীবোৰহে উৎসৰ্গিত জন্তু হিচাপে ব্যৱহৃত হৈছিল, কিন্তু ষাড় আৰু চৰাইকো ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- একমাত্র ছালৰ বাহিৰে এই উৎসৰ্গত সমস্ত জন্তুটোকে জ্বলাই দিয়া হৈছিল। ছাল আৰু লুকাই ৰখাবোৰ পুৰোহিতৰ প্রদত্ত আছিল।
- প্রতিদিনে দুটা সময়ত দগ্ধ নৈবেদ্য উৎসৰ্গ কৰাটো ইহুদী লোকসকললৈ ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা আছিল।

(পুনৰ চাওক: যজ্ঞবেদী, প্রায়চিত্ত, ষাঁড়, পুৰোহিত, বলিদান)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- যাত্রা পুস্তক 40:5-7
- আদি পুস্তক 08:20-22
- আদি পুস্তক 22:1-3
- লেবীয়া পুস্তক 03:3-5
- মাৰ্ক 12:32-34

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H801, H5930, H7133, H8548, G3646

দয়ালু, দয়ালু, নম্রতা

সংজ্ঞা:

"ধরনের" এবং "ধরনের" এবং "একই" যা অংশীদারি বৈশিষ্ট্য দ্বারা সংযুক্ত হয় তা গ্রুপ বা শ্রেণীবিভাগের নির্দেশ দেয় ।

- বাইবেলে, এই শব্দটি বিশেষভাবে ব্যবহার করা হয় যে, যখন তিনি পৃথিবী সৃষ্টি করেছিলেন, তখন তিনি তৈরী করেন ।
- প্রায়শই প্রতিটি "ধরনের মধ্যে অনেক বিভিন্ন বৈচিত্র বা প্রজাতি আছে । যেমন, ঘোড়া, জেব্রা, গাধা সব সদস্যই একই ' ধরনের ', কিন্তু তারা আলাদা প্রজাতি ।
- প্রধান বিষয় যে প্রতিটি "ধরনের" আলাদা দল হিসেবে কাজ করে, সেই দলের সদস্যরা তাদের একই ধরনের আরো কিছু পুনর্গঠন করতে পারে । বিভিন্ন ধরনের সদস্যরা একে অপরের সঙ্গে তা করতে পারে না ।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই শব্দটি অনুবাদ করার উপায় "ধরন" অথবা "শ্রেণী" অথবা "দল" অথবা "পশু (উদ্ভিদ) গ্রুপ" অথবা "শ্রেণী" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 01:20-21
- আদি পুস্তক 01:24-25
- মার্ক 09:28-29
- মথি 13:47-48

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

দৰ্শন, দৰ্শন, দৃষ্টি

তথ্য:

"দৰ্শন" শব্দটি এমন কিছু বিষয় বোঝায় যা একজন ব্যক্তি দেখেন। বিশেষ কিছু অস্বাভাবিক বা অলৌকিক বিষয় বোঝায় যে ঈশ্বর মানুষকে তাদের একটি বার্তা দেওয়ার জন্য দেখান।

- সাধারণত, যখন ব্যক্তি জেগে থাকে তখন কল্পনাশক্তি দেখা যায়। যাইহোক, কখনো কখনও একটি দৃষ্টি কিছু হয় মানুষ ঘুমন্ত সময় স্বপ্নে দেখতে.
- ঈশ্বৰ মানুষ যে খুব গুৰুত্বপূৰ্ণ কিছু বলতে দৃষ্টিভঙ্গি পাঠান. যেমন, পিতর তাঁকে বলতে চেয়েছিলেন যে, ঈশ্বর তাঁকে অযিহূদীদের কাছে স্বাগত জানাবেন।

অনুবাদ প্ৰস্তাবনা

- "একটি দৰ্শন" শব্দসমষ্টি অনুবাদ করা যেতে পারে "ঈশ্বৰৰ কাছ থেকে অস্বাভাবিক কিছু দেখেছি" বা "ঈশ্বৰ তাকে বিশেষ কিছু দেখালেন।
- কিছু ভাষার "দৰ্শন" এবং "স্বপ্ন" এর জন্য আলাদা শব্দ নাও থাকতে পারে। তাই একটি বাক্য যেমন "ড্যানিয়েল স্বপ্ন এবং তার মনের মধ্যে দৃষ্টিভঙ্গি ছিল" যেমন কিছু অনুবাদ করা যেতে পারে "ড্যানিয়েল ঘুমন্ত যখন স্বপ্ন ছিল এবং ঈশ্ব? তাকে অস্বাভাবিক জিনিস দেখতে।

(পুনৰ চাওক: স্বপ্ন)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:10-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:3-6
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:9-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 12:9-10
- লুক 01:21-23
- লুক 24:22-24
- মথি 17:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

দশটি আদেশ

তথ্য:

"দশ আদেশেৰ" আদেশ ছিল যে, ঈশ্বৰ সিনাই পাহাড়ে মূসাকে দিয়েছেন যখন ইস্রায়েলীয়েরা কনান দেশের পথে মরু-এলাকায় বাস করছিল। ঈশ্বৰ পাথর দুটি বড় স্ল্যাব উপর এই আদেশ লিখেছেন.

- ঈশ্বৰ গুপ্তচরদের অনেক আদেশ দিয়েছেন, কিন্তু দশ আদেশৰ বিশেষ কমান্ড ছিল গুপ্তচরকে সাহায্য করতে এবং ঈশ্বৰৰ উপাসনা এবং অন্যান্য মানুষ পাৰে.
- এই আদেশৰ এছাড়াও তাৰ লোক সঙ্গে ঈশ্বৰৰ অঙ্গীকারকে অংশ ছিল. ঈশ্বর যা আদেশ করেছেন তা পালন করলে ইস্রায়েলের লোকেরা দেখতে পেত যে, তারা ঈশ্বরকে ভালবাসে এবং তাঁর সংগে ছিল।
- তাদেৰ উপর লিখিত আদেশৰ সঙ্গে পাথরের স্ল্যাব রাখা হয়, যা তরুনকলের সবচেয়ে পবিত্র স্থানে অবস্থিত এবং মন্দিৰৰ মধ্যে ছিল.

(আরও দেখুন: এই অঙ্গীকারে সিন্দুক, নির্দেশ, চুক্তি, মরুভূমি, আইন, আনুগত্য, সিনাই, উপাসনা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 04:13-14
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 10:3-4
- যাত্রা পুস্তক 34:27-28
- লুক 18:18-21

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **13:07** তাৰ পাছত ঈশ্বৰ এই **দশটি আদেশ** দু ' টি প্রস্তর বড়ি পরে মুসাকে তুলে দিল।
- **13:13** তারপর যখন মোশি পাহাড় থেকে নেমে আসলেন এবং প্রতিমা দেখতে পেলেন তখন তিনি ক্রোধে ফেটে পড়লেন, আর তিনি তাঁর উপরে পাথর বর্ষণ করলেন **দশটি আদেশ**.
- **13:15** তিনি লিখেছেন **দশটি আদেশ** নতুন শিলৰ ফলিত উপর তিনি ভেঙ্গে ছিল প্রতিস্থাপন.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1697, H6235

দশম ভাগ, দশমাংশ, দশম ভাগ, দশমাংশ ভাণ্ডাৰ

সংজ্ঞা:

"দশম" এবং "tithe", এক এর অর্থ, ফসল, গবাদিপশু, বা অন্যান্য সম্পত্তি, যা ঈশ্বরের দেওয়া হয়, "দশ শতাংশ" বা "এক আউট-দশ অংশ" পড়ুন।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, ঈশ্বৰ তাদেৰ একটি ঐশ্বর্যে এক দশমাংশ তাৰ জন্য একটি প্রস্তাব হিসাবে দিতে একটি পুৰানো একটি অংশ সেট জন্য গুপ্তচরদের নির্দেশ.
- এই নিবেদন ছিল ইজরায়েলের লেভান্ত গোত্রের সমর্থন করার জন্য যারা গুপ্তচরদের এবং পরে করেতকের্স এবং পরে উপাসনা-ঘরের পুরোহিত হিসাবে কাজ করত।
- নিউ টেস্টামেন্ট, ঈশ্বৰ একটি দশম ভাগ দেওয়া প্রয়োজন হয় না, কিন্তু ইয়াৰ পৰিবর্তে তিনি বিশ্বাসী মানুষ সাহায্য এবং খ্রিস্টান মন্ত্রণালয়ের কাজ সহায়তা এবং সমর্থন দিতে বিশ্বাসী হব লাগে।
- এর ফলে "এক-দশমাংশ" বা "দশ থেকে এক" পর্যন্ত অনুবাদ করা যেত।

(আরও দেখুন: বিশ্বাস, ইজরায়েল, লেবীয়া, পূর্তিতে, মল্কিচেদক, পৰিচর্যাকাৰী, বলিদান যজ্ঞবেদি, মন্দির)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদিপুস্তক 14:19-20
- আদিপুস্তক 28:20-22
- ইব্ৰী 07:4-6
- যিচয়া 06:13
- লুক 11:42
- লুক 18:11-12
- মথি 23:23-24

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

দায়িত্ব অৰ্পন কৰা, আৰোপিত, আৰোপক, নিৰ্ধাৰণ কৰা কাৰ্য, কৰ্তব্য, পুনৰ নিৰ্ধাৰণ

তথ্যবোৰ:

“দায়িত্ব অৰ্পন কৰা” বা “আৰোপিত” শব্দটোৱে কোনো এজন লোকক কোনো বিশেষ কামৰ বা কোনো এজন বা বহু লোকক কোনো বিষয়ৰ বাবে মনোনীত কৰাক নিৰ্দেশ কৰে।

- ভাববাদী চমুয়েলে ৰজা চৌলক “দায়িত্ব অৰপন কৰি” ভৱিষ্যত বাণী কৰি কৈছিল শ্ৰেষ্ঠ ডেকা ইস্ৰায়েলৰ সৈন্য বাহিনীত সেৱা কৰা।
- ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদৰ প্ৰতিটোকে কানান দেশৰ একোটা অংশত থাকিব দিবৰ বাবে মোচীৰ ওপৰত “দায়িত্ব অৰ্পন কৰ” আছিল।
- পুৰণি নিয়মৰ বিধান অনুসৰি, ইস্ৰায়েলৰ নিৰ্দিষ্ট ফৈদৰ লোকক পুৰোহিত, কলা-কুশলী, গায়ক আৰু ৰচক হিচাপে দায়িত্ব অৰ্পণ কৰিছিল।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “দায়িত্ব অৰ্পন কৰা” বিষয়টো “দিয়া” বা নিযুক্ত কৰা” বা “কামৰ বাবে বাচি লোৱা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “আৰোপিত” শব্দটো “নিযুক্তি দিয়া” বা “কাম কৰিব দিয়া” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: নিযুক্ত, চমুয়েল, চৌল)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 06:48
- দানিয়েল 12:12-13
- যিৰিমিয়া 43:11-13
- যিহোচুৱা 18:1-2
- গণনা পুস্তক 04:27-28
- গীতমালা 078:54-55

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

দিন, দিনবোৰ

সংজ্ঞা:

“দিন” শব্দটো আক্ষৰিক অৰ্থত আৰম্ভণীৰ পৰা সূৰ্যাস্তলৈ দীৰ্ঘস্থায়ী ২৪ ঘণ্টা সময় কালক নিৰ্দেশ কৰে। এইটো ৰূপক অৰ্থটো ব্যৱহাৰ হয়।

- উদাহৰণ হিচাবে ইস্ৰায়েলী আৰু ইহুদীসকল, তেওঁলোকৰ এটা দিন আৰম্ভ হয় দিনটোৰ সূৰ্য অস্তৰ পৰা পাছদিনাৰ সূৰ্য অস্তলৈকে।
- কেতিয়াবে “দিন” শব্দটো ৰূপক অৰ্থত দীৰ্ঘ সময় কালক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে উল্লেখ কৰা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে “যিহোৱাৰ দিন” বা “অন্তিম সময়”।
- কিছুমান ভাষাত ভিন্ন ভাব প্ৰকাশৰ বাবে অনুবাদ কৰোতে ইয়াক ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ কৰা হয় বা কেতিয়াবা “দিন” শব্দটো অ-ৰূপক অৰ্থটো অনুবাদ কৰা হয়।
- আন কিছুমান অনুবাদত প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “দিন” শব্দটো “সময়” বা “কাল” বা “ঘটনা” বা “কৰ্মসূচী” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: সোধবিচাৰৰ দিন, অন্তিম দিন)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:4-6
- দানিয়েল 10:4-6
- ইজ্ৰা 06:13-15
- ইজ্ৰা 06:19-20
- মথি 09:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

দীপাধাৰ, দীপাধাৰবোৰ

সংজ্ঞা:

পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, 'বাতিদান' শব্দটি সাধারণত স্ট্রাকচার যার ওপর প্রদীপ ঘরে আলো দেওয়ার জন্য স্থাপন করা হয় বোঝায়।

- সাধারণ বাতিদান সাধারণত একটি প্রদীপ অনুষ্ঠিত হয় এবং মাটি, কাঠ বা ধাতু (যেমন ব্রোঞ্জ, রৌপ্য বা স্বর্ণ।) তৈরি হয়
- জেরুজালেমের মন্দিরে বিশেষ সোনার বাতিদান যার জন্য সাতটি বাতি হাতে সাতটি শাখা ছিল।

ানুবাদ উপদেশ

- এই মেয়াদ আরও হিসেবে অনুবাদ করা যায় "প্রদীপ মঞ্চ" বা "প্রদীপ ধরে গঠন" বা "বাতি হোল্ডার। '
- মন্দিরের বাতিদান জন্য এই হিসেবে অনুবাদ করা যায় "সাতটি প্রদীপ বাতিদান" বা "সোনার মঞ্চের সাত প্রদীপমালা দিয়ে। '
- এটি একই সাথে অনুবাদ সহজ বাতিদান এবং সাতটি শাখা বাতিদান ছবি সংশ্লিষ্ট বাইবেল অনুচ্ছেদ অন্তর্ভুক্ত করতে সহায়ক হবে।

(পুনৰ চাওক: পিতল, সোণ, চাকি, পোহৰ, ৰূপ, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 05:5-6
- যাত্রা পুস্তক 37:17-19
- মার্ক 04:21-23
- মথি 05:15-16
- প্রকাশিত বাক্য 01:12-13
- প্রকাশিত বাক্য 01:19-20

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4501, G3087

দুৰ্নীতিৰ সাক্ষী, মিথ্যা প্ৰতিবেদন, মিথ্যা সাক্ষ্য, মিথ্যা সাক্ষী, মিথ্যা সাক্ষীবোৰ

সংজ্ঞা:

"মিথ্যা সাক্ষী" আৰু "দুৰ্নীতিৰ সাক্ষী" এই শব্দবোৰে ব্যক্তির ব্যক্তি বা ঘটনার বিষয়ে অসত্য কথা বলে উল্লেখ, সাধারণত আনুষ্ঠানিক পরিবেশে যেমন একটি আদালত।

- এজন “মিছা সাক্ষী" বা "মিথ্যা প্ৰতিবেদন" এখনে প্ৰকৃত মিছাৰ বিষয়ে কয়।
- "মিছা সাক্ষী প্ৰস্তুত কৰা" তার মানে মিথ্যা অথবা মিথ্যা রিপোর্ট সম্পর্কে কিছু বিষয় দিয়া।
- বাইবেল মিথ্যা সাক্ষী যাতে কারোর শাস্তি বা হত্যা করা ওই ব্যক্তির জন্য মিথ্যা হায়ার করা হয়েছে বেশ কয়েকটি অ্যাকাউন্ট দান করেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "মিথ্যা সাক্ষ্য প্ৰদান" বা "মিথ্যা সাক্ষ্য দিয়া" প্ৰসংগটো "মিছাকৈ প্ৰমাণ কৰা" বা "কোনো এজনৰ বিষয়ে মিছা প্ৰতিবেদন দিয়া" বা "কোনো এজনৰ বিৰুদ্ধে মিছাকৈ কোৱা" বা "মিছা" হিচাবেও অনুবাদ কৰিব পৰা যায় ।
- যেতিয়া "মিছা সাক্ষী" এজন ব্যক্তিক নিৰ্দেশ কৰে, তেতিয়া ইয়াক “এজন ব্যক্তি যিজন মিছলীয়া” বা “মিছাকৈ সাক্ষী দিয়া এজন” বা “কোনো এজন ব্যক্তি যিজনে কোৱা বিষয়বোৰ সচাঁ নহয়” এই বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: সাক্ষী, সত্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 19:17-19
- যাত্ৰা পুস্তক 20:15-17
- মথি 15:18-20
- মথি 19:18-19
- হিতোপদেশ 14:5-6
- গীতমালা 027:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5707, H6030, H7650, H8267, G1965, G3144, G5571, G5575, G5576, G5577

দুৰ্দশা

সংজ্ঞা:

"দুৰ্দশা" শব্দটো কষ্ট, সহন কৰা, আৰু যন্ত্ৰণাৰ সময়বোৰক বুজায়।

- খ্ৰীষ্টিয়ানসকলৰ তাড়নাৰ সময়ত সহন কৰা আৰু আন প্ৰকাৰৰ দুৰ্দশাৰ কাৰণ হৈছে যীচুৰ শিক্ষাক বহুতো লোক অমান্য কৰা নতুন নিয়মত ব্যাখ্যা কৰা আছে।
- যীচুৰ দ্বিতীয় আগমনৰ আগত বিভিন্ন বছৰবোৰত ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ পৃথিৱীত ঢালি দিয়া হব এই কথাটো ব্যাখ্যা কৰিবলৈ "মহা দুৰ্দশা" বাক্যটো বাইবেলত ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- "দুৰ্দশা" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "মহা কষ্ট ভোগা সময়" বা "গভীৰ যন্ত্ৰণা" বা "বিভিন্ন সমস্যা।"

(আৰু চাওক: পৃথিৱী, শিক্ষা, ক্ৰোধ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- মাৰ্ক 04:16-17
- মাৰ্ক 13:17-20
- মথি 13:20-21
- মথি 24:9-11
- মথি 24:29
- ৰোমীয়া 02:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6869, G2346, G2347

দুর্ভিক্ষ, দুর্ভিক্ষবোৰ

সংজ্ঞা:

"দুর্ভিক্ষ" শব্দটি সারা দেশ বা অঞ্চলে সাধারণত পর্যাপ্ত বৃষ্টির কারণে খাদ্যের চরম অভাব বলতে বোঝায়।

- খাদ্য শস্য থেকে প্রাকৃতিক কারণ বৃষ্টি, ফসলের রোগ বা পোকার অভাব যেমন ব্যর্থ হয়েছে।
- খাদ্য সংকট আরো তৈরি হতে পারে মানুষ যেমন শত্রু কে detroy ফসল।
- বাইবেলে আল্লাহর প্রায়ই দুর্ভিক্ষ জাতি যখন তাঁর বিরুদ্ধে তাদের পাপের শাস্তি একটি উপায় হিসাবে সৃষ্টি করে।
- মধ্যে আমোষ 8-11 "দুর্ভিক্ষ" শব্দটি ব্যবহার করা হয় বাস্তবিকভাবেই একটি সময় যখন আল্লাহর শাস্তি তার লোকেরা তাদেরকে কথা বলতে না দিয়ে করার। আপনার ভাষায় "দুর্ভিক্ষ" শব্দটির সাথে বা শব্দগুচ্ছ 'তীব্র অভাব' বা 'কঠিন বঞ্চিত। ' সঙ্গে এই অনুবাদিত হতে পারে

বাবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 21:11-12
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:11-13
- আদি পুস্তক 12:10-13
- আদি পুস্তক 45:4-6
- যিৰিমিয়া 11:21-23
- লুক 04:25-27
- মথি 24:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3720, H7458, H7459, G3042

দুৱাৰ, দুৱাৰবোৰ, দুৱাৰৰ দাং, দুৱাৰৰক্ষক, দুৱাৰৰক্ষকবোৰ, দুৱাৰৰ খুটাবোৰ, প্ৰবেশদ্বাৰ, প্ৰবেশদ্বাৰবোৰ

সংজ্ঞা:

'দুৱাৰ’ হ’ল নিৰ্ভৰ কৰিব পৰা বেড়া বেড়া বা দেয়ালে বাড়ি বা শহর ঘিরে এক্সেস পয়েন্টে আছে। যে জায়গার মধ্যে দুৱাৰ বন্ধ কৰা সরানো যাবে ধাতুর বা কাঠের বার 'দুৱাৰৰ দাং' বোঝায়।

- মানুষ, পশু ও কার্গো শহরের বের করতে করতে শহরের ফটক খোলা যাবে।
- শহর রক্ষা করার জন্য, এর দেয়াল এবং দরজা মোটা ও শক্ত ছিল। দরজা বন্ধ করে শত্রু বাহিনী শহরে প্রবেশ করতে প্রতিরোধ করতে ধাতু বা কাঠের দণ্ড দিয়ে আটকানো ছিল।
- নগর প্রায়শ: ই খবর ও গ্রামের সামাজিক কেন্দ্র ছিল। কারণ ছিল শহরের দেওয়ালের বিদীর্ণ যে ছায়া সূর্যের কাছ থেকে নিতে গাঢ় সাথে ব্যবসায়িক লেনদেন হয়েছে ও বিচার করা হয়েছে, যেখানে ছিল। নাগরিক মনোরম ছায়া তাদের ব্যবসা পরিচালনা করতে এবং এমনকি আইনের মামলার বিচার করতে বসে পাওয়া যায়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, 'গেট' অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে 'দ্বার' বা 'ওয়াল উদ্বোধনী' বা ' পর্দা ' ও 'প্রবেশপথ। '
- "গেট থেকে বার" এই বাক্যাংশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "দরজার বোল্ট" বা "দরজা লক করা কাঠের বীম" বা "ধাতু রয়েছে লোহার গেট তালাবদ্ধ করা হচ্ছে।"

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:23-25
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:17-18
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 21:18-19
- আদি পুস্তক 19:1-3
- আদি পুস্তক 24:59-60
- মথি 07:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

দূরদর্শিতা, অমায়িক, অমায়িকভাবে

তথ্য:

"সহনশীল" শব্দটি এমন একজন ব্যক্তিকে বর্ণনা করে যিনি তার কর্ম সম্পর্কে সতর্কভাবে চিন্তা করেন এবং বুদ্ধিমত্তার সাথে সিদ্ধান্ত নেন।

- অনেক সময় "দূরদর্শিতা" উল্লেখ করে যে ব্যবহারিক, শারীরিক বিষয়াদি, যেমন অর্থ বা সম্পত্তির উপর বুদ্ধিমত্তার সিদ্ধান্ত নেওয়ার ক্ষমতা।
- যদিও "দূরদর্শিতা" এবং "প্রজ্ঞা" একই রকম, প্রায়ই "প্রজ্ঞা" বেশী সাধারণ এবং আধ্যাত্মিক বা নৈতিক বিষয়ে মনোযোগ প্রদান করে।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "বিচক্ষণ" বা "সতর্ক" বা "বিজ্ঞ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: বিচক্ষণ, আত্মা, পৰমজ্ঞানী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- হিতোপদেশ 08:4-5
- হিতোপদেশ 12:23-24
- হিতোপদেশ 27:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

দূষিত, অশুচি, বদ, দূষণ, দূষিত হবে, দূষিত হয়, বদ হয়, নোংরা ছিল

সংজ্ঞা:

নোংরা বা দূষিত হওয়ার জন্য শর্ত 'দূষিত' এবং "নোংরা করা" দেখুন। কিছু শারীরিক, নৈতিক ও ধর্মীয় অর্থে দূষিত করতে পারে।

- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের তাদের নিজেদের খাওয়ার বা ছোঁয়ার যে তিনি ঘোষণা দিয়েছিলেন 'ঘৃণ্য' ও 'অপবিত্র' দূষিত না সাবধান করে দিলেন
- কিছু কিছু লাশ এবং সংক্রামক রোগ যেমন অশুচি হবে আল্লাহ বলে ঘোষণা করা হয়েছে আর একজনকে দূষিত করবে যদি তারা তাদের স্পর্শ করে নি।
- ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের সমস্ত রকম ব্যভিচার থেকে বিরত থেকে আদিষ্ট হয়েছি।এরা তাদের দূষিত এবং তাদের ঈশ্বৰৰ ওচৰত গ্রহণযোগ্য করতে।
- এখানে বিশেষ ধরনের শারীরিক প্রক্রিয়া সাময়িকভাবে সে হতে পারে যে পর্যন্ত না তারা ritually শুদ্ধ আবার বদ লোক ছিল।
- এ নব-যীশু শিক্ষা অপরাধী চিন্তা ও কাজ কি সত্যিই মানুষ দূষিত হয়।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শবোৰ:

- কাল 'দূষিত' ছাড়াও "অশুচি হবে কারণ" বা "নিশ্চই যাবে কারণ" বা 'ritually অগ্রাহ্য করা পথে। ' হিসেবে অনুবাদ করা যাবে
- 'দূষিত হতে ' 'হয়ে অপবিত্র' অথবা '(ঈশ্বৰৰ) নৈতিকভাবে গ্রহণযোগ্য হতে তৈরি করা' হিসেবে অনুবাদ হতে পারে ' প্রথামতে গ্রহণযোগ্য হয়ে। '

(পুনৰ চাওক: শুচি, শুচি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 23:8-9
- যাত্রা পুস্তক 20:24-26
- আদি পুস্তক 34:27-29
- আদি পুস্তক 49:3-4
- যিচয় 43:27-28
- লেবীয়া পুস্তক 11:43-45
- Mark 07:14-16
- Matthew 15:10-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, H2933, H2936, H5953, G733, G2839, G2840, G3392, G3435, G4696, G5351

দূষিত, দূৰ্নীতিকাৰিসকল, নষ্ট, কলুষিত, দুৰ্নীতি, জঘন্য, অক্ষয়তা

সংজ্ঞা:

শৰ্ত 'দুৰ্নীতিগ্ৰস্ত' ও 'দুৰ্নীতি ' অবস্থা যেখানে মানুষ হয়েছি ধ্বংস হয়ে যাওয়া, অনৈতিক কিংবা অসাধু কাজের বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি।

- 'অবিশ্বাস' বা 'নৈতিকভাবে ভেঙে' 'দুৰ্নীতিগ্ৰস্ত' শব্দটি আক্ষরিক অৰ্থ হল।
- দুৰ্নীতিগ্ৰস্ত ব্যক্তি বিভ্ৰান্ত করেছে এবং অসাধু বা অনৈতিক কাজ করছে।
- দুৰ্নীতিগ্ৰস্ত একজন অসাধু এবং অনৈতিক কাজ করতে তাকে প্রভাবিত করার অৰ্থ।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শ:

- 'বিকৃত করার ' শব্দটি 'মন্দ প্রভাব সম্পর্কে ' অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'অনৈতিক হতে পারে। '
- দুৰ্নীতিবাজ ব্যক্তি মানুষ হিসেবে 'কে পরিণত হয়েছে অনৈতিক' বা 'কে মন্দ অভ্যাস। ' বলে বর্ণনা করা যায়
- এই শব্দটি আরও 'খারাপ' বা 'অনৈতিক' বা 'খারাপ' অনুবাদ করা যায়নি
- দুৰ্নীতি' শব্দটি 'মন্দ অভ্যাস হিসেবে' অনুবাদ করা বা 'মন্দ' বা 'অশ্লীলতা'।

(পুনৰ চাওক: চয়তান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 20:42-44
- গালাতীয়া 06:6-8
- আদি পুস্তক 06:11-12
- মথি 12:33-35
- গীতমালা 014:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

দূৰ্গ, দুৰ্গ, ফোৰ্ট, সুৰক্ষিত, দূৰ্গ, দূৰ্গ

সংজ্ঞা:

"দূৰ্গ" আৰু "কোট" এই দুয়ো শব্দ শত্ৰুৰ সৈনিকৰ দ্বাৰাই হোৱা আক্ৰমণৰ পৰা ঠাইবোৰ সুৰক্ষিত কৰি ৰখাটোক বুজায়। "সুৰক্ষিত" শব্দটো চহৰ বা আন ঠাইসমূহ আক্ৰমণৰ পৰা ৰক্ষা পৰিবলৈ নিৰ্মাণ কৰাটোক ব্যাখ্যা কৰে।

- প্ৰায়েই, দূৰ্গ আৰু কোটবোৰ মানুহনিৰ্মিত প্ৰতিৰক্ষামূলক দেৱালৰ সৈতে গঠিত আছিল। তেওঁলোকৰ প্ৰাকৃতিক সুৰক্ষিত প্ৰতিবন্ধকো আছিল যেনে শিলাময় cliffs আৰু ওখ পৰ্ব্বতসমূহ।
- লোকসকলে সুৰক্ষিত দূৰ্গসমূহ মোটা দেৱালেৰে নিৰ্মাণ কৰিছিল বা শত্ৰুৱে ভাঙিবলৈ নোৱাৰিবৰ বাবে অন্যান্য কাঠামবোৰো তৈয়াৰ কৰা হৈছিল।
- "দূৰ্গ" বা "কোট" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "দৃঢ় নিৰাপদ স্থান" বা "দৃঢ় সুৰক্ষিত স্থান।"
- "সুৰক্ষিত চহৰ" বাক্যটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "নিৰাপদ সুৰক্ষিত চহৰ" বা "দৃঢ়তাৰে নিৰ্মিত চহৰ।"
- এই বাক্যটো ঈশ্বৰ দূৰ্গৰ দৰে বা যিসকলে তেওঁক বিশ্বাস কৰে তেওঁলোকৰ বাবে তেওঁ কোঠস্বৰূপ এইদৰেও ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে। (চাওক: উপমা)
- "দূৰ্গ" শব্দটো আন ৰূপক অৰ্থত কোনোজন ব্যক্তি নিৰাপত্তাৰ বাবে ভুলভাবে বিশ্বাস কৰাটোক বুজায়, যেনে ঈশ্বৰৰ পৰিবৰ্তে অসত্য দেৱতা বা আন বস্তুক আৰাধনা কৰিছিল। এই শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "অসত্য দূৰ্গ।"
- "আশ্রয়স্থান," তকৈ এই শব্দটো বেলেগকৈ অনুবাদ কৰা উচিত এই শব্দটি "আশ্রয়" থেকে ভিন্নভাবে অনুবাদ করা উচিত, যা সুরক্ষিত হওয়ার ধারণার চেয়ে নিরাপত্তা বেশি জোর দেয় ।

(আৰু চাওক: অসত্য দেৱতা, false god, আশ্রয়স্থান, যিহোৱা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 কৰিন্থীয়া10:3-4
- 2 ৰাজাৱলী08:10-12
- 2 চামূৱেল05:8-10
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 21:34-36
- হব্বকুক 01:10-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

দেবদাৰু

সংজ্ঞা:

“দেবদাৰু” শব্দটোৱে বাইবেলৰ সময়ত লোকসকলে বাস কৰা সেউজীয়া গছেৰে পৰিপূৰ্ণ অঞ্চলৰ এবিধ চীৰ সেউজীয়া সৰলবৰ্গীয় গছক নিৰ্দেশ কৰে, বিশেষকৈ ভুমধ্য সাগৰৰ সীমামূৰীয়া দেশবোৰৰ অঞ্চলবোৰত থকা।

- অধিক পৰিমাণে দেবদাৰু গছ পোৱা যায় বুলি চাইপ্ৰাচ আৰু লেবানন নামৰ দুখন ঠাইৰ কথা বাইবেলত বিশেষকৈ উল্লেখ কৰা আছে।
- নোহে জাহাজ নিৰ্মান কৰোতেও দেবদাৰু গছৰ কাঠ ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- কাৰণ দেবদাৰু কাঠ বলিষ্ঠ আৰু দীৰ্ঘদিন কৰ্মক্ষম হৈ থাকে, ইয়াক অতীত কালৰ লোকসকলে নাওঁ বনাবৰ বাবে আৰু আন নিৰ্মান কাৰ্যত ব্যৱহাৰ কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: নিয়ম চন্দুক, চাইপ্ৰাচ, দেবদাৰু গছ, লেবানন)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:19-21
- আদি পুস্তক 06:13-15
- হোচেয়া 14:7-8
- যিচয়া 44:14
- যিচয়া 60:12-13
- জখৰিয়া 11:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8645

দেবদাৰু, দেবদাৰুবোৰ

সংজ্ঞা:

দেবদাৰু হ'ল এনে এবিধ গছ, যি গোটেই বছৰ সেউজ হৈ থাকে অৰু শংকু ধৰণৰ ফল ধাৰণ কৰি থাকে।

- দেবদাৰু গছবোৰক "চীৰ সেউজ" গছ বুলিও উল্লেখ কৰিব পাৰি।
- প্রাচীন কালে বাদ্যযন্ত্র বানানোর জন্য এবং কাঠামো যেমন নৌকা, বাড়ি এবং মন্দির নির্মাণের জন্য সে গাছের কাঠ ব্যবহার করা হত।
- বাইবেলত দেবদাৰু গছক এনেদৰেও বৰ্ণিত আছে, উদাহৰণ স্বৰূপে পাইন, সাইপ্ৰায় আৰু জুনিপাৰ।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: এৰস, সাইপ্ৰাস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 27:4-5
- যিচয়া 37:24-25
- যিচয়া 41:19-20
- যিচয়া 44:14
- যিচয়া 60:12-13
- গীতমালা 104:16-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H766, H1265, H1266

দৈত্য, দৈত্য

সংজ্ঞা:

অত্যন্ত লম্বা এবং শক্তিশালী ব্যক্তির কাছে 'দৈত্য' সাধারণত বোঝায়।

- কারণ সে ছিল খুবই লম্বা, বিশাল ও শক্তিশালী একজন দৈত্য গোলিয়াথের দুর্গ নামে পাহাড়টায় সৈনিক কে কৃতজ্ঞতার সঙ্গে যুদ্ধ বলা হতো।
- হৃদদের গোয়েন্দা যিনি কনান দেশে-বিদেশে অভিযান চালাত বলেন, সেখানে দৈত্যদের মত ছিল।

(পুনৰ চাওক: কানান, গলীয়াথ, পেলেষ্টীয়াসকল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 06:4
- গণনা পুস্তক 13:32-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1368, H5303, H7497

দোষাৰ্থক দান, দোষাৰ্থক বলিদান

সংজ্ঞা:

দোষ পোড়ানো হয় অথবা আল্লাহ তোমাদের ঈশ্বরকে অসম্মান যেমন ভুল যদি ভুলক্রমে যদি কিছু করার জন্য প্রয়োজনীয় ত্যাগ অথবা অন্য কোন ব্যক্তির সম্পত্তির ক্ষতি।

- এই পশু বলিদান কৰা ও সোনা বা রূপার টাকা জরিমানার অর্থ জড়িত।
- এছাড়া ব্যক্তির দ্বারা অন্যায় ছিল দায়ী করা হয়েছিল কোনো ক্ষতিপূরণ দিতে।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ বলিদান, শস্য উপহাৰ, বলিদান, পাপার্থ বলি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 06:3-4
- 2 ৰজাৱলী 12:15-16
- লেবীয়া পুস্তক 05:5-6
- গণনা পুস্তক 06:12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H817

দ্ৰাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰা পেৰাশাল

সংজ্ঞা:

বাইবেল বার সময়, একটি " দ্ৰাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰা পেৰাশাল " একটি বড় ধারক বা খোলা জায়গা যেখানে আঙ্গুর রস ওয়াইন তৈরি করার জন্য নিষ্কাশিত করা হয়েছিল ছিল ।

- ইজরায়েলে সাধারণত বড় হয়ে থাকে, প্রশস্ত গামলার যা কঠিন শিলা থেকে খনন করা হয়েছিল । আঙুরলতার ফ্ল্যাটের নীচে গর্ত করা হয় এবং লোকেরা তাদের পা দিয়ে আঙ্গুর তাদের পায়ের কাছে প্রবাহিত করতে আঙ্গুরের রস পেতে ।
- সাধারণত একটি দ্ৰাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰা পেৰাশালৰ দুটি স্তর ছিল, যার ফলে উপরের স্তরে থাকা আঙ্গুর, যাতে জুস নিচের স্তরে চলে যাবে যেখানে এটি সংগ্রহ করা যেতে পারে ।
- " দ্ৰাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰা পেৰাশাল " শব্দটি বাইবেলে রূপক হিসেবে ব্যবহার করা হয় ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ দুষ্ট মানুষ উপর ঢালা দিয়াৰ একটি ছবি হিসাবে.

(চাওক: ৰূপক)

(পুনৰ চাওক: আঙুৰ, ক্ৰোধ)

বাইবেল নিৰ্দেৰ্শনাবোৰ:

- যিচয়া 63:1-2
- মাৰ্ক 12:1-3
- মথি 21:33-34
- প্ৰকাশিত বাক্য 14:19-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1660, H3342, H6333, G3025, G5276

দ্ৰাক্ষাৰস, দ্ৰাক্ষাৰসবোৰ, দ্ৰাক্ষাৰস থোৱা মোট দ্ৰাক্ষাৰস থোৱা মোটবোৰ, নতুন দ্ৰাক্ষাৰস

সংজ্ঞা:

বাইবেলে, " দ্ৰাক্ষাৰস " শব্দটি আঙ্গুর নামক একটি ফলের রস থেকে তৈরি করা পানীয়ের একটি ধরনের উল্লেখ করে। "দ্ৰাক্ষাৰস থোৱা মোট"-এর মধ্যে মাদকদ্রব্য সংরক্ষণ করা হয়েছিল, যা পশুর চামড়া থেকে তৈরি পাত্র ছিল।

- "নতুন দ্ৰাক্ষাৰস " শব্দটি আঙুরের রসে উল্লেখ করে যা শুধুমাত্র আঙ্গুর থেকে গ্রহণ করা হয়েছিল এবং এখনও এটি করা হয়নি। মাঝে মাঝে শব্দটি ' দ্ৰাক্ষাৰস "দ্ৰাক্ষা ৰস নামেও উল্লেখ করা হয়।
- সুরা বানানোর জন্য, আঙ্গুর রস থেকে বেরিয়ে আসে যাতে একটি উইপ্রেসের মধ্যে চূর্ণ হয়। অবশেষে রস এবং অ্যালকোহল ফর্ম।
- বাইবেলৰ সময়ত, দ্ৰাক্ষাৰস খাবার সঙ্গে স্বাভাবিক পানীয় ছিল। বর্তমান দিনে দ্ৰাক্ষাৰস খাওয়ার পরিমাণ ততটা অ্যালকোহল দেয়নি।
- খাওয়ার আগে দ্ৰাক্ষাৰস পরিবেশন করা হতো, প্রায়ই পানির সঙ্গে মিশে যেত।
- একটি উইন্ডকিন যা পুরানো এবং ভঙ্গুর ছিল সেখানে ফাটল পেতে হবে, যা ওয়াইন আউট করতে অনুমতি দেয়। নিউ উইন্ডসকিন্স নরম এবং নমনীয় ছিল, যার মানে তারা সহজে টিয়ার ছিল না এবং নিরাপদে ওয়াইন সঞ্চয় করতে পারে।
- যদি আপনার সংস্কৃতিতে ওয়াইন অজানা থাকে, তাহলে এটি অনুবাদ করা যেতে পারে "আঙুরের জুস" বা "আঙ্গুর নামে তৈরি পানীয়" বা "ফলের রস"। (দেখুন: কীভাবে অনুবাদ করবেন নজনাবোৰ)
- "উইনসেকিন" অনুবাদ করার উপায় "ওয়াইন জন্য ব্যাগ" বা "পশু চামড়া ওয়াইন ব্যাগ" অথবা "ওয়াইন জন্য পশু চামড়া ধারক" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: আঙুৰ, আঙুৰ গছ, আঙুৰৰ বাগান বা দ্ৰাক্ষাবাৰী, আঙুৰ পেৰাশাল)

বাইবেলৰ নিদের্শনাবোৰ:

- 1 তিমথীয় 05:23-25
- আদি পুস্তক 09:20-21
- আদি পুস্তক 49:11-12
- যোহন 02:3-5
- যোহন 02:9-10
- মথি 09:17
- মথি 11:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

দৰা, বিবাহৰ পাত্রবোৰ

সংজ্ঞা:

এটা বিবাহ অনুষ্ঠানত দৰা হ’ল এজন মানুহ যিয়ে কন্যাক বিবাহ কৰাই।

- বাইবেলৰ সময়ত ইহুদীসকলৰ পৰম্পৰা অনুসৰি বিবাহ উৎসৱৰ সময়ত সকলোৱে কেন্দ্রিতভাবে লগলাগি থাকে, তাতে দৰাই তেওঁৰ কন্যাৰ ওচৰলৈ আহে।
- বাইবেলত যীচুৱে ৰূপক অৰ্থত নিজকে “দৰা” বুলি কৈছে, কোনো এদিন তেওঁৰ কন্যা বাবে, মণ্ডলীলৈ আহিব।
- যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্যসকলক দৰাৰ বন্ধুৰ লগত তুলনা কৰিছিল, যাতে তেওঁলোকে দৰাৰ সৈতে উৎসৱ পালন কৰে, কিন্তু দুখৰ বিষয় তেতিয়া হ’ব যেতিয়া তেওঁ গুছি যাব।

(পুনৰ চাওক: কন্যা)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- যিচয়া 62:5
- জুয়েল 02:15-16
- যোহন 03:29-30
- লুক 05:33-35
- মাৰ্ক 02:18-19
- মাৰ্ক 02:20-21
- মথি 09:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2860, G3566

ধনু আৰু কাড়, ধনু আৰু কাড়বোৰ

সংজ্ঞা:

এই ধৰণৰ অস্ত্ৰ তাৰযুক্ত গঠিত, এই তাৰযুক্ত ধনুৰ পৰা কাড় মাৰি পঠিওৱা হয়। বাইবেলৰ সময়ত শত্ৰুৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিবৰ বাবে আৰু আহাৰ হিচাপে খাবলৈ জন্তু বধ কৰিবৰ বাবে ইয়াক ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।

- কাঠ, হাড়, ধাতুজাতীয় পদাৰ্থ বা আন কঠিন বস্তু যেনে হৰিণাৰ শাখাযুক্ত শিঙ আদিৰ পৰা এই ধনু নিৰ্মান কৰা হৈছিল। ইয়াৰ বক্ৰ আকাৰ দিয়া হয় আৰু তাতে শক্তিশালী তাৰ, ৰজ্জু, বা দ্ৰাক্ষালতাৰে সন্নিবিদ্ধ কৰা হয়।
- এডাল কাড় হ'ল, পাতল তীৰৰ সৈতে তীক্ষ্ন, মুৰৰ শেষত জোঙ থকা। প্ৰাচীন কালত এই কাড়বোৰ বিভিন্ন ধৰণৰ পদাৰ্থৰে যেনে কাঠ, হাড়, প্ৰস্তৰ, বা ধাতুৰে নিৰ্মাণ কৰা হৈছিল।
- ধনু কাড়বোৰ সাধাৰণতে চিকাৰী আৰু সৈনিকবোৰে ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- কেতিয়াবা বাইবেলত “কাড়” শব্দটো শত্ৰুৰ আক্ৰমণ বা স্বৰ্গীয় ন্যায়ক নিৰ্দেশ কৰিবলৈ ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ হয়।

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- আদি পুস্তক 21:14-16
- হবক্কুক 03:9-10
- ইয়োব 29:20-22
- বিলাপ 02:3-4
- গীতমালা 058:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2671, H7198, G5115

ধনুৰ্ধৰ, ধনুৰ্ধৰসকল

সংজ্ঞা:

“ধনুৰ্ধৰ” শব্দটোৱে এনে এজন মানুহক নিৰ্দেশ কৰে যে, যি জনে ধনু আৰু কাড়ক অস্ত্ৰ হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।

- বাইবেলত ধনুৰ্ধৰ সকল সাধাৰণতে একোজন সৈন্য, যিয়ে সেনা বাহিনীত যুদ্ধৰ সময়ত ধনু আৰু কাড় লৈ যুদ্ধ কৰে।
- অচুৰীয় সৈন্য বাহিনীত ধনুৰ্ধৰসকল এটা অতি প্ৰয়োজনীয় অংশ আছিল।
- কিছুমা ভাষাত এই পৰিভাষাটো এনেধৰণৰো হ’ব পাৰে, যেনে “কাড় লোৱা মানুহ”।

(পুনৰ চাওক: অচুৰীয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 31:1-3
- 2 বংশাৱলী 35:23-24
- আদি পুস্তক 21:19-21
- যিচয়া 21:16-17
- ইয়োব 16:13-14
- হিতোপদেশ 26:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1167, H1869, H2671, H2686, H3384, H7198, H7199, H7228

ধাৰ্য কৰা, পূৰ্বনিৰ্দিষ্ট, নিয়তি, দৈবনিৰ্দিষ্ট

সংজ্ঞা:

'নিয়তি' শব্দটি কি ভবিষ্যতে করতে হবে করা বোঝায়। তার মানে যে ভবিষ্যতে কি হবে ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা সেয়া সিদ্ধান্ত হৈয়ে আছে, যদি কোনো হয়, সেয়া 'কিছু অনিবার্য হয়ে থাকে"।

- ঈশ্বৰে ধাৰ্য কৰা জাতির জন্য ক্রোধ যখন' এ তিনি করেছেন সিদ্ধান্ত বা সম্প্রদায় তাদের পাপের শাস্তি দিতে পছন্দ মানে।
- ধরিয়ে 'মৃত্যুকে তিনি যিহূদা তার অবাধ্যতার কারণে ধ্বংস করা সিদ্ধান্ত নিয়েছিল অর্থ ভাগ্য নির্ধারিত আছিল"।
- প্রত্যেক ব্যক্তি চূড়ান্ত, নিত্য নিয়তি, স্বৰ্গ বা নরকে আছে।
- যখন ভাগ্য যে সবাই সমান বুলি উপদেসকৰ লেখক বলেছেন, তিনি মানে সবাই শেষ পর্যন্ত মারা যায়।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- বাক্যাংশ "নিয়ন্ত্রণ আপনার এর জন্য গভীর ক্রোধের" একই 'তোমাকে শাস্তি দেয়া সিদ্ধান্ত' বা 'তোমাদের উপর আমার ক্রোধ অনুভব করবেন সিদ্ধান্ত। '
- 'ঈশ্বৰে তেওঁলোকৰ যি শত্রু আছে সেইবোৰক তেওঁলোকৰ সন্মূখতে মৰা পৰিব , তেওঁৰ দ্বারা ধ্বংস কৰাৰ যি সিদ্ধান্ত লপৰা হৈছে, সেইদৰে ধ্বংস হ'ব' বা 'ঈশ্বৰৰ শত্রুসকলক তেওঁলোকৰ সামনেই মারা পড়বে সিদ্ধান্ত নিয়েছে।'
- বাক্যাংশ "তোমাদের জন্য বাসিন্দা" মতো। 'তিনি যে সিদ্ধান্ত নিয়েছেন' শব্দগুচ্ছ ব্যবহার করে অনুবাদ করা যায়
- অপেক্ষ প্রসঙ্গ, 'নিয়তি' হতে পারে 'সমাপ্তি' বা ' শেষে কি হবে' হিসেবে অনুবাদ করা কিংবা 'ঈশ্বর যা সিদ্ধান্ত নিয়েছে হবেই। '

(পুনৰ চাওক: বন্দীদশা, অনন্তকলীয়া, স্বৰ্গ, নৰক, যোহন (বাপ্তাইজক), মনপালটন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:8-11
- উপদেশক 02:13-14
- ইব্ৰী 09:27-28
- ফিলিপীয়া 03:17-19
- গীতমালা 009:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2506, H4150, H4487, H4745, H6256, H4507, G5056, G5087

ধূপ, ধূপ

সংজ্ঞা:

"ধূপ" নামক সুগন্ধী মশলার একটি মিশ্রণ যা একটি আনন্দদায়ক গন্ধ আছে যা ধোঁয়া তৈরি করার জন্য ভস্মীভূত হয়।

- ঈশ্বৰে ইস্রায়েলীয়দের বললেন, "তিনি যেন ধূপ জ্বালিয়ে দেন।
- একই সাথে পাঁচটি নির্দিষ্ট মশলার সমপরিমাণ পরিমাণে ধূপ মিশিয়ে তৈরি করতে হয়। এটা ছিল একটি পবিত্র ধূপ, তাই তারা অন্য কোন উদ্দেশ্যে এটি ব্যবহার করতে দেয়া হয়নি।
- "ধূপ বেদী" ছিল একটি বিশেষ বেদী যা ধূপ পোড়ানো হত।
- দিনে অন্তত চার বার ধূপ দেওয়া হয়েছিল, প্রতি ঘন্টায় প্রার্থনার সময়। প্রতিবার পোড়ানো-উৎসর্গের প্রস্তাব করা হয়েছিল।
- ধূপ জ্বালা করে আর আল্লাহর কাছে তাঁর লোকদের থেকে ঈশ্বরের কাছে উদয় হয়।
- "ধূপ" এর অন্যান্য উপায় "সুগন্ধী মশলা" বা "ভালো-গন্ধযুক্ত উদ্ভিদ" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে।

(পুনৰ চাওক: ধূপ বেদী, ভক্ষ্য নৈবেদ্য, ধূনা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 03:1-3
- 2 বংশাৱলী 13:10-11
- 2 ৰজাৱলী 14:4-5
- যাত্রা পুস্তক 25:3-7
- লুক 01:8-10

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

ধূপৰ বেদি, ধূপ বেদি

তথ্যবোৰ :

ধূপৰ বেদি, যত এজন পুৰোহিতে ধূপ জলায় ঈশ্বৰলৈ বলিদান দিয়া হিচাপে এটা কাঠৰ টুকুৰা আছিল। এইটোক সোণৰ বেদি বুলিও কোৱা হয়।

- ধূপৰ বেদিটো কাঠেৰে বনোৱা হৈছে,আৰু ইয়াৰ শীৰ্ষ আৰু পাচবোৰ সোণেৰে ধকা হৈছে। এইটো আধা মিটাৰ দীৰ্ঘ, আধা মিটাৰ বহল,আৰু এক মিটাৰ ওখ।
- প্ৰথমতে এইটো পবিএ তাবুৰত ঠোৱা হৈছিল। তাৰ পাচত ইয়াক মন্দিৰত ঠোৱা হল।
- প্ৰতি ৰাতিপুআ আৰু সন্ধ্যা এজন পুৰোহিতে ইয়াত ধূপ জলায়।
- ইয়াক "ধূপ জলোৱা বেদি" বা "সোণৰ বেদি" বা "ধূপ জলাওতা" বা "ধূপ মেজ" হিচাপে অনুবাদ কৰিব পৰা যায়।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: কেনেকৈ নাম অনুবাদ কৰে)

(আৰু চাওক: ধূপ)

বাইবেল উল্লেখ:

- লুক 01:11-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4196, H7004, G2368, G2379

ধৈর্য, ধৈর্য, ধৈর্য, অধৈর্য

সংজ্ঞা:

"রোগী" এবং "ধৈর্য" পদ কঠিন পরিস্থিতির মাধ্যমে অধ্যবসায় পড়ুন। প্রায়ই ধৈর্য অপেক্ষা জড়িত.

- মানুষ যখন কারো সাথে ধৈর্য্য ধারণ করে তখন তার মানে এই যে, সে ব্যক্তি এবং ক্ষমা না করে যে, তার কোন দোষ আছে।
- বাইবেল ঈশ্ব[?]ে[?] মানুষ কষ্ট সম্মুখীন যখন অসুবিধা এবং একে অপরের সাথে ধৈর্য হতে শেখায়.
- আর তাঁর করুণার দরুন আল্লাহ্ র প্রতি অধ্যবসায় হয়, যদিও তারা নিজেরাই হচ্ছে অন্যায়কারী।

(আরও দেখুন: সহ্য, ক্ষমা, সবর)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 পিতৰ 03:18-20
- 2 পিতৰ 03:8-9
- ইব্রী 06:11-12
- মথি 18:28-29
- গীতমালা 037:7
- প্রকাশিত বাক্য 02:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ধৈৰ্য, সাহসিকতা কৰ্ম, স্থায়ী, ধৈৰ্য, সহ্য

সংজ্ঞা:

“ধৈৰ্য” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল দীৰ্ঘ সময় ধৰি অপেক্ষা কৰা বা কোনো বিষয়ত সহিষ্ণুতাৰে জতিল সময় পাৰ কৰা।

- ইয়াৰ অৰ্থ পৰীক্ষাৰ সময়ত ত্যাগ নকৰাকৈ দৃঢ় হৈ থকাও হ’ব পাৰে।
- “সহ্য” শব্দটোৰ অৰ্থ “সহিষ্ণু” বা “কষ্ট সহন কৰা” বা “যেতিয়া তাড়না কৰে, তেতিয়া অধ্যৱসায়ী হোৱা”, হ’ব পাৰে।
- “শেষলৈ ধৈৰ্য ধৰা” এইদৰে যীচুৱে তেওঁলোকক পালন কৰিবলৈ কৈ খ্ৰীষ্টিয়ানসকলক প্ৰেৰণা দিছে, আনকি ইয়াৰ বাবে তেওঁলোকে কষ্ট সহিবলৈ সাজু।
- “কষ্টত ধৈৰ্য ধৰা” ইয়াৰ অৰ্থও “কষ্টত অভিজ্ঞতা লোৱা”।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- কাল 'সহ্য' 'সবর' মধ্যে থাকতে পারে বা ' বিশ্বাস করো' বা ' কি কাজ করে ঈশ্বরের গ্রহণযোগ্য চালিয়ে যাওয়া' বা 'দৃঢ়সংকল্প।' অনুবাদ করার উপায়
- কিছু বিষয়ের জন্য, 'সহ্য করার ' অভিজ্ঞতা' কে ' না ' যান। ' অনুবাদিত হতে পারে
- দীর্ঘ সময়ের জন্য স্থায়ী অর্থ সঙ্গে কাল 'সহ্য' tranlsated 'শেষ' বা 'অগ্রসর' করা যেতে পারে শেষ করবে না' বা 'বেঁচে থাকব না। ' শব্দগুচ্ছ 'না সহ্য করবে ' অনুবাদ করা যায়
- 'সহ্য' অনুবাদ করার উপায়ের মধ্যে থাকতে পারে "ধৈর্য" বা 'বিশ্বাস করার অব্যাহত' অথবা 'বিশ্বস্ত বাকি। '

(পুনৰ চাওক: উদ্যম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 তিমথীয় 02:11-13
- যাকোব 01:1-3
- যাকোব 01:12-13
- লুক 21:16-19
- মথি 13:20-21
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:9-11
- ৰোমীয় 05:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H386, H3201, H3557, H3885, H5331, H5375, H5975, G430, G907, G1526, G2005, G2076, G2553, G2594, G3114, G3306, G4722, G5278, G5281, G5297, G5342

ধৰা, আটক কৰা, অভিগস্থ, আক্রমণ

সংজ্ঞা:

“”ধৰা” শব্দটোৰ অৰ্থ কোনো ব্যক্তি বা কোনো বস্তু বলপূৰ্ব্বক লোৱা বা অধিকাৰ কৰা। ইয়াৰ অৰ্থ কোনো ব্যক্তিক দমন আৰু নিয়ন্ত্ৰণ কৰাও বুজাব পাৰে।

- যেতিয়া সৈন্যবাহিনী সকলে চহৰ দখল কৰিছিল, তেওঁলোকে পৰাজয় কৰা লোকসকলৰ মূল্যবান সম্পদ আটক কৰিছিল।
- বাস্তবিকভাবেই ব্যৱহাৰ কৰা সময়ত এজন ব্যক্তিক "ভয়ত অভিগ্রস্ত হোৱা" বুলি ব্যাখা কৰিব পাৰি। ইয়াৰ অৰ্থ এই যে সেই ব্যক্তিজন হঠাৎ "ভয়ৰ দ্বাৰা পৰাজিত" হৈছিল। যদি এজন ব্যক্তি 'ভয়ত অভিগ্রস্ত' হৈছিল, ব্যক্তিজন 'হঠাৎ ভীষণ ভয় হোৱাও কব পৰা যায়।
- মহিলা এগৰাকীৰ শ্ৰমিক বেদনাৰ প্ৰসঙ্গত "ধৰা", ৰ অৰ্থ এই যে, বেদনা হঠাত আৰু অত্যাধিক হৈছে। এইটো এইদৰেও অনুবাদ কৰি কব পাৰি যে, মহিলাগৰাকীক বেদনা "অত্যাধিক" বা "হঠাতে আহিছে।" এই বিষয়টো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যে, "বা
- "ধৰিলে আৰু তাইৰ লগত শয়ন কৰিলে" এই এক্সপ্রেশন এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "তাইৰ ওপৰত নিজে জোৰ কৰি" বা "তাইক অত্যাচাৰ কৰিলে" বা "তাইক বলতকাৰ কৰিলে।" এইটো নিশ্চিত কৰক যে এই ধাৰণা অনুবাদৰ গ্ৰহনযোগ্য হয়।

(চাওক: ৰেখাসমূহ)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 16:19-21
- যাত্ৰাপুস্তক 15:14-15
- John 10:37-39
- Luke 08:28-29
- Matthew 26:47-48

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G724, G1949, G2638, G2902, G2983, G4815, G4884

ধৰা, সাবতি ধৰা, ধৰিবলৈ যাওতে

সংজ্ঞা:

“ধৰা” শব্দটোৱে প্ৰায়ে ঈশ্বৰে কোনো এজন ব্যক্তিক আচৰিত পদ্ধতিৰে হঠাৎ স্বৰ্গলৈ তুলি নিয়া বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰে।

- “সাবতি ধৰা” বাক্যাংশই কোনো এজন ব্যক্তিয়ে দ্ৰুতগতিৰে আহি পোৱাৰ পাছত কোনো এজনক তেওঁ পোৱাক নিৰ্দেশ কৰে। এই শব্দটোৰ আন এটা একে অৰ্থ হ’ল “পাৰ হৈ গৈ লগ ধৰা”।
- পাঁচনি পৌলে এই বিষয়ত কওতে, তৃতীয় স্বৰ্গ “গৈ পোৱা” কথা কৈছিল। ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “সেই পৰ্যন্ত লৈ যোৱা”।
- পৌলে কৈছিল যে, যেতিয়া খ্ৰীষ্ট পুনৰ আহিব, তেতিয়া বায়ুমণ্ডলত তেওঁ লগ ধৰিবৰ বাবে খ্ৰীষ্টান সকলক একত্ৰিত কৰি “ধৰি লৈ যাব”।
- “মোৰ পাপে মোক সাবতি ধৰি আছে” ইয়াৰ আলংকাৰিক প্ৰকাশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “মই মোৰ পাপৰ ফল গ্ৰহন কৰিম” বা “মোৰ পাপৰ বাবে মই কষ্ট ভোগ কৰি আছো” বা “মোৰ পাপ মোৰ কষ্টৰ কাৰণ হৈ পৰিছে”।

(চাওক: আচৰিত কৰ্ম, পাৰ হৈ লগ ধৰা, সহ্য কৰা, কষ্ট)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 2 কৰিন্থিয়া 12:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:39-40

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1692, G726

ধৰি লোৱা, অতৰ্কিতে, সঙ্গীৰা, ধৰা

সংজ্ঞা:

"ধৰি লোৱা" এবং "ধৰা" শব্দটি কারো উপর নিয়ন্ত্রণ অর্জন করার জন্য নির্দেশ করে। এটি অনুগমন করার পর সাধারণত কিছু করার ধারণা থাকে।

- সামরিক বাহিনী যখন "শত্রু" হয়ে যায়, তখন তার মানে যুদ্ধে শত্রুর পরাজয় ঘটে।
- যখন কোন প্রাণীদের এর শিকার হতে হয়, তখন তার মনে হয় যে, এর শিকার ও ধরা পড়ে।
- যদি কোন অভিশাপ "কেউ" বলতে থাকে, এর মানে হল যে, যা বলা হয়েছিল সেই অভিশাপ ব্যাক্তির কাছে
- যদি" মানুষ "-র আশীর্বাদ পায়, তাহলে সেই সমস্ত লোক সেই নেয়ামত অনুভব করে।
- "জয়" বা "দখল" অথবা "পরাজয়" বা "সম্পূর্ণ প্রভাব" বা "ধরা" বা "ধরা" বা "ক্যাপচার" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "ধরা" বা "বিজিত" বা "পরাজিত" অথবা "পরাভূত" বা "পরাস্ত" বা "আঘাত" বা "এর জন্য" ধরা পড়ার আগের কর্মটি "এর অনুবাদ করা যেতে পারে"।
- আর যখন তাদের পাপের দরুন অন্ধকার ও শাস্তি অথবা terrors তাদের পাকড়াও করবে তখন এর মানে হচ্ছে যে তারা এই নেতিবাচক কাজের অভিজ্ঞতা লাভ করবে যদি তারা তওবা না করে।
- ' ' আমার বক্তব্য তোমার পিতৃপুরুষদের কাছে এসেছে ' ' অর্থাৎ তাদের পূর্বপুরুষদের যে শিক্ষা দেওয়া হয়েছে, তা এখন ' ইয়াওয়ে ' শাস্তি ভোগ করতে হবে, কারণ তারা সেই সব উপদেশ পালন করতে ব্যর্থ হয়েছে।

(পুনৰ চাওক: আশীর্বাদ, অভিশাপ, চিকাৰ, শাস্তি)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 2 ৰজাৱলী 25:4-5
- যোহন 12:34-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H579, H935, H1692, H4672, H5066, H5381, G2638, G2983

নত হোৱা, ধনু, বশ্যতাস্বীকাৰ কৰা, নমস্কাৰ কৰা, শিৰনত হোৱা , ধনু তল কৰা, কামত ভাৰাক্ৰান্ত হৈ পৰা, তলমূৰ কৰা

সংজ্ঞা:

নত হোৱাৰ অৰ্থ হ'ল কোনো ব্যক্তিক আদৰ আৰু সন্মান প্ৰদৰ্শন কৰিবৰ বাবে নম্ৰতাৰে হালি যোৱা। "শিৰনত কৰা" মানে হ'ল আঠুকাঢ়ি বা তললৈ হালি গৈ প্ৰায় মুখ আৰু হাতৰ সৈতে মাটিৰ অভিমুখে লগোৱা।

- আন এটা প্ৰকাশভংগীত "আঠু নত কৰা" (অৰ্থাৎ নতজানু হোৱা) আৰু "শিৰনত কৰা" (অৰ্থাৎ নম্ৰ সন্মান বা শোকত মুৰ সন্মুখলৈ ভাজ কৰি হালি দিয়া)ৰ অন্তৰ্গত।
- ধনু তল কৰাও বেদনা বা শোকৰ এটা চিন। কোনো এজনে "শিৰনত কৰা"ৰ যোগেদি নম্ৰতাৰ নিম্ন স্তৰত উপনীত হয়।
- প্ৰায়ে উচ্চ পদমৰ্যদাৰ, বা অতি গুৰুত্বৰ ব্যক্তি, উদাহৰণ স্বৰূপে ৰজা আৰু আন শাসকৰ উপস্থিতিত কিছুমান লোকে নত হৈ থাকে।
- ঈশ্বৰৰ সন্মুখত তলমৰ কৰা প্ৰকাশভংগীৰে তেওঁক আৰাধনা কৰা।
- বাইবেলত লোকসকলে যীচুৰ ওচৰত শিৰনত হৈছিল, যেতিয়া তেওঁৰ আচৰিত কৰ্মৰ পৰা তেওঁলোকক মুকলি কৰিছিল আৰু তেওঁ ঈশ্বৰৰ পৰা অহা বুলি শিক্ষা দিছিল।
- বাইবেলে কয় যে, সেইদিনত যেতিয়া যীচু পুনৰ আহিব, তেতিয়া প্ৰতিজনে আঠুকাঢ়ি তেওঁক আৰাধনা কৰিব।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই শব্দটোৰ অনুবাদ এনে শব্দ বা বাক্যাংশৰে কৰিব পাৰি, ইয়াৰ অৰ্থবোৰ হ'ল "সন্মুখলৈ ভাজ লাগি যোৱা" বা "মুৰ হাউলি দিয়া" বা "নতজানু হোৱা"।
- "শিৰনত কৰা" শব্দটোৰ অনুবাদ "নতজানু হোৱা" বা " নিজকে নিজে দণ্ডৱত দিয়া" বুলিও কৰিব পাৰি।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি কিছুমান ভাষাত এই শব্দটো এটাতকৈ বেছি পদ্ধতিত অনুবাদ কৰা হৈছে।

(পুনৰ চাওক: নম্ৰ, আৰাধনা)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 05:17-19
- যাত্ৰা পুস্তক 20:4-6
- আদি পুস্তক 24:26-27
- আদি পুস্তক 44:14-15
- যিচয়া 44:19
- লুক 24:4-5
- মথি 02:11-12
- প্ৰকাশিত বাক্য 03:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

নতুন জোন, নতুন জোন

সংজ্ঞা:

"নিউ মুন" শব্দটি চন্দ্রকে উল্লেখ করে যখন ছোট, ক্রিসেন্ট আকৃতির sliver। এই চাঁদ ওঠার শুরু এই সময়ে, যখন এটা পৃথিবীর কক্ষপথে অবস্থিত। এটাও উল্লেখ করা হয়েছে যে প্রথম দিনের চাঁদ দেখার পর কিছুদিন ধরে চাঁদের অন্ধকার দেখা উচিত।

- প্রাচীন কালে, নতুন দানবীয় চিহ্নিত নির্দিষ্ট সময়ের সময়সীমা, যেমন মাস।
- ইস্রায়েলীয়েরা একটি নতুন চাঁদের উৎসব পালন করে যা রাম-শিং-এর হর্ন দ্বারা চিহ্নিত ছিল।
- বাইবেল এই সময় "মাসের শুরু" হিসেবে উল্লেখ করেছে।

(পুনৰ চাওক: মাহ, পৃথিৱী, উৎসব, শিং, ভেড়া)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 23:30-31
- 1 চমুয়েল 20:4-5
- 2 ৰজাৱলী 04:23-24
- যিহিষ্কেল 45:16-17
- যিচয়া 01:12-13

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2320, G3376, G3561

নম্র, করছে ইতরজনেরা, lowliness

সংজ্ঞা:

"হীন" এবং "lowliness" শর্তাবলী হচ্ছে দরিদ্র বা নিম্ন স্থিতি। বিনীত হওয়ার অর্থ হতে পারে।

- তিনি নিজেকে একজন মানুষ হিসেবে তুলে ধরেন এবং অন্যদের সেবা করেন।
- তার জন্ম হয়েছে, কারণ সে এমন এক জায়গায় জন্মায় যেখানে পশু রাখা হয়েছিল, কোন প্রাসাদে ছিল না।
- নম্র মনোভাব নিয়ে গর্ব করার বিপরীত।
- "বিনয়" অনুবাদ করার উপায় "বিনয়ী" অথবা "নিম্ন স্থিতি" বা "গুরুত্বহীন" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।
- "lowliness" শব্দটিকে "বিনয়" বা "সামান্য গুরুত্ব" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।

(আরও দেখুন: বিনয়ী, গর্বিত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:17-21
- যিহিষ্কেল 17:13-14
- লুক 01:48-49
- ৰোমীয় 12:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

নষ্ট, নষ্ট করে, ধ্বংস, কফনাশক, বিনষ্টকারী ধ্বংস,

সংজ্ঞা:

এটি বিদ্যমান নেই, যাতে কিছু ধ্বংস করতে, একেবারে শেষ করে থাকে।

- সময়ের ' কখনো কখনো' 'কে নষ্ট করে দেয় সে।' আক্ষরিক অর্থ হল
- এই শব্দটি প্রায়ই ওল্ড টেস্টামেন্টে যে অন্যদের মতো যখন সেনাবাহিনী ধ্বংস করে সাধারণ রেফারেন্স হিসেবে ব্যবহার করা হয়।
- যখন তিনি মিশরের সমস্ত প্রথমেজন্মা পুরুষদের হত্যা করা দূতকে পাঠালেন, সেই দূত করতে 'প্রকৃতির, প্রথমেজন্মা হিসেবে।' উল্লেখ করা হয় এই হিসেবে অনুবাদ করা যায় ' এক (বা স্বর্ঘীয়দূত) প্রথমেজন্মা পুরুষদের হত্যা করা। '
- ও ওহীর কিতাব তে শেষ বার কথা, 'কখনো কখনো।' শয়তান বা মন্দ আত্মা বলা হয় তিনি ' নষ্ট ' বাজিয়েছে তার কারণ ধ্বংস এবং সব কিছু সৃষ্টি করেছেন ঈশ্বৰ।

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদুত, ইজিপ্ত, প্ৰথমেজন্মা, নিস্তাৰপৰ্ব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 12:23
- ইব্ৰী 11:27-28
- যিৰিমিয়া 06:25-26
- বিচাৰকৰ্তা 16:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

নাগৰিক, নাগৰিকসকল, নাগৰিকত্ব

সংজ্ঞা:

নাগরিক যে নির্দিষ্ট শহর, দেশ বা রাজ্যের মধ্যে বসবাস রয়েছে। বিশেষ করে তা কেউ বৈধ বাসিন্দা সেই স্থান হিসাবে আনুষ্ঠানিকভাবে স্বীকৃতি বলতে বোঝায়.

- বিশেষ করে তা কেউ বৈধ বাসিন্দা সেই স্থান হিসাবে আনুষ্ঠানিকভাবে স্বীকৃতি বলতে বোঝায়
- এলাকার বড় রাজ্য বা যে রাজা, সম্রাট বা অন্যান্য শাসকের দ্বারা পরিচালিত সাম্রাজ্যের একটি অংশ নাগরিক জীবন বাঁচতে পারত। উদাহরণস্বরূপ, পল রোমান সাম্রাজ্য, যা অনেক আলাদা প্রদেশ গঠিত নাগরিক ছিলেন। পল একজন ওই প্রদেশে বাস করতে লাগলেন।
- রূপক অর্থে যীশু বিশ্বাসী তারা একদিন বাস করবে যে অর্থে স্বর্গের ' নাগরিক' বলা হয়। মত সিটিজেন দেশের খ্রিস্টানদের ঈশ্বরের রাজ্যের জন্য ভালো মানায়।

(চাওক: ৰাজ্য, পৌল, প্ৰদেশ, ৰোম)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 21:39-40
- যিচয়া 03:1-3
- লুক 15:15-16
- লুক 19:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

নিক্ষেপ কৰা, প্ৰক্ষেপ কৰা, এৰি দিয়া, বৰ্জন কৰা, দলিয়াই দিয়া

সংজ্ঞা:

“নিক্ষেপ কৰা” বা “এৰি দিয়া” মানে হ’ল কোনো এজন ব্যক্তি বা কোনো এটা বিষয় বলপূৰ্বক ভাবে আতৰি যোৱা।

- “নিক্ষেপ” শব্দটোৱে একে “প্ৰক্ষেপণ কৰা” বিষয়ে বুজায়। জাল খন নিক্ষেপ কৰা মানে হ’ল জাল খন পানীলৈ প্ৰক্ষেপ কৰি পেলোৱা।
- “নিক্ষেপ কৰা” বা “নষ্ট কৰা” শব্দটো আলংকাৰীক ভাবত ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল কোনো এজনে কোনো ব্যক্তিক প্ৰত্যাখ্যান কৰা আৰু আতৰাই পঠিয়াই দিয়া।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি আন পদ্ধতিৰে ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “বলপ্ৰয়োগ কৰি পঠিয়াই দিয়া” বা “দূৰলৈ পঠোৱা” বা “মুক্ত কৰা”।
- “ভুতবোৰক নিক্ষেপ কৰা” অনুবাদটো এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “কাৰণ ভুতবোৰক বিদায় দিয়া হ’ল” বা “চয়তানৰ আত্মাবোৰক আতৰিবলৈ বাধ্য কৰোৱা হ’ল” বা “ভুতবোৰক বাহিৰ হৈ যাবলৈ আজ্ঞা দিয়া হ’ল”।

(পুনৰ চাওক: ভুত, ভুতে লম্ভা, প্ৰচুৰ)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:17-19
- মাৰ্ক 03:13-16
- মাৰ্ক 09:28-29
- মথি 07:21-23
- মথি 09:32-34
- মথি 12:24-25
- মথি 17:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1272, H1644, H1920, H3423, H7971, H7993, G1544

নিপীড়িত, উৎপীড়ন কৰা, নিপীড়িত, দাহক, দুখ, দুখ-কষ্ট

সংজ্ঞা:

“উৎপীড়ন কৰা” শব্দৰ অৰ্থ হ’ল, কোনো এজনে যন্ত্ৰণা বা কষ্ট পোৱা। “দুখ” হ’ল, কোনো বেমাৰ, মানসিক বিষাদ বা আন কোনো বিপৰ্যয়ৰ পৰা পোৱা ফল।

- ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকলক তেওঁলোকৰ পাপৰ পৰা মনপালটন কৰিবৰ বাবে আৰু তেওঁলৈ ঘূৰি আহিবৰ কাৰণে বেমাৰ আৰু কষ্টৰ যোগেদি উৎপীড়ন কৰে।
- ইজিপ্তৰ লোকসকলৰ বাবে ঈশ্বৰৰ দুখ-কষ্ট বা উৎপাত আহিছিল, কাৰণ তেওঁলোকৰ ৰজাই ঈশ্বৰৰ বাধ্য হ’বলৈ অস্বীকাৰ কৰিছিল।
- “নিপীড়িতৰ সৈতে থকা”ৰ অৰ্থ হ’ল, কোনো এক মৰ্ম বেদনাৰ তাড়না, উদাহৰণ স্বৰূপে কোনো বেমাৰ, তাড়না, বা মানসিক বিষাদ।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “পিড়ীত কৰা” অনুবাদ কৰোতে কোনো কোনোৱে “কোনো কাৰণৰ সমস্যাৰ অভিজ্ঞতা” বা “কোনো কাৰণত কষ্ট পাই থকা” বা “কোনো কাৰণত কষ্ট অহা” অন্তৰ্ভুক্ত কৰে।
- নিৰ্দিষ্ট প্ৰসংগক্ৰমে “পীড়িত কৰা” অনুবাদ কৰোতে “সংঘতিত হোৱা” বা “আহি যোৱা” বা “কষ্ট কঢ়িয়াই অনা” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হয়।
- “কোনো এজন কুষ্ঠ ৰোগৰ সৈতে পীড়িত” এনেকুৱা বাক্যাংশ অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰা হয়, যেনে “কাৰণ কোনো এজন কুষ্ঠৰোগত ৰোগগ্ৰস্থ”।
- যেতিয়া লোকসকলক বা জন্তুবোৰক কোনো ৰোগ বা দুৰ্যোগলৈ পঠোৱা হয়, তেতিয়া ইয়াক “ক্লেশৰ কাৰণ” বুলি অনুবাদ কৰা হয়।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “দুখ” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “ক্লেশ” বা “ব্যাধি বা “কষ্ট” বা “মৰ্ম বেদনা” বুলিও কৰিব পাৰি।
- “নিপীড়িতৰ সৈতে” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে “কষ্টৰ পৰা” বা “ব্যাধিৰ সৈতে” বুলিও কৰিব পাৰি।

(চাওহক: কুষ্ঠৰোগ, উৎপাত, কষ্ট)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 2 থিচলনীকিয়া 01:6-8
- আমোচ 05:12-13
- কলচীয়া 01:24-27
- যাত্ৰা পুস্তক 22:22-24
- আদি পুস্তক 12:17-20
- আদি পুস্তক 15:12-13
- আদি পুস্তক 29:31-32

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H1790, H3013, H3905, H3906, H4157, H4523, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, H7667, G2346, G2347, G2552, G2553, G2561, G3804, G4777, G4778, G5003

নিয়ম, বিধি, শাসন, শাসক, শাসক, শাসক, বিধিবিধানগুলো, ওভাররুল

সংজ্ঞা:

"শাসক" শব্দটি এমন একটি সাধারণ রেফারেন্স যার মাধ্যমে অন্য ব্যক্তিদের উপর কর্তৃত্ব করা হয়েছে, যেমন কোন দেশ, রাজ্য বা ধর্মীয় গোষ্ঠীর নেতা। একজন শাসক "নিয়ম", এবং তার কর্তৃত্ব তার "শাসন"।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, একজন রাজাকে কখনও কখনো "শাসক" হিসেবে উল্লেখ করা হয়, "এই শব্দসমষ্টি" তাকে ইসরায়েলের শাসনকর্তা নিযুক্ত করে।
- ঈশ্বৰক চূড়ান্ত শাসক হিসাবে উল্লেখ কৰা হয়, তেৱেঁই অন্যান্য সকলো শাসকৰ উপৰত আইন দিয়ে.
- নিউ টেস্টামেন্ট এক সিনাগগের নেতাক "শাসক" বলা হয়।
- নিউ টেস্টামেন্ট এক প্রকারের শাসক ' গভর্নর ' ছিলেন।
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে ' শাসক ' কে ' লিডার ' বা ' ব্যক্তি ' হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "শাসন" করার জন্য যে ব্যবস্থা নেয়া হয়েছে তার অর্থ হচ্ছে "নেতৃত্ব"। এর মানে হল "শাসন"-এর মত এক রাজার শাসন।

(পুনৰ চাওক: কর্তৃত্ব, রাজ্যপাল, রাজা, সিনাগগ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কর্ম 03:17-18
- পাঁচনিৰ কর্ম 07:35-37
- লুক 12:11-12
- লুক 23:35
- মার্ক 10:41-42
- মথি 09:32-34
- মথি 20:25-28
- তীত 03:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

নির্বাসিত নির্বাসন, নির্বাসিত কৰা

সংজ্ঞা:

'নির্বাসিত' শব্দটি নিজের দেশ থেকে দূরে কোথাও না কোথাও বসবাস করতে বাধ্য হচ্ছে মানুষ বলতে বোঝায়।

- মানুষ সাধারণত মধ্যে নির্বাসনে আযাব অথবা রাজনৈতিক কারণে পাঠানো হয়।
- জয় মানুষের হতে পারে নেয়া মধ্যে নির্বাসনে দিগ্বিজয়ী সেনাপতি, দেশের জন্য কাজ করার জন্য।
- তখন যিহূদা প্রদেশের অনেক ইহুদি নাগরিকেরা তাদের বাড়ি থেকে নিয়ে যাওয়া এবং ব্যাবিলন মধ্যে বাস করতে বাধ্য "ব্যাবিলনীয় নির্বাসন" (বা "নির্বাসন") পর্বে বাইবেলের ইতিহাস আছে। এর ৭০ বছর স্থায়ী হয়েছিল।.
- শব্দসমষ্টি 'এক্সাইল' যারা বসবাস করছেন তাদের দেশ থেকে নির্বাসিত করা বোঝায়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- নির্দিষ্ট সময়ের জন্য 'নির্বাসন' ছাড়াও "পাঠানোর ক্ষেত্রে" বা ' বের করার ' বা 'নির্বাসিত করা ' অনুবাদিত হতে পারে
- এই শব্দটি 'নির্বাসন' অনুবাদ করা যায়নি একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি মানে নিয়ে ' পাঠানো যায় সময় ' বা 'নির্বাসন সময়' বা 'জোরপূর্বক অনুপস্থিতির সময়' বা 'নির্বাসন'।
- 'এক্সাইল' অনুবাদ করার উপায়ের মধ্যে থাকতে পারে 'নির্বাসিত লোকদের' বা ' কে হয়েছিল ' বা ' বাবিল থেকে নির্বাসিত। '

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, যিহুদা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 ৰজাৱলী 24:13-14
- দানিয়েল 02:25-26
- যিহিষ্কেল 01:1-3
- যিচয়া 20:3-4
- যিৰিমিয়া 29:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1123, H1473, H1540, H1541, H1546, H1547, H3212, H3318, H5080, H6808, H7617, H7622, H8689, G3927

নির্যাতন, নিপীড়িত, এদেশেই, নির্যাতিত, পের্সেকুতিয়ন্স, তাড়নাকারী, পের্সেকুটর্স

সংজ্ঞা:

"নিপীড়ন" এবং "নিপীড়ন" এর শর্তাবলী ক্রমাগত একটি ব্যক্তি বা একটি নির্দিষ্ট গ্রুপ একটি কঠিন ভাবে যে তাদের ক্ষতি ঘটায় ।

- নিপীড়ন এক ব্যক্তি বা অনেক মানুষের বিরুদ্ধে হতে পারে এবং সাধারণত পুনরাবৃত্তি, ক্রমাগত আক্রমণ জড়িত ।
- ইস্রায়েলীয়েরা বিভিন্ন সম্প্রদায়ের লোকদের দ্বারা নিপীড়িত হয়েছিল যারা তাদের উপর আক্রমণ করেছে, তাদের বন্দী করেছে এবং তাদের কাছ থেকে জিনিষ চুরি করেছে ।
- বিভিন্ন ধর্মীয় বিশ্বাস বা যারা দুর্বল, তাদের প্রতি মানুষ প্রায়ই অত্যাচার করে ।
- ইহুদি ধর্মীয় নেতারা যীশুকে নির্যাতন করেছে কারণ তারা পছন্দ করতো না যা তিনি পড়াচ্ছেন ।
- ঈসা মশীহ স্বর্গে ফিরে যাওয়ার পর ইহুদি ধর্মীয় নেতা এবং রোমান সরকার তার অনুসারীদের নির্যাতন করে ।
- "অত্যাচার" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "অপপ্রেস" বা "কঠোর আচরণ" অথবা "ক্রমাগত ভুল" ।
- "নিপীড়ন" অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "কঠোর নির্যাতন" অথবা "নিপীড়ন" অথবা "ক্রমাগত হিংটুরতা চিকিত্সা"

(পুনৰ চাওক: খ্রিষ্টান, চার্চ, প্রতি জুলুম, রোম)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:51-53
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:50-52
- গালাতীয়া 01:13-14
- যোহন 05:16-18
- মার্ক 10:29-31
- মথি 05:9-10
- মথি 05:43-45
- মথি 10:21-23
- মথি 13:20-21
- ফিলিপীয়া 03:6-7

উদাহরণ:

- **33:07** "রকি স্থল এমন একজন ব্যক্তি যিনি ঈশ্বরের বাক্য শোনেন এবং আনন্দ দিয়ে তা গ্রহণ করেন । কিন্তু যখন সে কষ্ট অনুভব করে বা **নির্যাতন**, সে চলে যায়."
- **45:06** সেদিন জেরুজালেমে অনেক মানুষ **তাড়না কৰিলে** যীশুর অনুসারীদের, ফলে মুমিনরা অন্য জায়গায় পালিয়ে গেল ।
- **46:02** শৌলের কথা শুনে একজন বলে, "শৌল! শৌল! তুমি কেন **নির্যাতন** মোক?" শৌল জিজ্ঞাসা করলেন, "আপনি কে, মাস্টার?" যীশু তাঁকে বললেন, "আমি যীশু ।যীশু তাঁকে বললেন, "আমি যীশু । তুমি হলে **তাড়না কৰিলা** মোক!"
- **46:04** কিন্তু অননিয় বলল, "গুরু, আমি শুনেছি কিভাবে এই লোকটির **নির্যাতিত** বিশ্বাসীসকলক।."

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

নিশ্চিত, সত্যায়ন, অনুমোদন নিশ্চিত

সংজ্ঞা:

শর্ত 'নিশ্চিত' ও 'অনুমোদন' উল্লেখ করতে উল্লেখ করুন অথবা যে কোন কিছু নিশ্চিত সত্য বা নিশ্চিত বা বিশ্বস্ত নয়।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, আল্লাহ তাঁর লোকদের বলে তিনি "তার চুক্তি নিশ্চিত হবে যে। এর অর্থ হচ্ছে আলেমগণ। সে প্রতিশ্রুতি তিনি যে অঙ্গীকার রাখতে হবে।
- যখন রাজা নিশ্চিত।' ' তাঁকে রাজা করবার জন্য সিদ্ধান্ত হয়েছে এর মধ্যে হজ্জও আর জনগণ কর্তৃক সমর্থিত যে এর মানে।
- কেউ কি লিখেছেন নিশ্চিত করতে কী লেখা হয়েছে যে, সত্য বলার মানে।
- ইঞ্জিল 'অনুমোদন' অর্থাৎ লোকশিক্ষা খ্রীষ্টের বিষয়ে সুখবর পথ এটা দেখায় যে এটা সত্য কথা।
- শপথ দিতে 'অনুমোদন' জোর করে বা কিছু সত্য বা বিশ্বস্ত হয় শপথ করার অর্থ।
- অনুবাদ করার উপায় 'নিশ্চিত' করতে পারেনি অন্তর্ভুক্ত, ' সত্য হিসেবে ' করে বা 'বিশ্বাসযোগ্য প্রমাণিত হয়েছে' বা 'একমত' বা 'আশ্বাস' বা 'প্রসঙ্গে উপর নির্ভর করে, প্রতিশ্রুতি'.

(পুনৰ চাওক: নিয়ম, চুক্তি, আস্থা)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 16:15-18
- 2 কৰিন্থীয়া 01:21-22
- 2 ৰজাৱলী 23:3
- ইব্ৰী 06:16-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

নিৰ্দোষ প্ৰমাণ কৰা, নিজকে প্ৰতিপন্ন কৰা, মুকলি পোৱা

সংজ্ঞা:

“নিৰ্দোষ প্ৰমাণ কৰা” বিষয়টোৰ অৰ্থ হ’ল, আনুষ্ঠানিকভাবে কোনো এজন ব্যক্তিয়ে বেআইনী নহয় বুলি বা ব্যভিচাৰী স্বাভাবত অভিযুক্ত কোনোৱে নিজকে নিৰ্দোষী বুলি দেখুওৱা।

- এই পৰিভাষাটো বাইবেলত কেতিয়াবা কেতিয়াবা পাপীবোৰৰ ক্ষমা দিয়া বিষয়ে ব্যৱহাৰ হয়।
- প্ৰায়ে যিসকল লোকে ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে বিদ্ৰোহ কৰা আৰু পাপী লোকক ভুলকৈ মুক্তি দিয়া এই প্ৰসংগটো হয়।
- এইটো এনেদৰে অনুবাদ কৰা হওক "নিৰ্দোষী ঘোষণা কৰা" বা “দোষৰ বিচাৰ নকৰা”।

(চাওহক: ক্ষমা, দোষ, পাপ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 25:1-2
- যাত্ৰা পুস্তক 21:28-30
- যাত্ৰা পুস্তক 23:6-9
- যিচয়া 05:22-23
- ইয়োব 10:12-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

নিৰ্ধাৰিত কৰা, নিৰ্ধাৰিত, নিৰ্ণায়ক, বুদ্ধিবৃত্তি

সংজ্ঞা:

কাল 'নির্ণয়' কিছু বিশেষ কিছু ভুল আছে কিনা তা জানতে পারবেন হচ্ছে বুঝতে সক্ষম করার উপায়।

- এই শব্দটি 'আবেগ সঞ্চার করেছেন' উপলব্ধি ও বুদ্ধিমত্তার সাথে কিছু কিছু বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য
- তার মানে জ্ঞান ও ভালো বিচার করতে।

অনবাদ উপদেশবোৰ:

- অপেক্ষ প্রসঙ্গ, 'নির্ণয়' ছাড়াও ' বুঝতে ' বা 'পোষাক' বা 'ভালো-মন্দ পার্থক্য' বা "সম্পর্কে সঠিক বিচার করো" বা 'ডান দিক থেকে ভুল বুঝতে পারে। ' অনুবাদিত হতে পারে
- "আবেগ সঞ্চার করেছেন' অনুবাদ করতে পারেনি 'বোঝাপড়া' বা ' ভালো-মন্দ পার্থক্য করার ক্ষমতা।

(পুনৰ চাওক: বিচাৰকৰ্তা, জ্ঞানী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 03:7-9
- আদি পুস্তক 41:33-34
- হিতোপদেশ 01:4-6
- গীতমালা 019:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H995, H2940, H4209, H5234, H8085, G350, G1252, G1253, G1381, G2924

নিৰ্যাতন, নিৰ্যাতিত, যন্ত্ৰণাদায়ক, উৎপিড়ন

বাস্তৱ:

"নিৰ্যাতন" শব্দটো ভয়ঙ্কৰ যন্ত্ৰণা ভোগা বুজায়। কোনো ব্যক্তি নিৰ্যাতন হোৱা অৰ্থ কোনো বয়ক্তিৰ বাবে তেওঁ ভোগা, প্ৰায় নিষ্ঠুৰ দিশত।

- কিছুমান সময়ত "নিৰ্যাতন" শব্দটো শাৰিৰীক বেদনা আৰু ভোগা বুজায়। উদাহৰণ স্বৰূপে, প্ৰকাশিত বাক্য পুস্তকত শেষৰ সময়ত "পশু"ক পূজা কৰা সকলক শাৰিৰীক যন্ত্ৰণা ভোগিব।
- ইয়োবৰ অভিজ্ঞতাৰ দ্বাৰাই আত্মিক আৰু আবেগিক ভোগাও হব পাৰে।
- প্ৰকাশিত বাক্য পুস্তক পাঁচনি পৌলে লিখিছে যিসকল লোক যীচু যে তেওঁলোকৰ ত্ৰাণকৰ্ত্তা এই কথা বিশ্বাস নকৰে তেওঁলোকে অনন্ত জুইত যন্ত্ৰণা ভোগিব।
- এই শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "ভয়ঙ্কৰ যন্ত্ৰণা " বা "কোনোব্যক্তি মহা যন্ত্ৰণা ভোগাৰ কাৰণ " বা "মৰ্মবেদনা।" কিছুমান অনুবাদক "শাৰিৰীক" বা "আত্মিক" অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে অৰ্থ স্পষ্ট কৰিবলৈ।

(আৰু চাওক: পশু, চিৰস্থায়ী, ইয়োব, পৰিত্ৰাণকৰ্ত্তা, আত্মা, ভোগা, আৰাধনা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 পিতৰ02:7-9
- যিৰিমিয়া 30:20-22
- লেবীয়া 01:11-12
- লূক 08:28-29
- প্ৰকাশিতবাক্য 11:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3013, G928, G929, G930, G931, G2558, G2851, G3600

নুৰিয়া, নুৰিয়া নথিপত্ৰ

সংজ্ঞা:

প্ৰাচীন সময়ত, নুৰিয়া আছিল নলখাগড়ি বা ছালেৰে প্ৰস্তুত এবিধ দীঘল, নুৰিয়াই থব পৰা এখিলা পাত।

- মানুহে নুৰিয়াত লিখাৰ বা পঢ়াৰ পাছত তাক ওপৰৰ পৰা তলৰ লাঠিলৈকে নুৰিয়াই থোৱা হয়।
- আইনগত নথিপত্ৰ আৰু শাস্ত্ৰৰ বাবে নুৰিয়া ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- কিছুমান সময়ত বাৰ্ত্তাবাহকৰ যোগেদি নুৰিয়া সমূহ এঠাৰে মোহৰ মাৰি পঠোৱা হৈছিল। যদি নুৰিয়া গ্ৰহণ কৰালৈকে এঠা লাগি থাকে তেনেহলে গ্ৰহণ কৰাজনে বুজি পায় যে, নুৰিয়াখন পঢ়িবলৈ বা লিখিবলৈ কোনো খুলা নাই যিহেতু তাত মোহৰ মাৰি থোৱা আছে।
- হিব্ৰু শাস্ত্ৰে লেখা আছে এমন সব গ্ৰন্থে, যা সিনাগগে উচ্চস্বরে পঠিত হয় ।

(আৰু চাওক: মোহৰ, চিনাগগ, ঈশ্বৰৰ বাক্য)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যিৰিমিয়া 29:1-3
- লূক 04:16-17
- গণনাপুস্তক 21:14-15
- প্ৰকাশিতবাক্য 05:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4039, H4040, H5612, G974, G975

নৰক, অগাধ ঠাই

সংজ্ঞা

“নৰক” ৰ পৰিভাষা বহু গভীৰ, গভীৰ গাত বা তলি নথকা গহ্বৰ।

- বাইবেলত “নৰক”ক দণ্ডৰ ঠাই বুলি কয়।
- উদাহৰণ হিচাপে, যেতিয়া যীচুৱে মানুহ এজনৰ পৰা চয়তানৰ আত্মা ওলাই যাবৰ বাবে আজ্ঞা দিছিল, তেতিয়া সিহতক নৰকত পঠাবৰ বাবে প্ৰাৰ্থনা কৰা নাছিল।
- “নৰক” শব্দটো কিছুমান অনুবাদত “অগাধ ঠাই” বা “গভীৰ গহ্বৰ” বুলি আছে।
- এই পৰিভাষাটো বেলেগ বেলেগ গাঠনিত অনুবাদ কৰা হৈছে, যেনে “পাতাল”, “চিয়োল”, বা “নৰক”।

(চাওহক: পাতাল, নৰক, শাস্তি)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- লুক 08:30-31
- ৰোমীয় 10:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G12, G5421

পঠোৱা, প্ৰেৰণ কৰা, পঠাইছিল

সংজ্ঞা:

"পঠোৱা" ৰ অৰ্থ কোনো ব্যক্তি বা কোনো বস্তু কোনো ঠাইলৈ যোৱা। "বাহিৰত পঠোৱা" কোনোজন সেই ব্যক্তিৰ উদ্দেশ্য বা লক্ষ্য ৰাখি যাব কোৱা।

- প্ৰায় এজন ব্যক্তি যাক "বাহিৰত পঠোৱা" হয়, নিৰ্দিষ্ট কোনো কাৰ্যৰ অৰ্থে নিযুক্ত দিয়া হয়।
- "বৃষ্টিধাৰা" বা "বিপৰ্য পঠোৱা" এই বাক্যৰ অৰ্থ যেনে "অহাৰ উদ্দেশ্য" এই ধৰণৰ এক্সপ্ৰেশন সাধাৰণতে ঈশ্বৰৰ কাৰণে এইবোৰ হোৱা ক্ষেত্ৰত ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- "পঠোৱা" শব্দটো "শব্দ পঠোৱা" বা "বাৰ্ত্তা পঠোৱা" এই এক্সপ্ৰেশনেৰেও ব্যৱহাৰ কৰা হয়, ইয়াৰ অৰ্থ কোনো ব্যক্তিক আনজন ব্যক্তিক কবলৈ বাৰ্ত্তা দিয়া।
- কোনো ব্যক্তিক কিবা ৱস্তুৰ "সৈতে" "পঠোৱা" ৰ অৰ্থ হব পাৰে ,সেই ৱস্তুটো আন এজন ব্যক্তিক "দিয়া"
- "মোক পঠোৱা জন" এই বাক্যাংশ যীচুৱে বাৰে বাৰে ব্যৱহাৰ কৰিছে ইয়াৰ অৰ্থ পিতৃ ঈশ্বৰ, যি জনে তেওঁক মানুহক উদ্ধাৰ আৰু ৰক্ষা কৰিবলৈ পৃথিৱীলৈ "পঠাইছিল।" এই শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: নিযুক্ত, মুক্ত)

বাইবেলৰ উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:33-34
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 08:14-17
- যোহন 20:21-23
- মথি 09:37-38
- মথি 10:5-7
- মথি 10:40-41
- মথি 21:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

পতিতা, বশ্যাবৃত্তি, পতিতাসকল, গণিকা, পতিতা

সংজ্ঞাসংজ্ঞা:

"পতিতা" এবং "গণিকা"-এর শর্তাবলী হল এমন এক ব্যক্তির কথা, যিনি অর্থের জন্য যৌন কাজ করেন অথবা ধর্মীয় সারবে না। পতিতাদের বা গণিকাসকল সাধারণত মহিলা ছিল, কিন্তু অনেক পুরুষ ছিল।

- বাইবেলে "বেশ্যা" শব্দটি কখনও কখনো ব্যবহার করা হয় যে মিথ্যা দেবতা পূজা বা জাদু চর্চা করে এমন ব্যক্তির ৰূপকভাবে।
- "গণিকা"-এর মত প্রকাশ করা মানে যৌন অনৈতিক গণিকা মতো কাজ করা। এই অভিব্যক্তি বাইবেলে ব্যবহার করা হয় যাকে প্রতিমার পূজা করা হয়।
- ' বেশ্যা ' বলতে একটা মানে যৌন অনৈতিক অথবা যখন ৰূপকভাবে ব্যবহৃত হয়, তখন আল্লাহর কাছে মিথ্যা দেবতার পূজা করে।
- প্রাচীন কালে, কিছু পৌত্তলিক মন্দির তাদের আচার-আচরণের অংশ হিসেবে পুরুষ ও নারী পতিতাদের ব্যবহার করে।
- এই শব্দটির শব্দ বা পঙ্ শব্দের দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে যা প্রজেক্ট ভাষাতে একটি পতিতা উল্লেখ করতে ব্যবহৃত হয়। কিছু ভাষার শ্রুতিমধুরতা শব্দটি থাকতে পারে যা এর জন্য ব্যবহার করা হয়।

(চাওক: শ্রুতিমধুর)

(পুনৰ চাওক: ব্যভিচাৰ, দেৱতা, যৌন অনৈতিকতার, মিথ্যা ঈশ্বর)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 34:30-31
- আদি পুস্তক 38:21-23
- লুক 15:28-30
- মথি 21:31-32

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

পত্র, লিপি, অক্ষর

সংজ্ঞা:

ব্যক্তির লেখা পাঠানো একটি চিঠি অথবা একদল লোক যারা সাধারণত থাকে লেখক থেকে দূরে। লিপি বিশেষ ধরনের চিঠি, অনেক বেশি প্রথাগত শৈলীতে বিশেষ উদ্দেশ্যে শিক্ষা যেমন লেখা আছে।

- নিউ টেস্টামেন্টের কালে, epistles এবং অন্যান্য প্রকারের চিঠিপত্র স্পর্শও পশুর চামড়া থেকে তৈরি বা গাছ তন্তু থেকে তৈরি প্যাপিরাস রচিত হয়।
- নিউ টেস্টামেন্টের epistles পল, জন, জেমস, ভিউজের আর পিটার হয়েছিল বর্ণমালা শিক্ষা দিয়ে তাদের উৎসাহিত করার জন্য, লেখা উপদেশ দাও, এবং রোমান সাম্রাজ্যের বিভিন্ন শহরে এই প্রথম বলে শিক্ষা।
- অন্তর্ভুক্ত করতে পারে এই শব্দ অনুবাদ করার উপায় 'লিখিত বার্তা' বা 'শব্দের নিচে লেখা' বা ' লেখা। '

(পুনৰ চাওক: উৎসাহ, উদগণি, শিকোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:25-28
- 2 থিচলনীকীয়া 02:13-15
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 28:21-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

পদদলিত, পদদলিত, পদদলিত, পদদলন

সংজ্ঞা:

"পদদলিত " অৰ্থাৎ কিবা বস্তুৰ ওপৰত ভৰি দিয়া আৰু ভৰিৰে চূৰ্ণবিচূৰ্ণ কৰা। এই শব্দটো বাইবেলতো ৰূপক ভাৱে "ধ্বংস" বা "পৰাজয়" বা "অপমান" অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- "পদদলন" ৰ এটা উদাহৰণ পথাৰত দৌৰা লোকসকলৰ ভৰিৰে ঘাঁহবোৰ চূৰ্ণবিচূৰ্ণ হব।
- প্ৰাচীন কালত, কিছুমান সময়ত আঙুৰৰ ৰস উলিয়াই দ্ৰাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰিবলৈ পদদলিত কৰা হৈছিল।
- কিছুমান সময়ত "পদদলিত" শব্দটোৰ ৰূপক অৰ্থ "পদদলনৰ দ্বাৰাই দণ্ড," এইটো মাটি গছকা বাবে বোকা গছকা তুলনা কৰা হয়।
- "পদদলিত" শব্দটো ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ অহঙ্কাৰ আৰু বিদ্ৰোহৰ কাৰণে তেওঁলোকক যিহোৱাই দণ্ড দিছিল তাক ৰূপক অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- আন দিশত পদদলিত' অনুবাদ কৰোতে "ভৰিৰে চূৰ্ণবিচূৰ্ণ কৰা " বা "ভৰিৰে গুড়ি কৰা" বা "মাটিত গুড়ি কৰা" অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই শব্দ অনুবাদ কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: আঙুৰ, অপমান, দণ্ড, বিদ্ৰোহ, চূৰ্ণ, দ্ৰাক্ষাৰস)

বাইবেল উল্লেখিত:

- ইব্ৰী 10:28-29
- গীতমালা 007:5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G2662, G3961

পবিত্ৰ নগৰ, পবিত্ৰ নগৰবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলত, “পবিত্ৰ নগৰ” শব্দটোৱে যিৰুচালেম নগৰক নিৰ্দেশ কৰে।

- এই শব্দটি যিরূশালেমের প্রাচীন শহর যেমন নতুন, স্বর্গীয় জেরুসালেম, যেখানে ঈশ্বর তাঁর লোকদের মধ্যে বসবাস ও রাজত্ব করবেন ।
- এই শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "পবিত্র" এবং "সিটি" এর জন্য শর্তাবলী সমন্বয় করে, যা বাকি ভাষান্তর ব্যবহার করা হয়েছে ।

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গ, পবিত্ৰ, যিৰুচালেম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- মথি 04:5-6
- মথি 27:51-53
- প্ৰকাশিত বাক্য 21:1-2
- প্ৰকাশিত বাক্য 21:9-10
- প্ৰকাশিত বাক্য 22:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5892, H6944, G40, G4172

পৰিবাৰ, পৰিয়াল

সংজ্ঞা:

"পরিবার" শব্দটি সব মানুষ যারা একটি বাড়িতে একসঙ্গে বসবাস, পরিবারের সদস্য এবং তাদের সব দাস সহ.

- একটি পরিবারের ম্যানেজিং বান্দাদের সরাসরি এবং সম্পত্তি যত্ন গ্রহণ করা হবে.
- মাঝে মাঝে "পরিবারের" কারো পুরো ফ্যামিলি লাইন, বিশেষ করে তার বংশ সম্পর্কে রূপক উল্লেখ করতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: ঘৰ)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:9-10
- গালাতীয়া 06:9-10
- আদিপুস্তক 07:1-3
- আদিপুস্তক 34:18-19
- যোহন 04:53-54
- মথি 10:24-25
- মথি 10:34-36
- ফিলিপীয় 04:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1004, H5657, G2322, G3609, G3614, G3615, G3616, G3623, G3624

পৰ্দা, ওৰণি, আৱৰণ দিয়া, আৱৰণ গুচোৱা

সংজ্ঞা:

"ওৰণি" শব্দটি সাধারণত কাপড় একটি পাতলা টুকরা যা মাথা আচ্ছাদন হিসাবে ব্যবহার করা হয় বোঝায়, মাথা বা মুখ আবরণ যাতে এটি দেখা যায় না ।

- তিনি ইয়াওয়াইহ ' র উপস্থিতিতে তার মুখ ঢেকে রেখেছিলেন, যাতে তার মুখের উজ্জ্বলতা জনগণের কাছ থেকে গোপন থাকে ।
- বাইবেলে, নারীরা মাথা ঢেকে রাখার জন্য একটি পর্দা পরতেন, এবং প্রায়ই তাদের চেহারা, যখন তারা প্রকাশ্যে বা পুরুষদের উপস্থিতিতে ছিল.
- "ওৰণি" করার ক্রিয়া মানে পর্দার সাথে কিছু একটা ঢেকে রাখা ।
- কিছু ইংরেজি সংস্করণে, "পৰ্দা" শব্দটি সবচেয়ে পবিত্র স্থানে প্রবেশদ্বার আচ্ছাদিত করে ঘন পরদা নির্দেশ করতে ব্যবহৃত হয় । কিন্তু "পৰ্দা" সেই প্রসঙ্গে একটি ভাল শব্দ, যেহেতু এটি একটি ভারী, কাপড় মোটা টুকরা বোঝায় ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা

- "পৰ্দা" শব্দটি "পাতলা কাপড় আচ্ছাদন" বা "কাপড় আচ্ছাদন" বা "মাথা আচ্ছাদন" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- কোনো কোনো সংস্কৃতিতে হয়তো ইতোমধ্যে নারীদের জন্য পর্দা করার একটি টার্ম রয়েছে । মূসার জন্য ব্যবহার করা হলে ভিন্ন কোনো শব্দ খোঁজার প্রয়োজন হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: মোচি)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 2 কৰিন্থীয়া 03:12-13
- 2 কৰিন্থীয়া 03:14-16
- যিহিষ্কেল13:17-18
- যিচয়া 47:1-2
- পৰম গীত 04:3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7289, G2665

পৰ্দা, পৰ্দাবোৰ

সংজ্ঞা:

পবিত্ৰ শাস্ত্ৰ বাইবেলত লেখা আছে, ' পৰ্দা ' শব্দটি অত্যন্ত ঘন, ভারী একটা ভিতরকার ও মন্দির তৈরি করা উপাদান বলতে বোঝায়।

- ভিতরকার পৰ্দা চার তলার উপরে ও দলের জন্য ব্যবহার করে তৈরি করা হয়েছিল। কাপড় অথবা পশুর চামড়া এই পৰ্দা আবরণ তৈরি করা হয়।
- কাপড়ের পৰ্দা ভিতরকার উঠানের চারপাশের দেয়াল গঠন করত। 'ধরনের ছিল লিনেন থেকে' এসব পৰ্দা তৈরি করা হয় কাপড় পটসনের গাছ থেকে তৈরি হয়।
- উভয় ভিতরকার ও মন্দির নির্মাণ, মোটা কাপড়ের পৰ্দা পবিত্র স্থানের পৰ্দার মাঝে পবিত্র স্থান দিল। এই পৰ্দা যে খ্রীষ্ট যখন অলৌকিকভাবে দুটি ভাগে ছেঁড়া ছিল।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- আধুনিক পৰ্দা কিন্তু বাইবেলে ব্যবহৃত পৰ্দা থেকে একেবারে আলাদা, সেটা আরো পরিষ্কার ভিন্ন ভিন্ন শব্দ ব্যবহার করার বা পৰ্দা বলে কথা যুক্ত করতে হতে পারে।
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে এই শব্দ অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত করতে পারে, ' পৰ্দা প্রথা' বা 'কাভার' বা 'মোটা কাপড়ের টুকরো' বা 'পশুর চামড়ার আবরণ' বা ' কাপড়ের টুকরো ঝুলছে। '

(পুনৰ চাওক: পবিত্ৰ স্থান, যজ্ঞবেদি, মন্দিৰ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- ইব্ৰী 10:19-22
- লেবীয়া পুস্তক 04:16-17
- লুক 23:44-45
- মথি 27:51-53
- গণনা পুস্তক 04:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

পশু, পশুবোৰ

তথ্যবোৰ:

বাইবেলত “পশু” শব্দটো প্ৰায়ে অন্য বাবে “জন্তু” বুলি কোৱা হয়।

- বন্য পশুবোৰ এনে প্ৰজাতিৰ জন্তু, যিয়ে বনাঞ্চলত বা পথাৰবোৰত মুকলিভাবে বাস কৰে আৰু ইয়াক মানুহৰ দ্বাৰাই প্ৰশিক্ষণ দিয়া নহয়।
- ঘৰচীয়া পশুবোৰ এনেধৰণৰ জন্তু যি মানুহৰ সৈতে থাকে আৰু খাদ্যৰ বাবে বা কোনো কাম কৰোৱাবৰ বাবে, হাল বোৱাবৰ বাবে ইয়াক পালন কৰা হয়। প্ৰায়ে “পশুধন” শব্দটো এনেধৰণৰ জন্তুৰ প্ৰসংগতে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- পুৰণি নিয়মৰ দানিয়েলৰ পুস্তক আৰু নতুন নিয়মৰ প্ৰকাশিত বাক্য পুস্তকত থকা পশুৰ দৰ্শনে যি বাখ্যা আগবঢ়ায়, সেয়ে মন্দ শক্তি আৰু ঈশ্বৰ বিৰোধী কতৃপক্ষক প্ৰতিনিধিত্ব কৰে। (চাওক: ৰূপক)
- এই পশুবোৰৰ কিছুমানে অদ্ভুত ভবিষ্যতৰ বৰ্ণনা দাঙি ধৰে, উদাহৰণ স্বৰূপে বিভিন্ন মুৰ আাৰু শিঙবোৰ। তেওঁলোকৰ প্ৰায়ে শক্তি আৰু ক্ষমতা আছে, ইয়ে নিৰ্দেশ কৰিব বিচাৰে হয়তো তেওঁলোকে দেশ, জাতি, বা আন ৰাজনৈতিক শক্তি সমূহক প্ৰতিনিধিত্ব কৰিব।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “জীৱ” বা “সৃষ্ট বস্তু”, বা “জন্তু” বা “বন্য প্ৰাণী” এইবোৰো অনুবাদ পদ্ধতিত অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: কৰ্তৃপক্ষ, দানিয়েল, পশুধন, জাতি, শক্তি, প্ৰকাশ কৰা, বেলচেবুব)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 কৰিন্থিয়া 15:31-32
- 1 চমুয়েল 17:44-45
- 2 বংশাৱলী 25:18-19
- যিৰিমিয়া 16:1-4
- লেবীয়া পুস্তক 07:21
- গীতমালা 049:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

পহৰা দিয়া, পহৰা, চাই থকা, দেখা, প্ৰহরী, প্ৰহৰীসকল, তীক্ষ্দৃষ্টিধারী

সংজ্ঞা:

"পহৰা" শব্দটি খুব ঘনিষ্ঠভাবে এবং সাবধানে কিছু তাকান । এর বেশ কিছু রূপক অর্থ রয়েছে । একজন "প্ৰহরী" ছিলেন, যার কাজ ছিল শহরের মানুষের জন্য যে কোন বিপদ বা হুমকির জন্য তার চারপাশে সাবধানে নজর রাখা ।

- "আপনার জীবন এবং মতবাদ ঘনিষ্ঠভাবে দেখুন" এই আদেশৰ মানে হল বিজ্ঞতার বেঁচে থাকার জন্য সতর্ক হতে হবে এবং মিথ্যা উপদেশ বিশ্বাস না.
- ' সাবধান ' হওয়ার জন্য সতর্ক থাকতে হবে বিপদ বা ক্ষতিকর প্রভাব এড়ানোর জন্য ।
- "দেখুন" বা "ঘড়ি রাখা" মানে সবসময় সতর্ক হওয়া এবং পাপ এবং মন্দ বিরুদ্ধে পাহারা. "প্রস্তুত হও" বলে এর অর্থ হতে পারে ।
- "নজর রাখা" বা "ক্লোজ ওয়াচ" করার জন্য, কাউকে পাহারা, রক্ষা বা কারো যত্ন নিতে বলতে পারেন ।
- "দেখুন"-এর অনুবাদ করা অন্য ভাবে "ঘড়ি" বা "পরিশ্রমী হতে" বা "খুব সাবধানে" বা "পাহারা দেওয়া" হতে পারে ।
- "প্ৰহৰী" ৰ বাবে আন শব্দবোৰ হ'ল "ৰখীয়া" বা "ৰক্ষক"।

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:4-7
- ইব্ৰী 13:15-17
- যিৰিমিয়া 31:4-6
- মাৰ্ক 08:14-15
- মাৰ্ক 13:33-34
- মথি 25:10-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H821, H2370, H4929, H4931, H5027, H5341, H5894, H6486, H6822, H6836, H6974, H7462, H7789, H7919, H8104, H8108, H8245, G69, G70, G991, G1127, G1492, G2334, G2892, G3525, G3708, G3906, G4337, G4648, G5083, G5438

পাত্রপক্ষ, পত্রিয়ার্চর্স

সংজ্ঞা:

বাইবেলে "পাত্রপতি" শব্দটি যা?া ইহুদি মানুষে? একটি প্রতিষ্ঠাতা পূর্বপুরুষ, বিশেষ করে আব্রাহাম, আইজ্যাক বা জ্যাকব ছিল বোঝায়.

- এর বারো জন যাকোবের বারোটি ছেলে যাকোব, যিনি ইস্রায়েলের বারোটা পত্রিয়ার্চর্স হয়ে গেলেন।
- "পাত্রপতি" শব্দটি "পিতা"-এর একটি অনুরূপ মানে, কিন্তু আরো নির্দিষ্টভাবে একটি লোক গোষ্ঠীর সবচেয়ে সুপরিচিত পুরুষ পৈতৃক নেতাদের বোঝায়।

(আরও দেখুন: পূর্বপুরুষ, পিতৃ, ওপৰ পিতৃ)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:29-31
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:6-8
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:9-10
- ইজ্রা 03:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1, H7218, G3966

পাদুকা, পাদুকাবোৰ

সংজ্ঞা:

পাদুকা সমতল চোল থকা আৰু চৰণ বা গুৰোহাৰ চাৰিওফালে ফিতাৰে আৱৰি থকা এবিধ সাধাৰণ জোতা। এই পাদুকা মহিলা আৰু পুৰুষ দুয়োৰে বাবে হয়।

- আইন সন্মত লেনদেন নিশ্চিত কৰিবলৈ কিছুমান সময়ত পাদুকা ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল, যেনে সম্পত্তি বিক্ৰী কৰা সময়ত এজনে পাদুকা খুলি আনজনক দিছিল।
- কোনো এজন জোতা বা পাদুকা খোলাটো সন্মান বা শ্ৰদ্ধা কৰা হিচাপে লোৱা হৈছিল, বিশেষকৈ ঈশ্বৰৰ উপস্থিতিত।
- যোহনে কৈছিল, তেওঁ যীচুৰ পাদুকা ববৰ যোগ্যও নহয়, যোহন বলেছেন যে, তিনি যীশু? স্কেট মুক্ত এমনকি একটি নম্র দাস বা ক্রীতদাস কাজ ছিল যে, তা মুক্ত করার যোগ্য নয়.

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:33-34
- দ্বিতীয়বিৱৰণ 25:9-10
- যোহন 01:26-28
- যিহূচোৱা 05:14-15
- মাৰ্ক 06:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5274, H5275, H8288, G4547, G5266

পানপাত্ৰ ধৰোঁতা, পানপাত্ৰ ধৰোঁতাবোৰ

সংজ্ঞা:

ওল্ড টেস্টামেন্টের কালে 'জিউসের পানপাত্ৰ ধৰোঁতা' রাজা দাস রাজার আংগুর-রস, বাটি এনে কাজ দেয়া হয় সাধারণত প্রথমে নিশ্চিত করতে হবে তা না বিষ ছিল ওয়াইন টেস্ট করা ছিল।

- এই শব্দটি আক্ষরিক অর্থ হল "কাপ দাতা" বা 'কেউ কাপ নিয়ে এসেছে। '
- জিউসের পেয়ালাবাহক খুব বিশ্বস্ত এবং তার রাজার প্রতি বিশ্বস্ত হিসেবে পরিচিত ছিল।
- তার বিশ্বস্ত অবস্থার কারণে, জিউসের পেয়ালাবাহক প্রায়ই সিদ্ধান্তে প্রভাব শাসক বানানো হবে।
- নির্বাসন থেকে ফিরে আসার জন্য পারস্যের রাজা অর্তক্ষস্তের জিউসের পেয়ালাবাহক যখন কয়েকজন ইস্রায়েলীয় করে বাবিলে বন্দী করে ছিল সেই সময়ে ছিল।

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, বেবিলন, বন্দী, পাৰস্য, ফৰৌণ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 10:3-5
- নহিমিয়া 01:10-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8248

পানাৰ্থকবলি

সংজ্ঞা:

পান উৎসৰ্গ বলিদান হিচাবে ঈশ্বৰৰ বেদীৰ উপৰত আমি মদ বৰ্ষণ কৰি প্ৰচুৰ জড়িত ছিল। এটা প্ৰায়ই পোড়ানো-উৎসৰ্গ ও শস্য-উৎসৰ্গেৰ সংগে উৎসৰ্গ ছিল।

- পৌল হিসেবে পান উৎসৰ্গেৰ মত ঢালা হচ্ছে জীবন বলতে বোঝায়। এৰ মানে সে একেবাৰে ঈশ্বৰেৰ সেবা ও মানুষেৰ কথা বলাৰ জন্য নিবেদিত ছিল, যদিও তিনি জানতেন যে তিনি বিপাকে আৰ সম্ভবত এ কাৰণেই হত্যা কৰা।
- যীচু খ্ৰীষ্টৰ ক্ৰুশত দেওয়া তাৰ ৰক্ত আমাদেৰ পাপেৰ জন্য ক্ৰুশে ঢেলে আছিল এক চূড়ান্ত প্ৰস্তাব, ই আছিল সেই পানীয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- এই শব্দ অনুবাদ কৰতে অন্য উপায় 'মদ, উপহাৰ হতে পাৰে।'
- যখন পল বলেছেন তিনি। হচ্ছে 'ঢেলে পোড়ানো মতো""আমি যেমন মানুষেৰ মতো শুধু মদ উৎসৰ্গেৰ সম্পূৰ্ণ বেদীৰ ওপৰ ঢেলে।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ উৎসৰ্গ, শস্য উৎসৰ্গ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যাত্ৰা পুস্তক 25:28-30
- যিহিষ্কেল 45:16-17
- আদি পুস্তক 35:14-15
- যিৰিমিয়া 07:16-18
- গণনা পুস্তক 05:15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5257, H5261, H5262

পানী, জল, পানী দিয়া, পানী ঢালি দিয়া

সংজ্ঞা:

এর প্রাথমিক অর্থ ছাড়াও ' পানি ' নামেও প্রায়ই একটি সমুদ্র, সমুদ্র, হ্রদ বা নদী যেমন জল একটি শরীর বোঝায় ।

- "জল" শব্দটি জল বা জলের অনেক উৎস বোঝায় । এটি প্রচুর পরিমাণে পানির জন্য সাধারণ রেফারেন্স হতে পারে ।
- "জল" একটি রূপক ব্যবহার মহান মর্মপীড়া, অসুবিধা, এবং কষ্ট বোঝায় । যেমন, ঈশ্বর প্রতিজ্ঞা করেন যে যখন আমরা "জলের মধ্য দিয়ে যাই" সে আমাদের সাথে থাকবে ।
- "অনেক জল" শব্দসমষ্টি কত বড় সমস্যা হয়.
- পশুপালন এবং অন্যান্য প্রাণীর জন্য "পানি প্রদান" করা মানে তাদের জন্য পানি সরবরাহ করা । বাইবেলৰ সময়ত, এই সাধাৰণত একটি বালতি সঙ্গে একটি কুয়া থেকে জল অঙ্কন এবং পশুদের জন্য পশুদেৰ জন্য একটি দ্রোণী বা অন্যান্য ধারক মধ্যে জল ঢালাও জড়িত.
- ওল্ড টেস্টামেন্ট, ঈশ্বৰ তাৰ মানুষ জন্য "জীবন্ত জল" বসন্ত বা ফোয়ারা হিসাবে উল্লেখ কৰা হয় । এর মানে হল তিনি আধ্যাত্মিক শক্তির উৎস এবং সতেজ ।
- নিউ টেস্টামেন্ট, যিশু "জীবন্ত জল" একটি ব্যক্তি রূপান্তরিত এবং নতুন জীবন আনতে একটি ব্যক্তির মধ্যে কাজ করা পবিত্[?] আত্মা নির্দেশ ব্যবহৃত "শব্দ ব্যবহার.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- ফ্রেজ, "পানি আঁকুন" অনুবাদ করা যেতে পারে "একটি বালতি সঙ্গে একটি ভাল থেকে পানি আপ টান."
- "তাদের কাছ থেকে জীবন্ত পানি প্রবাহিত হবে ।" অনুবাদ করা হতে পারে "পবিত্র আত্মার কাছ থেকে শক্তি ও আশীর্বাদ" তাদের মধ্যে পানি প্রবাহের মত প্রবাহিত হবে । ' আশীর্বাদের ' পরিবর্তে ' উপহার ' বা ' ফল ' বা ' ঐশী চরিত্র ' শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পারে ।
- যখন ঈসা মশীহ সামেরী মহিলার সাথে কথা বলছেন, তখন সেই শব্দগুচ্ছ "জীৱনময় জল" অনুবাদ করা যেতে পারে "জল যে জীবন দেয়" বা "জীবনদান জল". এই প্রসঙ্গে, জলের যে চিত্রাবলী রাখতে হবে, তার অনুবাদ করতে হবে ।
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "জল" বা "অনেক জল" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "বড় কষ্ট (যে আপনি জল পছন্দ করে)" বা "অপ্রতিরোধ্য অসুবিধা (জলের বন্যার মত)" বা "বড় পরিমাণে জল" ।

(পুনৰ চাওক: জীৱন, আত্মা, পবিত্র আত্মা, ক্ষমতা)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 08:36-38
- যাত্রা পুস্তক 14:21-22
- যোহন 04:9-10
- যোহন 04:13-14
- যোহন 04:15-16
- মথি 14:28-30

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

পাপাৰ্থক নৈবেদ্য, পাপাৰ্থক নৈবেদ্যসমূহ

সংজ্ঞা:

"পাপাৰ্থক নৈবেদ্য " আছিল বিভিন্ন নৈবেদ্যৰ মাজৰ এটা যিটো ঈশ্বৰে ইস্ৰায়েলীলোকসকলে দিয়াটো বিচাৰিছিলে।

- এই নৈবেদ্য ষাড় গৰু বলি দিয়া, তাৰ তেজ আৰু চৰ্বি বেদীৰ ওপৰত জ্বলোৱা, আৰু জন্তুৰ শৰীৰৰ অৱশেষ খিনি লৈ ইস্ৰায়েলীসকলৰ ছাউনিৰ বাহিৰত মাটিত জ্বলোৱা এই সকলো অন্তৰ্ভুক্ত আছিল।
- জন্তুৰ বলি সম্পূৰ্ণ জ্বলি দেখা দিছিল যে ঈশ্বৰ কেনে পবিত্ৰ জন আৰু পাপ কিমান ভয়ঙ্কৰ হয়।
- বাইবেলে শিকাই যে অপৰাধ নিৰ্মূল কৰিবলৈ পাপৰ বাবে মূল্য দিবলৈ তেজ দিবই লাগিব সেইটো প্ৰতিজ্ঞাবদ্ধ আছিল।
- জীৱ জন্তু বলিদান স্থায়ী পাপৰ ক্ষমাৰ নিদিয়ে।
- যীচু সময়ৰ পাপৰ বাবে শাস্তি ভোগ কৰি ক্ৰুচৰ ওপৰত মৃত্যু বৰণ কৰিলে। তেওঁ সম্পূৰ্ণ পাপাৰ্থক নৈবেদ্য আছিল।

(আৰু চাওক: বেদী, গৰু, ক্ষমা, বলি, পাপ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 বংশাৱলী29:20-21
- যাত্ৰাপুস্তক 29:35-37
- যিহিষ্কেল 44:25-27
- লেবীয়াপুস্তক 05:11
- গণনাপুস্তক 07:15-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2401, H2402, H2398, H2403

পাপীষ্ঠ, অন্যায়কাৰী, অন্যায়াচৰণ

সংজ্ঞা:

এই “দুৰ্বত্ত” শব্দটোৱে সাধাৰণতে যি লোক পাপীষ্ঠ আৰু কোনো বিদ্বেষপূৰ্ণ লোকক নিৰ্দেশ কৰে।.

- ইয়াৰ উপৰিও লোকসকলৰ বাবে সাধাৰণ শব্দত যি ঈশ্বৰৰ আজ্ঞা পালন নকৰে সেয়াও হ’ব পাৰে।
- “মন্দ” বা “পাপী” শব্দৰ সৈতে “কৰা” বা “তৈয়াৰ কৰা” বা “কাৰণস্বৰূপ হোৱা” এনে কিছুমান শব্দ এই পৰিভাষাটো অনুবাদ কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: মন্দ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 02:13-17
- যিচয়া 09:16-17
- লুক 13:25-27
- মলাখী 03:13-15
- মথি 07:21-23

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H6213, H6466, H7451, H7489, G93, G458, G2038, G2040 , G2555

পাল, জাক, দলবান্ধি যোৱা, পশুৰজাক, পশুজাকবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলত “পাল” শব্দটোৰে ভেড়া বা ছাগলীৰ পালক নিৰ্দেশ কৰে আৰু “জাক” শব্দটোৰে গৰু, ষাড়, বা গাহৰিৰ একোটা গোটক নিৰ্দেশ কৰে।

- বিভিন্ন ভাষাত বিভিন্ন ভাবে পশু বা চৰাইৰ দলক নামকৰণ কৰাৰ পদ্ধতি থাকিব পাৰে।
- উদাহৰণ স্বৰূপে “জাক” শব্দটো ইংৰাজী ভাষাত ভেড়া বা ছাগলীৰ দলৰ ক্ষেত্ৰত ব্যৱহাৰ কৰা হয়, কিন্তু বাইবেলৰ পাঠত এই পদ্ধতি ব্যৱহাৰ কৰা নহয়।
- “পাল” শব্দটো ইংৰাজী ভাষাত চৰাইৰ দলক বুজাবৰ বাবেও ব্যৱহাৰফ কৰা হয়, কিন্তু ইয়াক গাহৰি, ষাড় বা গৰুৰ দলক বুজাবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা নহয়।
- আপোনাৰ ভাষাত পশুৰ বিভিন্ন দলবোৰক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে কি শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, সেই অনুসাৰে বিবেচনা কৰা হ’ব।
- উদাহৰণ স্বৰূপে, যদি ভাষাত বিভিন্ন শব্দেৰে বিভিন্ন ধৰণৰ পশুৰ দলক বুজোৱাৰ পদ্ধতি নাই, তেনেহলে পদবোৰত “পাল আৰু জাকবোৰ” নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে “ভেড়াৰ” বা “গৰুৰ” বুলি উল্লেখ কৰিলে উত্তম হ’ব।

(পুনৰ চাওক: ছাগলী, ষাড়, গাহৰি, ভেড়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 10:28-29
- 2 বংশাৱলী 17:10-11
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 14:22-23
- লুক 02:8-9
- মথি 08:30-32
- মথি 26:30-32

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

পালন কৰা, পালন কৰা, পালন, আজ্ঞা পালন কৰা, বাধ্য, অনুগত, আনুগত্যতা, অমান্য, অবধ্যবোৰ, অমান্য কৰা, অবাধ্যতা, অবাধ্য

সংজ্ঞা:

"আনুগত্য" শব্দটির অর্থ যা প্রয়োজন বা আদেশ করা হয়। "অনুগত" শব্দটি যে কেউ পালন করে। ""আনুগত্য" যে কোন একজনের প্রতি অনুগত। অনেক সময় আদেশে কিছু না কিছু করা, "চুরি না করা"।

- সাধারণত কর্তৃপক্ষের নির্দেশ বা আইন-কানুন অনুযায়ী "আনুগত্য" শব্দটি ব্যবহার করা হয়।
- যেমন কোন দেশ, রাজ্য বা অন্য সংস্থার নেতাদের দ্বারা সৃষ্ট আইন মেনে চলা।
- সন্তানরা তাদের পিতা-মাতার আনুগত্য পালন করে, তারা আল্লাহর আনুগত্য করে এবং তাদের দেশের আইন-কানুন মেনে চলে।
- যখন কোন দফতরের লোকজন কিছু করতে না দেয়, তখন তারা তা না করে।
- যে ভাবে অনুবাদ করা যায় তার একটি শব্দ বা বাক্যাংশ অন্তর্ভুক্ত করতে পারে যার অর্থ "আদেশ" বা "আদেশ" বা "নির্দেশ" বা "হুকুম" বা "অনুসরণ" করা।
- ' অনুগত ' শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "যা আদেশ করা হয়েছিল" অথবা "নিম্নলিখিত আদেশ" অথবা "আল্লাহ আদেশ"।

(পুনৰ চাওক: নাগৰিক, আদেশ, অবাধ্য, ৰাজ্য, বিধান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 05:29-32
- পাঁচনিৰ কর্ম 06:7
- আদি পুস্তক 28:6-7
- যাকোব 01:22-25
- যাকোব 02:10-11
- লুক 06:46-48
- মথি 07:26-27
- মথি 19:20-22
- মথি 28:20

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **03:04** নোহ **আজ্ঞা পালন কৰিলে** ঈশ্বৰৰ। তিনি ও তাঁর তিন ছেলে নৌকা তৈরি করে শুধু ঈশ্বর তাদের বলেছিলেন।
- **05:06** আবার ইব্রাহীম **পালন কৰিলে** ও তাঁর ছেলেকে উৎসর্গ করার জন্য প্রস্তুত করলেন।
- **05:10** "কারণ তুমি (আব্রাহাম) আমাকে পালন কৰিলে, পৃথিবীর সব পরিবারই তোমার বংশের মধ্যে আশীর্বাদ পাবে।
- **05:10** কিন্তু মিশরীয়রা বিশ্বাস করেনি বা **পালন**।
- **13:07** যদি লোকেরা এই সমস্ত আইন **পালন কৰিলে**, তাহলে আল্লাহ তাদের আশীর্বাদ করবেন এবং তাদের রক্ষা করুন।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

পিঠা

সংজ্ঞা:

পিঠা হ’ল আটাগুড়ি পানী আৰু তেলৰ সৈতে মিহলাই লডা বনাই তাৰ পৰা তৈয়াৰ কৰা আহাৰ৷ ইয়াক লডা আকাৰৰ কৰাৰ পাছত লাডু কৰা হয় আৰু সেক দিয়া হয়৷

- যেতিয়া “লাডু” শব্দটোক নিজৰ যোগেদি দেখা যায়, তেতিয়া ইয়াৰ অৰ্থ হয় “পিঠাৰ লাডু”।
- পিঠাৰ লডাটো সাধাৰণতে কিছুমান বস্তুৰে ফুলোৱা হয়, উদাহৰণ স্বৰূপে খমীৰ দি ফুলাই তৈয়াৰ কৰা হয়৷
- পিঠা কেতিয়াবা খমীৰ নিদিয়াকৈও বনোৱা হয়, তেতিয়া ই নুফুলে৷ বাইবেলত ইয়াক “খমীৰ নিদিয়া পিঠা” বুলি কয় আৰু ইয়াক ইহুদীসকলে নিস্তাৰ পৰ্বৰ আহাৰ হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰে৷
- বাইবেলৰ সময়ত বহু লোকৰ বাবে পিঠা আছিল মূখ্য আহাৰ, সেয়ে এই শব্দটো বাইবেলত সাধাৰণ আহাৰক নিৰ্দেশ কৰিবলৈও ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে৷ (চাওক: বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণ)
- “দৰ্শন পিঠা” পৰিভাষাটোৱে মন্দিৰত ঈশ্বৰলৈ বলিদান কৰা বা যজ্ঞবেদীত থকা সোণৰ মেজৰ ওপৰত থোৱা বাৰটা পিঠাৰ লাডুক নিৰ্দেশ কৰে৷ এই লাডুৱে প্ৰতিনিধিত্ব কৰিছিল ইস্ৰায়েলৰ বাৰ ফৈদক আৰু ই একমাত্ৰ পুৰোহিতে খাবৰ বাবেহে আছিল৷ ইয়াক “পিঠাই দেখুৱাই যে তেওঁলোকৰ বাবে ঈশ্বৰে তাত বসবাস কৰে” এই বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি৷
- “স্বৰ্গৰ পিঠা” প্ৰসংগটোৱে ৰূপক অৰ্থত সেই বিশেষ বগা আহাৰক নিৰ্দেশ কৰে যাক “মান্না” বুলি কোৱা হয়; যেতিয়া ইস্ৰায়েলীসকলে মৰুভুমিত ঘুৰি-ফুৰিছিল, তেতিয়া ঈশ্বৰে ইয়াক তেওঁলোকলৈ যোগান ধৰিছিল৷
- যীচুৱেও নিজকে “স্বৰ্গৰ পৰা নমা আহাৰ” আৰু “জীৱনৰ পিঠা” বুলি কৈছিল৷
- যেতিয়া যীচু আৰু তেওঁৰ শিষ্যসকলে তেওঁৰ মৃত্যুৰ পূৰ্বে একগোট হৈ নিস্তাৰ পৰ্বৰ ভোজ খাইছিল, তেতিয়া তেওঁৰ শৰীৰৰ আঘাটক আৰু ক্ৰুচত হোৱা মৃত্যু বৰণক নিস্তাৰ পৰ্বৰ খমীৰ নিদিয়া পিঠাৰ লগত তুলনা কৰিছিল৷
- বহু সময়ত “পিঠা” শব্দটো অতি সাধাৰণভাবে “আহাৰ” বুলি অনুবাদ কৰা হয়৷

(পুনৰ চাওক: নিস্তাৰ পৰ্ব, যজ্ঞবেদী, মন্দিৰ, খমিৰ নিদিয়া পিঠা, খমিৰ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:46-47
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 27:33-35
- যাত্ৰা পুস্তক 16:13-15
- লুক 09:12-14
- মাৰ্ক 06:37-38
- মথি 04:1-4
- মথি 11:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

পুরস্কার, পুরস্কার, পুরস্কৃত, ফলপ্রসূ, প্রতিকর্তা

সংজ্ঞা:

"পুরস্কার" শব্দটি বোঝায়, কোন ব্যক্তি যা করেছে, তা ভাল না খারাপ। "পুরস্কার" কেউ কাউকে তার যোগ্য কিছু দিতে হয়.

- একটি পুরস্কার একটি ভাল বা ইতিবাচক জিনিস যে একজন ব্যক্তি পায় কারণ তিনি ভাল কিছু করেছে বা তিনি ঈশ্বৰৰ পালন করেছেন হয়েছে.
- মাঝে মাঝে একটি পুরস্কার নেতিবাচক বিষয় হতে পারে যা খারাপ আচরণ থেকে হতে পারে, যেমন বিবৃতি "দুষ্ট পুরস্কার" । এই প্রেক্ষাপটে "পুরস্কার" তাদের পাপ কর্মের কারণে শাস্তি বা নেতিবাচক ফলাফল বোঝায় ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "পুরস্কার" শব্দটি "অর্থপ্রদান" বা "কিছু প্রাপ্য" অথবা "শাস্তি" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "পুরস্কার" বা "শাস্তি" বা "শায়েস্তা" করার জন্য অথবা "যা প্রাপ্য তা প্রদান"-তে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- নিশ্চিত করুন যে এই শব্দটির অনুবাদ কোন মজুরি দেয় না। চাকরির অংশ হিসেবে টাকা রোজগার করার ব্যাপারে বিশেষ কোনো পুরস্কার নেই ।

(পুনৰ চাওক: শাস্তি)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 32:5-6
- যিচয়া 40:9-10
- লুক 06:35-36
- মার্ক 09:40-41
- মথি 05:11-12
- মথি 06:3-4
- গীতমালা 127:3-5
- প্রকাশিত বাক্য 11:18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

পূৰ্বপুৰুষ, পূৰ্বপুৰুষসকল, পিতৃ, পিতৃসকল, জন্মদাতা, জন্মদান কৰা, পূৰ্বপুৰুষ, পূৰ্বপুৰুষসকল, ককাদেউতা

সংজ্ঞা:

“পিতৃ” শব্দটো যেতিয়া আক্ষৰিকভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া ই এজন পুৰুষ অভিভাৱকক নিৰ্দেশ কৰে৷ এই শব্দটো ইয়াত বিভিন্ন আলংকাৰিকভাবেও ইয়াত ব্যৱহাৰ হৈ আছে৷

- “পিতৃ” আৰু “ককাদেউতা” শব্দ দুটা প্ৰায়ে নিৰ্দিষ্ট ব্যক্তি বা ফৈদৰ পূৰ্বপুৰুষসকলৰ পুৰুষক নিৰ্দেশ কৰে৷ ইয়াক অনুবাদ কৰোতে “পূৰ্বপুৰুষ” বা “পূৰ্বপুৰুষসকলৰ পিতৃ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি৷
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'পিতা' বাস্তবিকভাবেই কিছু উৎস বা সংশ্লিষ্ট দলের নেতা ব্যক্তির কাছে পাঠাতে পারেন। যেমন পয়দায়েশ ৪ 'বাবা যারা তাঁবুতে বাস' করতে পারে, মানে 'প্রথম দলনেতা প্রথম মানুষ যিনি নিজ তাঁবুতে বাস করত। '
- পল রসূল বাস্তবিকভাবেই নিজেকে তিনি ইঞ্জিল সেগুলোর সাথে শেয়ারকরণ দ্বারা খ্রীষ্টান হয়ে সাহায্য করেছে তাদের 'পিতা' বলা হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ

- যেতিয়া এজন পিতৃ আৰু তেওঁৰ আক্ষৰিক পুত্ৰৰ বিষয়ে আলোচনা কৰা হয়, তেতিয়া সেই ভাষাত এই শব্দটোত কি প্ৰচলিত শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তাৰে অনুবাদ কৰিব লাগে৷
- প্ৰচলিত পদ্ধতিত "পিতৃ ঈশ্বৰ" শব্দটোতো সাধাৰণতে “পিতৃ” শব্দই অনুবাদ কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰা হয়৷
- যেতিয়া আদিপিতৃসকলক নিৰ্দেশ কৰা হয়, তেতিয়া এই শব্দটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “পূৰ্বপুৰুশ” বা “পূৰ্বপুৰুষসকলৰ পিতৃ”।
- যেতিয়া পৌলে নিজকে এজন খ্ৰীষ্টত বিশ্বাসীসকলৰ পিতৃ বুলি উল্লেখ কৰিছে, তেতিয়া “আত্মিক পিতৃ” বা “খ্ৰীষ্টত পিতৃ” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি৷
- কেতিয়াবা “পিতৃ” শব্দটোক “বংশৰ নেতা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি৷
- “সকলো মিছাৰ পিতৃ” বাক্যাংশটোৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “সকলো মিছাৰ উৎস” বা “এনে এজন ব্যক্তি যি জনৰ পৰা সকলো মিছা আহে”।

(পুনৰ চাওক: পিতৃ ঈশ্বৰ, পুত্ৰ, ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:31-32
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:44-46
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 22:3-5
- আদি পুস্তক 31:29-30
- আদি পুস্তক 31:41-42
- আদি পুস্তক 31:51-53
- ইব্ৰী 07:4-6
- যোহন 04:11-12
- যিহোচুয়া 24:3-4
- মলাখী 03:6-7
- মাৰ্ক 10:7-9
- মথি 01:7-8
- মথি 03:7-9
- মথি 10:21-23
- মথি 18:12-14
- ৰোমীয় 04:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

পৃথিবী, মাটি, পার্থিব

সংজ্ঞা:

"পৃথিবী" শব্দটি বিশ্বের সব অন্য ধরনের জীবনের সাথে, মানুষের জীবন বলতে বোঝায়।

- 'পৃথিবী' গ্রাউন্ড বা দেশ জুড়ে যে মাটির কাছে পাঠাতে পারেন।
- এই শব্দটি প্রায়ই বাস্তবিকভাবেই মানুষ পৃথিবীতে বাস করার ব্যবহার করা হয়। (চাওক: লক্ষণা)
- অভিব্যক্তি "পৃথিবীতে নিজেকে ধন্য মনে করুক" এবং "সে পৃথিবীকে বিচার করবেন" এই শব্দটি রূপক ব্যবহার উদাহরণ আছে।
- 'পার্থিব' শব্দটি সাধারণত শারীরিক-কিছুরই আধ্যাত্মিক কিছুর প্রত্যাশী বোঝায়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই কথার মাধ্যমে অনুবাদ করা যাবে না যে বাক্যাংশ আঞ্চলিক ভাষা বা আশেপাশের জাতীয় ভাষা ব্যবহার করে গ্রহ পৃথিবী যেখানে আমরা বাস করতে।
- প্রসঙ্গ ভাষার উপর 'মাটি ' এছাড়াও "বিশ্ব" বা "দেশ" বা ' মাটি ' বা 'মাটি'। অনুবাদিত হতে পারে
- যখন বাস্তবিকভাবেই ব্যবহার করা হয়েছে, ' মাটি' 'পৃথিবীর মানুষ' বা 'মানুষ পৃথিবীতে বাস' অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'যা-কিছু আছে পৃথিবীতে। '
- "বাস্তব" বা 'এই পৃথিবীর যা' 'পার্থিব' অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত করতে পারে বা 'দেখা যায়। '

(পুনৰ চাওক: আত্মা, জগত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 01:38-40
- 2 বংশাৱলী 02:11-12
- দানিয়েল 04:35
- লুক 12:51-53
- মথি 06:8-10
- মথি 11:25-27
- জখৰিয়া 06:5-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

পেটপুৰাই খোৱা, গ্ৰাস কৰা, গ্ৰস্ত, গ্ৰাসকাৰী

সংজ্ঞা:

'গ্ৰাস' শব্দটোৰ অৰ্থ খোৱা বা আক্ৰমণাত্মক পদ্ধতিতে সেবন করার উপায়।

- এই শব্দটি রূপক অর্থে মুমিনদের পৌলকে একজনের না খেয়ে আক্রমণ বা কথা বা কাজের দ্বারা একে অন্যের ধ্বংস না করার অর্থ ব্যবহার করে (গালাতীয় 5:15)।
- জন্যও রূপক অর্থে, এই শব্দটি 'গ্রাস ' প্রায় "সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস" এর অর্থ হিসেবে যখন জাতিকে গ্রাস পরস্পরের কথা ব্যবহার করা হয় কিংবা আগুন কোন ভবন বা জনতা গ্রাস।
- এই কাল আরও 'পুরোপুরি গ্রাস' বা ' একেবারেই বিধ্বস্ত। ' অনুবাদ করা যায়

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 05:8-9
- আমোচ 01:9-10
- যাত্ৰা পুস্তক 24:16-18
- যিহিষ্কেল 16:20-22
- লুক 15:28-30
- মথি 23:13-15
- গীতমালা 021:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H398, H399, H400, H402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G2068, G2666, G2719, G5315

পোশাক, পোশাক, তারা

সংজ্ঞা:

একটি কাপড় দীর্ঘ ভেতরে একটি বাইরের পোশাক যে একজন মানুষ বা নারী দ্বারা ধৃত করা যাবে. এটি একটি কোট অনুরূপ।

- পোশাকে সামনের দিকে খোলা থাকে এবং একটি শাশ বা বেল্ট দিয়ে বেঁধে রাখা হয়।
- এগুলো দীর্ঘমেয়াদি বা খাটো হতে পারে।
- বেগুনি পোশাকে রাজাদের রাজকীয়, সম্পদ এবং প্রতিপত্তি নিদর্শন হিসাবে ধৃত করা হয়।

(পুনৰ চাওক: ৰাজকীয়, টিউনিক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- যাত্রাপুস্তক 28:4-5
- আদিপুস্তক 49:11-12
- লুক 15:22-24
- লুক 20:45-47
- মথি 27:27-29

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

প্ৰচাৰ, প্ৰচাৰিত, প্ৰচাৰ কৰা, প্ৰচাৰক, ঘোষণা, ঘোষণাবোৰ, ঘোষিত, ঘোষণা কৰা, ঘোষণা, ঘোষণাবোৰ

সংজ্ঞা:

' প্রচার ' করার অর্থ হল কোন কোন সম্প্রদায়ের সাথে কথা বলা, আল্লাহকে নিয়ে শিক্ষা দেয়া এবং তাকে মান্য করার জন্য । "ঘোষণা" বলতে বোঝায় যে প্রকাশ্যে আর কোন কিছু ঘোষণা করা ।

- অনেক সময় এক ব্যক্তির দ্বারা প্রচার করা হয় । সাধারণত কথা বলা হয়, লেখা হয় না ।
- "প্ৰচাৰ কৰা" আৰু "শিক্ষা দিয়া" দেখাত একে যেন লাগে, কিন্তু প্ৰকৃততৈকে নহয়।
- "প্রচার" প্রধানত আধ্যাত্মিক বা নৈতিক সত্য বলে উল্লেখ করে এবং দর্শকদের সাড়া প্রদানের জন্য অনুরোধ করে । "শিক্ষা" এমন একটি টার্ম যা যে কোন কিছুর তথ্য প্রদান করে বা তাদের শিক্ষা দেয় ।
- "প্রচার" শব্দটি সাধারণত "সুখবরের" শব্দ দিয়ে ব্যবহার করা হয় ।
- যে ব্যক্তি অন্যদের কাছে প্রচার করেছেন, তাদের "শিক্ষা" হিসেবে উল্লেখ করা যেতে পারে ।
- অনেক সময় বাইবেলে বলা হয়, "ঘোষণা করার অর্থ হচ্ছে যে, আল্লাহ আদেশ দিয়েছেন অথবা আল্লাহ তা ' আলা সম্পর্কে অন্যদের জানান এবং তিনি কত মহান ।
- নতুন নিয়মত, পাঁচনিসকলে বিভিন্ন শহর ও এলাকার বহু মানুষের কাছে যীশুর সুখবর ঘোষণা করলেন ।
- "" ঘোষণা "শব্দটি ব্যবহার করা যেতে পাৰে যেতিয়া ৰজাসকলৰ দ্বাৰ কোনো আদেশ দিয়া হয় অথবা ৰাজহুৱা পথত চয়তানৰ কাৰণে নিন্দামূলক হয়।
- "ঘোষণা" এর অন্যান্য উপায় "অথবা" প্রকাশ্যে প্রচারিত "অথবা" জনসম্মুখে ঘোষণা "অন্তর্ভুক্ত করতে পারে ।
- "ঘোষণাপত্র" "ঘোষণা" অথবা "গণ প্রচার" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: ভাল খবৰ, যীচু, ঈশ্বৰৰ ৰাজ্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 তীমথিয় 04:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:4-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:42-43
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:21-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:25-27
- লুক 04:42-44
- মথি 03:1-3
- মথি 04:17
- মথি 12:41
- মথি 24:12-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:20-22
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:38-39
- যোনা 03:1-3
- লুক 04:18-19
- মাৰ্ক 01:14-15
- মথি 10:26-27

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণবোৰ:

- **24:02** তেওঁ (যোহন)**প্ৰচাৰ কৰি** তেওঁলোকক, ক'লে, "মন পালটন কৰা, ঈশ্বৰৰ ৰাজ্য ওচৰ চাপিচে কাৰণে!"
- **30:01** যীচুৱে তেওঁৰ পাঁচনিসকলক পঠিয়ালে **প্ৰচাৰ কৰিবলৈ** আৰু শিক্ষা দিবলৈ বহু বেলেগ বেলেগ গাওঁবোৰত।
- **38:01** প্ৰায় তিনি বছৰ পাছত যীচুৱে প্ৰথম আৰম্ভ কৰিলে **প্ৰচাৰ কৰিবলৈ** আৰু ৰাজহুৱাভাবে শিক্ষা দিবলৈ, যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্যসকলক ক'লে যে, তেওঁ এইবাৰ নিস্তাৰ পৰ্বৰ ভোজৰ উৎসৱ তেওঁলোকৰ সৈতে পালন কৰিবলৈ যীৰূচালেম আহিব, আৰু তাতে তেওঁক যে বধ কৰা হ'ব।
- **45:06** কিন্তু তা সত্ত্বেও তারা **প্রচার কৰিলে** যীশুর সব জায়গায় তারা গেলেন ।
- **45:07** তেওঁ (ফিলিপ) সেখানে চমৰীয়াত গিয়ে যীশুর কথা প্রচার করতে গিয়ে বহু লোককে জীবিত উদ্ধার করা হল ।

- **46:06** সঙ্গে সঙ্গে, চৌলে আৰম্ভ কৰিলে **প্ৰচাৰ** দামেস্ক থেকে আসা ইহুদিদের উদ্দেশে তিনি বলেন, "ঈসা মসীহ্ ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ ।
- **46:10** তারপর তারা তাদের কাছে পাঠিয়েছে **প্ৰচাৰ** আরও অনেক জায়গায় যিশুর সুখবর ।
- **47:14** পৌল ও অন্যান্য খ্রিষ্টান নেতারা অনেক শহরে ভ্রমণ করেন, **প্ৰচাৰ** আর মানুষকে যীশুর সুসংবাদ দিতে শেখায় ।
- **50:02** আর যখন তিনি পৃথিবীতে বাস করছিলেন তখন তিনি বললেন--' ' আমার শিষ্যেরা তো **প্ৰচাৰ** পৃথিবীর সব জায়গায় মানুষের কাছে ঈশ্বরের রাজ্যের সুখবর, তারপর পরিণাম এসে যাবে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- (for proclaim): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

প্রজন্ম

সংজ্ঞা:

"প্রজন্ম" শব্দটি একদল লোক সবাই সারা একই সময়ের মধ্যে জন্মগ্রহণ করা বোঝায়।

- প্রজন্ম থেকেই কালক্রমে কাছে পাঠাতে পারেন। বাইবেলের যুগে এক প্রজন্ম সাধারণত প্রায় ৪০ বছর মনে করা হতো।
- পিতা-মাতা ও তাদের সন্তানদের দুইটি ভিন্ন মধ্য থেকে।
- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, "প্রজন্ম" শব্দটি আরও বাস্তবিকভাবেই সাধারণত যে শেয়ার সাধারন বৈশিষ্ট্য ব্যবহার করে।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই বাক্যাংশটো "এই প্রজন্ম" বা "এই প্রজন্মের মানুষ" হিসেবে অনুবাদ করা যায় যেনে, "এখন মানুষ" বা "আপনি মানুষ।"
- "এই দুষ্ট প্রজন্ম" এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায় যেনে, "এই দুষ্ট জাতি এখন বাস করেন।"
- অভিব্যক্তি "প্রজন্ম থেকে প্রজন্ম" .

(: , ,)

:

- 15:19-21
- 03:13-15
- 15:14-16
- 17:7-8
- 08:11-13
- 11:16-17
- 23:34-36
- 24:34-35

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

প্রতারণা, মানুষ প্রতারিত, প্রতারণা, প্রতারণা, বিশ্বাসঘাতকদের কারুকার্যখচিত, নারীর, ছলনা ধড়িবাজ, প্রতারণা, মিথ্যা

সংজ্ঞা:

কাল 'প্রতারণা' এটা সত্য নয় কাউকে কোন কিছু বিশ্বাস করার উপায়। কাজ যদি কেউ প্রতারণা ' প্রতারণা' বলা হয়

- অন্য সময়ের 'প্রতারণা ' এটা সত্যি নয়, কারো কোন কিছু বিশ্বাস করার কারণ আইন বোঝায়।
- যদি কেউ অন্য কিছু মিথ্যা বিশ্বাস দেন "মানুষ"। উদাহৰণ স্বৰূপে চয়তানক “প্ৰতাৰক” বুলি কোৱা হয়। তিনি নিয়ন্ত্রণ করে সেই মন্দ আত্মারা বিশ্বাসঘাতকদের আছে।
- কোন ব্যক্তি, ব্যবস্থা বা যা সত্য নয় "ভ্রান্ত মত।" বর্ণনা করা যায়
- শর্ত 'প্রতারণা' আর 'প্রতারণা' মানেও রয়েছে, কিন্তু তাদের কিভাবে ব্যবহার করা হয় কিছু সামান্য পার্থক্য আছে।
- বর্ণনামূলক শর্তাবলী 'কারুকার্যখচিত' এবং 'বিভ্রান্তিকর' মানেও আছে এবং একই বিষয়ের জন্য ব্যবহার করা হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- অন্য উপায় ' ধোঁকা ' অনুবাদ করার মধ্যে থাকতে পারে "মিথ্যা বলা" বা "কারণ একটা ভুল ধারণা রয়েছে" বা 'এমন সত্য মনে করার কারণ। '
- এই শব্দটি 'প্রতারিত' করতে হবে অনুবাদ 'কিছু ভুল ধারণা সৃষ্টি করে' বা 'মিথ্যা' বা 'চক্রান্তের শিকার' বা 'বোকা বানিয়েছে' বা 'পথভ্রষ্ট। '
- "মানুষ" 'মিথ্যাবাদী"অথবা" এক যারা বিপথগামী' বা ' কেউ চুরি। ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- প্রসঙ্গ অপেক্ষ পদ 'প্রতারণা' বা 'প্রতারণা' একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি 'মিথ্যা' বা 'মিথ্যা' বা 'কারসাজি' বা 'অসৎ' মানে সাথে অনুবাদিত হতে পারেনি
- শর্ত 'বিভ্রান্তিকর' বা 'খারাপ' 'মিথ্যা' বা 'ভুল' বা 'ব্যক্তির কথা বলেন বা অন্যদের সত্য নয় যা বিশ্বাস দেন এমন ভাবে কাজ বর্ণনা মিথ্যা' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি।

(পুনৰ চাওক: সত্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 01:8-10
- 1 তিমথীয় 02:13-15
- 2 থিচলনীকীয়া 02:3-4
- আদি পুস্তক 03:12-13
- আদি পুস্তক 31:26-28
- লেবীয়া পুস্তক 19:11-12
- মথি 27:62-64
- মীখা 06:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

প্ৰতিবেদন, প্ৰতিবেদনবোৰ, জনোৱ

সংজ্ঞা:

" প্ৰতিবেদন " শব্দটি হচ্ছে মানুষকে এমন কিছু বলতে যা ঘটেছে, প্রায়ই ওই ঘটনা সম্পর্কে বিস্তারিত তথ্য প্রদান করে । একটিপ্রতিবেদন"যা বলা হয় তা-ই হয় এবং বলা যায় বা লেখা যায় ।

- "প্ৰতিবেদন" এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "বলুন" বা "ব্যাখ্যা" অথবা "বিস্তারিত বলুন".
- কারো সাথে এই বিষয়ে কথা না বলে "এই সংবাদ প্রকাশ করা যেতে পারে" বা "এটা সম্পর্কে কাউকে বোলো না"
- "একটি প্রতিবেদন" অনুবাদ করার উপায় "একটি ব্যাখ্যা" অথবা "একটি গল্প" বা একটি বিশদ অ্যাকাউন্ট, "প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে" অন্তর্ভুক্ত করতে পারে ।

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:22-23
- যোহন 12:37-38
- লুক 05:15-16
- লুক 08:34-35
- মথি 28:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

প্ৰতিষ্ঠিত কৰা, অভিষেক কৰা, সাধাৰণ, পৌৰহিত্য অভিষেক

সংজ্ঞা:

একটি বিশেষ কাজ বা ভূমিকার জন্য একজন ব্যক্তিকে আনুষ্ঠানিকভাবে নির্দিষ্ট করতে হবে। এর মানে হলো আনুষ্ঠানিকভাবে নিয়ম বা ডিক্রি প্রণয়ন করা।

- "নিযুক্ত কৰা" শব্দটি প্রায়ই আনুষ্ঠানিকভাবে একজন যাজক, মন্ত্রী বা রাব্বি হিসেবে উল্লেখ করে।
- উদাহরণ হিসেবে বলা যায়, ঈশ্বর হারোণ ও তাঁর বংশধর ছিলেন পুরোহিত।
- এটা ইন্সটিটিউট বা কিছু প্রতিষ্ঠা করতে পারে, যেমন ধর্মীয় ভোজ বা অঙ্গীকার।
- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে "এই" "ধাৰ্য" অথবা "আদেশ" অথবা "কমান্ড" অথবা "একটি নিয়ম" অথবা "ইন্সটিটিউট"-এর জন্য অনুবাদ করা যেতে পারে।

(আরও দেখুন: আদেশ, অঙ্গীকার, ডিক্রি, আইন, আইন, যাজক)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 12:31-32
- 2 চমুয়েল 17:13-14
- যাত্রা পুস্তক 28:40-41
- গণনা পুস্তক 03:3-4
- গীতমালা 111:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3245, H4390, H4483, H6186, H6213, H6466, H6680, H7760, H8239, G1299, G2525, G2680, G3724, G4270, G4282, G4309, G5021, G5500

প্ৰত্যাখ্যান, প্ৰত্যাখ্যান করে, নাকচ, প্ৰত্যাখ্যান, প্ৰত্যাখ্যান

সংজ্ঞা:

কাউকে ' প্ৰত্যাখ্যান ' করতে বা কিছু করার মানে হল যে ব্যক্তি বা জিনিস গ্ৰহণ করতে অস্বীকার করা।

- "প্ৰত্যাখ্যান" শব্দটি বলতে পারেন "কিছু বিশ্বাস করতে অস্বীকার" ।
- ঈশ্বরকে অস্বীকার করা মানে তাঁর কথা মানা।
- আর যখন তারা মূসার থেকে অবিশ্বাস পোষণ করে তখন তারা তার প্রতি মিথ্যারোপ করেছিল, তাঁরা মানতে চাননি।তাঁরা মানতে চাননি।
- আর তারা যেন ঈশ্বৰক প্ৰত্যাখ্যান করেছিল, আর তারা উপাসনা করত।
- "বাহিৰ কৰি দিয়া" শব্দটি এই শব্দের আভিধানিক অর্থ। অন্যান্য ভাষাগুলির মত একই অভিব্যক্তি থাকতে পারে যা কাউকে প্ৰত্যাখ্যান বা অস্বীকার করার মানে হয়।

অনুবাদ প্ৰস্তাবনা

- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, "প্ৰত্যাখ্যান" বা "সাহায্য করা বন্ধ করা" বা "না" বা "মেনে নেওয়া" বা "না" বলতে অস্বীকার করা হতে পারে।
- "পাথর যে", "" এই "" শব্দ "ব্যবহার করতে অস্বীকৃতি জানিয়ে" বাতিল "বা" না "বা" দূরে নিক্ষেপ করা "বা" না "বা" ছেড়ে দেওয়া "বা" না "বলা হয়," বলা
- যাৰা ঈশ্বৰৰ আদেশেৰ প্ৰত্যাপ্রেক্ষাপটে, প্ৰত্যাখ্যাত কৰা যেতে পাৰে "তাৰ কমান্ড বা" একগুঁয়ে "ঈশ্বৰৰ আইন গ্ৰহণ না কৰা চয়ন", "আনুগত্য করতে অস্বীকৃতি".

(আরও দেখুন: আদেশ, অমান্য, বাধ্য, ঠৰডিঙিয়া)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- গালাতীয়া 04:12-14
- হোচেয়া 04:6-7
- যিচয়া 41:8-9
- যোহন 12:48-50
- মাৰ্ক 07:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

প্রদীপ, বাতি

সংজ্ঞা:

'প্রদীপ' শব্দটি সাধারণত এমন আলো উৎপাদন করে বোঝায়। বাইবেলের যুগে ব্যবহৃত বাতি সাধারণত তেলের বাতি ছিল। যে ধরনের বাতি বাইবেল বার ব্যবহার করা হয়েছে ছোট ছোট কন্টেইনার জ্বালানী উৎস, সাধারণত তা পোড়াবার জন্য নিয়ে যাবে তখন তেল, যা আলো দেয়।

- সাধারণ তেলের বাতি সাধারণ সলতে জ্বালিয়ে তেল লাগানো জলপাই তেল দিয়ে ভরে পোড়া টুকরো, সাধারণত গঠিত।
- কিছু বাতি জন্য পাত্র বা কলসী ওভালের একদিকে বন্ধ টিকে সলতে পিনৰ সাথে ছিল।
- তেলের প্রদীপ যায় বহন করা বা স্ট্যান্ড উপরে স্থাপন করেছেন, তার আলো ঘরে বা ঘরের পূরণ করতে পারে।
- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা বাতি বেশ আলংকারিক উপায়ে আলো ও জীবনের প্রতীক হিসেবে ব্যবহৃত হয়।

(পুনৰ চাওক: দীপাধাৰ, জীৱন, পোহৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 11:34-36
- যাত্রা পুস্তক 25:3-7
- লুক 08:16-18
- মথি 05:15-16
- মথি 06:22-24
- মথি 25:1-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

প্রদেশ, প্রদেশ, প্রাদেশিক

তথ্য:

একটি প্রদেশ একটি জাতি বা সাম্রাজ্যের বিভাজন বা অংশ। "প্রাদেশিক" শব্দটি এমন কিছু বর্ণনা করে যা একটি প্রদেশের সাথে সম্পর্কিত, যেমন একটি প্রাদেশিক গভর্নর।

- উদাহরণস্বরূপ, প্রাচীন ফার্সি সাম্রাজ্য যেমন মিডিয়া, পারস্য, সিরিয়া এবং মিশরে বিভক্ত ছিল।
- নতুন সাক্ষ ্য করার সময় রোমান সাম্রাজ্য যেমন ম্যাসিডোনিয়া, এশিয়া, সিরিয়া, গালাতীয়া, এবং গালীল প্রদেশে বিভক্ত হয়ে পড়ে।
- প্রতিটি প্রদেশের নিজস্ব শাসক ছিল, যিনি সাম্রাজ্যের রাজা বা শাসকদের অধীন ছিলেন। এই শাসককে কখনও ' প্রাদেশিক কর্মকর্তা ' বা ' প্রাদেশিক গভর্নর ' বলা হয়।
- "প্রদেশ" এবং "প্রাদেশিক" এর শর্তাবলী "অঞ্চল" এবং "আঞ্চলিক" নামেও অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: এচিয়া, ইজিপ্ত, ইষ্টেৰ, গালাতীয়া, গালীল, যিহূদীয়া, মেচিদোনীয়া, মেদিচ, ৰোম, চমৰীয়া, চিৰিয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 19:30-32
- দানিয়েল 03:1-2
- দানিয়েল 06:1-3
- উপদেশক 02:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

প্ৰশংসা, প্ৰশংসাবোৰ, প্ৰশংসিত, প্ৰশংসা কৰা, প্ৰশংসাৰযোগ্য

সংজ্ঞা:

কারো প্রশংসা করতে হলে ওই ব্যক্তির প্রতি শ্রদ্ধাবোধ ও সম্মান প্রকাশ করা উচিত ।

- মানুষ মহান ঈশ্বৰৰ প্রশংসা করে এবং পৃথিবীর স্রষ্টা ও ত্রাণকর্তা হিসেবে তিনি যা করেছেন তার সব বিস্ময়কর বিষয় ।
- সমস্ত প্রশংসা ঈশ্বৰৰ জন্য, যা তিনি করেছেন তার জন্য কৃতজ্ঞ ।
- সঙ্গীত ও কীর্তন প্রায়ই ঈশ্বৰৰ প্রশংসা করার উপায় হিসেবে ব্যবহৃত হয় ।
- প্রশংসা ঈশ্বৰৰ তারই অংশ, যার অর্থ তার ইবাদত ।
- "প্রশংসা"-এর শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে "ভালো কথা বলা" অথবা "শব্দের সাথে উচ্চ সম্মান" বা "ভাল কথা" বলার জন্য ।
- "প্রশংসা" এর সাযুজ্য অনূদিত হতে পারে "কথিত সম্মান" বা "ভাষণে যে সম্মাননা" বা "সম্পর্কে ভালো কথা বলা."

(পুনৰ চাওক: আৰাধনা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 কৰিন্থীয়া 01:3-4
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:46-47
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:48-49
- দানিয়েল 03:28
- ইফিচীয়া 01:3-4
- আদি পুস্তক 49:8
- যাকোব 03:9-10
- যোহন 05:41-42
- লুক 01:46-47
- লুক 01:64-66
- লুক 19:37-38
- মথি 11:25-27
- মথি 15:29-31

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **12:13** ইস্রায়েলীয়েরা তাদের নতুন স্বাধীনতা উদযাপনের জন্য অনেক গান গেয়েছেন এবং **প্রশংসা** কারণ ঈশ্বৰ তাদেরকে মিসরীয় সেনাবাহিনী থেকে উদ্ধার করেছেন ।
- **17:08** যেতিয়া দায়ুদে এই কথা শুনিলে, তেওঁ তৎক্ষণাত ধন্যবাদ দিলে আৰু **প্ৰশংসা কৰিলে** ঈশ্বৰৰ, কাৰণ তেওঁ দায়ুদক প্ৰতিজ্ঞা কৰিছিল এনে মহান সন্মান আৰু বহু আশীৰ্বাদ দিবলৈ।
- **22:07** জখৰিয়াই ক’লে, "**প্ৰশমসা কৰা** ঈশ্বৰৰ, কারণ তিনি তাঁর লোকদের স্মরণ করেছেন!
- **43:13** তেওঁলোকে (শিষ্যসকলে) আনন্দ কৰিলে **প্ৰশংসা কৰিলে** ঈশ্বৰৰ, তেওঁলোক একত্রিত হ’ল আৰু তেওঁলোকৰ যি আছে, সেই সকলো ইজনে আনজনৰ সৈতে ভগাই ল’লে।
- **47:08** তেওঁলোকে পৌল আৰু চীলক অতি সুৰক্ষিত ঠাইত বন্দী কৰি থ’লে আৰু তেওঁলোকৰ ভৰিতো শিকলি লগাই ৰাগিলে। তেতিয়া মাজৰাতি, তেওঁলোকে গান গালে **প্ৰশংসা কৰিলে** ঈশ্বৰৰ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

প্রসিদ্ধ, খ্যাতি

সংজ্ঞা:

"খ্যাতি" শব্দটি সুপরিচিত এবং একটি প্রশংসিত খ্যাতি থাকার সঙ্গে যুক্ত প্রতিপত্তি বোঝায় । কিছু বা কেউ "প্রখ্যাত" যদি এটি খ্যাতি আছে.

- একজন "স্বনামধন্য" ব্যক্তি একজন সুপরিচিত এবং অত্যন্ত সম্মানিত হয়.
- "সুখ্যাতি" বিশেষত একটি ভাল খ্যাতি যে একটি দীর্ঘ সময়ের জন্য ব্যাপকভাবে পরিচিত হয় বোঝায়.
- এমন একটি শহর যা ' বিখ্যাত ' তার সম্পদ ও সমৃদ্ধির জন্য প্রায়শই সুপরিচিত ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "খ্যাতি" শব্দটি এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "যশ" বা "সম্মানিত খ্যাতি" বা "অনেক মানুষ দ্বারা সুপরিচিত হয়".
- "বিখ্যাত" শব্দটি এছাড়াও অনুবাদ করা যেতে পারে "সুপরিচিত এবং অত্যন্ত সম্মানিত" অথবা "একটি চমৎকার খ্যাতি থাকার."
- "এই মত প্রকাশ করা যায় যে" প্রভুর নাম ইজরায়েলে প্রসিদ্ধ "হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে" প্রভুর নাম সুপরিচিত এবং ইস্রায়েলৰ মানুষ দ্বারা সম্মানিত করা হবে ".
- "খ্যাতি পুরুষদের" শব্দ অনুবাদ করা যেতে পারে "মানুষ তাদের সাহসের জন্য সুপরিচিত" বা "বিখ্যাত যোদ্ধা" বা "অত্যন্ত সম্মানিত পুরুষদের".
- অভিব্যক্তি "সব প্রজন্মের মাধ্যমে আপনার খ্যাতি সহনকাৰী" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে "সারা বছর মানুষ কত মহান আপনি হয় শুনতে হবে" বা "আপনার প্রতিপত্তি দেখা যায় এবং প্রতিটি প্রজন্মের মানুষ শুনতে."

(আরও দেখুন: সম্মান)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- আদি পুস্তক 06:4
- গীতমালা 135:12-14

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1984, H7121, H8034

প্ৰহৰীস্তম্ভ, প্ৰহৰী স্থান, স্তম্ভ

সংজ্ঞা:

"প্ৰহৰীস্তম্ভ" শব্দ যে একটি জায়গা হিসেবে নির্দিষ্ট যে কোন বিপদের জন্য আউট হতে পাৰে যে একটি স্থান হিসাবে নির্মিত একটি লম্বা কাঠামো বোঝায়. এই টাওয়ারগুলি প্রায়ই পাথর দিয়ে তৈরি করা হত।

- মাটিৰ মালিকে শস্যক্ষেত্রৰ মাঝে মাঝে তারা তাদের ফসল পাহারা দিতে এবং চুরি হওয়া থেকে রক্ষা কৰিবৰ বাবে প্ৰহৰীস্থান নির্মান কৰিব পারে।
- এই স্তম্ভ সমূহ প্রায়ই এমন কক্ষ অন্তর্ভুক্ত করে যেখানে পাহারা বা পরিবার বাস করে, যাতে তারা দিনে ও রাতে ফসল রক্ষা করতে পারে।
- শহরের দেয়ালের উপর দিয়ে শহর উঁচু করা হয়, যাতে তারা দেখতে পায় যে কোন শত্রুর শহর আক্রমণ করতে আসছে কিনা।
- “প্ৰহৰীস্থান” শব্দটো শত্ৰুৰ পৰা ৰক্ষা পোৱাৰ এটা প্ৰতীক হিচাপেও ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।

(চাওক: ৰূপক)

(পুনৰ চাওক: প্ৰতিদ্বন্দী, পহৰা)

বাইবেলৰ নিদের্শনা:

- 1 বংশাৱলী 27:25-27
- যিহিষ্কেল 26:3-4
- মার্ক 12:1-3
- মথি 21:33-34
- গীতমালা 062:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H803, H969, H971, H975, H1785, H2918, H4024, H4026, H4029, H4692, H4707, H4869, H6076, H6438, H6836, H6844, G4444

প্রিন্স, রাজকুমার, প্রিন্সেস, রাজকুমারী

সংজ্ঞা:

একজন ' যুবরাজ ' রাজার ছেলে। একজন ' রাজকুমারী ' একজন রাজার মেয়ে।

- একজন নেতা, শাসক, বা অন্য ক্ষমতাধর ব্যক্তির প্রতি নির্দেশ দিতে প্রায়ই "যুবরাজ" শব্দটি ব্যবহার করা হয় ৰূপকভাবে।
- আব্রাহামের সম্পদ ও গুরুত্বের কারণে তাকে ' প্রিন্স ' হিসেবে উল্লেখ করা হয়েছিল যে হিত্তীয়াসকল তিনি জীবিত ছিলেন।
- ড্যানিয়েলের বইতে ' প্রিন্স ' শব্দটি ব্যবহার করা হয় পারস্যের প্রিন্স ' আর গ্রিসের প্রিন্স '-এ, ' ' যে সব প্রসঙ্গে এই সমস্ত এলাকার কর্তৃত্ব ছিল সেই সমস্ত অশুভ আত্মাদের জন্য।
- প্রধান স্বর্গদূত মাইকেল ড্যানিয়েলের বই ' প্রিন্স ' নামেও উল্লেখ করা হয়।
- কখনও বাইবেলে শয়তান এই জগতের রাজপুত্র বলে উল্লেখ করা হয়।
- যিশুর ' শান্তির রাজপুত্র ' এবং ' প্রাণের রাজপুত্র ' বলে সম্বোধন করা হয়।
- 2:36 সালে ঈসা মসীহ্ কে ' লর্ড অ্যান্ড ঈশা ' হিসেবে উল্লেখ করা হয় এবং একাকীত্ব 5:31 তিনি "প্রভু" এবং "প্রিন্স"-এর সমান্তরাল অর্থ প্রদর্শন করেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- ' যুবরাজ ' অনুবাদ করার উপায় হতে পারে, "রাজার ছেলে" অথবা "শাসক" অথবা "লিডার" বা "সেনাপতি" অথবা "ক্যাপ্টেন"।
- ফেরেশতাদের কথা উল্লেখ করার সময়, "স্পিরিট শাসক" বা "নেতৃস্থানীয় দেবদূত" নামেও অনূদিত হতে পারে।
- যখন শয়তান বা অন্য কোন মন্দ আত্মাদের কথা উল্লেখ করা হয়, তখন এই শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে, "মন্দ আত্মা শাসক" বা "শক্তিশালী আত্মা নেতা" অথবা "শাসক আত্মা", "এই প্রসঙ্গেই।

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদূত, কর্তৃপক্ষ, খ্ৰীষ্ট, প্রেত, প্রভু, শক্তি, শাসক, চয়তান, ত্ৰাণকৰ্তা, আত্মা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:29-32
- আদি পুস্তক 12:14-16
- আদি পুস্তক 49:26
- লুক 01:52-53

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1, H117, H324, H2831, H3548, H4502, H5057, H5081, H5139, H5257, H5387, H5633, H5993, H6579, H7101, H7261, H7333, H7336, H7786, H7991, H8269, H8282, H8323, G747, G758, G1413, G2232, G3175

প্রেমিক, প্রেমী

সংজ্ঞা:

' প্রেমিক ' শব্দটি আক্ষরিক অর্থে যে ব্যক্তি ভালোবাসে । সাধারণত একে অপরের সঙ্গে যৌন সম্পর্কের কথা উল্লেখ করেন এই ব্যক্তি ।

- যখন বাইবেলে ' প্রেমিক ' শব্দটি ব্যবহার করা হয়, তখন সাধারণত এমন একজন ব্যক্তির কথা উল্লেখ করা হয় যিনি কারো সঙ্গে যৌন সম্পর্কে জড়িয়ে পড়েন অথবা তিনি বিবাহিত নন ।
- এই ভুল যৌন সম্পর্ককে প্রায়ই বাইবেলে ব্যবহার করা হয়, যাতে ভগবানের উপাসনা-অর্চনা করা হয় । তাই "প্রেমী" শব্দটির রূপক ব্যবহার করা হয় যে, ইজরায়েলের লোকেরা এই প্রতিমার উপাসনা করে । এই প্রেক্ষাপটে, এই শব্দটি সম্ভবত "অনৈতিক অংশীদার" বা "পরকীয়া" বা "প্রতিমার" দ্বারা অনূদিত হতে পারে । (দেখুন রূপকের)
- অর্থের একটি "প্রেমিক" হল এমন একজন যিনি অর্থ পেতে এবং ধনী হওয়ার ব্যাপারে অত্যধিক গুরুত্ব রাখেন ।
- গানের পুরনো সাক্ষ বইয়ের গান, ' প্রেমিক ' শব্দটি ইতিবাচক ভাবে ব্যবহার করা হয় ।

(আরও দেখুন: ব্যভিচাৰ, মিথ্যা ঈশ্বর, মিথ্যা ঈশ্বর, ভালবাসি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- হোচেয়া 02:4-5
- যিৰিমিয়া 03:1-2
- বিলাপ 01:1-2
- লুক 16:14-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H157, H158, H868, H5689, H7453, H8566, G865, G866, G5358, G5366, G5367, G5369, G5377, G5381, G5382

প্লেগ, মহামাৰী

সংজ্ঞা:

কুরে খাচ্ছে এমন ঘটনাগুলো, যার ফলে বিপুল সংখ্যক মানুষের ভোগান্তি বা মৃত্যু ঘটে। প্রায়শই মহামারী হয় যা দ্রুত ছড়িয়ে পড়ে এবং অনেক মানুষ মারা যাওয়ার আগে তা বন্ধ হয়ে যায়।

- অনেকের স্বাভাবিক কারণ আছে, কিন্তু কিছু লোককে পাপের জন্য শাস্তি দেবার জন্য ঈশ্বরের কাছে পাঠানো হয়েছিল।
- মোশির আমলে তিনি মিসর দেশ ছেড়ে ইস্রায়েলীয়দের কাছে দশ জন কুরে পাঠিয়েছেন। এইসব কুরে রক্ত, শারীরিক রোগ, শস্য ধ্বংস, পোকামাকড় ও শিলার দ্বারা তিন দিন পূর্ণ অন্ধকারের, এবং নবজাতককে মৃত্যুর তিনদিন পর্যন্ত অন্তর্ভুক্ত করে।
- এটি "ব্যাপক বিপর্যয়" বা "ব্যাপক রোগ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে, "এই প্রেক্ষাপটে নির্ভর করে।

(পুনৰ চাওক: শিলা, ইস্রায়েলে, মোশি, ফৰৌণ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 চমুয়েল 24:13-14
- যাত্রা পুস্তক 09:13-14
- আদি পুস্তক 12:17-20
- লুক 21:10-11
- প্রকাশিত বাক্য 09:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

প্ৰতিছবি, প্ৰতিছবিবোৰ, প্ৰতিছবিক ঢকা, প্ৰতিছবি ঢাকিছিল

সংজ্ঞা:

"প্ৰতিছবি" শব্দটো আখৰিকভাৱে সেই অন্ধকাৰটোক বুজায় যিটোৱে পোহৰক বাধা দিয়ে। ইয়াৰ আৰু বিভিন্ন বিশিষ্ট অৰ্থ আছে।

- "মৃত্যুৰ প্ৰতিছবি " ৰ অৰ্থ মৃত্যু উপস্থিত বা ওচৰ, কেৱল প্ৰতিছবিয়ে সেই বস্তুৰ উপস্থিতি নিৰ্দেশ কৰে।
- বাইবেলত বহুতো সময়ত, মানুহ জীৱনক প্ৰতিছবিৰ লগত তুলনা কৰিছে, যিটো স্থায়ী নহয় আৰু বস্তু নাথাকে।
- কিছুমান সময়ত "প্ৰতিছবি" শব্দটো আন এটা শব্দ "অন্ধকাৰ" বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- বাইবেলত গোপন বস্তুৰ বিষয়ে কয় বা বা ঈশ্বৰৰ পাখি আৰু হাতৰ প্ৰতিছবিৰে সুৰক্ষিত। বিপদৰ পৰা সুৰক্ষিত কৰা আৰু গোপনে ৰখাৰ এইটোৱেই ছবি। "প্ৰতিছবি" অনুবাদৰ আন দিশ এইবোৰ বিষয়ত অন্তৰ্ভুক্ত থাকিব পাৰে "ছায়া" বা "নিৰাপত্তা" বা "সুৰক্ষা"
- "প্ৰতিছবি" শব্দটো আখৰিক অৰ্থে স্থানীয় শব্দ ব্যৱহাৰ কৰি প্ৰকৃত ছায়াৰ দিশত ইঙ্গিত কৰি অনুবাদ কৰিবলৈ ভাল।

(আৰু চাওক: অন্ধকাৰ, পোহৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 ৰাজাৱলী 20:8-9
- আদিপুস্তক 19:6-8
- যিচয়া 30:1-2
- যিৰিমিয়া 06:4-5
- গীতমালা 017:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

প্ৰতিদ্বন্দী, প্ৰতিপক্ষ, শত্ৰু, শত্ৰুবোৰ

সংজ্ঞা:

প্ৰতিদ্বন্দী এজন ব্যক্তি বা এটা দল যিয়ে কোনো এজনক বা কোনো এটা বিষয়ক বিৰোধ কৰে। “শত্ৰু” শব্দটোৰো ঠিক একে অৰ্থ।

- আপোনাৰ প্ৰতিদ্বন্দী কোনো ব্যক্তি হ’ব পাৰে, যিয়ে আপোনাক বিৰোধ বা আপোনাৰ ক্ষতি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰে।
- যেতিয়া দুখন ৰাজ্যৰ যুদ্ধ হয়, তেতিয়া এখনক আন খনৰ “প্ৰতিদ্বন্দী” বুলি কোৱা হয়।
- বাইবেলত চয়তানক “প্ৰতিদ্বন্দী” আৰু “শত্ৰু” বুলি উল্লেখ কৰা হয়।
- প্ৰতিদ্বন্দীটোৰে হয়তো “প্ৰতিপক্ষ” আৰু “শত্ৰু” অনুবাদ হয়, কিন্তু ই বিৰোধীৰ পৰা শক্তিশালী উপস্থাপন কৰে।

(চাওহক: চয়তান)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 তিমথীয় 05:14-16
- যিচয়া 09:11-12
- ইয়োব 06:21-23
- বিলাপ 04:12-13
- লুক 12:57-59
- মথি 13:24-26

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H341, H6146, H6887, H6862, H6965, H7790, H7854, H8130, H8324, G476, G480, G2189, G2190, G4567, G5227

প্ৰতিবন্ধক, বাধাৰ বাধক, বাধা দিয়া শিল

সংজ্ঞা:

"প্ৰতিবন্ধক" বা "উজুটি খোৱা শিল" এই বাক্যসমূহ শাৰীৰিক বস্তু যাৰ দ্বাৰাই ব্যক্তি এজনে পৰে।

- ৰূপকভাবে প্ৰতিবন্ধক মানে যিকোনো বস্তুৰ দ্বাৰাই ব্যক্তি এজনে নৈতিক বা আত্মিক দিশত পৰে তাক বুজায়।
- ৰূপকভাৱে এটা "প্ৰতিবন্ধক" বা "উজুটি খোৱা শিল" কিবা বস্তু হব পাৰে যি কোনো ব্যক্তিক যীচুৰ ওপৰত থকা বিশ্বাস পৰা বা যাৰ কাৰণে কোনো ব্যক্তি আত্মিক দিশত বৃদ্ধি হব নোৱাৰে।
- প্ৰায়েই নিজৰ বা আনৰ পাপ প্ৰতিবন্ধকৰ দৰে হয়।
- কিছুমান সময়ত ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে কাৰ্য কৰা লোকসকলৰ পথত তেওঁ প্ৰতিবন্ধক স্থাপন কৰে।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- যদি একটি ভাষার জন্য একটি নির্দিষ্ট বস্তুর জন্য একটি শব্দ থাকে যা একটি ফাঁদ আরম্ভ করে, সেই শব্দটো এই বাক্যত অনুবাদ কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।
- এই বাক্যটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "শিলত উজুটি খোৱা" বা "এমন কিছু যা কেউ বিশ্বাস করে না" বা "বাধা সৃষ্টি করে" অথবা "বিশ্বাস করতে বাধা দেয়" অথবা "এমন কিছু যা কোন পাপ থেকে হয়" ।

(আৰু চাওক: উজুটি খোৱা, পাপ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া01:22-23
- গালাতীয়া 05:11-12
- মথি 05:29-30
- মথি 16:21-23
- ৰোমীয়া 09:32-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4383, G3037, G4349, G4625

প্ৰতিহিংসা কৰা, প্ৰতিহিংসা, প্ৰতিবিহিত, প্ৰতিকৰ্ম, প্ৰতিশোধ গ্ৰহণকাৰী, প্ৰতিশোধ, নিৰ্যাতন

সংজ্ঞা:

“প্ৰতিহিংসা কৰা” বা “নিৰ্যাতন আৰম্ভ কৰা” বা “প্ৰতিশোধ লোৱা” মানে হ’ল কোনো এজনে কৰা ক্ষতিৰ বাবে তেওঁক তাৰ দণ্ড হিচাপে উভতাই দিয়া ফল। প্ৰতিকৰ্ম বা প্ৰতিশোধ লোৱাৰ কৰ্মই হ’ল “নিৰ্যাতন”।

- সাধাৰণতে “প্ৰতিহিংসা কৰা”টোৱে ন্যায় কৰা বা এটা ভুল অধিকাৰৰ অভিপ্ৰায়ে দেখুওৱা অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে।
- যেতিয়া ব্যক্তিৰ ক্ষেত্ৰত উল্লেখ কৰা হয়, তেতিয়া “প্ৰতিশোধ লোৱা” বা “প্ৰতিফল দিয়া”টোৱে সাধাৰণতে কোনো ব্যক্তিয়ে কৰা ক্ষতিৰ বাবে উভতাই দিব লগা বৈ থকা বিষয়ৰ লগত জড়িত থাকে।
- যেতিয়া ঈশ্বৰে “নিৰ্যাতন লয়” বা “নিৰ্যাতন আৰম্ভ কৰে”, তেতিয়া তেওঁ ধাৰ্মিকতা প্ৰকাশ কৰে, কাৰণ তেওঁ পাপ আৰু অপৰাধৰ দণ্ড দিয়ে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “প্ৰতিহিংসা কৰা” প্ৰকাশভংগীটো অনুবাদ কৰোতে “এটা ভুল অধিকাৰ” বা “বিচাৰৰ কাৰণ পোৱা” বুলিও কৰিব পাৰি।
- যেতিয়া মানুহৰ ক্ষেত্ৰত উল্লেখ কৰা হয়, তেতিয়া “প্ৰতিশোধ লোৱা” অনুবাদ কৰোতে “পৰিশোধ কৰা” বা “আদেশত পোৱা ক্ষতিৰ দণ্ড” বা “শোধ লোৱা” বুলিও কৰিব পাৰি।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “নিৰ্যাতন” অনুবাদ কৰোতে “দণ্ড” বা পাপৰ শাস্তি” বা “ভুল কৰাৰ বাবে পাবলগীয়া ফল” এইদৰেও কৰিব পাৰি। যদি এটা শব্দৰ অৰ্থ “প্ৰতিশোধ গ্ৰহন” ব্যৱহাৰ হয়, তেনেহলে ই একমাত্ৰ মানুহৰ ক্ষত্ৰতহে প্ৰয়োগ হ’ব।
- যেতিয়া ঈশ্বৰে কয়, “মোৰ নিৰ্যাতন লোৱা”; তেতিয়া ইয়াক “মোৰ বিৰুদ্ধে কৰা ভুলৰ বাবে তেওঁলোকক দণ্ড দিলো” বা “কিয়নো বেয়া বিষয়বোৰ ঘটিল কাৰণ তেওঁলোকে মোৰ বিৰুদ্ধে পাপ কৰিলে” যোগেদিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- যেতিয়া ঈশ্বৰৰ নিৰ্যাতন বুলি উল্লেখ হয়, তেতিয়া এইটো নিশ্চিত ৰূপত স্পষ্ট যে পাপৰ দণ্ড দিয়াটো ঈশ্বৰৰ অধিকাৰ।

(পুনৰ চাওক: দণ্ড, ন্যায়, ধাৰ্মিকতা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 24:12-13
- যিহিষ্কেল 25:15-17
- যিচয়া 47:3-5
- লেবীয়া পুস্তক 19:17-18
- গীতমালা 018:46-47
- ৰোমীয় 12:19-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6546, H8199, G1349, G1556, G1557, G1558, G2917, G3709

প্ৰথমফল

সংজ্ঞা:

"প্ৰথমফল" শব্দটোৱে প্ৰথম ফসল, ফল ও সবজি প্ৰতিটি ফসলের মৌসুমে আহরণ হয়েছে অংশ বলতে বোঝায়।

- ইস্ৰায়েলীয়েরা এই প্ৰথম ফল ঈশ্বৰৰ নামত উৎসৰ্গকৃত দেওয়া উপহার।
- এই শব্দটি আরও বাস্তবিকভাবেই বাইবেলে পরিবারের প্ৰথম ফল হিসাবে প্ৰথমে জন্ম হোৱা পুত্ৰৰ ক্ষেত্ৰত ব্যবহাৰ কৰা হয়। এইটো হয়, কাৰণ তেওঁ পৰিয়ালত প্ৰথম পুত্ৰ হিচাপে জন্ম গ্ৰহন কৰিলে, তেৱেঁই প্ৰথমজন, যি পৰিয়ালৰ পাৰিবাৰিক নাম আৰু সম্মান বহন কৰিব।
- কাৰণ যীচু মৃত্যুৰ পৰা জী উঠিল, তেওঁক সকলো বিশ্বাসীৰ 'প্ৰথমফল' বুলি কোৱা হয়, বিশ্বাসীসকল, যিসকল মাৰা গৈছে, কিন্তু যিসকল কোনো এদিন আকৌ জীবিত হৈ উঠিব।
- যীশু বিশ্বাসী সকল সৃষ্টির সূচনা করেছেন, 'প্ৰথমফল' বিশেষ সুবিধা আৰু অবস্থান যাদের যীশু সংগ্ৰহ এবং তাঁর নিজের লোক হবার জন্য বলা বলা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটি আক্ষরিক প্ৰয়োগ হিসেবে অনুবাদ এইদৰে কৰিব পাৰি যেনে, "প্ৰথম ভাগ (শস্যৰ)" বা "ফচলৰ প্ৰথম অংশ"।
- যদি সম্ভব হয়, ৰূপক ব্যবহার আক্ষরিক অনুবাদ করা উচিত, বিভিন্ন বিষয়ত তেতিয়া বিভিন্ন অৰ্থ দিবলৈ অনুমতি দিব৷

ইয়াতে ৰূপক ব্যৱহাৰত আৰু আক্ষৰিক অৰ্থৰ মাজত পাৰস্পৰিক সম্বন্ধও দেখা পোৱা যাব৷

(পুনৰ চাওক: প্ৰথমে জন্মা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 31:4-5
- 2 থিচলনীকীয়া 02:13-15
- যাত্ৰা পুস্তক 23:16-17
- যাকোব 01:17-18
- যিৰিমিয়া 02:1-3
- গীতমালা 105:34-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

প্ৰথমে জন্মা

সংজ্ঞা:

"প্ৰথমে জন্মা " শব্দটিয়ে মানুহ বা পশুৰ আন সন্তানবোৰৰ আগত যি প্ৰথমে জন্মে, তাকে নিৰ্দেশ কৰে৷

- বাইবেলত “প্ৰথমে জন্মা” মানে সাধাৰণতে বংশৰ প্ৰথমে জন্ম পোৱা পুৰুষ সন্তানক নিৰ্দেশ কৰে৷
- বাইবেলের যুগে প্রথমে জন্মা পুত্র দ্বিগুণ অংশ অন্য ছেলেরা তার পারিবারিক উত্তরাধিকার এবং দৃশ্যমানতা স্থান দেয়া হয়।
- অনেক সময় প্রথমে জন্মা ছিল পশু, ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ ছিল পুরুষ।
- এই ধারণাটি বাস্তবিকভাবেই ব্যবহার করা। কারণ আল্লাহর এ বিশেষ সুবিধা দান যেমন সমস্ত ইস্রায়েলীয়দের ঈশ্বরের প্রথমে জন্মা সন্তান বলা হয়।
- যীশুক ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, প্ৰথমে জন্মা বুলি কোৱা হয়, কাৰণ তেওঁক সকলোতকৈ ওপৰত গুৰুত্ব আৰু কৰ্তৃত্ব দিয়া হ’ল৷

অনুবাদের পরামর্শ:

- যেতিয়া "প্ৰথমে জন্মা "বুলি লেখা হয়, তেতিয়া ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “প্ৰথমে জন্মা পুৰুষ” বা “প্ৰথমে জন্মা পুত্ৰ”, মাত্ৰ কেনেদৰে প্ৰয়োগ কৰিব পাৰি, সেইটোহে চাব লাগে৷ (চাওক: অনুমিত জ্ঞান আৰু অন্তৰ্নিহিত তথ্য)
- আন পদ্ধতিৰে এই শব্দটোৰ অনুবাদত ইয়াকো অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি যেনে, "সেইজন পুত্ৰ, যিজন প্ৰথমে জন্মিছিল" বা "জেষ্ঠ পুত্ৰ" বা "প্ৰথম সংখ্যাৰ পুত্ৰজন"।
- যখন যীশুর কাছে রেফার করতে বাস্তবিকভাবেই ব্যবহার করা, এই অনুবাদ করা যায়নি একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি মানে সাথে "সব কিছুর উপর আধিপত্য ছেলে" বা "তিনিই প্রথম এ সম্মান ছেলে"।
- সতৰ্কতা: নিশ্চিত করুন যে এই শব্দটিত উল্লেখ কৰা অনুবাদে যীচুক ইঙ্গিত কৰা নাই যে, তেওঁক সৃষ্টি কৰা হৈছে বুলি।

(পুনৰ চাওক: উত্তৰাধিকাৰী, বলিদান, পুত্ৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- কলচীয়া 01:15-17
- আদি পুস্তক 04:3-5
- আদি পুস্তক 29:26-27
- আদি পুস্তক 43:32-34
- লুক 02:6-7
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1060, H1062, H1067, H1069, G4416, G5207

প্ৰধান পুৰোহিত

সংজ্ঞা:

যীচুৱে এই পৃথিৱীত সোঁশৰীৰে বসবাস কৰাৰ সময়ত প্ৰধান পুৰোহিত সকল আছিল ইহুদীসকলৰ অতি প্ৰয়োজনীয় ধৰ্মীয় নেতা।

- মন্দিৰৰ আৰাধনা সেৱাৰ সময়ত প্ৰয়োজনীয় সকলো বিষয়ৰ বাবে প্ৰধান পুৰোহিত সকলৰ দায়িত্ব আছিল। ইয়াৰ উপৰিও মন্দিৰলৈ দিয়া ধনৰ তত্বাৱধানৰ দায়িত্বও এওঁলোকৰে আছিল।
- সাধাৰণ পুৰোহিত সকলতকৈ তেওঁলোকৰ উচ্চ পদবী আৰু ক্ষমতা আছিল। একমাত্ৰ মুখ্য পুৰোহিতৰহে অধিক কৰ্তৃত্ব আছিল।
- যীচুৰ প্ৰধান শত্ৰুবোৰৰ কিছুমান প্ৰধান পুৰোহিত আছিল আৰু এওঁলোকে তেওঁক বন্দী কৰিবলৈ আৰু হত্যা কৰিবলৈ ৰোমীয় নেতাসকলক অধিককৈ প্ৰলোভিত কৰিছিল।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “প্ৰধান পুৰোহিতসকল” শব্দটো “শীৰ্ষ পুৰোহিত” বা “পুৰোহিতসকলৰ নেতৃত্ব দিয়া” বা “পুৰোহিতসকলৰ শাসক” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- নিশ্চিত যে এই শব্দটও “মুখ্য পুৰোহিত” শব্দৰ পৰা পৃথক ভাবে অনুবাদ কৰা হ’ব।

(পুনৰ চাওক: প্ৰধান, মুখ্য পুৰোহিত, ইহুদীসকলৰ নেতাবোৰ, পুৰোহিত)

বাইবেবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 09:13-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 22:30
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:12-14
- লুক 20:1-2
- মাৰ্ক 08:31-32
- মথি 16:21-23
- মথি 26:3-5
- মথি 26:59-61
- মথি 27:41-42

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3548, H7218, G749

প্ৰধান, প্ৰধানসকল

সংজ্ঞা:

“প্ৰধান” শব্দটোৱে এটা নিৰ্দিষ্ট গোটৰ অতি শক্তিশালী বা অতি দৰকাৰী নেতা জনক নিৰ্দেশ কৰে।

- উদাহৰণ স্বৰূপে “প্ৰধান সংগিতজ্ঞ”, “প্ৰধান পুৰোহিত”, আৰু “প্ৰধান কৰ সংগ্ৰহক” আৰু “প্ৰধান শাসক”ক ইয়াত অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- ইয়াক বিশেষ পৰিয়ালৰ একোজন মুখ্য লোকৰ ক্ষেত্ৰটো ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি, যেনে আদি পুস্তক ৩৬ত তেওঁলোকৰ বংশৰ পৰিয়ালৰ নাম থকা লোকসকলৰ “মুখ্যবোৰ”। এই প্ৰসংগ মৰ্মে “প্ৰধান” শব্দটোক অনুবাদ কৰোতে “নেতা” বা “প্ৰধান পিতৃ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পৰা যায়।
- যেতিয়া বাখ্যা কৰিবলৈ ইয়াক এটা বিশেষ্য পদ হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া এই শব্দটোক “নেতৃত্ব দিয়া” বা “শাসক” হিচাপে অনুবাদ কৰা হয়, যেনে “সংগিতজ্ঞৰ নেতৃত্ব দিয়া” বা “পুৰোহিতৰ শাসক”।

(পুনৰ চাওক: প্ৰধান পুৰোহিত, পুৰোহিত, কৰ-তোলা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- দানিয়েল 01:11-13
- যিহিষ্কেল 26:15-16
- লুক 19:1-2
- গীতমালা 004:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

প্ৰবেশস্থল, প্ৰবেশস্থল

সংজ্ঞা:

"প্ৰবেশস্থল" শব্দটো দুৱাৰৰ অন্তভাগক বুজায় বা ঘৰৰ দুৱাৰৰ মাত্ৰ ভিতৰ অংশ।

- কিছুমান সময়ত প্ৰবেশস্থল কাঠৰ টুকুৰা বা শিলৰ কোঠা বা ঘৰৰ হোমাবলৈ সীমাত চিড়িযুক্ত কৰা হয়।
- গেট আৰু তম্বুৰ দুয়োতে প্ৰবেশস্থল থাকে ।
- এই শব্দটো প্ৰকল্প ভাষাৰ লগত অনুবাদ কৰা উচিত যাতে প্ৰতিটো ঘৰৰ প্ৰবেশদুৱাৰ সেই ব্যক্তিৰ ধাপ বুজায়।
- যদি ইয়াৰ বাবে কোনো শব্দ নাথাকে, তেনেহলে প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "প্ৰবেশস্থল" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "দুৱাৰ" বা "আৰম্ভণী" বা "প্ৰবেশদুৱাৰ।,"

(আৰু চাওক: গেট, তম্বু)

বাইবেল:

- 1 বংশাৱলী09:17-19
- যিহিষ্কেল 09:3-4
- যিচয়া 06:4-5
- হিতোপদেশ 17:19-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H624, H4670, H5592

প্ৰসব কৰা, গৰ্ভধাৰণ কৰা, জন্মদান, উৎপাদক

তথ্যবোৰ:

“প্ৰসব কৰা” শব্দটো আক্ষৰিক অৰ্থত কেতিয়াবা “বহন কৰা” এনেদৰে বুজাই। এই শব্দটো এনেদৰে আক্ষৰিক অৰ্থত আন বহু ধৰণে ব্যৱহাৰ হয়।

- যেতিয়া এজনী মহিলাই প্ৰসব কৰিলে বুলি কোৱা হয়, এইটোৱে বুজাই যে এটা সন্তান “জন্ম দিয়া” হ’ল।
- এইদৰে “চাপ বহন কৰা”ৰ অৰ্থ হ’ল “জটিল বিষয় কিছুমানৰ অভিজ্ঞতা”। এই জটিল বিষয়ৰ ভিতৰত শাৰীৰিক বা মানসিক ক্লেশ তাড়নাবোৰো অন্তৰ্গত।
- “ফল প্ৰসব কৰা” বাইবেলৰ শাধাৰণ প্ৰকাশভংগী, ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল “ফল উৎপাদন কৰা” বা “ফল ৰাখা”।
- “সাক্ষ্য ধাৰণ কৰা” প্ৰকাশভংগীৰ অৰ্থ হ’ল “সাক্ষ্য দিয়া” বা “যি কোনো দেখিলা বা কি অভিজ্ঞতা পালা তাৰে তথ্য দিয়া”।
- “এজন পুত্ৰই তেওঁৰ পিতৃৰ অপৰাধ বহন নকৰে” এই বিবৃতিটোৰ অৰ্থ হ’ল, তেওঁৰ পিতৃৰ পাপৰ বাবে “দায়ী নহয়” বা “দণ্ডিত নহয়”।
- সাধাৰণতে এই বিষয়টো প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “বহন কৰা” বা “দায়িত্ব লোৱা” বা “উৎপাদন কৰা” বা “আছে” বা “সহন কৰা”, এনেদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(অনুবাদ উপদেশবোৰ: নামবোৰ অনুবাদ কৰা)

(পুনৰ চাওক: চাপ, এলিচা, সহন কৰা, ফল, অপৰাধ, লিখিত তথ্য, ভেড়া, শক্তি, সাক্ষ্য, সাক্ষ্য)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- বিলাপ 03:25-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

পৰচৰ্চা, পৰচৰ্চাবোৰ, পৰচৰ্চাকাৰী, অজ্ঞানীৰ কথা

সংজ্ঞা:

"পৰচৰ্চা" শব্দটি অন্য কারো ব্যক্তিগত বিষয়ে মানুষের সাথে কথা বলে উল্লেখ করে, সাধারণত নেগেটিভ ও নিষ্ফল পথে। প্রায়ই যা বলা হয়, তা সত্য বলে নিশ্চিত হওয়া যায়নি।

- বাইবেল বলছে, মানুষের সম্পর্কে নেতিবাচক তথ্য ছড়িয়ে পড়লে ভুল হয়।

গসিপ এবং অপবাদ এই ধরনের নেতিবাচক কথাবার্তার উদাহরণ।

- যে ব্যক্তির সাথে কথা বলা হচ্ছে তার জন্য গসিপ ক্ষতিকর, কারণ এটা প্রায়ই অন্যদের সাথে কারো সম্পর্ককে কষ্ট দেয়।

(পুনৰ চাওক: অপবাদ)

বইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 তিমথীয় 05:11-13
- 2 কৰিন্থীয়া 12:20-21
- লেবীয়া পুস্তক 19:15-16
- হিতোপদেশ 16:27-28
- ৰোমীয়া 01:29-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5372, G2636, G5397

পৰামৰ্শ, উপদেশ, পৰামৰ্শ, উপদেষ্টা, উপদেষ্টা, পৰামৰ্শ, কাউন্সেলৰ, পৰিষদবৰ্গ, পৰামৰ্শ

সংজ্ঞা:

শর্ত 'পরামর্শ' ও 'পরামর্শ' মানেও তাই আর কারো বুদ্ধিমত্তার সাথে কি বিশেষ পরিস্থিতি সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নিতে সাহায্য করার ইঙ্গিত। জ্ঞানী 'কাউন্সেলর' বা 'উপদেষ্টা' যে উপদেশ বা পরামর্শ সঠিক সিদ্ধান্ত মানুষ সাহায্য করার কেউ আছে।

- রাজাদের প্রায়ই আনুষ্ঠানিক উপদেষ্টা অথবা পরিষদবর্গ গুরুত্বপূর্ণ বিষয় এটা শাসনকারী বলে জনগণকে সিদ্ধান্ত নিতে সাহায্য করতে হবে।
- মাঝে মাঝে পরামর্শ বা উপদেশ দেয়া হয় ভাল নয়। মন্দ চেয়ারম্যানকে ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হবে অথবা তাকে বা তার ক্ষতি করতে পারে এমন লিখিত এক রাজার উৎসাহিত করতে পারে।
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'পরামর্শ' বা 'উপদেশ' আরো সিদ্ধান্ত হয় 'সহায়তা' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'সতর্কবাণী' বা 'পৰামৰ্শ' বা 'পথ'।
- 'উপদেশ দিতে, ' অ্যাকশন অনুবাদ করতে পারে পরামর্শ' কে ' বা ' পরামর্শ ' অথবা উপদেশ দিচ্ছি' হবে। '
- নোট 'পরামর্শ' 'যেটা দলের জন্য কাউন্সিল,' চেয়ে ভিন্ন শব্দ নয়।

(পুনৰ চাওক: উৎসাহিত কৰা, পবিত্র আত্মা, বিজ্ঞ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

পৰিচালনা, পৰিচালক, পৰিচালকসকল, শাসিত, প্ৰতিপালন কৰা

সত্যবোৰ:

“পৰিচালনা” আৰু “পৰিচালক”ৰ পৰিভাষাই সুশৃংখলিত ব্যৱস্থাৰে দেশৰ জনসাধাৰণক সহায় কৰি শাসন কৰা বা পৰিচালনা কৰা বিষয়ক প্ৰসংগক্ৰমে উল্লেখ কৰে।

- দানিয়েল আৰু আন তিনি জন ইহুদী যুৱকে বেবিলনৰ সকলো ঠাইৰে পৰিচালক বা চৰকাৰী বিষয়া হিচাবে নিযুক্তি পাইছিল।
- নতুন নিয়মত পৰিচালনা হ’ল, “পবিত্ৰ আত্মাৰ এটা উপহাৰ”।
- এজন ব্যক্তিয়ে যদি পৰিচালনা কৰা আত্মিক উপহাৰৰ যোগেদি জনসাধাৰণক নেতৃত্ব দিব আৰু শাসন কৰিবৰ বাবে সক্ষম হয়, তেতিয়া একেলগে ভৱনৰ আৰু আন সম্পত্তিৰো ৰক্ষণাবেক্ষণৰ তত্বৱধান কৰে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- বিষয়ৰ ওপৰত প্ৰাধান্য দি অনুবাদ পদ্ধতিত “পৰিচালক” ৰ ঠাইত “ৰাজ্যৰ অধিপতি” বা “সংগঠক” বা “পৰিচালক” বা “শাসনকৰ্তা” বা “চৰকাৰী বিষয়া” হিচাবেও অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হৈছে।
- “পৰিচালনা” শব্দটো “পৰিচালক” বা “ব্যৱস্থাপক” বা “নেতৃত্ব” বা “সংগঠন” পৰিভাষাৰেও অনুবাদ কৰা হয়।
- ইয়াৰ প্ৰকাশভংগী ঠিক “ভাৰপ্ৰাপ্ত” বা “তদাৰক” বা “আজ্ঞাবাহী” দৰেও সম্ভৱতঃ কোনো অংশৰ অনুবাদত এই পৰিভাষা ব্যৱহাৰ হৈছে।

(চাওহক: বেবিলন, দানিয়েল, উপহাৰ, ৰাজ্যৰ অধিপতি, হনানীয়া, মিছেইল, অজাৰিয়া)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 18:14-17
- দানিয়েল 06:1-3
- ইষ্টেৰ 09:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5532, H5608, H5632, H6213, H7860, G2941

পৰিয়াল, পৰিয়ালবোৰ

সংজ্ঞা:

"পরিবার" শব্দটি একদল লোক রক্তসম্পর্কের বোঝায় এবং সাধারণত বাবা, মা ও তাদের শিশুদের অন্তর্ভুক্ত করে। প্রায়শ: ই আরো সুবিধে যেমন, দাদা, নাতি, চাচী এবং খালা অন্তর্ভুক্ত করে।

- হিব্রু পরিবার ছিল ধর্মীয় সম্প্রদায়ের ঐতিহ্য পূজা ও নির্দেশনা দেয়া হচ্ছে।
- সাধারণত বাবা পরিবারের বড় দলিল ছিল।
- পরিবারের দাস, উপস্ত্রীদের এবং এমনকি বিদেশী অন্তর্ভুক্ত করতে পারে।
- বৃহত্তর শব্দ "ভাই" অথবা "ঘরোয়া" যে উত্তম যেখানে বেশি শুধু পিতা-মাতা ও সন্তান-সন্ততি বলে উল্লেখ করা হয় প্রসঙ্গে মাপ হতে হবে কিছু ভাষা থাকতে পারে।
- "পরিবার" শব্দটি আরও আধ্যাত্মিক, কারণ তারা বিশ্বাস করে যীশু যে ঈশ্বরের পরিবারের লোকদের যেমন জড়িত ব্যক্তির উল্লেখ করতে ব্যবহার করা হয়।

(পুনৰ চাওক: বংশ, পূর্বপুৰুষ, গৃহ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 08:1-2
- 1 চমুয়েল 18:17-18
- যাত্রা পুস্তক 01:20-22
- যিহোচুয়া 02:12-13
- লুক 02:4-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

পৰীক্ষা, পৰীক্ষাবোৰ

সংজ্ঞা:

"পৰীক্ষা" শব্দটো কিবা বস্তু বা কোনো ব্যক্তিক "পৰীক্ষিত" বা প্ৰমাণিত কৰা পৰিস্থিতিক বুজায়।

- এটা পৰীক্ষা বিচাৰসংক্ৰান্ত শুনোৱাৰ সুযোগ হব পাৰে এজন ব্যক্তি নিৰ্দোষী নে ভুলকাৰ্য কৰা দোষী তাৰ প্ৰমাণ কৰিবলৈ প্ৰমাণিক তথ্য দিয়া হয়।
- The term "পৰীক্ষা" শব্দটো ঈশ্বৰে তেওঁৰ বিশ্বাস পৰীক্ষা কৰাৰ দৰে এজন ব্যক্তি কঠিন পৰিস্থিতৰ মাজত যোৱাকো বুজাব পাৰে। আন এটা শব্দ "প্ৰমাণ " বা "প্ৰলোভন" এটা বিশেষ ধৰণৰ পৰীক্ষা হয়।
- বাইবেলত যদি লোকসকল ক্ৰমাগতভাৱে ঈশ্বৰত বিশ্বাস আৰু বাধ্য হয় তেনেহলে তেওঁলোকক পৰীক্ষা কৰা দেখা যায়। তেওঁলোকক পৰীক্ষাত পেলোৱা হৈছিল, তেওঁলোকৰ বিশ্বাসৰ কাৰণে মৰা হৈছিল, বন্দী কৰিছিল, এনেকি হত্যা কৰা হৈছিল।

(আৰু চাওক: পৰীক্ষা, পৰীক্ষা, নিৰ্দোষী, দোষী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 04:34
- যিহিষ্কেল 21:12-13
- বিলাপ 03:58-61
- হিতোপদেশ 25:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ফল, ফল, ফলপ্রসূ, ফলহীন

সংজ্ঞা:

আক্ষরিক অর্থেই "ফল" নামক একটি উদ্ভিদের অংশ যা খেতে পারে. এমন কিছু যা ' ফলপ্রসূ ' হয়েছে তার প্রচুর ফল আছে । এই বিধিগুলি বাইবেলে ৰূপক অর্থত ব্যবহার করা হয়.

- বাইবেল প্রায়ই "ফল" ব্যবহার করে একজন ব্যক্তির কর্মের কথা উল্লেখ করতে. গাছের উপর ফল যেমন গাছ দেখা যায়, তেমনই এক ব্যক্তির কথা এবং কর্ম প্রকাশ করে তার চরিত্র কী রকম ।
- একজন ব্যক্তি ভালো বা মন্দ আধ্যাত্মিক ফল করতে পারে, কিন্তু "ফলপ্রসূ" সব সময় অনেক ভালো ফল করার ইতিবাচক অর্থ আছে ।
- 'ফলপ্রসূ' শব্দটি একই সাথে বাস্তবিকভাবেই 'সফলকাম' বোঝাতে ব্যবহার করা হয় এটা অনেক সময় অনেক শিশু ও সন্তান-সন্ততি হওয়ার পাশাপাশি কাছে খাদ্য ও অন্যান্য সম্পদ রয়েছে বোঝায়।
- সাধারণ মান 'ফল' এমন কিছুকে যা থেকে আসে বা অন্য কিছু দ্বারা প্রযোজিত বোঝায়। যেমন, 'ফল' জ্ঞানের জ্ঞানী হওয়া থেকে আসা কল্যাণ বলতে বোঝায়।
- প্রকাশের 'ফল' জমি সাধারণত দেশে মানুষের খাবার উৎপাদন করে তার মধ্যের সব কিছু বলতে বোঝায়। এটা শুধু ফল যেমন আঙুর বা খেজুর, কিন্তু একই সাথে, বাদাম, শাক -সবজি আনাজ অন্তর্ভুক্ত করে।
- দ্যোতন 'ফল' আত্মার আত্মিক উৎপাদন করে তার মধ্যের যারা তাঁর জীবনে ঐশী গুণ বোঝায়।
- প্রকাশের 'ফল' সম্পর্কে 'কি গর্ভে উৎপন্ন... ' যে বাচ্চাদের বোঝায়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- 'সাধারণভাবে প্রকল্প ভাষায় ফলের গাছের খাদ্য ফল উল্লেখ করতে ব্যবহার করা হয় ফল' জন্য সাধারণ শব্দ ব্যবহার করে এই শব্দ অনুবাদ সবচেয়ে ভালো হয়। অনেক ভাষায় বহুবচন, 'ফল' ব্যবহার করে তখন তা বোঝায় একের অধিক ফসল বেশী স্বাভাবিক হতে পারে।
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে অনুবাদ 'অনেক আধ্যাত্মিক ফল উৎপাদন' বা 'অনেক ছেলেমেয়ে' বা 'সফলকাম। ' কাল 'ফলপ্রসূ' হতে পারেপ্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে অনুবাদ 'অনেক আধ্যাত্মিক ফল উৎপাদন' বা 'অনেক ছেলেমেয়ে' বা 'সফলকাম। ' কাল 'ফলপ্রসূ' হতে পারে
- অভিব্যক্তি "দেশের ফল" এছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায় "যা দেশের খাদ্য" বা "যে ঐ অঞ্চলে বাড়ছে খাদ্য শস্য।"
- পশু ও মানুষ যখন ঈশ্বৰে সৃষ্টি করেছেন, তিনি তাদেরকে আদেশ "অধিক সন্তান জন্ম দাও এবং দ্বিগুণ," যা বোঝায় অনেক সন্তান থাকার জন্য। এ ছাড়াও হিসেবে অনুবাদ করা যায় যে, "অনেক সন্তান-সন্ততি আছে" বা "অনেক শিশু ও সন্তান-সন্ততি আছে" বা "বংশবৃদ্ধি করে, যাতে তোমরা বহু বংশ বলে ধরা হবে।."
- 'কি গর্ভে উৎপন্ন' বা 'নারী সন্তান জন্ম দেয় করতে' বা শুধু সন্তান।' মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'ফল' গর্ভ অনুবাদিত হতে পাৰে। এলিজাবেথ মরিয়মের কাছে আশীর্বাদ তোমার গর্ভে এর ফল বলেন "" তখন তার মানে 'ধন্য হয় শিশুর তুমি হবে সন্তান প্রসব করতে। ' প্রকল্পের ভাষা একই সাথে ভিন্ন মত প্রকাশের জন্য থাকতে পারে।
- অন্য এক্সপ্রেশন 'আঙুরলতার ফল' অনুবাদ করতে পারেনি 'আঙুরলতার ফল' বা 'আঙুর'।
- "বেশি ফল উৎপাদন করবে" বা 'বেশী সন্তান হবে' বা 'সমৃদ্ধ হবে। ' প্রসঙ্গ অপেক্ষ মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'আরো ফলপ্রসূ হবে' অনুবাদ হতে পারে
- পাঁচনি পৌল এক্সপ্রেশন 'ফলপ্রসূ শ্রমিক ' ' খুব ভাল ফলাফল নিয়ে কাজ' বা 'এমন অনেক লোক যীশুকে বিশ্বাস এ প্রচেষ্টা।' অনুবাদিত হতে পাৰে
- 'ফল' আত্মার সাথে 'পবিত্র আত্মা যা কাজ' বা 'কথা এবং কর্ম যা আত্মিক কেউ কাজ করছে তা প্রদর্শন করা হবে।' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, শস্য, আংগুৰ, পবিত্র আত্মা, আংগুৰ গছ, গর্ভ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতিয়া 05:22-24
- আদি পুস্তক 01:11-13
- লুক 08:14-15
- মথি 03:7-9
- মথি 07:15-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

ফসল, ফসল, ফসল সংগ্রহ কৰা, শস্য সংগ্রহ কৰা, ফসল কটা ব্যক্তি, ফসল কটা ব্যক্তিসকল

সংজ্ঞা:

"ফসল" শব্দটির মধ্যে পাকা ফল বা সবজির চারা রোপণ করা হয় যাতে তারা বেড়ে ওঠে।

- ক্রমবর্ধমান মৌসুম শেষে সাধারণত ফসলের সময় হয়।
- "উৎসবের ফসল" বা " ফসল সংগ্রহ কৰা উৎসৱ" বা খাদ্য ফসল কাটিবলৈ উদযাপন করার জন্য ইস্রায়েলীয়েরা এই আয়োজন করেছে। ঈশ্বৰ তাদেরকে এই ফসলের প্রথম ফল উৎসর্গ করার আদেশ দিলেন।
- ৰূপক অৰ্থত, "ফসল" শব্দটি ঈসা মসীহ্ কে বিশ্বাস করতে পারে অথবা একজন ব্যক্তির আধ্যাত্মিক বৃদ্ধি বর্ণনা করতে পারে।
- ৰূপক ছবির সাথে একটি আধ্যাত্মিক ফসলের চাষ করার ধারণা হচ্ছে ঐশী চরিত্রের গুণের ছবি।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই শব্দটির সাথে এই শব্দটি অনুবাদ করা সবচেয়ে ভাল যে ভাষায় সাধারণভাবে ব্যবহার করা হয় ফসলের ফসল উল্লেখ করার জন্য।
- ফসল এই অনুষ্ঠানটি অনূদিত হতে পারে, "সমাবেশের সময়" বা "শস্য সংগ্রহৰ সময়" বা "ফল ওঠানোর সময়."
- "ফসল"-এর যে ক্রিয়ার অনুবাদ করা হতে পারে, "সমবেত" বা "তুলুন" বা "সংগ্রহ."

(পুনৰ চাওক: প্ৰথমফল, উৎসব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 করিন্থীয় 09:9-11
- 2 চমুয়েল 21:7-9
- গালাতীয়া 06:9-10
- যিচয়া 17:10-11
- যাকোব 05:7-8
- লেবীয়া পুস্তক 19:9-10
- মথি 09:37-38
- ৰূথ 01:22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

ফাঁন্দ, ফাঁন্দত পেলোৱা, ফাঁন্দ,

সংজ্ঞা:

"ফাঁন্দ" আৰু "জাল" জন্তুক ধৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা আৰু সিহঁতক পলোৱাৰ পৰা ধৰি ৰখা উপায়টোক বুজায়। "ফাঁন্দ" বা "ফান্দত পালোৱা " ফাঁন্দ দি ধৰা, আৰু "জাল" বা "ফাঁন্দত ধৰা " জাল দি ধৰা। বাইবেলত, এই উক্তিটো পাপ আৰু প্ৰলোভনে কেনেকৈ গোপনভাবে ফাঁন্দ পাতি মানুহক ধৰি অনিষ্ট কৰে তাৰ বিষয়ে ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।

- "ফাঁন্দ" হৈছে ৰছীৰ loop বা যেতিয়া এটা প্ৰাণী তাত ঠেং ভৰায় তেতিয়া হঠাত তাঁৰটো টানি টান কৰা।
- "ফাঁন্দ" সাধাৰণতে ধাতু বা কাঠেৰে তৈয়াৰী আৰু দুটা ভাগ থাকে যিটো প্ৰাণী এটাই যাতে পলাই নাযায় সেয়ে তাক ধৰিবলৈ হঠাত আৰু বলেৰে একেলগে দুয়োটা ভাগ বন্ধ কৰা হয়। কিছুমান সময়ত নিৰ্দেশ অনুযায়ী তৈয়াৰ কৰা ফান্দ এটাত গভীৰ গাঁত হব পাৰে যাতে কিবা তাত পৰিলে ধৰিব পাৰি।
- সাধাৰণতে ফান্দ বা জাল গোপনে পতা হয়, যাতে শিকাৰ আক্মিকভাবে ধৰা হয়।
- "ফান্দ পতা " বাক্যাংশৰ অৰ্থ কিবা ধৰিবলৈ ফান্দ তৈয়াৰ কৰা।
- "ফান্দত পৰা" গভীৰ গাঁতত পৰা বা খান্দি ৰখা গাঁত আৰু কোনো প্ৰাণী ধৰিবলৈ লুকাই থকাটোক বুজায়।
- কোনো ব্যক্তি অধৰ্মচাৰী কাৰ্য কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰি বন্ধ কৰা নাই তেওঁক এইদৰে বাখ্যা কৰিব পাৰি "পাপৰ ফান্দত পৰা " এইদৰে ৰূপক প্ৰসঙ্গত প্ৰাণী ফান্দত পৰিব পাৰে আৰু ৰক্ষা পাব নোৱাৰে।
- কেৱল এটা প্ৰাণী হিচাপে বিপদগ্ৰস্ত আৰু ফান্দত থকাৰ দ্বাৰাই যন্ত্ৰণা পায়, সেয়ে ব্যক্তি এজন পাপৰ ফান্দত পৰি পাপৰ দ্বাৰাই অনিষ্ট হয় আৰু মুক্ত কৰাৰ প্ৰয়োজন হয়।

(আৰু চাওক: মুক্ত, শিকাৰ, চয়তান, প্ৰলোভন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- উপদেশক 07:26
- লূক 21:34-35
- মাৰ্ক 12:13-15
- গীতমালা 018:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

ফাঁসি, ফাঁসি, ফাঁসি দিয়া, ফাঁসিৰ যোগ্য, ফাঁসিৰ যোগ্য, অচল

সংজ্ঞা:

' ফাঁসি ' মানে মাটির উপরে কিছু বা কাউকে সাসপেন্ড করা।

- মৃত্যুর ফলে সাধারণত এক ব্যক্তির গলায় দড়ি বেঁধে রাখা হয় এবং তাকে একটি উঁচু বস্তু থেকে বের করে দেওয়া হয়।

যিহূদা তাকে ফাঁসিতে ঝুলিয়ে হত্যা করেছে।

- যদিও যীশুর উপর ঝুলন্ত অবস্থায় তার মৃত্যু হয় , তার গলার আশেপাশে কিছুই ছিল না: তার হাতত গজালবিদ্ধ করে সেনারা তাকে সাময়িক বরখাস্ত করে (বা মণিবন্ধ) আর তার পায়ে ক্রস তুলি দিছিল।
- কাউকে আটকে রাখার জন্য সবসময় তাদের গলায় দড়ি দিয়ে ঝুলিয়ে দিয়ে কাউকে হত্যা করার উপায় উল্লেখ করা হয়।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 চমুয়েল 17:23
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:39-41
- গালাতীয়া 03:13-14
- আদি পুস্তক 40:20-23
- মথি 27:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2614, H3363, H8518, G519

ফোয়ারা, ঝরনা, ফোয়ারা, ঝরনা ধারা,

সংজ্ঞা:

শর্ত 'ফোয়ারা' এবং 'বসন্তে' সাধারণত প্রচুর পরিমাণে পানি বের হয়ে স্বাভাবিক ভাবে মাটি থেকে চলে পড়ুন।

- এই কথাগুলো বাস্তবিকভাবেই বাইবেলে জন্য আশীর্বাদ বয়ে যাওয়া আল্লাহ নির্দেশ করতে বা কিছু পরিষ্কার করে এবং শুদ্ধ করতে ব্যবহৃত হয়।
- আধুনিক কালে ফোয়ারা তা থেকে যেমন পানিয় ফোয়ারা বয়ে গেছে একটি মনুষ্যনির্মিত বস্তু আছে। নিশ্চিত করুন যে এই শব্দটি অনুবাদের মধ্যে দিয়ে বয়ে যাওয়া প্রাকৃতিক উৎস থেকে মানে পানি।
- এর অনুবাদ দিয়ে কিভাবে "বন্যা" শব্দটি অনুবাদ করা হয়েছে এই সময়ের তুলনা করুন।

(পুনৰ চাওক: জলপ্লাৱন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 পিতৰ 02:17-19
- আদি পুস্তক 07:11-12
- [আদি পুস্তক 08:1-3
- [আদি পুস্তক 24:12-14
- [আদি পুস্তক 24:42-44
- যাকোব 03:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H794, H953, H1530, H1543, H1876, H3222, H4002, H4161, H4456, H4599, H4726, H5033, H5869, H5927, H6524, H6779, H6780, H7823, H8444, H8666, G242, G305, G393, G985, G1530, G1816, G4077, G4855, G5453

ফৰিং, ফৰিংবোৰ

তথ্য:

'শলভ' শব্দটি খুবই ধ্বংসাত্মক ঝাক সকল উদ্ভিদ খায় এ ধরনের অন্যান্য মাধ্যমে কখনো কখনো উড়ে উড়ে যাচ্ছে, বড় পতঙ্গ এক ধরনের বলতে বোঝায়।

- পঙ্গপাল ও অন্যান্য ঘাসফড়িং লম্বা, jointed আবার পা দূরের পথে ক্ষমতা রাখে যে তাদের কাছে বড়, সোজা-এগুলোর পোকামাকড় আছে।
- ইন ওল্ড টেস্টামেন্ট, লেন পঙ্গপাল বাস্তবিকভাবেই প্রতীক বা ইজরায়েলের অবাধ্যতার ফলস্বরূপ আসবে এই অপ্রতিরোধ্য বিপর্যয়ের ছবি হিসেবে উল্লেখ ছিল।
- পঙ্গপাল মিশরীয়দের প্রতি দশ শাস্তি হিসেবে আল্লাহ্ র।
- তিনি মরু-এলাকায় বাস করা পঙ্গপাল বাপ্তিস্মদাতা যোহনের জন্য খাদ্যের প্রধান উৎস ছিল যে নব বলে।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ করবেন?)

(পুনৰ চাওক: বন্দী, মিশর, ইজরায়েল, যোহন (বাপ্তাইজক), মহামাৰী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 বংশাৱলী 06:28-31
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 28:38-39
- যাত্রা পুস্তক 10:3-4
- মার্ক 01:4-6
- হিতোপদেশ 30:27-28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H697, H1357, H1462, H1501, H2284, H3218, H5556, H6767, G200

বংশ, গোত্র

সংজ্ঞা:

পরিবারের সদস্যরা সাধারণ পূর্বপুরুষ থেকে আসা একদল 'ভাই' শব্দটি উল্লেখ.

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, ইস্রায়েলীয়েরা তাদের গোত্রদের বা পরিবারের দল অনুযায়ী ধরা ছিল।
- গোষ্ঠীরা সাধারণত তাদের সবচেয়ে সুপরিচিত পূর্বপুরুষ পরে নামকরণ করা হয়েছে।.
- প্রতিটি মানুষের মাঝে মাঝে তাদের বংশ নামে উল্লেখ ছিল। এর একটা উদাহরন হল যখন তার বংশের নাম অনুসারে, বাসমতের মোশির শ্বশুর Jethro কখনও কখনও বলা হয়।.
- বংশ 'পরিবারের গ্রুপ' বা 'বর্ধিত পরিবার' বা 'আত্মীয়স্বজন' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি

(পুনৰ চাওক: পৰিয়াল, যিথ্রো, গোষ্ঠী)

বাইবেল নির্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 06:33-35
- আদি পুস্তক 10:2-5
- আদি পুস্তক 36:15-16
- আদি পুস্তক 36:29-30
- আদি পুস্তক 36:40-43
- যিহোচুয়া 15:20
- গণনা পুস্তক 03:38-39

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1, H441, H1004, H4940

বংশাৱলী

সংজ্ঞা:

“বংশাৱলী” শব্দটোৱে এটা সময় কালত হোৱা কোনো ঘটনাৰ লিখিত তথ্যক নিৰ্দেশ কৰে।

- পুৰণি নিয়মৰ দুখন পুস্তকক কোৱা হয়, “প্ৰথম বংশাৱলী পুস্তক” আৰু “দ্বিতীয় বংশাৱলী পুস্তক”।
- “বংশাৱলী” বুলি কোৱা পুস্তকবোৰত ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ বুৰঞ্জীৰ অংশবোৰ তথ্যসহ আছে, ইয়াত আদমৰ পৰা আৰম্ভ কৰি সকলো বংশৰে লোকসকলৰ তালিকাৰ সৈতে তথ্য আছে।
- “প্ৰথম বংশাৱলী পুস্তকত ৰজা চৌলৰ জীৱনৰ শেষ অৱস্থাৰ আৰু ৰজা দায়ুদৰ ৰাজত্বৰ ঘটনাবোৰৰ তথ্য আছে।
- “দ্বিতীয় বংশাৱলী পুস্তক”ত ৰজা চলোমনৰ ৰাজত্ব আৰু আন ভিন ভিন ৰজাৰ ৰাজত্বৰ লগতে মন্দিৰ নিৰ্মান কৰা আৰু ইস্ৰায়েলৰ উত্তৰাঞ্চল ৰাজ্যৰ পৰা দক্ষিণাঞ্চল ৰাজ্যৰ যিহুদা পৃথক হৈ যোৱাৰ তথ্য লিপিবদ্ধ আছে।
- ২ বংশাৱলীৰ শেষত বেবিলনীয় নিৰ্বাসনৰ আৰম্ভণিৰ বাখ্যা আছে।

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, দায়ুদ, নিৰ্বাসন, ইস্ৰায়েলৰ ৰাজত্ব, যীহুদা, চলোমন)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 27:23-24
- 2 বংশাৱলী 33:18-20
- ইষ্টেৰ 10:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1697

বছৰ, বছৰবোৰ

সংজ্ঞা:

যেতিয়া আক্ষৰিক ভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া “বছৰ” শব্দটোৱে বাইবেলত ৩৫৪ দিনৰ সময় কালৰ নিৰ্দেশ দিয়ে। এইটো চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰ পদ্ধতি অনুসৰি কৰা হয়, ভিত্তি হ’ল চন্দ্ৰই পৃথিৱীৰ চাৰিওফালে পৰিভ্ৰমণ কৰোতে কিমান সময় লয় তাৰে ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে।

- বৰ্তমান আধুনিক কালত সূৰ্যসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰত এটা বছৰত ৩৬৫ দিন ধৰি ইয়াক ১২ মাহত ভাগ কৰা হয়, এই সময় সংখ্যা নিৰ্ভৰ কৰে পৃথিৱীয়ে সূৰ্যৰ চাৰিওফালে পৰিভ্ৰমণ কৰা সময় কালৰ ওপৰত।
- দুয়োটা কেলেণ্ডাৰ পদ্ধতিতে এটা বছৰত ১২ মাহ আছে। কিন্তু কেতিয়াবা চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰত তথ্য মিলাবৰ বাবে অতিৰিক্ত ভাবে ১৩ মাহ যোগ কৰা হয়, তথ্য এয়ে যে চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰত দিনৰ সংখ্যা সূৰ্যসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰতকৈ ১১ দিন কম। দুয়ো খন কেলেণ্ডাৰে ইখনে সিখনৰ বাবে সহায় ধৰি ৰাখিছে।
- বাইবেলত কেতিয়াবা “বছৰ” শব্দটোৱে ৰূপক অৰ্থটো ব্যৱহাৰ হৈছে, এইটো হয় যেতিয়া সাধাৰণ সময়ত বিশেষ অনুষ্ঠান হয়। উদাহৰণ স্বৰূপে ইয়াক অন্তৰ্ভক্ত কৰিব পাৰি যেনে, “যিহোৱাৰ বছৰ” বা “অনাবৃষ্টিৰ বছৰত” বা “প্ৰভুৰ অনুগ্ৰহৰ বছৰ”। এই প্ৰসংগত “বছৰ” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “সময়” বা “কাল” বা “সময় কাল” বুলিও কৰিব পৰা যায়।

(পুনৰ চাওক: মাহ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশবোৰ:

- 2 ৰাজাৱলী 23:31-33
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 19:8-10
- দানিয়েল 08:1-2
- যাত্ৰা পুস্তক 12:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

বধ, বধ কৰা, বধকাৰী, হত্যা কৰা

সংজ্ঞা:

"বধ" শব্দটো জন্তু বা মানুহৰ এটা বৃহত দলক হত্যা কৰা,বা হিংসাত্মকভাবে হত্যা কৰা বুজায়। খাবৰ উদ্দেশ্যৰে এটা জন্তু বধ কৰাটোও বুজাব পাৰি। খাদ্যৰ্থ হত্যা কৰা নিয়মকো "বধ" কোৱা হয়।

- মৰুভূমিত অব্ৰাহমে যেতিয়া তিনিজন অতিথিক নিজৰ তম্বুত মাতিছিল, তেতিয়া অতিথিসকলৰ বাবে তেওঁ তেওঁৰ দাসসকলক এটা দামুৰী বধ কৰি ৰান্ধিবলৈ আজ্ঞা দিছিল।
- ভাববাদী যিহিষ্কেলে বলেছেন যে, যে ব্যক্তি তাঁর বাক্য অনুসরণ করবে না তাকে জবাই করার জন্য আল্লাহ তার দূতকে ডেকে পাঠাবেন ।

1. স্যামুয়েল একটি বড় ধরনের শিরশ্ছেদ করেন যার মধ্যে 30,000 ঈশ্বরের অবাধ্য হয়ে তাদের শত্রুদের দ্বারা হত্যা করা হয় ।

- "অস্ত্ৰৰে হত্যা কৰা' হত্যার জন্য অস্ত্র ব্যৱহাৰ কৰা হিসেবে ' অনুবাদ করা হতে পারে ।
- "শিৰচ্ছেদ করা ছিল খুব বড়" অনুবাদ করা যেতে পারে "একটি বড় সংখ্যা হত্যা করা হয়েছে" অথবা "মৃত্যুর সংখ্যা খুব বেশী" অথবা "এক নিঃসঙ্গতার উচ্চ সংখ্যক মানুষ মারা গেছে" ।
- "বধ" বা "হত্যা" বা "হত্যা" বা "হত্যার" মধ্যে অন্য উপায় আছে ।

(আৰু চাওক: স্বৰ্গদূত, গৰু, অমান্য, যিহিষ্কেল, দাস, হত্যা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যিহিষ্কেল 21:10-11
- ইব্ৰী 07:1-3
- যিচয়া 34:1-2
- যিৰিমিয়া 25:34-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2026, H2027, H2028, H2076, H2491, H2873, H2874, H2878, H4046, H4293, H4347, H4660, H5221, H6993, H7524, H7819, H7821, G2871, G4967, G4969, G5408

বন্দী, বন্দীসকল, আকৃষ্ট কৰা, বিমোহিত কৰা, বন্দীদশা

সংজ্ঞা:

"বন্দী" আৰু "বন্দীদশা" শব্দটোৱে কোনো লোকক বন্দী কৰি লোৱা আৰু বলপূৰ্বক ভাবে তেওঁলোকে বাস নকৰা কোনো ঠাইলৈ নিয়া, উদাহৰণ স্বৰূপে কোনো বিদেশলৈ নিয়া বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰে৷

- যিহূদা ৰাজ্যৰ পৰা ইস্ৰায়েলীসকলক দখল কৰি বাবিলন ৰাজ্যলৈ ৭০ বছৰৰ বাবে বন্দী কৰি নিয়া হৈছিল৷
- বন্দীসকলক প্ৰায়ে কামৰ প্ৰয়োজনীয়তাৰ বাবে লোকসকলে বা জাতি এটাই বন্দী কৰে৷
- দানিয়েল আৰু নহিমিয়া আছিল বন্দী ইস্ৰায়েলীসকলৰ মাজৰ, তেওঁলোকে বেবিলনৰ ৰজাৰ বাবে কাম কৰিছিল৷
- "বন্দী কৰি লোৱা" প্ৰকাশভংগীটো হ'ল কোনো এজন লোকক বন্দী কৰাৰ বিষয়ে কোৱাৰ আন এটা পদ্ধতি৷
- "বন্দীক তুমি তৎক্ষণাৎ লৈ যোৱা" এই প্ৰকাশভংগীটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "তুমি বন্দীসকলক বসবাস কৰিবলৈ বাধ্য কৰোৱা" বা "তুমি বন্দীসকলক আন এখন দেশলৈ লৈ যোৱা"।
- পাঁচনি পৌলে আলংকাৰিক অৰ্থত খ্ৰীষ্টিয়ানসকলক সকলো ভাবনা আৰু খ্ৰীষ্টলৈ বাধ্য হ'বৰ বাবে "বন্দী থাকা" বুলি কৈছে৷
- তেওঁ পুনৰ কৈছে কোনো ব্যক্তি পাপৰ দ্বাৰা "বন্দীকৃত" হোৱা মানে হ'ল তেওঁ পাপৰ দ্বাৰা "নিয়ন্ত্ৰিত"।

অনুবাদ উপদেশবোৰ

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "দখলী বন্দী" বিষয়টো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "মুকলি থাকিবলৈ অনুমতি নথকা" বা "কাৰাগাৰত বন্দী কৰি থোৱা" বা "বলপূৰ্বক ভাবে কোনো বিদেশলৈ নিয়া"।
- "বন্দী নিয়া" বা "বন্দী কৰা" বিষয়টোৰ প্ৰকাশ এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "আধৃত" বা "কাৰাৰুদ্ধ" বা "বিদেশলৈ যাবৰ বাবে বল প্ৰয়োগ কৰা"।
- "বন্দীসকল" শব্দটো অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, "বন্দী কৰা লোকসকল" বা "ক্ৰীতদাস কৰা লোকসকল"।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "বন্দীদশা" শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "কাৰাদণ্ড" বা "নিৰ্বাসন" বা "বিদেশত বলপূৰ্বকতাত থকা"।

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, নিৰ্বাসিত, কাৰাগাৰ, বাজেয়াপ্ত কৰা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 2 কৰিন্থীয়া 10:5-6
- যিচয়া 20:3-4
- যিৰিমিয়া 43:1-3
- লুক 04:18-19

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1123, H1473, H1540, H1546, H1547, H2925, H6808, H7617, H7622, H7628, H7633, H7686, H7870, G161, G162, G163, G164, G2221

বন্ধ্যা

সংজ্ঞা:

“বন্ধ্যা” শব্দৰ অৰ্থ হ’ল অনুৰ্বৰ বা নিষ্ফলা।

- মাটি বা দেশ বন্ধ্যা মানে হ’ল কোনো শস্যৰ উৎপাদন নোহোৱা।
- এজনী মহিলা বন্ধ্যা মানে হ’ল তেওঁ শাৰীৰিক ভাবে গৰ্ভধাৰণ কৰিবলৈ অক্ষম বা সন্তান জন্ম দিবৰ বাবে অক্ষম।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- যেতিয়া “বন্ধ্যা” ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া উল্লেখ কৰা ঠাই খন “অনুৰ্বৰ” বা “নিষ্ফলা” বা “গছ-গছনি নথকা” এনেদৰেও অনুবাদ কৰোতে অন্তৰ্ভুক্ত কৰি ল’ব পাৰি।
- যেতিয়া এইটো বন্ধ্যা মহিলাৰ ক্ষেত্ৰত উল্লেখ কৰা হয়, তেতিয়া ইয়াক “সন্তানহীন” বা “সন্তান জন্ম দিবৰ বাবে অক্ষম” বা “সন্তান গৰ্ভধাৰণ কৰিবলৈ অক্ষম” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুৱেল 02:5
- গালাতীয়া 04:26-27
- আদি পুস্তক 11:29-30
- ইয়োব 03:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4420, H6115, H6135, H6723, H7909, H7921, G692, G4723

বা দিয়া, বা দিয়া, বা দি শস্য চালা, চালনি কৰা, চালনিৰে চালি পৃথক কৰা, পৃথক কৰা

সংজ্ঞা:

" বা দিয়া " আৰু " চালনিৰে চালি পৃথক কৰা " এই শব্দবোৰে অবাঞ্ছিত উপকরণ থেকে শস্য আলাদা করতে বোঝায় । বাইবেলে, উভয় শব্দ একটি রূপক অর্থে ব্যবহার করা হয় মানুষকে পৃথক বা বিভাজক কৰাৰ নির্দেশ দিয়ে .

- " বা দিয়া " এই উদ্ভিদ অবাঞ্ছিত অংশ থেকে শস্য আলাদা করার জন্য, উভয় শস্য এবং বাতাসে ভুসি দ্বারা, বাতাস থেকে ভুসি উড়িয়ে দিতে অনুমতি দেয় ।
- " চালনিৰে চালি পৃথক কৰা " এই শব্দই , যেমন ময়লা বা পাথর যেমন অবশিষ্ট অবাঞ্ছিত উপকরণ থেকে পরিত্রাণ পেতে একটি সীভে উইনিড শস্য কম্পন বোঝায় ।
- ওল্ড টেস্টামেন্টত, " বা দিয়া " আৰু " চালনিৰে চালি পৃথক কৰা " এমন কিছু মানুষকে রূপক হিসেবে ব্যবহার করা হয় যা অধর্ম সম্প্রদায়ের লোকদের থেকে আলাদা হয়ে যায় ।
- যীশু এছাড়াও শব্দটি ব্যবহার কৰিছিল " চালনিৰে চালি পৃথক কৰা " এই রূপক ভাবে যখন তিনি শিমোন পিটৰ সম্পর্কে কিভাবে তিনি এবং অন্যান্য শিষ্যদেৰ তাদেৰ বিশ্বাসেৰ মধ্যে পরীক্ষা করা হবে সেই সম্পর্কে বলতে ছিল.
- এই বিধিগুলি অনুবাদ করতে, প্রকল্প ভাষাতে শব্দ বা বাক্যাংশ ব্যবহার করুন যা এই ক্রিয়াকলাপগুলি নির্দেশ করে; সম্ভাব্য অনুবাদ "কম্পন" বা "ফ্যানিং" হতে পারে । যদি উইন্ডন বা সিগন্ড পরিচিত না হয়, তাহলে এই বিধিগুলি এমন একটি শব্দটি দ্বারা অনুবাদ করা যেতে পারে যা ভুসি বা ময়লা থেকে শস্য আলাদা করার পদ্ধতি বোঝায়, অথবা এই প্রক্রিয়াটি বর্ণনা করে ।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: তুঁহ, শস্য)

বাইবেল নিৰ্দেৰ্শনাবোৰ:

- যিচয়া 21:10
- লুক 22:31-32
- মথি 03:10-12
- হিতোপদেশ 20:7-8
- ৰূথ 03:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2219, H5128, H5130, G4425, G4617

বাঘ, সিংহ, সিংহী, সিংহীবোৰ

সংজ্ঞা:

বাঘ বড় হয়, বিড়ালের মতো যে শক্তিশালী দাঁত ও হত্যা এবং এর শিকার দূরে সরিয়ে আনছি পাঞ্জা প্রাণী আছে।

- সিংহ শক্তিশালী সংস্থা এবং তাদের শিকার ধরতে অনেক গতি আছে। ছোট এবং গোল্ডেন ব্রাউন পশম হয়।
- পুরুষ সিংহ কেশর, চুল মাথা আবদ্ধ থাকে।
- সিংহ তাদের খাবার অন্য পশু হত্যা এবং মানুষের জন্য বিপজ্জনক হতে পারে।
- তখন রাজা দায়ূদের ছেলে, সে যে ছাগল সে জন্য আক্রমণ করার চেষ্টা করে সিংহকে হত্যা করা।
- স্যামসন খালি হাতে সিংহ মেরে ফেলল।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, নাহৰফুটুকী বাঘ, চেমচন, ভেড়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 11:22-23
- 1 ৰজাৱলী 07:27-29
- হিতোপদেশ 19:11-12
- গীতমালা 017:11-12
- প্ৰকাশিত বাক্য 05:3-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

বান্ধা, সজ্জিত কৰা

সংজ্ঞা:

'বান্ধা' শব্দটি কিছু কিছু চারপাশে দেওয়া বুজায়।. এটা প্রায়ই বোঝায় বেল্ট বা ফিতা কোমরের চারপাশে পোশাক বা tunic স্থানে রাখার জন্য এটি ব্যবহার করে।

- সাধারণ বাইবেলের শব্দসমষ্টি ' কোমরবন্ধ ' বেল্ট মানুষ বেশি অবাধে সরাতে, সাধারণত কাজ করার অনুমতি নিয়ে তলায় পোশাক খেয়েই যাচ্ছিলেন করা বোঝায়।
- এই 'কাজ করতে প্রস্তুত' অর্থেও যেতে পারে বা করা কঠিন কিছু করতে প্রস্তুত।
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'প্রশান্তির মেরুদন্ড পর্যন্ত' প্রকাশের লক্ষ্য মানেও রয়েছে এমন ভাষা ব্যবহার করে অনুবাদিত হতে পারে। অথবা এটা অনুবাদ করা যায়নি বাস্তবিকভাবেই 'নিজের কাজের জন্য প্রস্তুত ' বা 'তুমি তৈরি হয়ে নাও। '
- "বান্ধি দিয়া" এি শব্দটোক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "বেষ্টনী কৰি দিয়াৰ দ্বাৰা" বা মেৰিয়াই দিয়া" বা "মেৰিয়াই বান্ধি দিয়া।"

(পুনৰ চাওক: কোমৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 01:13-14
- ইয়োব 38:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H247, H640, H2290, H2296, H8151, G328, G1241, G2224, G4024

বাৰ্তাবাহক, বাৰ্তাবাহকবোৰ

তথ্য:

বার্তাবাহক এর শব্দটিকে অন্য কাউকে জানার জন্য বার্তা দেওয়া হয় ।

- প্রাচীন কালে, একজন রাসূল (সা.)-কে শহরে পাঠানো হবে ।
- একজন ফেরেশতা এক বিশেষ ধরনের রাসূল, যাকে আল্লাহ মানুষকে বার্তা দিতে পাঠান । কিছু অনুবাদ "মেসেঞ্জার" হিসেবে অনুবাদ করেছে ।
- ঈসা মসীহ্ র কাছে আসা এক রসূলকে বলা হয়েছিল, তিনি তাঁর কাছে আসার জন্য লোকদের প্রস্তুত করতেন ।
- তখন যীশু তাঁর রসূলগণ ছিলেন ঈশ্বরের রাজ্যের সুসংবাদ নিয়ে অন্য লোকদের সাথে ।

(পুনৰ চাওক: স্বৰ্গদূত, পাঁচনি, যোহন (বাপ্তাইজক))

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 19:1-3
- 1 চমুয়েল 06:21
- 2 ৰজাৱলী 01:1-2
- লুক 07:27-28
- মথি 11:9-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1319, H4397, H4398, H5046, H5894, H6735, H6737, H7323, H7971, G32, G652

বাহীঁ, বাহীঁ, বেণু, বেণুবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেলেৰ যুগত বেণু আছিল এক বাদ্যযন্ত্ৰ, ইয়াক হাড় বা কাঠত ছিদ্ৰ কৰি শব্দ বাহিৰ হৈ যাব পৰাকৈ তৈয়াৰ কৰা হয়। বাঁহীও এক ধৰণৰ বেণুৱে আছিল।

- অধিকাংশ বেণুক নলখাগড়াৰ দৰে এক ধৰণৰ কঠিন ঘাঁহৰ পৰা বতাহ পাৰ হৈ যাব পৰা কৈ কম্পন হ’ব পৰা ধৰণে তৈয়াৰ কৰা হৈছিল।
- এটা নলবিহীন বেণুক প্ৰায়ে “বাঁহী” বুলি কোৱা হয়।
- এজন ভেড়াৰখীয়াই বেণু বজায় তেওঁৰ ভেড়াৰ পালক শান্ত কৰিবৰ বাবে।
- দুখ আৰু আনন্দৰ সংগীতৰ বাবে বেণু আৰু বাঁহীক বাদ্য হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

(পুনৰ চাওক: পাল, ভেড়াৰখীয়া)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 14:7-9
- 1 ৰজাৱলী 01:38-40
- দানিয়েল 03:3-5
- লুক 07:31-32
- মথি 09:23-24
- মথি 11:16-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4953, H5748, H2485, H2490, G832, G834, G836

বিচ্ছিন্ন কৰা, কাটা বন্ধ কৰা, বন্ধ কৰা

সংজ্ঞা:

"বিচ্ছিন্ন কৰি দিয়া" প্ৰকাশভংগীটো হ'ল এনে এটা প্ৰকাশভংগী যাৰ অৰ্থ হ'ল মূল গোটৰ পৰা বহিৰ্ভূত কৰা, নিৰ্বাসিত কৰা, বা বেলেগ কৰি দিয়া। ই এটা পাপৰ বাবে স্বৰ্গীয় বিচাৰৰ হত্যা কৰা কৰ্মকো নিৰ্দেশ কৰে৷

- পুৰণি নিয়মত ঈশ্বৰৰ আজ্ঞাৰ অবাধ্য হোৱাৰ ফল হ'ল ঈশ্বৰৰ লোকসকলৰ পৰা আৰু তেওঁৰ উপস্থিতিৰ পৰা বিচ্ছিন্ন কৰা, বা পৃথক কৰা৷
- ঈশ্বৰেও কৈছিল অনা-ইস্ৰয়েলী জাতি সমূহক "বিচ্ছিন্ন কৰিবলৈ" বা ধ্বংস কৰিবলৈ, কাৰণ তেওঁলোকে তেওঁৰ আৰাধনা কৰা নাছিল বা তেওঁক মান্য কৰা নাছিল আৰু তেওঁলোক ইস্ৰায়েলৰ শত্ৰু আছিল৷
- "বিচ্ছিন্ন কৰা" শব্দটোৰ প্ৰকাশভংগীয়ে ঈশ্বৰে এখন নদী ক্ষান্ত কৰি তাৰ সোঁত বন্ধ কৰি দিয়াকো নিৰ্দেশ কৰে৷

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- "বিচ্ছিন্ন কৰি দিয়া" প্ৰকাশভংগীটো অনুবাদ কৰোতে "নিৰ্বাসিত কৰা" বা "কিবা এটাৰ পৰা পৃথক কৰা" বা "বধ কৰা" বা "ধ্বংস কৰা" বুলিও কৰিব পাৰি৷
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি "বিচ্ছিন্ন কৰা" প্ৰসংগটো অনুবাদ কৰোতে "ধ্বংস কৰা" বা "পঠিয়াই দিয়া" বা "পৃথক কৰা" বা "ধ্বংস কৰা" বুলিও কৰিব পাৰি৷
- প্ৰসংগ অনুসৰি বৈ থকা পানী বিচ্ছিন্ন কৰা হ'ল, ইয়াক অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি, যেনে "বন্ধ কৰা হ'ল" বা "বৈ থকা সোঁত স্তব্ধ কৰি দিয়া হ'ল" বা "ভাগ কৰি দিয়া হ'ল"।
- আক্ষৰিক অৰ্থত চুৰিৰে কোনো এটা বস্তু কাটি দিয়া বিষয়টোক ৰূপক অৰ্থত এইদৰেও ব্যৱহাৰ কৰি প্ৰকাশ কৰিব পাৰি৷

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- আদি পুস্তক 17:12-14
- বিচাৰকৰ্তাসকলৰ পুস্তক 21:6-7
- হিতোপদেশ 23:17-18

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1214, H1219, H1438, H1468, H1494, H1504, H1629, H1820, H1824, H1826, H2498, H2686, H3582, H3772, H5243, H5352, H6202, H6789, H6990, H7082, H7088, H7096, H7112, H7113, G609, G851, G1581, G2407, G5257

বিতরণ, সরবরাহ, তারক, ডাকছো উদ্ধার, উদ্ধার করেন,

সংজ্ঞা:

'কাউকে উদ্ধার করতে ' ওই ব্যক্তিকে উদ্ধার করা অর্থ। 'পরিত্রাতা' শব্দটি কেউ উদ্ধার করেন, অথবা মানুষকে দাসত্ব, অত্যাচার বা অন্য বিপদ থেকে মুক্ত করা বোঝায়। 'ডাকছো' শব্দটি উদ্ধার বা মানুষের দাসত্ব, অত্যাচার বা অন্য বিপদ থেকে মুক্ত কী করা বোঝায়।

- ওল্ড টেস্টামেন্টের করে আল্লাহ তাদের আক্রমণ করতে এসেছিলেন ইস্রায়েলীয়েরা তাদের অন্য লোকদের দলের বিরুদ্ধে যুদ্ধে নেতৃত্ব দিয়ে রক্ষা করতে অবতারণকারী বানিয়েছি।
- এই বিচারকদের ইসরাইল শাসন ছিল তখন এই অবতারণকারী ছাড়াও 'বিচারক' ও ওল্ড টেস্টামেন্ট বইটি বিচারক রেকর্ড সময়ের ইতিহাসে বলা হয়েছে।
- ঈশ্বৰক 'পরিত্রাতা' বলা হয়। ইতিহাসের ইসরাইল সে উদ্ধার বা তার লোকেরা তাদের শত্রুদের থেকে উদ্ধার করেছিলাম।
- কাল 'পৌছে দিন শেষ করা' বা "থেকে উদ্ধার" কাউকে শত্রু, যেমন যখন যিহূদা যীশুকে উপর ইহুদী নেতাদের কাছে উদ্ধার করা হস্তান্তর আলাদা মানে আছে।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- মানুষের আশ্রয়স্থল শত্রুরা "পৌছে দিন" শব্দটি থেকে অনুবাদ করা 'উদ্ধার' বা 'মুক্ত' বা 'ছাড়া। ' সাহায্য প্রসঙ্গ ইন
- যখন কাউকে শত্রু উপরে পোঁছে দেওয়া মানে, 'শেষ রক্ষা' 'প্রতারণা করার' বা 'হাতে' বা "দাও." হিসেবে অনুবাদ করা যাবে
- শব্দ 'পরিত্রাতা' ছাড়াও 'পরিত্রাতা' বা 'পরিত্রাতা' হিসেবে অনুবাদ করা যাবে
- যখন 'পরিত্রাতা' শব্দটি বিচারকদের কাছে ইস্রায়েলীয়দের নেতৃত্ব বোঝায়, এটা আরো 'গভর্নর' বা 'বিচার' অথবা 'নেতা' হিসেবে অনুবাদিত হতে পারেনি

(পুনৰ চাওক: বিচাৰ, উদ্ধাৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 কৰিন্থীয়া 01:8-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:35-37
- গালাতীয়া 01:3-5
- বিচাৰকৰ্তা 10:10-12

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **16:03** যেতিয়া ঈস্বৰে যোগায় **উদ্ধাৰকৰ্তা** কে তাদের শত্রুদের হাত থেকে তাদের উদ্ধার এবং দেশে শান্তি আনা।
- **16:16** তারা (ইসরায়েল) অবশেষে আবার জিজ্ঞাসা করলেন আল্লাহ্ র সাহায্য প্রার্থনা ও আল্লাহ্ র প্রেরিত তাদের একটি **উদ্ধাৰকৰ্তা**.
- **16:17** তিনি অনেক বছর ধরে অনেক পাঠানো **উদ্ধাৰকৰ্তা** যারা তাদের শত্রুদের হাত থেকে ইস্রায়েলীয়দের উদ্ধার।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

বিদ্ৰোহী, বিদ্ৰোহীবোৰ, বিদ্ৰোহ, বিদ্ৰোহ কৰা, বিদ্ৰোহ, বিদ্ৰোহী, বিদ্ৰোহীভাব

সংজ্ঞা:

' বিদ্রোহী ' শব্দটির অর্থ কারো কর্তৃপক্ষের কাছে জমা দিতে অস্বীকার করা । ' বিদ্রোহী ' ব্যক্তি প্রায়ই নারীরও এবং অসৎ কাজ করে । এ ধরনের ব্যক্তিকে বলা হয় ' বিদ্রোহী ' ।

- একজন ব্যক্তি যখন তার উপর কর্তৃপক্ষ কিছু করে তখন তাকে কিছু করতে বলা হয় না ।
- কর্তৃপক্ষ তাকে যা করতে আদেশ দিয়েছে তা করতে অস্বীকার করে বিদ্রোহ করতে পারে ।
- অনেক সময় মানুষ তাদের সরকার বা নেতাদের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করে, যারা তাদের উপর ক্ষমতাসীন ।
- "বিদ্রোহী" শব্দটি "অবাধ্য" বা "বিদ্রোহ" করার জন্য, এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "বিদ্রোহী" নামেও অনুবাদ করা যেতে পারে "ক্রমাগত অবাধ্য" অথবা "মান্য করতে অস্বীকার" ।
- "বিদ্রোহ" মানে "মান্য করা" বা "অবাধ্যতার" বা "আইন-ভঙ্গ" এর অর্থ ।
- "বিদ্রোহ" বা "একটি বিদ্রোহ" একই সাথে তারা আইন ভঙ্গ এবং নেতা ও অন্যদের আক্রমণ করে ক্ষমতাসীন কর্তৃপক্ষের বিরুদ্ধে যারা প্রকাশ্যে বিদ্রোহ করেছে তাদের একটি সংঘবদ্ধ দল উল্লেখ করতে পারে । প্রায়শই তারা অন্যদের তাদের সাথে যোগ দেয়ার চেষ্টা করে ।

(আরও দেখুন: কর্তৃপক্ষ, গভর্নর)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 ৰজাৱলী 12:18-19
- 1 চমুয়েল 12:14-15
- 1 তিমথীয় 01:9-11
- 2 বংশাৱলী 10:17-19
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 21:37-38
- লুক 23:18-19

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **14:14** পরে ইস্রায়েলীয়েরা 40 বছর ধরে সেখানে ছিল, তাদের সবাই **বিদ্রোহ** ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে মৃত আছিল।
- **18:07** ইসরাইল জাতির দশটি উপজাতি **বিদ্রোহ** ৰাহবিয়ামৰ বিৰুদ্ধে।
- **18:09** যারবিয়াম **rebelled** আল্লাহর বিরুদ্ধে এবং মানুষকে পাপের কারণে ।
- **18:13** যিহূদার অধিকাংশ লোক **বিদ্রোহ** ঈশ্বৰৰ বিৰুদ্ধে, আর অন্যান্য দেবতাদের উপাসনা করতে ।
- **20:07** কিন্তু কয়েক বছর পর যিহূদার রাজা **বিদ্রোহ** ব্যাবিলনের বিরুদ্ধে ।
- **45:03** তখন তিনি (স্টিফেন) বললেন, তোমরা একগুঁয়ে এবং **বিদ্রোহী** মানুষ সব সময় পবিত্র আত্মাকে অস্বীকার করে, যেমন আপনার পূর্বপুরুষদের সবসময় ঈশ্বরকে প্রত্যাখ্যান করে এবং তার নবীকে হত্যা করে ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

বিধান, আইন, আইন প্ৰণেতা, আইন ভাঙোতা, আইন ভাঙোতাবোৰ, মামলা, আইনজীবী, নীতি, নৈতিক, মূলনীতি

সংজ্ঞা:

"আইন" লিখে সাধারনত আর কারো কর্তৃত্ব প্রয়োগ আইনের শাসন আছে। 'নীতি ' মতবাদ ও আচরণের জন্য গাইডলাইন।.

- "আইন" এবং "তত্ত্ব" সাধারন নিয়ম বা ব্যক্তির আচরণ করেন, এমন ধারণা পাঠাতে পারেন।
- এর অর্থ "আইন" এর অর্থ "মোশির আইন-কানুন কোথায় এ আদেশ ও নির্দেশ দিতে যে বোঝায়," ইস্রায়েলীয়েরা সদাপ্রভুর আদেশ দিল কাল থেকে আলাদা হয়।
- সাধারণ আইন বলে উল্লেখ করা হয়, তখন ' ল' 'তত্ত্ব' বা 'সাধারণ নিয়ম' অনুবাদিত হতে পারে

(পুনৰ চাওক: বিধান, আইন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 04:1-2
- ইষ্টেৰ 03:8-9
- যাত্ৰা পুস্তক 12:12-14
- আদি পুস্তক 26:4-5
- যোহন 18:31-32
- ৰোমীয় 07:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

বিধান, ফরমান, আদেশ

সংজ্ঞা:

অনিবার্য কোন ঘোষণা বা আইনের যে সব লোক প্রকাশ্যে ঘোষণা করা হয়েছে।

- ঈশ্বৰৰ আইন কতটুকু, আইনসমূহ বা নির্দেশ বলা হয়।
- আইন ও আদেশ মতো কতটুকু পালন করতে হবে।
- উদাহরণ বিধান দ্বারা মানুষ শাসক সবাই রোমান সাম্রাজ্যের মধ্যে বাস আবার কাছে তাদের আদি নাম লেখানো হয় গণনা করা হবে যাতে যাওয়া অগাস্টাস সিজারের ঘোষণা ছিল।
- এমন কিছু যাতে পালন করতে হবে দেওয়া মানে রায় দিতে। এ ক্ষেত্রে 'শৃঙ্খলা' বা 'নির্দেশ' বা প্রয়োজন' আনুষ্ঠানিকভাবে' বা 'প্রকাশ্যে আইন করার জন্য। ' অনুবাদ করা যায়নি
- কিছু যে 'মানে হবে যে এই "অবশ্যই হতে হবে" বা "উপর সিদ্ধান্ত হয়েছে এবং পরিবর্তন করা যাবে না ' অবধারিত।' না 'একেবারেই যে এমনটা ঘটতে ঘোষণা করেছে। '

(পুনৰ চাওক: আদেশ, বিধান, আইন, ঘোষণা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 15:13-15
- 1 ৰজাৱলী 08:57-58
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 17:5-7
- দানিয়েল 02:12-13
- ইষ্টেৰ 01:21-22
- লুক 02:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

বিধানপূৰ্ণ, বিধান অনুসৰি, বেআইনী, বিধানপূৰ্ণ নহয়, বিধানহীন, বিধানহীনতা

সংজ্ঞা:

' হালাল' শব্দটি কোন আইন বা অন্যান্য শর্ত অনুযায়ী কাজ করতে হবে হালাল বলতে বোঝায়। এর বিপরীতে 'হারাম', যা শুধু অর্থ 'বৈধ নয়। '

- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, কিছু ' এ আল্লাহ্ র নৈতিক আইন দ্বারা অনুমোদিত হয় তবে বৈধ' ছিল, মোশির আইন-কানুন এবং অন্যান্য আইন-কানুনের দ্বারা। এমন কিছু যা ' বেআইনি ' 'ওই আইন অনুযায়ী অনুমতি ছিলো না'।
- 'আইনতঃ' কিছু করা মানে করতে "ঠিক" বা "সহজ-সঠিক পথ। '
- অনেক জিনিস রয়েছে যা আইন-কানুনের ধরা বৈধ বা হালাল নয় বড়লোকের নিয়ে প্রেমময় অন্যদের ঈশ্বৰৰ আইন ছিল না।
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'বৈধ' অনুবাদ করার উপায় মধ্যে থাকতে পারে 'অনুমোদিত' বা 'ঈশ্বৰৰ আইন' অনুযায়ী বা পর' আমাদের আইন' বা 'সঠিক' বা 'সত্য বলছি। '
- শব্দসমষ্টি 'হালাল হয়? ' একই মত অনুবাদিত হতে পারে যেনে, "আমাদের আইন অনুমোদন করে?" বা "যা কিছু আমাদের আইন অনুমতি দেয়?" শর্ত 'অবৈধ' ও 'বৈধ নয়' এমন এক আইন ভঙ্গ করে কাজ বর্ণনা করতে ব্যবহার করা হয়।
- নিউ টেস্টামেন্ট 'হারাম' শব্দটি শুধুমাত্র ঈশ্বৰৰ আইন ভঙ্গ করা ব্যবহার করে না, কিন্তু প্রায়ই মানুষের আইন-কানুনের ভঙ্গ করা হয়েছে।
- অনেক বছর ধরে, যে ঈশ্বৰ তাদেরকে দিয়েছেন আইন ইহুদী যুক্ত। ধর্ম-নেতারা কিছু 'এর মতে মানুষের তৈরী আইন সামঞ্জস্যপূর্ণ না হলে হারাম' ডাকবে।
- যীশু ও তাঁর শিষ্যেরা বিশ্রামবারে শস্য নেয় তখন ফরীশীরা তাদেরকে কিছু 'অবৈধ', কারণ এটি ভেঙ্গে যাচ্ছিল এবং সেদিন কাজ না নিয়ে আইন-কানুনের অভিযুক্ত করেছে।
- তখন পিতর অশুচি খাবার খাওয়ার 'তার জন্য হারাম' বিষয়ক সে কথা যদি তিনি ঐ খাদ্য খেয়েছেন তিনি কিছু খাবার না খাওয়ার কথা ইস্রায়েলীয়দের ঈশ্বর দিয়েছিলেন আইন ভঙ্গ করবেন যে। "পাপাচারী" শব্দটি ব্যক্তির আইন বা নিয়ম পালন না বর্ণনা করা হয়েছে। দেশ বা দল যখন 'উচ্ছৃঙ্খল' অবস্থায় ব্যাপক পাপাচার, অনাচার বা অশ্লীলতা ।
- পাপাচারী ব্যক্তি অবাধ্য হয় এবং ঈশ্বৰৰ আইন মানবে না।
- পল রসূল শেষ দিন হবে 'উচ্ছৃঙ্খল মানুষ"বা"মন্দ শিখবার জন্য শয়তান দ্বারা প্রভাবিত হবে পাপাচারী ব্যক্তি,"লিখেছেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই 'অবৈধ' শব্দটি ব্যবহার করা শব্দ বা মত প্রকাশের স্বাধীনতার মানে 'বিধানপূর্ণ নয় ' বা “আইনভংগকাৰী” বুলি অনুবাদ করা উচিত।
- 'হারাম' অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে ' বৈধ নয়' বা 'না আল্লাহর আইন' অনুযায়ী বা 'আমাদের আইন সংগত নয়। '
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার বিরুদ্ধে"আইন" একই মানে 'হারাম'।
- "পাপাচারী" শব্দটি একই 'বিদ্রোহী ' বা 'অবাধ্য' বা 'আইন-ইনফোর' অনুবাদিত হতে পারে।
- 'উচ্ছৃঙ্খল' শব্দটি "কোন আইন মেনে না হিসেবে" অনুবাদ করা সম্ভব না (আল্লাহ্ র আইন) বিরুদ্ধে ' বিদ্রোহ'।
- 'উচ্ছৃঙ্খল মানুষকে' শব্দগুচ্ছ "কে কোন নিয়ম মানবে না মানুষ" বা 'আল্লাহ্ র আইনের বিরুদ্ধে বিদ্রোহী লোক ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়।
- "আইন" ধারণা যদি সম্ভব হয়, এই সময়ের মধ্যে রাখার জন্য এটা জরুরী।
- উল্লেখ্য, 'হারাম' শব্দটি এই শব্দ থেকে ভিন্ন অর্থ আছে।

(পুনৰ চাওক: বিধান, আইন, মোচি, বিশ্রাম বাৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- মথি 07:21-23
- মথি 12:1-2
- মথি 12:3-4
- মথি 12:9-10
- মার্ক 03:3-4
- লুক 06:1-2
- পাঁচনিৰ কর্ম 02:22-24
- পাঁচনিৰ কর্ম 10:27-29
- পাঁচনিৰ কর্ম 22:25-26
- 2 থিচলনীকীয়া 02:3-4

- তীত 02:14
- 1 যোহন 03:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

বিধ্বস্ত কৰা, লুণ্ঠিত, বিধ্বংসী, বিধ্বংস, বিধ্বস্ততা

সংজ্ঞা:

'লুণ্ঠিত' বা 'বিধ্বংস' শব্দটোৱে নিজের সম্পত্তি থাকার জন্য কথা বলা বা ধ্বংস হয়ে যাওয়া বা ধ্বংস ভূমি কথা বুজায়। এটা প্রায়ই ধ্বংস অথবা যে জমিতে বসবাসকারী লোকজনের অধিগ্রহণের অন্তর্ভুক্ত।

- এটা খুবই কঠিন এবং সম্পূর্ণ ধ্বংস বোঝায়।
- যেনেদৰে চদোম চহৰত ঈশ্বৰে শাস্তি দিছিল, সেইদৰে সেইঠাইত বসবাসকারী মানুষের পাপের কারণে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে।
- "ধ্বংস" শব্দটি একই শাস্তি বা ধ্বংস ফলাফলের উপর বিত্তি ভীষণ মানসিক বেদনা ঘটাচ্ছে থাকতে পারে।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ

- এই শব্দটি 'তাকে' 'পুরোপুরি ধ্বংস করে' বা 'সম্পূর্ণ বিপর্যস্ত করে দেয়। ' অনুবাদ করা যায়
- প্রসঙ্গ অপেক্ষ 'ধ্বংস' 'ধ্বংস ' বা 'সম্পূর্ণ ধ্বংস' বা 'অপ্রতিরোধ্য শোক' বা 'বিপর্যয়। ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 08:24-25
- যিৰিমিয়া 04:13-15
- গণনা পুস্তক 21:29-30
- চফনীয়া 01:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

বিনামূল্যে, বিনামূলীয়া, বিমুক্ত, মুক্ত, মুক্তি, অবাধ, স্বাধীন ব্যক্তি, স্বেচ্ছাই, স্বাধীনতা

সংজ্ঞা:

শর্ত 'ফ্রি' বা 'স্বাধীনতা' প্রত্যর্পণ দাসত্ব বা অন্য যেকোন ধরনের বন্ধন না হওয়ার জন্য। "মুক্তি" শব্দটোৰ আন এক শব্দ হ'ল "স্বাধীনতা"।

- "কেউ ফ্রি বিন্যাস করার জন্য" অথবা "কাউকে মুক্ত করার" মত প্রকাশের মানে কেউ দাসত্ব বা বন্দী না হয়ে উপায় প্রদান করে।
- বাইবেলে শর্তাদি প্রায়ই বাস্তবিকভাবেই কিভাবে মুসলমান যীশুর অযিহূদীদের নেই কাছে রেফার করতে ব্যবহার করা হয়।
- 'স্বাধীনতা ' বা 'স্বাধীনতা ' এছাড়া আর মোশির আইন-কানুন, কিন্তু এর পরিবর্তে শিক্ষা ও হেদায়েতের পবিত্র আত্মার দ্বারা বৈধ হওয়ার কথা মেনে প্রয়োজনীয় হওয়ার জন্য পাঠাতে পারেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "ফ্রি" শব্দটি অনুবাদ করা যায়নি একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি মানে 'বাঁধা না' বা "দাস না" বা "না হয় দাসত্ব" বা "না বন্ধন। '
- কাল 'স্বাধীনতা ' বা 'স্বাধীনতা' একটি শব্দ বা শব্দসমষ্টি 'হচ্ছে ফ্রি স্টেট' বা 'দাস না হওয়ার অবস্থা' মানে সঙ্গে অনুবাদ করতে পারে বা 'বদ্ধ করা হচ্ছে। '
- প্রকাশের 'থেকে মুক্ত করার ' 'মুক্ত হতে পারে সে সম্পর্কে ' অনুবাদ করা যায়নি বা 'দাসত্ব থেকে উদ্ধার করা ' বা 'বন্ধন থেকে মুক্তি দিতে। '
- একজন ব্যক্তি যিনি 'তৈরি করা হয়েছে ফ্রি' 'মুক্তি' বা 'থেকে নেওয়া' বন্ধন বা দাসত্ব করা হয়েছে।

(পুনৰ চাওক: আবদ্ধ, জীবিত, দাস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- গালাতীয়া 04:26-27
- গালাতীয়া 05:1-2
- যিচয়া 61:1
- লেবীয়া পুস্তক 25:10
- ৰোমীয় 06:17-18

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

বিনীত, বিনয়ী

সংজ্ঞা:

' বিনীত ' শব্দটি এমন এক ব্যক্তিকে বর্ণনা করে, যিনি সহনশীল, বিনয় এবং জুলুমের শিকার হবেন । বিনয়ী হল কোমল হওয়ার ক্ষমতা, যখন কঠোরতা বা শক্তি যথাযথ মনে হতে পারে।

- বিনয়ী প্রায়ই কাকুতি-মিনতি করে ।
- এই শব্দটি "কোমল" বা "মাইল্ড-" বা "মিষ্টি-বদমেজাজী" নামেও অনূদিত হতে পারে ।
- "নম্রতা" শব্দটিকে "নম্র" বা "বিনয়" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: বিনয়ী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 03:15-17
- 2 কৰিন্থীয়া 10:1-2
- 2 তিমথীয় 02:24-26
- মথি 05:5-8
- মথি 11:28-30
- গীতমালা 037:11-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

বিপথ, বিপথে যোৱা, বিপথে গৈছিল, পথভ্ৰষ্টকাৰী, বিপথে নিয়া, বিপথগামী, বিপথগামী হোৱা, বিপথগামীবোৰ

সংজ্ঞা:

“বিপথ” আৰু “বিপথে যোৱা” শব্দবোৰৰ অৰ্থ হ’ল ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাৰ বিৰুদ্ধে যোৱা। “বিপথে নিয়া” লোক সেইবোৰ, যিয়ে আন লোকক বা কোনো পৰিস্থিতিত তেওঁলোকক প্ৰভাবিত কৰি ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হ’বলৈ অনুমতি দিয়ে।

- “বিপথ” শব্দটোৱে এখন ছবি দেখুৱাই য’ত আছে সুচল পথ বা সুৰক্ষিত ঠাই ত্যাগ কৰি ভুল আৰু বিপদসঙ্কুল পথলৈ যোৱা।
- ভেড়াই যেতিয়া তৃণভুমিত তেওঁলোকৰ ৰখীয়াক ত্যাগ কৰে, তেতিয়া “বিপথগামী হয়”। ঈশ্বৰে পাপী লোকসকলক তেওঁৰ বাওঁফালৰ ভেড়া আৰু “বিপথে যোৱা”ৰ লগত তুলনা কৰিছে।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ:

- “বিপথে যোৱা” অংশটো অনুবাদ কৰোতে “ঈশ্বৰৰ পৰা আতৰি যোৱা” বা “ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাৰ পৰা আতৰি গৈ ভুল পথ ধৰা” বা “ঈশ্বৰক মনা বন্ধ কৰা” বা “ঈশ্বৰৰ পৰা দূৰলৈ যোৱা পথত বাস কৰা” বুলিও কৰিব পাৰি।
- “কোনো এজনক বিপথে নিয়া” অনুবাদ কৰোতে “কোনো এজনক ঈশ্বৰৰ অবাধ্য কৰাৰ হেতু” বা “কোনো এজনক ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হ’বলৈ প্ৰভাবিত কৰা” বা কোনো এজনে তোমাক অনুসৰণ কৰি ভুল পথত যোৱাৰ কাৰণ” বুলিও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: অবাধ্য হোৱা, মেৰ ৰখীয়া)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 যোহন 03:7-8
- 2 তিমথীয় 03:10-13
- যাত্ৰা পুস্তক 23:4-5
- যিহিষ্কেল 48:10-12
- মথি 18:12-14
- মথি 24:3-5
- গীতমালা 058:3-5
- গীতমালা 119:109-110

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

বিপথগামীদের, বেয়া আচৰণ, যৌনবিকৃতি, স্বেচ্ছাচাৰিতা, বিকৃতি, বিকৃত, গামীদের অন্তর্ভুক্ত, পথভ্রষ্ট, বিকৃতসাধন

সংজ্ঞা:

"বিপথগামীদের" শব্দটি ব্যবহার করা হয় কোন ব্যক্তি বা কর্মকাণ্ডকে, যা নৈতিকভাবে বাঁকা বা বেঁকে যায়। "বেয়া আচৰণ" শব্দটি "বিপথগামীদের মত" । "বিকৃত" করার মানে হলো এটা বন্ধ করা অথবা তা থেকে দূরে সরে যাওয়া যা সঠিক বা ভালো।

- কেউ বা এমন কিছু, যা সৎ ও সঠিক থেকে বিচ্যুত হয়েছে।
- বাইবেলে ইস্রায়েলীয়েরা বেয়া আচৰণ, যখন তারা ঈশ্বরের অবাধ্য হয়, তারা প্রায়ই মিথ্যা দেবতার উপাসনা করত।
- যে কোন কর্ম আল্লাহর মানদণ্ড বা আচরণকে বিপথগামীদের উপর চাপিয়ে দেওয়া হয়।
- "বিপথগামীদের" অনুবাদ করার উপায় "নৈতিকভাবে পেঁচিয়ে" অথবা "অনৈতিক" অথবা "ঈশ্বৰৰ সরল পথ থেকে সরে যাওয়া" এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।
- "বিপথগামীদের বক্তব্য" কোন অশুভ উপায়ে বলা যায় "অথবা" হীন কথা "অথবা" কথা বলার মত "।
- "বিপথগামীদের লোক" "অসাধু জনগণ" বা "যারা নৈতিকভাবে কুটিল" অথবা "যারা ঈশ্বৰৰ অবাধ্য তারা" ।
- "অ্যাক্টিং perversely" কোন মন্দ উপায়ে "বা" ঈশ্বৰৰ নির্দেশের বিরুদ্ধে কাজ করা "অথবা" আল্লাহর উপদেশকে অস্বীকার করা "-এর অনুবাদ করা হতে পারে।
- ' বিকৃত ' শব্দটিকে ' বিকৃত করার ' কারণ হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে "অথবা" অশুভ কিছুর দিকে মনোযোগী "।

(পুনৰ চাওক: দূষিত, প্রতারণা, অমান্য, মন্দ, উভতি অহা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 08:46-47
- 1 চমুয়েল 20:30-31
- ইয়োব 33:27-28
- লুক 23:1-2
- গীতমালা 101:4-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

বিবাদ

সংজ্ঞা:

"বিবাদ" শব্দটো মানুহৰ মাজত হোৱা শাৰীৰিক বা আবেগিক সংঘৰ্ষক বুজায়।

- এজন ব্যক্তি যি বিবাদৰ ফলত মানুহৰ মাজত প্ৰবল মতপাৰ্থক্য আৰু অনুভূতিত আঘাত হোৱা কাৰণ থাকে।
- কিছুমান সময়ত "বিবাদ" শব্দটো প্ৰৱল অনুভূতি সংযুক্ত ৰাখি ব্যৱহাৰ হয়, যেনে খং বা গভীৰ মনোবেদনা।
- আন দিশত এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে "মত পাৰ্থক্য" বা "বিতৰ্ক" বা "সংঘৰ্ষ" এইবোৰ সংযুক্ত কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: খং)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া03:3-5
- হব্বকুক 01:3-4
- ফিলিপিয়া 01:15-17
- হিতোপদেশ 17:1-2
- গীতমালা 055:8-9
- ৰোমীয়া 13:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

বিবাহ বিচ্ছেদ

সংজ্ঞা:

বিবাহ বিচ্ছেদ বিয়ে শেষ আইনি কাজ হয়। 'তালাক ' করতে কাল আনুষ্ঠানিক ও বৈধভাবে কারো স্বামী/স্ত্রী থেকে বিয়ে শেষ করার জন্য আলাদা অর্থ।

- বিবাহ বিচ্ছেদ ' সাথে ' শব্দটি আক্ষরিক অর্থ হল 'বিদায় করতে ' বা 'আনুষ্ঠানিকভাবে থেকে আলাদা করতে। ' অন্য ভাষায় বিবাহ বিচ্ছেদ সাথে একই রকম ভাব থাকতে পারে।
- 'বিবাহ বিচ্ছেদের সার্টিফিকেট' 'পত্রিকা এই বিয়ে শেষ হয়েছে আলেমগণ হিসেবে।' অনুবাদিত হতে পারে

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 08:8-11
- লেবীয়া পুস্তক 21:7-9
- লুক 16:18
- মার্ক 10:1-4
- মথি 05:31-32
- মথি 19:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1644, H3748, H5493, H7971, G630, G647, G863

বিশ্বাসঘাটকতা কৰা, বিশ্বাসঘাটকতা কৰিছে, বিশ্বাসঘাটকতা, দ্ৰোহী, বিশ্বাসঘাটক, বিশ্বাসঘাটকসকল

সংজ্ঞা:

“বিশ্বাসঘাটকতা কৰা” মানে কোনো এজন ব্যক্তিক কোনো উপায়েৰে ক্ষতি কৰা আৰু প্ৰতাৰণা কৰা কৰ্ম। এজন ব্যক্তি “বিশ্বাসঘাটক” হয়, যেতিয়া তেওঁক আস্থাত লোৱা কোনো লোকক তেওঁ “বিশ্বাসঘাটকতা কৰে”।

- যিহূদা এজন “বিশ্বাসঘাটক” আছিল, কাৰণ যীচুক কেনেকৈ বন্দী কৰিব পাৰিব সেই কথা ইহুদী নেতাসকলক তেওঁ কৈ দিছিল।
- বিশেষকৈ চয়তানে যিহূদাৰ যোগেদি বিশ্বাসঘাটকতা কৰিছিল, কাৰণ তেওঁ যীচুৰ এজন পাঁচনি আছিল; যি জনে পাছত সম্বাদ দিয়াৰ বিনিময়ত ইহুদী নেতাসকলৰ পৰা ধন গ্ৰহন কৰিছিল, যাৰ ফল আছিল যীচুৰ অন্যায় মৃত্যু।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “বিশ্বাসঘাটকতা কৰা” পৰিভাষাটো প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “প্ৰতাৰণা কৰা আৰু ক্ষতি কৰা” বা “শত্ৰুৰ ওচৰলৈ উভতি যোৱা” বা “বিশ্বাসঘাটকতাপূৰ্বক ব্যৱহাৰ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “বিশ্বাসঘাটক” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “বিশ্বাসঘাটকতা কৰা ব্যক্তি” বা “দ্বি-ক্ৰিয়াবিশিষ্ট” বা “অন্তঃশত্ৰু” বুলিও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: ইষ্কোৰিতীয়া যিহূদা, ইহুদী নেতাসকল, পাঁচনি)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:51-53
- যোহন 06:64-65
- যোহন 13:21-22
- মথি 10:2-4
- মথি 26:20-22

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **21:11** আন ভাববাদীসকলে ভবিষ্যতবাণী কৰিছিল যে যিসকলে মছীহক বধ কৰিব তেওঁলোকে তেওঁৰ কাপোৰৰ বাবে চিঠি খেলিব আৰু তেওঁ **বিশ্বাসঘাটকতা** বন্ধুৰ দ্বাৰাই হ’ব। ভাববাদী জখৰিয়াই ভবিষ্যতবাণী কৰি কৈছিল যে বন্ধুৱে ত্ৰিশটা ৰূপৰ মুদ্ৰাৰ মূল্যত **বিশ্বাসঘাটকতা কৰিব** মছীহক।
- **38:02** পাছত যীচু আৰু তেওঁৰ শিষ্যসকল যিৰূচালেমলৈ অহাত, যিহূদাই ইহুদী নেতাসকলৰ ওচৰলৈ গ’ল আৰু **বিশ্বাসঘাটকতা কৰি** যীচুক ধনৰ বিনিময়ত তেওঁলোকলৈ অৰ্পিত কৰিলে।
- **38:03** ইহুদী নেতাসকলে প্ৰধান পুৰোহিতৰ ওচৰলৈ লৈ গ’ল, যিহূদাক ত্ৰিশটা ৰূপৰ মুদ্ৰা দিলে **বিশ্বাসঘাটকতা কৰিবলৈ** যীচুক।
- **38:06** তেতিয়া যীচুৱে শিষ্যসকলক কৈছিল, “তোমালোকৰ এজনে **বিশ্বাসঘাটকতা কৰিব** মোক”। যীচুৱে কৈছিল, “মই এই পিঠাৰ ভাগ যি জন ব্যক্তিক দিম, সেই জনেই **বিশ্বাসঘাটক**।”
- **38:13** যেতিয়া যীচু তৃতীয় বাৰ উভতি আহিছিল, তেতিয়া তেওঁ কৈছিল, “উঠা! মোৰ **বিশ্বাসঘাটক জন** ইয়ালৈ আহিল।”
- **38:14** তেতিয়া যীচুৱে ক’লে, “যিহূদা, তুমি **বিশ্বাসঘাটকতা** এটা চুমাৰ সৈতে মোক কৰিলা”।
- **39:08** এই দিশত যিহূদা আছিল **বিশ্বাসঘাটক**, দেখিছিল যে ইহুদী নেতাসকলে যীচুক নিন্দা কৰি কৰি মাৰিবলৈ নি আছিল। তেওঁ অতি দুখেৰে পৰিপূৰ্ণ হ’ল আৰু বাহিৰলৈ ওলাই গ’ল আৰু নিজকে বধ কৰিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7411, G3860, G4273

বিষয়, বিষয়বোৰ, অধীন, সাপেক্ষে, সাপেক্ষে কৰা, উপবিষয়, লগোৱা, অধীন, অধীন, নিয়োজিত, উপজেদিত

বাস্তৱ:

যদি দ্বিতীয় ব্যক্তিজনে প্ৰথম ব্যক্তিজনক শাসন কৰে, তেনেহলে এজন ব্যক্তি আন এজন ব্যক্তিৰ বাবে এটা "বিষয়" হয়। "বিবেচনাধীন হোৱা" মানে "বাধ্য" বা "কৰ্তৃপক্ষৰ ওচৰত আত্মসমৰ্পন কৰা।"

- "পৰাধীন হোৱা" এই বাক্য কোনো নেতা বা শাসক কৰ্তৃপক্ষৰ অধীনত হোৱা বুজায়।
- "কোনোজন কোনো বিষয়লৈ" অৰ্থাৎ সেই ব্যক্তিৰ শাস্তিৰ দৰে কোনো ঋণাত্মক অনুভৱ কাৰণে।
- কিছুমান সময়ত "বিষয়" শব্দটো কোনো বিষয়ৰ প্ৰসঙ্গ বা কেন্দ্ৰবিন্দু বুজাৱলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, যেনে "আপুনি উপহাসৰ বিষয় হব।"
- "বিবেচনাধীন" বাক্যটোৰ অৰ্থ "অনুবৰ্তী হোৱা" বা "সমৰ্পন কৰা"

(আৰু চাওক: সমৰ্পণ কৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া02:14-16
- 1 ৰাজাৱলী04:5-6
- 1 পিতৰ02:18-20
- ইব্ৰী 02:5-6
- হিতেপদেশ 12:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

বিস্মিত, আশ্চৰ্য, বিস্মিত, বিস্ময়, খাওযাৰ, আশ্চৰ্য, অবিশ্বাস্য, আশ্চৰ্য, বিস্ময়েৰ

সংজ্ঞা:

এই প্ৰসংগবোৰ বহুত আশ্চৰ্য হোৱা লৈ বুজাইছে কিছু অসাধাৰণ ঘটাৰ কাৰনে।

- কিছুমান এই শব্দবোৰ গ্ৰীক অনুবাদিত অভিব্যক্তি যি "আশ্চৰ্যত তাড়িত হোৱা" বা "আতৰি যোৱা (নিজৰ)পৰা" বুজাই। এই অভিব্যক্তিবোৰ কেনেকৈ ইমান আশ্চৰ্য বা বিস্মিত সেই মানুহজনে অনিভূতি কৰিছে দেখায়। অন্যান্য ভাষাবোৰৰো আভিব্যক্তি কৰা উপায় থাকিব পাৰে।
- সাধাৰণতে জোনতো ঘটনা আশ্চৰ্য আৰু বিস্ময় হোৱাইছে সেইটো এটা আলৌকিক ঘটনা আছিল জোনতো কেবল ঈশ্বৰে কৰিব পাৰে।
- এই প্ৰশংগবোৰৰ অৰ্থ অনুভূতিৰ বিশৃঙ্খলো অন্তৰ্ভূক্ত কৰিব পাৰি কাৰণ যি ঘটিচে সেইটো সম্পূৰ্ণভাবে অপ্ৰত্যাশিত।
- এই শব্দবোৰ অনুবাদ কৰা অন্যান্য উপায় সমূহ " অত্যন্ত বিস্মিত" বা "বহুত আশ্চৰ্যজনক" হব পাৰে।
- সংশ্লিষ্ট শব্দবোৰ অন্তৰ্ভূক্ত "অবিশ্বাস্য" (আশ্চৰ্যজনক, বিস্ময়কৰ), "আশ্চৰ্য," আৰু "বিস্মিয়" হয়।
- সাধাৰনতে,এই প্ৰসংগবোৰ ধনাত্মক আৰু প্ৰকাশ কৰে যে যি ঘটিচে সেইবোৰৰ বাবে মানুহবোৰ বহুত সুখী ।

(আৰু চাওক: আলৌকিক ঘটনা, চিহ্ন)

বাইবেল উল্লেখ:

- পাচনিৰ কৰ্ম 08:9-11
- পাচনিৰ কৰ্ম 09:20-22
- গালাথীয়া 01:6-7
- মাৰ্ক 02:10-12
- মথি 07:28-29
- মথি 15:29-31
- মথি 19:25-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H926, H2865, H3820, H4159, H4923, H5953, H6313, H6381, H6382, H6383, H6395, H7583, H8047, H8074, H8078, H8429, H8539, H8540, H8541, H8653, G639, G1568, G1569, G1605, G1611, G1839, G2284, G2285, G2296, G2297, G2298, G3167, G4023, G4423, G4592, G5059

বীণা, বীণাবোৰ, বীণাবাদক, বীণাবাদকসকল

সংজ্ঞা:

বীণা হ'ল এবিধ তাঁৰযুক্ত বাদ্যযন্ত্র, ই এটি সাধাৰণত উল্লম্ব স্ট্রিং সহ একটি বড় খোলা ফ্রেম নিয়ে গঠিত।

- বাইবেল যুগে দেবদাৰু কাঠৰ পৰা বীণা তৈরি কৰা হৈছিল এবং অন্যান্য বাদ্যযন্ত্র বাদ্যযন্ত্র সমূহো এই কাঠেৰে তৈয়াৰ কৰা হৈছিল।
- বীণা প্রায়ই হাতে ছিল এবং হাঁটার সময় খেলেছেন।
- বাইবেলে অনেক জায়গায় বীণাৰ কথা বলা হয়, যা ছিল সৃষ্টিকর্তার প্রশংসা ও আৰাধনা কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- দায়ূদ বেশ কিছু গীত লিখেছেন যা বীণা সঙ্গীতের জন্য সম্পাদন করা হয়েছিল।
- তিনি রাজা শৌল-এর জন্য এক বীণা বাজানোর চেষ্টা করেছেন, যেন তিনি রাজার কষ্ট প্রশমিত করতে পারেন।

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, দেবদাৰু, গীতমালা, চৌল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 15:16-18
- আমোচ 05:23-24
- দানিয়েল 03:3-5
- গীতমালা 033:1-3
- প্রকাশিত বাক্য 05:8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3658, H5035, H5059, H7030, G2788, G2789, G2790

বীভৎস, আতঙ্ক, বীভৎস, ভয়ঙ্কর, আতঙ্কিত, ভয়ঙ্কর

সংজ্ঞা:

"ত্রাস" শব্দটি একটি খুব তীব্র ভয় বা সন্ত্রাসের একটি গভীর অনুভূতি বোঝায়। যাকে আতঙ্ক মনে করা হয় তাকে বলা হয় "ভয়"।

- সাধারণ ভয়ের চেয়ে আতঙ্ক আরও নাটকীয় ও তীব্র।
- সাধারণত যখন কেউ আতঙ্কিত হয় তারা শক বা স্তব্ধ হয়।

(পুনৰ চাওক: ভয়, সন্ত্রাস)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 28:36-37
- যিহিষ্কেল 23:33-34
- যিৰিমিয়া 02:12-13
- ইয়োব 21:4-6
- গীতমালা 055:4-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H367, H1091, H1763, H2152, H2189, H4032, H4923, H5892, H6343, H6427, H7588, H8047, H8074, H8175, H8178, H8186

বুকুত পিন্ধা বৰ্ম, বুকুত পিন্ধা বৰ্মবোৰ, বুকুপতা

সংজ্ঞা:

“বুকুত পিন্ধা বৰ্ম” পৰিভাষাটোৱে যুদ্ধৰ সময়ত সৈনিকৰ বুকু সুৰক্ষিত থাকিবৰ বাবে সন্মুখ অংশ ঢাকি ৰাখিব পৰাকৈ পিন্ধা বৰ্ম নিৰ্দেশ কৰে। “বুকুপতা” শব্দটোৱে ইস্ৰায়েলীসকলৰ প্ৰধান পুৰোহিতে তেওঁৰ বুকুৰ সন্মুখ ভাগ ঢাকি ৰখা কাপোৰৰ বিশেষ অংশটোক নিৰ্দেশ কৰে।

- “বুকুত পিন্ধা বৰ্ম”টো সৈনিক সকলে কাঠ, ধাতু, বা জন্তুৰ ছালৰ দ্বাৰা নিৰ্মান কৰি ব্যৱহাৰ কৰিছিল। ইয়াক তৈয়াৰ কৰা হৈছিল কাড়, যাঠি, বা তৰোৱালৰ পৰা সৈন্যসকলৰ বুকুক প্ৰতিৰোধ কৰিবৰ বাবে।
- ইস্ৰায়েলীসকলৰ প্ৰধান পুৰোহিতৰ পৰিগৃহিত “বুকুপতা” কাপোৰেৰে তৈয়াৰ কৰা হৈছিল আৰু ইয়াত মুল্যবান মণি-মুকুতা সংযোজিত কৰি দিয়া হৈছিল। পুৰোহিতে ইয়াক পিন্ধিছিল যেতিয়া তেওঁ মন্দিৰত ঈশ্বৰৰ সেৱা প্ৰদৰ্শন কৰিবৰ বাবে গৈছিল।
- “বুকুত পিন্ধা বৰ্ম” পৰিভাষাটো আন পদ্ধতিৰে অনুবাদ কৰিলে “ধাতু প্ৰতিৰোধ কৰিব পৰা বুকু আৱৰণ” বা “বুকু সুৰক্ষা দিয়া বৰ্ম” বুলি অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- “বুকুপতা” শব্দটো এনে ধৰণৰ শব্দৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যাৰ অৰ্থ হ’ল, “যাজকীয় কাপোৰৰ বুকু আৱৰণ” বা “যাজকীয় কাপোৰৰ অংশ” বা “পুৰোহিতৰ কাপোৰৰ প্ৰথম অংশ”।

(পুনৰ চাওক: বৰ্ম, প্ৰধান পুৰোহিত, বিধান, পুৰোহিত, মন্দিৰ, সৈনিক)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 থিচলনীকিয়া 05:8-11
- যাত্ৰ পুস্তক 39:14-16
- যিচয়া 59:17-18
- প্ৰকাশিত বাক্য 09:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2833 , H8302, G2382

বুজি পোৱা, বোধশক্তিসম্পন্ন, বুজা, বোধশক্তিসম্পন্ন

সংজ্ঞা:

"বুজি পোৱা " শব্দটোৰ অৰ্থ শুনা বা তথ্য লয় তাৰ অৰ্থ কি বুজা।

- "বোধশক্তিসম্পন্ন" শব্দটো "জ্ঞান" বা "প্ৰজ্ঞা" বা কি দৰে কিবা কৰিব লাগে তাক জনা বুজায়।
- কোনো ব্যক্তিক বুজাৰ অৰ্থ হৈছে ব্যক্তিজন কেনে অনুভৱ কৰিছে তাক বুজা।
- যেতিয়া বাটেদি ইমোচলৈ খোজ কাঢ়ি গৈছিল, যীচুৱে মশীহৰ বাক্যৰ অৰ্থ বুজাবলৈ শিষ্যসকলক সৃষ্টি কৰে।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, এই শব্দ "বুজি পোৱা" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "জনা" বা "বিশ্বাস" বা "হৃদয়ঙ্গম কৰা" বা "ইয়াৰ অৰ্থ কি জনা।"
- প্ৰায় এই শব্দ "বোধশক্তিসম্পন্ন" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "জ্ঞান" বা "প্ৰজ্ঞা" বা "অন্তৰ্দৃষ্টি"

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, বুজা, জ্ঞানী)

বাইবেল উল্লেখিত:

- ইয়োব 34:16-17
- লূক 02:45-47
- লূক 08:9-10
- মথি 13:10-12
- মথি 13:13-14
- হিতোপদেশ 03:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3820, H3824, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G50, G145, G191, G801, G1097, G1107, G1108, G1271, G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063

বৃদ্ধলোক, জেষ্ঠসকল

সংজ্ঞা:

জেষ্ঠসকল হ’ল আধ্যাত্মিক প্ৰাপ্তবয়স্ক লোক, তেওঁলোকে ঈশ্বরের লোকদের মধ্যে আধ্যাত্মিক এবং ব্যবহারিক নেতৃত্বের দায়িত্ব পালন করে থাকে।

- এই “বৃদ্ধলোক” শব্দটো মূলত যিসকল বয়স্ক পুৰুষ তাৰ পৰা আহিছে, তেওঁলোকৰ বয়স ও অভিজ্ঞতাৰ কারণে অধিক জ্ঞান আছিল, এয়া বাস্তবতাৰ পৰা আহিছে।
- পুৰণি নিয়মত ইস্রায়েলীসকলে মোশির আইন-কানুন ও সামাজিক ন্যায় বিচারের বিষয়ে নেতৃত্বত জেষ্ঠসকলে সাহায্য কৰিছিল।
- নতুন নিয়মত যিহূদীসকলৰ বৃদ্ধনেতাসকলে কমিউনিটির নেতা হতে থাকল এবং আরও মানুষের জন্য বিচারক আছিল।
- আৰম্ভণিতে খ্ৰীষ্টিয়ান মণ্ডলী সমূহত জেষ্ঠ খ্ৰীষ্টিয়ান লোকসকলে স্থানীয় বিশ্বাসীসকলৰ সভাবোৰত নেতৃত্ব লৈছিল৷
- মণ্ডলী সমূহৰ এই বৃদ্ধলোকসকলৰ ভিতৰত আত্মিকভাবে পৰিপক্ক যুৱকসকলো আছিল৷
- এই শব্দটোক 'বৃদ্ধলোক' বা 'মণ্ডলীৰ নেতৃত্ব লোৱা আধ্যাত্মিক প্ৰাপ্তবয়স্ক লোক” হিচাবেও অনুবাদ কৰিব পৰা যায়৷

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 11:1-3
- 1 তিমথীয় 03:1-3
- 1 তিমথীয় 04:14-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:19-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:23-26
- মাৰ্ক 11:27-28
- মথি 21:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

বেগুনিয়া

তথ্য:

' বেগুনি ' শব্দটির একটি রং যার নাম নীল ও লাল মিশ্রণ ।

- প্রাচীন কালে, বেগুনে ছিল একটি দুর্লভ এবং অত্যন্ত মূল্যবান রঙের রঙ যা রাজা এবং অন্যান্য উচ্চ কর্মকর্তাদের পোশাক রঙ করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছিল ।
- কারণ এই রঙ উৎপাদনে খরচ ও সময়-কম ছিল, বেগুনি পোশাক সম্পদ, পার্থক্য এবং রাজকীয় একটি নিদর্শন হিসেবে বিবেচিত হতো ।
- বেগুনি রঙের যজ্ঞবেদী আৰু মন্দিরে হলকে জন্য ব্যবহৃত রঙ ছিল এবং পুরোহিতদের এফোদ বস্ত্র ।
- বেগুনি রঙের শামুকের এক ধরনের সমুদ্র থেকে নিষ্কাশন করা হয়, অথবা ফুটন্ত snails করে বা তাদের রঙ-রস মুক্তি করার ফলে এখনও বেঁচে থাকে। এটা ছিল ব্যয়বহুল প্রক্রিয়া ।
- রোমান সেনারা তাঁর ক্রুচবিদ্ধ কৰাৰ আগে যীশুর উপর বেগুনি রাজকীয় robe রাখলেন, তাঁর দাবি, ইহুদিদের রাজা হওয়ার জন্য তাঁকে বিদ্রুপ করতে ।
- লিডিয়া শহর থেকে ফিলিপি এক মহিলা ছিলেন যিনি তাকে বেগুনি কাপড় বিক্রি করে জীবিকা নির্বাহ করেছেন ।

(অনুবাদের পরামর্শ: অনুবাদের নাম)

(পুনৰ চাওক: এফোদ, ফিলিপি, রাজকীয়, যজ্ঞবঞ্চী, মন্দির)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 02:13-14
- দানিয়েল 05:7
- দানিয়েল 05:29-31
- হিতোপদেশ 31:22-23

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

বেদানা, ডালিম

তথ্য:

বেদানা হল এক ধরনের ফল যা পুরু, শক্ত ত্বক অনেক বীজ দিয়ে ভরে যায় যা খাদ্যসামগ্রী লাল শাঁস দিয়ে ঢেকে দেওয়া হয় ।

- বাইরের বহির্ভাগ রঙ এবং বীজ ঘিরে reddish চকচকে ও লাল ।
- ডালিম দেশে খুবই সাধারণ একটি উষ্ণ, শুষ্ক জলবায়ু, যেমন মিসর ও ইজরায়েল ।
- যিহোৱাই প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল যে, কনান দেশে প্রচুর পানি ও উর্বর মাটি ছিল, যাতে খাদ্য ছিল দেদার, ডালিম সহ.
- শলোমনের মন্দির নির্মাণ ডালিম আকারে ব্রোঞ্জের সাজাই অন্তর্ভুক্ত ছিল ।

(পুনৰ চাওক: ব্রোঞ্জ, কনান, মিশর, চলোমন, মন্দির)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 ৰজাৱলী 25:16-17
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 08:7-8
- যিৰিমিয়া 52:22-23
- গণনা পুস্তক 13:23-24
- মিচৰ

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7416

বোজা, ভাৰাগ্ৰস্ত কৰা, ভাৰাক্ৰান্ত, ক্লান্তিকৰ

সংজ্ঞা:

বোজা হ’ল এটা গধুৰ ভাৰ। আক্ষৰিক অৰ্থত ই শাৰীৰিক ভাৰৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰে, উদাহৰণ হিচাপে জন্তুৱে কঢ়িওৱা কাম। “বোজা” শব্দটোৰ বিভিন্ন আলংকাৰিক অৰ্থও আছে:

- বোজা শব্দটোৱে এজন ব্যক্তিয়ে কৰিবলগীয়া জতিল কৰ্তব্য বা আৱশ্যকীয় দায়িত্ববোধৰ বিষয়েও উল্লেখ কৰে। তেওঁ কৈছিল “জন্ম দিয়া” বা “বহন কৰা” এটা “গধুৰ বোজা”।
- এজন কুটিল নেতাই লোকসকলক শাসন কৰিবৰ বাবে জটিল বোজাবোৰ প্ৰয়োগ কৰে, উদাহৰণ স্বৰূপে তেওঁলোকক অধিক কৰ দিবলৈ বাধ্য কৰোৱা।
- এজন ব্যক্তিৰ প্ৰয়োজন যদি কোনো এজনৰ বোজা নহয়, ইয়াৰ কাৰণ এয়ে যে আন ব্যক্তিৰ কোনো সমস্যা নহয়।
- ব্যক্তিৰ পাপৰ অপৰাধ তেওঁলৈ বোজা হ’ল।
- “প্ৰভুৰ বোজা”ই আলংকাৰিক পদ্ধতিত ঈশ্বৰৰ লোকলৈ ভাববাদীয়ে প্ৰদান কৰা “ঈশ্বৰৰ পৰা অহা বাৰ্তা”ক নিৰ্দেশ কৰে।
- “বোজা” শব্দটোক প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “দায়িত্ব” বা “কৰ্তব্য” বা “গধুৰ ভাৰ” বা “বাৰ্তা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 2 থিচলনীকীয়া 03:6-9
- গালাতীয়া 06:1-2
- গালাতীয়া 06:3-5
- আদি পুস্তক 49:14-15
- মথি 11:28-30
- মথি 23:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H92, H3053, H4614, H4853, H4858, H4864, H4942, H5445, H5447, H5448, H5449, H5450, H6006, G4, G916, G922, G1117, G2347, G2599, G2655, G5413

ব্যভিচাৰ, অনৈতিকতার, অনৈতিক, ব্যভিচাৰ

সংজ্ঞা:

"ব্যভিচাৰ" শব্দটি একটি মানুষ ও মহিলাৰ বিবাহ সম্পর্ক হোৱাৰ আগতে সঞ্চালিত যে যৌন কার্যকলাপ বোঝায়. এটা ঈশ্বৰৰ পরিকল্পনার পরিপন্থী । পুরোনো ইংরেজি বাইবেল সংস্করণ এই "যৌন ব্যভিচাৰ" কল.

- এই শব্দটি যে কোন ধরণের যৌন কার্যকলাপ যা ঈশ্বরের ইচ্ছা, সমকামী কাজ এবং পর্নোগ্রাফি সহ যে কোন ধরনের নির্দেশ করতে পারে ।
- যৌন ব্যভিচাৰ এক ধরনের ব্যভিচাৰ হয়, যা একটি বিবাহিত ব্যক্তি এবং কেউ যে ব্যক্তির পত্নী নয় মধ্যে বিশেষত যৌন কার্যকলাপ হয়.
- ব্যভিচাৰৰ অন্য এক প্রকারের "পতিতাবৃত্তি," কোন একজনের সাথে যৌন সম্পর্কে দেওয়া হচ্ছে যে জড়িত.
- যখন তারা মিথ্যা দেবতার পূজা করে তখন ঈশ্বৰৰ প্রতি তাদের যে অবিশ্বাস তা উল্লেখ করার জন্য এই শব্দটি রূপক হিসাবে ব্যবহার করা হয় ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- "ব্যভিচাৰ" শব্দটিক "অনৈতিকতা" হিসাবে অনুবাদ কৰা যেতে পাৰে যতদিন সঠিক অর্থত বুঝতে হয়.
- এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্য উপায় "ভুল যৌন ক্রিয়া" বা "বিবাহ বহির্ভূত লিঙ্গের" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে ।
- এই শব্দটি ভিন্ন ভাবে অনুবাদ করা উচিত "পরকীয়া" শব্দটি থেকে ।
- এই শব্দটির আভিধানিক অর্থ অনুবাদ করা যদি সম্ভব হয় তাহলে আক্ষরিক শব্দটি বজায় রাখা উচিত, যেহেতু আল্লাহ্ র প্রতি অবিশ্বাস এবং যৌন সম্পর্কের মধ্যে অবিশ্বাস সৃষ্টির মধ্যে বাইবেল একটি সাধারণ তুলনা ।

(পুনৰ চাওক: পরকীয়া, মিথ্যা দেৱতা, পতিতা, বিশ্বস্ত)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ কর্ম 15:19-21
- পাঁচনিৰ কর্ম 21:25-26
- কলচীয়া 03:5-8
- ইফিচীয়া 05:3-4
- আদিপুস্তক 38:24-26
- হোচেয়া 04:13-14
- মথি 05:31-32
- মথি 19:7-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2181, H8457, G1608, G4202, G4203

ব্ৰোঞ্জ

সংজ্ঞা:

“ব্ৰোঞ্জ” শব্দটোৱে এনে এবিধ ধাতুক নিৰ্দেশ কৰে, যাক তাম আৰু টিন ধাতুৰ সংমিশ্ৰণক একত্ৰিত কৰি তৈয়াৰ কৰা হয়৷ ই ইসৎ ৰঙচুৱা, ডাঠ বাদামী ৰঙৰ হয়৷

- ব্ৰোঞ্জে পানীৰ ক্ষয়প্ৰাপ্তি প্ৰতিৰোধ কৰে আৰু ই ভাল তাপ পৰিবাহী৷
- প্ৰাচীন কালত সা-সজুলি, অস্ত্ৰ-শস্ত্ৰ, কলাকৰ্ম, যজ্ঞবেদী, ৰন্ধা পাত্ৰ, সৈন্যৰ বৰ্ম আৰু বুভিন্ন সজুলি নিৰ্মান কৰিবলৈ ব্ৰোঞ্জ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল৷
- নিয়ম চন্দুক আৰু মন্দিৰ নিৰ্মান কৰিবৰ বাবে বহু সজুলি ব্ৰঞ্জৰে তৈয়াৰ কৰা হৈছিল৷
- প্ৰায়ে মিছা দেৱতাৰ মূৰ্তিবোৰো ব্ৰঞ্জ ধাতুৰে নিৰ্মিত আছিল৷
- প্ৰথমতে মিশ্ৰিত ব্ৰঞ্জ ধাতুটোক পনীয়া কৰি লোৱা হয় আৰু পাছত ইয়াক সাঁচত ঢালি ব্ৰঞ্জৰ পদাৰ্থ নিৰ্মান কৰা হয়৷ এই পদ্ধতিটোক কোৱা হয় “প্ৰক্ষেপণ কৰা”৷

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰা হ’ব)

(পুনৰ চাওক: বৰ্ম, নিয়ম চন্দুক, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 07:15-17
- 1 চমুয়েল 17:37-38
- দানিয়েল 02:44-45
- যাত্ৰা পুস্তক 25:3-7
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5153, H5154, H5174, H5178, G5470, G5474, G5475

বৰফশিল, বৰফশিলবোৰ, বৰফৰ শিলবোৰ, শিলাবৃষ্টি

তথ্যবোৰ:

এই শব্দটি সাধারণত আকাশ থেকে জমে থাকা পানির ডেলা বলে উল্লেখ করে। যদিও ইংরেজিতে একই ভাবে বানান, ভিন্ন কথা, "শিলার" যে কাউকে অভিবাদন করা হয় এবং বোঝাতে পারেন, "হ্যালো" বা "আপনাকে শুভেচ্ছা"।

- আকাশ থেকে নেমে আসে শিলার বল বা ওকে টুকরো টুকরো ' শিলাবৃষ্টিৰ শিল ' নামে।
- সাধারণত শিলাবৃষ্টিৰ শিল ছোট (শুধুমাত্র কয়েকটি সেন্টিমিটার চওড়া), কিন্তু মাঝে মাঝে hailstones আছে যা ২০টি সেন্টিমিটার চওড়া এবং এক আউন্স উপর ওজন।
- নতুন এই সাক্ষ গ্রন্থে বর্ণনা করা হয়েছে বিশাল শিলাবৃষ্টিৰ শিল ওজন 50 কিলোগ্রাম যে, আল্লাহ তা ' আলা পৃথিবীতে পতিত হবেন, যখন তিনি লোকদের উপর তাদের দুর্বলতাগুলো সৃষ্টি করেন।
- "শিলার" শব্দটি বড় ইংরেজী আক্ষরিক অর্থেই একটি আনুষ্ঠানিক অভিবাদন, যার অর্থ "আনন্দ" এবং "অভিবাদন!" অথবা "হ্যালো" হিসাবে অনূদিত হতে পারে।

(অনুবাদের পরামর্শ: নাম অনুবাদ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- মথি 27:27-29
- মথি 28:8-10
- গীতমালা 078:47-49
- গীতমালা 148:7-8
- প্রকাশিত বাক্য 08:6-7

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H68, H417, H1258, H1259, G5463, G5464

বৰ্ম, অস্ত্ৰশস্ত্ৰ

সংজ্ঞা:

“বৰ্ম” শব্দটোৱে যুদ্ধক্ষেত্ৰত সৈন্যসকলে যুদ্ধ কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰা এবিধ সজুলিক নিৰ্দেশ কৰে আৰু ইয়ে তেওঁলোকক নিজকে শত্ৰুৰ আক্ৰমণৰ পৰা ৰক্ষা কৰে। ইয়াক আলংকাৰিক পদ্ধতিত ব্যৱহাৰ কৰোতে আত্মিক বৰ্ম বুলিও উল্লেখ কৰা হয়।

- সৈন্যসকলৰ বৰ্মৰ অংশ হিচাপে শিৰস্ত্ৰাণ, ঢাল, বুকুভৰি, ভৰিৰ আচ্ছাদন আৰু তৰোৱালকো অন্তৰ্ভুক্ত কৰা হয়।
- পাঁচনি পৌলে আলংকাৰিক শব্দ প্ৰয়োগেৰে বস্তুগত বৰ্মৰ লগত ঈশ্বৰে বিশ্বাসীসকলক আত্মিক যুঁজৰ সহায়ক হ’বৰ বাবে দিয়া অত্মিক বৰ্মৰ তুলনা কৰিছে।
- ঈশ্বৰে তেওঁৰ লোকসকলক পাপ আৰু চয়তানৰ বিৰুদ্ধে যুঁজিবলৈ দিয়া আত্মিক বৰ্মবোৰৰ ভিতৰত সত্য, ধাৰ্মিকতা, শান্তিৰ শুভবাৰ্তা, বিশ্বাস, পৰিত্ৰাণ, আৰু পবিত্ৰ আত্মা অন্তৰ্ভুক্ত।
- এই পৰিভাষাটোৰ অৰ্থৰ সৈতে “সৈনিকৰ বৰ্ম” বা “যুদ্ধত ৰক্ষাৰ বস্ত্ৰ” বা “প্ৰতিৰক্ষামুলক আবৰণ” বা “অস্ত্ৰশস্ত্ৰ” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, পবিত্ৰ আত্মা, শান্তি, ত্ৰাণ, আত্মা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 31:9-10
- 2 চমুয়েল 20:8
- ইফিচীয়া 06:10-11
- যিৰিমিয়া 51:3-4
- লুক 11:21-23
- নহিমিয়া 04:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ভনী, ভনীসকল

সংজ্ঞা:

এজনী ভনী মহিলা লোক হয়, যি গৰকীয়ে অন্ত:ত জৈৱিক পিতৃ-মাতৃক কোনো আন ব্যক্তিৰ সৈতে ভাগ কৰি লয়। তেওঁ আন ব্যক্তিৰ ভনী বা সেই আন ব্যক্তিৰ ভনী বুলি কব পাৰি।

- নতুন নিয়মত, যীচু খ্ৰীষ্টৰ সতীৰ্থ মহিলা বিশ্বাসীসকলক বুজাবলৈ "ভনী" শব্দটো ৰূপকভাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।
- কিছুমান সময়ত "ভাই আৰু ভনী" বাক্যাংশ খ্ৰীষ্টৰ বিশ্বাসীসকল পুৰুষ আৰু মহিলা দুয়োকো বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- পুৰণি নিয়মৰ পৰমগীত পুস্তকত মহিলা প্ৰেমিকা অথবা পত্নী বুজাবলৈ "ভনী" শব্দটো ব্যবহাৰ কৰা হৈছিল।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শ:

- এই শব্দটিৰ আক্ষৰিক শব্দৰ অনুবাদ কৰা ভাল সেইটো উদ্দেশ্য ভষাত প্ৰাকৃতিক বা জৈৱিক ভনী বুজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, অন্যথা ইয়াৰ অৰ্থ ভুল দিয়া হব।
- আনহাতে "যীচুক বিশ্বাস কৰা মহিলা" বা "বিশ্বাসী মহিলা সহকৰ্মী" বা "খ্ৰীষ্টত থকা ভনী" অথবা "আধ্যাত্মিক ভনী" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- যদি সম্ভৱ হয়, তেনেহলে ইয়াক পাৰিবাৰিক সম্বন্ধত ব্যৱহাৰ কৰিলে ভাল।
- "বিশ্বাসী," যদি ভাষাটো নাৰী সংক্ৰান্তীয় হয়, তেনেহলে এই শব্দ অনুবাদ কৰাৰ দিশ সম্ভৱ হব পাৰে।
- যতিয়া কোনো প্ৰেমিকা বা ভাৰ্যাক বুজাব খোজে তেতিয়া নাৰী সংক্ৰান্ত ব্যৱহাৰ কৰি "প্ৰেম কৰা জন " বা "মৰমৰ লোক " এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে।

(আৰু চাওক: ভাই, খ্ৰীষ্টত, আত্মা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী02:16-17
- দ্বিতীয়বিৱৰণ 27:22-23
- ফিলিপিয়া 01:1-3
- ৰোমীয়া 16:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H269, H1323, G27, G79

ভবিষ্যত কথা, দৈবজ্ঞ, দৈবজ্ঞগিৰি, ভবিষ্যত বক্তা

সংজ্ঞা:

“ভবিষ্যত কথা" ও "দৈবজ্ঞগিৰি" শব্দটোৱে অলৌকিক জগতে আত্মা থেকে ইঙ্গিত তথা তথ্য পাওয়ার চেষ্টা করেন। এনে এজন ব্যক্তিক কেতিয়াবা "দৈবজ্ঞ' কেতিয়াবা 'ভবিষ্যত বক্তা বুলি কোৱা হয়।

- ওল্ড টেস্টামেন্টের সময়ত, ঈশ্বৰে ইস্রায়েলীসকলক আজ্ঞা দিছিল যে, ভবিষ্যতৰ কথা কোৱা বা দৈবজ্ঞগিৰি কৰাৰ অভ্যাস নকৰিবা।
- আল্লাহ তার মানুষ তার সাহায্যে এবং তুম্মীম যা সে মহাপুরোহিত দ্বারা যে উদ্দেশ্যে ব্যবহারের জন্য নির্ধারিত ছিল পাথর ব্যবহার করে তথ্য অনুসন্ধান করতে দিলো। কিন্তু তিনি তাঁর লোকদের সাহায্যে মন্দ আত্মা তথ্য অনুসন্ধান করতে সম্মতি দেয় না।
- পৌত্তলিক গণকদের আত্মার জগৎ থেকে তথ্য জানার চেষ্টা করছে বিভিন্ন পদ্ধতি ব্যবহার করা। মাঝে মাঝে তারা ভেতরে দেখা যেত অংশ হল মৃত প্রাণী বা প্যাটার্ন যা তারা তাদের মিথ্যা উপাস্যদের থেকে বার্তা হিসেবে ব্যাখ্যা খোঁজে ফেলে দেওয়া পশুর হাড় মাটিতে।
- এ নব-যীশু ও প্রেরিত্ দের আরও পরীক্ষা, জাদু, তন্ত্রমন্ত্র এবং জাদুর প্রতি মিথ্যারোপ করেছিল। এই নীতিমালার প্রেতাত্মা ক্ষমতা ব্যবহার করে তাদের সঙ্গে জড়িত এবং ঈশ্বর নিন্দা করছে।

(পুনৰ চাওক: পাচনি, দেৱতা, যাদু, যাদু)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 06:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:16-18
- যিহিষ্কেল 12:24-25
- আদি পুস্তক 44:3-5
- যিৰিমিয়া 27:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1870, H4738, H5172, H6049, H7080, H7081, G4436

ভাটি

তথ্য:

ভিত খুব বড় ওভেন উচ্চ তাপমাত্রা পাত্র গরম কাজে ব্যবহার করা হয়।

- প্ৰাচীনকালে, অধিকাংশ ভাটিবোৰ গলে যাওয়া ধাতু জন্য রান্নার পাত্র, গয়না, অস্ত্র ও প্রতিমা যেমন বস্তুর তৈরী করত।
- ভাটিবোৰত মাটির পাত্র তৈরি করা হয়।
- মাঝে মাঝে ভাটির দিকে বাস্তবিকভাবেই কিছু খুব গরম হয় ব্যাখ্যা করার উল্লেখ করা হয়।

(পুনৰ চাওক: দেৱতা, প্রতিমূর্তি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰাজাৱলী 08:51-53
- আদি পুস্তক 19:26-28
- হিতোপদেশ 17:3-4
- গীতমালা 021:9-10
- প্রকাশিত বাক্য 09:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H861, H3536, H3564, H5948, H8574, G2575

ভালুক, ভালুকবোৰ

সংজ্ঞাবোৰ:

ভালুক হ’ল তীক্ষ্ন দাত আৰু নখৰ সৈতে কলা বা দাঠ বাদামী ৰঙৰ লোমযুক্ত এবিধ চাৰিঠেঙীয়া ডাঙৰ জন্তু। বাইবেলৰ সময়ত ইস্ৰায়েলত ভালুক সাধাৰণ জন্তু আছিল।

- এই জন্তুটোৱে জঙ্ঘল আৰু পৰ্বতীয়া অঞ্চলবোৰত বসবাস কৰে, ই মাছ, কীট-পতঙ্গ, আৰু বন খায়।
- পুৰণি নিয়মত ভালকক শক্তিৰ প্ৰতীক হিচাবে ব্যৱাৰ কৰা হয়।
- ভেড়াবোৰ যেতিয়া চৰায় আছিল, তেতিয়া ভেড়াৰখীয়া দায়ুদে এটা ভালুকৰ লগত যুদ্ধ কৰিছিল আৰু তাক জয় কৰিছিল।
- কোনে এলিচাক ঠাট্টা কৰাত জংঘলৰ পৰা দুটা ভালুক ওলাই আহিছিল আৰু যুৱকৰ দলটোক আক্ৰমণ কৰিছিল।

(পুনৰ চাওক: দায়ুদ, এলিচা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1677, G715

ভাৰিকোৱা ভাববাদী, ভাৰিকোৱা ভাববাদী

সংজ্ঞা:

একজন মিথ্যা নবী ছিলেন একজন ব্যক্তি মৃত ঈশ্বরের কাছ থেকেই আসে তাঁর দাবি আছে।

- যাঁরা মিথ্যা নবীদের সাধারণত পূর্ণ হয় না। অর্থাৎ তারা আসে সত্য না।
- মিথ্যা ভাববাদীসকলৰ শিক্ষা বার্তা যে, বাইবেলে আংশিক বা সম্পূর্ণ বিরুদ্ধে।
- এই মেয়াদ আরও "রচনা করা আল্লাহ্ র মুখপাত্র দাবি করেছেন ব্যক্তি" বা 'কেউ ঈশ্বরের কথা মিথ্যা বলে দাবি। ' অনুবাদিত হতে পারে
- সেখানে সময় অনেক ভণ্ড নবীরা যে মানুষের চিন্তা যা তারা ঈশ্বৰর পক্ষ থেকে আসা ফাঁকি দিতে চেষ্টা করবে হবে যে নিউ টেস্টামেন্টে শিক্ষা দেয়।

(পুনৰ চাওক: পূর্ণ, ভাববাদী, সত্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 04:1-3
- 2 পিতৰ 02:1-3
- পাঁচনিৰ কর্ম 13:6-8
- লুক 06:26
- মথি 07:15-17
- মথি 24:23-25

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G5578

ভিক্ষা

সংজ্ঞা:

"ভিক্ষা" শব্দতো টকা, খাদ্য, নাইবা অন্যান্য কিছুমান বিষয় বুজায়, যিবোৰ দৰিদ্ৰ মানুহক সহায় বাবে দিয়া হয়।

- প্ৰায় মানুহক তেওঁলোকৰ ধৰ্মীয় প্ৰয়োজনীয়তাত ধাৰ্মিক হ’বৰ বাবে দিয়া আদেশৰ কাৰণে কিছুমানক ভিক্ষা দিয়া দেখা পোৱা যায়।
- যীচুয়ে কৈছে যে অন্যান্য মানুহৰ বিজ্ঞপ্তি পাবৰ কাৰনে ভিক্ষা দিয়াতো প্ৰকাশ কৰাব নালাগে।
- এই বাক্যতো "টকা" বা "দৰিদ্ৰলৈ উপহাৰ" বা "দৰদ্ৰিৰ বাবে সহায়" হিচাপে অনুবাদ কৰিব পাৰি।

বাইবেল উল্লেখ:

- পাচনিৰ কৰ্ম 03:1-3
- মথি 06:1-2
- মথি 06:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: G1654

ভিক্ষা কৰা, প্ৰাৰ্থনা কৰা, ভিক্ষাবৃত্তি, ভিক্ষাৰী

সংজ্ঞা:

“ভিক্ষা কৰা” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল জৰুৰীভাবে কোনো এজন ব্যক্তিক কোনো এটা বিষয় বিচৰা। এইটো প্ৰায়ে টকা-পইচা বিচৰাত উল্লেখ হয়, কিন্তু সাধাৰণতে কোনো বিষয় অনুনয়কাৰীক নিৰ্দেশ কৰিবলৈও ব্যৱহাৰ কৰোতে উল্লেখ কৰা হয়।

- যেতিয়া কোনো এটা বিষয়ৰ অত্যন্ত প্ৰয়োজন হয়, তেতিয়া মানুহে ভিক্ষা কৰে বা অনুনয় কৰে, কিন্তু তেওঁলোকে নাজানে যে তেওঁলোকে বিচৰাটো আন ব্যক্তি জনে দিব নে নিদিয়ে।
- কোনো ব্যক্তি “ভিক্ষাৰী” হয়, যি জনে সদায় টকা-পইচা খুজিবলৈ ৰাজহুৱা স্থানত বহি বা ঠিয় হৈ থাকে।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি এই শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “অনুনয়” বা “জৰুৰীভাবে খোজা” বা “টকা-পইচাৰ দাবী” বা “নিয়মিতভাবে টকা-পইচা খোজা” বুলি কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: অনুনয়)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- লুক 16:19-21
- মাৰ্ক 06:56
- মথি 14:34-36
- গীতমালা 045:12-13

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **10:04** ঈশ্বৰে ইজিপ্তৰ চাৰিওফালে ভেকুলী পঠালে। ফৰৌণে **প্ৰাৰ্থনা কৰিলে** মোছি ভেকুলীবোৰ লৈ যোৱা।
- **29:08** ৰজাই দাস জনক মাতিলে আৰু ক’লে “তুমি দুৰ্নীতিপৰায়ণ দাস! মই তোমাৰ ধাৰ ক্ষমা কৰিলো কাৰণ তুমি **প্ৰাৰ্থনা কৰিলা** মোক”।
- **32:07** ভুতবোৰে **মিনতি কৰিলে** যীচুক, “অনুগ্ৰহ কৰি আমাক এই অঞ্চলৰ পৰা দূৰলৈ পঠিয়াই নিদিব”! তাতে পাহাৰৰ দাঁতিত আহাৰ খাই গাহৰীবোৰ চৰি আছিল। গতিকে ভুতবোৰে **মিনতি কৰিলে** যীচুক, “অনুগ্ৰহ কৰি আমাক এই গাহৰীবোৰৰ মাজলৈ পঠিয়াই দিয়া”!
- **32:10** সেই মানুহ জন, যাক ভুতবোৰে ধৰি আছিল **প্ৰাৰ্থনা কৰিলে** যীচুৰ সৈতে একেলগে যাবৰ বাবে।
- **35:11** তেওঁৰ পিতৃ বাহিৰলৈ ওলাই আহিল আৰু **মিনতি কৰিলে** আহা আৰু তেওঁলোকৰ সৈতে আনন্দ কৰা, কিন্তু তেওঁ প্ৰ্যাখ্যান কৰিলে।”
- **44:01** এদিনা খন পিতৰ আৰু যোহন মন্দিৰলৈ গৈ আছিল। তেওঁলোকে প্ৰায় মন্দিৰৰ প্ৰৱেশদ্বাৰ পাইছিল, তেওঁলোকে দেখিলে যে এজন পঙ্গু মানুহ যি **ভিক্ষাবৃত্তিধাৰী** টকা-পইচাৰ বাবে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

ভুল, অন্যায়, অবিচার, অন্যায়, অবিচার, জুলুম, অনাচার, দুর্ব্যবহার, অন্যায়, আঘাত, কষ্ট, আঘাত, জ্বালাতন

সংজ্ঞা:

"ভুল" কেউ যে ব্যক্তি অন্যায়ভাবে এবং সততার সাথে আচরণ করতে মানে।

- "ভুল" শব্দটি কোন ব্যক্তির প্রতি খারাপভাবে বা মোটামুটিভাবে কাজ করতে পারে, শারীরিক বা মানসিক ক্ষতির জন্য।
- "আহত" শব্দটি বেশি সাধারণ এবং এর মানে হচ্ছে "কেউ কোন ভাবে ক্ষতি করে। এর অর্থ প্রায়ই "শারীরিকভাবে আহত"।
- এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে, এই বিধিগুলি অনুবাদ করা যেতে পারে "অথবা" অন্যায় করা "অথবা" অন্যায় করা "বা" ক্ষতি করা "বা ক্ষতিকর উপায়ে আচরণ করা" অথবা "ক্ষতির কারণ।

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- পাঁচনিৰ 07:26-28
- যাত্রা পুস্তক 22:20-21
- আদিপুস্তক 16:5-6
- লুক 06:27-28
- মথি 20:13-14
- গীতমালা 071:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

ভেড়া, ভেড়াবোৰ

সংজ্ঞা:

"ভেড়া" এটা চাৰিঠেঙিয়া মাধ্যম জোখৰ গোটেই শৰীৰত নোম থকা জন্তু। মতা ভেড়াক "ram." কোৱা হয়। মাইকী ভেড়াক "ewe." কোৱা হয়। বহুবচনত "ভেড়া" ক "ভেড়া" ই কোৱা হয়।

- ভেড়া পোৱালিক "lamb" কোৱা হয়।
- ইস্ৰায়েলীলোকসকলে প্ৰায় নৈবেদ্যৰ বাবে ভেড়া ব্যৱহাৰ কৰিছিল, বিশেষকৈ মতা ভেড়া আৰু পোৱালি ভেড়া।
- ভেড়াৰ পৰা লোকসকলে মাংস খায় আৰু তাৰ নোমেৰে কাপোৰ আৰু আন আন বস্তু তৈয়াৰ কৰা হয়।
- ভেড়া বহুত বিশ্বাসী, দুৰ্ব্বল আৰু ভয়াতুৰ থাকে। সিহঁতি সহজে বিপথে যাবলৈ প্ৰভাবিত হয়। সিহঁতক পৰিচানলা কৰিবলৈ, সুৰক্ষা দিবলৈ, আহাৰ যোগান দিবলৈ আৰু আশ্ৰয় দিবলৈ এজন ৰখিয়াৰ পৰ্য়োজন হয়।
- বাইবেলত, লোকসকলক ভেড়াৰ লগত তুলনা কৰা হৈছে যাৰ ৰখীয়া ঈশ্বৰ।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নজনা সকলে কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: ইস্ৰায়েল, ভেড়া পোৱালী, বলি, ৰখীয়া)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম্ম 08:32-33
- আদিপুস্তক 30:31-32
- যোহন 02:13-14
- লূক 15:3-5
- মাৰ্ক 06:33-34
- মথি 09:35-36
- মথি 10:5-7
- মথি 12:11-12
- মথি 25:31-33

বাইবেল কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **09:12** এদিন যেতিয়া মোচিয়ে তেওঁৰ ভেড়াবোৰ চৰায় আছিল, তেওঁ এটা জোপোহা গছত জুই জ্বলি থকা দেখিছিল।
- **17:02** বৈথলেহেম চহৰৰ পৰা দায়ূদ এজন ভেড়া ৰখীয়া আছিল। যেতিয়া তেওঁ তেওঁৰ পিতৃৰ ভেড়া চৰাইছিল সেই সময়ত ভেড়াক আক্ৰমণ কৰিব অহা বাঘ আৰু ভালুক দুয়োকো দায়ূদে বধ কৰিছিল।
- **30:03** যীচুৰ মতে, লোকসকল ৰখীয়া নোহোৱা ভেড়াৰ দৰে আছিল।
- **38:08** যীচুৱে কৈছিল, "তোমালোক সকলোৱে আজি ৰাতি মোক পৰিত্যাগ কৰিবা। লিখা আছে, 'I will strike the shepherd and all the **sheep** will be scattered.'"

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H352, H1494, H1798, H2169, H3104, H3532, H3535, H3733, H3775, H5739, H5763, H6260, H6629, H6792, H7353, H7462, H7716, G4165, G4262, G4263

ভেড়াৰখীয়া

সংজ্ঞা:

ভেড়া ৰখীয়া হৈছে সেইজন যি জনে ভেড়া যত্ন লয়। "ভেড়াৰখীয়া" অৰ্থ ভেড়াবোৰক সুৰক্ষা দিয়া আৰু সিহঁতক খাদ্য আৰু পানী যোগান ধৰা। ভেড়াৰখীয়াই ভেড়াবোৰৰ ওপৰত দৃষ্টি থাকে, সিহঁতক ভাল খাদ্য আৰু পানী থকা ঠাইলৈ লয় যায়। ভেড়াৰখীয়া ভেড়াবোৰক হেৰাব নিদিয়ে, আৰু বনৰীয়া জীৱ জন্তুৰ পৰা ৰক্ষা কৰে।

- বাইবেলত এই শব্দটো প্ৰায়েই ৰূপকভাবে বুজোৱা হয় মানুহৰ আধ্যাত্মিক যত্ন লোৱাকে ৰূপকভাবে বুজাই ব্যৱহাৰ কৰা হয়। ইয়াৰ মাজত বাইবেলত ঈশ্বৰে তেওঁলোকক কি কৈছে আৰু তেওঁলোক কোন পথত যাব লাগে তাৰ বিষয়ে তেওঁলোকক শিক্ষা দিয়া।
- পুৰণি নিয়মত, ঈশ্বৰে তেওঁলোকক "ভেড়াৰখীয়া" বুলি মাতিছিল কাৰণ তেওঁ তেওঁলোকৰ সকলো প্ৰয়োজনৰ যত্ন লৈছিল আৰু তেওঁলোকক সুৰক্ষা দিছিল। তেওঁ তেওঁলোকক চালিত আৰু পৰিচালিতও কৰিছিল। (চাওক: ৰূপক)
- মোচিয়ে ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ বাবে ৰখীয়া আছিল যিদৰে তেওঁ যিহোৱাৰ আৰাধনা কৰিবলৈ ইস্ৰায়েলী লোকসকলৰ আত্মিক দিশত পৰিচালনা কৰিছিল আৰু কনান দেশলৈ যাত্ৰা কৰোঁতে শাৰিৰীকভাৱে তেওঁলোকক চালিত কৰিছিল।
- নতুন নিয়মত, যীচুৱে নিজকে "সজ ৰখীয়া" কৈছিল। প্ৰচাৰক পৌলেও নিজকে মণ্ডলীৰ "মহান ৰখীয়া " স্বৰূপে উল্লেখ কৰিছিল।
- আৰু নতুন নিয়মতো, "ৰখীয়া" শব্দটো বিশ্বাসী আন লোকসকলকৰ আত্মিক পৰিচালকজনক বুজায়। শব্দ অনুবাদ হিচাপে ৰখীয়া শব্দটোৰ অনুৰূপ শব্দ "পালক" হয়। পৰিচালক আৰু অধ্যক্ষসকলকো ৰখীয়া বুলি মতা হৈছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- যেতিয়া আক্ষৰিকভাবে "ৰখীয়া" ৰ ক্ৰিয়াক এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "ভেড়াৰ যত্ন লোৱা " বা "ভেড়াক চোৱাচিতা কৰা "
- ব্যক্তিৰ ক্ষেত্ৰত "ৰখীয়া" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "ভেড়াৰ যত্ন লোৱা লোক" বা "ভেড়াৰ সুবিবেচক " বা "ভেড়াৰ শুশ্ৰুষাকাৰী "
- যেতিয়া এটা ৰূপক হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয় তেতিয়া এই শব্দটো অনুবাদ কৰোঁতে বিভিন্ন উপায় অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি "আত্মিক ৰখীয়া " বা "আত্মিক পৰিচালক " বা "যি জন ৰখীয়াৰ দৰে" বা "ৰখীয়াই নিজৰ ভেড়াৰ যত্ন লোৱাৰ দৰে নিজৰ লোকসকলৰ বাবে যত্ন লোৱা বা "ৰখীয়াই নিজৰ ভেড়াক পৰিচালনা কৰাৰ দৰে যি জনে নিজৰ লোকসকলক পৰিচালনা কৰে" বা "ঈশ্বৰৰ ভেড়াক যত্ন লোৱা জন।"
- কিছুমান প্ৰসঙ্গত, "ৰখীয়া" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পৰি "পৰিচালক" "পথপদৰ্শক" বা "শুশ্ৰুষাকাৰী"
- আত্মিক expression to "ৰখীয়া" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "যত্ন লোৱা" বা "আত্মিভাবে প্ৰতিপালন" বা "প্ৰদৰ্শক আৰু শিকোৱা " বা "নেতৃত্ব আৰু যত্ন লোৱা (ৰখীয়াৰ দৰে ভেড়া যত্ন লোৱা)."
- ৰূপক ব্যৱহাৰত, আক্ষৰিক শব্দ "ৰখীয়া" অনুবাদত এইটো ব্যৱহাৰ বা অন্তৰ্ভুক্ত কৰিবলৈ উত্তম।

(আৰু চাওক: বিশ্বাস, কনান, মণ্ডলী, মোচি, পালক, ভেড়া, আত্মা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 49:24
- লূক 02:8-9
- মাৰ্ক 06:33-34
- মাৰ্ক 14:26-27
- মথি 02:4-6
- মথি 09:35-36
- মথি 25:31-33
- মথি 26:30-32

বাইবেল কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **09:11** মিচৰ দেশৰ পৰা বহু দূৰ মৰুভূমিত মোচি ৰখীয়া হৈ গৈছিল।
- **17:02** বৈথলেহেম হচৰৰ পৰা দায়ূদ এজন ৰখীয়া আছিল। দায়ূদে য়েতিয়া তেওঁৰ পিতৃৰ ভেড়া ৰখীয়া কৰিছিল তেতিয়া বাঘ আৰু ভালুক ভেড়াবোৰক আক্ৰমণ কৰাৰ বিভিন্ন সময়ত তেওঁ দুয়োকো বধ কৰাছিল।
- **23:06** সেই ৰাতি, তাত কিছুমান ৰখীয়াই পথাৰৰ কাষত নিজৰ পাল ৰখীয়া কৰি আছিল।
- **23:08** ৰখীয়াসকলে শীঘ্ৰেই যীচু থকা ঠাইত উপস্থিত হৈছিল আৰু যিদৰে দূতে কৈছিল ঠিক সেইদৰে তেওঁক দানাপাত্ৰত হোৱাই থকা পালে।

- **30:03** যীচুলৈ, এই লোকসকল ৰখীয়া বিহীন ভেড়াৰ দৰে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

ভোগদখল কৰা, অধিকাৰ কৰা, আচ্ছন্ন, অধিকাৰী, দখল, ধনসম্পত্তি, স্থানচ্যুত কৰা

তথ্য:

পদ ' ভোগদখল কৰা ও দখল "সাধারণত কিছু একটা করার আছে। তারা কোন কিছুর উপর নিয়ন্ত্রণ অর্জন করতে পারে বা ভূমি দখল করতে পারেন।

- ওল্ড টেস্টামেন্ট, এই শব্দটি প্রায়ই "নির্দিষ্ট" বা "ভূমি দখল" এর প্রেক্ষাপটে ব্যবহৃত হয়।
- আর যখন ' ইয়াওয়ে ' আদেশ দিলেন যে, "কনান দেশ"-এর কাছে ইস্রায়েলীয়দের নির্দেশ ছিল যে, তারা দেশে যাবে এবং সেখানে বাস করবে। এই কনানীয় যারা এই পৃথিবীতে বাস করত তাদের মধ্যে এই প্রথম।
- ' ইয়াওয়ে ' ইস্রায়েলীয়দের বললেন, "তাদের দখল হিসাবে কনান দেশ তাদের দেয়া হয়েছে।" এটা "তাদের যোগ্য স্থান" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- ইজরায়েলের লোকেরা ' ইয়াওয়ে ' "বিশেষ দখল" নামেও ডাকা হত। তার মানে এই যে, তারা তাঁর সম্প্রদায়, যাদের পূজা করত এবং তাঁর এবাদত করত।

অনুবাদের পরামর্শ:

- ' টার্ম ' ভোগদখল কৰা "এছাড়া অনূদিত হতে পারে "নিজস্ব" বা "আছে" বা "ওপৰত দায়িত্ব দিয়া আছে।
- "দখল গ্রহণ কৰা" বাক্যাংশটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, "নিয়ন্ত্রণ গ্রহণ" বা "দখল' বা "বাস কৰা," প্রসঙ্গটি নির্ভর করে।
- "ধন-সম্পদ" এর অনুবাদের কথা উল্লেখ করা হলে "বস্তুবাহিনী" বা "বিশিষ্টতা" বা "মালিকানাধীন বস্তু" বা "তারা যা."
- যেতিয়া যিহোৱাই আহ্বান কৰে, "আমার বিশেষ দখল" এটাও অনূদিত হতে পারে "আমার বিশেষ লোক" বা "আমার সাথে যারা আছে তারা" বা "আমার লোক যাকে আমি ভালবাসি এবং শাসন করি."
- এই বাক্য, "তারা তাদের দখলে থাকবে" জমি রেফার করার সময়, অর্থ "তারা জমি দখল করে নেবে “ বা ' ' আর তাদের জন্য জমি থাকবে। ' '
- এই প্রকাশভংগীটো, "তার দখল পাওয়া" অনূদিত হতে পারে, "যে তাকে ধরে রেখেছে" বা "যে তার সঙ্গে ছিল."
- "আপনার দখল হিসেবে" এই শব্দগুচ্ছ অনুবাদ করা হতে পারে, "যেমন, তোমার" বা "এমন একটি স্থান যেখানে আপনার লোকেরা বেঁচে থাকবে।
- "তার দখল", "যে ব্যক্তি মালিকানাধীন" অথবা "তার" নামে অনুবাদ হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: কনান, আৰাধনা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 06:70
- 1 ৰজাৱলী 09:17-19
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 02:43-45
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 04:5-6
- আদি পুস্তক 31:36-37
- মথি 13:44-46

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G2192, G2697, G2722, G2932, G2933, G2935, G4047, G5224, G5564

ভোগা, ভোগী থকা, সহ্য, সহন কৰা, কষ্টভোগ কৰা

সংজ্ঞা:

"ভোগা" আৰু "সহ্য" শব্দ দুটা কোনো বিষয়ত অসন্তুষজনক অভিজ্ঞতা থকাক বুজাই, যেনে অসুস্থতা, বেদনা, বা অন্যান্য কষ্ট।

- লোকসকল যেতিয়া প্ৰতাৰিত হয় তেতিয়া তেওঁলোক অসুস্থ বা ভোগে।
- কিছুমান সময়ত লোকসকলে ভুল কাৰ্য কৰাৰ বাবে তেওঁলোক ভোগিব লগা হয়।
- ভোগাটো শাৰীৰিকভাৱে হব পাৰে, যেনে বেদনা অনুভৱ কৰা বা অসুস্থতা। এইটো আবেগিকভাৱেও হব পাৰে, যেনে ভয় লগা, বিষন্নতা, বা অকলশৰীয়া।
- "আমাকে ভুগতে হবে" এর অর্থ "আমার সাথে বহন করা" বা "শুনতে পান" অথবা "ধৈর্য্য ধারণ করুন" ।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "ভোগা" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "বেদনা অনুভৱ কৰা" বা "কঠিনতা সহ্য কৰা " বা "কষ্টৰ অভিজ্ঞতা থকা " বা "কঠিনতা আৰু ব্দনাৰ অভিজ্ঞতাৰ যোগেদি যোৱা।"
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "ভোগী থকা " এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "অত্যন্ত কঠিন পৰিস্থিতি" বা "ভীষণ কষ্ট" বা "কষ্টৰ অভিজ্ঞতা" বা "বেদনাদায়ক অভিজ্ঞতাৰ সময়।"
- এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "তৃষ্ণাৰ কষ্ট" বা "তৃষ্ণাৰ অভিজ্ঞতা" বা "তৃষ্ণাৰ সৈতে কষ্ট।"
- "নিৰ্যাতন সহ্য কৰা" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "নিৰ্যাতন ভোগা" বা "হিংসাত্মক কাৰ্যৰ দ্বাৰা অনিষ্ট হোৱা।"

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 থিচলনীকীয়া02:14-16
- 2 থিচলনীকীয়া01:3-5
- 2 তিমথীয়01:8-11
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:11-13
- যিচয়া 53:10-11
- যিৰিমিয়া 06:6-8
- মথি 16:21-23
- গীতমালা 022:24-25
- প্ৰকাশিত 01:9-11
- ৰোমীয়া 05:3-5

বাইবেল কাহিণীৰ পৰা উদাহৰণসমূহ:

- **09:13** ঈশ্বৰে কৈছিল, "মই মোৰ লোকসকলৰ কষ্ট দেখিলো।"
- **38:12** যীচুৱে তিনিবাৰ প্ৰাৰ্থনা কৰিলে, "মোৰ পিতৃ, যদি সম্ভৱ হয়, তেনেহলে অনুগ্ৰহ কৰি মোক এই যাতনাৰ পানপাত্ৰ পান কৰিবলৈ নিদিব।"
- **42:03** তেওঁ (যীচু) তেওঁলোকক সোঁৱৰণ কৰালে যে, ভাববাদীয়ে মোচিক কৈছিল ভোগা হব আৰু হত্যা কৰা হব, কিন্তু তৃতীয় দিনা পুনৰ উত্থিত হব।
- **42:07** তেওঁ (যীচু) কৈছিল, "বহু আগত লিখা হৈছিল যে, মচীহ ভোগি মৃত্যু বৰণ কৰিব, আৰু তৃতীয় দিনা মৃত্যুৰ পৰা উত্থিত হব।
- **44:05** "যদিও আপুনি কি কৰিছিলে তাক আপুনি বুজা নাছিলে তথাপিও মচীহ যাতনা ভোগি মৃত্যু হব সেই ভাববাণী সিদ্ধ কৰিবলৈ ঈশ্বৰে আপোনাৰ কাৰ্য ব্যৱহাৰ কৰিছিল। হয়েছে এবং মারা যায়। '
- **46:04** ঈশ্বৰে কৈছিল, "মই তেওঁক(চৌল) মোৰ নাম অসংৰক্ষিত কৰি ঘোষণা কৰিবলৈ মনোনীত কৰিছিলো। মোৰ উদ্দেশ্যে তেওঁ কিমান কষ্ট ভোগা উচিত মই তেওঁক দেখুৱাম।
- **50:17** তেওঁ (যীচু) প্ৰতিটো চকু পানী মুচিব আৰু তাত কষ্ট , দুখ:, ক্ৰন্দন, পাপ, বেদনা, বা মৃত্যু নাথাকিব।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

ভোজ

সংজ্ঞা:

এটা বৃহৎ ভোজ হ’ল, আনুষ্ঠানিক আহাৰ ভোজন য’ত বিভিন্ন প্ৰকাৰৰ খাদ্য অন্তৰ্ভক্ত হৈ থাকে।

- প্ৰাচীন কালত, ৰজাসকলে প্ৰায়ে ভোজ আয়োজন কৰি ৰাজনৈতিক নেতা আৰু গুৰুত্বপূৰ্ণ আলহী সকলক আমোদ দিবলৈ আহাৰৰ যোগান ধৰিছিল।
- ইয়াক, “সুসম্পন্ন আহাৰ” বা “গুৰুত্বপূৰ্ণ ভোজ” বা “বহু বিষয়ৰ ভোজ” হিচাপেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- দানিয়েল 05:10
- যিচয়া 05:11-12
- যিৰিমিয়া 16:7-9
- লুক 05:29-32
- চলোমনৰ পৰমগীত 02:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

ভোজ, ভোজন, ভোজন কৰা

সংজ্ঞা:

"ভোজ" শব্দটিকে একটি অনুষ্ঠানে উল্লেখ করা হয় যেখানে একদল লোক একসঙ্গে অনেক বড় খাবার খায়, প্রায়ই কিছু উদযাপন করার উদ্দেশ্যে। "ভোজ"-এর অর্থ হল প্রচুর পরিমাণে খাবার খাওয়া অথবা একসঙ্গে ভোজ খাওয়া।

- অনেক সময় বিশেষ ধরণের খাবার থাকে যা নির্দিষ্ট ভোজ খাওয়া হয়।
- যে সব ধর্মীয় উৎসব ঈশ্বর ইহুদিদের নির্দেশ দিয়েছিলেন, তাঁরা সাধারণত একসঙ্গে ভোজ দেন। এই কারণে উৎসবকে প্রায়ই 'পর্ব ' বুলিও কোৱা হয়।
- বাইবেল যুগে রাজা এবং অন্যান্য ধনী ও ক্ষমতাবান ব্যক্তিরা প্রায়ই তাদের পরিবার বা বন্ধুদের বন্ধনও দান করেন।
- হারিয়ে যাওয়া ছেলের গল্পে বাবার কাছে ছেলের প্রত্যাবর্তনের জন্য বিশেষ ভোজ প্রস্তুত ছিল।
- অনেক দিন বা তার বেশী সময় ধরে একটি ভোজ হয়।
- "ভোজ"-এর শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "খাও ঢালা" বা "প্রচুর খাবার খাওয়া" অথবা "বিশেষ, বড় খাবার" খেতে।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "ভোজ" একটি বড় খাবারের সাথে একসাথে উদযাপন করা "অথবা" অনেক খাবারের সাথে খাবার "বা" উদযাপনের খাবার "হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: উৎসৱ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 পিতৰ 02:12-14
- আদি পুস্তক 26:30-31
- আদি পুস্তক 29:21-22
- আদি পুস্তক 40:20-23
- যিহূদা 01:12-13
- লুক 02:41-44
- লুক 14:7-9
- মথি 22:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ভৎসনা, নিন্দা, নিন্দিত, নিন্দন, গঠনপূর্ণ

সংজ্ঞা:

কাউকে দোষারোপ করা মানে ওই ব্যক্তির চরিত্র বা আচরণের সমালোচনা করা বা নিন্দা করা। একটি তিরস্কার ব্যক্তি সম্পর্কে নেতিবাচক মন্তব্য.

- এই বলে যে একজন ব্যক্তি "উপরে অভিযোগ" বা "তিরস্কার" বা "দোষারোপ ছাড়া" এর মানে হল যে এই ব্যক্তি একটি ঈশ্বৰ মূর্তিতে আচরণ করে এবং কম বা কোন কিছুই যে তার সমালোচনা বলা যেতে পারে.
- "তিরস্কার" শব্দটি "অপবাদ" বা "লজ্জা" বা "লাঞ্ছনা" নামেও অনূদিত হতে পারে।
- "তিরস্কার" বা "দোষারোপ" বা "দোষারোপ" বা "সমালোচনা" করার জন্য, এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে অনুবাদ করা যেতে পারে।

(আরও দেখুন: অভিযুক্ত কৰা, তিরস্কার, লজ্জা)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 তিমথীয় 05:7-8
- 1 তিমথীয় 06:13-14
- যিৰিমিয়া 15:15-16
- ইয়োব 16:9-10
- হিতোপদেশ 18:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

ভৰি থোৱা ঠাই

সংজ্ঞা:

“ভৰি থোৱা ঠাই” পৰিভাষাটোৱে কোনো বিষয়ত এজন ব্যক্তিয়ে ভৰি থোৱাক নির্দেশ কৰে, সাধাৰণতে তেনেদৰে বহি তেওঁ বিশ্ৰাম লোৱাক বুজায়। এই শব্দটি রূপক অর্থ এবং নিচের স্ট্যাটাস দিয়েছে।

- অন্তত সম্মানজনক অঙ্গে মানুষকে বাইবেল এ সময়ের পদক্ষেপ হিসেবে বিবেচনা করা। তাই পা লাগিয়ে বিশ্রামে ছিলাম কারণ "ভৰি থোৱা ঠাই' সম্মানের চেয়ে কম ছিল।
- ঈশ্বর বলেছেন, 'আমি আমার ভৰি থোৱা ঠাই আমার পায়ের জন্য দুশমন হবে ', তখন সে ক্ষমতা, নিয়ন্ত্রণ ও বিজয়ের উপর যারা তাঁর বিরুদ্ধে বিদ্রোহ ঘোষণা করছেন। তারা হবে লাঞ্ছিত এবং জয় করতে ঈশ্বৰৰ ইচ্ছার কাছে জমা হয়।
- ঈশ্বৰৰ ভৰি থোৱা ঠাই, পূজা করতে ' সে তার সিংহাসনে বসে প্রতি তাঁর থেকে নমস্কার করতে অর্থ। এটা আবার বিনয় ও গন দর্শকরা।
- ডেভিড মন্দিরে বোঝায় আল্লাহ্ র "ভৰি থোৱা ঠাই হিসেবে।" এই নিরঙ্কুশ কর্তৃত্ব তাঁর লোকদের উপরে উল্লেখ করা যায়। এই আরও ঈশ্বৰে তেওঁৰ সিংহাসনে তাঁরই সবকিছুর প্রতিনিধিত্ব করে তার footstool উপর শুয়ে তার পা সক্ষমতা হতে পারে।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:47-50
- যিচয়া 66:1
- লুক 20:41-44
- মথি 05:33-35
- মথি 22:43-44
- গীতমালা 110:1

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1916, H3534, H7272, G4228, G5286

মছি দিয়া, বাহিৰত মিলাই দিয়া, শক্তি বিলুপ্ত কৰা, অপনোদন কৰা, নিশ্চিহ্ন কৰা, অপনোদিত

সজ্ঞা:

“মছি দিয়া আৰু বাহিৰত মিলাই দিয়া” শব্দটোৱে প্ৰকাশ কৰা অৰ্থ হ’ল, সম্পূৰ্ণকৈ মছি দিয়া বা কোনো বিষয় বা কোনো ব্যক্তিক ধ্বংস কৰা।

- এই প্ৰকাশভংগীটো গঠনমূলক ভাবত ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি যেনে, ঈশ্বৰে যেতিয়া তেওঁলোকক ক্ষমা কৰাৰ দ্বাৰাই পাপবোৰ “মছি দিয়ে” আৰু নিৰ্বাচন কৰাৰ দ্বাৰাই তেওঁলোকৰ পাপবোৰ সোঁৱৰণ নকৰে।
- এইটো প্ৰায়ে নেতিবাচক ভাবটো ব্যৱহাৰ হয় যেনে, যেতিয়া ঈশ্বৰে কোনো জনগোষ্ঠিক বাহিৰত মিলাই দিয়ে বা শক্তি বিলুপ্ত কৰে, তেতিয়া তেওঁলোকৰ পাপৰ কাৰণে তেওঁলোকক ধ্বংস কৰে।
- বাইবেলে ঈশ্বৰৰ জীৱন পুস্তকৰ পৰা এজন ব্যক্তিৰ নাম “বিলুপ্ত কৰা” বা “নিশ্চিহ্ন কৰা” বিষয়ে যেতিয়া কয়, তেতিয়া ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল সেই ব্যক্তিওয়ে অনন্ত জীৱন গ্ৰহন কৰিব নোৱাৰে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি ইয়াৰ প্ৰকাশভংগীৰ অনুবাদ এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “মুক্ত কৰা” বা “অপসাৰণ কৰা” বা “সম্পূৰ্ণ ৰূপে ধ্বংস কৰা” বা “সম্পূৰ্ণ ৰূপে মছি দিয়া”।
- যেতিয়া কোনো এযন ব্যক্তিৰ নাম জীৱন পুস্তকৰ পৰা মছি দিয়া বুলি উল্লেখ কৰে, তেতিয়া ইয়াক অনুবাদ কৰোতে “অপসাৰণ কৰা” বা “মছি দিয়া” বুলিও কৰিব পাৰি।

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 29:20-21
- যাত্ৰা পুস্তক 32:30-32
- আদি পুস্তক 07:23-24
- গীতমালা 051:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3971, H4229, G631, G1591, G1813

মতবাদ

সংজ্ঞা:

' মতবাদ' শব্দের আক্ষরিক অর্থ "শিক্ষা।" এটি সাধারণত ধর্মীয় শিক্ষা করা বোঝায়।

- সকল শিক্ষার জন্য ঈশ্বর-সম্বন্ধে পিতা, পুত্র ও পবিত্র আত্মা-সহ সব কাজ করেছে এবং তার সব চরিত্রের গুণ প্রেক্ষাপটে খ্রিস্টান শিক্ষা, ' মতবাদ' বোঝায়।
- এটি একই সাথে সবই মহিমা তাকে এনে পবিত্র জীবন যাপন কীভাবে তিনি খ্রীষ্টান শেখায় বলতে বোঝায়।
- যে মানুষের কাছ থেকে মিথ্যা বা দুনিয়ার ধর্মীয় শিক্ষা করার শব্দ 'মতবাদ' মাঝে মাঝে ব্যবহার করা হয়। প্রসঙ্গই অর্থ স্পষ্ট করে তোলে।
- এই শব্দটি আরও হিসেবে 'শিক্ষা ' অনুবাদ করা যায়

(পুনৰ চাওক: শিক্ষা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 তিমথীয় 01:3-4
- 2 তিমথীয় 03:16-17
- মার্ক 07:6-7
- মথি 15:7-9

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3948, H4148, H8052, G1319, G1322, G2085

মধু, মৌচাক

সংজ্ঞা:

"হানি" হল মিষ্টি, চটচটে, খাদ্যসামগ্রী পদার্থ যা ফুল সুধা থেকে মৌমাখিয়ে করে। মৌচাক হল মমৰ ফ্রেম যেখানে মৌমাছির ভাণ্ডার মধু।

- এই ধরনের ওপর নির্ভর করে মধু পিঙ্গল বা কটা হতে পারে।
- মধু পাওয়া যায় বুনো, যেমন-গাছের গুড়ি, কিংবা মৌমাছির মতো করে। লোকেরা আমবাত মৌমাছির খাবার খেতে বা বিক্রি করার জন্য মধু সংগ্রহ করে, কিন্তু সম্ভবত বাইবেলে উল্লিখিত মধু ছিল বন্য মধু।
- তিন জন যে বাইবেল বিশেষ করে বন্য মধু খাওয়ার কথা উল্লেখ করেছেন জোনাথন, স্যামসন, আৰু যোহন বাপ্তাইজক।
- এই শব্দটি প্রায়ই মিষ্টি বা খুব আনন্দদায়ক কিছু বর্ণনা করতে figuratively ব্যবহার করা হয়। উদাহরণ হিসেবে বলা যায়, "মধুরের চেয়ে মিঠা ঈশ্বৰৰ বাক্য ও ফরমান"। (পুনৰ চাওক: অনুৰূপ, ৰূপক)
- মাঝে মাঝে এক ব্যক্তির কথার কথা বলা হয় যেমন মধুর মত মিষ্টি, কিন্তু তার পরিবর্তে অন্যের ক্ষতি করা এবং অন্যকে আঘাত করা।

(পুনৰ চাওক: যোহন (বাপ্তাইজক), জোনাথন, পলেষ্টীয়সকল, চেমচন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 14:1-3
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 06:3
- যাত্রা পুস্তক 13:3-5
- যিহোচুৱা 05:6-7
- হিতোপদেশ 05:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

মধ্যস্থতাকাৰী

সংজ্ঞা:

একজন মধ্যস্থতাকাৰী একজন ব্যক্তি, যিনি দুই বা ততোধিক মানুষকে তাদের disagreements বা পরস্পরের সাথে দ্বন্দ্ব মেটানোর জন্য সাহায্য করেন। তিনি তাদের মিলন পরিণত করতে সাহায্য করেন।

- কারণ মানুষ পাপ করেছে, কারণ তারা ঈশ্বরের শত্রু এবং শাস্তি ভোগ করে। পাপের কারণে আল্লাহ ও তাঁর লোকদের মধ্যে সম্পর্ক ভেঙে যায়।
- ঈসা মসীহ্ র মধ্যস্থতাকাৰী পিতা ও তাঁর লোকদের মধ্যে যে সম্পর্ক রয়েছে তার মৃত্যুর মাধ্যমে তাদের পাপের বিনিময়ে তা পুনর্বহাল করে।

অনুবাদের পরামর্শ:

- " মধ্যস্থতাকাৰী " বা "মিলনকাৰী" বা "যে ব্যক্তি শান্তি আনে"-এর অনুবাদ করার উপায়।
- "যাজক" শব্দটি কিভাবে অনুবাদ করা হয়েছে তা নিয়ে এই শব্দটির তুলনা করুন। যদি " মধ্যস্থতাকাৰী " শব্দটি ভিন্নভাবে অনুবাদ করা হয়, তাহলে এটি সর্বোত্তম।

(পুনৰ চাওক: পুৰোহিত, পুনৰ মিলন)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 তিমথীয় 02:5-7
- গালাতীয়া 03:19-20
- ইব্রী 08:6-7
- ইব্রী 12:22-24
- লুক 12:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3887, G3312, G3316

মন, মন, একে মনৰ, স্মরণ করিয়ে, স্মরণ করিয়ে, স্মরণ করিয়ে, উপদেশ, উপদেশ, স্মরণ ।

সংজ্ঞা:

"মন" শব্দটি যে কোন ব্যক্তির অংশ বলে মনে করে এবং সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে ।

- প্রত্যেক ব্যক্তির মন তার বা তার চিন্তা-ভাবনা ও যুক্তি-তর্ক সম্পূর্ণ করে ।
- "খ্রীষ্টের মন"-এর কথা চিন্তা করা এবং যীশু খ্রীষ্টের কথা চিন্তা করা এবং কাজ করা । এর মানে হচ্ছে বাবার প্রতি অনুগত হওয়া, খ্রীষ্টের শিক্ষার মাধ্যমে, পবিত্র আত্মার শক্তিতে এই কাজ করতে সক্ষম হওয়া ।
- "তার মন পরিবর্তন" মানে কেউ আলাদা সিদ্ধান্ত নিয়েছেন বা তার চেয়ে আলাদা মতামত পেয়েছিলেন আগে ।

অনুবাদের পরামর্শ

- "মাইন্ড" বা "চিন্তা" বা "চিন্তা" বা "ধারণা" বা "বোঝাপড়ার" কারণে "মন" শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "মনে রাখবেন" এই বিষয়টি "স্মরণ করা" বা "মনোযোগ" এর জন্য অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- "হৃদয়, আত্মা এবং মন"-এর অভিব্যক্তি "অনুবাদ করা যেতে পারে", যা আপনি বিশ্বাস করেন, এবং যা নিয়ে আপনি চিন্তা করেন ।
- ' স্মরণ করো ' কথাটা ' মনে রাখবেন ' বা ' মনে আছে ' বলে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- এই অভিব্যক্তি "তার মন পরিবর্তন করেছে এবং পরিস্থিতিটা" ভিন্ন মত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছে "অথবা" ঠিক আছে "বা" তার মতামত পরিবর্তন করা "বা" সে "-এর মত বদলে গেছে ।
- "দ্বি-মানসিকতার" মত প্রকাশ করা যেতে পারে "সন্দেহ" বা "সিদ্ধান্ত নিতে" অথবা "পরস্পরবিরোধী চিন্তা" ।

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, হৃদয়, আত্মা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- লুক 10:25-28
- মার্ক 06:51-52
- মথি 21:28-30
- মথি 22:37-38
- যাকোব 04:08

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

মহাসভা, পৰিষদ

সংজ্ঞা:

কাউন্সিল একদল লোকের সাথে আলোচনা, পরামর্শ প্রদান এবং গুরুত্বপূর্ণ বিষয় সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নিতে হয়।

- কাউন্সিল সাধারণত কর্মকর্তা ও স্থায়ী ভাবে কিছুটা আইনগত বিষয় সিদ্ধান্ত যেমন নির্দিষ্ট উদ্দেশ্যে, আয়োজন করা হয়।
- 'ইহুদি কাউন্সিল ' নামে পরিচিত 'তাঁরা,' যিরূশালেমের যারা নিয়মিত ধর্মের আইন-কানুনের বিষয় মীমাংসা করা যা ইহুদি নেতাদের প্রধান পুরোহিতেরা, বড়দের, শিক্ষকেরা, ফরীশী ও সদ্দূকীদের 70 সদস্য ছিল। এই কাউন্সিল, ধর্মীয় নেতা, যিনি যীশুর পরীক্ষিত এবং সিদ্ধান্ত নেন যে তিনি হত্যা করা উচিত ছিল।
- অন্যান্য শহরে ছোট ইহুদি কাউন্সিল ছিল।
- শুভবার্তা বিষয়ত দিয়া শিক্ষা জন্য তাকে গ্রেফতার করা হয় তখন রসূল পল রোমান কাউন্সিলের সামনে নিয়ে আসা হয়। শুভবার্তা বিষয়ত দিয়া শিক্ষা জন্য তাকে গ্রেফতার করা হয় তখন রসূল পল রোমান কাউন্সিলের সামনে নিয়ে আসা হয়।
- 'কাউন্সিল' অনুষ্ঠিত হবে প্রতি করা কিছু একটা সিদ্ধান্ত নিতে এক বিশেষ সভায় বোঝায়।
- উল্লেখ্য, এটি বিভিন্ন শব্দের চেয়ে 'যার অর্থ, "জ্ঞানগর্ভ উপদেশ।" পরামর্শ, '

(পুনৰ চাওক: পৰিষদ, মহাসভা, ফৰিচী, আইন, পুৰোহিত, চদ্দুকী, বিধান পণ্ডিত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:57-58
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 24:20-21
- যোহন 03:1-2
- লুক 22:66-68
- মাৰ্ক 13:9-10
- মথি 05:21-22
- মথি 26:59-61

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4186, H5475, H7277, G1010, G4824, G4892

মাছমৰীয়া, জালোৱা

সংজ্ঞা:

মাছমৰীয়াসকল এনে লোক, যি ধন সংগ্ৰহৰ বাবে পানীত নামি মাছ ধৰে৷ নতুন নিয়মত, মাছমৰীয়াসকলে মাছ ধৰিবৰ বাবে ডাঙৰ জাল বযৱহাৰ কৰিছিল৷ “জালোৱা” শব্দটোৰ আন এক নাম হ’ল মাছমৰীয়া৷

- যীচুৰ দ্বাৰা আহ্বান পোৱাৰ আগতে পিতৰ আৰু আন পাঁচনিসকলে মাছমৰীয়াৰ কাম কৰিছিল৷
- সেই সময়ত ইস্ৰায়েল দেশৰ ওচৰত পানী আছিল, সেয়ে বাইবেলত মাছ আৰু মাছমৰীয়াৰ বিষয়ত বহু উল্লেখ আছে৷
- এই শব্দটো এই বাক্যাংশৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “মাছ ধৰা মানুহ” বা “যি মানুহে মাছ ধৰি টকা উপাৰ্জন কৰে”।

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 47:9-10
- যিচয়া 19:7-8
- লুক 05:1-3
- মথি 04:18-20
- মথি 13:47-48

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1728, H1771, H2271, G231, G1903

মাতাল, মাতাল

তথ্যবোৰ:

'মাতাল' শব্দটি জলপান করার ফলে মাতাল হওয়ার মানে মদ জাতীয় পানীয়ের মধ্যে বেশি গ্রহণ কৰা বুজায়।

- "মাতাল" একজন ব্যক্তি যিনি প্রায়ই মাতাল হয়। এই ধরনের মানুষ ছাড়াও 'একবার অ্যালকোহলওয়ালা হিসেবে। ' বলে উল্লেখ করা যায়
- বাইবেল বলে মুসলমানদের সাথে মদ মাতাল হবে না, কিন্তু ঈশ্বরের আত্মার দ্বারা সেগুলি নিয়ন্ত্রিত করিতে হইবে।
- কিতাবুল নেশায় অজ্ঞ আর ব্যক্তির অপরাধ অন্য উপায়ে প্রভাবিত শিক্ষা দেয়।
- অন্য উপায় "মাতাল" অনুবাদ করার মধ্যে থাকতে পারে 'মত্ত' বা 'নেশাগ্রস্ত' বা 'অতিরিক্ত মদ্যপান করার' বা 'গাঁজানো ' পানীয় দিয়ে ভরে গেল। '

(পুনৰ চাওক: মদ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 05:11-13
- 1 চমুয়েল 25:36
- যিৰিমিয়া 13:12-14
- লুক 07:33-35
- লুক 21:34-35
- হিতোপদেশ 23:19-21

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

মাহ, মাহবোৰ, মাহিলী

সংজ্ঞা:

“মাহ” শব্দটোৱে চাৰি সপ্তাহৰ দীৰ্ঘস্থায়ী সময় কালৰ বিষয়ে নিৰ্দেশ কৰে। দিনৰ সংখ্যাৰ তাৰতম্য নিৰ্ভৰ কৰে চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় বা সূৰ্যসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰৰ মাজৰ কোন খন ব্যৱহাৰ কৰা হয় তাৰ ওপৰত।

- চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰত, ইয়াৰ প্ৰতি মাহৰ দীৰ্ঘ ভিত্তি কৰে চন্দ্ৰই পৃথিৱী পৰিভ্ৰমন কৰা সময়ৰ হিচাপৰ ওপৰত, এই সময় প্ৰায় 29 দিন। এই পদ্ধতিত এক বছৰত 12 বা 13 মাহ হয়। বছৰত 12 বা 13 মাহ হোৱা স্বত্বেও প্ৰথম মাহক সদায় একে নামকে কোৱা হয়, যদিও ই বেলেগ বেলেগ কালত হয়।
- “ন জোন” বা চন্দ্ৰৰ প্ৰাৰম্ভিক কালত হোৱা ৰূপালী পোহৰৰ সৈতে চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰৰ প্ৰতিটো মাহ আৰম্ভ হয়।
- ইস্ৰায়েলীসকলৰ দ্বাৰা যিহেতু বাইবেলত উল্লেখ থকা সকলো মাহৰ নাম এই চন্দ্ৰসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰ পদ্ধতি ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল। আধুনিক ইহুদীসকলেও ধৰ্মীয় উদ্দেশ্যত এই কেলেণ্ডাৰ ব্যৱহাৰ কৰে।
- আধুনিক সময়ত সূৰ্যসংক্ৰান্তীয় কেলেণ্ডাৰ নিৰ্ভৰ কৰে কিমান সময়ত পৃথিৱীয়ে সূৰ্যক প্ৰদক্ষিণ কৰিব সেই সময়ৰ ওপৰত (এয়া প্ৰায় 365 দিন)। এই পদ্ধতিত বছৰটোক সদায় 12 মাহত ভাগ কৰা হয়, ইয়াত প্ৰতিটো মাহক 28 ৰ পৰা 31 দিন দীৰ্ঘত ক্ৰমবিন্যাসত স্থান দিয়া হয়।

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 চমুয়েল 20:32-34
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 18:9-11
- ইব্ৰী 11:23-26
- গণনা পুস্তক 10:10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

মুখ, মুখবোৰ, মুখামুখি, সন্মুখ, সন্মুখস্থ, বৰ্ণমালাৰ ডিজাইন

সংজ্ঞা:

মানুষের মাথার সামনের অংশে আক্ষরিক অর্থেই 'চেহারা' বোঝায়। এই শব্দটি বেশ আলংকারিক অর্থ আছে।

- প্রকাশের 'মুখ' প্রায়ই রূপক যেভাবে 'আপনি' বলতে। একইভাবে, মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'আমার মুখের' প্রায়ই মানে 'আমি' বা 'আমার। '
- বাস্তব অর্থে, 'বা কিছুর মুখোমুখি হতে ' সেই দিকে খুঁজতে বোঝায়।
- "একে অন্যের মুখোমুখি হওয়ার ' মানে 'সরাসরি একে অন্যের দিকে তাকিয়ে কথা।
- হচ্ছে 'মুখোমুখি' মানে দুটো লোক একে অপরের ব্যক্তির নিকট দূরত্বে দেখছেন যে।
- যীশু 'যন্ত্রণা তার মুখ হয়ে উঠতে যখন অস্ত,' এর মানে হলো, তিনি খুব শক্ত যাওয়ার সিদ্ধান্ত নিলাম যে।
- 'নিজের মুখ সেট করতে ' লোক অথবা শহর দৃঢ়ভাবে সমর্থন করে না, অথবা সেই শহর বা ব্যক্তির প্রতি সিদ্ধান্ত মানে।
- প্রকাশের 'দেশের মুখ' মাটির নিচে বোঝায় এবং সারা পৃথিবীর সাধারণ উল্লেখ আছে। উদাহরণস্বরূপ, 'দুর্ভিক্ষ পৃথিবীর চেহারা আবৃত' ব্যাপক দুর্ভিক্ষ প্রভাবিত করে এমন অনেক মানুষ পৃথিবীতে বাস করা বোঝায়।
- দ্যোতন 'না লুকিয়ে রাখুন আপনার কাছ থেকে আপনার মুখের' মানে ' তোমার সম্প্রদায়কে প্রত্যাখ্যান না' বা ' তোমার সম্প্রদায়কে মরুভূমির না' অথবা 'আপনার সম্প্রদায় সম্পর্কে চিন্তাভাবনা বন্ধ করবেন না। '

অনুবাদের পরামর্শ:

- যদি সম্ভব হয়, এটা মান রাখতে বা মত প্রকাশের যে একই ধরনের অর্থ প্রকল্প ভাষায় ব্যবহার করা ভালো।
- "মুখ থেকে" শব্দটি অনুবাদ করতে পারেনি 'দিকে যায় যে "বা"সরাসরি দেখুন "বা"মুখের দিকে তাকিয়ে। '
- মতামত প্রকাশের 'মুখোমুখি' "বন্ধ করুন" অথবা 'ঠিক আছে সামনে,' 'সন্নিধান. সন্নিধি।' বা অনুবাদিত হতে পারে
- প্রসঙ্গ অপেক্ষ প্রকাশের আগে' মুখ' 'সামনে রেখে তার' বা 'সামনে' বা 'আগে' অথবা ' কাছে। ' অনুবাদ করা যায়
- 'তার মুখ সেট' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি প্রকাশের 'দিকে যাত্রা শুরু করেছে' বা 'দৃঢ় মন উঠে যাওয়ার জন্য তৈরি।
- বাক তার মুখ থেকে ' লুকিয়ে' 'থেকে যাও' বা 'সাহায্য বা রক্ষা করতে stop' বা 'মানি না। ' অনুবাদ করা যায়
- "তার মুখ সেট করতে ' শহর বা মানুষ 'হিসেবে 'দেখে ক্ষোভ প্রকাশ ও ঘটনার নিন্দা জানানোর অনুবাদিত হতে পারেনি 'অগ্রাহ্য' অথবা 'অবিশ্বাস করার সিদ্ধান্ত নেন' বা 'নিন্দা ও প্রত্যাখ্যান করে' বা 'বিচার এগিয়ে চলে। '
- প্রকাশের "তাদের মুখে বলে" হিসেবে অনুবাদ করা সম্ভব 'তা সরাসরি বলো--' বা 'এটা তাদের উপস্থিতি আছে বলে' বা "তা-ই বলে।"
- "— সেই দেশে' প্রকাশের জন্যও 'সারা দেশে' বা 'উপরে সমগ্র পৃথিবী' অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'পৃথিবীতে বেঁচে থাকা। '

বাইবেলে উল্লেখ:

- দ্বিতীয় বিবরণ 05:4-6
- আদি পুস্তক 33:9-11

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

মূৰ্তি পুজক, মূৰ্তি পুজক

সংজ্ঞা:

বাইবেল যুগে "পৌত্তলিক" শব্দটি ব্যবহার করা হয়েছিল যারা মিথ্যা দেবতা ' ইয়াওয়ে ' বদলে মানুষকে উপাসনা করত ।

- এই সমস্ত লোকদের সাথে সম্পর্কিত কিছু, যেমন, তারা যে স্থানগুলোতে ছিল, সেখানে ধর্মীয় ধর্মানুষ্ঠান পালন করা হয়েছে এবং তাদের বিশ্বাস ছিল "পৌত্তলিক" ।
- পৌত্তলিক বিশ্বাস ব্যবস্থা প্রায়ই মিথ্যা দেবতার পূজা ও প্রকৃতির ইবাদতের অন্তর্ভুক্ত করে ।
- কিছু পৌত্তলিক ধর্ম তাদের পূজার অংশ হিসেবে যৌন ভাবে অনৈতিক আচার-আচরণের অন্তর্ভুক্ত করে ।

(পুনৰ চাওক: বেদি, দেৱতা, বলিদান, আৰাধনা, যিহোৱা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 10:20-22
- 1 কৰিন্থীয়া 12:1-3
- 2 ৰজাৱলী 17:14-15
- 2 ৰজাৱলী 21:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1471, G1484

মূল্যবান

তথ্য:

' মহামূল্যবান ' শব্দটিকে বর্ণনা করে মানুষ বা যেসব বিষয়কে অত্যন্ত মূল্যবান মনে করা হয় ।

- "মূল্যবান পাথর" বা "মূল্যবান হাতানোর" বলে যে পাথর এবং খনিজ বা অন্যান্য গুণ আছে যা তাদের সুন্দর বা দরকারী করে তোলে ।
- উদাহৰণ স্বৰূপে মূলযবান পাথৰ যেনে হীৰা, ৰুবী, আৰু পান্না।
- সোনা আৰু ৰূপাক “মূল্যবান ধাতু” বুলি কোৱা হয়।
- যিহোৱাই কৈছিল তেওঁৰ লোকসকল "মূল্যবান" তেওঁৰ দৃষ্টিত (যিচয়া 43:4)।
- পিতর লিখেছিলেন, "ঈশ্বরের চোখে একটা কোমল ও শান্ত আত্মা মূল্যবান (1 পিতৰ 3:4)।
- এই শব্দটি "মূল্যবান" অথবা "খুব প্রিয়" অথবা "উচ্চ মূল্য" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: সোনা, ৰূপা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 পিতৰ 01:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:22-24
- দানিয়েল 11:38-39
- বিলাপ 01:7
- লুক 07:2-5
- গীতমালা 036:7-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

মূৰ, মাথা, কপাল, ললাট, টকলা মূৰ, প্ৰথম মূৰ, মূৰত বন্ধা ফিটা, মূৰ ঢকা কাপোৰ, শিৰোচ্ছেদ

সংজ্ঞা:

বাইবেলে ' মূৰ ' শব্দটি ব্যবহার করা হয় বেশ কিছু রূপক অর্থ দিয়ে।

- প্রায়ই এই শব্দটি ব্যবহার করা হয় জনগণের উপর কর্তৃত্ব রাখার জন্য, "আপনি আমাকে জাতিসঙ্ঘ প্রধান করেছেন। এটা অনূদিত হতে পারে "তুমি আমাকে শাসক করেছ..." অথবা "আমাকে ক্ষমতা দিয়েছেন."
- যীচু খ্ৰীষ্টক "মণ্ডলীৰ প্ৰধান" বুলি কোৱা হয়। ঠিক যেমন একজন ব্যক্তির মূৰ পথপদর্শক এবং তার শরীরের অংগবোৰৰ দিকনির্দেশনা, তখন যীশু তাঁর ' দেহ '-এর সদস্যদের নির্দেশ দেন, সেয়ে মণ্ডলী।
- নতুন নিয়মে আমাক শেখাচ্ছেন যে স্বামী তার স্ত্রীর "মূৰ" বা তেওঁৰ পত্নীৰ কর্তৃপক্ষ। তার স্ত্রী ও পরিবারকে নেতৃত্ব দেয়া ও পরিচালনা করার দায়িত্ব দেওয়া হয়।
- অভিব্যক্তি "কোন রেজর কখনো তার মাথা স্পর্শ করবে না" মানে " তার চুল কখনো কাটা বা শেভ করবে না। "
- "প্রধান" শব্দটির শুরুতে অথবা কোন কোন সূত্রে উল্লেখ করা যায়, ' রাস্তার মাথায় ' র দাপট।
- "শস্য"-এর অভিব্যক্তি হল একটি গম বা যব গাছের উপরের অংশ যা বীজ ধারণ করে।
- "হেড" এর জন্য আরেকটি রূপক ব্যবহার করা হয় যখন এটি সমগ্র ব্যক্তির প্রতিনিধিত্ব করার জন্য ব্যবহার করা হয়, "এই ধূসর মাথার মত," একজন বয়স্ক ব্যক্তির কথা উল্লেখ করা, অথবা "জোসেফের মাথার মত", যা যোচেফ কাছে বলে। (চাওক: লক্ষণা)
- "এই অভিব্যক্তি তাদের রক্তের উপর চাপিয়ে দেওয়া হোক" অর্থাৎ, মানুষ তাদের মৃত্যুর জন্য দায়ী এবং সেই শাস্তি পাবে।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে ' মাথা ' শব্দটি অনূদিত হতে পারে "কর্তৃপক্ষ" বা "যে কেউ অগ্রসর হয় ও সোজা হয়ে যায়," বা "যার জন্য দায়ী."
- "মূৰ" এর অভিব্যক্তি পুরো ব্যাক্তির কাছে উল্লেখ করতে পারে এবং এই অভিব্যক্তি শুধুমাত্র ব্যক্তির নাম ব্যবহার করে অনুবাদ করা হতে পারে। যেমন, "জোসেফের মাথা" যোষেফের ভাষায় অনূদিত হতে পারে।
- মতপ্রকাশের "নিজের মাথায় থাকবে" অনুবাদ করা হতে পারে "তার উপরে থাকবে" বা "তার জন্য শাস্তি হবে" বা "তিনি দায়িত্ব পালন করবেন" বা "তাকে দোষী সাব্যস্ত করা হবে।"
- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, এই শব্দটি অনুবাদ করার অন্যান্য উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে "আৰম্ভণি" বা "উৎস" বা "শাসক" বা "নেতা" বা "শীর্ষ."

(পুনৰ চাওক: শস্য)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 01:51-54
- 1 ৰজাৱলী 08:1-2
- 1 চমুয়েল 09:22
- কলচীয়া 02:10-12
- কলচীয়া 02:18-19
- গণনা পুস্তক 01:4-6

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

মূৰৰ লাওখোলা

সংজ্ঞা:

"মূৰৰ লাওখোলা " শব্দটো কোনো ব্যক্তি বা জন্তুৰ মূৰৰ কঙ্কাল অস্থিময় গাথনিক বুজায়।

- কিছুমান সময়ত "মূৰৰ লাওখোলা" শব্দৰ অৰ্থ "মূৰ,"
- "মূৰৰ লাওখোলা ঠাই " ইয়াৰ আন এটা নাম গলগথা আছিল, যত যীচু ক্ৰুচবিদ্ধ হৈছিল।
- এই শব্দটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "মূৰ" বা "মূৰৰ হাড়"

(আৰু চাওক: ক্ৰুচত প্ৰাণ দিয়া, গলগথা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 ৰাজাৱলী 09:35-37
- যিৰিমিয়া 02:14-17
- যোহন 19:17-18
- মথি 27:32-34

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1538, H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6936, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

মৃত্যু হওক, মৰা যোৱা, মাৰা, মৰা, মাৰাত্মক, মৃত, মৃত্যু, মৃত্যু, মৃতপ্ৰায়

সংজ্ঞা:

দৈহিক ও আত্মিক মৃত্যু উল্লেখ করতে এই শব্দটি ব্যবহার করা হয়। যখন ব্যক্তির শরীরে বাস বন্ধ হয়ে যায়। শারীরিক দিক থেকে, এটা বলতে বোঝায়। আধ্যাত্মিক, মানে অপরাধ তাদের পাপের জন্যে তাদের উপরে ঈশ্বৰৰ কাছ থেকে আলাদা হওয়ার জন্য।

1. দৈহিক মৃত্যু

- “মৃত” মানে হ’ল জীৱন বন্ধ হৈ যোৱা। মৃত্যু হ’ল শাৰিৰীক জীৱনৰ শেষ।
- এজন ব্যক্তিৰ আত্মা তেওঁৰ শৰীৰৰ পৰা গুছি যায়, যেতিয়া তেওঁ মৰে।
- যেতিয়া আদম আৰু হাৱাই পাপ কৰিলে, তেতিয়াই পৃথিৱীলৈ শাৰিৰীক মৃত্যু আহিল।
- মতামত প্রকাশের 'হত্যা' নরান্তক বিশেষ করে রাজা বা শাসক অন্য কাউকে খুন করার আদেশ দেন, যখন কাউকে বলতে বোঝায়।

2. আত্মিক মৃত্যু

- এজন ব্যক্তিৰ আত্মিক মৃত্যু মানে হ’ল তেওঁ ঈশ্বৰৰ পৰা পৃথক হোৱা।
- আদম আত্মিকভাবে মৰিছিল, যেতিয়া তেওঁ ঈস্বৰৰ আজ্ঞা পালন কৰা নাছিল। ঈশ্বৰৰ সৈতে তেওঁৰ সম্পৰ্ক বিচ্ছিন্ন হৈছিল। তিনি লজ্জিত হলেন এবং ঈশ্বৰৰ কাছ থেকে আড়াল করার চেষ্টা করেন।
- প্রত্যেক আদম বংশের একজন পাপী ও আধ্যাত্মিক মারা গেছে। খন যীশু খ্ৰীষ্টের হয়ে আমরা বিশ্বাস করি আমাদের আধ্যাত্মিক বেঁচে আবার দেন।

অনুবাদ পৰামৰ্শবোৰ:

- এই শব্দটি অনুবাদ করার জন্য, এটা রোজ ব্যবহার করা ভালো প্রাকৃতিক শব্দ বা অভিব্যক্তি লক্ষ্য ভাষায় মৃত্যুর।
- কোন ভাষায়, 'তোমরা মরো ' করতে 'না বাস করে সে-সন্বন্ধে।' প্রকাশ করা হতে পারে 'মৃত' শব্দটি অনুবাদ হতে পারে 'জীবন্ত নয়' অথবা 'কোন জীবন থাকার নয়' বা 'না থাকা। '
- অনেক ভাষার আলংকারিক অভিব্যক্তি মৃত্যু, যেমন ' ইংরেজীতে কাছে ' ব্যবহার। তবে বাইবেলে এটি দৈনন্দিন ভাষা ব্যবহার করা হয় মৃত্যু একেবারে সরাসরি শব্দটি ব্যবহার করা ভালো।
- বাইবেলে বাস্তব জীবন ও মৃত্যুর প্রায় আধ্যাত্মিক জীবন ও মৃত্যুর তুলনায়। অনুবাদ শারীরিক মৃত্যু ও আত্মিক মৃত্যু একই শব্দ বা শব্দগুচ্ছ ব্যবহার করা জরুরি
- রয়েছে কিছু ভাষা হতে পারে আরও স্পষ্ট 'আত্মিক মৃত্যু' বলে প্রসঙ্গ যখন যে অর্থ প্রয়োজন। এছাড়াও কিছু অনুবাদক এর শ্রেষ্ঠ প্রেক্ষাপটে 'শারীরিক মৃত্যু' বলে কোথায় তা আধ্যাত্মিক কুপিয়ে নিম্নমুখী হচ্ছে। মনে হতে পারে।
- "মৃত" মত প্রকাশের স্বাধীনতার নূন্যতম একটি বিশেষন যা বোঝায় যারা মারা গেছে তারা তো আছে। কিছু কিছু ভাষা "মৃত মানুষ" হিসেবে অথবা 'যারা মারা গেছে তারা তো মানুষ। ' এই অনুবাদ হবে (চাওক: [সাধাৰণ বিশেষণ।
- প্রকাশের 'হত্যা' ছাড়াও 'খুন' বা 'খুন' বা "চালাও।" অনুবাদিত হতে পারেনি

(পুনৰ চাওক: বিশ্বাস, বিশ্বাস, জীৱন, আত্মা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 15:20-21
- 1 থিচলনীকীয়া 04:16-18
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 10:42-43
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 14:19-20
- কলচীয়া 02:13-15
- কলচীয়া 02:20-23
- আদি পুস্তক 02:15-17

- আদি পুস্তক 34:27-29
- মথি 16:27-28
- ৰোমীয় 05:10-11
- ৰোমীয় 05:12-13
- ৰোমীয় 06:10-11

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **01:11** ঈশ্বৰ আদম যে কোন গাছ থেকে ভাল ও মন্দ জ্ঞানের গাছ থেকে খেতে পাৰে যে তিনি বলেন. তিনি যদি এই গাছ থেকে খেলেন, তাহলে **মৰিব**.
- **02:11** "তাহলে তুমি **মৰিবা**, আর তোমার দেহ ধুলি হয়ে ফিরে আসবে ।
- **07:10** তারপর ইস্ হাক **মৰিল**, যাকোব ও এষৌকে কবর দিলেন ।
- **37:05** "যীশু বললেন, "আমি পুনরুত্থান ও জীবন । যে আমার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করবে, সে যদি **মৃত্যু হয়**. আমার মধ্যে যারা বিশ্বাস করে তারা কখনোই **মারা**."
- **40:08** তার ডেথ মাধ্যমে যীশু ঈশ্বৰৰ কাছে আসা মানুষ একটি উপায় খোলা ।
- **43:07** "যদিও যীচু **মৰিল**, ঈশ্বৰে হলে তেওঁক মৃত্যুৰ পৰা তুলিলে।
- **48:02** তারা পাপ করেছে, কারণ পৃথিবীর সবাই অসুস্থ হয়ে পড়েছে এবং সবাই **মৃত্যু হয়**.
- **50:17** তিনি (যিশু) প্রত্যেক টিয়ার থেকে মুছে দেবেন, আর কোন কষ্ট, দুঃখ, কান্না, মন্দ, ব্যথা, অথবা **মৃত্যু**.

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

মেডিটেশন, ধ্যান, মেডিটেশন

সংজ্ঞা:

""এই শব্দটি ভেবেচিন্তে এবং গভীরভাবে কিছু ভাবার সময় ব্যয় করার উপায় ।

- এই শব্দটি বাইবেলে প্রায়ই ব্যবহৃত হয় আল্লাহ ও তাঁর শিক্ষার কথা চিন্তা করার জন্য ।
- জবুর ১ বলে যে, যে ব্যক্তি প্রভুর আইন-কানুন ও রাত্রি-দিন মহান ধন্য হবে,

অনুবাদের পরামর্শ:

- "ভেবেচিন্তে অন করুন"-এর সাথে "চিন্তা এবং গভীরভাবে" অথবা "thoughtfully" বা "চিন্তা" বা "মনে হয়" ।
- সাযুজ্য রূপ "মেডিটেশন" এবং "গভীরভাবে চিন্তা" হিসেবে অনূদিত হতে পারে । "আমার হৃদয়ের ধ্যান" এর মত একটি পঙ্ ভাষায় অনূদিত হতে পারে "আমি যা নিয়ে গভীরভাবে চিন্তা করি" বা "আমি প্রায়ই চিন্তা করি" ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 24:63-65
- যিহোচুৰা 01:8-9
- গীতমালা 001:1-2
- গীতমালা 119:15-16

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1897, H1900, H1901, H1902, H7742, H7878, H7879, H7881, G3191, G4304

মেমোরিয়াল, মেমোরিয়াল অফার

সংজ্ঞা:

"স্মারক" শব্দটির একটি কর্ম বা বস্তুর কথা উল্লেখ করা হয়েছে যা কেউ বা কাউকে স্মরণ করার জন্য ।

- এই শব্দটি এমন কিছু বর্ণনা করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে, যা তাদের কিছু কথা স্মরণ করিয়ে দেয়, যেমন একটি "মেমোরিয়াল অফার", আত্মত্যাগ বা "স্মৃতিসৌধের একটি অংশ" ।
- তখন ইস্রায়েলীয়েরা তাদের জন্য যা করেছে তা স্মরণ করবার জন্য ।
- আল্লাহ তা ' আলা পুরোহিতদের বিশেষ পোশাক পরিধান করতে বলেছেন ওটা ছিল পাথরের স্মারক । এই পাথর তাদের ওপর স্বর্ণাক্ষরে লেখা ছিল । এগুলো সম্ভবত আল্লাহর faithfulness তাদের স্মরণ করিয়ে দিতে পারে ।
- নতুন সাক্ষ ্য ঈশ্বর কর্নেলিয়াস নামে একজন মানুষকে সম্মানিত করেছেন । এসব কাজ আল্লাহর সামনে ' স্মারক ' হিসেবে বলা হয়েছিল ।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এটা "দীর্ঘস্থায়ী উপদেশ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- "একটি" মেমোরিয়াল স্টোন "হিসেবে অনুবাদ করা হতে পারে তাদের (কিছু কিছু) মনে করিয়ে দিতে ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনি কর্ম 10:3-6
- যাত্রা পুস্তক 12:12-14
- যিচয়া 66:3
- যিহোচুৱা 04:6-7
- লেবীয়া পুস্তক 23:23-25

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2142, H2146, G3422

মেরুদন্ড

সংজ্ঞা:

অঙ্গের পশু বা মানুষ যে নিচের পাঁজরের ওঠা-নামা আর নিতম্বের হাড়ের নামেও পরিচিত পেটের নিম্ন ভাগে শব্দটি "পৃষ্ঠদেশ" মানে.

- মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'প্রশান্তির মেরুদন্ড পর্যন্ত' বোঝায় কঠোর পরিশ্রম করার জন্য প্রস্তুত করা। কারো প্রতি তলায় কোমরের চারপাশে বেল্ট দিকে নিয়ে যেতে পারে খেয়েই যাচ্ছিলেন প্রথা থেকে আসে।
- "পৃষ্ঠদেশ" শব্দটি প্রায়ই বলা হয়েছে, নিচের দিকে ফিরে পশু উৎসর্গ ছিল অংশ ব্যবহার করে।
- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা আছে, "পৃষ্ঠদেশ" শব্দটি প্রায়ই বাস্তবিকভাবেই ও বলা যেতে পারে পুরুষ জননাঙ্গ বংশের উৎস হিসেবে বোঝায়। (চাওক: শ্রুতিমধুর)
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'কোমর থেকে আসবে ' একই মত, অনুবাদিত হতে পারেনি "আপনার সন্তান হবে" বা "আপনার বীজ থেকে জন্ম হবে" বা 'ঈশ্বর তোমার কাছ থেকে আসা করাবেন। ' (দেখুন: শ্রুতিমধুর)
- যখন শরীরের অংশ করার কথা উল্লেখ করে, এটা আরও যেমন "পেট" বা "নিতম্ব" অথবা "কোমর," উপর নির্ভর করে অনুবাদিত হতে পারেনি।

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, বাঁধো, সন্তান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 01:13-14
- 2 বংশাৱলী 06:7-9
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 33:11
- আদি পুস্তক 37:34-36
- ইয়োব 15:27-28

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

মোহৰ, seals, মোহৰ মৰা, মোহৰ খোলা বা ভঙ্গা

সংজ্ঞা:

মোহৰ মৰাৰ অৰ্থ কিবা এটা দি বন্ধ কৰা যাক নাভাঙিলে খুলিব নোৱাৰি।

- বহু সময়ত কাৰ মোহৰ হয় তাক প্ৰকাশ কৰিবলৈ মোহৰত নক্সা অঁকা থাকে।
- চিঠি পত্ৰ বা অন্যান্য নথি পত্ৰ ৰক্ষা কৰি ৰাখিবলৈ মোহৰত তৰল এঠা ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল। যেতিয়া এঠাটো ঠাণ্ডা হৈ টান হৈছিল তেতিয়া সেই মোহৰ নভঙালৈকে চিঠিখন খুলিব নোৱাৰিছিল।
- যীচুৰ কবৰৰ সন্মুখৰ দুৱাৰত শিলৰ ওপৰত মোহৰ মৰা হৈছিল, যাতে কোনোৱে সেই শিল তাৰ পৰা আতৰায় নিদিয়ে।
- বাস্তৱিকভাৱে পৌলে পবিত্ৰ আত্মাক "মোহৰ" বুজাইছিল স্বৰূপে আমাৰ পৰিত্ৰাণেই উদ্ধাৰ তাক প্ৰকাশ কৰিবলৈ

(আৰু চাওক: পবিত্ৰ আত্মা, কবৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যাত্ৰাপুস্তক 02:3-4
- যিচয়া 29:11-12
- যোহন 06:26-27
- মথি 27:65-66
- প্ৰকাশিতবাক্য 05:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2368, H2560, H2856, H2857, H2858, H5640, G2696, G4972, G4973

ম্যাজিস্ট্রেট, ম্যাজিষ্ট্রেট

সংজ্ঞা:

একজন ম্যাজিস্ট্রেট একজন নিযুক্ত কর্মকর্তা যিনি বিচারক হিসেবে কাজ করেন এবং আইনের বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেন।

- বাইবেল টাইমসে একজন ম্যাজিস্ট্রেট মানুষের মধ্যে বিরোধ রয়েছে।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, এই শব্দটি অনুবাদ করার উপায় "ক্ষমতাসীন বিচারক" অথবা "লিগ্যাল অফিসার" অথবা "নগর নেতা" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: বিচারক, বিধান)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:19-21
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:35-36
- দানিয়েল 03:1-2
- লুক 12:57-59

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6114, H8200, H8614, G758, G3980, G4755

ম্যানেজাৰ, ম্যানেজাৰ, তত্বাৱধায়ক, তত্বাৱধায়কসকল, তত্বাৱধান

সংজ্ঞা:

বাইবেলে "ম্যানেজাৰ" বা "ত্বাৱধায়ক" শব্দটির কথা উল্লেখ করা হয়, যিনি তার মনিবের সম্পত্তি এবং ব্যবসার ব্যাপারে দেখাশোনা করার জন্য নিযুক্ত ছিলেন।

- একটি ত্বাৱধায়কক অনেক দায়িত্ব দেওয়া হয়েছিল, যা অন্য দাসদের কাজের অন্তৰ্ভুক্ত কামৰ তদাৰক কৰিছিল।
- ' ম্যানেজাৰ ' শব্দটি হ'ল তত্বাৱধায়ক শব্দৰ কাৰণে একটি আধুনিক প্ৰসংগ। অন্য কারো জন্য ব্যবহারিক ঘটনাবলি পরিচালনা করে এমন একজনের ক্ষেত্রে উভয় শৰ্তাবলী উল্লেখ করুন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এটি "সুপারভাইজার" অথবা "গৃহস্থালী সংগঠক" অথবা "বান্দা যারা পরিচালনা করে" বা "ব্যক্তি" বা "যারা সংগঠিত"।

(পুনৰ চাওক: দাস)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 তিমথীয় 03:4-5
- আদি পুস্তক 39:3-4
- আদি পুস্তক 43:16-17
- যিচয়া 55:10-11
- লুক 08:1-3
- লুক 16:1-2
- মথি 20:8-10
- তীত 01:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H376, H4453, H5057, H6485, G2012, G3621, G3623

মৰণা মৰা যন্ত্র, মৰণা, মৰণা কৰা, মৰণা মাৰি

সংজ্ঞা:

"মৰণা মৰা যন্ত্র" এবং "মৰণা" ধানের চারা অবশিষ্ট গমের শস্য পৃথক করার প্রক্রিয়ার প্রথম অংশ উল্লেখ করে।

- মৰণাৰে গমের চারা খড় ও ভুসি থেকে শস্য বের করে দেয়। এরপর শস্য, সব অবাঞ্ছিত উপকরণ থেকে শস্য সম্পূর্ণ আলাদা করার জন্য "উইনোন্ড", শুধুমাত্র অংশ যে শস্য খাওয়া যেতে পারে ছেড়ে।
- বাইবেলৰ সময়ত, একটি "মৰণাৰ চোতালত" একটি বড় সমতল শিলা বা বস্তাবন্দী ডাউন ময়লা একটি এলাকা ছিল, একটি কঠিন, স্তর পৃষ্ঠ প্রদান স্তল্ক্স এবং শস্য অপসারণ.
- একটি "খামারে কার্ট" বা "খামারে চাকা" কখনো কখনও শস্য চ্যাপ্টা এবং খড় এবং ভুসি থেকে এটি আলাদা সাহায্য করতে ব্যবহৃত হয়।
- একটি "খামারে স্লেজ" বা "খামারে বোর্ড" এছাড়াও শস্য পৃথক জন্য ব্যবহার করা হয়. এটা কাঠের তক্তা যে শেষ পর্যন্ত ধারালো ধাতু স্পাইক ছিল তৈরি করা হয়.

(পুনৰ চাওক: তুঁহ, শস্য, বা দিয়া)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 2 বংশাৱলী 03:1-3
- 2 ৰজাৱলী 13:6-7
- 2 চমুয়েল 24:15-16
- দানিয়েল 02:34-35
- লুক 03:17
- মথি 03:10-12
- ৰূথ 03:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H212, H4173, H1637, H1758, H1786, H1869, H2251, G248

মৰুভুমি, মৰুভুমি, মৰুপ্রান্ত, মৰুপ্রান্ত

সংজ্ঞা:

মৰুভুমি, বা মৰুপ্রান্তৰ, হ’ল শুকান অঞ্চল, বন্ধ্যা স্থান যেখানে খুব অল্প সংখ্যক উদ্ভিদ ও গাছপালা উৎপন্ন করতে পারে।

- মরুভূমি এলাকা শুষ্ক আবহাওয়া ও কিছু গাছপালা বা পশু আছে।
- তাই তা ছাড়াও কাছে 'বিয়াবান হিসেবে।' উল্লেখ করা হয় কঠিন শর্ত কারণ, খুব কম লোকই মরু-এলাকার মধ্যে ভাসে
- "প্রান্তরে' সম্প্রদায় থেকে দূরবর্তী, নির্জন ও বিচ্ছিন্ন হওয়ার অর্থ প্রদান করে।
- এই শব্দটির সাথে "নির্জন স্থান" বা "দূরবর্তী স্থানে" বা 'এমন জায়গা। ' অনুবাদ করা যাবে

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 13:16-18
- পাঁচনিৰ কর্ম 21:37-38
- যাত্রা পুস্তক 04:27-28
- আদি পুস্তক 37:21-22
- যোহন 03:14-15
- লুক 01:80
- লুক 09:12-14
- মার্ক 01:1-3
- মথি 04:1-4
- মথি 11:7-8

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

মৰ্যদাহানি, লাঞ্ছিত, নিন্দিত, মৰ্যদাহানিকৰ

তথ্যবোৰ:

"মৰ্যদাহানি" শব্দটি সম্মান ও শ্ৰদ্ধা ক্ষতিৰ বোঝায়।

- যেতিয়া কোনো এজন ব্যক্তিয়ে কোনো বিষয়ত পাপ কৰে, ইয়ে সেই ব্যক্তিৰ মৰ্যদাহানি বা অসন্মানৰ কাৰণ হৈ পৰে।
- 'অপমানজনক' শব্দটি অধৰ্ম বা তেনে কৰ্ম কৰা ব্যক্তিক বুজাবলৈ ব্যবহাৰ কৰা হয়।
- কেতিয়াবা কেতিয়াবা যি ব্যক্তিয়ে ভাল কাজ কৰে তেনে ব্যক্তিকো অসম্মান বা অপমান কৰিবলৈ এনে ভাবে বিবেচনা কৰা হয়।
- যেমন যীশুৰ ক্ৰুশেৰ উপৰ হত্যা কৰা হয়েছিল, তখন এই অপমানজনক ভাবে মৃত্যু ছিল। যীশু এই অপমান পাওনা ভুল কিছু কৰেছে।
- 'অপমান' শব্দটো অনুবাদক কৰোতে “লজ্জা” বা “অসন্মান” শব্দটোও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- অনুবাদ পদ্ধতিত "মৰ্যদাহানিকৰ” শব্দটোত “লজ্জাজনক” বা “অসন্মানজনক” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: অসন্মান, সন্মান, লাজ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 তিমথীয় 03:6-7
- আদি পুস্তক 34:6-7
- ইব্ৰী 11:23-26
- বিলাপ 02:1-2
- গীতমালা 022:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H954, H1984, H2490, H2617, H2659, H2781, H2865, H3637, H3971, H5007, H5034, H5039, H6031, H7036, G149, G819, G3680, G3856

যন্ত্রণা

সংজ্ঞা:

"যন্ত্রণা" শব্দটো কঠোৰ ব্যথা বা মৰ্মপীড়া বুজাই ।

- যন্ত্রণা শাৰীৰিক বা আবেগপূৰ্ণ ব্যথা বা মৰ্মপীড়াও হব পাৰে।
- প্রায়েই মানুহে জোনবিলাক চৰম যন্ত্রণাত থাকে তেওঁবিলাকে নিজৰ মুখত আৰু আচৰণত দেখা যাব।
- উদাহৰণসৰূপে, এজন ব্যক্তি কঠোৰ ব্যথা বা যন্ত্রণাত আছে তেওঁ নিজৰ দাত কাকৰ কৰিব বা কান্দিব।
- " যন্ত্রণা " শব্দতো " আবেগপূৰ্ণ মৰ্মপীড়া" বা "গভীৰ দুখ" নাইবা "কঠোৰ ব্যথা" লৈও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

বাইবেল উল্লেখ:

- যেৰেমিয়া 06:23-24
- যেৰেমিয়া 19:6-9
- য়াকোব 15:22-24
- লুক 16:24
- গীতমালা 116:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

যব

সংজ্ঞা:

“যব” শব্দটো এবিধ শস্যৰ ক্ষেত্রত উল্লেখ কৰা হয়, যি শস্য ব্ৰেড বনোৱাৰ বাবে ব্যৱহাৰ হয়৷

- যব গছবোৰ দীঘল দণ্ডৰ সৈতে ইয়াৰ একেবাৰে মুৰত ইয়াৰ বীজ বা শস্য বৃদ্ধি হয়৷
- যব গৰম বতৰত হয়, সেয়ে ইয়াৰ খেতি কৰা হয় প্ৰায়ে বসন্ত বা গ্ৰীষ্ম কালত৷
- যেতিয়া যব মৰণা মাৰি উলিওৱা হয়, তেতিয়া খাব পৰা বীজবোৰ মুল্যহীন তুঁহৰ পৰা পৃথক কৰা হয়৷
- যব শস্য মজিয়াত পেলাই লোৱা হয়, যাতে ইয়াক পানী বা তেলৰ সৈতে মিহলাই ব্ৰেড তৈয়াৰ কৰিব পাৰি৷
- যদি যব নজনা হয়, তেনেহলে এনেদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি “যবক শস্য কোৱা হয়” বা “যব এবিধ শস্য”।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ অপৰিচিতবোৰ অনুবাদিত হয়)

(পুনৰ চাওক: যব, মৰণা, ঘেঁহু)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 11:12-14
- ইয়োব 31:38-40
- বিচাৰকৰ্তা 07:13-14
- গণনা পুস্তক 05:15
- প্ৰকাশিত বাক্য 06:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8184, G2915, G2916

যাঠী, যাঠীৰে খোচা, যাঠীধাৰী

সংজ্ঞা:

যাঠী হৈছে দীঘল কাঠৰ handleৰ সৈতে শেষৰ দিশত ধাতুৰ চুকা blade থকা আৰু দূৰৰ পৰা লিক্ষেপ কৰিব পৰা এটা অস্ত্ৰ।

- বাইবেল উল্লেখিত সময়ত যাঠী সাধাৰণতে যুদ্ধৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল। কিছুমান সময়ত এতিয়াও নিৰ্দিষ্ট লোকসকলৰ দলৰ মাজত সংগ্ৰাম হলে যাঠী ব্যৱহাৰ কৰে।
- ৰোমৰ সৈন্য এজনে যীচু ক্ৰুচত থাকোতে কোষত বিন্ধিবলৈ যাঠীৰ ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- কিছুমান সময়ত লোকসকলে মাছ বা আন কিবা চিকাৰ কৰি ধৰি খাবলৈ যাঠী নিক্ষেপ কৰে।
- একেধৰণৰ অস্ত্ৰশতস্ত্ৰ এইবোৰ বা ."
- "যাঠী" শব্দটো অনুবাদ কৰোতে "তৰোৱাল," শব্দৰ অনুবাদ যে বেলেগ হয় তাক নিশ্চিত কৰক, এই অস্ত্ৰটো নিক্ষেপ কৰা নহয়, হস্তক্ষেপ বা চুৰিআঘাত কৰোতে ব্যৱহাৰ হয়। আৰু, তৰোৱালৰ এটা ৰ সৈতে দীঘল থাকে, আনহাতে যাঠীৰ দীঘল আৰু তাৰ শেষৰ মূৰত সৰু থাকে।

(আৰু চাওক: চিকাৰ, ৰোমান, তৰোৱাল, সৈনিক)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1চামূৱেল 13:19-21
- 2চামূৱেল 21:18-19
- নহিমিয়া 04:12-14
- গীতমালা 035:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G3057

যুগ, বয়স, প্ৰাচীন

সংজ্ঞা:

“যুগ” শব্দটোৱে এজন ব্যক্তি জীয়াই থকা সময়ৰ বছৰৰ সংখ্যা উল্লেখ কৰে। ই সাধাৰণতে সময়-কাল প্ৰসংগতো ব্যৱহাৰ হয়।

- পৰিবৰ্ধিত সময়-কালক প্ৰকাশ কৰিবৰ বাবে “যুগ” আৰু “ঋতু” শব্দবোৰো ব্যৱহাৰ হয়।
- যীচুৱে “এই যুগ” বুলি বৰ্তমান সময়ৰ যেনে চয়তান, পাপ, আৰু অবাধ্যতাৰে পৰিপূৰ্ণ পৃথিৱীক প্ৰসংগক্ৰমে উল্লেখ কৰিছিল।
- ভৱিষ্যত যুগত ধাৰ্মিকতাৰ শাসন যেতিয়া আহিব, তেতিয়া নতুন স্বৰ্গ আৰু নতুন পৃথিৱী হ’ব।

অনুবাদৰ উপদেশ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি “যুগ” শব্দটো “কাল” বা “বহু বছৰ পুৰনি” বা “কাল” বা “সময়”।
- “বহু যুগ পুৰনি” অংশটো অনুবাদ কৰোতে “বহু বছৰ পুৰনি” বা “যেতিয়া তেওঁ অতি বৃদ্ধ” বা “যেতিয়া তেওঁ বহু কাল বসবাস কৰি আছিল”।
- “বৰ্তমান মন্দ কাল” অংশটোৰ অৰ্থ হ’ল “এই সময়ত মানুহবোৰ অতি মন্দ”।

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 29:26-28
- 1 বংশাৱলী 02:6-7
- ইব্ৰী 06:4-6
- ইয়োব 05:26-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2465, G165, G1074

যেমন, একে মনৰ, উপমা, উদাহৰণ, অনুকরণে, একইভাবে সমান নয়

সংজ্ঞা:

' মত ' এবং 'দৃষ্টান্ত' উল্লেখ কিছু একই হিসাবে, বা অনুরূপ অন্য কিছু করতে হচ্ছে।

- 'ন্যায়' শব্দটি প্রায়ই রূপক অভিব্যক্তি 'উপমা' নামে কোন কিছু শেয়ার করা বৈশিষ্ট্য সাধারণত হাইলাইট অন্য কিছু করার তুলনায় ব্যবহার করা হয়। উদাহরণস্বরূপ, 'তার কাপড়-চোপড় উজ্জ্বলতা সূর্যের মতো' এবং 'আওয়াজ বজ্রের মতো boomed। ' (দেখুন: Simile
- ' মতো হবে' বা 'এর মতো শোনায়' বা 'এমন কিছু বা কারো চেহারা' উপকার যে একই বস্তু বা ব্যক্তির সাথে তুলনা করা হয় অর্থ।
- মানুষকে আল্লাহ্ র 'অবস্থা, ', তার 'ছবিতে' সৃষ্টি করা হয়েছে। তার মানে তারা আছে গুণ বা বৈশিষ্ট্য যে 'মতো' বা 'সংকাশ' গুণ যে আল্লাহ দিয়েছেন, চিন্তা করার ক্ষমতা যেমন মনে হয়, এবং যোগাযোগ করা যায়নি।
- ' দৃষ্টান্ত' হবে এমন কিছু বা কেউ মানে যে জিনিস বা ব্যক্তিকে এমন বৈশিষ্ট্য আছে।

অনুবাদের পরামর্শ

- কোন প্রসঙ্গে, মত প্রকাশের স্বাধীনতার "যা দেখছিলাম" বা 'কি হবে দেখা।' 'দৃষ্টান্ত' অনুবাদ করা যায়নি
- 'তার মৃত্যুর অভিজ্ঞতা শেয়ার হিসেবে' অভিব্যক্তি ' মৃত্যুর উদাহরণ' অনুবাদিত হতে পারেনি বা 'তাঁর মৃত্যুর মুখোমুখি হয়ে গেছি
- অভিব্যক্তি ' অপরাধী মাংস দৃষ্টান্ত' অনুবাদ করতে পারে "হওয়ার মতই একজন পাপী মানুষ" বা 'মানুষ হবে।' নিশ্চিত করুন যে যীশু পাপীদের মতোই এই অনুবাদ শোনায় না।
- 'নিজের অবস্থা' ছাড়াও "তার মতো হবে যে" অনুবাদিত হতে পারেনি বা ' তিনি একই গুণ অনেক। '
- "ছবি সহজে মানুষ, পাখি, গেল জন্তু এবং পুঁই কিছু দৃষ্টান্ত" মত প্রকাশের "সহজে মানুষ বা পশু-পাখি, যেমন মত পশুরা, চিত্তাকর্ষক মূর্তি এবং ছোট, জীবজন্তুর বস্তু হিসেবে। অনুবাদিত হতে পারেনি

(আরও দেখুন: পশু, দেহ, ঈশ্বৰৰ প্ৰতিমূৰ্তি, প্ৰতিমূৰ্তি, ধ্বংস)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 01:4-6
- মাৰ্ক 08:24-26
- মথি 17:1-2
- মথি 18:1-3
- গীতমালা 073:4-5
- প্ৰকাশিত বাক্য 01:12-13

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

যোগ্যতা, যোগ্যতাসম্পন্ন, অযোগ্য

সংজ্ঞা:

"যোগ্যতা" শব্দটি নির্দিষ্ট কিছু বেনিফিট পাওয়ার অধিকার অর্জন করতে পারে অথবা নির্দিষ্ট দক্ষতা হিসেবে স্বীকৃত হবে।

- যে ব্যক্তি একটি নির্দিষ্ট কাজের জন্য ' যোগ্যতাসম্পন্ন ', সেই কাজ করার জন্য প্রয়োজনীয় দক্ষতা ও প্রশিক্ষণ রয়েছে।
- কলচীয়া চার্চের কাছে তাঁর চিঠিতে রাসূল পল লিখেছেন যে, পিতা ঈশ্বর তাঁর রাজ্যের আলোর ' যোগ্য ' বলে বিশ্বাস করেছেন। এর মানে হচ্ছে যে, আল্লাহ তাদের সব কিছু দিয়েছেন, যা তারা ঐশী জীবন-যাপন করতে চায়।
- মুমিন রাষ্ট্র আল্লাহর সাম্রাজ্যের অংশ হওয়ার অধিকার অর্জন করতে পারে না। ঈশ্বর খ্রীষ্টের রক্ত দিয়ে আল্লাহ তাকে যে ভাবে রেখেছেন তা কেবল যোগ্য।

অনুবাদের পরামর্শ

- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে "যোগ্যতাসম্পন্ন" বা "দক্ষ" অথবা "সক্রিয়" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "যোগ্যতা" বা "সক্রিয়" অথবা "ক্ষমতায়ন" করার জন্য কেউ অনুবাদ করতে পারে।

(পুনৰ চাওক: কলচীয়া, ঐশ্বৰীক, ৰাজ্য, পোহৰ, পৌল, মুক্ত কৰা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দানিয়েল 01:3-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3581

রহস্য, রহস্য, গোপন সত্য, লুকানো সত্যটা

সংজ্ঞা:

বাইবেলে ' রহস্যময়ী ' শব্দটিকে অজানা বা কঠিন কিছু বলে উল্লেখ করে যে, আল্লাহ এখন ব্যাখ্যা করছেন ।

- নিউ টেস্টামেন্ট রাষ্ট্রগুলো যে খ্রীষ্টের সুখবরের রহস্য ছিল তা বিগত যুগে অজানা নয় ।
- একটি নির্দিষ্ট বিন্দুর একটি রহস্য হিসেবে বর্ণনা করা হল যে, ইহুদি এবং অযিহুদীদের মধ্যে খ্রীষ্টের সমান হবে ।
- এই শব্দটি "গোপন" বা "লুকানো জিনিস" বা "অজানা কিছু" নামেও অনূদিত হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: খ্রীষ্ট, পৰজাতি, ভাল খবৰ, ইহুদী, সত্য)

বাইবেল রেফারেন্স:

- কলচীয়া 04:2-4
- ইফিচীয়া 06:19-20
- লুক 08:9-10
- মার্ক 04:10-12
- মথি 13:10-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1219, H7328, G3466

রাজকীয়, ৰাজপদ

সংজ্ঞা:

"রাজকীয়" শব্দটি মানুষ এবং একটি রাজা বা রানীর সাথে সম্পর্কযুক্ত বিষয় বর্ণনা করে ।

- "রাজকীয়"-এর উদাহরণ হিসেবে বলা যায় যে, একটি রাজার পোশাক, প্রাসাদ, সিংহাসন এবং মুকুট রয়েছে ।
- রাজা বা রানি সাধারণত একটি রাজকীয় প্রাসাদে বাস করতেন ।
- একজন রাজা বিশেষ পোশাক পরতেন, কখনো ' রাজকীয় পোশাকে ' নামে । প্রায়ই একটি রাজার পোশাক রক্তবর্ণ ছিল, এই রঙ শুধুমাত্র একটি বিরল এবং দামী ধরনের ছোপানো দ্বারা উত্পাদিত হতে পারে.
- নিউ টেস্টামেন্ট, যীশুতে বিশ্বাসী একজন "রাজকীয় পৌরত্য" বলা হয়. এই অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে "ঈশ্বরের রাজাকে উপাসনা করা" বা "রাজা ঈশ্বরের জন্য পুরোহিতদের ডাকা" ।
- "রাজকীয়" শব্দটি "কৌতুক" অথবা "রাজার একাত্মতার" নামেও অনূদিত হতে পারে ।

(পুনৰ চাওক: ৰজা. ৰাজপ্রসাদ, পুরোহিত, বেঙুনীয়া, ৰাণী, পোছাক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 ৰজাৱলী 10:13
- 2 বংশাৱলী 18:28-30
- আমোচ 07:12-13
- আদিপুস্তক 49:19-21

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H7985, H8237, G933, G934, G937

রাজা, রাজা, রাজ্য, রাজ্য, রাজত্ব, রাজা

সংজ্ঞা:

"রাজা" শব্দটি একটি শহরের সর্বোচ্চ শাসক, রাষ্ট্র বা রাষ্ট্রের একজন মানুষকে বোঝায় ।

- একজন রাজা সাধারণত তার পারিবারিক সম্পর্ককে আগের রাজাদের সাথে শাসন করতে পছন্দ করেন ।
- রাজা যখন মারা গেলেন, তখন সাধারণত তার সবচেয়ে বড় ছেলে, যিনি পরের রাজা হয়ে গেলেন ।
- প্রাচীন কালে রাজা তাঁর রাজ্যের মানুষের উপর পূর্ণ কর্তৃত্ব করেছিলেন ।
- খুব কমই "রাজা" শব্দটির কথা উল্লেখ করা হয়, যিনি একজন প্রকৃত রাজা ছিলেন না, যেমন "রাজা ধরেছিলেন" নতুন সাক্ষ্য ।
- বাইবেলে ঈশ্বর তাঁর লোকদের উপর রাজত্ব করেন ।
- ঈশ্বরের রাজত্ব তাঁর লোকদের উপর ঈশ্বরের নিয়ম বলে উল্লেখ করে ।
- "ইস্রায়েলের রাজা" এবং "রাজাদের রাজা"-এর জন্য যীশুকে "ইহুদিদের রাজা" বলা হত ।
- যীশু ফিৰে আসে, তিনি বিশ্বৰ ৰজা হিসাবে শাসন হবে.
- এই শব্দটি "সর্বোচ্চ প্রধান" বা "স্বেচ্ছাচারী নেতা" বা "সার্বভৌম শাসক" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- "রাজা" রাজাদের রাজা "এর অনুবাদ করা হতে পারে" রাজা "অন্য সব রাজাদের উপর রাজত্ব করে" অথবা "সুপ্রিম শাসক যারা অন্য সব শাসকদের উপর কর্তৃত্ব রাখে ।"

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, হেৰোড এণ্টিপাচ, ৰাজ্য, ঈশ্বরের রাজ্য)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 তিমথীয় 06:15-16
- 2 ৰজাৱলী 05:17-19
- 2 চমুয়েল 05:3-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:9-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 13:21-22
- যোহন 01:49-51
- লুক 01:5-7
- লুক 22:24-25
- মথি 05:33-35
- মথি 14:8-9

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **08:06** এক রাত্রে, যে ফরৌণ তাদের রাজাদের নামে ডাকত, তাদের দুটো স্বপ্ন ছিল যে তাকে দারুণভাবে বিরক্ত করেছিল ।
- **16:01** ইস্রায়েলীয়েরা কোনো নাই **রাজা**, তাই সবাই যা ভেবেছিলেন তা ঠিক ছিল ।
- **16:18** অবশেষে মানুষ ঈশ্বরকে জিজ্ঞাসা করল এজন **রাজা** অন্য সব জাতির মতো ।
- **17:05** অবশেষে শৌল যুদ্ধে মারা গেলেন, আর দায়ূদ হলেন **রাজা** ইসরাইল । সে ভালো ছিল **রাজা**, আর মানুষ তাঁকে ভালবেসে ফেলেছে ।
- **21:06** ঈশ্বৰৰ ভাববাদী আরো বলেন যে, মসীহ নবী, যাজক ও একজন **রাজা**.
- **48:14** দাউদ ছিলেন **রাজা** এবং যীচু মসীহ্ র **রাজা** সমগ্র বিশ্বেও!

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

রাজ্য, রাজ্য

সংজ্ঞা:

একটি রাজ্যের মানুষ এক রাজাকে শাসন করছে। এই সাম্রাজ্য বা রাজনৈতিক অঞ্চলে কোন রাজা বা অন্য শাসকদের নিয়ন্ত্রণ ও কর্তৃত্ব আছে।

- কোনও রাজ্যের কোনও ভৌগোলিক মাপের হতে পারে। একজন রাজা একটি জাতি বা দেশ বা একমাত্র শহর শাসন করতে পারেন।
- "রাজ্য" শব্দটি ঈশ্বরের রাজ্য হিসাবে আধ্যাত্মিক শাসনকালে বা কর্তৃপক্ষের কাছে উল্লেখ করতে পারে।
- আল্লাহ সব সৃষ্টির শাসক, কিন্তু ' ঈশ্বরের রাজ্য ', বিশেষ করে তাঁর শাসনকালে, যারা যিশুর প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করেছে এবং তাঁর দফতরের কাছে জমা রেখেছে।
- বাইবেলে শয়তানের কথা বলা হয়, যাতে তিনি এই পৃথিবীতে অনেক বিষয়ের উপর কর্তৃত্ব স্থাপন করেন। তার রাজত্ব অশুভ এবং "অন্ধকার" হিসেবে উল্লেখ করা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- একটি রাজা দ্বারা শাসন করা একটি শারীরিক অঞ্চলকে "রাজত্ব" হিসেবে উল্লেখ করা হতে পারে "দেশ (রাজা দ্বারা শাসিত)" অথবা "রাজা" অঞ্চল "অথবা" একটি রাজা "নামক অঞ্চল।
- আধ্যাত্মিক অর্থে ' সার্বভৌমত্ব ' বা "শাসন" বা "নিয়ন্ত্রণ" বা "গভর্নিং" হিসেবে অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "পুরোহিতদের রাজ্য"-এর একটি উপায় হতে পারে "ঈশ্বরের শাসন"।
- "আলোর স্বর্গরাজ্য"-এর অনুবাদ হতে পারে "আল্লাহ্ র শাসনকালে, যে আলোর মত ভাল" বা "আল্লাহ্ কে, যিনি আলো, নিয়ম মানুষ" বা "ঈশ্বরের রাজ্যের জ্যোতি ও কল্যাণ"। এই এক্সপ্রেশন থেকে ' আলো ' শব্দটি রাখা ভাল, যা বাইবেলে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ একটি টার্ম।
- উল্লেখ্য যে ' সার্বভৌমত্ব ' শব্দটি একটি সাম্রাজ্যের থেকে আলাদা, যেখানে বেশ কয়েকটি দেশের উপর সম্রাট বিধি রয়েছে।

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, রাজা, ঈশ্বরের রাজ্য, ইসরায়েলের সার্বভৌমত্ব, যিহূদার, যিহূদার, পুরোহিত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 থিচলনীকীয়া 02:10-12
- 2 তিমথীয় 04:17-18
- কলচীয়া 01:13-14
- যোহন 18:36-37
- মার্ক 03:23-25
- মথি 04:7-9
- মথি 13:18-19
- মথি 16:27-28
- প্রকাশিত বাক্য 01:9-11

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **13:02** তিনি বললেন--' ' হে মূসা ও ইসরাইলের স্বজাতি! তোমরা যদি আমাকে মেনে চল ও আমার অংগীকার অনুসরণ কর তাহলে তুমি আলবৎ আমার পুরস্কার পাবে ' ' **ৰাজ্য** পুরোহিত ও পবিত্র জাতি।"
- **18:04** আল্লাহ সুলায়মানের প্রতি ক্রুদ্ধ হলেন এবং সুলায়মানের unfaithfulness শাস্তি হিসেবে তিনি বনী-ইসরাঈলকে দুই দেশের মধ্যে বিভক্ত করার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন **ৰাজ্য** চলোমনৰ মৃত্যুৰ পাছত।
- **18:07** ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে যে সব সম্প্রদায়ের মধ্যে দশ জন ছিল, তারা রহবিয়াম। আর মাত্র দুই জাতি তাঁর প্রতি বিশ্বাসী ছিল। এই দুই গোত্রের হয়ে **ৰাজ্য** যিহূদাৰ।
- **18:08** ইস্রায়েলের অন্য দশ গোত্রের লোকেরা রহবিয়াম তাঁর রাজা যারবিয়ামের নামে একটি লোক নিযুক্ত করেছিলেন। তারা তাদের **ৰাজ্য** জমির উত্তর অংশে এবং বলা হতো **ৰাজ্য** ইসরাইল।
- **21:08** একজন রাজা একজন **ৰাজ্য** আর বিচারকদের সঙ্গে কথা হয় জনগণের।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

রানী, কুইন্স

সংজ্ঞা:

একজন রানী হয় একটি দেশের মহিলা শাসক বা একজন রাজার স্ত্রী ।

- এসথার যখন রাজা Ahasuerus বিয়ে করেন তখন পারস্য সাম্রাজ্যের রাণী হয়ে উঠেছিলেন ।
- রানী ঈষেবল ছিলেন রাজার মন্দের স্ত্রী ।
- তিনি ছিলেন একজন বিখ্যাত শাসক, যিনি রাজা শলোমন দর্শন করতে এসেছিলেন ।
- ' কুইন মা '-এর মতো একটি মোড়ে সাধারণত একজন শাসক রাজার মা বা দাদি বা প্রাক্তন রাজার বিধবা হওয়ার কথা উল্লেখ করা হয় । রানী মায়ের অনেক প্রভাব ছিল; যেমন, অথলিয়া, প্রতিমা পূজা করার জন্য মানুষকে প্রভাবিত করে ।

(পুনৰ চাওক: অহচবেৰচ, অথলিয়া, ইষ্টৈৰ, ৰজা, পাৰস্য, শাসক, সিবা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 10:10
- 1 ৰজাৱলী 11:18-19
- 2 ৰজাৱলী 10:12-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:26-28
- ইষ্টৈৰ 01:16-18
- লুক 11:31
- মথি 12:42

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

রাহাজানি, একেবারেই নয়, অঙ্গীকার করে।

সংজ্ঞা:

শর্তাবলী "রাহাজানি" এবং "প্রতিশ্রুতি" বোঝায় সিদ্ধান্ত বা কিছু একটা করতে হতে পারে।

- কিছু করার প্রতিশ্রুতি দেয়। একজন ব্যক্তি একই 'কাজ করা অপরাধ হওয়ার মতো' বর্ণনা করা হয়।
- 'কাউকে কাজ দিতে ' কাজের দায়ে ঐ কাজে নিয়োগ করতে অর্থ। উদাহৰণ স্বৰূপে পৌলে ২ কৰিন্থীয়াত ঈশ্বৰক কৈছে 'অপরাধ' (বা 'দেওয়া') আমাদের লোক ঈশ্বৰৰ প্রতি তুষ্ট হতে সাহায্য করছে মন্ত্রণালয়।
- শর্ত 'রাহাজানি' ও 'অপরাধ', প্রায়ই উল্লেখ কিছু ভুল পদক্ষেপ ' পাপ' বা 'ব্যভিচার' বা 'খুন করে। ' কাজ করতে
- "তাকে কাজ দিয়েছি" বা 'তার কাজটি আমানত' বা 'তার জন্য বরাদ্দ করা কাজ।' মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'তাঁকে কাজ করত' ছাড়াও অনুবাদিত হতে পারেনি
- এই শব্দটি 'অঙ্গীকার' 'দেওয়া হয়েছিল কাজের' বা তৈরী হয় ত।', অনুবাদিত হতে পারেনি

(পুনৰ চাওক: ব্যভিচাৰ, বিশ্বাসযোগ্য, প্রতীজ্ঞা, পাপ)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 28:6-7
- 1 পিতৰ 02:21-23
- যিৰিমিয়া 02:12-13
- মথি 13:40-43
- গীতমালা 058:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ৰূপায়িত, যতভাবে, ব্যাখ্যা, অনুবাদ কৰা, ব্যাখ্যা, ইন্টারপ্রিটেশন, দোভাষী

তথ্য:

"ৰূপায়িত" এবং "তাৎপৰ্য" উল্লেখ করার শর্তাবলী এমন কিছুর অর্থ বোঝার এবং ব্যাখ্যা করা যা স্পষ্ট নয় ।

- প্রায়ই বাইবেলে এই বিধিগুলি স্বপ্ন বা দর্শনের অর্থ বোঝানোর মাধ্যমে ব্যবহৃত হয় ।
- ব্যাবিলন রাজা যখন কিছু বিভ্রান্তিকর স্বপ্ন দেখেছিলেন,, ঈশ্বৰে ড্যানিয়েলকে তাদের ব্যাখ্যা দিতে এবং তাদের অর্থ বুঝিয়ে দিতে সাহায্য করেছেন ।
- সপোনৰ “তাৎপৰ্য বাখ্যা কৰা” মানে হল, সপোনৰ অৰ্থৰ “ভাঙনি কৰা”।
- পুৰণি নিয়মৰ সময়ত, ঈশ্বর কখনও মানুষকে মানুষের কাছে প্রকাশ করার স্বপ্ন দেখতেন যা ভবিষ্যতে ঘটতে পারে। তাই সেই স্বপ্নের ইন্টারপ্রিটেশন ছিল ।
- "ৰূপায়িত" শব্দটি ৰূপক অর্থত অন্যান্য জিনিসের অর্থ বের করতে পারে বলে উল্লেখ করেন, যেমন ঠান্ডা বা গরম ৰূপক অৰ্থৰ উপর নির্ভর করে আবহাওয়া কেমন হবে, কেমন বতাহপূর্ণ, আর আকাশ কেমন দেখতে লাগে ।
- "ৰূপায়িত" শব্দটি অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত হতে পারে, "ৰূপক অৰ্থ বাহিৰ কৰা" বা "ব্যাখ্যা" বা "অৰ্থ দিয়া."
- "তাৎপৰ্য" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "ব্যাখ্যা" বা "অৰ্থ."

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, [দানিয়েল, সপোন, ভাববাদী, দৰ্শন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 করিন্থীয় 12:9-11
- দানিয়েল 04:4-6
- আদি পুস্তক 40:4-5
- বিচাৰকৰ্তা 07:15-16
- লুক 12:54-56

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H995, H3887, H6591, H6622, H6623, H7667, H7760, H7922, G1252, G1328, G1329, G1381, G1955, G2058, G3177, G4793

লাখুটি, লাখুটিবোৰ

সংজ্ঞা:

লাখুটি হৈছে কাঠৰ এটা দীঘল দণ্ড বা লাঠি কাঠৰ, প্ৰায়েই খোজ কঢ়া লাঠিত ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- যাকোব যেতিয়া বৃদ্ধ আছিল, তেওঁ খোজ কাঢ়িবলৈ এটা লাখুটি ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- তেওঁৰ পৰাক্ৰম ফৌৰণক দেখুৱাবলৈ ঈশ্বৰে মোচিৰ লাখুটিক সাপত পৰিণত কৰিছিল।
- ভেড়াৰখীয়া সকলেও তেওঁলোকৰ ভেড়াবোৰক পৰিচালনা কৰিবলৈ, বা যেতিয়া ভেড়াবোৰে ভয় কৰে আৰু বিপথে যায় তেতিয়া সিহঁতক উদ্ধাৰ কৰিবলৈ লাখুটি এটা ব্যৱহাৰ কৰে।
- ভেড়াৰখীয়াবোৰৰ লাখুটিৰ শেষৰভাগত এটা hook থাকে, সেয়ে ভেড়া আক্ৰমণ কৰিব চেষ্টা কৰা বনৰীয়া জন্তুবোৰক হত্যা কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা ভেড়াৰখীয়াসকলৰ লাখুটি পৃথক।

(আৰু চাওক: ফৌৰণ, শক্তি, ভেড়া, ভেড়াৰখীয়া)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যাত্ৰাপুস্তক 04:1-3
- যাত্ৰাপুস্তক 07:8-10
- লূক 09:3-4
- মাৰ্ক 06:7-9
- মথি 10:8-10
- মথি 27:27-29

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

লাজ, লাজ দিয়া, লজ্জিত, লজ্জাজনক, লজ্জাজনকভাবে, লজ্জাহীন, নির্লজ্জভাবে, লজ্জিত, নির্লজ্জ

সংজ্ঞা:

"লাজ" শব্দটো এটা বেদনাদায়ক অনুভূতি, অপমানজনক কিবা হোৱাৰ কাৰণে কোনো ব্যক্তি নিন্দিত হয় বা তেওঁ বা কোনো ব্যক্তিয়ে অনুপযুক্তভাবে কিবা কৰাক বুজায়।

- "লজ্জাজনক" "অনুপযুক্ত" হয় বা "অসন্মানীয়"
- "লজ্জিত" শব্দটো কোনো ব্যক্তি যেতিয়া কিবা লজ্জাজনক কার্য কৰে তেতিয়া তেওঁ কেনে অনুভৱ কৰে তাক ব্যাখ্যা কৰে।
- "লাজ পোৱা " এই বাক্যৰ অৰ্থ পৰাজিত লোক বা তেওঁলোকৰ পাপ প্ৰকাশ পোৱাৰ বাবে তেওঁলোক নিজে লজ্জিত অনুভৱ কৰা।
- যিচয়া ভাববাদী কৈছিল যে, যিসকলে মুৰ্ত্তী সাজে আৰু আৰাধনা কৰে তেওঁলোক লাজত পৰিব।
- সেই ব্যক্তিৰ পাপ প্ৰকাশ কৰা আৰু তেওঁক লাজত পোৱাৰ দ্বাৰাই যি জনে অনুতাপ নকৰে ঈশ্বৰে সেই ব্যক্তিক লাজত পেলাব আনিব

(আৰু চাওক: অসত্য দেৱতা, নম্র, হীন কৰা, যিচয়া, অনুতাপ কৰা, পাপ, আৰাধনা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 পিতৰ 03:15-17
- 2 ৰাজাৱলী 02:17-18
- 2 চামূৱেল 13:13-14
- লূক 20:11-12
- মাৰ্ক 08:38
- মাৰ্ক 12:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

লাঞ্ছিত, অপমানিত, লাঞ্ছনা

তথ্য:

"অপমান" শব্দটির অর্থ লজ্জা দিয়া বা হেয় করার জন্য কাউকে কারণ হতে হবে। এটা সাধারণত জনসম্মুখে করা হয়। কোনো এজনক লাজ দিয়া কর্মকে “অপমান” কৰা বুলি কোৱা হয়।

- আর যখন ঈশ্বৰৰ কাছে তিনি একজন গর্বিত করেন তখন তার জন্য তিনি একজন ব্যর্থ ব্যক্তিকে তার গর্ব করতে সাহায্য করার জন্য। এটা অবমাননাকর কারো থেকে আলাদা, যা প্রায়ই করা হয় সেই ব্যক্তিকে আঘাত করার জন্য।
- "অপমান" নামেও অনূদিত হতে পারে "লজ্জা" বা "লাজেৰে পৰিপূর্ণ কৰা" বা "বিব্রত."
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "অপমান" বা "অপমানকর" অথবা "লাঞ্ছনা" এর অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: লাঞ্ছিত, বিনয়ী, লজ্জা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 21:13-14
- ইজ্রা 09:5-6
- হিতোপদেশ 25:7-8
- গীতমালা 006:8-10
- গীতমালা 123:3-4

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

লাঠি, নল

সংজ্ঞা:

"লাঠি" শব্দটি একটি সরু, কঠিন, লাঠি মত টুল যা বিভিন্নভাবে ব্যবহার করা হয় বোঝায়। সম্ভবত দৈর্ঘ্যে অন্তত এক মিটার লম্বা ছিল।

- অন্য জন্তু থেকে ভেড়া রক্ষার জন্য একটি কাঠের লাঠি ব্যবহার করা হয়েছিল। আবার সেই পশুপালের কাছে আনা ভেড়ার দিকে নিক্ষেপ করা হয়।
- গীতসংহিতা 23 ত, ৰজা দয়ুদ "লাখুটি" এবং "লাঠি" তাৰ মানুষ ঈশ্বৰৰ পথনির্দেশ এবং শৃঙ্খলা উল্লেখ জন্য একটি রূপক হিসাবে ব্যবহার.
- এর তলায় ভেড়া রাখার জন্য একটি পালকের লাঠি ব্যবহার করা হয়েছিল।
- আর একটি রূপক অভিব্যক্তি, ' লোহা রড ', যারা তার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করে এবং মন্দ কাজ করে তাদের জন্য আল্লাহর ঈশ্বৰৰ শাস্তি বোঝায়।
- প্রাচীন কালে, ধাতু, কাঠ বা পাথর দিয়ে তৈরি রড একটি বিল্ডিং বা বস্তুর দৈর্ঘ্য পরিমাপ করার জন্য ব্যবহার করা হত।
- বাইবেলে একটি কাঠের রড শিশুদের নিয়মানুবর্তিতা একটি যন্ত্র হিসেবে উল্লেখ করা হয়.

(পুনর চাওক: লাঠি, মেষ, মেষপালক)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 কৰিন্থীয়া 04:19-21
- 1 চমুয়েল 14:43-44
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:22-24
- যাত্রাপুস্তক 27:9-10
- প্রকাশিত বাক্য 11:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

লাভ , লাভবোৰ, লাভজনক, লাভ নোহোৱা

সংজ্ঞা:

সাধারণভাবে, পদ ' লাভ "এবং" লাভজনক "নির্দিষ্ট কিছু কাজ বা আচরণের মাধ্যমে ভালো কিছু অর্জনের নির্দেশ দেয় । কারো কাছে এটা "লাভজনক", যদি এটা তাদের ভালো জিনিস এনে দেয় বা অন্য মানুষের জন্য ভাল জিনিস আনতে সাহায্য করে ।

- বিশেষ করে, ' লাভ ' শব্দটি প্রায়ই ব্যবসা করা থেকে প্রাপ্ত অর্থের কথা উল্লেখ করে । একটি ব্যবসা "লাভজনক" যদি এর চেয়ে বেশি অর্থ ব্যয় করে ।
- কর্ম লাভজনক হয় যদি তারা মানুষের জন্য ভালো জিনিস নিয়ে আসে ।
- ২ টিমোথি 3:16 বলেন, সকল কিতাব সঠিকভাবে সংশোধন ও প্রশিক্ষণের জন্য "লাভজনক" । এর মানে হলো, বাইবেলের শিক্ষা মানুষকে ঈশ্বরের ইচ্ছা অনুযায়ী বেঁচে থাকার জন্য সহায়ক এবং উপকারী । ' লাভ নোহোৱা ' শব্দটির অর্থ উপকারী নয় ।
- আক্ষরিক অর্থে কোন কিছুই অর্জন করা বা কাউকে সাহায্য না করা ।
- লাভ নোহোৱা এমন কিছু করার যোগ্য নয় কারণ এটা কোন উপকার দেয় না ।
- এটি "অপ্রয়োজনীয়" অথবা "মূল্যহীন" অথবা "দরকারী নয়" বা "অযোগ্য" বা "লাভজনক নয়" বা "কোন বেনিফিট" নয় ।

(পুনৰ চাওক: যোগ্য)

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "লাভ" বা "সহায়তা" বা "লাভ" অথবা "লাভ" হিসাবে অনুবাদ করা হতে পারে ।
- "লাভজনক" শব্দটি "দরকারী" অথবা "উপকারি" অথবা "সহায়ক" হিসেবে অনূদিত হতে পারে ।
- "লাভ ফ্রম" বা "টাকা" থেকে "বেনিফিট" অথবা "সাহায্য" থেকে "লাভ" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।
- ব্যবসায়ের প্রেক্ষাপটে ' লাভ ' শব্দটির একটি শব্দ বা পঙ্ ভাষায় অনূদিত হতে পারে যার অর্থ ' টাকা লাভ ' বা ' উদ্বৃত্ত অর্থ ' বা ' অতিরিক্ত টাকা ' ।

বাইবেল রেফারেন্স:

- ইয়োব 15:1-3
- হিতোপদেশ 10:16-17
- যিৰিমিয়া 02:7-8
- যিহিষ্কেল 18:12-13
- যোহন 06:62-63
- মার্ক 08:35-37
- মথি 16:24-26
- 2 পিতৰ 02:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

লুট, এবিধ বীণা, সুৰবাহাৰ

সংজ্ঞা:

লুট এবং একটি lyre ছোট, স্ট্রিং, বাদ্যযন্ত্র, যা ইস্রায়েলীয়দের ব্যবহার করা হত।

- একটি lyre মনে হয় একটি ছোট বীণা, একটি খোলা ফ্রেম জুড়ে স্ট্রিং মনে হচ্ছে মনোযোগী.
- একটি lute modernday, একটি কাঠের ধ্বনি বাক্স এবং একটি বর্ধিত গলা যেখানে স্ট্রিং মনে হচ্ছে মনোযোগী.
- একটি lute বা একটি lyre, একটি হাতের আঙ্গুল দিয়ে নির্দিষ্ট স্ট্রিং ধরে রাখা হয়, যখন এই আর অন্য হাত দিয়ে strummed করা হয়।
- lute, lyre, এবং বীণা সবই খেলেছেন strumming বা plucking স্ট্রিং দিয়ে।
- বিভিন্ন স্ট্রিং সংখ্যা, কিন্তু ওল্ড টেস্টামেন্ট বিশেষভাবে উল্লেখ করে যে এই সব উপকরণ দশটি স্ট্রিং ছিল।

(আরও দেখুন: বীণা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 রজাৱলী 10:11-12
- 1 চমুয়েল 10:5-6
- 2 বংশাৱলী 05:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3658, H5035, H5443

লোকপিয়ল

সংজ্ঞা:

“লোকপিয়ল” শব্দটোৱে এটা জাতি বা সাম্রাজ্য এখনৰ লোকসকলৰ মাজত হোৱা আনুষ্ঠানিক গণনাক নির্দেশ কৰে।

- যেতিয়া ঈশ্বৰে ইস্রায়েলৰ লোকসকলক গণনা কৰিবৰ বাবে আদেশ দিছিল, বিভিন্ন সময়ৰ সেই তথ্য পুৰনি নিয়মত আছে; উদাহৰণ স্বৰূপে যেতিয়া ইস্রায়েলীসকল প্ৰথম ইজিপ্ত এৰি অহাৰ সময়ত আৰু তেওঁলোকে পুনৰ কানানত প্ৰৱেশ কৰাৰ সময়ত।
- কিমান লোকে কৰ আদায় দিয়ে সেই বিষয়ে জানিবৰ বাবেই লোকপিয়ল কৰাৰ প্ৰায় আদেশবোৰৰ উদ্দেশ্য আছিল।
- উদাহৰণ হিচাপে এটা সময়ত ইস্রায়েলী লোকসকল যাত্ৰা কৰি আহি থাকোতে গণনা কৰা হৈছিল, তেতিয়া মন্দিৰ তত্বাৱধান কৰিবৰ বাবে আধা চেকল প্ৰতি জনে দিব লগা হৈছিল।
- যেতিয়া যীচু শিশু আছিল, তেতিয়া ৰোমীয় চৰকাৰে তেওঁলোকৰ সাম্রাজ্যৰ অধীনত কিমান কৰ দিবলগীয়া লোক বসবাস কৰে, তেনে সকলো লোকৰ গণনা কৰিবৰ বাবে লোকপিয়ল কৰিছিল।

অনুবাদ উপদেশবোৰ

- এই শব্দটো অনুবাদ ৰোতে যদি সম্ভৱ হয়, “নাম গণনা কৰা” বা “নামৰ তালিকা” বা “উপস্থিতি লোৱা” বুলিও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- “লোকপিয়ল কৰা” বাক্যাংশটোৰ অনুবাদ “লোকসকলৰ নাম পঞ্জীয়ণ কৰা” বা “লোক নথিভুক্ত কৰা” বা “লোকসকলৰ নাম লিখা” বুলিও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: জাতি, ৰোম)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:35-37
- যাত্ৰা পুস্তক 30:11-14
- যাত্ৰা পুস্তক 38:24-26
- লুক 02:1-3
- গণনা পুস্তক 04:1-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3789, H5674, H5921, H6485, H7218, G582, G583

লোবান

সংজ্ঞা:

লোবান সুগন্ধি মশলা থেকে গাছের পিন্ডের সৃষ্টি হয়। এটা পারফিউম আর ধূপ ব্যবহার করা হয়।

- এ বার বাইবেল, লোবান লাশ কবর দেবার জন্য প্রস্তুত করতে ব্যবহৃত গুরুত্বপূর্ণ মশলা ছিল।
- এই মশলা এর নিরাময় ও মাধ্যমে নিরসনের গুণের জন্য মূল্যবান নয়।
- যখন যীশুর বেথেলহেমের শিশুর ভ্রমনের পূর্ব দেশের আলেমগণ এল, লোবান তারা প্রত্যেকে তিনটি উপহার ছিল।

(পুনৰ চাওক: বেৎলেহেম, শিক্ষিত লোক)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 09:28-29
- যাত্রা পুস্তক 30:34-36
- মথি 02:11-12
- গণনা পুস্তক 05:15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3828, G3030

শক্তি, শক্তিশালী, শক্তিশালী, শক্তিশালী, শক্তিশালীকৰণ

বাস্তৱ:

"শক্তি" শব্দটো শাৰীৰিক, আবেগিক, বা আত্মিক শক্তিক বুজায়। "শক্তিশালী" মানে কোনো লোক বা কোনো বস্তুৱে ব্যক্তিজনক বা বস্তুটোক শক্তিশালী কৰা বুজায়।

- "শক্তি" শব্দটো কিছুমান বিৰোধী জোৰক পিৰতিৰোধ কৰা ক্ষমতাকো বুজাব পাৰে।
- এজন ব্যক্তিৰ যদি "ইচ্ছা শক্তি" থাকে তেনেহলে প্ৰলোভনৰ সময়ত পাপ কৰাক পৰিহাৰ কৰিব পাৰে।
- গীতমালাত এজন লিখকে কৈছিল, যিহোৱা তেওঁৰ "শক্তি" কাৰণ ঈশ্বৰে তেওঁক শক্তিশালী হবলৈ সহায় কৰিছিল।
- যদি প্রাচীর বা বিল্ডিং মত একটি শারীরিক কাঠামো "জোরদার করা হচ্ছে," মানুষ কাঠামো পুনর্নির্মাণ করা হয়, আরো পাথর বা ইট দিয়ে এটি পুনর্বহাল যাতে এটি একটি আক্রমণ প্রতিরোধ করতে পারে.

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- সাধাৰণতে "শক্তি" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "শক্তিশালী হোৱাৰ কাৰণ" বা "অধিক শক্তিশালী কৰা"
- আত্মিক বোধশক্তিত, "তোমাৰ ভাইসকল শক্তিশালী" এই বাক্যাংশ এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "তোমাৰ ভাইসকলক উতসাহিত কৰা" বা "তোমাৰ ভাইসকলক উদ্যম কৰাত সহায় কৰা"
- তলত উল্লেখিত উদাহৰণসমূহ এই বাক্যাংশৰ অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে, আৰু সেই কাৰণে যেতিয়া তেওঁলোকে দীঘলীয়া মতপ্ৰকাশ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিছিল তেতিয়া তেওঁলোকে কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব পাৰিছিল।
- "কটিবন্ধনৰ দৰে মোলৈ শক্তি স্থাপন কৰক" মানে "সম্পূৰ্ণকৈ শক্তিশালী হবলৈ মোক কাৰণ দিয়ক, কটিবন্ধনৰ দৰে যেন মোৰ কঁকালৰ চাৰিওফালে সম্পূৰ্ণকৈ থাকে"
- "নিস্তব্ধতা আৰু বিশ্বাস তোমাৰ বল হব" মানে "ঈশ্বৰত স্থিৰভাবে চলিলে আৰু ঈশ্বৰত বিশ্বাস কৰিলে তোমাক আত্মিক শক্তিশালী কৰিব।
- "তেওঁলোকৰ শক্তি পুনৰায় নতুন হব নে " মানে "পুনৰায় শক্তিশালী হব নে"
- "মোৰ শক্তি আৰু জ্ঞানৰ দ্বাৰাই মই কাৰ্য কৰো" মানে "আমি এই সব করেছি কারণ আমি অনেক শক্তিশালী এবং জ্ঞানী ।
- "দেয়াল মজবুত করুন" মানে "প্রাচীর শক্তিশালী করুন" বা "প্রাচীর পুনর্নির্মাণ".
- "আমি তোমাকে শক্তিশালী করব "মানে" আমি তোমাকে শক্তিশালী করব "
- "ইহুদিবিদ্বেষ একা পৰিত্ৰাণৰ এবং শক্তি" অর্থাৎ "ইহুদিসকলৰ শুধুমাত্র যি সকলে আমাদেৰ সংৰক্ষণ এবং আমাদের শক্তিশালী কৰে ।
- ""আপনার শক্তির রক" অর্থ "যে আপনাকে শক্তিশালী করে ।
- "তার ডান হাতের সংরক্ষণ শক্তি দিয়ে" মানে "তিনি দৃঢ়ভাবে এমন একজন ব্যক্তির মত বিপদ থেকে উদ্ধার করেন যিনি আপনাকে তার শক্ত হাতে নিরাপদে রেখেছেন ।
- "সামান্য শক্তি" মানে "খুব শক্তিশালী" বা "দুর্বল" নয় ।
- "সব আমার শক্তি দিয়ে "মানে" আমার সেরা প্রচেষ্টা ব্যবহার "বা" তীব্র এবং সম্পূর্ণরূপে ।

(আৰু চোৱা: বিশ্বাসী, উদ্যম, সোঁ হাত, ৰক্ষা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 2 ৰাজাৱলী18:19-21
- 2 পিতৰ02:10-11
- লূক 10:25-28
- গীতমালা 021:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

শক্তিমত্তা, মহাশক্তিশালী, কীর্তিতে, mightily

সংজ্ঞা:

"শক্তিমত্তা" এবং "সম্ভবত" অনেক শক্তি বা ক্ষমতার কথা উল্লেখ করতে পারে।

- প্রায়ই "শক্তি" শব্দটির আরেকটি শব্দ "হতে পারে" । ঈশ্বরের কথা বলতে গেলে ' ক্ষমতা ' বলতে পারে।
- "এক জন লোক"--এই কথা প্রায়ই বলে, যারা যুদ্ধে সাহসী এবং বিজয়ী। মুমিনদের মধ্যে যারা ঈমানদার ছিল, তাদেরকে রক্ষা করতে এবং রক্ষা করতে সাহায্য করতে পারে।
- ' মহাশক্তিশালী ওয়ান ' বলেও উল্লেখ করেন তিনি।
- "মহান কাজ", সাধারণত আল্লাহ যা করেন তা বিস্ময়কর, বিশেষ করে অলৌকিক।
- এই শব্দটি "পরাক্রমশালী" আল্লাহর কাছে একটি সাধারণ বর্ণনা, যার অর্থ হচ্ছে সে ক্ষমতা সম্পন্ন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে ' মহাশক্তিশালী ' বা ' বিস্ময়কর ' বা ' অত্যন্ত শক্তিশালী ' হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "তাঁর শক্তিমত্তা" বা "তার শক্তি" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- এর মধ্যে ৭ তারিখে মোশির একজন মানুষ হিসেবে বর্ণনা করা হয়েছে যে, তিনি ' পরাক্রমশালী ও কর্মে ' । এর অনুবাদ করা হতে পারে ' ' মূসা আল্লাহ্ র কাছ থেকে শক্তিশালী বাণী নিয়ে কথা বললেন, অথবা তিনি বলেছিলেন--' ' হে মূসা! নিঃসন্দেহ আল্লাহ্ র বাণীসমূহ অত্যন্ত বলিষ্ঠ করেছিল, আর অনেক আশ্চর্য ব্যাপার। ' '
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "মহান কাজ", যা আল্লাহ করেন অথবা "অলৌকিক" অথবা "শক্তি দ্বারা কাজ করে" ।
- "হয়তো" শব্দটি "শক্তি" বা "বড় শক্তি" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- এই শব্দটিকে গুলিয়ে ফেলা চলবে না, যা একটি সম্ভাবনা প্রকাশ করার জন্য ব্যবহৃত হয়, যেমন "বৃষ্টি হতে পারে" ।

(পুনৰ চাওক: মহাশক্তিশালী, অলৌকিক, শক্তি, শক্তি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:22-25
- আদি পুস্তক 06:4
- মার্ক 09:38-39
- মথি 11:23-24

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

শপথ, শপত, শপথ, শপত, শপত কৰা, শপতৰ দ্বাৰা, শপতবোৰৰ দ্বাৰা

সংজ্ঞা:

বাইবেলে একটি শপথ, যা কিছু করার তার আনুষ্ঠানিক প্রতিশ্রুতি। শপথ গ্রহণের সময় যে ব্যক্তি সেই প্রতিশ্রুতি পূরণের প্রয়োজন হয়। শপথ তাদের যারা বিশ্বাস স্থাপন করে ও সত্যবাদীদের অন্তর্ভুক্ত হয়।

- একটি আদালতে সাক্ষ্য প্রদানের সময় একজন সাক্ষী একটি শপথ করেন যে, তিনি যা বলেছেন তা সত্য এবং সত্যনির্ভর হবে।
- বাইবেলে ' কসম ' শব্দটি বলতে বোঝায়।
- "হলফ করে বলা যায়" শব্দটির অর্থ বা কারো নাম ব্যবহার করা, যার ভিত্তি বা ক্ষমতার ভিত্তিতে শপথ গ্রহণ করা হয়।
- অনেক সময় এই বিধিগুলি একত্রে ব্যবহৃত হয়, "শপথ শপথ" ।
- ইব্রাহীম ও অবীমেলক শপথ করে বলতে লাগল, যখন তারা পরস্পরের সাথে চুক্তি করেছিল।
- আর ইব্রাহীম তাঁর বান্দার কাছে কসম খেয়ে বললেন--' ' তিনি নিশ্চয়ই ইব্রাহীমের বংশধরদের মধ্যে থেকে একজন গৃহিণী। ' '
- আল্লাহ তা ' আলা তাঁর লোকদের প্রতি শ্রুতি দিয়েছেন।
- ' হলফ ' শব্দের অর্থ আধুনিক-দিনের অর্থ "নোংরা ভাষা" ব্যবহার করা। বাইবেলে এটা তার অর্থ নয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে, "শপথ গ্রহণ" অথবা "অঙ্গীকার" ।
- "শপথ" এর জন্য "আনুষ্ঠানিকভাবে প্রতিশ্রুতি" বা "অঙ্গীকার" অথবা "কোন কিছু করার" জন্য অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "আমার নাম দ্বারা হলফ করে অনুবাদ করার অন্যান্য উপায়" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।
- ' ' আর মহাকাশ ও পৃথিবীকে হলফ করে বলা যেতে পারে--' ' কোনো কিছুর প্রতি শ্রুতি দাও যে আকাশ ও পৃথিবী তা সুনিশ্চিত। ' '
- নিশ্চিত করুন যে "শপথ" বা "শপথ" এর অনুবাদের ভাবনাকে উল্লেখ করা হবে না। বাইবেলে এর মানে হয় না।

(পুনৰ চাওক: অবীমেলক, নিয়ম, ব্রত)

বাইবেল রেফারেন্স:

- আদি পুস্তক 21:22-24
- আদি পুস্তক 24:1-4
- আদি পুস্তক 31:51-53
- আদি পুস্তক 47:29-31
- লুক 01:72-75
- মার্ক 06:26-29
- মথি 05:36-37
- মথি 14:6-7
- মথি 26:71-72

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H422, H423, H3027, H5375, H7621, H7650, G332, G3660, G3727, G3728

শব্দ, বাক্য

সংজ্ঞা:

একটি "শব্দ" যে কেউ বলেছেন কিছু বোঝায়.

- এর একটি উদাহরণ হল, যখন স্বর্গদূত সখরকে বললেন, "তুমি আমার কথা বিশ্বাস কর নি, যার মানে," আমি যা বলেছি তা বিশ্বাস করি নি ।
- এই শব্দটি প্রায় সবসময় একটি সম্পূর্ণ বার্তা বোঝায়, শুধু একটি শব্দ নয় ।
- মাঝে মাঝে "শব্দ" শব্দটি সাধারণ ভাবে উল্লেখ করা হয়, যেমন "শব্দ এবং কাণ্ডকারখানা", যার অর্থ "বাক ও আচরণে শক্তিশালী" ।
- প্রায়ই বাইবেলে "শব্দ" ঈশ্বৰৰ বাক্য বলা হয়েছে বা আদেশ হয়েছে, যেমন "ঈশ্বৰৰ বাক্য" বা সত্য শব্দ ।
- যীচু খ্ৰীষ্ট যাকে "বাক্য" বলা হয়, এই সময়কালের বিশেষ ব্যবহার । এই শেষ দুটি অর্থ, দেখুন \ ঈশ্বৰৰ শব্দ

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- অনুবাদ "শব্দ" বা "শব্দ" এর বিভিন্ন উপায় "শিক্ষাদান" বা "বার্তা" বা "সংবাদ" অথবা "একটি কথা" অথবা "কি বলা হয়েছে".

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰৰ বাক্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 তিমথীয় 04:1-2
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:4-5
- কলচীয়া 04:2-4
- যাকোব 01:17-18
- যিৰিমিয়া 27:1-4
- যোহন 01:1-3
- যোহন 01:14-15
- লুক 08:14-15
- মথি 02:7-8
- মথি 07:26-27

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

শস্য উৎসৰ্গা, শস্য উৎসৰ্গবোৰ, ভক্ষ্যনৈবেদ্য উৎসর্গের

সংজ্ঞা:

"ভক্ষ্যনৈবেদ্য উৎসর্গ" বা "শস্য উৎসর্গ" বা শস্য-রুটি তৈরীর জন্য ঈশ্বরের আত্মত্যাগ ছিল।

- "খাবার" শব্দটির মধ্যে যে শস্য আছে তা হাঁড়ির মধ্যে পড়ে।
- একটি ফ্ল্যাটে রুটি বানানোর জন্য পানি বা তেল দিয়ে ময়দা মেশানো ছিল। মাঝেমধ্যে তেল গরম করে রুটির উপরে ছড়িয়ে দেওয়া হয়।
- এই ধরনের ভয়েই সাধারণত পোড়ানো-উৎসর্গের প্রস্তাব একসঙ্গে দেওয়া হতো।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ নৈবেদ্য উৎসর্গ, শস্য, বলিদান)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- যিহিষ্কেল 44:30-31
- জোয়েল 02:14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4503, H8641

শস্য উৎসর্গ, শস্য-উৎসর্গ

সংজ্ঞা:

একটি শস্য উপহার ছিল গম বা যব-এর আটা, প্রায়ই পোড়ানো-উৎসর্গের পর ।

- শস্য বিক্রির জন্য যে শস্য ব্যবহার করা হয়, তা মাটি পর্যন্ত ছিল ।

কিছু সময় আগে রান্না করা হয়েছিল, কিন্তু অন্য সময় তা রান্না করে ফেলে দেওয়া হয় ।

- তেল ও লবণ যোগ করা হয় শস্য-আটা, কিন্তু কোনও ঈস্ট বা মধু দেওয়া হয়নি ।
- শস্য-উৎসর্গের অংশ পুড়িয়ে দেয়া হয়েছিল এবং এর অংশ পুরোহিতদের দ্বারা খাওয়া হত ।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ উৎসর্গ, দোষার্থক বলি , বলিদান, পাপার্থক বলি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশৱলী 23:27-29
- যাত্রা পুস্তক 29:41-42
- বিচাৰকর্তা 13:19-20
- লেবীয়া পুস্তক 02:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H4503, H8641

শস্য, শস্য, শস্যক্ষেত্র

সংজ্ঞা:

' শস্য ' শব্দটি সাধারণত গম, যব, ভুট্টা, বাজরা বা ভাতের মতো খাদ্য উদ্ভিদের বীজ হিসেবে উল্লেখ করে। এটি পুরো উদ্ভিদের ক্ষেত্রেও উল্লেখ করতে পারে।

- বাইবেলে যে প্রধান শস্য আছে তা হলো গম ও যব।
- শস্যের একটি প্রধান হল উদ্ভিদের অংশ যা শস্য ধরে রাখে।
- লক্ষ্য করুন যে কিছু পুরানো বাইবেলের সংস্করণ সাধারণভাবে শস্য উল্লেখ করার "কড়াকড়ি" শব্দ ব্যবহার করে।

আধুনিক ইংরেজিতে তবে ' ভুট্টা ' কেবল এক ধরনের শস্য হিসেবে উল্লেখ করে।

(পুনৰ চাওক: মুৰ, গম)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- আদি পুস্তক 42:1-4
- আদি পুস্তক 42:26-28
- আদি পুস্তক 43:1-2
- লুক 06:1-2
- মার্ক 02:23-24
- মথি 13:7-9
- ৰূথ 01:22

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

শান্তি উৎসৰ্গ, শান্তিৰ উৎসৰ্গবোৰ

তথ্য:

"শান্তি নিবেদন" এমন অনেক উৎসর্গ ছিল যা ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের আদেশ করবার জন্য তৈরী করেছিলেন। এটাকে কখনো বলা হয় "থ্যাঙ্কদান অফার" অথবা "ফেলোশিপ প্রদান"।

- এই নৈবেদ্য একটি পশু যে কোন অপূর্ণতা ছিল, বেদীর উপর পশুর রক্ত স্প্রিংকুতু, এবং পশুর চর্বি বার্ন পাশাপাশি আলাদাভাবে পশু জন্য একটি উৎসর্গ.
- এই আত্মত্যাগ যোগ করা ছিল দুটি আনলিনেড ও রুটি-রুটির একটি নৈবেদ্য, যা পুড়ে যাওয়া অফারের উপরে পুড়ে গিয়েছিল।
- কুরবানির পুরোহিত ও অফিসারীদেরও যে খাবার দেওয়া হয়েছিল তা খাওয়ার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল।
- এই ভয়েই তাঁর লোকদের সঙ্গে ঈশ্বরের ফেলোশিপ তুলে দেওয়া হয়।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ বলিদান, সহভাগিতা, বলিদানৰ সৈতে সহভাগিতা, শস্য উৎসৰ্গ, পুৰোহিত, বলিদান, খমীৰ নিদিয়া পিঠা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 চমুয়েল 13:8-10
- যিহিষ্কেল 45:16-17
- যিহোচুৱা 08:30-32
- লেবীয়া পুস্তক 09:3-5
- হিতোপদেশ 07:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8002

শান্তি, শান্তিপূর্ণ, শান্তিপূর্ণভাবে, শান্তিযোগ্য, শান্তিকামী

সংজ্ঞা:

"শান্তি" শব্দটি হচ্ছে কোন দ্বন্দ্ব, উদ্বেগ বা চিন্তার কোন অবস্থা বা অনুভূতি। যিনি "শান্তিপূর্ণ" আছেন, তিনি শান্ত বোধ করেন এবং নিরাপদ এবং নিরাপদ থাকার ব্যাপারে আশ্বস্ত হন।

- "শান্তি" এছাড়াও একটি সময় উল্লেখ করতে পারেন যখন মানুষ দল বা দেশ একে অপরের সাথে যুদ্ধে নয়. এসব মানুষকে বলা হয় ' শান্তিপূর্ণ সম্পর্ক '।
- কোন ব্যক্তি বা কোন গোষ্ঠীর সাথে "শান্তি" করার মানে হল থামানোর জন্য যুদ্ধ করার জন্য পদক্ষেপ গ্রহণ করা।
- একটি "পিসমেকার" এমন একজন ব্যক্তি, যে কিনা মানুষকে একে অপরের সাথে শান্তিতে বাস করতে প্রভাবিত করার কথা বলে।
- অন্য মানুষদের সাথে "শান্তি" থাকার মানে হচ্ছে এই ব্যক্তির বিরুদ্ধে যুদ্ধ না করা।
- ঈশ্বর যখন মানুষকে পাপ থেকে রক্ষা করেন তখন ঈশ্বরের মধ্যে ভাল বা সঠিক সম্পর্ক হয়। ইয়াকে কোৱা হয় "ঈশ্বৰৰ সৈতে শান্তি"।
- "দয়া ও শান্তি" তাদের চিঠিতেই প্রেরিত্ দের ব্যবহার করা হয়েছে।
- "শান্তি" শব্দটি অন্যান্য মানুষের সাথে বা ঈশ্বরের সাথে ভাল সম্পর্ক হিসেবে উল্লেখ করা যেতে পারে।

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:26-28
- কলচীয়া 01:18-20
- কলচীয়া 03:15-17
- গালাতীয়া 05:22-24
- লুক 07:48-50
- লুক 12:51-53
- মাৰ্ক 04:38-39
- মথি 05:9-10
- মথি 10:11-13

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **15:06** ঈশ্বৰ গুপ্তচরদের আদেশ দিয়েছিলেন যেন **শান্তি** কনান দলের যে কোন গোষ্ঠীর সাথে চুক্তি করে।
- **15:12** তারপর ঈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের দিলেন **শান্তি** সব সীমানা বরাবর।
- **16:03** অতঃপর আল্লাহ তাকে তাদের শত্রুদের হাত থেকে রক্ষা করলেন এবং **শান্তি** সেই দেশত।.
- **21:13** তেওঁ (মছীহ) অন্য লোকদের পাপের জন্য শাস্তি পাবার জন্য সে মারা যাবে। তেওঁৰ শাস্তিয়ে আনিলে **শান্তি** ইশ্বৰ আৰু মানুহৰ মাজত।
- **48:14** দায়ূদ ছিলেন ইস্রায়েলের রাজা, কিন্তু যীশু সমগ্র জগতের রাজা। তিনি আবার আসবেন এবং তার রাজত্বত ন্যায়েৰে শাসন করবেন এবং **শান্তি**, চিরদিনের জন্য.
- **50:17** যীশু তাঁর রাজ্য শাসন করবেন **শান্তি** আর ন্যায়বিচার হোক, তিনি তার লোকদের সাথে চিরকাল থাকবেন।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

শাসনকাল, প্রতিকর্তা, ৰাজত্ব, শাসন

সংজ্ঞা:

"শাসন" শব্দটির অর্থ একটি নির্দিষ্ট দেশ বা রাজ্যের জনগণের উপর রাজত্ব করা। এক রাজার শাসনকাল, যে সময় সে শাসন করে।

- "শাসন" শব্দটি সমগ্র বিশ্বে ঈশ্বরের রাজাকে তুলে ধরে।
- ঈশ্বৰ মানুষেৰ ৰাজত্ব তাৰ রাজা হিসাবে তাকে প্রত্যাখ্যাত পৰ ইস্রায়েলেৰ উপৰ রাজত্ব করতে অনুমতি দেয়.
- যীশু খ্রীষ্ট যখন ফিরিয়া আসেন, তখন তিনি খোলাখুলি সমগ্র জগতের রাজা হিসাবে রাজত্ব করবেন, আর খ্রীষ্টই তাঁর সঙ্গে রাজত্ব করবেন।
- এই শব্দটি এছাড়াও "পরম নিয়ম" বা "রাজত্ব" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে।

(পুনৰ চাওক: ৰাজ্য)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 তিমথীয় 02:11-13
- আদি পুস্তক 36:34-36
- লুক 01:30-33
- লুক 19:26-27
- মথি 02:22-23

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G757, G936, G2231, G4821

শাস্তি

সংজ্ঞা:

'শাস্তি' শব্দটি বিচারের নিন্দা আপীল বা পালানোর কোনো সম্ভাবনা নিয়ে বলতে বোঝায়।

- সমস্ত ইস্রায়েলীয়দের নিয়ে যাওয়া হচ্ছে যেন বন্দী হয়ে 'শাস্তি তাদের কাছে এসে গেছে।' ব্যাবিলন, ইহিষ্কেল বলত,
- প্রসঙ্গ ভাষার উপর এই শব্দটি 'বিপর্যয়' বা 'শাস্তি' বা 'ভগ্নস্তূপে।' অনুবাদিত হতে পারেনি

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- যিহিষ্কেল 07:5-7
- যিহিষ্কেল 30:8-9
- যিচয়া 06:4-5
- গীতমালা 092:6-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1820, H3117, H6256, H6843, H8045

শাস্তি, শাস্তিবোৰ, শাস্তি, শাস্তিদাতা, শাস্তি, শাস্তি নিদিয়া

সংজ্ঞা:

"শাস্তি" শব্দটি হচ্ছে একজনকে ভুল কিছু করার জন্য একটা নেতিবাচক পরিণতির কারনে। "শাস্তি" শব্দটি এই ভুল আচরণের ফলাফল হিসাবে প্রদত্ত নেতিবাচক ফলাফলকে বোঝায়।

- উৎসাহ শাস্তি দেয়ার উদ্দেশ্যে প্রায়ই শাস্তির বিধান করা হয়।
- যখন তারা তাকে অমান্য করেছিল, তখন আল্লাহ তা ' আলা তাদেরকে পাকড়াও করলেন। তাদের পাপের দরুন ঈশ্বর তাদের শত্রুদের আক্রমণ করতে এবং তাদের হস্তগত করার অনুমতি দেন।
- আল্লাহ তা ' আলা অত্যন্ত সৎ ও মন্দ, তাই তাকে পাপ শাস্তি দিতে হবে। প্রত্যেক মানুষ আল্লাহর বিরুদ্ধে পাপ করেছে এবং শাস্তি পাবার যোগ্য।
- যীশু সব কিছুর জন্য যে সব মন্দ কাজ করেছেন তার শাস্তি হল। তিনি প্রত্যেক ব্যক্তিকে শাস্তি দিয়েছেন, যদিও তিনি কোন অন্যায় করেননি এবং তিনি শাস্তি পাবার যোগ্য ছিলেন না।
- "যোৱা দণ্ড নিদিও" এবং "দণ্ডহীনভাবে জীয়াই থাকা" মানে তাদের অপকর্মের জন্য মানুষকে শাস্তি না দেয়ার সিদ্ধান্ত নিতে। ঈশ্বৰে প্ৰায়ে পাপ কৰা লোকসকলক দণ্ড নিদিবলৈ মনপালটন কৰালৈ অপেক্ষা কৰে।

(পুনৰ চাওক: মাত্র, মনপালটন, ধার্মিকতা, পাপ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 যোহন 04:17-18
- 2 থিচলনীকীয়া 01:9-10
- পাঁচনিৰ কর্ম 04:21-22
- পাঁচনিৰ কর্ম 07:59-60
- আদি পুস্তক 04:13-15
- লুক 23:15-17
- মথি 25:44-46

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **13:07** ঈশ্বৰে অনেক আইন ও নিয়ম মানি চলিবলৈ দিলে। যদি লোকেরা এই সমস্ত আইন মেনে চলতে থাকে, তাহলে আল্লাহ তাদের আশীর্বাদ করবেন এবং তাদের রক্ষা করুন। যদি তারা তাদের অবাধ্যতা করে, ঈশ্বৰে **শাস্তি** তেওঁলোকক।
- **16:02** কারণ ইস্রায়েলীয়েরা তাঁকে ধরে রেখেছে,, তেওঁ **শাস্তি দিয়ে** তাদের শত্রুদের পরাস্ত করতে তাদের বাধা দেয়।
- **19:16** নবীদের এই লোকদের সাবধান করে দিলেন যে তারা যদি মন্দ কাজ না করে তাহলে তারা ঈশ্বৰৰ প্ৰতি উৎকর্ণ হবে, অতঃপর আল্লাহ তাদেরকে দোষী সাব্যস্ত করে দেন, আর তিনি **শাস্তি** তেওঁলোকক।
- **48:06** যীশু সেই পূর্ণ মহা পুৰোহিত হয়ে গেলেন **শাস্তি** প্রত্যেক পাপের জন্য যে কেউ কখনও অপরাধ করেছে।
- **48:10** যখন ঈসা মসীহ্ কে বিশ্বাস করেন, তখন যীশুর রক্ত সেই ব্যক্তির পাপের দিকে নিয়ে যায় আৰু ঈশ্বৰৰ **দণ্ডাজ্ঞা** তেওঁৰ ওপৰত পৰে।
- **49:09** কিন্তু ঈশ্বর তাঁর একমাত্র ছেলেকে এতটাই ভালবাসতেন যে ঈসা মসীহ্ কে বিশ্বাস করেন না **শাস্তি** তার পাপের জন্য, কিন্তু চিৰকাল ঈশ্বৰৰ সৈতে জীয়াই থাকিব।
- **49:11** ঈসা মসীহ্ কখনো পাপ করেননি, কিন্তু তিনি **শাস্তি** হয়ে মৃত্যুবরণ করেছেন এবং পৃথিবীর প্রত্যেক ব্যক্তির পাপের পাপ ও গোনাহ দূর করার জন্য তিনি মারা গেলেন।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

শিং, শিং, শিংযুক্ত

Facts:

শিং হল স্থায়ী, কঠিন, অনেক ধরণের প্রাণীর মাথার ওপর, গবাদি পশু, ভেড়া, ছাগল, হরিণ মূৰৰ ওপৰত থাকে।

- ভেড়া (মতা ভেড়া) ছাগলীৰ শিঙৰ পৰা বানানো হয়েছিল একটি মিউজিক্যাল যন্ত্র, যাৰ নাম আছিল "রামের শিং" বা "চোফাৰ," যা ধর্মীয় উৎসবের মতো বিশেষ অনুষ্ঠানের জন্য বজোৱা হয়েছিল ।
- শিং-আকৃতিৰ প্রক্ষিপ্ত ছবি পিতলৰ বেদিৰ আৰু ধুপ বেদিৰ প্রতিটোৰে চাৰিকোণত ৰাখিবলৈ ঈশ্বৰে ইস্রায়েলীসকলক কৈছিল। যদিও এই সব প্রক্ষেপণ বলা হতো "শিং," তারা আসলে পশু শিং ছিল না ।
- "শিং" শব্দটি কখনো একটি "ফ্লাক্স" হিচাপে উল্লেখ করতে ব্যবহৃত হয় যা একটি হর্ন মত আকার ধারণ করে আৰু পানি বা তেল ধরে রাখার জন্য ব্যবহার করা হতো । এই ফ্লাক্সটিক ৰজা অভিষেকৰ জন্য ব্যবহার করা হয়েছিল, যেমন স্যামুয়েল দায়ূদের সাথে ।
- এই শব্দটিকে একটি শব্দের সাথে অনুবাদ করা উচিত যা একটি শিঙ্গায় উল্লেখ করা হয় ।
- ৰূপক অর্থত “শিং” শব্দটোক প্রতীকিভাবেও ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি যেনে, শক্তি, ক্ষমতা, কতৃত্ব, আৰু ৰাজকীয় অর্থত।

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, গৰু, হৰিণ, ছাগলী, ক্ষমতা, ৰাজকীয়, ভেড়া, তুৰী)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 15:27-28
- 1 ৰজাৱলী 01:38-40
- 2 চমুয়েল 22:3-4
- যিৰিমিয়া 17:1-2
- গীতমালা 022:20-21

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's:H3104, H7160, H7161, H7162, H7782, G2768

শিকার, শিকার

সংজ্ঞা:

"শিকার" শব্দটি যে কোন কিছুর জন্য উল্লেখ করা হয়, সাধারণত খাবারের জন্য একটি প্রাণী ব্যবহৃত হয় ।

- এক রূপক অর্থ, "শিকার" একজন ব্যক্তির কাছে উল্লেখ করতে পারে যে একজন শক্তিশালী ব্যক্তি দ্বারা নির্যাতিত, অবহেলায় বা নিপীড়িত হয় ।
- "শিকার"-এর জন্য মানুষ মানে তাদের অত্যাচার দ্বারা তাদের সুবিধা গ্রহণ করা অথবা তাদের কাছ থেকে কিছু চুরি করা ।
- "শিকার" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "শিকার প্রাণী" বা "শিকার" বা "ভিক্টিম."

(আরও দেখুন: অত্যাচার)

বাইবেল রেফারেন্স:

- যিৰিমিয়া 12:7-9
- গীতমালা 104:21-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H400, H957, H961, H962, H2863, H2963, H2964, H4455, H5706, H5861, H7997, H7998

শিকোৱা, শিকাই, শিকাইছিল, শিকাই আছে, শিকোৱা হোৱা নাই

সংজ্ঞা:

শিকোৱা কায্যটো হল কোনোবা এজনক ইতিমধ্যে তেওঁ নজনা কথা এটা কৈদিয়াটো।. সাধাৰণভাৱে ই যিজনে শিকি আছে তেওঁৰ বিষয়ে একো নোকোৱাকৈ তথ্য যোগান ধৰাটোক বোজায়।. সাধাৰণতে আনুস্থানিকভাৱে বা নিয়মিত ভাৱে তথ্য যোগান ধৰা হয়. এজন ব্যক্তিৰ "শিক্ষাদান" হল সেইবিলাক যিবিলাক তেখেতক শিকোৱা হৈছিল.

- যিজনে শিক্ষাদান কৰে তেখেতক শিক্ষক বুলি কোৱা হয়. "শিকোৱা"ক অতীত কালত শিকাইছিল বুলি কোৱা হয়.
- যীচুৱে যেতিয়া শিকাইছিল, তেওঁ ঈশ্বৰ আৰু ঈশ্বৰৰ সামাজ্যৰ বিষয়ে ব্যাখ্যা কৰিছিল.
- ঈশ্বৰৰ বিষয়ে যিজনে মানুহবিলাকক শিকাইছিল তেখেতক যীচুৰ শিষ্যবিলাকে শিক্ষক বুলি সম্বোধন কৰিছিল.
- যিটো কথা শিকোৱা হয় তাক দেখুৱাব আৰু কব পাৰি।.
- বিশ্বাস" ৰ অৰ্থ ঈশ্বৰৰ পৰা লাভ কৰা এক শিক্ষাৰ সমষ্টি যত তেওঁৰ বিষয়ে আৰু আমি কেনেদৰে বস বাস কৰিব লাগে তাৰ নিমিত্তে ঈশ্বৰৰ নিদ্দেশনাবিলাক পোৱা যায় ইয়াক " ঈশ্বৰৰ পৰা লাভ কৰা শিক্ষা" বা "ঈশ্বৰ আমাক যি শিকায়" বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- "তোমাক কি শিকোৱা হৈছে" বাক্যাংখটোক বিষয়বস্তুৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "তোমাক এইসকল ব্যক্তিয়ে কি শিকাইছিল" অথবা "ঈশ্বৰে তোমাক কি শিকাইছিল" বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি.
- শিকোৱা" ক অনুবাদ কৰাৰ আন উপায়বিলাক হৈছে "কোৱা" বা "ব্যাখ্যা কৰা" বা " নিৰ্দেশনা."
- প্ৰায় এই বাক্যটোক " ঈশ্বৰৰ বিষয়ে মানুহবিলাকক শিকোৱা বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি"

(আৰু চাওক: নিৰ্দেশনা, শিক্ষক, ঈশ্বৰৰ বানী)

বাইবেলত উল্লেখিত:

- 1 তিমথীয় 01:3-4
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 02:40-42
- যোহন 07:14-16
- লুক 04:31-32
- মথি 04:23-25
- গীতমালা 032:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

শিক্ষক, শিক্ষকসকল, গুৰু

সংজ্ঞা:

একজন শিক্ষক একজন ব্যক্তি যিনি অন্য মানুষকে নতুন তথ্য দেন। শিক্ষকরা অন্যদের জ্ঞান ও দক্ষতা উভয়ই পেতে ও ব্যবহার করতে সাহায্য করেন।

- বাইবেলে, "শিক্ষক" শব্দটি ঈশ্বৰৰ সম্পর্কে শিক্ষা যে একজন বিশেষ অর্থে ব্যবহৃত হয়।
- যারা একজন শিক্ষকের কাছ থেকে শেখে, তাদের বলা হয় ' ছাত্রছাত্রী ' বা ' শিষ্য '।
- কিছু বাইবেল অনুবাদ, এই শব্দটি ভিত্তি ("শিক্ষক") যখন এটি যিশুৰ জন্য উপাধি হিসাবে ব্যবহৃত হয়।

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- একটি শিক্ষক জন্য স্বাভাবিক শব্দ এই শব্দটি অনুবাদ করতে ব্যবহার করা যেতে পারে, যদি না ওই শব্দ শুধুমাত্র একটি স্কুল শিক্ষক জন্য ব্যবহৃত হয়.
- কিছু সংস্কৃতির একটি বিশেষ উপাধি থাকতে পারে যা ধর্মীয় শিক্ষকদের জন্য ব্যবহার করা হয়, যেমন "স্যার" বা "রাব্বি" বা "ধর্মপ্রচারক".

(আরও দেখুন: শিষ্য, প্রচার)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- বিলাপ 01:12-15
- ইফিচীয়া 04:11-13
- গালাতীয়া 06:6-8
- হবক্কুক 02:18-20
- যাকোব 03:1-2
- যোহন 01:37-39
- লুক 06:39-40
- মথি 12:38-40

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **27:01** এক দিন ইহুদি আইনে একজন বিশেষজ্ঞ যীশুর কাছে এসে তাঁকে পরীক্ষা করতে বললেন, "**গুৰু**, অনন্ত জীবনের উত্তরাধিকারী হবার জন্য আমি কি করতে পারি?"
- **28:01** একদিন একজন ধনী তরুণ শাসক যীশুর কাছে এসে যীশুকে জিজ্ঞাসা করলেন, "সৎ **গুৰু**, আমি শাশ্বত জীবন আছে কি করতে হবে?"
- **37:02** দু ' দিন অতিক্রান্ত হওয়ার পর যীশু তাঁর শিষ্যদের বললেন, "আসুন, আমরা যিহূদিয়া প্রদেশে ফিরে যাই। "কিন্তু **গুৰু**," শিষ্যেরা বললেন, "অল্প সময়ের মধ্যে যে লোকেরা তোমাকে খুন করতে চেয়েছিল!"
- **38:14** তখন যিহূদা যীশুর কাছে এসে বলল, "শুভেচ্ছা, **গুৰু**," আর চুমু খেয়েছেন তাঁকে।
- **49:03** যীশু এছাড়াও একটি মহান **গুৰু**, তিনি ঈশ্বৰৰ পুত্র, কাৰণ তিনি দফতরের সঙ্গে কথা বলেন.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

শিক্ষিত লোক, জৌতিষী

সংজ্ঞা:

খ্রীষ্টের জন্মের মথির ব্যালেন্সে 'বিজ্ঞ' বা 'শিক্ষিত' মানুষ 'কে উপহার যীশুর কাছে বেথেলহেমে নিয়ে কিছুক্ষণ তার জন্মের পর সেখানে পণ্ডিতেরা' ছিল। তারা 'জ্যোতিষী,"যারা নক্ষত্র পর্যবেক্ষণ করা হতে পারে।

- এরা অনেক দূর দেশ থেকে এখন পর্যন্ত ইসরাইল পূর্ব দিকে ভ্রমণ করেছিলেন। এটা আসলে তারা কোথা থেকে এসেছে বা যারা তাদের জানা নাই।কিন্তু তারা পণ্ডিত আছিল যারা তারাগুলো পর্যবেক্ষণ কৰিছিল।
- তারা বংশধর যারা ব্যাবিলনীয় রাজাদের দানিয়েলের সময় পরিবেশিত ও তারকা পড়াশোনা ও স্বপ্ন ব্যাখ্যা করার অনেক কিছু রয়েছে যে পূর্বপুরুষের পণ্ডিতেরা করা হতে পারে।
- প্রথাগতভাবে এটা ছিল যে তিন জ্ঞানী লোক বা আলেমগণ কারণে তারা যীশুর কাছে নিয়ে আসল তিনটি উপহার বলা হয়ে থাকে। কিন্তু বাইবেল পাঠ কত আছে বলে না।

(পুনৰ চাওক: বেবিলন, বেৎলেহেম, দানিয়েল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দানিয়েল 02:27-28
- দানিয়েল 05:7
- মথি 02:1-3
- মথি 02:7-8
- মথি 02:16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1505, G3097

শুই থকা, টুপনি ভাব, টুপনি অনুভৱ কৰা

সংজ্ঞা:

এই প্ৰসঙ্গৰ ৰূপক অৰ্থ মৃত্যু সম্পৰ্কীয় হব পাৰে।

- "টুপনি" অথবা "শুই থকা" ৰূপক অৰ্থ "মৃত্যু হোৱা" হব পাৰে। (চোৱা:ৰূপক)
- এই এক্সপ্ৰেশন "শুই পৰা" ৰ অৰ্থ শুবলৈ আৰম্ভ কৰা অথবা ৰূপকভাবে মৰা।
- "পিতৃৰ সৈতে এবাৰ শুৱা" ৰ অৰ্থ মৃত্যু হোৱা, যিহেতু তেওঁৰ পূৰ্ব্বপুৰুষ, বা মৃত্যু হোৱা পূৰ্ব্বপুৰুষসকলৰ এজন।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- "শুই পৰা " অৰ্থৰ ওপৰত গুৰুত্ব দি এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "হঠাত টুপনি অহা" বা "টুপনি গৈছে " বা "মৃত্যু হোৱা "
- বি:দ্ৰ: এইটো বিশেষকৈ গুৰুত্বপূৰ্ণ যে, প্ৰসঙ্গৰ ৰূপক এক্সপ্ৰেশন ৰখা যেতিয়া দৰ্শকে ইয়াৰ অৰ্থ বুজি নাপায়। উদাহৰণস্বৰূপে, যেতিয়া যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্যসকলক কৈছিল যে, লাজাৰ "শুই আছে" তেওঁলোকে ভাবিছিল যে, তেওঁৰ কোৱাৰ অৰ্থ লাজাৰে প্ৰাকৃতিকভাবে শুই আছে। এই প্ৰসঙ্গত, এইটো অনুবাদ কৰোতে এই অৰ্থ বুজাব নালাগে যে "তেওঁ মৰিল"
- কিছুমান প্ৰকল্প ভাষাবোৰত মৃত্যুৰ বাবে বিভিন্ন মত থাকিব পাৰে, বা যদি "শুই থকা" আৰু "টোপনি ভাব" এক্সপ্ৰেশনত মৃত্যু হোৱা অৰ্থ নুবোজায়।

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী18:27-29
- 1 থিচলনীকীয়া04:13-15
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 07:59-60
- দানিয়েল 12:1-2
- গীতমালা 044:23-24
- ৰোমীয়া 13:11-12

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

শোক, শোক, শোক কৰা, শোকাহত, mourner, পালনকারীদের, শোকপূর্ণ, শোকাতুৰ

তথ্য:

' শোক ' ও ' শোক কৰা' র শর্তাবলী গভীর শোক প্রকাশ করার জন্য উল্লেখ করা হয়, সাধারণত কারো মৃত্যুর প্রতিক্রিয়ায় ।

- অনেক সংস্কৃতিতে শোকের বিশেষ বাহ্যিক আচরণ রয়েছে যা এই দুঃখ ও বেদনা প্রদর্শন করে ।
- প্রাচীন কালে ইস্রায়েলীয়েরা ও অন্যান্য লোকেরা জোরে চিৎকার ও পরীক্ষাতেও শোক প্রকাশ করে । তারা sackcloth তৈরি করে এবং নিজেদের উপর ছাই ফেলে দেয় ।
- ভাড়া পালনকারীদের মধ্যে সাধারণত মহিলাদের কবরে শুয়ে থাকার পর মৃত্যুর সময় wail থেকে জোরে জোরে কাঁদতে হবে ।
- শোকের আদর্শের সময়কাল সাত দিন, কিন্তু শেষ পর্যন্ত ত্রিশ দিন পর্যন্ত থাকতে পারে (মূসা ও হারুনের প্রতি) অথবা 70 দিন ।
- "ৰূপক অর্থত" "শোক" নিয়ে কথা বলার জন্য বাইবেল ব্যবহার করা হয় । এই কথা মনে হয় যে, পাপ ঈশ্বর আর মানুষকে কষ্ট দেয় ।

(পুনৰ চাওক: চট কাপোৰ, পাপ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 চমুয়েল 15:34-35
- 2 চমুয়েল 01:11-13
- আদি পুস্তক 23:1-2
- লুক 07:31-32
- মথি 11:16-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

শ্বাস, শ্বাস এৰি দিয়া, শ্বাস-প্ৰশ্বাস, নিঃশ্বাস, শ্বাসক্ৰিয়া

সংজ্ঞা:

বাইবেলত “শ্বাস” আৰু “শ্বাস এৰি দিয়া” শব্দবোৰ প্ৰায়ে ৰূপক অৰ্থত জীৱন পোৱা বা জীয়াই থকা নিৰ্দেশ কৰে।

- বাইবেলে শিকাই যে, ঈশ্বৰে আদমলৈ “নিঃশ্বাস দিছিল” তাতে জীৱনৰ শ্বাস পাইছিল। এইটো এটা নিৰ্দিষ্ট বিষয় যে, আদমে জীয়াই থকা প্ৰাণ হৈছিল।
- যেতিয়া যীচুৱে শিষ্যসকলৰ ওপৰত নিঃশ্বাস এৰিছিল আৰু তেওঁলোকক কৈছিল “পবিত্ৰ আত্মা গ্ৰহন কৰা”, তেতিয়া তেওঁ সম্ভৱতঃ আক্ষৰিক অৰ্থতে শ্বাসক্ৰিয়া তেওঁলোকৰ ওপৰত এৰিছিল আৰু প্ৰতিকীভাবে পবিত্ৰ আত্মা তেওঁলোকৰ ওপৰলৈ আহিছিল।
- কেতিয়াবা “শ্বাসক্ৰিয়া” আৰু “শ্বাসক্ৰিয়া ত্যাগ কৰা” পৰিভাষা দুটা কৈ থকা বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰিবলৈও ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- “ঈশ্বৰৰ শ্বাস” বা “যিহোৱাৰ শ্বাস” কথাষাৰে ৰূপক অৰ্থত প্ৰায়ে বিদ্ৰোহীৰ ওপৰত ঈশ্বৰৰ ক্ৰোধ ঢালি দিয়া বা ঈশ্বৰহীন জাতিক নিৰ্দেশ কৰে। ইয়ে তেওঁৰ শক্তিক যোগাযোগ কৰে।

অনুবাদ উপদেশবোৰ

- “তেওঁৰ শেষ নিঃশ্বাস” প্ৰকাশভংগীয়ে আলংকাৰিক পদ্ধতিত “তেওঁৰ মৃত্যু হ’ল” বুলি কয়। ইয়াক এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে “তেওঁৰ শেষ নিঃশ্বাস তেওঁ ল’লে” বা “তেওঁ শ্‌াস-প্ৰশ্বাস লোৱা বন্ধ কৰিলে আৰু মৰিল” বা “তেওঁ বায়ুত শেষ সময়ত এবাৰ নিঃশ্বাস ল’লে”।
- “ঈশ্বৰ নিশ্বাসিত” শাস্ত্ৰীয় বাখ্যাৰ অৰ্থ হ’ল, ঈশ্বৰে কোৱা বা মানুহবোৰে যেতিয়া শাস্ত্ৰী কথাবোৰ লিখি আছিল তেতিয়া লিখকসকলক লিখিবলৈ অনুপ্ৰাণিত কৰা। যদি সম্ভৱ হয় “ঈশ্বৰ নিশ্বাসিত” অনুবাদ কৰিবলৈ, তেনেহলে এইটোৱে সম্ভৱতঃ উত্তম হ’ব, কিয়নো আক্ষৰিক ভাবে ইয়াৰ সঠিক অৰ্থ উলিয়াবলৈ যোগাযোগ কৰিবলৈ কঠিন।
- যদি আক্ষৰিক হিচাপে “ঈশ্বৰ নিঃশ্বাসিত” বুলি অনুবাদ কৰিলে গ্ৰহনযোগ্য নহয়, তেনেহলে আন পদ্ধতিত ইয়াক “ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা অনুপ্ৰাণিত” বা “ঈশ্বৰৰ দ্বাৰা ৰচনা কৰা” বুলিও অনুবাদ কৰি অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি। ইয়াক “ঈশ্বৰ নিশ্বাসিত হৈ ওলোৱা শাস্ত্ৰীয় বাক্য” বুলিও কোৱা হয়।
- “শ্বাস দিয়া” বা “জীৱনৰ মাজত শ্বাস” এনে প্ৰকাশভংগীক অনুবাদ কৰোতে এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “নিশ্বাসৰ কাৰণ” বা “পুনৰ জী উঠা” বা “তেওঁলোক জী উঠিবলৈ সক্ষম হোৱা আৰু শ্বাস লোৱা” বা “জীৱন দিয়া”।
- যদি সম্ভৱ হয়, ভাষাত “শ্বাস”ৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা আক্ষৰিক শব্দটোৰ সৈতে “ঈশ্বৰৰ শ্বাস” অনুবাদ কৰাটো অতি ভাল। যদি ঈশ্বৰে “শ্বাস” লোৱা বুলি কেতিয়াও কোৱা নাই, তেনেহলে ইয়াক “ঈশ্বৰৰ শক্তি” বা “ঈশ্বৰৰ কথা” বুলি অনুবাদ কৰিব লাগে।
- “মোৰ শ্বাস ধৰি লোৱা” বা “মোৰ শ্বাস লাভ কৰা” প্ৰকাশভংগীটো এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে, “আৰাম কৰাৰ সময়ত নিয়ম অনুসৰি লাহে লাহে শ্বাস লোৱা” বা “নিয়ম অনুসৰি সাধাৰণভাবে শ্বাস লোৱা বন্ধ কৰা।
- “এটা শ্বাস মাত্ৰ” প্ৰকাশে “শেষৰ সময় অতি সমাগত” বুজায়।
- “মানুহ হয় এটা শ্বাসৰ” এনে একে প্ৰকাশভংগীৰ অৰ্থ হ’ল, “মানুহ অতি কম সময় জীৱিত থাকে” বা “মানুহৰ জীয়াই থকাৰ সময় অতি কম, যেন এটা উশাহ মাত্ৰ” বা “ঈশ্বৰত তুলনা কৰিলে, মানুহৰ জীৱন হিচাবে ভাব হয় বায়ুত এটা শ্বাস এৰি দি নিশ্বাস লোৱাৰ দৰে অতি চুটি”।

(পুনৰ চাওক: আদম, পৌল, ঈশ্বৰৰ বাক্য, জীৱন)

বাইবেলৰ নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 17:17-18
- উপদেশক 08:8-9
- ইয়োব 04:7-9
- প্ৰকাশিত বাক্য 11:10-12
- প্ৰকাশিত বাক্য 13:15-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

শ্রমিক, শ্রমিক, শ্রমিক বেদনা

সংজ্ঞা:

'শ্রমিক'। একজন নারী বেদনা যে সন্তানের জন্ম দিতে পারে করছে। এগুলিকে বলা হয় 'কষ্ট পরিশ্রম। '

- তাঁর চিঠিতে গালাতীয়, রসূলের পল এই শব্দটি বাস্তবিকভাবেই নিজের তীব্র আরও খ্রীষ্টের হয়ে তার সহকর্মী মুমিনদের সাহায্য করা প্রচেষ্টা বুঝাতে ব্যবহার করা।
- শ্রম বেদনা স্যুপের আরও বলা হয়েছে, কিভাবে শেষ দিনে বিপর্যয় হতে পারে কম ঘন ঘন আসা ও তীব্রতা বাড়ার সাথে সাথে বুঝাতে ব্যবহার করা হয়।

(পুনৰ চাওক: শ্রমিক, শেষ দিন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 চমুয়েল 04:19-20
- গালাতীয়া 04:19-20
- যিচয়া 13:6-8
- যিৰিমিয়া 13:20-21
- গীতমালা 048:4-6
- ৰোমীয়া 08:20-22

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

শ্রমিক, শ্রমিক, শ্রমিক, শ্রমিক পরিশ্রম

সংজ্ঞা:

'শ্রমিক' শব্দটি কোন পরিশ্রমের কাজ করা বোঝায়।

- সাধারণ শ্রম শক্তি ব্যবহার করে, যার কোন কাজ হয়। এটা প্রায়ই এই কাজটি কঠিন আরোপ করা হয়।
- শ্রমিক এনে একজন ব্যক্তি যেকোনো ধরনের শ্রম দেয়।
- ইংরেজি ভাষায় 'শ্রমিক' ছাড়াও জন্ম প্রক্রিয়ার অংশ জন্য ব্যবহৃত হয়। অন্যান্য ভাষার জন্য একটি সম্পূর্ণ ভিন্ন কথা থাকতে পারে।
- 'শ্রমিক' অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত করতে পারে "কাজ" বা ' কঠোর পরিশ্রম' বা 'কঠিন কাজ' বা 'কঠোর পরিশ্রম করি। "

(পুনৰ চাওক: কঠিন, শ্রম বেদনা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 02:7-9
- 1 থিচলনীকিয়া 03:4-5
- গালাতীয়া 04:10-11
- যাকোব 05:4-6
- যোহন 04:37-38
- লুক 10:1-2
- মথি 10:8-10

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

শ্লীলতাহানী, অসন্মান, অপমানিত, মর্যদাহিন

সংজ্ঞা:

“শ্লীলতাহানী” শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল কোনো বিষয়ত কোনো ব্যক্তিক অসন্মানজনক ব্যৱহাৰ কৰা। এই সেই ব্যক্তিকে অসম্মান বা অপমান হতে পারে।

- “মৰ্যদাহিন “ শব্দটোৱে লজ্জাজনক বা কোনো কাৰণত কোনো ব্যক্তিক অসন্মান কৰা কাৰ্যক বাখ্যা কৰে।
- “মৰ্যদাহিন” শব্ডটোৱে কেতিয়াববা কেতিয়াবা কোনো গুৰুত্বপূৰ্ণ বিষয়ত ব্যৱহাৰ নোহোৱা বিষয়ক উল্লেখ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- শিশুদের সম্মান ও পিতামাতার কথা মান্য করতে আদেশ করা হয়। যেতিয়া সন্তানসকল অবাধ্য হয়, তেতিয়া তেওঁলোকে তেওঁলোকৰ পিতৃ-মাতৃক অসন্মান কৰে। তারা তাদের বাবা-মা তাদের সম্মান না এমন ভাবে ব্যৱহাৰ কৰে।
- যেতিয়া তেওঁলোকে দেৱতাসকলৰ আৰধানা আৰু অনৈতিক আচৰণ কৰে, তেতিয়া ইস্ৰায়েলীয়সকলে যিহোৱাক অপমানিত কৰিলে।
- ইহুদীরা যীশুকে আমাদের ভুতৰ দ্বারা তিনি পাগল আছিল বুলি কৈছিল।
- ইয়াক “সন্মান নিদিয়া” বা “সন্মানৰ সৈতে ব্যৱহাৰ নকৰা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “শ্লীলতাহানী” শব্দটোক “অসন্মান কৰা” বা “সন্মান হেৰুওৱা” বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “মৰ্যদাহিন” শব্দটো “সন্মানিত নহয়” বা “লজ্জাজনক” বা “লাভবান নহয়” বা “মূল্যবান নহয়” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: মৰ্যদাহানি, সন্মান)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 04:10-11
- 1 চমুয়েল 20:32-34
- 2 কৰিন্থিয়া 06:8-10
- যিহিষ্কেল 22:6-9
- যোহন 08:48-49
- লেবীয়া পুস্তক 18:6-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1540, H2490, H2781, H3637, H3639, H5006, H5034, H6172, H6173, H7034, H7036, H7043, G818, G819, G820, G2617

সংগৃহীত দ্ৰব্য, সংগৃহীত দ্ৰব্যবোৰ, সংগ্ৰহ কৰা, একত্ৰিত কৰা

সংজ্ঞা:

"সংগৃহীত দ্রব্য" শব্দটি ক্ষেত্র বা বাগানে গিয়ে যা শস্য বা ফলের কাটছিল ছেড়ে এসেছি নির্বাচন মানে।

- তিনি বিধবা, অসহায় মানুষ যেন প্রতি ইস্রায়েলীয়দের জানালেন, আর নিজেদের খাওয়া-পরার ব্যবস্থা করতে বিদেশী উদ্বৃত্ত শস্য কুড়াতে।
- মাঝে মাঝে মাঠের মালিক যা তাদের অনেক কিছু শস্য কুড়াতে সক্ষম সরাসরি কুড়াতে কাছে আশীর্বাদ পিছনে যান দ্রব্য সংগ্ৰহ কৰোতাক দেয়।
- কিভাবে এটি কাজ করে একটি স্পষ্ট উদাহরণ রূত যারা গরীবদের মধ্যে কাটছিল তার আপেক্ষিক বোয়সের ক্ষেত আছে কুড়াতে যেতে দেওয়া হয় না, গল্প আছে।
- 'কুড়াতে' অনুবাদ করার অন্য উপায় হতে পারে ' ধর ' বা 'একত্রিত' বা 'সংগ্রহ করা। '

(পুনৰ চাওক: বোৱজ, যৱ, শস্য, ৰূথ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 24:21-22
- যিচয়া 17:4-5
- ইয়োব 24:5-7
- ৰূথ 02:1-2
- ৰূথ 02:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3950, H3951, H5953, H5955

সংবিধান, নিয়ম

সংজ্ঞা:

সংবিধান হৈছে লোকসকল জীৱনযাপন কৰিবৰ বাবে পথপ্ৰদৰ্শন যোগান ধৰা নিৰ্দিষ্ট লিখিত বিধান।

- "সংবিধান" এই শব্দটোৰ অনুৰূপ অৰ্থ শব্দ হৈছে "আদেশ" আৰু "আজ্ঞা" আৰু "বিধান" আৰু "আইন" এই সকলো শব্দ ঈশ্বৰে নিজৰ লোকসকলক দিয়া নিৰ্দেশ আৰু প্ৰয়োজনীয়তা বা তেওঁৰ লোকসকলক দিয়া শাসকসকল সংযুক্ত আছে।
- ৰজা দায়ূদে কৈছিল যে যিহোৱাৰ সংবিধানত মই আনন্দ কৰোঁ।
- "সংবিধান" এই শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি "নিৰ্দিষ্ট আজ্ঞা" বা "নিৰ্দিষ্ট আইন।"

(আৰু চাওক: আজ্ঞা, আইন, বিধান, আদেশ, যিহোৱা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 ৰাজাৱলী11:11-13
- দ্বিতীয়বিৱৰণ 06:20-23
- যিহিষ্কেল 33:14-16
- গণনাপুস্তক 19:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

সজাগ, সজাগতা, সজাগ হোৱা

তথ্যবোৰ :

সজাগতা হৈছে যিয়ে লোকসকলক ক্ষতি হোৱা বিষয়ত সাৱধান কৰে৷ “সজাগ হোৱা” মানে বিপদ বা ভাবুকিৰ বিষয়ে বেছি চিন্তা কৰা আৰু ভয় কৰা ।

- ৰজা যিহোশাফট সজাগ হৈছিল, যেতিয়া তেও শুনিছিল যে মোৱাবৰ লোকসকলে যিহূদা ৰাজ্যত আক্ৰমন কৰিবলৈ পৰিকল্পনা কৰি আছে৷
- যীচুয়ে নিজৰ শিস্যসকলক ক’লে যে, যেতিয়ালৈকে সিহতে শেষৰ সময়ত বিপৰ্যয় অহাৰ বিষয়ে শুনিবলৈ নাপাব, তেতিয়ালৈকে সজাগ নহব৷
- "বিপদৰ মাত” শব্দটোৰ অভিবক্তি হ’ল, সতৰ্ক কৰি দিয়া । প্ৰাচীন সময়ত, মানুহে কোলাহল কৰি সজাগ কৰিব পাৰিছিল৷

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- “কোনো এজনক সজাগ কৰা” মানে কোনো এজনক "চিন্তা ভাবনা দিয়া" বা “কোনো এজনক চিন্তাত পেলোৱা”৷
- “সজাগ হোৱা” শব্দটো “চিন্তিত হোৱা” বা “ভয় খোৱা” বা “বহুত উদ্বিগ্ন হোৱা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি৷
- “বিপদাশঙ্কাৰ ধ্বনি” শব্দটোৰ প্ৰকাশ “সাৰ্বজনীন সতৰ্ক” নাইবা “বিপদ অহাৰ ঘোষণা কৰা” নাইবা “তুৰী বজাই বিপদৰ কাৰনে সজাগ কৰা” লৈ অনুবাদ কৰিব পাৰি৷

(আৰু চাওক: যিহোচাফট, মোৱাব)

বাইবেলৰ উল্লেখ:

- দায়ুদ 11:44-45
- যিৰিমিয়া 04:19-20
- গণনা পুস্তক 10:9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7321, H8643

সততা

সংজ্ঞা:

"সততা" শব্দটিকে সৎ বলে উল্লেখ করা, বলিষ্ঠ নৈতিক নীতি ও আচরণকে বলা হয় অখণ্ডতা।

- সততা ছাড়াও এর মানে হচ্ছে যে সৎ এবং সঠিক কি না, যখন আর কেউ দেখছে না।
- বাইবেলে কিছু অক্ষর, যেমন জোসেফ ও ড্যানিয়েল, যখন তারা মন্দ কাজ করতে অস্বীকৃতি জানায়, তখন ঈশ্বৰৰ আনুগত্য করতেন।
- হিতোপদেশ পুস্তকত বলেন, ধনী ও দুর্নীতিবাজ বা ঠগ হওয়ার চেয়ে দরিদ্র হওয়া এবং সততা থাকা ভালো।

অনুবাদের পরামর্শ

- "অখণ্ডতা" শব্দটি অনূদিত হতে পারে "সততা" বা "নৈতিক ন্যায়পৰায়ণতা" বা "বিশ্বস্ততাৰ আচৰণ" বা "বিশ্বস্ত কার্য কৰা, সাধু আচৰণ."

(পুনৰ চাওক: দানিয়েল, [যোচেফ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 09:4-5
- ইয়োব 02:3
- ইয়োব 04:4-6
- হিতোপদেশ 10:8-9
- গীতমালা 026:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3476, H6664, H6666, H8535, H8537, H8538, H8549, G4587

সদস্য, সদস্য

সংজ্ঞা:

"সদস্য" শব্দটি একটি জটিল বডি বা গ্রুপের একটি অংশ হিসেবে উল্লেখ করে ।

- নতুন সাক্ষ ্য খ্রিষ্টানদের শরীরের "সদস্য" হিসেবে বর্ণনা করা হয়েছে । খ্রীষ্টের মধ্যে যারা বিশ্বাস স্থাপন করে তাদের অনেক সদস্যের দ্বারা তৈরী করা হয় ।
- যীশু খ্রীষ্টের শরীরের ' মাথা ' ও ব্যক্তি-বিশ্বাসের অঙ্গ হিসেবে কাজ করে । পবিত্র আত্মা শরীরের প্রতিটি সদস্যকে একটি বিশেষ ভূমিকা দেয় যা সম্পূর্ণ শরীরকে ভালো কাজ করতে সাহায্য করে ।
- যে ব্যক্তি ইহুদি পরিষদ এবং ফরীশীরা-এর মতো গ্রুপে অংশগ্রহণ করে তারা এই গোষ্ঠীর সদস্যদের ' সদস্য ' বলে অভিহিত করে ।

(পুনৰ চাওক: শৰীৰ, ফৰিচী, কাউন্সিল)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 কৰিন্থীয়া 06:14-15
- 1 কৰিন্থীয়া 12:14-17
- গণনা পুস্তক 16:1-3
- ৰোমীয় 12:4-5

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

সন্তানসন্ততি

সংজ্ঞা:

' টার্ম ' সন্তানসন্ততি "মানুষ বা প্রাণীর জৈবিক বংশের প্রতি সাধারণ রেফারেন্স ।

- প্রায়ই বাইবেলে ' সন্তানসন্ততি "সন্তান" বা "সন্তানসম্ভবা" একই অর্থ আছে ।
- "বীজ" শব্দটি কখনো কখনও সন্তানসন্ততি বুলি ৰূপকভাবে ব্যবহার করা হয় ।

(পুনৰ চাওক: বংশধৰ, বীজ)

বাইবেল রেফারেন্স:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 17:28-29
- যাত্রা পুস্তক 13:11-13
- আদি পুস্তক 24:5-7
- যিচয়া 41:8-9
- ইয়োব 05:23-25
- লুক 03:7
- মথি 12:33-35

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

সন্ত্রাসী, সন্ত্রাস, আতঙ্ক, হামলা, হামলা, ভীতিজনক, ভয়ংকর

সংজ্ঞা:

"সন্ত্রাস" শব্দটি চরম ভয়ের একটি অনুভূতি বোঝায়। "ভীতিজনক"-এর জন্য, কেউ তাকে ভয় অনুভব করতে পারে।

- ' সন্ত্রাস ' এমন কিছু বা অন্য কিছু যা বড় ভয় বা ভীতি সৃষ্টি করে। একটি সন্ত্রাসের উদাহরণ হতে পারে শত্রু বাহিনী বা মহামারী বা রোগ যা ব্যাপকভাবে ছড়িয়ে পড়ে, অনেক মানুষকে হত্যা করে।
- এই প্রশংগক ' আতঙ্কজনক ' হিসেবে বর্ণনা করা যায়। এই শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে ' ভয় দেখানো ' বা ' সন্ত্রাস-উত্পাদনকারী ' হিসেবে।
- নিঃসন্দেহ ঈশ্বৰৰ আদেশ হচ্ছে তাদের উপরে যারা অবিশ্বাস পোষণ করে, আর তাদের প্রতি মিথ্যারোপ করে,--
- "যিহোৱাৰ ত্রাস ' র আতঙ্ক অনুবাদ করা যেতে পারে" "যিহোৱাৰ ভয়ংকৰ উপস্থিতি" বা "ইয়াউইহ্ ' র আতঙ্কজনক বিচার" অথবা "যিহোৱাৰ মহা ভয়ের কারণ।
- "সন্ত্রাসের" অনুবাদ করার উপায় "চরম ভয়" বা "গভীর ভীতি" অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।."

(আরও দেখুন: রিপু, ভয়, বিচারক, প্লেগ, যিহোৱা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 02:24-25
- যাত্রা পুস্তক 14:10-12
- লুক 21:7-9
- মার্ক 06:48-50
- মথি 28:5-7

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H367, H926, H928, H1091, H1161, H1204, H1763, H2111, H2189, H2283, H2731, H2847, H2851, H2865, H3372, H3707, H4032, H4048, H4172, H4288, H4637, H6184, H6206, H6343, H6973, H8541, G1629, G1630, G2258, G4422, G4426, G5401

সপোন

সংজ্ঞা:

সপোন হয় এনেকুৱা য'ত মানুহে কিছুমান বিষয় দেখা পায় বা কিছুমান অভিজ্ঞতা হয়, তেতিয়া তেওঁলোকে শুই যায়।

- সপোনবোৰ প্রায়ই মনে হয় যেন তারা সত্যিই ঘটছে, কিন্তু তারা তা না।
- কেতিয়াবা ঈশ্বৰে লোকসকলক কাৰণসমূহৰ বিষয়ে জনাবৰ বাবে সপোনৰ জড়িয়তে তেওঁলোকে ইয়াৰ বিষয়ে শিকিব পাৰে। তিনি একই সাথে তাদের সপোনবোৰ। মানুষের সাথে সরাসরি কথা হতে পারে
- বাইবেলে ঈশ্বর বিশেষ সপোনবোৰ কিছু লোক তাদের ভবিষ্যতে ঘটবে এমন কথা প্রায়ই একটা বার্তা পৌঁছে দিতে লাগলেন।
- সপোন দর্শনের থেকে আলাদা। সপোনবোৰ ঘটে যখন মানুষ ঘুমিয়ে থাকে, কিন্তু ব্যক্তি জাগ্রত হয় তখন সাধারণত দর্শন হতে।

(পুনৰ চাওক: দর্শন)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কর্ম 02:16-17
- দানিয়েল 01:17-18
- দানিয়েল 02:1-2
- আদি পুস্তক 37:5-6
- আদি পুস্তক 40:4-5
- মথি 02:13-15
- মথি 02:19-21

বাইবেলৰ কাহিনীৰ পৰা উদাহৰণ:

- **08:02** যোচেফৰ ভাইসকলে তার কারণ তাদের পিতা তার সবচেয়ে প্রিয় এবং যোষেফের ঘৃণা করি **সপোন দেখিলে** তিনি তাদের শাসক হতে হবে।
- **08:06** এক রাতে, সে যা যা মিশরীয়রা তাদের রাজা বলা হয়, দুটো ছিল **সপোনবোৰ** যে তাকে খুব চঞ্চল। তার উপদেষ্টাদের কেউ তার অর্থ বলব **সপোনবোৰৰ**.
- **08:07** যোচেফক ব্যাখ্যা করার ক্ষমতা দিয়েছিলেন ঈশ্বৰে**সপোনবোৰৰ**। গতিকে ফৰৌণে যোচেফক কারাগাৰৰ পৰা আনিবলৈ দিছিল যোচেফে অর্থ ভাঙনি কৰিছিল **সপোনবোৰৰ** তেওঁ আৰু কৈছিল, "তিনি সাত বছর প্রচুর ফসল সাত বছর দুর্ভিক্ষ দ্বারা অনুসরণ করতে যাচ্ছে."
- **16:11** তাই যে রাতে গিডিওন ক্যাম্পে চলে গিয়ে মিদিয়নীয় সৈনিক বন্ধুর কিছু তিনি বলতে শুনেছি **সপোনতো.** মানুহজনৰ বন্ধুজনে কৈছিল, "এই **সপোনৰ** গিদিয়নের সেনাবাহিনী মিদিয়নীয় সেনাবাহিনী হেরে যাবে মানে! '
- **23:01** তিনি (যোচেফ) তার (মৰিয়ম), তাই সে আস্তে আস্তে স্ত্রীকে পরিকল্পিত লজ্জা দিতে চায়নি। আগে তিনি যে কাজ করতে পারে, দূত এল এবং তাকে বলেছি **সপোন**.

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

সপ্তাহ, সপ্তাহবোৰ

সংজ্ঞা:

“সপ্তাহ” শব্দটোৱে আক্ষৰিক অৰ্থত এটা সাত দিনৰ সময় কালক নিৰ্দেশ।

- ইহুদীসকলৰ সময় গণনা পদ্ধতিত এটা সপ্তাহ আৰম্ভণি হয় শনিবাৰৰ সূৰ্য অস্তৰ পৰা পাছৰ শনিবাৰৰ সূৰ্য অস্তলৈ।
- বাইবেলত এই “সপ্তাহ” শব্দটো কেতিয়াবা আক্ষৰিক অৰ্থত সাতটা দলৰ সময়ৰ এটা জোঁটক নিৰ্দেশ কৰে, যেনে সাত বছৰ।
- “সপ্তাহৰ উৎসব” হ’ল নিস্তাৰ পৰ্বৰ সাত সপ্তাহ পাছত সেই ঠাইত গ্ৰহন কৰা শস্য দোৱা উৎসব। ইয়াক “পঞ্চাশদিনীয়া পৰ্ব” বুলিও কয়।

(পুনৰ চাওক: পঞ্চাশদিনীয়া পৰ্ব)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:7-8
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 16:9-10
- লেবীয়া পুস্তক 23:15-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7620, G4521

সফলকাম, সফলতা, অভ্যুত্থান, সমৃদ্ধি, সমৃদ্ধশালী

সংজ্ঞা:

"সাফল্য" শব্দটি সাধারণত অভ্যুত্থান এবং শারীরিক বা আধ্যাত্মিক বিষয়ে উল্লেখ করতে পারে। মানুষ বা দেশ যখন ' সমৃদ্ধশালী ' হয়, মানে তারা বিত্তবান এবং তাদের সব কিছুকে সফল হতে হবে। তারা অনুভব করছে "সমৃদ্ধি."

- "সমৃদ্ধশালী" শব্দটি প্রায়ই অর্থ এবং সম্পত্তি অর্জনে সাফল্য বলে উল্লেখ করে অথবা মানুষকে ভালো থাকার জন্য প্রয়োজনীয় সব কিছু তৈরি করে।
- বাইবেলে ' সমৃদ্ধশালী ' শব্দটির পাশাপাশি ভালো স্বাস্থ্য এবং শিশুদের সঙ্গে বরকতময় হওয়া।
- একটি "সমৃদ্ধশালী" শহর বা দেশ যার অনেক মানুষ আছে, খাদ্যের উৎপাদন, এবং ব্যবসা প্রচুর অর্থে আসে।
- বাইবেল শিক্ষা দেয় যে, যখন আল্লাহর শিক্ষার কথা বলা হয়, তখন সে শুদ্ধ হবে। তিনি আনন্দ ও শান্তির আশীর্বাদ উপভোগ করবেন। আল্লাহ সব সময় মানুষকে প্রচুর ধন-সম্পদ দান করেন, কিন্তু তিনি তার পথ অনুসরণ করে তাদের সব কিছুর উপর স্বীয় কল্যাণ লাভ করবেন।
- এই প্রসঙ্গটি নির্ভর করে "সফল আধ্যাত্মিক" অথবা "ঈশ্বৰৰ দ্বারা আশীর্বাদ করা" অথবা "ভালো কাজ" বা "ভাল" অভিজ্ঞতা "।
- "সমৃদ্ধশালী" শব্দটি "সফল" অথবা "সম্পদশালী" বা "আধ্যাত্মিক ফলপ্রসূ" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "সমৃদ্ধি" একই সাথে অনূদিত হতে পারে "ভাল" বা "সম্পদ" অথবা "সাফল্য" অথবা "প্রচুর বরকত"।

(আরও দেখুন: মঙ্গল, ফল, আত্মা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 বংশাৱলী 29:22-23
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 23:5-6
- ইয়োব 36:10-12
- লেবীয়া পুস্তক 25:26-28
- গীতমালা 001:3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

সভা, সমাবেশ, একত্ৰিত কৰা, সমাবেত

সংজ্ঞা:

“সভা” শব্দটোৱে সাধাৰণতে কোনো সমস্যাৰ বাবে আলোচনা কৰিবলৈ, কোনো উপদেশ দিবলৈ আৰু কোনো সিদ্ধান্ত লবলৈ একত্ৰিত হোৱা এতা মানুহৰ দলক নিৰ্দেশ কৰে।

- সভা কোনো কৰ্মকৰ্তাৰ দ্বাৰা সংগঠিত দল হ’ব পাৰে আৰু ই আন কোনো স্থায়ী পদ্ধতিৰেও হ’ব পাৰে বা ই কোনো বিশেষ কাৰণৰ বাবে বা কোনো উৎসৱৰ বাবে অস্থায়ী ভাবে একত্ৰিত হোৱা মানুহৰ দলো হ’ব পাৰে।
- পুৰণি নিয়মত এক বিশেষ ধৰণৰ সভাৰ বিষয়ে আছে, ইয়াক “পবিত্ৰ সভা” বুলি কয়; ইয়াত ইস্ৰায়েলৰ লোকসকলে একত্ৰিত হৈ যিহোৱাক আৰাধনা কৰে।
- কেতিয়াবা “সভা” শব্দটোৱে ইস্ৰায়েলীসকলৰ এটা সাধাৰণ দলকো নিৰ্দেশ কৰে।
- এটা শত্ৰু সৈন্যৰ বৃহৎ দলকো কেতিয়াবা “সভা” বুলি নিৰ্দেশ কৰা হয়। ইয়াক “সৈন্য বাহিনী” বুলি অনুবাদ কৰা হয়।
- নতুন নিয়মত, মূখ্য নগৰ সমূহৰ ভিতৰত যিৰূচালেমত কোনো আইনী বিষয়ৰ ন্যায়ৰ আৰু কোনো বিবাদিত বিষয়ৰ স্থায়ী সমাধানৰ বাবে একত্ৰিত হোৱা ৭০ জন ইহুদী নেতাৰ এখন সভা আছে। এই সভা খনক “মহাসভা” বা “পৰিষদ” বুলি জনাজাত আছিল।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি “সভা” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “বিশেষ সমাবেশ” বা “ধৰ্মসভা” বা “পৰিষদ” বা “সৈন্য বাহিনী” বা “বৃহৎ দল” বুলিও কৰিব পাৰি।
- যেতিয়া “সভা” শব্দটোৱে সাধাৰণতে সমগ্ৰ ইস্ৰায়েলীক নিৰ্দেশ কৰে, তেতিয়া ইয়াক “সমাজ” বা “ইস্ৰায়েলৰ লোক” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “সকলো পৰিষদ” বাক্যাংশটো অনুবাদ কৰোতে “সকলো লোক” বা “ইস্ৰায়েলীসকলৰ সকলো দল” বা “প্ৰতিজন” বুলিও কৰিব পাৰি। (চাওক: অতিশয়োক্তি)

(পুনৰ চাওক: পৰিষদ)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 08:14-16
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:38-40
- ইজ্ৰা 10:12-13
- ইব্ৰী 12:22-24
- লেবীয়া পুস্তক 04:20-21
- নহিমিয়া 08:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

সভাৰ তম্বু

তথ্য:

"সাক্ষাতের তাঁবু" শব্দটি একটি তাঁবু বোঝায় যা একটি অস্থায়ী স্থান ছিল, যেখানে ঈশ্বর মূসার সাথে দেখা করার পূর্বে তার সাথে সাক্ষাৎ হয়েছিল।

- গুপ্তচরদের ছাউনির বাইরে এই সভার তাঁবু স্থাপন করা হয়েছিল।
- ঈশ্বরের সঙ্গে সাক্ষাৎ করার জন্য মোশি যখন মিটিং-তাম্বুর মধ্যে গেলেন তখন মেঘের এক স্তম্ভ সেখানে ঈশ্বরের উপস্থিতির চিহ্ন হিসেবে তাঁবুতে প্রবেশ করবে।
- গুপ্তচরদের তৈরি করার পরে, অস্থায়ী তাঁবু আর প্রয়োজন ছিল না এবং "সভার তাঁবু" শব্দটি কখনো কখনও ততিকলের উল্লেখ করতে ব্যবহৃত হয়।

(আরও দেখুন: ইস্রায়েল, মোচি, স্তম্ভ, যজ্ঞবেদি, তম্বু)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 ৰজাৱলী 02:28-29
- যিহোচুৱা 19:51
- লেবীয়া পুস্তক 01:1-2
- গণনা পুস্তক 04:31-32

বাইবেল কাহিনী থেকে উদাহরণ:

- **13:08** ঈশ্বৰ একটি তাঁবু একটি বৰ্ণনা তিনি তাদেৰ দিতে চেয়েছিলেন একটি বিস্তারিত বিবরণ দিয়েছেন. এতে বলা হয়, **সভাৰ তম্বু**, এবং এটি দুটি কক্ষ ছিল, একটি বড় পর্দা দ্বারা বিভক্ত।
- **13:09** যে কেউ ঈশ্বৰৰ আইন অবাধ্য একটি প্রাণী সামনে বেদীটা আনতে পাৰে **সভাৰ তম্বু** ঈশ্বৰর কাছে উৎসর্গ হিসেবে।
- **14:08** ঈশ্বর অতি খং কৰিলে আৰু আগুৱাই আহিল **সভাৰ তম্বুলৈ**.
- **18:02** এর পরিবর্তে **তম্বু সভাৰ**, মানুষ এখন ঈশ্বৰৰ পূজা এবং মন্দিৰৰ সময় তেওঁৰ কাছে পশু উৎসর্গ কৰিছিলে।

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H168, H4150

সমস্যা, সমস্যাপূৰ্ণ, , সমস্যাগ্ৰস্ত, সমস্য সৃষ্টি কৰা জন,

সংজ্ঞা:

"সমস্যা" হৈছে জীৱনৰ এটা অভিজ্ঞতা যি অতি কঠিন আৰু পীড়াদায়ক। "সমস্যা" হৈছে কোনো জনে সাই জনক "আমনি কৰা" বা তেওঁক যন্ত্ৰণা দিয়া কাৰণ। "সমস্যাপূৰ্ণ" হোৱা অৰ্থ মৰ্মাহত অনুভৱ কৰা বা কোনো বিষয়ত যন্ত্ৰণা পোৱা।

- সমস্যাই শাৰিৰীক, আবেগিক, বা আত্মিক বিষয়বোৰতো হব পাৰে যিয়ে এজন ব্যক্তিক ক্ষতি কৰে।
- বাইবেলত ঈশ্বৰে বিশ্বাসীসকলৰ বিশ্বাস পৰিপক্ক আৰু তেওঁলোকৰ বিশ্বাস বৃদ্ধি হবলৈ কৰা পৰীক্ষাৰ সময়ত প্ৰায়েই সমস্যা আহিছিল।
- পুৰণি নিয়মত "সমস্যা" শব্দটো অসৎ আৰু প্ৰত্যাখাত লোকসকলৰ ওপৰত অহা সুবিচাৰ বুজায়।

অনুবাদ পৰামৰ্শ

- "সমস্যা" বা "সমস্যাবোৰ" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "বিপদ" বা "বেদনাদায়ক বিষয় হব পাৰে" বা "তাড়না" বা "কঠিন অভিজ্ঞতা" বা "বেদনা।"
- "সমস্যাপূৰ্ণ" শব্দটো এটা শব্দ বা শব্দসমষ্টি অৰ্থ লগত অনুবাদ কৰা হয় "বেদনা সহ্য কৰা" বা "ভীষণ কষ্ট অনুভৱ কৰা " বা "চিন্তা কৰা" বা "উদ্বিগ্ন" বা "বেদনা" বা "আতঙ্কগ্ৰস্ত" বা "বাধা দিয়া."
- "তেওঁক কষ্ট নিদিবা" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰে "তেওঁক আমনি নকৰিবা" বা "তেওঁক সমালোচনা নকৰিবা"
- "বিপদৰ দিন" বাক্যটো বা "বিপদৰ সময় " এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "আপুনাৰ বিপদৰ অভিজ্ঞতা হোৱা সময় " বা " কঠিন বিষয়বোৰ আপোনালৈ হোৱা সময়" বা "যেতিয়া ঈশ্বৰে কঠিন বস্তুবোৰ হব দিয়ে।"
- "সমস্যা সৃষ্টি কৰা " বা "সমস্যা অনা" বাক্যৰ অনুবাদ কৰা দিশত "কঠিন কিবা হোৱাৰ কাৰণ " বা "সমস্যাৰ কাৰণ" বা "তেওঁলোকক অতি কঠিন কাৰ্য কৰাৰ অভিজ্ঞতা কৰোৱা"

(আৰু চাওক: প্ৰভাবিত, তাড়না)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1ৰাজাৱলী 18:18-19
- 2 বংশাৱলী25:18-19
- লূক 24:38-40
- মথি 24:6-8
- মথি 26:36-38

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

সমাধিস্থ কৰা, লুকাই ৰখা, কবৰ দিয়া, পুতি দিয়া, সমাধি

সংজ্ঞা:

“সমাধিস্থ কৰা” প্ৰসংগটোৱে গুহা বা কোনো সমাধি ক্ষেত্ৰত মৃতদেহক স্থাপন কৰা বুজায়। “সমাধি” শব্দটো কোনো বস্তু পুতি দিয়া কাৰ্য বা কোনো সমাধিস্থ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা স্থানক বজাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- প্ৰায়ে লোকসকলে সমাধিস্থ কৰোতে মাটিত দ গাত খান্দি মৃতদেহ স্থাপন কৰে আৰু মাটিৰে ঢাকি থয়।
- কেতিয়াবা সমাধিস্থ কৰাৰ আগতে বাকচৰ নিচিনা আকৃতিৰ কফিনত থোৱা হয়।
- বাইবেলৰ সময়ত মৃত ব্যক্তিক প্ৰায়ে গুহা বা তেনেকুৱা ঠাইত সমাধিস্থ কৰা হৈছিল। যীচুৰ মৃত্যুৰ পাছত, তেওঁৰ শৰীৰটো কাপোৰেৰে মেৰিওৱা হৈছিল আৰু শিলৰ সমাধিত ডাঙৰ শিলেৰে ঢাকি মোহৰ মাৰি দিয়া হৈছিল।
- “সমাধিস্থল” বা “সমাধি কোঠা” বা “সমাধি কক্ষ” বা “সমাধি গুহা” এই সকলো শব্দই মৃতদেহক পুতি ৰখা ঠাইৰ বিষয়ে নিৰ্দেশ কৰে।
- আন বস্তুকো পুতি ৰখা হয়, যেনে যিৰিহোৰ পৰা আখানে যেতিয়া ৰূপ আৰু আন বস্তুবোৰ চুৰ কৰি আনিছিল, সেইবোৰোও তেওঁ মাটিত পুতি ৰাখিছিল।
- “তেওঁৰ মুখ লুকাই থ’লে” এই বাক্যাংশৰ সাধাৰণ অৰ্থ হ’ল, “তেওঁ হাতেৰে তেওঁৰ মুখ ঢাকি ধৰিলে”।
- কেতিয়াবা “লুকাই থোৱা” শব্দটোৱে “পুতি থোৱা” বুজাই, উদাহৰণ স্বৰূপে আখানে যেতিয়া যিৰিহোৰ পৰা বস্তুবোৰ চুৰ কৰি আনি মাটিত লুকাই ৰাখিছিল। ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল তেওঁ সেইবোৰ মাটিত পুতি ৰাখিছিল।

(পুনৰ চাওক:যিৰিহো, সমাধি)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 2 ৰাজাৱলী 09:9-10
- আদি পুস্তক 35:4-5
- যিৰিমিয়া 25:32-33
- লুক 16:22-23
- মথি 27:6-8
- গীতমালা 079:1-3

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

সমূদ্র গৰু

সংজ্ঞা:

' সমুদ্র গরু ' শব্দটোৱে ডাঙৰ সমূদ্ৰৰ জন্তুৰ কথা বুজাইছে, যি সমূদ্ৰৰ তলত হোৱা ঘাঁহ আৰু অন্যান্য উদ্ভিদসমূহ খায়।

- সমূদ্র গৰু ডাঠ ছালেৰে ছাঁই ৰঙৰ হয়। এই জন্তু তাৰ ফ্লিপাৰৰ সহায়ত পানীত চলাচল কৰে।
- বাইবেলৰ সময়ত লোকসকলে সমূদ্র গৰুৰ ছাল বা চামড়া তম্বু বনোৱাত ব্যৱহাৰ কৰিছিল। পবিত্ৰ স্থান ঢাকিবলৈয়ো সেই জন্তুৰ চামড়া ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- ইয়াৰ উপনাম আছিল "সমূদ্র গৰু" কাৰণ ই গৰুৰ দৰে ঘাঁহ খাইছিল, কিন্তু আন দিশত ই চাবলৈ গৰুৰ দৰে নহয়।
- "দাগং" আৰু "মানাটী" ইয়াৰ লগত মিল থকা জন্তু।

(আৰু চাওক: নজনাসকলে কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: পবিত্ৰ স্থান)

বাইবেলৰ উল্লেখিত:

- গণনাপুস্তক 04:5-6
- গণনাপুস্তক04:12-14
- গণনাপুস্তক 04:24-26

যে ব্যক্তি স্কুল পেয়েছে, সে ছিল অসহ সীল এবং জেনে নিন যে কেউ এটা খুলে দেখেননি ।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8476

সম্মান করতে পার, শ্রদ্ধেয়, নিষ্ঠা, সত্তা, সম্মানিত

সংজ্ঞা:

"নিষ্ঠা" শব্দটি গভীরভাবে, কারো প্রতি গভীর শ্রদ্ধা বা কিছু অনুভূতি বোঝায় । " শ্রদ্ধেয় " কেউ বা কিছু যে ব্যক্তি বা জিনিস প্রতি সম্মান প্রদর্শন করা হয়.

- ভক্তি অনুভূতি যে ব্যক্তি শ্রদ্ধেয় হয় সম্মান দেখা যায়.
- প্রভুৰ ভয় একটি অন্তঃভাব যে ঈশ্বৰৰ আদেশেৰ আনুগত্য মধ্যে নিজেকে প্রকাশ করে ।
- এই শব্দটি এছাড়াও "ভয় এবং সম্মান" বা "আন্তরিক সম্মান" হিসাবে অনুবাদ করা যেতে পারে ।

(আরও দেখুন: ভয়, সম্মান, আজ্ঞা পালনকাৰী)

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 1 পিতৰ 01:15-17
- ইব্ৰী 11:7
- যিচয়া 44:17
- গীতমালা 005:7-8

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

সম্মানিত, পরিষদবর্গ, সন্মানিত ব্জক্তি, সন্মানিতসকল

সংজ্ঞা:

"সম্মানিত" শব্দটি এমন কিছুর কথা উল্লেখ করে যা চমৎকার এবং উচ্চ মানের। একজন ' সন্মানিত ব্জক্তি ' একজন যিনি উচ্চ রাজনৈতিক বা সামাজিক শ্রেণীর একজন ব্যক্তি। এক সন্মানিত ব্জক্তি জন্ম হল এক ব্যক্তির।

- এক সন্মানিত ব্জক্তি প্রায়ই ছিলেন রাজ্যের এক অফিসার, একজন ঘনিষ্ঠ চাকুরে সাহেব।
- ' সন্মানিত ব্জক্তি ' শব্দটি অনুবাদ করা হতে পারে, "রাজা কর্মকর্তা" বা "সরকারী কর্মকর্তা"।

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 23:20-21
- দানিয়েল 04:36-37
- বিলাপ 10:16-17
- লুক 19:11-12
- গীতমালা 016:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

সময়, যথাসময়ত, গুণ, অসময়ত

বাস্তৱ:

বাইবেলত "সময়" এই শব্দৰ প্ৰায় ৰূপকভাৱে নিৰ্দিষ্ট ঋতু বা সময় যেতিয়া বিশেষ অনুষ্ঠান অনুষ্ঠিত হয় ব্যৱহাৰ হয়। ইয়াৰ একে অৰ্থ "বয়স" বা "যুগ" বা "ঋতু" আছে।

- দানিয়েল আৰু প্ৰকাশিতবাক্যত "সময়" কথা কৈছে , মহা সমস্যা বা যন্ত্ৰণা পৃথিৱীৰ ওপৰত "সময়" আহিব।
- "সময়, যথাসময়ত, আৰু সময়ৰ আধা" এই বাক্যত "সময়"ৰ অৰ্থ "বছৰ।" এই বাক্য বৰ্তমান যুগৰ শেষৰ ফালে মহাক্লেশৰ সময় তিনি আৰু আধা বছৰ বুজায়।
- "তৃতীয় বাৰ" বাক্যটোত "সময়" "উপলক্ষ" বুজাব পাৰে। "বহু বাৰ " বাকটো "বহু উপলক্ষত" বুজাব পাৰে।
- "সময়মতে" অৰ্থাৎ আশা কৰা মতে উপস্থিত হোৱা, বিলম্ব নকৰা।
- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "সময়" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে, "ঋতু" বা "সময় পৰ্যায় " বা "মুহূৰ্ত" বা "অনুষ্ঠান" বা "ঘটা।"
- "সময় আৰু ঋতু " এই বাক্যটো ৰূপকভাৱে যত এটা ধাৰণা দুবাৰ দিয়া হয়। এইটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "নিৰ্দিষ্ট অনুষ্ঠান নিৰ্দিষ্ট সময়ত হল।" (চাওক: যোৰ)

(আৰু চাওক: বয়স, যন্ত্ৰণা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- পাঁচনিকৰ্ম 01:6-8
- দানিয়েল 12:1-2
- মাৰ্ক 11:11-12
- মথি 08:28-29
- গীতমালা 068:28-29
- প্ৰকাশিতবাক্য 14:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

সমৰ্পণ কৰা, আত্মসমৰ্পণ কৰা, উপস্থাপিত

সংজ্ঞা:

"সমৰ্পণ কৰা" শব্দটো সাধাৰণতে নিজ ইচ্ছাৰে নিজকে কোনো ব্যক্তি বা চৰকাৰ ক্ষমতাৰ ভিতৰত স্থাপন হোৱা।

- বাইবেলে কয় যীচুত বিশ্বাসী কৰা সকল আৰু অন্যান্য কর্তৃপক্ষই নিজৰ জীৱনক ঈশ্বৰক সমৰ্পণ কৰে।
- "ইজনে আনজনক সমৰ্পণ কৰা" মানে নম্ৰভাৱে সংশোধনী গ্ৰহণ কৰা আৰু নিজৰ প্ৰয়োজনীয়তাক অগ্ৰাধিকাৰ নিদি আনসকলৰ প্ৰয়োজনীয়তাত কেন্দ্ৰবিন্দু কৰা।
- "অধীনত বাস কৰা" মানে নিজকে কোনো বস্তু বা কোনো ব্যক্তিৰ কর্তৃপক্ষৰ অধীনত ৰখা।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- আদেশ "দাখিল কৰা" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "নিজৰ কর্তৃপক্ষৰ অধীনত ৰখা" বা "নেতৃত্ব অনুসৰণ কৰা" বা "নম্ৰভাৱে সন্মান আৰু শ্ৰদ্ধা কৰা।"
- "উপস্থাপন" শব্দটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "বাধ্যতা" বা "ক্ষমতাক অনুকৰণ কৰা।" "উপস্থানত বাস কৰা" বাক্যটো এইদৰে অনুবদ কৰিব পাৰে "বাধ্যতা হোৱা" বা "নিজকে অধীনত ৰখা"
- "উপস্থাপন হোৱা" বাক্যটো এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "নম্ৰভাৱে ক্ষমতা গ্ৰহণ কৰা।"

(আৰু চাওক: বিষয়)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া14:34-36
- 1 পিতৰ03:1-2
- ইব্ৰী 13:15-17
- লূক 10:17-20

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

সরকার, সরকার, সরকার, রাজ্যপাল, গভর্নরদের, ৰাজ্যপাল, ৰাজ্যপালবোৰ

সংজ্ঞা:

একজন "গভর্নর" একজন ব্যক্তি, যিনি একটি রাষ্ট্র, অঞ্চল বা এলাকার নিয়ম মেনে চলেন। "শাসন" মানে গাইড, নেতৃত্ব অথবা পরিচালনা করা।

- "ৰাজ্যপাল" শব্দটি ছিল একজন গভর্নরের জন্য একটি নির্দিষ্ট শিরোনাম, যিনি একটি রোমান প্রদেশের উপর রাজত্ব করেছিলেন।
- বাইবেল টাইমসে গভর্নর রাজা বা সম্রাটের দ্বারা নিযুক্ত ছিলেন এবং তাঁর দফতরের অধীনে ছিলেন।
- একটি "সরকার" একটি নির্দিষ্ট দেশ বা সাম্রাজ্য পরিচালনা করে।

এই শাসকেরা আইন করে তাদের নাগরিকদের আচরণের জন্য, যাতে শান্তি, নিরাপত্তা, এবং সেই জাতির সকল মানুষের জন্য সমৃদ্ধি কামনা করা হয়।

অনুবাদের পরামর্শ:

- "গভর্নর" শব্দটি "শাসক" বা "আশ্রয়দাতা" অথবা "আঞ্চলিক নেতা" অথবা "একটি ক্ষুদ্র অঞ্চল"-এর মত অনুবাদ হতে পারে।
- এই প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, "শাসন" বা "নেতৃত্ব" অথবা "পরিচালনা" অথবা তত্ত্বাবধান করা।
- "রাজ্যপালের" "রাজা" বা "সম্রাট" শব্দটির চেয়ে আলাদা ভাবে অনুবাদ করা উচিত, যেহেতু একজন গভর্নর কম ক্ষমতাশালী শাসক ছিলেন যারা তাদের দফতরের অধীনে ছিলেন।
- "ৰাজ্যপাল" শব্দটি "রোমান গভর্নর" বা "রোমান প্রাদেশিক শাসক" নামেও অনূদিত হতে পারে।

(পুনৰ চাওক: কর্তৃপক্ষ, ৰজা, শক্তি, প্রদেশ, ৰোম, শাসক)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:9-10
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 23:22-24
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 26:30-32
- মাৰ্ক 13:9-10
- মথি 10:16-18
- মথি 27:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

সর্বনাশ, ধ্বংসাবশেষ, ছারখার

সংজ্ঞা:

"সর্বনাশ" মানে কিছু নষ্ট করা, নষ্ট করা, অথবা অপ্রয়োজনীয় হতে পারে। "ধ্বংস" বা "ধ্বংসাবশেষ" শব্দটি ধ্বংসস্তুপের সাথে উল্লেখ করা হয় এবং নষ্ট হয়ে যায় এমন কিছু জিনিস যা ধ্বংস করা হয়েছে।

- নবী (সা.) জেফুনিয়ার ' ধ্বংসের দিন ' হিসেবে আল্লাহর ক্রোধ দিবস সম্পর্কে বলেন যখন বিশ্ব বিচার পাবে এবং শাস্তি ভোগ করবে।
- হিতোপদেশ বই বলে যে ধ্বংস এবং ধ্বংস যারা অবাধ্য তাদের জন্য অপেক্ষা করছে।
- প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে "সর্বনাশ" বা "লুণ্ঠন" বা "নষ্ট" বা "বিরতি" করার জন্য অনুবাদ করা যেতে পারে।
- "ধ্বংস" বা "ধ্বংসাবশেষ" শব্দটি "ধ্বংসস্তুপের" বা "ভাঙ্গা ভবন" বা "ধ্বংস শহর" বা "ব্রকেন্নেস্স" বা "নষ্ট" বা "ধ্বংসের" মতো অনুবাদ করা যেতে পারে, এই প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে।

বাইবেল তথ্যসূত্র:

- 2 বংশাৱলী 12:7-8
- 2 ৰজাৱলী 19:25-26
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 15:15-18
- যিচয়া 23:13-14

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

সশ্ৰদ্ধ বিস্ময়, অসাধাৰণ

সংজ্ঞা:

“অসাধাৰণ” শব্দটোৱে চমৎকাৰ ভাব উল্লেখ কৰে আৰু ইয়ে কিছুমান গভীৰ সন্মানসূচক, শক্ষমতাশালী, আৰু মহৎ বিষয়ক দেখুৱাই।

- “অসাধাৰণ” শব্দটোৱে কোনো এজনক বা কোনো বিষয়ক অনুপ্ৰাণিত কৰা অনুভুতিৰ সশ্ৰদ্ধ বিস্ময় বাখ্যা।
- ঈশ্বৰৰ মহিমাৰ দৰ্শন দেখাৰ যোগেদি ভাববাদী যিহিষ্কেল “অসাধাৰণ” বা “সশ্ৰদ্ধ বিস্ময়েৰে অনুপ্ৰাণিত” হয়।
- ঈশ্বৰৰ উপস্থিতিত আদৰ্শ স্বৰূপ ব্যক্তিৰ প্ৰতিক্ৰিয়াত এয়া অন্তৰ্ভুক্ত হৈ থাকে : ভয়, শিৰ নত বা আঠুকঢ়া, মুখ ঢাকি লোৱা আৰু কম্পমান।

(পুনৰ চাওক: ভয়, মহিমা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 17:19-21
- আদি পুস্তক 28:16-17
- ইব্ৰী 12:27-29
- গীতমালা 022:22-23
- গীতমালা 147:4-5

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H366, H1481, H3372, H6206, H7227, G2124

সহভাগীতাৰ বলিদান, সহভাগীতাৰ বলিবোৰ

তথ্যবোৰ:

ওল্ড টেস্টামেন্ট ' ফেলোশিপ অফার ' নামে এক ধরনের আত্মত্যাগ ছিল, যা বিভিন্ন কারণে উৎসর্গ করা হয়েছিল, যেমন ঈশ্বরকে ধন্যবাদ দিতে বা মানত পূরণ করা।

- এই উৎসর্গ কৰা বিদানৰ বাবে জন্তুটো মতা বা মাইকি হ'ব পাৰে। এইটো আছিল অগ্নিকৃত বলিদানৰ পৰা পৃথক, ইয়াৰ বাবে এটা মতা জন্তুৰ প্ৰয়োজন।
- উৎসর্গ কৰাৰ পাছত ঈশ্বৰৰ ওচৰত বলিদান কৰা যি ব্যক্তি সেই সহভাগীতা লৈ আহিছে, সেই ব্যক্তিকে পুরোহিত ও অন্য পথটাই দিয়ে মাংস ভাগ করে দেয়া হয়েছে।
- এই অফারের সাথে যুক্ত খাবার ছিল যার মধ্যে খামিহীন রুটির পর্বের ব্রেড ছিল।
- এটাকে কখনো ' শান্তির প্রস্তাব ' বলা হয়।

(পুনৰ চাওক: দগ্ধ নৈবেদ্য, সম্পূর্ণ, শস্য উৎসর্গ, পাপার্থক নৈবেদ্য, শান্তি প্রদান, পুৰোহিত, বলিদান, খমিৰনিদীয়া পিঠা, প্রতিশ্রুতি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 21:25-27
- 2 বংশাৱলী 29:35-36
- যাত্ৰা পুস্তক 24:5-6
- লেবীয়া পুস্তক 03:3-5
- গণনা পুস্তক 06:13-15

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H8002

সান্ত্বনা, আৰাম, শীতল, মনোরম, সান্ত্বনাদাতা, সান্ত্বনাকাৰী, অস্বস্তিপূর্ণ

সংজ্ঞা:

কেউ কেউ শারীরিক বা মানসিক পীড়া সাহায্য করতে শর্ত 'সুখ' এবং 'সান্ত্বনাদাতা' বিষয়ে উল্ল্যেখ করছি।

- কেউ সান্ত্বনা দেবার লোক বলা হয় 'সান্ত্বনাদাতা'।
- ওল্ড টেস্টামেন্টের 'ভোগ' শব্দটি কি ধরনের এবং তাঁর মানুষের প্রতি ভালবাসার আল্লাহই বুঝাতে ব্যবহার করা হয় এবং তাদেরকে সাহায্য করে, তখন তাদের কষ্ট হয়।
- নিউ টেস্টামেন্টে, ঈশ্বর পবিত্র আত্মার মধ্য দিয়ে তাঁর লোকদের উপর মমতা করবে বলে। যারা সুখ পেতে তাহলে যারা ভুগছেন একই সুখ দিতে সক্ষম।
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার 'সান্ত্বনাদাতা' ইসরাইল নন তারাও যে লোককে উদ্ধার করা যেত উল্লেখ করে।
- তখন যীশু পবিত্র আত্মা 'যীশু স্থাপন করতে সাহায্য করে যে সান্ত্বনাদাতা' হিসেবে উল্লেখ করেন।

অনুবাদের পরামর্শ:

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'সুখ' আরও 'সহজ যন্ত্রণা' বা 'পরাজিত সহায়তা (কেউ একজন) দুঃখ' বা 'উৎসাহিত' বা 'কনসোল' হিসেবে, অনুবাদিত হতে পারেনি
- 'আমার অনুপ্রেরণা ' বা ' আমাদের (কেউ) তাহারা সখের ধর্ম' শব্দগুচ্ছ 'আমাদের শিশু' যেমন অনুবাদিত হতে পারেনি বা "সময় আমাদের সাহায্য শোক প্রকাশ করছে। '
- কাল 'সান্ত্বনাদাতা' "গল্পের মতো মায়ালোক বানানো ব্যক্তি" বা 'যে সাহায্য করে ব্যাথা ইজ' হিসেবে অনুবাদ করা যায় না 'উৎসাহিত করছে লোক। '
- তখন পবিত্র আত্মা 'সান্ত্বনাদাতা' বলা হয় এর সাথে 'Encourager' বা 'সাহায্যকারী' বা 'সাহায্য করেন এবং দেখান যে।' অনুবাদিত হতে পারেনি
- শব্দসমষ্টি 'সান্ত্বনাদাতা' ইসরাইল অনুবাদিত হতে পারেনি "কে ইজরায়েল পরীর গল্পের মতো মায়ালোক মসীহ হিসেবে,..."
- মত প্রকাশের স্বাধীনতার মতো 'কোনো সান্ত্বনাদাতা মতবাদ' ছাড়াও হিসেবে, 'না অনুবাদিত হতে পারেনিকেউ তাদের সান্ত্বনা দিয়েছেন"বা"আছে কেউ উৎসাহিত বা তাদের সাহায্য করতে।

(পুনৰ চাওক: উৎসাহ, পবিত্র আত্মা)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- 1 থিচলনীকীয়া 05:8-11
- 2 কৰিন্থীয়া 01:3-4
- 2 চমুয়েল 10:1-3
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:11-12

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

সাহস, সাহসী, উৎসাহ দিয়া, অনুপ্রেরণা, সাহস দিয়া, নিৰুৎসাহিত কৰা, নিৰুৎসাহ, আত্মবিশ্বাসহীনতা, নিৰুৎসাহিত

তথ্যবোৰ:

'সাহস' শব্দটি খুব সাহসের সংগে মোকাবেলা বা কঠিন, ভীতিমূলক অথবা ক্ষতিকারক নয় এমন কিছু বোঝায়।

- 'সাহসী' শব্দটি যে সাহস, এমনকি মনে ভয় বা চাপবিশিষ্ট ত্যাগ করার সময় ঠিক কাজটি করে দেখায় বর্ণনা করা হয়েছে।
- যখন সে শক্তি আর ধৈর্য নিয়ে মানসিক ও শারীরিক যন্ত্রণা ব্যক্তির সাহস দেখায়।
- প্রকাশের অর্থ "সঞ্চার", "ভয় পেও না" বা 'সব সুস্থ হয়ে ফিরবেন আশ্বস্ত করা। '
- তখন যিহোশূয় বিপজ্জনক কনান দেশে নিয়ে যেতে প্রস্তুত ছিল, তিনি তাকে শক্তিশালী এবং সাহসী।"কাফফারা
- 'সাহসী' শব্দটি 'সাহসী ' বা 'নিশ্চিন্ত' বা 'দৃঢ়' হিসেবে অনুবাদ করা যায়নি
- প্রসঙ্গ ভাষার উপর 'সাহস করতে ' ছাড়াও 'মানসিকভাবে শক্ত হও' বা 'আত্মবিশ্বাসী হয়ে' "অটুট।" বলিয়া অনুবাদিত হতে পারেনি
- সাহসের সাথে কথা বলার জন্য ' "সাহসের কথা" বা 'কথা বলে ভয় হচ্ছে না' 'দৃঢ়তার সাথে কথা বলতে পারে। ' যেমন অনুবাদ করা যায়নি শর্তাবলীর 'উৎসাহ' ও অনুপ্রেরণা ' বলে আর কেউ সান্ত্বনা, আশা, আত্মবিশ্বাস ও সাহস করতে করতে কাজ করতে নির্দেশ।
- একই সময় হল ', যার অর্থ কাউকে অন্যায় কার্যকলাপের প্রতি আর ভাল ও সঠিক জিনিস না বরং উৎসাহিত করে। উপদেশ দিচ্ছি'।
- পল রসূল এবং অন্যান্য নব লেখকদের খ্রীষ্টানরা একে অপরকে ভালবাসি এবং অন্যান্য সেবা করতে উৎসাহিত করার শিক্ষা দিয়েছেন। শব্দটি "নিরুৎসাহিত" বোঝায় বলছে ও কাজ করে আশা, আত্মবিশ্বাস ও সাহস হারাতে এবং তাই অক্লান্ত পরিশ্রম করে তাদের কি করা উচিত তা তারা জানে না রাখার জন্য কম আশা করতে ক্ষতি।

অনুবাদৰ পৰামৰ্শ

- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে 'ইচ্ছা' বা 'সান্ত্বনা' বা "বলে ধরনের বস্তু" বা "সহায়তা এবং সমর্থন।' 'উৎসাহিত' অনুবাদ করার উপায় অন্তর্ভুক্ত করা যায়নি
- শব্দসমষ্টি 'দিতে উৎসাহ প্রদান"অর্থ"যা অন্যদের প্রিয়, অনুভব করতে পারে গৃহীত ব্যবস্থাদি বলে।"

(পুনৰ চাওক: আস্থা, উৎসাহ প্রদান কৰা, ভয়, বল)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- দ্বিতীয় বিৱৰণ 01:37-38
- 2 ৰাজাৱলী 18:19-21
- 1 বংশাৱলী 17:25-27
- মথি 09:20-22
- 1 কৰিন্থীয়া 14:1-4
- 2 কৰিন্থীয়া 07:13-14
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 05:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 16:40
- ইব্ৰী 03:12-13
- ইব্ৰী 13:5-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

সাহসী, নিৰ্ভীকভাবে, নিৰ্ভীকতা, উৎসাহিত কৰা

সংজ্ঞা:

আনকি কঠিন বা বিপদৰ সময়তো যেতিয়া সঁচা কৰা হয় আৰু সত্যটো সাহস আৰু আস্থাৰে কোৱা হয়, তেতিয়া এই শব্দবোৰৰ উল্লেখ কৰা হয়।

- অজন "সাহসী" ব্যক্তিয়ে সত্য আৰু ভাল কৰিবলৈ আৰু ক'বলৈ ভয় নকৰে, লগতে কোনোৱে লোকক দুৰ্ব্যৱহাৰ কৰিলে প্ৰতিহত কৰে। ইয়াক "সাহসী" বা "ভয়হীন" বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- নতুন নিয়মত শিষ্যসকলে ৰাজহুৱা ঠাইত খ্ৰীষ্টৰ বিষয়ে "নিৰ্ভীকভাবে" প্ৰচাৰ কৰিছিল, অথচ ইয়াৰ বাবে তেওঁলোকক ভয়ানক জেলত ৰাখিছিল বা বধ কৰিছিল। ইয়াক অনুবাদ কৰোতে "অশংসয় হৈ" বা "দৃঢ় সাহসৰ সৈতে" বা "সাহসীৰূপে" বুলিও কৰিব পৰা যায়।
- প্ৰাচীন শিষ্যসকলে "নিৰ্ভীকতা"ৰে ক্ৰুচৰ ওপৰত খ্ৰীষ্টৰ মৃত্যুৰ পৰা উদ্ধাৰ হোৱা ভাল খবৰটো কৈছিল, শুভবাৰ্তাৰ এই ফলাফল হিচাপে ইস্ৰায়েল আৰু ইয়াৰ দাতিকাষৰীয়া দেশবোৰত আৰু শেষত পৃথিৱীৰ সকলোতে বিয়পি পৰিছিল। "নিৰ্ভীকতা" অনুবাদ কৰোতে "বিশ্বাসপূৰ্ণ সাহস" বুলিও কৰিব পাৰি।

(পুনৰ চাওক: আস্থা, ভাল খবৰ, উদ্ধাৰ)

বাইবেল নিৰ্দেশনাবোৰ:

- 1 যোহন 02:27-29
- 1 থিচলনীকীয়া 02:1-2
- 2 কৰিন্থীয়া 03:12-13
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 04:13-14

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

সিংহাসন, সিংহাসনৰ, সিংহাসনৰ অধিষ্ঠিত

সংজ্ঞা:

শাসকে যত বহি গুৰুত্বপূৰ্ণ বিষয়বোৰত সিদ্ধান্ত লয় আৰু তেওঁৰ লোকসকলৰ অনুৰোধসমূহ শুনে সেই বিশেষকৈ পৰিকল্পিত কৰা চকী হৈছে সিংহাসন।

- শাসকৰ থকা শক্তি আৰু ক্ষমতাৰো চিহ্ন হয় সিংহাসন।
- "সিংহাসন" শব্দ প্ৰায় ৰূপকভাৱে শাসহকৰ, তেওঁৰ ৰাজত্ব, বা তেওঁৰ শক্তিক বুজায়। (চাওক: লক্ষণ)
- বাইবেলত, ঈশ্বৰ প্ৰায় নিজৰ সিংহাসনত বহি থকা ৰজাস্বৰূপে অঙ্কিত হৈছিল। পিতৃ ঈশ্বৰৰ সোঁহাতে সিংহাসনত যীচু বহি থকা দৰে ব্যাখ্যা কৰা আছে।
- যীচুৱে কৈছে স্বৰ্গ হৈছে ঈশ্বৰৰ সিংহাসন। আন দিশে এইটো অনুবাদ কৰিব পাৰে, "যত ঈশ্বৰ ৰজা দৰে শাসন কৰে।"

(আৰু চাওক: ক্ষমতা, শক্তি, ৰজা, শাসন)

বাইবেল উল্লেখিত:

- কলচীয়া 01:15-17
- আদিপুস্তক 41:39-41
- লূক 01:30-33
- লূক 22:28-30
- মথি 05:33-35
- মথি 19:28
- প্ৰকাশিতবাক্য 01:4-6

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

সিদ্ধ, সিদ্ধ, পারফেকশন, সিদ্ধ, নিখুঁত

সংজ্ঞা:

বাইবেলে, "নিখুঁত" শব্দটি আমাদেৰ খৃস্টান জীবনেৰ পরিপক্ক হতে হবে. কিছু চমৎকার এবং ত্রুটি ছাড়াই এটি কাজ করার জন্য একটি উপায় নিখুঁত করতে.

- নিখুঁত এবং পরিপক্ক হওয়া মানে একজন খ্রিস্টান আনুগত্য হয়, নিষ্পাপ নয় ।
- "নিখুঁত" শব্দটি "সম্পূর্ণ" বা "সম্পূর্ণ" হওয়ার অর্থ আছে ।
- জেমসের নতুন টেস্টামেন্ট বই যে বিচারের মাধ্যমে ধৈর্যশীল, সে মুমিনের মধ্যে সম্পূর্ণতা এবং পরিপক্কতা সৃষ্টি করবে ।
- যখন খ্রীস্টান বাইবেল অধ্যয়ন এবং এটি পালন, তাৰা আৰু আধ্যাত্মিক নিখুঁত এবং পরিপক্ক হয়ে উঠবে কাৰণ তাৰা তাদেৰ চরিত্রে খ্রীষ্টেৰ মত আৰো হবে.

অনুবাদ প্রস্তাবনা:

- এই শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "ত্রুটি ছাড়া" বা "ত্রুটি ছাড়া" বা "কোন ত্রুটির" বা "কোন দোষ ছাড়াই" বা "কোন ফল্ট না".

বাইবেল রেফারেন্স:

- ইব্রী 12:1-3
- যাকোব 03:1-2
- মথি 05:46-48

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

সৃষ্টি কৰা, সৃষ্টি কৰাবোৰ, সৃষ্টি কৰা হ’ল, সৃষ্টি, সৃষ্টিকর্তা

সংজ্ঞা:

কাল 'তৈরি' মানে এমন কিছু করে বা কিছু হতে পারে। যাক তৈয়াৰ কৰা হয়, তাকে 'সৃষ্টি' বলা হয় ঈশ্বৰকে “সৃষ্টিকৰতা” বুলি কোৱা হয়, কাৰণ বিশ্বব্ৰহ্মাণ্ডত থকা সকলোবোৰ তেওঁৰ পৰাই আহিছে৷

- যখন বিশ্ব সৃষ্টিতে ঈশ্বরের কাছে রেফার করতে এই শব্দটি ব্যবহার করা হয়, এর মানে তিনি কিছুই বের করতে পেরেছি।
- মানুষ 'এমন কিছু তৈরি করুন যখন", এর মানে তারা পূর্ব হইতেই আছে যা থেকে বেরিয়ে আসতে পেরেছে।
- মাঝে মাঝে 'সৃষ্টি' পিস তৈরি করা, অথবা চিত্তে কেউ তৈরি করতে যেমন বিমূর্ত, কিছু বর্ণনা রূপক ভাবে ব্যবহৃত হয়।
- প্রথমে তিনি প্রত্যেক বস্তু সৃষ্টি করেছেন, যখন পৃথিবীর শুরু থেকে এই শব্দটি 'সৃষ্টি' পাঠাতে পারেন। এ ছাড়াও প্রায়ই সবকিছু সৃষ্টি করতে ব্যবহার করা যাবে। মাঝে মাঝে 'সৃষ্টি' শব্দটি শুধু বিশ্বের মানুষের কাছে বিশেষভাবে বোঝায়।

অনুবাদ পৰামর্শবোৰ:

- কিছু ভাষা সরাসরি আল্লাহ সৃষ্টি জগতের 'শূন্য' বলে হয়ত এই অর্থ স্পষ্ট হয় তা নিশ্চিত করতে।
- শব্দগুচ্ছ, "যেহেতু পৃথিবী সৃষ্টির' মানে, 'যখন আল্লাহ সৃষ্টি জগতের সময় থেকে। '
- অনুরূপ প্রবচন ", সৃষ্টির আদিতে' হিসেবে,"আল্লাহ পৃথিবীর সময় শুরুর দিকে যখন", অথবা যখন"বিশ্বের সর্বপ্রথম সৃষ্টি করা হয়েছে। ' অনুবাদ করা যায়নি
- 'সব সৃষ্টি' সুসংবাদ 'সকল মানুষ পৃথিবীতে সর্বত্র।' সুখবর প্রচার করা মানে প্রচার
- শব্দগুচ্ছ 'সকল সৃষ্টির আনন্দ দাও' মানে 'যাহা সৃষ্টি করেন আনন্দ করুক। '
- 'তৈরি' প্রসঙ্গে অপেক্ষ অনুবাদিত হতে পারেনি 'কর' বা 'হতে পারে' বা 'কিছুই বের করতে হবে।
- এই শব্দটি 'যিনি সবকিছু সৃষ্টি করেছেন এক' বা 'ঈশ্বর, যিনি গোটা বিশ্বের।' 'স্রষ্টা' অনুবাদ করা যায়নি
- 'আপনার স্রষ্টা' পরিগণিত "যিনি তোমাদের সৃষ্টি করেছেন আল্লাহর নামে।" অনুবাদ করা

(পুনৰ চাওক: ঈশ্বৰ, ভাল খবৰ, জগত)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 11:9-10
- 1 পিতৰ 04:17-19
- কলচীয়া 01:15-17
- গালাতীয়া 06:14-16
- আদি পুস্তক 01:1-2
- আদি পুস্তক 14:19-20

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

সৈতে সম্পৰ্ক আছিল, প্ৰেমনিবেদন,সৈতে শয়ন কৰা , সৈতে শয়ন কৰিলে, ঘুমন্ত, সঙ্গে নিদ্ৰা

সংজ্ঞা:

বাইবেলত, এই ৰেফাৰ যৌন সম্পৰ্ক স্থাপনৰ এই শৰ্তাবলীগুলো উপভাষাৰ সাথে যৌন সঙ্গম কৰাৰ জন্য নিৰ্দেশ কৰে । (চাওক: শ্ৰুতিমধুৰ)

- "সৈতে শয়ন কৰা" এই এক্সপ্ৰেশন সাধাৰণভাৱে সেই ব্যক্তিৰ সৈতে শাৰিৰীক সম্পৰ্ক কৰাকে বুজায়। অতীত কালত "সৈতে শয়ন কৰিলে"
- পুৰনি নিয়মৰ পুস্তকৰ ULB ৰ “পৰম গীত” পুস্তকত "প্ৰেমনিবেদন" শব্দটো "প্ৰেম," শব্দত অনুবাদ কৰে, যিটো সেই প্ৰসঙ্গত যৌন সম্পৰ্ক বুজা। এই শব্দটো "প্ৰেম কৰা" এক্সপ্ৰেশনৰ লগত জড়িত।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- কিছুমান ভাষাত বিভিন্ন প্ৰসঙ্গত এই শব্দৰ বিভিন্ন অভিব্যক্তি ব্যৱহাৰ কৰা হয়, যিসকল বিবাহিত দম্পতিৰ লগত জড়িত বা নে তেওঁলোকৰ অন্য কোনো সম্পৰ্ক আছে তাৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে। প্ৰতিটো প্ৰসঙ্গত এই শব্দৰ অৰ্থ যাতে শুদ্ধকৈ প্ৰকাশ পায় তাৰ বাবে নিশ্চিত হোৱাটো গুৰুত্বপূৰ্ণ বিষয়।
- প্ৰসঙ্গৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, অভিব্যক্তি এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "সৈতে শয়ন কৰা": "মিথ্যাৰ সৈতে" বা "ভালোবাসা" বা "সৈতে ঘনিষ্ট হোৱা"
- "সৈতে সম্পৰ্ক আছে " আন ধৰণে অনুবাদ কৰিবলৈ "সৈতে যৌন সম্পৰ্ক আছে " বা "সৈতে বৈবাহিক সম্পৰ্ক আছে" অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- "প্ৰেমনিবেদন" শব্দটো "প্ৰেমপূৰ্ণ" বা "ঘনিষ্টতা" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি। অথবা মত প্ৰকাশ কৰাৰ প্ৰকল্পটিৰ ভাষাত সেইটো এটা প্ৰাকৃতিক উপায় হয়।
- এটা পৰীক্ষা কৰা গুৰুত্বপূৰ্ণ যে এই ধাৰণা অনুবাদ কৰতে ব্যবহৃত শৰ্তাবলী যাৰা বাইবেল অনুবাদ ব্যবহাৰ কৰা হবে তাদেৰ কাছে গ্ৰহণযোগ্য.

(আৰু চাওক: ব্যভিচাৰৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 কৰিন্থীয়া 05:1-2
- 1 চামূৱেল01:19-20
- দ্বিতীয়বিৱৰণ 21:13-14
- আদিপুস্তক 19:4-5
- মথি 01:24-25

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H160, H935, H1540, H2181, H2233, H3045, H3212, H6172, H7250, H7901, H7903, G1097

সৈনিক, সৈন্যবোৰ, যোদ্ধা, সেনাসকল

তথ্য:

“যোদ্ধা আৰু “সৈনিক” এই দুয়োটা শব্দই কোনো এজন লোকে সেনা বাহিনীত থাকি যুদ্ধ কৰা বিষয়ক নিৰ্দেশ কৰে। কিন্তু ইয়াতো কিছুমান পাৰ্থক্য আছে।

- সাধারণত "যোদ্ধা" শব্দটি একটি সাধারণ, প্রশস্ত শব্দ একটি মানুষ যিনি যুদ্ধে প্রতিভাধর এবং সাহসী হয় উল্লেখ করার জন্য.
- যিহোৱা হ’ল, যাকে ৰূপক ভাবে ' যোদ্ধা ' হিসেবে বর্ণনা করা হয় ।
- "সৈনিক" শব্দটি আরো নির্দিষ্টভাবে উল্লেখ করা হয় যে কেউ কোন বাহিনীর মালিক অথবা যারা একটি নির্দিষ্ট যুদ্ধে লড়ছে ।
- যিৰূশালেমে রোমান সেনারা সেখানে শৃঙ্খলা বজায় রাখার জন্য নির্দেশ পালন করতেন এবং সেখানে বন্দীদের দায়িত্ব পালন করতেন । যীশুকে ক্রুশবিদ্ধ করার আগে তাঁরা রক্ষা করেছিলেন এবং কিছু অর্ডার করেছিলেন তাঁর কবরে পাহারা দিতে ।
- অনুবাদক "যোদ্ধা" এবং "সৈনিক" জন্য প্রকল্পের ভাষায় দুটি শব্দ আছে কি বিবেচনা করা উচিত এবং অর্থ এবং ব্যবহার পার্থক্য ।

(পুনৰ চাওক: সাহস, ক্ৰুচবিদ্ধ, ৰোম, মৈদাম)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- 1 বংশাৱলী 21:4-5
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 21:32-33
- লুক 03:14
- লুক 23:11-12
- মথি 08:8-10

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

সোনা, সুবর্ণ

সংজ্ঞা:

সোনা হয় হলুদ, উচ্চ মানের ধাতুর গয়না এবং ধর্মীয় বস্তুর তৈরি করার জন্য ব্যবহার করা হয়। এটি অতি মূল্যবান ধাতু প্রাচীন কালে বাবড়ী ছিল।

- বাইবেল কালে অনেক বিভিন্ন ধরণের বস্তু হ ' ল থেকে সলিড গোল্ড বা সোনার পাতলা লেয়ার দিয়ে ঢেকে।
- এই বস্তু অন্তর্ভুক্ত কানের দুল আর অন্যান্য গয়না, প্রতিমা-বেদী ও অন্যান্য বস্তু ভিতরকার অথবা মন্দির, ইসরাঈলদেরকে যেমন ব্যবহার করা হয়।
- ওল্ড টেস্টামেন্টের কালে, স্বর্ণ ক্রয় ও বিক্রয়, বিনিময় মাধ্যম হিসাবে ব্যবহার করা হয়। এর ওজন ছিল স্কেলে এর মান নির্ধারণ করতে।
- পরে সোনা ও রূপা যেমন অন্যান্য ধাতু মুদ্রা কেনা ও বিক্রি করার জন্য ব্যবহার করা হয়
- যখন কিছু সলিড গোল্ড নয় উল্লেখ করে, কিন্তু শুধু সোনার পাতলা আবরণ আছে, সেই শব্দত "সুবর্ণ" অথবা "সোণেৰে ঢাকি দিয়া" বা "সোণৰ প্ৰলেপ দিয়া" এইদৰে ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।
- কেতিয়াবা কোনো অৰ্থত এইদৰে বাখ্যা কৰিব পাৰি যেনে, "সোণালী ৰঙৰ," ইয়াৰ অৰ্থ হ'ব এইটো সোণৰ হালধীয়া বৰণৰ, কিন্তু প্ৰকৃত সোণেৰে তৈয়াৰ কৰা নহয়।

(পুনৰ চাওক: যজ্ঞবেদি, নিয়ম চন্দুক, মিছা ঈশ্বৰ, ৰূপ, পবিত্ৰ তম্বু, মন্দিৰ)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 পিতৰ 01:6-7
- 1 তিমথীয় 02:8-10
- 2 বংশাৱলী 01:14-15
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 03:4-6
- দানিয়েল 02:31-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

স্তম্ভ, কলামবোৰ, স্তম্ভ, স্তম্ভবোৰ

সংজ্ঞা:

"স্তম্ভ" শব্দটি সাধারণত একটি বিশাল উল্লম্ব কাঠামোর উল্লেখ করে যা একটি ছাদ বা অন্য অংশ ধরে রাখতে ব্যবহৃত হয়। "স্তম্ভ" এর আরেকটি শব্দ "কলাম"।

- বাইবেল সময়ে ইমারতের সহায়তায় ব্যবহৃত স্তম্ভ সাধারণত এক টুকরো পাথর থেকে খোদাই করা ছিল.
- যখন পলেষ্টীয়দের পুরোনো সাক্ষ ্য দখল করা হয়, তখন তিনি তাদের পৌত্তলিক মন্দিরকে ধ্বংস করেন, সমর্থন করেন স্তম্ভের সাহায্যে এবং মন্দির ধসের জন্য।
- "স্তম্ভ" শব্দটি কখনো একটি বিশাল পাথর বা বোল্ডার উল্লেখ করা হয় যা একটি একটি স্মারক হিসেবে চিহ্নিত করা হয়েছে অথবা একটি গুরুত্বপূর্ণ ঘটনা সংঘটিত হয়েছে।
- এটা একটা মূর্তির কথা উল্লেখ করতে পারে যা মিথ্যা ঈশ্বরের উপাসনা করা হয়েছিল। "খোদাই করা ছবি" এর আরেকটি নাম এবং "প্রতিমা" হিসেবে অনূদিত হতে পারে।
- "স্তম্ভ" শব্দটিকে একটি স্তম্ভের মত আকৃতি হিসেবে উল্লেখ করতে ব্যবহৃত হয়, যেমন "আগুনের স্তম্ভ", যার ফলে রাতের বেলা ইস্রায়েলীয়েরা মরুভূমির ভেতর দিয়ে যায় অথবা "লবণের স্তম্ভ" যে অনেক স্ত্রী শহরের দিকে ফিরে তাকায়।
- একটি বিল্ডিং সমর্থন হিসাবে, "স্তম্ভ" বা "কলাম" "সরল পাথর সমর্থন ভা" বা "স্টোন কাঠামো সমর্থন" হিসাবে অনুবাদ করা হতে পারে.
- "স্তম্ভ" বা "স্তূপ" অথবা "ঢিবির" অথবা "ভাস্কর্য" বা "লম্বা গণকবর" হিসেবে অনুবাদ করা যাবে।

(পুনৰ চাওক: ভেটি, মিছা ঈশ্বৰ, প্রতিচ্ছবি)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 ৰাজাৱলী 18:4-5
- যাত্রা পুস্তক 13:19-22
- যাত্রা পুস্তক 33:7-9
- আদি পুস্তক 31:45-47
- হিতোপদেশ 09:1-2

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H352, H547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G4769

স্থাপন কৰা, প্ৰতিষ্ঠাপিত, প্ৰতিষ্ঠাপক, ভিত্তিমূল, ভিত্তিমূলবোৰ

সংজ্ঞা:

ক্রিয়াপদ "স্থাপন কৰা" মানে নির্মাণ, তৈরি, বা ভিত্তি হয়ে পড়ে রইল। 'এ প্রতিষ্ঠা করেন' বাক্যাংশের অর্থ দ্বারা সমর্থিত বা উপর ভিত্তি করে। "" যার উপর কিছু নির্মাণ সৃষ্টি বা সমর্থনের ভিত্তি হলো।

- বাড়ির বা ভবনের ভিত্তি মজবুত ও নির্ভরযোগ্য হবে পুরো সমর্থন করার জন্য।
- "ভিত্তি" শব্দটি শুরুতে কিছু কিংবা সময় যখন কোন সৃষ্টি ছিল প্রথম পাঠাতে পারেন।
- রূপক অর্থে, খ্রীষ্টের সংগে যুক্ত বিশ্বাসী যে, পয়গম্বর ও নবী, খ্রীষ্ট নিজেই জাপানে ভবন হচ্ছে শিক্ষার উপর প্রতিষ্ঠিত বাড়ি থেকে তুলনায়।
- 'শিলান্যাস' ছিল পাথর ফাউন্ডেশনের অংশ হিসাবে ধরা হয়। তারা পুরো বিল্ডিং সমর্থনে জোরালো ছিল নিশ্চিত করতে এই পাথর পরীক্ষা করা হয়েছিল।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- শব্দসমষ্টি 'ফাউন্ডেশন' বিশ্বের সামনে 'আগে সৃষ্টি জগতের হিসেবে' অনুবাদ হতে পারে ' আগে সময় যখন বিশ্বের প্রথম ছিল"বা বা আগেই 'সব প্রথম সৃষ্টি করা হয়েছে।'
- 'নিরাপদে উপরে নির্মিত' বা ' দৃঢ়তার উপর ভিত্তি করে।' 'এ প্রতিষ্ঠা করেন' শব্দটি অনুবাদিত হতে পাৰে৷
- প্রেক্ষাপটের উপর নির্ভর করে, "ভিত্তিমূল" হিসেবে অনুবাদ করা যায়, যেনে "শক্ত ঘাঁটি" অথবা "শক্ত সমর্থন" অথবা "আৰম্ভণি" বা "সৃষ্টি"।

(পুনৰ চাওক: চূকৰ শিল, সৃষ্টি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 06:37-38
- 2 বংশাৱলী 03:1-3
- যিহিষ্কেল 13:13-14
- লুক 14:28-30
- মথি 13:34-35
- মথি 25:34-36

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

স্বীকাৰ কৰা, স্বীকাৰ, স্বীকৃতি, প্ৰবেশ অনুমতি দিয়া, ভৰ্তি

সত্যবোৰ:

“স্বীকাৰ কৰা” পৰিভাষাৰ অৰ্থই কোনো ব্যক্তি বা কোনো বিষয়ৰ ওপৰত সঠিক স্বীকৃতি প্ৰদান কৰে।

- ঈশ্বৰলৈ স্বীকাৰ কৰা বিষয়টোৱে তেওঁ কি কৈছে সেয়াই সত্য হয় বুলি দেখুওৱা এটা পথ হিচাপে জড়িত হব পাৰে।
- যি সকল লোকে ঈশ্বৰক স্বীকাৰ কৰে, তেওঁলোকে পালন কৰাৰ যোগেদি তেওঁৰ নামত মহিমা অনাটো দেখুৱাই।
- স্বীকাৰ কৰাৰ সম্যক অৰ্থ হ’ল সঠিক শব্দবোৰ আৰু কাৰ্যসহ সত্য বুলি বিশ্বাস কৰা।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- প্ৰসংগক্ৰমে স্বীকাৰে কোনো এটা সত্য হয় বুজায়, সেয়ে স্বীকাৰ কৰা অনুবাদ কৰোতে “মানি লোৱা” বা “ঘোষণা কৰা” বা “সত্য বুলি স্বীকাৰ কৰা” বা “বিশ্বাস কৰা” অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।
- যেতিয়া এজন ব্যক্তিৰ স্বীকাৰক নিৰ্দেশ কৰা হয়, সেই প্ৰসংগত ইয়াক “গ্ৰহন কৰা” বা “মূল্য চিনি পোৱা” বা “আনক (এই ব্যক্তি) বিশ্বাসযোগ্য বুলি কোৱা” এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- ঈশ্বৰক স্বীকাৰ কৰা প্ৰসংগত অনুবাদ কৰোতে “ঈশ্বৰক বিশ্বাস কৰা আৰু পালন কৰা” বা “ঈশ্বৰক ঘোষণা কৰা” বা “আন লোকক ঈশ্বৰৰ মহানতাৰ বিষয়ে কোৱা” বা “ঈশ্বৰে কি কৈছে সেয়া স্বীকাৰ কৰা আৰু ইয়াক সত্য বুলি পালন কৰা” এইদৰেও অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি।

(চাওহক: পালন কৰা, মহিমা, ৰক্ষা)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- দানিয়েল11:38-39
- যিৰিমিয়া 09:4-6
- ইয়োব 34:26-28
- লেবীয়া পুস্তক 22:31-33
- গীতমালা 029:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3045, H3046, H5046, H5234, H6942, G1492, G1921, G3670

সৰ্প, সৰ্প, সাপ, সাপ, বিষযুক্ত সাপ, বিষযুক্ত সাপ

বাস্তৱ:

এই শৰ্তগুলি সব এক ধরনের রেটাইল যা একটি দীর্ঘ, পাতলা শরীর এবং বড়, ফায়োড চিবুকে, এবং যে মাটি জুড়ে ফিরে এবং নির্গত দ্বারা চলে যায় নির্দেশ করে। "সৰ্প" শব্দটো সাধাৰণতে ডাঙৰ সাপক বুজাই আৰু এটা ধৰণৰ সাপ বিষ, যি তাৰ শিকাৰক বিষ ব্যৱহাৰ কৰে সেইবোৰক "বিষযুক্ত সাপ" বুজায়।

- কোনো দুষ্ট ব্যক্তি বিশেষকৈ ছল কৰা লোকক বুজাবলৈ প্ৰায় এই জীৱটোৰ নাম ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- যীচু ধৰ্ম্মীয় নেতাসকলক "ভাইপাৰ্স বংশধৰ " কৈছিল কাৰণ তেওঁলোকে ধাৰ্ম্মীক দেখোৱাইছিল কিন্তু লোকসকলক প্ৰতাৰিত কৰিছিল আৰু অন্যায়ভাৱে আচৰণ কৰিছিল।
- চয়তানে সৰ্পৰ ৰূপত এদেন বাৰীত হাৱাৰ লগত কথা পাতিছিল আৰু ঈশ্বৰৰ অবাধ্য হবলৈ প্ৰলোভন দিছিল।
- সৰ্পই প্ৰলোভন দিয়াৰ পাছত হাৱাই পাপত পৰিলে আৰু হাৱা আৰু তাইৰ স্বামী আদম দুয়ো পাপ কৰিলে, ঈশ্বৰে সৰ্পক অভিশাপ দি কলে যে ইয়াৰ পৰা সকলো সৰ্পই মাটিত বগাব, ইয়াৰ অৰ্থ এই যে, তাৰ আগত সৰ্পৰ ঠেং আছিল।

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(আৰু চাওক: অভিশাপ, ছল কৰা, অবাধ্য, এদেন, দুষ্ট, বংশধৰ, চিকাৰ, চয়তান, পাপ, প্ৰলোভন)

বাইবেলৰ উল্লেখিত:

- আদিপুস্তক 03:1-3
- আদিপুস্তক 03:4-6
- আদিপুস্তক 03:12-13
- মাৰ্ক 16:17-18
- মথি 03:7-9
- মথি 23:32-33

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

হত্যা কৰা, নিহত

সংজ্ঞা:

"হত্যা কৰা" ৰ অৰ্থ কোনো লোক বা জন্তু হত্যা কৰা। প্ৰায়েই ইয়াৰ অৰ্থ বলপূৰ্বক বা হিংসাত্মকভাবে হত্যা কৰাক বুজায়। যদি কোনো মানুহ কোনো জন্তুক হত্যা কৰে তেনেহলে তেওঁ তাক নিহত কৰিলে।

- যেতিয়া এটা জন্তু বা লোকসমূহৰ এটা ডাঙৰ দল বুজোৱা হয়, "বধ কৰা" শব্দটো আন শব্দ প্ৰায়েই ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- ব্যাপক হত্যা কৰাৰ নিয়মক "বধ কৰা " বুলি ও কোৱা হয়।
- "নিহত হোৱা" এই বাক্য এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি "নিহত লোক" বা "বধ হোৱা লোক"

(আৰু চাওক: বধ কৰা)

বাইবেল উল্লেখিত:

- যিহিষ্কেল 28:23-24
- যিচয়া 26:20-21

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

হাত, হাতবোৰ, হাতযুক্ত, হস্তান্তৰ, হাতৰ দ্বাৰা, ওপৰত হাত দিয়া, তেওঁৰ ওপৰত হাত দিয়া, সোঁ হাত, সোঁ হাতবোৰ, হাতৰ পৰা

সংজ্ঞা:

বাইবেলত বিভিন্ন ৰূপক পদ্ধতিত “হাত” ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে।

- কোনো এজনৰ “হাত”ত কোনো বস্তু ৰখা হৈছে মানে হ’ল কোনো ব্যক্তিৰ হাতত কোনো বস্তু ৰাখি থোৱা।
- “হাত” শব্দটো প্ৰায়ে ঈশ্বৰ শক্তি আৰু কাৰ্যক নিৰ্দেশ কৰিবৰ বাবে ব্যৱহাৰ হয়, যেনেদৰে ঈশ্বৰে যেতিয়া কয়, “মোৰ হাতে জানো এই সকলোবোৰ নিৰ্মান কৰা নাই?” (চাওক: বাক্যালংকাৰ বিশেষ
- “হস্তান্তৰ কৰা” বা “হাতলৈ প্ৰদান কৰা” এনে প্ৰকাশভংগীয়ে কোনো এজনৰ নিয়ন্ত্ৰণৰ অধীন বা কোনো এজনৰ শক্তিৰ অধীনলৈ বুলি নিৰ্দেশ কৰে।
- “হাত”ৰ আন কিছুমান ৰূপক অৰ্থত ব্যৱহাৰ হোৱা অন্তৰ্ভুক্তি এনেধৰণৰ:
- “হাত ওপৰত ৰাখা” অৰ্থ হ’ল “ক্ষতি”।
- “হাতৰ পৰা ৰক্ষা কৰা” অৰ্থ হ’ল কোনোএজনে কৰা ক্ষতিৰ পৰা কোনো এজনক ৰক্ষা কৰা।
- অৱস্থানৰ বিষযে “সোঁ হাত” মানে হ’ল “সোঁ দিশত” বা “একেবাৰে সোঁ দিশত”।
- “কোনো এজনৰ হাতৰ দ্বাৰা” প্ৰকাশভংগীৰ অৰ্থ হ’ল, সেই ব্যক্তিৰ কৰ্মৰ “যোগেদি” বা “দ্বাৰা”। উদাহৰণ স্বৰূপে, "প্ৰভুৰ হাতৰ দ্বাৰা" মানে হ’ল প্ৰভুয়ে কোনো বিষয় সৃষ্টি কৰিছিল।
- প্ৰায়ে কোনো ব্যক্তিৰ ওপৰত হাত ৰখা কাৰ্য কৰা হয় সেই ব্যক্তিৰ ওপৰত আশীৰ্বাদৰ কথা কোৱাৰ সময়ত।
- “হাত ওপৰত ৰখা” পৰিভাষাটোৱে কোনো ব্যক্তিক ঈশ্বৰৰ সেৱাকাৰ্য কৰিবলৈ সমৰ্পন কৰিবলৈ আজ্ঞা দিয়া বা সুস্থতাৰ বাবে প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ অৰ্পণ কৰাক নিৰ্দেশ কৰে।
- যেতিয়া পৌলে কৈছিল, “মোৰ হাতৰ দ্বাৰা লিখা” ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল, চিঠিৰ এই অংশটো আন কোনোবাই লিখা বুলি কোৱাৰ পৰিবৰ্তে পৌলে নিজ হাতৰ দ্বাৰ চিঠিৰ এই অংশ লিখিছে।

অনুবাদৰ উপদেশবোৰ

- এই অভিব্যক্তি আৰু কথাৰ ৰূপকৰ অনুবাদ কৰোতে বেলেগ বেলেগ অভিব্যক্তি ব্যবহাৰ কৰি একে অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিব পাৰি। অথবা অৰ্থ সরাসরি ব্যবহার করে অনুবাদ করা যেতে পারে, শাব্দিক ভাষা (উপরের উদাহরণ দেখুন).
- অভিব্যক্তি "তাকে সঁপে দিলাম" নামেও অনূদিত হতে পারে "তেওঁক শপি দিছিলো" বা "তেওঁৰ হাতত তেওঁক সঁপি দিছিলো" তাকে স্থায়ীভাবে দেয়া হয়নি, কিন্তু শুধু সেই সময় ব্যবহারের উদ্দেশ্যে দিয়া হ’ল।
- "হাত" ব্যক্তির কথা উল্লেখ করলে, যেমন "ঈশ্বরের হাত এই," এটা অনুবাদ করা যেতে পারে "ঈশ্বর এটা করেছেন" ।
- মত প্রকাশ "তাদের শত্রুদের হাতে তুলে দিলাম" বা "তাদের ধরিয়ে দাও তাদের শত্রুদের," অনূদিত হতে পারে, "তাদের শত্রুদের জয় করার আশ্বাসও" বা "তাদের শত্রুদের হস্তগত করতে" বা "তাদের শত্রুদের ক্ষমতার উপর নিয়ন্ত্রণ অর্জন করা ।"
- "হাতে মৃত্যু" অনূদিত হতে পারে "মেরে ফেলা হবে ।"
- "সোঁ হাতৰ ওপৰত" ইয়াৰ প্ৰকাশ এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি যেনে "সোঁ দিশৰ ফালে"
- যীশুর ব্যাপারে "ঈশ্বৰৰ সোঁ হাতে বসে," এটি যদি ভাষায় যোগাযোগ না করে যে এটি উচ্চ সম্মানের একটি অবস্থানের কথা উল্লেখ করে আর সমান দফতরের, সেই অর্থের সঙ্গে আলাদা অভিব্যক্তি ব্যবহার করা যেত । অথবা সংক্ষিপ্ত ব্যাখ্যা যুক্ত হতে পারে: "ঈশ্বরের ডান দিকে, সর্বোচ্চ কর্তৃপক্ষের অবস্থানে । "

(পুনৰ চাওক: প্ৰতিদ্বন্দী, আশীৰ্বাদ, বন্দী, সম্মান, শক্তি)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 07:22-25
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:14-17
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 11:19-21
- আদি পুস্তক 09:5-7
- আদি পুস্তক 14:19-20
- যোহন 03:34-36
- মাৰ্ক 07:31-32
- মথি 06:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

হাল, হালবোৰ, চহ কৰা, হাল বাই দিয়া, হাল বোৱা, হালোৱা, হালোৱাবোৰ, তাৰ পাছত, হাল নবোৱা

সংজ্ঞা:

একটি "হাল" হল একটি খামার টুল যা মাটি ভাঙার জন্য একটি ফিল্ড প্রস্তুত করার জন্য ব্যবহার করা হয়।

- হালবোৰ তীক্ষ্ণ, কাইঁটৰ দণ্ড যা মাটির ভিতরে খুঁড়ে ফেলা হয়েছে। তারা সাধারণত হাল গাইড ব্যবহার করেন।
- বাইবেল টাইমসে হালবোৰ সাধারণত এক জোড়া সাতশো বা অন্য কোন কাজের প্রাণীদের চেহারাটা দেখা যেত।
- অধিকাংশ হালবোৰ ছিল হার্ড কাঠের তৈরি, যা ধারালো পয়েন্ট ছাড়া ধাতুর তৈরি, যেমন ব্রোঞ্জ বা লোহা।

(পুনৰ চাওক: ব্রোঞ্জ, ষাঁড়)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- 1 চমুয়েল 08:10-12
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 21:3-4
- লুক 09:61-62
- লুক 17:7-8
- গীতমালা 141:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H406, H855, H2758, H2790, H5215, H5647, H5656, H5674, H6213, H6398, G722, G723

হিংসা, আকাঙ্ক্ষা

সংজ্ঞা:

‘হিংসা' শব্দটোৱে কোনো ব্যক্তিৰ মাজত কোনো ব্যক্তি অধিকাৰী কৰা বা কোনো ব্যক্তিৰ প্ৰশংসনীয় গুণ থকা কাৰণে হিংসা কৰাক নিৰ্দেশ কৰে৷ 'আকাঙ্ক্ষা' শব্দটোৰ অৰ্থ হ’ল কোনো এটা কাম কৰিবৰ বাবে থকা তীব্ৰ বাসনা৷

- হিংসা হ’ল সাধাৰণতে অন্য কোনো ব্যক্তিৰ সাফল্য, সৌভাগ্য বা বিষয়-সম্পত্তি কাৰণে নেতিবাচক অনুভূতিৰে বিদ্বেষ কৰা৷
- আকাংক্ষা হ’ল কোনো ব্যক্তিৰ অনন্য সম্পত্তি বা কোনো ব্যক্তিৰ অনন্যা পত্নীৰ বাবে থকা গভীৰ ইচ্ছা৷

(পুনৰ চাওক: ঈৰ্ষা)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 1 কৰিন্থীয়া 13:4-7
- 1 পিতৰ 02:1-3
- যাত্ৰা পুস্তক 20:15-17
- মাৰ্ক 07:20-23
- হিতোপদেশ 03:31-32
- ৰোমীয় 01:29-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

হিতোপদেশ, হিতোপদেশবোৰ

সংজ্ঞা:

একটি প্রবাদ হলো সংক্ষিপ্ত বক্তব্য যা কিছু প্রজ্ঞা বা সত্য প্রকাশ করে।

- হিতোপদেশবোৰ শক্তিশালী কারণ তাদের মনে রাখা সহজ এবং পুনরাবৃত্তি।
- প্রায়ই একটি প্রবাদ দৈনন্দিন জীবন থেকে ব্যবহারিক উদাহরণ অন্তর্ভুক্ত করবে।
- কিছু কিছু হিতোপদেশবোৰ স্পষ্ট ও প্রত্যক্ষ, অন্যদিকে অন্যরা বুঝতে অসুবিধা হয়।
- রাজা শলোমন তাঁর জ্ঞানের জন্য পরিচিত ছিলেন এবং 1,000 হিতোপদেশ।
- যীশু যখন মানুষকে শিক্ষা দেন তখন হিতোপদেশবোৰ বা উপমা ব্যবহার করেন।
- "প্রবাদ" অনুবাদ করার উপায় "প্রাজ্ঞ" অথবা "সত্য" শব্দ অন্তর্ভুক্ত করতে পারে।

(পুনৰ চাওক: চলোমন, সত্য, পৰমজ্ঞানী)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 1 ৰজাৱলী 04:32-34
- 1 চমুয়েল 24:12-13
- 2 পিতৰ 02:20-22
- লুক 04:23-24
- হিতোপদেশ 01:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2420, H4911, H4912, G3850, G3942

হিম, হিম পৰা

বাস্তৱ:

"হিম" শব্দটো বতাহৰ তাপমান ঠাণ্ডা থকা ঠাইবোৰত থকা ডাৱৰৰ পৰা পৰি অহা হিমায়িত পানীৰ বগা স্ফুলিঙ্গক বুজায়।

- ইস্রায়েলৰ সৰ্ব্বোচ্চ উচ্চতৰ ঠাইত হিম পৰে, কিন্তু গলি যোৱাৰ আগতে মাটিত বেছি সময় নাথাকে। পৰ্ব্বতৰ শিখৰৰ বৰফ দীৰ্ঘতম সময়লৈকে থাকে। বৰফ থকা দৰে বাইবেলত উল্লেখিত স্থান এটাৰ উদাহৰণ হয় লিবানোন পৰ্ব্বত।
- প্ৰায়েই অতি শুভ্ৰ বস্তুৰ ৰঙক হিমৰ ৰঙৰ লগত তুলনা কৰা হয়। উদাহৰণস্বৰূপে, প্ৰকাশিতবাক্য পুস্তকখনত যীচুৰ বস্ত্ৰ আৰু চুলি "হিমৰ দৰে বগা" বুলি ব্যাখ্যা কৰা হৈছে।
- হিমৰ বগা ৰঙটো বিশুদ্ধতা আৰু পবিত্ৰতাৰ প্ৰতীক। উদাহৰণস্বৰূপে, বিবৃতিত যে আমাৰ "পাপ হিমৰ দৰে বগা হব " ইয়াৰ অৰ্থ ঈশ্বৰে নিজৰ লোকসকলক পাপৰ পৰা সম্পূৰ্ণকৈ শুদ্ধ কৰিব।
- কিছুমান ভাষাত হিমক "হিমায়িত বৃষ্টি " বা "বৰফৰ স্ফুলিঙ্গ " বা "হিমায়িত স্ফুলিঙ্গ " এইদৰেও বুজাব পাৰে।
- "বৰফ পানী " বৰফ গলি হোৱা পানীক বুজায়।

(আৰু চাওক: নজনা সকলে কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব)

(অনুবাদ পৰামৰ্শ: নামসমূহ অনুবাদ)

(আৰু চাওক: [লিবানোন, বিশুদ্ধতা)

বাইবেল উল্লেখিত

- যাত্ৰাপুস্তক 04:6-7
- যাকোব 37:4-6
- মথি 28:3-4
- গীতমালা 147:15-16
- প্ৰকাশিতবাক্য 01:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H7949, H7950, H8517, G5510

হ্রাস কৰা, হ্রাস, ক্ষয়প্রাপ্ত, গ্রাসকাৰী

সংজ্ঞা:

“হ্রাস কৰা” শব্দটোৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল কোনো বস্তু ব্যৱহাৰ কৰা৷ এর বিভিন্ন রূপক অর্থ আছে।

- পবিত্র শাস্ত্রে লেখা “হ্রাস কৰা” শব্দটোৱে প্রায়ই বস্তু বা ব্যাক্তির ধ্বংস করা বোঝায়।
- আগুন, হালাল করা অর্থাৎ এটা তাদের ধ্বংস করে দিয়ে তাদের জ্বালা বলা হয়।
- ঈশ্বৰৰ 'যা বর্ণনা অপরাধের বিরুদ্ধে তার ক্ষোভ গ্রাসকারী আগুন,' হিসেবে বর্ণনা করা হয়। তার রাগ ফলাফলে যারা ফেরে না অপরাধীদের জন্য কঠোর শাস্তি।
- খাবার খাওয়া, বা কিছু পান করা মানে অপচয় করা।
- শব্দগুচ্ছ 'ভূমি গ্রাস' হিসেবে 'দেশ ধ্বংস। অনুবাদিত হতে পারেনি

অনুবাদের পরামর্শ

- যে দেশ বা মানুষ খেলে প্রসঙ্গ আছে, এই যেমন 'ধ্বংস ' অনুবাদিত হতে পারেনি
- আগুনের কাছে উল্লেখ করা হয়, তখন 'খান' হিসেবে 'বার্ন করুন। ' অনুবাদ করা যায়নি
- জ্বলন্ত ঝোপের দেখল '"পুড়িয়ে পান নি না" বা 'পুড়ে কি না। ' হিসেবে অনুবাদ করা যায়, যা খেয়ে ছিল না'
- তখন খাওয়া-দাওয়া করার কথা উল্লেখ করে, "খান" "খেতে" বা 'খেয়ে ফেলে। ' অনুবাদিত হতে পারেনি
- যদি কারো শক্তি নিঃশেষ হয়',' যৌবনে 'ব্যবহার করা ' বা ' হয়ে গেছে। ' অর্থাৎ
- মত প্রকাশের আল্লাহই গ্রাসকারী আগুন' হিসেবে অনুবাদ করা যায়, ' আল্লাহ্ যেমন আগুনে সব পুড়ে যায় "না"ঈশ্বরের বিরুদ্ধে ক্ষুব্ধ হয় এবং অপরাধীরা জাহান্নামের মত ধ্বংস হয়ে যাবে।

(পুনৰ চাওক: গ্রাস কৰা, ক্রোধ)

বাইবেলৰ নির্দেশনাবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 18:38-40
- দ্বিতীয় বিৱৰণ 07:16
- যিৰিমিয়া 03:23-25
- ইয়োব 07:8-10
- গণনা পুস্তক 11:1-3

তথ্যপূর্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H398, H402, H1086, H1104, H1197, H1497, H1846, H2000, H2628, H3615, H3617, H3631, H3857, H4127, H4529, H4743, H5486, H5487, H5595, H6244, H6789, H7332, H7646, H7829, H8046, H8552, G355, G1159, G2618, G2654, G2719, G5315, G5723

হৰিণা, হৰিণী, হৰিণীবোৰ, হৰিণীৰ পোৱালী, ক্ষুদ্ৰ হৰিণ, ক্ষুদ্ৰ হৰিণবোৰ

সংজ্ঞা:

জঙ্গল ও পাহাড়ে বসবাসকারী বিশাল, সাবলীল, চার পা বিশিষ্ট প্রাণী হরিণ আছে। মতা হৰিণৰ ডাঙৰ শিং বা জনসমষ্টিকে মাথায় আছে।

- শব্দটি "মৃগী" কুরঙ্গ বোঝায় এবং "ফন" শিশু হরিণ নাম।
- এই শব্দটি 'বাক' পুরুষ হরিণ করা বোঝায়।
- 'ক্ষুদ্ৰ হৰিণা' নামেৰে এক বিশেষ প্ৰজাতিৰ মতা হৰিণ আছে, ইয়াকো 'ক্ষুদ্ৰ হৰিণ' বুলিয়ে কোৱা হয়৷
- হরিণ সুদৃঢ় হবে, তাদের পাতলা পা উচ্চ লাফ ও দ্রুত রান।
- পা যা তাদের চলাফেরা বা কোন সবচেয়ে দুর্গম সহজে উঠতে সাহায্য হয় বিভক্ত করা হয়েছে।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰিব)

বাইবেলৰ উল্লেখবোৰ:

- 2 চমুয়েল 22:34-35
- আদি পুস্তক 49:19-21
- ইয়োব 39:1-2
- গীতমালা 018:33-34
- পৰমগীত 02:7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

ৰক্তপাত

সংজ্ঞা:

“ৰক্তপাত” শব্দটোৱে বধ, যুদ্ধ, বা আন কোনো আইন অমান্য কৰা বাবে কোনো মানুহৰ মৃত্যু হোৱাক নিৰ্দেশ কৰে।

- এই শব্দটোৰ আক্ষৰিক অৰ্থ হ’ল “তেজৰ স্খলন হোৱা”, ইয়ে যেতিয়া এজন ব্যক্তিৰ মুক্ত আঘাতৰ পৰা তেজ ওলাই থাকিব, তেতিয়া ইয়াক নিৰ্দেশ কৰে।
- “ৰক্তপাত” শব্দটো প্ৰায়ে মানুহৰ ব্যাপক হত্যাক উল্লেখ কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- ই এটা সাধাৰণ নিৰ্দেশনা হিচাপে হত্যাৰ পাপটো ব্যৱহাৰ হয়।

অনুবাদ উপদেশবোৰ:

- “ৰক্তপাত” শব্দটো অনুবাদ কৰোতে “মানুহৰ নিধন” বা “বহু মানুহ বধ কৰা হ’ল” এই বুলিও কৰিব পাৰি।
- “ৰক্তপাতৰ যোগেদি” অনুবাদটো “মানুহ বধ কৰাৰ দ্বাৰা” বুলিও অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- “নিৰ্দোষী ৰক্তপাত” অনুবাদ কৰোতে “নিৰ্দোষী লোকক বধ” বুলিও কৰিব পাৰি।
- “ৰক্তপাতে ৰক্তপাত অনুসৰণ কৰে” ইয়াক অনুবাদ কৰোতে “তেওঁলোকে মানুহ বধ কৰি থাকে” বা “মানুহ বধ কৰিবলৈ বাৰে বাৰে যায়” বা “তেওঁলোকে বহু মানুহ বধ কৰিলে আৰু ধাৰাবাহিক ভাবে কৰি আছে” বা “লোকসকলে আন লোকক বধ কৰি আছে” বুলিও কৰিব পাৰি।
- আন আলংকাৰিক ব্যৱহাৰত “তুমি ৰক্তপাত অনুসৰণ কৰা” অনুবাদটো এইদৰে কৰিব পাৰি যেনে, “তোমাৰ লোকসকলে ধাৰাবাহিক ভাবে ৰক্তপাতৰ অভিজ্ঞতা পাইছে” বা “তোমাৰ লোকসকলে হত্যা চলাই আছে” বা “তোমাৰ লোকসকলে ধাৰাবাহিক ভাবে আন জাতিৰ লগত যুদ্ধ কৰি আছে আৰু লোকসকল মৰি আছে”।

(পুনৰ চাওক: তেজ, হত্যা)

বাইবেলৰ প্ৰসংগবোৰ:

- 1 বংশাৱলী 22:6-8
- আদি পুস্তক 09:5-7
- ইব্ৰী 09:21-22
- যিচয়া 26:20-21
- মথি 23:29-31

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1818, G2210

ৰথ, ৰথবোৰ, ৰথচালকবোৰ

সংজ্ঞা:

প্ৰাচীন কালত পাতল ওজনৰ ৰথবোৰ দুচকীয়া গাড়ীৰ দৰে আছিল, ইয়াক ঘোৰাবোৰৰ দ্বাৰাই টানি নিয়া হৈছিল।

- মানুহে ৰথত বহি বা থিয় হৈ ইয়াক যুদ্ধত বা যাত্ৰা কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰিছিল।
- যুদ্ধৰ সময়ত সৈন্যসকলৰ বাবে ৰথবোৰৰ তীব্ৰ গতিবেগ এটা ডাঙৰ সুবিধা আৰু ৰথবোৰৰ সক্ৰিয়তা সৈন্যসকলে পাৰ কৰিব নোৱাৰিছিল।
- প্ৰাচীন কালত ইজিপ্তৰ লোকসকল আৰু ৰোমীয়সকল তেওঁলোকৰ ৰথ আৰু ঘোৰাবোৰৰ বাবে ভাল দৰে জনাজাত আছিল।

(পুনৰ চাওক: কেনেকৈ নজনাবোৰ অনুবাদ কৰা হ'ব)

(পুনৰ চাওক: ইজিপ্ত, ৰোম)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- 1 ৰজাৱলী 09:22
- 2 বংশাৱলী 18:28-30
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:29-31
- পাঁচনিৰ কৰ্ম 08:36-38
- দানিয়েল 11:40-41
- যাত্ৰা পুস্তক14:23-25
- আদি পুস্তক 41:42-43

বাইবেলৰ কাহিনী পৰা:

- **12:10** গতিকে তেওঁলোকে ইস্ৰায়েলীসকলক অনুসৰণ কৰি সাগৰলৈ খেদি গ'ল, কিন্তু ঈশ্বৰে ইজিপ্তীয়সকলক বা মিচৰীয়সকলক আতংকগ্ৰস্ত কৰিলে আৰু তেওঁলোকৰ **ৰথবোৰ** আৱদ্ধ কৰি ধৰিলে।

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ৰহস্যভেদ কৰা, ভেদ, বিদ্ধ, জ্বলন্ত

সংজ্ঞা:

"পিয়ার্স" শব্দটির মানে ধারালো কিছু দিয়ে আঘাত করা, বিষয় বস্তু। এটা ৰূপকভাবে ব্যবহার করা হয় যাতে কাউকে গভীর আবেগপ্রবণ ব্যথা সৃষ্টি করতে পারেন।

- একজন সৈনিক বিদ্ধ যীশুর পাশে ছিলেন।
- বাইবেল টাইমসে একজন বান্দাকে তার কান বিদ্ধ একটি নিদর্শন হিসেবে তুলে ধরা হল যে, তিনি তার মনিবের জন্য কাজ চালিয়ে যেতে পছন্দ করেন।
- শিমিয়োন কথা ৰূপকভাবে যখন তিনি মরিয়মকে বললেন যে, একটা তলোয়ার তার হৃদয়ে আঘাত করবে, তার মানে এই যে, তার ছেলে যীশুর সাথে কি হবে সে সম্পর্কে গভীর শোক অনুভব করবে।

(পুনৰ চাওক: ক্ৰচ, যীচু, দাস, চিমিয়োন)

বাইবেল ৰেফাৰেন্স:

- ইয়োব 16:13-14
- ইয়োব 20:23-25
- যোহন 19:36-37
- গীতমালা 022:16-17

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H935, H1856, H2342, H2490, H2491, H2944, H3738, H4272, H5181, H5344, H5365, H6398, G1330, G1338, G1574, G2660, G3572, G4044, G4138

ৰাংকুকুৰ, ৰাংকুকুৰ, বন্য কুকুর

সংজ্ঞা:

একটি নেকড়ে হিংস্র, মাংস খাওয়া পশু যে একটি বন্য কুকুর অনুরূপ.

- নেকড়ে সাধারণত দলে শিকার করে এবং একটি চতুর এবং গোপনীয় পদ্ধতিতে তাদের শিকার.
- বাইবেলে, "নেকড়ের" শব্দটি মিথ্যা শিক্ষক বা মিথ্যা নবীদের উল্লেখ করার জন্য রূপক ব্যবহার করা হয়, যারা বিশ্বাস করে যে ভেড়ার সাথে তুলনা করা হয় । মিথ্যা শিক্ষা মানুষকে ভুল জিনিস বিশ্বাস করে যা তাদের ক্ষতি করে ।
- এই তুলনাটির উপর ভিত্তি করে ভেড়া বিশেষভাবে অরক্ষিত হয়ে পড়ে এবং নেকড়ের দ্বারা খাওয়া হয়, কারণ তারা দুর্বল এবং নিজেদের রক্ষা করতে পারে না ।

অনুবাদ প্রস্তাবনা

- এই শব্দটি অনুবাদ করা যেতে পারে "বুনো কুকুর" বা "বন্য প্রাণী" হিসেবে ।
- বন্য কুকুরদের জন্য অন্য নামগুলো হতে পারে "ফেশিয়াল" অথবা "কোয়োট" ।
- যখন মানুষের কাছে ব্যাখ্যা করার জন্য রূপক ব্যবহৃত হয়, তখন এই অনুবাদ করা যেতে পারে "দুষ্ট লোকেরা যারা ভেড়ার মত মানুষের ক্ষতি করে ।

(পুনৰ চাওক: মন্দ, ভাৰীকোৱা ভাববাদী, মেষ, শিক্ষা)

বাইবেল তথ্যসূত্ৰ:

- পাঁচনিৰ কৰ্ম 20:28-30
- যিচয়া 11:6-7
- যোহন 10:11-13
- লুক 10:3-4
- মথি 07:15-17
- চফনীয়া 03:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2061, H3611, G3074

ৰাজদণ্ড, ৰাজদণ্ড

সংজ্ঞা:

"ৰাজদণ্ড" শব্দটো অলঙ্কৃত লাঠি বা শাসনকৰ্ত্তা যেনে ৰজাই ব্যৱহাৰ কৰা লাখুটি।

- ৰাজদণ্ড প্ৰকৃততে ক্ষোদিত কৰি সজোৱা গছৰ এটা ডাল আছিল। পৰৱৰ্ত্তি সময়ত সোণৰ দৰে বহুমূল্য ধাতুৰেও ৰাজদণ্ড গঢ়া হৈছিল।
- ৰাজদণ্ড ৰজাৰ সৈতে জড়িত এটা ৰাজপদ,ক্ষমতা,সন্মান,আৰু মৰ্যদাৰ প্ৰতিক।
- পুৰনি নিয়মত, ঈশ্বৰক ধাৰ্ম্মীকতাৰ ৰাজদণ্ডৰ অধিকাৰী হিচাপে বৰ্ণনা কৰা পোৱা যায়, কাৰণ ঈশ্বৰে ৰজাৰ দৰে নিজ লোকসমূহৰ ওপৰত শাসন কৰে।
- পুৰণি নিয়ত এটা ভাববাণী মশীহ ৰাজদণ্ডৰ প্ৰতীকস্বৰুপ যি জন ইস্ৰায়েল জাতিৰ পৰা আহি সমগ্ৰ দেশসমূহৰ ওপৰত শাসন কৰিব।
- এই শব্দটো "শাসনকাৰী দণ্ড" বা "ৰজাৰ দণ্ড" এইদৰেও অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: ক্ষমতা, খ্ৰীষ্ট, ৰজা, ধাৰ্মিক)

বাইবেল উল্লেখিত:

- আমোচ 01:5
- ইষ্টেৰ 04:9-12
- আদিপুস্তক 49:10
- ইব্ৰী 01:8-9
- গণনাপুস্তক 21:17-18
- গীতমালা 045:5-7

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H2710, H4294, H7626, H8275, G4464

ৰাজপ্ৰসাদ, ৰাজপ্ৰসাদবোৰ

সংজ্ঞা:

"প্রাসাদ" শব্দটির কথা বলে যে ভবন বা বাড়িতে রাজা বাস করেন, তার পরিবারের সদস্য ও কর্মচারীদের সাথে।

- উচ্চ যাজক একটি মহল কমপ্লেক্সে বাস করেন, যা নতুন সাক্ষ ্য উল্লেখ করা হয়েছে।
- প্রাসাদ খুব অলংকৃত ছিল, সুন্দর স্থাপত্য ও সিংহাসনে।
- একটি প্রাসাদের ইমারত ও overlaid পাথর বা কাঠ তৈরি করা হয়েছিল, আর প্রায়ই ছিল দামী কাঠ, সোনা, বা আইভরি।
- এছাড়াও আরো অনেক লোক বাস করেন এবং প্রাসাদ কমপ্লেক্সে কাজ করেন, যা সাধারণত বেশ কিছু ভবন ও আঙিনায় অন্তর্ভুক্ত হয়।

(আরও দেখুন: উঠান, উচ্চ যাজক, রাজা)

বাইবেল রেফারেন্স:

- 2 বংশাৱলী 28:7-8
- 2 চমুয়েল 11:2-3
- দানিয়েল 05:5-6
- মথি 26:3-5
- গীতমালা 045:8-9

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ৰাজস্ব

সংজ্ঞা:

"ৰাজস্ব" শব্দটো এজন শাসক আন এজন শাসকক তেওঁলোকৰ সুৰক্ষা আৰু তেওংলোকৰ মাজত সু সম্পৰ্ক ৰখাক বাবে দিয়া উপহাৰক বুজায়।

- শাসক বা চৰকাৰ লোকসকলৰ পৰা বিচৰা মজুৰি যেনে উপশুল্ক বা কৰ হব পাৰে।
- বাইবেলৰ সময়ত, ৰজা আৰু শাসকসকল মাজে মাজে ভ্ৰমণ কৰোতে সুৰক্ষা আৰু ৰক্ষণাবেক্ষণ নিশ্চিত কৰিবলৈ দেশৰ ৰজাক ৰাজস্ব দিব লগা হৈছিল।
- প্ৰায় ৰাজস্ব বস্তু হিচাপে দিয়া হৈছিল যেনে টকা, আহাৰ, মছলা, মূল্যবান কাপোৰ, আৰু দামী ধাতু যেনে সোণ।

অনুবাদ পৰামৰ্শ:

- প্ৰসংগৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰি, "ৰাজস্ব" এইদৰে অনুবাদ কৰিব পাৰে "চৰকাৰি উপহাৰ" বা "বিশেষ কৰ" বা "প্ৰয়োজনীয় অৰ্থ।"

(আৰু চাওক: সোণ, ৰজা, শাসক, কৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী18:1-2
- 2 বংশাৱলী09:22-24
- 2 ৰাজাৱলী17:1-3
- লূক 23:1-2

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H1093, H4060, H4061, H4371, H4503, H4522, H4530, H4853, H6066, H7862, G1323, G2778, G5411

ৰাতিৰ বিভাগ বিশেষ (বাইবেল সম্বন্ধীয় সময়), ৰাতিৰ বিভাগবোৰ

সংজ্ঞা:

বাইবেল সম্বন্ধীয় সময়বোৰত “ৰাতিৰ বিভাগ বিশেষ” আছিল, যেতিয়া শত্রুৱে কৰিব পৰা যি কোনো বিপদৰ পৰা নগৰ এখনক চোৱা-চিতা কৰিবলৈ কৰ্তব্য পালন কৰা প্ৰহৰী বা ৰখীয়াৰ ৰাতিৰ সময়ৰ বিভাগ আছিল।

- পুৰণি নিয়মত ইস্ৰায়েলীসকলৰ তিনিটা ৰাতিৰ বিভাগ বিশেষ আছিল, সেইবোৰক এইদৰে কোৱা হৈছিল “আৰম্ভণি” (সূৰ্য অস্তৰ পৰা ৰাতি ১০ বজালৈ), মধ্য (ৰাতি ১০ বজাৰ পৰা ২ বজালৈ), আৰু “ৰাতিপুৱা” (২ বজাৰ পৰা সূৰ্য উদয়লৈ) ৰাতিৰ বিভাগ বিশেষবোৰ।
- নতুন নিয়মত ইহুদীসকলে ৰোমান পদ্ধতি অনুসৰণ কৰিছিল আৰু এই পদ্ধতিত ৰাতিৰ বিভাগ চাৰিটা, ইয়াক সাধাৰণতে “প্ৰথম” (সূৰ্য অস্তৰ পৰা ৯ বজালৈ), “দ্বিতীয়” (৯ বজাৰ পৰা মধ্যৰাতি ১২ বজালৈ), “তৃতীয়” (মধ্যৰাতি ১২ বজাৰ পৰা ৩ বজালৈ), আৰু “চতুৰ্থ” (৩ বজাৰ পৰা সূৰ্য উদয়লৈ) বুলি নামাকৰণ কৰা হয়।
- ইয়াক অনুবাদ কৰোতে সাধাৰণ প্ৰকাশভংগীৰে এইদৰেও কৰিব পাৰি যেনে, “সন্ধ্যাৰ পাছত” বা “ৰাতিৰ মধ্য ভাগ” বা “অতি ৰাতিপুৱা”, ইয়াক নিৰ্ভৰ কৰিব কি প্ৰসংগৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি ৰাতিৰ বিভাগ কৰা হ’ব তাৰ ওপৰত।

(পুনৰ চাওক: ৰাতিৰ বিভাগ বিশেষ)

বাইবেল প্ৰসংগবোৰ:

- লুক 12:37-38
- মাৰ্ক 06:48-50
- মথি 14:25-27
- গীতমালা 090:3-4

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H821, G5438

ৰাষ্ট্রদূত, দূত, প্রতিনিধি,প্রতিনিধিসকল

সংজ্ঞা:

জাক সৰকাৰি ভাবে নিৰ্বাচন কৰা হয় অভিনয়ৰ কাৰণে নিজৰ দেশক বিদেশি সম্পৰ্কিত তাক ৰাষ্ট্রদূত বুলি কোৱা হয়। এই শব্দতো গালভৰা অনুভুতিতো বব্যহাৰ কৰিব পাৰি আৰু কেতিয়াবা সাধাৰণতে "প্রতিনিধি" হিচাপেও অনুবাদ কৰা হয়।

- এজন ৰাষ্ট্রদূত বা প্রতিনিধিয়ে মানুহক ব্যক্তিৰ পৰা বা জাক সৰকাৰে পঠাই সংবাদন দিয়ে।
- বেচি সাধাৰণ প্রসংগ " প্রতিনিধি "তাক উল্লেক কৰা হৈছে জাক কাম বা কবলৈ অধিকাৰ দিয়া হৈছে তাৰ পক্ষে জোনে প্রতিনিধিত্বমূলক কৰি আছে।
- দূত পৌলে খ্ৰীষ্টবিলাক খ্ৰীষ্টৰ " ৰাষ্ট্রদূত" বা " প্রতিনিধি " হয় বুলি সিকায়ছিল যেতিয়াৰ পৰা তেওঁলোক খ্ৰীষ্টক এই পৃথিৱীত প্রতিনিধি কৰা হৈছে আৰু অন্যান্যক তেওঁৰ বাণী সিকায়।
- এই প্রসংগক নিৰ্ভৰ কৰি, এই প্রসংগতোক " সৰকাৰি প্রতিনিধি " বা"নিজুক্তি বাৰ্তাবহ" বা " নিজুক্তি প্রতিনিধি " বা "ঈশ্বৰৰ নিজুক্তি প্রতিনিধি" বুলি অনুবাদ কৰিব পাৰি।
- এটা "প্রতিনিধিদলৰ দূত" টো "কিছু কৰ্মকৰ্তা বাৰ্তাবহ" বা "নিজুক্তি প্রতিনিধিৰ দল" বা " কৰ্মকৰ্তা দলৰ মানুহ সকলো মানুহৰ কাৰণে কবলৈ" অনুবাদ কৰিব পাৰি।

(আৰু চাওক: অজানাক কেকেকৈ অনুবাদ কৰে)

(আৰু চাওক: বাৰ্তাবহ)

বাইবেল উল্লেখ:

- ইফিচীয়া 06:19-20
- লুক 14:31-33
- লুক 19:13-15

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

ৰূপ

সংজ্ঞা:

ৰূপ চকচকীয়া, মুদ্ৰা, গহনা, পাত্ৰ আৰু অলঙ্কাৰ তৈয়াৰত ব্যৱহাৰ হোৱা ছায়ৰঙৰ মূল্যবান ধাতু।

- ৰূপৰ পিয়লা আৰু বাটিৰ সৈতে বিভিন্ন পাত্ৰ তৈয়াৰ কৰা হয়, আৰু আন কিছুমান ৰান্ধোতে, খাঁওতে, বা পৰিবেশন কৰোতে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- আবাসস্থান আৰু মন্দিৰৰ নিৰ্মাণতো ৰূপ আৰু সোণ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল।যিৰূচালেম মন্দিৰৰ পাত্ৰসমূহ ৰূপৰ আছিল।
- বাইবেল সময়ত, চেকল ওজনৰ এটা মাত্ৰা আছিল, আৰু এবং একটি ক্রয় প্রায়ই সিলভার সেকেল্স একটি নির্দিষ্ট সংখ্যক মূল্য নির্ধারণ করা হয় । ক্রয় প্রায়ই কয়েকটি করে রূপা ধরতে এ বিভিন্ন হয়। নতুন নিয়মৰ সময়ত বিভিন্ন ওজন যে সেকেল্স মাপা ছিল রূপা কয়েন ছিল.
- যোচেফৰ ককাইয়েকসকল তেওঁক বন্দী হিচাপে তেওঁক বিশ চেকল ৰূপত বিক্ৰী কৰিছিল।
- যিহুদাক যীচুক বেইমানি কৰিবৰ বাবে ত্ৰিশটা ৰূপৰ মুদ্ৰা দিয়া হৈছিল।

(আৰু চাওক: আবাসস্থান, মন্দিৰ)

বাইবেল উল্লেখিত:

- 1 বংশাৱলী18:9-11
- 1 চামুৱেল 02:36
- 2 ৰাজাৱলী25:13-15
- পাঁচনিকৰ্ম্ম 03:4-6
- মথি 26:14-16

তথ্যপূৰ্ণ শব্দৰ সমষ্টি :

- Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

Translation Academy

সংস্করণ 10.1

অত্যুক্তি আৰু সাধাৰণকৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: অত্যুক্তিবোৰ কি হয়? সাধাৰণকৰণ কি হয়?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

বিৱৰণ

এজন বক্তা বা লেখকে ঠিক একেই শব্দ ব্যৱহাৰ কৰি তেওঁ যি অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিব খুজিছে তাৰ অৰ্থ সম্পূৰ্ণ সত্য, সাধাৰণভাৱে সত্য হিচাপে, বা এক অত্যুক্তিৰ ৰূপে। এইটোৱেই কাৰণ হয় যে এইটো থিৰাং কৰা কঠিন হব পাৰে যে কোনো বক্তব্যক কেনেকৈ বুজিব পাৰি।

- ইয়াত সদাই ৰাতি বৰষুণ হয়।

বক্তাই ক'ব খোজা অৰ্থ এইটো সচাঁকৈ সত্য হয়। যদি তেওঁ কব খোজা অৰ্থ এইটো হয় যে ইয়াত প্ৰতিটো ৰাতি বৰষুণ দিয়ে।
বক্তাই কব খোজা অৰ্থ এইটো সাধাৰণকৰণৰ ৰূপত আছে যদি তেওঁ কব খোজা অৰ্থ ইয়াত প্ৰায় নিশাতে বৰষুণ হয়।
বক্তাই কব খুজিছে এইটো এটা অত্যুক্তি যদি তেওঁ ইয়াত কৈ অধিক বৰষুণ বুলি কব খোজে সি আচলতে, সাধাৰণতে বৰষুণৰ পৰিমাণৰ সম্পৰ্কে দৃঢ় মনোভাৱ প্ৰকাশ কৰাৰ বাবে যেনে বিৰক্ত কৰা বা সুখী হোৱা।

অত্যুক্তি: এইটো এটা ভাষনৰ গঠন যি **অতিৰঞ্জিত**হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। এজন বক্তাই ইচ্ছাকৃতভাবে এটা চৰম বা এনেকি অবাস্তৱ বক্তব্যৰ দ্বাৰাই কিছু বৰ্ণনা কৰা হয়, সাধাৰণতে তেওঁৰ দৃঢ় অনুভূতি দেখুৱাবলৈ বা এই বিষয়ে মতামত দিবলৈ। তেওঁ মানুহৰ পৰা আশা কৰে যে তেওঁলোকে এইটো বুজক যে তেওঁ অতিৰঞ্জিত কৰি আছে।

> তেওঁলোকে নেৰিব এটা শিলে আনটোৰ ওপৰত(লূক ১৯:৪৪ ইউ.এল.টি)

- এইটো এটা অতিৰঞ্জিত হয়। ইয়াৰ অৰ্থ হল শত্ৰুৱে যিৰোচালেম সম্পূৰ্ণ ৰূপে নষ্ট কৰি দিব।

সাধাৰণকৰণ: এইটো এটা বক্তব্য যি অধিক সময়ত বা অধিক পৰিস্থিতিত যি প্ৰয়োগ কৰিবলৈ সত্য হ'ব পাৰে।

> যি জনে নিৰ্দেশ অমান্য কৰে দৰিদ্ৰতা আৰু লজ্জিত্ব হব,
> কিন্ত সন্মান পাব তেওঁ যি শুদ্ধৰণীৰ পৰা শিকে। (হিতোপদেশ ১৩:১৮)

- এই সাধাৰণকৰণে সাধাৰণতে এনে ব্যক্তিসকলৰ বিষয়ে কয় যিসকলে নিৰ্দেশ অমান্য কৰে আৰু সংশোধনৰ পৰা শিক্ষা গ্ৰহণ কৰে।

> আৰু যেতিয়া তুমি প্ৰাৰ্থনা কৰা, অনৰ্থক পূৰ্ণৰুক্তি নকৰিবা কিয়নোঅযিহুদীসকলে কৰে, কিয়নো তেওঁলোকে ভাবে যে অধিক কথাৰ বাবে তেওঁলোকৰ কথা শুনিব। (মথি ৬:৭)

- এই সাধাৰণকৰণে কয় যে, অযিহুদীসকলক কি কৰা বাবে জনা যায়। অনেক অযিহুদীসকলে এইদৰে কৰিছিল।

যদিও এটা সাধাৰণকৰণ "সকলো," "সদায়," "কোনো নাই," বা "কোতিয়াও," এইটোৱে নুবুজায় **সচাঁকৈ** "সকলো," "সদায়," "কোনো নাই," বা "কেতিয়াও।" এইটোৱে সাধাৰণভাৱে বুজায় যে "সৰ্বাধিক, "অধিক সময়ত," "মাত্ৰ যিকোনো" বা "প্ৰকৃততে।"

> মিচৰীয়াসকলৰ সকলো বিদ্যাত মোচি শিক্ষিত আছিল (পাঁচনিকৰ্ম ৭:২২ ইউ.এল.টি)

- এই সাধাৰণকৰণৰ অৰ্থ হ'ল তেওঁ মিচৰীয়াসকলে যি জানিছিল আৰু শিকাইছিল, তাৰ বহুত বস্তু শিকিছিল।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদৰ বিষয় হয়।

পাঠকসকলক এইটো বুজিবলৈ সক্ষম হোৱাৰ প্ৰয়োজন আছে যে বক্তব্য সম্পূৰ্ণ ৰূপে সত্য হয় নে নহয়।
যদি আপোনাৰ পাঠকে অনুভৱ কৰে যে বক্তব্য সম্পূৰ্ণ ৰূপে সত্য নহয়, তেওঁলোকক এইটো বুজিবলৈ সক্ষম হোৱাৰ প্ৰয়োজন আছে যে এইটো এটা অত্যুক্তি নে, এটা সাধাৰণকৰণ, বা এটা মিছা। (বাইবেল সম্পূৰ্ণ সত্য যদিও ই মানুহৰ বিষয়ে কয় যিসকলে সকলো সময়ত সঁচা নকয়।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

অতিৰঞ্জিতৰ উদাহৰণবোৰ।

> তোমাৰ হাতে যদি বিঘিনি জন্মাই, ইয়াক কাটি পেলোৱা। ইয়াত কৈ পংগু জীৱনত প্ৰৱেশ কৰাই উত্তম ... (মাৰ্ক ৯:৪৩ ইউ.এল.টি)

যেতিয়া যীচুৱে হাত কাটিবলৈ কোৱাৰ যোগেদি তেওঁ আমি কি কৰা উচিত তাক বুজাব খুজিছে, চৰম কাৰ্য কৰা আমি পাপৰ পৰা আতৰি থাকিবলৈ কৰাৰ আৱশ্যকতা। তেওঁ এই অত্যুক্তিৰ ব্যৱহাৰ কৰি দেখুৱাব খুজিছে যে পাপ ৰোধিবলৈ চেষ্টা কৰা কিমান বেছি প্ৰয়োজন আছে।

> পেলেষ্টীয়াসকলে একতৃত্ব হৈ ইস্ৰায়েলৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিলে: ত্ৰিশ হাজাৰ ৰথ, ৰথ চলাবলৈ ছয় হাজাৰ লোক, আৰু সৈন্য সকল সমুদ্ৰ তীৰৰ বালিৰ দৰে অসংখ্য. (১ চামুৱেল ১৩:৫ ইউ.এল.টি)

ৰেখাংকৃত বাক্যাংশবোৰ এক অতিৰঞ্জিত হয়। ইয়াৰ অৰ্থ হ’ল তাত আছিল আনেক, অনেক পেলেষ্টীয়া সেনাবাহিনীত সৈনিক।

সাধাৰণকৰণৰ উদাহৰণ

> তেওঁলোকে তেওঁক বিচাৰি পালে, আৰু কৈছিল, "সকলোৱে আপোনাক বিচাৰিছে।" (মাৰ্ক ১:৩৭ ইউ.এল.টি)

শিষ্যসকলে যীচুক কলে যে সকলোৱে তেওঁক বিচাৰিছে। তেওঁলোকে সম্ভৱত বুজাব পৰা নাই যে চহৰৰ সকলোৱে তেওঁক বিচাৰিছে, কিন্তু বহু মানুহে তেওঁক বিচাৰিছে, বা তাত থকা যীচুৰ ঘনিষ্ঠ বন্ধুসকলে যীচুক বিচাৰিছে।

> কিন্তু যেনেকৈ তেওঁৰ অভিষেকৰ বিষয়ে আপোনাক শিকাই সকলো বস্তু আৰু এইটো সত্য মিছা নহয়, আৰু যেনেদৰে আপোনাক শিকোৱা হৈছে, তেওঁত থাকক। (১ যোহন ২:২৭ ইউ.এল.টি)

এইটো এটা সাধাৰণকৰণ। ঈশ্বৰৰ আত্মাই আমাক শিকাই এই সকলো বস্তু যি আমি জানিব লাগে, যি জনাৰ সম্ভৱ সেই সকলো বস্তুৰ বিষয়ে।

সতৰ্কতা

এইটো নামানিব যে কিছুমান অতিৰঞ্জিতই কেৱল এই কাৰণেই যে ইয়াক অসম্ভৱ যেন বোধ হয়। ঈশ্বৰে আচৰিত কাৰ্য কৰে।

> ... তেওঁলোকে যীচুক দেখিলে সাগৰৰ ওপৰত খোজ কাঢ়ি আৰু নাৱৰ ওচৰলৈ আহি আছিল ... (যোহন ৬:১৯ ইউ.এল.টি)

এইটো এটা অত্যুক্তি নহয়। যীচুৱে সচাঁকৈ পানীত খোজকাঢ়ি আছিল। এইটো এটা আক্ষৰিক বক্তব্য হয়।

ধাৰণা নকৰিব "সকলো" শব্দটো সকলো সময়ত এটি সাধাৰণকৰণ যাৰ অৰ্থ "সৰ্বাধিক"

> যিহোৱা সকলো পথতে ধাৰ্মিক
> আৰু তেওঁ সকলো কাৰ্যতে দয়াৱান। (গীতমালা ১৪৫:১৭ ইউ.এল.টি)

যিহোৱা সদায় ধাৰ্মিক। এইটো সম্পূৰ্ণ সত্য বক্তব্য হয়।

অনুবাদৰ কৌশল

যদি অতিৰঞ্জিত বা সাধাৰণকৰণ স্বাভাবিক হব আৰু মানুহে ইয়াক বুজিব আৰু এইটো নাভাবিব যে এইটো মিছা হয়, সেইবাবে ইয়াৰ ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ চিন্তা কৰক। যদি নহয়, ইয়াত অন্য সুবিধা আছে।

এটা সাধাৰণকৰণ বাবে, এইটো "সাধাৰণ ভাবে" বা "অধিক ক্ষেত্ৰত" যেনেকৈ বাক্যাংশৰ ব্যৱহাৰ কৰি এইটো এটা সাধাৰণকৰণ হয় তাক দেখুৱাই।
এটা সাধাৰণীকৰণ বাবে, "সৰ্বাধিক" বা "প্ৰায়ে" দৰে শব্দ সুবহু সাধাৰণকৰণ নহয় বুলি দেখুৱাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰি পাৰে।
এটা সাধাৰণকৰণৰ বাবে "সকলো," সদায়," "কোনো নাই," বা "কেতিয়াও," সেই শব্দবোৰ আতৰাই পেলাবলৈ চিন্তা কৰক।

অনুবাদৰ কৌশলসমূহৰ উদাহৰণ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে।

অতিৰঞ্জিত নকৰাকৈ ইয়াৰ অৰ্থ ব্যক্ত কৰক।

- >পেলেষ্টীয়াসকলে একতৃত্ব হৈ ইস্ৰায়েলৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিলে: ত্ৰিশ হাজাৰ ৰথ, ৰথ চলাবলৈ ছয় হাজাৰ লোক, আৰু সৈন্য সকল সমুদ্ৰ তীৰৰ বালিৰ দৰে অসংখ্য. (১ চামূৱেল ১৩:৫ ইউ.এল.টি)
    - পেলেষ্টীয়াসকলে একতৃত্ব হৈ ইস্ৰায়েলৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ কৰিলে: ত্ৰিশ হাজাৰ ৰথ, ৰথ চলাবলৈ ছয় হাজাৰ লোক, আৰু সৈন্য সকল বৃহত সংখ্যক সৈন্য।

এটা সাধাৰণকৰণৰ বাৰে, ই এটা সাধাৰণকৰণ হিচাপে দেখুৱাবলৈ "সাধাৰণ ভাবে" বা "অধিক ক্ষেত্ৰত" ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

- **যাৰ নিৰ্দেশ অমান্য কৰিলে দৰিদ্ৰ ও লজ্জিত হ’ব ...** (হিতোপদেশ ১৩:১৮ ইউ.এল.টি)
- ধাৰণতে, যাৰ নিৰ্দেশ অমান্য কৰিলে দৰিদ্ৰ ও সজ্জিত হ’ব
- >আৰু যেতিয়া তুমি প্ৰাৰ্থনা কৰা, আনৰ্থক পূৰ্ণৰুক্তি নকৰিবা কিয়নোঅযিহুদীসকলে কৰে, কিয়নো তেওঁলোকে ভাবে যে অধিক কথাৰ বাবে তেওঁলোকৰ কথা শুনিব। (মথি ৬:৭)
- ">আৰু যেতিয়া তুমি প্ৰাৰ্থনা কৰা, আনৰ্থক পূৰ্ণৰুক্তি নকৰিবা>অযিহুদীসকলেকৰাৰ দৰে , তেওঁলোকে ভাৱিছিল যে তেওঁলোকৰ বহু কথাৰ বাবে তেওঁলোকৰ প্ৰাৰ্থনা শুনা যাব।"

এটা সাধাৰণকৰণৰ বাবে, এইটো দেখুৱাবৰ বাবে "সৰ্বাধিক" বা "প্ৰায়ে" দৰে শব্দ সুবহু সাধাৰণকৰণ নহয় বুলি দেখুৱাবলৈ ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।

- **সমগ্ৰ দেশ যিহুদীয়া আৰু যিৰুচালেম আৰু সকলো মানুহ তেওঁৰ ওচৰলৈ গ’ল** (মাৰ্ক ১:৫ ইউ.এল.টি)
- প্ৰায় সকলো যিহুদীয়াৰ দেশ আৰু প্ৰায় সকলো যিৰুচালেমৰ মানুহে তেওঁৰ ওচৰলৈ গ’ল।"
- সৰ্বাধিক যিহুদীয়াৰ দেশ আৰু সৰ্বাধিক যিৰুচালেমৰ মানুহে তেওঁৰ ওচৰলৈ গ’ল।"

এটা সাধাৰণীকৰণৰ বাবে "সকলো," সদায়," "কোনো নাই," বা "কেতিয়াও," সেই শব্দবোৰ আতৰাই পেলাবলৈ চিন্তা কৰক।

- **সমগ্ৰ দেশ যিহুদীয়া আৰু যিৰুচালেম আৰু সকলো মানুহ তেওঁ ওচৰলৈ গ’ল** (মাৰ্ক ১:৫ ইউ.এল.টি)

যিহুদীয়া দেশৰ আৰু যিৰুচালেম মানুহ তেওঁৰ ওচৰলৈ গল।

(**ফিরে যান:** সভা, সমাবেশ, একত্রিত কৰা, সমাবেত)

উপমা

এই পৃষ্ঠাটি প্ৰশ্নের উত্তর দেয়: উপমা মানে কি?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

এটা উপমা হৈছে দুটা ভিন্ন বস্তুৰ তুলনা যিকেইটা সাধাৰণতে একেধৰণৰ হয় বুলি ধৰা নাযায়। এটাক আনটোৰ “দৰে” বুলি কোৱা হয়। এই দুটা বস্তু নিৰ্দিষ্ট বৈশিষ্ট্যৰ ওপৰত গুৰুত্ব প্ৰদান কৰে যিটো দুয়োটাৰে আছে, আৰু ইয়াত “দৰে” বা “ইয়াতকৈ”ৰ দৰে শব্দ অন্তৰ্ভুক্ত থাকে।

বিৱৰণ

এটা উপমা হৈছে দুটা ভিন্ন বস্তুৰ তুলনা যিকেইটা সাধাৰণতে একেধৰণৰ হয় বুলি ধৰা নাযায়। এই দুটা বস্তু নিৰ্দিষ্ট বৈশিষ্ট্যৰ ওপৰত গুৰুত্ব প্ৰদান কৰে যিটো দুয়োটাৰে আছে, আৰু ইয়াত “দৰে” আৰু “ইয়াতকৈ”ৰ দৰে শব্দ থাকে।

> তাতে লোক সকলৰ ভিৰ দেখা পাই, তেওঁলোকৰ প্ৰতি যীচুৰ মৰম লাগিল; কিয়নো তেওঁলোক চিন্তিত আৰু কিংকৰ্তব্যবিমূঢ় হৈ আছিল, কাৰণ তেওঁলোক ৰখীয়া নোহোৱা মেৰৰ দৰে আছিল। (মথি 9:36)

যীচুৱে মানুহৰ ভিৰটোক ভেড়াৰখীয়া অবিহনে ভেড়া-জাকৰ লগত তুলনা কৰিছিল। ভেড়াবোৰে ভয়ভীত হয় যেতিয়া এজন ভাল ভেড়া-ৰখীয়া সিহঁতক সুৰক্ষিত ঠাইলৈ নিবলৈ নাথাকে। মানুহৰ ভিৰটো সেইদৰে হৈছিল কিয়নো তেওঁলোকৰ ধৰ্মীয় ভাল নেতা নাছিল।

> শুনা! মই ৰাংকুকুৰবোৰৰ মাজলৈ তোমালোকক মেৰ-পোৱালিৰদৰে পঠিয়াইছো; এই হেতুকে তোমালোক সাপৰ দৰে টেঙৰ হ’বা আৰু কপৌৰ দৰে অমায়িক হোৱা। (মথি 10:16 ULT)

যীচুৱে তেওঁৰ শিষ্যসকলক ভেড়াৰ লগত তুলনা কৰিছিল আৰু তেওঁলোকৰ শত্ৰুসকল ৰাংকুকুৰৰ লগত। যীচুৰ শত্ৰুসকলে তেওঁৰ শিষ্যসকলক আক্ৰমণ কৰিব।

> কিয়নো ঈশ্বৰৰ বাক্য জীৱনময় আৰু কাৰ্যসাধক আৰু আটাই দুধৰীয়া তৰোৱালতকৈও চোকা। (ইব্ৰী 4:12 ULT)

ঈশ্বৰৰ বাক্য দুধৰীয়া তৰোৱালৰ লগত তুলনা কৰা হৈছে। দুধৰীয়া তৰোৱাল এনে এটা অস্ত্ৰ যি মানুহৰ শৰীৰ সহজতে কাটিব পাৰে। ঈশ্বৰৰ বাক্য এইটো দেখুৱাবলৈ অতি প্ৰভাবশীল হয় যে মানুহ এজনৰ হৃদয় আৰু চিন্তাত কি আছে।

উপমাৰ উদ্দেশ্য

- এটা উপমাই এনে কিছু বিষয় সম্পৰ্কে শিকাব পাৰে যাৰ পৰা গম পোৱা যায় যে এইটো কেনেকৈ পৰিচিত এনে কিছু অনুৰূপ।
- এটা উপমাই এটা বৈশিষ্ট্যৰ ওপৰত গুৰুত্ব প্ৰদান কৰিব পাৰে, কেতিয়াবা এনে ধৰণে যাতে মানুহৰ দৃষ্টি তাৰ ওপৰত পৰে।
- উপমাই মনত এখন ছবি নিৰ্মাণত সহায় কৰে অথবা পাঠকসকলক ভালদৰে অভিজ্ঞতা প্ৰদান কৰাত সহায় কৰে।

কাৰণৰ এইটো অনুবাদৰ সমস্যা

- মানুহে হয়তু নাজানিব পাৰে যে দুটা বস্তু একেই।
- মানুহে কিবা এটা তুলনা কৰা বস্তুটো চিনি নাপাব পাৰে।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> যীচু খ্ৰীষ্টৰ এজন উত্তম সৈনিকৰ দৰে তুমি মোৰে সৈতে ক্লেশ সহন কৰা।(2 তীমথিয় 2:3 ULT)

এই উপমাত, পৌলে চিপাহীসকলে সহ্য কৰা ক্লেশৰ তুলনা কৰিছে, আৰু তীমথিয়ক তেওঁলোকৰ উদাহৰণৰ মতে চলিবলৈ উৎসাহিত কৰিছে।

> কিয়নো বিজুলীয়ে যেনেকৈ আকাশৰ এফালে ওলালে, আকাশৰ আন ফাললৈকে পোহৰ কৰে , ঠিক তেনেদৰেই মানুহৰ পুত্ৰৰ দিনতো সেইদৰেই হ’ব। (লূক 17:24 ULT)

এই পদত এইটো নকয় যে মানুহৰ পুত্ৰ বিজুলিৰ দৰে হ’ব। কিন্তু এই প্ৰসঙ্গৰ পৰা আমি পদটোৰ পৰা এইটো বুজিব পাৰো যে ঠিক বিজুলি চমকি উঠিলে সকলোৱে যেনেকৈ তাক দেখে তেনেকৈয়ে মানুহৰ পুত্ৰজন আহিব আৰু তেওঁক সকলোৱে দেখা পাব। এই বিষয়ে কাকো কোৱাৰ প্ৰয়োজন নহ’ব।

অনুবাদৰ কৌশল

যদি মানুহে এটা উপমাৰ সঠিক অৰ্থ বুজি পায় তেনেহলে তাক ব্যবহাৰ কৰিব পাৰে। যদি তেওঁলোকে নুবুজে, তেনেহলে আপুনি ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা কৌশল কেইটামান তলত দিয়া আছে:

যদি মানুহে দুটা বস্তু কিদৰে একেই নাজানে, তেনেহলে কওক সেইবোৰ কেনেকৈ একে। তথাপিও যদি মূল শ্ৰোতাই অৰ্থটো ভালদৰে বুজি নাপায় তেনেহলে এইদৰে নকৰিব।
যদি মানুহে তুলনা কৰা বস্তুটো ভালদৰে চিনি নাপায়, তেনেহলে আপোনাৰ নিজৰ সংস্কৃতিৰ পৰা কোনো বস্তু ব্যৱহাৰ কৰক। এইটো নিশ্চিত কৰক যে বাইবেলৰ সংস্কৃতিত এইটো এটাও ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা গ’ল হেতেঁন।
কোনো অন্য বস্তুৰ লগত তুলনা নকৰাকৈ সাধাৰণভাৱে বুজাই দিয়ক।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদৰ কৌশলৰ উদাহৰণ

যদি মানুহে দুটা বস্তু কিদৰে একেই নাজানে, তেনেহলে কওক সেইবোৰ কেনেকৈ একে। তথাপিও যদি মূল শ্ৰোতাই অৰ্থটো ভালদৰে বুজি নাপায় তেনেহলে এইদৰে নকৰিব।

- **শুনা! মই তোমালোকক <u>ৰাংকুকুৰবোৰৰ মাজলৈ মেৰ-পোৱালিৰনিচিনাকৈ পঠিয়াইছো</u>** (মথি 10:16 ULT) – ই বিপদক তুলনা কৰিছে যি যীচুৰ শিষ্যসকলে সন্মুখীন হব যি ৰাংকুকুৰবোৰৰ মাজলৈ মেৰ-পোৱালিৰথকাৰ দৰে হয়।
- শুনা! মই তোমালোকক <u>দুষ্ট লোকৰ মাজত পঠাইছো</u> আৰু সিহঁতৰ পৰা তোমাৰ বিপদ হব <u>ৰাংকুকুৰবোৰৰ মাজলৈ মেৰ-পোৱালিৰনিচিনাকৈ পঠিয়াইছো</u>।
- কিয়নো ঈশ্বৰৰ বাক্য জীৱনময় আৰু <u>কাৰ্যসাধক আৰু আটাই দুধৰীয়া তৰোৱালতকৈও চোকা</u> । (ইব্ৰী 4:12 ULT)

কিয়নো ঈশ্বৰৰ বাক্য জীৱনময় আৰু <u>এখন দুধৰীয়া তৰোৱালতকৈও অধিক চোকা</u>

যদি মানুহে তুলনা কৰা বস্তুটো ভালদৰে চিনি নাপায়, তেনেহলে আপোনাৰ নিজৰ সংস্কৃতিৰ পৰা কোনো বস্তু ব্যৱহাৰ কৰক। এইটো নিশ্চিত কৰক যে বাইবেলৰ সংস্কৃতিত এইটো এটাও ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা গ’ল হেতেঁন।

- **শুনা! মই তোমালোকক <u>ৰাংকুকুৰবোৰৰ মাজলৈ মেৰ-পোৱালিৰনিচিনাকৈ পঠিয়াইছো</u>** (মথি 10:16 ULT) – যদি মানুহে ভেড়া আৰু ৰাংকুকুৰ চিনি নাপায়, অথবা ৰাংকুকুৰ যে ভেড়াক খায় নাজানে, তেনেহলে আপুনি অন্য জন্তু ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে যিটোৱে আনটোক মাৰে।

শুনা, মই তোমালোকক <u>বনৰীয়া কুকুৰৰ মাজলৈ কুকুৰাৰ নিচিনাকৈ পঠিয়াইছো।</u> ,
কুকুৰাই যেনেকৈ নিজৰ পোৱালিবোৰক ডেউকাৰ তলত চপাই লয় <u>তেনেকৈময়ো তোমাৰ সন্তানবোৰক চপাই লবলৈ ইচ্ছা কৰিছিলোঁ,</u> কিন্তু তুমি সন্মত নহলা!(মথি 23:37 ULT)
এজনী মাতৃয়ে যেনেকৈ তাইৰ কেচুৱাক ভলকৈ চোৱাৰ দৰে <u>কিমানবাৰ মই তোমাৰ সন্তানসকলক একত্ৰিত কৰিব বিচাৰিছিলো</u> , কিন্তু তুমি মানা কৰিলা!
এটি সৰিয়হ গুটিৰ সমানো যদি <u>তোমালোকৰ বিশ্বাস থাকে</u>, (মথি 17:20)

এটা ক্ষুদ্ৰ গুটিৰ দৰেও <u>যদি তোমালোকৰ বিশ্বাস থাকে</u>

কোনো অন্য বস্তুৰ লগত তুলনা নকৰাকৈ সাধাৰণভাৱে বুজাই দিয়ক।

- **শুনা! মই তোমালোকক <u>ৰাংকুকুৰবোৰৰ মাজলৈ মেৰ-পোৱালিৰনিচিনাকৈ পঠিয়াইছো</u>** (মথি 10:16 ULT)
- চোৱা, মই তোমালোকক বাহিৰলৈ পঠিয়াইছোঁ আৰু <u>মানুহবিলাকে তোমালোকৰ ক্ষতি কৰিবলৈ বিচাৰিব</u>।
- **কুকুৰাই যেনেকৈ নিজৰ পোৱালিবোৰক ডেউকাৰ তলত চপাই লয় <u>তেনেকৈ ময়ো তোমাৰ সন্তানবোৰক চপাই লবলৈ ইচ্ছা কৰিছিলোঁ,</u> কিন্তু তুমি সন্মত নহলা!**(মথি 23:37 ULT)
- মই কিমানবাৰ <u>তোমাক ৰক্ষা কৰিবলৈ বিচাৰিছিলো</u>, কিন্তু তুমি মানা কৰিলা

পরবর্তী আমরা আপনাকে সম্পর্কে শিখতে সুপারিশ:

ৰূপক
[[*rc://as/ta/man/translate/bita-part1*]]

(**ফিরে যান:** মধু, মৌচাক; যেমন, একে মনৰ, উপমা, উদাহৰণ, অনুকৰণে, একইভাবে সমান নয়)

কৃত্ৰিম জ্ঞান আৰু অন্তৰ্নিহিত তথ্য

এই পৃষ্ঠাটি প্ৰশ্নৰ উত্তৰ দেয়: মই কেনেকৈ নিশ্চিত হ'ব পাৰো যে মোৰ অনুবাদ ভাষান্তৰ মূল বাৰ্তাৰ সুনিদিষ্ট তথ্যৰ লগে লগে কৃত্ৰিম জ্ঞান আৰু অন্তৰ্নিহিত তথ্যৰ লগত সংযোগ কৰিম?

- **কৃত্ৰিম জ্ঞান** হৈছে এজন বক্তাই কথা কোৱা আৰম্ভ কৰাৰ আগতে তেওঁৰ শ্ৰোতাই জনে আৰু তেওঁলোকক কেনে ধৰণন তথ্য দিব। বক্তাই শ্ৰোতাসকলক দুই ধৰণে তথ্য দিয়ে।
- **স্পষ্ট তথ্য** যেইখিনি যিখিনি বক্তাই পোনপটীয়াকৈ কয়।
- **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** হৈছে বক্তাই পোনপটীয়া ভাৱে নোকোৱা কথাখিনি কিয়নো তেওঁ নিজৰ শ্ৰোতাই তেওঁ কোৱাখিনিৰ পৰা শিকাটো বিচাৰে।

বিৱৰণ

যেতিয়া কোনোবাই কয় অথবা লিখে, তেওঁ মানুহে বিশিষ্ট কিবা জনা অথবা কৰা অথবা চিন্তা কৰাটো বিচাৰে। তেওঁ সাধাৰণতে ইয়াৰ বিষয়ে পোনপটীয়াকৈ কয়। এইটো হৈছে**স্পষ্ট তথ্য**।

বক্তাই আগৰেপৰা ভাবি লয় যে তেওঁৰ শ্ৰোতাই কিছুমান তথ্য আগৰেপৰা জানে যিবিলাক এইখিনি তথ্য বুজাৰ বাবে প্ৰয়োজনীয়। সাধাৰণতে তেওঁ মানুহক এই কথাখিনি নকয়, কিয়নো তেওঁলোকে আগৰেপৰা এইখিনি জানে। ইয়াকে **কৃত্ৰিম জ্ঞান** বুলি কোৱা হয়।

বক্তাই তেওঁৰ শ্ৰোতাই তেওঁ কোৱা সকলোখিনিৰ পৰা বুজি লোৱাখিনি কেতিয়াবা পোনপটীয়াভাৱে নকয়। তেওঁ মানুহক নিজৰ কথাখিনিৰ পৰা বুজি লোৱা তথ্যখিনি যিবিলাক তেওঁ পোনপটীয়াভাৱে নকয় তাক **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** বুলি কোৱা হয়।

সাধাৰণতে শ্ৰোতাই এই **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** তেওঁলোকে আগৰেপৰা জনা (**কৃত্ৰিম জ্ঞান**) তথ্যখিনিৰ লগত বক্তাই পোনপটীয়াভাৱে কোৱা **স্পষ্ট তথ্য**ৰ লগত মিলাই জানে।

এইটো অনুবাদৰ এটা সমস্যা হোৱাৰ কাৰণ

এই তিনি প্ৰকাৰৰ সকলো তথ্য বক্তাই ক'ব বিচৰা বাৰ্তাৰ এটা অংশ। যদি ইয়াৰে কোনো এটা তথ্য নাথাকে তেনে শ্ৰোতাই বাৰ্তাটো বুজি নাপাব। কিয়নি লক্ষ্য অন্যবাদ এনেকুৱা এটা ভাষাত যিটো বাইবেলৰ ভাষাতকৈ বহুত বেলেগ আৰু বাইবেলৰ সময় আৰু স্থানত থকা শ্ৰোতাৰ বাবে নিৰ্মাণ কৰা হৈছিল, বহু সময়ত বাৰ্তাটোৰ পৰা **কৃত্ৰিম জ্ঞান** অথবা **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** পোৱা নাযায়। সৰল ভাষাত, আধুনিক পঢ়ুৱৈসকলে বাইবেলৰ আচল বক্তা অথবা আচল শুনোতাসকল জনাখিনি নাজানে। যেতিয়া বাৰ্তাটো বুজিবলৈ এইখিনি কথাৰ প্ৰয়োজনীয়, আপুনি এই তথ্যখিনি এটা পাঠত অথবা এটা ফুটনোটত দিব পাৰে।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> তাৰপাচত তাৰ ওচৰলৈ এজন অধ্যাপক আহিল আৰু ক'লে, "গুৰু, তুমি য'লৈকে যোৱা মই তোমালোকক অনুকৰণ কৰি যাম। " যীচুৱে তাক ক'লে, "শিয়ালৰ গাঁত আছে , আৰু আকাশৰ চৰাইৰ বাহ আছে , কিন্তু ঈশ্বৰৰ পুত্ৰৰ মূৰ থ'বলৈও এডোখৰ ঠাই নাই। " (মথি 8:20 ULT)

যীচুৱে শিয়াল আৰু চৰাইয়ে গাঁত আৰু বাহ কিহৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰে কোৱা নাই, কিয়নো তেওঁ অধ্যাপকজনে আগৰেপৰা শিয়ালে গাঁতত শোৱে আৰু চৰাইয়ে বাহত শোৱে বুলি জানে বুলি ভাবিছিল। এইটো হৈছে **কৃত্ৰিম জ্ঞান**।

যীচুৱে ইয়াত পোনপটীয়াভাৱে এইটো কোৱা নাই যে “মই ভগৱানৰ পুত্ৰ”, কিন্তু যদি অধ্যাপকজনে আগৰেপৰা এই কথা জনা নাছিল তেন্তে এই কথাটো **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** হ'ব যে যীচুৱে তেওঁৰ বিষয়ে ক'বলৈ এইটো কথা ব্যৱহাৰ কৰিছিল। লগতে যীচুৱে এইটো কথা স্পষ্টভাৱে কোৱা নাছিল যে তেওঁ বহুত ভ্ৰমণ কৰে আৰু ৰাতি শুবলৈয়ো ঠাই এডোখৰ নাছিল। এইটো হৈছে **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** যিটো অধ্যাপকজনে জানিব যেতিয়া যীচুৱে শুবলৈ ঠাই নাই বুলি ক'ব।

> তোমাৰ বাবে দুখ লাগিছে, কোৰাচিন! তোমাৰ বাবে দুখ লাগিছে, বেৎ-চৈদা! যদি পৰাক্ৰম কাৰ্যবোৰ তোমাৰ সলনি তুৰ আৰু চীদনৰ কৰা হ'লেহেতেঁন তেওঁলোকে বহুদিন আগতেই বস্তা আৰু চাইত থাকি অনুতাপ কৰিলেহেতেঁন। কিন্তু তুৰ আৰু চীদোন বাবে বিচাৰৰ দিন তোমাতকৈ বেছি নৰম হ'ব। (মথি11:21, 22 ULT)

যীচুৱে এই কথাটো ভাবি লৈছিলে যে তেওঁ কথা পাতি থকা মানুহবিলাকে তুৰ আৰু চীদোন যে বহুত কপটি আছিল বুলি জানিছিল, আৰু বিচাৰৰ দিন হৈছে যে এটা সময় যেতিয়া ভগৱানে সকলোকে বিচাৰ কৰিব। যীচুৱে এইটো কথাও জানিছিল যে তেওঁলোকে নিজকে ভাল বুলি বিশ্বাস কৰিছিল আৰু অনুতাপ কৰাৰ কোনো প্ৰয়োজন নাই। যীচুৱে তেওঁলোকক এইখিনি কোৱাৰ কোনো প্ৰয়োজন নাছিল। এইবোৰ সকলো **কৃত্ৰিম জ্ঞান**।

ইয়াত **অন্তৰ্নিহিত তথ্য**ৰ এটা গুৰুত্বপূৰ্ণ অংশ হৈছে যে কিয়নো কথা পাতি থকা মানুহসকলে অনুতাপ নকৰিলে, তেওঁলোকক তুৰ আৰু চীদোন মানুহতকৈ বেছি কঠোৰভাৱে বিচাৰ কৰা হ'ব।

> তোমাৰ অনুগামীসকলে কিয় বয়সষ্ঠসকলৰ পৰম্পৰা ভংগ কৰিছে? কিয়নো তেওঁলোকে খোৱাৰ আগতে হাত নোধোৱে। (মথি15:2 ULT)

কোনো শুভ কাৰ্যত বয়সষ্ঠসকলৰ এটা পৰম্পৰা হৈছিল যে মানুহবিলাকে খোৱাৰ আগতে যাতে পৱিত্ৰ হয় তাৰ বাবে হাত ধুইছিল। মানুহে ভাবিছিল যে ন্যায়পৰায়ণ হ'বৰ বাবে তেওঁলোকে বয়সষ্ঠসকলৰ পৰম্পৰাৰ পালন কৰিব লাগিব। যীচুৰ লগত কথা পাতি থকা ফৰিচীসকলে তেওঁ এইটো জানিব বুলি **কৃত্ৰিম জ্ঞান**ৰ আশা ৰাখিছিল। এইটো কৈ তেওঁলোকে অনুগামীসকলক পৰম্পৰা পালন নকৰাৰ দিষ দিছে আৰু সেইবাবে তেওঁলোক্ ধাৰ্মিক নাছিল। এইটো হৈছে **অন্তৰ্নিহিত তথ্য** যিটোৱে এইটো বুজায় যে তেওঁলোকে তেওঁলোকৰ কথাৰ পৰা যীচুৱে বুজাটো বিছাৰিছিল।

অনুবাদৰ কৌশল

যদি পঢ়ুৱৈসকলৰ বাৰ্তাটো বুজিবৰ বাবে যঠেষ্ট কৃত্ৰিম জ্ঞান আছে, লগতে স্পষ্ট তথ্যৰ লগত যোৱা অন্তৰ্নিহিত তথ্যও আছে, তেন্তে তেনে জ্ঞানক নকৈ এৰি দিয়া আৰু অন্তৰ্নিহিত তথ্যক অন্তৰ্নিহিত কৰি ৰখাটো ভাল। যদি পঢ়ুৱৈসকলে ইয়াৰে এটা নথকাৰ বাবে বাৰ্তটো নুবিজে তেন্তে ইয়াৰে এটা কৌশল ব্যৱহাৰ কৰক:

যদি পঢ়ুৱৈসকলে নিৰ্দিষ্ট কৃত্ৰিম জ্ঞান নথকাৰ বাবে বাৰ্তাটো বুজি নাপায়, তেন্তে সেই জ্ঞানক স্পষ্ট তথ্য হিচাপে প্ৰদান কৰক।
যদি পঢ়ুৱৈসকলে নিৰ্দিষ্ট অন্তৰ্নিহিত তথ্য নথকাৰ বাবে বাৰ্তাটো বুজি নাপায়, তেন্তে তথ্যখিনি স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰক, কিন্তু এনেধৰণে কৰক যেন তথ্যখিনি আচল শ্ৰোতাৰ বাবে একেবাৰে নতুন।

ব্যৱহাৰ কৰা অনুবাদৰ কৌশলৰ উদাহৰণ

যদি পঢ়ুৱৈসকলে নিৰ্দিষ্ট কৃত্ৰিম জ্ঞান নথকাৰ বাবে বাৰ্তাটো বুজি নাপায়, তেন্তে সেই জ্ঞানক স্পষ্ট তথ্য হিচাপে প্ৰদান কৰক।

- যীচুৱে তাক ক'লে, "শিয়ালৰ গাঁত থাকে , আৰু আকাশৰ চৰাইৰ বাহ থাকে , কিন্তু ভগৱানৰ পুত্ৰৰ মূৰ থ'বলৈও এডোখৰ ঠাই নাই। " (মথি8:20 ULT) - কৃত্ৰিম জ্ঞান হৈছে যে শিয়ালবিলাক নিজৰ গাঁতত থাকে আৰু চৰাইবিলাক নিজৰ বাহত থাকে
- যীচুৱে তাক ক'লে, "শিয়ালৰ থাকিবলৈ গাঁত আছে, আৰু আকাশৰ চৰাইবোৰৰ থাকিবলৈ বাহ আছে , কিন্তু ভগৱানৰ পুত্ৰৰ মূৰ থৈ শুবলৈ এডোখৰ ঠাই নাই। "
- **তুৰ আৰু চিদোনৰ বাবে বিচাৰৰ দিন তোমাতকৈ বেছি নৰম হ'ব** (মথি11:22 ULT) – কল্পিট জ্ঞানটো হৈছে যে তুৰ আৰু চিদোনৰ মানুহবিলাক বহুত। বহত কপটি আছিল। এইটো স্পষ্টভাৱে ক'ব পাৰি।
  * ...তুৰ আৰু চিদোনৰ সেই চহৰকেইখন, যাৰ মানুহবোৰ বহুত কপটি আচজিল, তেওলোকৰ বাবে বিচাৰৰ দিনট তোমাতকৈ বেছি নৰম হ'ব
- বা:
- ...চায়াৰ আৰি চিদোনৰ কপটি চহৰকেইখনৰ বাবে বিচাৰৰ দিনটো তোমাতকৈ বেছি নৰম হ'ব
- **তোমাৰ অনুগামীসকলে কিয় বয়সষ্ঠসকলৰ পৰম্পৰা ভংগ কৰিছে? কিয়নো তেওঁলোকে খোৱাৰ আগতে হাত নোধোৱে। (মথি15:2 ULT)** - কৃত্ৰিম জ্ঞান হৈছে এইটো যে বয়সষ্ঠসকলৰ এটা পৰম্পৰা হৈছে যে এটা শুভ কাৰ্যৰ আগতে আনুহবিলাকে হাত ধোৱা যাতে খোৱাৰ আগতে পৱিত্ৰ হয়, যিটো তেওঁলোকে ন্যায়পৰায়ণ হ'বৰ বাবে কৰিব লাগিব। এইটো তেওঁলোকৰ হাতত থকা বীজাণুবিলাক আঁতৰাই বেমাৰৰ পৰা ৰক্ষা পাবৰ বাবে নাছিল, যিটো এজন আধুনিক পঢ়ুৱৈয়ে ভাবিব পাৰে।
- তোমাৰ অনুগামীসকলে কিয় বয়সষ্ঠসকলৰ পৰম্পৰা ভংগ কৰিছে? কিয়নো খাওঁতে তেওঁলোকে ন্যায়পৰাণতাৰ বাবে পৰম্পৰাগত হাত ধোৱা কাৰ্যটো নকৰে ।

যদি পঢ়ুৱৈসকলে নিৰ্দিষ্ট অন্তৰ্নিহিত তত্ত্ব নথকাৰ বাবে বাৰ্তাটো বুজি নাপায়, তেন্তে তথ্যখিনি স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰক, কিন্তু এনেধৰণে কৰক যেন তথ্যখিনি আচল শ্ৰোতাৰ বাবে একেবাৰে নতুন।

- তাৰপাচত তাৰ ওচৰলৈ এজন অধ্যাপক আহিল আৰু ক'লে, "গুৰু, তুমি য'লৈকে যোৱা মই তোমালোকক অনুকৰণ কৰি যাম। " যীচুৱে তাক ক'লে, "শিয়ালৰ গাঁত আছে, আৰু আকাশৰ চৰাইৰ বাহ আছে, কিন্তু ভগৱানৰ পুত্ৰৰ মূৰ থ'বলৈও এডোখৰ ঠাই নাই। " (মথি8:20 ULT) - অন্তৰ্নিহিত তথ্যটো এইটো যে যীচু নিজেই ভগৱানৰ পুত্ৰ। অন্য অন্তৰ্নিহিত তথ্যটো এইটো যে যদি অনুগামীজনে যীচুক অনুকৰণ কৰিব বিচাৰে তেন্তে তেওঁ যীচুৰ দৰেই ঘৰ এটা নোহোৱাকৈয়ে থাকিব লাগিব।
- যীচুৱে তাক ক'লে, "শিয়ালৰ গাত আছে, আকাশৰ চৰাইৰ বাহ আছে, কিন্তু মি, ভগৱানৰ পুত্ৰৰ , থাকিবলৈ কোনো ঘৰ নাই। যদি তুমি মোৰ অনুগামী হ'ব বিচাৰা, তুমি মোৰ দৰেই থাকিবা ।"
- তুৰ আৰু চিদোনৰ বাবে বিচাৰৰ দিন তোমাতকৈ বেছি নৰম হ'ব। (মথি11:21, 22 ULT) – অন্তৰ্নিহিত তথ্য এইটো যে ভগৱানে মানুহক কেৱল বিচাৰেই নকৰে; তেওঁলোকক শাস্তি দিব। এইটো স্পষ্ট কৰিব পাৰি।

- বিচাৰৰ দিনটোত, ভগৱানে তুৰ আৰু চিদোনৰ শাস্তিদিব, কিয়নো সেই চহৰৰ মানুহব্র বহুত কপটি আছিল, কিন্তু তোমালোকক দিয়াতকৈ কম শাস্তি দিব
  * বিচাৰৰ দিনটোত, ভগৱানে তোমাক বেছি শাস্তি প্রদান কৰিব তুৰ আৰু চিইডনতকৈ, সেইকেইখন চহৰৰ মানুহ বহুত কপটি আছিল।

আধিনিক পঢুৰৈসকলে কিছুমান কথা নাজানিব পাৰে যিবিলাক বাইবেলৰ সময়ৰ মানুহে আৰু বাইবেল প্রথম পঢ়া মানুহে জানিছিল। এইটোৱে তেওঁলোকক বক্তা অথবা লেখকে কোৱা কথাটো বুজিবলৈ অলপ কঠিন অনুভৱ কৰাব পাৰে। অনুবাদকাৰকসকলে অনুবাদত কিছুমান কথা স্পষ্টভাৱে ক'ব লগা হ'ব পাৰে যিবোৰ বক্তা অথবা লেখকে কোৱা নাছিল অথবা অন্তর্নিহিত কৰি ৰাখিছিল।

> পরবর্তী আমরা আপনাকে সম্পর্কে শিখতে সুপারিশ:
>
> [[*rc://as/ta/man/translate/figs-explicitinfo*]]

(**ফিরে যান:** প্রথমে জন্মা)

জতুৱা ঠাচ

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: জতুৱা ঠাচ কি আৰু মই সেইবিলাকক কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব পাৰো?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

এটা জতুৱা ঠাচ হৈছে শব্দৰ এটা গোট বনোৱা কথনৰ এটা গঠন, যেনেকৈ এটা পূৰ্ণ, য'ত ব্যক্তিগত শব্দসমূহৰ অৰ্থৰ পৰা বুজি পোৱাটোৰ পৰা এটা বেলেগ অৰ্থ আছে। সংস্কৃতিৰ বাহিৰৰ কোনো ব্যক্তিয়ে সাধাৰণতে সঁচা অৰ্থটো প্ৰকাশ কৰা সংস্কৃতিৰ ভিতৰত থকা কোনোবা ব্যক্তি নোহোৱাকৈ এটা জতুৱা ঠাচ বুজি নাপায়। প্ৰতিটো ভাষাই জতুৱা ঠাচ ব্যৱহাৰ কৰে। কিছুমান ইংৰাজী উদাহৰণ হৈছে:

- আপুনি মোৰ ভৰিটো টানি আছে (তাৰ মানে হৈছে, "আপুনি মোক মিছা কথা কৈ আছে")
- আৱৰণটো নেথেলিব (তাৰ মানে হৈছে, "কিছুমান বিষয় অত্যাধিকলৈ লৈ নাযাব")
- এই ঘৰটো পানীৰ তলত আছে (তাৰ মানে হৈছে, "এই ঘৰৰ অপৰিশোধিত ঋণ ইয়াৰ প্ৰকৃত মূল্যতকৈ অধিক")
- আমি চহৰখন ৰঙা ৰঙেৰে পেইণ্ট কৰি আছো (তাৰ মানে হৈছে, "আমি আজি ৰাতি তাত্ক্ষণিকভাৱে উদযাপন কৰিবলৈ চহৰখন ঘূৰি ফুৰিছো")

বিৱৰণ

এটা জতুৱা ঠাচ হৈছে এটা ব্যাকাংশ য'ত ভাষা বা সংস্কৃতি ব্যৱহাৰ কৰা ব্যক্তিৰ এটা বিশেষ অৰ্থ থাকে। ইয়াৰ অৰ্থটো ব্যাকাংশ গঠন কৰা ব্যক্তিগত শব্দৰ অৰ্থৰ পৰা কি বুজি পাব সেইটোৰ পৰা পৃথক হয়।

> সি দৃঢ়ভাৱে যিৰূচালেমলৈ যাবলৈ নিজৰ নিজৰ চেহেৰা নিৰ্ধাৰিত কৰিছে। (লুক 9:51 ULT)

শব্দ "নিজৰ চেহেৰা নিৰ্ধাৰিত কৰিছে" হৈছে এটা জতুৱা ঠাচ তাৰ মানে হৈছে "সিদ্ধান্ত লৈছে"।

কেতিয়াবা ব্যক্তিয়ে অন্য সংস্কৃতিৰ পৰা এটা জতুৱা ঠাচ বুজিবলৈ সক্ষম নহ'বও পাৰে, কিন্তু এইটো অৰ্থটো ব্যক্ত কৰিবলৈ এটা অদ্ভূত যেন লাগিব পাৰে।

> মই যোগ্য নহয় যে আপুনি মোৰ চাদৰ তলত প্ৰৱেশ কৰিব। (লুক 7:6 ULT)

ব্যাকাংশ "মোৰ চাদৰ তলত প্ৰৱেশ" হৈছে এটা জতুৱা ঠাচ তাৰ মানে হৈছে "মোৰ ঘৰত প্ৰৱেশ কৰক"।

> এই শব্দবোৰ আপোনাৰ কাণৰ ভিতৰত গভীৰভাৱে যাবলৈ দিয়ক। (লুক 9:44 ULT)

এই জতুৱা ঠাচৰ অৰ্থ হৈছে "সাৱধানেৰে শুনক আৰু মনত ৰাখক মই কি কৈছো"।

উদ্দেশ্য: যেতিয়া কোনোবাই এটা অস্বাভাৱিক উপায়েৰে কিবা উল্লেখ কৰে তেতিয়া সম্ভৱত ঘটনাৰ পৰা হোৱা এটা সংস্কৃতিত এটা জতুৱা ঠাচ সৃষ্টি হয়। কিন্তু, অস্বাভাৱিক উপায়েৰে মেচেজটো শক্তিশালীভাৱে যোগাযোগ কৰে আৰু ব্যক্তিয়ে ইয়াক স্পষ্টভাৱে বুজি পায়, তেতিয়া অন্য ব্যক্তিয়ে ইয়াক ব্যৱহাৰ কৰাটো আৰম্ভ কৰে। কিছু সময়ৰ পিছত, এইটো ভাষাত কথা পতা এটা স্বাভাৱিক উপায় হয়।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

- ব্যক্তিয়ে বাইবেলৰ মূল ভাষাত থকা জতুৱা ঠাচসমূহ সহজে ভুল বুজিব পাৰে যদি সিহঁতে সংস্কৃতিসমূহ নাজানে যে বাইবেল সৃষ্টি কৰা হৈছে।
- ব্যক্তিয়ে জতুৱা ঠাচসমূহ সহজে ভুল বুজিব পাৰে যিবোৰ উৎস ভাষাৰ বাইবেলত আছে যদি সিহঁতে সংস্কৃতি নাজানে যে সেই অনুবাদসমূহ বনোৱা হৈছে।
- এইটো জতুৱা ঠাচসমূহ লিটাৰেলী অনুবাদ কৰিবলৈ অব্যৱহাৰযোগ্য (প্ৰতিটো শব্দৰ অৰ্থৰ অনুসৰি) যেতিয়া লক্ষ্য ভাষাৰ দৰ্শকে তাৰ অৰ্থটো কি সেইটো বুজি নাপাব।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> তাৰপিছত ইজৰাইলত থকা সকোলোৱে হিব্ৰুনত ডেভিডৰ ওচৰলৈ আহিল আৰু ক'লে, "চাওক, আমি আপোনাৰ মাংস আৰু হাড় হয়।" (1 বংশাবলি 11:1 ULT)

ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে, "আমি আপুনি একে পথ, একে পৰিয়ালৰে হয়।"

> ইজৰাইলৰ শিশুৱে এখন দীঘল হাতৰ সৈতে বাহিৰলৈ গৈছিল। (যাত্ৰাপুস্তক 14:8 ASV)

ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে, "ইজৰাইলৰ লোকসকলে ৰক্ষা কৰিছিল।"

> যিজনে মোৰ মূৰৰ ওপৰত উঠাইছিল (গীতমালা 3:3 ULT)

ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে, "যিজনে মোক সহায় কৰে"।

অনুবাদ কৌশল

যদি জতুৱা ঠাচটো আপোনাৰ ভাষাত স্পষ্টভাৱে বুজি পায়, তেন্তে ইয়াক ব্যৱহাৰ কৰাটো গণ্য কৰক। যদি নহয়, তেন্তে ইয়াত কিছু অন্য বিকল্প আছে।

এটা জতুৱা ঠাচ ব্যৱহাৰ নকৰাকৈ অৰ্থটো স্পষ্টভাৱে অনুবাদ কৰক।
ব্যক্তিয়ে একে অৰ্থ থকা আপোনাৰ নিজৰ ভাষাত ব্যৱহাৰ কৰা এটা বেলেগ জতুৱা ঠাচ ব্যৱহাৰ কৰক।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

এটা জতুৱা ঠাচ ব্যৱহাৰ নকৰাকৈ অৰ্থটো স্পষ্টভাৱে অনুবাদ কৰক।

- **তাৰপিছত ইজৰাইলত থকা সকোলোৱে হিব্ৰুনত ডেভিডৰ ওচৰলৈ আহিল আৰু ক'লে, "চাওক, আমি আপোনাৰ মাংস আৰু হাড় হয়।"** (1 বংশাবলি 11:1 ULT)
- ...চাওক, আমি সকলো একে জাতিৰ হয়।
- **তেওঁ যিৰুচালেমলৈ যাবলৈ দৃঢ়ভাৱে নিজৰ চেহেৰা নিৰ্ধাৰিত কৰিছে।** (লুক 9:51 ULT)
- তেওঁ জেৰুজালেমত যাত্ৰা কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিছে, ইয়াত উপনীত হ'বলৈ নিৰ্ধাৰিত।
- **মই যোগ্য নহয় যে আপুনি মোৰ চাদৰ তলত প্ৰৱেশ কৰিব।** (লুক 7:6 ULT)
- মই যোগ্য নহয় যে আপুনি মোৰ ঘৰত প্ৰৱেশ কৰিব।

ব্যক্তিয়ে একে অৰ্থ থকা আপোনাৰ নিজৰ ভাষাত ব্যৱহাৰ কৰা এটা জতুৱা ঠাচ ব্যৱহাৰ কৰক।

- **এই শব্দবোৰ আপোনাৰ কাণৰ ভিতৰত গভীৰভাৱে যাবলৈ দিয়ক** (লুক 9:44 ULT)
- যেতিয়া মই আপোনাক এই কথাখিনি কও তেতিয়া সকলোৰ কাৰণ থিয় কৰক।
- **"মোৰ চকুকেইটা দুখেৰে ভৰি যায়** (গীতমালা 6:7 ULT)
- মই মোৰ চকুৰে কান্দি আছো

(**ফিৰে যান:** গৰ্ব, স্ফীত কৰা)

নজনাবিলাক অনুবাদ কৰক

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: মই সেই ধাৰণাবোৰৰ অনুবাদ কেনেকৈ কৰিব পাৰো যাৰ সৈতে মোৰ পাঠক যিসকল পৰিচিত নহয়?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-sentences*]]

সিংহ, ডিমৰুৰ গছ, পাহাৰ, পুৰোহিত, অথবা মন্দিৰৰ দৰে শব্দবিলাক মই কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম, যিহেতু মোৰ সংস্কৃতিৰ মানুহে এইবোৰ বস্তু আগতে দেখা নাই আৰু ইয়াৰ বাবে কোনো শব্দ নাই।

বিৱৰণ

নজনা এনে বস্তু হয় যি উৎস পাঠত থাকে, যিবিলাক আপোনাৰ সংস্কৃতিৰ মানুহে চিনি নাপায়। অনুবাদশব্দ আৰু অনুবাদটিকাৰ পৃষ্ঠাকেইটা আপোনাক এইবোৰ বুজিবলৈ সহায় কৰিব। এইবোৰ বুজাৰ পাছত, আপুনি সেই বস্তুবোৰৰ উল্লেখ কৰা উপায় বিচাৰিব লাগিব যাতে আপোনাৰ অনুবাদ পঢ়া লোকসকলে বুজি পায় সেইবোৰ কি হয়।

> আমাৰ ইয়াত কেৱল পাঁচটা পিঠা আৰু দুটা মাছহে আছে। (মথি 14:17 ULT)

পিঠা হৈছে এবিধ খাদ্য যি শস্যক গুৰিৰ সৈতে তেল মিহলাই, আৰু তাৰ পাছত সেই মিশ্ৰণটো শেকা হয় যাতে সেই মিশ্ৰণটো শুকাই যায়। (বীজ এক প্ৰকাৰৰ ঘাঁহৰ গুটি।) কিছুমান সংস্কৃতিত মানুহৰ পিঠা নাথাকে অথবা চিনি নাপায়।

এইটো এটা অনুবাদৰ সমস্যা হোৱাৰ কাৰণ

- পাঠক সকলে বাইবেলত থকা কিছুমান বস্তু চিনি নাপাব পাৰে কাৰণ সেইবিলাক বস্তু তেওঁলোকৰ সংস্কৃতিৰ অংশ নহয়।
- পাঠত থকা কিছুমান কথা বুজি নাপালে পাঠকসকলৰ বাবে বুজাত অসুবিধা হব পাৰে।

অনুবাদৰ নিয়ম

- যদি সম্ভৱ হয় তেনেহলে আপোনাৰ ভাষাত থকা শব্দবোৰ যিমন পাৰে ব্যৱহাৰ কৰক।
- যদি সম্ভৱ হয় কথাবোৰ যিমান পাৰে চুটিকৈ লিখক।
- ঈশ্বৰৰ আদেশ আৰু ঐতিহাসিক তথ্য সঠিকভাৱে প্ৰদৰ্শন কৰক।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> মই যিৰূচালেমক ভগ্নৰাশি, শিয়ালৰ শিয়ালৰ বাসস্থান কৰিম।(যিৰিমিয়া 9:11 ULT)

শিয়াল বনৰীয়া জন্তু যি দেখিবলৈ কুকুৰৰ দৰে আৰু বিশ্বৰ কেইডোখৰমাণ ঠাইতহে পোৱা যায়। সেইবাবে ইহঁতক বহু ঠাইত জনা নযায়।

> ভুৱা ভাৱবাদী সকলৰ বিষয়ে সাৱধান হোৱা, সিহঁতে তোমালোকৰ ওচৰলৈ মেৰৰ বেশ লৈ আহে, অথচ ভিতৰি সিহঁত হিংস্ৰ ৰাংকুকুৰ। (মথি 7:15 ULT)

যি ঠাইত অনুবাদটো পঢ়া হব যদি তাত হিংস্ৰ ৰাংকুকুৰ নাথাকে, তেনেহলে হয়তু পাঠক সকলে সেইটো যে ভয়ঙ্কৰ হয় বুজি নাপাব যে কুকুৰৰ দৰে হিংসুক বনৰীয়া জন্তু আৰ ভেড়া খায়।

> তাতে তেওঁলোকে যীচুক গন্ধৰসেৰে. মিহলি হোৱা দ্ৰাক্ষাৰস যাচিলে কিন্তু তেওঁ তাক গ্ৰহণ নকৰিলে। (মাৰ্ক 15:23 য়ুএলটি)

মানুহবিলাকে গন্ধৰস কি আছিল আৰু সেইটো যে দৰব হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছিল সেইটো নাজানিবও পাৰে।

> যি জনাই মহা জ্যোতিবোৰ নিৰ্ম্মাণ কৰিলে, (গীতমালা 136:7 য়ুএলটি)

পোহৰ দিয়া বস্তুবিলাকৰ বাবে কিছুমান ভাষাত নিশেষ শব্দ থাকে, যেনে সূৰ্য আৰু জুই, কিন্তু পোহৰৰ বাবে কোনো সাৰ্বজনীন শব্দ নাই।

> তোমাৰ পাপবিলাক ... বৰফৰ দৰে বগা হ'ব (যিচয়া 1:18 য়ুএলটি)

বিশ্বৰ বিভিন্ন প্ৰান্তৰ মানুহে বৰফ হয়তো দেখা নাই, কিন্ত হয়তো তেওঁলোকে বৰফ ফটোত দেখিছে।

অনুবাদৰ কৌশল

আপোনাৰ ভষাত নথকা শব্দ এতা অনুবাদ কৰিবৰ বাবে আপুনি এইখিনি কৌশল ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে:

অনুবাদ কৰা চন্দটোত এটা এনেকুৱা বাক্যাংশ ব্যৱহাৰ কৰক যিটোৱে নজনা বস্তুটো ভালদৰে নুজায়, অথবা নজনা বস্তুটোৰ বিষয়ে কি প্ৰয়োজনীয় সেইটো ভালদৰে বুজায়।
আপোনাৰ ভষাত পৰা তাৰ দৰে একেই বস্তুৰ লগত প্ৰতিষ্ঠাপন কৰক যদিহে ই কোনো ঐতিহাসিক কথা ভুলকৈ প্ৰদৰ্শন নকৰে।
অন্য ভাষাৰ পৰা শব্দটো নকল কৰক, আৰু মানুহবিলাকে বুজিবৰ বাবে এটা সাধাৰন শব্দ অথবা বিৱৰণি দিয়া বাক্যাংশ এটা যোগ কৰক।
এনেকুৱা এটা শব্দ ব্যৱহাৰ কৰক যিটো বেছি সাধাৰণ।
এনেকুৱা এটা শব্দ অথবা বাক্যাংশ ব্যৱহাৰ কৰক যিটো বেছি বিশিষ্ট।

অনুবাদৰ কৌশল ব্যৱহাৰ কৰা উদাহৰণ

অনুবাদ কৰা চন্দটোত এটা এনেকুৱা বাক্যাংশ ব্যৱহাৰ কৰক যিটোৱে নজনা বস্তুটো ভালদৰে নুজায়, অথবা নজনা বস্তুটোৰ বিষয়ে কি প্ৰয়োজনীয় সেইটো ভালদৰে বুজায়।

- **ভুৱা সিদ্ধৰ পৰা সাৱধানে থাকিবা, যিবিলাক ভেড়াৰ চাল পিন্ধি আছে, কিন্তু আচলতে হিংসক কুকুৰনেচীয়া বাঘ।** (মথি 7:15 য়ুএলটি)
- ভুৱা সিদ্ধৰ পৰা সাৱধানে থাকিবা, যিবিলাক্ত তোমাৰ ওচৰলৈ ভেড়াৰ চাল পিন্ধি আহে, কিন্তু আচলতে ভোকাতুৰ আৰু হিংসুক জন্তু।

ইয়াত “হিংসুক কুকুৰনেচীয়া বাঘ” ৰূপকৰ এতা অংশ, সেইবাবে পঢ়ুৱৈৰে ৰূপটো বুজিবৰ বাবে এইটো জনা প্ৰয়োজনীয় যে সিবিলাক্ৰ বেজ্ঞাৰ বাবে এতা বিপদ। (যদি ভেড়াও চিনি নাপায়, তেন্তে ভেজ্ঞাৰ বুজাবৰ বাবে কোনো এটা অনুবাদৰ কৌশল ব্যৱহাৰ কৰিব লাগে, অথবা ৰূপকটো পুনৰ পৰিৱৰ্তন কৰিব লাগে, ৰূপক অনুবাদ কৰাৰ কোনো এটা কৌশল ব্যৱহাৰ কৰি। ৰূপক অনুবাদ কৰা চাওক।)

- **আমৰ ওচৰত মাত্ৰ পিঠাৰ পাঁচটা টুকুৰা আৰু দুটা মাছ আছে** (মথি 14:17 য়ুএলটি)
  - ইয়াত আমাৰ ওচৰত মাত্ৰ দুটা ভঙা পিঠাৰ দুটা টুকুৰা আৰু দুটা মাছ আছে

আপোনাৰ ভষাত পৰা তাৰ দৰে একেই বস্তুৰ লগত প্ৰতিষ্ঠাপন কৰক যদিহে ই কোনো ঐতিহাসিক কথা ভুলকৈ প্ৰদৰ্শন নকৰে।

- তোমাৰ পাপবিলাক ... বৰফৰ দৰে বগা হ’ব (যিচয়া 1:18 য়ুএলটি) এই চন্দটো বৰফৰ বিষয়ে নহয়। ই বৰফক এটা পদ হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰে যাতে মানুহবিলাকে বুজি পায় এটা বস্তু কিমান বগা হ’ব পাৰে।
- তোমাৰ পাপবিলাক ... গাখীৰৰ দৰে বগা হ’ব
- তোমাৰ পাপবিলাক ... জোনৰৰ দৰে বগা হ’ব

অন্য ভাষাৰ পৰা শব্দটো নকল কৰক, আৰু মানুহবিলাকে বুজিবৰ বাবে এটা সাধাৰন শব্দ অথবা বিৱৰণি দিয়া বাক্যাংশ এটা যোগ কৰক।

- **তাৰপাচত তেওঁওকে যীচুক দাক্ষ্ৰা দিয়াৰ চেষ্টা কৰিলে য’ত গন্ধৰস মিহলোৱা আছিল। কিন্তু তেওঁ সেইখিনি নাখাওঁ বুলি ক’লে।** (মাৰ্ক 15:23 য়ুএলটি) – গন্ধৰস কি বস্তু সেইটো “ঔষধ” শব্দটোৰ লগত ব্যৱহাৰ কৰিলে ভালদৰে বুলি পাব।
- তাৰপাচত তেওঁলোকে যীচুক দাক্ষ্ৰা দিয়াৰ চেষ্টা কৰিলে যিটো গন্ধৰস নামৰ এটা ঔষধৰ লগত মিলোৱা আছিল। কিন্তু তেওঁ সেইখিনি নাখাওঁ বুলি ক’লে।
- **আমৰ ওচৰত মাত্ৰ পিঠাৰ পাঁচটা টুকুৰা আৰু দুটা মাছ আছে** (মথি 14:17 য়ুএলটি) - পিঠা কিহৰ পৰা বনোৱা হয় (গুটি) আৰু কেনেদৰে বনোৱা হয় (গুৰি কৰি বেক কৰি) সেইটো বুজুৱা বাক্যাংশ এটা ব্যৱহাৰ কৰিলে মানুহে ভালদৰে বুজি পাব।
- ইয়াত আমাৰ ওচৰত মাত্ৰ পাঁচটা বেক কৰা খুন্দা গুটিৰ পিঠা টুকুৰা আৰু দুটা মাছ আছে

এনেকুৱা এটা শব্দ ব্যৱহাৰ কৰক যিটো বেছি সাধাৰণ।

- মই যিৰুচালেমৰ ভগ্নাৱশেষৰ স্থলি, শিয়ালৰ লুকাই থকা স্থানলৈ পৰিৱৰ্তন কৰিম (যিৰিমিয়া 9:11 য়ুএলটি)
- মই যিৰুচালেমৰ ভগ্নাৱশেষৰ স্থলি, বনৰীয়া কুকুৰৰ লুকাই থকা স্থানলৈ পৰিৱৰ্তন কৰিম
- **আমৰ ওচৰত মাত্ৰ পিঠাৰ পাঁচটা টুকুৰা আৰু দুটা মাছ আছে** (মথি 14:17 য়ুএলটি)

- ইয়াত আমাৰ ওচৰত মাত্ৰ পাঁচটা ভঙা পিঠাৰ টুকুৰা আৰু দুটা মাছ আছে

এনেকুৱা এটা শব্দ অথবা বাক্যাংশ ব্যৱহাৰ কৰক যিটো বেছি বিশিষ্ট।

- সেইজনৰ বাবে যি ডাঙৰ পোহৰ নিৰ্মাণ কৰিলে (গীতমালা 136:7 য়ুএলটি)

সেইজনৰ বাবে যি সূৰ্য্যটো আৰু বেলিটো নিৰ্মাণ কৰিলে

পরবর্তী আমরা আপনাকে সম্পর্কে শিখতে সুপারিশ:

[[*rc://as/ta/man/translate/translate-transliterate*]]
নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব

(**ফিরে যান:** স্বৰ্গদূত, স্বৰ্গদূতবোৰ , শ্ৰেষ্ঠ স্বৰ্গদূত; খ্ৰীষ্টাৰী, খ্ৰিষ্টশত্ৰুবিলাক; পাঁচনি, পাঁচনিসকল, পাঁচনিবাব; বাপ্তাইজ, বাপ্তাইজ, বাপ্তিষ্ম; খ্ৰীষ্ট, মছিহ; খ্ৰীষ্টিয়ান; মণ্ডলী, মণ্ডলীবোৰ, মণ্ডলী; চুন্নৎ কৰা, চুন্নত কৰিলে, চুন্নত, অচুন্নত, চুন্নত নকৰা; ক্ৰুস; ভূত, মন্দ আত্মা, অশুচি আত্মা; অনন্তকাল, চিৰস্থায়ী, অনন্ত, চিৰকাল; নৰক, পাতাল; মেৰ পোৱালী, ঈশ্বৰৰ মেৰ পোৱালী; মান্না; রাব্বি; বিশ্ৰাম; চয়তান, অপদেৱতা, দুষ্ট জন; চিটীম; ৰাষ্ট্ৰদূত, দূত, প্ৰতিনিধি,প্ৰতিনিধিসকল; যব; ব্ৰোঞ্জ; উট, উটবোৰ; ৰথ, ৰথবোৰ, ৰথচালকবোৰ; কৰুব, কৰুবিম, কৰুববোৰ; গৰু, গাভী, ষাঁড়, ষাঁড়, গো, বলা, গৰু, গৰু, গৰু, ছাগল; হৰিণা, হৰিণী, হৰিণীবোৰ, হৰিণীৰ পোৱালী, ক্ষুদ্ৰ হৰিণ, ক্ষুদ্ৰ হৰিণবোৰ; গাধা, খচ্চৰ; কপৌ চৰাই, পাৰ চৰাই; ঈগল, ঈগলবোৰ; দেবদাৰু, দেবদাৰুবোৰ; খুৰা, খুৰাবোৰ, ঘোৰাৰ খুৰা; চিতাবাঘ, চিতা; বাঘ, সিংহ, সিংহী, সিংহীবোৰ; ওক, ওক; গাহৰি, গাহৰিবোৰ, গাহৰি মাংস, গাহৰিৰ দানা; চটকাপোৰ; সমূদ্ৰ গৰু; ভেড়া, ভেড়াবোৰ; হিম, হিম পৰা; তৰোৱাল; টিউনিক, ত্বক; দ্ৰাক্ষাৰস, দ্ৰাক্ষাৰসবোৰ, দ্ৰাক্ষাৰস থোৱা মোট দ্ৰাক্ষাৰস থোৱা মোটবোৰ, নতুন দ্ৰাক্ষাৰস; বা দিয়া, বা দিয়া, বা দি শস্য চালা, চালনি কৰা, চালনিৰে চালি পৃথক কৰা, পৃথক কৰা)

নামমাত্ৰ বিশেষণ

বিৱৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্ৰশ্নেৰ উত্তৰ দেয়: মই বিশেষ্যৰ দৰে কাম কৰা বিশেষণসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম?

এই বিষয়টি বোঝাৰ জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-partsofspeech*]]

কিছুমান ভাষাত বিশেষণৰ ব্যৱহাৰ সেই বস্তুবোৰৰ শ্ৰেণীক উল্লেখ কৰিবলৈ কৰিব পাৰি যি বিশেষণৰ বৰ্ণনা কৰে। যেতিয়া এইদৰে হয়, তেতিয়া ই বিশেষ্য হিচাপে কাম কৰে। উদাহৰণ স্বৰূপে, "ধনী" শব্দটো হৈছে এটা বিশেষণ। ইয়াত দুটা বাক্য আছে যি "ধনী" যে এটা বিশেষণ তাক দেখুৱাই।

> ... ধনী মানুহ জনৰগৰু মেৰ আদিৰ বহুত জাক আছিল ... (2 চামূৱেল 12:2 ULT)

বিশেষণ "ধনী" শব্দটো "মানুহ" শব্দটোৰ আগত আহে আৰু "মানুহ"জনক বৰ্ণনা কৰে।

> তেওঁ ধনী নহ'ব; আৰু তেওঁৰ ধনসম্পদ নাথাকিব ... (ইয়োব 15:29 ULT)

বিশেষণ "ধনী" ক্ৰিয়া "হোৱা"ৰ পাছত আহে আৰু "তেওঁ"ৰ বৰ্ণনা কৰে।

"ধনী"য়ে এটা বিশেষ্য হিচাপে কাম কৰিব পৰা দেখুওৱা এটা বাক্য ইয়াত আছে।

> ...ধনীয়ে আধা চেকেলতকৈ অধিক নিদিব আৰু দুখীয়ায়োতাতকৈ কম নিদিব। (যাত্ৰাপুস্তক 30:15 ULT)

যাত্ৰাপুস্তক 30:15-পদত, "ধনী" শব্দটোৱে "ধনীয়ে" শব্দটোত এটা বিশেষ্য হিচাপে কাম কৰে আৰু ই ধনী লোকজনক বুজাইছে। "দুখীয়া" শব্দটোৱে এটা বিশেষ্য হিচাপে কাম কৰে আৰু ই দুখীয়া লোকজনক বুজাইছে।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

- বাইবেলত বহু সময়ত বিশেষণসমূহ মানুহৰ এটা সমূহৰ উল্লেখ কৰিবলৈ বিশেষ্য হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।
- কিছুমান ভাষাই এই উপায়েৰে বিশেষণসমূহ ব্যৱহাৰ নকৰে।
- এই ভাষাৰ পাঠকসকলে ভাবিব পাৰে যে পাঠত কোনোবা বিশেষ ব্যক্তিৰ বিষয়ে কয় আছে কিন্তু প্ৰকৃততে সেই লোকসকলৰ সমূহৰ কোৱা হৈছে যিসকলক বিশেষণ বৰ্ণনা কৰিছে।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> দুষ্টতাৰ ৰাজদণ্ড ধাৰ্মিক সকলৰ আধিপত্যৰ ওপৰত নাথাকিব। (গীতমালা 125:3 ULT)

ইয়াত "ধাৰ্মিক" কোৱা হৈছে ধাৰ্মিক লোকসকলক, কোনো নিৰ্দিষ্ট এজন ধাৰ্মিক লোকক কোৱা নাই।

> নম্ৰসকলধন্য (মথি 5:5 ULT)

ইয়াত "নম্ৰ" কোৱা হৈছে সকলো ব্যক্তি যিসকল নম্ৰ, কোনো এজন নিৰ্দিষ্ট নম্ৰ লোকক কোৱা নাই।

অনুবাদ কৌশল

যদি আপোনাৰ ভাষাই মানুহৰ এটা সমূহৰ উল্লেখ কৰিবলৈ বিশেষ্য হিচাপে বিশেষণ ব্যৱহাৰ কৰে, তেনেহলে এই উপায়েৰে বিশেষণ ব্যৱহাৰ কৰাটো বিবেচনা কৰক। যদি এইটো শুনাত অদ্ভুত লাগে বা অৰ্থটো অস্পষ্ট বা ভুল হয়, তেনেহলে ইয়াত অন্য এটা বিকল্প আছে:

বিশেষণৰ বৰ্ণনা কৰা বিশেষ্যৰ বহুবচন গঠনৰ সৈতে বিশেষণটো ব্যৱহাৰ কৰক।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

1 বিশেষণৰ বৰ্ণনা কৰা বিশেষ্যৰ বহুবচন গঠনৰ সৈতে বিশেষণটো ব্যৱহাৰ কৰক।

- **দুষ্টতাৰ ৰাজদণ্ড ধাৰ্মিকতাৰ আধিপত্যৰ ওপৰত নাথাকিব।**(গীতমালা 125:3 ULT)
- দুষ্টতাৰ ৰাজদণ্ড ধাৰ্মিক সকলৰ আধিপত্যৰ ওপৰত নাথাকিব। (গীতমালা 125:3 ULT)
- **নম্ৰ সকলধন্য ...** (মথি 5:5 ULT)

- যিসকল ব্যক্তি নম্ৰ তেওঁ ধন্য ...

(**ফিৰে যান:** ঐশ্বৰিক, বিভৱ, অবাধ্য, পাষণ্ড, পাপাচাৰ, পাষণ্ডবোধ; মৃত্যু হওক, মৰা যোৱা, মাৰা, মৰা, মাৰাত্মক, মৃত, মৃত্যু, মৃত্যু, মৃতপ্ৰায়)

নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব

এই পৃষ্ঠাটি প্ৰশ্নের উত্তর দেয়: মই মোৰ সংস্কৃতিৰ নতুন নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব পাৰিম?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

নজনাবিলাক অনুবাদ কৰক

বিৱৰণ

বাইবেলত বহুত লোকৰ নাম, জনগোষ্ঠী, আৰু স্থানৰ নাম আছে। ইয়াৰ কিছু নাম বেলেগ লাগিব পাৰে আৰু কোৱাত জটিল হ'ব পাৰে। কেতিয়াবা পাঠকে এটা নামে কি উল্লেখ কৰে সেইটো নাজানিব পাৰে আৰু কেতিয়াবা সিহঁতে এটা নামৰ অৰ্থটো কি সেইটো জনাৰ প্ৰয়োজন হ'ব পাৰে। এই পৃষ্ঠাই আপুনি এই নামসমূহ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব পাৰে আৰু আপুনি সিহঁতে এইবিলাকৰ বিষয়ে কি জনাৰ প্ৰয়োজন সেইটো বুজাই দিয়াক লোকসকলক কেনেকৈ সহায় কৰিব পাৰে সেইটো চাবলৈ আপোনাক সহায় কৰিব।

নামসমূহৰ অৰ্থ

বাইবেলত থকা প্ৰায় নামৰ অৰ্থ আছে। বাইবেলত থকা অধিক সময়, নামসমূহ সিহঁতে উল্লেখ কৰা লোক আৰু স্থানসমূহ চিনাক্ত কৰিবলৈ সহজে ব্যৱহাৰ কৰা হয়। কিন্তু কেতিয়াবা এটা নামৰ অৰ্থ বিশেষকৈ গুৰুত্বপূৰ্ণ।

> এইটো মল্কিচেদক আছিল, চালিমৰ ৰজা, ঈশ্বৰৰ মহা পুৰোহিত, যিজনে ৰজাৰ মৃত্যুৰ পৰা ঘূৰাই আনি আব্ৰাহমক লগ কৰিছিল আৰু তেওঁক আশীৰ্বাদ দিছিল। (ইব্ৰী 7:1 ULT)

ইয়াত লেখকে নাম থকা এজন মানুহক উল্লেখ কৰিবলৈ " মল্কিচেদক " নামটো প্ৰাথমিকভাৱে ব্যৱহাৰ কৰিছে আৰু "চালিমৰ ৰজা" শীৰ্ষকে কয় যে তেওঁই এখন নিৰ্দিষ্ট চহৰত শাসন কৰিছে।

> তেওঁৰ নামটো " মল্কিচেদক "ৰ অৰ্থটো হৈছে "ধাৰ্মিকতাৰ ৰজা" আৰু "চালিমৰ ৰজা", তাৰ মানে "শান্তিৰ ৰজা"। (ইব্ৰী 7:2 ULT)

ইয়াত লেখকে মল্কিচেদকৰ নাম আৰু শীৰ্ষকৰ অৰ্থটো ব্যাখ্যা কৰিছে, কাৰণ সেইবিলাক বস্তুৱে ব্যক্তিজনৰ বিষয়ে আমাক অধিক কয়। বেলেগ সময়ত, লেখকে নামটোৰ অৰ্থটো ব্যাখ্যা নকৰে কাৰণ তেওঁ আশা কৰে যে পাঠকে ইতিমধ্যে অৰ্থটো জানে। যদি নামটোৰ অৰ্থটো বাক্যাংশটো বুজাত গুৰুত্বপূৰ্ণ হয়, তেন্তে আপুনি পাঠ বা এটা পাদটীকাত অৰ্থটো অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

- পাঠকে বাইবেলত কিছুমান নাম নাজানিবও পাৰে। সিহঁতে এইটো নাজানিব পাৰে যে এটা নামে এজন ব্যক্তি বা স্থান বা কিবা বস্তুক উল্লেখ কৰেনে নকৰে।
- পাঠকে বাক্যাংশটো বুজি পাবলৈ এটাৰ অৰ্থটো বুজি পাব লাগিব।
- কিছুমান নামত বেলেগ ধ্বনি বা ধ্বনিৰ সংযুক্ত থাকিব পাৰে যিটো আপোনাৰ ভাষাত ব্যৱহাৰ নহয় বা আপোনাৰ ভাষাত কবলৈ অপ্ৰীতিকৰ হয়। এই সমস্যাটো সম্বোধন কৰিবলৈ কৌশলসমূহৰ বাবে, শব্দবোৰ অনুকৰন কৰক চাওক।
- বাইবেলত থকা কিছুমান ব্যক্তি বা স্থানৰ দুটা নাম আছে। পাঠকে এইটো উপৌলব্ধি নকৰিবও পাৰে যে দুটা নামে একেজন ব্যক্তি বা স্থানক উল্লেখ কৰিছে।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> আপুনিযৰ্দনলৈ গ'ল আৰু যিৰিহোলৈ আহিলে। যিৰিহোৰ দলপতিয়ে ইমোৰীয়াৰ সৈতে আপোনাৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ লাগিলে। (যিহোচূৱা 24:11 ULT)

পাঠকে এইটো নাজানিব পাৰে যে "যৰ্দন" হৈছে এখন নদীৰ নাম, "যিৰিহো" হৈছে এখন চহৰৰ নাম আৰু "ইমোৰীয়া" হৈছে জনগোষ্ঠীৰ নাম।

> তাই ক'লে, "সি মোক দেখাৰ পিছতো মই সঁচাকৈ চোৱাটো অব্যাহত ৰাখিবনে" সেইবাবে ভালটোক বেৰ-লহয়-ৰোৱী বুলি কোৱা হৈছিল; (আদিপুস্তক 16:13-14 ULT)

পাঠকে দ্বিতীয় বাক্যটো নাজানিব পাৰে যদি সিহঁতে এইটো নাজানে যে " বেৰ-লহয়-ৰোৱী " অৰ্থটো "ভালদৰে থকাজনে মোক চাইছে।"

> তাই নিজৰ নামটো মোচি ৰাখিলে আৰু ক'লে, "কাৰণ মই তাক পানীৰ পৰা উলিয়াইছো।" (যাত্ৰাপুস্তক 2:11 ULT)

পাঠকে এইটো বুজি নাপাব পাৰে যে তাই এইটো কিয় কৈছে যদি সিহঁতে এইটো নাজানে যে মোচিৰ নামটো ইব্ৰী শব্দ "বাহিৰত উলিয়াওক"ৰ দৰে লাগে।

> চৌলে নিজৰ মৃত্যুৰ লগত চুক্তি কৰিছিল (পাঁচনিকৰ্ম 8:1 ULT)

<খণ্ডউদ্ধিতি>এইটো আইকোনিয়ামত থকাৰ বিষয়ে যে পৌল আৰু বাৰ্নাবাচে একেলগে নাম-ঘৰলৈ ত প্ৰৱেশ কৰিছিল (পাঁচনিকৰ্ম 14:1 ULT)

পাঠকে এইটো নাজানিব পাৰে যে চৌল আৰু পৌল নামটোৰে একেজন ব্যক্তিক উল্লেখ কৰিছে।

অনুবাদ কৌশল

যদি পাঠকে এই প্ৰসঙ্গৰ পৰা সহজে বুজি নাপায় যে এটা কি ধৰণৰ বস্তুৰ উল্লেখ কৰে, তেন্তে আপুনি ইয়াক স্পষ্ট কৰিবলৈ এটা শব্দ যোগ কৰিব পাৰে।
যদি পাঠকে ইয়াৰ বিষয়ে কি কৈছে সেইটো বুজিবলৈ এটা নামৰ অৰ্থটো বুজি পোৱাৰ প্ৰয়োজন হয়, তেন্তে নামটো প্ৰতিলিপি কৰক আৰু পাঠত নাইবা এটা পাদটীকাত ইয়াৰ অৰ্থটোৰ বিষয়ে কওক।
বা যদি পাঠকে ইয়াৰ বিষয়ে কি কৈছে সেইটো বুজিবলৈ এটা নামৰ অৰ্থটো বুজি পোৱাৰ প্ৰয়োজন হয় আৰু নামটো কেৱল এবাৰ ব্যৱহাৰ হয়, তেন্তে নামটো প্ৰতিলিপি কৰাৰ পৰিৱৰ্তে নামৰ অৰ্থটো অনুবাদ কৰক।
যদি এজন ব্যক্তি বা স্থানৰ দুটা বেলেগ বেলেগ নাম আছে, তেন্তে এটা অধিক বা অন্য নামটো কেৱল তেতিয়া ব্যৱহাৰ কৰক যেতিয়া পাঠে সেই ব্যক্তি বা স্থানৰ কথা কয় যাৰ এটাতকৈ অধিক নাম আছে বা যেতিয়া ই এই বিষয়ে কথা পাতে যে ব্যক্তিজন বা স্থানক নামটো কিয় দিয়া হৈছিল। উৎস পাঠে কমকৈ সঘনাই ব্যৱহাৰ কৰা নামটো ব্যৱহাৰ কৰি থাকোতে এটা পাদটীকা লিখক।
বা যদি এজন ব্যক্তি বা স্থানৰ দুটা বেলেগ বেলেগ নাম থাকে, তেন্তে উৎস পাঠত যিটো নাম দিয়া হৈছে সেই নামটো ব্যৱহাৰ কৰক আৰু অন্য নাম দিয়া পাদটীকা যোগ কৰক।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

যদি পাঠকে এই প্ৰসঙ্গৰ পৰা সহজে বুজি নাপায় যে এটা কি ধৰণৰ বস্তুৰ উল্লেখ কৰে, তেন্তে আপুনি ইয়াক স্পষ্ট কৰিবলৈ এটা শব্দ যোগ কৰিব পাৰে।

- **আপুনিযৰ্দনলৈ গ'ল আৰু যিৰিহোলৈ আহিলে। যিৰিহোৰ দলপতিয়ে ইমোৰীয়া ৰ সৈতে আপোনাৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ লাগিলে** (যিহোচোৱা 24:11 ULT)
- আপুনিযৰ্দন নদীলৈ গ'ল আৰু যিৰিহো চহৰলৈ আহিলে। যিৰিহোৰ দলপতিয়ে ইমোৰীয়া জাতিৰ লগত লগ লাগি আপোনাৰ বিৰুদ্ধে যুদ্ধ লাগিলে
- **কিছু সময়ৰ পিছত, কিছু ফৰাচী আহিলে আৰু তেওঁক ক'লে, "যাওক আৰু ইয়াৰ পৰা গুচি যাওক কাৰণ হেৰুদ আপোনাক মাৰিবলৈ বিচাৰিছে।"** (লুক 13:31 ULT)
- কিছু সময়ৰ পিছত, কিছু ফৰাচী আহিলে আৰু তেওঁক ক'লে, "যাওক আৰু ইয়াৰ পৰা গুচি যাওক কাৰণ ৰজা হেৰ আপোনাক মাৰিবলৈ বিচাৰিছে।

যদি পাঠকে ইয়াৰ বিষয়ে কি কৈছে সেইটো বুজিবলৈ এটা নামৰ অৰ্থটো বুজি পোৱাৰ প্ৰয়োজন হয়, তেন্তে নামটো প্ৰতিলিপি কৰক আৰু পাঠত নাইবা এটা পাদটীকাত ইয়াৰ অৰ্থটোৰ বিষয়ে কওক।

- **তাই নিজৰ নামটো মোচি ৰাখিলে আৰু ক'লে, "কাৰণ মই তাক পানীৰ পৰা উলিয়াইছো।"** (যাত্ৰাপুস্তক 2:11 ULT)
- তাই নিজৰ নামটো মোচি, যিটো শুনাত 'বাহিৰলা উলিয়াওক' দৰে লাগে আৰু ক'লে, "কাৰণ মই তাক পানীৰ পৰা উলিয়াইছো।""

বা যদি পাঠকে ইয়াৰ বিষয়ে কি কৈছে সেইটো বুজিবলৈ এটা নামৰ অৰ্থটো বুজি পোৱাৰ প্ৰয়োজন হয় আৰু নামটো কেৱল এবাৰ ব্যৱহাৰ হয়, তেন্তে নামটো প্ৰতিলিপি কৰাৰ পৰিৱৰ্তে নামৰ অৰ্থটো অনুবাদ কৰক।

- **... তাই ক'লে, "সি মোক দেখাৰ পিছতো মই সঁচাকৈ চোৱাটো অব্যাহত ৰাখিমনে?" সেইবাবে ভালটোক বেৰ-লহয়-ৰোৱী বুলি কোৱা হৈছিল;** (আদিপুস্তক 16:13-14 ULT)
- ... তাই ক'লে, "সি মোক দেখাৰ পিছতো মই সঁচাকৈ চোৱাটো অব্যাহত ৰাখিমনে?" সেইবাবে ভালটোক কোৱা হৈছিল "ভালদৰে থকাজনে মোক চাইছে;

যদি এজন ব্যক্তি বা স্থানৰ দুটা বেলেগ বেলেগ নাম আছে, তেন্তে এটা অধিক বা অন্য নামটো কেৱল তেতিয়া ব্যৱহাৰ কৰক যেতিয়া পাঠে সেই ব্যক্তি বা স্থানৰ কথা কয় যাৰ এটাতকৈ অধিক নাম আছে বা যেতিয়া ই এই বিষয়ে কথা পাতে যে ব্যক্তিজন বা স্থানক নামটো কিয় দিয়া হৈছিল। উৎস পাঠে কমকৈ সঘনাই ব্যৱহাৰ কৰা নামটো ব্যৱহাৰ কৰি থাকোতে এটা পাদটীকা লিখক। উদাহৰণ

স্বৰূপে, পাঁচনিকৰ্ম 13ৰ আগতে পৌলক "চৌল" আৰু পাঁচনিকৰ্ম 13ৰ পিছত "পৌল" কোৱা হৈছে। আপুনি পাঁচনিকৰ্ম 13:9ৰ বাহিৰে সকলো সময়তে "পৌল" হিচাপে তেওঁৰ নামটো অনুবাদ কৰিব পাৰে য'ত ই তেওঁৰ দুয়োটা নাম থকাৰ বিষয়ে কয়।

- **... এজন যুৱ ব্যক্তিৰ নাম চৌল আছিল** (পাঁনিকৰ্ম 7:58 ULT)
- ... এজন যুৱ ব্যক্তিৰ নাম পৌল আছিল[1]
- পাদটীকা দেখাত এনেকুৱা হ'ব:
- [1]চৌলে কোৱা প্ৰায় সংস্কৰণ ইয়াত আছে, কিন্তু বাইবেলৰ প্ৰায় ভাগত তেওঁক পৌল বুলি কোৱা হয়।
- **কিন্তু চৌল, যিজনক পৌল বুলি কোৱা হৈছিল, তেওঁ পবিত্ৰ আত্মাৰে ভৰি আছিল;** (পাঁচনিকৰ্ম 13:9)
- কিন্তু চৌল, যিজনক পৌল বুলি কোৱা হৈছিল, তেওঁ পবিত্ৰ আত্মাৰে ভৰি আছিল;

বা যদি এজন ব্যক্তি বা স্থানৰ দুটা নাম থাকে, তেন্তে উৎস পাঠত যিটো নাম দিয়া হৈছে সেইটো ব্যৱহাৰ কৰক আৰু অন্য নাম দিয়া এটা পাদটীকা যোগ কৰক। উদাহৰণ স্বৰূপে, আপুনি "চৌল" লিখিব পাৰে য'ত উৎস পাঠত "চৌল" থাকে আৰু "পৌল" লিখিব পাৰে য'ত উৎস পাঠত "পৌল" থাকে।

- **এজন যুৱ ব্যক্তিৰ নাম চৌল আছিল** (পাঁচনিকৰ্ম 7:58 ULT)
- এজন যুৱ ব্যক্তিৰ নাম চৌল আছিল
- পাদটীকা দেখাত এনেকুৱা হ'ব:
- [1]এইজন একেজন ব্যক্তি আছিল যিজনক পাঁচনিকৰ্ম 13ৰ আৰম্ভণিত পৌল বুলি কোৱা হৈছিল।
- **কিন্তু চৌল, যিজনক পৌল বুলি কোৱা হৈছিল, তেওঁ পবিত্ৰ আত্মাৰে ভৰি আছিল;** (পাঁচনিকৰ্ম 13:9)
- কিন্তু চৌল, যিজনক পৌল বুলিও কোৱা হৈছিল, তেওঁ পবিত্ৰ আত্মাৰে ভৰি আছিল;
- **এইটো ইকনিয়ত থকাৰ বিষয়ে যে পৌল আৰু বাৰ্ণবাচে একেলগে নাম-ঘৰলৈ প্ৰৱেশ কৰিছিল** (পাঁচনিকৰ্ম 14:1 ULT)
- এইটো ইকনিয়ত থকাৰ বিষয়ে যে পৌল[1] আৰু বাৰ্নাবাচে একেলগে নাম-ঘৰলৈ ত প্ৰৱেশ কৰিছিল
- পাদটীকা দেখাত এনেকুৱা হ'ব:
- [1]এইজন মানুহ যাক পাঁচনিকৰ্ম 13ৰ আগতে চৌল বুলি কোৱা হৈছিল।

> পরবর্তী আমরা আপনাকে সম্পর্কে শিখতে সুপারিশ:
>
> [[*rc://as/ta/man/translate/translate-transliterate*]]

(**ফিৰে যান:** সৰ্বশক্তিমান; খ্ৰীষ্ট, মছিহ; অবিশ্বাসী, অবিশ্বস্ততাৰ; ঈশ্বৰ; পিতৃ ঈশ্বৰ, স্বৰ্গীয় পিতৃ, পিতৃ; হিব্ৰু, হিব্ৰু; যীচু, যীচু খ্ৰীষ্ট, খ্ৰিষ্ট যীচু; প্ৰভু যিহোৱা, যিহোৱা ইশ্বৰ; নাচৰতীয়, নাচৰতীয়সকল, নাচৰতীয় ব্ৰত; পঞ্চাশত্তমী, সপ্তাহের উৎসব; চয়তান, অপদেৱতা, দুষ্ট জন; ঈশ্বৰৰ পুত্ৰ, পুত্ৰ; যিহোৱা; হৰোণ; হাবেল; অবিয়া; অবিমেলক; অবনেৰ; অব্ৰাহাম, অব্ৰাম; অবচালোম; আদম; অদোনীয়া; আহাব; অহচবেৰচ; আহজ; অহজিয়া; অহিয়া; আই; অমালেক, অমালেকীয়া, অমালেকীয়াসকল; অমচিয়াহ; অম্মোন, অম্মোনীয়া, অম্মোনীয়াসকল; আমোচ; আমোজ; এন্দ্ৰিয়; আন্না; আন্তখিয়া; এপোল্লো; আক্কিলা; আৰব; আৰবীয়, আৰবীয় লোক, আৰবীয় লোকসকল; অৰাম, অৰামীয়া, অৰামীয়াসকল, অৰামীয়; অৰাৰট; অতক্ষেত্ৰ; আচা; আচফ; আচদোদ, অজোটাচ; আচেৰ; আস্কোলন; এচিয়া; অথলিয়া; অজৰিয়া; বাল; বাচা; বাবেল; বালাম; বাৰাব্বা; বাৰ্ণাবা; বাৰ্থলময়; বাৰুক; বাচান; বেৎচেবা; বেলচেবুব; বেৰচেবা; বিন্যামীন, বিন্যামীনীয়া, বিন্যামীনীয়াসকল; বিৰয়া; বৈথনিয়া; বৈৎএল; বৈৎচেমচ; বথুৱেল; বোৱজ; ছীজাৰ; ছীজাৰিয়া, ছীজাৰিয় ফিলিপী; কৈফা; কইন; কালেব; কানান, কানানীয়া, কানানীয়াসকল; কফৰনাহুম; কৰ্মিল, কৰ্মিল পৰ্বত; কলদীয়া, কলদীয়াবাসী, কলদীয়াসকল; কৰেথীয়া; কিলকীয়া; দায়ূদ-শহৰ; কলচীয়া, কলচীয়াসকল; কৰিন্থ, কৰিন্থীয়াসকল; কৰ্ণিলিয়; ক্ৰীতি, ক্ৰীতিদেশীয়, ক্ৰীতিদেশীয়সকল; কুচ; চাইপ্ৰাচ; চাইৰিণ; চাইৰাচ; দম্মেচক; দান; দানিয়েল; দৰিয়াবচ; দায়ুদ; দলিলা; ইডেন, ইডেন বাগিছা; ইদোম, ইদোমীয়া, ইদোমীয়াসকল, ইদুমীয়া; মিশৰ, মিশৰীয়, মিশৰীয়সকল; ইক্ৰোণ, ইক্ৰোণীয়সকল; এলেম, এলেমীয়া; ইলিয়াজাৰ; ইলীয়াকীম; এলিয়; ইলীচা; এলিজাবেথ; হনোক; ইফিচ, ইফিচীয়া, ইফিচীয়াসকল; ইফ্ৰায়িম, ইফ্ৰায়িমীয়, ইফ্ৰায়িমীয়সকল; ইফ্ৰাথ, ইফ্ৰাথা, ইফ্ৰাথীয়, ইফ্ৰাথীয়সকল; এচৌ; ইষ্টেৰ; ইথিওপিয়া, ইথিওপিয়াসকল; ইউফ্ৰেটিস নদী, নদী; হাৱা; যিহিষ্কেল; ইস্ৰা; গ্যাব্ৰিয়েল; গাদ; গালাতীয়া, গালাতীয়াসকল; গাৎ, গাতীয়, গাতীয়সকল; গাজা; গেৰ; গেৎচিমানী; গিবিয়াতে; গিদিয়োন; গিলিয়দ, গিলিয়দীয়, গিলিয়দীয়সকল; গিল্ গল; গীৰ্গাশীয়s; গলগথা; গলিয়াথ; ঘোমোৰা; গোশনে; গ্ৰীচ, গ্ৰীচনিবাসী; গ্ৰিক, গ্ৰীচৰ লোক; হবক্কুক; হাগাৰ; হাগ্গয়; হাম; হামাত, হামাতীয়াসকল, লেবো হামাত; হামোৰ; হনানীয়া; হান্নাহ; হাৰাণ; হিব্ৰোণে; হেৰোড, হেৰোড এণ্টিপাচ; হেৰোডীয়া; মহান হেৰোড; হিস্কিয়; হিব্বিয়া, হিব্বিয়াসকল; হোচেয়া; হোশেয়; দায়ুদৰ গৃহ; আইকোনিয়াম; ইচহাক; যিচয়া; ইসমাঈল, ইস্মালীয়া, ইস্মালীয়াসকল; ইচাখৰ; ইস্ৰায়েল, ইস্ৰায়েলীয়েৰা, যাকোব; যাকোব (যীচুৰ ভাই); যাকোব (আলফয়ৰ পুত্ৰ); যাকোব (চিবদীয়ৰ পুত্ৰ); জ্যাফেথ; যিবূচ, যিবূচীয়া, যিবুষীয়াসকল; যিহোয়াখীন; যিহোয়াদা; যিহোয়াকীম; যিহোৰাম, যোৰাম; যিহোশাফট; যেহু; যিপ্তহ; যিৰমিয়; যাৰবিয়াম; যেচে; যেথ্ৰো, ৰুয়েল; ঈষেবল; যোয়াশ; ইয়োব; জোয়েল; জন মাৰ্ক; যোহন (পাঁচনি); যোহন(বাপ্তাইজক); যোনা; জোনাথন; যাফো; যোৰাম; জোসেফ (NT); জোসেফ (OT); যিহোশূয়; যোচিয়া; যিহূদা; যিহূদা ইস্কোৰতীয়া; যিহূদা যাকোবের পুত্ৰ; যিহূদিয়া; কাদেশ, কাদেশ-বৰ্ণিয়া, মিৰিব্বা কাদেশ; কেদাৰ; কাদেছ; কিদ্ৰোণ উপত্যকা; লাবন; লেমক; লাজাৰ; লেয়া; লেবানন; লিবিয়াথন; লোট; লুক; লুস্ত্ৰা; মাখাৰ; ম্যাসেডোনিয়া; মেকাৰ; মলাখী; মনচি; মাৰ্থা; মৰিয়ম, যীচুৰ মাতৃ; মেৰি মাগডালেন; মৰিয়ম (মাৰ্থাৰ ভনী); মথি, লেবী; Medes, মিডিয়া; সাগৰ, গ্ৰেট সাগৰ, পশ্চিম সাগৰ, ভূমধ্যসাগৰীয় সমুদ্ৰ; মল্কীচেদক; দাওয়াতী; মৈচক; মেসোপটেমিয়া, অৰাম নহৰিয়াম; মীখা; মীখাইল; মিৰিয়াম; মীখল; মিস্পা; মোৱাব, মোৱাবীয়া, মোৱাবীয়াসলকল; মোলেক , মোলেখ; মৰ্দখয়; মোচি; হৰ্মোণ পৰ্বত; জৈতুন পৰ্বত; নামান; নাহোৰ; নহূম; নপ্তালি; নাথান; নেব্যুক্যানেজাৰ; নেগেভ; নহিমিয়; নীল নদী, মিশৰের নদী, নীল; নীনবী, নীনৱীয়া; নোহ; ওবদিয়; উম্ৰী;

পদ্দন অৰাম; পৰণ; পৌল, চৌল; পেওৰ, মাউন্ট পেওৰ, বাল পেৰ; পেঁয়াজীতে; পিতৰ, চিমন পিতৰ, কৈফা; মিচৰৰ ৰজা ফৰৌণ; প্ৰচাৰক ফিলিপ; পাঁচনি ফিলিপ; পলেষ্টীয়দেৰ; পীনহস; ফৈনিকিয়া; পিলাত; পন্ত; পোটিফাৰ; প্ৰিসিলা; ৰাহেল; ৰাহাব; ৰামা; ৰামোৎ; ৰেবিকা; ৰহবিয়াম; ৰুবেণ; ৰিম্মোন; ৰুথ; লৱণ সমূদ্ৰ, মৃত্য সমূদ্ৰ; চিমচোন; চামূৱেল; চাৰা, চাৰি; চৌল (OT); গালিলি সমূদ্ৰ, কিলেৰেথ সমূদ্ৰ, জেনেৰেথ সৰোবৰ, তিবেৰীয়া সমূদ্ৰ; চানহেৰীব; চেথ; চাৰন, চাৰৰ সমভূমি; চেবা; চেম; চিলোহ; Shinar; চিদোন, চিদোনীয়া; চীলাচ, সিলভানিয়াস; চিমোন; চিমোন জেয়ালত; চলোমন; ইস্তিফান; চিৰিয়া; তামাৰ; তাৰশিশ; তাৰচাচ; তেৰহ; থিচলনীকা, থিচলনীকীয়া, থিচলনীকীয়াসকল; থমাচ; তিমথীয়; তিৰ্চা; তীত; ত্ৰোয়াচ; তুবল; তুখি; তূৰ, তূৰীয়াসকল; উৰ; উৰিয়া; উজ্জিয়া, অজৰিয়া; ৱাষ্টি; চক্কেয়; চাদোক; চিবদিয়; জবূলূণ; জখৰিয়া(NT); জখৰিয়া (OT); চিদিকিয়া; চফনিয়া; জেৰুবাবিল; চোৱৰ; ধূপৰ বেদি, ধূপ বেদি; দায়িত্ব অৰ্পন কৰা, আৰোপিত, আৰোপক, নিৰ্ধাৰণ কৰা কাৰ্য, কৰ্তব্য, পুনৰ নিৰ্ধাৰণ; প্ৰসব কৰা, গৰ্ভধাৰণ কৰা, জন্মদান, উৎপাদক; বৰফশিল, বৰফশিলবোৰ, বৰফৰ শিলবোৰ, শিলাবৃষ্টি; চিতাবাঘ, চিতা; গবাদি পশু; ফৰিং, ফৰিংবোৰ; বেগুনিয়া; খাগড়া, নলখাগড়া; সৰ্প, সৰ্প, সাপ, সাপ, বিষযুক্ত সাপ, বিষযুক্ত সাপ; হিম, হিম পৰা)

প্ৰতিলিপি

বিৱৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: প্ৰতিলিপি মানে কি আৰু মই সেইবোৰ কেনেকৈ অনুবাদ কৰিম?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

আমি "প্ৰতিলিপি শব্দটিৰ ব্যৱহাৰ দুটা শব্দ অথবা দুটা সৰু বাক্যাংশৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰিছোঁ যিকেইটাই একেটা অৰ্থ অথবা প্ৰায় একেটা বস্তুৰ বাবে ব্যৱহাৰ হোৱা আৰু একেলগে ব্যৱহাৰ হোৱা শব্দৰ বাবে কৰিছোঁ। সাধাৰণতে এইবোৰ "আৰু" শব্দ ব্যৱহাৰ কৰি একেলগ কৰা হয়। দুটা শব্দই ব্যক্ত কৰা অৰ্থটো আৰু শক্তিশালী কৰিবলৈ সাধাৰণতে ইয়াৰ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

এইটো অনুবাদৰ এটা সমস্যা হোৱাৰ কাৰণ

কিছুমান ভাষাত মানুহে প্ৰঅতিলিপি ব্যৱহাৰ নকৰে। অথবা তেওঁলোকে প্ৰতিলিপি ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে, কিনু কিছুমান পৰিস্থিতিতহে, সেইবাবে তেওঁলোকৰ ভাষাত কিছুমান চন্দত প্ৰতিলিপি ব্যৱহাৰ কৰাৰ ফলত কোনো অৰ্থৰ পৰিৱৰ্তন নহয়। যিকোনো ক্ষেত্ৰত অনুবাদকসকলে প্ৰতিলিপিটোৱে ব্যক্ত কৰা অৰ্থটো প্ৰকাশ কৰিবলৈ অন্য উপায় সন্ধান কৰিব লাগিব।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> ৰজা দায়ুদ বুঢ়া আৰু বয়সত আগবঢ়া আছিল। (1 ৰাজাৱলী 1:1 ULT)

ৰেখাংকিত কৰা শব্দকেইটাই একেটা অৰ্থকে প্ৰকাশ কৰে। তেওঁলোকে একেলেন্নে এইটো বুজায় যে তেওঁ "বহুত বুঢ়া" আছিল।

> ...তেওঁ দুজন মানুহক আক্ৰমণ কৰিলে যিকেইজন তেওঁতকৈ অধিক ন্যায়পৰায়ণ আৰু ভাল আছিল... (1 ৰাজাৱলী 2:32 ULT)

ইয়াৰ অৰ্থ এইটো যে তেওঁলোক তেওঁতকৈ "বহু বেছি ন্যায়পৰায়ণ" আছিল।

> তুমি ভুল আৰু মিছা শব্দৰ প্ৰস্তুত কৰাৰ নিৰ্ণয় লৈছা (দানিয়েল 2:9 ULT)

ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে যে তেওঁলোকে "বহু মিছা কথা কোৱাৰ" বাবে প্ৰস্তুত হৈছিল।

> ... এটা ভেড়া পোৱালিৰ দৰে যাৰ কোনো দোষ নাই আৰু কোনো দাগ নাই। (1 পিতৰ 1:19 ULT)

ইয়াৰ অৰ্থ এইটো যে তেওঁ এটা ভেড়া পোৱালিৰ দৰে আছিল যাৰ কোনো দোষ নাছিল—এটাও নাছিল।

অনুবাদৰ কৌশল

যদি এটা প্ৰতিলিপি প্ৰাকৃতিক হয় আৰু তোমাৰ ভাষাত একেটা অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে, তেন্তে তাক ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে। যদি নহয়, এই কৌশলসমূহ ব্যৱহাৰ কৰক।

কেৱল এটা শব্দ অনুবাদ কৰক।
যদি প্ৰতিলিপিটোৰ ব্যৱহাৰ অৰ্থটো আৰু শক্তিশালী কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, এটা শব্দ অনুবাদ কৰক আৰু "বহুত" অথবা "বহুত বেছি" অথবা "বহুত"ৰ দৰে শব্দ ব্যৱহাৰ কৰক যাতে অৰ্থটো আৰু শক্তিশালী কৰে।
যদি প্ৰতিলিপিটো অৰ্থটোৰ ওপৰত গুৰুত্ব দিবলৈ অথবা শক্তিশালী কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, তেন্তে আপোনাৰ ভাষাত তাৰ বাবে থকা উপায় এতা ব্যৱহাৰ কৰক।

ব্যৱহাৰ কৰা অনুবাদৰ কৌশল

কেৱল এটা শব্দ অনুবাদ কৰক।

> তুমি ভুল আৰু মিছা শব্দৰ তৈয়াৰ কৰাৰ নিৰ্ণয় লৈছা (দানিয়েল 2:9 ULT)

- "তুমি ভুল কথা কোৱাৰ বাবে তৈয়াৰ হোৱাৰ নিৰ্ণয় লৈছা

যদি প্ৰতিলিপিটোৰ ব্যৱহাৰ অৰ্থটো আৰু শক্তিশালী কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, এটা শব্দ অনুবাদ কৰক আৰু “বহুত” অথবা “বহুত বেছি” অথবা “বহুত”ৰ দৰে শব্দ ব্যৱহাৰ কৰক যাতে অৰ্থটো আৰু শক্তিশালী কৰে।

> ৰজা ডেভিড বুঢ়া আৰু বয়সত আগবঢ়া আছিল। (1 ৰাজাৱলী 1:1 ULT)

- "ৰজা দায়ুদবহুত বৃদ্ধ আছিল।"

যদি প্ৰতিলিপিটো অৰ্থটোৰ ওপৰত গুৰুত্ব দিবলৈ অথবা শক্তিশালী কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, তেন্তে আপোনাৰ ভাষাত তাৰ বাবে থকা উপায় এতা ব্যৱহাৰ কৰক।

- ... এটা ভেড়া পোৱালিৰ দৰে যাৰ কোনো দোষ নাই আৰু কোনো দাগ নাই। (1 পিতৰ 1:19 ULT) – ইংৰাজীত ইয়াৰ ওপৰত গুৰুত্ব প্ৰদান কৰিবলৈ “যিকোনো” আৰু “অলপো”ৰ দৰে সন্দ ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি।“
- "... এটা ভেড়া পোৱালি যাক অলপো দিষ নাই ..."

(**ফিৰে যান:** সময়, যথাসময়ত, গুণ, অসময়ত)

বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা

বিৱৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা কি হয়?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা হৈছে বক্তব্যৰ এটা চৰিত্ৰ য'ত এটা বস্তু বা ধাৰণাক ইয়াৰ নিজৰ নামেৰে মতা নহয়, কিন্তু ইয়াৰ সৈতে একেবাৰে সহযোগী কিবা অন্য নামেৰে মতা হয়। এটা **বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা** হৈছে এটা শব্দ বা ব্যাকাংশ যাক ইয়াৰ সৈতে কিবা বস্তুৰ বাবে এটা বিকল্প হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

> আৰু তেওঁৰ পুত্ৰ যীচুৰ তেজেৰে আমাক সকলো পাপৰ পৰা শুচি কৰি দিয়ে। (1 যোহন 1:7 ULT)

তেজে যীচুৰ মৃত্যু হোৱাটো প্ৰতিনিধিত্ব কৰে।

> তেওঁ ৰাতি আহাৰ খোৱাৰ পিছত পানপাত্ৰ একেদৰে এইটো কৈ উঠালে যে, "এই পানপাত্ৰ মোৰ তেজ থকা নতুন চুক্তি, যিটো আপোনাৰ বাবে ভৰাই দিয়া হৈছে। (লুক 22:20 ULT)

পানপাত্ৰই ভিতৰত থকা দ্ৰাক্ষাক প্ৰতিনিধিত্ব কৰে।

বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰি

- কিবা বস্তুৰ উল্লেখ কৰাৰ এটা চুটি উপায়
- ইয়াৰ সৈতে সহযোগী এটা শাৰীৰিক বিমূৰ্ত নামৰ সৈতে ইয়াক উল্লেখ কৰি এটা ভাবমূলক ধাৰণা অধিক অৰ্থযোগ্য কৰিবলৈ

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

বাইবেলত বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা প্ৰায় ব্যৱহাৰ হয়। বক্তাৰৰ কিছু ভাষাত বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা ব্যৱহাৰ নহয় আৰু সিহঁতে বাইবেলত ইয়াক পঢ়ি থাকোতে চিনাক্ত কৰিব নোৱাৰিবও পাৰে। যদি সিহঁতে বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা টো চিনাক্ত কৰিব নোৱাৰে, তেন্তে সিহঁতে পাঠটো বুজি নাপাব বা ইয়াত বেয়া যে সিহঁতে পাঠটো ভুল বুজি পাব। যেতিয়াই এটা বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা ব্যৱহাৰ হয়, তেতিয়া ব্যক্তিয়ে ই কি প্ৰতিনিধিত্ব কৰে সেইটো বুজিবলৈ সক্ষম হ'ব লাগিব।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> প্ৰভু ঈশ্বৰে তাক তেওঁৰ পিতৃ দায়ুদৰ সিংহাসন দিব। (লুক 1:32 ULT)

এখন সিংহাসন এ যোহন ৰজাৰ কৰ্তৃপক্ষক প্ৰতিনিধিত্ব কৰে। "সিংহাসন" হৈছে "ৰাজকীয় কৰ্তৃপক্ষ", "ৰাজত্ব" বা "শাসন"ৰ এটা বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা । ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে ঈশ্বৰে সেই যোহনক ৰজা বনাব যিজনে ৰজা দায়ুদক অনুসৰণ কৰিব।

> তাত্ক্ষণিকভাৱে তেওঁৰ মুখখন খোল খায় গৈছিল। (লুক 1:64 ULT)

মুখখনে ইয়াত কথা কোৱাৰ শক্তিটো প্ৰতিনিধিত্ব কৰে। ইয়াৰ অৰ্থ সি পুনঃ কথা কবলৈ সক্ষম হৈছিল।

> ... কোনে আহিব লগা ক্ৰোধৰ পৰা পলাবলৈ সতৰ্ক কৰে? (লুক 3:7 ULT)

"ক্ৰোধ" বা "খং" শব্দটো হৈছে "শাস্তি"ৰ বাবে এটা বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা। ঈশ্বৰে লোকসকলৰ ওপৰত বহুত খং কৰিছিল আৰু তাৰ ফলস্বৰূপে, তেওঁই সিহঁতক শাস্তি দিব।

অনুবাদ কৌশল

যদি লোকসকলে বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা সহজে বুজি পায়, তেন্তে ইয়াক ব্যৱহাৰ কৰাটো গণ্য কৰক। অন্যথা, ইয়াত কিছু বিকল্প আছে।

কেৱল বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা য়ে প্ৰতিনিধিত্ব কৰা বস্তুৰ নামটো ব্যৱহাৰ কৰক।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা য়ে প্ৰতিনিধিত্ব কৰা বস্তুটোৰ নামৰ সৈতে তাক ব্যৱহাৰ কৰক।

- **তেওঁ ৰাতি আহাৰ খোৱাৰ পিছত পানপাত্ৰ একেদৰে এইটো কৈ উঠালে যে, "এই পানপাত্ৰ টো মোৰ তেজ থকা নতুন চুক্তি, যিটো আপোনাৰ বাবে ভৰাই দিয়া হৈছে।** (লুক 22:20 ULT)
- "তেওঁ ৰাতি আহাৰ খোৱাৰ পিছত পানপাত্ৰ টো একেদৰে এইটো কৈ উঠালে যে, "এই পানপাত্ৰ ভিতৰত থকা দ্ৰাক্ষা মোৰ তেজৰ নতুন নিয়ম, যিটো আপোনাৰ বাবে ভৰাই দিয়া হৈছে।"

বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা য়ে প্ৰতিনিধিত্ব কৰা বস্তুৰ নামটো ব্যৱহাৰ কৰক।

- **প্ৰভু ঈশ্বৰে তাক তেওঁৰ পিতৃ দায়ুদৰ সিংহাসন দিব।** (লুক 1:32 ULT)
- "প্ৰভু ঈশ্বৰে তাক তেওঁৰ পিতৃ দায়ুদৰ ৰাজকীয় কৰ্তৃপক্ষ প্ৰদান কৰিব।"
- "প্ৰভু ঈশ্বৰে তেওঁৰ পূৰ্বপুৰুষৰ ৰজা দায়ুদৰ দৰে তাক ৰজা বনাব।"
- **কোনে অহা ক্ৰোধৰ পৰা পলাবলৈ সতৰ্ক কৰে?** (লুক 3:7 ULT)
- "কোনে আপোনাক ঈশ্বৰে দিব লগা শাস্তিৰ পৰা পলাবলৈ সকীয়নি দিছিল?"

কিছুমান সাধাৰণ বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা ৰ বিষয়ে জানিবলৈ, বাইবেল ভিত্তিক কল্পনা - সাধাৰণ বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা সমূহ চাওক।

(**ফিৰে যান:** ঈশ্বরের রাজ্য, স্বর্গের রাজ্য; নাম, নাম, নামাকৰণ; চিয়োন, চিয়োন পৰ্ব্বত; পৃথিবী, মাটি, পাৰ্থিব; হাত, হাতবোৰ, হাতযুক্ত, হস্তান্তৰ, হাতৰ দ্বাৰা, ওপৰত হাত দিয়া, তেওঁৰ ওপৰত হাত দিয়া, সোঁ হাত, সোঁ হাতবোৰ, হাতৰ পৰা; আনন্দ, আনন্দ, আনন্দমুখৰ, আনন্দ, ভোগ, আনন্দ, আনন্দ, ভোগ, আনন্দ, আগবাড়িয়েছে সেজন্য যদি, আনন্দদায়ক, আনন্দ; সিংহাসন, সিংহাসনৰ, সিংহাসনৰ অধিষ্ঠিত; জিভা, জিভাবোৰ)

বিমূৰ্ত বিশেষ্য

বিমূৰ্ত বিশেষ্যসমূহ বিশেষ্য হয় যিয়ে মনোভাৱ, গুণমান, ঘটনা, স্থিতি বা এই ধাৰণাৰ সৈতে জড়িত সম্বন্ধসমূহো উল্লেখ কৰে। এইবিলাক হৈছে বস্তু যাক এটা শাৰৰীৰিক জ্ঞানত চাব নোৱাৰি বা স্পৰ্শ কৰিব নোৱাৰি, যেনে সুখ, ওজন, আঘাত, ঐক্য, বন্ধুত্ব, স্বাস্থ্য আৰু কাৰণ। এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা কাৰণ কিছু ভাষাই এটা বিমূৰ্ত বিশেষ্যৰ সৈতে এটা নিৰ্দিষ্ট ধাৰণা প্ৰকাশ কৰিব পাৰে, যেতিয়া ইয়াক ব্যক্ত কৰিবলৈ অন্যবিলাকক এটা বেলেগ উপায়ৰ প্ৰয়োজন হ'ব। উদাহৰণ স্বৰূপে, "ইয়াৰ <u>ওজন</u> কিমান? "ইয়াৰ <u>ওজন</u> কিমান হয়"? বা "এইটো কিমান <u>গধুৰ</u>?" হিচাপে ব্যক্ত কৰিব লাগিব

এই পৃষ্ঠাটি প্ৰশ্নের উত্তর দেয়: বিমূৰ্ত বিশেষ্য কি আৰু মই কেনেকৈ সেইবোৰৰ লগত অনুবাদৰ কাম কৰিম?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-partsofspeech*]]
[[*rc://as/ta/man/translate/figs-sentences*]]

বিৱৰণ

মনত ৰাখক যে বিশেষ্য হৈছে শব্দ যিয়ে এজন ব্যক্তি, স্থান, বস্তু বা ধাৰণা উল্লেখ কৰে। **বিমূৰ্ত বিশেষ্য** বিশেষ্য যিয়ে ধাৰণাসমূহ উল্লেখ কৰে। এইবিলাক মনোভাব, গুণাবলী, ঘটনা, পৰিস্থিতি বা এই ধাৰণাসমূহৰ লগত জড়িত সম্বন্ধও হ'ব পাৰে। এইবিলাক হৈছে বস্তু যিবিলাকক এটা শাৰীৰিক জ্ঞানত চাব নোৱাৰি বা স্পৰ্শ কৰিব নোৱাৰি, যেনে আনন্দ, শান্তি, সৃষ্টি ধাৰ্মিকতা, সন্তুষ্টি, ন্যায়বিচাৰ, সত্য, স্বাধীনতা, প্ৰতিহিংসা, ধীৰতা, দৈৰ্ঘ্য বা ওজন।

বিমূৰ্ত বিশেষ্য ব্যৱহাৰ কৰাই কম শব্দত ধাৰণাসমূহৰ বিষয়ে চিন্তা-ভাৱনাবোৰ ব্যক্ত কৰিবলৈ ব্যক্তিক অনুমতি প্ৰদান কৰে যদি সিহঁতৰ ওচৰত সেই বিশেষ্য নাই। এইটো হৈছে কাৰ্য বা গুণমানত নাম দিয়াৰ এটা উপায় যাতে ব্যক্তিয়ে সেইবিলাকৰ কথা ক'ব পাৰে যে সেই বস্তুবিলাক আছিল। এইটো চৰ্ট-কাট ভাষাত এটা দৰে। উদাহৰণ স্বৰূপে, বিমূৰ্ত বিশেষ্যত ব্যৱহাৰ কৰা ভাষাত, ব্যক্তিয়ে ক'ব পাৰে, "মই পাপৰ ক্ষমাত বিশ্বাস কৰো"। কিন্তু যদি ভাষাটোত দুটা বিমূৰ্ত বিশেষ্য "ক্ষমা" আৰু "পাপ" নাথাকে, তেন্তে সিহঁতে একে অৰ্থ ব্যক্ত কৰিবলৈ এটা দীঘল বাক্য বনাব লাগিব। সিহঁতে ক'ব লাগিব, উদাহৰণ স্বৰূপে, সেই ধাৰণাসমূহৰ বাবে বিশেষ্যৰ পৰিৱৰ্তে ক্ৰিয়া ব্যাকাংশ ব্যৱহাৰ কৰি "মই বিশ্বাস কৰো যে পাপ কাম কৰাৰ পিছত ইশ্বৰে ব্যক্তিক ক্ষমা প্ৰদান কৰে,"।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

আপুনি অনুবাদ কৰা বাইবেলে নিৰ্দিষ্ট ধাৰণা ব্যক্ত কৰিবলৈ বিমূৰ্ত বিশেষ্য ব্যৱহাৰ কৰিবও পাৰে। আপোনাৰ ভাষাই সেই কিছু ধাৰণাৰ বাবে বিমূৰ্ত বিশেষ্য ব্যৱহাৰ নকৰিবও পাৰে; ইয়াৰ পৰিৱৰ্তে, ই সেই ধাৰণাসমূহ ব্যক্ত কৰিবলৈ ব্যাকাংশ ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে। সেই ব্যাকাংশই বিমূৰ্ত বিশেষ্যৰ অৰ্থ ব্যক্ত কৰিবলৈ বিশেষণ, ক্ৰিয়া বা ক্ৰিয়াপদৰ দৰে অন্য প্ৰকাৰৰ শব্দ ব্যৱহাৰ কৰিব।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> ...<u>শৈশৱ</u>ৰ পৰা আপুনি পবিত্ৰ লিখন জানে ... (2 তীমথিয় 3:15 ULT)

সাৰাংশ বিশেষ্য "শৈশৱ"এ যেতিয়া কোনোবা শিশু থাকে সেইটো উল্লেখ কৰে।

> কিন্তু <u>সন্তুষ্টি</u>ৰ সৈতে <u>ধাৰ্মিকতা</u> ভালদৰে <u>বৃদ্ধি</u> হৈছে। (1 তীমথিয় 6:6 ULT)

সাৰাংশ বিশেষ্য "ধাৰ্মিকতা" আৰু "সন্তুষ্টি"এ ইশ্বৰীয় আৰু বিষয়বস্তুৰ উল্লেখ কৰে।
বিমূৰ্ত বিশেষ্য "বৃদ্ধি"এ কিছুমানৰ কথা উল্লেখ কৰে যাৰ বাবে কোবোৰ লাভ হয় বা সহায় হয়।

> আজি <u>মোক্ষ</u> এই ঘৰত আহিছে, সিও আব্ৰাহামৰ এজন পুত্ৰ হয়। (লুক 19:9 ULT)

বিমূৰ্ত বিশেষ্য "মোক্ষ"এ ইয়াত ৰক্ষা কৰাটো উল্লেখ কৰে।

> প্ৰভুৱে নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি লাহে ধীৰে আগলৈ নিনিয়ে, যেনেকৈ কিছুমানৰ মতে <u>লাহে ধীৰে</u> হোৱা উচিত (2 পিতৰ 3:9 ULT)

বিমূৰ্ত বিশেষ্য "লাহে ধীৰে"এ কেনেকৈ লাহে ধীৰে কিবা কৰিব পৰা যায় সেইটো উল্লেখ কৰে।

> তেওঁ অন্ধকাৰত লুকাই থকা বস্তুবিলাক পোহৰলৈ আনিব আৰু মনৰ <u>উদ্দেশ্য</u> পুৰণ কৰিব। (1 কোৰিনথিয়ান 4:5 ULT)

বিমূৰ্ত বিশেষ্য "উদ্দেশ্য"ই ব্যক্তিয়ে কৰিব বিচৰা বস্তুবিলাক আৰু সিহঁতে সেইবিলাক কৰাৰ কাৰণ উল্লেখ কৰে।

অনুবাদ কৌশল

যদি এটা বিমূৰ্ত বিশেষ্য প্ৰাকৃতিক হয় আৰু আপোনাৰ ভাষাত সঠিক অৰ্থ প্ৰদান কৰিব, তেন্তে ইয়াক ব্যৱহাৰ কৰি গণ্য কৰক। যদি নহয়, ইয়াত অন্য এটা বিকল্প আছে:

এটা ব্যাকাংশৰ সৈতে বাক্যটো পুনৰাবৃত্তি কৰক যিয়ে বিমূৰ্ত বিশেষ্যৰ অৰ্থটো ব্যক্ত কৰে। এটা বিশেষ্যৰ পৰিৱৰ্তে, নতুন ব্যাকাংশই বিমূৰ্ত বিশেষ্যৰ ধাৰণাটো ব্যক্ত কৰিবলৈ এটা ক্ৰিয়া, এটা ক্ৰিয়াবিশেষণ বা এটা বিশেষণ ব্যৱহাৰ কৰিব।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

এটা ব্যাকাংশৰ সৈতে বাক্যটো পুনৰাবৃত্তি কৰক যিয়ে বিমূৰ্ত বিশেষ্যৰ অৰ্থটো ব্যক্ত কৰে। এটা বিশেষ্যৰ পৰিৱৰ্তে, নতুন ব্যাকাংশই বিমূৰ্ত বিশেষ্যৰ ধাৰণাটো ব্যক্ত কৰিবলৈ এটা ক্ৰিয়া, এটা ক্ৰিয়াবিশেষণ বা এটা বিশেষণ ব্যৱহাৰ কৰিব।

- **... শৈশৱৰ পৰা আপুনি পবিত্ৰ লিখন জানে ...** (2 তীমথিয় 3:15 ULT)
- যেতিয়া আপুনি এজন সৰু শিশু আছিল তেতিয়া আপুনি পবিত্ৰ লিখন জানিছিল।
- **কিন্তু সন্তুষ্টিৰ সৈতে ধাৰ্মিকতা ভালদৰে জ্ঞান পাইছে।** (1 তীমথিয় 6:6 ULT)
- কিন্তু ঈশ্বৰীয় হোৱাটো আৰু বিষয়বস্তু অধিক লাভজনক।
- কিন্তু যেতিয়া আমি ইশ্বৰীয় আৰু বিষয়বস্তু আছে তেতিয়া আমি ভালদৰে লাভ কৰো।
- কিন্তু যেতিয়া আমি সন্মান কৰো আৰু ঈশ্বৰক মানো আৰু যেতিয়া আমাৰ ওচৰত থকাটোৰ সৈতে আমি সুখী হও তেতিয়া আমি ভালদৰে লাভ কৰো।
- **আজি মোক্ষ এই ঘৰত আহিছে, সিও আব্ৰাহামৰ এজন পুত্ৰ হয়। (লুক 19:9 ULT)।** (লুক 19:9 ULT)
- আজি এই ঘৰত থকা ব্যক্তিক ৰক্ষা কৰা হৈছে...
- আজি ঈশ্বৰে এই ঘৰত থকা ব্যক্তিক ৰক্ষা কৰিছে...
- **প্ৰভুৱে নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি লাহে ধীৰে আগলৈ নিনিয়ে, যেনেকৈ কিছুমানৰ মতে লাহে ধীৰে হোৱা উচিত।** (2 পিতৰ 3:9 ULT)
- প্ৰভুৱে নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি লাহে ধীৰে আগলৈ নিনিয়ে, যেনেকৈ কিছুমানৰ মতে লাহে ধীৰে যোৱাটো উচিত।
- **তেওঁ অন্ধকাৰত লুকাই থকা বস্তুবিলাক পোহৰলৈ আনিব আৰু মনৰ উদ্দেশ্য পুৰণ কৰিব।** (1 কৰিন্থীয়া 4:5 ULT)
- তেওঁ অন্ধকাৰত লুকাই থকা বস্তুবিলাক পোহৰলৈ আনিব আৰু ব্যক্তিয়ে কৰিব বিচৰা বস্তুবিলাক আৰু সেইবিলাক কৰাৰ কাৰণবোৰ প্ৰকাশ কৰিব।

(**ফিৰে যান:** বিশ্বাস; শুধু ন্যায় বিচাৰ, অন্যায়, অবিচাৰ, অন্যায্য, ন্যায়সঙ্গত, যৌক্তিকতা)

ব্যঞ্জনা

বিৱৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: ব্যঞ্জনা মানে কি?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

এটা ব্যঞ্জনা হৈছে কোনো দুখলগা, লজ্জাজনক, অথবা সামাজিকভাৱে অগ্রহণীয় বস্তু যেনে কাৰোবাৰ মৃত্যু অথবা ব্যক্তিগতভাৱে কৰা কাৰ্যৰ কথা উল্লেখ কৰাৰ এটা নৰম অথবা নম্ৰ উপায়।

সংজ্ঞা

> ... তেওঁলোকে চৌল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰকেইজনক গিলব'ৱা পৰ্বতত <u>পৰি থকা</u> পালে। (1 বংশাৱলী 10:8 ULT)

ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে চৌল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰকেইজনৰ “মৃত্যু” হ'ল। এইটো এটা ব্যঞ্জনা কিয়নো গুৰুত্বপূৰ্ণ কথা এইটো নহয় যে চৌল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰকেইজন পৰি আছিল কিন্তু এইটো যে তেওঁলোকৰ মৃত্যু হ'ল। কেতিয়াবা মানুহে মৃত্যুৰ কথা পোনপটীয়াকৈ নকয় নিয়নো এইটো এটা দুখলগা পৰিস্থিতি।

এইটো অনুবাদৰ এটা সমস্যা হোৱাৰ কাৰণ

বিভিন্ন ভাষাই বিভিন্ন ব্যঞ্জনা ব্যৱহাৰ কৰে। যদি লক্ষ্য কৰা ভাষাটোৱে শ্ৰৌত ভাষাৰ দৰে একেই ব্যঞ্জনা ব্যৱহাৰ নকৰে, পঢ়ুৱৈসকলে তাৰ অৰ্থ নুবুজিব পাৰে আৰু তেওঁলোকে ভাবিব পাৰে যে লেখকে শব্দৰ অৰ্থটোহে বুজাইছে।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> ... য'ত এটা গুহা আছিল। চৌল তাৰ ভিতৰলৈ নিজকে অলপ আৰাম দিবলৈ গ'ল ... (1 চমূৱেল 24:3 ULT)

আচল শুনোতাসকলে এইটো বুজিলেহেতেঁন যে চৌল গুহাটোক প্ৰস্ৰাৱগাৰ হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰিবলৈ তাৰ ভিতৰলৈ গৈছিল, কিন্তু লেখকে তেওঁলোকক অপমান অথবা বিচলিত কৰিব বিচৰা নাছিল, সেইবাবে চৌলে কি কৰিলে অথবা গুহাটোৰ ভিতৰত কি এৰিলে সেইটো **তেওঁ বিশিষ্টভাৱে উল্লেখ কৰা নাছিল**।

> মৰিয়মে স্বৰ্গদূতক ক'লে, “এইটো কেনেকৈ সম্ভৱ হ'ব, কিয়নো মই কোনো পুৰুষৰ লগত শয়ন কৰা নাই?” (লুক 1:34 ULT)

নম্ৰ হ'বৰ বাবে, মেৰিয়ে যে কোনো পুৰুষৰ লগত সহবাস কৰা নাই সেইটো ক'বলৈ এটা ব্যঞ্জনা ব্যৱহাৰ কৰিছে।

অনুবাদৰ কৌশল

যদি আপোনাৰ ভাষাত ব্যঞ্জনা প্ৰাকৃতিক হয় আৰু সঠিক অৰ্থ প্ৰদান কৰে, তেন্তে তাক ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে। যদি নহয়, তেন্তে অন্য বিকল্পটো হৈছে:

আপোনাৰ নিজৰ সংস্কৃতি পৰা এটা ব্যঞ্জনা ব্যৱহাৰ কৰক।
কোনো ব্যঞ্জনা নোহোৱাকৈ তথ্যখিনি সৰলভাৱে ব্যক্ত কৰক যদিহে ই অপমানজনক নহয়।

ব্যৱহাৰ কৰা অনুবাদৰ কৌশলৰ উদাহৰণ

আপোনাৰ নিজৰ সংস্কৃতি পৰা এটা ব্যঞ্জনা ব্যৱহাৰ কৰক।

- ... য'ত এটা গুহা আছিল। চৌল তাৰ ভিতৰলৈ <u>নিজকে অলপ আৰাম দিবলৈ</u> গ'ল ... (1 চমূৱেল 24:3 ULT) - কিছুমান ভাষাই তলত দিয়াৰ দৰে ব্যঞ্জনা ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে:
- "... য'ত এটা গুহা আছিল। চৌল তাৰ ভিতৰলৈ <u>এটা গাঁত খান্দিবলৈ</u> গ'ল”
- "... য'ত এটা গুহা আছিল। চৌল তাৰ ভিতৰলৈ <u>অলপ সময় অকলশৰীয়াকৈ কটাবলৈ</u> গ'ল”
- **মেৰিয়ে দেৱদূতজনক ক'লে, “এইটো কেনেকৈ সম্ভৱ হ'ব, কিয়নো মই <u>কোনো পুৰুষৰ লগত শোৱা</u> নাই?”** (লুক 1:34 ULT)

- মেৰিয়ে দেৱদূতজনক ক’লে, “এইটো কেনেকৈ সম্ভৱ হ’ব, কিয়নো মই কোনো পুৰুষক চিনি নাপাওঁ? –(এইটো আচল গ্ৰীকত ব্যৱহাৰ কৰা ব্যঞ্জনা)

কোনো ব্যঞ্জনা নোহোৱাকৈ তথ্যখিনি সৰলভাৱে ব্যক্ত কৰক যদিহে ই অপমানজনক নহয়।

- তেওঁলোকে চৌল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰকেইজনক গিলব’ৱা পৰ্বতত পৰি থকা পালে। (1 বংশাৱলী 10:8 ULT)
    - " তেওঁলোকে চৌল আৰু তেওঁৰ পুত্ৰকেইজনক মাউণত গিলব’ৱাত মৃত পালে।“

(**ফিৰে যান:** ব্যভিচাৰ, ব্যভিচাৰী, ব্যভিচাৰী পুৰুষ, ব্যভিচাৰিণী, ব্যভিচাৰী পুৰুষবোৰ, ব্যভিচাৰিণীবোৰ; মাংস; মেৰুদন্ড; পতিতা, বশ্যাবৃত্তি, পতিতাসকল, গণিকা, পতিতা; গুটি, বীৰ্য; ধৰা, আটক কৰা, অভিগস্থ, আক্ৰমণ; সৈতে সম্পৰ্ক আছিল, প্ৰেমনিবেদন,সৈতে শয়ন কৰা , সৈতে শয়ন কৰিলে, ঘুমন্ত, সঙ্গে নিদ্ৰা; কুমাৰী, কুমাৰী, কুমাৰীত্ব; গৰ্ভ, গৰ্ভবোৰ)

লক্ষণা

বিৱৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: লক্ষণা শব্দটোৱে কি বুজায়?

এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

এজন বক্তাই কিবা এটা বস্তুৰ এতা অংশ ব্যৱহাৰ কৰি গোটেইটোক বুজালে অথবা গোটেইটোক ব্যৱহাৰ কৰি এটা অংশক বুজালে তাক লক্ষণা বুলি কোৱা হয়।

> মোৰ প্ৰাণে প্ৰভুৰ মহিমা বৰ্ণাইছে।
> (লুক 1:46 ULT)

প্ৰভুৱে যি কৰিছিল তাকে লৈ মৰিয়ম বৰ সুখী আছিল, সেইবাবে তাই কৈছিল, “মোৰ প্ৰাণে” যিয়ে অন্তৰৰ তাইৰ মনোভাৱৰ অংশটোক বুজাইছিল, যাতে তাই নিজকে সম্পূৰ্নৰূপে বুজাব পাৰে।

> তাতে ফৰীচী সকলেযীচুক কলে, “চোৱা, বিধান অনুসাৰে বিশ্ৰামবাৰে যি কৰিব নাপায়, সেইবোৰ ইহঁতে কিয় কৰিছে...?”(মাৰ্ক 2:24 ULT)

তাত থিয় হৈ থকা ফৰীচীসকলে একে সময়তে একেটা শব্দ কোৱা নাছিল। তাৰ বিপৰীতে, এইটো অধিক গ্ৰহণযোগ্য যে দলটোক প্ৰতিনিধিত্ব কৰা মানুহ এজনে এইকেইটা শব্দ কৈছিল।

এই কাৰণৰ বাবেই ই অনুবাদৰ এটা সমস্যা

- কিছুমান পঢ়ুৱৈৰে শব্দকেইটা তাৰ অৰ্থমতে বুজিব পাৰে।
- কিছুমান পঢ়ুৱৈয়ে এইটো বুজিব পাৰে যে এওঁলোকে শব্দকেইটাৰ আচল অৰ্থটো বুজিব নালাগে, কিন্তু গতাৰ আচল অৰ্থ নুবুজিবও পাৰে।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> মই সেই সকলোবোৰ কাম চাইছোঁ যিবোৰ মোৰ হাতৰ দ্বাৰা কৰা হৈছিল (উপদেশক 2:11 ULT)

“মোৰ হাত” এজন সম্পূৰ্ণ ব্যক্তিৰ বাবে থকা এটা লক্ষণা, কিয়নো ব্যক্তিজনে কৰা কামবোৰত স্পষ্টভাৱে বাহু আৰু শৰীৰ বাকিকেইটা অংশ আৰু মনটোও জড়িত আছিল।

অনুবাদৰ কৌশল

যদি আপোনাৰ ভাষাত লক্ষণাটো প্ৰাকৃতিক হয় আৰু সঠিক অৰ্থ প্ৰদান কৰে, তেন্তে তাক ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে। যদি নকৰে, তেন্তে তাৰ বাএ অন্য বিকল্প আছে:

লক্ষণাটোৱে কি বুজায় সেইটো ভালদৰে দৰ্শাওক।

ব্যৱহাৰ কৰা অনুবাদৰ কৌশলৰ উদাহৰণ

লক্ষণাটোৱে কি বুজায় সেইটো ভালদৰে দৰ্শাওক।

- **" মোৰ প্ৰানে প্ৰভুৰ মহিমা বৰ্ণাইছে।"** (লুক1:46 ULT)
- "I প্ৰভুৰ মহিমা বৰ্ণাইছে।"
- **...ফৰীচীসকলে তেওঁক ক’লে** (মাৰ্ক 2:24 ULT)
- ...ফৰীচীসকলৰ এজন প্ৰতিনিধিয়ে তেওঁক ক’লে ...
- **...মই সেই সকলোবোৰ কাম চাইছোঁ যিবোৰ মোৰ হাতৰ দ্বাৰা কৰা হৈছিল ...** (উপদেশক 2:11 ULT)
- মই সেই সকলোবোৰ কাম চাইছোঁ যিবোৰ মই কৰিছিলোঁ

পরবর্তী আমরা আপনাকে সম্পর্কে শিখতে সুপারিশ:

বাক্যালংকাৰবিশেষ লক্ষণা

[[*rc://as/ta/man/translate/bita-part2*]]

(**ফিৰে যান:** ভাববাদী, ভাবাদীসকল, ভাববাণী, ভবিষ্যবাণী কৰা, দৰ্শক, ভাববাদীণী; অমালেক, অমালেকীয়া, অমালেকীয়াসকল; বেবিলন, বেবিলন, বেবিলনীয়, বেবিলনীয়সকল; ইফ্ৰায়িম, ইফ্ৰায়িমীয়, ইফ্ৰায়িমীয়সকল; নপ্তালি; পিঠা; মূৰ, মাথা, কপাল, ললাট, টকলা মূৰ, প্ৰথম মূৰ, মূৰত বন্ধা ফিটা, মূৰ ঢকা কাপোৰ, শিৰোচ্ছেদ; তম্বু, তম্বুবোৰ, তম্বুনিৰ্মাতা; জিভা, জিভাবোৰ; কণ্ঠস্বৰ, কণ্ঠস্বৰ)

সমান্তৰাল

> এই পৃষ্ঠাটি প্রশ্নের উত্তর দেয়: সমান্তৰাল কি?
>
> এই বিষয়টি বোঝার জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:
>
> [[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]

বিৱৰণ

সমান্তৰালত দুটা ব্যাকাংশ বা খণ্ডবাক্য থাকে যিবোৰ গঠন প্ৰণালীত একে বা ধাৰণাবোৰ একেলগে ব্যৱহাৰ কৰা হয়। বেলেগ বেলেগ প্ৰকাৰৰ সমান্তৰাল আছে। তাৰে কিছুমান তলত দিয়া হৈছে:

দ্বিতীয় খণ্ডবাক্য বা ব্যাকাংশৰ অৰ্থ প্ৰথমটোৰ সৈতে একে। ইয়াক সমাৰ্থক সমান্তৰাল বুলিও কোৱা হয়।
প্ৰথমৰ অৰ্থটো দ্বিতীয়টোৱে স্পষ্ট বা শক্তিশালী কৰে।
প্ৰথমটোত কি কৈছে সেইটো দ্বিতীয়টোৱে সম্পূৰ্ণ কৰে।
দ্বিতীয়টোৱে কোনো বিষয়ে কয় যি প্ৰথমটোৰ সৈতে বিপৰীত, কিন্তু একে ধাৰণাত যোগ হয়।

সমান্তৰাল অধিকাংশ পুৰণি নিয়মত পোৱা যায় যেনে গীতমালা আৰু হিতোপদেশত পুস্তকবোৰত। এইটো নতুন নিয়মৰ গ্ৰীকত আছে, চাৰিখন শুভবাৰ্তা আৰু পাঁচনিসকলৰ পত্ৰত আছে।

মূল ভাষাৰ কবিতাত সমাৰ্থক সমান্তৰালত (যিদৰে দুটা ব্যাকাংশ অৰ্থ একে হয়) বহুত প্ৰভাৱ আছে:

- ই এইটো দেখুৱায় যে কিবা বস্তুক এবাৰতকৈ অধিক কোৱাটো আৰু এটা উপায়তকৈ অধিক কৰাটো বহুত গুৰুত্বপূৰ্ণ।
- ই ধাৰণাটোক বেলেগ উপায়েৰে কয় তাৰ বিষয়ে অধিক গভীৰভাৱে ভাবিবলৈ শ্ৰোতাক সহায় কৰে।
- ই ভাষাটোক অধিক ধুনীয়া কৰে আৰু কথা কোৱাৰ সাধাৰণ উপায়টো ওপৰত নিয়ে।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

কিছুমান ভাষাই সমাৰ্থক সমান্তৰাল ব্যৱহাৰ নকৰিব। সেইবোৰ বেলেগ ভাবিব যে কোনোবাই একে বিষয়টো দুবাৰ কৈছে বা ভাবিব যে দুয়োটা ব্যাকাংশৰ অৰ্থত অলপ হ'লেও পাৰ্থক্য থকা উচিত সেয়ে ধুনীয়া কৰাৰ পৰিবৰ্তে ই বিভ্ৰান্তি কৰে।

টোকা: আমি দীঘল ব্যাকাংশ বা খণ্ডবাক্যৰ বাবে "সমাৰ্থক সমান্তৰাল" শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰো য'ত একে অৰ্থ আছে। আমি শব্দবোৰ বা একেবাৰে চুটি ব্যাকাংশৰ বাবে সদৃশ শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰো যিটো সাধাৰণতে একে বিষয় আৰু একেলগে ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

দ্বিতীয় খণ্ডবাক্য বা ব্যাকাংশৰ অৰ্থ হৈছে প্ৰথমটোৰ সৈতে একে।

> আপোনাৰ বাক্য মোৰ ভৰিৰ নিমিত্তে প্ৰদ্বীপ স্বৰূপ
> আৰু মোৰ পথৰ দ্বীপ্তিস্বৰূপ। (গীতমালা 119:105 ULT)

বাক্যৰ দুয়োটা অংশই ঈশ্বৰৰ বাক্যই লোকসকলক জীয়াই থাকিবলৈ কোৱা এটা ৰূপক হয়।

> আপোনাৰ হাতৰ কৰা সকলো বস্তুৰ ওপৰত আপুনি তেওঁক গৰাকী পাতিলে;
> আপুনি সকলোকে তেওঁৰ ভৰিৰ তল কৰিলে (গীতমালা 8:6 ULT)

দুয়োটা শাৰীয়ে কয় যে ঈশ্বৰে মানুহক সকলো বস্তুৰ ওপৰত শাসন কৰিবলৈ দিছে

দ্বিতীয়টোৱে প্ৰথমৰ অৰ্থটো স্পষ্ট বা শক্তিশালী কৰিছে।

> যিহোৱাৰ দৃষ্টি সকলো ঠাইতে আছে,
> উত্তম আৰু অধমবোৰক চকু দি আছে। (হিতোপদেশ 15:3 ULT)

দ্বিতীয় শাৰীয়ে অধিক বিশেষভাৱে কয় যে প্ৰভুৱে কি দৃষ্টি কৰে।

দ্বিতীয়টোৱে প্ৰথমটোত কি কৈছে তাক সম্পূৰ্ণ কৰিছে।

> মই বৰ মাতেৰে যিহোৱাৰ আগত প্ৰাৰ্থনা কৰো,
> তাতে তেওঁ মোক পবিত্ৰ পৰ্বতৰ পৰা উত্তৰ দিলে। (গীতমালা 3:4 ULT)

দ্বিতীয় শাৰীয়ে প্ৰথম খণ্ডবাক্যত ব্যক্তিয়ে কি কৰে তাৰ উত্তৰত প্ৰভুৱে কি কৰে সেইটো কয়।

দ্বিতীয়টোৱে কোনো বিষয়ে কয় যি প্ৰথমটোৰ সৈতে বিপৰীত, কিন্তু একে ধাৰণাত যোগ হয়।

> কাৰণে প্ৰভুৱে ধাৰ্মিক সকলৰ পথটো জানে,
> কিন্তু দুষ্ট সকলৰ পথৰ অন্ত শেষ। (গীতমালা 1:6 ULT)

এইটো ধাৰ্মিক ব্যক্তিৰ লগত কি ঘটে সেইটো দুষ্ট ব্যক্তিৰ লগত ঘটাৰ পৰা বেলেগ হয়।

> মৃদু উত্তৰে ক্ৰোধ ক্ষান্ত কৰে,
> কিন্তু কঠোৰ কথাই খং তোলে। (হিতোপদেশ 15:1 ULT)

এইটো বিপৰীতে কি হয় যেতিয়া কোনোবাই মৃদু উত্তৰ দিলে কি হয় লগতে কোনোবাই কোঠোৰ কথা কলে কি হয়।

অনুবাদ কৌশল

প্ৰায়ভাগ সমান্তৰালৰ বাবে, খণ্ডবাক্য বা ব্যাকাংশ দুয়োটাই অনুবাদ কৰাটো ভাল। সমাৰ্থক সমান্তৰালৰ বাবে, দুয়োটা খণ্ডবাক্য অনুবাদ কৰাটো ভাল যদি আপোনাৰ ভাষাৰ ব্যক্তিয়ে যিকোনো বিষয় দুবাৰ কোৱাৰ উদ্দেশ্যটো বুজি পায় যিটো এটা একক ধাৰণা শক্তিশালী কৰিবৰ বাবে। কিন্তু যদি আপোনাৰ ভাষাত এই উপায়েৰে সমান্তৰাল ব্যৱহাৰ নহয়, তেনেহলে নিম্নলিখিত এটা অনুবাদ কৌশল ব্যৱহাৰ কৰাটো বিবেচনা কৰক।

এটাতে দুয়োটা খণ্ডবাক্যৰ ধাৰণা সংযুক্ত কৰক।
যদি এনেকুৱা দেখা যায় যে খণ্ডবাক্য সমূহ এইটো দেখুৱাবলৈ একেলগে ব্যৱহাৰ কৰা যায যে সেইবোৰে যি কৈছে সেইটো প্ৰকৃততে সঁচা, তেনেহলে আপুনি "সঁচাকৈ" বা "নিশ্চিতভাৱে"ৰ দৰে সঁচাটো গুৰুত্ব দিয়া শব্দবোৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।
যদি এনেকুৱা দেখা যায় যে খণ্ডবাক্য সমূহ এটা ধাৰণা প্ৰবল কৰিবলৈ একেলগে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেনেহলে আপুনি "অতি", "সম্পূৰ্ণকৈ" বা "সকলো"ৰ দৰে শব্দবোৰ ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

এটাটে দুয়োটা খণ্ডবাক্য ধাৰণা সংযুক্ত কৰক।

- **এতিয়াও মোক আপুনি ছল কৰি আছে আৰু মোক মিছা কথা কৈছে।** (বিচাৰকৰ্তাবিলাক 16:13, ULT) - তাই যে বহুত মৰ্মাহত হৈছে তাক গুৰুত্ব দিবলৈ দলিলাই দুবাৰ প্ৰকাশ কৰিছিল।
- "এতিয়ালৈকে আপুনি মোক মিছা কথা কয় ছল কৰিছে।"
- **কিয়নো মানুহৰ সকলো কাৰ্য যিহোৱাৰ আগত আছে আৰু তেওঁ সকলোৰে পথৰ বিচাৰ কৰে।** (হিতোপদেশ 5:21 ULT) – ব্যাকাংশ "তেওঁ সকলো কৰে" বাবে "সকলোৰে পথৰ বিচাৰ কৰে" হৈছে এটা ৰূপক।
- "প্ৰভুৱে এজন ব্যক্তিয়ে কৰা প্ৰতিটো কথাত ধ্যান দিয়ে।"
- **কিয়নো নিজ প্ৰজাবিলাকৰ সৈতে যিহোৱাৰ বিবাদ হৈছে তেওঁ ইস্ৰায়েলী সকলৰ লগত প্ৰতিবাদ কৰিব।** (মীখা 6:2 ULT) - এই সমান্তৰালে এটা জনগোষ্ঠীৰ সৈতে থকা প্ৰভুৰ এটা গুৰুত্বপূৰ্ণ অসন্মতিৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰিছে। যদি এইটো অস্পষ্ট হয়, তেনেহলে ব্যাকাংশটো সংযুক্ত কৰিব পাৰি:
- "কিয়নো নিজ লোক ইস্ৰায়েলীসকলৰ সৈতে যিহোৱাৰ বিবাদ হৈছে।"

যদি এনেকুৱা দেখা যায় যে খণ্ডবাক্য সমূহ এইটো দেখুৱাবলৈ একেলগে ব্যৱহাৰ কৰা যায যে সেইবোৰে যি কৈছে যদি প্ৰকৃততে সঁচা, তেনেহলে আপুনি "সঁচাকৈ" বা "নিশ্চিতভাৱে"ৰ দৰে সঁচাটো গুৰুত্ব দিয়া শব্দবোৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰে।

- **কিয়নো মানুহৰ সকলো কাৰ্য যিহোৱাৰ আগত আছে আৰু তেওঁ সকলোৰে পথৰ বিচাৰ কৰে।** (হিতোপদেশ 5:21 ULT)
- "প্ৰভুৱে এজন ব্যক্তিয়ে কৰা সকলো কাৰ্য সঁচাকৈ দেখে।"

যদি এনেকুৱা দেখা যায় যে খণ্ডবাক্য সমূহ এটা ধাৰণা প্ৰবল কৰিবলৈ একেলগে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেনেহলে আপুনি "অতি", "সম্পূৰ্ণকৈ" বা "সকলো"ৰ দৰে শব্দবোৰ ব্যৱহাৰ কৰিব পাৰে।

- **আপুনি মোক ছল কৰিছে আৰু মোক মিছা কথা কৈছে।** (বিচাৰকৰ্তাবিলাক 16:13 ULT)
- "আপুনি মোৰ বাবে কৰা সকলোবিলাক মিছা।"
- **মানুহৰ সকলো কাৰ্য যিহোৱাৰ আগত আছে আৰু তেওঁ সকলোৰে পথৰ বিচাৰ কৰে।** (হিতোপদেশ 5:21 ULT)
- "প্ৰভুৱে এজন ব্যক্তিয়ে কৰা সকলো বিলাক সম্পূৰ্ণৰূপে দেখে।"

পরবর্তী আমরা আপনাকে সম্পর্কে শিখতে সুপারিশ:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-personification*]]

(**ফিরে যান:** সৎকৰ্ম, ধাৰ্মিকতা, অধৰ্ম, অধাৰ্মিকতা, ন্যায়, ন্যায্য; সোঁ হাত; লঙ্ঘন কৰা, লঙ্ঘন কৰা , পাপ)

ৰূপক

বিৱৰণ

এই পৃষ্ঠাটি প্ৰশ্নৰ উত্তৰ দেয়: এটা ৰূপক কি আৰু মই সেইটো থকা এটা বাক্য কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব পাৰিম?

এই বিষয়টি বোঝাৰ জন্য, এটি পড়তে ভাল হবে:

[[*rc://as/ta/man/translate/figs-intro*]]
উপমা

এটা ৰূপক হৈছে বক্তব্যৰ এটা পৰিসংখ্যা য'ত এটা ধাৰণা অন্য এটাৰ বাবে ব্যৱহাৰ কৰা হয় আৰু য'ত কমেও দুটাৰ মাজত থকা তুলনাৰ এটা বিন্দু থাকে। অন্য শব্দবোৰত, ৰূপকত, কোনোবাই এটা বস্তুৰ কথা কয় যেনেকৈ এইটো এটা বেলেগ বস্তু আছিল কাৰণ তেওঁ বিচাৰিছে যে লোকসকলে দুটা বস্তু যে কেনেকৈ সমান সেই কথাটো ভাবে। উদাহৰণ স্বৰূপে, কোনোবাই ক'ব পাৰে,

- মই যিজনী ছোৱালীক ভাল পাওঁ তাই ৰঙা গোলাপ।

এই ক্ষেত্ৰত,বক্তাৰ বিচাৰে যে শ্ৰোতাই এইটো ভাবে যে তেওঁৰ বিষয়ত কি সমান হয়, "ছোৱালীজনীক মই ভাল পাওঁ" আৰু তেওঁ তাইক তুলনা কৰিবলৈ ব্যৱহাৰ কৰা ছবিখন, "এজোপা ৰঙা গোলাপ"। সম্ভৱত, তেওঁ বিচাৰিছে যে আমি সিহঁত যে দুয়োটাই ধুনীয়া সেইটো গণ্য কৰো।

কেতিয়াবাবক্তাৰসিহঁতৰ ভাষাত বহুত সাধাৰণ থকা ৰূপকসমূহ ব্যৱহাৰ কৰে। যিকিনহওক,বক্তাৰ অসাধাৰণ ৰূপকসমূহ ব্যৱহাৰ কৰে আৰু যদিও কিছু ৰূপক বিশেষ হয়।

স্পিকাৰে প্ৰায় নিজৰ মেচেজ শক্তিশালী কৰিবলৈ, নিজৰ ভাষাটো অধিক উজ্জ্বল কৰিবলৈ, নিজৰ অনুভৱ ভালদৰে প্ৰকাশ কৰিবলৈ, এনেকুৱা কিবা ক'বলৈ যিটো অন্য উপায়েৰে কঠিন হয় বা নিজৰ মেচেজ মনত পেলোৱাত ব্যক্তিক সহায় কৰিবলৈ ৰূপত ব্যৱহাৰ কৰে।

ৰূপকৰ প্ৰকাৰ

দুই প্ৰকাৰৰ প্ৰাথমিক ৰূপক আছে: "মৃত" ৰূপক আৰু "জীৱন" ৰূপক। সেইবিলাকে প্ৰতিটোতে এটা বেলেগ প্ৰকাৰৰ অনুবাদ সমস্যা উপস্থাপন কৰে।

মৃত ৰূপক

এটা মৃত ৰূপক হৈছে এটা ৰূপত যাক ইমানেই ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে যে ইয়াৰ বক্তাৰ অন্য এটাৰ বাবে থকা এটা ধাৰণা হিচাপে ইয়াৰ বিষয়ে আগলৈ আৰু বিবেচনা নকৰে। মৃত ৰূপকসমূহ একেবাৰে সাধাৰণ। ইংৰাজীত উদাহৰণ হৈছে "টেবল লেগ", "ফেমিলি ট্ৰি", "লিফ" ইয়াৰ অৰ্থ হৈছে এখন কিতাপত এখন পৃষ্ঠা আৰু "ক্ৰেনৰ" অৰ্থ হৈছে অধিক লোড উঠাবলৈ এটা ডাঙৰ মেচিন। ইংৰাজীবক্তাৰএই শব্দবোৰ এটাতকৈ অধিক থকা হিচাপে ভাবে। বাইৱেলভিত্তিক হিব্ৰুত উদাহৰণ হৈছে "হেণ্ড" তাৰ মানে হৈছে "শক্তি", "ফেচ" তাৰ মানে হৈছে "উপস্থিতি" আৰু আবেগ বা নৈতিক গুণমানৰ কথা কোৱা যেনেকৈ "কাপোৰ" আছিল।

ধাৰণাৰ আৰ্হিযুক্ত যোৰসমূহ ৰূপক হিচাপে কাম কৰে

ৰূপক কোৱাৰ বহুত উপায় ধাৰণাৰ যোৰৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে, য'ত এটা অন্তৰ্নিহিত ধাৰণাই প্ৰায় এটা বেলেগ অন্তৰ্নিহিত ধাৰণাৰ বাবে থিয় হয়। উদাহৰণ স্বৰূপে, ইংৰাজীত, দিশ ওপৰে প্ৰায় ধাৰণা অধিক বা উন্নতৰ বাবে থিয় হয়। অন্তৰ্নিহিত ধাৰণাৰ এই যোৰটোৰ কাৰণে, আমি "গেছলিনৰ মূল্য ওপৰলৈ গৈ আছে," "এজন অত্যন্ত বুদ্ধিমান ব্যক্তি" আৰু এই প্ৰকাৰৰ ধাৰণাৰ বিপৰীত: "তাপমাত্ৰা তললৈ গৈ আছ্," আৰু "মই বহুত কম অনুভৱ কৰিছো"ৰ দৰে বাক্য সজাব পাৰো।

ধাৰণাৰ আৰ্হিযুক্ত যোৰসমূহ বিশ্বৰ ভাষাসমূহত ৰূপকৰ উদ্দেশ্যৰ বাবে একেৰাহে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, কাৰণ তেওঁলোকে চিন্তা-ভাৱনাবোৰ সংগঠিত কৰিবলৈ সুবিধাজনক উপায় হিচাপে পৰিৱেশন কৰে। সাধাৰণতে, ব্যক্তিসকলে অবাস্তৱ গুণমানৰ বিষয়ে কথা পাতি ভাল পায়, যেনে শক্তি, উপস্থিতি, আবেগ আৰু নৈতিক গুণমান, যেন সেইবিলাক বস্তু আছিল যাক চাব পাৰি বা ধৰিব পাৰি, যেন সেইবিলাক শৰীৰৰ অংশ আছিল বা যেন সেইবিলাক ঘটনা আছিল যাক ঘটা হিচাপে চাব পাৰি।

যেতিয়া এই ৰূপকসমূহ স্বাভাৱিক উপায়েৰে ব্যৱহাৰ কৰা হয়, তেতিয়া এইটো দুৰ্লভ যে স্পিকাৰ আৰু দৰ্শকে সেইবিলাকক ফিগাৰেটিভ বক্তব্য হিচাপে বিবেচনা কৰে। ইংৰাজীত ৰূপকৰ উদাহৰণসমূহ চিনাক্ত নকৰাকৈ ধৰিব পাৰি:

- "টাৰ্ন ডা হিট আপ"। অধিক ওপৰ হিচাপে কোৱা হৈছে।
- "আমাক আমাৰ আলোচনাৰ সৈতে আগলৈ যাবলৈ দিয়ক"। কি পৰিকল্পনা কৰিছিল খোজ কঢ়া বা অগ্ৰণী হিচাপে ধৰা হৈছে।
- "আপুনি আপোনাৰ তত্ত্ব ভালদৰে ৰক্ষা কৰে। যুক্তিটো যুদ্ধ হিচাপে ধৰা হৈছে।
- "শব্দসমূহৰ এটা প্ৰবাহ" শব্দসমূহ তৰল পদাৰ্থ হিচাপে ধৰা হৈছে।

ইংৰাজী বক্তাৰ এইবিলাকক অস্বাভাৱিক বা ৰূপক অভিব্যক্তি হিচাপে দৰ্শন নকৰে, সেইবাবে সেইবিলাকক ফিগাৰেটিভ বক্তব্য হিচাপে ভালদলে মনোযোগ দিবৰ বাবে ব্যক্তিসকলক লিড কৰিব পৰা এটা উপায়েৰে সেইবিলাকক অন্য ভাষাত অনুবাদ কৰাটো ভুল হ'ব।

বাইবেলৰ ভাষাত এই প্ৰকাৰৰ ৰূপকৰ গুৰুত্বপূৰ্ণ আৰ্হিসমূহৰ এটা বিৱৰণৰ বাবে, অনুগ্ৰহ কৰি বাইৱেলভিত্তিক কল্পনা - সাধাৰণ আৰ্হিসমূহ চাওক আৰু এই পৃষ্টাই আপোনাক পোনপটীয়াকৈ নিৰ্দেশ দিব।

কিবা অনুবাদ কৰি থকাটো হৈছে অন্য এটা ভাষাত থকা এটা মৃত ৰূপত, ইয়াক এটা ৰূপক হিচাপে নল'ব। ইয়াৰ পৰিৱৰ্তে, মাত্ৰ লক্ষ্য ভাষাটোত থকা বস্তুটো বা ধাৰণাটোৰ বাবে শ্ৰেষ্ঠ অভিব্যক্তি ব্যৱহাৰ কৰক।

জীৱন ৰূপক

এইবোৰ এনেকুৱা ৰূপক যাক ব্যক্তিসকলে অন্য এটা ধাৰণাৰ বাবে থকা এটা ধাৰণা বা অন্য এটা বস্তুৰ বাবে এটা বস্তু হিচাপে চিনাক্ত কৰে। তেওঁলোকে ব্যক্তিসকলৰ কথা ভাবে যে এটা বস্তু অন্য এটা বস্তুৰ সৈতে একে কেনেকৈ হয়, কাৰণ প্ৰায় উপায়ত দুটা বস্তু বহুত বেলেগ। ব্যক্তিসকলে এই ৰূপকসমূহ মেচেজসমূহ শক্তিশালী বনোৱা আৰু অস্বাভাৱিক গুণমান প্ৰদান কৰা হিচাপে সহজে চিনাক্ত কৰে। এই কাৰণৰ বাবে, ব্যক্তিসকলে এই ৰূপকসমূহত মনোযোগ দিয়ে। উদাহৰণ স্বৰূপে,

> আপোনাৰ বাবে যিজনে মোৰ নামটো ভয় কৰে, ধাৰ্মিকতাৰ সূৰ্য্য ইয়াৰ পাখিৰে নিৰাময় সৈতে উৰিব। (মালাচি 4:2 ULT),

ইয়াত ইশ্বৰে নিজৰ উদ্ধাৰৰ বিষয়ে কৈছে যেন ই সূৰ্য্যদয় কৰিছিল যাতে সি নিজৰ ৰশ্মি লোকসকলক দিব পাৰে যিয়ে তাক ভাল পায়। তেওঁ সূৰ্য্যৰ পাখি থকা হিচাপে ধৰি তাৰ ৰশ্মিৰ কথাও ক'লে। ইয়াৰ উপৰিও, তেওঁ এই পাখিৰ কথাও কৈছিল যেন তেওঁলোকে নিজৰ লোকসকলক ভাল কৰা ঔষধ আনিছিল। ইয়াত অন্য উদাহৰণ আছে:

> "যীচুৱে ক'লে, 'যাওক আৰু কওক যে শিয়াল...,'" (লুক 13:32 ULT)

ইয়াত, "সেই শিয়ালটো"এ ৰজা হেৰুদক উল্লেখ কৰিছে। যীশুক শুনা লোকসকলে নিশ্চিতভাৱে বুজি পাইছিল যে যীচুৱে হেৰুদক এটা শিয়ালৰ বিশেষ বৈশিষ্ট্য প্ৰয়োগ কৰিবলৈ সিহঁতৰ বাবে অভিপ্ৰেত হৈছিল। তেওঁলোকে সম্ভৱত বুজি পালে যে যীচুৱে এই কথাটো কোৱাৰ লক্ষ্যটো কি আছিল যে হেৰুদ দুষ্ট আছিল, নাইবা এটা ধূৰ্ত উপায়েৰে কোনোবা এনেকুৱা ব্যক্তিৰ ৰূপত যিটো ধ্বংসকাৰী, হত্যাকাৰী আছিল, বা সেই বস্তুবিলাক লৈ গৈছিল যিটো তাৰ বা লোকসকলৰ নাছিল।

জীৱন ৰূপক হৈছে সেইবোৰ ৰূপক যাক সঠিকভাৱে অনুবাদ কৰিবলৈ বিশেষ যত্ন লোৱাৰ প্ৰয়োজন। এনেকুৱা কৰিবলৈ, আমি এটা ৰূপকৰ অংশবোৰ আৰু সেইবিলাকে অৰ্থটো সৃষ্টি কৰিবলৈ একেলগে কেনেকৈ কাম কৰে বুজি পাব লাগিব।

এটা ৰূপকৰ অংশ

এটা ৰূপকত তিনিটা অংশ আছে।

বিষয় - কোনোবাই যিটো বস্তুৰ কথা কয় তাক বিষয় বুলি কোৱা হয়।
ছবি - যিটো বস্তুক কয় সেইটোৱেই ছবি।
তুলনাৰ বিন্দু - উপায় বা উপায়সমূহ য'ত লেখকে অভিযোগ কৰে যে বিষয় আৰু ছবি একে সেইবোৰেই সিহঁতৰ তুলনাৰ বিন্দু।

তলত দিয়া ৰূপকত,বক্তাৰ সেই মহিলা গৰাকীক উল্লেখ কৰে যাক তেওঁ এজোপা ৰঙা গোলাপ হিচাপে ভাল পায়। মহিলা গৰাকী (তেওঁৰ "ভাল পোৱা") হৈছে **বিষয়** আৰু "ৰঙা গোলাপ" হৈছে **ছবি**। সৌন্দৰ্য আৰু সূক্ষ্মতা হৈছে **তুলনাৰ বিন্দু** যাকবক্তাৰবিষয় আৰু ছবি দুয়োটাৰ মাজত মিল থকা হিচাপে দেখায়।

- মোৰ ভাল পোৱাটো হৈছে এক ৰঙা, ৰঙা গোলাপ।

ওপৰত দিয়া ৰূপকত থকা হিচাপে প্ৰায়বক্তাৰস্পষ্টভাৱে **বিষয়** আৰু **ছবি** বুলি কয়, কিন্তু তেওঁ **তুলনাৰ বিন্দু**ৰ কথা নকয়।বক্তাৰতুলনাৰ সেই বিন্দুসমূহৰ কথা ভাবিবলৈ শ্ৰোতাক এৰি দিয়ে। কাৰণ শ্ৰোতাই নিজৰ এই ধাৰণাসমূহ ভাবিব লাগিব, শ্ৰোতাৰ ওপৰত বক্তাৰ বাৰ্তা সমূহ এক অধিক শক্তিশালী প্ৰভাৱ পৰে।

বাইবেলতো, সাধাৰণতে **বিষয়** আৰু **ছবি** স্পষ্টভাৱে কোৱা হৈছে, কিন্তু **তুলনাৰ বিন্দু** নহয়। লেখকে দৰ্শকক এইটো ভাবিবলৈ আৰু বুজিবলৈ এৰি দিয়ে যে তুলনাৰ বিন্দু কি হয়।

> যীচুৱে তাক ক'লে, "জীৱন দিওঁতা আহাৰ ময়েই হয়; যিজন মোৰ ওচৰলৈ আহিব সেইজন ভোগত নাথাকিব আৰু যিজনে মোক বিশ্বাস কৰে সেইজন কেতিয়াও পিয়াহত নাথাকিব।" (যোহন 6:35 ULT)

এই ৰূপকত, যীচুৱে নিজকে জীৱনৰ আহাৰ বুলি ক'লে। **বিষয়** হৈছে "মই" আৰু **ছবি** হৈছে "আহাৰ"। আহাৰ হৈছে এনেকুৱা খাদ্য যাক ব্যক্তিয়ে সকলো সময়তে খায়। আহাৰ আৰু যীচুৰ মাজৰ **তুলনাৰ বিন্দু** এইটো যে ব্যক্তিক জীয়াই থাকিবলৈ দুয়োটাই প্ৰয়োজন। যিদৰে শাৰীৰিক জীৱন পাবলৈ ব্যক্তিয়ে খাদ্য খোৱাৰ প্ৰয়োজন, ঠিক সেইদৰে আধ্যাত্মিক জীৱন পাবলৈ ব্যক্তিয়ে যীশুক বিশ্বাস কৰাৰ প্ৰয়োজন।

ৰূপকৰ উদ্দেশ্য

- ৰূপকৰ এটা উদ্দেশ্য হৈছে ব্যক্তিক এনেকুৱা বস্তুৰ বিষয়ে শিকাবলৈ যিটো তেওঁলোকে নাজানে(**বিষয়**) এইটো দেখুৱাই যে এনেকুৱা বস্তু আছে যিটোৰ বিষয়ে তেওঁলোকে ইতিমধ্যে জানে (**ছবি**)।
- অন্য এটা উদ্দশ্য হৈছে এনেকুৱা বস্তুত গুৰুত্ব দিবলৈ য'ত এটা বিশেষ গুণমান আছে বা ইয়াত এটা অত্যাধিক উপায়েৰে গুণমান থকাটো দেখুৱাবলৈ।
- অন্য এটা উদ্দশ্য হৈছে ব্যক্তিয়ে **ছবি**ৰ বিষয়ে অনুভৱ কৰাৰ দৰে **বিষয়**টোৰ বিষয়ে একে পথটো অনুভৱ কৰিবৰ বাবে সিহঁতক নেতৃত্ব কৰিবলৈ।

কাৰণ এইটো এটা অনুবাদ সমস্যা

- বস্তুটো যে ৰূপক হয় সেইটো ব্যক্তিয়ে চিনাক্ত কৰিব নোৱাৰিবও পাৰে। অন্য শব্দত, তেওঁলোকে এটা আক্ষৰিক বিবৃতিৰ বাবে এটা ৰূপক ভুল কৰিবও পাৰে আৰু সেইবাবে ইয়াক ভুল বুজিব পাৰে।
- ব্যক্তিয়ে সেই বস্তুটোৰ সৈতে পৰিচিত নহ'বও পাৰে যাক এখন ছবি হিচাপে ব্যৱহাৰ কৰা হয় আৰু সেইবাবে ৰূপকটো বুজি পাবলৈ সক্ষম নহয়।
- যদি বিষয়টোৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰা নহয়, তেন্তে ব্যক্তিয়ে কি সেইটো নাজানিবও পাৰে।
- ব্যক্তিয়ে তুলনাৰ বিন্দুৰ বিষয়ে নাজানিবও পাৰে যাক বক্তাই বুজি পাবলৈ বিচাৰিছে। যদি তেওঁলোকে এই তুলনাৰ বিন্দুসমূহ বুজি পোৱাত বিফল হয়, তেন্তে তেওঁলোকে ৰূপকটো বুজি নাপাব।
- ব্যক্তিয়ে ভাবিব পাৰে যে তেওঁলোকে ৰূপকটো বুজিছে, কিন্তু তেওঁলোকে বুজা নাই। এইটো তেতিয়া ঘটিব পাৰে যেতিয়া তেওঁলোকে বাইৱেলভিত্তিক সংস্কৃতিৰ পৰিৱৰ্তে সিহঁতৰ নিজৰ সংস্কৃতিৰ তুলনাৰ বিন্দু প্ৰয়োগ কৰে।

অনুবাদৰ মূলনীতি

- ৰূপকটো মূল দৰ্শকত থকা হিচাপে লক্ষ্য দৰ্শকত স্পষ্ট হোৱাকৈ তাৰ অৰ্থটো বনাওক।
- এটা ৰূপকৰ অৰ্থটো আপুনি মূল দৰ্শকৰ বাবে আছিল বুলি ভবাতকৈ লক্ষ্য দৰ্শকত অধিক স্পষ্ট নকৰিব।

বাইবেলৰ পৰা উদাহৰণ

> এই শব্দটো শুনক, আপুনি বাচানীয়াৰ গাই, (আমোচ 4:1 ULT)

এই ৰূকপত আমোচে চামাৰিয়াৰ উচ্চ-শ্ৰেণীৰ মহিলাক কয় (বিষয়টো হৈছে "আপুনি") যেন সিহঁত গৰু আছিল (ছবি)। আমোচে ইয়াত এইটো কোৱা নাই যে এই মহিলা আৰু গাইৰ মাজত তুলনাৰ বিন্দুটো কি। তেওঁ বিচাৰিছে যে পাঠকে সিহঁতৰ কথা ভাবে আৰু সম্পূৰ্ণকৈ আশা কৰে যে সিহঁতৰ সংস্কৃতিৰ পাঠকে এইটো সহজে কৰিব। প্ৰসঙ্গৰ পৰা, আমি চাব পাৰো যে তেওঁৰ অৰ্থটো হৈছে মহিলা গাইৰ দৰে যে সিহঁত শকত আৰু কেৱল নিজে খোৱাটো অভিৰুচি থাকে। যদি আমি এটা বেলেগ সংস্কৃতিৰ পৰা তুলনাৰ বিন্দু প্ৰয়োগ কৰো, যেনে গৰুক পবিত্ৰ কৰা হয় আৰু সিহঁতক পূজা কৰা উচিত, তেন্তে আমি এই পদৰ পৰা ভুল অৰ্থ পাম।

এইটোও মন কৰক যে আমোচৰ প্ৰকৃততে এইটো অৰ্থ নহয় যে মহিলা গৰু হয়। তেওঁ সিহঁতক মানুহ হিচাপে কয়।

> আৰু এতিয়াও, যিহোৱা, আপুনি আমাৰ পিতৃ হয়; আমি মাটি হয়। আপুনি আমাৰ কুমাৰ হয়; আৰু আমি সকলো আপোনাৰ হাতৰ কাম হয়। (যিচয়া 64:8 ULT)

ওপৰৰ উদাহৰণত দুটা সম্বন্ধিত ৰূপক আছে। বিষয়কেইটা হৈছে "আমি" আৰু "আপুনি" আৰু ছবি হৈছে "মাটি আৰু "কুমাৰ"। এটা কুমাৰ আৰু ঈশ্বৰৰ মাজত থকা অভিপ্ৰেত বিন্দুৰ উদ্দেশ্য হৈছে দুয়োজনে নিজৰ উপাদানে যি ইচ্ছা কৰে সেইটো গড়ে: কুমাৰে মাটিৰ পৰা যি বিচাৰিছে সেইটো গড়ে আৰু ঈশ্বৰে লোকসকলৰ পৰা কি বিচাৰিছে সেইটো গড়ে। কুমাৰৰ মাটি আৰু "আমাৰ"ৰ মাজত থকা তুলনাৰ বিন্দুটো এইটো যে মাটি নাইবা ঈশ্বৰৰ ব্যক্তিয়ে কি বনাইছে সেইটো লোকসকলৰ কোৱাৰ অধিকাৰ নাই।

> যীচুৱে সিহঁতক ক'লে, "চাবা,ফৰীচী আৰু চদ্দুকীবিলাকৰ খমিৰৰ পৰা সাৱধান হ'বা"। শিষ্যসকলে নিজৰ মাজত কথা পাতিলে আৰু ক'লে, "কাৰণ আমি আহাৰ লোৱা নাছিলো"। (মথি 16:6-7 ULT)

যীচুৱে ইয়াত এটা ৰূপক ব্যৱহাৰ কৰিছে, কিন্তু তেওঁৰ শিষ্যসকলে এইটো অনুভূতি কৰা নাই। যেতিয়া তেওঁ "খমিৰ" বুলি ক'লে, তেওঁলোকে ভাবিলে তেওঁ আহাৰৰ কথা পাতিছিল, কিন্তু "খমিৰ" তাৰ ৰূপকত ছবি আছিল, আৰু বিষয়টো ফৰীচী আৰু চদ্দুকীৰ শিখন আছিল। ইয়াৰ পিছত শিষ্যসকলে (মূল দৰ্শক) যীচুৰ অৰ্থটো কি সেইটো বুজি নাপালে, ইয়াত স্পষ্টভাৱে কোৱাটো উচিত নহ'ব যে যীচুৰ অৰ্থটো কি আছিল।

অনুবাদ কৌশল

যদি ব্যক্তিয়ে ৰূপকটো একে উপায়েৰে বুজি পায় যিটো মূল দৰ্শকে বুজিব, তেন্তে অব্যাহত ৰাখক আৰু ইয়াক ব্যৱহাৰ কৰক। লোকসকলে যে এইটো সঠিক উপায়েৰে বুজি পাইছে সেইটো নিশ্চিত কৰিবলৈ অনুবাদটো পৰীক্ষা কৰাটো নিশ্চিত কৰক।

যদি লোকসকলে এইটো বুজি নাপায়, তেন্তে ইয়াত অন্য কিছু কৌশল আছে।

যদি ৰূপকটো উৎস ভাষাত এটা সাধাৰণ ব্যক্ত হয় বা এটা বাইৱেলভিত্তিক ভাষাত (এটা "মৃত" ৰূপক) ধাৰণাৰ এটা আৰ্হিযুক্ত যোৰ প্ৰকাশ কৰে, আপোনাৰ ভাষাৰ দ্বাৰা অগ্ৰাধিকাৰ সহজ উপায়টোৰে মূল ধাৰণাটো প্ৰকাশ কৰক।
যদি ৰূপকটো দেখাত "জীৱন" ৰূপক যেন লাগে, তেন্তে আপুনি ইয়াক লিটাৰেলি অনুবাদ কৰিব পাৰে যদি আপুনি ভাবে যে লক্ষ্য ভাষাও এই ৰূপটো সেইদৰে ব্যৱহাৰ কৰে যিদৰে বাইবেলত থকা অৰ্থৰ দৰে। যদি আপুনি এইটো কৰে, তেন্তে ইয়াক সঠিকভাৱে বুজি পোৱা ভাষা সম্প্ৰদায় নিশ্চিত কৰিবলৈ ইয়াক পৰীক্ষা কৰাটো নিশ্চিত কৰক।
যদি লক্ষ্য দৰ্শকে এইটো অনুভৱ নকৰে যে এইটো এটা ৰূপক, তেন্তে ৰূপকটোক উপমালৈ পৰিৱৰ্তন কৰক। কিছু ভাষাই "লাইক" বা "এচ"ৰ দৰে শব্দবোৰ যোগ কৰি এইটো কৰে। চাওক [উপমা] (../figs-simile/01.md)।
যদি লক্ষ্য দৰ্শকে **ছবি**ৰ বিষয়ে নাজানে, তেন্তে সেই ছবিখন কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব লাগে সেই ধাৰণাৰ বাবে অজ্ঞাত অনুবাদ কৰক চাওক।
যদি লক্ষ্য দৰ্শকে সেই অৰ্থটোৰ বাবে **ছবি** ব্যৱহাৰ নকৰে, তেন্তে ইয়াৰ পৰিৱৰ্তে আপোনাৰ নিজৰ সংস্কৃতিৰ এখন ছবি ব্যৱহাৰ কৰক। নিশ্চিত কৰক যে এইখন এখন এনেকুৱা ছবি যিখন বাইবেলৰ সময়ত সম্ভৱ হয়।
যদি লক্ষ্য দৰ্শকে **বিষয়**টোৰ বিষয়ে নাজানে, তেন্তে বিষয়টোৰ বিষয়ে স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰক। (যিকিনহওক, যদি মূল দৰ্শকে বিষয়টো কি আছিল সেইটো নাজানে, তেন্তে এইটো নকৰিব।)
যদি লক্ষ্য দৰ্শকে বিষয় আৰু ছবিৰ মাজৰ **তুলনাৰ বিন্দুৰ** অভিপ্ৰত নাজানে, তেন্তে ইয়াৰ স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰক।
যদি ইয়াৰ ভিতৰত কোনো কৌশল সন্তুষ্টজনক নহয়, তেন্তে এটা ৰূপক ব্যৱহাৰ নকৰাকৈ ধাৰণাটো স্পষ্টভাৱে সহজে কওক।

প্ৰয়োগ কৰা অনুবাদ কৌশলৰ উদাহৰণ

যদি ৰূপকটো উৎস ভাষাত এটা সাধাৰণ ব্যক্ত হয় বা এটা বাইৱেলভিত্তিক ভাষাত (এটা "মৃত" ৰূপক) ধাৰণাৰ এটা আৰ্হিযুক্ত যোৰ প্ৰকাশ কৰে, আপোনাৰ ভাষাৰ দ্বাৰা অগ্ৰাধিকাৰ সহজ উপায়টোৰে মূল ধাৰণাটো প্ৰকাশ কৰক।

- **তাৰপিছত নামঘৰ এজন গৰাকী, যাৰ নাম যায়ীৰ, আহিল আৰু সি তেওঁক দেখাৰ পিছত, তেওঁৰ চৰণত পৰি দিছিল।।** (মাৰ্ক 5:22 ULT)
- তাৰপিছত নামঘৰ এজন গৰাকী, যাৰ নাম যায়ীৰ, আহিল আৰু সি তেওঁক দেখাৰ পিছত, তাত্ক্ষণিকভাৱে তেওঁৰ সন্মুখত বাগৰি দিছিল।

যদি ৰূপকটো দেখাত "জীৱন" ৰূপক যেন লাগে, তেন্তে আপুনি ইয়াক আক্ষৰীক অনুবাদ কৰিব পাৰে যদি আপুনি ভাবে যে লক্ষ্য ভাষাও এই ৰূপটো সেইদৰে ব্যৱহাৰ কৰে যিদৰে বাইবেলত থকা অৰ্থৰ দৰে। যদি আপুনি এইটো কৰে, তেন্তে ইয়াক সঠিকভাৱে বুজি পোৱা ভাষা সম্প্ৰদায় নিশ্চিত কৰিবলৈ ইয়াক পৰীক্ষা কৰাটো নিশ্চিত কৰক।

- **এইটো আপোনাৰ কঠিন হৃদয়ৰ কাৰণে হৈছিল যে তেওঁই আপোনাক এই আইনটো লিখিলে** (মাৰ্ক 10:5 ULT)
- এইটো আপোনাৰ কঠিন হৃদয়ৰ কাৰণে হৈছিল যে তেওঁই আপোনাক এই আইনটো লিখিলে,

ইয়াত একো পৰিৱৰ্তন হোৱা নাই - কিন্তু লক্ষ্য দৰ্শকে এই ৰূপকটো ভালদৰে বুজি পোৱাটো নিশ্চিত কৰিবলৈ ইয়াক পৰীক্ষা কৰিব লাগিব।

যদি লক্ষ্য দৰ্শকে এইটো অনুভৱ নকৰে যে এইটো এটা ৰূপক, তেন্তে ৰূপকটোক উপমালৈ পৰিৱৰ্তন কৰক। কিছু ভাষাই "লাইক" বা "এচ"ৰ দৰে শব্দবোৰ যোগ কৰি এইটো কৰে।

- **আৰু এতিয়াও, প্ৰভু, আপুনি আমাৰ পিতা হয়; আমি মাটি হয়। আপুনি আমাৰ কুমাৰ হয়; আৰু আমি সকলো আপোনাৰ হাতৰ কাম হয়।** (যিচয়া 64:8 ULT)

- আৰু এতিয়াও, প্ৰভু, আপুনি আমাৰ পিতা হয়; আমি মাটিৰ দৰেহয়। আপুনি এজন কুমাৰৰ দৰে; আৰু আমি সকলো আপোনাৰ হাতৰ কাম হয়।

যদি লক্ষ্য দৰ্শকে **ছবি**ৰ বিষয়ে নাজানে, তেন্তে সেই ছবিখন কেনেকৈ অনুবাদ কৰিব লাগে সেই ধাৰণাৰ বাবে অজ্ঞাত অনুবাদ কৰক চাওক।

- **চৌল, চৌল, আপুনি মোক কিয় নিৰ্যাতন কৰিছে? আপোনাৰ বাবে এটা জোঙত লাথি মৰা তোমালৈ তান।** (পাঁচনিকৰ্ম 26:14 ULT)
- চৌল, চৌল, আপুনি মোক কিয় তাড়না কৰিছা? আপোনাৰ বাবে এটা জোঙা কৰা লাথিৰ বিপৰীতে যোৱাটো কঠিন।

যদি লক্ষ্য দৰ্শকে সেই অৰ্থটোৰ বাবে **ছবি** ব্যৱহাৰ নকৰে, তেন্তে ইয়াৰ পৰিৱৰ্তে আপোনাৰ নিজৰ সংস্কৃতিৰ এখন ছবি ব্যৱহাৰ কৰক। নিশ্চিত কৰক যে এইখন এখন এনেকুৱা ছবি যিখন বাইবেলৰ সময়ত সম্ভৱ হয়।

- **আৰু এতিয়াও, প্ৰভু, আপুনি আমাৰ পিতা হয়; আমি মাটি হয়। আপুনি আমাৰকুমাৰ হয়; আৰু আমি সকলো আপোনাৰ হাতৰ কাম হয়।** (যিচয়া 64:8 ULT)
- "আৰু এতিয়াও, প্ৰভু, আপুনি আমাৰ পিতা হয়; আমি কাঠ হয়। আপুনি আমাৰ মিস্ত্ৰি; আৰু আমি সকলো আপোনাৰ হাতৰ কাম হয়।"
- "আৰু এতিয়াও, প্ৰভু, আপুনি আমাৰ পিতা হয়; আমি বটিয়া হয়। আপুনি বোৱনী হয়; আৰু আমি সকলো আপোনাৰ হাতৰ কাম হয়।"

যদি লক্ষ্য দৰ্শকে **বিষয়**টোৰ বিষয়ে নাজানে, তেন্তে বিষয়টোৰ বিষয়ে স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰক। (যিকিনহওক, যদি মূল দৰ্শকে বিষয়টো কি আছিল সেইটো নাজানে, তেন্তে এইটো নকৰিব।)

- **যিহোৱা জীৱন্ত; মোৰ শিলা ধন্য হওক। মোক মোৰ পৰিত্ৰাণৰ ঈশ্বৰ গৌৰৱান্বিত হওক।** (গীতমালা 18:46 ULT)
- যিহোৱা জীৱন; তেওঁ মোৰ শিলা । তেওঁক প্ৰশংসা কৰিব পাৰে। মোক উদ্ধাৰ কৰা ঈশ্বৰক মহান ক'ব পাৰে।

যদি লক্ষ্য দৰ্শকে বিষয় আৰু ছবিৰ মাজৰ **তুলনাৰ বিন্দুৰ** অভিপ্ৰত নাজানে, তেন্তে ইয়াৰ স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰক।

- **যিহোৱা জীৱন্ত; মোৰ শিলা ধন্য হওক। মোক মোৰ পৰিত্ৰাণৰ ঈশ্বৰ গৌৰৱান্বিত হওক।** (গীতমালা 18:46 ULT)
- যিহোৱা জীৱন্ত; তেওঁক প্ৰশংসা কৰিব পাৰে কাৰণ তেওঁ হৈছে শিলা যাৰ ভিতৰত মই মোৰ শত্ৰুৰ পৰা লুকাই থাকিব পাৰো। মোক উদ্ধাৰ কৰা ঈশ্বৰক মহান ক'ব পাৰে।
- **চৌল, চৌল, আপুনি মোক কিয় নিৰ্যাতন কৰিছে? আপোনাৰ বাবে এটা জোঙত লাথি মৰা তোমালৈ তান।** (পাঁচনিকৰ্ম 26:14 ULT)
- চৌল, চৌল, আপুনি মোক কিয় তাড়না কৰিছা? আপোনাৰ বাবে এটা জোঙা কৰা লাথিৰ বিপৰীতে যোৱাটো কঠিন।

যদি ইয়াৰ ভিতৰত কোনো কৌশল সন্তুষ্টজনক নহয়, তেন্তে এটা ৰূপক ব্যৱহাৰ নকৰাকৈ ধাৰণাটো স্পষ্টভাৱে সহজে কওক।

- **মই আপোনাক এজন মানুহ ধৰা জালোৱাই কৰিম।** (মাৰ্ক 1:17 ULT)
- মই আপোনাক মানুহক একত্ৰিত কৰা ব্যক্তি কৰিম।
- এতিয়া আপুনি মাছ ধৰে, মই আপোনাক ব্যক্তিসকলক একত্ৰিত কৰিবলৈ দিম।

বিশেষ ৰূপকৰ বিষয়ে জানিবলৈ, বাইৱেলভিত্তিক কল্পনা - সাধাৰণ আৰ্হিসমূহ চাওক।

(**ফিৰে যান:** বেবিলন, বেবিলন, বেবিলনীয়, বেবিলনীয়সকল; পশু, পশুবোৰ; কন্যা, বিবাহৰ পাত্ৰী, দাম্পত্য; অন্ধকাৰ; জলপ্লাৱন, বানপানী, প্লাবিত, প্লাবিত, বন্যাৰপানী; মধু, মৌচাক; আলো, আলো, বিদ্যুৎ, সন্ধ্যা, দিনের আলো, সূর্যের আলো, আলোকিত, আলোকিত; কাটবে, প্ৰতিকৰ্তা, আৰহণ, ৰেপাৰ, ৰেয়াপেৰ্স, কাটি দিয়া; ভেড়াৰখীয়া; দূৰ্গ, দুৰ্গ, ফোৰ্ট, সুৰক্ষিত, দূৰ্গ, দূৰ্গ; তৰোৱাল; আঙ্গুৰ, দ্ৰাক্ষা; আঙ্গুৰক্ষেত্ৰ, দ্ৰাক্ষাবাৰী; প্ৰহৰীস্তম্ভ, প্ৰহৰী স্থান, স্তম্ভ; দ্ৰাক্ষাৰস তৈয়াৰ কৰা পেৰাশাল)

অবদানকারী

translationWords অবদানকারী

Antoney Raj
Dr. Bobby Chellappan
Hind Prakash
Shojo John

Translation Academy অবদানকারী

Acsah Jacob
Dr. Bobby Chellappan
Dr. Joseph Jekab
Hind Prakash
Jinu Jacob
Vipin Bhadran